

arkeo ikuska 01

ARKEOLOGI
IKERKETA
INVESTIGACION
ARQUEOLOGICA



arkeoikuska 01

ARKEOLOGI IKERKETA
INVESTIGACIÓN ARQUEOLÓGICA

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kultura Ondarearen zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Patrimonio Cultural

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2002

ARKEOIKUSKA EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ZENTROAK
urtero burutzen duen argitalpena da. Bertan E.A.E.an urtean zehar egiten diren
arkeologi ikerketa guztiak agertzen dira. Euskal Kultura Ondarearen Zentroak ez du
ikertzaileek egindako artikuluen edukiaren erantzunkizunik hartzen.

ARKEOIKUSKA es una publicación anual del **CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL VASCO.**

En ella se recogen todas las actividades arqueológicas realizadas en la C.A.V. anualmente.

El Centro de Patrimonio Cultural Vasco no se hace responsable del contenido
de los artículos elaborados por los diversos investigadores.

* * * * *

Argitaraldia: 1.a, 2002ko abendua

Ale Kopurua: 1.500

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa.
Kultura Saila

Argitaratzailea:
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia.
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Koordinaketa:
Dona Gil Abad

Textua, argazkiak eta irudiak: aipatutako lanen eta
aztarnategien zuzendariak

Itzulpena: LUMA, C.B.

Azala:
Sormen Creativos, S.A.

Fotokonposaketa:
Composiciones RALI, S.A.
Particular de Costa, 8-10, 7.ª - 48010 BILBAO

Inprimaketa:
Estudios Gráficos ZURE, S.A.
Carretera Lutxana-Asua, 24-A
Erandio-Goikoa (Bizkaia)

Eskaerak, Trukaketak eta Argipideak.
Euskal Kultur Ondarearen Zentrua.
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

I.S.B.N.: 84-457-1909-2
I.S.S.N.: 0213-8921
L.G.: VI 486/1983

Edición: 1ª. diciembre 2002

Tirada: 1.500 ejemplares

© Administración de la Comunidad Autónoma del
País Vasco. Departamento de Cultura

Edita:
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Coordinación:
Dona Gil Abad

Textos, fotografías e ilustraciones: directores de las
excavaciones y de los trabajos referidos

Traducción: LUMA, C.B.

Portada:
Sormen Creativos, S.A.

Fotocomposición:
Composiciones RALI, S.A.
Particular de Costa, 8-10, 7.ª - 48010 BILBAO

Impresión:
Estudios Gráficos ZURE, S.A.
Carretera Lutxana-Asua, 24-A
Erandio-Goikoa (Bizkaia)

Solicitudes, Intercambio e Información.
Centro de Patrimonio Cultural Vasco.
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

I.S.B.N.: 84-457-1909-2
I.S.S.N.: 0213-8921
D.L.: VI 486/1983

AURKIBIDEA

AURKEZPENA	13
MONUMENTU MEGALITIKOAK	17
A. HIRIGINTZA PLANGINTZAREN ERREDAKZIORAKO HISTORIA ETA ARKEOLOGIA AZTERKETA	25
A.1. ARABA	27
A.1.1. Armentiako Mariturri aztarnategiko Historia eta Arkeologia azterketa (Vitoria-Gasteiz)	27
A.2. BIZKAIA	39
A.2.1. Urduña-Orduña hiriko Historia eta Arkeologia azterketa	39
A.2.2. Otxandio hiriko Historia eta Arkeologia azterketa	48
B. IKERKETA PROGRAMAK. LANDA-LANAK	57
B.1. ARABA	59
B.1.1. <i>INDUSKETAK</i>	59
B.1.1.1. Atxosteko harpea, Birgara Nagusian (Arraia-Maeztu)	59
B.1.1.2. Los Husos I harpea (Bilar)	68
B.1.1.3. Los Husos II harpea (Bilar)	73
B.1.1.4. Andagosteko erromatarren azken garaiko aztarnategia (Kuartango)	77
B.1.1.5. San Kristobal harpea (Laguardia)	78
B.1.1.6. Siloko Aldapako leizea (Peñacerrada-Urizaharra)	80
B.1.2. <i>MIAKETAK</i>	82
B.1.2.1. Valderejo Parke Naturala (Valdegovía)	82
B.2. BIZKAIA	87
B.2.1. <i>INDUSKETAK</i>	87
B.2.1.1. Gastiburuko santutegia (Arratzu)	87
B.2.1.2. Axlorko harpea (Dima)	90
B.2.1.3. Foruko finkamendu erromatarra (Forua)	93
B.2.1.4. Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga)	98
B.2.1.5. Bentalaperra leizea (Karrantza Harana)	100

B.2.2. <i>MIAKETAK</i>	103
B.2.2.1. Neberako Mendia (Elorrio)	103
B.2.3. <i>BESTE JARDUERA BATZUK</i>	105
B.2.3.1. Arenatza I leizea (Galdames)	105
B.3. GIPUZKOA	109
B.3.1. <i>INDUSKETAK</i>	109
B.3.1.1. Urezberoetako Kanposantu Zaharra (Aia)	109
B.3.1.2. Buruntzako San Martin eliza (Andoain)	114
B.3.1.3. Basagaingo herriska (Anoeta)	119
B.3.1.4. Lezetxiki leizea (Arrasate)	121
B.3.1.5. Santiagomendi (Astigarraga)	123
B.3.1.6. Aitzbitarte III leizea (Errenteria)	128
B.3.1.7. Etxegarateko Monumentu megalitikoa (Idiazabal)	130
B.3.1.8. Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku)	132
B.3.1.9. Ausa Gazteluko Erdi Aroko gaztelua (Zaldibia)	134
B.3.1.10. Ama Birjinaren eliza (Zarautz)	140
B.3.1.11. Irikaitz (Zestoa)	143
B.3.2. <i>ZUNDAKETAK</i>	146
B.3.2.1. Boluntxo (Oiartzun)	146
B.3.3. <i>MIAKETAK</i>	148
B.3.3.1. Oria eta Urumea ibaien haranak: Goiburuko San Esteban (Andoain)	148
B.3.3.2. Astigarraga/Donostia-San Sebastián	149
B.3.3.3. Deba-Errezil	150
B.3.3.4. Urumea eta Oiartzun ibaien haranak (Donostia-San Sebastián)	151
B.3.3.5. Gipuzkoako teileriak Donostialdean	152
B.3.3.6. Aitzorrotz Erdi Aroko gotorlekua (Eskoriatza)	154
B.3.3.7. Getariako badia	156
B.3.3.8. Jaizkibel mendialdea (Hondarribia, Lezo, Pasaia)	158
B.3.3.9. Bidasoaren estuarioa: Oiassoko erromatar zubia	161
B.3.3.10. Troi zepadia (Mutiloa)	164
B.3.3.11. Intxurmutegi II leizea (Tolosa)	165
D. ARKEOLOGIA JARDUERAK. KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO PROGRAMAK	167
D.1. ARABA	169
D.1.1. <i>INDUSKETAK</i>	169
D.1.1.1. Iruña/Veleia hiria (Iruña Oka)	169
D.1.1.2. El Fuerte, Iruña Okan (Iruña Oka)	174
D.1.1.3. Andra Maria katedrala (Vitoria-Gasteiz)	179
D.1.1.4. San Pedro eliza (Vitoria-Gasteiz)	187
D.1.1.5. Kutzemendiko herrixka (Vitoria-Gasteiz)	192
D.1.2. <i>ZUNDAKETAK</i>	198
D.1.2.1. Murgako dorretxea (Aiara)	198
D.1.2.2. San Agustin Komentua (Goiko kale, 2) (Artziniega)	205
D.1.2.3. Gaztelu kalea (Bernedo)	207
D.1.2.4. Santa Kurutze Kanpezuko El Potro 23., La Villa 23. eta 28. eta Aterako Igoera 6. zenbakiko orubeak (Kanpezu)	209
D.1.2.5. La Villa 41, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)	216
D.1.2.6. La Villa 52, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)	217
D.1.2.7. La Villa 60, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)	222
D.1.2.8. Santa Luzia ermita (Labastida)	224
D.1.2.9. Isidoro Sáez de Santamaría (Lagrán)	231
D.1.2.10. Mayor de Migueloa, 38 (Laguardia)	233
D.1.2.11. Victor Tapia, 17 (Laguardia)	236
D.1.2.12. San Roke, 9 Labrazan (Oyón-Oion)	237
D.1.2.13. Bakardade Kantoia, 1 (Vitoria-Gasteiz)	238

D.1.2.14. Ramon Bajo Ikastetxea (Vitoria-Gasteiz)	241
D.1.2.15. Santa Kruz komentua. Santa Maria Kantoia, 2 (Vitoria-Gasteiz)	245
D.1.2.16. Hedegile kalea, 16 (Vitoria-Gasteiz)	248
D.1.2.17. Aiztogile kalea, 23 (Vitoria-Gasteiz)	249
D.1.2.18. Eskibelgo San Lorenzo Eliza (Vitoria-Gasteiz)	252
D.1.2.19. Judimendiko parkea-Bolborategia (Vitoria-Gasteiz)	256
D.1.3. MIAKETAK	258
D.1.3.1. N-1 Autobidea. Trebiñoko Konderrria	258
D.1.4. OBREN KONTROLAK	265
D.1.4.1. Kale Nagusia, 8-10 (Alegria-Dulantzi)	265
D.1.4.2. Gotorlekurako Aldapa, 7 (Alegria-Dulantzi)	267
D.1.4.3. San Martin Harriak, Korresen (Arraia-Maeztu)	268
D.1.4.4. "Los Huesos de Jesucristo" etxea (Elciego)	269
D.1.4.5. Zumardi Plaza, 3 (Labastida)	272
D.1.4.6. Torrontejoko herrixka (Labastida)	274
D.1.4.7. Euskal Herriko zoruen mapa (Lantaron eta Valdegovia)	276
D.1.4.8. Carretera N-240 errepidea Gamarra-Miñao Goienen (Vitoria-Gasteiz)	277
D.1.4.9. Aiztogile kalea, 24. Kordoiaeren Etxea (Vitoria-Gasteiz)	280
D.1.4.10. Zapatarri kalea, 43 (Vitoria-Gasteiz)	284
D.1.4.11. Etxabarri-Ibiñako loturaren trazua, N-622 errepidean (Zigoitia)	286
D.1.5. BESTE JARDUERA BATZUK	292
D.1.5.1. Murgako dorretxea (Aiara)	292
D.1.5.2. Bernedoko hiriko harresia (Bernedo)	298
D.1.5.3. Peñacerrada-Urizaharrako hiriko harresia (Peñacerrada-Urizaharra)	301
D.1.5.4. Haran Gazia (Añana)	303
D.1.5.5. Mandoianako eliza (Vitoria-Gasteiz)	305
D.2. BIZKAIA	313
D.2.1. INDUSKETAK	313
D.2.1.1. Mendiganako trikuharria (Areatza)	313
D.2.1.2. Artekale, 15 (Durango)	317
D.2.1.3. Kaleberria, 30-32 (Durango)	320
D.2.1.4. Komentukalea, 20 (Durango)	326
D.2.1.5. Beheko kalea, 34 (Lekeitio)	333
D.2.1.6. Pico Ramos leizea (Muskiz)	337
D.2.1.7. El Hoyo leizezuloa (Sopuerta)	338
D.2.1.8. Udiarraga, 55 (Ugao-Miraballes)	340
D.2.2. ZUNDAKETAK	346
D.2.2.1. Pío Bermejillo, 11 (Balmaseda)	346
D.2.2.2. Markesaren Plaza, 4-6 (Balmaseda)	347
D.2.2.3. Doniene, 5 (Bermeo)	350
D.2.2.4. Komentukalea, 30 (Durango)	356
D.2.2.5. Bolialde Baserria (Forua)	363
D.2.2.6. Atxetako leizea (Forua)	364
D.2.2.7. Arteagako gaztelua (Gauegiz Arteaga)	367
D.2.2.8. Zelaieta Baserria (Gernika-Lumo)	369
D.2.2.9. Urkulluko Burdinola (Larrabetzu)	370
D.2.2.10. Dendari kalea, 23 (Lekeitio)	373
D.2.2.11. Kale Barria, 31 (Urduña-Orduña)	381
D.2.2.12. Frankos kalea, 18 (Urduña-Orduña)	383
D.2.2.13. Orruño kalea, 7 (Urduña-Orduña)	385
D.2.2.14. Jorjako leizea (Sopuerta)	387
D.2.3. MIAKETAK	389
D.2.3.1. Santa Ageda bidea (Barakaldo)	389
D.2.3.2. El Regatoko meatzaritzarako trena (Barakaldo)	393

D.2.4. OBREN KONTROLAK	399
D.2.4.1. Etxanoko eliza (Amorebieta-Etxano)	399
D.2.4.2. Kurtzia (Barrika)	402
D.2.4.3. Berriatua - Markina-Xemein – Etxebarria gas-sarea	405
D.2.4.4. Trinkete Etxea (Lekeitio)	406
D.2.4.5. San Pedro Apostoluaren eliza (Loiu)	407
D.2.4.6. Santurtzi-Zierbena gas-sarea	413
D.2.5. BESTE JARDUERA BATZUK	414
D.2.5.1. Ansotegiko burdinola (Etxebarria)	414
D.2.5.2. Urduña-Orduñaako harresia	417
D.2.5.3. Obarretako leizea 179 (Orozko)	428
D.2.5.4. Salazar Dorrea (Portugalete)	429
D.2.5.5. Olabarriko Burdinola-Errota (Zeanuri)	437
D.3. GIPUZKOA	441
D.3.1. INDUSKETAK	441
D.3.1.1. Artazu II aztarnategia (Arrasate)	441
D.3.1.2. Praile Aitz I leizea (Deba)	446
D.3.1.3. Zuhaitziko udal gorputegia (Donostia-San Sebastian)	447
D.3.1.4. Koruko Andre Maria, 5 (Donostia-San Sebastian)	450
D.3.1.5. San Bartolome 8 (Elgoibar)	452
D.3.1.6. Olazarko Burdinola-Errota (Eskoriatza)	454
D.3.1.7. Agintari 33-35 eta Santa Maria 7 (Tolosa)	456
D.3.1.8. Santa Maria Plaza eta Plaza Zaharra (Tolosa)	459
D.3.2. ZUNDAKETAK	461
D.3.2.1. Santiagomendi (Astigarraga)	461
D.3.2.2. Kale Nagusia 65-67 (Azkoitia)	466
D.3.2.3. Soreasuko Sebastian Deunaren Elizako Bakarne Kapera (Azpeitia)	466
D.3.2.4. San Emeterio eta San Zeledonio ermita (Bergara)	471
D.3.2.5. Kale Nagusia 15 (Getaria)	472
D.3.2.6. Haltz-errekako haize zabaleko finkamendua, Etxegaraten (Idiazabal)	476
D.3.2.7. Santiago kalea 24-26 (Irún)	478
D.3.2.8. San Juan Harria Plaza (Irún)	479
D.3.2.9. Elkano 6 (Ordizia)	480
D.3.2.10. Errementari 14 (Tolosa)	481
D.3.2.11. Santa Maria 2 (Tolosa)	481
D.3.2.12. 20. Lursaila. Errotaberri sektorea (Zarautz)	482
D.3.3. OBREN KONTROLAK	483
D.3.3.1. Iturriotz 25 (Arrasate)	483
D.3.3.2. Enparan kalea 45-47 (Azpeitia)	485
D.3.3.3. Bergarako ekialdeko Saihesbidea	486
D.3.3.4. Elkano 6 (Donostia-San Sebastián)	489
D.3.3.5. Garibay 20 (Donostia-San Sebastián)	490
D.3.3.6. Sarriegi Plaza (Donostia-San Sebastián)	490
D.3.3.7. Erreginaren Gotorlekuko tunela (Donostia-San Sebastián)	492
D.3.3.8. Torreatze Plaza (Pasaia)	494
D.3.3.9. Arostegieta Kalea (Tolosa)	495
D.3.4. BESTE JARDUERA BATZUK	496
D.3.4.1. Moruko gotorlekua (Elgoibar)	496
D.4. ARABA / BIZKAIA	501
D.4.1. OBREN KONTROLAK	501
D.4.1.1. Amurrio-Urduña-Orduña gas-sarea	501
E. ARGITARAPENAK	505

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	13
MONUMENTOS MEGALÍTICOS	17
A. ESTUDIOS HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICOS PARA LA REDACCIÓN DEL PLANEAMIENTO URBANÍSTICO	25
A.1. ÁLAVA	27
A.1.1. Estudio Histórico-Arqueológico del yacimiento de Mariturri en Armentia (Vitoria-Gasteiz)	27
A.2. BIZKAIA	39
A.2.1. Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Orduña	39
A.2.2. Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Otxandio	48
B. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN. TRABAJOS DE CAMPO	57
B.1. ÁLAVA	59
B.1.1. EXCAVACIONES	59
B.1.1.1. Abrigo de Atxoste, en Virgala Mayor (Arraia-Maeztu)	59
B.1.1.2. Abrigo de los Husos I (Elvillar)	68
B.1.1.3. Abrigo de los Husos II (Elvillar)	73
B.1.1.4. Asentamiento Tardorromano de Andagoste (Kuartango)	77
B.1.1.5. Abrigo de San Cristóbal (Laguardia)	78
B.1.1.6. Cueva de la Cuesta del Silo (Peñacerrada-Urizaharra)	80
B.1.2. PROSPECCIONES	82
B.1.2.1. Parque natural de Valderejo (Valdegovía)	82
B.2. BIZKAIA	87
B.2.1. EXCAVACIONES	87
B.2.1.1. Santuario de Gastiburu (Arratzu)	87
B.2.1.2. Abrigo de Axlor (Dima)	90
B.2.1.3. Asentamiento romano de Forua (Forua)	93
B.2.1.4. Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga)	98
B.2.1.5. Cueva de Ventalaperra (Valle de Carranza)	100

D.1.2.14. Colegio Ramón Bajo (Vitoria-Gasteiz)	241
D.1.2.15. Convento de la Santa Cruz. Cantón de Santa María 2 (Vitoria-Gasteiz)	245
D.1.2.16. Correría 16 (Vitoria-Gasteiz)	248
D.1.2.17. Cuchillería 23 (Vitoria-Gasteiz)	249
D.1.2.18. Iglesia de San Lorenzo de Esquibel (Vitoria-Gasteiz)	252
D.1.2.19. Parque de Judimendi-Polvorín (Vitoria-Gasteiz)	256
D.1.3. PROSPECCIONES	258
D.1.3.1. Autovía N-1. Tramo del Condado de Treviño	258
D.1.4. CONTROLES DE OBRAS	265
D.1.4.1. Mayor 8-10 (Alegoría-Dulantzi)	265
D.1.4.2. Fortaleza 7 (Alegoría-Dulantzi)	267
D.1.4.3. Peñas de San Martín, en Corres (Arraia-Maeztu)	268
D.1.4.4. Edificio de "Los Huesos de Jesucristo" (Elciego)	269
D.1.4.5. Plaza del Olmo 3 (Labastida)	272
D.1.4.6. Poblado de Torrontejo (Labastida)	274
D.1.4.7. Mapa de suelos del País Vasco (Lantarón y Valdegovía)	276
D.1.4.8. Carretera N-240 en Gamarra-Miñano Mayor (Vitoria-Gasteiz)	277
D.1.4.9. Cuchillería 24. Casa del Cordón (Vitoria-Gasteiz)	280
D.1.4.10. Zapatería 43 (Vitoria-Gasteiz)	284
D.1.4.11. Trazado de enlace de Etxebarri-Ibiña en la carretera N-622 (Zigoitia)	286
D.1.5. OTRAS ACTIVIDADES	292
D.1.5.1. Torre de Murga (Ayala)	292
D.1.5.2. Muralla de la villa de Bernedo (Bernedo)	298
D.1.5.3. Muralla de la villa de Peñacerrada-Urizaharra (Peñacerrada-Urizaharra)	301
D.1.5.4. Valle Salado (Añana)	303
D.1.5.5. Iglesia de Mandojana (Vitoria-Gasteiz)	305
D.2. BIZKAIA	313
D.2.1. EXCAVACIONES	313
D.2.1.1. Dolmen de Mendigana (Areatza)	313
D.2.1.2. Artekale, 15 (Durango)	317
D.2.1.3. Kaleberria 30-32 (Durango)	320
D.2.1.4. Komentukalea 20 (Durango)	326
D.2.1.5. Beheko kalea 34 (Lekeitio)	333
D.2.1.6. Cueva de Pico Ramos (Muskiz)	337
D.2.1.7. Cueva Sima de El Hoyo (Sopuerta)	338
D.2.1.8. Udiarraga 55 (Ugao-Miraballes)	340
D.2.2. SONDEOS	346
D.2.2.1. Pío Bermejillo 11 (Balmaseda)	346
D.2.2.2. Plaza del Marqués 4-6 (Balmaseda)	347
D.2.2.3. Doniene 5 (Bermeo)	350
D.2.2.4. Komentukalea 30 (Durango)	356
D.2.2.5. Caserío Bolialde (Forua)	363
D.2.2.6. Cueva de Atxeta (Forua)	364
D.2.2.7. Castillo de Arteaga (Gautegiz Arteaga)	367
D.2.2.8. Caserío Zelayeta (Gernika-Lumo)	369
D.2.2.9. Ferrería de Urkullu (Larrabetzu)	370
D.2.2.10. Dendari 23 (Lekeitio)	373
D.2.2.11. Kale Barria, 31 (Urduña-Orduña)	381
D.2.2.12. Frankos 18 (Urduña-Orduña)	383
D.2.2.13. Orruño 7 (Urduña-Orduña)	385
D.2.2.14. Cueva de la Jorja (Sopuerta)	387
D.2.3. PROSPECCIONES	389
D.2.3.1. Calzada de Santa Águeda (Barakaldo)	389
D.2.3.2. Tren minero de El Regato (Barakaldo)	393
D.2.4. CONTROLES DE OBRAS	399
D.2.4.1. Iglesia de Etxano (Amorebieta-Etxano)	399

D.2.4.2. Kurtzia (Barrika)	402
D.2.4.3. Red de gas eje Berriatua-Markina-Etxebarria	405
D.2.4.4. Trinkete Etxea (Lekeitio)	406
D.2.4.5. Iglesia parroquial de San Pedro Apóstol (Loiu)	407
D.2.4.6. Red de gas eje Santurtzi-Zierbena	413
D.2.5. OTRAS ACTIVIDADES	414
D.2.5.1. Ferrería de Ansotegi (Etxebarria)	414
D.2.5.2. Muralla de Urduña-Orduña	417
D.2.5.3. Cueva de Obarreta 179 (Orozko)	428
D.2.5.4. Torre de Salazar (Portugaleta)	429
D.2.5.5. Ferrería-Molino de Olabari (Zeanuri)	437
D.3. GIPUZKOA	441
D.3.1. EXCAVACIONES	441
D.3.1.1. Yacimiento de Artazu II (Arrasate)	441
D.3.1.2. Cueva de Praile Aitz I (Deba)	446
D.3.1.3. Depósito municipal de Zuhazti (Donostia-San Sebastián)	447
D.3.1.4. Virgen del Coro 5 (Donostia-San Sebastián)	450
D.3.1.5. San Bartolomé 8 (Elgoibar)	452
D.3.1.6. Ferrería-Molino de Olazar (Eskoriatza)	454
D.3.1.7. Agintari 33-35 y Santa María 7 (Tolosa)	456
D.3.1.8. Plaza Santa María y Plaza Zarra (Tolosa)	459
D.3.2. SONDEOS	461
D.3.2.1. Santiгомendi (Astigarraga)	461
D.3.2.2. Kale Nagusia 65-67 (Azkoitia)	466
D.3.2.3. Capilla de la Soledad de la Iglesia de San Sebastián de Soreasu (Azpeitia)	466
D.3.2.4. Ermita de San Emeterio y San Celedonio (Bergara)	471
D.3.2.5. Kale Nagusia 15 (Getaria)	472
D.3.2.6. Asentamiento al aire libre de Haltz-erreaka, en Etxegarate (Idiazabal)	476
D.3.2.7. Calle Santiago 24-26 (Irún)	478
D.3.2.8. Plaza de San Juan Harria (Irún)	479
D.3.2.9. Elkano 6 (Ordizia)	480
D.3.2.10. Errementari 14 (Tolosa)	481
D.3.2.11. Santa María 2 (Tolosa)	481
D.3.2.12. Parcela nº 20. Sector Errotaberri (Zarautz)	482
D.3.3. CONTROLES DE OBRAS	483
D.3.3.1. Iturriotz 25 (Arrasate)	483
D.3.3.2. Enparan kalea 45-47 (Azpeitia)	485
D.3.3.3. Variante Este de Bergara	486
D.3.3.4. Elkano 6 (Donostia-San Sebastián)	489
D.3.3.5. Garibay 20 (Donostia-San Sebastián)	490
D.3.3.6. Plaza Sarriegi (Donostia-San Sebastián)	490
D.3.3.7. Túnel Baluarte de la Reina (Donostia-San Sebastián)	492
D.3.3.8. Plaza Torreatze (Pasaia)	494
D.3.3.9. Calle Arostegieta (Tolosa)	495
D.3.4. OTRAS ACTIVIDADES	496
D.3.4.1. Recinto fortificado de Moru (Elgoibar)	496
D.4. ÁLAVA / BIZKAIA	501
D.4.1. CONTROLES DE OBRAS	501
D.4.1.1. Red de gas Amurrio-Urduña-Orduña	501
E. PUBLICACIONES	505

AURKEZPENA
PRESENTACIÓN

Aurten ere, ordua iritsi zaigu *Arkeoikuska* argitalpena kaleratzeko eta, horren bitartez, jakin-mina duen publiko zabalari eta zientzialari arkeologoen komunitateari Euskal Autonomia Erkidegoan iaz, 2001 urtean, arkeologiaren alorrean burutu ziren jarduerak jakinarazteko.

Sail honek argitalpen gero eta konplexuago hau ateratzeko urtero egiten duen ahaleginak badu berre ordaina, izan ere, pozgarria da denon eskura egongo den ale bakar batean arkeologiaren inguruko jardueren emaitzak eta agerian jarri diren aztarnak erakustea, non, nola, nor eta noiz aurkitu diren eta zenbaterainoko garrantzia duten adierazita.

Arkeologia gero eta jarduera ohikoagoa da eta, gaur egun, arkeologoen, gainerako ikertzaileek eta administrazioek ez ezik, eraikitzaile, arkitekto eta jabe partikularrek ere esku hartzen dute zeregin horretan. Horri esker, landa-lana hedatuago dago, esparru zabalagoa hartzen du. Ez da gauza bera gertatzen, ordea, emaitzen zabal-kundearekin, nahi baino gehiagotan gero orako uzten baita.

2001 urtean 148 esku-hartze izan dira EAEn, 50 Araban, 45 Bizkaian eta 53 Gipuzkoan. Horietatik, ordea, bakan batzuetan baino ez dira utzi aztarnak lurazalean agerian. Horren arrazoiak askotarikoak dira, batzuetan kontserbazio-egoera dela eta ez da komenigarri ikusi, beste batzuetan kokalekuak ez du horren arakerarik eman edo unea ez da egokia izan etab.

Beharrezko ikusten dugu partikularren parte-hartzea arkeologia-ondarea zainduko badugu baina, ildo horretatik, ahaleginak egin behar ditugu partikularrek jakin dezaten agerian jartzen diren aztarnek zenbaterainoko garrantzia eta munta duten. Horrela, parte hartu ahal izango dute gure hirien trazadurari eta bertan kontserbatu behar diren aztarnei buruzko erabakiak hartzeko orduan.

Arkeoikuska aldizkaria oinarritzko tresna da gai horren inguruan argi pixka bat egiteko. Gaurkoz, lotura bakarra da gure herri, mendi eta hirietan arkeologia-

Un año más respondemos a la cita con la publicación *Arkeoikuska* para dar a conocer al gran público, interesado en saber y a la comunidad de científicos arqueólogos, las intervenciones de carácter arqueológico que se han desarrollado a lo largo del pasado año de 2001 en la Comunidad Autónoma Vasca.

El esfuerzo que desde este Departamento se hace cada año para llevar adelante ésta cada vez más compleja publicación, se ve recompensado al poder ofrecer en un solo volumen al alcance de todos, los resultados de estas actividades arqueológicas, los restos que se han puesto al descubierto, donde, como, quien, cuando, así como la relevancia de los mismos.

La Arqueología es una práctica cada vez más habitual, en la que hoy en día no sólo se ven implicados arqueólogos y otros investigadores, así como las diferentes administraciones sino también constructoras, arquitectos y propietarios particulares. Gracias a ello, el trabajo de campo es cada vez más amplio, más extensivo a cualquier marco. Sin embargo, no ocurre lo mismo con la difusión de sus resultados, pendiente más a menudo de lo deseado.

El año 2001 se han llevado a cabo en la CA V 148 intervenciones, 50 en el territorio de Alava, 45 en Bizkaia y 53 en Gipuzkoa, de las que sin embargo, apenas en algunos casos se han dejado los restos visibles en superficie. Las razones de ello son variadas, en unos casos porque el grado de conservación de los mismos no lo aconseja, otras porque la situación donde se localizan no lo permite o porque el momento de hacerlo no es el adecuado, etc.

Sin embargo, si desde aquí se ha entendido necesaria la implicación de los particulares para asegurar la preservación del Patrimonio Arqueológico, también hemos de intentar que el particular llegue a conocer la envergadura e importancia de los restos que se han puesto al descubierto. De este modo podrá también participar a la hora de tomar decisiones sobre el futuro de nuestra trama urbana y los vestigios que se han de mantener en ella.

En este sentido, la revista *Arkeoikuska* es un instrumento básico para dar luz sobre este extremo. Hoy por hoy, es el único medio de conexión entre los profesio-

indusketak egiten dituzten profesionalen eta herritarren artean (bestelako ikertzaileak barne).

Arkeoikuska aldizkaria ez da espezialistentzako ikerketa-argitalpen bat, ez baita hori gure asmoa, baina sail honen borondatea da aurkikuntza horiei buruzko informazio-aurrerapena izan dadin. Izan ere, esku-hartze horietako aurkikuntza asko ez dira beste inon argitaratuko. Beste batzuk, berriz, arkeologia-ikeruntzako aldizkarietako artikuluetan agertuko dira, baina denbora tarte bat beharko dute argia ikusteko.

Aldizkaria koordinatzea ez da lan erraza, *Arkeoikuska* egiten parte hartzen duten arkeologoek kopurua handia baita, baina aukera hau aprobetxatu nahi dugu guztiei eskerrak eta zorionak emateko berena eta guztiena den aldizkari hau egiten urte urte eta etengabe ematen duten laguntza eskuzabalagatik.

nales que desarrollan estas excavaciones arqueológicas en nuestros pueblos, montes, ciudades y el público, incluidos el resto de los investigadores.

Si bien *Arkeoikuska* ni es ni pretende ser una revista de investigación para especialistas, si es voluntad de este Departamento que se mantenga como avance de información sobre estos hallazgos. De hecho, buena parte de los hallazgos de estas intervenciones no se llegarán a publicar en ningún otro medio, y es presumible que otros, si bien se incluirán en artículos de revistas de investigación arqueológica, sin embargo, tardarán en ver la luz algún tiempo.

Aunque la coordinación de la revista no es tarea fácil dado el importante número de arqueólogos implicados en su elaboración, desde aquí aprovechamos la ocasión para agradecer y felicitar a los mismos por su desinteresada y continuada colaboración año tras año, en el esfuerzo de realización de ésta su publicación y la de todos.

Miren Azkarate Villar
Kultura Sailburua / Consejera de Cultura

MONUMENTU MEGALITIKOAK

MONUMENTOS MEGALÍTICOS

Arkeoikuskaren zenbaki honetan arkeologian profesionala den taldeari eta gure Arkeologia Ondar earen ezagutzan interesatuta dagoen edozein partikularri 2000. urteaz geroztik Kultura Saila honek Euskadiko Autonomia Erkidegoko eta bereziki Gipuzkoako lurraldeko monumentu megalitikoaren inguruan bideratzen ari den lanaren berri eman nahi diegu.

Tumulu, trikuharri, harrespil eta monumentu horietatik asko, guztiak hileta izaerakoak, Kalifikatutako Ondasun gisa jasoak daude Monumentuaren kategoriarekin, Kultura Sailburuordeak 2001eko otsailaren 5ean emaniko Ebazpenari jarraiki; eta horien arabera babes-erregimena zehaztu zen (2001eko martxoaren 5eko EAO, 45. zenbakia).

Elementu horiek Monumentu izendaturik eta horiek babesteko erregimena zehazturik, urrats garrantzitsua egin da horiek kontserbatzeko bidean. Hala eta guztiz ere, zoritxarrez eguneroko praktikak agerian utzi du neurri horiek batzuetan nahikoak ez direla, aztarnategi horietako batzuk oraindik harrotu egiten direla, partzialki edo erabat, eta batzuetan betikoz galtzen direla.

Ugari dira megalito hauek jasan ditzaketen arriskuak, batzuetan ikusi ere ez diren egiten pinu basoetan, zenbaitetan alanbre-hesi zaharrek, pistek eta xendrak igarotzen dituzte alderik alde, edo argindar-lineek, kanalizazioek eta muntako azpiegitura izaerako obrak suntsitzen dituzte. Monumentuaren aurkako jarduerak erasokor hauek justifikatzeko orduan, aurkientzaren interesaren berririk ez izana eta harreman ikusgarritasun maila apala aurkezten dira gehienetan argudio gisa.

Kalifikatutako eta zerrendara jasotako kultura ondarea babesteko, aberasteko, zaintzeko eta sustatzeko diru-laguntzetarako deialdi egiten dituen Aginduen bidez, Kultura Saila honek abian jarri du Gipuzkoako monumentu megalitiko hauek seinaleztatzeko programa bat, Aranzadi Zientzi Elkarteak egokior burutu duena Luis del Barrio jaunaren zuzendaritza teknikoaren eta Jesus Altuna jaunaren gainbegiratzearen pean.

En este número de *Arkeoikuska* queremos dar noticia al colectivo de profesionales de la arqueología así como a cualquier otro particular interesado en el conocimiento de nuestro Patrimonio Arqueológico, de la labor que desde el año 2000, este Departamento de Cultura está llevando a cabo en torno a los monumentos megalíticos de la C.A.V., en especial del territorio de Gipuzkoa.

Una buena parte de estos túmulos, dólmenes, cromlechs etc., todos de carácter funerario, han sido objeto de declaración como Bienes Calificados con la categoría de Monumento mediante Resolución del Viceconsejero de Cultura de 5 de febrero de 2001, estableciéndose su régimen de protección (BOPV nº 45 de 5 de marzo de 2001).

Si bien la declaración de estos como Monumento y el establecimiento de un régimen para la protección de los mismos es un paso importante a la hora de contar con mayores garantías para su pervivencia, sin embargo, la práctica de cada día, desgraciadamente nos ha permitido conocer como en ocasiones estas medidas no son suficientes, ya que estos yacimientos siguen siendo objeto de remociones que les llevan a ser alterados parcial o totalmente, e incluso hasta llegar a desaparecer.

Son muchos los riesgos a los que pueden verse sometidos estos megalitos, apenas apreciables en ocasiones en medio de bosques de pinos, atravesados por viejas alamedas, pistas, senderos, o alterados por tendidos eléctricos, canalizaciones u otras obras de infraestructura de envergadura. En la mayoría de las ocasiones las razones que se esgrimen para justificar actuaciones agresivas contra éstos son, el desconocimiento del interés del lugar así como la escasa visibilidad del mismo.

A través de la Orden por la que se convocan subvenciones para defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural calificado e inventariado, este Departamento de Cultura ha puesto en marcha un programa de señalización de los monumentos megalíticos de Gipuzkoa, llevado a buen término desde la Sociedad de Ciencias Aranzadi, bajo la dirección técnica de D. Luis del Barrio y la supervisión de D.

Proiektua hiru alditan garatzen da, aurreneko biak 2000-2001. urteetan burutuak, eta hirugarrena 2002. urte honetan zehar garatu beharrekoa.

Proiektu honek ber ebiziko garrantzia du Ondare Arkeologiko honi begira eta beraz, Kultura Sail honi begira, monumentu megalitikoak seinaleztatzeaz gainera askoz ere harantzago egin nahi baitu.

Izan ere, aztarnategi hauetako guztiak eta bakoitzaren berri eman nahi dugu, horiek dauden udalerrietako udalei monumentuen kategoriaren eta interesaren berri helarazi nahi diegu, baita horien jabe partikularrei eta aurkientza hauetan planteatu litezkeen jarduerak baimentzeko eskuduntza duten beste erakunde guztiei ere. Honenbestez, Monumentu izendatutako aurkientza zehatzak seinaleztatzeaz gainera, etorkizuneko jarduerak haiek arriskuan ez jartzea lortu nahi da. Era berean, zuzeneko inplikazioa dutenen lankidetzat lortu nahi da, udalena eta partikularrena, monumentu megalitiko hauen ikusgarritasuna eta osotasuna ziurtatuko duten aldiroko programak eta mekanismoak artikulatu ditzaten.

Honenbestez, monumentua seinaleztatu baino lehen, jarduera honen berri eman zitzaizen Foru Aldundiko Sailei (Kultura, Nekazaritza eta Ingurugiroa, etab) eta monumentu horiek kokatzen diren udalerrietako eta Partzuergoetako alkate, lehendakari, zinegotzi eta ordezkari.

Jesús Altuna. El proyecto se está desarrollando en tres fases, las dos primeras ya se han llevado a cabo a lo largo de los años 2000-2001 quedando pendiente su finalización en una tercera fase a desarrollar a lo largo de este año de 2002.

Este proyecto resulta de extr emado interés para este Patrimonio Arqueológico y por lo tanto para este Departamento de Cultura, ya que no supone únicamente la señalización de los monumentos megalíticos sino que va mucho más allá.

Se trata de dar a conocer la existencia puntual de todos y cada uno de estos yacimientos, así como su categoría e interés, a los ayuntamientos en cuyos términos municipales se localizan, a aquellos particulares propietarios de los mismos, así como al resto de las instituciones competentes en autorizar cualquier actividad que vaya a plantearse en estos lugares. De este modo, se pretende, no sólo señalar los lugares concretos declarados Monumento, sino asegurarse de que futuras actuaciones no los pongan en peligro, así como conseguir la colaboración de los más directamente implicados –ayuntamientos y particulares– para que articulen mecanismos y programas periódicos que aseguren la visibilidad e integridad de estos monumentos megalíticos.

Así, previo a la señalización del monumento, dicha actividad se ha puesto en conocimiento de los diferentes Departamentos implicados de la Diputación Foral (Cultura, Agricultura y Medio Ambiente etc), así como de los ediles, presidentes, concejales y delegados de los municipios y Parzoneras en los que se ubican.



Monumentu megalitikoak seinaleztatzeko kareharrizko zedarria.

Hito de caliza utilizado para la señalización de monumentos megalíticos.

Geroago udalerrri bakoitzeko megalito guztiak bisitatu genituen zer egin horretarako izendatutako udal ordezkariak lagunduta eta, hala behar zuenean, finka partikularretako jabeek lagunduta. Kasu guztietan seinaleztatzeko zedarriak instalatzeko baimena eskatu zen, eta komenigarritzat jo zen guztietan, egitura megalitikoaren gainean zegoen arboladia mozteko edo saskara garbitzeko. Kasu horietan, aldiro-aldi eta kontrol arkeologiko xehearren arabera monumentua agerian uzteko eta beraz, ezagutarazteko eta zaintzeko garbiketarako egiteko komenigarritasuna adierazi da.

2001. urtean burututako bigarren aldi honetan, Mendi eta Espazio Naturaletarako Zuzendaritzako Foruko Zaintza Zerbitzuaren eta inplikaturako udalerririk eskaintako lan-taldean lankidetzat eta parte hartze ezin baliotsuagorekin, Aranzadi Zientzi Elkartearen Luis del Barrio jaunak, makro proiektu honetako zuzendaritza teknikoko arduraduna den aldetik, zuzendu eta gainbegiratu egin ditu 121 monumentu eta multzo megalitiko seinaleztatzeko lanak, baita horietatik lauren inguruetan monumentuak balizatzeko lanak eta haietatik 50 baino gehiagotan bideratutako mozketak eta garbiketarako lanak ere.

Seinaleztatzeko zedarria kareharri mutxardatua da, bertan altzairu herdoilgaitzeko xafla bat du, eta xafla megalitoaren izena, tipologia eta funtzioa adierazten dira. Gainera, Kultura Sail honen anagrama ageri da, Sail hau baita monumentu izendatuak seinaleztatzeko organo eskuduna. Xafla hau oso antzekoa da Sail honek beste monumentu batzuetan paratutako beste xaflen aldean. Ez du inguruar ekin hautsi nahi, baina ikusteko modukoa da.

Guztira 121 megalito seinaleztatu dira 35 udalerritan, Gipuzkoan izendatutako 28 Eremu Megalitikoetatik 17. Proiektu honek, indarrean dagoen urtean zehar garatuko den hirugarren aldiaren laguntzarekin, Gipuzkoako lurraldean orain arte ezagutzen diren monumentu megalitiko guztiak seinaleztatzeko dira, hots, 126.

Proiektu honetan aipagarriena ez da soilik seinaleztapena homologatu batez egiteko lana, eta hori berez oso interesgarria da monumentu hauek ezagutarazteko balio duelako –batez ere inolako seinaleztapenik ez duten haietan–; izan ere, zuzenean interesatuta daudenak inplikatzen ditu, udalak eta partikularrak, eta horiekin lehen harreman batzuk edukitzeko bidea irekitzen da haiek izan daitezkeen monumentuak dauden aurkientzak zaintzeko eta monumentuen egoeraz arduratzeko kontrol eta gainbegiratzeko lanak bideratuko dituztenak.

Bizkaia eta Arabako monumentu megalitikoak masiboki izendatu ez direnez, nahiz eta luze gabe izendatuko diren, ez da monumentu horiek seinaleztatzeko proiektu orokorrik planteatu.

Hala eta guztiz ere, Bizkaiko Foru Aldundia azken urteotan eremu batzuetako monumentu megalitikoak

Posteriormente se han visitado todos los megalitos de cada término municipal acompañando a los responsables municipales designados a estos efectos, conjuntamente con los propietarios de las fincas particulares en aquellos casos que ha sido necesario. Se ha solicitado en todos los casos autorización para instalar los hitos señaladores y cuando así se ha estimado conveniente, para proceder al desbroce de la maleza o la tala del arbolado existente sobre la estructura megalítica. En estos casos se ha señalado la conveniencia de ejecutar periódicamente, bajo control arqueológico, desbroces que aseguren la visibilidad del monumento y por tanto, su conocimiento y preservación.

En esta segunda fase llevada a cabo el año 2001, contando con la inestimable colaboración y participación del Servicio Foral de Guardas de la Dirección de Montes y Espacios Naturales así como de las brigadas de trabajo aportadas por los municipios implicados, D. Luis del Barrio de la Sociedad de Ciencias Aranzadi como responsable de la dirección técnica de este macroproyecto, ha dirigido y supervisado las labores de señalización de 121 monumentos y conjuntos megalíticos, así como los trabajos de balizado en torno a 4 de ellos y las labores de tala y desbroce llevadas a cabo en más de 50 de estos.

El hito utilizado para la señalización es de piedra caliza abujardada, en el que se encuentra inserta una placa de acero inoxidable donde se señala la denominación, tipología y funcionalidad del megalito, además de el anagrama de este Departamento de Cultura, competente en la señalización de los monumentos declarados como tal. Esta placa presenta una tipología similar al resto de las placas colocadas por este Departamento en otros monumentos. No pretende romper con el entorno, aunque sí que se haga visible en el mismo.

Han sido 121 megalitos señalizados, instalados en 35 diferentes términos municipales y que pertenecen a 17 de las 28 Estaciones megalíticas declaradas en Gipuzkoa. Este proyecto, con el desarrollo de su tercera fase a lo largo del año en curso, culminará con la señalización de todos los monumentos megalíticos hasta la fecha conocidos en el territorio histórico de Gipuzkoa, de los que hoy quedarían 126.

Lo más reseñable de este proyecto, no sólo es el trabajo de señalización de forma homologada, lo cual reviste interés ya que contribuye a difundir el conocimiento de estos monumentos -sobre todo en aquellos casos que carecen de señalización alguna- sino el que implica a los más directamente interesados, ayuntamientos y particulares, estableciendo ese primer contacto con ellos para intentar que ellos sean los que se responsabilicen del control y supervisión de la situación de los monumentos y los parajes en los que se emplazan.

Dado que en Bizkaia y Alava no se ha llevado a cabo la declaración masiva de los monumentos megalíticos, cosa que sin embargo se hará en breve, tampoco se ha planteado un proyecto global que suponga la señalización de éstos.

Sin embargo, aprovechando que en estos últimos años, la Diputación Foral de Bizkaia está llevando a

kontserbatzeko proiektua bideratzen ari denez, Kultura Sail honek egoki iritzi dio proiektu honetara biltzea, monumentu megalitikoak hobetzeko lanak haien seinaleztapenarekin osatuta gera daitezzen.

Munarrikolanda mendialdeko trikuharrietan garatutako lanak interbentzio orokor baten osagaiak dira elementu arkeologikoen zaharberritzeari begira, eta lan horiek hiru alditan planteatu dira:

1. aldia, 2000-2001. Munarrikolanda 2 trikuharria eta Saiherri tumulua kontserbatzeko lanak.

2. aldia, 2001-2002. Munarrikolanda 1 eta Munarrikolanda 3 trikuharriak kontserbatzeko lanak, ibilbide etnografikoko seinaleztapenaren hasierarekin osatua.

3. aldia, 2002-2003. Saiherriko Landa 1 eta Saiherriko Landa 2 trikuharrien kontserbazioa eta ibilbide etnografikoko seinaleztapenaren amaiera.

Interbentzio hauek Fernando Bázeta eta Juan Carlos Quintana jaunaren zuzendaritzapean bideratzen ari dira, artean amaitu gabe daude lanak, eta Sail honi dagokion lana kontserbatzeko proiektuaren mende izan diren monumentu megalitikoak seinaleztatzea da.

Orain arte hainbat monumentu megalitikoren ondoren paratu dira zedarrak horiek, guztira zazpitan, beste hainbeste Eremu megalitikoetan: Saiherriko Tumulua (Sopela), Munarriko Landa 2 (Berango), Sollubeko

cabo un proyecto de conservación en algunos monumentos megalíticos de diferentes estaciones, este Departamento de Cultura ha creído igualmente oportuno integrarse en este proyecto de modo que estos trabajos de mejora de los monumentos megalíticos queden completados con la señalización de los mismos.

Los trabajos de recuperación llevados a cabo en los dólmenes de la sierra de Munarrikolanda, pretende realizar una intervención global de restauración arqueológica, planteada en tres fases:

1ª fase 2000-2001 de conservación del dolmen de Munarrikolanda 2 y túmulo de Saiherri.

2ª fase 2001-2002 de conservación de los dólmenes de Munarrikolanda 1 y Munarrikolanda 3, completado con el inicio de la señalización de una ruta etnográfica.

3ª fase 2002-2003 de conservación de los dólmenes de Saiherriko Landa 1 y Saiherriko Landa 2, y finalización de la señalización de la ruta etnográfica.

Estas intervenciones están siendo llevadas a cabo bajo la dirección de Fernando Bázeta y Juan Carlos Quintana, las cuales todavía hoy se encuentran en curso, siendo la parte del proyecto que a este Departamento le atañe, la de señalización final de los monumentos megalíticos tras ser sometidos a este proceso de conservación.

La colocación de los hitos se ha visto formalizada hasta la fecha en diferentes monumentos megalíticos, siete en total, localizados en otras tantas Estaciones megalíticas: Túmulo de Saiherri (Sopelana), dólmenes de



Eteneta I.eko harrespilen multzoa. Onyi-Mandoegiko eremu megalitikoak.

Conjunto de cromlechs de Eteneta I. Estación megalítica de Onyi-Mandoegi.

Iturria (Bermeo), Munjozuri (Ereño-Nabarriz), Diruzulo (Markina) eta Larr eder edo Mendiganeko trikuharriak eta Surbituagako (Busturia) Menhir ra. Gipuzkoako lurraldean erabilitako zedarrri molde bera erabili zen.

Munarriko Landa 2 (Berango), Sollubeko Iturria (Bermeo), Munjozuri (Ereño-Nabarniz), Diruzulo (Markina) y Larredero Mendigane y Menhir de Surbituaga (Busturia). El hito utilizado será el mismo que en el territorio de Gipuzkoa.

Arkeologia arloko Zerbitzu Teknikoak / Servicios Técnicos de Arqueología
KULTURA ONDAREAREN ZENTROA / CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL

A. HIRIGINTZA PLANGINTZAREN
ERREDAKZIORAKO HISTORIA ETA
ARKEOLOGIA AZTERKETA

A. ESTUDIOS HISTÓRICO-
ARQUEOLÓGICOS PARA LA
REDACCIÓN DEL PLANEAMIENTO
URBANÍSTICO

A.1. ARABA / ÁLAVA

A.1.1. **Armentiaiko Mariturri aztarnategiko Historia eta Arkeologia azterketa (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek
zuzendua

Eusko Jauriaritzako Kultura Sailak eta
Vitoria-Gasteizko Udalak finantzatua

A.1.1. **Estudio Histórico Arqueológico del yacimiento de Mariturri en Armentia (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi
Rodríguez

Financiado por Departamento de
Cultura del Gobierno Vasco y el
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

Sondages carried out at this site in response to the new urban development plan compiled for the Zabalzana Industrial Estate have uncovered a rural settlement from the Romanisation period that dates from between the 1st and 4th century AD.

Lan hau Kalifikatutako eta Kultura Ondar earen Zerrendara jasotako Ondar eak ukitzen dituzten Udala Hirigintza Plangintzaren Tresnen erredakzio eta aldaketarako *Euskal Autonomia Erkidegoko Udalentzako Laguntzen* markoan, 2001. urterako laguntzen markoan, kokatu behar da; izan ere, Zabalganako poligonoko urbanizazio aldean kokatzen da aurkientza hau.

Lehenengo kanpaina honek aztarnategiaren mugak egokiro zehaztea eta azterketa estratigrafikoa egitea zituen helburu, Vitoria-Gasteizko Udalean une horretan erredaktatzen ari ziren urbanizazio proiektuak zuzeneko eragina izan zezakeelako aurkientza horretan. Azterketen emaitzak eskuratuta, egin behar direkoak zehaztuko ziren.

*Mariturri*ko aztarnategi arkeologikoa (*Renault* etxearen *Finkamendu* zaharra) Armentiaiko herriaren ipar-mendebaldean dago, Vitoria-Gasteizko udalerriaren iparraldetik Armentia eta Zuhatsu herriak lotzen dituen bideak mugatzen ditu, eta ekialdetik Armentia edo Mariturri izeneko errekastoak, izen bereko iturritik hurbil.

Este trabajo se encuadra en el marco de las *Ayudas a los Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma Vasca*, para la redacción y la modificación de los Instrumentos de Planeamiento Urbanístico Municipal que afectan a Bienes Culturales Calificados e Inventariados, para el año 2001, motivado por su inclusión en la zona de urbanización del polígono de Zabalzana.

El objetivo de este estudio, para esta primera campaña era la delimitación correcta de ese yacimiento y el análisis estratigráfico ante la incidencia que sobre el lugar pudiera tener el proyecto de urbanización que en esos momentos se estaba redactando en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y a la vista de los resultados actuar en consecuencia.

El yacimiento arqueológico de *Mariturri* (antiguo *Asentamiento Renault*) se ubica al noroeste de la localidad de Armentia, perteneciente al municipio de Vitoria-Gasteiz, quedando delimitado por el norte por el camino vecinal que une las localidades de Armentia y Zuazo de Vitoria, y por el Este con el arroyo denomina-

Hegoaldetik eta mendebaldetik N-102 err epideak eta bide berriek mugatzen dute aztarnategi hau.

Behin-betiko azterketa amaitzen ez den artean, babestu beharreko eremuak bat egiten du ar estian aipatutako esparruarekin, Ustezko Gune Arkeologikoan zehazten den esparrua baino zabalagoa dena.

Aztarnategiak eremu zelai bat hartzen du, iparralde hegoalde eta ekialderantz egiten duen aldapa arinar ekin. Geologiaren ikuspuntutik, alubioizko eta goiko aldean ia gainazalararaino (egungo gainazalar mailatik 30 cm-ra) azaleratzen den kar eharrizko lur-eremuak dira.

70. hamarraldikoak (1970-1974) dira aztarnategi honi buruzko lehenengo aipamenak, alde honetan egindako miaketa lanetan err omatarren garaiko materialak aurkitu zirenean.

Toponimia berraztertuta, toponimoa egokiro dokumentatzeko aukera izan dugu, eta datu horretatik abiatuta Micaela Portillak erabili zuen *Mariturri* izenera iritsi gara. Renault Finkamendua, *Mariturri* eta *Tronga* izenez aurkeztu izan da aurkientza hau.

Sektore honi begira etorkizunerako planteatzen zen hirigintza interbentzioaren aurrean, zundaketa kanpaina bat proiektatu zen. Kanpaina hori jarraian azaltzen den aldien arabera eraman genuen burura.

A. Miaketan aldia

Miaketekin hasi baino lehen, sare topografiko bat instalatu genuen alde honetan guztian, azal zitezkeen aztarnak egokiro erregistratzeko eta zundaketak egingo

do de Armentia o Mariturri, junto a la fuente del mismo nombre. Por el sur y oeste con la zona de influencia de la carretera N-102 y nuevos viales.

El área de protección, en tanto no se concluya el estudio definitivo, coincide con esta delimitación, más amplia que la que figura en la Zona de Presunción Arqueológica.

El yacimiento ocupa una zona llana con ligera pendiente en dirección norte sur y este. Geológicamente corresponde a terrenos de aluvi6n y cayuela que aflora casi en superficie en la parte alta (a 30 cm del nivel superficial actual).

Las primeras noticias sobre este yacimiento se remontan a la d6cada de los 70 (1970-1974), cuando se recuperaron materiales adscritos a 6poca romana en prospecciones realizadas por la zona.

La revisi6n topon6mica ha permitido documentar correctamente el top6nimo y a partir de ese dato se ha denominado como *Mariturri*, ya utilizado por Micaela Portilla. Ha figurado como *Asentamiento Renault, Mariturri* y *Tronga*.

Ante la futura intervenci6n urbanística que se planteaba para este sector, se proyect6 una campaa de sondeos que se llev6 a cabo de acuerdo con las siguientes fases.

A. Fase de prospecciones

Previamente a su desarrollo se procedi6 a la instalaci6n de una malla topogr6fica de toda la zona, que permitiera el registro correcto de las evidencias que se



Mariturri. 1. zundaketako egiturak.

Mariturri. Estructuras del sondeo 1.

ziren laukiak kokatzeko xedean. 150 m-ko luzera eta gutxienez 48 m eta gehienez 140 m-ko zabalera izango zituen koadrikula bat planteatu genuen, hots, gutxi gora-behera 12.000 metro koadro hartuko zituen azalera. Koadrikulak zehaztu ondoren, begien bidez miatu genuen eremu osoko gainazala, era metodiko batez miatu ere, zerrenda linealen sistemari jarraiki. Jar duera honek zundaketak egiteko eremu egoki batzuk zehazteko aukera eman zigun.

B. Zundaketa estratigrafikoen aldia.

Zundaketak egiteko orduan kontuan izan genituen miaketa aldian lortutako emaitzak, eta material arkeologikoaren dentsitatea handiagoa zen aldeetan gehiago sakondu genuen.

Interbentzio honen arrazoietako bat aztarnategiaren mugak zehaztea zenez gero, aztarnategiaren mugak izan zitezkeen guneak seinlatu genituen.

Hasiera batean 26 zundaketa egitea deliberatu genuen, baina lortutako emaitzak ikusirik, gero beste 5 zundaketa gehiago egin genituen, guztira 31.

Lortutako emaitzen arabera (positiboa edo negatiboa), honako zundaketa hauek bideratu genituen:

Emaitza positiboak eskaini zituzten zundaketak: 1, 2, 3, 5, 7, 12, 13-A, 13-B, 18-A, 18-B, 19, 24, 28, 32, 36 eta 47.

Aztarna arkeologikorik eskaini ez zuten zundaketak: 10, 11, 15, 16, 17, 20-A, 20-B, 21, 26, 29, 30, 34, 40, 44 eta 46.

Zundaketak irekitzeko orduan, induskatzeko makina baten laguntza izan genuen. Gure begiradapean, laborantzari emandako geruza, 25 eta 30 cm bitarteko lodierako geruza, altxatzen hasi zen makina, eta aztarna arkeologikorik agertzen ez ziren aldeetan sakontzen jarraitzen zuen maila arkeologikoetaraino edo eremu geruza antzuetaraino iristeko.

Maila arkeologikoak bereizi ondoren, eskuz jarri genuen sistema tradizionalari jarraiki, izan ere, azaltzen ziren egitura hondakinak eta aztarna arkeologikoak Unitate Estratigrafikoen sistemaren arabera erregistratu genituen.

Aztarna arkeologikoak eskaini zituzten zundaketen azterketa: Jarraian maila arkeologiko garrantzitsuak eskaini zituzten zundaketetan lorturiko emaitzak aurkezten ditugu. Gehienetan horma-egiturak zirenen. Horietan guztietan lehenengo maila bat etorri zen laborantzari emandako geruzarekin, 30 cm-ko lodiera zuen geruzarekin.

1. zundaketa

Laborantza-geruzaren azpian 60 cm lodierako maila bat hauteman genuen, maila arkeologikoki antzua, itxura batean eremu berdintze-lan bati dagokiona, finkako goiko partean egindako zundaketen eta honakoaren artean dagoen kota-aldea nabaria delako, ia 2 metrokoa; zail da zehatzen zein garaitan egin zuten berdintze-lan hau. Geruza honen azpian biztanleek abandonatu ondoren aztarnategian sortu ziren mailak bereizi genituen.

recuperaran y la ubicación de los cuadróos donde se efectuaron los sondeos. Se planteó una cuadrícula de 150 m de longitud por 48 de anchura mínima y 140 de máxima, lo que supone una superficie total aproximada de 12.000 metros cuadrados. Una vez dispuestas las cuadrículas se procedió a la prospección superficial visual, metódica de toda la zona, siguiendo el sistema de bandas lineales. Esta actuación permitió establecer unas zonas preferentes para la apertura de sondeos.

B. Fase de sondeos estratigráficos

Para la apertura de los sondeos se tuvo en cuenta los resultados obtenidos en la fase de prospección, incidiendo más en las zonas donde la densidad de material arqueológico era mayor.

Dado que una de las razones de esta intervención era el establecimiento de la delimitación del yacimiento, se señalaron puntos donde se podía establecer su límite.

En un primer momento se procedió a la apertura de 26 sondeos que se ampliaron en 5 más, hasta 31, a la vista de los resultados obtenidos en un primer momento.

La relación de sondeos, de acuerdo con los resultados obtenidos (negativo o positivo), ha sido la siguiente:

Sondeos con resultados positivos: 1, 2, 3, 5, 7, 12, 13-A, 13-B, 18-A, 18-B, 19, 24, 28, 32, 36 y 47.

Sondeo sin restos arqueológicos: 10, 11, 15, 16, 17, 20-A, 20-B, 21, 26, 29, 30, 34, 40, 44, 46.

Para la apertura de los sondeos se contó con el apoyo de una excavadora que, bajo nuestra supervisión, procedía a la retirada de la capa agrícola, con un espesor de entre 25 y 30 cm, y en el caso que no se detectaran evidencias arqueológicas continuaba rebajando hasta alcanzar bien los niveles arqueológicos o los estratos estériles de la zona.

Una vez localizados los niveles arqueológicos se procedió manualmente con los sistemas tradicionales, registrando de acuerdo con el sistema de Unidades Estratigráficas los restos estructurales o evidencias arqueológicas que se iban descubriendo.

Análisis de los sondeos con evidencias arqueológicas: A continuación presentamos los resultados obtenidos en los sondeos que han aportado niveles arqueológicos de entidad, en la mayoría de los casos con presencia de estructuras murarias. En todos ellos el primer nivel ha coincidido con la capa agrícola que se sitúa en los 30 cm de espesor.

Sondeo 1

Bajo la capa agrícola, se detectó un nivel de 60 cm de espesor, estéril arqueológicamente que parece corresponder a una nivelación de la zona, dado el desfase existente entre las cotas de los sondeos de la zona alta de la finca y de ésta, con una diferencia de casi 2 metros, realizado en una época difícil de precisar. Bajo este estrato se localizaron los niveles que se originaron en el yacimiento tras su abandono poblacional.

Hurrengo maila edo geruzak 30 cm lodierako betegarriak dira, kareorezko hondakinak, gehienak eraikuntza elementuen (adreiluak, teilak eta adobak) deskomposiziotik etorriak. Hondakin horiek atxa ondoren, muntabateko horma-unitateen multzoa geratu zen agerian, gainazalaren mailatik 1,50 m-ra. Hiru hormek mugaturiko barruti bat da, gela trianguluarra, baina bi aldi ezberdinetan eraikiak dirala ematen du. Horma horiek guztiak lur-eremuko jatorrizko harriaren gainean egokituta daude; harri honek iparraldetik hegoalderanzko inklinazio apala du. Horma horiek agian aldi ezberdinetan eraikiak dira.

Lehenengo hormak ipar-mendebaldetik Hego-ekialdera egiten du, 3,80 m luze da eta 0,50 m zabal; harri lauekin eta uharriekin eraikita dago. 0,50 m-ko altuera du. Ipar-mendebaldeko angeluan bat egiten du ipar-ekialdetik Hego-mendebaldera luzatzen den beste horma batekin, ezaugarri bertsuak dituenekin. Bigarren hau 1,40 m luze, 0,45 m zabal eta 0,40 m altu da.

Zundaketaren hegoaldean paraleloan luzatzen diren beste bi horma berriei genituen. Horma hauek itxen dute triangulua, aurrekoarekin (2. horma) angelu zuzenean lotzen baitira. Hortaz, horietako bat gela-multzo berekoa izan daiteke. Honako neurri hauek ditu: 1,90 m luze, 0,30-0,50 m zabal eta 0,30 m altu.

Zundaketa honetan aurkitutako materiala kultur aldi biri dagokio. Betegarri-geruzetan erronmatarren garaiko zeramikazko materiala (terra sigillata eta arrunta) eta Behe Inperio aldikoa bereizi genituen, eta barrutiarekin zerikusia duten mailetan, Goi Inperio Aldikoa.

Betegarri-geruzetan oso interesgarria izan da teselugarien presentzia. Tesela hauek traukil landuak dira (kareharrian eginak), eta inguruetan mosaikoz egindako zoladura bat zegoela erakusten dute.

2. zundaketa

Lauki honetan oso emaitza kaskarrak erdietsi genituen. Itxura batean, 1., 3. eta 5. zundaketek osaturiko egitura-multzoaren eta goiko aldekoen (7., 13. eta 18. zundaketak) arteko trantsizio-alde batean gaude.

Laborantzari emandako geruzaren azpian bereizi genituen: ekialdean masiboak da harrien presentzia, inolako egitura osatu gabe, kareore eta ikatz hondakinekin eta tartean adreilu nahiz teilak puskak. Gainazaletik 35 cm-ra daude, 50eko kota gainditu gabe, buztin zuri eta antzuko geruzaren gainean egokituta. Mendebaldea antzutzat jo daiteke arkeologiarik ikuspuntutik. Laborantzari emandako geruzaren azpian, -30 eta -60 cm bitarteko sakoneran, lur kolor ez argiko maila bat bereizi genuen, ehunduraz buztintsua; alde honetako jatorrizko lur-eremuari dagokio.

Oso aztarna arkeologiko gutxi bereizi genituen, oso higatuta dauden zeramikazko zati gutxi batzuk baino ez (sigillata eta arrunta), mendebaldean aurkituak.

3. zundaketa

Goiko geruzaren osatura 1. zundaketan aztertutakoaren antzekoa da oso: Laborantzari emandako geruzaren azpian betegarri-geruzaren antzu bat bereizi genuen. Betegarri hori lur-eremua berdintzeko erabili zuten. Aztarna arkeologikoak 60 cm-ko sakoneran azaldu

Las siguientes capas corresponden a rellenos, de 30 cm de espesor, compuestas por restos de argamasas, en su mayor parte fruto de la descomposición de elementos constructivos (ladrillos, tejas y adobes). Tras su retirada, se descubrió un conjunto de unidades murarias de cierta entidad a 1,50 m del nivel superficial, que marcan un recinto delimitado por tres muros, formando una habitación triangular, que parecen corresponder a dos épocas diferentes. Todos ellos están asentados sobre la roca originaria del terreno que presenta cierta inclinación de norte a sur, y que podrían haber sido construidos en etapas diferentes.

El primer muro, con orientación NW-SE, tiene una longitud de 3,80 m y una anchura de 0,50, construido con piedras planas y cantos. Su altura es de 0,50 m. En el ángulo NW se une con otro muro con orientación NE-SW y características similares. Sus medidas son de 1,40 m de longitud por 0,45 de anchura y 0,40 de altura.

En la mitad sur del sondeo se han localizado dos muros paralelos que cierran el triángulo, unidos en ángulo recto al anterior (2º muro), por lo que, al menos uno de ellos, podría corresponder al mismo conjunto habitacional. Sus medidas son: 1,90 m de longitud, por 0,30 y 0,50 de anchura y 0,30 de altura.

El material recuperado en este sondeo se atribuye a dos fases culturales. En las capas de relleno se ha recogido material cerámico romano (terra sigillata y común) de época bajoimperial, y en los niveles relacionados con el recinto material de época altoimperial.

En las capas de relleno ha sido interesante la presencia de numerosas teselas, muy toscas (fabricadas en piedra caliza) que avalan la existencia de un pavimento musivario en las cercanías.

Sondeo 2

Los resultados obtenidos en este cuadrante han sido muy escasos, haciéndonos pensar que nos hallamos en una zona de transición entre el conjunto estructural formado por los sondeos 1, 3 y 5, y los de la parte alta (7, 13 y 18).

Bajo la capa agrícola se diferenciaron dos ambientes: la mitad oriental se caracteriza por la presencia masiva de piedras, sin ninguna disposición estructural, con restos de argamasa y carbones, así como pequeños fragmentos de ladrillos o tejas. Se hallan a 35 cm de la superficie, no superando la cota de 50, asentada sobre una capa de arcilla blanca estéril. La mitad occidental se puede considerar prácticamente estéril a efectos arqueológicos. Bajo la capa agrícola, entre -30 y -60 de profundidad se detectó un nivel de tierra clara de textura arcillosa, que correspondía al terreno original de la zona.

Las evidencias arqueológicas han sido muy escasas, limitándose a fragmentos cerámicos (sigillata y común) muy rodados, recogidos en la mitad oriental.

Sondeo 3

La composición de los estratos superiores es similar a la analizada en el sondeo 1: Bajo la capa agrícola se localizó el estrato de relleno estéril con la finalidad de nivelar el terreno. Los restos arqueológicos se han descubierto a 60 cm de profundidad, situados en un nivel

ziren, betegarri-maila batean, hainbat gelatako bizitoki multzoa estaltzen duten zeramikazko zatiak eta erakuntza materialen hondakinak (adreilu eta teila puskak).

Egitura hau horma-unitate biz osatuta dago: lehenengo mendebaldetik ekialdera luzatzen den horma bat da, 2 eta 3 errenkada dituen. 2,80 m-ko luzera, 30 cm inguruko zabalera eta 14 cm-ko altuera kontserbatu ditu. Buztin naturalen gainean egokitzen da. Bigarren horma-egiturak perpendikularrean egiten du bat aurrekoarekin, eta iparraldera egiten du. Oso irregularrak diren errenkada bik osatuta dago, goikoa behekoa baino estuagoa baita. 2,60 m luze eta 0,20 m zabal da.

Barruti handienaren barrunbean material interesgarria bereizi genuen, zeramikazko materiala eta metalezkoa (aipagarria dira aitzo bat eta punta-zizel bat). Zeramika sigillata hispaniarraren eta zeramika arruntaren araberakoa da.

5. zundaketa

1. eta 3. zundaketetan bezala, hemen ere lur-eremua berdintzeko betegarri-maila bereizi genuen laborantzari emandako geruzaren azpian.

65 cm-ko sakoneratik behera 30 eta 45 cm bitarteko lodiera duen geruza bat bereizi genuen, kareorezko hondakin askorekin (adreiluak eta teilak), geruzari tonu gorri bizia ematen diotenak. Era berean, harrizko hondakin asko eta neurri ederreko adoba puskak aurkitu genituen. Horren guztiaren artean berantiaroko (Behe Inperiokoa) zeramikazko materialak bereizi genituen.

Zundaketaren iparraldean, alde honetan iritsi baikinen punturik sakoneraraino, -90 cm-tik beherago bertikalean egokitutako harri askok osaturiko egitura bat bereizi genuen. Harriok teilan modura egokituta zeuden, eta horien artean hutsarte ugari bereizten ziren; itxura batean barruti garrantzitsu batek beheko zuela ematen du. Hasierako zundaketa handitu genuen arren ezin izan genituen egituraren ezaugarriak eta helburuak zehaztu, etorkizunean bideratuko diren kanpainetan argitu beharreko kontuak dira beraz.

7. zundaketa

Laborantzari emandako geruzaren azpian lur kolorez marroi argiko geruza bat azaldu zen, hondakinik gabea (lur-eremua berdintzeko geruzaren antzekoa). Geruza honek neurri ederreko lauzazko zoladura bat estaltzen du, eta lauz horien artean teila hondakin ugari azaltzen dira. Horietatik hurbil, zundaketaren erdialdean, zutabe baten harrina bereizten da. Iparraldean, aurrekoaren ondoan, adobazko partea batek beheko zuela nabari da, eta adobazko zati horietako batzuk suak erasota daudela ikusten da. Maila honetan bertan, iparraldean eta testuingurutik at, giza matrailezur bat aurkitu genuen.

Zundaketa honetan oso material arkeologiko gutxi aurkitu genuen, sigillata eta zeramika arruntzeko puska txiki batzuk baino ez.

13-A zundaketa

Hemen agerian geratu da sare antzeko bizileku multzo bat, gainazaletik 30 eta 35 cm bitarteko sakoneran; hortaz, goldearen jardunak ukituta dago. Harritzko errenkada bat kontserbatu da gainera batean izan

de relleno con materiales cerámicos y restos constructivos (fragmentos de ladrillos y tejas) que cubre un conjunto habitacional con varios recintos.

Esta estructura está formada por dos unidades murarias: la primera corresponde a un muro orientado de oeste a este, de 2 y 3 hiladas. La longitud conservada es de 2,80 m, la anchura se sitúa entono a 30 cm y la altura es de 15 cm. Se asienta sobre las arcillas naturales. La segunda unidad muraria se une a la anterior perpendicularmente y lleva dirección norte. Está formada por dos hiladas muy irregulares ya que la superior es más estrecha que la inferior. Su longitud es de 2,60 m por 0,20 de anchura.

En el interior del recinto mayor se ha localizado interesante material, tanto cerámico como metálico (destaca un cuchillo y un puntero). La cerámica responde a fragmentos de sigillata hispánica y de cerámica común.

Sondeo 5

Al igual que en los sondeos 1 y 3, aquí también bajo la capa agrícola se detectó el nivel de relleno para la nivelación del terreno.

A partir de los 65 cm de profundidad se localiza un estrato con una potencia de entre 30 a 45 cm, con abundantes restos de argamasa (ladrillos y tejas) que le dan una fuerte tonalidad rojiza. También aparecen numerosos restos pétreos y fragmentos de adobes de buen tamaño. Entre todo ello se ha recuperado material cerámico correspondiente a la fase tardía (bajoimperial).

En la mitad norte del sondeo, donde se alcanzó mayor profundidad, a partir de los -90, se localizó una estructura formada por numerosas piedras dispuestas verticalmente, imbricadas unas con otras, entre las que aparecían numerosos huecos, que hacen pensar en el derrumbe de algún recinto importante. Pese a la ampliación del sondeo inicial no se pudo determinar sus características y finalidad que se esperan resolver en futuras campañas.

Sondeo 7

Bajo la capa agrícola aparece un estrato de tierra marrón clara sin restos (similar al de la nivelación) que cubre un pavimento de losas de buen tamaño entre las que aparecen numerosos restos de téngulas. Junto a ellas, en el centro del sondeo, se observa la presencia de un apoyo o basa de columna. En la zona norte, y junto a la anterior se ha detectado el derrumbe de una pared de adobe, de la que se aprecian varios ejemplares afectados por el fuego. En ese mismo nivel, en la mitad norte y fuera de contexto se recuperó una mandíbula humana.

El material arqueológico recuperado en este sondeo ha sido muy escaso, limitándose a fragmentos de pequeño tamaño de sigillata y cerámica común.

Sondeo 13-A

Aquí se ha puesto al descubierto un conjunto habitacional de tipo reticular, localizado a escasa profundidad (entre 30 y 35 cm), por lo que había sido afectado por la acción del arado. Se conserva una hilada de pie-

ezik, iparraldean, sakonera handiagoan egokiturik bi errenkada geratu baitziren agerian.

Horma nagusia 3,80 m luze eta 50/55 cm zabal da, ipar-mendebaldetik Hego-ekialdera luzatzen da, eta hari beste bi horma atxikitzen zaizkio perpendikularrean. Halatan, bi barruti osatzen dira, bien artean tarte bat dagoela. Bestelakoak dira pareta bien eraikuntza ezauzgarriak, eta horrexegatik uste dugu herrixkarren aldi ezberdinei dagozkiela.

Mendebaldean dagoen horma ez da erabat kontserbatzen, 90 cm luze da eta 50 cm zabal. Beste hormari dagokionez, 2,20 m-ko luzera eta 42 cm-ko zabalera geratu dira agerian, eta 13 cm-ko altuera osatzen duten bi errenkada kontserbatzen ditu. Pareta edo horma hau aurrekoaren ondorengo aldi batekoa izan daiteke.

Hegoaldeko ertzaren ondoan hainbat harri agertzen dira, etab horien ondoan, adre iluen multzo bat aurkitu genuen in situ.

Nahiz eta zundaketaren azaleraren parterik handienean hainbat bizileku-barrutietan ari garen, oso aztarna arkeologiko gutxi bereizi ahal izan ditugu, sigillata eta zeramika arruntaren zati gutxi batzuk, Goi Inperio eta Behe Inperio arteko aldikoak, eta elikagai hondakin batzuk baino ez (hezurrak eta ostrak).

18-A zundaketa

13. laukian bezala, zundaketa irerki aurretik egindako miaketan aldian lortutako datuek erakusten zuten aztarnategiko alde garrantzitsu batean ginela. Hasieran

dras, salvo en algún punto, hacia el norte, donde debido a hallarse a mayor profundidad, aparecían dos.

Se observa un muro principal con una longitud de 3,80 m y una anchura de 50/55 cm, con dirección NW a SE, al que se adosan perpendicularmente otros dos muros conformando sendos recintos, existiendo entre ambos una separación. Las características constructivas de ambas paredes son diferentes, hecho que nos hace pensar que puedan corresponder a diferentes fases del poblado.

El muro situado hacia el oeste no se conserva en su totalidad, mantiene una longitud de 90 por 50 cm de anchura. Del otro muro, se ha descubierto una longitud de 2,20 m con una anchura de 42 cm, conservando dos hiladas con una altura de 13 cm. Esta pared podría corresponder a una fase posterior al anterior.

Junto al cantil sur aparecen varias piedras junto a las cuales se han localizado, in situ, un conjunto de ladrillos.

Pese a que, en la mayor parte de la superficie del sondeo estamos dentro de varios recintos habitacionales, las evidencias arqueológicas recuperadas han sido muy escasas, limitándose a fragmentos de cerámica sigillata y común, correspondientes a una fase intermedia entre la época altoimperial y bajo imperial y restos alimenticios (huesos y ostras).

Sondeo 18-A

Al igual que en la cuadrícula nº 13, los datos obtenidos en la fase de prospección efectuada antes de la apertura del sondeo, hacían prever que nos encontraríamos



Mariturri. 18. zundaketako barrutiak.

Mariturri. Recintos del sondeo 18.

irekiriko zundaketak aukera eman zigun barruti horietako batzuk aurkitzeko eta horietan zeramikazko material asko bereizteko.

Honako emaitza hauek lortu genituen zundaketa osoan: Laborantzari emandako geruzar en azpian horma-egitura bat azaldu zen, zundaketa alderik alde igarotzen duena Hego-ekialdetik ipar-mendebaldera. 4,60 m luze, 0,42 m zabal eta 5 eta 15 cm bitarteko altu da. Goldearen jardunak nabari hondatuta dago geruzak lodiak ez direlako; izan ere, -30 eta -50 cm bitartean ageri da buztinezko eta kareharrizko oinarria.

Ez genuen aurrerako erpendikularrean atxikiko litzaioken eta barrutia itxiko lukeen hormarik aurkitu. Soilik hegoaldean harrizko egitura bat geratu zen agerian, 90 cm luze eta 85 cm zabal. Gure ustez eusteko habeen oinarria edo sendogarría izan liteke.

Hego-mendebaldeko muturrean adoben kontzentrazio handi bat bereizi genuen, seguru asko hormaren altueratik etorriak. Horma hori 1,40 m luze eta 0,22 zabal zen.

Hormaren alde bietan osatzen diren espazioetan betegarrizko geruza bana bereizi genuen, eta horietan zeramikazko eta hezur ezko material ugari bereizi genuen ikatz hondakin oparoen artean. Neurri ederrekoak dira aurkitutako hezurak, eta aurkitutako zeramikazko zati batzuek ontziak berreraikitzeke egokiera eskaintzen dute. Sigillata hispaniarreko zeramikak dira, pareta leunekoak, eta zeramika arruntak.

18-B zundaketa

18-A laukian aurkitutako horma alde horretara luzatzen ote zen jakiteko beharri erantzun zion zundaketa honek. Nola 18-A laukian hala 13-A zundaketan agerian utzitako hormek jarraipena zutela egiaztatu genuen.

Lurrezko geruzen lodiera kaskarraren ondorioz galdu egin da lur-eremu naturalaren gainean zuzenean egokitu zen horma osoa. Lur-eremu hori apur batean induskatu zuten horma eraikitzeke.

Kontserbatutako atala 1,70 m luze, 0,42 m zabal eta gehienez 0,22 m altu da. Egitura honen ondoan, iparraldean, material batzuen (zeramikak, hezur hondakinak eta hainbat txet) kontzentrazioa bereizi genuen ikatz artean. 13 cm-ko lodierako jatorrizko buztinetan induskatutako 70 x 50 cm-ko kubeta antzeko batean aurkitu genituen.

19. zundaketa

Laborantzari emandako lurra altxatuta agerian geratu zen enkatxo edo zoladura bat. Harri biribilez osatua dago, eta zundaketaren azalera osoa hartzen du, 3x2 m.

Kale edo bide bateko zoladura ote zen jakiteko xedean, ekialderantz eta iparralderantz handitu genuen zundaketa, eta guztira 6 x 5 metroko azalera ukitu genuen. Zoladurak iparralderantz egiten zuela ikusi genuen, ekialderantz ez zela zabaltzen, buztin naturalak ageri baitziren alde horretan 40 cm-ko sakoneran. Hego-mendebaldetik ipar-ekialdera egiten du.

ramos en una parte importante del yacimiento. El sondeo abierto en los primeros momentos permitió descubrir parte de varios recintos con abundante material cerámico.

Los resultados obtenidos en la totalidad del sondeo son los siguientes: Bajo la capa agrícola se descubrió una estructura muraria que cruza la totalidad del sondeo en dirección SE/NW. Su longitud es de 4,60 m por 0,42 de anchura y una altura de entre 5 y 15 cm. Se encontró bastante afectada por la acción del arado, debido en parte a la escasa potencia de los estratos, ya que la base de arcilla y cayuela aparecen entre los -30 y -50 cm.

No se ha localizado ningún muro que se adose perpendicularmente al anterior cerrando recintos. Únicamente por la parte sur se ha descubierto una estructura pétreo con una longitud de 90 cm y una anchura de 85 cm, que consideramos que corresponde a un refuerzo o apoyo de vigas de sustentación.

En el extremo suroeste, junto al muro, se ha detectado una fuerte concentración de adobes, posiblemente procedente de su levante, con unas medidas de 1,40 ms de largo por 0,22 de anchura.

En los espacios que se conforman a ambos lados del muro se han localizado sendas capas de relleno con abundante material cerámico y óseo entre numerosos restos de carbones. Los huesos recuperados son de buen tamaño y algunos de los fragmentos de las cerámicas recuperadas permiten la reconstrucción de las vasijas. Se trata de cerámicas de sigillata hispánica, de paredes finas y común.

Sondeo 18-B

Su apertura respondía a la necesidad de comprobar la posible extensión, hacia esta zona, del muro descubierto en la cuadrícula 18-A. Se confirmó la continuación de los muros descubiertos tanto en ese sondeo como en el 13-A.

La escasa potencia de los estratos de tierra ha provocado la desaparición de la práctica totalidad del muro que se asienta directamente sobre el terreno natural donde se ha practicado un pequeño rebaje.

La longitud conservada es de 1,70 m por 0,42 de anchura y una altura máxima de 0,22. Junto a esta estructura, por su parte norte, se detectó una concentración de materiales (cerámicas, restos óseos y varias tachuelas) entre carbones. Se han localizado en una especie de cubeta con unas dimensiones de 70 x 50 cm, excavada en las arcillas originarias, con un espesor de 13 cm.

Sondeo 19

La retirada de la capa agrícola puso al descubierto un enchado (pavimento) de pequeñas piedras redondeadas que abarcaba la totalidad de la superficie del sondeo, de 3x2 m.

Con la finalidad de solucionar si se trataba de un pavimento de calle o viario, se amplió el sondeo hacia el este y norte, hasta alcanzar los 6 x 5 m de superficie abierta. Se pudo comprobar que el empedrado se extendía hacia el norte y quedaba delimitado por el lado este, donde aparecían las arcillas naturales, a 40 cm de profundidad. Su orientación es de SW a NE.

Zundaketa berriro ere iparralderantz handitu genuen 16 m-ko luzera lortu arte, Armentia Zuhatur ekin lotzen duen landa-bidearen ertzean, eta zoladura 14,70 m luze eta, agerian geratu zen araberan, gehienez 3,7 m zabal zela ikusi genuen. Ez genuen hegoaldeko eta mendebaldeko mugak zehaztu ahal izan, eta iparraldeko muturrean ebakita agertzen da. Oraingoz ez dakigu eten hori zoladuraren benetako muga den ala egungo bidearen hurbiltasunaren ondorioa den.

Harri txikiekin eginda dago, kasu askotan erra-riak dira, eta lurra ekin batuta daude. Iparraldean, ehundura trinkoko lur kolorez zuriko geruza mehe batez estalita daude. Hegoaldean behera etorritako gune batzuk bereizten dira, errodaduraren arrastoak dirudite, eta beraz, bide egitura baten funtzioa betetzen zuela esan daiteke.

Zoladuraren gainean, goldeak ukitutako geruzar en (aro modernoko materialak ber eizten dira honetan) azpian, aurkitutako material bakar ra erromatarren garaikoa da, zeramika arrunta edo sigillata, eta oso zati txikitak ageri da. Era berean, tathet batzuk aurkitu genuen. Ondorioz, aztar nategia okupatuta egon zenean erabili zutela ematen du, ez dirudi hura abandonatu ondoren erabili zutenik.

Behin-betiko azterketaren ezean, herrixkako kale edo plaza bat zela uste dugu, nahiz eta itxura guztien arabera eta a priori herrixkako muturrean egon.

Azterketa amaitzen ez den artean eta egituraren ezaugarrietan eta iraupen kaskarrean oinarrituta, ez dugu uste iturrien arabera alde honetatik egon behar zuen Astorgatik Bordelerako erromatar galtzadaren trazuari dagokionik. Agian, finkamendu hau eta galtzada hura lotzeko bide bat izan zitekeen¹.

24. zundaketa

Indusketak agerian utzi zituen harri askoren artean zeramikazko eta (sigillata hispaniarra eta arrunta) hezurrezko material ugari duten maila batzuk, baina ezin izan genuen egitura bakar bat ere bakartu. Beraz, hondakinen kontzentrazioaren maila bat izan daiteke, behera etorritako materialak, edo zaborte gisa erabilia izan daiteke.

Geruza hauek laborantzari emandako geruzar en azpian ageri dira, guztira ez da 60 cm-ko sakonera gainditzen; sakonera horretan zundaketaren azalera osoa hartzen dute buztin naturalek.

28. zundaketa

Bi arrazoik eraman gintuzten zundaketa hau egitera: batetik egokiro zehaztu nahi genuen aztarnategiaren hegoaldeko muga, eta bestetik, alde horretan, aztarnategiko kontzentrazio guneetik urruti samar dagoen puntuan, itxura batean ageri zen erraustegi gune bat ba ote zegoen ikusi nahi genuen.

¹ Dibaluzaziozko argitalpen aldiroko batzuetan zoladura hau komunikabide garrantzitsu horren atal gisa katalogatuta ageri da, baina baieztapen hori ez du aztarnategi honen azterketan ari den inork egin, inork ez du horren berri izan.

Una nueva ampliación del sondeo hacia el norte, hasta alcanzar los 16 m al borde del camino rural que une Armentia con Zuazo de Vitoria, permitió descubrir que esa estructura pavimental alcanzaba los 14,70 m de longitud por una anchura máxima descubierta de 3,7 m. No se han localizado los límites ni por el lado sur ni por el oeste, y en el extremo norte aparece cortado, ignorando, por ahora, si se debe a que corresponde al límite real, o debido a la cercanía del actual camino.

Está construido con pequeñas piedras, en muchos casos cantos rodados, trabados con tierra. En la mitad norte se hallan cubiertos por una pequeña capa de tierra blanca de textura compacta. En la parte sur se marcan unas zonas más hundidas que parecen responder a huellas de rodadura, confirmando su, posible, función de estructura viaria.

El único material recuperado sobre el pavimento, por debajo de la capa afectada por el arado (en la que se recogen evidencias de época moderna), corresponde a la época romana, ya que se trata de cerámica sigillata o común, ambas muy fragmentadas, así como algunas tachuelas. Este hecho hace pensar que su utilización se limitó a la época de ocupación del yacimiento descartando su uso posterior.

A falta del estudio definitivo lo relacionamos con una calle o plaza de uso del poblado, pese a su ubicación en la zona que, a priori, consideramos como límite de aquel.

Hasta tanto no se finalice el estudio, y basándonos en sus características estructurales y su escasa perduración, no la consideramos como correspondiente al trazado de la calzada romana de Astorga a Burdeos que, según las fuentes, discurría por esta zona. Quizás fuera un camino de enlace entre este asentamiento y esa ruta¹.

Sondeo 24

Su excavación ha puesto al descubierto una serie de niveles con abundante material cerámico (sigillata hispánica y común) y óseo, entre numerosas piedras, pero no se ha podido individualizar ninguna estructura, respondiendo más a un nivel de concentración de restos, bien de derrumbes o a modo de basurero.

Estas capas aparecen directamente bajo la capa agrícola, no superando el conjunto los 60 cm de profundidad, donde las arcillas naturales ya ocupan toda la superficie del sondeo.

Sondeo 28

Su apertura estuvo motivada por dos razones: primera, establecer correctamente el límite del yacimiento por la zona sur y segunda, aclarar la posible existencia de un espacio de cenizales que parecían vislumbrarse en ese punto, un poco alejado de la zona de concentración del yacimiento.

¹ En algunas publicaciones periódicas de carácter divulgativo se ha catalogado este pavimento como parte del trazado de esa importante vía de comunicación, no habiendo sido hecha esa afirmación por ninguno de los participantes en el estudio de este yacimiento ni con su conocimiento.

Laborantzari emandako geruzaren eta 30 cm lodierako eta hondakinik gabeko hurrengo mailaren azpian, -60 cm-ko sakoneratik beherago, errautsar en antzeko lurrezko geruza bat azaldu zen, eta bertan hezur hondakin batzuk aurkitu genituen (fauna).

Errautsaren antzeko eta ehundura trinkoko lurrezko geruza hori induskatuta ikusi genuen erromatarren azken garaiko zeramikazko material batzuk, oso gutxi baina, zeudela, eta azpian aski zoladura sendoa zegoela. Zoladura horren osakeran neurri askotako harriak erabili zituzten, baina nagusi ziren 15 cm-ko luzera gainditzen zutenak.

Zundaketaren azken neurriak 8,50 m-ko luzera bider 3,30 m-ko zabalera izan ziren arren, neurri handiko zoladura-egitura bat dela egiaztatu ahal izan genuen; hala eta guztiz ere, ez genituen mugak zehaztu ahal izan, eta ez genuen itxitura-horma bakar bat ere bereizi. Soilik hegoalderantz, laukiarren beste aldeetan ez baikenuen horrelakorik hauteman, harkosko txikiz osaturiko geruza batek estaltzen du neurri handiko harriez egindako zoladura hori.

19. zundaketan bezala, ez dakigu bide bateko zoladura den ala etxekeko patio bateko nahiz kaleko zoladura bat den.

Galdera honi hurrengo indusketa kanpainetan alde honetan egingo diren zabalpenekin erantzungo diogula uste dugu.

36. zundaketa

Zundaketa honetan, hegoaldean eta -55 cm-ko sakonetarik behera, errautsaren antzeko lurrezko geruza bat bereizi genuen zoladura bat estaltzen zuela. Kasu honetan, harri txikiekin osatzen da zoladura, 28. zenbakikoaren antzeko ezaugarriak ditu. Zundaketa osoa hartzen ez duenez, geruzan sakondu genuen eta aski mehea zela ikusi genuen, 10 cm-koa. Lur kolor ez marroiko geruza oso trinkoa estaltzen zuen, induskatzen zaila eta antzua. Zoladuraren gainean beste zundaketan aurkitutako zeramikaren antzekoak azaldu ziren, neurritz txikiak eta kopuruz urriak.

Itxura guztien arabera, aurrerakoekin unitate osoa lezakeen egitura baten aurrean gaude.

32. zundaketa

Lauki honetan eta ondokoetan egindako zundaketek ia materialik eskaini ez zigutenez, azterkariaren kanpoko aldean ari ginela uste izan genuen. Hala eta guztiz ere, zundaketa honek bizileku egitura interesgarriak utzi zituen agerian.

Laborantzari emandako geruzaren azpian, zundaketa bitan banatzen zuen horma bat azaldu zen, iparraldetik hegoaldera egiten zuen. Goiko partea goldeak nahasita dago. 4,40 m luze da eta 38 eta 46 cm bitarteko zabal. Hegoaldeko atala lur jota dago.

Horma horren mendebaldean bideratutako indusketak aukera eman zuen zapata korritu baten gainean eraikia zela ikusteko, hiru errenkadetan egokitua, 18 cm-ko altuerarekin, atxikitzen zaion hormaren lerrotik 50 cm nabarmenduta. hegoaldean kontrahorma batek sendotzen du.

Egitura horien mendebaldean aztertutako geruzek ia ez dute materialik eskaintzen, eta beraz, bertan kokatzen den bitoki esparruaren kanpoko aldean gaude

Se descubrió que tras la capa agrícola y el nivel siguiente, de 30 cm de espesor y sin restos, a partir de -60 aparecía una capa de tierra cenicienta, entre la que se recuperaron algunos restos óseos (fauna).

Su excavación permitió observar que esa capa de tierra cenicienta, de textura compacta, con algunos materiales cerámicos de época romana de fase tardía (muy escasos), cubría un empedrado de cierta consistencia, en cuya formación se han utilizado elementos pétreos de diferentes tamaños, predominando las piedras de más de 15 cm de longitud.

Pese a que las medidas finales del sondeo fueron de 8,50 m de longitud por 3,30 de anchura, se pudo comprobar que se trata de una estructura de pavimentación de grandes dimensiones, pero no se localizaron ni sus límites ni ninguna estructura muraria de cierre. Hacia el sur ese empedrado de elementos grandes se halla cubierto por una capa de cascajo menudo, que no se detectó en el resto del cuadro.

Al igual que en el sondeo 19 tenemos dudas de si corresponde a un pavimento viario o se trata de un pavimento de un patio de casa o calle.

Esperamos poder resolver esta cuestión en la ampliación de la zona en próximas campañas de excavación.

Sondeo 36

En este sondeo, en su mitad sur, y a partir de los -55 cm de profundidad se localizó un estrato de tierra cenicienta cubriendo un empedrado, en este caso de piedras menudas, de características similares a las del nº 28. Dado que no abarcaba todo el sondeo se rebajó ese estrato comprobando que era de escaso espesor, 10 cm cubriendo un estrato de tierra marrón oscura muy compacta y que ofrecía resistencia a su extracción, que resultó estéril. Sobre el pavimento se recuperaron restos cerámicos similares a los del otro sondeo, de pequeño tamaño y también escaso número.

Todo hace suponer que estamos ante una estructura que puede formar unidad con la anterior.

Sondeo 32

Las prospecciones realizadas en esta cuadrícula y las cercanas, que apenas aportaron materiales, hacían pensar que nos encontraríamos en las afueras del yacimiento, sin embargo este sondeo puso al descubierto interesantes estructuras de habitación.

Bajo la capa agrícola, se descubrió un muro que dividía el sondeo en dos, en dirección N-S. La cumbre ha sido alterada por el arado. Su longitud es de 4,40 m con una anchura entre 38 y 46 cm. El levante de su parte meridional aparece derrumbado.

La excavación efectuada por el lado occidental de esa pared ha permitido comprobar que se ha construido sobre una zapata corrida, dispuesta en tres hiladas con una altura de 18 cm, sobresaliendo 50 cm de la línea del muro al que se adosa. Por el lado sur se halla reforzado por un contrafuerte.

Los estratos analizados hacia la parte occidental de esas estructuras apenas aportan material, hecho que nos hace pensar que nos hallamos en el exterior del

uste dugu. Hemen -90 cm-ko sakoneraraino iritsi gara.

Nolanahi ere, ekialdean nagusiar en perpendikularrean garatzen den horma txiki bat, horma horren atal erori bat eta zeramika ugari ber eizi genituen, azken horien artean aipagarri zeramika arruntez egindako pitxer zatiak, pitxerra osatzeko modua eskaintzen dutena. Era berean, sigillata, hezur hondakinak eta metalezkoak (tatxetak) aurkitu genituen 22 cm-ko lodiera duen lurrezko geruzan, ikatzak er e badituen geruzan. Maila hau ehundura buztintsuko unitate estratigrafiko baten gainean egokitzen da, -60 cm-ko sakoneran, itxura batean geruza antzua denaren gainean.

47. zundaketa

Alde horretan, aztarnategiaren multzotik apur baten urrun, erromatarren garaiko materialak aurkitu izateagatik bideratu genuen zundaketa hau.

Laborantzari emandako geruza induskatuta zeramikazko hondakin batzuk zituen lurrezko geruza geratu zen agerian, eta erdian egokiera zirkularreko horma egitura bat agertu zen, barruko aldean, adoba hondakinak dauden aldean, suaren erasoaren arrastoak zituena.

Ez dakigu zein funtzio beteko zuen, zalantzan jartzten dugu aztarnategiarekin harremanik ote duen, izan ere, halako tartea dago zundaketa honen eta hondakinak eskaini dituen hurbilenaren, 32. zenbakikoaren, artean.

12. eta 13-B zundaketa

Zundaketa hauetan oso emaitza kaskarrak lortu genituen arkeologiaren ikuspuntutik, erromatarren

recinto habitacional que allí se ubica. La profundidad alcanzada aquí es de -90 cm.

Sin embargo hacia el lado oriental no sólo se ha localizado un pequeño muro perpendicular al principal, además de un importante derrumbe de éste, sino también abundante material cerámico, destacando una jarra de cerámica común que puede permitir su reconstrucción, además de sigillata, restos óseos y metálicos (tachuelas), en un estrato de tierra con carbones que alcanza un espesor de 22 cm, asentado sobre otra unidad estratigráfica de textura arcillosa que parece corresponder a un estrato estéril, que se detecta a partir de los -60 cm.

Sondeo 47

Su apertura estuvo motivada por la recogida de materiales de época romana en ese entorno, un poco alejado del conjunto del yacimiento.

Su excavación ha permitido localizar un estrato de tierra con algunos restos cerámicos (4 frags) por debajo la capa agrícola y en el centro una estructura muraria en disposición circular, con restos de haber soportado la acción del fuego por su parte interior, donde se hallan restos de adobes.

Desconocemos su función, incluso tenemos dudas de si tiene relación con el yacimiento, ya que entre este sondeo y el número 32, que es el más cercano que ha aportado restos, existe cierta distancia.

Sondeo 12 y 13-B

Los resultados obtenidos en estos sondeos, muy escasos desde el punto de vista arqueológico, se han



Mariturri. Bide zoladura 19. zundaketan.

Mariturri. Pavimento viario en el sondeo 19.

garaiako zeramikazko zati gutxi batzuk baino ez gutxi gora-behera 10 cm lodierako betegarri maila batean. Itxura batean aztar nategiaren hegoaldeko muturrean daude.

Aztarnategiaren balorazioa

Mariturriko aztarnategi honetan bideratutako interbentzioak aukera eman zuen landa izaerako herrixka baten hondakinak agerian uzteko. Herrixka hori erromatarren garaikoa da, eta *a priori*, gure aldiko I. eta IV. mende bitartekoa. Finkamenduak 10.000 metro koadro inguru hartzen ditu Armentiatik Zuhatzurako egungo bidearen paraleloan eta luzeran egokituriko espazioan, ekialdetik mendebaldera.

Lortutako emaitzen arabera hiru alde bereizten dira:

Beheko aldea; 1., 2., 3. eta 5. zundaketak bideratu ziren eremua. Finkaren ekialdean, Mariturriko iturritik hurbil, multzoaren atala osa lezakeen maila beheagokoa bidearen ondoan.

Alde honetan nahikoa sakon daude agerian utzitako egiturak, gainazalaren azpitik 60 cm baino beheago, goldearen jardueratik salbu beraz. Hortaz, aski egoera onean daude.

Erdiko aldea: finkaren erdialdean, biderantz abiatuta. 7., 12., 13., 18. eta 19. laukiak hartzen ditu.

Alde honetan horma egitura asko azaldu dira, horietan aipagarri 13. eta 18. zundaketak elkartzen dituenak. Horiei atxikirik barrutiak bereizten dira, erromanizazioaren aldiko hiri erretikular ohikoaren erakusgarri.

Alde hau guztia laborantzari emandako geruzaren azpian dagoenez, goldeak suntsitu egin ditu horma gainak, eta egiturak kokatzen diren geruzaren lodiera apala suntsiketa horren laguntzailea izan da. Lur-eremuaren jatorrizko geruzak (buztina edo karreharria) ez dira 50 cm baino lodiago.

Alde honetan, gainazalean, hondakin arkeologiko ugari bildu ahal izan ziren, laborantza lanek jatorrizko geruzetan izandako eraginaren erakusgarri direnak. 7. eta 18. zundaketek baizik ez dute materialen kopuru garrantzitsua eskaini. Lehenengoan eraikuntza izaerako elementu ugari bereizi genituen, eta bigarrenean zeramika eta hezur hondakinak.

Era berean, aipagarria da 19. zundaketan aurkitutako bide egitura.

Goiko aldea: Horrela esaten diogu 32. laukiak eta inguruek hartzen duten eremuari. Alde honetan halako funtsa duten horma egiturak agertu ziren, baita zundaketa gehienetan baino zeramikazko eta metalezko elementu gehiago ere. Alde honetan geruza arkeologikoen lodiera erdialdekoena baino lodiagoa da.

Hiru alde horietatik kanpora, finkamendua hedatzen den espazio luzanga horretatik at, aipagarria da 28. eta 36. zundaketen multzoa. Horietan, zoladura egitura garrantzitsu bat bereizten da, funtzio oraingoz zehaztu gabe bat beteko zuena.

limitado a la recuperación de algunos fragmentos cerámicos de época romana en un nivel de relleno, de unos 10 cm de espesor, que hacen prever que nos hallamos en el límite del yacimiento por el lado sur.

Valoración del yacimiento

La intervención que se ha llevado a cabo en este yacimiento de *Mariturri* ha permitido poner al descubierto los restos de un núcleo de población de carácter rural, de época romana, fechable entre los siglos I al IV de nuestra era (*a priori*). La superficie que abarca el asentamiento se sitúa entorno a los 10.000 m cuadrados, abarcando un espacio dispuesto longitudinalmente y en paralelo al camino actual de Armentia a Zuazo de Vitoria, en dirección este a oeste.

Se establecen tres zonas de acuerdo con los resultados obtenidos:

Zona baja: donde se sitúan los sondeos 1, 2, 3 y 5. Ubicada en la parte oriental de la finca junto a la fuente de Mariturri, que se localiza junto al camino a un nivel inferior, podría formar parte del conjunto.

En esta zona, las estructuras descubiertas se hallan a bastante profundidad, más de 60 cm del nivel superficial, protegidas de la acción del arado, lo que ha hecho que se encuentren en relativo buen estado.

Zona media: en la parte central de la finca hacia el camino. Abarca las cuadrículas 7, 12, 13, 18 y 19.

Aquí se ha dado una fuerte concentración de estructuras murarias, destacando la que une los sondeos 13 a 18, con recintos adosados a ella y que responde al urbanismo reticular típico de la fase de la romanización.

Su ubicación justo por debajo de la capa agrícola ha motivado una fuerte destrucción de las cumbres de los muros por la acción del arado, ampliada por la escasa potencia del estrato en que se hallan. Los estratos originales del terreno (arcilla o cayuela) no superan los 50 cm.

En esta zona, en superficie, se pudieron recoger numerosos restos arqueológicos, que evidencian la incidencia que los trabajos agrícolas han tenido en los estratos originales. Únicamente los sondeos nº 18 y 7 han aportado una cantidad importante de materiales. En el primero de carácter cerámico y óseo y en el segundo destaca la presencia abundante de elementos constructivos.

También destaca la estructura viaria descubierta en el sondeo 19.

Zona alta: Denominamos así el lugar donde se ubican la cuadrícula 32 y alrededores. Aquí se han descubierto restos estructurales murarios de cierta entidad, así como material cerámico y metálico en mayor número que en la mayoría de los sondeos. La potencia de los estratos arqueológicos es aquí mayor que en la zona media.

Fuera de esa zonificación, incluso de ese espacio longitudinal por el que se extiende el asentamiento, destaca el conjunto de los sondeos 28 y 36, donde se ha localizado una interesante estructura pavimental cuya función no está bien determinada.

Aztarnategi honetan aipagarria da adreilua eta teilak hondakinen kopuru handia, batzuk oso-osorik; izan ere, ez da askotan horrelakorik topatzen, beste eraikuntzetan berriro ere erabili ohi direlako edo kareorea egiteko baliatzen direlako jatorrizko eraikinen eraispenari ekiten zaionetik.

Oraingoz gure aldiko I. eta IV. mende bitartean kokatzen dugu aztarnategi hau, erromanizazioaren markoan beraz.

Astorgatik Bordelera luzatzen zen Iter 34 galtzada erromatarren trazuaren hurbiltasuna izan daiteke aztarnategiaren izatearen arrazoiak, ikerlari gehienek aburuz alde honetatik igarotzea behar baitzuten galtzada horrek, Lermanda, Zuhatzu eta Armentia herrien artean. Azken bi herri horien arteko egungo bideak agian bat egiten du trazuarekin, baina kontu hori hurrengo kanpainetan argitzen saiatuko gara.

Lehenengo interbentzio honetan lortutako emaitzak kontuan izanik, hurrengo kanpainari begira indusketa lanak egitea planteatzen dugu, alde honetan aurreikusitako urbanizazio lanei ekin baino lehen, hondakin guztiak behar bezala dokumentatzeko eta kontserbatu litezkeenak zehazteko, batez ere iturriaren inguruak, berdegune bat aurreikusi den aldean. Bertan, 1., 3. eta 5. laukietan azal litezkeen egitura garrantzitsuak egokitu daitezke.

Un hecho a destacar en este yacimiento, ha sido la abundante presencia de restos de ladrillos y tejas, algunos completos, ya que no suele ser muy habitual su localización debido a su reutilización en otras construcciones o como base para argamasa, una vez que se ha iniciado la ruina de los edificios de los que formaban parte.

La datación que asignamos al yacimiento, por el momento, nos permite situarlo entre los siglos I al IV-V de nuestra era, en el marco de la romanización.

Su existencia en este lugar puede estar en relación con la cercanía del trazado de la calzada romana, la Iter 34 de Astorga a Burdeos, que según la mayoría de los investigadores discurría por estos lugares, entre las localidades de Lermanda, Zuazo de Vitoria y Armentia. El actual camino entre estas dos últimas entidades quizás podría corresponder a ese trazado, dato que esperamos resolver en próximas campañas.

A la vista de los resultados obtenidos en esta primera intervención se ha planteado la continuación de los trabajos de excavación en próximas campañas (con anterioridad a las fases de urbanización previstas en la zona) para documentar correctamente todos los restos y señalar aquellos que sean susceptibles de conservarse, especialmente en el entorno de la fuente, donde se ha proyectado una zona verde, en la que se podrían integrar las estructuras de entidad que se puedan descubrir en el marco de las cuadrículas 1, 3 y 5.

Paquita Sáenz de Urturi

A.2. BIZKAIA / BIZKAIA

A.2.1. **Urduña-Orduña hiriko Historia eta Arkeologia azterketa**

Silvia Cajigasek eta Ignacio Pereda Garcíak zuzendua

Urduña-Orduñako Udalak eta Eusko Jaurlaritzak finantzatua

A.2.1. **Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Orduña**

Dirigido por Silvia Cajigas e Ignacio Pereda García

Financiado por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y el Ayuntamiento de Orduña

The historical-archaeological study of the villa of Urduña-Orduña, which was carried out in two phases, aimed to discover the archaeological potential of the subsoil and the structures related to the primitive defence system, in order to establish the protective measures required for each plot and building (expressed on a series of data sheets).

Similarly, we have also tried to establish the historical evolution of the villa and to propose a series of hypotheses in order to create a general framework in which to locate both past and future findings. The framework will also serve as a guideline for the development of the research activities.

To this end we set up a multidisciplinary team to analyse written and archaeological sources regarding both the subsoil and the constructions.

Subentzioak Urduña-Orduñako Gune Arkeologikoaren historia eta arkeologia azterketa izan du xede, une honetan garatze bidean baitago hiriguneko BPB. Hiri Historikoaren zabalerak eta konplexutasunak eta aurrekontu izaerako arazoak aintzat harturik, azterketa bi alditan egitea deliberatu zen, hasiera batean ondoz ondo etorriko ziren urteetan. Hala eta guztiz ere, gure esku ez zeuden arazo batzuen ondorioz, ez da horri gertatu, eta badira ia lau urte 1997. urtean aurreneko parteak egin zirenak.

Lan hau biltzen duen markoa kontuan izanik, erraz asmatzen da zein den helburu nagusia: Gune arkeologikoko orube eta eraikin bakoitzari begira babes arkeologiko egokirako neurriak zehaztea, nola zer o kotaren gaineko hala zorupean ustez badiren hondakin arkeologikoak babesteko xedean. Honenbestez, lan praktikoa izan nahi du, hirigintza plangintzan neurriak hartzeko

La subvención ha tenido por objeto el estudio histórico y arqueológico de la Zona Arqueológica de Orduña para informar su PER, que está en fase de realización. La extensión y complejidad del casco histórico y los problemas presupuestarios aconsejaron que el estudio se llevase a cabo en dos fases que inicialmente iban realizarse en años sucesivos. Sin embargo, por motivos ajenos a nuestra voluntad no fue así y han transcurrido casi cuatro años desde que se hiciera la primera parte en 1997.

Considerando el marco en el que se integra este trabajo es fácil imaginar cuál es su objetivo prioritario: establecer las medidas de protección arqueológicas adecuadas a cada uno de los solares y edificios de la zona arqueológica, con el fin de proteger tanto los restos arqueológicos que presumiblemente se encuentran en el subsuelo como los existentes sobre la cota cero.

bidea eskainiko duena eta Udalari bezala partikularr ei ere interbentzioak er rartzuko dizkiena. Helbur u hau babes-fitxetan islatzen da, horiek baitira, zalantzarik gabe, azterketaren atalik garrantzitsuenak.

Pretende ser, por lo tanto, un trabajo práctico que permita adoptar medidas de planeamiento urbanístico y que facilite tanto al Ayuntamiento como a los particulares las intervenciones. Este objetivo queda plasmado en las fichas de protección, que sin duda son la parte más importante del estudio.



Urduña-Orduñako hiriko Gune Arkeologikoaren planoak: Zundaketen kokapena eta bere hirigintzan izan dituen eboluzio aldiak.

Plano de la Zona Arqueológica de la villa de Orduña. Ubicación de los sondeos y fases de evolución de su urbanismo.

Nolanahi ere, gogora ekarri behar da hiriak aztarnategi bakarria hartzen duela; hortaz, marko zabal eta oikorra antolatu behar da orain arte egindako aurkikuntza arkeologikoak eta etorkizunean egin daitezkeenak behar bezala kokatzeko. Xede honetan, hiriko azterketa historiko eta urbanistikoari ekin zaio ikerketekin eta lanekin jarraitzeko abiapuntu bat sortzeko, gehienetan historiarekin eta arkeologiar enbolako zerikusirik ez duten obrek eragingo dituzten ikerketa berrietan gida izan dadin.

Helburu horiek lortzeko era askotako informazio iturrietara jo dugu, dokumentuak eta bibliografiak aztertu ditugu, eta gainera, arkeologia izateko informazio zehatza baliatu dugu. Jarraian, informazio eremu horietako bakoitza nola landu dugun azalduko dugu labur-labur.

A) Dokumentu eta Bibliografiaren Irakurketa

1997ko lanaren lehen fase batean Urduña-Orduñako Udal Artxiboan jasotzen den dokumentazioa aztertu genuen xehetasun osoz. Udal dokumentazioak ez du etenik izan XVI. mendetik gaur egun arte, baina 1535. urteko sutearen ondorioz, galdu egin zen aurreko urteetako guztia. Honenbestez, urte horien aurreko dokumentuak errege pribilegioak eta gisakoak dira, eta ondorioz badira horien kopiak beste artxibo batzuetan. Dokumentu horiek oso interesgarriak dira Urduña-Orduñako historiari begira, baina ez dute hirigintzari buruzko datu askorik eskaintzen.

Era berean Jabetza Err egistrora jo genuen hiriko eraikin batzuei buruzko informazioa bilatzeko, batez ere harresiarekin zerikusia zuten eraikinei buruzkoa; izan ere, finken inskripzioa XIX. mendean bigarren erdialdean hasi zen arrunt, hiriko harrisiak suntsitzen hasi ziren garaia, Erdi Aroko jatorria zuten hiriak itxuraldatzen eta zeharo eraldatzen hasi ziren garaia, hartzen du bete-betean. Lortutako informazioa oso interesgarria izan da Burgos kaleari begira. Gainera, alde batzuetako aurreneko okupazioa datatzeko aukera eman du, esate baterako, Mikel Deuna kaleko zenbaki handien ondoko ingurukoa.

B) Lan Arkeologikoak

Ikuspegi bitatik ekin genion azterketa arkeologikoari: Batetik, zorupea aztertu genuen zundaketa arkeologikoen bidez, eta bestetik harresiaren altuerak aztertu genituen. Kasu bietan metodo stratigrafikoa baliatu genuen.

Harresiaren Azterketa.

Aldi berean bi modu erabili genuen harresia aztertzeko orduan:

Hasteko, harresien topografia identifikatu genuen, hots, begiz aztertu genuen harresiaren perimetro osoa egun zutik dirauten harresi-atalak zeintzuk diren eta zein egoeratan dauden jakiteko, eta argitu gabeko kontuetan harresiaren trazaren eta bilakaeraren inguruko hipotesiak planteatzeko. Halatan, fitxa jakin batzuetan du isla lan honek. Fitxa horietan kokalekua eta azaleko deskripzioa aurkezten da, hondakinen aurreko balantzioa eta interpretazioaz gainera.

Es preciso recordar, sin embargo, que la villa constituye un único yacimiento, de ahí la necesidad de crear un marco amplio y general donde ubicar los hallazgos arqueológicos que han tenido lugar hasta ahora y los que se realicen en el futuro. Con este fin se ha abordado el estudio histórico y urbanístico de la villa para crear un punto de partida sobre el que seguir investigando y trabajando, una guía en esas nuevas investigaciones que en la mayor parte de los casos vendrán determinadas por obras que nada tienen que ver con la historia y la arqueología.

Para conseguir estos objetivos se ha recurrido a las diferentes fuentes de información tanto documentales y bibliográficas como las puramente arqueológicas. Vamos a explicar a continuación, siquiera brevemente, de qué forma se ha trabajado cada uno de esos campos de información.

A) Revisión Documental y Bibliográfica

La revisión documental fue una de las cuestiones abordadas en la primera fase del trabajo en 1997 y consistió en el vaciado de la documentación del Archivo Municipal de Orduña. La documentación municipal es continua desde el siglo XVI hasta la actualidad, pero debido al incendio de 1535 se destruyó todo lo anterior. Así los documentos anteriores a esas fechas son privilegios reales etc., de los que había copias en otros archivos y que sin duda son de gran interés para la historia de Orduña, aunque no ofrezcan demasiados datos sobre su urbanismo.

Recurrimos también al Registro de la Propiedad para buscar información sobre algunos edificios de la villa, especialmente aquellos relacionados con la muralla, puesto que a pesar de que la inscripción de las fincas comienza en la segunda mitad del siglo XIX, justo alcanza la época en que se empiezan a destruir las murallas de las villas y se produce la desfiguración y transformación masiva de las ciudades de origen medieval. La información obtenida ha sido muy interesante para la calle Burgos, además de que ha permitido datar la primera ocupación de algunas zonas como la ronda de los números más altos de Mikel Deuna.

B) Trabajos Arqueológicos

El estudio propiamente arqueológico se abordó desde dos perspectivas: Por un lado el análisis del subsuelo mediante la realización de sondeos arqueológicos y por otro el de los alzados de la muralla, utilizando en ambos casos el método stratigráfico.

Estudio de la Muralla.

El estudio de la muralla se ha abordado a su vez de dos formas diferentes:

En primer lugar se ha procedido a la identificación topográfica de las murallas, trabajo que ha consistido en el reconocimiento visual de todo el perímetro murado con el objeto de ver qué restos de muralla existen y en qué estado de conservación se encuentran, y plantear hipótesis sobre su trazado y evolución en aquellos aspectos confusos. Este trabajo se materializa en una serie de fichas en las que se recoge la ubicación y una somera descripción, además de una valoración e interpretación de los restos.

Gainera, balizko harresi hondakinak identifikatzeko balio lezakeen beste tresna bat dugu. Azterketa honi begira 1997an egin ziren gune arkeologiko osoko behe-oinen planoak argitaratu. Plano horiek 1:250 eskalan eginda daude, eta bertan ondo islatzen dira hormen lodierak.

Bigarrenik, ipar-mendebaldearen muturreko harresiaren eraikuntza eta historia azterketa egin dugu (eliza eta hilerri zaharra). Bigarren azterketa honetan ongien kontserbatu diren harresi-atalen paramentuen irakurketa egin dugu, hiria ekialdeko muturrean, Andre Maria elizaren ondoko harresi-atalean. Estratigrafiaren irakurketa egin ahal izateko planimetria xehea baliatu behar izan dugu, harresiak dituen gutxi gora-behera 120 m zuzenetan egindako fotogrametriaren bidez. Elizar en burualdeko hormei (gutxi gora-behera 65 m) begira, berriz, bolumena itzultzeko lanak egin ditugu.

Lan honi esker jatorrizko harresiaren atal bat identifikatu ahal izan dugu. Atal hori jauntxoan 1229. urteko fundazio garaian hasi ziren eraikitzen, baina 1256. urteko errege fundazioaren ostean hautsi egin zuten harresiaren baitara tenplu-gotorleku bat biltzeko xedean. Irakurketaren bidez dokumentaturiko bigarren aldi horretan eraikitako tenplua ingurabidearen altueraraino iritsiko zen, eta hasiera batean burualde karratua eta gurutzadurak izango zituen.

Hirugarren aldi batean, seguru asko XIII. mende amaieran edo XIV. mende hasieran, elizaren iparraldean kokaturiko gotorleku bi dorrez hornitua eraikiko zuten; eliza hilerri gisa erabili zuten XVIII. eta XIX. mendeetan. Gotorleku hau hiriko aitzineko babesgune gisa erabiliko zuten hasiera batean, seguru asko iparraldekoa egitean hiriko gune biek eratzen zuten angelu zuzeneko ukondoa sendotzeko xedear ekin. Barruti honetan, seguru asko XIV. edo XV. mende aldera, berrikuntza garrantzitsuak egin ziren harresiaren goiko partean eta ipar-ekialdeko dorrean.

Geroago, elizaren burualdearen altuera emendatu zuten, eta ziurrenik luze gabe gurutzadurak eraiki zituzten eta ingurabideari jarraipena eman zioten, XIV. mende amaieran edo XV. mende hasieran. Geroago gurutzaduren altuera goratu zuten eta, amaitzeko, XVI. mendean, elizaren nabearen alboko kaperak eraiki zituzten. Azken eraikuntza honek betikoz amortizatu zuten gotorlekua bere babes funtzioan.

Zundaketa Arkeologikoak

Aurreko lan guztiek eta orain arte bideratutako hogeita interbentzio arkeologikoen memorien azterketak aukera eman zuten zundaketa arkeologikoen bidez argitu beharreko arazoak planteatzeko eta zundaketa horiek kokatzeko; hala eta guztiz ere, aitortu behar dago marko teoriko hori praktikara eramatea guztiz ezinezkoa izan zela. Nolanahi ere, aztertutako orubeak batetik harresiarekin duten zerikusien arabera sailkatu daitezke, eta bestetik alde jakin baten, hots, zundaketa gehienak egin diren hiria ekialdeko barrutiar en, potentzial arkeologikoa baloratzeko interesaren arabera. Izan ere, alde hori da guztietan ezezagunena eta konplexuena hainbat arazorengatik. Hasteko, hiria fundatu aurreko herririka bat egon zitekeen bertan, gazteluaren babesean. Aldez aurretik zeharo ezezaguna

Contamos además con otro instrumento que puede servir para identificar posibles restos de muralla. Nos referimos a los planos de las plantas bajas de toda la zona arqueológica que se levantaron para este estudio en 1997. Son planos realizados a escala 1:250 en los que se refleja el grosor de los muros.

En segundo lugar, se ha procedido al análisis histórico-constructivo de la muralla del extremo nororiental (iglesia y antiguo cementerio). Este segundo nivel de análisis comprende la lectura de paramentos de los tramos mejor conservados de la muralla, que se encuentran en el extremo oriental de la villa junto a la iglesia de Santa María. Para llevar a cabo la lectura estratigráfica ha sido preciso contar con una planimetría detallada hecha por medio de fotogrametría en los aproximadamente 120 m lineales de la muralla. Para los muros de la cabecera de la iglesia (aproximadamente 65 m) sin embargo, se ha recurrido a la restitución volumétrica.

Con este trabajo se ha podido identificar parte de la muralla primitiva, construida a partir de la fundación señorial en 1229, que tras la fundación real en 1256 se rompería para insertar un templo-fortaleza como parte de la muralla. El templo construido en esta segunda fase documentada con la lectura, llegaría en altura hasta el paseo de ronda y constaría inicialmente de una cabecera cuadrada y los transeptos.

En una tercera fase, posiblemente a finales del siglo XIII o comienzos del XIV se haría el fuerte con los torreones situado al norte de la iglesia que durante el siglo XVIII y XIX fue usado como cementerio. Inicialmente serviría como defensa adelantada de la ciudad, realizado posiblemente para reforzar el codo en ángulo recto que formaban los dos núcleos de la villa al realizar el septentrional. Este recinto sufriría importantes reformas en la parte superior de los muros y en el torreón noroeste, posiblemente hacia el siglo XIV o XV.

Posteriormente, se elevaría en altura la cabecera de la iglesia, y posiblemente sin mediar mucho tiempo se levantarían los cruceros y continuaría el paso de ronda, hacia finales del XIV o principios del XV. Más tarde se elevarían en altura los cruceros, y por último, ya en el siglo XVI se realizarían las capillas laterales de la nave de la iglesia, construcción con la que se amortiza definitivamente el fuerte en su función defensiva.

Sondeos Arqueológicos

Todos los trabajos anteriores y la revisión de las memorias de las veinte intervenciones arqueológicas realizadas hasta la fecha permitieron plantear las problemáticas a resolver con los sondeos arqueológicos y la ubicación de los mismos, si bien es cierto que llevar a la realidad ese marco teórico fue imposible en la práctica. En cualquier caso, se pueden clasificar los sondeos en los que se ha intervenido en función por un lado de su interés en relación con la muralla y por otro de su interés para valorar el potencial arqueológico de una zona concreta, el recinto oriental de la ciudad, donde se han hecho más de la mitad de los sondeos. La razón es que es la zona menos conocida y la más compleja por distintos motivos. En primer lugar, en ella pudo haber un poblamiento anterior a la fundación, a la

den eraikin militar honek lehenengo fundazioar en arabako hirigintza baldintzatu zezakeen. Hiri alde horren hegoaldeko muga, harresia, guztiz desagertu zen XVII. mendean jesuiten ikastetxea eraiki zutenean, eraikuntza horrek erabat nahasi baitzuen alde hori guztia. Gainera, kalearen iparraldea, eraikuntza horren ondorioak ezagutu ez dituen aldea, gutxi eraikita dago.

Alde horietan bideratutako interbentzioek galdera guztiei erantzun ez dieten arrazoiak, datu inter esgarriak eskaini dizkigute. Harategi kalean egun hutsik dauden orube batzuk ardatz modernoan eta horietako batzuk agian baita Erdi Aroan ere eraikita egon zirela egiaztatu ahal izan dugu. Harategi kaleko 3. zenbakian, hutsik zegoen orubean eta aldi batez 5. zenbakiko lorategia izan zenean, XVI. edo XVII. mendekoa izan daitekeen eraikin baten hondakinak dokumentatu ditugu. Berezioki interesgarria da eraikinarren mendebaldeko hormaren tipologia, 25 cm eskaseko lodierarekin, landu gabeko harriz egina, kolor ez arrosa den kareoz batua. Mendebaldeko aurpegian luzitu lodia aurkezten zuten, kanpo alderantzko malda batez hornitua, estolda batera husteko, eta horrek agerian uzten du alde honetan beste eraikinik ez zegoela. Eraikin honek ia orube osoa hartu zuen hondoa, eta itxura batean XVII. edo XVIII. mendean beste erabilera bat eman zioten, baratze edo lorategi bihurtu baitzen orubea.

Harategi kaleko 9-11. zenbakian, egun sarrera klasisistako lorategi zabala den orubean, aurrerakoan baino apalagoa izan zen interbentzioa, neurri txikiko bizi zundaketa baino ez baikenituen egin; horietan alde honetako potentzial arkeologikoa ezagutu eta eraikinaren azterketa bidez zegoen egiaztatu nahi genuen. 11. zenbakiko orubean egindako zundaketaren emaitzen arabera, itxura batean orube honi beti eman diote lorategi edo baratzearen erabilera. Aitzitik, 9. zenbakikoan egindako zundaketak aukera eman zigun zoru baten hondakinak dokumentatzeko. Kultura materialak kontuan hartzen baditugu, maila horiek XIV. mendetik XVII. edo XVIII. mende arte iritsi litekeen okupazio-aldikoak dira.

Nolanahi ere, Burdin kaleko 12. zenbakiko orubean egindako zundaketak eskaini dituen alde honetako datu interesgarrienak. Bertan, agerian utzi dira Behe Erdi Aroan, seguru asko XIV. mendean, eraikin baten hondakinak. Hondakin horiek eraikuntzaren ikuspuntutik oso interesgarriak izateaz gainera, guztiz bereziak dira orubean hartzen duten lekua kontuan badugu, izan ere, orubearen hondoa eraiki zuten, lubakiraino, aurreko aldea libre utzita. Hormak lodiera apaleko zokaloak dira, bertikalean egokiturako harriez osatuak eta oso kareore gogorrez batuak; tarteka neurri handiko eta azaletik arbastaturiko euskarriak txertatzen dira. Zokalo hau zurezko paldoen oinarria izango zen, eta itxituran oholak edo bergamazoa. Barruko luzerantzko hormaren paraleloan eta lubakirantzko isuriarrekin, gutxi gorabehera 45 cm zabal zen zanga bat zegoen bertan iltzaturiko harri angeludun txiekiez beteta, drainadurarako egitura izango zena.

Harresiarekiko zundaketekin oso kontu zehatzak argitu edo berretsi nahi genituen. Honenbestez, Burdin

vera del castillo. La posible preexistencia de este edificio militar totalmente desconocido pudo condicionar el urbanismo de la primera fundación cuyo límite meridional, su muralla, ha desaparecido totalmente con la construcción del colegio de los jesuitas en el siglo XVII, el cual alteró profundamente toda la zona. Además en todo el lado septentrional de la calle, el que no se ha visto alterado con esa edificación, está muy poco construido.

Las intervenciones en estas zonas si bien no han podido resolver todas estas cuestiones, sí nos han ofrecido datos de interés. Hemos podido comprobar que algunos de los solares actualmente libres de la calle Harategi estuvieron edificados en época moderna, y puede que algunos de ellos incluso en la Edad Media. En Harategi nº 3, que era un solar que estaba vacío y durante un tiempo había sido jardín del nº 5, se han documentado restos de un edificio que podría ser fechado en el siglo XVI o XVII. Resulta especialmente interesante la tipología del muro occidental del edificio de apenas 25 cm de grosor, aparejado en mampostería de pequeñas piedras unidas con argamasa viscosa. Por su cara oeste tenía un grueso enlucido que formaba una pendiente hacia el exterior para desaguar a una alcantarilla, lo cual es indicativo de que en esa zona no hubo otro edificio. Esta construcción debió ocupar casi todo el solar en profundidad, y parece que en el siglo XVII o XVIII perdió su uso quedando el solar como huerto o jardín.

En Harategi 9-11, que actualmente es un amplio jardín que tiene un acceso clasicista, la intervención fue más modesta que en el caso anterior, pues sólo realizamos dos sondeos de pequeñas dimensiones con los que pretendíamos conocer el potencial arqueológico de la zona y comprobar si había indicios de edificaciones. El sondeo realizado en el solar nº 11 parece indicar que éste ha estado dedicado a espacio de jardín o huerto siempre. Por el contrario el realizado en el nº 9, permitió documentar restos de un suelo. Los elementos de cultura material parecen relacionar dichos niveles con un periodo de ocupación que podría ir desde el siglo XIV al XVII o XVIII.

En cualquier caso los datos más interesantes de toda esta zona los ha aportado Burdin 12 donde se han exhumado restos de un edificio que se quemó en la Baja Edad Media, posiblemente en el siglo XIV, los cuales además de ser muy interesantes desde el punto de vista constructivo, son atípicos en cuanto a la ocupación del solar, puesto que la que se edifica es la parte zaguera del mismo hasta la cárcava, dejando por delante un espacio libre. Los muros son zócalos de poco grosor formados por piedras dispuestas verticalmente unidas por una argamasa muy dura, en los que de tramo en tramo se insertan poyales de gran tamaño ligeramente desbastados. Este zócalo debió servir de base a postes de madera con cerramiento de tablas o vergamazo. Paralela al muro longitudinal en el interior del recinto y con caída hacia la cárcava había una zanja de unos 45 cm de anchura rellena de pequeñas piedras angulosas clavadas, que debía servir como drenaje.

Los sondeos que se hicieron en relación con la muralla pretendían resolver o corroborar cuestiones

kaleko 9-11. zenbakian hormaren barruko aldea induskatuta zegoen eraikina zaharberitu zutenean, baina obra horrek kanpoko aldera bi egitura utzi zituen agerian, bata laukizuzena eta bestea zirkularra, harr esiko babesteko kuboak izan zitezkeenak edo harresiari atxikirik egon zitezkeenak. Zundaketak burutu baztertu egin genuen lehenengo hipotesia, eta harresiari atxikiriko elementuak dir el a egiaztatu genuen, seguru asko hodienezako zorrotzenak izango dira.

Harategi kaleko zenbakirik gabeko orubean Foru Plazako 4. zenbakiko ekialdeko horma alde honetan behar zuen errojuaren dorre deituari dagokion jakin nahi genuen. Hain lodia ematen zuen horma elkarri atxikiriko bi horma direla ikusi genuen, beraz deus ez du ikustekorik babes izaerako elementu batekin.

Kantarranas kaleko 30. zenbakian harr esiaren arrastorik ba ote zegoen ikusteaz gainera, orain arteko baino segurtasun handiagoa eskainiko ligukeen kronologia zehazteko beste aukera bat izan nahi genuen. Bestetik, ingurabide hau aurreneko aldiz noiz okupatu zuten eta zer bilakaera izan zuen aztertu nahi genuen. Orubearen gibelaldean oinarria kontserbatzen zuen Behe Erdi Aroko horma bat dokumentatu genuen. Horma mehetu egin zuten goiko partean eta bertako materiala eraikineko espazio erabilgarria handitzeko hormaren eraikuntzan erabili zuten. Hormari atxikirik kolorez ilunagoa den buztin naturala eta zeramika zatiez egindako zoru bat agertzen zen. Zeramika horietan nagusi dira Behe Erdi Arokoak, XIV. mendekoak izan daitezkeenak, baina beste zati modernoekin nahasita ageri dira. Betegarri horren gainean XIX. mendean eraikiriko azken etxearen hormak egokitzen dira. Logikoaenez, eraikinar ekin batera barruan par eta batzuk altxa zituzten eta zoru batzuk berri. Bukatzeko, 60. urteetan, Zageras kaleari begira irekitako aterako sarrera-arranpa eraiki zuten eta eraikin hau albokotik bereizi zen iparralderantz.

Eremu berean, ekialdean, Burgos kaleko 13. zenbakian, kronologiaren kontua funtsezkoa zen aurrekoari begira azaldutako arrazoi berberetatik. Gainera, azaletik bazen ere, eraikin aski bitxi bat aztertu nahi genuen, bertan babeserako kubo zirkular bat baitago; ez genuen kuboaz aztertzeke egokierarik izan. Alde honetan zundaketa txiki bat egin genuen harr esiaren ondoan, baina landare geruza altxatuta buztin naturala geratu zen agerian, emaitzak negatiboak izan ziren beraz.

Kale Zaharreko 2-4. zenbakian, bigarren barrutian kokaturiko udal jabetzako orube handian, aurrenekoak ukitzen duen gunean, udaletxe dorrearen ondoan, proiektuak helburu garrantzitsuagoak bete nahi zituen, alde hau interesgarriagoa zen. Hasteko, behin betikoz argitu nahi genuen harr esiak etxadi honetako etxe batzuen gibelaldeko hormen lerrokadurarekin bat egiten ote zuen ala ez, edo patio edo gibelaldeko lorategien mugak zehazten dituzten hormek osaturiko lerrokadurarekin bat zetorren ala ez. Harr esiaren trazua aurreneko lerrokadurarekin bat egiten duela egiaztatuta argitu dugu lehenengo kontua. Gainera beste hipotesi

muy puntuales. Así en Burdin 9-11 se había excavado ya intramuros cuando se rehabilitó el edificio, sin embargo esta obra puso al descubierto al exterior dos estructuras, una de ellas rectangular y la otra circular, que podían ser cubos defensivos de la muralla o bien adosarse a ella. Era esta la cuestión a resolver, además de que teníamos una oportunidad más para intentar obtener restos que nos aportasen una cronología. Con los sondeos pudimos descartar la primera de las hipótesis y comprobar que son elementos adosados a la muralla realizados posiblemente para bajantes de tuberías.

En Harategi s/n pretendíamos descubrir si el muro oriental de Foru Plaza 4 pertenecía a la llamada torre del reloj que se debía situar por esta zona. Sin embargo, se ha podido ver que ese muro que parecía tan grueso, en realidad son dos muros adosados, y por lo tanto nada tienen que ver con un elemento de carácter defensivo.

En Kantarranas 30 además de ver si quedaba algo de la muralla, queríamos también otra oportunidad para asignarle una cronología con más seguridad de la que hasta ahora tenemos, aparte de analizar cuándo se ocupa este espacio de ronda por primera vez y ver su evolución. En la zona zaguera del solar se documentó la muralla bajomedieval, que se conservaba en la base. Había sido adelgazada en altura y reaprovechados sus materiales en el alzado del muro para ampliar el espacio útil del edificio. Adosado a la muralla había un suelo formado por la misma arcilla natural pero más oscura y con fragmentos cerámicos entre los que predominan los bajomedievales que podrían ser datados en el siglo XIV, pero mezclados con otros fragmentos modernos. Sobre ese relleno apoyan los muros del último edificio, construido en el siglo XIX. Con el edificio se hicieron, como es lógico, algún tabique de compartimentación interna y algunos suelos. Por último, hacia los años 60 se realizó la rampa de acceso a una puerta que se abrió hacia la calle Zagueras, y se dividió este edificio del colindante hacia el norte.

En el mismo núcleo en su zona oriental, en Burgos 13, la cuestión cronológica era también fundamental por la misma razón que en el anterior, además de que pretendíamos analizar siquiera someramente un edificio ciertamente anómalo, en el cual también hay un cubo defensivo circular en el que no nos fue posible intervenir. En esta zona la actuación consistió en la realización de un pequeño sondeo junto a la muralla, pero al retirar el suelo vegetal aparecía la arcilla natural, por lo que los resultados fueron negativos.

En Zaharra 2-4, un amplio solar de propiedad municipal situado en el segundo recinto, en la zona de intersección con el primero, junto a la torre del ayuntamiento, el proyecto era más ambicioso dado su gran interés. En primer lugar, era preciso intentar aclarar de una vez por todas si la muralla coincidía con la alineación de los muros zagueros de algunas casas de esta manzana o bien con la alineación exterior que forman los muros que delimitan los patios o jardines traseros. Esta cuestión sí se ha resuelto al comprobar que el trazado de la muralla coincide con la primera alineación. Además ha permitido plantear otra hipótesis importan-

garrantzitsu bat planteatzeko modua eskaini du, itxura batean agerikoa baita aipatutako bigarr en errenkadak barbakana batekin zerikusia duela. Gezi-leiho horri buruzko aipamen idatzi bat badugu, 1541ekoa; horren arabera, Kale Zaharreko atetik hurbil zegoen, Santiago Bidearen eta Errege Bidearen ondoan.

Kale Zaharreko 2-4. zenbakian beste kontu garrantzitsu bat argitu nahi genuen, barruti bietako haresiaren arteko harreman fisikoa zein zen jakin nahi genuen, baina ezin izan genuen elkargunean induskatu, honek bat egiten baitu Burdin Kaleko lubakiarekin. Hala eta guztiz ere, oso elementu garrantzitsu bat dokumentatu ahal izan dugu, ekialdetik mendebaldera luzatzen den hobi edo zulo bat, V sekziokoa, oso nabaria, hein batean lur eremuaren berezko malda baliatzen duena. Zulo hau zepaz bete zuten bigarren barrutiko horma egokitzeko. Dударик gabe, orubea zabaleran induskatzean hobe aztertu ahal izango den elementua da, baina argi eta garbi adierazten digu barruti bien arteko anteroposterioritatea, aipatu bai baina orain arte ezin egiaztatu izan dena. Gainera, zulo horretako harresiz kanpoko goiko partea betetzen, Behe Erdi Aroko eta XVI. eta XVIII. mendeetako zeramika kopuru handia aurkitu genuen. Oso interesgarria izango da zeramika horiek sakon aztertzea, multzoa homogenea delako eta zatiak formak berreraikitzeo aski handiak direlako.

Aipatutako elementuez gainera, harresi-atal bat suntsitu egin zutela egiaztatu genuen, ogia egiteko labeak eraikitzeo suntsitu zuten atal hori. Bestalde, orubea etenik gabe eta intentsitate handi batez okupatu zutela adierazten diguten egitura hondakinak azaldu dira.

Erdi Aroko Hiria eta Osaera

Ikuspuntu militarretik eta merkataritzaren nahiz salerosketaren ikuspuntutik Urduña-Orduñak duen kokaleku estrategikoak isla garbia du hiriarren morfologian, izan ere, hiri guztiz berezia da Bizkaiko hirien eta penintsulako iparraldeko hirien panorama orokorrean. Foru Plaza da gure arreta pizten duen lehena, handia delako, erdian kokatuta dagoelako eta arkupeez inguratuta dagoelako. Azken elementu hori ez da marko geografiko honek berezko duen zerbait. Gainera, harrigarriak dira Hiri Historikoaren neurri handiak eta hiru nukleoaren arteko ezberdintasunak; hala eta guztiz ere, guztiz multzo homogenea eta arrazionala osatzen dute. Horrexegatik eta logikoa denez, Urduña-Orduñako hiri-gintza aztertu duten guztiak saiatu dira nukleo horien jatorria eta bilakaera azaltzen.

Orain arte egindako lanek bilakaera horri buruzko informazioa eskaini dute, nahiz eta argitu gabeko kontu garrantzitsu batzuk gelditzen diren. Nolanahi ere, espazio gutxi dugulako, ezin argudiatu eta azaldu ditzakegu gure hipotesiak; beraz, labor-labor aurkeztuko ditugu. Egun eskura dauzkagun datuen arabera, hiria hiru alditan osatu zela ematen du. Honenbestez, Diego Lope de Haro jaunak 1229an hiria fundatu zuenean, Burdin Kalea eta Harategi kaleak osaturiko ekialdeko barrutia sortu zen. Beste fundazio batek, oraingoan errege fundazioak, iparraldeko nukleoaren osaera eragin zuen (Zaharra, Frankos, Orruño, Donibane, Lukas eta Mikel Deuna kaleak), Alfontso X.a Jakintsuak 1256. urtean

te, pues parece evidente que la segunda línea mencionada puede responder a la existencia de una barbacoa, de la que tenemos una referencia documental en 1541 en la que se sitúa próxima al portal de la calle Vieja lindante con el camino Tránsito Santiago y Camino Real.

Otra cuestión importante en Zaharra 2-4 era ver qué relación física se establecía entre la muralla de los dos recintos, aunque no hemos podido excavar el punto de intersección puesto que coincide con la cámara cava de Burdin Kalea. Sin embargo, sí hemos podido documentar un elemento muy importante, un foso de dirección este-oeste, de sección en V muy marcado que aprovecha en parte la pendiente natural del terreno. Este foso fue rellenado con escoria para asentar la muralla del segundo recinto. Sin duda, es un elemento que se podrá estudiar mejor cuando se excave el solar en extensión, pero que ya nos indica con claridad una anteroposterioridad entre ambos recintos, algo de lo que habitualmente se hablaba pero que no había podido ser comprobado. Además, rellenando la parte superior extramuros de ese foso, se ha hallado una gran cantidad de cerámica bajomedieval y de los siglos XVI y XVII que será muy interesante estudiar en profundidad porque es un conjunto muy homogéneo con fragmentos bastante grandes de los que se podrán reconstruir formas.

Aparte de los elementos anteriores, se ha documentado también la destrucción de parte de la muralla para insertar varios hornos de pan, así como evidencias estructurales que parecen indicar una ocupación continua e intensa del solar.

Formación de la Villa Medieval

La estratégica situación de Orduña desde el punto de vista militar, mercantil y comercial se trasluce en una morfología de la ciudad que ciertamente destaca dentro del panorama general de las villas vizcainas e incluso de las del norte peninsular. Lo primero que llama la atención es la Plaza de los Fueros por su gran tamaño, su situación central y por estar rodeada de soportales, elemento nada propio de este marco geográfico. Sorprende además las grandes dimensiones del conjunto del Casco Histórico y las diferencias entre sus tres núcleos, que sin embargo crean un conjunto totalmente homogéneo y racional. Por esta razón, como es lógico, todo el que se ha acercado a estudiar el urbanismo de Orduña ha intentado explicar el origen y la evolución de esos núcleos.

Los trabajos realizados hasta la fecha han aportado luz sobre esa evolución, aunque quedan algunas cuestiones importantes por resolver, si bien debido a la falta de espacio no nos es posible argumentar ni explicar nuestras hipótesis, por lo que sólo las vamos a presentar de forma somera. En el estado actual del conocimiento parece que la villa se formó en tres etapas. Así, con la fundación señorial de Don Diego Lope de Haro en 1229 surgiría el recinto oriental formado por las calles Burdin, Artekale y Harategi. Una nueva fundación, en este caso real, daría lugar a la creación del núcleo septentrional (Zaharra, Frankos, Orruño, Donibane, Lukas y Mikel Deuna), a partir del privilegio

emandako pribilegioa jaso eta geratu. Azkenik, seguru asko XV. mendean edo agian XIV. mendean, Burgos, Barria eta Kantarranas kaleek osaturiko hegoaldeko nukleoa osatu zen.

Udaletxeko dorretik abiatuta Andre Maria elizarantz egingo zuen harrisiak mugatuko zuen lehenengo barrutia. Tenplutik hegoalderantz egingo zuen Ortes de Velascoren jauregiraino; bertan Iñigo Jauna edo Santa Marina izeneko atea egongo zen. Barrutiaren hegoaldeko muga ez dakigu non dagoen, baina hipotesi sendoenaren arabera Harategi kalea en paraleloan luzatuko da, ikastetxeko kanpoko horma barrena edo pixka bat hegoalderago. Harresia erlojuaren dorrea delakoraino iritsiko zen, hego-ekialdeko ertzeraino, eta puntu horretatik iparraldera egingo zuen, gutxi gora-behera plaza-ko egungo arkupean hondoko hormarekin bat eginda.

Barruti osoa estrategikoki kokatuta zegoen, ingurutik nabarmentzen zen gain batean, batez ere iparraldean eta ekialdean. Alde biak agerian zituen harrisiak mugatutako barruti bat izango zen, eta alde batzuetan eta aurrean lubanarro bat izango zuen, iparraldean dokumentatu ahal izan den bezala. Iparralderako muturrean, hasiera batean ziur asko eliz txiki bat egongo zen; 1256. urtetik aurrera tenplu-gotorleku bihurtu zen, eta harresiko atala osatuko zuen (baliteke hasiera batean hiribilduan tenplurik ez izatea eta fededunak harresiz kanpora zegoen Antiguako Amaren santutegira joaten jarraitzea).

Iparraldeko nukleoan bat-batean sortu zen herrixka, Bilbora zihoan bidearen gainean, Kale Zaharra, aldirigisa; era berean, merkatariak egokitu zirenen bidearen bazterretan, eta azokaren espazioa itxuratu zen.

Nahikoa ondo ezagutzen ditugu barruti honen mendebaldeko, iparraldeko eta ekialdeko mugak. Mendebaldean harresiak Lukas Deuna kaleko etxeen gibelaldetik egiten zuen ipar-mendebaldeko muturreraino: puntu honetan zegoen Arranoaren Dorrea. Hemendik harresiak ekialdera egiten zuen ibaiaren hegoaldeko bazterretik ibaiak babesteko lubanarrenak egingo zituen eta etxeen egungo gibelaldetik Orruñoko ateraino. Ate honetatik harrisiak berriro ere etxeen gibelaldetik egingo zuen, ibaiaren ondorik, San Migeleko edo Kale Zaharreko beste ateraino, Kale Zaharraren muturreraino. Puntu horretatik aurrera harresiak hegoalderantz egiten zuen hainbesteko hondoa ez duten orubeetako etxeen gibelaldetik. Alde honetan, gainera, aurrekoaren paraleloan beste harresi baxuago bat egon zitekeen, 1541ean² dokumentatu zen barbakana bat, eta gibelaldeko lorategi eta baratzetako itxitura-hormek zehazturiko lerroarekin bat etor zitekeen. Barruti honen hegoaldeko muga da etorkizunean argitu beharreko kontu bat, eta hainbat hipotesi planteatu daitezke. Hala eta guztiz ere, gure ustez Foruen plaza harrisiak inguratzen zuen espazioaren barruan geratuko zen barruti honen eraikuntzarekin.

Hegoaldeko nukleoa elkartzeko diren hiru kalek osatuta dago, branka soilaren itxurako plano osatzen

de 1256 otorgado por Alfonso X el Sabio. Por último, posiblemente en el siglo XV o tal vez XIV, se formaría el núcleo meridional compuesto por las calles Burgos, Barria y Kantarranas.

El primer recinto estaría delimitado por una muralla que partiendo de la torre del ayuntamiento, iría hacia la iglesia de Santa María. Desde el templo continuaría hacia el sur hasta el palacio Ortés de Velasco, donde existía una puerta llamada de Don Iñigo o Santa Marina. El límite meridional del recinto no lo conocemos aunque la hipótesis más probable sugiere un desarrollo paralelo a la calle Harategi, por la tapia del colegio o algo más al sur de ésta. Llegaría la muralla hasta la torre llamada del reloj situada en la esquina suroriental, desde donde partiría hacia el norte coincidiendo más o menos con el muro del fondo de los actuales soportales de la plaza.

Todo el recinto se situaba estratégicamente pues ocupaba una zona más elevada que el entorno, especialmente en la zona norte y este. Sería un recinto delimitado por una muralla exenta precedida posiblemente por un foso en algunas zonas, tal y como se ha documentado al norte. En el extremo NE se situaría seguramente en principio un iglesia pequeña, que desde 1256 se constituiría como templo-fortaleza formando parte de la muralla (es posible también que no hubiese en principio un templo dentro de la villa y que los fieles siguiesen acudiendo a Nuestra Señora de la Antigua, situada extramuros).

En el núcleo septentrional el origen del poblamiento tendría un carácter espontáneo, con una superposición al camino hacia Bilbao, calle Vieja, a modo de arrabal así como un asentamiento de comerciantes cerca del camino y del espacio del mercado.

Conocemos con bastante certeza los límites occidental, septentrional y oriental de este recinto. Por el oeste la muralla discurría por la trasera de las casas de Lukas Deuna hasta el extremo noroccidental donde se situaba la Torre del Aguila. Desde aquí la muralla giraba hacia el este por la orilla meridional del río –que actuaría como foso defensivo– por la actual trasera de las casas hasta el portal de Orruño. Desde este portal continuaba el muro de nuevo por la trasera de las casas junto al río hasta el otro portal de San Miguel o de la calle Vieja –situado en el extremo de la calle Zaharra. A partir de ahí la muralla cambiaba de dirección hacia el sur siguiendo la línea de la zaguera de las casas de los solares menos profundos. En esta zona además parece que pudo haber paralela a la anterior otra muralla más baja, una barbacana, que se documenta en 1541² y podría coincidir con la línea marcada por los muros de cierre de los jardines y huertas traseras. El límite sur de este recinto es una de las incógnitas a resolver en el futuro y se pueden plantear diferentes hipótesis, sin embargo, nos inclinamos a pensar que con la creación de este recinto quedaría incluida la plaza de los Fueros dentro del espacio circundado por la muralla.

El núcleo meridional está formado por tres calles convergentes que crean un plano en forma de triángulo

² U.U.A. C/045, D. 14 1541-11-28.

² A.M.O. C/045, D. 14 1541-11-28.

dute. Burgos kaleko atea edo San Julian atea zegoen gunean elkartzen dira hiru bideak. Puntu horretatik aurrera harresiak ipar-mendebaldera egiten zuten Kantarranas kaleko ateraino edo Antiguako ateraino, eta trazuan bat egiten zuten Zageras kaleko fatxaden hormekin, aldi berean Kantarranas kaleko gibelaldea osatzen dutenekin.

Burgos kaleko atetik harresiak ipar-ekialdera egiten zuten Velascoren jauregia inguratuta (Burgos 13). Jauregi hori harresiaren atal batean egokitzen da hegoaldean, baita itxura batean hiriko beste ertz bat adierazten duen babesteko kubo erdizirkular batean ere. Puntu horretatik aurrera harresiak iparralderantz egiten zuten jauregiari erantsitako gorputzar en barrunbean barna. Alde hau aski nahasirik aurkezten zaigu, eta bali-teke bertan harr esilerro bikoitza izana, bakoitza bere ingurabidearekin; hiribilduko harr esiaz eta gazteluar enaz ari gara.

Seguru asko hirugarren barruti honekin batera Merkatuko San Joan parroquia-eliza eraikiko zuten, plazaren ipar-mendebaldeko muturrean, kanpandorra harresiari atxikirik.

Konklusioak

Burura eraman dugun diziplinarteko azterketa zabal honetatik konklusio bat atera behar bagenu, berriro ere azpimarratu beharko genituzke Urduña-Orduñan orain arte bideratu diren lan gehienek eskaini dituzten emaitza positiboak. Zorupeari dagokionez, metro okoa da geruza arkeologikoaren batez besteko lodiera. Altxaerei dagokienez, aipagarria da harresiaren %65 kontserbatuta izana, nahiz eta kontserbatuta bezala sailkatutako atal asko eta asko baxuak izan, geruza arkeologiko erakinek ezkutatuturik egon etab. Harresiak unerik luzeenean, 1,8 km izango zituen guztira, eta horietatik 1166,6 m kontserbatzen dira.

Okupatuta dagoen nukleo batean lan egiteak dakartzan zailtasunengatik egin behar diren ahaleginak handiak izan arren, kontu asko geratzen dira argitu gabe, eta horiei metodo arkeologikoak baliatuta baizik ezin izango diegu erantzun. Hirugarren barrutiko kronologia ziurrak, hiriko hiru nukleoaren arteko harr esilerro fisikoak, Zaharra eta Tras Santiago kaleen arteko barbakanaren baieztapen arkeologikoa, ekialdeko barrutiaren hegoaldeko muga, gazteluaren eta bertako gelen ezaugarriak eta kronologia, gazteluaren inguruetan hiribildua sortu baino lehen herrixka bat izan ote zen, Ande Maria elizaren aurreko lehenengo elizaren ezaugarriak –horrelakorik baldin bazegoen–, eta beste kontu asko ditugu gogoan.

simple. Los tres viales confluyen en el punto donde se situaba el portal de la calle Burgos o de San Julián. Desde este punto la muralla iba hacia noroeste hasta el portal de Kantarranas o de la Antigua, coincidiendo en su trazado con los muros de las fachadas de la calle Zageras, que son a su vez las traseras de la calle Kantarranas.

Desde el portal de Burgos la muralla iba hacia el noreste bordeando el palacio de Velasco (Burgos 13), el cual se apoya en parte de la muralla en el sur, así como en un cubo defensivo semicircular que parece marcar otra de las esquinas de la ciudad. Desde ahí la muralla iría hacia el norte por el interior del añadido del palacio. Esta zona resulta confusa y parece que pudo haber una doble línea de muralla con sus respectivos espacios de ronda, nos referimos a la muralla propia de la villa y a la del castillo.

Posiblemente con este tercer recinto se edificaría la iglesia parroquial de San Juan del Mercado, ubicada en el extremo noroeste de la plaza con su campanario adosado a la muralla.

Conclusiones

Si de todo este amplio estudio interdisciplinar que hemos llevado a cabo tendríamos que sacar una conclusión, esta sin duda sería la de insistir en los resultados positivos que hasta ahora han ofrecido la mayor parte de los trabajos que se han realizado en Orduña. Con respecto al subsuelo, el espesor medio del estrato arqueológico es de un metro. Con respecto a los alzados es importante destacar el alto porcentaje de conservación de la muralla, del 65 %, a pesar de que muchos de los tramos clasificados como conservados tengan poca altura o estén ocultos por edificios posteriores etc. El recorrido total de las murallas en su momento de máxima extensión fue de 1,8 km de los cuales se conservan 1166,6 m.

A pesar de los esfuerzos realizados debido a la dificultad que conlleva trabajar en un núcleo habitado, permanecen muchas cuestiones sin resolver, a las cuales sólo podremos hallar respuesta con el recurso al método arqueológico. Nos referimos a cuestiones tales como la cronología segura del tercer recinto, las relaciones físicas entre los tres núcleos de la villa, la confirmación arqueológica de la existencia de una barbacoa entre Zaharra y Tras Santiago, el límite sur del recinto oriental, las características del castillo y sus dependencias así como su cronología, la existencia o no de un poblamiento anterior a la villa en los alrededores del castillo, las características de la primera iglesia anterior a la de Santa María si la hubo etc.

A.2.2. **Otxandio hiriko Historia eta Arkeologia azterketa**

Iñaki Peredak eta Silvia Cajigasek zuzendua

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eta Otxandioko Udalak finantzatua

A.2.2. **Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Otxandio**

Dirigido por Iñaki Pereda y Silvia Cajigas

Financiado por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y el Ayuntamiento de Otxandio

This study aims to analyse the Historical and Archaeological Heritage of Otxandio, in order to provide a basis for the Special Plan for the Renewal of the Historic Quarter, which is currently being compiled.

Azterketa honek Otxandio hiriaren interes arkeologikoa baloratzea zuen helburu nagusia. Hirigintzaren historiak planteatzen dituen arazoak konpondu eta eraikin, orube eta espazio publiko bakoitzean babes neurri arkeologiko egokiak zehaztu nahi ditu. Lana nagusiki Hiri Historikoko Gune Arkeologikoan, Zerr endatutako Kultura Ondarea izendatutakoan, bideratu da.

Metodologia

Aipatutako helburuak lortzeko xedean, profesional batzuek informazio iturriak bildu zituzten arlo hauetan: dokumentazioa, planoak, topografia eta arkeologia.

Dokumentazioaren arloan eta lanaren hasieran, hainbat artxibotako fondoak kontsultatu ziren: Otxandioko Udal Artxiboa (O.U.A.), Arabako Probintziako Artxibo Historikoa (A.P.A.H.) eta Bizkaiko Probintziako Artxibo Historikoa (B.P.A.H.), Notaria eta Fogeraio fondotetan. Era berean, jatorrizko dokumentazioa gure lurraldetik kanpora dauden kasuetan, zeharkako iturriak kontsultatu dira (IRARGIren BADATOR dokumentu basea –Euskadiko Dokumentu Ondarearen Zentroa, Bergara–, Valladolideko Chancillería Artxiboa). Bestalde, Otxandioko Hiri Historikoko finak eta hiriar buruzko bibliografia aztertu ditugu Durangoko Jabetza Erregistroan.

Lanaren bigarren fasean planoetara jaso genituen Hiri Historikoko eraikin guztien behe-oinak, hirian izaniko aldaketei eta lur zatikatzei buruz ahalik eta informazio osoena lortzeko xedean. Arreta berezia eskaini zaie hormen neurriari, arreta berezia bi arrazoiengatik: batek, harresiarekin zerikusia izan lezaketen lodiera handiagoko egiturak aurkitzeko aukeragatik, eta bestetik, norabideagatik edo ezaugarriengatik lehenagokoak izan litezkeen hormak identifikatzeko aukeragatik.

Hirugarren fasea, Ondare Arkeologikoko eremuan, hiriko zorupearen interes arkeologikoa baloratzen saiatu da, estratigrafiaren potentziala eta denboraren joanean izandako aldaketak zehaztu dira. Ondoko burubide eta prozedura hauek hartu dira kontuan:

Otxandion oso urria da harrəsi hipotetiko baten babespeko eremu bat mugatzeko aukera, izan ere,

El objetivo básico que ha regido el presente estudio ha sido valorar el interés arqueológico de la villa de Otxandio, intentar resolver problemas que plantea su historia urbanística y establecer las medidas de protección arqueológicas adecuadas en cada uno de los edificios, solares y espacios públicos. El trabajo se ha centrado fundamentalmente en la Zona Arqueológica del Casco Histórico, declarada Bien Cultural Inventariado.

Metodología

Para la consecución de los citados objetivos se ha procedido, por diversos profesionales, a la recopilación de fuentes de información en las siguientes áreas: documentación, delineación, topografía y arqueología.

En el área de documentación se consultaron al inicio del trabajo los fondos de varios archivos, como son el Archivo Municipal de Otxandio (A.M.O.), el Archivo Histórico Provincial de Alava (A.H.P.A.) y el Archivo Histórico Provincial de Bizkaia (A.H.P.V.) en sus fondos Notariales y Fogueraciones. También, se han consultado fuentes indirectas en aquellos casos en que la documentación original está fuera de nuestro territorio (Base documental BADATOR de IRARGI– Centro de Patrimonio Documental de Euskadi, Bergara–, Archivo de la Chancillería de Valladolid). Por otro lado, se han revisado distintas fincas del Casco Histórico de Otxandio en el Registro de la Propiedad de Durango y bibliografía referente a la villa.

Una segunda fase del trabajo fue el levantamiento planimétrico de las plantas bajas de todos los edificios del Casco Histórico de la villa, con el objeto de obtener la máxima información posible acerca de la parcelación y cambios sufridos en la misma. Se ha prestado especial atención a las dimensiones de los muros por dos motivos: el primero la posibilidad de localizar estructuras de mayor potencia que pudieran estar relacionadas con la muralla, y el segundo la de identificar muros que por su dirección o características pudieran pertenecer a momentos anteriores.

La tercera fase, incluida dentro del área de Patrimonio Arqueológico, ha intentado valorar el interés arqueológico del subsuelo de la villa, determinando su potencial estratigráfico y las alteraciones sufridas a lo largo del tiempo. Se han tenido en cuenta las siguientes consideraciones y procedimientos:

La posibilidad de delimitar un área de protección en base al perímetro de la hipotética muralla se presenta

arestian azaldu dugun bezala, ez da harresiaren hondakinik geratzen, ez dugu harren trazua ezagutzen, eta baliteke existitu ere ez izana.

Jabetza Erregistrotik, Otxandio Udal Artxibotik eta beste dokumentu iturri batzuetatik lortutako datuen bidez orubeetako eraikuntzarren historia aztertu dugu eraikinaren eta zorupearen aukera arkeologikoetara hurbildu nahian.

Berriro ere azpimarratu nahi dugu aztamategia hiriarren unitatearen baitara jaso behar dela. Orube batean egiten diren aurkikuntzak hiri osoaren eraikuntzaren historiaren osagarriak dira, eta ezin interpretatu kontuan hartu gabe bertako problematika historikoa, eta alderantziz. Beraz, beharrezkoa da marko zabal eta orokor bat eskaintzea edo sortzea, orain arte egin diren (Artekale, 22. eta Artekale 34. zenbakiak) eta etorkizunean egingo diren aurkikuntza arkeologikoak ahal den neurrian behar bezala kokatzeko.

Azterketa hau burura eramateko zortzi zundaketa arkeologiko egitea planteatu genuen hiriko alde ezberdinetan. Kasu batzuetan, orube horietan obrak egin behar zituztela aprobetxatu genuen, eta beste batzuetan, alde aurrerik bereizirik gune batzuk zundatu genituen.

Zundaketa arkeologikoak

Honako gune hauek izan ziren jardueraren helburuak:

Urigoiena, 1-3 (Sigla: OTX-I/01)

Harategia, 4/Artekale, 3 (Sigla: OTX-II)

Artekale, 29 (Sigla: OTX-III/01)

problemática en Otxandio dado que, como hemos indicado, no quedan restos de ella, se desconoce su trazado, e incluso puede dudarse de su existencia.

Se ha indagado en la historia constructiva de los solares a través de los datos obtenidos del Registro de la Propiedad, del Archivo Municipal de Otxandio y de otras fuentes documentales buscando con ello un acercamiento a las posibilidades arqueológicas tanto del edificio como del subsuelo.

Insistimos en la idea de la unidad de la villa como yacimiento. Los hallazgos que se realizan en un solar son parte integrante de la historia constructiva de la villa entera, y no podrán ser interpretados sin tener en cuenta la problemática histórica de la misma, y viceversa. De ahí la necesidad de ofrecer o crear un marco amplio y general donde ubicar en la medida de lo posible los hallazgos arqueológicos que han tenido lugar hasta la fecha (Artekale Nº 22 y Artekale Nº 34), y los que se realicen en el futuro.

Para informar este estudio hemos planteado la realización de ocho sondeos arqueológicos distribuidos por diferentes zonas de la villa. En algunos casos se ha aprovechado la circunstancia de que iban a realizarse obras en los solares, y en otros se han sondeado algunos puntos elegidos.

Los sondeos arqueológicos

Las zonas a intervenir arqueológicamente han sido las siguientes:

Urigoiena nº 1-3 (Sigla: OTX-I/01)

Carnicería nº 4/ Artekale Nº 3 (Sigla: OTX-II)

Artekale nº 29 (Sigla: OTX-III/01)



Juan Martínez de Uriarteren Jauregiko zimendu-zanga. 1640an eraitsia Plaza Nagusia (Otxandio).

Plaza Nagusia (Otxandio). Zanja de cimentación del palacio de Juan Martínez de Uriarte, demolido en 1640.

Elizosteko kantoia (Sigla: OTX-IV/01)
Plaza Nagusia (Sigla: OTX-V/01)
Artekaleko kantoia, 22-24 zenbakien artean (Sigla: OTX-VI/01)
Harategia, 17 (Sigla: OTX-VII/01)
Andikona Plaza (Sigla: OTX-VIII/01)

Interbentzio hauen emaitzak positibotzat har ditzakegu, hiriko aipatutako sektoreetan dagoen erreregistro arkeologikoaren kalitatea zehazteko aukera eman baitigute. Nolanahi ere ez da aiantzi behar mugak egon badaudela, bai zundatu beharreko guneak aukeratzeko orduan bai eremuak eta zundaketen kopurua zehazteko orduan ere. Honenbestez, aztertutako zortzi sektoreetan lortutako informazioa ez da hasiera batean planteatutako galdera guztiei erantzuteko bezain aberatsa. Beraz, etorkizunean interbentzio gehiago egin beharko dira galdera horiei erantzun zehatzagoa emango bazaie. Hiria inguratu zezakeen itxuraz ari gara, edo "Otxandioko dorrea"³ bezalako babes egituraz.

Eskuarki sakonera apalekoa da erreregistratutako potentzial arkeologikoa. Elizosteko kantoian hautematen dira lodiera antrópiko meheenak, Plaza Nagusian, 10. zenbakien parean, eta Harategi kaleko 4. eta Artekale kaleko 3. zenbakietan. Depositu arkeologikoa apur batean loditzen da ipar-eremuetan, Andikona Plazarantz (Artekale kaleko 37., Artekaleko 29. eta Harategi kaleko 17. zenbakien inguruetan egindako zundaketak). Andikona plazan eta Urigoiena kaleko 1-3. zenbakietan lodiera emendatzen dela hautematen da, baina lodiera hori ez da lur-eremuaren okermenduaren arrazoia, alde horietan bideratutako obraren emaitza baizik, batez ere Mañanarroren edo Manurta kanalaren ondorioa. Hiria eremuetan egindako muturrean, Artekale kaleko 22. eta 24. zenbakien artean bideratutako zundaketen kasuan, estratigrafia nabari emendatzen dela dokumentatu genuen.

Aipatutako geruza arkeologikoaren kontserbazioari dagokionez, esan beharra dago burura eramandako zundaketa gehienetan eraldaketa garrantzitsua egiaztatzen dela. Nahasmendu hori berreziki maila naturala sakonera apalean ageri den lekuetan gertatzen da. Puntu batzuetan, esate baterako Artekaleko 22. eta 24. zenbakien arteko kantoian, Urigoiena kaleko 1-3. zenbakietan eta Artekale kaleko 29. zenbakian, aztertutako arkeologikoa zailtzen duten ur azaleratzeak egiaztatzen dira geruza natura-ukituz. Artekale kaleko 34. zenbakiko orubean bideratu berri den interbentzio arkeologiko batean, alde horietako zorupean iturri bat dagoela egiaztatuta ahal izan zen⁴. Honenbestez, etorkizuneko indusketa lanetan kontuan hartu behar da ipar-eremuetan eta ipar-ekialderantz ura dagoela eta alde horietan bideratu litezkeen landa-lanak zail ditzakeela.

Sekuentziari dagokionez, hiru une arkeologiko hautematen ditugu. Lehenaren kronologia zail da zehazten, zehaztu gabeko aldia esaten diogu, eta beste biak Erdi

Cantón de Elizoste (Sigla: OTX-IV/01)
Plaza Nagusia (Sigla: OTX-V/01).
Cantón en Artekale, entre los nº 22-24 (Sigla: OTX-VI/01)
Carnicería nº 17 (Sigla: OTX-VII/01)
Plaza Andikona (Sigla: OTX-VIII/01)

Los resultados de estas intervenciones los podemos calificar como positivos ya que nos han permitido definir la calidad del registro arqueológico existente en los sectores de la villa citados. Sin embargo, no hay que olvidar la existencia de limitaciones, bien a la hora de elegir las zonas a sondear, bien respecto al área y número de los sondeos. Así, la información obtenida de los ocho sectores analizados es incompleta de cara a poder resolver todas las problemáticas inicialmente planteadas. Por tanto, una respuesta más precisa a las mismas exigirá futuras intervenciones. Nos referimos a temas como la posible existencia de un cierre de la villa o la localización de estructuras defensivas como la "torre de Otxandio"³.

El potencial arqueológico registrado es en general poco profundo. Los espesores antrópicos más delgados se detectan en el cantón de Elizoste, en la Plaza Nagusia frente al nº 10, y en Carnicería nº 4/Artekale nº 3. El depósito arqueológico aumenta ligeramente en dirección Norte hacia Plaza Andikona (sondeo realizado junto a Artekale nº 37, además de los de Artekale nº 29 y Carnicería nº 17). En plaza Andikona y en Urigoiena nº 1-3 se detecta un aumento de este potencial pero no es debido a un buzamiento del terreno sino a las diversas transformaciones realizadas en esta zona y principalmente a la existencia del canal de Mañanarro o Manurta. Hacia el extremo este de la villa, caso del sondeo en el cantón entre Artekale nº 22 y 24, se documenta un importante aumento estratigráfico.

Respecto al estado de conservación de dicho sustrato arqueológico hay que indicar que en la mayoría de los sondeos realizados se constata una fuerte transformación. Es especial esta alteración se da en los lugares en que el nivel natural aparece a escasa profundidad. En algunos puntos, como en el cantón situado entre los nº 22 y 24 de Artekale, en Urigoiena nº 1-3 o en Artekale nº 29, se evidencian, en contacto con el estrato natural, resurgencias de agua que complican el análisis arqueológico. En una reciente intervención arqueológica realizada en el solar de Artekale nº 34 se ha podido confirmar incluso la existencia de un manantial en el subsuelo de esa zona⁴. Por tanto, la presencia de agua hacia el N y NE puede ser un aspecto a considerar en futuras excavaciones y que puede complicar el trabajo de campo en dichas zonas.

A nivel secuencial hemos detectado tres momentos cronológicos. Uno inicial de dudosa adscripción cronológica y denominado período indeterminado y otros

³ García de Salazar, L. *Las bienandanzas y fortunas*, Bilbao, 1967, IV, K, 208. or.

⁴ Anibarro, S. Informe técnico de la excavación arqueológica de urgencia realizada en Artekale 34 Otxandio, Bizkaia, 2001eko martxo.

³ García de Salazar, L. *Las bienandanzas y fortunas*, Bilbao, 1967, T-IV, P.208.

⁴ Anibarro, S. Informe técnico de la excavación arqueológica de urgencia realizada en Artekale 34 Otxandio, Bizkaia. Marzo 2001.

Aro ostekoak eta Ar o Modernokoak dira hurr enez hurren. Jarraian elementu arkeologiko esanguratsuenak azalduko ditugu eta ber en kalitatea zehaztuko dugu kontserbazio egoeraren eta hiri honetako hirigintzaren azterketa diakronikoari begira duten interesaren arabera.

Berriro ere azpimarratu behar digu burututako zortzi zundaketetan ez dugula Erdi Aroko mailarik hauteman. Behe Erdi Aroko materialak baizik ez dira azaldu, baina guztiak testuingurutik kanpora. Kopuru urrian agertzen dira eta oso gutxitan. Espazioari dagokionez, zundaketa guztietan agertzen dira, Artekale kaleko 29. ean eta Andikona Plazan izan ezik. Plazan egindako zundaketak azaldu zen material horren kopururik handiena, 16. zenbakiaren parean bideratutako zundaketan.

Aztarnategiko aldirik aspaldikoena paldoak egokitzeko zulo eta hobi batzuetan islatzen da; elementu horiek zail dira interpretatzen, ez baitugu kronologia eta egiteko zehatzak esleitzeko nahikoa daturik. Paldoak egokitzeko zuloak Jarategi kaleko 4. eta Artekale kaleko 3. zenbakietan, Ar tekaleko 29. zenbakian eta Urigoiena kaleko 1-3. zenbakietan bereizi genituen, eta bi motatakoak dira. Lehenengo multzoa neurri apaleko zuloek osatzen dute, gehienak joera zirkularr eko oinarrekin, eta hiru lursailetan ber eizi genituen. Urigoiena kaleko 1-3. zenbakietan iparraldetik hegoaldera egiten duen errenkada bat osatzen dute, eta beraz zur ezko itxitura baten arrastoak dir ela pentsatzen dugu. Beste lursailetan era irr egularrean banatuta agertzen dira, gure ustez nekazaritza eta eraikuntza jar duerekin zerikusia duten zuloak dira. Bigarren multzoa osatzen dutenak azalera handiagokoak dira, koadroak izateko halako joera erakusten dute. Barruko aldean zur deskonposatuena hondakinak kontserbatzen dituzte, eta horien artean aipagarri dira Artekale kaleko 29. zenbakikoak, zurezko hesolen puskek kontserbatzen baitituzte barrunbean.

Era berean aldi berantekoak diren hobi edo zangei dagokienez, geruza naturalean induskatuta daude eta forma askotakoak dira. Elixosteko Kantoian, Plaza Nagusia 16. zenbakiaren parean bideratutako zundaketan, Harategi kaleko 4. eta Artekaleko 3. zenbakietan eta Harategi kaleko 17. zenbakian azaldu dira. Gure ustez baliteke hiriko erregistro arkeologikoan era honetako zangak eta hobiak sarri agertzea, geruzen potentziala apala baita. Etorkizunean bideratuko dir en interbentzioek argituko digute kontu hori.

Bestalde, Artekale kaleko 22. eta 24. zenbakien arteko Kantoian zehaztu gabeko kronologiako basamentu bat bereizi genuen, euskarriarenak egiten dion gainekoarena baino orientazio apur bat bestelakoa duena. Nolanahi ere, oso espazio txikia aztertu genuen, eta ezin izan genuen Artekale kaleko 22. zenbakiko ondoko orubean identifikatutako beste horma baten hondakinarekin harremanetan jarri. Indusketa lanar en arduradunaren arabera, Erdi Arokoa izan daiteke aipatutako horma hori⁵.

Esanguratsua goa da Erdi Aro osteko aldia, eta oraingoaz, aldi horretakoak dira elementurik gar rantziz-

dos pertenecientes a las fases postmedieval y contemporánea. A continuación vamos a exponer los elementos arqueológicos más significativos y diagnosticar su calidad en función del grado de conservación y de su interés para el estudio diacrónico del urbanismo de esta villa.

Debemos hacer hincapié en que en los ocho sondeos realizados no hemos documentado niveles medievales. Tan sólo han aparecido materiales bajo-medievales pero descontextualizados. Su aparición es muy poco frecuente y en cantidades escasas. A nivel espacial, se reparten por todos los sondeos, salvo en Artekale nº 29 y en Plaza de Andikona y donde más se contabilizan es en el sondeo de la Plaza frente al nº 16.

La fase más antigua del yacimiento está representada por una serie de agujeros de poste y de fosas, elementos todos ellos de difícil interpretación ya que carecemos de datos para poderlos asignarles una cronología concreta o función. Los agujeros de poste se han localizado en Carnicería nº 4 /Artekale nº 3, en Artekale nº 29 y en Urigoiena nº 1-3 y son de dos tipos. El primero lo forman hoyos de pequeño tamaño, en su mayoría de planta tendentes a circular, y que aparecen en las tres parcelas. En Urigoiena nº 1-3 forman una alineación en dirección N-S, lo que nos permite suponer que sean la huella de una cerca de madera. En las demás parcelas presentan una distribución irregular y los hemos relacionado con actividades agropecuarias o constructivas. Los de un segundo tipo son de superficie mayor, con cierta tendencia a ser cuadrados. Conservan restos de maderas descompuestas en su interior y destacan los de Artekale Nº 29 que conservan en su interior fragmentos de estacas de madera.

En cuanto a las fosas, que también pertenecen a esta fase antigua, están excavadas en el sustrato natural y tienen formas diversas. Han aparecido en el Cantón de Elixoste, en el sondeo de Plaza Nagusia frente al nº 16, en Carnicería nº 4 / Artekale nº 3 y en Carnicería nº 17. Consideramos que la aparición de este tipo de zanjas y fosas puede que sea frecuente en el registro arqueológico de la villa debido al escaso potencial existente. Su interpretación queda sujeta a futuras intervenciones.

También hay que hacer mención, en el Cantón entre los nº 22-24 de Artekale, a la localización de un basamento de cronología imprecisa y orientación algo diferente a otro superior al cual sirve de base. Sin embargo, el espacio analizado ha sido reducido y no lo hemos podido relacionar con el resto de otro muro identificado en el solar contiguo de Artekale nº 22, muro que según la responsable de su excavación podría ser medieval⁵.

El período postmedieval es más significativo y, por el momento, el que concentra los elementos más inte-

⁵ Basterretxea, A Artekale kalea, 22 (Otxandio). *Arkeoi-kuska*'96. Eusko Jaurilaritza, Kultura Saila. Vitoria-Gasteiz, 1997. PP. 268-272- orr.

⁵ Basterretxea, A C/Artekale, 22 (Otxandio). En *Arkeoi-kuska*'96. Gobierno Vasco, Departamento de Cultura. Vitoria-Gasteiz, 1997. PP. 268-272.

tsuenak. Plaza Nagusian itxura guztien arabera Juan Martinez de Uriarter en “dorretxea” izango zenar en zimendu-oinarria eta zanga bat bereizi genuen. Dorretxe hori 1640. urtean eraitsi zuten Iturrizar en arabera. Nolanahi ere, aurkikuntza hori berretsi ahal izateko, kanpaina honetan azter tutakoa baino azalera handiagoan induskatu beharko litzateke. Bestalde, zalantzan jar daiteke eraikinari emaniko sailkapen topologikoa, Er di Aroko dorretxearena; izan ere, eraikin honi loturik agertzen diren materialak modernoak dira, eta beraz, egokiago litzateke ustezko jauregi batez hitz egitea.

XVIII. mendearen inguruan, Plaza Nagusiko hegoaldeko angeluan, espazio hau zabaltzeko eta egokitzeko terrazak egin zituztela hautematen da. Gogora ekarri behar da mende horretan plaza horren inguruan Santa Marinako parroquia-elizaren dorrea eta Udaletxea eraiki zituztela, alde honek hartuko zuen interes bereziaren erakusgarri direnak.

Mañaerrotako edo Manurtako Errotaren altxagarria da kontserbatutako beste ondare elementu bat. Urigoiena kaleko 1-3. zenbakiko orubear en zorupean aurkitu genuen, eta itsuturik bada ere, Andikona Plazan barna luzatzen da. Urigoiena kaleko 1-3. zenbakian egindako interbentzio arkeologikoan zehar bi eraikuntza aldi bereizi genituen aipatutako kanalean. Hasierako unea, aski nahasita ageri dena, XVI. mendekoa da, eta bestea XVIII. mendean egindako berritze lanen emaitza da. Hondakin aspaldikoenen kronologia eta funtzio edo egitekoak berretsi beharko lirateke. Ez da ahantzi behar hiribildu batzuek lubanarroak izango zituztela jatorrizko hiriaren espazioa mugatzeko.

resantes. En la Plaza Nagusia hemos localizado una zanja y la base de cimentación de la que, según todos los indicios, sería la “casa torre” de Juan Martinez de Uriarte, demolida según Iturriza en 1640. No obstante, para la confirmación de este hallazgo sería conveniente excavar una superficie mayor a la que durante este trabajo hemos realizado. Así mismo, se puede poner en duda su clasificación tipológica como casa torre e en el sentido medieval del término, ya que los materiales a esta edificación asociados son modernos y por tanto sería más correcto hablar de posible palacio.

En torno al S.XVIII se detecta en el ángulo SE. de la Plaza Nagusia un importante proceso de aterramiento de cara a ampliar y acondicionar este espacio. Cabe recordar que en dicho siglo se construyen en torno a esta plaza la torre de la Iglesia parroquial de Santa Marina y la Casa Consistorial, que son muestras del especial interés que cobra esta zona.

Otro elemento patrimonial conservado es el calce del Molino de Mañaerota o Manurta. Se ha localizado en el subsuelo del solar de Urigoiena nº 1-3 pero, aunque cegado, se extiende por Plaza Andikona. En el transcurso de la intervención arqueológica realizada en Urigoiena nº 1-3 hemos podido documentar dos fases constructivas de dicho canal. Un momento inicial bastante alterado, datado en el S.XVI, y otro que es resultado de una reforma del S.XVIII. Convendría confirmar la cronología y función de los restos más antiguos. No hay que olvidar que algunas villas debieron de contar con fosos para delimitar el primitivo espacio urbano.



Mañaerrotako edo Manurtako Errotako altxagarrien xehetasunak. Erdian XVI. mendeko aldi zaharra, eta ezkerretara XVIII. mendeko berritzearen emaitza, Urigoiena 1-3 (Otxandio).

Urigoiena 1-3 (Otxandio). Detalles de los calces del molino de Mañaerota o Manurta. En el centro fase antigua S.XVI y a la izquierda la reforma del S.XVIII.

Aro garaikideko arrastoak ugari dira, eta ordukoak dira aurkitutako maila eta egitura gehienak. Lursailen neurriak aldatu egiten dira. Honenbestez, XVIII. mende amaieraren eta XX. mende hasieraren artean, Harategi kaleko 4. eta Artekale kaleko 3. zenbakietako orubean, lursail bitan banatu zuten, eta gibelaldean horma korritu batez hornituriko eraikin txiki bat altxatu zuten. Horma horrek ondoan baina hegoaldera zuten sarrera-eskailera baten oinarria osatzen zuen. Eraikin txiki hori oso berezia da, ez baitzuen gibelaldean espazio osoa hartu, libre uzten zuten sarrerarako gunea. Kale honetan, antzeko eraikinak izan dira orain gutxi arte, esate baterako Harategi kaleko 5. zenbakian zegoen eta aurreko fatxadaren sarrera-patio txiki bat zutenaren antzekoa. Beste orube batzuetan ere, aldaketak hauteman genituen orubeen neurri eta ezaugarrietan. Esate baterako, Urigoiena kaleko 1-3. zenbakian eta Harategi kaleko 17. ean. Lursail bietan zabaldu egiten diren gibelalderantz. Urigoiena kaleko 1-3. zenbakian gainditu egiten du Mañerrotako errotoaren kanalaren lerroa.

Azken batean, erregistro arkeologiko honetan intzidentzia handiko sekuentzia osatzen dute XIX. eta XX. mendeek. Obra berriak egin zituzten Plaza Nagusia eta Andikona Plazan. Aldi berean, kale eta kantoi gehienak eraldatu egin zituzten ur eta saneamendurako sare berriak instalatu zituztenean.

Hirian bideratutako jardueren ikuspuntutik, ez dugu bertan izan ziren burdineria eta iltzeteriarako sutegi ugarietako bakar bat ere dokumentatzerik izan. Nolanahi ere, erregistro arkeologikoan ugari dira zepak eta burdinazko objektuak. Artekale kaleko 37. zenbakian eta Andikona Plazako 5. zenbakiaren arteko kantoian bideratutako zundaketan zepa hondakinez eta harriz osaturiko zoladura zahar bat identifikatu dugu. Nolanahi ere, metalurgia ez zen bertan garatutako jarduerak bakar izan, eta haren batera karearen ekoizpena bezalako beste jarduerak batzuk garatu zituzten, Artekale kaleko 29. zenbakian dokumentaturiko tailerraren islatzen den bezala.

Hiriaren bilakaera

Lan hauen guztiaren ondorioz, hiriak bizi izan dituen eraikuntza aldiak dokumentatu ahal izan dira. Hona zertan diren:

Behere Erdi Aroa

Otxandioko Hiriaren fundazio urtea ezin zehaztu dezakegun arren, ez baita jatorriari buruzko dokumenturik kontserbatu, jakin badakigu foruak 1304. urtean berretsi zituztela. Egile gehienak bat datoz esleipen hori 1254. urtean kokatzeko orduan. Salerosteko gaien eta pertsonen joan-etorriak ziurtatzeko, bermatzeko eta errazteko errege eta jauntxoaren interesari erantzuten dio fundazio horrek. Otxandio hiriaren fundazio unean baino lehenagokoa den bide zahar baten ondoan sortu zen.

Jatorrizko planoaren eta haren bilakaeraren zehaztapenak aurreneko arazoak aurkezten ditu, izan ere, dokumenturik ez dago eta burura eramandako zundaketa arkeologikoek datu berri gutxi eskaintzen dituztelako. Egungo planoak bideko "hiri" baten irudia eskain-

El período contemporáneo está ampliamente representado y a él pertenecen la mayor parte de los niveles y estructuras localizados. Se registra una transformación en las dimensiones de las parcelas. Así, en el solar de Carnicería nº 4 /Artekale nº 3 se registra, entre finales del S.XVIII y principios del S.XX, una división de la parcela en dos, construyéndose en la parte zaguera una pequeña edificación que contaba con un muro corrido. Este servía de base a una escalera de acceso yuxtapuesta a él pero en su lado sur. El pequeño edificio se trata de una construcción un tanto peculiar ya que no ocupó toda la superficie trasera y dejó libre el espacio de entrada. En esta calle han existido hasta hace poco construcciones similares como la existente en Carnicería nº 5, que en su fachada delantera contaba un patín de acceso. En otros solares también constatamos cambios en las características y medidas de los solares. Son los casos de Urigoiena nº 1-3 y de Carnicería nº 17. En ambas la parcela se amplía hacia su parte zaguera. En el caso de Urigoiena nº 1-3 llega a sobrepasar el canal del molino de Mañerrot.

En definitiva, los S.XIX y XX constituyen una secuencia de gran incidencia dentro del registro arqueológico. Se acometen nuevas obras tanto en Plaza Nagusia como en Plaza Andikona. Paralelamente las calles y la mayoría de los cantones se ven alterados por la instalación de nuevas redes de agua y de saneamiento.

Desde el punto de vista de las actividades realizadas en la villa, no hemos podido documentar ninguna de las numerosas fraguas de herraje y clavazón que existieron en ella. No obstante en el registro arqueológico son frecuentes la presencia de escorias y objetos de hierro. En el sondeo realizado en el cantón entre Artekale nº 37 y Plaza Andikona nº 5 hemos identificado una antigua pavimentación formada por vertidos de escorias y piedras. Sin embargo, no fue la metalurgia la única actividad desarrollada y junto a ella se desarrollaron otras como la producción de cal, documentada en el taller localizado en Artekale nº 29.

Evolución urbanística

A través de todos estos trabajos se han podido documentar las diferentes etapas constructivas que ha vivido la villa y que son las siguientes:

Baja Edad Media

Aunque no podemos precisar con exactitud la fecha de fundación de la villa de Otxandio, al no conservarse el documento de origen, sabemos que sus fueros fueron confirmados en 1304. La mayor parte de los autores coinciden en situar la fecha de esa concesión hacia 1254. Esta fundación responde al interés real y señorial por asegurar, garantizar y facilitar el tránsito de mercancías y personas. Otxandio nace junto a una vieja ruta cuya existencia es anterior al momento de fundación.

La definición del plano original y de su evolución plantea los primeros problemas, por la ausencia de datos documentales y porque los sondeos arqueológicos realizados tampoco aportan datos novedosos. El plano actual nos ofrece una imagen de "ciudad" cami-

tzen digu, lursailak bidear en alboetan egokituak. Azterketa batzuk bat datoz hiria Elizar en eta Andikona plazaren arteko atalera mugatzeko or duan. Nolanahi ere, hegoalderantz (Uribarr ena) eta iparralderantz (Urigoiena) dauden luzapen bietan hiri zaharraren arrastoak hautematen dira. Batetik, toponimiak berak salatzzen ditu, eta bestetik, Behe Erdi Aroko dorre bat egon liteke Urigoiena kaleko 8. zenbakian. Geroago, mende-balderantz Harategi kalea garatuko zen, eta ekialderantz Udaletxe kalea.

Otxandion ez da argi eta garbi harresiaren atala osa lezakeen hormarik bereizi. Harresiaren eta ateen kokalekuak eta ezaugarriak zail dira hiri honetan zehazten. Hirian hasiera batean izan ziren orubeen neurriei dagokienez, ustez 9 eta 10 m-ko aurreko fatxada izango zuten eta 13 m-tik 15 m-ra bitarteko hondoa. Denboraren joanean fatxadak 4 eta 5 m bitartekoak izango ziren, orube "gotiko" delakoaren aitzindariak.

Santa Marinako eliza XV. mendekoa da. Jatorrizko eraikinetik prisma itxurako kanpandorre mazozoa kontserbatzen da oinetan, baina itxurak itxura ez du zerikusirik Erdi Aroko gotorleku bakar batekin ere.

Erdi Aro Ondorengo garaia

Aldi honi artisautza eta merkataritza jar dueren susperraldiak eman zion hasiera, eta ondorioz pertsona eta azpiegitura gehiago erakarri zituen. Horrek guzti horrek isla garbia izan zuen hirian itxura berria; kale nagusi bat eta bigarren maila bide bana alboetan. Hiria handitu egin zen hegoalderantz eta iparralderantz, eta bete egin ziren hutsik zeuden espazioak. Hirian gertatu ziren sute handiak (1415., 1450. eta 1529. urteetan) aldagai garrantzitsuak izan ziren aldaketa horietan. Orubeak beste neurri batekoak izango ziren, eta agian beste norabide batekoak.

Hirian isla garbia izan zuen XVII. mendeko krisialdiak. Etxe, baratze eta suteki batzuk hipotekatu egin zituztela egiaztatu dugu. Mende honetan kokatzen dugu Juan Martinez de Uriarteren jauregiaren desagertzea, 1640. urtean eraitsi baitzuten plazan. Eskura dauzkagun datuen arabera, ez da Garcia de Salazarrek 1443. urtean aipatzen duen "Otxandioko etxe gotorra". Aipatutako eraikinaren desagertzea plazan batez ere XVIII. mendean izandako aldaketan (terrazak, zabaldegiak mende-balderantz, eustormak, ...) abiapuntua izan zen. XVII. eta XVIII. mendeen artean eraikuntza jar duera garrantzitsua gertatu zen Otxandion, batez ere hiriko aberatsenak bizi ziren sektoreetan, kale nagusian (Artekale).

Artekale kalean ber eiziriko etxe gehienek luzeran garatzeko joera erakusten dute. Fenomeno hau beste alde batzuetan ere egiaztatzen da, esate baterako, Uribarrena eta Urigoiena kaleetan, eta itxura guztien arabera, burdineria eta iltzeteriarako sutekien kokaleku berriaren ondorio dira. Gure ustez, suteek eragindako alarma gero eta handiagoak zuzeneko ondorioak izango zituen suteki horiek etxebizitzan barrutik atera eta gibelaldeetara eramateko orduan, eta geroago, jatorrizko hiriaren barrutik aberatsenak ez ziren orubeetara eramateko garaian.

no constituida por la lotización a lo largo del mismo. Diversos estudios coinciden en delimitar a la villa como el tramo entre la Iglesia y la plaza de Andikona. No obstante las dos prolongaciones existentes hacia el sur (Uribarrena) y hacia el norte (Urigoiena) presentan indicios de antigüedad urbana. En el primer caso, por su toponimia, y en el segundo, por la existencia de una posible torre bajo-medieval en Urigoiena nº 8. Posteriormente, debió de surgir hacia el oeste la calle Carnicería y hacia el este la calle de Udaletxe.

En Otxandion no se ha identificado con claridad ningún muro que pudiera formar parte de la muralla. Su ubicación y características, junto con las de los portales, son aspectos problemáticos de esta villa. Respecto a las dimensiones de los solares es inicialmente existentes en la villa hemos estimado que tendrían de 9 a 10 m de fachada delantera y un fondo variable entre 13 y 15 m. Su evolución llevaría a fachadas de entre 4 y 5 m de anchura, dando lugar al denominado solar "gótico".

La iglesia de Sta. Marina es de finales del S.XV. Del primitivo edificio queda a los pies el campanario prismático y macizo pero a pesar de su aspecto no está en relación con ninguna fortaleza medieval.

Epoca Postmedieval

Se inicia esta fase con una reactivación de las actividades artesanales y comerciales, lo que trae consigo un aumento de gente e infraestructuras. Todo ello tendrá su reflejo en una nueva fisonomía urbana: una calle principal y dos viales secundarios a sus lados. Hacia el sur y norte continúa el crecimiento urbano completándose los espacios vacantes. Los diversos incendios que sufre la villa (1415, 1450 y 1529) son otro factor importante de esa modificación. Los solares cambian de dimensiones y quizás de orientaciones.

La villa se vio afectada por la crisis del S.XVII. Se documentan diversas hipotecas de casas, huertas y fraguas. En este siglo situamos la desaparición del palacio de Juan Martinez de Uriarte demolido en 1640 en la plaza. Según los datos obtenidos no se puede relacionar con la "casa fuerte de Ochandiano" que cita Garcia de Salazar en 1443. La desaparición de dicho edificio supone el inicio de las transformaciones que sufre la plaza, sobre todo en el S.XVIII (aterrazamiento, ampliaciones hacia el oeste, muros de contención, ...). Entre los S.XVII-XVIII hay una importante actividad constructiva en la villa fundamentalmente en la calle principal (Artekale) donde viven los sectores más acomodados de la villa.

La mayoría de las casas localizadas en Artekale tienden a desarrollarse longitudinalmente. Es un fenómeno que también se atestigua en otras áreas como en Uribarrena o Urigoiena y que parece estar relacionado con una nueva ubicación de las fraguas de herraje y clavazón. Pensamos que la alarma creciente por los incendios incidió en la tendencia de sacar esas fraguas del interior de las casas hacia las zonas de ampliación zagueras de éstas y posteriormente, del interior de la primitiva villa a zonas menos acomodadas de la misma.

Aro Garaikidea

Ugari dira eskuragarri dauden XIX. eta XX. mende-ko dokumentuak. Aurreko aldian sortutako kale berriak eta aldiriak sendotu egin zituzten. Hiriar en barruan berritze lan garrantzitsuak egin zituzten. Plazak egungo itxura hartu zuen. Aurreko garaian plazan altxatako eus-tormak eraitsi zituzten atal batean, eta elementu berri batzuk eraiki zituzten: Vulcanoren iturria (1850), frontoia (1857), bolatokia eta pasealekua (1861), ... Beste alde batzuetan kale berri batzuk ireki zituzten, esate batera-ko, Elixoste kalea (1884) eta Mainerr ota kalea Udaletxearen pareraino (1901). Andikona plaza izan zen 1936. urteko bonbardaketaren ondorio latzenak jasan zituena, eta XX. mendearen erdialdera hartu zuen egun eskaintzen duen itxura. Alde honetan zeuden kanala eta garbitegi zaharrak itsutu zituzten.

Epoca Contemporánea

La documentación de los S.XIX y XX con que se cuenta es muy abundante. Hay una consolidación de las nuevas calles y arrabales surgidos a finales del período anterior. En el interior de la villa se acometen importantes reformas. La plaza adquiere la actual imagen. Se derriban en parte los muros de contención levantados en la plaza en la fase anterior y se incorporan nuevos elementos: fuente de Vulcano (1850), frontón (1857), bolera y pasaleku (1861), ... En otras zonas se abren nuevas calles como la de Elixoste Kalea (1884) o calle de Mainerr ota hasta frente al Ayuntamiento (1901). La plaza de Andikona fue la más afectada en el bombardeo de 1936 pero no será hasta mediados del S.XX cuando adquiera la imagen actual. Se ciega el canal y los antiguos lavaderos existentes en esa zona.

Iñaki Pereda García

**B. IKERKETA PROGRAMAK.
LANDA-LANAK**

**B. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN.
TRABAJOS DE CAMPO**

B.1. ARABA / ÁLAVA

B.1.1. INDUSKETAK

B.1.1.1 **Atxosteko harpea, Birgara Nagusian (Arraia-Maeztu)**

VI. Kanpaina

Alfonso Alday Ruizek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

B.1.1. EXCAVACIONES

B.1.1.1 **Abrigo de Atxoste, en Vírgala Mayor (Arraia-Maeztu)**

VI Campaña

Dirigida por Alfonso Alday Ruiz

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava

Field work carried out has uncovered a long cultural history starting in late glacial period and continuing throughout the Holocene epoch, with the central areas occupied by diverse Mesolithic and Neolithic phases. The results of the C-14 analysis coincide with the industrial assessments (laminar Mesolithic, denticulate Mesolithic, geometric Mesolithic, old Neolithic and advanced funerary phase), and there is evidence to suggest that the cave was used uninterruptedly for more than four thousand years. As such, Atxoste is one of the most valuable deposits in the Ebro Basin, where in addition to the usual discoveries of domestic utensils, several architectural structures (for both combustion and inhabitation) have also been found.

1. Azazetako mendatea – Atxosteko historiaurreko aztarnategia: egoera eta ezaugarriak.

Aurtengo 2001eko irailean zehar beste indusketa kanpaina bati ekin diogu Atxosteko harpean, 1995eko urrian egindako zundaketa estratigrafikoen eta 1996, 1997, 1998, 1999 eta 2000ko udetan egindako bost kanpainen jarraipen gisa. Guztira hiru aste pasatxoko landa-lan sakona izan da, eta horrekin batean laborategiko lanak ere egin ditugu. Arabako Foru Aldundiak en derrigorrezko baimena izan dugu gure lana egiteko, eta gainera, erakunde horrek ordaindu ditu gastuak.

Atxosteko harpea lehendik ezaguna genuen J. A. Madinabeitiak azalera egindako aurkikuntzar en baten ondorioz, baina harpe hori Azazetako mendatea izenez agertzen da Arabako Karta Arkeologikoan. Guk

1. El yacimiento prehistórico de Puerto de Azáceta – Atxoste: su situación y caracteres

Durante el mes de septiembre del presente año de 2001 hemos acometido una nueva campaña de excavación arqueológica en el abrigo de Atxoste: se entiende como una continuación de los sondeos estratigráficos realizados en octubre de 1995 y de las cinco campañas que tuvieron lugar durante los veranos de 1996, 1997, 1998, 1999 y 2000. En total han sido algo más de tres semanas de trabajo de campo intensivo –junto a otras de laboratorio. Se ha contado con el obligado permiso de la Diputación Foral de Álava, organismo que así mismo sufragó los gastos.

El lugar de Atxoste era ya conocido a partir de alguna recogida superficial que realizara J. A. Madinabeitia y consignado con la denominación de Puerto de Azáceta en el repertorio de la Carta Arqueológica de

1995ean begi miaketa bat egin genuen, eta ondoren eremua aztertzea proposatu genuen berri ere potentzial arkeologikoa ebaluatu ahal izateko. Harpe hau Atxosteko zakardian dago (Birgara Nagusian), karriharritzko haitz txiki baten azpialdean, eta hegoaldeko norabidean. Oso leku estrategikoan kokatua dago: Berrón ibaiaren ertzean dago eta oso bide erraza eta azkarra du hainbat paisaietara heltzeko: larre altu eta harkaitzetara; haranetara; eta erriberara.

Aztarnategi honetara iristeko, Azazetako mendate-tik Atxosteko zakar dirako norabidea hartu behar da, justu mendate horren oinetan baitago harpea. Antzeko ezaugarriak dituzten beste bi aztarnategi ezagutzen ditugu inguruetan: Kanpanoste eta Kanpanoste Goikoa –harpe honetatik 600 eta 800 metro hurrenez hurren eta okupazioak bat datoz oinarrian. Nolanahi ere, Peña de Maraño, Montico de Charratu eta Mendabia aztarnategiek osaturiko sare zabalago baten barnean zegoen multzo hau.

Aztarnategi honetara iristea oso erraza denez bisitari ugari izaten ditu, eta jende asko ibiltzen da betegarria miatzen: hondamenik gerta ez zedin, induskatu ondoren aztarnategia itxi egin genuen, zuntz geotextilez babestu genuen eta zangen zati bat lur poltsa, harri eta lur gehiagoz bete genuen. Inguru hartako basozainarekin hitz egin ondoren, hesola eta zuntz itxitura batez mugatu genuen aztarnategia.

2. Landa-lana eta lortutako sekuentzia estratigrafikoa.

Kanpaina honi begira, honako helburu nagusi hauek genituen: ahal izanez gero behintzat, aztarnategiaren benetako lodiera ezagutzeko, estratigrafiak izan zitzaizkeen tarte txikiagoak berri eiziz. Xede horretan sakonlan egin genuen V3, V5 eta V7 laukietan, –607 kotara iritsi ginen bandan, eta ondoren, harpearen erdialdea, hau da, Z1, Z2, Y1, Y2 eta Y4 laukiak zabaleran induskatu genituen. Horrekin batean, Z3 eta Y3 laukietako lurra ateratzeko lanetan ere aurrera egin genuen. Kanpainaren amaieran, lauki horiek guztiak –345 kotara berdintzea lortu genuen, eta horrek esan nahi du laukietako batzuetan metro erdi jaitsi behar izan genuela eta gainerakoetan baita metro bat ere.

Lurra ateratzeko prozesuan 1995. urtean hasi eta hurrengo urteetan erabili genituen metodologia-protokolo berdinak erabili genituen oraingoan ere: metro karratuko unitateetan banatu genuen induskatu beharreko azalera, eta unitate horietako bakoitza bederatzi barne sektoretan banatu genuen. Lurra sektore bakoitzean banan-banan atera genuen, maila bakoitzean 5 cm lodierako ebakiak egin ondoren, ateratako lurrak sare fineko baheetatik pasa genituen, eta lur laginak hartu genituen flotazioaren bidez aztertzeko.

Atxosteko harpean ohikoa den bezala, bi lan-eremu bereizi ditugu harpea induskatzeko: lehen eremua aztarnategiaren ekialdeko sektoreko laukiak hartzen ditu (Y, Z, A eta B bandak), eta aurrerako urtean bezala, A eta B bandak aurten ere induskatu gabe utzi ditugu –logistika zailtasunak direla medio–; bigarren eremuak, berriz, harpearen mendebaldeko azalera hartzen du (V banda), sedimentu eta kultur gida gisa.

Álava. Un reconocimiento visual fue efectuado por nosotros en 1995, proponiendo su examen posterior para evaluar su potencial arqueológico. El abrigo se ubica en las landas de Atxoste (Virgala Mayor), bajo un pequeño farallón calizo con una orientación básica hacia el sur. Su ubicación resulta ser especialmente estratégica: en la ribera del río Berrón y con acceso cómodo y rápido a diversas situaciones paisajísticas de altura con pastos y roquedos; de valle; y ribera.

Su acceso se hace desde el Puerto de Azáceta dirigiéndonos a las landas de Atxoste, encontrándose el abrigo justo a sus pies. En sus inmediaciones se conocen otros dos yacimientos similares es: Kanpanoste y Kanpanoste Goikoa –distanciados 600 y 800 metros respectivamente– coincidiendo básicamente en sus ocupaciones. El conjunto formó parte de una red más extensa compuesta por los sitios de La Peña de Maraño, Montico de Charratu y Mendandia.

El enclave es de muy fácil visita, y suele recibir visitas que hurgan en su relleno: para evitar males se procedió al cierre del yacimiento tras su excavación: protegiéndolo mediante fibra geotextil y rellenando parcialmente las zanjas con bolsas de tierra, piedra y más tierra. De acuerdo con el guarda forestal del entorno se limitó el yacimiento mediante estacas y pantalla de fibra.

2. Trabajo de campo y secuencia estratigráfica obtenida

Los objetivos que han guiado el desarrollo de la presente campaña se resumen a: el reconocimiento, si fuera posible de la potencialidad del yacimiento, reconociendo los tramos menores que la estratigrafía pudiera contener. Con tal fin se trabajó con intensidad sobre los cuadros V3, V5 y V7, habiéndose alcanzado en la banda la cota de –607 para proseguir con la excavación en extensión en el área central del abrigo, cuadros Z1, Z2, Y1, Y2 e Y4, a la vez que avanzar en la excavación de las tierras de los cuadros Z3 e Y3. Se logró al final de la campaña igualar todos estos cuadros hasta –345, lo que significa un descenso de medio metro en varios de los cuadros y hasta de uno en los demás.

En el proceso de retirada de las tierras hemos seguido los mismos protocolos metodológicos iniciados en 1995 y continuados los años siguientes: la superficie a excavar fue cuadrículada en unidades de un metro cuadrado parcelados cada uno de ellos en nueve sectores internos. El levantamiento se hizo de manera independiente en cada sector, por semitallas de 5 cm de espesor respetando la individualidad de los niveles y cribándose las tierras con cedazos de malla fina, y recogiendo muestras de tierra para su prospección mediante flotación.

Como viene siendo norma en Atxoste, la excavación del abrigo diferencia dos áreas independientes de trabajo: la primera afecta a los cuadros del sector este del yacimiento (bandas Y, Z, A y B) habiendo dejado sin excavar este año –por dificultades logísticas– las bandas A y B, al igual que el año anterior; la segunda atiene a la superficie oeste del abrigo (banda V), como guía sedimentaria y cultural.

Bi eremu horietan terminologia desberdinak erabili ditugu erreferentzia estratigrafiko gisa, lehen eremuan zenbaki erromatarrak erabili ditugu (I, II, III... VII arte) eta bigarrenean letrak (a, b, c... i arte), eta definituriko geruzen erlazioa zehaztuko dugu etorkizunean. Lan hauen bidez, alde batetik, harpearen gutxi gorabeherako zabalera zein zen jakin nahi genuen (babes-estalkiarren barnean eta kanpoan), eta bestetik, mendi-mazelarren kokaerarengatik aztarnategian sortzen ziren alde topografikoak gainditu nahi genituen.

Aurten induskatutako eremua gutxi gorabehera bederatzi metro karratukoa izanda, eta lortutako lodiera gorenarekin, -607 izanda -arkeologiarren ikuspegi tarte batzuk antzuek suertatu baziren ere-. Aurreko kanpainen hauteman zirenen banaketa estratigrafiko berdina agertu dira aurtengoan, eta beste maila batzuk ere bereizi ditugu (f, f2, g, h, h2, i eta j mende-baldeko eremuan). Sedimentuen ezaugarriak eta harrizko tresneria kontuan harturik, geruzetako batzuk zati txikiagoetan bana zitezkeela esan dugu behin baino gehiagotan: izan ere, VI. Mailan hainbat geruza bereiz daitezke bata bestearen azpian -VIa, VIb1 eta VIb2- eta horiek VII. Maila osatuko dute argi eta garbi.

Aurtengo kanpainan landutako mailen ezaugarri litosedimentario nagusiak eta aurkitutako material esanguratsuenen zerrenda aurkeztuko ditugu jarraian, inbentarioaren balorazio labur baten arabera.

VI. Maila: 1999ko kanpainan ezagutu genuen lehen aldiz maila litoestratigrafiko hau, eta 2000. urtean xeheago landu genuen, VIa, VIb1 eta VIb2 ataletan banatu baikenuen, eta aurtengoa ere lan horrekin jarraituko dugu. Aurten VIb1 eta VIb2 ataletan egin dugu lan, baina ez VIa atalean. VIb1 eta VIb2 atalak batera aztertu behar dira, haien sedimentuek dituzten aldeak oso txikiak baitira, eta tresneriari dagokionean, ere, ez baitago aldatasunik handirik.

VIb generikoaren indusketan Y1, Y2, Y3, Z1, eta Z3 laukiak landu genituen, 255 kotatik hasita, indusketa atzeratu zegoen laukietan, eta -340 kotaraino, gutzietan. Oro har, VIb1 atalak kolore marroi iluneko sedimentua eskaini zigun, lur harroa zen, hezetasun handia izan arren. Lur limotsua zen eta ertz askoko klastoak eta kareharriak ageri zituen, batzuk zurixkak eta besteak gorrixkak, deskonposatuak. Fenomeno horrek koxkor gorrixkak edo laranja kolorekoak sortu zituen eta koxkor horiek erraz bereizi zitezkeen mailaren orokortasuna hausteko beldurrik gabe. Eremu batzuetan, batik bat Z3 eta Y3 laukietan kareharritzko bloke handiak jaso genituen, eta uste dugu egitura antrópiko batzuekin lotura izan dezaketela bloke horiek. VIb2 atala VIb1 atalaren garai beretako da: biek sakonera berdina dute. Egia esan, unitate beraren aldaerak direla dirudite: lurra askoz ere argiagoa da, hezetasun handiagoa du eta blokeak eta klastoak ageri ditu han eta hemen. Kareharria deskonposatuagoa dago -horixe izango da seguru asko sedimentuak kolore argiagoa izateko arrazoia-. Geruza harroa da, Z3 eta Y3 atalen hegoaldeko sektoreetan izan ezik, alde horretan kareharritzko bloke lodi bat atzeman genuen zolda moduan eratua, eta ia antzua.

En cada una de ellas se sigue una terminología diferencial como referencia estratigráfica, en números romanos en la primera de las áreas (I, II, III... hasta VII) en letras en la segunda (a, b, c... hasta i), ensayando en un futuro la correlación de los estratos definidos. Este proceder busca, por una parte, reconocer la extensión aproximada del abrigo (dentro y fuera de la visera de protección) y, por otra, salvar las diferencias topográficas que, por la situación en ladera, concurren en el yacimiento.

El terreno objeto de excavación este año fue de, aproximadamente, nueve metros cuadrados, siendo la potencia máxima alcanzada de -607 -si bien hay tramos que resultaron estériles desde el punto de vista arqueológico-. Se mantienen en vigor las subdivisiones estratigráficas identificadas en las campañas anteriores, añadiéndose nuevos horizontes (el f, f2, g, h, h2, i y j para el área oeste). Se ha anotado en otras ocasiones que varios de los estratos son susceptibles de ser parcelados en tramos menores según rasgos sedimentarios y de composición industrial: de hecho en el nivel VI se diferencian varios episodios paulatinos -VIa, VIb1 y VIb2- que darán paso a un nítido nivel VII.

Los principales caracteres litosedimentarios de los niveles trabajados durante esta campaña, así como la relación de los materiales más significativos, de acuerdo a una sumaria valoración del inventario, son mencionados a continuación.

Nivel VI: Fue en la campaña de 1999 cuando reconocimos por primera vez este nivel litoestratigráfico, refinándolo en el 2000 al subdividirlo en VIa, VIb1 y VIb2, práctica que continuamos este mismo año. Las labores de este año han afectado a los tramos VIb1 y VIb2, pero no al VIa. Deben ser tratados en conjunto los tramos VIb1 y VIb2, puesto que las diferencias sedimentarias entre ellos son mínimas, e industrialmente no hay cambios significativos.

La excavación del VIb genérico afectó a los cuadros Y1, Y2, Y3, Z1, y Z3, desde la cota 255, en los cuadros de excavación más retrasada, hasta -340, en todos ellos. A nivel global el tramo VIb1 se nos presenta como un sedimento de color marrón oscuro, suelto a pesar de su humedad. De carácter limoso son apreciables los clastos angulosos y las calizas, blanquecinas o rojizas, descompuestas. Este fenómeno provoca lentejones rojizos o anaranjados que pueden aislarse con facilidad sin que lleguen a desvirtuar lo general del nivel. En algunas áreas, especialmente de los cuadros Z3 e Y3 se han reconocido grandes bloques calizos sobre los que se especulan su relación con posibles estructuras antrópicas. El tramo VIb2 es de formación contemporánea al VIb1: ambos se reconocen a las mismas profundidades. En realidad parecen ser variaciones de una misma unidad: la tierra se nos aclara considerablemente, aumenta la humedad de la misma y se enriquece con bloques y clastos. La descomposición del componente calizo es mayor -probable razón del tono más claro del sedimento-. Es un estrato suelto, excepto en los sectores meridionales de Z3 e Y3 donde se localizó un grueso bloque calizo dispuesto a la manera de costura -y prácticamente estéril.

Atal bateko eta besteko materialen artean alde handirik ez dela egongo uste dugun arren, bereiz azalduko ditugu ondoren:

Vlb1 (eta Vlb generikoa ataletan banatu ezin denean):

Harrizko tresneria: 3.600 harrizko elementutik gora jaso ditugu, gehienak taila eta lasken hondakin txikiak eta landu gabeko xaflak dira. Ber eizitako piezak zortzi dozenara iristen dira: horien artean dortsoak dira nagusi (60tik gora, xafla mutur eta bitrunkadur en artean) aipatzekoa da armadurak oso txikiak zirela –zentimetro inguruko luzera zuten; zizelak, harraskailuak, dentikula-tuak, koskak, zulagailuak... ere atzeman gaituen.

Beste material batzuk: gutxienez errekarri bat bereizi dugu, erauskailu gisa erabilia.

Fauna hondakinak 2.400 hezur hondakin agertu dira.

Vlb2:

Harrizko tresneria: Harrizko elementuei dagokienean, mila baino zertxobait gehiago aurkitu ditugu, eta haien artean 70 bat pieza nabarmentzen dira: oraingotan ere dortsoak dira nagusi –lehen bezala hirur ogei–, antzeko formatu eta neurrikoak; harraskailu, koska eta zulagailu batzuk ere atzeman ditugu.

Fauna hondakinak: 1.000 hezur hondakin atzeman ditugu.

VII. Maila: Vlb –generikoa– edo Vlb2 mailen azpian dago, batzuetan arteka estratigrafikoa ageri du haiekiko, indusketaren eremuetan sakonera ber ean ageri badira ere. Ikusiko dugun bezala, alde estratigrafikoek ez dute inter eseko aldaketa materialik erakusten. 2001eko kanpainan Y1, Y2, Y4, Z1, Z2 eta Z3 laukien atal zehatz batzuetan egin dugu behera. Askotan bat-batean igarotzen da gainera atalei dagokienean, baina sektore batzuetan igar otze hori lausoagoa da. Arr eta handia pizten du ageri duen ehundura argiak eta –halako orban grisaxka txiki batzuk aurkitu baditugu er e sedimentu harroak, hezetasun handiak eta duen izaera buztintsuak oso lur homogeen bihurtzen dute. Ez du klastorik, zenbaitetan errekarriak –10 zentimetro inguruko diametroa dutenak– edo perfil irr egularreko kare-harrizko bloke handiak ageri diren arren.

Kanpaina honek material multzo txikia eskaini digu, baina bai esanguratsua, orain artekoaren antzekoa:

Harrizko tresneria: Seiehun elementu silizeo azaldu dira, nagusi dira taila hondakinak eta euskarri taxutuak baina ez ukituak. Hogeita hamar bat pieza azaldu dira eta horien artean bi heren dortso ultramikrolitikoak dira (Vlban deskribaturikoak), eta zizelak, harraskailuak eta xafla ukituak ere badira.

Fauna hondakinak: Hezur hondakinak 160 baino ez dira izan (lurra azidoegia baita materia organikoa behar bezala kontserbatzeko). Ikatz puskek ere gutxi dira, gainera geruzetan ugari izan arren.

2001eko indusketaren erdialdean (Z1, Z2, Z3, Y1, Y2, Y3 eta Y4 laukiak) aurkitutako *item* arkeologikoak 7.200 elementu izan dira gutzira, hezurrezko materialak

Aunque suponemos que las diferencias en las composiciones materiales de uno y otro tramo no son significativas, preferimos aquí su desglose:

Vlb1 (y Vlb genérico cuando no es posible su subdivisión en tramos):

Industria lítica: Se han recogido más de 3.600 evidencias líticas, correspondientes la mayor parte a restos menores de tallas, lascas y láminas no trabajadas. Las piezas reconocidas alcanzan las ocho decenas: el dominio corresponde a los dorsos (más de 60, entre puntas láminas y bitruncaduras) destacando el pequeño tamaño de las armaduras –en torno al centímetro de longitud; buriles, raspadores, denticulados, muescas, perforadores... completan la colección.

Otros materiales: Se reconoce, al menos, un canto rodado usado como percutor.

Restos de fauna: Los restos óseos computan 2.400 evidencias.

Vlb2:

Industria lítica: Algo más de un millar de elementos líticos donde destaca la presencia de unas 70 piezas: nuevamente el dominio es de los dorsos –como antes seis decenas–, en similar formato y dimensiones; reconocemos también algunos raspadores, muescas y perforadores.

Restos de fauna: Los restos óseos computan 1.000 evidencias.

Nivel VII: Dispuesto por debajo de los niveles Vlb –genérico– o Vlb2, según los casos muestra una cisura litoestratigráfica con respecto a estos, aunque en áreas de la excavación puedan convivir a la misma profundidad. Como veremos las diferencias estratigráficas no se corresponden con variaciones materiales de interés. En la campaña de 2001 se ha rebajado en sectores concretos de los cuadros Y1, Y2, Y4, Z1, Z2 y Z3. Con frecuencia su paso es brusco con relación a los tramos superiores, aunque en algunos sectores el tránsito es más difuso. Llama poderosamente la atención lo claro de su textura dotándolo de un carácter muy homogéneo –por más que se hayan localizado ciertos manchones grisáceos de pequeña envergadura–, lo suelto de los sedimentos, su alta humedad y su carácter arcilloso. Carece de clastos aunque ocasionalmente aparezcan cantos rodados –de unos 10 cm de diámetro, o bloques calizos de perfil irregular, y grandes dimensiones.

Esta campaña ha entregado un corpus material modesto pero significativo, acorde con lo ya conocido:

Industria lítica: Seiscientas evidencias silíceas con dominio de los restos de talla o soportes configurados pero no retocados. En las tres decenas de piezas dos tercios corresponden a dorsos ultramikrolíticos (los descritos en Vlb), a los que se suman buriles, raspadores y láminas retocadas.

Restos de fauna: Los restos óseos computan tan sólo 160 evidencias (el suelo es demasiado ácido como para permitir una adecuada conservación de la materia orgánica. Tampoco son abundantes los carbonos, muy frecuentes en tramos superiores).

El computo general de los *items* arqueológicos recuperados en el área central de la excavación de 2001 (cuadros Z1, Z2, Z3, Y1, Y2, Y3 e Y4) suma las

dira nagusi, multzoar en %50,8, harrizko materialak, berriz, gainerako %49,2 –horien artean berr ehun eta hirurogeita hamar pieza ukituak dira–. Horrenbestez, oreka bat sumatzen da harrizko eta hezurrezko elementuen artean, eta oso arrunta ez izan arren, VII. Mailan oso hezur gutxi zegoelako gertatu da hori.

Lehen adierazi dugun bezala, aztarnategiaren erdialdea aztertzeaz gainera, V laukien bandan etengabe segitu dugu lanean, batik bat V3, V5 eta V7 laukietan, harpearen sabaiaren kanpoaldean ustez. Aztarnategiaren hedadura ezagutu nahi izan dugu lan horren bidez. Hain zuzen ere ertzeko eremu bat izateagatik, ia ez zigan materialik eskaini, gutxienez 2000. urtera arte. Eremu hori maila arkeologikoak zehazteko gida gisa erabili genuen, bertan indusketa lana gainerakoan baino aurreratuagoa zegoelako (sakonera handiagoa iritsiak ginen). Kanpaina honetan ere egiteko horixe bera zuen. Hala bada, jada ezagutzen genituen a, b, c, c2a, c2b, d, d2, e eta e2 mailen beste maila batzuk erantsi behar dizkiegu aurten, f, f2, g, h, h2 eta i mailak, hain zuzen ere. Aurten maila berri horietan eta e2 mailan egin dugu lan, maila hori partzialki induskatua baitzenen aurretik. Guztien artean arkeologia aldetik interes handiena duten geruzak f eta f2 dira, maila horiek tresneria multzo berria eskaini baitigute, Pleistozenoaren amaierakoa, hain zuzen ere, Araban orain arte ezagutzen ez genuena.

e2 Maila: Maila hau induskatzen aurreko urtean hasi baginen ere, kanpaina honetan ezagutu dugu bere lodiera globala: 65 eta 70 cm artean. Jada adierazi dugu e2 azpimailak e mailaren antzeko ezaugarriak dituela, azpimaila horietan frakzio handia ar eago bada ere. Ezaugarri horiek egiaztatu ditugu kanpaina honetan: lur gorrixka, gehienbat butzintzua, baina lehorrak eta bikortsua, klasto eta bloke irregular ugari azaldu ziren han eta hemen: batzuek 15 zentimetroko luzera gainditzen zuten, eta sektore bat baino gehiago hartzen zutenak ere ez ziren falta. Frakzio handia ar eagoz den bitartean ebaki batzuetan lur “eskasia” nabari da: klima garai hotz batean eratu zela ematen du sedimentuak. Ezaugarri nagusiak horiek izanik, aipatzekoa da irekitako hiru laukietan ekialdeko eremuan lurrak ilundu egiten zirela, eta gainera lur harr oagoa dela: hondakin arkeologiko gehienak eremu horietan bildu genituen. Gogoratzekoa da fenomeno hori jada ezaguna genuela e mailan nahiz d2 mailan.

Aurkitutako material arkeologikoak honako hauek izan dira:

Harrizko tresneria: 140 hondakin silizeo azaldu dira, eta haien artean aipatzekoak dira: hamabost dortso, hainbat xafra ukitu jarraiekin, eta harraskailu, zulagailu eta koskaren bat. Tresneriari dagokionean, VIb eta VII. mailetan ikusitakoaren antzekoa da oso.

Fauna hondakinak: 400 hezur hondakin aurkitu ditugu.

f Maila: e2 mailaren ekiko duen muga oso garbia da, maila honetako lurrak ilundu egiten baitira 40/60 zentimetrotan zehar. Laranja kolorea galdu eta kolore marroi iluna hartzen du, ehundura ere bestelakoa du, lurtsu eta lehorrakoa, eta butzina baino limo gehiago du. Kareharrizko blokerik ez da ageri, baina bai tamaina

7.200 evidencias, con mayoría del material óseo, el 50,8% de la colección, frente al lítico, el 49,2% restante –donde recordamos no menos de doscientas setenta piezas retocadas–. Se observa así un equilibrio entre los restos líticos y óseos, fenómeno inusual y que deriva de la escasez de huesos en el nivel VII.

Como ya queda explicado, además de sobre el área central del yacimiento, venimos trabajando de continuo sobre la banda de los cuadros V, en concreto sobre los cuadros V3, V5 y V7, al exterior del área presumiblemente techada del abrigo. Se ha pretendido así conocer la posible extensión del yacimiento. Precisamente por ser un área marginal apenas si había proporcionado abundancia de materiales, al menos hasta el año 2000. Su valor derivaba de su uso como guía para la definición de los niveles arqueológicos, por estar su excavación más avanzada (a mayor profundidad) que el resto. Esta era también su función esta campaña. Así a los conocidos niveles a, b, c, c2a, c2b, d, d2, e y e2, sumamos este año nuevos horizontes, consecutivamente titulados, f, f2, g, h, h2 e i. Hemos trabajado este verano sobre los nuevos niveles y sobre el e2, parcialmente excavado con anterioridad. De entre todos ellos los estratos con mayor interés arqueológico son el f y f2, al proporcionar un conjunto industrial novedoso, del final de pleistoceno, desconocido hasta ahora en Álava.

Nivel e2: su excavación fue comenzada el año anterior siendo esta campaña cuando hemos averiguado su potencia global: entre 65 y 70 cm. Ya se informó que el subnivel e2 comparte mucho de los caracteres que son propios del e, notando un aumento de la fracción mayor. Esas constantes son las advertidas la presente campaña: tierra rojiza de componente mayoritario arcilloso, pero seca y de aspecto granuloso, con gran abundancia de clastos y bloques irregulares de caliza: superaban en ocasiones los 15 centímetros de longitud, y no faltan los que ocupaban más de un sector. El aumento de la fracción mayor es coincidente con la “escasez” de tierras en según que semitallas: el sedimento da la apariencia de haberse formado en un episodio climático frío. Siendo estas las características generales hay que hacer notar que en los tres cuadros abiertos el área oriental tendía a un oscurecimiento de las tierras, y a una mayor soltura de las tierras: la mayor parte de los restos arqueológicos se recogen sobre estas zonas. Debe recordarse que el fenómeno era ya conocido tanto en los niveles e como d2.

Los materiales arqueológicos se resumen a:

Industria lítica: 140 restos silíceos donde debe destacarse: decena y media de dorsos, varias láminas con retoques continuos más algún raspador, perforador y muesca. El carácter industrial se aproxima a lo visto en VIb y VII.

Restos de fauna: Los restos óseos computan casi 400 evidencias.

Nivel f: su límite con e2 es muy neto, dado el oscurecimiento de sus tierras a lo largo 40 / 60 centímetros. Pierde el tono anaranjado a favor del marrón oscuro, modificando también su textura, más tersa y seca, con más componente limoso que arcilloso. No aparecen bloques calizos aunque sí, de manera diseminada,

ertain-handiko errekarriak han eta hemen sakabana-
tuak. Hasieran geruzan ia ez dago klasterik, "ohe"
batzuetan azaldu badira ere.

Bildutako materialak ugari izan ez badira er e –lan-
dutako azalera ere ez da handia izan– oso interes han-
dikoak dira:

Harrizko tresneria: 1.100 sukarrizko objektu jaso
ditugu, horien artean berr ogei ukituak: hogeita bost
dortso, hainbat harraskailu, zizelak, karraskailuak eta
koskak. Multzoan xaflak ugari dira, eta dortsoak, berriz,
e2, e, VII eta VIb mailetan azaldutakoak baino handia-
goak dira, haiek baino 3-4 zentimetr o handiagoak bai-
tira. Oraingoan tresneria ez da ultramikrolitiko.

Fauna hondakinak: 1.000 hezur hondakin azaldu
dira.

f2 Maila: 15 zentimetr otan zehar lur marr oiak ageri
dira, baina kolor ea argitzen doa, gaineko mailakoak
baino trinkoagoak dira eta klasto eta kareharrizko bloke
gehiago ageri dute (batzuk deskonposizio seinaleak
dituzte). Behera egin ahala frakzio handia areagotu egi-
ten da eta frakzio txikia gutxitu.

Berreskuratutako materialak ez dira ugari izan, eta
gainera, f mailan azaldutakoaren antzekoak dira oso:

Harrizko tresneria: 340 harrizko hondakin aurkitu
ditugu, eta horien artean ia hogeitaz pieza bereizi ditugu: bi
heren dortsoak dira, batzuk zorr otzak eta besteak ez,
baina beti ere tamaina handikoak.

Fauna hondakinak: 400 hezur hondakin aurkitu
ditugu.

g Maila: f eta f2 mailen arteko degradazio kr omati-
koari jarraiki, g mailak lur argiagoak eskaini dizkigu,
oraindik ere marroixkak, trinkoagoak, baina orain limo-
tsuak baino gehiago buztintsuak dira. 10 zentimetr o
inguruko lodiera du, eta bloke eta tamaina askotako
klastoak ageri dira han eta hemen.

Berreskuratutako material kopurua txikia da.

Harrizko tresneria: bi dortso atzeman ditugu harriz-
ko hogeitaz hondakinen artean.

Fauna hondakinak: 90 hezur hondakin aurkitu ditu-
gu.

h Maila: lurren kolorea berriro ere aldatzen denez,
beste atal estratigrafiko bat bereiz daiteke. Hogeitaz zenti-
metrotan zehar kolor e marroi-gorrixka du, lur harr oak
baina hezeak eta buztintsuak, eta horrenbestez, plasti-
koak, eta ia ez du bloke edo harri txikirik ageri.

Hondakin arkeologikoak gero eta gutxiago dira:

Harrizko tresneria: hamar bat hondakin aurkitu ditu-
gu, haien artean dortsoren bat.

Fauna hondakinak: 40 hezur hondakin azaldu dira.

h2 Maila: h eta e mailen artean gertatzen dena ger-
tatzen da h2 eta e2 mailen artean er e. Frakzioa aldatu
gabe –kolorean, hezetasunean eta buztintsu-
an– frakzio handia da nagusi: 10/15 zentimetroko luzera gainditzen
duten blokeak, eta klasto ugari daude. 35 zentimetroko
lodierara iristen da.

cantos de río de tamaño medio-grande. Inicialmente
los clastos apenas si contribuyen en la formación del
estrato si bien pueden pr esentarse en algunos
"lechos".

Aún no siendo excesivo el número de materiales
rescatados –tampoco es mucha la superficie trabaja-
da– son de gran interés:

Industria lítica: 1.100 objetos de sílex, contando
con cuatro decenas retocados: dos decenas y media
de dorsos, varios raspadores, buriles, raederas y
muescas. El complejo adquiere un fuerte sabor laminar,
y sus dorsos son de mayor formato que los propios de
e2, e, VII y VIb, pues alcanzan entre 3 y 4 centímetros
de dimensión mayor. No se trata ahora de una industria
ultramicrolítica.

Restos de fauna: Los restos óseos computan 1.000
evidencias.

Nivel f2: son 15 centímetros de unas tierras que,
siendo marrones, aclaran su coloración, ganan en lo
compacto y presentan un mayor número de clastos y
bloques calizos (algunos con síntomas de descompo-
sición). A medida que descendemos aumenta la frac-
ción menor disminuyendo la mayor.

No ha sido importante el volumen material rescata-
do, que, además, no se aleja de lo propio de f:

Industria lítica: 340 restos líticos entre los que se
reconocen casi una veintena de piezas: dos tercios son
dorsos apuntados o no pero siempre de tamaño gran-
de.

Restos de fauna: Los restos óseos computan 400
evidencias.

Nivel g: siguiendo la degradación cromática entre f
y f2, g nos aporta unas tierras más claras, aún marr o-
náceas, más compactadas, con pérdida de los valores
limosos a favor de los arcillosos. Su potencia ronda los
10 centímetros en donde son frecuentes bloques y
clastos de tamaños variados.

El volumen material rescatado es modesto

Industria lítica: dos dorsos entre una veintena de
restos líticos.

Restos de fauna: Los restos óseos computan 90
evidencias.

Nivel h: el nuevo cambio en la coloración de las tie-
rras nos mueve a anotar un nuevo tramo estratigráfico.
Se caracteriza, en veinte centímetros de espesor, por la
coloración marrón rojiza de unas tierras sueltas aunque
húmedas, arcillosas y por tanto plástica que apenas se
ve enriquecida por bloques o piedrecillas.

Cada vez es menor el número de restos arqueoló-
gicos:

Industria lítica: una decena de restos que incluyen
un dorso.

Restos de fauna: Los restos óseos computan 40
evidencias.

Nivel h2: el nivel h es al e lo que este h2 es a e2. Sin
variar en la fracción –en su coloración, humedad o aci-
lloso– es significativo el desarrollo de la fracción mayor:
bloques que superan los 10/15 centímetros de longitud
mayor, y abundantes clastos. Alcanza hasta 35 centí-
metros de espesor.

Hauxe da ezagutzen dugun azken maila emankorra, baina bertan oso elementu gutxi azaldu dira:

Harrizko tresneria: bi dortso eta bost taila hondakin.

Fauna hondakinak: 14 hezur hondakin atzeman ditugu.

i Maila: maila honetan 60 zentimetro induskatu ditugu, matrize buztintsua du, oso hezea –ore baten antzera elkartua dago– eta erabat dekantatua.

Ez du material arkeologikorik ageri.

j Maila: maila honetan 20 bat zentimetro baino ezin izan dugu induskatu, eta aurrekoarekiko duen alde kolorea da, oraingoan buztinek kolore horixkagoa baitute, ez hain gorrixka.

Arkeologiaren ikuspegitik ez du inolako interesik.

2001eko indusketan V bandaren gainean berreskuratutako *item* arkeologikoak (V3, V5 eta V7 laukiak) 3.880 izan dira guztira; horien artean hezurrezko materialak dira nagusi, bildumar en %57,6, eta harrizkoak, berriz, gainerako %42,4 –horien artean gutxienez laurogeita hamar pieza badira ukituak–.

Elementu horiek guztiak jasotzeko lanar en osagarri gisa, lur laginak bildu ditugu hainbat modutan aztertu ahal izateko. I Yustak azterketa kimikoa egin du eta Los Husos harpean eta historiaurrekoak ez diren beste zoru batzuetan lortutakoekin alderatu ditu oraingo kanpainan lortutako emaitzak. Horrez gainera, beste lagin batzuk berrikuste mikrosedimentologikorako prestatze prozesuan daude laborategi espezializatu batera bidaltzeko.

2001. urteko kanpainan lortutako emaitzen laburpena ikusirik, lortutako emaitzekin guztiz gustura egon beharko genuke. Sedimentu sekuentzia espero genuena baino dezente handiagoa gertatu da; izan ere, aztarnategiaren lodiera zehazteko ahalegin handiak egin arren, gaurko egunean oraindik ez gara harri bizira iritsi: V bandan (–5etik –6ra) induskatutako ia azken metroa antzua denez eta oso buztin trinkoez osatua dagoenez, gerta liteke azpian aurki ditzakegun mailek inolako interes arkeologikorik ez izatea. Bestalde, indusketar en erdialdean lortutako beheko kota –350 inguru denez, uste dugu beste metro erdi bat betegarri egongo dela historiaurreko elementuez osatua (aski antzinakoa V bandan atzemanikoari erreparatzen badiogu).

Lehen ere esan dugu Atxosteko aztarnategiak balio izugarria duela, hala bere betegarri litoestratigrafikoaren lodierarengatik nola bertan berreskuratutako materialen kalitateagatik. Aztarnategi honetan egiaztatutako kultur dinamikaren ezaugarri nagusi gisa, azpimaila sedimentarioak kultur unitateetan bilduta, honako hauek aipatuko ditugu:

Azpiko mailen historiaurreko azterketa zintzilik utzita (garai horretako elementuak oso urri direnez) aztarnategi honetako maila zaharrenak azken glaziarrari dagozkio (f eta f2), maila horien ezaugarri nagusia bertan dortso ugari azaldu izana da, eta dortsoez gainera harraskailuak eta zizelak ere azaldu dira. “Fosil zuzendari” garbirik izan gabe, eta mailaren ikuspegia oraindik oso partziala izanik, zaila da geruza hau kultura garai

Es el último de los niveles fértiles que conocemos, contando con muy pocos elementos:

Industria lítica: dos dorsos y cinco restos de talla.

Restos de fauna: Los restos óseos computan 14 evidencias.

Nivel i: ha sido excavado a lo largo de 60 centímetros presentando una matriz fuertemente arcillosa, muy húmeda –se recoge aglutinada como una masa– y absolutamente decantada.

No presenta materiales arqueológicos.

Nivel j: su excavación sólo ha sido posible sobre 20 centímetros, y la diferencia respecto al anterior radica en el tono más amarillento y menos rojizo de unas arcillas.

Carece de interés arqueológico.

El computo general de los *ítems* arqueológicos recuperados sobre la banda V de la excavación de 2001 (cuadros V3, V5 y V7) suma las 3.880 evidencias, con mayoría del material óseo, el 57,6% de la colección, frente al lítico, el 42,4% restante –donde reconocemos no menos de noventa piezas retocadas–.

Como acciones complementarias a las meramente extractivas se ha procedido a la toma de muestras de tierra para su análisis por diferentes medios. I. Yusta ha procedido el examen químico y comparado los resultados con los obtenidos en la cavidad de Los Husos y en suelos no prehistóricos. Además otra serie de muestras para su revisión microsedimentológica está en proceso de preparación para su remite a un laboratorio especializado.

Visto el resumen de resultados de la campaña del 2001, debemos estar altamente satisfechos con los logros obtenidos. La secuencia sedimentaria ha resultado ser bastante mayor de lo esperado, de tal manera que, a pesar de los esfuerzos dirigidos para concretar el espesor del yacimiento, al día de hoy no hemos logrado alcanzar la roca madre: dado que prácticamente el último metro excavado sobre la banda V (de –5 a –6) es estéril y esta compuesto por arcillas muy compactas, es muy probable que los niveles inferiores que puedan ser descubiertos carezcan de interés arqueológico. Por otra parte como en el área central de excavación la cota inferior alcanzada está en torno a –350, se espera metro y medio más de relleno con franco interés prehistórico (de notable antigüedad a juzgar por lo rescatado en la banda V).

Hemos insistido sobre el excepcional valor que debe concederse al yacimiento de Atxoste, tanto por la potencia de su relleno litoestratigráfico como por la calidad de su colección material. Como caracteres principales que deben retenerse de su dinámica cultural, agrupando los subniveles sedimentarios en unidades culturales, relacionamos los siguientes.

Dejando en suspenso el examen prehistórico de los niveles inferiores (dado lo exiguo de sus colecciones) las estancias más antiguas al yacimiento pertenecen a un tardiglaciario (f y f2) caracterizado por la amplia presencia de los dorsos como componentes principales, a los que se añaden raspadores y buriles. Sin claros “fósiles directores” y con una visión aún muy parcial del nivel es difícil el encaje cultural del estrato: se adecua

batean kokatzea: paleolitikoaren amaierako edo epipaleolitikoaren hasierako arau teknikoak ondo egokitzen zaie. Nolanahi ere, garai horien erakusgarri handirik ez da azaldu Arabako bazterretan.

Holozeno garaia hasieran kokatuko genituzke arestian aipaturiko maila horien justu gaineko mailetan (e eta e2) azaldutako materialak, eta baita indusketaren erdialdeko VII maila eta VIb maila generikoa ere. Tresneriari dagokionean, dirak dira nagusi: kanpaina honen eta aurrerokoaren artean ehun eta berrongo eta hamar xafra, tamaina ultramikrolitikoak ertzak eta bitrunkadurak aurkitu ditugu, Sauveterreneko multzoen antzekoak. Harraskailuek, karraskailuek eta elkarrak ondoko ukituak dituzten xafrek osatuko lukete oraingo materialen multzoa: oraingo hau, aurrerokoa bezala, ez da askorik ezagutzen gure inguru geografikoan, eta K.a. 7600 inguruan kokatuko genuke.

Oso deigarria da VIb1, VIa eta V mailetan gertatzen den industria haustura; izan ere, teknologikoki orain xafra baino asko gehiago dira euskarri gisa erabiltzeko, lehenago xafra hainbeste erabili izan arren. Zirkunstantzia honi gaineratu behar zaio, industria kategoria nagusi gisa, koska-dentikulatuak, zulagailuak, harraskailuak eta karraskailuak nahiago zituztela: euskarri karentatuak, alderantzizko ukituak, delineazio ahurrak Campygniko teknologiaren parekoak dira, edo nahibada, koska eta dentikulatuak ugari zirenen mesolitiko fazeen parekoak. Kronologiari dagokionean, zarpigarraren milurtekoaren lehen erdialdean kokatuko genuke hasieran –bi indusketa eremuetan zehaztutako hainbat datoren arabera–, eta geroko milurteko beraren bigarren erdialdera luzatuko litzateke –V. mailari dagokionean–, eta hori guztia, bat dator Mendandia edo Kanpanoste Goikoako multzoekin, Atxostetik oso gertu baitaude kanpamendu horiek.

IV eta IIIb2 mailetara igarotzean, industria haustura nabari da berriro ere: bi geruza horiek, litologia mailan eta tresneriari dagokionean ere aldeak izan arren, mesolitiko geometrikoaren erakusgarri garbiak dira. Euskarri gisa xafra erabiltzen hasi zirenen berriro ere (azpiko mailetan sumaturiko ukitu teknikoak neurri batean erabiliz), eta gainera xafra horiek oso meheak dira –aurrekoak, berriz, karentatuak ziren–. Horretan oinarriturik, aipatzekoa da objektu ukituak bildumarren barnean mikrolito geometriko ugari dagoela –ukitu zakarreko triangeluak eta trapezioak– eta harraskailuak, dirak, xafra ukituak, koskak eta dentikulatuak ere asko dira (aurreko ereduaren arabera aurkitu ditugu barnean, baina xafra gainean diseinaturikoak dira nagusi). Azterketa xeheagoa egin behar da IV eta IIIb2 mailen arteko aldeak ulertzeko, baina oraingo aipaturiko dugu estratigrafian aurreraregiten dugun heinean dirak ugari dituzten dirak. Beste txosten batean baloratu genituen industria unitate honetan zeuden eraikuntza elementuak (etxola bat). IV. maila K.a. zarpigarraren milurtekoaren azken mendetik hasi eta seigarren milurtekoaren erdialdera arte luzatzen da; IIIb2 maila, berriz, milurteko horren bigarren erdialdekoa da. Mesolitiko geometrikoaren hasierarako kronologia altu horiek ez gaituzte harritu behar Fuente Hoz, Peña Maraño edo Mendandian egiaztatutakoaren parekoak baitira.

bien a cánones técnicos del final del paleolítico o de inicios del epipaleolítico. En cualquier caso fases no bien representadas en el entorno alavés.

Dentro del inicial holoceno deben encuadrarse los materiales de los niveles inmediatamente superiores (e y e2) así como el VII y el VIb genérico del área central de la excavación. El protagonismo industrial va a recaer en los dorsos: entre esta y la anterior campaña centenar y medio de láminas, puntas y bitruncaduras de tamaño ultramicrolítico y similares a los propios de conjuntos sauveterrienses. Raspadores, raederas, láminas con retoques contiguos completarían el catálogo material del momento: este, como el anterior, tampoco está bien reconocido en nuestro entorno geográfico y se fecha hacia el 7600 a. C.

Es llamativa la ruptura industrial representada por los niveles VIb1, VIa y V, por cuanto tecnológicamente se prefieren ahora las lascas como soportes en lugar de las láminas tan aprovechadas con anterioridad. A esta circunstancia se suma la preferencia por muescas-denticuladas, perforadores, raspadores y raederas como categorías industriales principales: los soportes carenados, los retoques inversos, las delineaciones cóncavas son acordes con los conjuntos campañoides, o si se refiere con la facies mesolítica de muescas y denticulados. Su posición cronológica inicial dentro de la primera mitad del séptimo milenio –según varias fechas de las dos áreas de excavación–, y su prolongación por la segunda mitad del mismo milenio –por lo que respecta al nivel V– es acorde con las de los conjuntos afines de Mendandia o Kanpanoste Goikoa, citando campamentos muy cercanos al de Atxoste.

El paso hacia los horizontes IV y IIIb2 nos marca una nueva ruptura industrial: estos dos estratos, a pesar de sus diferencias litológicas, así como de detalle en la composición industrial, son claros exponentes del mesolítico geométrico. Se recupere de nuevo a las láminas como soportes (en cierta medida retomando gestos técnicos habidos en los niveles inferiores) caracterizados éstos, además, por su delgadez –frente a lo carenado de antes–. Con estas bases la colección de objetos retocados está marcada por la alta presencia de microlitos geométricos –triángulos y trapecios de retoque abrupto– más raspadores, dorsos, láminas retocadas, muescas y denticulados (en su interior encontraremos los que se afilian a los modelos anteriores pero son mayoría los diseñados sobre láminas). Habrá que abordar un estudio más fino para comprender las diferencias entre IV y IIIb2, por el momento basta anotar el incremento de los dorsos a medida que ascendemos por la estratigrafía en detrimento de los dorsos. Ya se valoró en otro informe la existencia de elementos constructivos (una cabaña) dentro de esta unidad industrial. El nivel IV se desarrolla desde la última centuria del séptimo milenio a.C hasta la mitad del sexto; por su parte el IIIb2 ocupará la segunda mitad de este mismo milenio. No deben sorprender unas cronologías altas para los inicios del mesolítico geométrico pues son parejas a lo sabido de Fuente Hoz, Peña Maraño o Mendandia.

Etorkizunean IIIb1 eta IIIa mailak hobeto definitzen ahaleginduko bagara ere, gaur egun dakigun ekin bi maila horien baterako balorazio bat baino ez dugu egingo, kultur definizioak egiteko gida moduan erabiliko ditugun adierazleetako asko partekatzen baitituzte bi maila horiek: berrikuntza handi gisa, esango dugu zeramikazko zati eta sukarran egindako segmentu ugari azaldu direla: elitze ekoizpena benetan garrantzitsua izango zen, 800 zeramikazko zati baino gehiago aurkitu baititugu: gehienak lisoak edo dekoraziorik gabeak dira eta ez dute balio handirik kultur diagnosiak egiteko orduan, baina batzuk dekoratuak ere badira, ziztadak, lokarriak, titi-muturrak, hatz markak, azkazal markak, maskor eta beste tresna batzuen inpresioak eta *boquique* teknikaz eginiko dekorazioak ageri baitituzte. Oreen kalitatea, formak eta diseinu ikonografikoak lehen Neolitikoaren garaioak dira, betegarriaren alderik handiena garai horretakoa baita. Harrizko tresneriari dagokionean, aipatzekoa da triangeluak eta trapezioak galdu egin direla eta, segmentuak, berriz ar eago, segmentuetan alaka bikoitzaren teknika erabili zuten ukitu zakarraren orde: era horretako tresnak nagusi izan arren, dortsoak eta harraskailuak ere badira, eta bereziki, xafla ukituak edo erabileren *ukituak* ageri dituztenak –markarik ageri ez duten xafla kopuru handi batez gainera–. Aro Neolitiko hori K.a. 4300. urte aldera hasiko zen, Mendandia III-gain. eta Iñan baino zertxobait geroago, eta Peña Larga edo Husos harpeetan hasi zen garai beretan: azken leku horietan etxe aberen presentzia egiazatu dugu, Atxosten etxola izango zena aurkitu dugula uste baitugu.

Azterketa xehe bat egin gabe, eta azterketa hori egingo dugu landa-lanak amaitu ondoren, ez da lan erraza zehaztea II mailako zein elementu diren bizilekua izan zen garaioak eta zein diren geroago izan zuen ehorzleku erabileraren garaioak.

Atxostekoa bezalako harpeak utzi egin zirenean Aro Neolitikoan aurrera egitean: une horretatik aurrera aire zabaleko finkamenduak nahiago zituzten eta aterpeak une jakin batzuetan egoteko edo ehorzleku gisa erabili zituzten. Horixe da Atxosteren kasua, Kalkolitikoan en amaieran edo jada Brontze Aroan hainbat gorpu hilobiratu baitzituzten bertan arreo urriz hornituak. Hezurrak ez zeuden lotura anatomikoan: salbuespen gisa gizaki pare bat fetu jarreran eta beste bat etzanda bere bizkarren gainean.

Horrenbestez, aipatzekoa da Atxosteko historiaurreko deposituak kalitate ona duela benetan, zortzi mila urteko jardueran egon baitzen bertan ia etengabean. Nolanahi ere, denbora hori unitate txikiagoetan banatu behar da: tokiko sedimentu egiturak, osagaien industria bilakaerak eta eskura dugun serie erradiokronologikoak (beheko mailak oraindik ebaluatu gabe egon arren) laguntzen digute gure lanean: interesgarriak dira azken glaziarraren amaieran eta holozenoaren hasieran kokatuko genituzkeen mailak, garai horiei dagokienez oso dokumentazio gutxi baitugu lurraldean; Cmpygniko multzoak multzo estratigrafikoetan ezagutzen hasi den fazie mesolitiko baten ezaugarriak dira, eta aire zabaleko sekuentziak antolatzeke balio izango digute beharbada; unitate mesolitiko geometrikoek fase horren antzinatasuna egiaztatzen dute Ebroaren Goi Haranean, Fuente

Aunque en un futuro se ensayará una mejor definición de los niveles IIIb1 y IIIa, en el estado actual de conocimiento es suficiente con una valoración conjunta de ambos horizontes pues comparten bastantes de los indicadores que nos guían en sus definiciones culturales: señalamos de inmediato la presencia, como gran novedad, de la cerámica y de los segmentos sobre sílex. La producción alfarera debió ser importante, pues nos ha legado más de 800 fragmentos: la gran mayoría serán lisos y con escasa validez para intentar diagnósis culturales, pero los hay decorados con incisiones, cordones, pezones, digitaciones, ungulaciones, impresiones (de conchas y otros instrumentos), de *boquique*... La calidad de las pastas, los tipos formales y los diseños iconográficos son propios de un neolítico antiguo, episodio al que pertenece buena parte del relleno. En la industria lítica lo reseñable es la pérdida de triángulos y trapecios a favor de los segmentos, que usan de la técnica del doble bisel en vez del retoque abrupto: una especialización en dicho útil que no excluye la presencia de dorsos, raspadores y, sobre todo, láminas retocadas o con *retoques* de uso –además de una densa colección de láminas sin huellas aparentes–. El arranque de este neolítico está situado hacia el 4300 a. C., algo posterior a Mendandia III-sup. y II, y coincidente con Peña Larga o Los Husos: en estos últimos sitios está constatada la presencia de domesticación animal, cabaña que creemos tener reconocida en Atxoste.

Sin un fino examen, que está por llegar cuando acaben los trabajos de campo, no es fácil determinar cuáles de los elementos del nivel II pertenecen a su momento de habitación y cuáles forman parte de las prácticas funerarias que se van a practicar tiempo después.

El abandono de los abrigos del tipo del de Atxoste pierde sentido avanzado el neolítico: a partir de ese momento se prefieren los establecimientos al aire libre y se reservan los refugios para estancias puntuales o para el depósito de inhumaciones. Este es el caso de Atxoste, lugar que recibió, a finales del calcolítico o ya en la edad del bronce varios cadáveres junto a un exiguo ajuar. Los huesos se hallaron sin conexión anatómica: como excepción un par de individuos en posición fetal y otro tumbado sobre su espalda.

Hay, por tanto, que retener la calidad del depósito prehistórico de Atxoste que reúne unos ocho mil años de actividad casi ininterrumpida. Es necesaria la partición de este tiempo en unidades menores: la estructura sedimentaria del sitio, la evolución industrial de los componentes y la serie radiocronológica disponible (aún faltando por evaluar los niveles inferiores) vienen en nuestro auxilio: son de interés aquellos niveles que encajamos en las etapas finales del tardiglaciario e iniciales del holoceno, por la escasez de documentación que al respecto tenemos en el territorio; los conjuntos campañoides sirven para caracterizar una facies mesolítica que empieza a ser reconocida en conjuntos estratigráficos y servirán, tal vez, para ordenar secuencias al aire libre; las unidades mesolíticas geométricas confirman la antigüedad de dicha fase en el Alto Valle del

Hoz edo Peña de Marañonen ikusten zen bezala; neolitikoaren presentzia egiaztatu da bosgarren milurtekoaren azken herenaren hasieran, garai hartako zeramikazko ekoizpen inpr esoak azaldu baitira: horrenbestez, egiaztatu da penintsulako beste eremu batzuetan eza guturikoaren aurrean prozesua ez zela gehiegi atzeratu.

3. Etorkizuneko lana:

Komenigarria da, gure ustez, landa-lanarekin jarraitzea kontuan harturik inplikaturiko kultur garaiak –horietako batzuk ia azaldu ere ez baitira egin gure geografian–, eta gogoan izanik eraikuntza egiturak sumatu ditugula eta berreskuratutako materialek kalitate bikaina dutela. Gainera, nabarmendu nahi dugu gerta litekeela aztarnategia *isilean* edo ikusmiran dabilzanek *garbitzea*, oso erraza baita bertara iritsi eta sartzea.

2002. urteko kanpainari begira hainbat helburu ditugu: VII maila askoz ere seguruago definitzea eta har en azpiko mailak mugatzea. Oraindik gutxienez 350 cm-ko historiaurreko betegarria falta denez, zaila izango da aztarnategiaren oinarri iristea. Leku honetan indusketak sakoneran egin ondoren, harpearen iparraldeko leku koaren lurra kendu beharko ditugu oraindik: alde hori ez da bat ere egonkorra eta noizean behin leku batzuetan erori egiten da eta isilean miazten ibiltzen diren eta bisitarien erasoak jasaten ditu batzuetan.

Ebro, como ya se observaba en Fuente Hoz o La Peña de Marañón; se confirma la presencia neolítica en los inicios del último tercio del quinto milenio vinculado a producciones cerámicas impresas: en este sentido se reafirma la no marginalidad o retraso excesivo del proceso frente a lo conocido en otras áreas peninsulares.

3. Perspectivas de trabajo futuro:

Conviene, pensamos nosotros, continuar con el trabajo de campo dado los horizontes culturales implicados –algunos prácticamente inéditos en nuestra geografía–, la detección de estructuras constructivas y la calidad del componente material que se rescata. Añádase que es frecuente que el yacimiento sea *explotado por furtivos* o curiosos dado lo fácil de su localización y acceso.

Serían varios los objetivos que nos marcamos para la campaña del 2002: definir con mayor seguridad el nivel VII y delimitar los niveles infrapuestos. Faltando al menos 350 cm de relleno prehistórico será difícil que consigamos alcanzar la base del yacimiento. Finalizada la excavación en profundidad del sitio aún nos quedará el retiro de las tierras del testigo norte del abrigo: de posición inestable sufre de vez en cuando localizados desmoronamientos y a veces es objeto de agresión por parte de los furtivos y visitantes.

Alfonso Alday Ruiz

B.1.1.2. Los Husos I harpea (Bilar)

III. Kanpaina

Javier Fernandez Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.2. Abrigo de los Husos I (Elvillar)

III Campaña

Dirigida por Javier Fernández Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

This season the excavations continued from level XII (which was excavated during the year 2000) to the bedrock at 606 cm below line '0'.

The most significant achievement this season was that fact that we reached the bedrock and were able to date the earliest use of the cave to a period during the Old Neolithic era.

Aldez aurrekoak

J.M. Apellanizek induskatu zuen Los Husos I harpea 1965 eta 1970 urteen bitartean, eta lau maila araberako estratigrafia zehaztu zuen bertan, honako aro hauek ber eizirik: Neolitos Ar oia, Eneolitos Ar oia, Lehen Brontzea, Erdi Brontzea, Azken Brontzea, Burdin Aroa eta Erromatarren garaia. 1999tik aurr era berraztertzen ari gara estratigrafia hori, C-14aren araberako dataz hornituriko sekuentzia lortu eta bere garaian egin ez ziren azterketak bideratzearen. Orduetik bururatu ditugun lanen ondorioz, agerian utzi ditugu hamabi

Antecedentes

El abrigo de Los Husos I fue excavado por J.M. Apellániz entre 1965 y 1970, estableciendo una secuencia estratigráfica compuesta por cuatro niveles correspondientes al Neolítico, Eneolítico, Bronce Inferior, Bronce Medio, Bronce Final, Edad del Hierro y Romanización. Desde el año 1999 se viene practicando un refresco de la estratigrafía con el fin de obtener una secuencia de fecha C-14 y poder efectuar otros análisis que en su día no se pudieron hacer. Durante los trabajos realizados desde entonces se pusieron al des-

geruza: C-14aren arabera gure Aroko V. mendetik 3980BP data bitarte hedatzen dira, eta erronmatarren azken garaitik Kalkolito Arora arteraino zabaltzen den espektroa dugu horrenbestez.

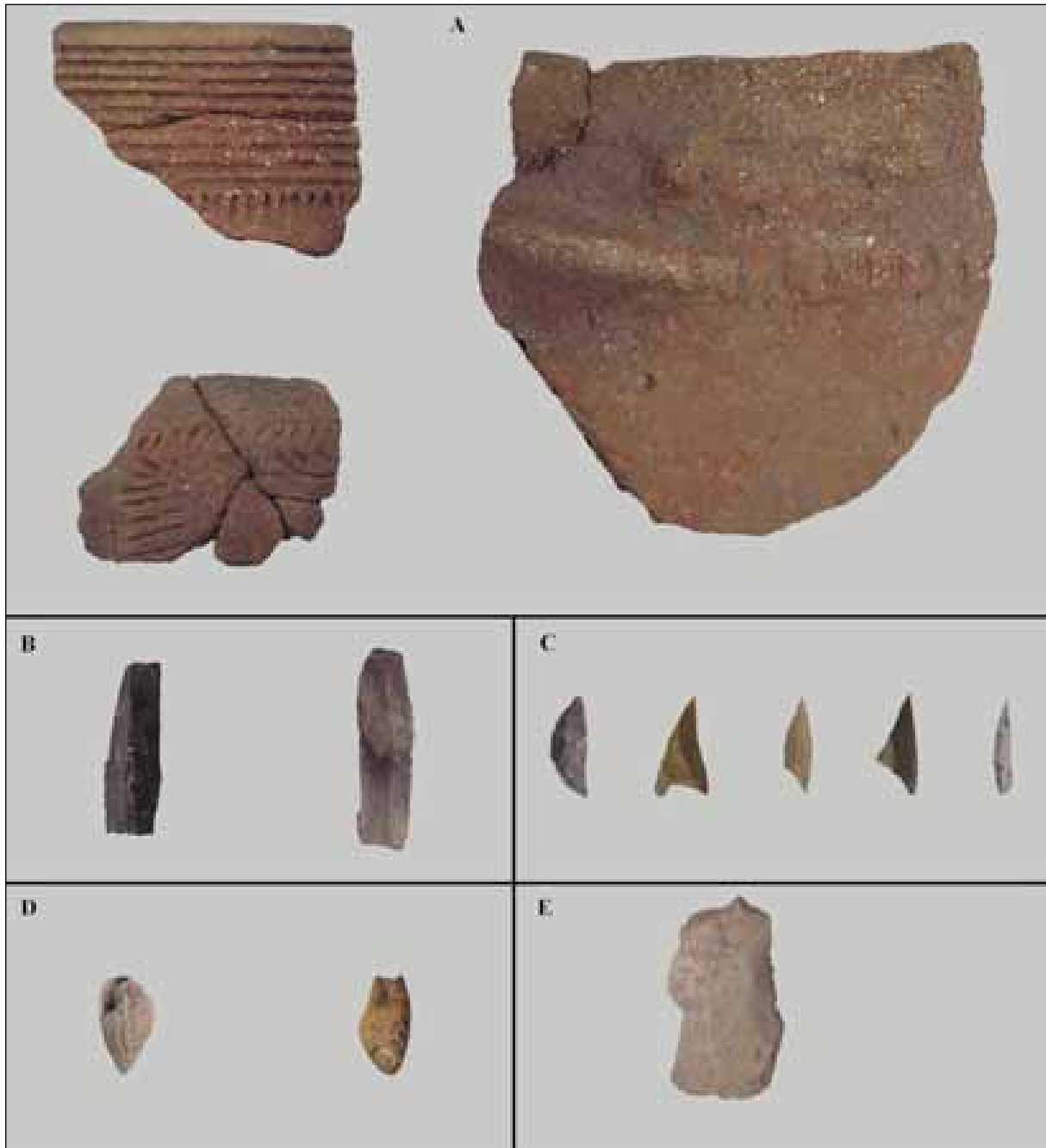
2001eko interbentzioa

2001eko kanpainan, estratigrafia berriaztertzen segitu genuen, 2000. urtean agerian utzi genuen 12. geruzatik aurrera. Aurreko urtean bezala, BET A ANALYTIC laborategira (Miami, AEB) igorri ziren laginak C-14 analisiari begira.

cubierto doce capas fechándolas por C-14 entre el siglo V de nuestra Era y el 3980 BP, lo que nos sitúa entre una etapa final de la romanización hasta el Calcolítico.

Intervención de 2001

Durante la campaña del año 2001 se continuó refrescando la estratigrafía comenzando en la capa XII que quedó al descubierto al finalizar la campaña de 2000. Al igual que los pasados años los análisis C-14 se enviaron al laboratorio BET A ANALYTIC de Miami (EE.UU.).



Atxosteko elementu materialak: a) Neolitiko garaiko zeramikak, b) Neolitiko garaiko xafak, c) Neolitiko eta Mesolitiko aroetako armadura geometrikoak, d) Apaintzeko elementuak, e) Mesolitiko garaiko dentikulatua.

Elementos materiales de Atxoste: a) cerámicas neolíticas; b) láminas neolíticas; c) armaduras geométricas neolíticas y mesolíticas; d) elementos de adorno; e) denticulado mesolítico.

-XII. Geruza-

2000. urteko kanpainan hasi ginen induskatzen. 11-12 cm-ko lodiera du. Iparralde-hegoalde norabidean horizontala da ia guztiz eta bortizki okertzen da, ordea, ekialde-mendebalde norabidean. Lur hezeko geruza da, ukitu lakarrekoa, eta harri ugari ageri du tartean, harri txikiak eta ertainak, baita err eka-harriak eta hare-harri gorri-horixkak, txikiak hauek guztiak. Marr oiairen eta marroi-horixkaren bitarteko tonuak dira nagusi (7.5YR 5/3 y 7.5 YR 4/4).

Ikatz puxkak azaldu ziren haren masan.

Honako aztarna hauek azaldu ziren haren barruan giza hezur batzuk, eskuz landutako ontzien hondakinak. Pareta leunekoak dira, su ez-tian err eak eta desgasante lodiekin landuak, ezten-mutur bat, hezur ean landua, harraskailu bat, aurpegi biko karraskailu bat, ukitu lauz hornitua, laska zatitxoak, ukitu gabeko xafren puxkak, sukarrin landuak, eta kuartzitaz landuriko xafra.

3980± 40 BP C-14 data zehaztu zen maila honetan.

-XIII. Geruza-

11-17 cm-ko lodiera du. Oro har, lur lakarreko geruza da, oso trinkoa eta gogorra, har eharri puskak han eta hemen. Hori gorrixka da, 7.5YR 6/6. Okertu egiten da pittin bat iparralde-hegoalde norabidean eta nabarmenago mendebalde-ekialdean. Induskaturiko er emuaren ekialdean, G-4 laukiko 6. eta 9. sektoreen artean, muturra H-4 laukiko 4. eta 7. sektor een artean luzatuz, sutondo bat azaldu zen. Geruza honen oinarri-raino hedatzen da eta azpiko geruzaren masan ere barneratzen da. Sutondo honek biziki baldintzatzen du, nolahi ere, geruza honen izaera, sutondoaren inguruetan batez ere. Halatan, geruza txiki batzuk azaldu zaizkigu, dilista handi batzuen moduan.

Geruza marroi gorrixka iluna da lehena (5YR3/2), ukitu leunekoak, harroa eta hezea, ikatzak eta har eharri nahiz manganesozko err ekarriak han eta hemen. Induskaturiko aldearen mendebaldean gero eta handiago da har en lodiera milimetrikoa ekialderantz hurbiltzen den heinean; hau da, sutondotik gertuago den neurrian. Geruza honen azpian kolore marroi gorrixka (5YR4/4) ageri duen er emu kiskalia ageri da alde batzuetan. Grisa (10R4/1) da beste batzuetan.

Dirudenez, halako garrantzia ez zukeen okupazioaren arrastoa baino ez da sutondo hau. Geruza honetan, sutondoaren inguruetan izan ezik, egagropilak ugari jaso ziren, harpearen sabaian erlaitz moduan irteten den bixeraren azpiko aldean nagusiki.

Azaldu den tresneria oso xumea da: sukarrin puska bat eta hamar ontzi zati. "Pastilla" izenekoen ertza dugu horietako bat.

Azaldu ziren hezurki gutxi haietako bat igorri genuen C-14 datazioa egin ziezaioten. Halaz ere, laborategiak jakinarazi zigunez, ez zuen behar bezainbeste kolagenorik eta ez zen, beraz, haren data zehaztu ahal izan.

-Capa XII-

Comenzó a ser excavada durante la campaña del año 2000. Presenta un espesor entre 11 y 12 cm. En dirección norte-sur se muestra prácticamente horizontal y presenta un fuerte buzamiento en dirección oeste-este. Se trata de una capa de tierra húmeda, rasposa al tacto, con abundantes piedras de tamaños grande y mediano y gran cantidad de cantitos rodados y trocitos de arenisca de tonalidades rojas y amarillentas. Su color dominante está comprendido entre el marrón y marrón amarillento (7.5YR 5/3 y 7.5 YR 4/4).

En su masa se recogieron trocitos de carbón.

De su interior se recuperaron: Algunos huesos humanos, restos de cerámica fabricados a mano, de superficies lisas, cocidos a temperatura baja, con desgasantes muy gruesos, una punta de punzón fabricado en hueso, un raspador, una raedera bifacial de retoque plano, fragmentos de lascas y láminas sin retocar, en sílex y una lámina en cuarzo.

Para este nivel se obtuvo una fecha C-14 de 3980± 40 BP.

-Capa XIII-

Tiene un espesor entre 11 y 17 cm. Su aspecto general es de tierra áspera, muy apelmazada y dura con trozos de arenisca. Su color es 7.5YR 6/6, amarillo rojizo. Muestra un pequeño buzamiento en dirección norte-sur y otro, más acusado, en dirección oeste-este. Al este de la zona excavada, entre los sectores 6 y 9 del cuadro G-4 introduciéndose en el cantil en el cuadro H-4 sectores 4 y 7, se detectó la presencia de un hogar que alcanza hasta la base de esta capa, introduciéndose en la masa de la capa subyacente. En cierta manera la presencia de este hogar condiciona la formación de la misma sobre todo en las proximidades de esa estructura. Así encontramos varias capitas a modo de lentejones.

La primera es una capa de tonalidad marrón rojiza oscura (5YR3/2), suave al tacto, suelta, húmeda con carbones y cantitos rodados de arenisca y manganeso. En la parte oeste de la cantera de excavación tiene un espesor milimétrico que se acrecienta a medida que se desplaza hacia el este, lugar donde se encuentra el hogar. Bajo esta capa existe una superficie calcinada de tonalidad marrón rojiza (5YR4/4) en una zona y gris (10R4/1) en otras.

Da la impresión de que el hogar supone una ocupación puntual sin mayor trascendencia. De esta capa, salvo la zona del hogar, se recuperaron abundantes egagropilas, sobre todo bajo un saliente que, a modo de cornisa, se localiza en el techo del abrigo.

El ajuar recuperado es sumamente pobre limitándose a un fragmento de sílex y diez trozos de cerámica de los que uno es un borde de la denominada de pastillas.

De los pocos fragmentos de hueso recuperados uno se envió a datar por C-14, sin embargo, según se nos informó desde el laboratorio, no contenía suficiente colágeno por lo que no se pudo fechar.

-XIV. Geruza-

28-31 cm-ko lodiera du eta pittin bat okertzen da ekialde-mendebalde eta iparralde-hegoalde norabideetan. Hondar-lurra da, hezea, harroa eta lakarra; ugari da legarra eta errekarri asko ageri ditu, neurri handikoak haietako batzuk. Hori gorrixkaren (7.5YR6/8) eta marroi gorrixkaren (5YR4/4) arteko tonuak ageri ditu.

Masa barruan harpeko gangatik eroritako bloke handiak agertzen dira.

Zeramika hondakinak azaldu ziren, leunak guztiak, bai eta laska eta sukarrizko xafilen arrastoak ere. Zirkulosegmentu bat, ukitu bipolar zakar batez, eta arrak kristalean landuriko xaflatxo bat.

Geruza honetatik ere ezin izan genuen C-14 araberako datak lortu, aurreko geruzan gertaturiko arrazoi berberengatik. Halaz ere, Azken Neolito Arokoak direla esan genezake, Peña Larga III. mailaren behealdekoaren antzera.

Geruza honetatik F-4 eta G-4 laukiak induskatu ziren soil-soilik, arroka handi batek okupatzen baitzuen G-2 laukia.

-Capa XIV-

Con espesor entre 28 y 31 cm muestra un buzamiento ligero de este a oeste y de norte a sur. Está compuesto por tierra arenosa, húmeda, suelta y áspera con muchas gravillas y gran cantidad de cantos rodados algunos de gran tamaño. Su coloración varía entre amarillo rojizo (7.5YR6/8) y marrón rojizo (5YR4/4).

De su masa comienzan a aflorar grandes bloques desprendidos de la bóveda del abrigo.

Se recuperaron restos de cerámica, todos lisos, fragmentos de lascas y láminas de sílex, un segmento de círculo de retoque abrupto bipolar y una laminilla de cristal de roca.

De esta capa tampoco se pudieron obtener fechas de C-14 por las mismas razones que en la capa anterior, sin embargo se puede situar en un Neolítico Tardío similar al del nivel III inferior de Peña Larga.

Desde esta capa se excavaron sólo los cuadros F-4 y G-4 ya que el G-2 quedó ocupado por una gran roca.



C-14 datak dituen estratigrafia, Los Husos I harpean.

Estratigrafía con fechas C-14 del abrigo de Los Husos I.

-XV. Geruza-

90-100 cm-ko lodiera du. Lur harr oia da, hondar-tua, ukitu lakarrekoa eta oso hezea. Errekarriak, hare-harriak, bloke handiak eta ikatz zatitxo batzuk ditu. Kolorea marroien gamakoa da (7.5YR4/3; 4/6, 5/6). Iparraldean, G-4 laukiko 1., 2. eta 3. sektor eetan (alde batzuetan baino ez, azkeneko horretan), kubeta itxurako eremu bat azaldu zen, hondar , errekarri txiki eta legar ugariarekin. Bertan istilduriko aldea izango zen hau.

Haren barnean, eskuz landuriko zeramika puskak azaldu ziren; pareta leuneko piezak ziren eta inpresioz dekoraturik ageri ziren haietako batzuk. Sukarrian landuriko laska eta xafla puskak ere azaldu ziren.

Hiru data lortu ziren geruza honetan: C-14 5630+60 BP goialdean, 5810+60 BP , erdialdean, eta 6130+60 BP behealdean. Neolitos Aroaren Antzinatean gaude, horrenbestez.

-XVI. Geruza-

Aztarnategiaren oinarritzko geruza da, harri naturalaren gainean hedatzen dena. 180-220 cm-ko lodiera du.

Nabarmen okertzen da mendebaldetik ekialdera eta iparraldetik hegoaldera, azpiko arr okaren norabidean. Lurra iluna eta ikaztsua da azalean eta lur hondartsu, harro eta oso hezea ageri da haren azpian; nonahi azaltzen dira hareharri eta kuartzitazko errekarriak, eta harpeko sabaitik nahiz paretetatik eroritako arroka eta bloke handiak. Itxura fisikoari dagokionez, gainean duen geruzaren antz handia du inolaz ere, azalean, bi geruzen artean, lurra ilunxeagoa bada ere.

Hori gorrixka du kolorea (7.5 YR 6/6, 6/8).

Haren barnean eskuz landuriko zeramika puska batzuk azaldu dira; aipagarri dira horien artean, ildaskak ageri dituzten bi zati eta horizontalean zehazturiko gidera eta belarri bat. Sukarrian landuriko piezen artean, zulagailu bat, laskak eta xaflak.

6240+60 BP data egokitu zioten geruza honi, hau da Neolitos Aroaren Antzinatean.

Kanpaina honetaz bukatu dugu Los Husos I harpeko interbentzioa. Amaierako balantze gisa, esan dezagun jarduerari begira aurreikusi genituen helburuak lortu ditugula. Halatan:

18 C-14 data lortu ditugu, err omatarren garaitik Neolitos Aroaren Antzinatea bitarte.

Laginak hartu ditugu analisi polinikoari begira. Sedimentuaren alde bat atera dugu eta laginak jaso, antrakologia eta karpologia azterketei begira.

Lurraren laginak hartu dira, haien analisi kimikorako.

Makro eta mikro faunaren hondakinak jaso ditugu, bai eta giza hezur batzuk ere.

Azken hitza gisa, esan dezagun gure ustez Neolitos Aroan garai batez okupatu ziren finkamenduen erakusgarria dela Los Husos I harpea. Kalkolitos Aroan, bere horretan zirauen inoizko izaera horrek, eta lau gizaku-

-Capa XV-

Presenta un espesor entre 90 y 100 cm. Está formada por tierra suelta, arenosa, rasposa al tacto y muy húmeda. Contiene gran cantidad de cantitos rodados, piedras areniscas, grandes bloques y algunos trocitos de carbón. Su color se desarrolla en la gama de los marrones (7.5YR4/3; 4/6, 5/6). En la zona norte en el cuadro G-4 sectores 1, 2 parte del 3 se localizó una zona en forma de cubeta con arenas cantitos rodados y abundante gravilla que debe identificarse con una zona de encharcamiento local.

De su interior se recuperaron fragmentos de cerámica fabricados a mano, de superficie lisa y , algunos, decorados con impresiones, en sílex fragmentos de lascas y láminas.

De esta capa se obtuvieron tres fechas de C-14 5630+60 BP para la parte alta de la capa, 5810+60 BP, para la zona media, y 6130+60 BP para la parte baja. Lo cual nos sitúa en una fase Antigua dentro del Neolítico.

-Capa XVI-

Se trata de la capa de base del yacimiento descansando directamente sobre la roca. Su espesor oscila entre 180 y 220 cm.

Muestra un fuerte buzamiento de oeste a este y de norte a sur, siguiendo la inclinación de la roca subyacente. Está compuesta por tierra algo oscura y carbonosa en superficie que da paso a una tierra arenosa, suelta, muy húmeda, con cantos de arenisca y cuarcita, rocas y grandes bloques desprendidos del techo y paredes del abrigo. Su aspecto físico es muy similar a la capa a la que subyace y fue separada por la presencia de una tierra un poquito más oscura en superficie.

Su coloración es amarillo rojiza (7.5 YR 6/6, 6/8).

De su interior se recogieron algunos fragmentos de cerámica fabricados a mano de los que dos muestran acanaladuras y otro un asa de orejeta dispuesto de manera horizontal. En sílex un perforador y lascas y láminas.

Esta capa se pudo datar en 6240+60 BP lo que también nos sitúa en el Neolítico Antiguo.

Con esta campaña damos por finalizada nuestra intervención en el abrigo de Los Husos I. Como balance final se han alcanzado los objetivos previstos motor de nuestra actuación en el yacimiento. Así:

Se han obtenido 18 fechas C-14 que abarcan desde época romana hasta el Neolítico Antiguo.

Se han recogido muestras para análisis polínico. Se ha flotado parte del sedimento y recuperado muestras para estudios de antrakología y carpología.

Se han recogido muestras de tierras para su análisis químico.

Se han recuperado restos de macro y micro fauna y algunos huesos humanos.

A modo de epílogo el abrigo de Los Husos I, a nuestro juicio, muestra unas ocupaciones siempre esporádicas durante la etapa Neolítica. Durante el Calcolítico muestra en principio ese mismo carácter

meren gorpuak ehorzteko erabili zen. Ondoren, okupazioa askoz iraunkorragoa izan bazen ere, finkamendu ez zen bizileku gisa erabiliko, baizik eta ukuilu edo korta gisa. Egiteko horretan edukiko zuten Azken Brontzearen bukaera arte, eta egoera hura luzatu egingo zen agian Burdin Aroan, kontuan hartzen baditugu lorturiko data batzuk. Erronkatarren garaian inoizko babeslekua izango zen.

Datu hauek kontuan harturik eta ikusirik antzeko ezaugarriak eta kronologia dituzten beste ukuilu batzuk aurkitu direla, Arabako Errioxako giza jendearen bizigune egonkorak haranondo eta ibar ondoetan zeudela ondorioztatu beharko dugu. Azitenda itxi eta bilduko zuten korta edo ukuilu gisa erabiliko zituzten Kantabriako Mendialdeko harpe haiek.

ocasional utilizándose para inhumar un máximo de cuatro individuos, luego la ocupación se hace algo más fija pero no para servir de habitación sino como establo o redil. Esta función la va a mantener hasta el final de la Edad del Bronce y posiblemente en algún momento del Hierro, a juzgar por alguna de las fechas obtenidas. Durante la época romana vuelve a tener un carácter de refugio temporal y esporádico.

A la vista de estos datos y de la localización de otros rediles de similares características y de cronología similar tendremos que concluir que en la Rioja Alavesa el poblamiento estable de los grupos humanos se realiza en la zona baja del valle utilizando los abrigos de la Sierra de Cantabria como rediles en los que encerrar el ganado.

Javier Fernandez Eraso

B.1.1.3. **Los Husos II harpea (Bilar)**

Javier Fernandez Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.3. **Abrigo de los Husos II (Elvillar)**

Dirigida por Javier Fernandez Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

BA 1.5 x 1.5 test trench was excavated in this cave down to the base level and the subsoil rock at a depth of 414 cm beneath line '0'. This uncovered a stratigraphic sequence with occupations dating from the Roman era and Bronze, Calcolithic and Neolithic periods.

Egoera

Los Husos II harpea Los Husos I izenekoa dagoen haitzalde berean dago, azken honen gaineko aldean hain zuzen ere. Hegoaldera jotzen du, behealdeko harpeak bezala, eta itxuraz oso da beste honen antzekoa, neurritz askoz txikiagoa izan arren. Harpe honetan ere, iturri bat sortzen da barrutik, behealdekoak baino ur gutxiago badu ere.

Haitzaldetik eroritako arroka handi baten atzean dago eta, bestea baino askoz txikiagoa denez, Los Husos I.ak baino babes handiagoa eskaintzen du.

Aldez aurrekoak

J.M. Apellanizek Los Husos I harpean egin zituen indusketa lanen bitartean aurkitu eta zundatu zen Los Husos II harpea. Interbentzio hartan historiaurreko aztarnategia zela zehaztu zuten, baina ez dakigu non, zer nolako eta zer neurriko lanak bideratu ziren orduan. Halatan, ez genekien zer nolako aztarnategia zen, eta ez genuen orduan jaso ziren materialen berri.

Situación

El abrigo de Los Husos II se abre en el mismo complejo conglomerático donde se encuentra el de Los Husos I y situado sobre este último. Su orientación es sur idéntica a la del abrigo inferior. Su forma es muy similar aunque sus dimensiones son mucho más reducidas. También en este abrigo desde el fondo del mismo brota un pequeño manantial con menos aporte de agua que el del abrigo inferior.

Su situación tras una enorme roca desprendida de la formación y sus menores dimensiones lo hacen más resguardado y protegido que al abrigo de Los Husos I.

Antecedentes

El abrigo de Los Husos II fue conocido y sondeado durante las excavaciones que J.M. Apellániz realizó en el abrigo de Los Husos I. En aquella intervención, cuyas dimensiones y ubicación desconocemos, quedó atestiguada la presencia de un yacimiento de carácter prehistórico. Sin embargo cuál era ese carácter concreto y qué tipo de materiales se recuperaron eran cuestiones que en la actualidad se ignoraban.

2001. urteko interbentzioa

1985ean hasi ziren indusketa lanak Kripango Peña Larga harpean, Kantauriko Mendialdearen hegoaldean ekin genion jarduerari jarraiki, eta lan horren ondorioa izan zen, hain zuzen ere, harpe honetako interbentzioa. Harpe honen inguruan aztar nategi neolitikoak azaldu ziren, ukuilu kalkolitikoen arrastoak aurkitu ziren mendialde horretan berean, eta Los Husos I harpeak baino babes eta bizi baldintza hobek eskaintzen zituen, itxuraz, harpe honek. Beraz, aurreko ezin hobek ziren hauek leku hartako betegarri arkeologikoa zundatu eta ikertzen hasteko.

Honako estratigrafia hau zehaztu genuen han egindako lanen ondoren:

-Gainazala-

26 cm-ko lodiera du. Lur zurixka da eta oso trinkoa. Han eta hemen, ugari ageri ditu harriak, eta eremuaren zeharrean, horizontala ia hautsi gabe hedatzen da geruza.

Historiaurreko eta aro modernoko materialak ageri ditu nahasian.

-I. maila-

24 cm-ko lodiera du batez beste. Lurra marroi grisaxka iluna da oro har, erdi neurriko klastoak ageri ditu eta dilista itxurako harri gorrixkak nabaritzen zaizkio. Hegoaldetik iparraldera eta mendebaldetik ekialdera okertzen da pittin bat geruza.

Putzu bat azaldu zen harren barruan, harri ugari barruan. Lurra oso harroa du eta zundaketa-eremuaren

Intervención del año 2001

Nuestra intervención en este abrigo vino determinada por el trabajo que, desde que en 1985 comenzaron las excavaciones en el abrigo de Peña Larga (Kripán), venimos desarrollando en la vertiente sur de la Sierra de Cantabria. La existencia de yacimientos Neolíticos en las inmediaciones del abrigo, el haber localizado restos de varios establos Calcolítico en la misma Sierra y el hecho de ser un refugio más protegido y con mejores condiciones de habitabilidad que el abrigo de Los Husos I, fueron los condicionantes que nos condujeron a sondear y aclarar el relleno arqueológico de este lugar.

De los trabajos allí realizados se pudo detectar la siguiente estratigrafía:

-Superficial-

Con un espesor de unos 26 cm es de tierra blanquecina, muy apelmazada, con muchas piedras y su disposición en superficie es prácticamente horizontal.

Contiene materiales de época prehistórica y moderna mezclados.

-Nivel I-

Con un espesor medio de unos 24 cm está compuesto por tierras de coloración marrón grisácea oscura, con clastos de tamaño medio y lentejones de tonalidad rojiza. Presenta un ligero buzamiento de sur a norte y de oeste a este.

En su interior se pudo identificar un pozo excavado con abundantes piedras, tierra muy suelta situado en la



Los Husos II harpeko sekuentzia estratigrafikoa.

Secuencia estratigráfica del abrigo de Los Husos II.

HEan dago. Putzu honek -217 cm-ko sakonera iristen du "0" marratik abiatuta, eta, besteak beste, III. mailaren goialdea ere ukitzen du. Ia deitu genion indusketa-lanen bitartean.

I. maila honetan zeramika sigillata beranta azaldu zen -Los Husos I harpeko gainaldeko geruzetan azaldu zenaren antz handikoa-, eta beira zati batzuk ere jaso genituen.

-II. maila-

20 cm-ko lodiera du batez beste. Lurra marr oi grisaxka da, oso iluna (10YR 3/2), harr oia eta hezea. Hareharri puxka asko ditu eta lakarra gertatzen da horrenbestez ukitu orduko.

Sigillata zatiak, hortzak eta hezurak azaldu ziren haren barruan. Ez asko ordea.

-III. maila-

60 cm-tik gorako lodiera du batez beste. Txandaka ageri dira errauts geruzak eta beste lur ilunago batzuk. Errauts geruzak oso leunak dira, finak eta harr oak ino-laz ere, ikatz eta errekarri zatitxoak ugari dituzten arr-en. Marroi horixkak dira kolorez (10 YR 6/4).

Tarteko geruzak ilunagoak dira. Lurra harroagoa da eta ikatz zatiak eta harriak ageri dira haien barruan.

Oro har, nabarmen okertzen da maila guztia mendebalde-ekialde norabidean. Iparralde-hegoalde norabidean, ordea, horizontala da geruza.

Arkeologiaren ikuspegitik, oso pobrea da maila hau: hezurki batzuk baizik ez dira azaldu.

-IV. maila-

40 cm-ko lodiera du batez beste. Txandaka ageri dira lur marroien eta lur beltzen geruzak, eta nabariagoa da txandakatzeko hau sakonean barrurago jo neurrian. Hegoaldetik iparraldera eta mendebaldetik ekialdera okertzen da oro har maila hau.

Geruza beltz gorrixka (10R 2.5/1) da gainera. Oso ukitu leunekoa da, fina eta lehorra, eta ikatz zatitxo ugari ageri ditu.

Ondoren txandaka datozen geruzak lurra marroi grisaxkak dira (10YR3/2), oso ukitu leunekoak, oso hezeak eta garbiak, harririk gabeak.

Maila honetan azaldu ziren materialen artean, aipagarri ditugu hezurrezko ezten bi, eskuz landuriko zeramika oso fina, eta sukarran landuriko zirkulu-segmentuak xafra zatitxoak. Hori ez gainera, etxe eta basa animalien hondakin ugari jaso dira.

Maila honetan bi C-14 data zehaztu dira: 5300+40 BP -292 sakonera, "0" mailatik behera, eta 5430+60 BP -298 sakonera, hau da, mailaren oinarrian ia-ia.

Neolitos Aroaren barruan paratzen gaituzte kronologia honek eta jasoriko materialen ezaugarriek.

zona SE del sondeo. Este pozo llega a alcanzar una profundidad de -217 cm bajo la línea "0" afectando, en algunas zonas hasta la parte superior del nivel III, durante el proceso de excavación fue denominado la.

De este nivel I se recuperaron fragmentos de cerámica sigillata tardía de tipología similar a la localizada en las capas superiores del abrigo de Los Husos I y fragmentos de vidrio.

-Nivel II-

Muestra un espesor aproximado de unos 20 cm está formado por tierra de color marrón grisáceo muy oscuro (10YR 3/2), suelta, húmeda con abundantes trocitos de arenisca que hacen que se muestre áspera al tacto.

De su masa se recuperaron fragmentos de sigillata, dientes y huesos en cantidad no abundante.

-Nivel III-

Con un espesor medio que supera los 60 cm está formado por una sucesión de capas de ceniza y otras de tierra más oscura. Las capas de ceniza son de textura muy suave al tacto, finas y suelta que contienen abundantes trocitos de carbón y cantitos rodados. Su coloración en marrón amarillento claro (10 YR 6/4).

Las capas intermedias son de tonalidad más oscura, suelta con trozos de carbón y piedras en su masa.

Por lo general todo el nivel muestra un buzamiento en dirección oeste - este en tanto que de norte a sur se presenta prácticamente horizontal.

Se trata de un nivel arqueológicamente muy pobre habiéndose recuperado tan solo algunos fragmentos de hueso.

-Nivel IV-

Con un espesor medio de unos 40 cm está compuesto por una sucesión de capas de tierras marrones y negras que se intercalan a medida que se profundiza. Muestra un buzamiento generalizado de sur a norte y de oeste a este.

Comienza por una capa de color negro o rojizo (10R 2.5/1), muy suave al tacto, fina, seca que contiene gran cantidad de trocitos de carbón.

Las capas que se intercalan con ellas son de tierra de color marrón grisáceo (10YR3/2), suave al tacto, muy húmeda, suelta sin piedras en su masa.

De este nivel se recuperaron dos punzones de hueso, cerámica muy fina fabricada a mano, segmentos de círculo y fragmentos de láminas en sílex. Así mismo se recuperaron abundantes restos de fauna doméstica y salvaje.

Para este nivel se obtuvieron dos fechas de C-14 5300+40 BP para una profundidad de 292 bajo la línea "0" y 5430+60 BP para - 298, prácticamente la base del nivel.

Esta cronología unido al tipo de material recogido nos sitúa dentro de un Neolítico.

-V. maila-

Aztarnategiaren oinarritzko geruza da, harri naturalaren gainean pausatzen dena. -414 cm-ko sakoneran induskatu zen, "0" mailatik behera betiere, eta harri naturala hasi azaltzen alde batzuetan.

Lur oso hondartsuak eta lakarrak dira, hori gorri-kak kolorez (7.5YR6/6).

Gainean duen mailatik igarotako hezurki batzuk jaso ziren geruza honen goialdean. Guztiz antzua da bestalde.

Ikusirik lorturiko emaitzak, behin-behineko hipotesi gisa esan genezake Neolitos Aroko jendeak okupatu zuela lehenengoz Los Husos II harpea. Halaz ere, zehaztu egin beharko litzateke garai haietako okupazio mota nolakoa izan zen. Kontuan harturik eremu hartako okupazio neolitikoen tipologia, Peña Larga edo Los Husos I finkamenduetan zehazturikoen antzeko okupazio puntual baten aurrean geundeke geure ustez.

Lehen okupazioaldi haren ondoren, azienda biltzeko korta gisa erabiliko zuten harpea. Gainera, Los Husos Ilean gertatu ez bezala, hainbat alditan erre zuten harpea denboran zehar, eta horregatik azaltzen dira tartean errauts eta ikatz geruzak.

Geroko garaietan, inoizko babesleku gisa erabili zuten harpea erromatarren garaian, Los Husos I harpea ere erabiliko zuten aldi berean.

Zundaketa lanen bitartean, lagin batzuk jaso genituen C-14aren arabera datatzeko; hala eta guztiz ere, gehienetan ageri den kutsadura maila oso handia delarik, azken geruza emankorraren data baino ezin izan da horrenbestez zehaztu.

-Nivel V-

Se trata del nivel de base que descansa directamente sobre la roca del subsuelo. Fue excavado hasta una profundidad de -414 cm bajo la línea "0", en que comenzaba a aflorar ya la roca en algunas zonas.

Está compuesto por arenas muy rasposas de color amarillo rojizo (7.5YR6/6).

En la parte superior se recuperaron algunos fragmentos de hueso procedentes del nivel al que subyace, por lo demás es arqueológicamente estéril.

A la vista de los resultados obtenidos y como hipótesis provisional, el abrigo de Los Husos II fue ocupado en un primer momento por gentes neolíticas, quedaría por evaluar el tipo de ocupación que se produjo en esos momentos, sin embargo viendo las ocupaciones neolíticas existentes en la zona creemos que se tratará de ocupaciones puntuales similares a las localizadas en Peña Larga o en Los Husos I.

Tras esta primera ocupación el abrigo pasó a ser convertido en redil para encerrar el ganado. Además a diferencia del detectado en Los Husos I es aquí localizado fue quemado en diferentes épocas produciéndose una sucesión de capas de cenizas y carbones.

Tras ello el abrigo vuelve a ser utilizado como refugio temporal en época romana, posiblemente al mismo tiempo que el abrigo de Los Husos I.

A lo largo del sondeo se recogieron varias muestras para ser datadas mediante C-14 sin embargo dado el grado de contaminación que presentaban la mayor parte de ella sólo se pudo datar la última capa fértil.

B.1.1.4. **Andagosteko erromatarren azken garaiko aztarnategia (Kuartango)**

Jose Antonio Ocharan Larrondo eta Miguel Unzueta Portillak zuzendua
Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

B.1.1.4. **Asentamiento Tardorromano de Andagoste (Kuartango)**

Dirigida por José Antonio Ocharan Larrondo y Miguel Unzueta Portilla
Subvencionada por la Diputación Foral de Álava

Over the last year, which has seen the culmination of the first phase of the archaeological excavation of the camp site of the Battle of Andagoste, we have concluded the topographic and drawing works of the forty sondages carried out during previous seasons.

Likewise, and with the aim of furthering our knowledge of the defensive structures, we have excavated the north-east and south-east corners of the perimeter pit, analysing the morphology, typology and physical relations between the different defensive systems used at this settlement.

The materials found were much the same as in previous seasons, as regards both personal implements, weapons and coins. In light of this, we remain true to the interpretation proposed in this journal in 1998 regarding the origin of the site as a battle camp dating back to before the Cantabrian Wars between 40 and 30 BC.

Andagosteko Borroka-zelaian eginiko interbentzio arkeologikoaren amaiera moduan, aurreko kanpainetan eginiko berrogei zundaketen topografia eta marrazketa lanak osatu ditugu azken urte honetan.

Era berean, eta babes-egituren ezagutza osatu ahal izateko, hobi perimetralar en ipar-ekialdeko eta hego-ekialdeko angeluak induskatu ditugu, eta horri esker, finkamendu honetan erabilitako defentsasistemen morfologia, tipologia eta elkarren arteko erlazio fisikoak ezagutu ahal izan ditugu.

Durante el último año, que ha servido como colofón de la intervención arqueológica sobre el Campo de Batalla de Andagoste en esta primera etapa, hemos procedido a completar los trabajos de topografía y dibujo de los cuarenta sondeos realizados en las campañas anteriores.

A su vez y con la finalidad de completar el conocimiento de las estructuras defensivas, hemos procedido a excavar los ángulos nor este y sudeste del foso perimetral, permitiéndonos reconocer su morfología, tipología, y las relaciones físicas entre los diferentes sistemas defensivos utilizados en este asentamiento.



Andagoste. Defentsa-hobia ipar-ekialdeko angeluan.

Andagoste. Foso defensivo en el ángulo noreste.

Materialak agertzen joan dira aurr eko kanpainetan bezala, bai tresneria pertsonalari eta armamentuari loturikoak bai aurkikuntza numismatikoak. Arrazoi horregatik, aztarnategiaren jatorriari dagokionean aldizkari honetan bertan 1998. urtean aurr eraturako interpretazioa aldatzeko beharrik ez dugu ikusten. Horrenbestez, Kantauriko Gerren aurreko borroka-zelai bat ikusten dugu aztarnategi honetan, K.a. 40-30 urteetako kronologia duena.

Los materiales han continuado en la misma tónica que las campañas anteriores, tanto los relacionados con los ajueres personales y el armamento como con los hallazgos numismáticos. Por esta razón no vemos necesario modificar la interpretación avanzada en esta misma revista en el año 1998 sobre el origen del yacimiento, viendo en él un campo de batalla previo a las Guerras Cántabras con una cronología centrada entre los años 40 a 30 a.C.

Jose Antonio Ocharan Larrondo, Miguel Unzueta Portilla

B.1.1.5. **San Kristobal harpea (Laguardia)**

II. Kanpaina

Javier Fernandez Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.5. **Abrigo de San Cristóbal (Laguardia)**

II Campaña

Dirigida por Javier Fernandez Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

This season's work aimed to clarify and determine the cultural significance of the findings uncovered during last year's excavations, and to reach the base of the site.

Aldez aurrekoak

Aspaldidanik da ezaguna San Kristobal harpea, hari eratzirik baitaude gutxienez XVII. mendetik aurrera erabili den ermita baten aztarnak.

Euskal Herriko Unibertsitateak garatzen ari gar en ikerketa programa bati jarraia emanik, zundaketa kanpaina bati ekin genion Kantauriko Mendialdearen hegoaldeko harpeetan, historiaurre hurbilean haietan bideratu ziren erabilerak zehazteko asmotan.

Halatan, 1999an aurkitu genuen harpea eta lehen kata bideratu genuen hartan, aztarna arkeologikorik baste zegoen jakiteko. Hamar cm-ko sakonera izan zuen zulo hark, besterik ez. 2000. urtean zundaketa bat bideratu genuen harpearen betegarri stratigrafikoaren izaera zehazteko. Halatan, hainbat geruza ber eizi ahal izan genituen, aztarnategiaren hondoa jo ez genuen arren.

2001. urteko interbentzioa

-I. maila-

2000. urtean bereizi ziren lehen lau geruzak hartzen ditu. Oro hara, oso maila mor doiloa da, lurra arrunt nahasiak dira eta ez dute inolako homogenotasunik

Antecedentes

El abrigo de San Cristóbal se conoce desde antiguo al presentar adosado a él los restos de un eremitorio en uso al menos hasta el siglo XVII.

Dentro del programa de investigación que desarrollamos desde la Universidad del País Vasco, se iniciaron una serie de sondeos en abrigos de la vertiente sur de la Sierra de Cantabria con el fin de determinar sus usos durante la prehistoria reciente de la zona.

Así en 1999 se procedió a localizar el abrigo y realizar una primera cata que a penas alcanzó los 10 cm de profundidad al localizar una serie de restos arqueológicos. Durante el año 2000 se inició un sondeo con el fin de determinar el carácter del relleno estratigráfico del abrigo. Así se pusieron de manifiesto una serie de capas sin alcanzar la base del yacimiento.

Intervención del año 2001

-Nivel I-

Comprende las cuatro primeras capas identificadas durante la intervención del año 2000. Es un nivel por lo general muy revuelto, con tierras muy mezcladas que

eskaintzen. Lodiera 80 cm-tik gorakoa da hainbat aldeetan, -150 eta -135 cm-en bitartean, "0" mailatik behera. Haren barruan orain oso berri egingo ez ziren bi zulo azaldu dira. Haien barruko lurra oso harroa da eta sustrai ugari ageri da tartean.

Kolore marroixka (7.5YR4/3) du geruzaren gaineko aldeak. Lur trinkoa da hasieran, idorra eta hausgara gainera. Harroago ageri da ondoren, eta sustraiak, harriak eta bolatan pilaturiko lur-pilo gorri biziak ageri dira han eta hemen.

Giza hezur ugari azaldu dira haren barruan, nahas-mahas eta inolako lotura anatomikorik gabe. Azaldu ere egin dira zista gorri baten arrastoak, inolako edukirik gabe, eskuz eta tor-nuz landutako zeramika-puskak, beira zatiak eta txanpon pare bat. Hauetako bata Espainiako Felipe IV.aren erreinaldiko bi-maraiko ("ochavo") bat da, XVII. mendeko 50. urteetako, eta bestea kobrezko sosa bat da (kor-nadua) Nafarroako Felipe IV.a (Espainiako II.a) irudian, 1556 eta 1598 bitartean egina.

Oro har, azaldutako bi putzuak izan ezik, arlo modernoan irauliko zituzten seguruenez geruzatoko lurrak.

Dataziorako igorri genuen jasoriko giza hezur-etako bat eta 450±40 BP izan zen haen emaitza, hau da gure aroko 1500. urte ingurua (XVI. mendea).

-II. maila-

Joan den urteko zundaketaren arabera 5. geruzada. 60 cm-tik gorako lodiera du, alde batzuetan, "0" mailatik azpiko -230 eta -299 koten bitartean. Hegoaldetik iparraldera okertzen da (harpear en ahotik hondo alderantz). Lur marr-oi grisaxka da (10YR5/2), fina, idorra eta trinkoa, erraz hausten bada ere. Errautsak eta ikatz zatiak ageri ditu.

Zeramika leun eta sukarriz zatiak azaldu dira, eta hezur gutxi batzuk, animalienak guztiak.

Fosforo portzentaia handia salatu du luraren azterketa kimikoak.

-III. maila-

30 cm-ko lodiera du batez beste eta -299 eta -333 koten artean dago, "0" mailatik azpian. Buztinezko lur limotsua da, trinkoa eta idorra, kolorez gris oso iluna (10YR 3/1). Harriak ageri dira han eta hemen, handi-goak barrurago joan ahalean.

Zeramika puska, pieza kolatu baten zatia horietako bat, azaldu dira maila honen barruan; sukarriz landuriko xaflak, animalien hezurak eta orein-adar bat ere agertu dira.

4260±40 BP data egokitu zioten maila honi; hau da, Kalkolitos Aroan geundeko.

no forman ningún horizonte homogéneo. Su espesor sobrepasa, en algunas zonas, los 80 cm comprendido entre -150 y -235 bajo la línea "0". En su interior se identificaron dos agujeros realizados en época no muy reciente. En ellos la tierra está muy suelta y contiene abundantes raíces.

El resto de la capa es de una coloración marrón (7.5YR4/3). Al principio está apelmazada, es seca y pulverulenta. Luego está más suelta, con raíces, piedras y abundantes trozos de una tierra de una tonalidad roja intensa que forma bolas.

En su interior aparecen abundantes huesos humanos todos mezclados y sin conexión anatómica alguna, restos de una cisterna y sin contenido alguno, fragmentos de cerámica fabricada a mano y a tor-nu, fragmentos de vidrio y un par de monedas. De ellas una es un ochavo del reinado de Felipe IV de España fechado en la década de los años 50 de 1600 y la otra se trata de un dinero de vellón (cornado) de Felipe IV de Navarra (II de España) acuñado entre 1556 y 1598. A este ajuar aquí recuperado habría que añadir los restos de clara tipología reciente localizados durante el sondeo del pasado año.

Por lo general, salvo los dos pozos comentados, es una capa que presenta una remoción realizada probablemente en época moderna.

Uno de los huesos humanos recogidos se envió a datar y su resultado fue de 450±40 BP lo que se corresponde con el 1500 de nuestra era (siglo XVI).

-Nivel II-

Se corresponde con la capa 5ª del sondeo del año anterior. Tiene un espesor superior a los 60 cm, en algunas zonas, quedando comprendido entre los -230 y -299 cm bajo la línea "0". Presenta un buzamiento de sur a norte (de la boca hacia el fondo del abrigo). Está compuesto por tierra de color marrón grisáceo (10YR5/2), fina, seca, apelmazada pero que suelta con facilidad. Contiene cenizas y trozos de carbón.

Se recuperaron fragmentos de cerámica lisa, sílex y muy pocos huesos todos de animales.

El análisis químico de la tierra reveló un alto porcentaje de fósforo.

-Nivel III-

Presenta un espesor medio de unos 30 cm comprendido entre -299 y -333 cm bajo la línea "0". Está formado por una tierra limo arcillosa, apelmazada, seca de color gris muy oscuro (10YR 3/1) con piedras que a medida que se profundiza son mayores y más numerosas.

De su interior se recogieron fragmentos de cerámica, uno de ellos es un fragmento de colador, láminas de sílex, huesos de animales y un pitón de ciervo.

Este nivel se dató en 4260±40 BP lo que nos sitúa dentro del Calcolítico.

-IV. maila-

60 cm-ko lodiera du batez beste eta harri naturalaren gainean pausatzen da zuzenean, zundaketa egin zen eremuan behinik behin.

Lur limotsu buztintsua da, trinkoa eta hezea, marroi grisaxka iluna kolorez (10YR4/2). Harri eta bloke ugari ageri ditu.

Hezurki batzuk eta material arkeologiko apur bat azaldu ziren haren barruan.

Maila honen oinarrian, harri baten azpian, azaldu den hezurretako bat igorri genuen datazioari begira. Hala eta guztiz ere, ezin zehaztu izan zuten haren data, depositu hura zegoen baldintzengatik, oso heze zego-elako.

Sakonera jakin batean, -343 kotan IEko kantoian eta -392 kotan HMkoan, azaldu zen harri naturala.

Azken hitza gisa, esan dezagun San Kristobal harpeko lehen okupazioaldia Kalkolitos Aroaren aurrekoa dela baina, zoritxarrez, ezin izan dugu hori zehaztu, oso material arkeologiko gutxi azaldu delako eta datarik zehazterik izan ez dugulako. Lehen okupazio haren gainean etorri zirenen Kalkolitos Arokoak: eremu hartako beste harpe batzuetan zehaztu ahal izan dugun bezala, azienda biltzeko korrika gisa erabili zuten hau ere. Ondoren, ehorzleku gisa erabili zuten harpea, kronologia ezin zehaztu dugun une batean. Alde batetik, ehorzketak gure aroko XVI. mendean egokitzen dituen C-14 data daukagun arraren, beste elementu batzuek -zista gorriak, errautsen hondakinek, esate baterako- lehenagoko garaietara eramaten gaituzte, itxuraz behintzat. Beharbada, XVI. mendeko ehorzketak egiteko, aurreko egiturak irauliko zituzten eta garai desberdinetako elementu kulturalak nahasiko ziren horrenbestez.

-Nivel IV-

Su espesor medio es de 60 cm y descansa directamente sobre la roca de base, al menos en la zona en la que se efectuó el sondeo.

Está compuesto por una tierra limo arcillosa, compacta, húmeda de color marrón grisáceo oscuro (10YR4/2), con muchas piedras y bloques.

De su interior se recuperaron algunos fragmentos de hueso y escaso material arqueológico.

Uno de los huesos recuperado de la base del nivel, bajo una piedra, fue enviado para obtener su datación, sin embargo, por las especiales condiciones de depósito en un medio muy húmedo, no pudo ser analizado.

A unas profundidades entre -343 en la esquina NE y -392 en la SW aparecía ya la roca de base.

A modo de epílogo en el abrigo de San Cristóbal se produjo una primera ocupación durante una etapa anterior al Calcolítico que, desgraciadamente, no hemos podido determinar por lo escaso de los materiales arqueológicos y la falta de datación absoluta. Sobre ella se produjeron una serie de ocupaciones Calcolíticas que terminan, como hemos detectado en otros abrigos de la zona, convirtiéndose en refugio para encerrar el ganado. Tras ello hay un momento en el que el abrigo sirvió como lugar de enterramiento cuya cronología resulta incierta. Por un lado existe una fecha C-14 que sitúa uno de los enterramientos en el siglo XVI de nuestra era, pero hay otros elementos como la cista rota, restos de cerámicas, etc que parecen apuntar a etapas más tardías. Bien pudiera ser que para realizar los enterramientos del XVI se produjera una remoción de estructuras anteriores mezclando elementos culturales de diferentes periodos.

Javier Fernandez Eraso

B.1.1.6. **Siloko Aldapako leizea (Peñacerrada-Urizaharra)**

II. Kanpaina

Javier Fernandez Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.6. **Cueva de la Cuesta del Silo (Peñacerrada-Urizaharra)**

II Campaña

Dirigida por Javier Fernandez Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

A couple of sondages were carried out in the area immediately outside the mouth of the cave in front of the stone wall, and another was carried out behind the said wall. Perhaps due to its current state of conservation, inside the cave itself no clear evidence has been found of occupation by a large number of people, such as the Carlist battalion which is supposed to have taken refuge there.

Aldez aurrekoak

Aspaldidanik ezaguna da leize hau inguru hauetan, bertan kontaktzen denaren arabera haren barruan gorde omen baitziren karlistak Urizaharrako guduan.

Antecedentes

Conocida desde antiguo en la zona pues corre el rumor que en su interior se refugiaron las tropas carlistas durante la batalla de Peñacerrada.

Orain berri, 1992an, metalezko hesi batez itxi zen hartarako sarrera, trazu pintatu batzuk aurkitu eta gero. Babes-neurri haiek hartu zirenen aldi berean, zundaketa bat bideratu zen hesia ipiniko zen lekuan inguruetan. A. LLANOSek argitaratu zituen zundaketa txiki honen emaitzak (*Arkeoikuska* '92).

2000. urtean guk geuk miatu genuen leizear en gainazala eta egungo material batzuk jaso genituen: zeramika berineztatua, lurrezko ontzien zatiak eta kartutxo-kondera bat, pistola batena seguruenez.

2001. urteko interbentzioa

Leizeak galeria luze bat du hasieran, bost bat metroko zabalerakoa, hodi baten itxura duena; bitan banatua da galeria hau, horma bat eraiki baitzen edian, harriak bata bestearen gainean metatuz. Lehen zundaketa egin dugu aurtengo honetan leizear en sarrerako galerian, hormaren aurretik zabaltzen den eremuan. Hona hemen emaitzak:

-I. geruza-

12 eta 17 cm bitarteko lodiera du. Nabarmen okertzen da mendebaldetik ekialdera, leizeko galeriaren lerroak nagusi jarraiki. Lurra beltza da (5YR.2.5/1), oso trinkoa hasieran eta harragoa ondoren. Oso hezea beti.

Giza kokots eta hortz bat, apodun handi baten hezur bat eta zehaztu gabeko hezurki batzuk azaldu dira barruan.

-II. geruza-

10 cm-ko lodiera du. Lurra buztintsua da, oso hezea eta kolorez gorria (2.5YR4/8). Antzua da arkeologiaren ikuspegitik.

-III. geruza-

30 cm-ko lodiera du batez beste. Hondar gorriko lurra da (10R4/8) eta harri naturalar en gainean pausatzen da zuzenean. Antzua da arkeologiaren ikuspegitik.

Zundaketa honen emaitzen argitara, bigarren zundaketa batean saiatu ginean hormaren atzealdean eta, karbonatozko geruza baten ondian, buztin gorrien maila jo genuen zuzenean.

Laburbilduz: gainazalean azaldu diren hondakinak kronologia hurbilekoak dira argi eta garbi eta lehen geruzaren barruan azaldu diren aztarnei dagokienez, ez dago haien kronologia argi zehaztuko digun daturik. Halaz ere, garai batean ehorzketar en bat –gutxienez gizakume batena– egin zela ondoriozta genezake.

Más recientemente, en 1992, su acceso fue cerrado con una verja metálica al localizarse en su interior una serie de trazos pintados. En el momento de colocarse esta medida de protección se realizó un sondeo en el lugar próximo a donde había de colocarse la reja. Los resultados de este pequeño sondeo fueron publicados en 1993 por A. LLANOS en *Arkeoikuska* '92.

En el año 2000 nosotros mismos procedimos a la prospección en superficie de la cueva recuperando diverso material de época actual, cerámica vidriada, trozos de loza y una contera de un cartucho probablemente de pistola.

Intervención del año 2001

La cueva presenta una primera galería larga de unos cinco metros de ancho a modo de tubo que está dividida en dos por la construcción de un muro realizado por el simple amontonamiento de piedras. Durante este año se realizó un primer sondeo en la galería de entrada a la cueva en una zona anterior al muro con los siguientes resultados:

-Capa I-

Con un espesor entre 12 y 17 cm. Presenta un fuerte buzamiento de oeste a este siguiendo la delineación general de la galería de la cueva. Está formada por tierra de color negro (5YR.2.5/1) muy compacta al principio, más suelta después, siempre muy húmeda.

De su interior se recogieron un fragmento de mención y un diente humano, un hueso de gran ungulado y trocitos de hueso no determinables.

-Capa II-

Con un espesor de 10 cm. Es de tierra arcillosa, muy húmeda de color rojo (2.5YR4/8). Arqueológicamente estéril.

-Capa III-

Con un espesor medio de 30 cm. Es de arcillas rojas (10R4/8) y descansa directamente sobre la roca del subsuelo. Arqueológicamente estéril.

A la vista del resultado de este sondeo se intentó un segundo sondeo en la parte posterior al muro y tras una costra de carbonato se localizó directamente el nivel de arcillas rojas.

En conclusión los restos recogidos en superficie son de cronología claramente reciente y en cuanto a los restos recogidos en el interior de la primera capa no existen datos para poder establecer una cronología clara. Sin embargo si que puede deducirse que, en algún momento, se practicó el enterramiento de al menos un individuo.

B.1.2. MIAKETAK

B.1.2.1. Valderejo Parke Naturala (Valdegovía)

I. Kanpaina

Antxoka Martinez Velascok zuzendua

Berak subentzionatua

B.1.2. PROSPECCIONES

B.1.2.1. Parque Natural de Valderejo (Valdegovía)

I Campaña

Dirigida por Antxoka Martínez Velasco

Subvención propia

During 2001 a visual prospection programme was carried out in the Valderejo Nature Reserve as the first step in a wider project aimed at reviewing and expanding the region's Archaeological Chart. The programme was successful, locating a number of new sites including an artificial structure linked to (possibly) prehistoric pictorial manifestations.

Sarrera

1999an, depositu arkeologiko bat aurkitu zen Puro ibaiaren arroilako harpe batean (*Abrigo del Desfiladero*, "Arroilako harpea", izena eman zitzaion ondoren) eta, galtzeko arrisku bizian zegoela-eta, depositu horren higaduraren gaineko kontrol bat bideratu genuen 2000. urtean. Kontrolak agerian utzi zuen deposituaren higadura maila oso altua zela eta prentzia bizikoa zela han interbentzio bat.

Ez zen horretarako baimenik lortu. Baina arkeologiaren aldetik oraindik ezezaguna den eremuko batean aztarnategi berri bat aurkitu izanak Valderejo osora zabalduko zen ikerketa-programa bat eskatzen zuen inolaz ere, eremu hartako ondare arkeologikoaren ezauguera (eskasa benetan) zabalduko bazen.

Halatan, proiektu honen arabera lehen urrats gisa, begi-miaketa bati ekin genion eta materialak jasotzen genituen Parke guztian zehar, arroilaren aldea sakonago aztertuz, hura baitzen, *a priori*, aukera arkeologiko handienak eskaintzen zituen aldea.

Hasierako planteamenduak

Miaketarako estrategiaren arabera, lau lan-eremu bereizi ziren Parkearen barruan. Berazko ezaugarrien arabera zehaztu ziren lau eremuak. Hasierako fase honetan, lehentasuna eman zitzaion, dagoeneko adierazi den bezala, Puro ibaiaren arroilaren inguruen miaketa, honako muga hauen barruan: Parkearen eta Villafriaren arteko muga, ekialdetik, Cuevoque eta Peña Cuevoque, iparraldetik, Parkearen administrazio-muga, hegoaldeko, Vallegrull eta Ribera mugak, mendebaldetik.

Lau helburu nagusi aurreikusi ziren miaketan:

Leize eta harpeen kokapena eta berrazterketa. Historiaurreko giza taldeen ohiko babeslekua zirenez, aztarna arkeologikoak gorde behar dira haien barruan, ongi ordenatuak gainera, sedimentuen sekuentzian. Puro ibaiaren arroilaren inguruetan ugari dira harpeak, kobak, leizeak eta zuloak –jardura honen aurretik katalogatuak gutxi zirenen–. Lan zaila izan zen egitura horien miaketa, kokaguneari eragotzi –sarbide zaila lekuetan zintzilik, batzuetan–. Inguru hauetan, begi-

Introducción

Tras el hallazgo en 1999 en el desfiladero del Río Purón de un depósito arqueológico en un abrigo bajo roca (que se pasó a llamar Abrigo del Desfiladero), y motivado por el peligro inminente de desaparición del mismo, se procedió en el 2000 a realizar un control de la erosión en dicho depósito, al término del cual quedó en evidencia la fuerte erosión que estaba sufriendo y la urgente necesidad de intervención en el mismo.

El permiso fue denegado. Pero el hecho de localizar un nuevo yacimiento en una zona prácticamente desconocida arqueológicamente llevó a plantear la necesidad de iniciar un programa de investigación más amplio para todo Valderejo a fin de ampliar el conocimiento (ciertamente escaso) sobre el patrimonio arqueológico de esta zona.

A este fin, y como primer paso de este proyecto, se procedió a realizar una prospección visual con recogida de materiales que abarcaba todo el Parque poniendo, mayor énfasis en el entorno del desfiladero como área, a priori, de mayor potencial arqueológico.

Planteamientos iniciales

La estrategia prospectiva distinguía cuatro áreas de trabajo en el interior del Parque, unificadas según peculiaridades propias. En esta primera fase se consideró prioritaria, como se ha señalado, la prospección del entorno del desfiladero del río Purón, cuyos límites comprendían: el límite entre el Parque y Villafraja por el este, Cuevoque y la Peña Cuevoque por el norte, El límite administrativo del Parque por el sur y Vallegrull y los límites de Ribera por el oeste.

Cuatro fueron los objetivos que se fijó para la prospección:

Localización y revisión de cuevas y abrigos. Sirviendo como habitual refugio de las comunidades prehistóricas suelen conservar estos arqueológicos perfectamente ordenados en secuencias sedimentarias. En el área del desfiladero del Río Purón son muchos los abrigos, covachos, cuevas, abiertos –aunque pocas catalogadas antes de esta actuación–. Su prospección, por la ubicación concreta de cada sitio –a menudo colgadas en lugares de difícil acceso– fue difi-

belarri eta amore eman gabe egin behar izaten da lana, zerbait lortu nahi bada.

Ibaibidearen miaketa. Higadura eta herr esta prozesuen ondorioz, ibaiar en bazterretara desbideratuko ziren agian material arkeologiko inter esgarriak, eta lehengaiak azal litezke haien ebakietan.

Gailurren eta harritzen miaketa. Aurkientza hauetan egokitzen dira historiaurre beranteko lekukoak edo testigantzak: hilobi-arkitektura edo arkitektura sinbolikoa (trikuharriak, zutarriak, tumuluak) edo kastroen moduko finkamenduak (Burdin Aroa) edo, ar eago, Erdi Aroko aztarnak (ugari, izan ere, Valdegovía osoan)

Hainbat landare motak okupatzen du gailurren eremua: larreak, sasiak eta zuhaiztiak. Espero izatekoa zen aztarnategi arkeologikoak gordeko zituzten lekuak landare estaliak agertzea.

Valdegovía osoan gertatzen den bezala, laborantza-lurrak dira egun er emu zelaietako lur hober enak. Valderejon utziak dira egun lur horiek eta larr e edo alapide bihurtuak, finka bakoitzari dagozkion harritzak gorde dituzten arr en. Lurra lantzen den bitartean, harriak erretiratu egiten dira noizean behin, eta finkako hainbat gunetan pilatzen dira ondoren. Valdegoviako aztarnategi askotan frogatu ahal izan den bezala, harritza hauetan abandonatzen dira neurri handiko material arkeologikoak (errotarriak eta err ota-eskuak bereziki), eta, horrenbestez, harritza hauek aztertuta zeharkako informazioa jaso ahal izango dugu laborantza-lurr etako balizko aztarnategi arkeologikoei buruz.

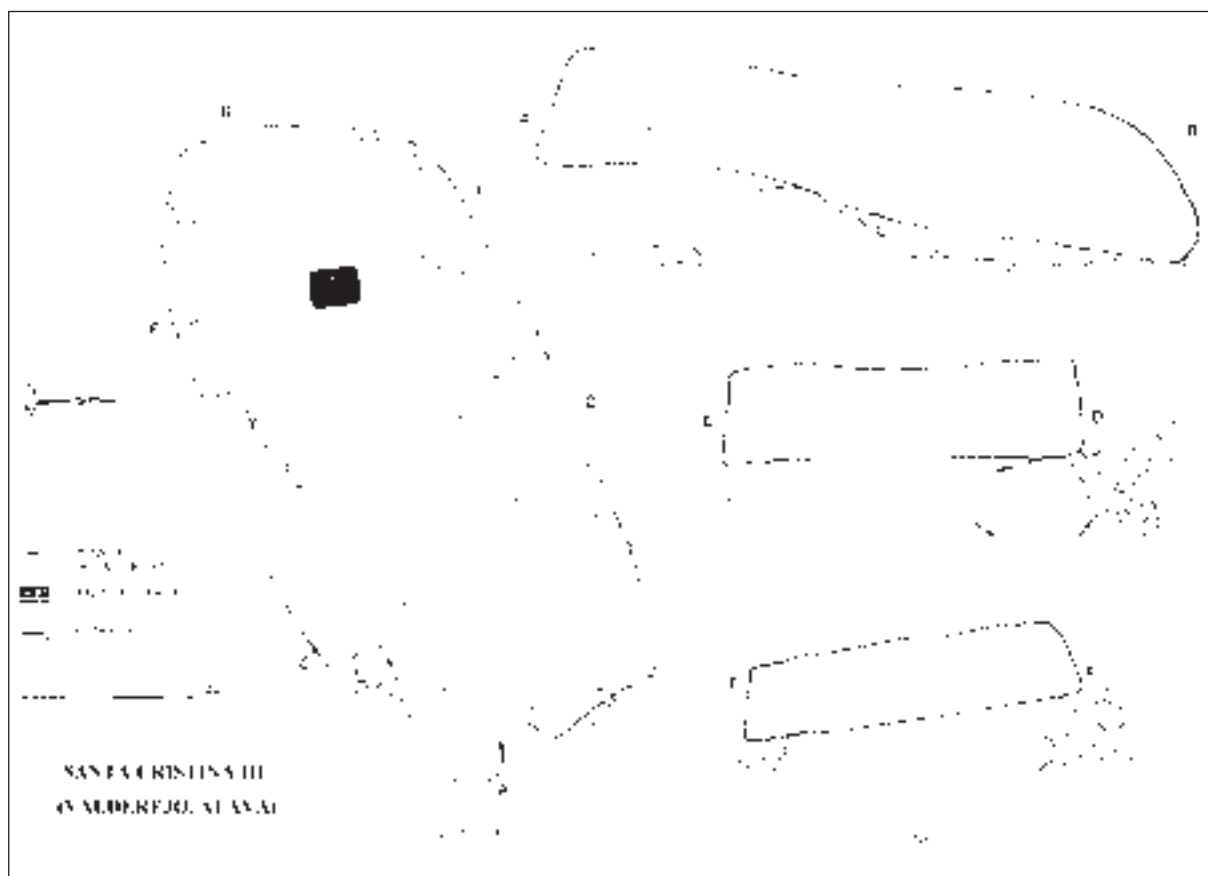
cultosa. La constancia de algún lugar en estos entornos obligaba a ser especialmente vigilantes en su detección.

Prospección del curso del río. Procesos de erosión y arrastre han podido desviar al cauce del río materiales arqueológicos de interés, y en sus cortes observar bancales de materias primas.

Revisión de cimas y morcueras. Sobre estos parajes suelen localizarse testimonios tardíos del pasado prehistórico: arquitecturas funerarias o simbólicas (dólmenes, menhires, túmulos) o asentamientos tipo castros (Edad del Hierro) o, incluso, vestigios medievales (ciertamente numerosos en el Valle de Valdegovía).

El espacio cimero está cubierto de variada vegetación: pradera, matorral y arbolado. Era pr evisible que aquellos emplazamientos susceptibles de tener yacimiento arqueológico estuvieran cubiertos de vegetación.

Por analogía con lo que es propio de Valdegovía los mejores emplazamientos en llano suelen estar destinados en la actualidad a tierras de cultivo. En Valderejo estas tierras están hoy día abandonadas y r econvertidas en pasto aunque suelen conservar las mor cueras correspondientes a cada finca. Mientras la tierra está en cultivo, cada cierto tiempo se limpia de piedras, amontonándose en diferentes puntos de la finca. Tal y como se ha comprobado en muchos yacimientos de Valdegovía materiales arqueológicos de gran tamaño (molinos y manos de molino, especialmente) van a parar a estas morcueras, por lo que su revisión aporta documentación indirecta de la pr esencia en la tierras de cultivo de yacimientos arqueológicos.



Lehengaien hobien kokapena. Sukarri, kuartzita eta konglomeratu multzoak aurkitu nahi ziren bereziki.

Valderejoko Parke Naturalar en miaketa-lanetan, bereziki zaindu ziren bertako zaindarien eginiko gomendioak: ez genituen miatu saiak umatzeko erabiltzen dituzten harpeak eta ez genuen ibaibidea uztailean en bukaera arteraino aztertu, or dura arte ez baita ibai espezie gehienean umaldia amaitzen. Saiatu ginen eta Parkeko bizimodua batere ez aldrebestea lortu genuen.

Miaketa lanak

Begi-miaketa lanak hasieran planifikatu ziren bezala egin ziren gehienak: egunak eta helburuak bete ziren en. Gailurren miaketa-eremuen hedadura ukitu zuen programan bideratu genuen aldaketa aipagarri bakarra, neurri handiko finkamenduen presentzia –Burdin Aroko kastro, Erdi Aroko herrigune edo gotorlekur en baten presentzia, alegia– egiaztatu nahi genuenean. Inter es arkeologikoko eremu handi hauek zehatzago mugatu beharrak behartzen gintuen miatu beharreko eremua zabaltzera, haien ikerketa –aukera azaldu or duko– behar bezala programatuko bazen.

Landa-lanetan lorturiko emaitzen argitara, argi eta garbi esan dezakegu lanaren programazioa oso ona izan zela: izan ere, sistema honen arabera aurkitu ahal izan ditugu bestela oso nekez atzemango ziren en aztarnategiak

Lanen garapenean funtsezko garrantzia izan duen alderdia da, eta ez dugu aipatu gabe utzi nahi, Ibarreko bizilagunekiko elkarkidetzaren estua. Ber ebiziko informazioa eskaini ziguten une or o, landu beharreko eremuak buruz. Haietako askor en gogoan dirau betiere egun begiz atzeman ez daitezkeen aztarnaren askoren oroitzapen historikoak. Interesgarria izan zen, halaber, hainbat ohitura eta ekanduri buruz bildu ahal izan genuen informazioa, antzinako denbor etan erroteriko sustriak dituzten jarduerak eta jarraibide kulturalak agerian utzi zizkiguna (adibidez, igar obide natural eta ibai-ibibatzen erabilera, edo egun erabiltzen ez diren bideak eta estratak). Berebiziko garrantzia du, halaber, toponimiaren alorrean, hala nagusian nola txikian, eginiko arotzioa, eta leizeak eta harpeak aurkitzeko emaniko erreferentziak.

Aurkikuntzen balorazioa

Aurkikuntzen katalogoak biziki emendatu du Valderejoko aztarnategi ezagunen kopurua eta betetzen du, nolabait, orain arte er emu honetan zegoen hutsune arkeologikoa. Halatan, oso balorazio positiboa merezi du lanaren lehen fase honek.

Lehen aldikoz egiaztatu dira Valderejon pintura-ageraldiak (Santa Cristina III), Baina inter esgarriagoa da datu hau, pintura horiek egitura bati lotuak daudela hartzen badugu kontuan.

“Haize zabaleko” finkamendu prehistorikoen presentzia egiaztatu dugu V alderejon (Los Portillos de

Localización de fuentes de materia prima. Se buscaba especialmente la posibilidad de encontrar bancos de sílex, cuarcita y conglomerado.

En la prospección del Parque Natural de Valderejo se siguieron las recomendaciones que hicieron los guardas del mismo: no prospectar en los abrigos donde estuvieran criando los buitres y no recorrer la vereda del río hasta julio, cuando termina la temporada de cría de la mayor parte de las especies fluviátiles. Se ensayó, y consiguió, NO interferir en la vida del Parque.

Trabajos de prospección

Los trabajos de prospección visual se realizaron en su mayor parte tal y como estaban planificados desde un principio: en fechas y objetivos. La única variación reseñable en el programa fue la extensión de la prospección en las cimas: cuando la intención era confirmar la posible existencia de algún emplazamiento de grandes dimensiones, especialmente en el caso de castros de la Edad del Hierro, poblado medieval o alguna otra posible fortificación. La necesidad de delimitar con precisión estos posibles lugares mayores de interés arqueológico, para programar de manera eficiente su estudio si se considerara necesario, nos obligaba a dicha extensión.

Dados los resultados obtenidos en el proceso de campo puede afirmarse que la programación del trabajo fue la óptima: de hecho el sistema ha permitido la denuncia de algunos yacimientos que, en otras circunstancias, serían difíciles de identificar.

Un aspecto fundamental en el desarrollo de los trabajos, y que no debemos omitir, fue la estrecha colaboración con los vecinos del V alle. Fueron una fuente constante de información fundamental sobre el terreno. La memoria histórica de muchos vestigios que hoy no se pueden constatar sigue viva en el recuerdo de muchos de ellos. Resultó interesante también la documentación aportada sobre usos y costumbres que revelan actividades y pautas culturales con raíces mucho más antiguas (p.e. el uso de diversos pasos naturales, vados de ríos y la existencia de rutas y caminos hoy en desuso). Es crucial también el aporte de información relativa a la toponimia, mayor y menor, así como las referencias para la localización de cuevas y abrigos.

Valoración de hallazgos

El catálogo de hallazgos aumenta notablemente el número de yacimientos conocidos en Valderejo y viene a llenar el vacío arqueológico existente en esta zona. Por lo tanto hay que valorar de forma muy positiva esta fase del trabajo.

Por vez primera se constata la existencia de manifestaciones pictóricas en Valderejo (en Santa Cristina III). Pero es aún más interesante puesto que es la primera vez que se encuentran asociadas a una estructura.

Se constata la existencia de asentamientos prehistóricos del tipo “al aire libre” en Valderejo (p.e. en Los

Cildepuertan adibidez). Orain ar te oso bitxia zen Valderejoko egoera, ugari baitira oso mota horretako finkamenduak Valdegovía osoan.

Karta arkeologikoa zuzendu ahal izan dugu. Zehatz-mehatz, Lerongo kasuari bagagozkio, menhirra edo zutarria ez, baizik eta San Pantaleon de Losa (Burgos), Valderejo eta Bobedaren arteko mugarrria dela baieztatu dugu.

Espero zen emaitza eskaini du landa-lanaren planifikazioak.

Lorturiko emaitzak agerian utzi dute miaketaren sistematikoa parke guztira zabaltzeko beharra.

Lorturiko emaitzek, agerian uzten dituzte era berria an begi-miaketaren mugak. Guztiz proiektuak da askotan zundaketa estratigrafikoak eta indusketa sistematikoak bideratzea, tokian tokiko aztergai eta aurkituriko aztarnategien munta sakon ezagutzeko, hala nola, aztarnategi izateko datu objektiborik ez baina halakoa dela susmatzeko ezaugarriak dituzten leku batzuen balizko izaera arkeologikoa berresteko.

Aurkikuntza bat nabarmendu beharra dago eginko guztien artean: Santa Cristina III izenekoak. Vallegrull haitzaren ondoan dago, haren hegoaldean, mendiak baso sarrira erakusten duen alde batean hain zuzen erabateke. Lauza handi bat da, 6,30 m luze, 3,30 m zabal eta 97 cm lodi, arroka bloke biren gainean bermatua. Espazioa guztiz itxirik agertzen da iparralde eta mendebaldean, haitzalde natural batek estalia, eta itxitura-horma batek zehazten ditu ekialdea eta hegoaldea. Neurri handiko bi harri banatzen dute barnealdea bi barrunbetan; bi bloke horiek aurpegi leun bana dute aurrez aurre, eta haien erdian igarobide labur bat. Mendebaldetik egiten da sarrera, neurri txikiko barrunbe batetik; bi blokeen artean igarobide eta gero, neurri handiagoko barrunbean sartuko gara. Sarrera aldean, 67 cm-ko garaiera; gero eta apalagoa da egitura ordea, aurrera egin ahalean, eta erdira baino gutxiagora murrizten da. Barruan, hondoan, pintura batzuk kontserbatu dira sabaian. Lan hauek ez dute halako konposizio jakinik osatzen, bai ordea multzo bat.

Leku horrek oraindik depositu arkeologiko baten presentzia salatuko lukeen daturik eskaini ez digun arren, pinturen agerriak eta egituraren izaera artifizialak halakoren presentzia batera harrigarria ez litzatekeela uste dugu. Nolanahi ere, sarrera egin diegu Karta Arkeologikoan aurkituriko pinturari.

Biziki interesgarria da leku hau, oso bitxia delako. Hau da Euskal Herrian ezaugarri hauetako multzo bat pintura-lan batzuei loturik agertzen den lehenengo aldia. Are bitxiagoa da pintura horiek aurkitu diren testuingurua, zehazten hain erraz ez dena. Egitura hau leku gordean dago eta zaila da errabiaratzen, bisitarien ohiko bideetatik kanpo dago gainera, eta baimena eskatu beha zaio parkeko zuzendaritzari inguru horietan ibiltzeko ahal izateko.

Oraingoan, arestian adierazi dudana bezala, ezein depositu arkeologikoren aztarnarik ageri ez den arren,

Portillos de Cildepuerta), dato que hasta ahora llamaba la atención en contraste con Valdegovía donde son muy abundantes.

Se ha podido corregir la carta arqueológica. Concretamente en el caso del menhir de Lerón se ha comprobado que no se trata efectivamente de un menhir sino del mojón que divide San Pantaleón de Losa (Burgos), Valderejo y Bóveda.

La planificación del trabajo de campo ha dado el resultado esperado.

Los resultados obtenidos ponen en evidencia la necesidad de ampliar la prospección sistemática a todo el parque.

Los resultados obtenidos, ponen igualmente en evidencia los límites de la prospección visual. Se hace totalmente necesario en muchos casos la realización de sondeos estratigráficos y excavaciones sistemáticas que permitan conocer en profundidad la entidad y alcance de los yacimientos localizados así como el posible carácter arqueológico de algunos emplazamientos que no ofrecen datos objetivos que permitan afirmar la existencia de yacimiento pero que gozan de condiciones para contenerlo.

Del conjunto de hallazgos destaca uno, se trata del lugar denominado Santa Cristina III. Se encuentra al pie de la Peña Vallegrull, en su cara Sur, en una zona de bosque cerrado. Es una gran losa de 6'30 m de largo por 3'30 m de ancho y 97 cm de espesor apoyada sobre dos grandes bloques de roca. El espacio queda cerrado prácticamente en su totalidad, en sus lados norte y oeste por un canchal natural, y en sus lados este y sur por un murete de cierre. El espacio interior está dividido en dos estancias por los dos bloques de grandes dimensiones, estos bloques presentan dos caras planas enfrentadas que forman un corto pasillo. El acceso se hace por el oeste, a una estancia de educidas dimensiones; una vez se pasa entre los dos bloques se accede a una estancia de mayores dimensiones. La altura en la entrada es de 67 cm, altura que va descendiendo hasta llegar a menos de la mitad. En el interior, al fondo, en el techo, conserva un conjunto de manifestaciones pictóricas. Estas manifestaciones no parecen formar ninguna composición identificable, pero si forman un conjunto.

Si bien el lugar no ha ofrecido ningún dato objetivo que permita afirmar la existencia de depósito arqueológico la presencia de manifestaciones pictóricas y lo artificial de la estructura llevan a pensar que pudiera contenerlo. En cualquier caso, si fueran inventariadas en la Carta Arqueológica las manifestaciones pictóricas.

Se trata de un lugar de gran interés por su rareza. Es la primera vez que se documenta en el País Vasco un conjunto de estas características asociado a algún tipo de manifestación pictórica. Más raro aún es el contexto en el que se encuentra, el cual no es fácil definir. Hay que señalar que el lugar se encuentra escondido y es difícil localizar, también que está fuera de las rutas habituales de visita y que hay que solicitar permiso a la dirección del parque para acceder a esa zona.

Aunque de momento, como he señalado, no hay evidencias de que contenga depósito arqueológico se

baimena eskatu dugu 2002an kata bat egiteko, uste hauek guztiak egiaztatzearen.

Valderejoko multzoan, aipagarria da halaber Arroilako Harpea, proiektu honen abiapuntua inolaz ere. Huraxe zen halako aukerak eskaintzen zuen depositu bakarra, egunetik egunera nabarmen hondatzen eta okerragotzen ari dena.

Konklusioak

Lehenik, arrakastatsutzat hartu beharra dago landa-lana, aztarnategi berrien zerrendak erakusten digun bezala. Oinarrizko informazioa eman ahal izango dugu dagoeneko, Arabako Karta Arkeologikoa osatzearen.

Bigarrenik, ageri-agerian gelditu da zeinen eragin-korra izan daiteken eremu zehatzetako miaketa sakona. Halaz ere, agerian gelditu da era berean zundaketa eta indusketa-lanen beharra, aztarnategiak eta aukera arkeologikoak dituzten lekuak sakon ikertuko badira.

ha solicitado un permiso de cata para 2002 a fin de comprobarlo.

Cabe destacar en el conjunto, también, el Abrigo del Desfiladero, punto de partida de este proyecto, que era el único depósito que ofrecía unas ciertas posibilidades y que cada día se deteriora más.

Conclusiones

En primer lugar se puede considerar un éxito el trabajo de campo como así lo demuestra el inventario de yacimientos localizados. Esto permite ofrecer una información base con la que completar la Carta Arqueológica de Álava.

En segundo lugar se demuestra la eficacia de la prospección intensiva de áreas concretas, ahora bien, de igual forma queda en evidencia la necesidad de realización de sondeos y excavaciones que permitan un estudio en profundidad de cada yacimiento y de los lugares con potencial arqueológico.

Antxoka Martínez Velasco

B.2. BIZKAIA / BIZKAIA

B.2.1. INDUSKETAK

B.2.1.1. **Gastiburuko santutegia (Arratzu)**

XVIII. Kanpaina

Luis Valdes eta Izaskun Pujanak zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatua

B.2.1. EXCAVACIONES

B.2.1.1. **Santuario de Gastiburu (Arratzu)**

XVIII Camapaña

Dirigida por Luis Valdés e Izaskun Pujana

Financiada por la Diputación Foral de Bizkaia

The work carried out during the last two seasons focused mainly on presenting the site. To this end, the Bizkaia Provincial Government's Department of Culture has taken two important steps: firstly, it has purchased the two plots in which the site is located; and secondly, it has improved site security, erecting a fence around the perimeter and closing and diverting the forest track which runs through the middle of the site on the northern side. These two steps were followed by the process of identifying and delimiting the perimeter of the site. Imported material is mainly limestone, a rock not usually found on this particular mountain, a fact which if necessary, will enable experts to distinguish the cover soil level during the work at hand.

Research has mainly focused on two aspects: the small square between the lobes and the repair, restoration and consolidation of the ruins of the N lobe.

Indusketa Plazatxoan

Jarduera honetan lobuluen arteko espazioko maila lauzatua zertan zen ezagutu nahi genuen. Lotuko genituzkeen horrenbestez bidea zulatzeoan ezagutu genituen aldeak, kontuan harturik bidea ez zela or dura arte horren eroso gertatu. Lan honi esker, betikoz eta trazatu osoan ezagutu ahal izna dugu l lobuluar en perimetroa, eta bidearen azpian lauzarik gabeko espazio zirkular bat agertu zaigula ikusi dugu. Dagoen tokian erresistibitate maila apaleko anomalia bat erreregistratu zen: gune hartan bideratu zen miaketa geofisikoak atzeman zuten desagokiera hura. Ondoko kanpaina baterako utzi genuen alde haren indusketa.

l lobuluararen sendotzea.

La excavación en la Plazoleta

Esta acción tenía como finalidad el conocimiento del nivel enlosado del espacio entre lóbulos, conectando de esa forma las zonas conocidas al excavar el camino, hasta ahora muy incómodo. El resultado de este trabajo ha sido conocer definitivamente el trazado del perímetro del lóbulo N y observar la aparición, bajo el camino, de un espacio más o menos circular, vacío de enlosado. La posición que ocupa es coincidente con el registro de una anomalía de baja resistividad detectada en la prospección geofísica realizada en esa misma posición. La excavación de esa zona quedó aplazada a una campaña posterior.

La consolidación del lóbulo N.

Bisitariak monumentua hobe irakurri ahal izan dezaten egin dugu lan hau. Hiru lan mota izan dira nagusiki: A) hormen eta betegarrien berr osatzea, B) harmailen ordenazioa eta C) lauzaduren berreskuratzea.

Jardunbide honetan ez da indusketa-lanetan azaldu den materiala baino erabili, ez da bestelako eraikuntza-materialik erabili. Eraiste prozesuan eroritako harlauzak erabili gabe berr eraiki diren aldeak ber eziki markatu dira, hormen erorketa ordenatutik abiatuta berr eraiki diren aldeetatik bereizteko. Ukitu gabe zeuden eremuen garaierara jaso dira alde berriak, monumentuko ezin alde ere ez dela erabiltzen zen garaiko altueran iraun.

Berregin diren hormen oinaldeak ofitazko legarr en bitartez bereizi dira paleozorutik. Ber ebat egin da harrien betegari guztiz berriak egin behar izan dir en aldeetan.

Alde nagusia, eskalinatako mailak, kontu handiz landu da, ahalik eta gutxien ukituz. Jar duera ahalik eta murriztena izan da:

Garbitu eta ger o, zeuden lekuan berr egokitu dira harmailak, zegokien mailan.

Berriro lerrokatu dira zuhaitzen ekinaz aldarazitako harmailak.

Tokian tokiko elementu bertikal guztiak berr egokitu dira.

Harlauza nagusietako batzuk, dekoratuak, berregokitu dira, hautsirik zeudelako.

Este trabajo se ha r ealizado para la mejor lectura del monumento por parte de las visitas. Los trabajos se pueden dividir en tres tipos: A) la r eintegración de los muros y rellenos, B) la ordenación de las gradas y C) la recuperación de los enlosados.

En este procedimiento no se ha intr oducido material de construcción distinto del que ha sido r ecuperado en la excavación. Las zonas que se han r econstruido sin usar las lajas que proceden de su derrumbe han sido marcadas para diferenciarlas de las zonas reconstituidas a partir de la caída or denada de los muros. La altura recuperada ha sido establecida con r eferencia a la de las zonas que se conservaban intactas, siendo cierto que consideramos que en ningún sitio se conserva la altura real del momento de uso.

Las bases de muros que han sido reintegradas han sido diferenciadas del paleosuelo mediante grava de ofita, así como las zonas de r eintegración de rellenos de macizado.

La zona principal, las gradas de la escalinata, ha sido tratada de forma muy cautelosa, interviniéndose lo menos posible. La actuación ha sido reducida:

La limpieza y r ecuperación del nivel de las gradas en la posición en las que se hallaban.

La recuperación de alineación de gradas alteradas por la acción de los árboles.

La recuperación de los elementos verticales a su posición.

La reintegración de algunas de las lajas principales, decoradas, que se encontraban rotas.



Gastiburuko santutegia. Plazatxo eta iparreko lobuluko eskalinataren ikuspegi orokorra.

Santuario de Gastiburu. Vista general de la plazoleta y de la escalinata del lóbulo N.

Jardunbide guztian ez da egituratik harlauzarik kendu behar izan eta ez dira harlauzak, mugituak zirenak egoki ahokatzeko, berriro moldatu behar izan. Argi eta garbi erakusten du datu honek guztiz egoera onean zegoela materiala eta guztiz egokia zela lan horretarako bildu zen informazioa.

Zorua lauatuak egoera aski onean daude toki batzuetan eta, beraz, berriro moldatu eta egokitzeko ez zen halako zailtasunik, itxuraz behintzat. I. García Camino lurralde arkeologoak eta M.A. de la Iglesia arkitektoak koordinatu dituzte sendotze-lan hauek.

Lan hauen emaitza ona izan da. Gure lan-taldeak monumentu hori bideratzerakoan erabili zirenen eraikuntza-teknikei buruzko hipotesiak probatu dira eta %95ean berretsi, gauzak horrela azaltzea zilegi bazaiagu. Begi-bistakoa da lobuluarrean eta, horrenbestez, multzo osoaren, monumentu izaera.

Indusketa-urte hauetan guztietan konstante bat erabili dugu gogoan: monumentu honi eman zioten erabileraren interpretazioa. Lan hau bukatu eta gero, aldaketa gutxi izan da erabileraren gaineko hipotesiari dagokionez. Gure ustez aginte-leku bat izan zen gune hau, bere burua babesten, aldi berria, Maruelezako kastroarekin loturik zegoen aginte-lekua. Aldez aurreko diseinua baten arabera eraiki zuten monumentu osoa, hasi eta buka. Ezin aurkitu izan dugu harriaren bigarren mailako erabileraren aztarnarik, hiltegi gisa alegia, eta urte franko bada horren berri jaso genuela. Luze gabe argitaratuko du Bizkaiko Foru Aldundiak monografia batean, monumentu honen interpretazio argudiatua. Aurrerapen gisa, jakin ezazue gure ustez monumentu hau aginte hierarkizatu baten espresio-gunea izan zela eta aginte-maila hura hurbileko kastrotik harantz erredatzen zela. Santutegi izena, beti adierazi izan dugun bezala, adiera zabalenean hartu eta ulertu behar da beti, leku mugatu eta begirune-leku gisa, ez erlijio-gune gisa.

En todo el proceso no ha sido necesario retirar ninguna losa de la estructura ni proceder a reacomodaciones para encajar las desplazadas, lo que es revelador del buen estado de conservación en que se encuentra la información para la actuación realizada.

Los suelos enlosados presentan zonas en estado de conservación suficientemente bueno como para poder proceder a una recuperación de los mismos sin dificultad alguna en el proceso. El trabajo de consolidación ha sido realizado en coordinación con el arqueólogo territorial I. García Camino y con el arquitecto M.A. de la Iglesia.

El resultado de este trabajo es satisfactorio. Las hipótesis mantenidas por este equipo de trabajo sobre la forma en la que se había realizado la construcción, han sido puestas a prueba y confirmadas en un 95%, si nos es permitido exponerlo así. La monumentalidad de lóbulo y por ende de todo el conjunto es patente.

La constante durante estos años de excavación ha sido la interpretación de uso que se le da a este monumento. Una vez realizado este trabajo, la hipótesis de su uso ha sufrido pocos cambios. Seguimos considerando este lugar como un centro de poder, autoprotegido y dependiente del castro de Marueleza. Está construido siguiendo un diseño previo que comprende desde el inicio la totalidad del monumento. No hemos podido hallar rastro de un uso secundario como cementerio, algo que sabemos desde hace muchos años. La interpretación argumentada va a ser publicada, en breve, por la Diputación Foral de Bizkaia en una monografía. Como avance diremos que consideramos este monumento como un centro de expresión de un poder jerarquizado con mayor repercusión que únicamente sobre el castro próximo. El nombre de Santuario, como hemos comentado siempre, debe ser tenido y comprendido en su sentido más amplio de uso, como lugar restringido o de respeto, no religioso.

Luis Valdés



Gastiburuko santutegia. Perimetroaren ikuspegi orokorra, 1. eremuan.

Santuario de Gastiburu. Vista general del perímetro en el área 1.

B.2.1.2. **Axlorko harpea (Dima)**

Jesus Gonzalez Urquijo eta Juan Jose Ibañez Estevezek zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Sailak subentzionatua

B.2.1.2. **Abrigo de Axlor (Dima)**

Dirigida por Jesús González Urquijo y Juan José Ibáñez Estévez

Subvencionada por el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia

The excavation of Axlor Cave is being carried out within the framework of a project focusing on the transition from the Middle to the Upper Palaeolithic era in the Basque Country, in an attempt to gain further knowledge of the chronology and causes of the appearance of modern humans in Europe and the extinction of the Neanderthals. During 2000 and 2001, a number of levels have been excavated in which Mousterian lithic industry was discovered; the lower level has been dated at around 41900 BC.

Axlorko aztarnategia Dimako udalerrian dago. Harpe bat da, I-Imera jotzen duena, mendi-malkar batean, handik ehunka metro batzuetara Indusi ibaian husten den iturri edo erreka txiki baten gainean, irekia. 1932an zehaztu zuen J.M. Barandiaranek Axlorko harpea historiaurreko aztarnategi gisa. Inguru haietan eginiko bisitaldi batean, Muster aldiko tresnak gogora ekarri zizkioten lanabes prehistoriko batzuk jaso zituen. 1967an, ikertzaile horrek berak ekin zion zortzi urtean, 1974ra arte, luzatuko zen kanpainari. Indusketa haietan bederatzi maila estratigrafiko ber eizi ziren, arkeologia-aren ikuspegitik interesgarrienak III-VIII bitarteko mailak diren arren. Izan ere, IX. maila antzua zen eta lehenengo biak guztiz irauliak zeuden, Barandiaranen iritziz. 1999 eta 2001 bitartean, indusketa lanei berrekin diegu aztarnategi honetan; lehen urtean, babes gisa egokitu zen hesiaren kanpoaldean eta azkeneko bietan Barandiaranek induskaturiko alde bati jarraipena eman ez.

Axlorko interbentzioa bideratzen ari den proiektuaren arabera, Euskal Herriko azken neandertalen eta lehen homo sapiensen bizimodua aztertu nahi dira, eta indusketan jasoriko materialen ikerketetan jasoriko datuak izango dira azterketa horren mamia. Helburu hau beste handiago baten atala da: argitu nahi dugu zein unetan eta zergatik agertu ziren gizaki modernoak Europan. Gai nagusia da hau giza bilakaera argitzera koan, bi fenomeno guztiz bereziren eskutik gertatu baitzen. Lehenik, une hartan azaldu zirenen, hain zuzen ere, lehen espresio sinbolikoak, lehen arte-lanak, giza auto-kontzientziaren gorakada nabarmena salatzen diguten elementuak; mintzabide haiekin batean biziki aldatu ziren giza taldeen teknika eta antolamendurako gaitasunak, nabarmen landuagoak baitziren orduan. Bigarrenik, azken urteotako aurkikunde berriei argiro erakutsi dute egungo gizakiak, homo sapiensak, gugeu, beste giza espezie batekin, neandertalekin alegia, bizi izan ginela. Antzeko gaitasunez hor nituak ziren haiek, baina betikoz galdu ziren eta egun gure historiako gertaera enigmatiko erakargarrienetako bat dugu galera hura. Euskal Herria giltzarri gerta daiteke elkarbizitza eta iraupen fenomeno hori ulertzeko momentuan, dagoen tokian dagoelako. Izan ere, Iberiako penintsula da Europan neandertal berantena agertu diren eremuetako bat.

El yacimiento de Axlor está situado en el municipio de Dima. Se trata de un abrigo rocoso, orientado al N-NW, abierto en una abrupta ladera sobre un pequeño manantial y arroyo que desemboca a unos centenares de metros en el río Indusi. El abrigo de Axlor fue reconocido como yacimiento prehistórico en el año 1932 por J.M. de Barandiarán. En una visita a la zona recorrieron algunos útiles prehistóricos que le recordaron las industrias musterienses. En 1967 este mismo investigador comenzó un proyecto de excavaciones que se prolongó a lo largo de ocho campañas anuales consecutivas, hasta 1974. En estas excavaciones se reconocieron nueve niveles estratigráficos, aunque los que resultan más interesantes desde un punto de vista arqueológico son los niveles III-VIII, al ser el IX estéril y estar los dos primeros prácticamente arrasados en opinión de Barandiarán. Entre 1999 y 2001 hemos retomado las excavaciones en el yacimiento, el primer año en el exterior de la verja instalada como protección y los dos últimos procediendo a una ampliación de la parte excavada por Barandiarán.

El proyecto en el que se enmarca la intervención en Axlor estudia las formas de vida de los últimos neandertales y de los primeros homo sapiens en el País Vasco, en buena medida a partir de las evidencias proporcionadas por el estudio de los materiales recuperados en la excavación. Este interés se encuadra en otro más amplio, el de explicar en qué momento y por qué aparecen los humanos modernos en Europa. Ésta es una cuestión central en la evolución humana ya que se producen dos fenómenos originales. El primero es que, en este momento, emergen las primeras expresiones simbólicas, artísticas, que evidencian un neto aumento de la autoconsciencia humana; y junto a ellas un cambio bastante marcado en las capacidades técnicas y organizativas de los grupos humanos, sensiblemente más elaboradas. El segundo es que las nuevas evidencias de los últimos años muestran que los humanos modernos, los Homo sapiens, nosotros mismos, convivimos durante milenios con otra especie humana diferente, los neandertales, dotados de capacidades similares a las nuestras pero que acaban finalmente extinguiéndose, en uno de los sucesos más enigmáticos y atrayentes de nuestra historia. El País Vasco puede resultar clave en la comprensión de este fenómeno de convivencia y sustitución, por su situación geográfica, dado que la Península Ibérica resulta uno de los lugares de Europa donde se encuentran los restos de los neandertales más tardíos.

Luzaroan azaldu da Europako Neandertalen bukaera eta gizaki modernoan, Homo sapiensen, geure espeziearen, agerraldia eten izugarri baten ondorioa balitz bezala. Hipotesi horren arabera, duela 40.000 urte inguru, Afrikatik etorri ziren Homo sapiensek dzastakoa hartuko zuten Neandertalen ordea. Goi Pleistozenoan okupatuko zuten Neandertalek Europa, orain dela 250.000 urte inguru. Giza espezieen ordezkate horrekin batean, aldi berean nahiago bada, beste aldaketa esanguratsu batzuk gertatuko ziren giza taldeen bizimoduan, hala nola lehen arte-agerraldi mugigarriak eta, geroago, horma-pinturak edo harria eta hezurra landuko ziren tresnak sortzeko teknika guztiz berriak. Harengatik guztiagatik, historiaurreko aro berri batez mintzo ginen aho bete: Goi Paleolito Aroa. Halatan, giza formak aldatu ziren aldi berean igarotzen Erdi Paleolito Aroa Goi Paleolito izatera. Ordezkatze bizkor honen kausak bilazterakoan, bi espezie horien gaitasun mailak alderatzen ziren, eta Homo sapiensaren aldeko jizkua egitean zen alderatze horretan.

Ikuspegi hura eur opozentrikoa zen argi eta garbi, eta ez zituen kontuan hartzen bilakaeraren ez historiako aldaketa-eredu orokorrak aintzat egiaz hartzen. Azken bi hamarraldiotan, zalantzan jarri da interpretazio hau

Durante mucho tiempo se ha explicado la extinción de los neandertales en Europa y la emergencia de los humanos modernos, los homo sapiens, nuestra propia especie, como un fenómeno abrupto. En esta hipótesis, en torno a hace 40.000 años, las poblaciones de homo sapiens, venidas en última instancia de África, habrían reemplazado a los neandertales que ocupaban Europa durante el Pleistoceno Superior, al menos desde hace unos 250.000 años. Asociado a este cambio en las especies humanas se habrían producido en paralelo otras modificaciones apreciables en las formas de vida de los grupos humanos como la aparición de las primeras manifestaciones artísticas muebles y, más tarde, parietales, o importantes innovaciones en las técnicas para producir el utillaje en piedra y hueso. Hablábamos por ello de un periodo nuevo en la prehistoria, el Paleolítico superior, con lo que el cambio en las formas humanas resultaba contemporáneo del paso del Paleolítico medio al superior. Las causas últimas de esta rápida sustitución se encontraban en la comparación entre las diferentes capacidades de ambas especies, una comparación favorable a homo sapiens.

Esta visión era claramente eur opocéntrica y tenía muy poco en cuenta los modelos generales tanto del cambio evolutivo como del cambio histórico. En las dos últimas décadas esta interpretación ha sido puesta en



Axlorko harpea. Indusketa prozesua.

Abrigo de Axlor. Proceso de excavación.

ideia berri batzuetan oinarrituta –hala antr opologia fisikoko nola historiaur reko datuetan oinar rituta–, eta aurreko interpretazioaren aurkako egiaztapen berriak egin dira. Izan ere, hipotesi berriak araberan, Neandertalen eta Homo sapiensen arteko iragaitza edo trantsizioa askoz konplexuagoa izan zen eta modulazio guztiz garrantzitsuak izan zituen tokien arabera.

Lehenik, ondozkatzeko hori ez zen une labur bateko etenaren ondorioa, esaten zen moduan. Europa osoan lurralde batzuetan –hor ditugu, esate baterako, mendebaldeko muturra, Frantziako alde atlantikoa eta Iberiako penintsula barne, bai eta Mediterraneoko beste bi penintsula handiak, italiarra eta balkandarra– neandertalek 10.000 mila urte iraun zuten, beharbada, Homo sapiensak Europa sartu ondotik, eta muga biogeografiko eztabaidagarri bati eutsi zioten. Iberiako penintsularen kasuan, “Ebroko muga” deitu izan diote. Bigarrenik, azkenean guztiz galdu ziren giza talde neandertalek gizaki modernoaren eta soilik beronen gaitasuntzat hartzen ziren antze eta portaera gehienak garatu zituen, Chatelperrongo tresnerian ikus daitezkeen bezala (kontuan har bedi Neandertalen tr esnatzat jo direla hauek, Saint Cesaireko aurkikundeak egin eta Arcy-sur-Cureko materialak berraztertu eta gero). Harriaren xafla bidezko taila, hezurrezko tresnen eta apaingarrien lantzea ditugu, guztiz modernotzat hartzen baziren ere, neandertalen artean aurki daitezkeen ezaugarriak. Halaz ere, aztarna hauek gutxi eta mugatuak dira oraingoz, gutxi baitira ezagutzen ditugun garai hartako aztarnategiak, giza aztarnei dagokienez batez ere.

Euskal Herrian, auzi honetan duen garrantzi estrategikoagatik ere, aspektu hauek ez dira sekula landu. Garai honi buruzko informazioa duten indusketa arkeologikoak J.M. Barandiaranek eginak dira gehienak, hamarraldi batzuk baditu dagoeneko, eta haietan aurkituriko materialak Barandiaranek berak aztertu zituen. Aztarna horiek ez dira berririko aztertu eta egungo interpretazio kontrajarrien argitaratu jarri. Aztarnategi hauetakoren batean, Axlorren adibidez, jaso ziren Euskal Herrian orain arte azaldu diren Neandertal aztarna gutxi horietako batzuk.

Axlorko indusketa

J.M. Barandiaranek hogeit metro karratu pasa induskatu zituen, ez gehiago, eta horietako gehienetan ez zuen harri naturalar ekin topatu egin. Aztarnategian badira hamarka metro batzuk oraindik induskatu gabe.

2000. urteko lanetan, harpearen barruko betegarria landu zen ber eziki. 14 metro karratu zulatu ziren Barandiaranen zundaketa zahar raren inguruan. Soil xamarra da alde honetako estratigrafia. Induskaturiko eremu gehienean, buztinezko geruza antzu bat (A maila) azaltzen da ia gainazal osoan; lodiera aldatzen da aldean arabera, 5 cm toki batzuetan, 40 beste batzuetan. Estratu homogeneo bat azaltzen da harren azpian (B maila): 4-7 cm-ko lodiera du eta aztarna arkeologikoen artean apodunen aztarnak eta harrizko eta, batez ere, sukarran landutako tresnen arrastoak ikusten ditu-

entredicho a partir de nuevas ideas -tanto en el campo de la antropología física como en el de la prehistoria- y de nuevas evidencias que resultan contradictorias con esta primera interpretación. Lo que emerge es una imagen de una transición entre neandertales y homo sapiens sensiblemente más compleja y con importantes modulaciones regionales.

En primer lugar, la sucesión no resulta tan abrupta como se planteaba. En algunas zonas de Europa –como por ejemplo el extremo occidental incluyendo la fachada atlántica francesa y la Península Ibérica, y también en las otras dos grandes penínsulas mediterráneas, la itálica y la balcánica– los neandertales pervivieron quizá unos 10.000 años después de la primera presencia de homo sapiens en Europa, manteniendo una discutida frontera biogeográfica que, para el caso de la Península Ibérica, se ha dado en llamar “la frontera del Ebro”. En segundo lugar, las poblaciones finalmente extintas de neandertales llegaron a desarrollar buena parte de las capacidades y comportamientos que se atribuían en exclusiva al hombre moderno, como se aprecia en las industrias chatelperronienses, atribuidas a los neandertales después de los hallazgos de Saint Cesaire y la revisión de los materiales de Arcy-sur-Cure. La talla laminar de la piedra, la fabricación de instrumentos de hueso y de objetos de adorno están entre estas características que se pensaban modernas y que sin embargo están presentes entre los neandertales. Con todo, las evidencias son limitadas, por la escasez de yacimientos conocidos, sobre todo en lo que se refiere a los restos humanos.

En el País Vasco, a pesar de la importancia estratégica que juega en esta cuestión, estos aspectos no han sido abordados. Las excavaciones arqueológicas que contienen información sobre este período fueron realizadas y sus materiales estudiados en su mayor parte por D. J.M. de Barandiarán hace ya varias décadas y estas evidencias no han sido examinadas para contrastar las interpretaciones contrapuestas que compiten en la actualidad. En alguno de estos yacimientos, por ejemplo en Axlor, se recogieron algunos de los pocos restos de neandertal conservados en el País Vasco.

La excavación en Axlor

J.M. de Barandiarán excavó poco más de una veintena de metros cuadrados, y en la mayor parte de ellos no alcanzó los niveles de base. En el yacimiento se conservaban varias decenas de metros cuadrados sin excavar.

En el año 2000 los trabajos se centraron en el relleno interior del abrigo. Se abrieron un total de 14 metros cuadrados alrededor del sondeo antiguo de Barandiarán. La estratigrafía en esta zona es relativamente sencilla. En casi toda la superficie excavada se encuentra en la parte superficial una capa de relleno arcilloso prácticamente estéril (nivel A), de potencia variable entre los 5 y los 40 cm según las zonas; bajo ella aparece un estrato homogéneo (nivel B), de entre 4 y 7 cm de potencia, con hallazgos arqueológicos compuestos básicamente por fauna de ungulados junto

gu. Muster aldiko tr esnak dira, itxuraz, ugari baitira karraskailuak eta dentikulatuak.

2001. urteko helburuak antzekoak izan dira. Sakonean segitu dugu metro karratuko lauki bat, K10 delakoa, zulatzen, eta 2000. urtean zehaztu ziren mailen azpian beste bi ber eizi dira. C maila antzua da ia erabat, eta 16-24 cm bitarteko lodiera du. D mailan, ordea, oso ugari dira fauna hondakinak eta harrizko tresneria tailatuaren aztarnak; maila hau artesitu egiten da hormaren inguruko aldeetan. Maila honetako hezurrezko lagin batek 41.900 bp data eskaini du AMSar en arabera. Aztarna hauen arabera pentsa liteke interbenzio hauetan zehazturiko mailak J.M: Barandiaranek indusketaren memorian aipatzen dituen III. maila (behealdea) eta IV. maila direla: hala iradokitzen digute erregistraturiko sakonerek, tresneria tailatuaren itxurak eta tresna hautsi baten bi aldeak maila banatan, bata egungo D mailan eta bestea orduko IV mailan, aurkitu izanak.

Induskatu ere egin ditugu zabaleran mendebaldean kontserbaturiko goi mailak. Ekialdea Barandiaranek I. eta II. mailakotzat jotzen betegarriaren estalpean dago oraindik, baina eremua garbitzen hasiak gara, lan honetan zailtasun tekniko handiak ditugun arren, hainbat tonako kareharrizko blokeak baitaude tartean. Kasu honetan, goi paleolito arloan pausatuko zatekeen materialik bator dagoen, edo ez, egiaztatu nahi dugu, horixe ondoriozta baikenezake zabortegiaren garbiketaketan jaso diren hondakinetatik.

con útiles y restos líticos sobre todo de sílex. La industria se puede caracterizar como musteriense por la abundancia de raederas y la presencia de denticulados.

En el año 2001 los objetivos han sido similares. Se ha continuado con la excavación en profundidad en un metro cuadrado, el K10, donde se han definido dos niveles infrapuestos a los reconocidos en 2000. El nivel C es prácticamente estéril, de una potencia variable entre los 16 y los 24 cm, mientras el nivel D contiene abundantísimos restos de fauna y de industria lítica tallada; este nivel está brechificado en las zonas cercanas a la pared. Una muestra de hueso de este nivel ha sido datada por AMS en torno a 41.900 bp. Las evidencias sugieren que el conjunto de los niveles definidos en estas intervenciones deben corresponder a la parte inferior del nivel III y al nivel IV descritos en las memorias de la excavación de J.M. de Barandiarán: las profundidades registradas, el aspecto de la industria tallada y un remontado de las dos partes de un útil fracturado procedentes, por un lado, del nivel D y, por otro, del nivel IV.

También se ha continuado con la excavación en extensión de los niveles superiores conservados en la parte occidental. En la parte oriental, cubierta aún por el relleno definido como niveles I y II por Barandiarán, se ha comenzado a despejar el espacio, con graves dificultades técnicas por la presencia de bloques de caliza de varias toneladas. En este caso, se trata de comprobar la presencia o ausencia de materiales depositados en el paleolítico superior en el abrigo, como podría deducirse de algunos de los restos recuperados en las limpiezas de las escombreras.

Jesús González Urquijo, Juan José Ibáñez Estévez

B.2.1.3. **Foruko finkamendu erromatarra (Forua)**

XVIII. Kanpaina

Ana Martínez Salcedok zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatua

B.2.1.3. **Asentamiento romano de Forua (Forua)**

XVIII campaña

Dirigida por Ana Martínez Salcedo

Financiada por la Diputación Foral de Bizkaia

Work has mainly focused on delimiting structure 7, located in sector III of the site, as well as on checking the behaviour of the intermediary spaces between the two buildings documented in the zone.

7. egitura

Mugatze lanei esker, ekialderantz eta mendebalderantz luzatu ahal izan genuen eraikin hau iparraldetik

La estructura 7

Los trabajos de delimitación permitieron prolongar tanto en dirección Este como hacia el Oeste, la pr e-

ixten zuen hormar en presentzia. Kanpaina honetan, agerian utzi eta garbitu dugu horma hau guztia, III. sektorearen barruko finkaren barnean egiten zuen ibilbidea arras osatu arte. Ez da guztiz baztertzeko hipotesia, eraikina ekialderantz zabalzea, egungo jabetza honen mugak gaindituz alegia. Horma-atal hau 19 metro luze da eta metro erdiko zabalera du batez beste. Tarte askotan ikus daiteke muinoko malda handiak biziki behartu duela murrua, barren alderantz eroraraziz zenbaitetan, eta goialdeko ilaretan bereziki gertatu da hori. Era berean, eraikinaren itxura-horma bat aurkitu genuen mendebaldean. III. sektoreko mugen barnean, 5,50 metroko luzera du eta 0,50 metroko da haren batez besteko zabalera.

Mugatze jarduera honetan agerian gelditu ziren, halaber, etxe banaketaren inguruko datu batzuk. 1999. urtean frogatu ahal izan zen bezala, hartatik abiatzen dira, iparralde-hegoalde norabidean, bi mehelin-horma -67., 68., 69. eta 70. UU.EE.ak-, hiru barrunbe mugatzeko: 1., 2. eta 3. barrunbeak. Aurtengo honetan 1., 2. eta 3. barrunbeetako perimetroak aztertu dira. Bestalde, iparraldearen kanpoko aldean -4. barrunbean-, zanga bat aurkitu dugu, muinoaren maila geologikoan zulatua. Hustubide gisa-edo erabiliko zen agian.

1. barrunbea

Barrunbe honetako indusketa-lanetan azalera guztian utzi dugu agerian lur marronko estratu bat. Eskuz egin dugu lan eta 20 cm-ko lodierako geruza atera dugu. Hareharri xehe batzuk daude han eta hemen, bai eta material mugigarri batzuk ere, hala erromatarren garaikoak nola egungoak. Lur-geruza hau XX. mendearen lehen erdialdean atondu zen, laborantza-lanetarako terraza bat prestatu zutela-eta.

Maila honen azpian azaldu zen estratu horizontalean harlauzak eta hareharrizko puska landu gabeak ageri ziren: etxea bertan behera etorri ondoko hondakinak ziren, pareten hondakinak hain zuzen ere. Berriro ere azaldu ziren erromatarren garaiko elementu mugigarriak eta ondoko beste garai batzuetakoak, nahasian. Era berean, horma bat agertu zen, oso hondatua: hegoaldeko itxiko zuen seguruenik espazio hura, 19 metro karratu guztira. Estratu hartatik aurrera, metro karratuko zundaketa bat bururatu genuen barrunbearen ipar-ekialdeko angeluan, bertako sekuentzia estratigrafikoa ezagutzeko.

Jardunbide honi jarraiki, bertan behera etorritako atalen mailak, zundaketa eremuan, 0,90 metroko lodiera zuela ikusi genuen, eta lur jotako eraikuntza atal haien arteko mugigarri erromatar batzuk -zeramika hondakinak- azaldu ziren, baita garai modernoko elementuren batzuk ere.

Honez gainera, beste estratu baten presentzia zehaztu ahal izan genuen zundaketan. 0,25 metroko lodiera zuen eta bertan behera etorritako atalen azpian zegoen. Lur marroia zen eta buztintsua, eta eraikuntza-zeramika puska batzuk ageri zituen han eta hemen. Maila geologikoaren gainean pausatu zen estratu hau.

sencia del muro que por el Norte cerraba esta construcción. Ha sido posible en esta campaña su extracción y limpieza hasta completar todo su recorrido dentro de la finca que comprende el sector III. No es descartable la posibilidad de que el edificio continúe su trayecto hacia el Oriente traspasando los límites de esta propiedad. Se trata de un lienzo de 19 metros de longitud y de una anchura media de 0,50 metros. En muchos tramos es posible comprobar cómo la fuerte pendiente de la colina ha creado presiones sobre él forzando su vencimiento hacia el interior, sobre todo en las hiladas superiores. Igualmente fue localizado el muro de cierre del edificio por su lado Oeste. Dentro de los límites del sector III alcanza una longitud de 5,50 metros; su anchura media es de 0,50 metros.

El proceso de delimitación sacó a la luz algunos aspectos relativos a su compartimentación. Tal y como pudo comprobarse durante el año 1.999 desde él parten en dirección Norte-Sur, dos muros medianeros -UU.EE. 67, 68, 69 y 70- que delimitan tres recintos -los denominados ambientes 1, 2 y 3-. Durante este año se ha completado el perímetro de los ambientes 1, 2, y 3. Por otro lado en la zona exterior Norte -ambiente 4- ha sido identificada una zanja excavada en el nivel geológico de la colina, tal vez con funciones de drenaje.

Ambiente 1

La excavación dentro de este recinto consistió en la extracción en toda su superficie de un estrato de tierra marrón, del que se ha extraído por procedimientos manuales una capa de unos 20 centímetros de espesor. Contiene algunas piedras areniscas menudas, así como materiales muebles tanto romanos como contemporáneos. Se trata de la capa de tierra generada como producto del aterramiento a que fue sometida la finca con fines agrícolas durante la primera mitad del siglo XX.

Por debajo de este nivel quedó al descubierto un estrato horizontal formado por lajas y mampuestos de arenisca que constituían el nivel de derrumbe de las paredes del edificio. En él nuevamente se entremezclan elementos muebles romanos con otros de cronología más avanzada. Asimismo fue posible detectar la presencia de un muro, muy alterado, que por el sur cerraría este espacio alcanzando una superficie de 19 metros cuadrados. A partir de este estrato fue ejecutado un sondeo de un metro cuadrado en el ángulo noreste de la habitación que permitiera reconocer su secuencia estratigráfica.

Siguiendo este procedimiento se comprobó que el nivel de los derrumbes alcanzaba una potencia de 0,90 metros de espesor, en el área del sondeo, y que entre los restos de elementos constructivos también surgían algunos materiales muebles -restos de cerámica- romanos junto a algún elemento disperso de época moderna.

Igualmente en el sondeo fue posible determinar la presencia de un nuevo estrato, de una potencia media de 0,25 metros, subyacente al nivel de los derrumbes, de tierra marrón y consistencia arcillosa que contenía algunos pequeños fragmentos de cerámica de construcción y que quedaba asentado directamente sobre el nivel geológico.

Bideraturiko azterketak salatzen digunez, oinarriko harri naturala berdindu egin zuten barrunbe honetako zoladura atondu aurretik. Zundaketan ez da zoru horien ezaugarriak zehazteko argibiderik emango ligukeen daturik jaso.

2. barrunbea

7. egitura mugatzeko lanen bitartean, guztiz zehaztu ahal izan zen barrunbe hau hegoaldetik ixten zuen murrua –5 metro luze eta 0,45 m zabal, batez beste–, eta beste murre bat, barrunbea eta etxea mendebaldetik eratuko zuena –5,40 metro luze eta 0,50 m zabal, batez beste–. 37,6 metro karratuko espazio laukizuzena eratuko zen horrenbestez. 3 metro zabalera zuen bao zabal bat irekitzen zen hegoaldetik.

Era berean, metro karratuko zundaketa bat bururatu genuen barrunbearen ipar-ekialdeko angeluan bertako estratigrafia ezagutzeko. Lur-geruza bat atera zen lehenik: 0,25 metroko lodiera zuen eta finkan laborantzalanei begira bideratu zen terrazari zegokion. Orduko hartan ez zen induskaturiko espazioan inolako elementu mugigarririk azaldu.

Azpian ageri zen har eharritzko karri landu gabeez eta lauzez eraturiko estratua. 0,75 metroko lodiera zuen eta etxea eraitsi zuteneko hondakinak ziren guztiak.

Zundaketaren araberako sekuentzia estratigrafikoaren barruan, barrunbea zolatu zuen zoruar enatal bat azaldu zen. Hareharritzko lauzak dira, zehar en orde-

Por lo que se desprende del análisis efectuado la roca base fue nivelada para asentar el pavimento de esta habitación, no habiendo sido detectado en el sondeo ningún elemento que permita reconocer las características de sus suelos.

Ambiente 2

A través del trabajo de delimitación de la estructura 7 pudieron reconocerse tanto el muro que, por el sur, cierra este recinto –de una longitud de 5 metros y una anchura media de 0,45 metros– como el que serviría para completar tanto la habitación como el edificio por el oeste –de 5,50 metros de longitud y una anchura media de 0,50 metros, creando un espacio rectangular de 37,6 metros cuadrados. Un amplio vano de 3 metros de anchura queda abierto por el lado meridional.

Igualmente fue practicado un sondeo de un metro cuadrado en el ángulo nor este de la habitación con la intención de reconocer su estratigrafía. Fue extraída una primera capa de tierra de unos 0,25 metros que formaría parte del aterrazamiento con fines agrícolas de la finca. En esta ocasión no se detectaron elementos muebles dentro del espacio excavado.

Inmediatamente por debajo se disponía el estrato formado por mampuestos y lajas de arenisca –de una potencia media de 0,75 metros– correspondiente a los derrumbes procedentes del edificio.

Dentro de la secuencia estratigráfica del sondeo fue posible identificar parte del suelo que pavimentó el recinto. Se trata de un conjunto de lajas de arenisca



Foruko finkamendua. Zundaketa 7. Egiturako 1. barrunbean.

Asentamiento de Forua. Sondeo en el ambiente 1 de la estructura 7.

natuak, finkamendu honetako beste etxe batzuetan dokumentatu direnen antz handikoak.

3. barrunbea

Finkaren ekialdeko kantoian geratzen zen barrunbe hau. Etxaldean laborantza-lurr etarako atondu zuten terrazako lurra kendu zuten: 0,20 metroko lodiera zuen alde honetan. Mugatze lanei esker, 0,70 metroko zabalera zuen murr bat identifikatu da: zutik 1,10 luzerako tarte bat baino ez da gelditzen eta barrunbea itxiko zuen hegoaldeetik. Era berean, horma honek urraturiko lerroari jarraiki, agerian gelditu da bao zabal bat, horizontalean taxutu eta or denaturiko hareharrizko lauzen bidez zehaztua. Ereduaren egungo partzela-banaketa- ren mugak dir ela medio, ezin osatu izan dugu gune zabal honen perimetro, ezta barrunberako sarrera-alde-aren guztizko luzera zehaztu ere. 4 metroko zabalera du gune honek irekitako espazioan.

1. eta 2. barrunbeetan bezala, metro karratuko zundaketa bat bideratu genuen bertako sekuentzia estratigrafikoa ezagutzeko. Kasu honetan ezin erabili izan genuen ipar-ekialdeko angelua, partzelen mugak zirela- eta, eta muga horretatik hurbilen zegoen aldean bideratu genuen, etxea ixten zuen iparraldeko horma eren ondoan.

Barrunbe honetan, ikusgarri azaltzen da, berriro ere, etxea bertan behera etorri zenean pilatu ziren hareharrizko harri landu gabe eta lauzen estratu lodia. Erromatarren garaiko material mugigarri batzuk azaldu dira. Ezin izan dugu har en lodiera guztiz zehaztu, zundaketa ezin bukatu izan baikenuen. Indusketa-lanetan argi ikusi genuen, alde honetan, iparraldeko horma eren egoerak ez zuela barrunbearen barne estratigrafia aztertzen segitzeko egokierarik eskaintzen eta, honen- bestez, bertan behera utzi behar izan genituen zundaketa-lanak. Alde honetan, nabarmen okertzen da horma barrualdera, goialdeko ilar etan bereziki, eta bertan behera etortzeko arriskua handia zen. Halatan, ebaki estratigrafikoa zegoen horretan uztea erabaki genuen. Etorkezunean erabakiko dugu nola jokatu.

4. barrunbea

4. Barrunbe izenez ezagutzen dugu eraikinaren iparraldeko kanpoaldea. Hartan bideratu genuen beste zundaketa bat, ekialdeen zegoen angeluan, eraikina ixten zuen iparraldeko horma eren ondoan, egitura hau eremuan nola bermatu zuten zehaztu ahal izateko. Zentzu honetan, behar ezkoa zen eraikina muinoko harri naturalean zuzenean bermatua zen, hala ematen baitzuen lehen begiratu batean, edo, aitzitik, kanal edo zanga bat ireki ote zuten, itxitura-hormaren eta mendia- ren artean, euri-urak hustearren. Aztarnategi honetan aztertutako beste eraikin batzuetan egiaztatua genuen azken soluzio hau.

Lehen urratsa izan zen eraikinaren hondakinen gainean hedaturiko lur-geruzaren azken zentimetroak erre-

dispuestas horizontalmente del mismo tipo que los documentados en otros edificios de este asentamiento.

Ambiente 3

Se trata del recinto situado en el flanco oriental de la finca. Fue extraído el estrato que configuró el aterramiento de la finca con fines agrícolas y que en este espacio conservaba unos 0,20 metros de espesor. Las labores de delimitación han permitido identificar un muro de 0,70 metros de anchura, del que se mantiene en pie un tramo de 1,10 de longitud, cerrando por el sur esta habitación. Asimismo, continuando con la línea trazada por este muro, se ha puesto al descubierto un amplio vano definido por la disposición, creando un plano horizontal, de lajas de arenisca. No ha sido posible, debido a las limitaciones impuestas por la actual parcelación del terreno, completar el perímetro de este amplio habitáculo, así como tampoco determinar la longitud total de la zona de acceso al recinto que, en el espacio abierto consta al menos de 4 metros de anchura.

Al igual que en los ambientes 1 y 2 se optó, como medio para poder determinar la secuencia estratigráfica, por la realización de un sondeo de un metro o cuadrado. En este caso no era posible repetir la ubicación en el ángulo nor este, debido a los límites parcelarios, por lo que se trazó en la zona más próxima posible a la línea, junto al muro norte de cierre del edificio.

De nuevo el potente estrato formado por mampuestos y lajas de arenisca procedentes del derrumbamiento del edificio se hace visible en este recinto. Contiene algunos materiales muebles de época romana. No es posible determinar su potencia ya que el sondeo no pudo ser terminado. El proceso de excavación permitió comprobar que, en este punto, el estado de conservación del muro norte de cierre desaconsejaba continuar con el rebaje de la estratigrafía interior del recinto y, por lo tanto con el sondeo que se estaba realizando. El muro tiene aquí una fuerte inclinación hacia el interior, sobre todo en sus hiladas superiores, lo que suponía un serio riesgo de derrumbamiento, por lo que se decidió no completar el corte estratigráfico hasta poder poner, en un futuro próximo, solución a este problema.

Ambiente 4

Como ambiente 4 ha quedado denominada el área exterior norte del edificio. En él fue llevado a cabo un nuevo sondeo, en el flanco más oriental y pegado al muro norte de cierre, con el fin de determinar de qué modo esta estructura quedaba asentada sobre el terreno. En este sentido era necesario llegar a saber si la construcción quedaba apoyada directamente sobre la roca base de la colina, como a simple vista parecía, o si, por el contrario, podía haberse abierto algún canal o zanja, entre el muro de cierre y el monte, con el fin de evacuar el agua de lluvia; solución, por otro lado reconocida en otras edificaciones estudiadas en este yacimiento.

El primer paso fue nuevamente eliminar en este punto los últimos centímetros de la capa de tierra

tiratzea. Gogora dezagun geruza honen bidez terraza-tu zutela eremua laborantza-lanei begira. Alde honetan, 0,30 metroko lodiera zuen batez beste geruza honek.

Barrunbeen barnean gertatzen zen bezala, eraikinen hondakinek hartu zuten, era berberean, kanpoaldea, eta 0,65 metroko lodiera estratua itxuratzen zuten. Erromatarren garaiko material mugigarri batzuk azaldu ziren maila horretan. Bestalde, zundaketarako zuloa handiagoa zen heinean, agerian gelditzen ari zen oinarri geologikoko arrak ebaki zutela, murrutik metroko beteko tartera gutxi gora-behera. Susmoak iradoki bezala, "L" itxurako zanga bat eratzen zuen ebaki honek. Obra honetaz babestuko zuten eraikina hezearen eraginetik, inguru behar bezala drenaturik edukiaz gainera.

Zundaketa honen arabera sekuentziari segida emanaz, lur buztintsuko estratu berri bat azaldu zen: harri txiki batzuk ageri zirenen eta hemen, baita elementu mugigarri gutxi batzuk ere. Oso txikiak zirenen, papurturik zeuden ia, eta ezin erabili izan zirenen sailkapenari begira. 0,40 metroko lodiera zuen gehienez estratu honek. Lur jotako eraikin-atalik eza da unitate estratigrafiko honen ezaugarri nagusia. Itxura denez, urak eta haizeak herrestan eramaniko elementuez osatuko zen, eraikina bertan behera guztiz etorri aldetik.

Aurrez, ordea, elementu batzuk eroriko ziren, estratu horizontal batek aditzera eman bezala. Eraikuntzaren osaturiko geruza honetan –hareharri landu gabekak dira– etxe-trasneriaren hondakinak ere ageri dira. 0,50 metroko lodiera du geruza honek. Maila geologikoaren gainean pausatu zen zuzenean unitate estratigrafiko hau.

Halatan, gune honetan estratigrafiaren azterketaren arabera, ageri-agerikoa da 7. egituraren hondatze prozesuak bi une bizi izan zituela eta bi une horien artean lurrezko estratu lodia bat pausatzeko edo sedimentatzeko adina denbora igaro zela.

6. eta 7. eraikinen arteko espazioa

Eremu honen ikerketa-prozesuaren emaitza gisa, guztiz egiaztatu ahal izan da, irakitako aldean, sektore honetan zehaztu diren bi eraikinetako edozeinekin loturarik zukeen arkitektura-atalik ez dela azaldu. Horrenbestez, zabalik egongo zen espazio hau, eta doi-doi ageri dira hartan kanpoalde hura zolatzeko erabiliko zuten enkatxoaren aztarnak. Zoru honek –erreakarri txikiak, hareharriz, basaltoz, eta abar, eta hareharrizko laua puskez egina– eremuaren dreina erraztuko zuen.

Kanpaina honetan azaldu diren elementu mugigarri jarraiki, K.o. I. mende bukaerako eta II. mendeko kronologia egoki dakioke multzoari.

depositada sobre las ruinas de la construcción y que sirvió como aterramiento de la finca con fines agrícolas. En esta zona conservaba una potencia media de 0,30 metros.

Del mismo modo que ocurría en el interior de los recintos la zona exterior había sido ocupada por los derrumbes del edificio, formando un potente estrato de 0,65 metros de espesor. Este nivel contenía algunos materiales muebles de época romana. Por otro lado y, a medida que la excavación del sondeo iba avanzando, pudo ponerse de manifiesto que la roca perteneciente a la base geológica había sido cortada a una distancia del muro de un 1 metro aproximadamente. Este tajo configuraba, tal y como se sospechaba, una zanja con sección en "L". Esta obra serviría para aislar el edificio de posibles humedades manteniendo el entorno debidamente drenado.

Siguiendo con la secuencia extraída en este sondeo fue identificado un nuevo estrato formado por tierra de consistencia arcillosa, con algunas pequeñas piedras dispersas y escasos y fragmentados elementos muebles –pequeños trozos inutilizables para la clasificación–. Presenta una potencia máxima de 0,40 metros. Esta unidad estratigráfica en la que la ausencia de elementos constructivos derrumbados es su principal característica, debió formarse con los sedimentos aportados por elementos arrastrados por el agua y el viento, en un momento anterior al derrumbamiento total de la construcción.

Con anterioridad, sin embargo, debieron precipitarse algunos elementos como indica la presencia de un estrato horizontal, constituido por una capa de piedras de la construcción –mampuestos de arenisca– y restos de ajuar. Tiene un espesor de 0,50 metros. Esta unidad estratigráfica reposa directamente sobre el nivel geológico.

Por lo tanto el análisis de la estratigrafía en este punto pone de manifiesto que en el proceso de destrucción de la estructura 7 debió haber dos momentos de derrumbamiento, entre los que transcurrió el tiempo suficiente como para que pudiera producirse la sedimentación de un potente estrato de tierra.

El espacio entre los edificios 6 y 7

Como resultado del proceso de análisis de este área pudo determinarse la ausencia, en la zona abierta, de elemento arquitectónico alguno que pudiera ponerse en relación con cualquiera de los dos edificios identificados en este sector. Se trataría, por tanto de un espacio abierto en el que apenas se conserva parte del encachado que pavimentaría esta zona exterior. El suelo, formado por pequeños cantos –areniscas, basaltos– así como lájas de arenisca fracturadas, facilitaría el drenaje del terreno.

Los elementos muebles recuperados durante esta campaña permiten una atribución cronológica del conjunto centrada en los últimos años del siglo I y del siglo II d. C.

B.2.1.4. **Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga)**

V. Kanpaina

Mikel Aguirre Ruiz de Gopeguik zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

B.2.1.4. **Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga)**

V Campaña

Dirigida por Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

During this fifth season of excavations in Antoliña Cave, we have widened our area of focus by 9 square metres next to the western zone, which has now been excavated practically to the source rock. This covers strips 3, 5 and 7, corresponding to the entrance and the axis of the north gallery. At the end of this gallery we have confirmed the existence of a small graphic motif, namely a circular sign in red pigment. This circle, coupled with clear evidence of solifluction and sliding of the sedimentary content of the gallery and the possibility that these landslides blocked the entrance to the inner karst led us to open up a sondage (grid 3H) with the aim of forcing an entrance to the inner galleries.

2002ko martxoaren eta apirilaren bitartean bururatu dugu Antoliñako kobako V. indusketa kanpaina, 2001. urtekoari zegokiona, finantzazioan atzerapena izan delako.

Mendebaldeko barrunbeko sekuentziaren indusketa guztiz bukatu eta gero, lanei ekin diogu ezkaratz aldean. 9 metro karratuko espazio bat da, iparraldeko galeriaren ardatzean dagoena (3., 5. eta 7. bandak; A, B eta C). Jatorrizko sarreraren ondoko gunea da. 5 metro zabalera zuen jatorrizko sarrerak, baina egun itxirik dago, bertan behera etorri ziren bloke handi batzuek

Entre los meses de marzo y abril de 2002 se ha desarrollado la V campaña de excavación de Antoliñako koba correspondiente al 2001, debido al retraso de la financiación.

Tras la excavación, prácticamente ya concluida, de la secuencia existente en la sala oeste, se han iniciado los trabajos del área vestibular, un espacio de 9 metros cuadrados emplazados en el eje de la galería norte (bandas 3, 5 y 7; A, B y C). Corresponden al área inmediata de acceso de la entrada original –de unos 5 metros de anchura– actualmente taponada por un



Hondoan, Antoliñako koban V. kanpaina honetan ireki den indusketa-eremua. Zeharrean: iparraldeko galeriaren ardatza. Ikus bedi zein nabarmen lerratzen diren estratuak ezkeraldera.

Al fondo, área de excavación abierta en esta V campaña en Antoliñako koba. En sentido transversal, el eje de la galería norte. Obsérvese el fuerte buzamiento de los estratos hacia la izquierda.

estalia. Pleistozenokoak izango dira seguruenik bloke horiek (1. argazkia). Sarrera delarik, kanpoko higakinen eman handia atzeman du alde honetan estratigrafiak, eta higakin-kono bat identifikatu da leize honetako estratigrafia ezagunaren gainean. Higakin-kono horren azpian limo gris klastodun egitura bat azaldu zen (Lgk). Madeleine aldiko limoak dira horiek eta alde honetan oso pobreak gainera aztarna arkeologikoei dagokienez. Egitura honek zirian sartzen da iparralderantz eta guztiz galtzen da C bandan. Horrenbestez egiaztatu dugu industria-multzo hauen munta txikia dela, Antoliñako kobako gainerako okupazioen aldean.

Lehen Solutre aldiko maila bat azaldu zen azpian. Limo marroi blokedunak ziren (Lmb), baina aztarna kopuru txikia zegoen hauek eremu. Lmk egitura eremu agertu zen maila honetan, beste eremuetan agerituen trinkotasun handi eta tonu argiekin; oraingoan ordea, ugariago ziren han eta hemen azaltzen ziren klastoak. Solutre aldiko emanekin bat datozen tresnak azaldu ziren maila honetan: oinarri konkaboko ziriak. Maila honetako lehen geruzak induskatu ondoren bukatu genuen kanpaina.

derrumbe de grandes bloques muy probablemente de cronología pleistocénica (foto 1). Dada esta posición de entrada, la estratigrafía ha mostrado aquí una dinámica de intensa captación de derrubios exteriores, identificándose un cono de deyección superpuesto a la secuencia ya conocida en esta cavidad. Bajo este cono de derrubios se identificó la estructura de limos grises con clastos (Lgc) pertenecientes al Magdaleniense, aquí muy pobre en restos arqueológicos, y que se acumula hacia el norte hasta desaparecer en la banda C. Con ello se confirma la escasa entidad de estos complejos industriales en relación al resto de ocupaciones en Antoliñako koba.

El primer nivel solutrense subyacente, formado por limos marrones con bloques (Lmb) tampoco mostró una especial densidad de hallazgos. Se identificó asimismo, con los mismos caracteres de aumento de compacidad y aclaramiento de la tonalidad de otras áreas, la estructura Lmc, con mayor densidad de la fracción gruesa de tamaño clasto. Proporcionó elementos industriales acordes con su cronología solutrense: puntas de base cóncava. Con la excavación de las primeras capas de este nivel concluimos la campaña.

Irudi grafiko zirkularra, pigmentu gorritz egina, Antoliñako kobako iparraldeko galeriaren honoan.



Motivo gráfico circular en pigmento rojo al fondo de la galería norte de Antoliñako koba.

Bestalde, motibo grafiko bat aurkitu dugula adierazi nahi dugu. Labar-irudi txiki bat da, pigmentu gorri zehazturiko zeinu zirkular bat, iparraldeko galeriarren hondoan, azaldu dena (2. argazkia). Barru aldetik atzetan zaila den irtelegune horizontal baten azpian zegoen, kobako egungo zoruaren 40 cm-tara. Agertu den azalera oso irregularra da, eta tinduak lau plano desberdinetan banatuak ditu, pitzadura baten inguruan. Alde bat utzi beharra dago, beraz, pigmentazio hori oxidazio naturalaren ondorioa zatekeen hipotesia. III. kanpainatik aurrera, guztiz egiaztatu dugu galeria honetan solifluxioaren ondorioz sedimentuen edukia lerratu zirela. Sedimentu horiek sabaia ere ukiteraino iritsi ziren gune batzuetan. Harri naturala hemen, -240 cm azpitik 3D laukian, mendealdeko barrunbeto bakoitzaren sakonagoa agerituta, eta horrenbestez ardatz horretan garatuta da karsta. Uraren eta, horrenbestez, higaduraren emana oso bizkorra dela egiaztatu dugu norabide honetako sekuentzia estratigrafikoko une jakin batzuetan – *Laugerie* tarteko garaian batez ere –, eta gure hipotesi honen aldeko datua da hori. Beraz, itxura guztien arabera, lerratze horien ondorioz itxi egingo zen, tupustean edo, iparraldeko galeria. Hau ikusirik, zundaketa bat egitea erabaki genuen 3H laukian, pigmentu gorriko puntuaren ondoan, kobako kota beheko itsutu zuten zulo baten sarreran, karstaren barruan sartzen saio bat egin eta, gune itxietan edo estratigrafiaz estalietan, labar-irudirik ba ote dagoen ikusteko. Orain arte, hiru egitura estratigrafiko bereizi ditugu zundaketa honetan, eta oparotuta da hiruretan aztarna arkeologikoen maila, hala harrizkoak nola fauna alorrekoak. Kanpaina honetan zundatu dugun gune sakonenean, horma baten ondoan eta bloke handi batez babesturik, pigmentu gorriko orbanak agerian zituen eskapula bat aurkitu genuen.

Por otra parte, queremos dar a conocer la existencia de un motivo gráfico rupestre, un pequeño signo circular en pigmento rojo identificado al fondo de la galería norte (foto 2), bajo un reborde horizontal de difícil observación a apenas 40 centímetros del suelo actual de la cueva. Se emplaza sobre una superficie muy irregular, afectando el tinte a cuatro planos diferentes entorno a una grieta, lo que descarta la pigmentación por disolución natural de óxidos. Ya desde la III campaña de excavación se detectaron claros indicios de solifluxión y corrimientos del contenido sedimentario de esta galería, que en algunos puntos llegaron a tocar techo. La configuración aquí de la roca madre, a -240 en el cuadro 3D, más profunda que en la sala oeste, indican que el desarrollo del karst ha de estar en su eje. La constatación de intensa circulación de agua y erosión consecuente en determinados momentos de la secuencia en esta dirección –en especial durante el interestadio de *Laugerie*– avalan la hipótesis. Es muy probable, por tanto, que estos deslizamientos hayan taponado de forma más o menos brusca el desarrollo de esta galería norte. Esto nos decidió a abrir un sondeo en el cuadro 3H, junto al punto de pigmento rojo y a la entrada de un divertículo cegado con las cotas más bajas de toda la cavidad, a fin de forzar un paso hacia el interior del karst, y tentar la posibilidad de la existencia de arte rupestre en espacios sellados o cubiertos por estratigrafía. Se han identificado hasta el momento tres estructuras estratigráficas en este sondeo, todas con una alta densidad de restos arqueológicos líticos y faunísticos. En el punto más bajo alcanzado en el sondeo en esta campaña, junto a la pared y protegido por un gran bloque, se recuperó una escápula con evidentes manchas de pigmento rojo.

Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

B.2.1.5. **Bentalaperra leizea (Karrantza Harana)**

I. Kanpaina

Rosa Ruiz Idarraga eta Francesco d'Erricok zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

B.2.1.5. **Cueva de Ventalaperra (Valle de Carranza)**

I Campaña

Dirigida por Rosa Ruiz Idarraga y Francesco d'Errico

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

This first campaign of Ventalaperra Cave in the municipality of Carranza aimed at the location of the last middle palaeolithic occupation.

The aim of this campaign was the demarcation of the D. Jose Miguel de Barandiaran excavations and report the location of a new and fertile level.

Kokapena eta deskripzioa

Bentalaperra leizea, "Grabatuen Leizea" (Cueva de los Grabados) gisa ere deitua, Karrantzako haranean

Localización y descripción

La cueva del Ventalaperra, también conocida como Cueva de los Grabados, se localiza en el valle de

dago, Bizkaian, itsas mailatik 180 metro gora, errepide-tik, Bilbo-Santander burdinbidetik eta Ason ibaian husten den erreka batetik oso hurbil, Kantabriako muga ere bertan. Hona hemen har en koordenada geografikoak: Longitueda: 0° 17' 51" eta Latitueda: 43° 15' 19". Mion mendiaren mazeletan, hego-ekialdera begira, ageri diren leizeetako bat da.

1931. urtean Jose Migel Barandiaranek eta Telesforo Aranzadik bi kata egin zituzten elkarren ondoran El Polvorin eta Bentalaperra edo Los Grabados leizeetan. Azken honetan, 6 metroko azalera induskatu zuten, hormaren ondoan eta irudien azpian. Goi mailan, 45 cm-ko sakonera bitarte, Goi Paleolitos Arrokotzat hartu ziren aztarna batzuk azaldu ziren (BALDEON, 1989), (RUIZ IDARRAGA, 1992/93).

Proiektu nagusia eta jarduera zehatza

Proiektu honek egun historiaurrearen ikerketaren interesa jaso duen gai nagusi bati ekin dio bete-betean, ikertu nahi baitu zein unetan, nola eta zergatik agertu ziren gizaki modernoak Europan.

Bentalaperra Leizearen azterketa estratigrafikoaren arabera, hango mailen sekuentzia estratigrafikoa zehaztu eta Jose Migel Barandiaranek induskaturikoa osatu nahi da. Datazioak egingo dira eta haiekin batera, azterketa paleobotanikoak, antrakologikoak, eta abar, giza bilakaeraren historiako etapa nagusien gainean argi egin dezaten.

Helburu zehatzen artean, ber eziki sakondu nahi ditugu jaso litezkeen giza aztarnen ezagutza antropologikoa, ikerturiko giza talde haiek bizi zirenen giro baldintzen berrituratzea eta garai hartako giza portaeren teknika, antolamendu ekonomikoa edo arte-lanak ezagutza. Datazio absoluturako metodoak erabiliko ditugu horretarako.

Azkenik, kontuan har bedi Bentalaperra Leizeko azterketa estratigrafiko egiteko eta bertako irudi grabatuen balioztatzeko lan hauek proiektu zabalago baten atal bat baizik ez direla. Izan ere, proiektu haren arabera, leize nagusiaren bi aldeetan dauden bi aho garrantzitsuak, Polvorin eta Bentalaperra, induskatuko dira datozen urteetan.

Proiektu honetaz, hurbilago izango ditugu giza taldeek orain dela 45.000 eta 30.000 urteen bitartean erakutsi zuten portaeraren ezagutza eta ulerpena, giza jendehorien ezaugarri antropologikoak aztertu ahal izango ditugu eta bizi zirenen ingurugiroa eraberritu.

Indusketaren garapena

2001eko urrian bideratu genuen indusketa kanpaina.

Leizeko ezkaratz-aldearen kartografia egin genuen lehenik, indusketa bideratuko zen eremua planifikatzu,

Carranza, Bizkaia, a unos 180 m sobre el nivel del mar y a corta distancia de la carretera, del ferrocarril Bilbao-Santander y de un riachuelo, afluente del río Asón, muy cerca del límite con Cantabria. Sus coordenadas geográficas son: Longitud: 0° 17' 51" y Latitud: 43° 15' 19" y forma parte del grupo de cuevas que en orientación sureste, se abren con el mismo nombre en las faldas del pico Mirón.

En el año 1931, Jose Miguel de Barandiaran y Telesforo de Aranzadi realizaron dos catas consecutivas en las cuevas de El Polvorín y de Los Grabados o Bentalaperra. En esta última, excavaron en una superficie de 6 m, junto a la pared y debajo de las representaciones. El nivel superior, hasta los 45 cm de profundidad, ofrecía algunos elementos que permitían su atribución al comienzo del Paleolítico Superior (BALDEON, 1989), (RUIZ IDARRAGA, 1992/93).

Proyecto global en el que se enmarca la actuación

Este proyecto se enmarca en una cuestión central, de primordial interés en la investigación prehistórica y de plena actualidad, cual es el explicar en qué momento, cómo y por qué aparecieron los humanos modernos en Europa.

La revisión estratigráfica de la Cueva de Bentalaperra tiene por objeto establecer la secuencia cronológica de sus niveles y completar lo excavado por D. José Miguel de Barandiarán con la realización de fechaciones, estudios paleobotánicos, antracológicos, etc, que den nueva luz a estas etapas cruciales en la historia de la evolución humana.

Entre los objetivos concretos se encuentran el avanzar en el conocimiento antropológico de los restos humanos que pueda recuperarse; la reconstrucción de las condiciones paleoambientales en las que vivieron las poblaciones estudiadas y el conocimiento de los comportamientos humanos de estos periodos—técnicas, organizaciones económicas o las creaciones artísticas—, con la apoyatura de métodos de datación absoluta.

Por último queremos añadir que este trabajo de revisión estratigráfica y puesta en valor de las figuras grabadas de la Cueva de Bentalaperra se inscribe en otro proyecto más general que comprendería en años siguientes la excavación de las dos bocas importantes que se encuentran a ambos lados de la cueva principal: cueva del Polvorín y Bentalaperra-B.

Con este proyecto podremos acercarnos al conocimiento y comprensión de los comportamientos de los grupos humanos entre hace 45000 y hace 30000 años aproximadamente, estudiar las características antropológicas de estas mismas poblaciones y reconstruir el medio ambiente en el que vivían.

Desarrollo de la excavación

La campaña de excavación se extendió durante el mes de octubre de 2001.

Comenzamos por realizar la cartografía de la superficie del vestíbulo de la cueva planificando la zona en

eta Jose Migel Barandiaranek landutako eremuaren hartu genuen aintzat. Aurreko indusketa-lanetan eta ebakien ondoko erorketen ondorioz ukitu eta aldatuak betegarri arkeologikoa mugatu genuen lehenik, azaleran eta sakoneran. Ondoren, Jose Migel Barandiaranek bideraturiko zundaketa berregin genuen eta lagin egokiak lortu ditugu, era horretan, azterketa palinologiko eta antrakologikoei begira, eta sedimentu eta material aproposak datazio absolutuei begira.

Jose Migel Barandiaranek bideratu zuen katarren ebaki estratigrafikoaren alde bat berriskuratu genuen, eta guztiz bereiz genituen betegarriko sedimentuak eta leizean ukitu gabe zeudenak. Bahetik pasatu genituen betegarriak jaso genituen materialak eta orduan egin genituen ondoren, egoki balioztatuak izan daitezkeen.

Behin-behineko emaitzak

Jose Migel Barandiaranen zundaketan inguruko aldean indusketari esker (20-30 cm-ko laukia osatu genuen horrenbestez), kronoestratigrafia ziurtatu, laginak jaso eta azterketarako materialak bildu ahal izango genituen.

In situ jaso ziren materialen artean, nukleoak, xafak, laskak eta taila-arrastoak, hala sukarran nola limonitan landuak, azaldu ziren, baita fauna hondakin ugari ere. Ohiko arauen arabera jaso eta erregistratu ziren material hauek guztiak.

Oraino honetan, berriro aztertzen ari gara aurreko indusketa-lanetan jaso ziren material guztiak eta aurrerago kanpainan azaldu den harritzko materialaren lehen azterketa bideratzen ari gara, lehengai bakoitzaren sortze-kateko elementuak zehaztu ahal izateko. Fauna hondakinak ere aztertzen ari gara: hezurduraren atalak, larrutzeen hatzak eta arrastoak.

Era berean, TL bidezko datazio baten zain gaude, antzinako mailak estaltzen dituen estalagmita-zarakar batena kasu honetan.

donde iba a efectuarse la excavación, considerando la zona en la que D. José Miguel de Barandiarán había intervenido. Conseguimos delimitar la parte del relleno arqueológico afectada por las excavaciones anteriores y por los desprendimientos accidentales de los cortes, en extensión y profundidad; reavivamos el sondeo realizado por D. José Miguel lo que nos ha permitido obtener muestras adecuadas para los análisis palinológicos, antracológicos, sedimentarios y materiales para ensayar fechaciones absolutas.

Recuperamos parte del corte estratigráfico que ofrecía la catara realizada por D. José Miguel de Barandiarán atendiendo a la distinción de los sedimentos de relleno de aquellos intactos de la cueva. Estos materiales recogidos en el relleno se cribaron y siglaron para su posterior valoración.

Resultados provisionales

La excavación de las zonas circundantes al sondeo de D. José Miguel, hasta completar la cuadrícula en unos 20-30 cm, supone la posibilidad de asegurar la cronoeestratigrafía, recogida de muestras y materiales de estudio.

Entre los materiales arqueológicos *in situ* aparecieron núcleos, laminas, lascas y restos de talla tanto de sílex como de limonita así como abundante material faunístico. Estos materiales se recogieron y registraron de acuerdo a las normas comúnmente en uso.

En la actualidad estamos procediendo a la revisión de todos los materiales de la excavación antigua y a un análisis preliminar del material lítico aparecido en la actual campaña al objeto de reconocer elementos de la cadena operativa presente para cada materia prima así como al análisis de la fauna: partes del esqueleto, presencia de huellas de decuartizado y descarnado.

Estamos así mismo a la espera de obtener una datación por TL de una costra estalagmítica que recupere los niveles antiguos.

Rosa Ruiz Idarraga, Francesco d'Errico

B.2.2. MIAKETAK

B.2.2.1. Neberako Mendia (Elorrio)

I. Kanpaina

Juan Carlos Lopez Quintanak zuzendua

Elorrioko Udalak finantzatua

B.2.2. PROSPECCIONES

B.2.2.1. Neberako Mendia (Elorrio)

I Campaña

Dirigida por Juan Carlos López Quintana

Financiada por el Ayuntamiento de Elorrio

During the first quarter of 2001, members of the Gerediaga Association found a batch of lithic flint materials on the surface, including a foliaceous blade, a back blade a blade or punch on retouched plate, four laminar supports, a denticulate chip, a simple chip and a small retouch chip. The materials were discovered in Neberako Mendia, in the Memaia district (Elorrio). The discovery was made thanks to a ploughing operation carried out in preparation for a reforestation project scheduled for the surrounding area. After notifying the Bizkaia Provincial Government's Historical Heritage Service, the Gerediaga Association asked us to assess the finding. We in turn proposed that a series of prospecting operations be carried out.

2001. urteko lehen hiruhilabetearen, Gerediaga Elkarteak kide batzuek sukarran landuriko material batzuk –hosto-antzeko punta bat, dortso itxurako punta bat, ukituriko xafla batean landuriko ziri edo zulagailu bat, lau euskarri xafladun, laska dentikulatu bat, laska soil bat eta laskatxo ukitu bat– aurkitu zituzten gainazalean, Neberako mendiko gune batean (Memaia, Elorrio). Iraultze lanetan ari zirenean orduan gune hartan, basoberritze kanpaina baten barruan, eta hala gertatu zen aurkikuntza. Bizkaiko Foru Aldundiaren Historia Ondare Zerbitzuari aurkikuntzaren berri eman ondoren, haren balorazioa egin genezala eskatu zigun Gerediaga Elkarteak eta guk, geure aldetik, katen bidezko miaketa kanpaina bati ekiteko proposamena egin genuen.

Neberako mendia (Elorrio) Memaia mendiarren ipar-mendebaldeko zelaigune batean dago, Elorrioko hirigunearen hego-mendebaldean, 1,5 km-tara eta itsas mailatik 425 metro gora. Memaia Erdi Aroko aztarnategitik hurbil dago. Inguru hartako litologian detritus-material desberdinak ageri dira: har eharrien mailen ondoan azaltzen diren buztinak eta hondarrak. Aurkikundeak egin zen aurkikuntza ipar-ekialdean dago eta inguru hartan %10-20ko maldak ageri ditu orografia. Mendialdeko zelaigune hauek ohiko gune fisografikoa da Neolitos-Kalkolitos arotan, maizetan ageri baitira horrelakoetan garai haietako haize zabaleko finkamenduak. Urdaibai aldean (Sollube, Ilunzar, Oiz eta Bizkargi mendiak) dokumentazio oparoa dute molde honetako okupazioek, sekuentzia estratigrafikoko bi aztarnategi daude gainera alde horretan (Pareko Landa eta Goienzabal I).

Eduki arkeologikoko egitura estratigrafikoen presentzia egiaztatzea izan zen Neberako Mendian katen bidez eginiko lehen miaketa kanpainaren helburua. Horrez gainera, aurkituriko materialen izaera zehaztu behar zen, Ondare Ondasun gisa katalogatzearren. Jarduerarako proiektuan programatu zen bezala, metro karratuko bi kata egin ziren, balizko aztarnategia zegoen alde gorrean bata eta behean bestea. G. Laplacek (1971) sistema gisa aurkeztu zuen metodoa-

Durante el primer trimestre del año 2001, miembros de Gerediaga Elkarte recuperaron en superficie un lote de materiales líticos en sílex –una punta foliácea, una punta de dorso, una punta o perforador sobre lámina retocada, cuatro soportes laminares, una lasca denticulada, una lasca simple y una lasquita de retoque–, procedente del paraje de Neberako Mendia, en el área de Memaia (Elorrio). El hallazgo se produjo con motivo de una roturación para la repoblación forestal llevada a cabo en el mencionado sitio. Tras notificar el hallazgo al Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia, la Asociación Gerediaga nos solicitó una valoración del hallazgo, proponiendo por nuestra parte la realización de una campaña de prospección con catas.

El sitio de Neberako Mendia (Elorrio) se emplaza en un rellano de la estratificación noroccidental del monte Memaia, a 1,5 km al suroeste del casco urbano de Elorrio y a 425 metros sobre el nivel del mar. Se localiza próximo al yacimiento medieval de Memaia. La litología del enclave se compone de materiales detríticos alternantes, sucediéndose niveles de areniscas con otros de arcillas y arenas. El lugar del hallazgo está expuesto al noreste y la orografía del entorno presenta unas pendientes del 10-20%. Este tipo de rellanos en estratificación montañosa constituyen un tipo de emplazamiento fisiográfico habitual entre los asentamientos al aire libre de cronología Neolítico-Calcolítico. En el área de Urdaibai (cordales de Sollube, Ilunzar, Oiz y Bizkargi) se dispone de una amplia documentación para este tipo de ocupaciones, incluyendo dos yacimientos con secuencia estratigráfica (Pareko Landa y Goienzabal I).

La 1ª campaña de prospección con catas en el sitio de Neberako Mendia tuvo como objetivo verificar la presencia de estructuras estratigráficas con contenido arqueológico, además de caracterizar el hallazgo de cara a su catalogación como Bien Patrimonial. Tal y como se había programado en el proyecto de actuación, se excavaron dos catas de un metro cuadrado, cubriendo la parte más alta y la más baja del rellano donde se ubica el presunto asentamiento. La estrategia

ren bidez –koordinada kartesianoen bidez–arautu zen katen indusketa. Inguru hurbilean euskarri finkorik ez zegoenez, pinu baten epaitondoan egokitu zen behin-behineko 0 puntua. Katen koadrikulazioa bideratzeko, ipar-iparekialderantz orientatu zen gezi-ar datz, 65°-ko norabidean, eta honako izen hauek eman zitzaizkien hurrenez hurren katei: 1. kata, zelaigunearen alde gorenean zegoenari, eta 2. kata, zelaigunear en alde behe-renean zegoenari. Depositua masa 10 cm-ko lodierako ebakien bitartez erazi zen. Metalezko bahe batez –2 milimetroko zuloak– garbitu zen sedimentu guztia (ikus 5. eta 6. argazkiak). Estratigrafia Analitikoaren burubideei jarraiki aztertu zen sedimentuen betegarria, frakzio fina, ertaina eta lodia, lur naturalaren edo matrizearen kolorea, sedimentuen trinkotasun maila nolakoak ziren zehaztuz eta elementu paleontologikorik bazen edo ez adieraziz.

Bi maila dokumentatu dira, sabaitik hor mara, Neberako Mendiko bi katetan azaldu den estratigrafian.

- BgN maila (Buztin grisa, nahasia). Frakzio fina, kolore griseko sedimentu buztintsua, da nagusi egitura estratigrafiko honetan. Gainazaleko egitura da, eta guztiz nahasirik ageri da, basoberritze lanak dir elata eta. Ez da inolako aztarna arkeologikorik azaldu.

- Bhhb maila (Buztin-hondar horia blokeekin). Frakzio fina, kolore horiko sedimentu buztintsu hondartsua, da nagusi egitura estratigrafiko honetan. Frakzio lodiko elementu batzuk, bloke eta klasto txikiak –ertz kamutseko hareharriak–, ageri ditu han eta hemen. Antzua da arkeologiaren ikuspegitik.

Basoko lanen ondorioz, guztiz iraulirik daude A eta B horizonte edafikoak (BgN egitura oro har), eta ezinezko gertatu da Neberako Mendiko zelaigunear en eremu guztian ukitu gabeko maila arkeologikorik aurkitzea. C horizontea, edo substratu litologikoa aldatu den horizontea, Bhhb egitura estratigrafikoari dagokiona, er ukitu dute gainaldeko iraultze lanek.

Neberako Mendian aurkitu den harrizko materialak argiro adierazten du zelaigune hura okupatu egin zutela Neolitos Ar oaren bukaeran edo Kalkolitos Ar oan. Estratigrafiaren aldakuntzak –basoberritze lanen ondorio dira nagusiki aldakuntza hauek, baina eragina izango zuten halaber prozesu edafikoek eta higadurak– finkamendua nolako zen eta inguruar ekin zer lotura zuen jakitea eragozten digu. Halaz ere, harrizko tresneria tailatua, urri bada ere, eta sukarrizko lehen gaien mota –oso pikor finekoa eta kolorez zuria, testuinguru megalitikoetan ohi den bezala– kontuan hartzen baditugu, gizarte megalitikoaren udako mendi-biziguneen artean kokatu beharko genuke Neberako Mendiko haize zabalako aztarnategia. Ez dezagun alboratu trikuhar riren baten presentzia miaturiko eremuaren inguruetan, egoera txarrean seguruenerik, basoberritze lanen ondorioz.

de excavación de las catas se reguló por el método de coordenadas cartesianas expuesto sistemáticamente por G. Laplace (1971). Dada la ausencia de soportes fijos en el entorno inmediato, el punto 0 se fijó provisionalmente sobre un tocón de pino. La cuadrícula de las catas se llevó a cabo orientando el eje sagital a 65° norte-nordeste, denominando a cada una de ellas como cata 1, la situada en la parte más alta del rellano, y cata 2, en la parte más baja. El levantamiento de la masa del depósito se realizó en tallas de 10 centímetros de espesor. El sedimento se cribó en su totalidad con cedazo metálico de 2 milímetros de luz (ver fotos 5 y 6). El relleno sedimentológico se analizó desde los principios de la Estratigrafía Analítica, definiendo los caracteres de la fracción fina, media y gruesa, la coloración de la matriz, el grado de compacidad del sedimento y la presencia o ausencia de elementos paleontológicos.

La estratigrafía documentada en las dos catas de Neberako Mendia, de techo a muro, comprende dos niveles.

- Nivel AgR (arcilloso gris, revuelto). Estructura estratigráfica caracterizada por el predominio de la fracción fina, sedimento arcilloso de tonalidad gris. Se trata de la capa superficial, totalmente removida por las labores de roturación forestal. No se registra ninguna evidencia arqueológica.

- Nivel Asab (arcillo-arenoso amarillo con bloques). Estructura estratigráfica caracterizada por la preponderancia de la fracción fina, sedimento arcillo-arenoso de tonalidad amarilla, incorporando discretamente elementos de fracción gruesa, pequeños bloques y clastos –areniscas con aristas redondeadas–. Arqueológicamente estéril.

La roturación forestal ha removido por completo los horizontes edáficos A y B (estructura genérica AgR), siendo imposible la localización de niveles arqueológicos intactos en toda la superficie del rellano de Neberako Mendia. El horizonte C u horizonte de alteración del substrato litológico, correspondiente a la estructura estratigráfica Asab, también ha sido afectado por la remoción en su tramo superior.

El material lítico localizado en el sitio de Neberako Mendia indica la existencia de una ocupación del rellano asignable al Neolítico avanzado-Calcolítico. La alteración de la estratigrafía, producida fundamentalmente por el laboreo forestal, pero en la que también han podido intervenir los procesos edáficos y erosivos, impide especificar el tipo de asentamiento y su relación con el entorno. No obstante, la industria lítica tallada, aún siendo exigua, y el tipo de materias primas silíceas, entre las cuales aparecen sílex de granos muy finos y color blanco –característicos de los contextos megalíticos–, permiten encuadrar el yacimiento de superficie de Neberako Mendia dentro del poblamiento estacional de montaña de las sociedades megalíticas. No debemos descartar la existencia de algún dolmen, posiblemente en mal estado de conservación a causa de la actividad forestal, en las inmediaciones del área prospectada.

B.2.3. *BESTE JARDUERA BATZUK*

B.2.3.1. **Arenatza I leizea (Galdames)**

II. Kanpaina

Diego Garate eta Michel Menuk
zuzendua

Cantera Galdames II S.A.k
subentzionatua

B.2.3. *OTRAS ACTIVIDADES*

B.2.3.1. **Cueva de Arenaza I (Galdames)**

II Campaña

Dirigida por Diego Garate
y Michel Menu

Subvencionada por Cantera Galdames II
S.A.

This report aims to outline the activities carried out during 2001 in Arenaza I cave, mainly the collection of samples of the coloured material in the paintings in an attempt to study their mineralogical composition.

Kanpaina honen zuzendarietako lehenak, Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren bekaduna den aldetik, aztarnategi honetan azken urteotan bideratu dituen lanen segidakoak ditugu honako hauek. Lan horien emaitza dugu zuzendari horrek Kantabriako Unibertsitatean, Cesar Gonzalez Sainzen gidaritzapean, Hirugarren Ziklorako aurkeztu duen Ikerketa Lana.

Oraingo honetan, koloregai batzuen laginak hartu ditugu, aurreko kanpinetan azaldu zaizkigun arazo edo galdere batzuen aurrean, egoki erantzuteko moduan egon gaitezten:

C/8 (balizko oreina) eta D/1 (puntu-marra) unitate grafikoetako koloregaiaren deposizioaren jatorria antropikoa edo naturala den jakiten saiatuko ginen lehenik. Hau da, berretsi behar genuen aztarna horiek Paleolitos Aroko labar-pinturen aztarnak direla.

Ondoren, irudietan erabilitakoarekin alderatu behar genituen leizeko hematite azaleratze naturalak, labar-pinturetarako lehengaia leizetik bertatik atera zuten edo ez jakiteko.

Pintura desberdinen koloregaia alderatuko genuen azkenik, osagai berberak erabili zituzten jakiteko, edo, bestela, irudi batzuetan edo, arabe, irudi bakar batean hainbat "errezeta" erabili ote zituzten zehazteko.

Interbentzio mota hauetan dokumentazio eta erregistroarako erabili ohi diren teknikak erabili genituen guk ere. Hau da, lagina hartzen da eskalpelo muturrean, jasotako kopurua iskilinba baten burua baino txikiagoa izan dadin. Gainera, irudiar en bazterretan hartu behar da lagin hori, euskarriaren zuloak eta pitzadurak baliatuz horretarako; halatan ezinezkoa izango da lagina non hartu den begiz atzemateza. Ez dezagun ahantz Michel Menuk eta Eric Lavalek gidaturiko taldeak ikerketa ugari bururatu dituztela leize frantsesetan: Niaux, Réseau Clastres, Fontanet, Trois-Frères, Portel, Gargas-Tibirán y Arcy-sur-Cure. Egun, Chauvet, Labastide, La Garma eta Arenatza leizeetan ari dira horrenbeste lanean. Iberiako penintsulan, Cabrera 1980. urteen hasieran Altamiran eginiko azterketak eta M. Garciak eta beste Atapuercan (zaldi baten irudia, faltua seguruenik) bideraturikoak baino ez dira orain arte ezagutzen. Halatan,

Los trabajos son una continuación de los que el primero de los directores, becario del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, lleva realizando en los últimos años en dicho yacimiento y que han derivado en su Trabajo de Investigación de Tercer Ciclo que ha presentado en la Universidad de Cantabria, bajo dirección de César González Sainz.

En este caso hemos procedido a la toma de muestras de la materia colorante, principalmente con el fin de resolver tres cuestiones que se nos habían planteado durante las campañas anteriores:

Intentar reconocer en las unidades gráficas C/8 (posible cévido) y D/1 (línea de puntos) el origen antrópico o natural de la deposición de la materia. Es decir, corroborar que se trata de restos de representaciones rupestres paleolíticas.

Comparar las afloraciones naturales de hematites de la cueva con la utilizada en las figuras con el fin de conocer si la materia prima fue extraída en la propia cavidad.

Comparar la materia colorante de las diferentes pinturas con la intención de averiguar si se recurrieron a los mismos componentes o si, por el contrario, se utilizaron diferentes "recetas" para algunas figuras o incluso para una misma figura.

Las técnicas de documentación y registro son las habituales en este tipo de intervenciones. Es decir, se procede a la toma de la muestra con un escalpelo, obteniendo una cantidad de materia menor que la cabeza de un alfiler. Además, la toma se realiza en zonas marginales de la figura, aprovechando huecos y grietas del soporte, de manera que resulta imposible localizar a simple vista el punto donde se ha tomado la muestra. No podemos olvidar que el equipo encabezado por Michel Menu y Eric Laval ha desarrollado numerosos estudios en las cuevas francesas de Niaux, Réseau Clastres, Fontanet, Trois-Frères, Portel, Gargas-Tibirán y Arcy-sur-Cure. Actualmente los trabajos se centran en las cuevas de Chauvet, Labastide, La Garma y Arenaza. Para la península Ibérica solamente contamos con los análisis realizados por Cabrera para Altamira a principios de los 80 y el de la figura de caba-

Pirinioen alde honetan, orain arte ez da darabilgun gai honen gaineko azterketa sistematikorik bideratu.

Oraingo honetan, geure hau oso azterketa egokia dela uste dugu, kontuan hartzen baditugu azterturiko multzoaren neurriak. Hau da, 19 lagin hartu ditugu Arenatzan (bat hematite naturalean, hiru zalantzazko jatorria duten grafietan, eta gainerakoak labar-pinturetan), hau da oso proportzio handia, egiaztatu diren unitate grafikoaren kopuruaren aldean (25 dira gure ikerketaren arabera. Pintura-tekniken bitartez egin ziren haietako 19). Lagin kopuru horri esker, sakon aztertu ahal izango dugu koloregaia eta, *Orein emeen aretoan*, esate baterako, errrealizazio prozesuari buruzko datu guztiz interesgarriak eskainiko dizkigu ikerketa honek (areto horretan identifikatu diren 11 orein emeen laginak ditugu). Beraz, koloregaiaren alorreko ikerketa handigurratsuenetako bat dugu hau ezen, beste kasu batzuetan hartutako lagin kopurua handiagoa den arrailan, irudi kopuruaren proportzioan lagin-bilduma ezin xeheagoa bideratu baita gure honetan.

Hona hemen harturiko laginen zerrenda, dagozkien deitura, unitate grafikoa eta kokagunea zehaztuta:

- Az-1: D/1 Unitate grafikoa. Hamar puntuko saila, lerroan. Lagina lehenengo puntuan jaso da, deposizioaren jatorria ezagutzearen.

llo, posiblemente falsa de Atapuerca, desarrollado por M. García *et alii*. Por lo tanto, a este lado de los Pirineos no se han realizado estudios sistemáticos sobre el tema que tratamos.

En nuestro caso, creemos que se trata de un estudio bastante completo teniendo en cuenta las dimensiones del conjunto estudiado. Es decir, para Arenaza se han tomado 19 muestras (una sobre hematites natural y otras tres sobre grafías de origen dudoso, el resto sobre pinturas paleolíticas) lo que supone una proporción muy alta en comparación con el número de unidades gráficas diferenciadas (25 según nuestro estudio, de las que 19 se realizaron mediante técnicas pictóricas). La cantidad de muestras nos va a permitir un análisis muy exhaustivo de la materia colorante, que para la *Sala de las Ciervas* puede aportarnos datos de gran interés sobre el proceso de su realización (tenemos muestras de las 11 ciervas identificadas en dicha sala). En definitiva, se trata de uno de los estudios más ambiciosos en lo que se refiere a la materia colorante, puesto que aunque en otros casos el número de muestras tomadas sea mayor, en proporción con la cantidad de figuras nos encontramos ante un muestreo realmente exhaustivo.

A continuación presentamos un listado de las muestras tomadas indicando su signatura, la unidad gráfica a la que pertenece y su ubicación en la misma:

- Az-1: Unidad gráfica D/1. Serie de diez puntos alineados. Muestra tomada en el primero de ellos con la finalidad de reconocer el origen de la deposición.



Arenatza I leizea. D/1 (puntu marrak) Unitate grafikoetako laginduen prozesua.

Cueva de Arenaza I. Proceso de muestreo en la unidad gráfica D/1 (serie de puntos).

- Az-2: Unitate grafikoa C/1. Uroa. Kokotsean hartuta lagina, orain emeen pigmentuar ekin eta hematite naturalarekin alderatzeko.
- Az-3: Hematite azaleratze naturala, C/7 eta C/8 unitate grafikoen artean. Lagin hau hartu dugu bertako labar-pinturetan leizeko hematite naturala erabili ote zuten jakiteko.
- Az-4: C/8 Unitate grafikoa. Balizko orainena. Eskuineko adarraren hasieran hartutako lagina. Lehen adarrean hartutako lagina, deposizioaren jatorria ezagutzearren.
- Az-5: C/8 Unitate grafikoa. Balizko orainena. Bizkarraren lerroan hartutako lagina, deposizioaren jatorria ezagutzearren. Tonua aurrekoa baino ilunagoa da eta horrexegatik hartu dugu lagin hau, osagaiak desberdinak izan litezkeelakoan.
- Az-6: A/1 Unitate grafikoa. Orain emea. Bizkarrean hartutako lagina, irudi horretan berean eta gainerako orein emeean hartutakoekin alderatzeko.
- Az-7: A/1 Unitate grafikoa. Orein emea. Ezkerreko belarrian hartutako lagina, irudi horretan berean eta gainerako orein emeean hartutakoekin alderatzeko. Tonua aurrekoa baino ilunagoa da eta horrexegatik hartu dugu lagin hau, osagaiak desberdinak izan litezkeelakoan.
- Az-8: A/1 Unitate grafikoa. Orain emea. Bular aldeko barruko betegarrian hartutako lagina, irudi horretan berean eta gainerako orein emeean hartutakoekin alderatzeko. Tonua aurrekoa baino argiagoa da eta horrexegatik hartu dugu lagin hau, osagaiak desberdinak izan litezkeelakoan.
- Az-9: A/2 Unitate grafikoa. Orain emea. Bizkarrezurraren lehenengo puntuan hartutako lagina, haren bikotearekin eta gainerako orain emeekin alderatzeko.
- Az-10: A/4 Unitate grafikoa. Orain emea. Buztanaren hasieran hartutako lagina, gainerako orein emeekin alderatzeko.
- Az-11: A/6 Unitate grafikoa. Orain emea. Eskuineko belarrian hartutako lagina, Az-8 laginarekin, tonua dela-eta, eta gainerako orein emeekin alderatzeko.
- Az-12: B/1 Unitate grafikoa. Orain emea. Bular aldeko barruko betegarrian hartutako lagina, haren bikotearekin eta gainerako orain emeekin alderatzeko.
- Az-13: B/2 Unitate grafikoa. Orain emea. Muturrean hartutako lagina, haren bikotearekin eta gainerako orein emeekin alderatzeko.
- Az-14: B/3 Unitate grafikoa. Orein emea. Aurreko ezker zangoan hartutako lagina, gainerako orain emeekin alderatzeko.
- Az-15: Unitate grafikoa B/6. Orain emea. Bizkarreko marran, irudia zeharkatzen duen trazutik hurbil, hartutako lagina, haren bikotearekin eta gainerako orein emeekin alderatzeko.
- Az-16: B/7 Unitate grafikoa. Orain emea. Buztanaren hasieran hartutako lagina, haren bikotearekin eta gainerako orein emeekin alderatzeko.
- Az-2: Unidad gráfica C/1. Uroa. Muestra tomada en la barbilla para comparar con las ciervas y la hematites natural.
- Az-3: Afloración de hematites situada entre las unidades gráficas C/7 y C/8. Muestra tomada para conocer si se ha utilizado hematites de la propia cueva en las pinturas parietales.
- Az-4: Unidad gráfica C/8. Posible cérvido. Muestra tomada en el inicio del cuerno derecho. Muestra tomada en el primero de ellos con la finalidad de reconocer el origen de la deposición.
- Az-5: Unidad gráfica C/8. Posible cérvido. Muestra tomada en la línea del dorso-lomo con la finalidad de reconocer el origen de la deposición. Su tonalidad más oscura que la anterior nos ha impulsado a tomar esta muestra ante la posibilidad de que responda a unos componentes diferentes.
- Az-6: Unidad gráfica A/1. Cierva. Muestra tomada en el lomo para comparar con las tomadas en la misma figura y en el resto de ciervas.
- Az-7: Unidad gráfica A/1. Cierva. Muestra tomada en la oreja izquierda para comparar con las tomadas en la misma figura y en el resto de ciervas. Su tonalidad más oscura que la anterior nos ha impulsado a tomar esta muestra ante la posibilidad de que responda a unos componentes diferentes.
- Az-8: Unidad gráfica A/1. Cierva. Muestra tomada en el relleno interior a la altura del pecho para comparar con las tomadas en la misma figura y en el resto de ciervas. Su tonalidad más clara que las anteriores nos ha impulsado a tomar esta muestra ante la posibilidad de que responda a unos componentes diferentes.
- Az-9: Unidad gráfica A/2. Cierva. Muestra tomada en el primer punto de la línea cervico-dorsal para comparar con su pareja y con el resto de ciervas.
- Az-10: Unidad gráfica A/4. Cierva. Muestra tomada en el inicio de la cola para comparar con el resto de ciervas.
- Az-11: Unidad gráfica A/6. Cierva. Muestra tomada en la oreja derecha para comparar con la muestra Az-8 por su tonalidad y con el resto de ciervas.
- Az-12: Unidad gráfica B/1. Cierva. Muestra tomada en el relleno interior a la altura del pecho para comparar con su pareja y con el resto de ciervas.
- Az-13: Unidad gráfica B/2. Cierva. Muestra tomada en el hocico para comparar con su pareja y con el resto de ciervas.
- Az-14: Unidad gráfica B/3. Cierva. Muestra tomada en la pata delantera izquierda para comparar con el resto de ciervas.
- Az-15: Unidad gráfica B/6. Cierva. Muestra tomada en la línea dorso-lomo próxima al trazo que atraviesa la figura para comparar con su pareja y con el resto de ciervas.
- Az-16: Unidad gráfica B/7. Cierva. Muestra tomada en el inicio de la cola para comparar con su pareja y con el resto de ciervas.

- Az-17: B/7 Unitate grafikoa. Or ein emea. Bular aldeko barruko betegarrian hartutako lagina, haren bikotearekin eta gainerako or ein emeekin alderatzeko. Tonua aurrekoa baino argiagoa da eta horrexegatik hartu dugu lagin hau, osagaiak desberdinak izan litezkeelakoan.
- Az-18: B/8 Unitate grafikoa. Or ein emea. Buztanaren hasieran hartutako lagina, haren bikotearekin eta gainerako orein emeekin alderatzeko.
- Az-19: B/9 Unitate grafikoa. Or ein emea. Bular aldeko barruko betegarrian hartutako lagina, haren bikotearekin eta gainerako or ein emeekin alderatzeko.

Honako protokolo honi jarraituz bideratzen dira azterketak: laginaren behaketa lupa binokular baten bidez eta laginar en azterketa ondoren, ekorketa-mikroskopio elektronikoz eta X izpien difraktometro batez, osagaien egitura mineralogikoa zehazteko. Prozesu hau amaitu eta gero, interpretatu egiten dira lorturiko emaitzak. Erantzun egingo diegu horrenbestez hasieran genituen planteamenduei edo Ar enatza leizeko prozesu grafikoaren ezaugarriei buruz beste hipotesi batzuk iradokiko dizkigute emaitzek.

- Az-17: Unidad gráfica B/7. Cierva. Muestra tomada en el relleno interior a la altura del lomo para comparar con su pareja y con el resto de ciervas. Su tonalidad más clara que la anterior nos ha impulsado a tomar esta muestra ante la posibilidad de que responda a unos componentes diferentes.
- Az-18: Unidad gráfica B/8. Cierva. Muestra tomada en el inicio de la cola para comparar con su pareja y con el resto de ciervas.
- Az-19: Unidad gráfica B/9. Cierva. Muestra tomada en la línea dorso-lomo para comparar con su pareja y con el resto de ciervas.

Los análisis correspondientes se realizan siguiendo un protocolo que incluye la observación de la muestra mediante una lupa binocular y un examen posterior con un microscopio electrónico de barrido y un difractor de rayos X, para precisar la estructura mineralógica de los componentes. Una vez finalizado este proceso se procede a la interpretación de los resultados obtenidos, que pueden darnos respuesta a los planteamientos iniciales o sugerirnos nuevas hipótesis sobre las características del proceso gráfico en el conjunto de la cueva de Arenaza.

Diego Garate, Eric Laval, José M. Jiménez, Javier Ortiz

B.3. GIPUZKOA / GIPUZKOA

B.3.1. INDUSKETAK

B.3.1.1. Urezberoetako Kanposantu Zaharra (Aia)

I Kanpaina

Milagros Esteban Delgado, Alvaro Aragón Ruano eta Xabier Alberdi Lonbidek zuzendua

Aiako Udalak subentzionatua

B.3.1. EXCAVACIONES

B.3.1.1. Urezberoetako Kanposantu Zaharra (Aia)

I Campaña

Dirigida por Milagros Esteban Delgado, Alvaro Aragón Ruano y Xabier Alberdi Lonbide

Subvencionada por el Ayuntamiento de Aia

The Old Urezbero Cemetery is located in the Elcano district in the municipality of Aia. The site is situated on an east-west slope at 195 metres above sea level. The main aim of this season's excavation work was to assess the site and identify the different levels of occupation and remains. Work was carried out in two zones using the stratigraphic method. Among the various stratigraphic units found were two types of pottery, one of the common un-turned type from the Roman era and another one which bears no similarity to any other findings. Excavators also found metal and lithic remains and as well as evidence of land conditioning.

1. Aurkezpena eta helburuak

1992an hasi zen ikerketa programa baten barnean dago lan hau. Gipuzkoako populatze zaharra aztertzea du helburu. Orain arte, Gipuzkoako kostaldean egin dugu lan. Hainbat miaketa kanpaina egin ondoren, aztarnategi batzuk aurkitu ditugu; haietako bat induskatu dugu, Arbiun, eta beste bi, orain aztertzen ari garen hau eta Santiagomendi, induskatze proiektuaren daude. Programa honetan hainbat adituk hartu dute parte, eta elkarrekin harremanean egin dute lan, jarraitbide komunak aplikatuta; ibai-ibilgu nagusien (Deba, Urola, Oria, Urumea, Oiartzun eta Bidasoa) behealdeko tartek zehazten dituen eremuak eta kostaren paraleloan hedatzen diren mendialdeak landu dituzte, Ernio dute mendi horiek erreferentzia mugaren adibide.

1. Presentación y objetivos

El programa de investigación del que forma parte este trabajo, se inició en 1992. Su objetivo es el estudio del poblamiento antiguo en Gipuzkoa. El trabajo, se ha desarrollado, hasta el momento, en la franja litoral de la provincia. Se han localizado en sucesivas campañas de prospección varios yacimientos; se ha excavado uno de ellos, Arbiun y están en proceso de excavación otros dos, el que nos ocupa y Santiagomendi. Participan en el programa distintos estudiosos que actúan de forma interrelacionada aplicando unas directrices comunes, en áreas espaciales definidas por el tramo inferior de los principales cauces fluviales, (Deba, Urola, Oria, Urumea, Oiartzun y Bidasoa) y las elevaciones montañosas paralelas a la costa que como ejemplo límite de referencia tienen el Ernio.

Behe Inperioaren garaiko Arbiun aztar nategia induskatu ondoren, ikerketa programan martxan jarri genuen lehen urtean (1992) aztar nategi hori atzeman baikenuen Zarautzen, eta han berr eskuratutako testigantzak aztertu eta gero, leku hartan burdina ekoizteko instalazio txiki bat egon zela erakutsi ziguten horiek, beste miaketa fase bat planifikatu genuen Elkano inguruan (Ikus 1992tik 1998ra arteko *Arkeoikuska* liburuak).

Urezberoetako Kanposantu Zaharra aztar nategia Elkano auzoan dago (Aiako udalerrian), Zarautz eta Aizarnazabalekiko jurisdikzio-mugatik hurbil; haren atzean Indamendi altxatzen da (460 m), Pagoeta (710 m) eta Ernio (1.075) inguruko mendietan. Urezberoetako kanposantu zaharra mendi-mazela bat da, ekialde-mendebalde norabidea du, goialdean ez du aldapa handirik, baina pixkanaka-pixkanaka desnibel handiagoa eratzen du eta azkenean ezponda malkartsu batean amaitzen da. Mazela horren erdialdean terraza batzuk daude. Mazelaren erdiko parean, aztarnategia dagoen lursailaren mugan, iturri bateko urak azaltzen dira. Gaur egun, azientzako belarra egiteko erabiltzen dira lur horiek.

Lehen kanpainan bi helburu nagusi genituen: miaketa kanpainan berreskuratutako materialak behar bezala baloratzea, eta aztarnategiaren okupazio mailak bereiztea. Xede horretan eta leku honen azterketa xehea egiteko aukera emango ziguten elementu guztiak egiaztatzeko interes handiaz planifikatu genuen indusketa estratategia.

Tras la excavación del yacimiento bajoimperial de Arbiun localizado en Zarautz durante el primer año que pusimos en marcha el programa de investigación (1992), y, una vez estudiados los testimonios allí recuperados, que nos mostraban una pequeña instalación para la fabricación de hierro, planificamos una nueva fase de prospección en el entorno de Elkano (Véase *Arkeoikuska* '92-98).

El yacimiento de Urezberoetako Kanposantu Zaharra, se sitúa en el barrio de Elkano (término municipal de Aia), cerca del límite jurisdiccional con Zarautz y Aizarnazabal; a sus espaldas se levanta Indamendi (460 m), en las estribaciones de Pagoeta (710 m) y Ernio (1.075). Urezberoetako kanposantu zaharra constituye una ladera con orientación este-oeste, de escasa pendiente en su parte superior, alcanzando progresivamente un desnivel mayor para acabar en un abrupto talud. En la parte central de dicha ladera se localizan una serie de aterrazamientos. A media ladera, marcando el límite de la parcela donde se encuentra el yacimiento afloran las aguas de un manantial. En la actualidad el uso de estos suelos es la producción de hierba para el ganado.

El objetivo de la primera campaña de excavación era tanto valorar debidamente los materiales recuperados en la campaña de prospección, como reconocer los niveles de ocupación del yacimiento. Con este objetivo y un gran interés por constatar todos los elementos que permitiesen hacer un minucioso estudio del lugar, planificamos la estrategia de excavación.



31 eta 51 laukien artean den zoru naturalean eginiko zuloa, bere perimetro inguru osoan harkosko txiki batzuek sendotua.

Urezberoetako Kanposantu Zaharra. Agujero realizado en el suelo natural, acondicionado y reforzado por pequeños cantos en su contorno perimetral, entre los cuadros 31 y 51.

2. Landa-lanen garapena eta atariko emaitzak

Aplikaturiko metodologia “open area” estrategia izan zen eta prozesu estratigrafikoan unitate estratigrafiko desberdinak bereizi genituen. Horretarako, beharreko erreferentzia-elementu guztiak egokitu genituen lurrean zehar. Horrez gainera, errregistro xehea egin genuen bereizitako unitate estratigrafikoak kontuan harturik.

I. kanpainan bi eremu zehatzetan egin genuen landa-lana: ipar-ekialdeko eremuan, 5Y, 7Y, 9Y eta 7X laukietan, eta ipar-mendebaldeko eremuan 5G, 3H, 5H, 9H, 13H, 3I, 5I eta 9I laukietan (48 m²-ko azalera gutxira). Gainera, hainbat kata egin genituen aztarategiaren hedadura zehaztu ahal izateko.

Lan egiteko bi eremu horiek aukeratu genituen kata bidezko miaketa kanpaina egin genuenean zeramikazko zati batzuk aurkitu genituelako ipar-mendebaldean zegoen terraza batean. Era berean, ipar-ekialdean lan egitea erabaki genuen beste terrazak lehen aipatutakoarekin erlaziorik ote zuten jakiteko.

Ipar-ekialdeko eremuan landare estalkiz osatutako lehen geruza altxatu genuen, eta harren azpian 1. UE bereizi genuen, lur marrtoa zen, harroa, eta elementu organikoak ageri zituen. Harren azpian 2. UE dago, honek ehundura plastikoko lur horixka ageri du eta flysch-aren gainean bermatua dago, hau da, induskatutako azalera osoan hedatzen den zoru naturalaren gainean. 5Y laukiak oso elementu arkeologiko gutxi eskaini zizkigun, haien artean zeramikazko zatiak jaso genituen, zeramika arrunta eta torneatu gabea, eta zepa nodulu txiki batzuk ere. 7Y laukian ere nodulu zepa batzuk jaso genituen. Bi kasuetan materialak 1. UEan agertu ziren, lur nahasia zuen testuinguru batean, eta 2. UE, berriz, antzua zen. Bildutako material urri horiek mendi-mazelako goragoko gune batzuetatik etorriak zirela pentsarazi zigun horrek, seguru asko luraren garbitze efektuarengatik mugituak. Horregatik, gure ahaleginak ipar-mendebaldeko eremuan egin genituen, mazelako kota altu batean.

Ipar-mendebaldeko eremuan ere landare estalkiz osatutako lehen geruza altxatu genuen, eta unitate positibo horizontalen segida estratigrafikoa errepikatu zen hemen ere: 1. UE, lur marroi harroa, elementu organiko osatua, 2. UE geruza positibo horizontala estaltzen duena, geruza horrek lur buztintsu plastikoa du, horixka, eta flysch-ean oinarritua dago. Hiru interbentzio sektore zehaztu genituen aipaturiko terraza horri loturik; iparraldetik hegoaldera hedatzen ziren sektore horiek.

IM1 sektorean (5G, 3H, 5H, 3I eta 5I laukiak) unitate estratigrafiko emankorra 2. UE izan zen. Materiala pixkanaka-pixkanaka murrizten joan zen zoru naturaleira iristen ginen heinean. Egindako materialen sakabnatze planoetarako, egiaztatu dugu hondakinen banaketa zoru naturalean eginiko bi zuloen inguruetara mugatzen zela, zulo horiek harkosko txiki batzuez atundu eta sendotuak zeuden beren perimetro inguru osoan. Haietako batek, 3I. eta 5I. laukien artean dagoenak, forma eliptikoa du, diametro handiena 20 cm-koa eta txikiena 15 cm-koa. Besteak, 5H laukian dagoenak, lauki antzeko forma du, 15 x 15'5 cm-koa.

2. Desarrollo de los trabajos de campo y resultados preliminares

La metodología aplicada fue la estrategia de “open area” y el proceso estratigráfico en la extracción de las diferentes unidades estratigráficas, para lo cual se dispusieron en el terreno todos los elementos referenciales necesarios. Además llevamos un registro minucioso atendiendo a las unidades estratigráficas reconocidas.

El trabajo de campo en la campaña I se desarrolló en dos áreas concretas: en el área noreste en los cuadros 5Y, 7Y, 9Y y 7X, y en el área noroeste en los cuadros 5G, 3H, 5H, 9H, 13H, 3I, 5I y 9I (en total 48 m² de superficie). Además llevamos a cabo una serie de catas para determinar la extensión del yacimiento.

Se eligieron estas dos áreas con motivo del hallazgo, durante la campaña de prospecciones con catas, de fragmentos cerámicos en un aterrazamiento correspondiente al área noroeste. Asimismo, se decidió intervenir en el área noreste a fin de determinar si el otro aterrazamiento tenía relación con el anteriormente citado.

En el área noreste se levantó una primera capa de tapiz vegetal, y tras ella reconocimos la UE1 integrada por tierra marrón suelta con elementos orgánicos. La UE2 que subyace a ésta, se define por una tierra amarillenta de textura plástica que se apoya sobre el flysch, suelo natural que se extiende por toda la extensión excavada. El cuadro 5Y aportó un número muy escaso de elementos arqueológicos, entre ellos se recogieron fragmentos de cerámica común no torneada y algunos pequeños nódulos de escoria. En el cuadro 7Y también se recogieron algunos nódulos de escoria. En ambos casos los materiales aparecieron en la UE1, en un contexto de tierra claramente revuelta, mientras que la UE2 resultó estéril, lo cual nos indujo a pensar que los escasos materiales recogidos provenían de zonas más elevadas de la ladera, posiblemente por efecto del lavado del terreno. Por ello decidimos centrar nuestros esfuerzos en el área noroeste sita en una cota superior de la ladera.

En el área noroeste también se levantó una capa inicial de tapiz vegetal, y se volvió a repetir la sucesión estratigráfica de unidades positivas horizontales: la UE1 formada por tierra marrón suelta con elementos orgánicos, que cubre a la UE2 estrato positivo horizontal de tierra arcillosa plástica amarillenta a su vez apoyada en el flysch. Se establecieron tres sectores de intervención relacionados con el mencionado aterrazamiento, dispuestos por tanto de norte a sur.

En el sector NW1 (cuadros 5G, 3H, 5H, 3I y 5I) la unidad estratigráfica fértil fue la UE2. El material disminuía de forma progresiva conforme nos acercábamos al suelo natural. A tenor de los planos de dispersión de materiales realizados, hemos comprobado que la distribución de los restos se ciñe a las inmediaciones de dos agujeros realizados en el suelo natural, acondicionados y reforzados con pequeños cantos en todo su contorno perimetral. Uno de ellos, dispuesto entre los cuadros 3I y 5I es de forma elíptica con 20 cm de diámetro mayor y 15 de menor. El otro, situado en el cuadro 5H, de forma aproximadamente cuadrada de 15 x 15'5 cm.

Aurkitu genuen materialaren barnean zeramikazko, harrizko eta metalezko materialak zeuden. Zeramikazko materiala zeramika "arrunta torneatu gabea" moldekoa da, Aitzin Arokoa. Horien artean aipatzekoak dira kirten bat, gorputz zati batzuk, dekorazio orraztua eta eskuilatua ageri dutenak, eta ertz lau dekoratuak eta dekoratu gabeak. Harrizko tresnerien artean aipagarri dira laskak eta sukarrizko tresnak, eta baita leuntzaileenak izan litezkeen zati batzuk ere. Azkenik, burdinazko iltze txiki batzuk, zepa noduluak eta berunezko ojiba-bala bat azaldu ziren 2. UEaren interfazean. II. Gerara Karlistan erabilitakoen antzekoa zen bala hori.

IM2 sektorean (9H, 9I laukiak) bi zeramika mota desberdin eta sukarrizko laskarren bat azaldu ziren. Goiko kotetan zeramika "arrunta torneatu gabea" ageri da, beheko kotetan, berriz, flysch guneeetan ageri diren kubeta batzuei loturik, desgrasante ugariko zeramika zatiak jaso ditugu, eskuz landutako zeramika da, su oxidatzaile irregularrean erreak, dekoraziorik gabeak, eta Brontze Aroan sailkatutako zeramikaren antzeko ehundura ageri dute. Zeramikazko materialaz gainera, metalezko materialak ere jaso ditugu, burdinazko iltze bat, esate baterako.

Era berean, IM3 sektoreko 1. UEan (13H laukia) zeramikazko zati batzuk aurkitu ditugu, zeramika "arrunta torneatu gabea" eta sukarrizko taila hondakinen bat ere. Lauki horretan bertan, 2. UEan, zeramikazko eta harrizko materialak berriskuratu ditugu, baina material kopurua pixkanaka-pixkanaka murriztu egiten da kotasak sakonago iritsi ahala, eta azken geruzetan erabat desagertzen da. Zeramikazko materiala zeramika "arrunta torneatu gabea" da; harrizko materialen artean, berriz, sukarrizko piezaren bat azaldu da, landua da eta ukitu laua du, eta leuntzaileenak izan litezkeen zati batzuk ere aurkitu ditugu.

3. Emtzen balorazioa

Lehen indusketa kanpainarako zehaztutako helburuak egoki bete dira. Berriskuratutako material arkeologikoen tipologiak bi okupazioaldi desberdinen azaltzen dizkigu, baina kontu hori egiaztatu eta baieztatu egin beharko dugu Uppsala Universitet unibertsitateko Angströmlaboratoriet laborategietara bidali ditugun C14 AMS dataketen bidez eta etorkizunean egingo ditugun kanpaina arkeologikoetan.

Aztarnategia lehen aipaturiko terraza hori loturik dago. Bigarren terraza, berriz, mendi-mazelaren behealdean dagoena, ez dagokio okupazio eremuari, eta bertan aurkitutako hondakin urriak lurraren goialdeko terrazatik etorritakoak dira.

Berriskuratutako hondakinak zeramikazko zatiak dira batik bat eta bi motatakoak dira. Zeramika "arrunta torneatu gabea" da nagusi, oreka itxura pikortsua du nahasi zaizkion desgrasante hondartsuengatik, eskuz landua da eta tenperatura irregularrean errea. Ontzi dekoratuei dagozkien zatien kasuan, dekorazio hori ertz lauan edo galboaren kanpoaldean ageri dute, eta dekorazio orraztua edo/eta eskuilatua da; zeramika mota hori erromatar garaian egiten zen, Inperio garai osoan. Halaz ere, ertzaren berezko ezaugarriak errepresentatzen badiegu, Behe Inperioaren garaikoak direla esango

El material hallado consiste en piezas cerámicas, líticas y metálicas. El material cerámico corresponde a la variedad "común no torneada" de época antigua, destacando la aparición de un asa, fragmentos de cuerpo con decoración peinada y cepillada, y bordes planos decorados y sin decorar. Dentro de la industria lítica destaca la aparición de lascas y útiles de sílex, así como probables fragmentos de alisadores. Por último, aparecieron pequeños clavos de hierro, nódulos de escoria y una bala ojival de plomo, en la interfaz de la UE2, similar a las empleadas en la II Guerra Carlista.

En el sector NW2 (cuadros 9H, 9I) han aparecido dos variedades cerámicas distintas y alguna lasca de sílex. En cotas superiores aparece la cerámica "común no torneada", mientras que en cotas inferiores, y relacionadas con ciertas cubetas que aparecen en los afloramientos de flysch, se han recogido fragmentos cerámicos de pasta con abundantes desgrasantes, elaborada a mano, de cocción oxidante irregular, sin decoración y de factura similar a cerámicas clasificadas en la Edad del Bronce. Además del material cerámico se ha recuperado también material metálico, por ejemplo un clavo de hierro.

De igual manera en la UE1 del sector NW3 (cuadro 13H) se han recogido fragmentos de cerámica "común no torneada" y algún resto de talla de sílex. En la UE2 de este mismo cuadro se ha recuperado material cerámico y lítico, cuya cantidad disminuye proporcionalmente, a medida que se alcanzan cotas más profundas, llegando a desaparecer en los lechos finales. El material cerámico está compuesto por cerámica "común no torneada" y material lítico, en concreto alguna pieza de sílex trabajada con retoque plano, y así mismo varios fragmentos de posibles alisadores.

3. Valoración de los resultados

Los objetivos que nos marcamos para la primera campaña de excavación, se han cumplido satisfactoriamente. La tipología de los materiales arqueológicos recuperados indica dos épocas diferentes de ocupación, extremo que habrá de ser verificado y corroborado a través de las dataciones de C14 AMS enviadas al Angströmlaboratoriet de la Uppsala Universitet y mediante futuras campañas de investigación.

El yacimiento se asocia al aterramiento mencionado, mientras que se ha constatado que el segundo aterramiento, el situado en la parte más baja de la ladera, no forma parte del área de ocupación y los escasísimos restos recuperados proceden del aterramiento de la parte superior del terreno.

Los restos recuperados son fundamentalmente cerámicos pertenecientes a dos variedades. La cerámica predominante es la cerámica "común no torneada", realizada con una pasta de aspecto granuloso a causa de los desgrasantes arenosos que se le han incorporado, modelada a mano y cocida a temperatura irregular. En el caso de los fragmentos pertenecientes a recipientes decorados, dicha decoración se localiza bien sobre el borde plano o bien sobre la parte exterior del galbo, tratándose de decoración peinada y/o cepillada; esta cerámica se produce en época

genuke. Nolanahi ere, kronologia hobeto zehaztu ahal izango dugu datazio absolutuak lortu ondoren.

Bestalde, beheagoko kota batean, eta IM2 sektorean (9I eta 9H laukiak), aurr eko paragrafoetan deskribaturiko zeramika ageri da, baina kopuru txikiagoan (zeramika trauskila eta oso desgrasante lodiez osatua, eskuz egina, su oxidatzaile irregularrean errea eta dekoraziorik gabea). Bigarren zeramika mota horri dagokionean, datu gehiago izatea espero dugu, zeramika mota horren ondoan atzemaniko ikatz laginak bidali baititugu C-14 AMS bidezko azterketak egitera.

Bildutako metalezko hondakinak bur dinazko forja iltzeak dira. Aurkitutako harrizko hondakinak batzuk, berriz, taila hondakinak dira, eta besteak, sukarrizko tresnak, ukitu laua ageri duen mutur bat edo mikrorrazorik gabea. Era berean, harrizko materialaren artean leuntzaileen zati batzuk aipatuko genituzke.

Uppsalako Unibertsitateko laborategira datatzeko bidali ditugun bi ikatz laginak, Lidia Zapata antrakologian espezialistak aztertu ditu bidali aurretik, eta honako emaitza hauek lortu ditu:

1. lagina: Egur-ikatz hau haritz egur-arena da (*Quercus subg. Quercus*), eta seguru asko pieza berekoak izango ziren zati guztiak.

2. lagina: Hau heterogeneoagoa da, eta hiru zuhaitz espezieei dagokie (haritz hostoer orkorra –*Quercus*–, seguru asko haltza –cf. *Alnus*–, eta beste bat arrosakara, iparraldeko elorri zuria edo gereziondoa).

Lurra moldatu zela adierazten diguten testigantza horiek etorkizuneko indusketa kanpainetan osatzea espero dugu, eta beharbada, eremu honetan eraikitza egitura hauskorrek zeudela egiaztatu ahal izango dugu; izan ere, ezagutzen hasi garen Aitzin Aroan eremu hau landa-finkamendu txiki batzuen bidez okupatu zutela egiaztatuko ligukete lehen aldiz egitura horiek. Oraindik askoz ere datu gehiago behar dugu okupazio eremuaren hedadura eta finkamenduar enantolamendua zehaztu ahal izateko, zein funtzio betetzen zuen jakiteko eta, azken batean, leku honen eta hemen bizi izan zen jendearen historia berregin ahal izateko.

romana durante todo el Imperio. No obstante las características tipológicas propias del borde, nos inducen a proponer la época Bajo Imperial. De todas formas se podrán hacer mayores precisiones cronológicas a partir de las dataciones absolutas.

Por otra parte, a una cota inferior y localizada en el sector NW2 (Cuadros 9I y 9H), aparece, en menor cantidad, la cerámica descrita en párrafos anterior es (tosca con desgrasantes muy gruesos, elaborada a mano, con cocción oxidante irregular y sin decoración). Respecto a ésta segunda variedad cerámica esperamos tener más datos ya que se han enviado muestras de carbón recogidas junto a éste tipo de cerámica para realizar dataciones de C-14 por AMS.

Los restos de metal consisten en clavos de forja elaborados en hierro. Los restos líticos encontrados corresponden en algunos casos a restos de talla y en otros a útiles de sílex como una punta de retoque plano o un microraspador. Así mismo entre el material lítico destacaríamos fragmentos de alisadores.

Las dos muestras de carbón enviadas a datar al laboratorio de la Universidad de Uppsala han sido previamente identificadas por la especialista en antracología Lidia Zapata, con los siguientes resultados:

Muestra 1: El carbón vegetal corresponde a madera de roble (*Quercus subg. Quercus*), y probablemente procedentes de la misma pieza.

Muestra 2: Es más heterogénea, y se corresponde a madera de tres especies arbóreas (roble caducifolio –*Quercus*–, probablemente aliso –cf. *Alnus*–, y una rosácea tipo espino albar o cerezo).

Estamos muy esperanzados en que los testimonios de acondicionamiento del terreno se completen en campañas de excavación posteriores, lo que quizás nos permita determinar la existencia de frágiles estructuras de construcción que, por primera vez, ilustrarían una forma de ocupación del terreno en estos pequeños asentamientos rurales de época antigua que empezamos a conocer. Aún necesitamos muchos más datos, para poder precisar la extensión del área de ocupación, la organización del asentamiento, poder reconocer su funcionalidad y, en suma, poder rehacer la historia del lugar y de las gentes que lo ocuparon.

Milagros Esteban Delgado, Xabier Alberdi Lonbide, Álvaro Aragón Ruano

B.3.1.2. Buruntzako San Martin eliza (Andoain)

VI. Kanpaina

Alex Ibáñez Etxeberria eta Larraitx Arretxea Sanzek zuzendua

Andoaingo Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.2. Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain)

VI Campaña

Dirigida por Alex Ibáñez Etxeberria y Larraitx Arretxea Sanz

Subvencionada por Ayuntamiento de Andoain y Diputación Foral de Gipuzkoa

The 6th season of excavations at San Martín de Buruntza Church focused mainly on the chancel. The result has been the discovery of a second, older section inside the area dating back to the 15th century. Similarly, the occupations of the cemeteries linked to each structure have also been identified.

Buruntzako San Martin elizan egin genuen VI. Indusketa Kanpainaren helburu nagusiek elizar en burualdea eta bere ingurua hartzen zuten soilik. V. Kanpainan lortutako emaitzek aukera eman ziguten elizaren habeartean inguruko aztarnategia, bai barnealdean bai kanpoaldean, betiko itxiztat emateko.

Puntu honetan, azken urte hauetan guztietan interbentzioaren diseinuaren aurka izan dugun arazoari aurre egin behar zion jada aztarnategiak, hau da, aztarnategiaren gainean granjar en eraikina egon izana. Eraikin horren oinak hartzen zuen elizaren burualdearen eta absidearen zati handi bat, eta baita har en aldame-neko ehorzlekuaren espazioa ere, eta horrenbestez, eraikin horren presentzia oztopo gaindiezina zen jada guretzat. Era berean, beste bi oztopo handi genituen lurtean, hau da, bi hobi septiko (hauek ar e larriagoak ziren azpian zegoen depositu arkeologikoa desagerrarazi zutelako), eta horrek erabat mugatzen zuen ustezko interbentzio esparrua.

Horregatik, interbentzio proiektuan bi alternatiba aurkeztu genituen, kontuan harturik interbentzioa egin beharreko garaian granja horrek zutik zirauen ala ez. A alternatibak absidearen inguru osoa induskatzea jasotzen zuen, B alternatibak, berriz, aztarnategiak dituen afekzio eta muga desberdinen artean kontserbaturiko eremu osoa induskatzea jasotzen zuen, hori granjar en eraikuntza ez bazen garaiz eraisten, jakina.

Zorritzarrez, akordioa ez zen iritsi, eta horren egatik, B alternatiba aukeratu behar izan genuen. Horrenbestez, aurten amaitu dugun libere zegoen indusketa espazioa, baina orain arte aurkitutako egitura desberdinen funtzioa ezin izan dugu betikoz argitu.

Aurten C, D eta E sektoreetan lan egin dugu, elizaren absidearen inguruan guztiak ere.

1. C Sektorea

Sektore honek XV. mendeko elizaren abside espazioaren barnealdea hartzen du, honek hegoaldeetik eta ekialdeetik mugatzen du, eta iparraldeetik eta mendebaldeetik, berriz, granja eta hobi septikoetako bat ditu muga. Horrenbestez, gaur egungo baldintzetan, ezinezkoa da eremu horretara zabaltzea indusketa.

Los objetivos principales de la VI Campaña de excavación en la iglesia de San Martín de Buruntza, se centraban exclusivamente en la cabecera de la iglesia y su entorno. Los resultados de la V Campaña, nos permitían dar por cerrado definitivamente el área del yacimiento entorno a la nave de la iglesia, tanto al interior como al exterior.

En este punto, el yacimiento se enfrentaba ya de manera inaplazable, al problema que durante todos estos años ha planeado sobre el diseño de la intervención, esto es, la existencia del edificio de la granja sobre el yacimiento. La planta de éste, amortiza una gran parte del área de la cabecera y ábside de la iglesia, así como del espacio de enterramiento adyacente a ella, por lo cual su presencia se consideraba ya como un obstáculo insuperable. Asimismo, la existencia de otros dos grandes afecciones al subsuelo, correspondientes con sendos depósitos sépticos (estas más graves por haber eliminado el depósito arqueológico preexistente), limitaba en mucho el área posible de intervención.

Por ello, se presentaron en el proyecto de intervención, dos alternativas, en base a la existencia o no de la granja en las fechas en las que se llevara a cabo la intervención. La alternativa A suponía la excavación completa de la zona ábsidal, la alternativa B, por el contrario, contemplaba la excavación de todo el área posible conservada entre las diferentes afecciones y limitaciones que se imponen al yacimiento, en caso de no conseguir a tiempo el derribo.

Por desgracia, el acuerdo no llegó, por lo que se tuvo que optar por la solución B, de manera que este año, hemos agotado el espacio de excavación disponible, sin haber podido aclarar definitivamente, diversas estructuras identificadas hasta el momento.

Este año hemos trabajado en los sectores C, D y E, situándose los tres en torno al ábside de la iglesia.

1. Sector C

Este sector se ocupa de la parte interior del espacio absidal del templo del siglo XV, que lo limita por el S y el E, quedando limitado por el N y el W, por la granja y uno de los pozos sépticos, de manera que en las actuales condiciones, es imposible ampliar hacia esa zona la excavación.

Sektore honetan bi elementu nagusi ber eizi ditugu. Alde batetik, 208. UE-213. UE egitura multzoa, eta egitura horien gainean dauden ehorzlekuak, eta bestetik, egitura horiei berei loturiko ehorzleku sektorea; 207. UEaren trazatuak ebakitzen ditu ehorzleku horiek.

213. UE, neurri batean baino induskatu ez badugu ere, habearte bat ixteko hormaren trazatuaren hondakinak direla uste dugu, egungoa baino neurri txikiagokoa izango zen lehengo eliza batenak. Horma hori landu gabeko kareharriz egina zen, baina ezin izan dugu behar bezala erregratu, behin eta berrir o aditzera eman ditugun aztar nategiko muga horiengatik. Nolanahi ere, 160 cm-ko zabalera du eta gutxienez 521 cm-ko luzera absidetik hasi eta haitzebakian galtzen den arte.

Ekialdetik, 208. UEan jarraitzen du egitura horrek. Aztarna horiek abside zirkular baten hondakinak izan daitezke, baina interpretatzeko orduan zalantza handiak sortzen zaizkigu. Izan ere, nahiz eta barnealdeko perimetroa argi eta garbi ber eizten den, honek bi lerro kurbatu ageri ditu elkarren segidan eta 213. UEtik abiatu eta granjaren azpian galtzen dira, kontua ez dago hain garbi kanpoaldeko perimetroa izan beharko lukeen.

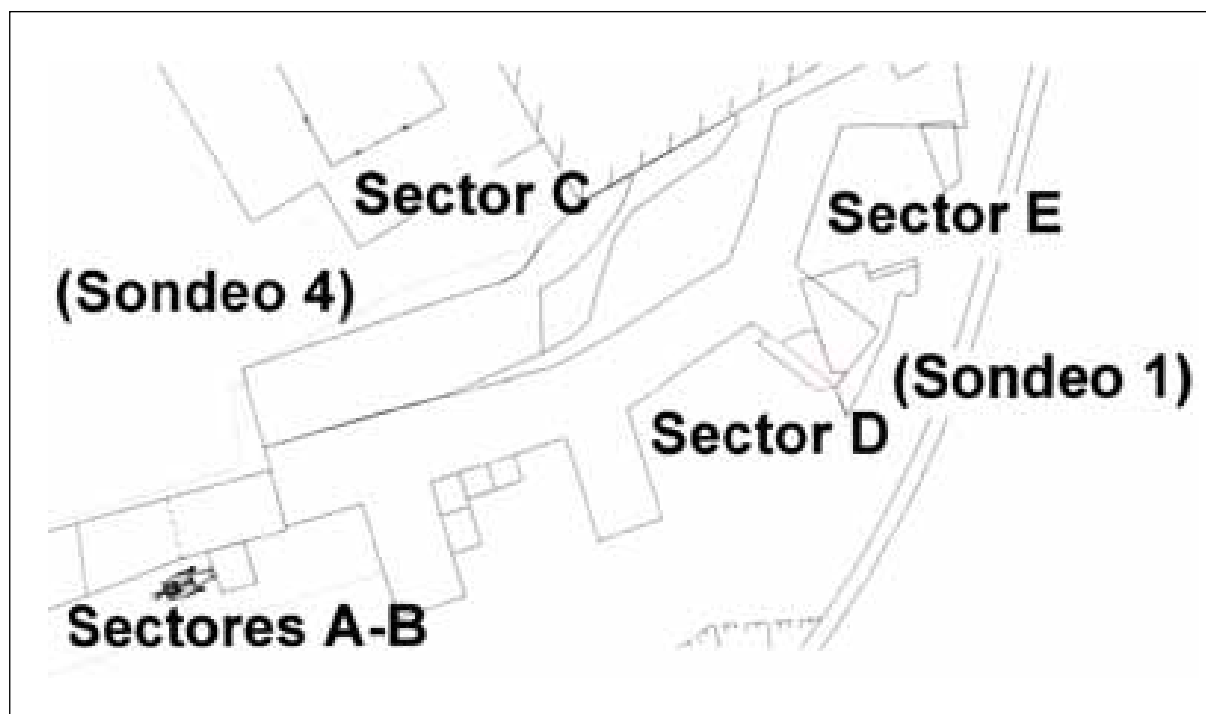
Hain ondo zehaztutako perimetro lerro horren aurrean, ikusi dugu horma posible honen kanpoaldeak edo hego-mendebaldeak ez diola hain garbi jarraitzen 213. UEr en kanpoaldeko lerroari, eta desegiten joaten da sendotasun eta zimendu faltagatik. Osatu gabeko ilara bat baino ez dugu atzeman, eta zalantzarik gabe horma bat dela baieztatzeko moduko sendotasunik ez da inola ere. Hala ere, egia da perimetroaren alde hori

En este sector, se han diferenciado dos elementos principales. Por un lado el conjunto de estructuras UE208-UE213, con los enterramientos que se producen sobre ellas, y por otro el sector de enterramientos asociados a estas mismas estructuras, que se ven cortados por la traza de UE207.

UE213, se interpreta pese a lo parcial de su excavación, como los restos de la traza de un muro de cierre de una nave, perteneciente a un templo previo de menores dimensiones que el actual. Dicho muro, realizado en mampostería de caliza, no ha podido ser registrado de manera correcta, por las ya reiteradamente expuestas limitaciones del yacimiento, pero en todo caso, presenta una anchura de 160 cm, y una longitud mínima desde el arranque del ábside, hasta que se pierde por el cantil de 521 cm.

Por el E, esta estructura continúa en UE208, que pueden ser los restos de un ábside circular, pero que presenta dudas de interpretación. Estas dudas se sustentan en que frente a la clara identificación del perímetro interior con dos líneas curvas sucesivas, que arrancando de UE213, se pierden bajo la granja, no existe una correspondencia tan clara en lo que debería ser el perímetro exterior.

Frente a esta línea de perímetro tan bien definida, hallamos que la parte exterior o lado SW de este posible muro, no continúa tan claramente la línea exterior de UE213, y se va deshaciendo por la falta de consistencia y cimentación. No se localiza más que una hilada incompleta, y en ningún caso lo suficientemente consistente como para que se pueda afirmar sin dudas que sea un muro. Es cierto no obstante, que este lado



Urezberoetako Kanposantu Saharra. Zabaleran eginiko indusketa 1., 2. eta 4. zundaketak elkartu ondoren. Eremuen banaketa 2000 eta 2001eko kanpainetan

San Martin de Buruntza. Excavación en área tras la unificación de los sondeos 1, 2 y 4. Zonificación en áreas en las campañas 2000 y 2001.

ondoren azalduko ditugun ehorzlekuek mugatzen dutela, eta hasieran jatorrizko orografiaren gunerik altuenean zegoen eraikinarren sektorea denez, horma horren txorkoaz hitz egiten ariko ginateke agian, baina oraingoz hipotesiak baino ez dira

Horma horren hondakinen gainean, zuzenean haren gainean bermatuak 229. UE eta 230. UEen kasuan, eta hobi txiki bat eginez 231. UEaren kasuan, hiru haur hilobi aurkitu ditugu, 2 urtetik beherako haurrak ziren hiruak. Hiru hilobi horiek iparralde-hegoalde norabidean perfektuak dira, 90°-koak, eta burualdea hegoaldera dute. Sekuentzia estratigrafikoan ikusten den bezala, lehen eliza eraitsi ondokoak dira, absidearen barnealdean eginak, bigarren elizako aldean.

Eliza horren ekialdean, bere absidearen atzealdean, sei ehorzlekuk osaturiko multzo bat atzeman genuen, hobi bakunak ziren, substratu naturalean induskatuak, garezurrari eusteko euskarriak ere bazituzten, era mailakatuak eginak ziren absidearen ustezko forma zirkular horri egokitzeko eta 340°-ko norabidea zuten. Guztiak banakako ehorzketak ziren, berrito erabili gabeak, bat izan ezik. V. eta VI. kanpainen induskatu ditugu ehorzleku horiek.

Hego-mendebaldetik ipar-ekialdera gorpuen identifikazioa honako hau da: 251. UE gizaki honen garezurra baino ez da kontserbatu, beheko masalezurra gabe, baina ondo kontserbatua. 207. UEaren zimendazio-zanga betetzen duen masari eratzikia dago garezur hori, eta horregatik, ezin izan dugu berreskuratu.

Hurrengo gizakia 242. UE da, hau ere erabat hondatu zuten 207. UE eraiki zutenean, eta enborraien goiko aldearen zati bat baino ez du kontserbatu. Hirugarren lekuan 240. UE deituriko gizakia dago, honek enborraen goialdea eta aldakak kontserbatu ditu. Gizaki honi erradiokarbono bidezko dataketa egin zaio, eta %95,4an bi sigmatan, 1290-1450, kokatuko genukeen kronologia eskaini digu. Horrek baieztatu digu V. Kanpainen dataturiko sekuentzia estratigrafikoa, bi sigmatan (1440-1640) kalibraturiko data eman baitzigu 207. UE zimendazio-zangarako. Kalibrazio zabal horrek %47,3an 1450-1530 arteko data ematen zigun, eta horrenbestez, dokumentazio idatziak dioena ere kontuan hartuta, data horri ematen diogu lehentasuna eta pentsatzen dugu garai horretan eraiki zutela bigarren eliza.

Ipar-ekialdeko norabidean dagoen hurrengo gizakia 216. UE da, 2000. urtean induskatutakoa, eta horixe da osorik kontserbatu den bakarra. Horren ondoren dator ehorzleku sektore honen salbuespen tipologiko bakarra, 210. UE eta 221. UE gizakiek osatua. Azken horrek bere egituraren zati bat galdu du bigarrena sartzeko, eta era berean, biak dauden hobia, 222. UE da alboko hobi bat moztu duen kasu bakarra da, oraingo hontan 217. UE, 216. UE hartzen duena. Era berean, esan behar da ez dugula garezurrari eusteko euskarriak jaso, baina horrek zerikusia izan lezake 226. UE hobiak sorturiko aldaketarekin 212. UE hezurtegia sartzeko, eta gainera 210. UE gizakia ere moztu zuen, eta horren ondorioz, haren burua desagertu zen.

del perímetro, se halla delimitado por los enterramientos de los que hablaremos a continuación, y que al tratarse del sector del edificio que en origen se situaba en el punto más alto de la orografía original, podríamos estar hablando del descalce de dicho muro, pero por el momento todo son hipótesis.

Sobre los restos de este muro, apoyados directamente sobre él en los casos de UE229 y UE230, y realizando una pequeña fosa en el caso de UE231, hemos localizado tres enterramientos infantiles, correspondientes a individuos con una edad inferior a los 2 años. Los tres enterramientos presentan una orientación N-S prácticamente perfecta, de 90°, teniendo la cabeza hacia éste último punto. Como se ve en la secuencia estratigráfica, son posteriores al derribo del primer templo, y se han realizado en el interior del ábside, en la zona del presbiterio del segundo templo.

Al E de este templo, tras su ábside, localizamos una batería de seis inhumaciones realizadas en fosa simple excavada en el sustrato natural, con orejetas para la sujeción del cráneo, que se presentan de manera escalonada para acoplarse a esa supuesta forma circular del ábside. Presentan una orientación de 340°, y son todos ellos enterramientos individualizados, sin reutilizaciones, excepto un caso. Estos enterramientos han sido excavados entre las campañas V y VI.

De SW a NE, la identificación de los individuos es la siguiente: UE251 es un individuo del cual tan solo se conserva el cráneo, sin mandíbula inferior, pero en buenas condiciones. El cráneo, se presenta adosado a la masa que rellena la zanja de cimentación de UE207, por lo que no ha podido ser recuperado.

El siguiente individuo es UE242, el cual también muy afectado por la construcción de UE207, tan solo conserva parte del tronco superior. En tercer lugar se sitúa el individuo UE240, que conserva el tronco superior y las caderas, faltándole todo el tronco inferior desde sus inserciones. A este individuo se le ha realizado una datación radiocarbónica, la cual ha facilitado una cronología calibrada al 95,4% para dos sigmas en 1290-1450, confirmando la secuenciación estratigráfica datada en la V Campaña, que dio para la zanja de cimentación de UE207, una fecha calibrada para dos sigmas de 1440-1640. Esta calibración tan amplia, presentaba un pico al 47,3% entre 1450-1530, lo que combinado con la documentación escrita, prioriza esta fecha como la hipótesis más probable, para la erección del segundo templo.

El siguiente individuo hacia el NE es UE216, excavado en el año 2000, y que es el único que se conserva completo. Le sigue la única excepción tipológica de este sector de enterramientos, formada por los dos individuos UE210 y UE221. Este último ha sufrido una pérdida parcial de su estructura para la introducción del primero, del mismo modo que la fosa que contiene a ambos, UE222, es el único caso que corta una fosa contigua, en este caso UE217 que acoge a UE216. Asimismo hay que decir que no se han recogido orejetas, aunque esto podría tener que ver con el hecho de la alteración producida por la fosa UE226, para la introducción de la huesera UE212, que también cortaba al individuo UE210, del cual había hecho desaparecer su cabeza.

Azkenik, 249. UE gizakia dugu, eta hau aski hondatua ageri da. Enberraren goialdea eta ezkerreko izterrezurra kontserbatu ditu, eta aurreko kasuetan gertatu den bezala, uste dugu 207. UE eraiki zutenean suntsitu zutela hau ere. Gorpu hau da ipar-ekialdean aurkitu dugun azkena, baina dugu baztertu behar granjarren eraikinaren azpian gorpuzki gehiago egoteko aukera.

2. D Sektorea

Sektore honetan ez dugu hain sakon lan egin. Gure helburu nagusia 207. UEren zimendazio sakonaren mailan geunden jakitea zen, eta era berean, jakin nahi genuen depositu arkeologikoaren maila emankorrak suntsitu ziren edo oraindik kontserbatzen ziren, identifikaturiko bi eliza horien burualderen batean ehorzlekuak agertzeko aukera baitzegoen.

207. UE horma en bankada zimendazioaren zati bat erregistratzea izan da emaitza, bai horma-atararen tartean bai kontrahormaren. Era berean, sektore honetan depositu arkeologikoa kontserbatzen dela baieztatu dugu.

Zehatz adierazteko, 247. UE gorpuzkia berreskuratut dugu. Gorpuzki hori azalerako mailan zegoen, bigarren elizaren trazatuari loturik, eta harren burualde oktagonala tartetara erantzen duen Hego-mendebalde/ipar-ekialde norabide berean.

3. E Sektorea

Aurrekoan bezala, sektore honetan harresiz kanpoko espazioa landu nahi genuen, kontrahormaren artean, baina kasu honetan, 104. UE sakristia en trazatuari loturik egoteagatik eta zimendazio koto handiagoa kontserbatzeagatik, horrek funtzio zehatzen bati erantzuten ote zion egiaztatu nahi genuen. Era berean, 105. UE ezkutaturiko hormaren hondakinak aurkitu nahi genituen, 1995eko lehen interbentzioan erregistratu bainakuen horma hori, baina orduko interbentzio horretan ez zen lurra atera eta garai hartan horma hori ez zen behar bezala kontestualizatu eta identifikatu.

Kasu honetan, egiaztatu dugu espazio hau ehorzleku gisa erabili zela Aro Modernoan, lurreko buztin naturalean induskaturiko lau nitxo kontserbatzen baititu elkarren segidan. Haietako bi osorik induskatu zirenen, hirugarrenaren zati bat ere induskatu zen, baina laugarrena ukitu gabe zegoen sakristia en eraikuntzak ukitzen zuelako.

Ehorzleku horiek elkarren segidan zeuden, ekialde-mendebalde norabide perfektua zuten, eta bi kontrahormaren artean egokitzen zirenen. Guztietan azaldu diragazurrari eusteko harri txiki batzuk, hildakoaren burua posizio zuzenean egon zedin laguntzeko jarriak.

Induskaturiko lehen hobian (243. UE), 245. UE gorpua zegoen, baina barruan gehiago egon daitezkeela dirudi. Alde honetako depositua behar bezala identifikatu ondoren, aurrera ez jarraitzea erabaki genuen.

Bigarren hobian, 236. UE, bi gorpu zeuden bata bestearen atzetik hilobiratuak, 234. UE eta 246. UE. Azken hobian, berriz, iparraldean zegoenean, (238. UE),

Finalmente encontramos al individuo UE249, que se presenta bastante deteriorado. Conserva el tronco superior y el fémur izquierdo, asociándose su destrucción parcial, como en el resto de los casos anteriores a la ejecución de UE207. Este cuerpo, es el último localizado hacia el NE, pero no cabe ignorar la posibilidad de que más individuos se conserven bajo el edificio de la granja.

2. Sector D

En este sector, se ha trabajado con menor intensidad, y éste ha ido orientado en todo caso, a saber si nos encontrábamos a nivel de cimentación profunda de UE207 y si se habían arrasado los niveles fértiles del depósito arqueológico, o si por el contrario, todavía estos se conservaban, previendo la posibilidad de que aparecieran enterramientos asociados a alguna de las cabeceras de las dos iglesias identificadas.

El resultado ha sido el registro de parte de la cimentación en bancada del muro UE207, tanto en el tramo de lienzo como en el contrafuerte, así como la confirmación de la conservación del depósito arqueológico en este sector.

Concretamente se ha recuperado el cuerpo del individuo UE247, el cual se presenta en nivel superficial, asociado a la traza del segundo templo, con el que comparte la orientación SW-NE de ese tramo de la cabecera ochavada.

3. Sector E

En este sector, se pretendía como en el anterior, atacar el espacio extramuros, entre los contrafuertes, pero en este caso, por estar asociado a la traza de la sacristía UE104 y conservar una mayor cota de cimentación, ver si esto obedecía a alguna función concreta. Asimismo se pretendía localizar los restos del oculto muro UE105, registrado en el cantil de la primera intervención del año 1995, realizada sin extracción de tierra, y que no había sido contextualizado ni identificado de manera convincente en su momento.

En este caso, se ha confirmado la utilización de este espacio como enterramiento en Época Moderna, conservando cuatro nichos sucesivos excavados en la arcilla natural del terreno. Dos de ellos fueron excavados por completo, un tercero parcialmente, mientras que el cuarto, afectado por la construcción de la sacristía no se ha tocado.

Estos enterramientos, se alineaban sucesivamente, con una perfecta orientación E-W, entre los dos contrafuertes, presentando en todos los casos unas pequeñas piedras a modo de orejetas, que ayudaban a colocar en posición correcta la cabeza del difunto.

La primera fosa excavada UE243, contiene al individuo UE245, pero parece que puede conservar más. Una vez identificado correctamente el depósito de la zona, se optó por no continuar.

La segunda fosa, UE236 comprende dos individuos enterrados sucesivamente, UE234 y UE246, mientras que la última fosa, la situada más al N, UE238, contiene

235.UE eta 248. UE gorpuzkiak zeuden. Kasu honetan gorpuak moztu egin zituzten 105. UE eraiki zutenean. Unitate estratigrafiko hori eraikuntza osagarri baten horma da, oso kalitate txikikoa, baina kontserbaturiko hondakina hain eskasa denez, ezin dugu zein funtzio izango zuen zehaztu.

4. Konklusioak

Andoaingo Buruntzako San Martin Elizako VI. Indusketa Kanpainatik atera behar ditugun konklusio nagusiak honako hauek dira:

Seguru asko XV. mendearen erdialdean eraiki zuten elizaren traza identifikatu dugu azkenean, eta horixe izango zen, aldaketa batzuk egin bazizkioten ere, XVIII. mendearaino iritsiko zena, eta mende horretan eraman- go zuten betirako hiribilduaren erdialdera. Eliza horrek, honekin batera doan laukian proposatzen dugu bere berreraikuntza-traza bat, habearte bakarra zuen, burualde oktagonala eta alboetan kontrahormak. Traza horrek aukera eman digu, F. Arocenak jada 1600ean argitaratutako planoetan azaltzen zen gurutze latindarreko oina zuen elizaren aurretik beste bat zegoela pentsatzeko.

Aurkitutako hondakinen arabera, ikusi genuen burualdea bost hormatalekin osatua zegoela eta hormatal horiek sei kontrahormatan oinarritzen zirela. Era berean, lehen traza horretakoa zen habeartearen lehen zatia ere; burualdeko azken kontrahormetatik abiatu eta alboetan kontrahormetan amaitzen da habearte hori. Lehen traza horri erantzitzen zaio habeartearren inguruko horma osoa, horrek ere silarrizko hormatal bikoitza zuen eta landu gabeko harriz betea zegoen, baina kasu honetan horma burualdekoa baino meheagoa eta kalitate txikiagoa zen.

Alde hori da Trebiñoko idazkariaren 1649ko planoak traza zaharra gisa identifikatzen zuena, sakristia, berriz, traza berrikoa zen, baina indusketa-aren emaitzak ikusita, uste dugu egituren irakurketa okerra egin dela; izan ere, ez du ematen burualdearen traza habeartearrena baino geroagokoa denik. Garai berekoak edo bata bestearen ondokoak izatea ere baliteke, baina nolana ere, habeartearren antolamenduak exekuzio xumeago bati erantzuten dio.

Era berean, Trebiñoko planoan hegoaldeko kapera- ren ondoan ageri den failan badirudi bi fabrikak elkartu egiten direla elizaren trazan, datu hori berretsiz. Ildo horretatik, gogora ekarri behar dugu jada 1997. urteko interbentzioak garbi utzi zuela elizaren Hego-mendebaldeko estriboa hasierako habeartea sendotzeko gehigarri bat zela, eta horrek sendotu baino ez du egiten habearteak hasieran traza pobregoa izango zuelako ideia.

Habearte bakarreko elizaren identifikaziotik etortri- ko beste puntu bat habeartearren abiapuntuko estriboak desagertu izana da 1600. urteko planoan jada. Horren interpretazio gisa esan daiteke, beharbada, beste tenplu batzuetan benetan gertatu eta dokumentatu den bezala, estribo horien gainean hormatala irerki eta kaperak egin zirela, azken horren datuak ezin izan baditugu aurkitu ere.

XV. mendeko elizaren irakurketa horren aurrean, V. Kanpainan aurkitutako egituren identifikazioa izan da

ne a los individuos UE235 y UE248. En este caso los individuos son truncados por la ejecución de UE105, la cual se constata como un muro de una construcción auxiliar de baja calidad en la facturación, que por lo escasamente representativo del resto conservado, no permite su identificación funcional.

4. Conclusiones

Las principales conclusiones que debemos extraer de la VI campaña de excavación de la iglesia de San Martín de Buruntza de Andoain, son las siguientes:

Se identifica definitivamente la traza de la iglesia erigida probablemente en la segunda mitad del siglo XV, y que será con modificaciones, la que llegará hasta el siglo XVIII, cuando se traslade definitivamente junto al núcleo de la villa. Esta iglesia, de la que proponemos una traza de reconstrucción en el cuadro adjunto, era de una sola nave y cabecera ochavada, flanqueada por contrafuertes. Esta traza, permite adivinar una previa a la que ya en los planos de 1600 publicados por F. Arocena, se presenta de planta en cruz latina.

De los restos descubiertos, identificamos que la cabecera estaba compuesta por cinco lienzos apoyados en seis contrafuertes. Asimismo, a esta primera traza se corresponde el primer tramo de la nave, que arrancando de los últimos contrafuertes de la cabecera, culmina sobre sendos contrafuertes laterales. A esta primera traza, se le adosa todo el muro perimetral de la nave, igualmente realizada en doble forro de sillaría con relleno de mampuesto, pero en este caso de menor grosor y menor calidad que la cabecera.

Esta diferencia, es la que el plano del secretario Treviño de 1649 identificaba como traza vieja, frente a la traza nueva de la sacristía, pero que a la vista de los resultados de la excavación, consideramos una lectura de las estructuras errónea, ya que no parece probable que la traza de la cabecera fuera posterior a la de la nave. También puede ser que, sean contemporáneas o sucesivas, pero en todo caso la factura de la nave, obedece a una ejecución más modesta.

Asimismo, la falla que aparece junto a la capilla sur en el plano de Treviño, parece corresponderse con la unión de las dos fábricas en la traza de la iglesia, reafirmando ese dato. En ese sentido, hemos de recordar que ya la intervención del año 1997, dejó claro que el estribo SW de la iglesia, era un añadido de refuerzo a la nave inicial, lo cual ahonda en la idea de una traza inicial más pobre para la nave.

Otro punto, derivado de la identificación de la traza de la iglesia de una sola nave, es la desaparición de los estribos del arranque de la nave, ya en el plano de 1600. Se puede interpretar, la posibilidad cierta y documentada en otros templos de que sobre ellos se hubiera abierto el lienzo y realizado las capillas, aunque de esto último no hemos podido hallar datos definitivos.

Frente a esta lectura de la iglesia del siglo XV, encontramos la mayor novedad en la identificación de

berrikuntzarik handiena, egitura horiek lehenagoko eliza baten zimenduen hondakinak ziren, neurri eta kalitate txikiagokoak. Eliza hori eraitsi egin zuten XV. mendekoak eraikitzeko, eta eliza berri hori fabrika berrikoa egin zuten, eliza zaharrari ia itsatsia.

Eraitsitako elizei ia itsatsiak handitze txiki batzuk eraikitzeko jardura hori jada dokumentatu dugu bai Gipuzkoan, bai Bizkaian eta baita Araban ere, eta horrenbestez, ez gaitu harritzen handitze espazio horiek hain txikiak izanak, eraitsitako fabrika-hormaren lodiera bezain txikiak baitira ia.

Era berean, erradiokarbono azterketaren bidez XIV. mendean dataturiko ehorzlekuak lehen traza honi loturik egoteak, horiek XV. mendeko elizak mozten ditu era berean, baieztatzen du aurkitutako estratigrafia desberdinen arteko erlazio estratigrafikoa, eta Andoainen elizen genealogia zehazteko aukera ematen du azkenean. Horrenbestez leku honetan XIV. mendea baino lehenagoko eliza bat zegoen, eta XV. mendean eliza hori eraitsi eta berria eraiki zuten.

Ehorzleku horiek aurreko guztiek ez bezalako tipologia ageri dute. Kasu honetan espazioa zabaleran okupatu zuten, eta ez zuten berririo erabili.

Induskatzeko espazioa txikia zenez, eta aurten landutako sektoreak afekzio handiak izan dituen, ezin izan dugu lehen eliza hori sakonago aztertu. Halaz ere, azkenean granja eraitsi behar dutela jakinarazi digute, eta kontu hori da aztamategi honetan ikerketekin aurrerajarratzeko arrazoi bakarra, lehen elizaren traza identifikatzeko bidean.

parte de las estructuras localizadas en la V Campaña, como restos de la cimentación de un templo anterior, de menores dimensiones y calidad, derribado para la construcción de la iglesia del XV, la cual se realizó de nueva fábrica, prácticamente pegante al viejo templo.

Esta actividad de construir pequeñas ampliaciones casi pegadas a los templos que se derriban ya ha sido documentada tanto en Gipuzkoa, como en Bizkaia y Álava, por lo que no nos ha de extrañar el escaso espacio de ampliación, prácticamente reducido al grosor del muro de la fábrica derribada.

Asimismo, la asociación de enterramientos datados radiocarbónicamente en el siglo XIV a esta primera traza, que a su vez son cortados por el templo del siglo XV, confirma la relación estratigráfica entre las diversas estructuras localizadas, y permite establecer por fin una genealogía de iglesias en Andoain, con un primer templo anterior al siglo XIV, que se ve sustituido en el siglo XV por uno nuevo.

Estos enterramientos, presentan una tipología diferenciada de todos los anteriores. En este caso, responden a un modelo de ocupación del espacio expansivo, sin reutilizaciones.

La escasez del terreno disponible para excavar, unido a las grandes afecciones que ha sufrido el sector trabajado este año, ha hecho imposible la identificación más profunda de este primer templo. No obstante habiendo recibido la notificación de que por fin se va a poder proceder al derribo de la granja, apuntamos a que este hecho es el único que permite poder seguir adelante con la investigación en el yacimiento, en el camino de la identificación de la traza primitiva.

Alex Ibáñez Etxeberria

B.3.1.3. **Basagaingo herriska (Anoeta)**

VIII. kanpaina

Xabier Peñalverrek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.3. **Poblado de Basagain (Anoeta)**

VIII campaña

Dirigida por Xabier Peñalver

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

This year's archaeological excavations in the proto-historic hamlet of Basagain have afforded new information about the lifestyle of the inhabitants of fortified settlements on the Atlantic side of the Basque Country. The discovery of remains of inhabited structures and a number of industries have enabled us to reconstruct different aspects relating to the technology and construction methods used.

2001. urtean, irailaren bigarren erdialdean egin dugu indusketa kanpaina aztamategi honetan. Oraingo honetan herrixkaren ekialdean lan egin dugu, azken

La campaña desarrollada a lo largo del año 2001 ha tenido lugar durante la segunda mitad del mes de septiembre. Los trabajos han afectado a la zona del pobla-

urteetan ere indusketa lanak egin baitira alde horretan, eta bertan aurkitu ditugu esparru honetako etxebizitzaren elementuenak izango ziren lehen hondakinak.

Indusketa lan hau egiteko 5x5 metroko laukiak egin ditugu, eta 14U, 14V, 14W, 15U, 15V eta 16U izena eman diegu. Horrenbestez, 150 metro karratuko azalera induskatu dugu guztira; landare estalkia eta lur beltz antzuak osatutako maila kendu dugu, eta hainbat geruza harrotu ditugu bata bestean atzetik azalera horretan.

Kanpainak aurrera egin duen heinean, hainbat maila bereizi ahal izan ditugu bai ehundurarengatik bai ageri zuten kolorearengatik. Era berean, bai harrizko bai beste material batzuekin eginiko bizileku egitura batzuen hondakinak atzeman ditugu, eta horri esker, interes handiko forma eta tipologia zehaztu ahal izan ditugu kanpaina amaitzean. Hemen aurkitu ditugun materialak, bai zeramikazkoak, hainbat era eta tipologiakoak, bai harrizkoak, metalezkoak edo beste era batekoak, aukera eman digute esparru protohistoriko honetako biztanleei buruz gauza gehiago ezagutzeko. Hondakin horiek guztiak aztertzen ari dira gaur egun.

do correspondiente a la terraza este en donde ya se vienen desarrollando labores de excavación en los últimos años, y en donde se han localizado los primeros restos que consideramos podrían corresponder a elementos pertenecientes a las viviendas de este recinto.

Los cuadros de 5x5 m en los que se han llevado a cabo trabajos de excavación son los 14U, 14V, 14W, 15U, 15V y 16U, siendo por tanto una superficie de 150 metros cuadrados la que, tras la eliminación de la capa vegetal y el nivel de tierra negra estéril, la que se ha ido rebajando en sucesivos lechos.

Según ha ido transcurriendo la campaña se han podido apreciar niveles diferenciados tanto en su textura como en su coloración. Así mismo han sido localizados restos de estructuras de habitación tanto de piedra como en otros materiales, permitiéndonos al finalizar la campaña definir formas y tipologías constructivas de notable interés. Los materiales, tanto cerámicos, con diferentes variedades tipológicas, como líticos, metálicos y de otros tipos, nos permiten aumentar los conocimientos sobre los pobladores de este recinto protohistórico. Todos estos restos están siendo estudiados en la actualidad.

Xabier Peñalver



Basagain (Anoeta). Lanak bizileku barruetako batean. I.

Basagain (Anoeta). Trabajos en uno de los recintos de habitación.

B.3.1.4. **Lezetxiki leizea (Arrasate)**

VI. Kanpaina

Álvaro Arrizabalagak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Arrasateko Udalak, Eusko Ikaskuntzak, Euskal Herriko Unibertsitateak eta indusketaren arduradunak subentzionatua

B.3.1.4. **Cueva de Lezetxiki (Arrasate)**

VI Campaña

Dirigida por Álvaro Arrizabalaga

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Arrasate, Eusko Ikaskuntza, la Universidad del País Vasco y el responsable de la excavación

The sixth season of excavations at Lezetxiki revealed a significant number of findings in the main excavation area within the unit called Unit IV (Mousterian) in the classic J.M. de Barandiarán sequence. Excavators have reached as far as level V. The excavation of locus II continues to uncover materials, both downwards and sideways. The systematic sampling work continues, both at the southern end of the tunnel as such and at the reduced locus II.

Lirikaitz leizeko indusketa gertatu zen bezala, ekonomia baliabide gutxi genuenez, murriztu egin behar izan dugu indusketa egutegia. Uztailean, hamabost egunez Euskal Herria, Salamanca, Granada, Kantabria, Arrasate eta Madrilgo Karlos III. Unibertsitateko doktore, lizentziatu eta ikasleek lanean jarraitu dute Lezetxiki deposituan. Kutxa Fundazioaren landa-lanek, Arrasateko Udalaren dirulaguntzaz, azken hiru urte hauetan eginiko jarduerak deposituaren etorkizuneko kontserbazioari begira itxaropen handiak eskaintzen dizkigute. Ildo beretik, Abiadura Handiko Trenaren trazatuaren planteamendu berriak epe ertain zurratuz Lezetxiki leizearen eta inguruetan dauden aztarnategien kontserbazioa.

Hiru jarduera esparruri emango diegu lehentasuna Lezetxiki egingo dugun landa-ikerketan, etorkizuneko aztarnategia behar bezala kontserbatuko dela ziurtatu ondoren. Lehenik eta behin, azalera handi bat altxatuko dugu (gaur egun, 12 metro karratu ingurukoa) Barandiaranen indusketa klasikoaren hegoaldeko perfilean, eta bertako material arkeologikoak berreskuratuko ditugu. Aurrekoaren jarduera osagarri gisa, kontrol estratigrafikoarekin batera, hainbat lagin jasoko ditugu Palinologia, Antrakologia, Mikr omorfologia eta Mikr ofauna azterketak egiteko, perfil berria eta ia aldi berean. Horrekin batean, proiektu geokronologiko ambiziozua egiteko asmoa dugu, halaber (nazioarteko hainbat laborategi parte hartuko dute lan horretan). Azkenik, bigarren mailako *locus* bat induskatzeko asmoa dugu, Lezetxiki II deitu dioguna.

Lezetxikiaren hegoaldeko perfilaren indusketa lana bereziki emankorra gertatu da kanpaina honetan. Eremuan gehiegi sakondu ez badugu ere, alde batetik, denbora txikia gurelako, eta beste aldetik, gaizki kontserbatutako hezurki ugari zegoelako, aurkikuntzak ugarriz joan dira. Kanpaina honetan IV . maila altxatu dugu Barandiaranen indusketa klasikoaren nomenklaturaren arabera, eta harrizko hondakin batzuk (batik bat sukarrizko hainbat material) eta fauna hondakin ugari atzeman dugu bertan. Maila horren lan planimetrikoa egin dugu, Sedimentologiarako laginak bakarrik baitziren jasoak (P. Areso eta A. Uriz). Aurten, aurreko urtean

Del mismo modo que en la excavación de Lirikaiz, la penuria de recursos económicos suficientes nos ha obligado a un recorte del calendario de excavación. Durante quince días del mes de julio, doctores, licenciados y estudiantes de las universidades del País Vasco, Salamanca, Granada, Cantabria, Mondragón y Carlos III de Madrid han seguido trabajando en el depósito de Lezetxiki. Los trabajos realizados por los campos de trabajo de la Kutxa, con la aportación económica del Ayuntamiento de Arrasate, durante los tres últimos años, permiten albergar esperanzas acerca de la conservación futura del depósito. En el mismo sentido, el replanteamiento de la traza del Tren de Alta Velocidad puede garantizar a medio plazo la preservación de Lezetxiki y de los yacimientos situados en las inmediaciones.

Tres serán los ámbitos de actuación prioritaria en nuestra investigación de campo en Lezetxiki, una vez que queda garantizada la conservación del yacimiento en el futuro. En primer lugar, el levantamiento de una amplia superficie (actualmente, en torno a los 12 metros cuadrados) en el perfil sur de la excavación clásica de Barandiarán, recuperando los correspondientes materiales arqueológicos. Como actividad complementaria a la anterior, el control estratigráfico irá acompañado de sucesivos muestreos de Palinología, Antracología, Micromorfología y Microfauna, sobre un mismo perfil y relativamente simultáneos, así como un ambicioso proyecto geocronológico (que implicará a diversos laboratorios internacionales). Finalmente, se propone la excavación de un *locus* secundario, que venimos denominando Lezetxiki II.

La excavación del perfil sur de Lezetxiki ha resultado en esta campaña particularmente fructífera. Aunque no hemos profundizado demasiado en la zona, debido tanto al corto espacio de tiempo disponible, como a la abundancia de restos óseos mal conservados, la densidad de hallazgos resulta creciente. En esta campaña hemos procedido al levantamiento del nivel IV en la nomenclatura de la excavación clásica de Barandiarán, en el que se han recuperado diversos restos líticos (sobre todo, en materiales diferentes del sílex) y numerosos restos de fauna. Se ha procedido al levantamiento planimétrico de este nivel, sólo muestrado para la

ez bezala, Lezetxikin ez dugu testigantza malakologikorik berreskuratu.

Lezetxikin egin berri dugun indusketan ez dugunez U/Th bidez datatu daitekeen materialik atzeman, depositua datatzeko proiektua geldirik daukagu. Orain dela gutxi izan dugu CNRS-ko C. Falgueresen bisita eta eskura ditugun beste hondakin batzuetatik abiatuta, proiektu honi berriro ekiteko modua aztertu dugu. U/Th eta ESR emaitzak zuzendu egin behar dira beste diziplina geokronologiko batzuekin, TL, OSL eta C14, esate baterako. Gure helburua deposituar en kronologia absolutua lortzea da, horretarako beharrezko materialak sakrifikatu behar badira ere. Horrek esan nahi du, halaber, hainbat laborategik parte hartu beharko dutela lan honetan oso plan anbiziotsu baten barnean eta lan hori indusketa amaitu baino lehen egin behar dela. Indusketari dagokionean, beste hiru kanpaina beharko direla kalkulatu dugu. Aurten Sedimentologia eta Palinologia laginak jaso ditugu, eta horrekin batean, beste diziplina batzuetarako materiala ere bildu dugu, Antrakologiarako flotazio-lurra, esate baterako.

Lezetxiki II deitu diogun *locus*-ean ere jarraitu dugu lanean 2001. urteko kanpainan. Aurreko bi kanpainetan metro karratuko lauki bana induskatu genituen (L15 eta M15). Sedimentuak galeria ia erabat betetzen zenez, oso zaila zen lubakia barrunbearen hondo aldera zabaltea, eta horrekin egatik, unitate txikiagoak hartu behar genituen lantzeko. Halatan, alboko laukiko (K15) ekialdeko erdia ireki eta induskatu dugu. L15 eta M15 laukietan ere sakondu dugu. Hiru laukietan material arkeologiko asko samar atzeman dugu, baina fauna

Sedimentología (P. Areso y A. Uriz). Este año, a diferencia del anterior, no han sido recuperados testimonios malacológicos en Lezetxiki.

En ausencia de materiales susceptibles de datación por U/Th en la excavación reciente de Lezetxiki teníamos estancado el proyecto de datación del depósito. Recientemente hemos recibido la visita de C. Falgueres del CNRS y hemos estudiado el modo de retomar este proyecto a partir de otros restos disponibles. Los resultados de U/Th y ESR deben ser corregidos con otras disciplinas geocronológicas, como la TL, OSL y C14. Nuestro objetivo consiste en conseguir cronología absoluta para el depósito, aún a costa de sacrificar los materiales necesarios. Ello supone también la implicación de diversos laboratorios, dentro de un plan muy ambicioso y que debe desarrollarse antes de la conclusión de la excavación, para la que pueden calcularse tres campañas más. Este año han sido recogidas muestras de Sedimentología y Palinología, y asimismo se ha seguido muestreando material para otras disciplinas, como la tierra de flotación para Antracología.

Durante la campaña 2001 también se ha continuado la actuación sobre el *locus* que venimos denominando Lezetxiki II. En las dos campañas anteriores habían sido excavados sendos cuadros de metro cuadrado (L15 y M15). Como quiera que el sedimento colmata ya completamente la galería, la extensión de la trinchera hacia el fondo de la cavidad resulta más difícil y debe procederse en unidades menores. Así, ha sido abierta y excavada la mitad oriental del cuadrado colindante (K15). También se ha profundizado en los cuadros L15 y M15. En los tres cuadros se ha recupe-



Lezetxikin V.mailan aurkitutako bobido handi baten saihetshezurra.

Recuperación de una costilla de gran bóvido en el nivel V de Lezetxiki.

hondakinak industria hondakinak baino gehiago dira. Halaz ere, industria hori oraindik ere ageri da induskatutako sekuentziaren oinarrian, egungo zoruar en azpian, 120 bat zentimetrora. Alde honetan jasotzen ari garen industriak zahar itxura du, eta ageri dituen tipologia irizpide batzuei erreparatu badiogu (lehengaita, tipometria, teknologia eta morfologia), Lehen Paleolitikoan (Moustier Aroan seguru asko) kokatuko genituzke hondakin horiek. Puntu honetan, komeni da gogoratzeari jardueren arteko Lezetxikin, leizeko galeria nagusian, goian adierazitako elementu horietako bakoari ere ez zegoen bihurtze batean, aurkitutako besahezur ezaguna testuinguru batean (fauna, estratigrafia, arkeobotanika, material eta kronologia aldetik) kokatzea duela xede. Besahezur horren benetako kronologia hasieran uste zena baino askoz ere lehenagokoa bada, behin-behinean kronologia horiek egon litezke Lezetxiki II leizean, eta hori horrela balitz, behar bezala aztertu behar dira.

Hurrengo urteetarako ikerketa perspektibak oso irekiak daude Lezetxiki azterketan, goian azalduetako lan-plan hori betetzeko zailtasun handiak izango ditugula garbi dagoen arren. Zirkunstantzia hauetan, indusketan ez badira oso berrikuntza handiak gertatzen eta eskatutako aurrekontuak estaltzen badira, Lezetxikin beste hiru urtetan osatuko da egungo landa-lan fasea.

rado bastante material arqueológico, aunque la fauna resulta más frecuente que la industria. Sin embargo, ésta sigue apareciendo en la base de la secuencia excavada, a unos 120 centímetros por debajo del suelo actual. La industria que estamos recuperando en esta zona tiene un aspecto antiguo y según distintos criterios tipológicos (materia prima, tipometría, tecnología y morfología) se pueden adscribir a un Paleolítico antiguo (probablemente, Musteriense). En este punto, conviene recordar que esta vertiente de la actuación está dirigida a dotar de un contexto (faunístico, estratigráfico, arqueobotánico, material y cronológico) al conocido húmero de Lezetxiki, localizado en la galería principal de la cueva, en un recodo en el que no existía ninguno de los elementos arriba indicados. Si se considera posible que la auténtica cronología del húmero sea muy superior a la considerada en primer término, estas cronologías podrían, eventualmente, estar representadas en Lezetxiki II, en cuyo caso deben ser adecuadamente estudiadas.

Las perspectivas de la investigación en el yacimiento de Lezetxiki se presentan muy abiertas para los próximos años, aunque también son evidentes las dificultades operativas que se presentan para cumplir el plan de trabajo arriba indicado. En estas circunstancias, de no producirse novedades muy significativas en la excavación y si se cubren los presupuestos solicitados, la actual fase de trabajo de campo en Lezetxiki podría completarse en tres años más.

Álvaro Arrizabalaga

B.3.1.5. **Santiagomendi (Astigarraga)**

M^a Teresa Izquierdok zuzendua
Astigarragako Udalak finantzatua

B.3.1.5. **Santiagomendi (Astigarraga)**

Dirigida por M^a Teresa Izquierdo
Financiada por el Ayuntamiento de Astigarraga

BAs part of a project to improve the environment around the Santiagomendi Hermitage, a series of test trenches were undertaken in the area with extremely positive results. On the one hand, we have been able to investigate a large area around the hermitage and have identified with a fair degree of accuracy the limits, dispersion and various levels of concentration of the surviving archaeological remains. Furthermore, we have also detected at least two closed stratigraphic contexts that will enable us to gain absolutely reliable datings. One of these seems to be a non-metallurgic combustion structure with ceramic materials possibly dating from the 1st Iron Age, while the other is a pit with fragments of modelled coal and pottery corresponding to different technologies, similar to those discovered during previous excavations in this same site.

Santiagomendiko IV. Indusketa Kanpainan egindako landa-lanak aurkezterakoan liburu honetan bertan adierazi genuen bezala, maiatzean eta ekainaren lehen astean presazko interbentzio bat egin behar izan genuen Santiagomendi azterketan, ermitaren inguru-

Tal y como ya señalábamos en este mismo volumen al presentar los trabajos de campo de la IV Campaña de excavación en Santiagomendi, durante el mes de mayo y la primera semana de junio realizamos una intervención de urgencia en el yacimiento de

rua egokitzeko Astigarragako Udalak sustaturiko proiektua abian zegoela eta. Proiektu horretan, aztarnategiaren kontserbazioari begira erredakzio taldeak proposaturiko jarduerak ebaluatzea gure xede, beharrek neurri zuzentzaileak hartu ahal izateko, hala-bera behar izanez gero.

Ebaluazio hori aurrera eramanez ahal izateko, hainbat zundaketa sistematiko egin behar izan genituen proiektuak ukitzen zuten eremuaren inguruan. Mendebaldeko mazelan lurra berdintzea, eta horretarako, lurra botata behar zen eta puntu batzuetan metro bat baino lodiera handiagoko betegarriak egin behar zirenen, eta hegoaldeko mazelaren oinean eta Aginetaren eta ermita dagoen muinoaren arteko gainean, aparkaleku bana egokitzeko bideak zabaltzea ziren egiteko garrantzitsuenak. Jarduera horiek azalera handia hartzen zutenenez, eta eremu horietan zorupeak izango zuten interes arkeologikoa behar bezala ezagutzen ez genuenez, aurreko obra horiek izan zezaketen eragina zehatz ebaluatze-ko aukera eraginkorrena zundaketa linealak egitea zela pentsatu genuen, eta horrenbestez, 50 cm zabal inguru-ko zangak egin genituen jarraian, elkarrengatik 4-6 metroko tartekak utzita, Udalak gure eskura jarri zuten atzerakako hondeamakina txikiaren bidez.

Santiagomendi con motivo del proyecto de mejora del acondicionamiento del entorno de la ermita promovido por el Ayuntamiento de Astigarraga. Nuestro objetivo en este proyecto consistió en la evaluación de las actuaciones propuestas por el equipo redactor desde el punto de vista de la conservación del yacimiento para establecer las correspondientes medidas correctoras en el caso de que ello fuera necesario.

Para poder llevar a cabo esta evaluación fue necesario realizar sondeos sistemáticos en las zonas afectadas por el proyecto. Las actuaciones más importantes suponían la regularización del terreno en la ladera oeste mediante vertido de tierras, suponiendo en algunos puntos rellenos de más de un metro de espesor, así como el ensanchamiento de caminos para habilitar dos zonas de aparcamiento, al pie de la ladera sur y en el collado entre Agineta y la cima donde se encuentra la ermita. Dada la extensión de la superficie afectada por estas actuaciones y el insuficiente conocimiento del interés arqueológico del subsuelo en estas zonas, planteamos como opción más eficaz para evaluar con precisión el posible impacto de las obras previstas la realización de sondeos lineales, en forma de zanjas continuas de unos 50 cm de ancho, separadas por una distancia de entre 4 y 6 m, mediante la pequeña máquina retroexcavadora puesta a nuestra disposición por el ayuntamiento.



Santiagomendiko indusketa. I12 laukiko zeramiken gehienezko bilketa gunea.

Yacimiento de Santiagomendi. Zona de máxima concentración de cerámicas en el cuadro I12.

Ondoren, zundaketen emaitzak azalduko ditugun labor, soilik hondakin arkeologikoak sumatu ditugun eremuak kontuan hartuta. Interbentzio honek gai izan duen eremuaren gainerakoan, hau da, hegoaldeko mazelatik Elemazalkara doan mendibidea igarotzen lurren oineko eremuan eta Aginetaren eta ermita dagoen muinoaren arteko gainean hedatzen den lursail txiki batean, bi eremu horietan lurra berdindu behar zuten bi aparkaleku egokitzeko, eginiko zundaketak erabat antzuek gertatu ziren:

1) Mendebaldeko mazelan, ermitaren zabalgunearen oinean

Guztira 13 zundaketa egin genituen zanga moduan eta ekialde-mendebalde norabidean (T1-T13 deitu genien). T2 deituriko zundaketa izan ezik, emaitzak ez ziren bat ere garrantzitsuak izan, arkeologiaren ikuspegitik erabat antzuek baitziren, haietako bat izan ezik, baina horretan ere zeramikazko zati txiki-txiki bat baino ez genuen aurkitu, zeramika modelatua eta porotsua zen, baina estratigrafiaren ikuspegitik ez zuen inolako garrantzirik.

Aldiz, T2 zundaketaren mendebaldeko muturrean interes handiko egitura bat aurkitu genuen 30 cm-er iristen ez zen sakoneran, humus eta lur marronirik geruzaren azpian. Oso neurri txikiak zituen egitura hori aztertzen hasi ginen. Ia oin zirkularreko kubeta bat zen, diametroa metro 1 eta zertxobait handiagoa zuen eta 40 cm-ko sakonera gehienez ere, eta lurreko buztin horixketan induskatua zegoen. Kubeta hori lur marronirik bete zegoen eta ikatz puska ugari (batzuk kiskalitako adar zatiak), zeramikazko zati handiak (zeramika moldeatu porotsua), batzuk jakiak edukitzeko ontzi handiei zegozkienak eta dekorazio plastikoek osatuak (beharrez markaturiko lokarriak), eta buztin errazko blokeak ere ageri zituen, bloke horietako askok gutxienez alde bat laua zuten eta batzuek angelu zuzen paraleloen moduko inprontak ageri zituzten. Kubetaren perimetrotik kanpo, zeramikazko zati txikien bat baino ez genuen aurkitu, deposizio ondoko prozesuren batek hara ekarria seguru asko.

Materialen azterketa bidean dago une honetan. Alde batetik, jasotako ikatzak eta sedimentu laginak Euskal Herriko Unibertsitateko Arkeobotanika Laborategira bidali ditugu azterketa antrakologikoa eta behin behineko azterketa karpologikoa egin ahal izateko, sedimentu laginetan era horretako hondakinak sumatzen badira. Oraingoan, Lydia Zapata eta Monika Ruizek prestatutako aurre txostenean adierazten da ikatz gehienak *Quercus* subg. *Quercus* espeziearen egur kiskalia direla, eta oso gutxitan, hurritz, pago eta haltz ikatzak.

Gainera, ikatz laginak aukeratu eta bidali ditugu C14 bidezko dataketa egiteko. Lerro hauek idazten ari garenean datazio horien emaitzen zain gaudete. Halaz ere, berreskuratutako zeramikazko materialen tipologia kontuan hartuta, uste dugu Burdin Aroan edo Azken Brontzean koka daitezkeela, baina oraingoan ezin dugu zehaztapen handiagorik egin. Datazio absolutuek behin-behineko hipotesi hau baieztatu edo zuzenduko

A continuación, exponemos sucintamente los resultados de los sondeos, limitándonos únicamente a las zonas en las que han sido detectados restos arqueológicos. En el resto de la zona que ha sido objeto de esta intervención, es decir, los terrenos al pie de los que pasa la pista que conduce hacia Elemazalka por la ladera sur y una pequeña parcela en el collado entre Agineta y la cima de la ermita, zonas en las que se planteaba una explanación para habilitar zonas de aparcamiento, los sondeos realizados fueron completamente estériles:

1) Zona de la ladera oeste, al pie de la explanada de la ermita:

Se realizaron un total de 13 sondeos en forma de zanja con orientación este-oeste, (denominados T1 a T13). Excepto en el sondeo denominado T2, los resultados fueron escasamente relevantes ya que resultaron totalmente estériles desde el punto de vista arqueológico a excepción de uno de ellos, donde únicamente se recogió un minúsculo fragmento de cerámica modelada porosa irrelevante desde el punto de vista estratigráfico.

Por el contrario, en el extremo oeste del sondeo T2 localizamos a apenas 30 cm de profundidad, bajo la capa de humus y tierra marrón oscura, una estructura de gran interés, que por sus pequeñas dimensiones procedimos a excavar. Consistía en una cubeta de planta prácticamente circular, con un diámetro de poco más de 1 m y una profundidad máxima de 40 cm, excavada en las arcillas amarillentas del terreno. Esta cubeta se hallaba colmatada con tierra marrón con abundantísimos carbones (en algunos casos fragmentos de ramas carbonizadas), grandes fragmentos de cerámica modelada porosa, correspondientes en algunos casos a grandes recipientes de despensa o almacenaje con decoraciones plásticas (con adornos digitados), y bloques de arcilla cocida, en bastantes casos con al menos una de sus caras aplanada y algunos de ellos con improntas en forma de ángulos rectos paralelos. Fuera del perímetro de la cubeta apenas se localizó algún pequeño fragmento de cerámica, seguramente desplazado por algún proceso postdeposicional.

El estudio de los materiales está en estos momentos en curso. Por una parte, se ha enviado al Laboratorio de Arqueobotánica de la U.P.V. los carbones y muestras de sedimento recogido para su estudio antracológico y un eventual estudio carpológico, si en las muestras de sedimento se evidencia la presencia de este tipo de restos. Por el momento, en el informe preliminar elaborado por Lydia Zapata y Mónica Ruiz se señala la presencia claramente mayoritaria de madera carbonizada de *Quercus* subg. *Quercus*, y muy puntualmente de carbones de avellano, haya y aliso.

Además, se han seleccionado y enviado muestras de carbón para su datación por C14. En el momento en que escribimos estas líneas estamos a la espera de los resultados de estas dataciones, no obstante, a juzgar por la tipología de los materiales cerámicos recuperados consideramos que podrían atribuirse a la Edad del Hierro o el Bronce Final, sin que podamos hacer más precisiones. La serie de dataciones absolutas nos

digute zalantzarik gabe. Nolanahi ere, kontuan hartuta berreskuratutako zeramiken garrantzia eta oso testuinguru berezian azaldu direla, garbi dago azterketa tipologikoa egiteaz gainera, erabilitako errezeramikoak ere aztertu behar direla. Buztin errezerko blokeei ere azterketa mineralogiko-petrografikoa egingo zaie.

Egitura horren funtzioaren interpretazioari dagokionean, errezerkuntza egitura baten hondakinak izan litezke elako hipotesia landu dugu oraingoz. Egitura horri loturik zepa hondakinik atzeman ez dugunez, badirudi logikoa dela jarri duera metalurgikoei loturiko egitura delako ideia baztertea. Oraingoz, egitura horri funtzioari buruz ezin dugu asko gehiago zehaztu. Etxeko laberen bat izan liteke (baina hipotesi horri aurka jar daiteke barnean aurkitutako ontzien tipologia), edo zeramikak errezerko oso egitura xumeren bat ere izan liteke behar bada. Edozein dela ere bidean dagoen ikerketa horren emaitza, nolanahi ere, arkeologia protohistoriko gipuzkoarrean, kantabriarrean ez esateagatik, benetan berria den elementu mota baten aurrean gaudela esan dezakegu.

2) Mendebaldeko mazelaren gainerakoan

Proiektuan aurreikusitako betegarriak ukitzen zuen eremuaren gainerakoa alde batean bat zetorren 1999 eta 2000. urteetan katak egin zirenen sektorearekin, eta orduan emaitzak positiboak izan ziren. Horrenbestez, *a priori* pentsa genezakeen hondakin arkeologikoak aurkituko genituela, baina katek ez ziguten aukerarik eman kontserba zitezkeen hondakinaren zabalera ezagutzeko.

Guztira 5 zundaketa egin genituen, eta horrenbestez, proiektuak ukituriko eremuan zanga jarriak egin genituen paraleloan, elkarren artean 4-6 metroko tartekak utzita (T1-T18). Oro har, zundaketa hauetan lortutako emaitzek aukera eman digute eremu honetan materialak oso sakabanatuta daudela egiaztatzeko, baina esan behar da, elkartu gabeko zeramikazko zatiak ageri zituzten puntuak aurkitu genituela gehienetan, zeramika pila handiak zirenen gainera. La beti, kar eharri ugari zegoen eremuetan izan ezik (zundaturiko eremuetan iparraldeko muturrean batik bat), zeramikazko zati horiek lur organikoagoa zuen geruzaren oinarrian ageri ziren, buztin horiko geruzaren gainean.

Egin genituen zundaketetatik hirutan (T15, T16 eta T18) interes bereziko puntuak aurkitu genituen, leku horietan material dentsitate handiagoa zegoelako. Puntu horietan zundaketa zertxobait handitu genuen, kokatzen zirenen testuinguru estratigrafikoa hobeto baloratu ahal izateko. Halatan, T15 eta T16 zundaketak handitu genituen, metro 1 eta metro 1,5 artean zabaldu baikenituen zangak bi alboetara, gainerako puntuetan ohikoa zena baino hondakin kopuru handiagoa (gehiena zeramika modelatua eta porotsua eta buztin errezer zatiren batik bat) azaldu zen puntuen garrantzia egiaztatuz ahal izateko. Nolanahi ere, handitze lan horien bidez, hondakin kopuru handiagoa zegoela baino ez genuen egiaztatuz. Aldi bateko jardura sakonago baten erakusgarri izango zirenen agian hondakin horiek, baina haiei loturik ez genuen egitura hondakinik atzeman.

confirmará o corregirá esta hipótesis provisional. Evidentemente, la entidad de las cerámicas recuperadas y lo peculiar del contexto en el que han aparecido hace obligado un estudio no sólo tipológico, sino también de las pastas cerámicas empleadas. Los bloques de arcilla cocida también van a ser objeto de un estudio mineralógico-petrográfico.

En cuanto a la interpretación de la función de esta estructura, por el momento, trabajamos con la hipótesis de que podría tratarse de los restos de una estructura de combustión. Dado que no se han hallado restos de escoria asociados, parece lógico descartar que se trate de una estructura relacionada con actividades metalúrgicas. Por el momento, no podemos precisar mucho más sobre la función de la estructura. Podría tratarse de algún horno culinario doméstico (aunque en contra de esta hipótesis se podría argumentar la tipología de los recipientes hallados en su interior), o quizá una estructura muy simple para la cocción de cerámicas. Sea cual sea el resultado de la investigación en curso, en cualquier caso, lo que sí podemos decir es que nos encontramos ante un tipo de evidencia ciertamente novedosa en la arqueología protohistórica guipuzcoana, por no decir, cántabra.

2) Resto de ladera oeste

El resto de la zona afectada por el relleno previsto en el proyecto coincidía en parte con el sector en el que se habían realizado catas en los años 1999 y 2000 con resultados positivos. Era previsible *a priori*, por tanto, que se localizasen restos arqueológicos, pero las catas no nos habían permitido conocer en extensión la entidad de los restos que se pudieran conservar.

Se realizaron un total de 5 sondeos que peinaron la superficie afectada en forma de zanjas continuas paralelas separadas por una distancia de 4-6 m (T14 a T18). En general, los resultados de estos sondeos permiten confirmar que en esta zona hay una dispersión importante de materiales, si bien hay que decir que en la mayor parte de los casos lo que se localizaba eran puntos en los que aparecían fragmentos cerámicos no agrupados en grandes concentraciones significativas. Casi siempre, excepto en las zonas donde aparecía la caliza masivamente (sobre todo en el extremo norte de la zona sondeada), estos fragmentos aparecían en la base del estrato de tierra más orgánica, sobre el estrato de arcilla amarilla.

En tres de los sondeos (T15, T16 y T18) se localizaron puntos de especial interés por hallarse una mayor densidad de materiales. Fueron objeto de pequeñas ampliaciones del sondeo para valorar mejor el contexto estratigráfico en el que aparecían. Así, en los sondeos T15 y T16 se amplió ensanchando entre 1 m y 1,5 m las zanjas a ambos lados para comprobar la entidad de unos puntos en los que aparecía un número de evidencias (mayoritariamente cerámica modelada porosa y algún fragmento de arcilla cocida) mayor del habitual en el resto de los puntos. En cualquier caso, mediante las ampliaciones no pudo más que confirmarse una presencia más abundante de restos, evidencia quizá de actividades puntuales más intensas pero sin restos de estructuras asociadas.

Emaitzen aldetik askoz ere interesgarriagoa izan zen T18 zundaketan eginiko zabaltze lana. Kasu honetan, zundaketa zabaldu genuen aztar nategiaren indusketan orain arte atzemaniko bi zeramika mota horietako zeramikazko zatiak aurkitu genituelako, aski zati handiak ziren gainera eta zeramika horiekin batera ikatz ugari zegoen, 80 cm inguruko sakoneran zeuden, lur marroiz osaturiko geruza lodi baten azpian, baina bes-tela erabat antzua zen geruza hori. Zeramikari zegokio-nean, zeramika modelatu por otsua atzeman genuen alde batetik (Burdin Aroko herrixketako zeramiken ohiko itxurarekin), eta bestetik, desgrasante ugari zuten zeramikazko zati batzuk, zeramika hori ukitzean latza zen eta kolore irregularra zuen, laranja kolorea eta grisa, eta horrek erromatar garaiko aztarnategietan ohikoak diren torneatu gabeko zeramika arruntak ekartzen dizkigu gogora. Zeramika horien presentzia ezagutzen genuen jada Santiagomendin 1997. urteaz geroztik, baina orain arte ezin izan genituen testuinguru estratigrafiko itxi batean atzeman.

Material horien inguruan zundaketa 2 x 2 metroko handitu genuen, eta horri esker, zeramika horiek eta berekin batera zeuden ikatzak buztin horian induskaturiko kubeta txiki bat betetzen zuen betegarriaren goialdean zeudela egiaztatu ahal izan genuen. Kubeta horren oinaren forma obalatu samarra zen, 30 x 20 cm inguru zituen, eta 30 cm-ko sakonera gehienez ere. Zeramikak lur erreko bloke txiki baten ondoan zeuden, blokeak paralelepipedo forma zuen eta erdialdean 2 cm diametroko zuloa ageri zuen, hain zuzen ere zuloa zegoen puntu horretatik hautsia zegoan. Zeramiken azpian, kubetaren betegarriak soilik ikatza ageri zuen eta buztin erreko zatiren bat, inolako formarik gabea. Kubeta txiki horren kanpoaldeko inguruan ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu.

T2 zundaketan aurkitutako hondakinen kasuan bezala, ikatz eta sedimentu laginak bidali ditugu azterketa arkeobotaniko osoa egin dezaten, eta era berean, ikatz puska bat ere bidali dugu C14 (AMS) bidezko dataketa egiteko. Espero dugu hondakin horien dataketa eta diziplina arteko azterketek lagunduko digutela egitura txiki hori kronologian kokatzen eta zuen funtzioaren interpretazioa zehazten. Izan ere, esan daiteke, T2 zundaketan aurkitutakoar ekin batera, aztar nategi honetan, testuinguru estratigrafiko itxietan egindako bi aurkikuntza berezi direla, eta uste dugu, benetan interes handiko informazioa eskainiko digutela Santiagomendiko okupazio protohistorikoak ulertu ahal izateko.

Más interesante en sus resultados fue la ampliación realizada en el sondeo T18. En este caso, lo que motivó la ampliación del sondeo fue la localización de fragmentos de tamaño bastante apreciable de cerámica de los dos tipos que venimos observando en la excavación del yacimiento, junto con abundante carbón, y a unos 80 cm de profundidad, por debajo de un potente estrato de tierra marrón por lo demás completamente estéril. La cerámica localizada fue, por un lado, cerámica modelada por osa (con el aspecto habitual de las cerámicas de los poblados de la Edad del Hierro) y por otro unos fragmentos de cerámica con abundantes desgrasantes, áspera al tacto y coloración irregular variando anaranjada y gris, que recuerda más bien a las cerámicas comunes no torneadas habituales en yacimientos de época romana cuya presencia ya conocíamos en Santiagomendi desde 1997, pero hasta ahora no habíamos podido localizar en un contexto estratigráfico cerrado.

La ampliación del sondeo con unas dimensiones de 2 x 2 m en torno a estos materiales permitió comprobar que estas cerámicas y los abundantes carbones asociados se hallaban en la parte superior del relleno que colmataba una pequeña cubeta excavada en la arcilla amarilla. Esta cubeta tenía en planta una forma más bien ovalada, de unos 30 x 20 cm, y una profundidad máxima de 30 cm. Las cerámicas se hallaban junto a un pequeño bloque de barro cocido en forma de paralelepípedo con una perforación central de unos 2 cm de diámetro, partido precisamente en ese punto donde se hallaba la perforación. Por debajo de las cerámicas el relleno de la cubeta contenía únicamente carbón y algún fragmento informe de arcilla cocida. En el entorno exterior de esta pequeña cubeta, no se halló material arqueológico alguno.

Como en el caso de las evidencias localizadas en el sondeo T2, hemos remitido muestras de carbón y sedimento para su estudio arqueobotánico completo, e igualmente hemos enviado una muestra de carbón para su datación por C14 (AMS). Confiamos en que la datación y el estudio interdisciplinar de estos recursos nos ayudarán a situar cronológicamente y concretar la interpretación de la función de esta pequeña estructura, que, desde luego, junto con la hallada en el sondeo T2, constituyen dos excepcionales hallazgos de contextos estratigráficos cerrados en este yacimiento, y creemos que pueden aportar una información de enorme interés para la comprensión de las ocupaciones protohistóricas de Santiagomendi.

M^a Teresa Izquierdo

B.3.1.6. **Aitzbitarte III leizea (Erreterria)**

XII. Kanpaina

Jesús Altunak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.6. **Cueva de Aitzbitarte III (Erreterria)**

XII Campaña

Dirigida por Jesús Altuna

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

This year's season marks the resumption of the excavation work on the Palaeolithic site in Aitzbitarte III cave, which was interrupted in 1997. This year, we have continued work around the entrance to the cave, in an area with numerous hearths, where three levels had been excavated previously revealing a few Magdalenian remains and several more from the Solutrean period. This year excavators focused on the Gravettian and Aurignacian levels.

Aitzbitarte III leizea Erreterriako Landarbaso paraje-
an dago, Aitzbitarte izeneko muinoan, uharretik 10
metrora eta muinoaren eskuinaldean.

Honako koordenada geometriko hauek ditu 64-32
orrian (Erreterria):

X. 589.763. Y. 4.790.761. Z. 228.

Aitzbitarte III leizearen indusketari 1985ean eginda-
ko prestatze kanpaina batekin ekin zitzaion, baina
benetan lehen indusketa kanpaina 1986an egindakoa
izan zen. Urte horretatik aurrera, leizeko bi eremutan
egin dugu lan:

Lehen eremua leizearen alde sakonean dago, eta
han lan egin zen 1994 arte (hura berria). Leize honen
gaur egungo proiektuan amaitutzat eman dira eremu
horretan egin beharreko lanak, azterketa palinologikoak
eta sedimentologikoak egiteko lagin biltzea izan ezik.

Bigarren eremua sarreratik askoz eremur hurbilago
dago, eta 1994ko urte horretan bertan hasi zen hura
induskatzen.

Bigarren eremu horretan hiru kanpaina eraman ziren
aurrera (1994-1996), eta leize horretako lanak bertan
behera utzi ziren Gipuzkoako material arkeologikoak
San Telmo Museotik Zorroagaineko Zentro berrira
eraman zirenean, hortxe baitute egungo egoitza
Aranzadi Zientzi Elkartearen Arkeologia eta Antropolo-
gia sailek.

2001. urte honetan indusketa kanpainak berriro
hasi ditugu. Sarreratik hurbil dagoen eremuan jarraitu
dugu lanean, zehatz esateko 36J, 36K, 37J eta 37K
laukietan (2. irud.).

Arestian aipaturiko lauki horietan III. maila induskatu
zen aurreko kanpainan.

2001eko indusketa hasi genuenean lur karbonotsuz
osaturiko eremu handiak hasi ziren azaltzen induskatu-
tako lauki guztietan, 37J laukian berri eziki. Sutondo
horiek gaur egun oso ondo ikus daitezke indusketan
sakondu ondoren geratu den perfilean. Mikroorganismo-
nak oso ugari dira. Sutondoan maila honi IV. maila dei-
tu diogu.

Maila horren dataketa egin da Upsalan erradiokar-
bono bidez (AMS) eta honako hiru data hauek eskaini
ditu:

La cueva de Aitzbitarte III se encuentra en el paraje
de Landarbaso de Erreterria, en la colina denominada
Aitzbitarte, a 10 m sobre el torrente y a la derecha del
mismo.

Las coordenadas geográficas en la hoja 64-32
(Erreterria) son las siguientes:

X. 589.763. Y. 4.790.761. Z. 228.

La excavación de Aitzbitarte III comenzó con una
campaña preparatoria realizada en 1985, siendo la pri-
mera campaña de excavación propiamente dicha la lle-
vada a cabo en 1986. Desde esa fecha se ha trabaja-
do en dos zonas de la cueva:

La zona primera está situada en la parte profunda
de la caverna y en ella se trabajó hasta 1994 inclusive.
En el proyecto actual de excavación de esta cueva se
han dado por terminadas las labores a realizar en esta
zona, salvo la toma de muestras para análisis palinoló-
gicos y sedimentológicos.

La zona segunda, situada mucho más cerca de la
entrada, comenzó a ser excavada este mismo año de
1994.

En esta segunda zona se llevaron a cabo tres cam-
pañas (1994-1996), quedando suspendidos los traba-
jos de esta cueva a causa del traslado de los materia-
les arqueológicos de Gipuzkoa desde el Museo de S.
Telmo al nuevo Centro del Alto de Zorroaga, donde tie-
nen su actual sede las secciones de Arqueología y
Antropología de la Sociedad de Ciencias Aranzadi.

Este año 2001 se han renovado las campañas de
excavación, continuando en la zona próxima a la entra-
da, concretamente en los cuadros 36J, 36K, 37J y
37K.

En los cuadros mencionados había sido excavado
en la campaña anterior el nivel III.

Al iniciar la excavación de 2001 comenzaron a apa-
recer grandes zonas con tierra carbonosa en todos los
cuadros excavados, especialmente en el 37J. Estos
hogares se pueden observar actualmente perfecta-
mente en el perfil que ha quedado al profundizar en la
excavación. Los microvertebrados son muy nume-
rosos. A este nivel de hogares lo hemos denominado
nivel IV.

El mismo ha sido datado por radiocarbono (AMS)
en Upsala y ha dado las tres fechas siguientes:

27.580±550, 28.320±605 eta 28.950±655 (no cal).

Maila horren azpian sutondoak desagertu egiten dira. Lurra argiago eta har eatsuago bihurtzen da. Mikroornodunak askoz ere gutxiago dira. Honi V. maila deitu diogu. Maila horren bi dataketa baditugu ere laborategi berean eginak:

31.000±835 eta 31.210±860

V. maila horren azpian legar antzu batzuk hasi dira azaltzen (VI. maila), baina horiek 2002an induskatuko ditugu.

Bi maila horietan industria nagusia zizelek osatzen dute. Badira laska gainean eta xafla gainean eginak, baina bigarren horiek lehenengoak baino ugariago dira, bai diedroak eta bai trunkadura eta haustura gainekoak. Zizel bikoitzak eta zizel-mar ruxkak ere badira. Noailles motako zizel batzuk ere azaldu dira. Zizel muxarrakinak oso ugari dira.

Zizelen aurrean, harraskailu kopuru txiki bat baino ez da azaldu, eta beste piezaren bat ere, karraskailuren bat, esate baterako. Harraskailuen artean xafla ertzean eginiko bat nabarmentzen da, ertz guztiak biziki ukituak dituena.

Laskak, xaflak eta xaflatxo bakunak oso ugari dira, eta baita taila hondakinak ere.

Tresna horiek egiteko erabiltako lehengaia sukarrria da batik bat, baina kuartzita eta har eharri zati batzuk ere badira. Okre eta galena zatiak ere aski ugari dira.

Hezur industria oso urria da eta gutxi landua. Hezur luzeen dafisi printzak dira higadurar en bidez puntzoi moduan zorroztuak.

27.580±550, 28.320±605 y 28.950±655 (no cal).

Bajo este nivel desaparecen los hogares. La tierra se hace más clara y arenosa. Disminuyen mucho los microvertebrados. Los hemos denominado nivel V. Poseemos de él dos dataciones procedentes del mismo laboratorio:

31.000±835 y 31.210±860

Por debajo del mismo comienzan a aparecer unas gravillas estériles, (nivel VI), que serán excavadas el año 2002.

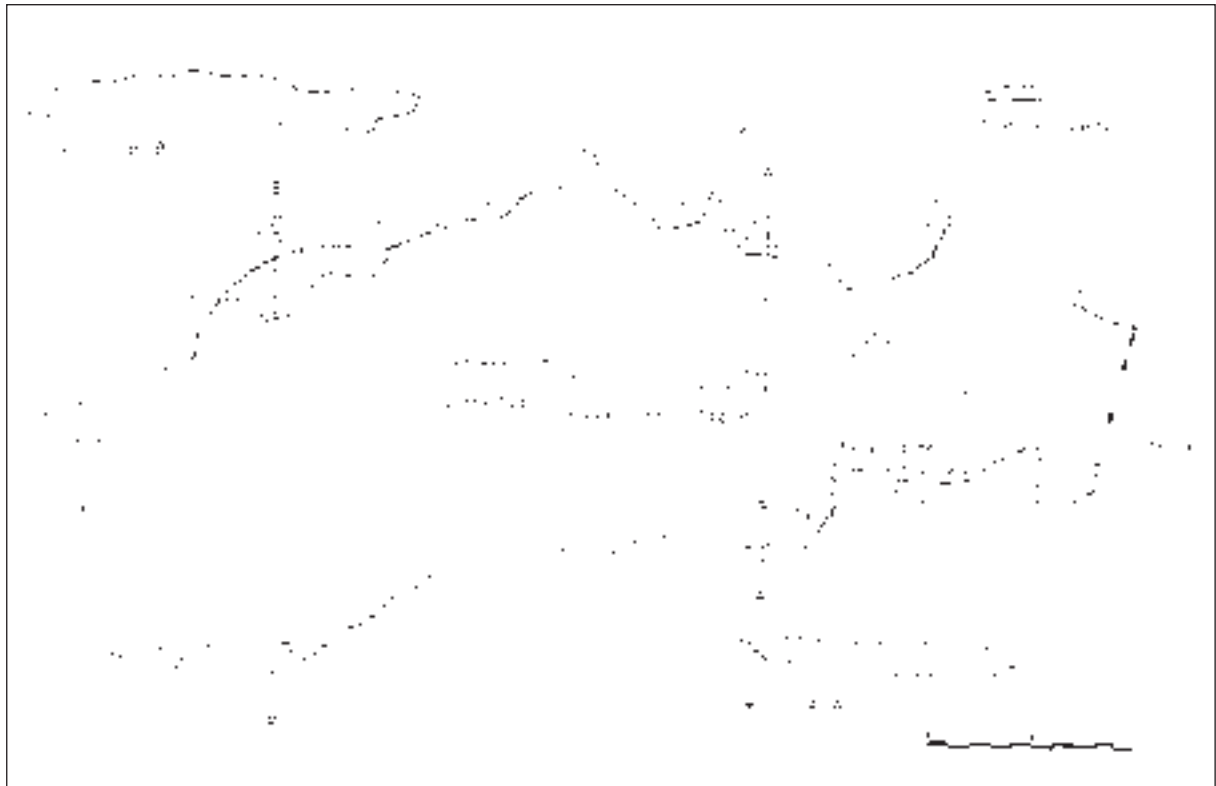
En ambos niveles la industria dominante está formada por los buriles. Los hay sobre lasca y sobre lámina, siendo éstos más abundantes que aquéllos, tanto diedros como sobre truncaduras y roturas. Hay también buriles dobles y buriles raspador es. Han aparecido también unos contados buriles de Noailles. Los recortes de buril son abundantísimos.

Frente a los buriles, solamente ha aparecido un reducido número de raspadores, y alguna que otra pieza más como una raedera. Entre los raspadores destaca uno en extremo de lámina con todos los bordes profundamente retocados.

Las lascas, láminas y laminillas simples, así como los residuos de talla son muy abundantes.

La materia prima es fundamentalmente el sílex, aunque hay algunos fragmentos de cuarzita y arenisca. Son relativamente frecuentes los trozos de ocre y galena.

La industria de hueso es escasa y poco elaborada. Consiste en esquirlas de diáfisis de huesos largos apuntadas mediante desgaste a modo de punzones.



Aitzbitarte III.aren plano.

Plano de Aitzbitarte III.

Makrougaztunen fauna hondakin ugariak behi handi eta oreinenak dira. Sarria eta orkatza ere ageri dira Ungulatuen artean. Haragijaleak askoz ere urriagoak dira. Haien artean aipatzekoa da harpeetako hartza, V. mailan bereziki.

Los restos faunísticos de mamíferos más abundantes son los de grandes bovinos y ciervo. Están también presentes el sarrio y corzo entre los Ungulados. Los Carnívoros son mucho menos abundantes. Entre ellos destaca el oso de las cavernas, en especial en el nivel V.

Jesús Altuna Echave

B.3.1.7. **Etxegarateko Monumentu megalitiko (Idiazabal)**

I. Kanpaina

J.A. Mujika Alustizak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.7. **Monumento megalítico de Etxegarate (Idiazabal)**

I Campaña

Dirigida por J.A. Mujika Alustiza

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

The Etxegarate dolmen is located in the southern part of Gipuzkoa, along the Atlantic-Mediterranean watershed and is currently being studied as part of a project focusing on the dolmens existing in that area. This year's work focused on delimiting the monument and its most important structures. However, post-depositional processes have drastically altered the monument's current appearance, with a thick layer of clay having settled on the structure, significantly slowing the work at hand. Thirty or so flint remains (not particularly significant from a chrono-cultural point of view) have been found on the surface, along with a number of objects of historical chronology (a coin from the beginning of the 18th century and two dart or iron spear tips).

Etxegarateko trikuharria izen bereko muinoan dago, N-1 errepidearen mendebaldean, errepide horretatik ehun metro baino gutxi gehiagora, Harlepoko kareharritzko azaleramendua dagoen zelaigune txiki baten ertzean, eta mendatearen gainera jaisten den goi-lautada bati ia loturik. Monumentua eraiki zen gailurrean, 665 metroko altitudetan, dago Kantauri-Mediterranioko uren banalerroa. Trikuharri hori Lontxo Ugartek aurkitu zuen, eta gainera pertsona horrek indusketa eremua alanbre-hesiz inguratzen lagundu digu, inguruan bazkatzen diren etxabereek kanpaina aurrera eramaten zen bitartean arazorik sor ez zezaten.

Gehienetan erabili ohi dugun indusketa metodologia erabili dugu oraingoan ere. Koadrikulak ixten duen eremuak 19 x 19 metro hartzen ditu, eta erdialdean tumulu egitura deformatu bat ageri da, Harlepoko harri azaleramendutik jaisten den aldapa labur batean ageri den zelaigune txiki batean eraikia segurua. Zaila da monumentuaren benetako diametroa zehaztea, gogoko kotetan sortutako era askotako higidura prozesuen ondoren eraturiko sedimentu geruza lodien baten azpian ezkutatu baita egitura.

Tumuluak estaltzen zuten azaleko geruza altxatu dugu kanpaina honetan. Itxuraz monumentuaren erdialde eta gunerik altuenean gurutzatzen zirenen bi banda

El dolmen de Etxegarate se localiza en el alto del mismo nombre, a poco más de un centenar de metros al oeste de la N-1, en el extremo de un pequeño rellano existente en la ladera del afloramiento calizo de Harlepo y casi en contacto con una zona amesetada que acaba descendiendo a lo que es el alto del propio puerto. En la línea de cresta donde se construyó el monumento, a 665 m de altitud, se sitúa la divisoria de aguas cántabro-mediterránea. Este fue descubierto por Lontxo Ugarte, quien además ha colaborado vallando el área de excavación mediante una alambrada a fin de que los animales domésticos que pastan en la zona no causaran problemas durante el desarrollo de la campaña.

La metodología de excavación ha sido la que habitualmente seguimos. El área encerrada por la cuadrícula es de 19x19 m, y en la zona central se observó una estructura tumular deformada construida probablemente en un pequeño rellano de una corta pendiente que desciende desde el afloramiento rocoso de Harlepo. El diámetro real del monumento es difícil de determinar ya que la estructura se oculta bajo una importante capa de sedimento depositada tras procesos erosivos de distinta naturaleza producidos en cotas superiores.

Durante la presente campaña los trabajos se centraron en levantar la capa superficial de tierra que cubre el túmulo. Se excavaron dos bandas (de 3 y 4 metros

induskatu ditugu (3 eta 4 metro zabalekoak). Gure helburua monumentuaren mugak zehaztu eta ganbara egongo zen espazioa akotatzea zen, baina hori ezin izan dugu lortu ganbarako lauzen aztar narrik ere ez zegoelako eta tumuluar en gainean sedimentaturiko buztin geruza lodiak bahetze prozesua erabat moteldu duelako.

Halaz ere, uste dugu kanpaina honek oso informazio interesgarria eskaini digula egon litezkeen beste hilobi monumentu batzuk identifikatzeko; izan ere, egitura honek azaleran irregulartasun handiak ageri zituen eremu honetan gauzatu diren jardueren desberdinen (nekazaritza, baso ustiakuntza, kirol-plater tiratzea eta ehiza jarduerak –tumuluaren gainean ehizarako postu bat eraiki izan da–) eta inguru hurbilean eta tumuluar en gainean ere gertatu diren hainbat prozesu geomorfologikoren ondorioz. Prozesu horiek erabat ezkutatu eta deformatu zuten egitura, eta horregatik, oso zaila zen egitura hori trikuharri gisa identifikatzea. Aipatzekoa da prozesu geomorfologiko horiek jada sumatu genituela Trikuaitzin ere, baina ez hain nabarmen, monumentu horren egituraren zati bat ere ezkutuan geratu baitzen kokatzen zen mazelaren goragoko kotetan gertaturiko narraste prozesuen ondorioz. Mugituriko buztin eta limo partikulak geldiarazten zituen tumuluak, eta har en gainean pilatzen joan ziren. Horren ondorioz, egitura hau lauki bakoitzaren azalerarekiko –50 cm-ko sakoneran ageri zen mendebaldeko herenean eta pixkanaka-pixkanaka jaisten zihuan –10 cm-ko sakonerara jaitsi arte beste laukietan. Sedimentazio prozesu hori desberdina izan zen eremuen arabera eta, horren ondorioz, tumulu

de ancho) que se cruzaban en la zona apartadamente central y más elevada del monumento. El objetivo era la definición de sus límites y acotar el espacio donde se ubicaría la cámara, lo que no ha sido posible por no existir indicios de losas camerales y por que la potente capa de arcilla sedimentada sobre el túmulo ha ralentizado el proceso de cribado.

No obstante, creemos que esta campaña ha aportado información muy interesante para la identificación de otros posibles monumentos funerarios, dadas las anomalías que presentaba esta estructura en superficie como resultado de las diferentes actividades (agropecuarias, forestales, deportivas –tiro al plato–, cinegéticas –se ha solido construir un puesto de caza sobre el túmulo–) que se han efectuado en el lugar y por los distintos procesos geomorfológicos producidos en el entorno más próximo y sobre el mismo. Estos últimos habían ocultado y deformado tanto la estructura que era difícil su identificación como dolménica. Es de destacar que éstos los habíamos observado de forma menos destacada también en Trikuaitzi, parte de cuya estructura había sido también ocultada por procesos de reptación producidos en cotas superiores de la ladera sobre la que se asentaba. Las partículas de arcilla y limos removidas eran retenidas por el túmulo, sobre el cual se iban acumulando. Resultado de ello es que esta estructura asomaba en el tercio oeste a profundidades que se sitúan entre los –50 cm respecto de la superficie de cada cuadro ir disminuyendo progresivamente hasta llegar a los –10 de otros cuadros. Este proceso de sedimentación fue desigual según las



Etxegarateko trikuharria indusketa hasi aurretik. Harlepoko kareharrizko azaleramendua ikus daiteke hondoan eskuinaldean.

El dolmen de Etxegarate antes de comenzar su excavación. Al fondo a la derecha asoma el afloramiento calizo de Harlepo.

egituraren itxura modu garrantzitsuan aldatu zen, erabat aldatu gainera, egungo kuspidea ez baitator bat tumuluaren benetako kuspidear ekin. Garbi da era honetako sedimentazio prozesuek trikuharri izaerako zistak, zista bakunak, ezkuta ditzaketela, eta benetan trikuharriak ziren egitura batzuk baztertu erre egin izan dira ez direlako trikuharri gisa identifikatu.

Azaleko geruza kendu ondoren, alde garrantzitsuak sumatu ditugu monumentua eraikitzekeo prozesuan. Kanpaina honetan induskatu ditugu hegoaldeko eta ekialdeko sektoreetan tumulu egitura erdi tamainako blokeek osatua dago, eta horiek eratzen dute monumentuaren oinarria. Bloke horien gainean ez zen harkosko txikirik bota betegarri gisa. Iparralde, erdialde eta ekialdeko eremuetan betegarri geruza lodi bat dago, klasto edo harkosko txikiez osatua, gehienak harrariak dira eta duten kolorearengatik nabarmendu egiten dira tumuluaren gehiengo osatzen duten harrarrietatik.

Kanpaina honetan ezin izan dugu ondo antolatuturiko egiturarik ikusi, baina 12E laukian, jada tumuluaren kanpoaldeko mugan eta bere oinarrian, bloke batzuk egokitzerakoan nolabaiteko arreta izan zutela nabari da.

Aurkitutako hondakin arkeologikoak gutxi dira eta gainera ez dira bat ere esanguratsuak, sukarrizko hogeita hamar bat objektu dira guztira. Gainera, tumuluaren inguruetan, oinarriko harrien artean, burdinazko bi lantza edo azkon mutur berriskuratu genituen eta baita txanpon bat ere moztua eta berriro zigilatua.

zonas y como consecuencia la forma aparente de la estructura tumular se modificó de forma importante, de tal manera que la cúspide actual no se corresponde con la real del túmulo. Es evidente que procesos de sedimentación de estas características pueden acarrear la ocultación de cistas de tradición dolménica, de cistas simples e incluso que se hayan desechado como dólmenes algunas estructuras que realmente lo son.

La exhumación de la capa superficial ha permitido reconocer diferencias importantes en el proceso de construcción del monumento. En los sectores meridional y occidental excavados durante esta campaña la estructura tumular está constituida por bloques de tamaño mediano que constituyen la base del monumento. Sobre ellos no se arrojaron cantos de pequeño tamaño a modo de relleno. En las zonas norte, central y oriental existe una importante capa de relleno formada por pequeños clastos o cantos, frecuentemente, de caliza y que por su coloración destacan sobre las areniscas que constituyen el grueso del túmulo.

En esta campaña no hemos podido observar estructuras bien dispuestas, aunque en el cuadro 12E, ya en el límite exterior del túmulo y en su base se constata cierto cuidado en disponer algunos bloques.

Las evidencias arqueológicas halladas son escasas y poco significativas, estando constituidas principalmente por una treintena de objetos de sílex. Además se recuperaron en la periferia del túmulo, entre las piedras de la base, dos puntas de lanza o de dardo de hierro y una moneda recortada y resellada.

José Antonio Mujika Alustiza

B.3.1.8. **Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku)**

II. Kanpaina

Jesús Manuel Pérez Centeno eta Amagoia Pía Aranguren zuzendua

Mutrikuko Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.8. **Iglesia San Andrés de Astigarribia (Mutriku)**

II Campaña

Dirigida por Jesús Manuel Pérez Centeno y Amagoia Pía Aranguren

Subvencionada por el Ayuntamiento de Mutriku y Diputación Foral de Gipuzkoa

During 2001 excavation work focused on the NE end of the corridor running between the two buildings. Under the pebbled floor 8 graves were discovered along with a number of ash stains, a lime floor and a coin. Furthermore, a team from the University of the Basque Country, directed by Dr Agustín Azkarate, is currently studying the walls in an attempt to reconstruct the evolution of the building through the thousand years since its construction.

Astigarribiako San Andres elizaren inguruan eginiko ikerketa proiektuaren bigarren urte honetan bi esparrutan banatu ditugu lanak. Alde batetik, ekialdeko korridorearen alde batean egin dugu lan. Alde horietan

En esto segundo año del proyecto de investigación en torno a San Andrés de Astigarribia las labores se han dividido en dos ámbitos. Por un lado, se ha intervenido en parte del corredor este mediante la realiza-

indusketa arkeologiko bat egin dugu, baina indusketa horretan erabilitako metodologia eta lortutako emaitzak aurrerago azalduko ditugu. Bestalde, Euskal Herriko Unibertsitateko talde bat, Agustín Azkarate jaunak zuzenduta, eraikinaren paramentuen irakurketa eta dokumentazio arkeologikoa egiten ari da une honetan.

Interbentzio arkeologikoari dagokionean 29,8 metro karratutan lan egin genuen guztira. Kanpoaldeko iparraldeko hormatik abiatuta, 8 metro ireki genituen hegoaldera, leiho mozarabearen pareraino. Ekialde-mendebalde ardatza osorik ireki genuen, eraikinaren jatorrizko hormatik hilerri aldera ematen duen kanpoaldeko ekialdeko hormaraino, lau metro baino zertxobait gehiago guztira.

Bi helburu nagusi genituen kanpaina honetan. Barnealdean bezain aldatuak ez zeuden hondakinak atzeman nahi genituen, monasterioar en lehen faseari zegozkionak (XI-XIII). mendeak), ehorzleku eta haiei loturiko elementu moduan bereziki. Gainera, barnealdeko esparruaren burualdearen eraikuntza faseak dokumentatu nahi genituen zimendazioaren kotak eta kareore eta ikatz laginak harturik.

Aurreko urtean erabilitako metodologia berdinari jarraiki, hasierako garbiketa bat egin ondoren, indusketa arkeologikoa egin genuen eremuan. Indusketa hori amaitu ondoren, ateratako lur beraz estali genuen eta errekarriz osaturiko zolarria leheneratu genuen, interbentzioak ukituriko eremua marrazkian bereziz.

Metodologia horri jarraiki aurreko konklusio batzuk atera genituen. Hona hemen aipagarrienak:

- Korridorea estaltzen duen harkoskozko zoruar en dataketa XIV.-XV. mendeak baino geroagokoa da, zoru horren azpian aurkitu genuen txanpon baten kronologiak, aurre katalogazio baten ondoren, garai horietara eramaten baikaitu.
- Zoru horren azpian betegarri heterogeneoz osaturiko maila bat zegoen, lur harroa zuen eta material antropologiko hondakinak ageri zituen testuingururitik kanpo.
- Era berean, aipatzekoak dira lur harrak gorrixka batek eratzen dituen hainbat orban, baina haien jatorria ez dugu ezagutzen.
- Azpian kare zuriz osaturiko maila bat azaldu zen, haren kota kareharizko azalaramendu batzuen baino txikiagoa zen, eta horregatik, puntu batzuetan moztua ageri zen kota uniforme mantendu ahal izateko.
- Errauts eta egur-ikatz multzo ugari azaldu ziren, halaber, kubeta txiki batzuetan. Horien jatorria oraindik ez daukagu garbi, baina eraikuntza lanekin edo errito kontuekin loturik egon daitezkeela pentsatzen dugu.
- Buztin naturalean induskaturiko paldo-zulo bat ere atzeman genuen, kareoz eta harrizko euskarritz sendotua zegoen.
- Zortzi ehorzleku aurkitu genituen guztira, haietako lau aldatu eta nahasi ziren korridorearen ekialdeko itxitura-hormaren zimendazio-zanga egin zenean.

ción de una excavación arqueológica, cuyos aspectos metodológicos y resultados indicaremos más adelante. Por otro lado, un equipo de la Universidad del País Vasco dirigido por el Dr. D. Agustín Azkarate está realizando, en estos momentos, la lectura y documentación arqueológica de los paramentos del edificio.

En cuanto a la intervención arqueológica se intervino sobre un total de 29.8 metros cuadrados. Partiendo del muro exterior norte se abrieron 8 metros hacia el sur, hasta la altura de la ventana mozarabe. El eje este-oeste se abrió completamente, desde el muro primitivo del edificio hasta el muro exterior este que da a la parte del cementerio, algo más de cuatro metros.

Los principales objetivos de esta campaña eran dos. Se pretendían localizar testimonios menos alterados que en el interior y pertenecientes a la fase inicial del monasterio (siglos XI-XIII), principalmente en forma de enterramientos y elementos relacionados. Además, se buscaba documentar las fases constructivas de la cabecera del recinto interno tomando cotas de la cimentación y muestras de mortero y carbón.

Siguiendo la misma metodología que el año anterior, se realizó una limpieza inicial, para pasar después a la excavación arqueológica de la zona. Una vez terminada dicha excavación se volvió a cubrir con la misma tierra extraída y se restituyó la solera de cantos rodados, diferenciando con el dibujo la zona afectada por la intervención.

Siguiendo esta metodología se llegó a una serie de conclusiones preliminares entre las que cabe destacar:

- La datación del suelo de cantos que cubren el corredor es posterior a los siglos XIV -XV, ya que se encontró bajo éste una moneda cuya cronología, tras una catalogación preliminar, remite a estas fechas.
- Bajo este suelo había un nivel de relleno heterogéneo, formado por tierra suelta y restos descontextualizados de material arqueológico.
- Cabe destacar tres manchas de tierra suelta enrojada de origen incierto.
- A continuación apareció un nivel de suelo de cal blanco, cuya cota era inferior a algunos afloramientos de caliza, por lo que en algunos puntos aparece recortada, para mantener una cota uniforme.
- Se han localizado también abundantes concentraciones de ceniza y carbón vegetal en unas pequeñas cubetas, cuyo origen aún no está claro, aunque se barajan teorías relacionadas con trabajos constructivos o de origen ritual.
- Un agujero de poste excavado en arcilla natural, reforzado con mortero de cal y cuñas de piedra.
- Se localizaron un total de ocho enterramientos, cuatro de los cuales estaban alterados por la zanja de cimentación del muro de cierre este del corredor.

– Azkenik, esan behar dugu material kultura urri berreskuratu dugula, haien artean nabarmentzekoak da ar estian aipatu dugun txanpon hori eta harrizko tresnen hainbat zati.

– Por último debemos destacar que se ha recuperado escasa cultural material, entre la que cabe señalar la moneda anteriormente mencionada y varios fragmentos de industria lítica.

Jesús Manuel Pérez Centeno, Amagoia Pia Aranguren

B.3.1.9. **Ausa Gazteluko Erdi Aroko gaztelua (Zaldibia)**

III. Kanpaina

Jose I. Padilla Lapuentek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta
Zaldibiako Udalak subentzionatua

B.3.1.9. **Fortaleza medieval de Ausa Gaztelu (Zaldibia)**

III Campaña

Dirigida por José I. Padilla Lapuente

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Zaldibia

The new season has seen the on-going archaeological study of this border fort of the Kingdom of Navarre, extending the excavation zone to the central and northern parts of the main enclosure. The archaeological artefacts found here do not appear to bear out, in an explicit manner, the results that may have been expected in light of the historical source which dates the destruction of the fortress in 1335, thus suggesting a possible temporary occupation of the building subsequent to its use as a defensive structure. Nevertheless, the archaeological levels studied to date have revealed finds from the final phase of the building's use as a fortress, dating from between the middle of the 13th and the beginning of the 14th centuries. Items found include iron artefacts, mainly nails and darts, as well as a large quantity of animal remains.

Kanpaina arkeologiko honek segida eman dio Aralar mendialdearen iparraldeko adarren artean dagoen Erdi Aroko gotorlekuaren azterketa arkeologikoari. Kanpaina honetan zehar aurreko urteetan baino askoz ere baldintza meteorologiko hobek izan genituen, eta horrenbestez, programaturiko lanak nolabaiteko normaltasunez garatu ahal izan genituen, eta aurr eikusitako jardueren eraginkortasuna hobetu ahal izan genuen. Aurreko interbentzioetan bezala, ikerlari talde txiki batean oinarritutako jarduera estrategia mantentzea aholkatzen ziguten leku honetara iristeko zailtasunek, kide horiek aztarnategi honen azterketak aurkezten dituen zailtasun eta eragozpenei aurre egin ahal izateko.

1. *Hasierako planteamenduak*

Ausako gotorlekuari, eta ondoko Ataungo gazteluari buruz (Jentilbaratza) ezagutzen ditugun dokumentu erreferentziak nahiko berandukoak dira, esparru horien azken okupazio aldiari buruz azkar na interesgarriak eskaintzen badituzte ere. Goi Erdi Aroko bi kastro elementu hauek XIII. mendean hasieran Gaztelako Alfontso VIII.aren eskuetara igar o ziren Gipuzkoako gotorlekuen zerrendan ageri dira lehen aldiz. Halaz ere,

La nueva campaña ha continuado con el estudio arqueológico de esta fortificación medieval situada sobre una de las elevaciones prominentes que conforman las estribaciones septentrionales de la sierra de Aralar. Las condiciones meteorológicas a lo largo de la campaña fueron mucho más favorables que en años precedentes, por lo que las labores programadas pudieron desarrollarse con relativa normalidad, mejorando la efectividad de las actuaciones previstas. La dificultad de acceso al yacimiento ha aconsejado mantener la estrategia de actuación de las anteriores intervenciones sobre la base de un equipo investigador reducido, cuyos miembros pudieran hacer frente a las dificultades e inconvenientes que presenta el estudio de esta construcción castral.

1. *Planteamientos iniciales*

Las referencias documentales conocidas sobre la fortificación de Ausa, así como sobre el vecino castillo de Ataun (Jentilbaratza), son relativamente tardías, aunque ofrecen algunos esbozos interesantes sobre la etapa final de ocupación de dichos recintos. Ambos elementos castrales de origen altomedieval aparecen mencionados por primera vez en la lista de fortificaciones guipuzcoanas que pasaron nominalmente a manos

badirudi gotorleku horiek Gaztelar en eskuetara igarotzeko asmo hori ez zela benetan eraginkorra izan, gutxienez gotorleku hauei dagokienez; izan ere, ezin dugu baieztatu lurralde mailan eragin handirik izan zenik. Aldiz, XIII. mendeko dokumentu erreferentzietan egiaztatzen dute Aralar mendialdeak Nafarroako erresumaren mende egotea segitu zuela, eta bereziki mugaldeko bi gotorleku horiek bidegabeki eduki zituela XIV. mendean betiko utzi eta abandonatu zituen arte.

Gotorleku horiek ziren mendialdeko merindadeko gotorleku aurreratuenak eta, erresumako beste mugaldeko gaztelu batzuk bezala, alcaide baten zaintzapeko errege-jabetzen moduan administratu ziren. Mugaldeko gotorlekuak izateak, eta bereziki, mugaldeko jauntxoaren aspirazioen aurrean Aralar mendialde osoaren eta bertako baliabideen gainean betetzen zuten jabariaren zaintzaile paperak, etsaitasun handiak sortu zituen eta gatazka horiek benetan gogorak izan ziren XIV. mendean lehen erdialdean. Mugaldeko jauntxoaren gertakari bortitz horietako batean, gipuzkoarrek Ausako gotorlekua setiatu eta mendean hartu zuten 1335. urtean, eta hein batean suntsitu zuten.

Kontserbaturiko egiturek eta beste eraikuntza aztertzeko batzuek aukera ematen digute mugaldeko gotorleku honek bere garaian behar zuen itxura orokorraren ideia bat egiteko. Hedadura txikiko harrizko gaztelu honek antolamendu erraza eta eraginkorra erakusten du, eta bere trazatua kokalekuaren neurri eta ezaugarrietara

de Alfonso VIII de Castilla a principios del siglo XIII. Sin embargo, aquella pretendida cesión a dominio castellano no parece que llegara a ser efectiva, al menos por lo que respecta a dichas fortificaciones, ya que no podemos constatar que existieran mayores repercusiones territoriales. Las referencias documentales de finales del siglo XIII corroboran, por el contrario, que el reino navarro siguió manteniendo bajo su dominio el macizo de Aralar y detentará, en particular, de forma reconocida ambas guarniciones fronterizas hasta su definitiva deserción y abandono en pleno siglo XIV.

Estas guarniciones, que constituían los puntos fortificados más avanzados de la merindad de montañas, fueron administradas como otros castillos fronterizos del reino en forma de tenencias reales confiadas a un alcaide. Su carácter fronterizo y, particularmente, el papel efectivo que cumplen como guardianes del dominio sobre los recursos naturales de Aralar frente a las aspiraciones de los señores de frontera, provocará una creciente hostilidad que alcanza especial virulencia en la primera mitad del siglo XIV. En uno de esos episodios de violencia señorial fronteriza, la fortaleza de Ausa sería sitiada y tomada por los guipuzcoanos en 1335, siendo parcialmente demolida.

Las estructuras conservadas y otras trazas constructivas proporcionan una idea aproximada sobre el aspecto general que debía ofrecer esta fortificación fronteriza. Este castillo roquero, de reducida extensión, ofrece una disposición simple y eficaz, sobre un trazado que se adapta a las dimensiones y características



Ausa Gazteluko gaztelua. 10. sektorea, hegoaldetik ikusia, gotorlekuko esparru noblearen ipar-mendebaldeko muturrari dagokionean, aurreko kanpainako indusketa lanak egin genituen bitartean.

Fortaleza de Ausa Gaztelu. Vista general desde el mediodía del sector 10, que corresponde al extremo noroccidental del recinto noble de la fortificación, durante los trabajos de excavación de la pasada campaña.

egokitzen da, lurraldean Goi Er di Aroko beste kastro esparru batzuk eraiki zirenean erabilitako eraikuntza arau berdinei jarraiki. Honenbestez, kastro multzoak bi esparru mailakatu ditu, eta bi defentsa-esparru osagarri eratzen zituzten horiek. Beheko esparruan (II. esparrua), gune ahulenak zaintzen zituen eta sanera nagusia babesten zuen esparruan, plataforma trianguluar bat ageri da, eta plataforma hori iparraldera eta hegoaldera luzatzen da esparru nagusiar en oinetaraino. Plataformaren mugan, defentsa-elementuen trazatu zuzena ageri da tarte batzuetan, baina eraikuntza egitura nabarmenenak gotorlekuaren goiko gorputzean biltzen dira.

Esparru noble edo nagusiak (I. esparrua) poligono irregularreko oina du, agian dodekaedro baten itxurakoa, eta iparraldeko harresiaren bi muturretan, hau da haranera begira dauden hormataletan, eraikitako sekzio erdizirkularreko bi bizdorre edo garitak babesten dute. Aldiz, esparruaren hegoaldean kontserbaturiko elementuak ez dira hain esanguratsuak, alde horretan defentsa-elementu gehienak desagertu baitira. Nolanahi ere, zimendazio hondakinek adierazten dute oin karratuko dorre bat egon zela esparruar en ekialdeko muturrean eta baita beste defentsa-osagarri batzuk ere, horiek okerrago definituak, mendebaldeko esparruan dagoen sarrerako ate nagusiar loturik. Horma eta egitura gehienak oso hondatuta dauden arren, gorputz gotortu horrek esparruaren erdialdean kontserbatu egiten du multzoan nagusitzen zen dorre nagusiar en edo omenaldiko dorrearen oinarria. Eraikuntza zirkular hori, hainbat alditan berreraiki zena, multzoko elementu garrantzitsuen izango zen, eta gainera, eraikin horren inguruan ordenatuko ziren kastro hau osatzen duten beste esparru eta areto guztiak.

Aurreko kanpainetan bideratutako indusketan, batik bat gotorlekuaren goiko esparruaren iparraldean jardun genuen lanean (I. esparrua), bi kanpaina horietan omenaldiko dorrearen eta iparraldeko harresiaren hormatalen arteko esparrua aztertu baikenuen. Esparru horrek, egia esan, luzetarako plataforma bat eratzen du, ekialdetik mendebaldera doan norabidean, eta iparraldean, berriz, harresiaren perimetroaren defentsak ditu muga. Azterketa eremua handiegia zen interbentzioa batera egiteko, eta horregatik, lanerako hiru sektore edo esparru bereizi genituen. Aurreko kanpainetan plataforma horren erdialdeko eremua (11. sek.) eta mendebaldekoa (10. sek.) induskatu genituen (*Arkeoikuska* 99-00).

Plataforma horren depositu arkeologikoaren azterketak sekuentzia estratigrafiko bakuna ageri du itxuraz behintzat. Eremuko azaleko mailak induskatu (11.105) eta dorrearen suntsitze-maila (11.108) agerian utzi ondoren, zoru edo interfaze batera iritsi ahal izan ginen. Zoru horrek aztertzen ari garen eremu osoa berdintzen du itxuraz horizontala den plano baten gainean. Zoru hori (11.109) 2 metroko kotan ageri da batez beste, eta itxuraz horixe izan zen esparru erabili zen azken aldiaren sektoreak izan zuten azken zoladura edo aldi baterako zorua. Edo zehatzago adierazteko, gotorleku militar gisa abandonatu zenean izan zuten behin-behineko okupazio bateko zorua izan daiteke.

Esparru hori gerorago erabili zela egiaztatzeko moduko elementuak oso mugatuak dira oraingoz, bai-

del emplazamiento, siguiendo los cánones constructivos adoptados en la construcción de otros recintos castrales de origen altomedieval del territorio. De esta forma, el conjunto castral se compone de dos recintos escalonados, que corresponden a dos ámbitos defensivos complementarios. El recinto inferior (zona II), que guarnece los puntos más vulnerables del emplazamiento y defiende el acceso principal, acoge una plataforma triangular, que se extiende por la cara septentrional y occidental al pie del recinto principal. Sobre el límite de la plataforma se advierte en algunos tramos el trazado rectilíneo de los elementos defensivos, aunque las estructuras constructivas más destacables se concentran sobre el cuerpo superior de la fortificación.

El recinto noble o principal (zona I) presenta planta de polígono irregular, acaso de dodecaedro, quedando guarnecido al menos por dos vitorres o garitas de sección circular a uno y otro extremo de la muralla septentrional, es decir sobre los lienzos orientados al valle. Por el contrario, son mucho menos explícitos los elementos conservados sobre el área meridional del recinto, en donde han desaparecido la mayoría de las estructuras defensivas. En cualquier caso, las rasas de cimentación indican la existencia de una torre de planta cuadrada sobre el extremo oriental del recinto y de algunas defensas auxiliares, peor definidas, vinculadas a la puerta principal de acceso situada sobre el ámbito occidental. A pesar de la degradación general de las estructuras, este cuerpo fortificado conserva, hacia el área central del recinto, la base de la torre mayor o del homenaje que presidía el conjunto. Esta construcción circular, que fue reconstruida en diversas ocasiones, constituyó el elemento más representativo del conjunto y la pieza clave sobre la que se ordenaban los ámbitos y estancias del recinto castral.

Los trabajos de las campañas precedentes se concentraron preferentemente sobre el área septentrional del recinto superior (zona I), acometiendo el estudio del ámbito situado entre la torre del homenaje y los lienzos de la muralla septentrional. Dicho ámbito conforma, en realidad, una plataforma longitudinal, orientada de E a O, que aparece delimitada por su banda septentrional por las propias defensas del perímetro murado. El área de estudio, que era demasiado extensa para una intervención conjunta, fue subdividida en tres sectores o ámbitos operativos, procediéndose en las campañas precedentes a la excavación del área central (sec. 11) y occidental (sec. 10) de la plataforma (*Arkeoikuska* 99-00).

El estudio del depósito arqueológico de dicha plataforma, ofrece, en apariencia, una secuencia estratigráfica simple. La excavación de los niveles superficiales del área (11.105) y la exhumación del nivel de derrumbe de la torre (11.108) permitió acceder hasta un suelo o interfaz, que regulariza todo el área de estudio sobre un plano prácticamente horizontal. Dicha superficie (11.109), que se sitúa por término medio sobre la cota de 2 m, constituye, al parecer, el último pavimento o suelo ocasional del sector en la etapa final de utilización del recinto o, para ser más preciso, de una posible ocupación temporal tras su abandono como fortificación militar.

Los elementos en favor de la utilización posterior del recinto son hasta el momento limitados, aunque algu-

na badirudi, hipotesi hori pixkanaka-pixkanaka egiaztatzen ari direla zeharkako aztarna arkeologiko batzuk. Horren lekuko da, esate baterako, dorrearen suntsitze-mailan ageri den eraikuntza material kopuru txikiar en eta elementu hark ustez behar zuen tamainar en artean dagoen aldea. Bestalde, sekuentzia estratigrafikoak ere antolamendu berezia erakusten du, ez dago aipaturiko zoladura horrekin estu lotuko genukeen erabilera maila orokorrik, baina maila hori harr esi ataletik hurbil behe partean betetzen duen depositu osagarrian (11.114) aurki liteke, sektore osoan depositu horrek eskaini baitigu aurkikuntza multzo handiena. Mendebaldeko eremuaren (10. sek.) indusketak sekuentzia estratigrafikoa berretsiko du eta esparruaren betetze prozesu erregular batean erabilera maila lekuz aldatu zelako ustea sendotuko du, esparruaren okupazio berantiar batek erabat justifikatu lezake kontu hori. Sektore horren gainean atzeman dugun azpiko depositua (10.117) induskatu ondoren, fauna hondakin ugari azaldu da depositu horretan, aztarna guztien arabera badirudi gotorlekuko sukaldearen aurrean gaudela, baina kontuan harturik horizonte heterogeneo honen ezaugarriak eta gogoan izanik oso sakabanatua dagoela, eta gainera, hari loturik ez dagoela inolako banatze elementu edo egiturarik, pentsa dezakegu lekua birmoldatu eta egokitu egin zutela.

Esparruaren ekialdeko eremua ere (13. sek.) ukitu dute aurreko kanpainetako lanek, eta plataforma er ekialdeko muturraren (12. sek.) indusketa, berriz, oraingoz bazterrean utzi digu er emu horrek zailtasun handiak eskaintzen dituelako. Omenaldiko dorrearen eta ekialdeko harresi atalaren oinarri gisa erabili zir en harr azaleramenduen artean sartua zegoen esparru hori. Esparru angeluzuzena da, 4 metro inguru zabal da, eta iparraldetik hegoaldera luzatzen da. Esparru horren behin-behineko azterketak aukera eman digu tarte txiki batean zoladura 13.119 dokumentatzeko, zoladura horren gainean hezurrezko dado bat atzeman genuen, besteak beste. Harri azaleramenduak ber dintzen eta esparru honetako erabilera espazioa atontzen duen zoru horrek egiaztatze interesgarri bat eskaini digu, bai horixe, iparraldeko plataforma handiko erabilera horizontea baino metro bat gorago baitago. Oraingoz, ez dakigu elkarren ondoko bi areto horien artean hartuko zein soluzio hartuko zen, baina kastro esparru honetako erabilera zoladurak plano desberdinean kokatu zirela erakusten digu argi eta garbi.

Burubide horietatik abiatuz, kanpaina honetako helburuak azterketa er emua omenaldiko dorrearen ondoko sektoreetara handitzeko xedean planifikatu genituen. Gotorlekuko goiko esparruaren erdialdeak eskaintzen dituen baldintza orokorrekin zabaleko indusketa estrategia bat aplikatzeko beharra planteatzen dute, beti ere testuinguruak batera aztertzeko xedean, areago egiaztatze egin denean gotorlekuko erabilera mailak zein sakonera txikiar ageri diren eta deposituak zer-nolako higadura arazoak jasan dituen.

2. Interbentzioa depositu arkeologikoan

Aurreko kanpainan indusketa lanak nagusiki esparru noblearen erdialdean bideratu genituen. Oraingo

nas evidencias arqueológicas indirectas parecen corroborar gradualmente dicha hipótesis. Así parece atestiguarlo, por ejemplo, el reducido volumen de materiales constructivos que aparecen en el nivel del derrumbe de la torre que contrasta con la presencia de una entidad constructiva de aquel elemento. Por su parte, la secuencia estratigráfica ofrece también una disposición peculiar con ausencia de un nivel general de uso claramente vinculado al mencionado pavimento, aunque aquél parece estar representado en el depósito complementario (11.114) que colmata la parte más baja del área próxima al lienzo de muralla y ofrece la mayor concentración de hallazgos del sector. La excavación del área occidental (sec. 10) ratificará la secuencia estratigráfica y reforzará la impresión de un desplazamiento del nivel de uso en un proceso de colmatación regular del ámbito, que podría aparecer plenamente justificado como resultado de una reocupación tardía del recinto. La excavación del depósito inferior (10.117) localizado sobre dicho sector, con alta densidad de restos de fauna, parece sugerir que nos encontramos ante el área de cocina de la guarnición, aunque la dispersión y características de este horizonte heterogéneo, así como la ausencia de cualquier elemento de comparación o estructura vinculada, contribuyen a reforzar la idea de remodelación y adaptación del emplazamiento.

Los trabajos precedentes han afectado también al ámbito oriental del recinto (sec.13), soslayando por el momento la excavación del extremo oriental de la plataforma (sec. 12) ante las previsible dificultades del área. Dicho ámbito, que aparece encajonado entre la torre del homenaje y las afloraciones rocosas que servían de asiento al lienzo de muralla de levante, conforma una estancia rectangular de unos 4 m de amplitud, orientada de N a S. El estudio preliminar de dicho ámbito ha permitido documentar en una pequeña extensión el pavimento 13.119 sobre el que se hallaron entre otros objetos un dado de hueso. Este suelo, que regulariza las afloraciones rocosas y acondiciona el espacio de utilización de esta estancia, ofrece una constatación interesante, al hallarse un metro más elevado que el horizonte de utilización de la gran plataforma septentrional. Por el momento, desconocemos la solución adoptada entre ambas estancias contiguas, pero es un buen ejemplo de la disparidad de planos en que se sitúan los pavimentos de utilización de este recinto castral.

A partir de estas consideraciones, los objetivos de la presente campaña se planificaron en orden a ampliar el área de estudio sobre los sectores inmediatos a la torre del homenaje. Las condiciones generales que ofrece la zona central del recinto superior de la fortificación plantean la necesidad de aplicar una estrategia de excavación en extensión, con vistas a potenciar el estudio conjunto de los contextos, especialmente ante la constatación de la escasa profundidad en que se encuentran los niveles de uso de la fortificación y los problemas de erosión que ha sufrido el depósito.

2. La intervención sobre el depósito arqueológico

Los trabajos de excavación de la pasada campaña se han dirigido al estudio del área central del recinto

honetan omenaldiko dorrea inguratzen duten sektoreak hartzen ditu interbentzioak, esparruar en ipar-ekialdeko muturra izan ezik (12. sek.). Esparru horiek, orokor har, esparruaren gainerako eremuak baino gorago daude, muino honen gunerik altuenean oinarritzen baitira.

10. sektorean, hau da, iparraldeko plataforman en ekialdean, egin genuen interbentzioan aurreko kanpainen hasitako esparruar en indusketa osatu genuen. Indusketa lan honetan esparruar en muturrean azaleko mailak harrotu genituen, maila horiek nahasi eta aldatuak zeuden erabilera mailak desagertu ondoren, agertu ziren material arkeologiko urriak berr eskuratu genituen eta harr esiperimetroaren defentsak mugatu genituen.

Alboko sektorean (15. sek.) egin genituen lanak askoz ere sakonagoak izan ziren. Esparru hori esparruaren mendebaldean zegoen eta omenaldiko dorrearen eta ekialdeko defentsen artean kokatzen zen. Azalera karratua zuen, gutxi gora-behera lau metroko aldea, gotorlekuaren ekialdean dagoen espazioaren zabaleraren antzekoa beraz. Azaleko maila harrotu ondoren, agerian geratu zen omenaldiko dorrearen suntsitze-maila (15.108), maila hori ekialdeko harr esiarren oinarri aldera (163/180) jaisten da pixkanaka-pixkanaka (43/56). Sektor e honetan harresia desagertu denez, horrek erraztu egingo zuen eraikuntza materialen lekualdatzea, baina depositua aztertzerakoan dugun uste orokorrak 11. sektoreari buruz eginiko balorazioak berresten ditu. Maila hori harrotu ondoren, ikusi genuen hura harriaren gainean oinarritzen zela zuzenean. Azaleramenduaren azalera ere pixkanaka-pixkanaka jaitsi egiten da, 120, 135 eta 176 koten gainean bata bestearen azpian hiru plano daudela ikus daitekeen arren. Badirudi azpiko planoak ohiko igar obide bat dela harresiaren ondoan, eta tarteko mailak, berriz, harren ibilbidea kontuan hartzen badugu, kontserbaturiko eraikuntzaren trazatua baino lehenagoko dorre zirkular zahar baten zimenduak egokitzeko eginiko beheragune bat dela dirudi.

Indusketa honetan esparruaren ekialdeko eremuan ere egin dugu lan, aurreko urteko interbentzioa 13. sektorera eta haren alboko eremura (17. sek.) zabaldu baitugu. Omenaldiko dorrearen eta ekialdeko harresi atalaren zimendu gisa erabili ziren harri azaleramenduen artean sartua zegoen esparru hori, azalera karratua zuen eta gutxi gora-behera lau metroko aldea. Sektore honetan azalera depositu txikia (13.100) harrotu ondoren, suntsitze-maila baten hondakinak geratu ziren agerian (13.122), honek ere omenaldiko dorrea inguratzen duten gainerako sektoreetan aurkitutako antzeko ezaugarriak zituen. Depositua hori zoladura baten gainean zegoen, 95/100 kotan espazioa atontzen zuen zoladura, hain zuzen ere. Azalera hori (13.119/17.119) 13. eta 17. sektoreetan zehar luzatzen da, eta horma banatzaile batek mugatzen du iparraldetik ekialde-mendebalde norabidean. Egitura horrek 0,60 metroko zabalera du, eta oso suntsitua dago, zimendazio-oinarria baino ez baitu ageri, oinarri hori neurri txikiko pieza irregularrek osatzen dute (35x15/20). 17. sektor earen hegoaldean antzeko egitura bat dokumentatu dugu,

noble. En esta ocasión, la intervención consigue abarcar el conjunto de sectores que bordean la torre del homenaje, con exclusión del extremo nororiental del recinto (sec 12). Estos ámbitos se encuentran, en general, más elevados que las restantes áreas del recinto, ya que se asientan sobre la parte más prominente del promontorio.

La intervención sobre el sector 10, área de poniente de la plataforma septentrional, se dirige a completar la excavación del ámbito iniciada en la pasada campaña. Los trabajos se limitarán a la extracción de los niveles superficiales del extremo del recinto que aparecen ampliamente alterados tras la desaparición de los niveles de uso, a fin de recuperar los escasos materiales arqueológicos y delimitar las defensas del perímetro.

Mucho más intensas son las labores efectuadas sobre el sector contiguo (sec 15). Dicho ámbito, situado en el área occidental del recinto, queda delimitado entre la torre del homenaje y las defensas de poniente, presentando una superficie cuadrada de unos cuatro metros de lado, de modo similar a la amplitud del espacio situado sobre el área oriental de la fortificación. La excavación del nivel superficial deja al descubierto el nivel de derrumbe de la torre del homenaje (15.108), que desciende gradualmente (43/56) hacia el asiento de la muralla de poniente (163/180). La desaparición de la muralla del sector ha podido facilitar el desplazamiento de materiales constructivos, aunque la impresión general que se obtiene al examinar el depósito ratifica las apreciaciones realizadas sobre el sector 11. El levantamiento de dicho nivel permite advertir que aquél se asienta directamente sobre la roca. La superficie de la afloración también desciende gradualmente, aunque se aprecia la existencia de tres planos sucesivos sobre la cota 120, 135 y 176. Si el plano inferior parece corresponder a una zona de paso habitual junto a la muralla, el nivel intermedio sugiere la posibilidad, en función de su recorrido, de que pudiera tratarse de un rebaje para asentar la cimentación de una antigua torre circular anterior al trazado de la construcción conservada.

Los trabajos de excavación también afectarán al ámbito oriental del recinto, ampliando la intervención precedente sobre el sector 13 y sobre su área contigua (sec 17). Dicha zona, que aparece encajonada entre la torre del homenaje y las afloraciones rocosas que sirven de cimentación a la muralla de levante, adopta una disposición cuadrada de unos cuatro metros de lado. La extracción del reducido depósito superficial del sector (13.100) deja al descubierto la presencia de un nivel de derrumbe residual (13.122) de características similares a las detectadas en los restantes sectores que bordean la torre del homenaje. Dicho depósito se dispone sobre un pavimento, que acondiciona el espacio sobre la cota 95/100, esta superficie (13.119/17.119) se extiende a lo largo de los sectores 13 y 17, y aparece delimitada por el N mediante un muro divisor, orientado de E a O. Este estructura, que presenta 0,60 m de anchura, aparece muy arrasada mostrando la base de cimentación, a base de piezas irregulares de pequeñas dimensiones (35x15/20). Se documenta una estructura similar por la parte meridional del sector 17, que diri-

egitura hori hegoalderantz luzatzen da eta ar estian aipaturiko esparru hori ixten du.

Kanpaina honetan dorr earen alboan, 15. eta 17. sektoreen artean, dagoen hegoaldeko er emua ere aztertu dugu. Egitura har en eta ekialde-mendebalde norabidea duen harri azaleramendu baten artean dago 16. sektorea, sektore hori korridore bat da eta 5 metro inguruko luzera eta 0,80/1,50 metr oko zabalera du. Sektore honetan azalerako mailak oso aldatuak daude, eta horrenbestez, ez digute aipatzeko moduko informazioirik eskaini. Azaleko maila horiek harr otu ondoren, harri azaleramenduak kar eore baten bidez ber dintzen zituen zoladura edo azalera bat zegoela ikusi genuen mendebaldeko eremuan. Azkenik, aurr eko kanpainak aukera eman digu aztar nategiko egituren zati handi baten zehaztapen topografikoa egiteko, elementu hori ezinbestekoa baita esparru gotortuan izandako ondorengo erakuntza faseak aztertu ahal izateko.

3. Material arkeologikoak

Kanpaina honetan zehar berr eskuratutako material kopurua erruz murriztu da, okupazio mailak oso aldatuak dituzten edo ia okupazio mailarik ageri ez duten esparruetan bideratu baitugu aurtengo interbentzioa. Aurreko aldietan bezalaxe, atzemaniko fauna hondakin gehienak aurkitutako materialen zerrendatik kanpo utzi ditugu, mota horretako aztarnak aditu baten esku uzten baitira berak aztertu eta identifika ditzan. Berr eskuratutako materialen kopurua murriztu bada er e, material multzoan sumatu genituen joera nagusiak berretsi ditugu oraingoan ere, izan ere, lagin multzo hau burdinazko objektu gutxi batzuk osatzen dute, eta horien artean, nagusi dira, inolako zalantzarik gabe, T itxurako forjazko iltzeak.

15. sektorearen mendebaldeko muga, ekialdeko defentsen oinarria okupatzen zuen esparrutik gertu, biltza mutur edo bir on atzeman genituen, piramide luzearen itxurakoak eta sekzio karratukoak; egoera onean zeuden. Bestalde, aipatzekoa da armamentuari dagokion pieza multzo txiki baten presentzia, gotorleku honetan erabiltzen zen forma nagusia piramide formako gezi muturrak zir ela egiaztatzen laguntzen baitu horrek; izan ere, garai bereko gotorlekuetan oso ugari ziren errobo itxurako gezi muturrik ez da ageri.

Horrenbestez, kanpaina honetan berr eskuratutako material gehienak armamentuari edo kastro esparrua osatzen zuten zurezko egiturei loturik zeuden. Material horiek ageri zuten nolabaiteko monotonia hori ale numismatikiko berriren batek eta hezurr ezko pieza txiki batzuek soilik hausten zuten. Hondakinak tr esna edo objektu ludiko bihurtzeko manipulatu zituztela erakusten digute aztarna horiek.

ge hacia el S y constituye el cierre de la citada estancia.

Las labores de esta campaña se han ocupado, también, de examinar el área meridional próxima a la torre, situada entre los sectores 15 y 17. El sector 16, que aparece delimitado entre aquella estructura y una afloración rocosa dispuesta en dirección E-O, conforma un corredor o pasillo de unos 5 m de longitud por 0,80/1,50. Los niveles superficiales del sector, ampliamente alterados, no proporcionan ninguna información destacable. Su extracción permite advertir la existencia de un pavimento o superficie que regulariza las afloraciones rocosas a base de la disposición de una argamasa de cal, sobre su área occidental. Finalmente, la pasada campaña ha permitido realizar una parte importante del levantamiento topográfico de las estructuras del yacimiento, elemento indispensable para la analizar las sucesivas fases constructivas que se aprecian en el recinto fortificado.

3. Los materiales arqueológicos

El número de hallazgos exhumados a lo largo de la presente campaña se ha reducido considerablemente, ya que la intervención ha afectado a ámbitos donde los niveles de ocupación se encuentran muy alterados o son prácticamente inexistentes. Como en ocasiones precedentes, se han excluido del inventario la mayor parte de los restos faunísticos, ya que su identificación y análisis queda a cargo de un especialista. A pesar de la disminución del número de materiales exhumados, se corroboran las tendencias generales que advertíamos en el conjunto del repertorio, que se concentra sobre un reducido número de objetos de hierro entre los que sobresalen, de forma indiscutible, los clavos de forja del tipo en forma de T.

Sobre el límite occidental del sector 15, próximo al ámbito que ocupaba el asiento de las defensas de poniente, se localizaron dos puntas de lanza o virones, de tipo piramidal prolongado y de sección cuadrada, en buen estado. Por otra parte, la presencia de un pequeño grupo de piezas fragmentarias relativas al armamento contribuye a corroborar que las puntas de saeta de tipo piramidal parece ser la forma predominante en esta fortificación, frente a las saetas de aspecto romboidal que aparecen ampliamente representadas en otras fortificaciones coetáneas del territorio.

La mayor parte de los materiales recuperados en esta campaña se vinculan, en consecuencia, al armamento o bien al conjunto de estructuras en madera que componían el recinto castral. La relativa monotonía del repertorio sólo se rompe con la presencia de algún nuevo ejemplar numismático y de pequeñas piezas óseas, que atestiguan la manipulación de los restos para su transformación en útiles u objetos lúdicos.

B.3.1.10. **Ama Birjinaren eliza (Zarautz)**

III. Kanpaina

Alex Ibáñez Etxeberriak zuzendua

Zarauzko Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatua

B.3.1.10. **Iglesia de Santa María la Real (Zarautz)**

III Campaña

Dirigida por Alex Ibáñez Etxeberria

Financiada por Ayuntamiento de Zarautz y Diputación Foral de Gipuzkoa

Following the excavation work carried out during 1997 and 1999 on the belfry of Santa María la Real Church in the Zarautz Tower site, this year archaeologists focused their attention on the inside of the church itself. During this third season, a series of religious buildings have been found inside the church, one of which, dating back to the pre-foundational era, is linked to a cemetery documented during the first two seasons. The series has now been enriched with new findings. Similarly, a stable settlement dating from the Roman era has also been uncovered, along with a large number of materials associated with the constructive structures. This cultural facies is located in a chronological arch stretching from the 1st to the 4th centuries AD. The site is currently being excavated and since work is not due to finish until June 2002, this report should be taken as a partial outline of the results obtained so far.

Aurrekariak: Interbentzioak kanpandorrean (1997-1999)

1997ko ekainean Zarauzko Ama Birjinaren elizako Kanpandorrearen barnealdean Erdi Aroko aztarnategi garrantzitsu bat aurkitu genuen (Ikus *Arkeoikuska* 97 eta *Arkeoikuska* 99). Interbentzio horietan Erdi Aroko nekropoli bat atzeman genuen, eta nekropoli hori X. mendean Zarauzko hiribildua sortu aurretik hasi eta XIV. mendea artea etengabe erabili zela egiaztatu genuen.

1997 eta 1999 urteetan induskaturiko aztarnategiaren sektore horrek 28 m²-ko azalera du eta bere gainean antolatuta den museoan ikus daiteke gaur egun. Sektore horretan hogeita hamar bat ehorketa aurkitu genituen, gorpuak ahoz gora zeuden, hormatxo eta hartxabalez eginiko zistak zir en, hobi bakunean ehorketziak, batzuek buruari eusteko orrejetak zituzten eta beste batzuek ez. Ehorketa horiek bilakaera kronotipologiko perfektua erakusten zuten, eta erradiokarbono dataketa kalibratuaren bidez egiaztatu genuen kontu hori.

Honenbestez, X. mendean geratzen diren Zarauzko kostaldean egokituko zen herrirak batera eramaten gaitu seguru asko Ama Birjinaren elizaren Erdi Aroko kokaturiko gure nekropoli honek. Erdi Aroko Gipuzkoako lurralde nuklearean aurkitu eta induskatutako Goi Erdi Aroko lehen ehorketa multzo handia da aurkikuntza hau.

Interbentzio arkeologikoa Zarauzko Ama Birjinaren elizan (2001)

2001eko irailean, beroketa erradiatzaileko instalazio bat jartzeko zorupea altxatu behar zela eta, kontrol arkeologikoa egin genuen. Parrokiaren barnealdeko sektorearen kontrol arkeologikoa bat induskatzeko aukera kontuan hartu genuen kontrola egiten genuen bitartean hondakin interresgarriak azaltzen baziren.

Gaur egungo eliza seguru asko XV. mendean amaieran hasitako eraikina izango da, baina gaur egun oso aldatua ageri da. Neurri traukilak zituen egon-

Antecedentes: Intervenciones en la torre-campanario (1997-1999)

En Junio de 1997 fue localizado en el interior de la torre campanario de la Iglesia de Santa María la Real de Zarautz, un importante yacimiento medieval (Vid *Arkeoikuska* 97 y *Arkeoikuska* 99). Este hallazgo, supuso la localización de una necrópolis medieval, con un registro de utilización continuada que iba desde época prefundacional de la Vila de Zarautz en el siglo X, hasta el siglo XIV.

Este sector del yacimiento de 28m² excavado entre los años 1997 y 1999, y que actualmente puede ser visitado en el museo que sobre él se ha organizado, ofreció una treintena de inhumaciones en posición *decúbito supino*, efectuadas en cistas de murete y de lajas, y en fosa simple con y sin orrejetas. Estas inhumaciones, presentaban una perfecta evolución cronotipológica, que fue confirmada mediante datación radiocarbónica calibrada.

Así pues, esta necrópolis asociada al periodo medieval de la iglesia de Santa María la Real, nos situaba ante un grupo poblacional asentado probablemente desde el siglo X en la costa zarautzarra. Este hallazgo, suponía el primer amplio conjunto de enterramientos de origen altomedieval, localizado y excavado en el territorio nuclear de la Gipuzkoa medieval.

Intervención arqueológica en la iglesia de Santa María la Real en Zarautz (2001)

En septiembre de 2001, a raíz de la necesidad de levantar el subsuelo para proceder a la colocación de una instalación de calefacción radiante, se comienza una labor de control arqueológico, que contempla la posibilidad de excavar algún sector del interior de la parroquia en función de los posibles hallazgos documentados durante la fase de control.

El templo actual, es un edificio iniciado probablemente a finales del sg. XV, pero altamente modificado en su estado actual. De toscas proporciones y con

kortasun arazoak zituen, eta horregatik, ganga sistema aldatu egin behar izan zuten XVIII. mendean. Horren bestez, eranskin ugari ditu, eta horiek beren benetako itxura ezkutatzeko dute.

Baldintza horietan hasi ginen elizan kontrol arkeologikoa egiten. Hamar egun eskasetan, elizaren barnealdean egungoaren aurreko bi elizaren trazak identifikatu ahal izan genituen argi eta garbi. Bi eliza horiek beren erdialdeko ardatza zertxobait hegoalderantz mugitua ageri zuten, eta eraikinaren hegoaldeko muga, berriz, guztiak bat zetozen. Era berean, monumentu izaerako hiru ehorzketa atzeman genituen eta beste ehorzketa batzuk hobi bakunean eginak, bigarren elizari loturik. Uste dugu bigarren eliza hori hiribilduko eliza izango zela, eta horrenbestez, XIV. mendean kokatuko genuke.

Era berean, bigarren une batean, erromatar garaiko kultur sekuentzia bat bereizi genuen, eta hori egiaztatu ziguten bertan aurkitutako material kopuru handiek, batik bat terra sigillata zen eta zeramika arrunta torneatua eta torneatu gabekoa. Honenbestez, aztarnategiaren kultur sekuentzia Behe Inperioaren garaia luzatzen digute material horiek.

Gipuzkoan aurkitutako kristauen lehen okupazio sekuentzia batez hitz egiten digute aurkikuntza horiek, facie kultural erromatarrekin eta oso ondo kontserbatutako depositu arkeologiko batean. Halatan, aurkikuntza horien aurretik, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Ondare Zerbitzuaren, Zarauzko Udalerriaren, Zarauzko Ama Birjinaren elizaren eta Aranzadi Zientzi Elkartearen Arkeologia Historikoa Sailaren artean irismen handiko ikerketa arkeologikoa bideratzeko proiektu bat abian jartzea erabaki genuen. Parrokian egin beharreko interbentzioari dagokionean, 2002ko maiatzean amaituko ziren proiektu hori bukatzeko epeak.

Programa hori luzatu ondoren, Erdi Aroko nekropoliko beste ehorzketa sektore bat aurkitu genuen lehenengo, oraingoan ere hormatxo eta hartxabelez eginiko

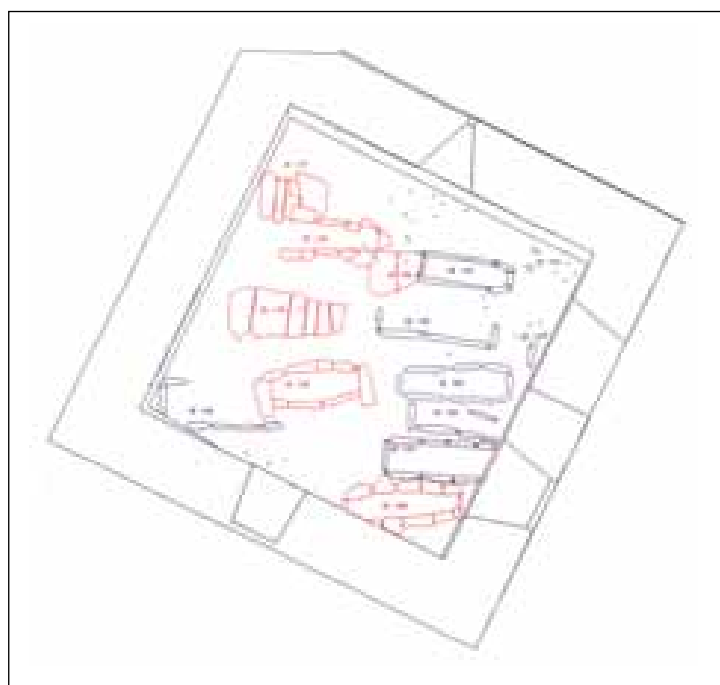
problemas de estabilidad que obligaron a modificar su sistema de bóvedas en el sg. XVIII, múltiples añadidos esconden su verdadera figura.

En esas condiciones se comienza a realizar el control arqueológico sobre la iglesia, que en unos escasos diez días permite identificar claramente, dos trazas de templos previos al actual contenidos al interior. Estos dos templos, presentan su eje central desplazado ligeramente hacia el sur, compartiendo todos ellos el límite sur del edificio. Asimismo se localizan tres enterramientos de carácter monumental y otros varios en fosa simple, asociados al segundo de los templos, que considerado como el templo de la villa, datamos en el sg. XIV.

Asimismo, en un segundo momento, se reconoce una secuencia cultural de época romana, corroborada por la aparición de gran cantidad de material cerámico, principalmente de terra sigillata y cerámica común torneada y no torneada, que amplía la secuencia cultural del yacimiento a época bajoimperial.

Ante estos hallazgos, que nos hablan de una de las primeras secuencias cristianas de ocupación localizadas en Gipuzkoa, con una facie cultural romana, en un depósito arqueológico muy bien conservado, se decide de mutuo acuerdo entre el Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Zarautz, la Parroquia de Santa María la Real de Zarautz, y el Departamento de Arqueología Histórica de la S.C. Aranzadi, poner en marcha un proyecto de investigación arqueológica de gran alcance, cuyos plazos de finalización en lo que a la intervención en la parroquia culminan en Mayo del 2002.

Fruto de esta ampliación programática, es la localización en primera instancia de un nuevo sector de enterramiento de la necrópolis medieval, que presenta



Ama Birjinaren eliza (Zarauz). Aztarnategian, kanpandorrearen sektorean kontserbatutako ehorzketa egituren kokaera. Gorri hormatxo-hilobiak, urdinez hartxabelez eginiko hilobiak eta berdez orejetak.

Santa María la Real (Zarauz). Disposición de las estructuras de enterramiento conservadas en el sector del yacimiento de la torre campanario. En rojo tumbas de murete, en azul tumbas de lajas, en verde orejetas.

hobiak ziren, hobi bakunean ehortziak, batzuk hartxabalez sendotuak eta besteak ez.

Emaizten deskribapen partziala

2001eko abenduaren amaiera arte eginiko aurkikuntzei dagokienean, kultura garaien arabera deskribatu ondoren, egoera honakoa da:

1. Aztarnategian ezagutzen dugun lehen fase kulturala erromatarren azken garaia ireriko luraren okupazioa edo finkamendua da, espazio hau trakerako leku gisa erabiliko zuten edo kasurik hoberenean ere, garai horretako finkamendu gisa. Zeramikazko hirurehun pieza baino gehiago azaldu zirenen, terra sigillata hispanica arrunta torneatua eta arrunta torneatu gabea, eta beira hondakinak ere azaldu ziren aztarnategi osoan banatuak. Horrek guztiak pentsarazten digu lurra gutxienez III. eta IV. mendeetan erabili zela, eta kabotaje bideei loturik egongo zela, gure lurraldean kostaldeko beste gune batzuetan ere horrelakorik identifikatu baitugu.

2. Erromatarren azken garaiko okupazio geruza horren gainean, kristauen finkamendu bat sortu zen, atzemaniko elizetan eta haiei loturiko nekropolietan garbi ikusten baita hori. Zehatz adierazteko, Erdi Aroko bi elizek osaturiko multzo bat aurkitu dugu, horietatik izango ziren XV. mendean eraiki zen gaur egungo eliza eta aurrekoak, eta kanpandorrean atzemaniko nekropolietan jarraipena ere bereizi dugu.

Lehen elizari dagokionean, habeartean bi alboko hormak aurkitu ditugu, 70 cm lodiko bi horma dira eta harriak kareorez elkartuak dituzte. Era berean, presbiterioaren zati bat eta, seguru asko, aldarrearen oinarria izango zena ere aurkitu ditugu. Eliza hori garai goiztiar batean kokatuko genuke, XIII. mendea baino lehenago, eta barnealdean ez du inolako ehortzketarik ageri. Kanpoaldekoek, berriz, ez dute erlazio estratigrafiko zuzenik lehen eliza horrekin, bigarren elizaren eraikinak bereizten dituelako, baina haietako batzuek gutxienez, hari loturik daudela dirudite.

Zehatz adierazteko, nekropoliar dagokionean, orain arte elizen iparraldean 20 ehortzeta aurkitu ditugu guztira, honako era honetan banatuak: hormatxo-hilobi bat, hartxabalez osaturiko 7 hilobi, hartxabal eta orejatz osaturiko hilobi 1, 6 ehortzeta hobian hartxabalez sendotuak eta 5 ehortzeta hilobi bakunean.

Hasierako esparruaren gainean, handitze bat egin zen XIV. mendean, garai horretan elizaren zabalera eta altuera handitu baitziren, eta kalitatea ere hobetu baitzen. Eliza horren hormek silarrizko estaldura bikotitatu zuten, baina iparraldeko hormaren zati bat baino ez da kontserbatu. Horma horren bikia, berriz, hegoaldean egongo litzatekeena, XVI. mendean eginiko handitze horretan, egungo elizan ezkatutua dagoela uste dugu. Era berean, eliza horren hareharrizko silarrizko bi zoru kontserbatu dira bata bestean segidan jatorrizko presbiterioan, eta kontserbatu dira, era berean, presbiterio horretara sartzeko hiru harmaila eta monumentu hilobi bat habeartean erdialdean.

nuevamente una ocupación seriada de tumbas de murete de lajas y de fosa simple, con y sin refuerzo de lajas.

Descripción parcial de los resultados

En cuanto a los hallazgos realizados hasta finales de diciembre de 2001, descritos por periodos culturales, la situación es la siguiente:

1. La primera fase cultural que conocemos en el yacimiento, se refiere a una ocupación del terreno u asentamiento, ligada a periodo tardorromano, con una utilización de este espacio, como lugar de intercambio o quizás en el mejor de los casos de asentamiento en dicha época. La aparición de más de trescientas piezas cerámicas de los tipos terra sigillata hispánica, común torneada y común no torneada, así como de vidrio, distribuidos por todo el yacimiento, permite hablar de una ocupación del terreno durante al menos los siglos III y IV, ligada a las rutas de cabotaje, ya identificadas en nuestro territorio en otros puntos costeros.

2. Sobre este estrato de ocupación tardorromana, se produce la fundación de un asentamiento cristiano, visualizado en los templos localizados y la necrópolis asociada. En concreto se ha localizado un conjunto formado por dos templos de cronología medieval, que serían los antecedentes del templo actual erigido en el siglo XV, así como la continuación de la necrópolis localizada en la torre-campanario.

Del primero de los templos, se han localizado las dos paredes laterales de la nave, correspondiéndose con dos muros de 70 cm de grosor trabadas con argamasa con base de cal. Asimismo se ha localizado parte del presbiterio y posiblemente la base del altar. Este templo, se dataría en una fecha temprana, anterior al siglo XIII, y no presenta en su interior, ningún enterramiento asociado. Los de fuera, por el contrario, no presentan tampoco relación estratigráfica directa con este primer templo, al hallarse separados por el edificio del segundo templo, pero algunos de ellos por menos, parecen corresponderse con él.

En concreto, con respecto a la necrópolis, se han localizado hasta el momento al norte de los templos, un total de 20 enterramientos, distribuidos de la siguiente forma; 1 tumba de murete, 7 tumbas de lajas, 1 de lajas con orejetas, 6 enterramientos en fosa con refuerzo de lajas y 5 enterramientos en fosa simple.

Sobre el templo inicial, se produciría una ampliación en el siglo XIV, en la cual se amplía la anchura y la altura de la iglesia, a la vez que se mejora la calidad de la misma. De este templo, cuyos muros se han realizado en un doble forro de sillaría arenisca, conservamos tan solo parte del muro N, mientras que su gemelo que iría la sur, creemos esta oculto por la ampliación realizada en el siglo XVI, el templo actual. Asimismo, de este templo conservamos hasta dos suelos sucesivos de sillaría arenisca en el presbiterio original, restos de tres gradas de acceso al mismo, y una sepultura monumental en el centro de la nave.

Bigarren eliza horri monumentu kapera bat erantsiko zioten bigarren fase batean, eta horretarako, iparraldeko alboko hormatala ireki zuten.

Hirugarren eraikuntza fasean egingo ziren gaur egun ezagutzen dugun elizaren paramentu zaharrenak. Garai horretako, hau da XV. mendearen amaierako fatxadaren hegoaldeko itxitura horma aurkitu dugu zorupean, horma hori 1583. urtean eraitsi zuten alboko kaperak egiteko. Beste presbiterio batera iristeko eskalinata baten hondakinak ere atzeman ditugu.

Geroagoko garai batekoak izango ziren, seguru asko XVII. mendeakoa, azken eskalinata hori loturik, presbiterioan aurkitu ditugun lau apaizen hondakinak.

Indusketa hau oraindik bidean dago, eta datorren urtean emango dugu lortzen ditugun emaitzen berri.

A este segundo templo, se le añadiría en una segunda fase una capilla monumental, para lo cual se abrió el paño del muro lateral norte.

La tercera fase de construcción, se correspondería con los paramentos más antiguos de la iglesia que actualmente conocemos. De ese periodo, que equivaldría a finales del XV, se ha localizado en el subsuelo, el muro de cierre sur de la fachada, derribado en 1583 para la realización de las capillas laterales, y r estos de una escalinata de acceso a otro presbiterio.

De una fecha posterior, probablemente del siglo XVII, serían los restos de los cuatro clérigos localizados en el presbiterio, asociados a esta última escalinata.

Esta excavación se halla todavía en curso y de los resultados que se produzcan, daremos cuenta el próximo año.

Alex Ibáñez Etxeberria

B.3.1.11. Irikaitz (Zestoa)

IV. Kanpaina

Álvaro Arrizabalagak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Zestoako Udalak, Euskal Herriko Unibertsitateak eta indusketaren arduradunak subentzionatua.

B.3.1.11. Irikaitz (Zestoa)

IV Campaña

Dirigida por Álvaro Arrizabalaga

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Zestoa, la Universidad del País Vasco y el responsable de la excavación.

For the fourth consecutive season the search for Early Palaeolithic material has continued at the Irikaitz site. The opening up of the so-called south quadrant (12 metres squared) and its excavation down to the base of level IV has uncovered a total of over two hundred lithic remains. Although these remains include unworked blades, nodules and hammers, a group of artefacts have also been found which may be characterised in more techno-typological terms.

Irikaitz aztarnategi arkeologikoan (Zestoa) laugarren indusketa kanpaina egin dugu 2001. urtean. Aurreko kanpainetan ikertutako azalera berria (7 x 5 metro) oinarritu dugu gure lana. 1998. urtean indusketa hasi genuenetik helburu berdinak lortu nahi ditugu ikerketa honetan:

- Deposituen baldintza estratigrafikoak zehaztea.
- Deskribaturiko unitateen tipologia, ingurumen eta kronologia ezaugarriak zehaztea.
- Aztarnategia mugatzea.

Helburu horiek lortu nahian lan egin dugu 1998. urteaz geroztik, eta baita gure azken kanpaina honetan ere. Kanpaina hau hasi aurretik, Irikaitz deposituaren izaera primarioa erabat egiaztatu dugu gure ikerketa oinarritu dugun puntuan. Zirkunstantzia hori da, zalan-

El yacimiento arqueológico de Irikaitz (Zestoa) ha conocido durante el año 2001 su cuarta campaña de excavación, centrada en la misma superficie (7 x 5 metros) que viene siendo investigada durante las anteriores campañas. Desde el mismo inicio de la excavación en 1998 vienen reiterándose unos mismos objetivos para esta investigación:

- Determinación de las condiciones estratigráficas del depósito.
- Caracterización tipológica, ambiental y cronológica de las unidades descritas.
- Delimitación del yacimiento.

Dentro de estos objetivos se ha venido actuando desde 1998 y, también, en nuestra última campaña. De modo previo a su inicio, ha quedado comprobado de modo terminante el carácter primario del depósito de Irikaitz, en el punto en el que centramos nuestra inves-

tzarik gabe, Euskal Herriko Lehen Paleolitikoko beste aztarnategi batzuen aldean aztarnategi honi balio berezia ematen diona; ildo horretatik, ezin da baieztatu Irrikaitz aztarnategia Euskal Herriko behe Paleolitikoko aztarnategi zaharrena edo aberatsena denik, baina gaurko egunean, hipotesi hori baztertu ere ezin dugu egin. Halaz ere, bai esan dezakegu ezagutzen ditugun artean garai horretako depositu honetan bakarrik ez dutela posizio deribatua ageri hondakinek. Horrek esan nahi du eskain dezaketen informazioa askoz ere handiagoa dela, urtetik urtera Irrikaitz aztarnategian berreskuratzen ari garen material eta datuetan ikus daitekeen bezala. Horren ondorioz, 2001. urteari dagokion txostenean bi gertakizun ber ezi hartu behar dira kontuan: 2001eko ekainean Eusko Jaurlaritzaren Gobernu Kontseiluak Kultur Ondasun Kalifikatu deklaratu zuen Irrikaitzko Monumentu Multzoa, aztarnategiaren etorkizuneko balizko erabilerak erabat zehazten dituen espediente baten barnean. Bestalde, 2001eko azaroan eta Eusko Ikaskuntzaren XV. Kongresua zela eta, Irrikaitz aztarnategiari eta bere testuinguru arkeologikoari buruzko lehen komunikazioa bat aurkeztu zen komunitate zientifikoaren aurrean.

Arkeologia proiektu programatuak edo ikerketa proiektuak aurrera eramateko ekonomia mailan zailtasun handiak ditugunez, aurrekoak baino laburragoa izan da Irrikaitz aztarnategiko 2001eko kanpaina. Guztira Euskal Herriko, Deustuko, Zaragozako, Oviedoko eta Salamancako Unibertsitateetako, Madrilgo Unibertsitate Autonomoko eta Universidad Complutense unibertsitateko hogeita bost doktore, lizentziatu

tigación. Es esta circunstancia del yacimiento, sin duda, la que le confiere un valor extraordinario con respecto a otros del Paleolítico antiguo en el País Vasco; en este sentido, no se puede afirmar que el yacimiento de Irrikaitz sea el más antiguo o el más rico del Paleolítico inferior vasco, aunque a fecha de hoy, tampoco podemos descartarlo. Sin embargo, sí se trata del único depósito de este período que conocemos hasta la fecha en el que sus restos no muestran una posición derivada. Esto implica que la potencialidad de la información es significativamente mayor, como puede comprobarse en los materiales y datos que van recuperándose, año a año, del sitio de Irrikaitz. Como consecuencia de ello, en el informe correspondiente a 2001 hay que consignar dos hechos extraordinarios: en julio de 2001, el Consejo de Gobierno del Gobierno Vasco declaró Bien Cultural Calificado al Conjunto Monumental de Irrikaitz, dentro de un expediente que establece de modo terminante los posibles usos futuros del yacimiento; por otro lado, en noviembre de 2001 y con ocasión del XVº Congreso de Estudios Vascos fue presentada ante la comunidad científica una primera comunicación acerca del yacimiento de Irrikaitz y su contexto arqueológico.

Debido a las dificultades económicas que debemos enfrentar en los proyectos de arqueología programada o de investigación, la campaña 2001 de Irrikaitz ha sido más breve que las anteriores. Un total de veinticinco doctores, licenciados y estudiantes de las universidades del País Vasco, Deusto, Zaragoza, Oviedo, Salamanca, Autónoma de Madrid y Complutense hemos podido excavar durante quince días en el yacimiento.



Argazkia angelu handiarekin, Irrikaitz deposituaren ikuspegi zabala erakusten digu.

Fotografía en gran angular que muestra una amplia perspectiva del depósito de Irrikaitz.

eta ikasle aritu gara hamabost egunez aztar nategi honetan indusketa lanak egiten. Aurreko kanpaina guztietan bezala, eremu bat aukeratu dugu (kasu honetan, indusketa nagusiaren hegoaldean hogeitasei metroko banda 26. bandaren gainean, zehatz esateko H26, I26, J26 eta K26) zundaketa bat egin eta eremuaren izangaitasun arkeologikoa egiaztatzeko. Aurten indusketa eremuaren azalera nagusira hurbildu dugu zundaketa, 2002ko kanpaina irekitako indusketa eremua agortuko dela eta eremu hori zabaldu beharko dugula aurreko eremuetan baitugu. Zundaketaren emaitza oso ona izan da, baina soilik IV. unitaterako, horixe baita unitaterik aberatsena indusketa sektore nagusian. IV. mailarenera extrapolatu daitekeen sakonera batean hainbat laska eta harrizko matrize atzeman ditugu, eta horrek esan nahi du gutxienez unitate honetako materialak aipaturiko eremu horretaraino hedatzen direla. Aurkikuntzen dentsitate berdina mantentzen bada, horrek esan nahi du unitate honen izangaitasuna, gutxienez, lau aldiz handitu daitekeela indusketa zundaturiko azalera hedatzen bada. Aurten zundaketaren helburua ez zen aztar nategiaren azalera mugatzea, azalera hori 8 bat hektareara direla uste baitugu jada. Harri bizia ukitu eta depositua sakonera mugatzea ere ez dugu lortu, eta horrenbestez, aurreko kanpaina lortutako datuak baliagarria izaten segitzen du behin-behinean. Gogora dezagun sedimentuaren lodieran bost metro arte iritsi girela, eta haien artean lauk baino gehiagok (azaleratik behera kontatuta) material arkeologikoa eskaini dizkigute.

Indusketa azalera nagusian bi jardura garatu ditugu. Lehenengo, koadrikula zertxobait zabaldu dugu, B bandako zazpi lauki (B5etik B17ra) irakurri baititugu, eta lauki horietan I. eta II. mailak induskatu ditugu. Zabaltze mugatu honen helburua IV. mailaren oinarria iristea zen indusketa eremuetan, leku horretan unitate hau dolina moduko egitura ahur batean sartzen baita V. mailan sakonduz. 2002ko kanpainari begira, zabaltze horretan sakonduko dugu, IV. mailaren oinarria jo arte gutxienez.

Jardura nagusi gisa, hegoaldeko koadranteko II., III. eta IV. mailak induskatu ditugu (hamabi metro karra C/F eta 5/9 banden artean). Azken zabaltze horren ondorioz, harrizko elementuak IV. mailan pilatu dira, eta berrehun hondakin baino gehiago azaldu dira, landuak, zalantzarik gabe. Horrenbestez, industriaren ezaugarriak zehazten eta tresna horientzako paralelo kultural eta kronologikoak bilatzen has gaitezke, eta baita beste era bateko kontsiderazioak egiten ere. Halatan, erabilitako lehengaiari dagokionean, laginen %65 har harritzkoak dira, %15 burdin-noduluak edo limonita, %6 sukarrak, beste hainbeste kuartzo eta kuartzita eta gainerakoa era askotako materialak. Gainera, laginen %70 ez daude ukituak eta laska landugabeak, nukleoak/matrizeak, erauskailuak eta abar dira. Ukituriko euskarrien artean, dentikulatuak eta era askotako elementu traukilak dira kopuru aldetik garrantzia duten osagai bakarrak. Piezen artean, batek bi aldeak ukituak zituen eta beste pieza batzuek zehar-ahoa zuten, arraildurak egiteko tresnek antzekoak ziren eta batzuek alboetan ukituak ageri zituzten.

Hainbat diziplinatan oinarrituta (laginketa mikromorfologikoa, lehen zehaztapen polinikoak eta antrakologi-

Como todas las campañas precedentes, se ha seleccionado una zona (en este caso, a unos veinte metros al sur de la excavación principal, sobre la banda 26, concretamente H26, I26, J26 y K26) para efectuar un sondeo y comprobar la potencialidad arqueológica de la zona. Este año hemos acercado el sondeo a la superficie principal de excavación en previsión de que la campaña 2002 nos permita agotar la zona de excavación abierta y sea preciso extenderla. El resultado del sondeo ha sido muy bueno, aunque sólo para la unidad IV, la que aparece con más riqueza en el sector principal de la excavación. A una profundidad extrapolable a la del nivel IV han sido localizadas diversas lascas y matrices líticas que sugieren que los materiales de al menos esta unidad se extienden hasta la zona de referencia. De mantenerse la misma densidad de hallazgos, esto implica que la potencialidad de esta unidad puede, al menos, cuadruplicarse si se extiende la excavación hasta la superficie sondeada. El objetivo del sondeo no era este año el de delimitar la superficie del yacimiento, en la medida que esta se considera aproximadamente establecida en unas 8 hectáreas. Tampoco se ha conseguido delimitar en profundidad el depósito, tocando roca madre, por lo que el dato obtenido la pasada campaña sigue siendo provisionalmente válido. Recordamos que se alcanzaron hasta cinco metros de potencia del sedimento, entre los cuales más de cuatro (contados desde la superficie) incluyen materiales arqueológicos.

En la superficie principal de excavación, dos han sido las actividades desarrolladas. En primer lugar, se ha ampliado ligeramente la cuadrícula con la apertura de siete cuadros de la banda B (B5 a B17), en los que han sido excavados los niveles I y II. El objetivo de esta ampliación restringida radica en intentar alcanzar la base del nivel IV en el extremo de la excavación, donde esta unidad se sume en una estructura cóncava, tipo dolina, profundizando sobre el nivel V. De cara a la campaña 2002 se profundizará en esta ampliación hasta, al menos, la base del nivel IV.

Como actuación principal, han sido excavados los niveles II, III y IV del cuadrante sur (doce metros cuadrados, entre las bandas C/F y 5/9). La acumulación de efectivos líticos en el nivel IV, a raíz de esta última ampliación, permite contar con más de doscientos restos inequívocamente tallados. Podemos por tanto empezar a caracterizar la industria y a buscar paralelos culturales y cronológicos para la misma, así como otro tipo de consideraciones. Así, por lo que se refiere a la materia prima empleada, el 65 % de la muestra es arenisca, un 15 % nódulos ferruginosos o limonita, un 6 % sílex, otro tanto cuarzo y cuarcita y el resto, materiales muy variados. Además, el 70 % de la muestra no está retocada y está integrado por lascas brutas, núcleos/matrices, percutores, etc. Entre los soportes retocados, los denticulados y diversos tipos de abruptos son los únicos componentes que alcanzan significación numérica. Entre las piezas, existe una de retoque bifacial y varias de filo transversal que se asemejan a hendidores con ocasionales retoques laterales.

Los informes preliminares obtenidos desde distintas disciplinas (el estudio micromorfológico, las pri-

koak) aurrez lortutako berriei erron eparatzen badiogu, momentu interglaziar edo interestadialetan kokatuko genuke aztarnategiaren okupazioa. Garai epeletan aire zabaleko finkamenduak egotea egiantzekoa dirudi leizeak ugari diren eremu batean. Garai hotzetan, seguru asko leize horiek okupatuko zituzten, eta aire zabaleko habitata, berriz, ingurumen baldintza hobekien zeuden garaietan sortuko ziren.

Azken batean, Irikaitz aztarnategia oso material garrantzitsuak eskaintzen ari zaigu. Material horiek eskualdearen Lehen Paleolitikoaren barnean kokatuko genituzke. Orain arte maila guztietako material arkeologikoak eskaini badizkigute ere, informazio tipologikorako masa kritikoa lortzen ari gara IV. mailarako, eta behin-behinean bada ere, azken interglaziarren garaian (Eemiense) kokatuko genuke maila hori. Etorkizuneko kanpainetan, hasitako prozedura analitikoak (geokronologia, sedimentologia, mikromorfologia, arkeobotanika) amaitu ahal izango ditugu, eta horietan lortutako emaitzetan oinarrituta, maila desberdinetan aurkitutako materialen memoria osatu ahal izango dugu. Deposituen dentsitatea erdi mailakoa da, kasu batzuetan altua, eta haren ikerketari begira ditugun perspektibak oparoak izango direla uste dugu. Hodei bakar batek lausotzen ditu espektatiba horiek, aztarnategiaren gainean futbol zelai bat instalatzeko ahaleginetan ari direla medio batzuk. Gutxitan egongo dira Irikaitz aztarnategiaren babesa ziur tatzeko bezain arazo sendoak, aztarnategi horren balioa euskal komunitate zientifikoak onartzeaz gainera, Kantauriko beste espezialista ospetsu batzuk ere hasi baitira depositu hori aipatzen. Gure aurkikuntzen izatera zabal argitaratu aurretik gertatzen da egoera hau.

meras determinaciones polínicas y antracológicas) apuntan hacia momentos interglaciares o interestadiales para la ocupación del yacimiento. El asentamiento al aire libre en momentos templados resulta verosímil en una zona en la que abundan las cuevas. En condiciones frías, se ocuparían preferentemente éstas, mientras que el hábitat al aire libre se efectuaría en fases de mejores condiciones ambientales.

En definitiva, el yacimiento de Irikaitz viene entrando materiales muy relevantes y contextualizables dentro del Paleolítico antiguo de la comarca. Aunque todos sus niveles han entrado hasta la fecha materiales arqueológicos, estamos alcanzado una masa crítica de información tipológica para el nivel IV, provisionalmente adscrito al último interglaciar (Eemiense). Futuras campañas deben permitir culminar los procedimientos analíticos iniciados (geocronología, sedimentología, micromorfología, arqueobotánica) y completar así una memoria de los materiales obtenidos para los diferentes niveles. La densidad del depósito resulta media, en algunos casos alta, y las perspectivas de cara a su investigación, muy prometedoras. Una única nube empaña estas expectativas, concretamente la insistencia por parte de algunos medios en instalar sobre el yacimiento un campo de fútbol. En pocas ocasiones parece tan justificada una actitud garantista como en el yacimiento de Irikaitz, cuyo valor no sólo viene siendo aceptado por la comunidad científica vasca, sino que comienza a citarse por parte de otros especialistas reconocidos del medio cantábrico. Esta situación se produce aún antes de que hayamos publicado en extenso la naturaleza de nuestros hallazgos.

Álvaro Arrizabalaga

B.3.2. ZUNDAKETAK

B.3.2.1. Boluntxo (Oartzun)

II. Kanpaina

Sonia San Jose Santamartak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Oiarzungo Udalak zuzendua

B.3.2. SONDEOS

B.3.2.1. Boluntxo (Oartzun)

II Campaña

Dirigida por Sonia San José Santamarta

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Oartzun

Subsidised by the Gipuzkoa Provincial Government and the Oartzun Town Council

A number of archaeological sondages were carried out during this second season with the aim of improving our knowledge of the characteristics of this new site discovered in 1999.

Aurten zundaketa arkeologikorako II. Kanpaina egin dugu Boluntxo aztarnategian (Oartzun), 1999an aurkitutako aztarnategi berri honen ezaugarriak hobeto eza-

Este año se ha realizado la II Campaña de sondeos arqueológicos en el yacimiento de Boluntxo (Oartzun), con el objetivo de conocer mejor las características de

gutu ahal izateko. Aztarategia Arriturrieta harrespilaren ekialdean dago, Boluntxo mendi-lepoan, eremu aski lau eta aldi berria oso estrategikoa, bide haranen arteko igarobidea baita.

Interbentzio honen helburuak aztarategiaren presentzia baieztatzea eta bere ezaugarri nagusiak (estratigrafia, zabalera, mugak eta abar) zehaztea izan dira batez ere.

Zundaketa kanpaina berri honek aurreko urtean lortutako emaitzak baieztatu dizkigu, bai estratigrafiari bai materialen tipologiari dagokienean, aurrekoan lortutako ezaugarri berdinak dokumentatu baititugu oraingoan ere. Alde batetik, mendi-lepo horretan habitat aztarategi bat dagoela baieztatu dugu, eta bertan aurkitutako materialen arabera, Burdin Aroan kokatuko gure oraingo behintzat. Jasotako harrizko material kopuru handia –batik bat sukarrizko laskak–, etorkizunean argitu beharreko bide ezezagun handi dira.

este nuevo yacimiento encontrado en 1999. Se sitúa al este del crómlech de Arriturrieta en el collado de Boluntxo, siendo una zona bastante llana y muy estratégica, ya que se trata de una zona de paso entre dos valles.

Los objetivos de esta intervención se han centrado principalmente en confirmar la presencia del yacimiento y determinar sus principales características, en cuanto a estratigrafía, extensión, límites del mismo, etc.

Esta nueva campaña de sondeos, ha confirmado los resultados obtenidos el año pasado, tanto a nivel de estratigrafía como de la tipología de los materiales, documentándose las mismas características. Por un lado, se confirma la existencia de un yacimiento de hábitat en el collado, con gran proporción de materiales que lo adscriben de momento a la Edad del Hierro. La gran cantidad de material lítico recogido –lascas de sílex sobre todo–, suponen dos interrogantes que habrá que esclarecer en un futuro.

Sonia San José Santamarta



Boluntxo mendi-lepoan eginiko indusketa lanak (Oartzun).

Trabajos de excavación realizados en el collado de Boluntxo (Oartzun).

B.3.3. MIAKETAK

B.3.3.1. **Oria eta Urumea ibaien haranak: Goiburuko San Esteban (Andoain)**

III. Kanpaina

Jesus Manuel Perez Centenok
zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak
subentzionatua

B.3.3. PROSPECCIONES

B.3.3.1. **Valles del Oria y el Urumea: San Esteban de Goiburu (Andoain)**

III Campaña

Dirigida por Jesús Manuel Pérez
Centeno

Subvencionada por la Diputación Foral
de Gipuzkoa

During the third season of prospections in the Oria and Urumea river valleys, we have focused on the site discovered during the year 2000 on San Esteban de Goiburu Hill. The site has revealed two clearly differentiated occupations, dating from the old era and/or the proto-historic period. Excavation work is currently limited to the northern end of the site.

Joan den urtean San Esteban Ermitar en (Goiburu, Andoain) inguruetan aztarnategi berri bat azaldu zenez, aurtengo helburua eremu horretako aztarnategia edo aztarnategiak mugatzea, eta beste aztar nategi berri batzuk aurkitzea zen. Adieraztekoa da genituen helburuak neurri batean bete ditugula, 2000. urtean “Antzinaroko kostaldeko herrixkak” aztertze lan-taldearen barnean aurkitutako aztarnategiaren hedadura, Buruntza aldera doan iparraldeko maldan, ermitar en inguruetan zabaltzen den larr earen goiko kotetara mugatzen baita.

Konklusio orokor gisa, aipatzekoa da, Goiburuko san Esteban (Andoain) muinoko aztar nategi arkeologikoaren hedadura, aztar nategi honetan err omatarren behe inperioaren edo/eta pr otopohistoriaren garaian kokatuko genituzkeen zeramikazko eta metalezko hondakinak azaldu dira, ez dela muinoaren iparraldeko malda aldera luzatzen. Badirudi aztar nategi honek ez duela monumentu izaerarik, eta horr enbestez, ez dugu espero bizileku egitura handirik edo transformazio metalurgikorako egiturarik azaltzea, baina hala eta guztiz ere, ez dugu bazterten herrixkan etxola hondoak edo beste aztar na ahulen batzuk aurkitzeko aukera. Oraindik egiaztatu behar dugu aztar nategia beste malda edo eremu batzuetara luzatzen den, baina lan hori etorkizuneko miaketa kanpainetan egingo dugu. Era berean, inguruetan antzinar oko beste herrixkarik ote dagoen egiaztatuko dugu hurrengo kanpainetan.

Ante la aparición el año pasado de un nuevo yacimiento en las cer canías de la ermita de San Esteban (Goiburu, Andoain), los objetivos de este año se concentran en la delimitación del yacimiento o yacimientos situados en esta zona, así como la localización de otros nuevos. Hemos de indicar que los objetivos se han visto parcialmente cumplidos, ya que la extensión del yacimiento localizado en el año 2000 dentro del grupo de trabajo sobre “Poblamiento antiguo en la franja litoral” se limita, en su caída norte hacia Buruntza, a las cotas superiores de la pradera que se extiende en las proximidades de la ermita.

Como conclusión general hay que señalar que la extensión del yacimiento arqueológico de la colina de San Esteban de Goiburu (Andoain), un yacimiento con restos cerámicos y metálicos datables en época bajoimperial romana y/o protohistórica, a la espera de la confirmación radiocarbónica, no se amplía hacia la caída norte de la colina. La entidad de este yacimiento no parece ser monumental, no es de esperar la aparición de grandes estructuras de habitación o de transformación metalúrgica, aunque no podemos descartar la aparición de fondos de cabaña u otros indicios endebles en el poblado. Aún tenemos que confirmar la extensión del yacimiento hacia otras pendientes y zonas, aspecto que nos proponemos abordar en futuras campañas de prospección, así como la presencia de otros puntos de poblamiento antiguo en las proximidades.

Jesús Manuel Pérez Centeno

B.3.3.2. **Astigarraga/Donostia-San Sebastián**

I. Kanpaina

Denis Alvarezek zuzendua

Berak finantzatua

B.3.3.2. **Astigarraga/Donostia-San Sebastián**

I Campaña

Dirigida por Denis Álvarez

Financiación propia

The Suhar archaeological association has conducted a number of prospections and soil pits in search of prehistoric sites. The results, however, did not live up to expectations, since the only find was a single fragment of flint. This artefact was found during in a soil pit excavated in a high area of land in Martutene' s Antonegi district.

Lehen kanpaina honetan, Suhar arkeologia elkarteak hainbat miaketa eta kata egin ditu Astigarraga/Donostia eremuan.

Kanpaina honen helburu nagusia leize edo harpeak egon zitezkeen kareharrizko multzoak miatzea zen historiaurreko bizileku aztarnak aurkitu ahal izateko.

Horretarako, aldeaz aurreratik mapa geologiko bat kontsultatu genuen eremu horiek hautemateko, eta eremu bakoitzaren izangaitasuna ebaluatu genuen. Kanpaina honetan jar duerak Martutene eta Loiolako eremuetan oinarritzea erabaki genuen.

Espektatiba handienak Antonegi auzoan izan genituen, auzo horretan kareharrizko horma bat atzeman baikenuen zabalgunean batean, eta leku hori harpe gisa erabiltzeko egokia zela iruditu zitzaigun. Kata bat egin genuen, baina emaitzak ez ziren guk genituen espektatibekin bat etorri, ez baikenuen inolako materialik berreskuratua.

Eginiko lehen katatik hurbil zegoen pinudi batean, goragune bat sumatu genuen lurrian, eta hori beste kata bat egitea erabaki genuen. Sukarritzko zati ñimiño bat eta ikatza eskaini zitzaizkion toki honetan eginiko katak.

Oso material gutxi aurkitu genuenez eta material horiek ez zigutenez inolako informazio kronokulturalik eskaini, ezin izan genuen baloraziorik egin. Hurrengo kanpainetan eremu honetan bertan miaketak eta katak sakontzeko asmoa dugu.

En esta primera campaña, la asociación de arqueología SUHAR ha efectuado prospecciones y catas, en la zona de Astigarraga/Donostia-San Sebastián.

El objetivo principal de esta campaña era prospeccionar formaciones calcáreas, susceptibles de ofrecer cuevas o abrigos en los que poder encontrar indicios de habitación prehistórica.

Para ello previamente se consultó un mapa geológico para detectar dichas zonas, se procedió a evaluar la potencialidad de cada zona. Se decidió centrar las actividades, por esta campaña, en las zonas de Martutene y Loyola.

Las mayores expectativas se pusieron en el barrio de Antonegi, donde se localizó una pared de caliza en una explanada, que nos pareció adecuada para ser utilizada como abrigo. Se procedió a efectuar una cata, pero los resultados no correspondieron con las expectativas, ya que no se recuperó ningún material.

En un pinar cercano a la primera cata efectuada, se localizó una elevación del terreno en la que decidimos hacer otra cata. En este caso esta aportó un diminuto fragmento de sílex y carbón.

La pobreza de los hallazgos y la nula información cronocultural aportada por estos, impide su valoración. En próximas campañas se pretende profundizar las prospecciones y catas en esta misma área.

Etor Telleria, Ander Arrese

B.3.3.3. Deba-Errezil

Jabier Lazkanok zuzendua
Gipuzkoako Foru Aldundiak
subentzionatua

B.3.3.3. Deba-Errezil

Dirigida por Jabier Lazkano
Subvencionada por la Diputación Foral
de Gipuzkoa

During the prospections carried out during 2001 in both Linatzeta (Deba) and Arnaileta (Errezil) caves, experts have found remains that have enabled them to identify both sites as areas of archaeological interest.

Linatzeta (LIN)

Neurri txikiko leize bat da, eta bertan egin dugun kataren emaitza gisa, molusku hondakin ugari, sukarrizko laska batzuk eta animalien hezur hondakinak aurkitu ditugu, eta baita jaiotze berri baten garezurra ere (osorik baino erabat zatiatua). Material horiek Azil aldikoak izango dira segururik asko.

Arnaileta (ANA)

Leizeak 3,5 metro zabal eta 3 metro altuerako ahoa du gutxi gorabehera, eta 12 metro luze, 4 metro zabal eta 2 metro altu den ezkaratza bati egiten dio sarrera. Ezkaratza horrek 6 metro inguruko katazulo batean zehar jarraitzen du, oso zulo estua da eta bertatik arrastaka igarotzeko behar da. Katazulo horren amaieran galeria sare handi bat dago, eta zorua, berriz, uraren higaduraz erabat aldatua dago.

Linatzeta (LIN)

Se trata de una cueva de reducidas dimensiones en la que, resultado de la cata que en ella se realizó, se han recogido abundantes restos de moluscos, algunas lascas de sílex, restos óseos de animales así como un cráneo humano de recién nacido (completo pero totalmente fragmentado). Materiales estos probablemente adscritos al periodo Aziliense.

Arnaileta (ANA)

La cueva tiene una boca de aproximadamente 3,5 m de ancho por 3 m de altura que da acceso a un vestíbulo de 12 m de largo, 4 m de ancho y 2 m de alto el cual prosigue por una gatera de unos 6 m muy estrecha por la que se pasa a rastras. Tras ésta se encuentra una extensa red de galerías, cuyo suelo está completamente transformado por la erosión del agua.



Cueva de Arnaileta (Errezil).

Cueva de Arnaileta (Errezil).

Leize hau 2000ko azaroaren 11an aurkitu genuen, eta aurten metro 1eko alde eta 5,20 metroko sakonera duen zundaketa bat egin dugu bertan.

Zundaketa horri esker, ikusi genuen lurra en lehen 50 cm-ak aldatuak daudela leizea gaur egun baseritarrek erabiltzen dutelako. Maila horretatik aurrera aurkitu genituen lehen animalia hondakinak (er rinozeroaren hagin puska bat barne), eta harrizko pieza dezente ere atzeman genuen, ukituak ziren eta gizakiak erabili zituela nabari zuten. Beheragoko mailetan ere horrelakoak agertu dira gutxi edo asko 3,07 metro arte.

Maila horretatik behera 5,20 metro arte, hortxe kokatzen baita lurra en oinarriko harria, lurra buztintsua da eta errekarri ugari ageri ditu, baina hondakin arkeologiko bat ere ez.

Aurkitutako materialei siglak jarri dizkiegu, inbentarioan jaso ditugu eta Aranzadi Zientzi Elkartearen esku utzi ditugu azter ditzaten.

Fue descubierta el 11 de noviembre de 2000, y éste año se ha llevado a cabo un sondeo de 1 m de lado y 5,20 m de profundidad.

Resultado del mismo se pudo observar como los primeros 50 cm de tierra se encuentran alterados por la presencia y utilización actual de la cueva por los baserritarras. A partir de este nivel se localizan los primeros restos óseos de animales (incluido un fragmento de molar de rinoceronte), bastantes piezas líticas con retoques y signos de utilización por el hombre, que se mantendrán en los niveles sucesivos con mayor o menor presencia hasta los 3,07 m.

De este nivel hasta los 5,20 m, donde se encuentra la roca base del terreno, la tierra es arenosa y con abundantes cantos rodados, sin restos arqueológicos.

Los materiales localizados han sido siglados, inventariados y depositados en la Sociedad de Ciencias Aranzadi para su estudio.

Iñigo Olarte

B.3.3.4. **Urumea eta Oiartzun ibaien haranak (Donostia-San Sebastián)**

III. Kanpaina

Amagoia Pia Aranguren zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.3.4. **Valles del Urumea y el Oiartzun (Donostia-San Sebastián)**

III Campaña

Dirigida por Amagoia Piá Aranguren

Subvencionado por la Diputación Foral de Gipuzkoa

After the discovery on the surface by an amateur of several fragments of pottery, one of which belonging to the old era, we decided to review the supposed site, located on a hill near the town of Alza. The results were negative, however, and we are currently considering the possibility that the artefact may belong to one of the other sites visited by this amateur or may simply be an isolated find.

III. Miaketa kanpaina honetan, Alza auzoan dagoen bizkar txiki bat berrikusi eta aztertzea genuen helburu, ustez leku horretakoa baitzen argi eta garbi erromatar garaian kokatuko genukeen zeramikazko pieza bat.

Zati hau zeramika arrunta zen, tor neatu gabea, eta ertz laua zuen, eta besta pieza batzuekin batera zaletu batek elkarri zuen Aranzadi Zientzi Elkartera. Pieza honen jatorriari dagokionean, pertsona horrek hainbat leku bisitatu zituen ez zekien seguru non aurkitu zuen, eta horregatik, kostaldetik hurbilen zegoen puntutik hasiera erabaki genuen, emaitza negatiboa bazen hurrengo urteetan handik urruntzen joateko. Honenbestez, Altzako herriaren eta Lauaizeta bidegurutzearen artean zegoen bizkar batean ekin

En esta IIIª Campaña de Prospecciones el objetivo que nos habíamos marcado era el de realizar la revisión de una pequeña loma en el barrio de Alza, de la que, se supone, procedía una pieza de cerámica de clara adscripción a la época romana.

Se trataba de un fragmento de borde plano del tipo de cerámica común no torneada, que un aficionado trajo, junto con otras piezas a la Sociedad de Ciencias Aranzadi. En cuanto a la procedencia de esta pieza, dudaba entre varios lugares que había estado visitando, por lo que decidimos comenzar del punto más cercano de la costa, para irnos alejando de ella en otros años si el resultado fuera negativo. Por ello, comenzamos por una pequeña loma situada entre el núcleo urbano de Alza y el cruce de Lauaizeta. Esta loma está

genion lanari. Bizkar hori goitik behera zeharkatzen du A 7 autopistak, eta horrenbestez, interbentzio esparrua oso txikia zen.

Gipuzkoako kostaldeko antzinaroko herrixkak iker-tzen ari zen taldeak orain arte erabilitako metodologiari jarraiki, zazpi kota egin genituen guztira, baina emaitzak negatiboak izan ziren. Kata horietan teila puska eta aro moderno eta garaikideko zeramika zati ugari azaldu ziren, baina sukarrizko pieza landu txiki bat baino ezin dugu nabarmendu.

Horren aurrean, pentsatzen dugu zeramikazko zati hori ez zela leku horretan aurkitu, edo bestela, gerta liteke aurkikuntza bakana izatea. Horregatik, datorren urtean beste miaketa kanpaina bat egingo dugu eta ahaleginak egingo ditugu pieza honen jatorria zein den ezagutzeko.

literalmente atravesada por la autopista A.7, por lo que el área de intervención era muy reducida.

Siguiendo la metodología empleada hasta ahora por el equipo de investigación del poblamiento de época antigua en la franja costera guipuzcoana, se realizaron un total de siete catas, cuyos resultados fueron negativos. En ellas apareció una gran cantidad de fragmentos de tejas y de cerámica de época moderna y contemporánea, y tan solo podemos destacar una pequeña pieza de sílex tallada.

Esto nos hace pensar que, o bien el hallazgo de este fragmento de cerámica no se realizó en ese lugar, o bien que se trata de un hallazgo aislado. Por ello, el próximo año pretendemos continuar con una nueva campaña de prospecciones dirigidas hacia la localización de la procedencia de esta pieza.

Amagoia Piá Aranguren

B.3.3.5. Gipuzkoako teileriak Donostialdean

VI. Kanpaina

Alfredo Moraza Bareak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatua

B.3.3.5. Centros tejeros guipuzcoanos de Donostialdea

VI Campaña

Dirigida por Alfredo Moraza Barea

Financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

In 2001 the 6th season of prospecting in search of production centres for ceramic construction material was carried out in Gipuzkoa. This year, work focused on the Donostialdea region, with experts examining 18 different sites in which historic records suggest the existence of settlements (some dating from the end of the 15th century). The results have enabled us to identify six of these settlements clearly, although the others have completely disappeared due to the effects of urban development in the zone.

Teileriak edo eraikuntzarako zeramikazko materialen (teilak, adreiluak, baldosak, karrea) ekoizpen guneak aurkitzeko lan arkeologikoei jarraipena eman diegu 2001. urtean. Aurten VI. miaketa kanpaina egin dugu eta kanpaina hau ere aurreko urteetako metodologia eta helburuen arabera garatu dugu. Beraz, urte horietako *Arkeoikuska* argitalpenak kontsulta daitezke.

Kanpaina hau Donostialdea Eskualdean bideratu dugu, Oria eta Urumea ibaien haranen behealdean bereziki. Alde horretan Andoain, Astigarraga, Errenteria, Hernani eta Lasarte-Oria bisitatu ditugu, eta jakina, Donostia ere bai. Irteera horietan guztira 18 kokaleku miatu ditugu, teileria mota bat izan zelako datu zehatzak eskaintzen zituzten 18 gune, hain zuzen ere. Zehatz adierazteko, Agiti (Donostia-San Sebastian),

A lo largo del año 2001 se ha dado continuidad a las labores arqueológicas en pos de la localización de tejerías o centros de producción de materiales cerámicos de construcción (tejas, ladrillos, baldosas, cal). En este año ha tenido lugar la VIª campaña de prospección bajo las premisas metodológicas y objetivos ya señalados en los años precedentes, para lo cual puede consultarse la revista *Arkeoikuska* de esos años.

En esta presente campaña los trabajos se han centrado en la Comarca de Donostialdea, que comprende fundamentalmente los valles bajos de los ríos Oria y Urumea. En esa zona se han visitado localidades como Andoain, Astigarraga, Errenteria, Hernani y Lasarte-Oria y por supuesto Donostia-San Sebastián. Durante esas salidas se han podido revisar un total de 18 diferentes emplazamientos donde se disponían de

Alkiza edo Morlans (Donostia-San Sebastian), Amasorrain (Donostia-San Sebastian), Elkezabal (Lasarte-Oria), Epele edo Añua (Hernani), Florida edo Estacion (Hernani), Loiola (Donostia-San Sebastian), Martindegí edo Urbíeta (Hernani), Mundaiz (Donostia-San Sebastian), Telleri Behea (Astigarraga), Telleri Gain (Hernani), Telleria Muelle (Errenteria), Tellegineta (Errenteria), Ubalategi (Andoain), Ugarritze (Errenteria), Urdintxo (Donostia-San Sebastian), Zorroaga (Donostia-San Sebastian) eta Zubieta (Donostia-San Sebastian) parajeak bisitatu ditugu.

Telleria horiek jar dunean aritu ziren denboraldiak arku kronologiko handia hartzen zuen, horietako en bat, Ugarritzekoa (Errenteria), esate baterako, XV. mendean jada jardunean ari baitzen, eta horrexegatik, lurraldeko telleria zahar enetako bat da. Beste batzuk, berriz, jardunean aritu ziren joan den XX. mendean oso aurrera egin arte.

Irteera hauetan lortutako emaitzak aurretik genituen itxaropenekin bat datozen, izan ere, eskualde hau Gipuzkoako lurraldean gehien populaturikoetakoa bat da eta izandako aldaketak ere oso antzekoak dira. Hain denbora laburrean biztanle kopuru handi bat egokitu izanak, eta horrek berekin daramatza, ezinbestean, beharreko ohiko azpiegiturak (komunikabideak, industria poligonoak, eta abar), lurra erabat aldatu du, eta horrekin batean, hondakin arkeologiko garrantzitsuak aurkitzeko itxaropenak ere murriztu egin dira. Emaitzak nolabait erretutu egin ditugute, eraikuntza berriagoek aurrekoak erabat desagerrarazi dituztela egiaztatu baitugu.

Zirkunstantzia horiek horrela gertatu arren, gutxienez telleria horietako sei zehatz kokatu ahal izan ditugu, hauexek: Agiti (Donostia-San Sebastian), Telleri Gain (Hernani) eta Tellegineta (Errenteria) telleriak, eta zalan-tza gehiago izan arren, baita Martindegí (Hernani), Ubalategi (Andoain) eta Zubieta (Donostia-San Sebastian) telleriak ere. Zorritarrez, bai lehenengoak bai bigarrenak erabat desagertu dira eta haien hondakinak suntsitu egin dira.

Bisita horietan bildutako datuak, emaitzak beti positiboak ez izan arren, genituen dokumentuetan jasotako datuak baieztatzeko aukera eman ditugute. Datu horiek guztiak prozesatu ditugu kokalekuen, funtzionamenduen eta lehengaien hornidura eredu batzuk zehazteko parametro batzuk eduki ahal izateko, eta iraganeko jarduera hobeto ulertu ahal izateko. Zorritarrez, zirkunstantziak ez ditugute aukerarik eman, kasu beretzat batzuetan izan ezik, nolabaiteko garrantziko egitura hondakinetan oinarrituta, ekoizpen unitate hauen ezaugarriak *in situ* aztertzeko.

datos certeros para la ubicación de algún tipo de centro tejero. En concreto, los parajes visitados son los de Agiti (Donostia-San Sebastián), Alkiza o Morlans (Donostia-San Sebastián), Amasorrain (Donostia-San Sebastián), Elkezabal (Lasarte-Oria), Epele o Añua (Hernani), Florida o Estación (Hernani), Loiola (Donostia-San Sebastián), Martindegí o Urbíeta (Hernani), Mundaiz (Donostia-San Sebastián), Telleri Behea (Astigarraga), Telleri Gain (Hernani), Telleria Muelle (Errenteria), Tellegineta (Errenteria), Ubalategi (Andoain), Ugarritze (Errenteria), Urdintxo (Donostia-San Sebastián), Zorroaga (Donostia-San Sebastián) y Zubieta (Donostia-San Sebastián).

El período de funcionamiento de estas tejerías abarcaba un muy amplio arco cronológico, puesto que en alguno de los casos, el de Ugarritze (Errenteria) en concreto, estaba ya activa a finales del siglo XV convirtiéndose en uno de los ejemplos más antiguos del territorio. Mientras otras estuvieron en funcionamiento hasta bien entrado el pasado siglo XX.

Los resultados de estas salidas se han correspondido con las esperanzas previas que al respecto se tenían, puesto que esta comarca es uno de las más intensamente pobladas del territorio guipuzcoano y las alteraciones experimentadas son asimismo muy similares. La instalación en tan corto espacio físico de un importante volumen de población, acompañado necesariamente de sus habituales infraestructuras (vías de comunicación, polígonos industriales, etc.) ha provocado una fuerte modificación del terreno y con ello la reducción de las esperanzas reales de localizar restos arqueológicos de relevancia. El resultado, frustrante en cierto modo, nos ha certificado su desaparición totalmente devoradas por construcciones más recientes.

A pesar de estas circunstancias se han podido ubicar con exactitud al menos seis de estos centros tejeros, éste es el caso de las tejerías de Agiti (Donostia-San Sebastián), Telleri Gain (Hernani) y Tellegineta (Errenteria) y con algo más de dudas en los casos de Martindegí (Hernani), Ubalategi (Andoain) y Zubieta (Donostia-San Sebastián). Lamentablemente tanto unos como otros se encuentran totalmente desaparecidos y sus posibles restos destruidos.

Los datos recogidos en estas visitas, pese a los ni siempre positivos resultados, están permitiendo corroborar los datos que documentalmente se manejaban. Todos ellos se han ido procesando con el fin de establecer una serie de parámetros para establecer unos modelos de ubicación, de funcionamiento y de abastecimiento de materias primas que permitan realizar una mejor comprensión de su pretérita actividad. Lamentablemente las circunstancias no han permitido más que en algunos casos excepcionales la posibilidad de analizar las características de estas unidades productivas *in situ*, con restos estructurales de una cierta relevancia.

B.3.3.6. **Aitzorrotz Erdi Aroko gotorlekua (Eskoriatza)**

M^{re} Mercedes Urteaga Artigas
zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatua

B.3.3.6. **Fortaleza medieval de Aitzorrotz (Eskoriatza)**

Dirigida por M^{re} Mercedes Urteaga
Artigas

Financiada por la Diputación Foral de
Gipuzkoa

A number of archaeological investigations were carried out in the enclosure of the Aitzorrotz Fortress in Eskoriatza during the nineteen seventies. These investigations highlighted the existence of deposits dating from medieval times, in a chronological sequence that begins during the 11th-12th centuries. The work carried out during 2001 forms part of a project that, following on from previous activities, aims to explore the area surrounding the fortress in order to determine its typological lines.

1910ean Jose Miguel de Barandiaranek bere ikerketa arkeologikoak hasi bazituen Jentilbaratza gotorlekuan, Ataunen, eta horren ondoren Ausa Gazteluan (Zaldibia) eta Gazteluberrin (Alzania), diziplina honen helburuen artean Erdi Aroko finkamenduak jasotzen dituen joerari hainbat hamarkada aurrera hartuz, beste pertsona ospetsu batek, Ignacio Barandiaranek, beste aldi bat gorpuztu zuen Erdi Aroko arkeologian, aitzindaria hura ere, Aitzorrotz gotorlekuan (Eskoriatza) bideratu zituen indusketekin.

Izan ere, gotorleku horren aztarnak dauden harkaitza 700 metroko altueran dago itsas mailatik gora, eta oso elementu enblematikoa da Debagoienako paisaian. Harkaitza, Santa Kruz ermitaren eraikina gainean duen muino hori, haraneko leku askotatik ikusten da, eta funtsezko erreferentzia da inguru hartan, aurrera iritena ageri da, bere balkoi pribilegiatutik bere oinetan banatzen diren herrien zelatari. Izan ere, Aizkorri inguruko mendien muturrean ibaiaren buruak irakiten duen mendate naturalari loturik ageri da gaztelu txiki honen kokalekua, eta leku hori iraganbidea izan da barnealdetik kostaldera joateko. Gatzagako portutik igarotzen zen Gasteiztik Bidasoara zihoan errege bidea, gerora Madril-Irun Zalgurdien Errege Bidea deitua, eta gaur egun, Matzaga-Urbina autobiarako obrak egiten ari dira.

I. Barandiaranek lortutako erreferentziak

Ikertzaile honek 30 metro karratu inguruko zundaketa bat egin zuen, bastioi nagusiarren mendebaldeko itxituraren ondoan. Zundaketa horren bidez, kokaleku honen okupazioaldiak zehaztu zituen eta historian kokatu zituen, eta horrez gainera, tresneria multzo bat berreskuratu zuen zeramikazko eta metalezko elementuez osatua. Estratigrafiari dagokionean, sei maila arkeologiko bereizi zituen. A mailak 25 cm inguru uko lodiera zuen, eta azaleko maila osatzen zuen; b mailak 50 cm inguruko lodiera zuen, hau kokalekua utzi ondoko maila zen eta lur jotako eraikuntza hondakinek osatzen zuten; c maila okupazio maila zen, sutondo bat zuen barnean eta 35 cm inguruko lodiera zuen; d maila zoladura bat zen, eta e maila, beriz, okupazio maila zen,

Si en 1910, don José Miguel de Barandiarán iniciaba sus investigaciones arqueológicas en la fortaleza de Jentilbaratza, en Ataun, a la que siguieron Ausa Gaztelu (Zaldibia) y Gazteluberrin (Alzania), adelantándose varias décadas a la corriente que incorpora los asentamientos medievales entre los objetivos de esta disciplina, otra figura indiscutible, don Ignacio Barandiarán, marcaba un nuevo episodio, también pionero, en la arqueología medieval con las excavaciones de la fortaleza de Aitzorrotz (Eskoriatza) en 1968.

Desde luego, la Peña en la que se emplazan sus vestigios, a más de 700 metros de altura sobre el nivel del mar, resulta un elemento emblemático del paisaje del alto Deba; la figura r ocosa, la muela coronada por el edificio de la ermita de Santa Cruz, es visible desde innumerables puntos del valle, siendo una referencia clave en el entorno, sobresaliendo adelantada y vigilando desde su balcón privilegiado las entidades de población que se reparten a sus pies. Ciertamente, la posición de este pequeño castillo aparece relacionada con el portillo natural que abre la cabecera del río en el extremo de las estribaciones de los montes de Aizkorri, lugar de tránsito en las comunicaciones del interior hacia la costa. Por el puerto de Salinas pasaba la calzada real de Vitoria al Bidasoa, posteriormente el llamado Camino Real de Coches Madrid-Irun y , en la actualidad, se ejecutan las obras de la autovía Matzaga-Urbina.

Las referencias obtenidas por I. Barandiarán

Este investigador realizó un sondeo de unos 30 metros cuadrados, colindante al cierre occidental del bastión principal, que le sirvió para trazar las etapas de ocupación del enclave y establecer su correspondencia histórica, además de para recuperar una colección de ajuares con buenos repertorios cerámicos y metálicos. Registró una serie estratigráfica con seis niveles arqueológicos. El nivel a, de unos 25 cm de espesor, se corresponde con el nivel superficial; El nivel b, de unos 50 cm de potencia, se define como nivel de abandono y se compone de restos de construcciones derribadas; el nivel c es de ocupación, con un hogar incluso y presenta unos 35 cm de espesor; el nivel d corresponde con un pavimento y el nivel e con una fase de ocupa-

baina oso lodiera txikia zuen. Zoru aldatuaren edo fmailaren gainean oinarritzen zen e maila hori. Maila bakoi - tzean hautemaniko balio kronologikoek eskaintzen diguten sekuentziaren arabera, b maila XIV . mendeko abandonuarekin lotuko genuke, c maila gune hori utzi aurreko okupazioarekin eta e maila finkamenduar en lehen okupazioarekin, XI.-XII. mende aldera. 1970ean argitaratutako interbentzioaren memorian (BARANDIARAN, I., "Indusketak Aitzorrotzen 1968" *Munibe* XXII, 3-4 zenbakiak, 125-164 orrialdeak) deskribatzen dira, geroagoko okupazioen ondorioz, jatorrizko estratigrafiak izan dituen aldaketa handiak. Era berean, memoria horretan adierazten da inguruko leize batean interbentzioa egin zela eta Brontze Aroko aztarnak azaldu zirela.

2000. urteaz geroztik, berriro ere lanari ekin diogu Aitzorrotzen isilean egindako lan batzuen eragina arintzeko ahaleginean eta gune honek interes handia merezi duelako; izan ere, Nafarroako erresumaren esku zegoen, 1200. urtean Gipuzkoa sartu zenean Gaztelaren medera igarotzen eta XIV. mendera arte erabilia izan zen, eta orduz geroztik, bere eragin esparruan izandako gatazka garrantzitsu guztietan berriro okupatu zuten (Bandokideen Gerran, Gerra Karlistak, 36ko Gerra Zibila). Gainera, Brontze Aroa eramaten gaituzten aurrekari arkeologikoak ditu, eta desagertu nahi ez duen inguru mitologikoa du, berriz, erromatar garaiari dagokionean, proba arkeologikoek kontrakoa adierazi arren.

Gotorlekuaren deskribapena

Oina landu gabeko harriek eta akzidente naturalek mugatzen dute eta egitura horretan eraikitako aldeak eta lurreko harria tartekatzen dira. Honekin batera doan argazkian ekialdeko eta mendebaldeko itxitura ikus daitezke, eta hegoaldeko itxitura ere aurrealdean. Hegoaldeko itxitura horretan igeltsotza lanak eta lurreko harri azalaramenduak ageri dira tartekatuak.

Oin lauangeluarra du, laurehun metro karratu ingurukoa. Ekialdeko sektorea Santa Kruz ermitak hartzen du eta eraikinaren Hego-mendebaldeko angelutik gertu uhaska edo patina dago, zati bat harrian induskatua eta beste zatia eraikia. Gaur egun gotorlekura hegoaldeko sartzeko, oinarriko harrien artean igarotzen den bidexka baten bidez. Gero, bidexka hori zabaltzen doa nolabaiteko zabalerako bide bat osatu arte eta handik aurrera bihurka doa muinora iritsi arte.

Planteamendu berriak

Orain arte, gaineko plataforma soilik hartu dugu gotorlekutzat, Aitzorrotzeko gaineko kotarik altuena, alegia, hantxe ageri baitira aztarna nagusiak eta hantxe baitago Santa Kruz ermita. Halaz ere, badirudi hori ez dela gotorlekuko elementu bakarra, harkaitz nagusiaren oinean ikusten den erliebeak eta metro gutxi batzuk hegoaldera dagoen harkaitzean ageri diren hondakinek hori erakusten dute behintzat.

Harkaitz nagusiari loturiko harkaitzaren kokalekua

Kareharrizko muino bat da, par eta lauak ditu, eta harkaitz nuklearraren aldera luzatzen da karstaldeetan

ción de reducida potencia que descansa sobre el suelo alterado o nivel f. Los valores cronológicos asociados a cada nivel establecen una secuencia por la que el nivel b se vincula al abandono de mediados del XIV, el nivel c a la ocupación previa y el nivel e con la primera ocupación del asentamiento, hacia los siglos XI-XII. La memoria de la intervención publicada en 1970 (BARANDIARAN, I., Excavaciones en Aitzorrotz 1968 *Munibe* XXII, números 3-4, páginas 125-164) describe las abundantes alteraciones en la estratigrafía original debido a ocupaciones posteriores y la intervención en una cueva cercana en la que se reconocieron evidencias de la Edad del Bronce.

El reinicio de los trabajos en Aitzorrotz, a partir del año 2000, se ha debido a la necesidad de cotrarr estar una serie de trabajos furtivos y al interés que merece un enclave como el que se trata, una tenencia del reino de Navarra que pasó a manos castellanas con la incorporación de Gipuzkoa en el año 1200 y que estuvo en uso hasta mediados del siglo XIV, reocupándose en todas las contiendas de importancia que se han sucedido desde entonces en su área de influencia (Guerra de Banderizos, Guerras Carlistas, Guerra Civil del 36). Además, cuenta con precedentes arqueológicos que se remontan a la Edad del Bronce y un entorno mitológico con respecto al período romano que se resiste a esfumarse, aun cuando las pruebas arqueológicas sean de signo contrario.

Descripción de la fortaleza

La planta está delimitada por muros de mampostería y por accidentes naturales en una combinación en la que se alternan tramos contruidos y roca del terreno. En la fotografía que se adjunta se reconocen los cierres oriental y occidental así como en primer término el cierre meridional. En éste se conjugan las partes de albanilería con la presencia de afloramientos del terreno.

Presenta planta cuadrangular, de unos cuatrocientos metros cuadrados. El sector este está ocupado por la ermita de la Santa Cruz y en las inmediaciones del ángulo SW del edificio se abre el aljibe, parte excavado en la roca y parte construido. El acceso actual se realiza por el sur, por un sendero que discurre entre el roquedo de la base y que luego se amplía hasta obtener la traza de una senda de cierta anchura que serpentea hasta alcanzar la cumbre.

Nuevos planteamientos

Hasta la fecha sólo ha sido considerada fortaleza la plataforma superior, la cota más elevada de la cumbre de Aitzorrotz, en la que se observan las evidencias principales y en la que se sitúa la ermita de Santa Cruz. Sin embargo, no parece que se trate del único elemento de la fortificación a juzgar por el relieve que se observa al pie de la peña principal y por los restos que se advierten en la peña situada a pocos metros hacia el sur.

La posición de la peña asociada

Se trata de un accidente calizo de paredes lisas que se prolonga con zonas de lapiaz hacia la peña

barrena. Eredu horretan leize bat du, eta bertan, Barandiaranek egindako interbentzioan historiaurreko okupazio bat erregistratu zuen. Mendebaldean, oinarritik bost bat metroko altueran dagoen muinora sartzeko bide bakarra eratzen duten traza batzuk daude puntu honetan. Badirudi gailurra zelaitu egin zutela nahita, eta landare estalkiaren azpian harria azaltzen da, erdialdean izan ezik, kolore ilunagoko belar orban bat ageri baita alde horretan.

Aztarnak dorrearen oinean

Behealdetik gotorlekua inguratzen harresi bat egongo zela pentsatu genuen erliebean sumaturiko aztarna batzuegatik. Azalera, eraikuntzen hondakinak ziruditen marka batzuk ageri zirenen, eta bigarren defentsalerro batekoak izan zitezkeela pentsatu genuen. Aspaldi ez dela bideratutako miaketa programa batek erakutsi digu azalera sumatutako aztarna horiek orain dela hogeitau urte aurreko eramaniko interbentzio baten emaitza zirela. Interbentzio hartan eremuaren terrazak egin zituzten, lurrez hornitu eta sarbidearen zoru bertan bermatzeko. Hondeamakina batek irauli zituen lurrak, eta ondorioz, gotorlekua erbealdearen fisonomia aldatu zuen eta multzo artifizialak eratu zituen han eta hemen, baina horiek ez dute zerikusirik, eta horijada egiaztatu dugu, Erdia Aroko gotorlekuaren sektore osagarriek izan zitezkeenekin. Nolanahi ere, bidean dagoen ikerketa programan, harkaitz nagusiari loturiko harkaitzean katak egiteaz gainera, inguruko zabalgunean ere beste miaketa kata batzuk egitea aurreikusten da. Azterketa honen helburua Aitzorrotoz zein gotorleku ereduri dagokion zehaztea da, eta kontu horri oraindik ez diogu erantzunik aurkitu.

nuclear y que cuenta en esa zona con una cueva en la que la intervención de Barandiarán registró una ocupación prehistórica. En la cara occidental se han reconocido una serie de trazas que marcan el único acceso a la cima situada a unos cinco metros de altura desde la base, en este punto. La cumbre parece alisada de forma intencionada, observándose la presencia de la roca bajo la cubierta vegetal, excepto en la zona central en la que se reconoce una mancha de hierba de tonalidad más oscura.

Evidencias al pie de la torre

La posibilidad de un cinturón rodeando la fortaleza por la parte baja venía inducida por una serie de huellas en el relieve. En superficie se advertían una serie de marcas que parecían corresponder a restos de construcciones que podrían formar parte de una segunda línea defensiva. Un programa de prospecciones llevado a cabo recientemente ha demostrado que esas evidencias reconocidas en superficie son resultado de una intervención llevada a cabo hace unos veinte años y que consistió en aterrazar esa zona para provisión de tierra con la que asentar el firme de la pista de acceso. Una máquina excavadora fue la responsable de los movimientos de tierra que alteraron la fisonomía de la parte baja de la fortificación, recreando amontonamientos artificiales que nada tienen que ver, como se ha comprobado, con posibles sectores complementarios de la fortaleza medieval. En cualquier caso, el programa de investigación en curso incluye la realización de otra serie de catas de prospección en la explanada del entorno, además de en la peña asociada. El propósito de este estudio es determinar el modelo de fortaleza al que corresponde Aitzorrotoz, cuestión ésta todavía por resolver.

M^a Mercedes Urteaga Artigas

B.3.3.7. Getariako badia

I. Kanpaina

Ana M^a Benito Dominguezek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak
finantzatua

B.3.3.7. Bahía de Getaria

I Campaña

Dirigida por Ana M^a Benito Domínguez

Financiada por la Diputación Foral de
Gipuzkoa

The prospection of part of the SE area of the bay has enabled us to locate a new archaeologically fertile sector, as well as to confirm the existence of a thick sandbank covering large areas of the Iturririk site.

Kanpaina honetan lortu nahi genituen helburuetan planteatu genuen bezala, Getariako badian Hegoekialdeko eremua miatu genuen.

Como se había planteado en los objetivos para esta campaña, se ha efectuado la prospección del área SE de la bahía de Getaria.

Iturritxiki aztarnategiak hartzen zuen eremua berrikusi genuen, eta ia aztarnategiaren sektore guztiak estaltzen dituen hondar-metaketa handi bat egiaztatu genuen udan egindako urperaldietan. Erdi agerian dauden eremu txikiak algaz beterik daude, eta horrek zailtasun handiak eskaintzen dizkigu azalera egon litezkeen materialak atzemateko, baina hala eta guztiz ere, C sektoreko kuitakoa bat bereizi dugu.

Udazkeneko ekaitzak, beraz, irailean eta Urriaritzen direnak, aurtur ez dira oso garrantzitsuak izan, itsas azalera dagokionean behintzat, itsas hondoa ez baitute aldaketa handirik eragin, gure lan arkeologikoko interesa duten aldaketarik ez bederen. Azaroaren hasieran egoera udakoa bera da ia, hondar-metaketa handia ia ez baita bat ere aldatu, baina beharbada zabalera eta sakonera bai zertxobait aldatu izango dira.

Lantzen ari garen eremu honetan azterketa zehatz bat egin ondoren, ia eremu osoa estaltzen duen hondarren artean C sektoreko buia aurkitu genuen, eta urkaren aingura ere pixka bat agerian geratu zen. Horrek esan nahi du hondar geruzak, eremu hauetan bederen, gutxienez metro 1eko lodiera duela, buia horiek aingurari lotuta baitzeuden metro erdia baino luzeagoko soka baten bidez.

D sektorea ere miatu dugu, leku horretan baitaude mea-ontziaren kargaren hondakinak. Urka ez bezala, hondakin horien zati bat agerian dago arrak handi batzuetatik gertu dagoelako. Zirkunstantzia horri esker, burdinolako barra batzuk bereizi ahal izan ditugu, haietako batzuk hautsiak edo zertxobait agerian zeuden, hondoko itsasoaren eraginez beharbada. Itsaso horren eraginez arroken kontra edo elkarren artean kolpatu dira, eta ondorioz, estaltzen zituzten konkrezioetako batzuk erori egin dira.

Bestalde, beste espazio zabalago bat miatzeari ekin diogu, aurretik ezagutzen genituen ekoizpen sektoreen mugak gainditu eta hartzen dituen espazio horiek, Badiaren hegoaldeko eremua aztertu nahian.

Metodologiari dagokionean, bi teknika erabili ditugu, hau da, aurretik definitutako puntu batzuetatik abiatuta zirkuluan miatu dugu eremua, eta 120º-ko norabideari jarraiki kale paraleloak trazatu ditugu, hau da, ia kostaldearen paraleloan. Horretarako, 50 eta 100 metro luzerako sokak bota ditugu, eta 5 metroko tartetean zenbaki-etiketak jarri ditugu hondakin arkeologikoak aurkitu ahal izateko.

Erabilitako metodo horiei esker, Badiako S sektorean gutxi gora-behera 300 m² berrikusi eta aztertu ahal izan ditugu guztira. Zoriturrez, lan horrek ez digu emaitza handirik eskaini, hondar-metaketa hedadurarekin ia bat zetorrelako.

Aldiz, miaturiko eremuaren iparraldeko muturrean, sakonera handiagoan, hondarretatik nahikoa agerian dagoen eremu bat nabarmentzen da. Gutxi gora-behera kostaldearen paraleloan hedatzen da, neurri txiki eta ertaineko harri solteak ageri dira bertan, eta ekialdera jarraitu ahal neurri handiko bloke bihurtzen dira harri horiek. Espazio horretan harrizko multzo batzuk atze-

Se revisa la zona de extensión del yacimiento de Iturritxiki, constatándose en las inmersiones de verano la presencia de un fuerte banco de arena que cubre casi todos los sectores del yacimiento. Las pequeñas zonas semidescubiertas se hallan pobladas de algas, lo que dificulta el reconocimiento de los materiales que pudieran hallarse en superficie, si bien se reconoce una de las boyas del sector C.

Los temporales del otoño, principalmente los que suelen acontecer en los meses de septiembre y octubre, a lo largo de este año han sido poco significativos, al menos a nivel de la superficie marina, sin llegar a producir importantes alteraciones del fondo marino, de interés para nuestra labor arqueológica. A primeros de noviembre prácticamente se reproduce la situación del verano, hallándose casi inalterado el gran banco de arena, habiendo si cabe aumentado en extensión y profundidad.

En una revisión minuciosa de la zona en estudio se detecta, entre la arena que casi la cubre, la boya del sector C, así como la que sitúa el ancla de la urca, apenas sobresaliendo, lo que demuestra que la capa de arena, al menos en estas zonas tiene como mínimo 1 m de potencia, ya que estas boyas estaban sujetas, al muerto respectivo y al ancla, con un cabo de más de medio metro de longitud.

Se ha prospectado también el sector D, donde se hallan los restos de la carga de la embarcación minera, ésta a diferencia de la urca, dada su situación próxima a grandes rocas, se halla en parte descubierta. Esta circunstancia ha posibilitado el reconocimiento de varias barras de ferrería, algunas de ellas partidas o ligeramente descubiertas, tal vez debido a los efectos de la mar de fondo que ha propiciado el que se golpeen contra las rocas o bien entre ellas, provocando el desprendimiento de parte de las concreciones que las revestían.

Por otra parte se ha acometido la prospección de un espacio más amplio que supera y engloba los límites de los sectores productivos conocidos anteriormente, intentando abarcar la zona más meridional de la Bahía.

Metodológicamente se han utilizado dos técnicas, la prospección en círculo a partir de unos puntos definidos con anterioridad, y el trazado de calles paralelas siguiendo rumbo de 120º, es decir, prácticamente paralelos a la costa, mediante el tendido de cabos de 50 y 100 m de longitud, señalados cada 5 m con etiquetas numéricas para poder situar los restos arqueológicos en la medida en que se localizan.

El empleo de estos métodos ha permitido revisar y reconocer un total aproximado de 300 m² del sector S de la Bahía, que desgraciadamente, no ha dado grandes resultados debido a que prácticamente ha coincidido con la extensión del banco de arena.

Sin embargo en el extremo norte de la zona prospectada, a mayor profundidad, destaca un área que se haya bastante descubierta de arena. Discurre aproximadamente en paralelo a la costa, coincidiendo con fondos de piedra suelta de pequeño y mediano tamaño, que en la medida que avanzan hacia el oriente se transforman en bloques de grandes dimensiones. En

man ditugu, eta metal-detektor earen bidez aztertu ondoren, konkrezio txiki batzuk aurkitu ditugu harri horietan.

Iturritxiki aztarnategian aurretik egindako kanpainetan aurkitutako material arkeologikoei dagokienean, pisu eta tamaina handiko materialak, oraindik ere SACEM-en pabilioian (Billabona) zeudenak, Zorroagara, Aranzadiren egungo egoitzara eraman ditugu, eta horiekin inauguratu ditugu material astunak biltzeko instalazioak, eraikineko soto oinean. Piezen mugimendua aprobetxatu dugu materialak neurri handiagoak eta ezaugarri hobekak dituzten kubeta berrietan egokitzeko. Materialen lekualdatze lan horri esker, berriro instalatu ditugu 5 bonbarda-errekamara, ainguratzar oso bat, kobrezko pertz multzo bat eta era askotako kanoi-munizioa, konkrezio-naturiko beste pieza batzuen artean.

Aurretik Aranzadi Zientzi Elkartera eramanak ziren materialak txikiak eta ertainak (lingoteak, bolainoan, zirgiloak...) antolatu, pisatu, neurtu, argazkiak egin eta siglak berrikusteko lanean jarraitu dugu, inbentarioa osatu eta formalki kokatu ahal izateko.

Georgio Studer zaharbertzaileak eskatuta, neurri txikiko pieza konkrezioen zerrenda bat prestatu dugu X izpien bidez berrikusi ahal izateko eta gerriko, komeki bada, zaharbertzaile ahal izateko, baina pieza horiek oraindik ez dira tratatu.

este espacio se han detectado unos túmulos de piedra, que tras ser revisados mediante el detector de metales han facilitado la localización en ellos de algunas pequeñas concreciones.

En cuanto a los materiales arqueológicos procedentes de las campañas anteriores del yacimiento de Iturritxiki, se ha procedido a efectuar el traslado del material de gran peso y tamaño que aún se hallaba en el pabellón de SACEM (Billabona), a la actual sede de Aranzadi en Zorroaga, inaugurando con ello las dependencias destinadas a albergar material pesado que se han instalado en la planta sótano del edificio. Se ha aprovechado el movimiento de las piezas para reubicar los materiales en nuevas cubetas de mayor tamaño y mejores características. Este traslado ha permitido la reinstalación de 5 recámaras de bombardas, 1 anclote completo, un conjunto de calderos de cobre y diversa munición de cañón entre otras piezas concrecionadas.

Se ha continuado con la labor de ordenación, pesaje, medida, toma de fotografía y revisión de siglado del pequeño y mediano material (lingotes, bolaños, argollas...) que ya habían sido trasladados anteriormente a la Sociedad con el objetivo de completar el inventario para ser depositados formalmente.

A instancia del restaurador Georgio Studer, se ha preparado una relación de piezas concrecionadas de pequeñas dimensiones que son susceptibles de ser revisadas mediante rayos X y ulterior restauración si conviene, pero que aún no han sido tratadas.

Ana M^a Benito Domínguez

B.3.3.8. Jaizkibel mendialdea (Hondarribia, Lezo, Pasaia)

I. Kanpaina

M^a Jose Iriartek zuzendua

Indusketaren arduradunak
subentzionatua

B.3.3.8. Sierra de Jaizkibel (Hondarribia, Lezo, Pasaia)

I Campaña

Dirigida por M^a José Iriarte

Subvencionada por la responsable de la
excavación

The year 2001 saw the first prospection season in the Jaizkibel mountains, in search of new archaeological deposits, particularly from the prehistoric era. The project also aimed to obtain information which would enable experts to contextualise other existing archaeological sites. Despite the relatively small amount of time we have been able to dedicate to this undertaking, the project has given us some very promising preliminary results.

Jarduera arkeologikorako behar genuen baimena oso berandu jaso dugulako, 2001ean atzerapen handiz hasi dugu kata bidezko miaketa kanpaina Jaizkibel mendian, bereziki Hondarribiko udalerriri dagokion aldean. Anitz urtetako ikerketa proiektu hau aurrera eramateko laguntza ematen du Hondarribiko Udalak.

Con un gran retraso debido a la tardanza con que se ha recibido el correspondiente permiso de actuación arqueológica, en 2001 hemos abordado la primera campaña de prospección con catas en el monte Jaizkibel, centrada en el municipio de Hondarribia. Este proyecto de investigación plurianual cuenta con la cola-

Azalpenak ematen hasi aurr etik, ezinbestean eskerrak eman nahi dizkiogu Hondarribiko Udalarari eta udalerrri horretako hainbat partikularri (San Martín, Larrañaga eta Aranburu jaunak), laguntza handia eskaini baitigute.

Jaizkibel mendi-hegalek, batik bat Hondarribiako eremuan, arkeologia aldetik interes handia izan dute aspalditik. Mendialde honen eremu desberdinetan material arkeologiko ugari bildu dira 60. hamarkadaz geroztik. Gipuzkoako Karta Arkeologikoetan jasotako aipamenez gainera, aipatzekoa da industria multzoen hainbat berrikustetan egin zituztela J.M. Merinok (“Higer lurmuturreko aztarnategia Jaizkibel mendian (Hondarribia)”, 1986) eta A. Arrizabalagak (“Bifaz baten eta hainbat harrizko hondakinen aurkikuntza Jaizkibel mendian (Hondarribia)”, 1994), aurkikuntza batzuk egin baitzituzten urte horietan. Historiaurreko azalerako material multzo handi batera sarrera izan dugu orain dela gutxi, material horiek 1984 eta 1985 artean bildu zituen Juan San Martín jaunak eremu honetan. Jaizkibelgo historiaurreko okupazio multzoa sakon eta batera berplanteatzera behartzen gaituzte aurkikuntza horiek.

Kontsultatu ahal izan dugun dokumentazioan oinarrituta, Hondarribian ezagutzen diren historiaurreko aztarnategien kopurua oso handia da, eta aztarnategi horiek Jaizkibel mendi-hegaletan (batik bat iparraldekoan) biltzen dira nagusiki. Sei megalito dira (Iskulín, Jaizkibel I, Jaizkibel II, Jaizkibel III, Jaizkibel IV eta Santa Bárbara), bi leize (Lexanabar eta Txotxipi) eta aire zabaleko 19 finkamendu. Horiez gainera, materialak agertu

boración del municipio de Hondarribia. Antes de comenzar con esta exposición resulta imprescindible manifestar nuestro agradecimiento al Ayuntamiento de Hondarribia y a diversos particulares del municipio que han colaborado con nosotros (Sres. San Martín, Larrañaga y Aranburu).

Las faldas del monte Jaizkibel, en particular en el área de Hondarribia, han sido objeto de atención arqueológica desde hace mucho tiempo. Han sido numerosas las recolecciones de materiales arqueológicos en diferentes áreas de esta sierra, desde los años 60. Además de las menciones recibidas en las sucesivas cartas arqueológicas de Gipuzkoa, cabe citar distintas revisiones de lotes industriales a cargo de J.M. Merino (“Yacimiento de Cabo Higer en el monte Jaizkibel (Fuenterrabia)”, 1986) y A. Arrizabalaga (“Hallazgo de un bifaz y varios restos líticos en el monte Jaizkibel (Hondarribia)”, 1994), que se refieren a diversos hallazgos. Recientemente hemos tenido acceso a un amplio lote de materiales prehistóricos de superficie, recolectados entre 1984 y 1985 por D. Juan San Martín en esta zona, que nos obligan a replantear de modo profundo y conjuntamente el grupo de ocupaciones prehistóricas de Jaizkibel.

A partir de la documentación a la que hemos tenido acceso, el número de yacimientos prehistóricos conocidos en Hondarribia es considerable, concentrándose estos de modo especial en las faldas (sobre todo norte) del monte Jaizkibel. Se trata de seis megalitos (Iskulín, Jaizkibel I, Jaizkibel II, Jaizkibel III, Jaizkibel IV y Santa Bárbara), dos cuevas (Lexanabar y Txotxipi) y hasta diecinueve asentamientos al aire libre. Nos



Sierra de Jaizkibel

zirelako hainbat aipamen ere baditugu, baina horiek ez ditugu oraindik egiaztatu.

Gaurko egunean, Higer Lurmuturr eko depositua, hori zabal azaldu baitzuen Merinok, eta arestian aipaturiko megalito horiek kenduta (horien kontestualizazioa oso xumea da), ia ezertxo ere ez dugu ezagutzen Jaizkibelgo gainerako historiaurreko guneei buruz. Halaz ere, baditugu arrazoiak Jaizkibel benetako erre-serba arkeologikotzat hartzeko (nahiko isolatua dago, gizakiaren jarduerak oso gutxi aldatu ditu eta giza taldeak kontinentetik Penintsulara eta alderantziz sartzeko korridorean dago). Geografiaren ikuspegitik, Jaizkibel ekumenearen jarraipena izango litzateke Lapur dioko itsasertzaren eta Kantaurikoaren artean (Kantabria eta Asturias), eta hutsune agerikoa bezain faltua erakusten du, berriz, Bizkaian eta Gipuzkoan. Gainera, Euskal Herri osoan izandako klima bilakaeraren eta koaternarioko itsas ozilazioen ikuspegi zehatza izateko aukera ematen dute Txingudi-Jaizkibel-Pasaia estuarioan eta itsasertzean aspaldiko urteetan lortzen ari diren informazio paleogeografikoen (F. Ugarte eta J.M. Edeso-ren lanak), eta oso zabaldu diren topikoetako batzuk (esate baterako, Santanaren Doktore Tesitik abiatutakoa) zalantzan jartzen dituzte. Honenbestez, askoz ere eremu zabalagoan izan dezakete eragina Jaizkibelgo ikerketaren ondorioek.

Nolanahi ere, ikerketarako zailtasun handiak ditugu, eta horiek guztiz kontuan hartu behar dira. Batik bat aire zabaleko aztarnategi batzuen aurrean geundeko, aztarnategiak oso aldatuak daude eta oso zaila da haiek mugatzea. Kontestualizatu edo datatzea ere ez da batere erraza fauna hondakinik ez dugulako aurkitu (hondakin horiek desagertu egin baitira zoruaren azidifikazioaren eraginez). Epe erre-dira gure helburua kontestualizatu daitezkeen hondakin estratigrafikoak dituzten deposituak iragazi eta mugatzea eta ondare eta arkeologia ikuspegitik baloratzea da, hurrengo lan-fasearen aurretik lehenbait irizpide bat zehaztu ahal izateko. Fase honetan depositu horietako bat edo batzuk azaleran zundatu edo/eta induskatzeko lanari ekin geniezaioke eskualde osorako jardueran plan baten barnean. Aire zabalean dauden depositu horien hedapen, kontserbazio eta babesean ondare arazo bat ere badago, Bidasoa eskualdean aisiarako erabiltzen diren eremu batean baitaude. Arrazoi horregatik orain dela urte asko I. Barandiaranek eta J.L. Vegasek Urbasako proiektuan erabilitakoaren antzeko prozedura erabiliko dugu, depositu desberdinei siglak jarriaz.

Hiru edo lau urteko lana planteatzen dugu, aztergaira egin beharreko hurbiltze batzuk barne. Hurbiltze horien barnean, honako lan hauek egingo lirateke: gaiari buruzko bibliografia berrikusi, Aranzadi Zientzi Elkartearen jasotako bildumak aztertu, aurkikuntza horien garrantzia eta beren azalera lurraren gainean egiaztatu (katen bidez) beren kronologia eta estratigrafia zehaztu ahal izateko, eta finkamendu berriak aurkitu ahal izateko miaketa estrategia bat planifikatu eta garatu. 2001. urtean bibliografia berrikusi eta orain arte Aranzadi Elkartearen jasotako bildumak aztertzeko fasea amaitu dugu. Material horien artean, behin-behinean lehen Paleolitikoan (Behe Paleolitikoa eta, batik bat, Erdi Paleolitikoa) eta Goi Paleolitikoan (hasiera eta Madalen

constan además varias menciones más de aparición de materiales, pendientes aún de comprobación.

A fecha de hoy, excepción hecha del depósito de Cabo de Higer, ampliamente publicado por Merino y los citados megalitos (cuya contextualización es sencilla), apenas conocemos nada sobre los restantes sitios prehistóricos de Jaizkibel. Sin embargo, diversas circunstancias concurren para que podamos considerar Jaizkibel una auténtica reserva arqueológica (está relativamente aislado, poco alterado por la actuación humana y se sitúa en el corredor de entrada de los grupos humanos desde el continente a la Península y viceversa). Desde un punto de vista geográfico, Jaizkibel representa la continuidad de la ecúmene entre el litoral labortano y el cantábrico (Cantabria y Asturias), que muestra en Bizkaia y Gipuzkoa un vacío tan evidente, como falso. Además, las informaciones paleogeográficas que se vienen obteniendo desde hace años (trabajos de F. Ugarte y J.M. Edeso) en el medio estuarino y litoral de Txingudi-Jaizkibel-Pasaia permiten tener una visión precisa de la evolución climática y oscilaciones marinas cuaternarias en toda Euskal Herria, poniendo así en cuestión algunos de los tópicos extendidos al respecto (por ejemplo, a partir de la Tesis Doctoral de Santana). De este modo, los beneficios de la investigación en Jaizkibel son susceptibles de repercutir en un área mucho más amplia.

También existen numerosas dificultades para esta investigación, que deben ser tenidas en cuenta. Nos encontramos, fundamentalmente, ante yacimientos al aire libre, muy alterados y de difícil delimitación. Tampoco resulta fácil contextualizarlos o datarlos, en ausencia de fauna (desaparecida por la acidificación del suelo). El objetivo a medio plazo pasa por filtrar aquellos depósitos que contengan restos estratificados y contextualizables, delimitarlos y poderlos valorar desde un punto de vista patrimonial y arqueológico, estableciendo un criterio de priorización previo a la siguiente fase de trabajo. En esta fase podría abordarse el sondeo y/o excavación en superficie de uno o varios de estos depósitos, dentro de un plan de actuación global para toda la comarca. Existe también un problema patrimonial en la divulgación, conservación y protección de estos depósitos, situados al aire libre y en un área de uso para esparcimiento de la comarca del Bidasoa. Este es el motivo por el cual se empleará un procedimiento similar al utilizado años atrás por I. Barandiarán y J. I. Vegas en el proyecto de Urbasa, denominando con siglas a los diferentes depósitos.

Nos planteamos un trabajo a tres o cuatro años vista, incluyendo sucesivas aproximaciones al objeto de estudio. Estas aproximaciones incluyen la revisión de la bibliografía sobre el tema, el estudio de las colecciones depositadas en la S. C. Aranzadi, la comprobación sobre el terreno de la entidad de estos hallazgos y su superficie (mediante la práctica de catas) de modo que se pueda precisar su cronología y estratigrafía y el planeamiento y ejecución de una estrategia de prospección, para localizar nuevos asentamientos. Durante 2001 hemos concluido la fase de revisión bibliográfica y estudio de las colecciones recolectadas hasta la fecha en la Sociedad Aranzadi. Entre los mismos se observa un lote relevante de localizaciones que se pue-

Aldia, baina oraingoz Solutré Aldiko testigantza garbirik ez dugu) kokatuko genukeen multzo garrantzitsu bat dago. Epipaleolitiko eta Neolitikoko testigantzak ere egon daitezke, baina ez dira Kalkolitikokoak bezain zehatzak. Oraingoz ez dugu Brontze Aroan, Burdin Aroan edo XI. mendea baino lehenagoko garai historikoetan koka genezakeen material arkeologikorik aurkitu. Uste dugu seguru asko era horretako materialak egon daitezkeela eremuko megalitoetan ez ezik, beste puntu batzuetan ere.

2001. urtean zehar lurra irauli gabe Jaizkibelera egin genituen bisitaldietan eta ohar hau idatzi arte egin ditugun bi katetan, hainbat material arkeologiko jaso ahal izan ditugu eta horiek aukera eman digute J1, J3 eta Larrañaga aztarnategien mugaketa eta karakterizazio lanean aurrera egiteko. Era berean, beste depositu bat aurkitu dugu (J84), hasiera batean behintzat lehen Paleolitikoan kokatuko genukeena. 2002. urtean zehar lan jarraia egiten badugu, seguru gaude aurkikuntza kopuruak gora egingo duela neurri handi batean.

den adscribir provisionalmente al Paleolítico antiguo (Paleolítico Inferior y, sobre todo, Medio) y al Paleolítico superior (inicial y Magdaleniense, faltando por el momento testimonios claros de depósitos solutrenses). Epipaleolítico y Neolítico también tienen posibles adjudicaciones, aunque menos precisas que las del Calcolítico. No se han localizado por el momento materiales arqueológicos adjudicables a la Edad del Bronce o del Hierro o a períodos históricos anteriores al siglo XVI. Se considera muy probable que este tipo de materiales termine estando representado, además de en los megalitos de la zona, en otros puntos.

En las visitas sin remoción de terreno efectuadas a lo largo de 2001 a Jaizkibel y en las dos catas practicadas hasta la redacción de esta nota han podido recolectarse diversos materiales arqueológicos que permiten avanzar en la delimitación y caracterización de los yacimientos J1, J3 y Larrañaga. Asimismo, ha sido localizado un nuevo depósito (J84), asignado de modo preliminar al Paleolítico antiguo. Confiamos en que un trabajo más continuado a lo largo de 2002 permitirá multiplicar considerablemente el número de hallazgos.

M^a José Iriarte

B.3.3.9. **Bidasoaren estuarioa: Oiassoko erromatar zubia**

M^a Mercedes Urteaga Artigasek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Debako promociiones Iturkalek finantzatua

B.3.3.9. **Estuario del Bidasoa: puente romano de Oiasso**

Dirigida por M^a Mercedes Urteaga Artigas

Financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y promociiones Iturkale de Deba

The discovery of wooden structural remains dating from between the 1st and 3rd centuries BC on the bed of the branch of the river that flows between the islands of Hiru Kanale and Galera in the Bidasoa estuar y has given rise to a hypothesis that a bridge was once built on this site during the Roman era, serving as a pass to the north for the inhabitants of Oiasso.

Oiasso-Irun hiriaren identifikazioa baieztatu ondoren, Iruñetik zeterren galtzadaren trazatua zehaztu behar genuen erromatar garaiko bide antolamenduaren kontua argitzeko. Klasikoek kontatzen duten araberan, hainbat etapatan Tarracoraino (Tarragona) iristen zen galtzada hori, Mediterranea eta Atlantikoa elkartuz. Horren inguruko planteamenduak Santa Elenako nekropoliaren kokalekuari buruzko kontsiderazioetan oinarritzen ziren, nekropoli hori hirigunetik kanpo baitzegoen eta gainera hirian sartzeko bide nagusietako baten ondoan, historikoki Irunen kokatu den komunikabide lotunaren eta bide tradizionalen trazatuaren

Una vez confirmada la identificación de Oiasso-Irun, la cuestión de la ordenación viaria durante la etapa romana se centraba en determinar el trazado de la calzada que venía de Pamplona y que, según cuentan los clásicos, en sucesivas etapas llegaba a Tárraco (Tarragona), uniendo el Mediterráneo y el Atlántico. Los planteamientos al respecto partían de consideraciones relativas a la posición de la necrópolis de Santa Elena, fuera del recinto urbano y junto a una de las vías principales de acceso, al nudo de comunicaciones que históricamente ha coincidido en Irún y al trazado de los caminos tradicionales. En el abanico de las hipótesis, la

ondoan, hain zuzen ere. Hipotesien sortaren barnean, garai aski berriak arte (XIX. mendea) Santa Elena ermitaren atzealdetik San Martzial aldera zihoan bidean oinarritzen zen hoberen argumentaturiko hipotesia, gero, Bidasoa ibaiari jarraiki, Beraraino iristen zen bide hori. Pentsatzen zen trazatu hori Iruñea aldera zihoan erromatar bidearen ondorengoa izan zitekeela eta, lurraren gainean, pentsatzen zen ibaia Biriatu inguruan gurutzatuko zuela eta ertz hori etatik jarraituko zuela Sararako norabidean; gero, Elizondoraino iritsiko zela eta Belate aldeko norabidea hartuko zuela. Bidasoaren bi aldeak lotzeko Behobia, Pausua edo Lastaolako ibiak erabiliko ziren, edo bestela, txalupa bidez egingo zen. Azken modalitate hori proposatuko zen hirigunearen parean, tradizio berrienari jarraiki, nabigatzeko kanal bat baitzegoen Irungo parroki eliza eta Santiago de Zubernoaren priorerri zaharra elkartzeko zituena. Halaz ere, ikerketak goitik behera irauli dira estuarioan kokaturiko Hiru Kanale eta Galera uharteren artean egin diren azken aurkikuntzen ondorioz.

Orain dela urte pare bat, hiritar batek, Rafael Ugartek, eginiko jakinarazpen baten berri eman zion Irungo Udalak Arkeolani. Kontua zen ibaian zurezko paldo batzuk azaltzen zirela marea bizien itsasbehera gertatzen zenean. Zuzenean pertsona horrekin harremanetan jarri ginen, eta baldintza egokiak zeuden egun batean paldoak azaltzen ziren leku horietara lagundu zigun. Egia zen,aldi gutxi horietan, uraren maila txikia denean, zurezko paldo lerro batzuk ikusten dira ar estian aipaturiko uharte horien artean; bi lerro dira alde batean eta beste bi lerro aurkakotan. Paldo horien erabilerrari buruz ezertxo ere ez genekien eta ar estia gutxiago eraiki ziren garaian buruz, XVIII. mendeko kartografia zaharretan erreferentzia txiki batzuk baino ez baikenituen, erreferentzia horien arabera, arrainak atzemateko nasa batzuk zeuden inguru honetan. Orduan, testigantza metodo dendrokronologikoen bidez datatzea erabaki genuen, eta horretarako, 2000. urteko San Migel mareei itxaron behar izan genien. Egundorietan zehar hondakinak zeuden lekura iritsi ginen eta gainaldeko testigantza batzuk lortu genituen. Egiaztatu genuen erabilitako materiala haritza zela, eta horrenbestez, Arkeolanen laborategietan eskura ditugun datu-bankuetan aplikatu zitekeen. Baina enborrak, 30 cm inguruko sekzioa zutenak, zizare barrenariak zulatatu zituen, zizare hori zuraren barnean egokitzen den molusku bat da eta hartatik elikatzen da. Irtekitako kanalek hazkuntza-eraztunak aldatu zituzten, eta horrenbestez, datatzeko metodo hori alferrikakoa zen. Azkenean, C 14ra jo behar izan genuen, eta Uppsalako Unibertsitateko laborategia aukeratu genuen azterketa hori egiteko. Bide horrek eskaini zigun kronologia, BP 1855 +/- 70, dagozkion kalibratze programak aplikatuta, gure aroko 17 eta 267 urteen artean kokatuko genuke, urte horien artean zehaztu gabeko une batean, hau da, lehen mende hasieraren eta hirugarren mendearen artean, erromatar garaian. Dataketa harrigarri horrekin, harrigarria zen ez genuelako espero, lan proiektu berri bati ekin behar diogu zurezko egitura horren erabilera zehaztu ahal izateko. Jasotako datuen arabera, identifikazio sendoena zurezko zubi baten zimendazioari lotuko genioke; Bidasoa ibaia igarotzeko bide egonkorra izango zen, ibaiaren bi ertzak eta haietaraino iritsiko zirenen komunikabideak elkartzeko erabiliko zena. Eskual-

mejor argumentada se centraba en el camino que hasta fechas relativamente recientes (siglo XIX) partía por detrás de la ermita de Santa Elena hacia San Martzial, para luego, siguiendo el Bidasoa, llegar hasta Bera. Este trazado se pensaba que pudiera ser heredero del discurrir de la vía romana hacia Pamplona y, sobre el terreno, se especulaba que cruzara el río en el entorno de Biriatu continuando por esa margen en dirección a Sara y, luego, alcanzar Elizondo, retomando la senda hacia Belate. Las comunicaciones de ambos lados del Bidasoa se suponían aprovechando los vados, Behobia, Pauso o Lastaola, o bien mediante barcazas. Esta última modalidad es la que se proponía a la altura del área urbana, siguiéndose la tradición más reciente por la que existía un canal para la navegación que unía la iglesia parroquial de Irún con el antiguo priorato de Santiago de Zuberno. Sin embargo, las investigaciones han dado un vuelco sorprendente con los últimos hallazgos realizados entre las islas de Hiru Kanale y de Galera, situadas en el estuario.

Hace un par de años, desde el ayuntamiento de Irún se nos transmitió la comunicación realizada por un vecino, Rafael Ugarte, acerca de una serie de pilotes de madera que se podían observar en el río coincidiendo con las bajamares de las mareas vivas. Nos pusimos directamente en contacto con esta persona y cuando las condiciones lo hicieron posible nos acompañó al lugar de las observaciones. Efectivamente, en esas escasas ocasiones, el bajo nivel del agua permite observar una serie de alineaciones de pilotes de madera entre las islas mencionadas; dos alineaciones en una margen y otras dos en la contraria. Nada se sabía de su uso y menos aún de la fecha de construcción, contándose con unas pocas referencias en cartografía antigua, siglo XVIII, que situaban nasas para captura de pescado en este entorno. Se decidió, entonces, tratar de datar los testimonios por métodos dendrocronológicos para lo que fue menester esperar hasta las mareas de San Miguel del año 2000. Durante esos días se accedió a los restos y se obtuvieron varios testigos de la zona superior confirmándose que la especie utilizada era roble y por lo tanto de aplicación en los bancos de datos disponibles en nuestro laboratorio. Pero, los troncos, de una sección cercana a los 30 cm de diámetro, se encontraban perforados por el teredo, un molusco que se instala en el interior de la madera y que se alimenta de ella; los canales abiertos habían alterado las series de anillos de crecimiento imposibilitando este método de datación. Finalmente hubo que recurrir al C14, eligiéndose el laboratorio de la Universidad de Uppsala. La cronología aportada por esta vía, BP 1855 +/- 70, aplicando los programas de calibración correspondientes se sitúa en un momento indeterminado del arco que discurre entre el año 17 y el 267 de nuestra era; o sea entre principios del siglo primero y el siglo tercero, en el período romano. Con esta sorprendente datación, sorprendente por inesperada, se inicia un nuevo proceso de trabajo encaminado a la determinación del uso de la estructura de madera. Con los datos recogidos, resulta que la identificación más sólida se vincula con la cimentación de un puente de madera; un paso estable sobre el Bidasoa que serviría para unir ambas orillas y las rutas de comunicación que llegaban hasta ellas. En la orilla derecha, Hendaia, sería la calza-

deko ertzean, Hendaian, egongo zen Lapur dum-etik (Baiona) zetorren galtzada, eta galtzada hori Landetako kostaldetik Bordeleraino zihoanarekin eta, Akizen (Aquaë Tarbellae) barrera, Agen edo Tolosarantz zihoanarekin elkartuko zen, eta era berria, esparru handiagoko sare batzuekin ere lotuko zen. Ezkerraldeko ertzean, (Irun-Oiasso), ar estian aipatu bezala Tarracotik zetorren galtzadako eta kostaldeko beste bide batzuetako trafikoa bideratuko zuen zubiak. Horrenbestez, Pirinioetako mendebaldeko igar obidea izango zen Gironako kostaldeko Port Bouren parekidea, Creus lurmuturretik hurbil. Oiassorentzat zubi-buruaren funtzioa Sillières bezalako autoreek jada aipatzen zuten erromatarren garairako. Puche, berriz, leku horretan zurezko zubi bat zegoela aipatzen du eta hori XV. mendeko dokumentazioetan aipatzen da oraindik. Izan ere, badi-rudi XV. mende horretan amaiera eta XIX. mendearen arteko garaian suntsitu zituztela, arrazoi politikoengatik (Espainia eta Frantziako errenbideen arteko gatazkak), Bidaxoa gurutzatzen zuten elementuak, eta haien lekuan txalupa-zain zerbitzua jarri zutela.

Hondakinen deskribapena

Ezkerraldeko ertzean 12 paldo erregistratu ditugu, bi lerrotan antolatuta, eta eskuinaldeko ertzean, berriz, 23 paldo, beste bi lerrotan antolatuta. Ertzen arteko tartea 23 metrokoa da eta bandaren zabalera 9 metrokoa. Horrez gainera, hiru langet edo zeharraga horizontal bereizi ditugu ezkerreko ertzeako ezpondatik hurbilen dagoen paldo lerroan. Paldo horien altuera bi metrotik gorakoa da. Ugarteren arabera, kanalaren erdian beste enbor ilara batzuk egongo zirenen, berealdiko itsasbehera eta urak oso garbi zeuden batean horren elakorik azaldu baitzen, eta horrenbestez, honekin batera doan irudian ageritako berreraikitze hipotetikoa egon du.

Hasiera batean, oraindik ere galdera batzuei erantzun behar dien lan hipotesiak zubiaren identifikazioa. Alde batetik, zimentazioaren zabalera nabarmentzen da, eta bestetik, uharteekiko duen lotura. Uharterik ez balego, gainditu behar den distantzia 300 metrotik gorakoa izango litzateke, kontuan izanik puntu honetan estuarioan urpean dagoen eremuaren zabalera. Horrenbestez, logikoa dirudi pentsatzea zubiak eta uharteak garai berekoak direla, eta pezoien bidez alubio-mihien horiek finkatzeko lanak ere garai horretan egin zirela. Nolanahi ere, zundaketa plan bat aurrera eramatea aurreikusitako uharte horiek sortzeko proiektuak datatze-ko informazioa lortu eta inguru honetan kontserbatu daitezkeen zubiaren beste atal batzuk atzeman ahal izateko.

da procedente de Lapur dum (Bayona) que a su vez enlazaba con la que discurría por la costa de las Landas hasta Burdeos y con el itinerario que por Dax (Aquaë Tarbellae) continuaba hacia Agen o Toulouse, relacionándose a su vez, con otras rutas de mayor ámbito. En la orilla izquierda (Irun-Oiasso), el puente canalizaría el tráfico de la calzada ya citada que venía desde Tarraco y otras posibles rutas de trazado costero. Se trataría, entonces, del paso occidental del Pirineo, equivalente al de Port Bou en la costa gerundense, cerca del cabo de Creus. La función de cabeza de puente para Oiasso ya había sido advertida por autores como Sillières para la época romana, mientras que Puche informa de la existencia de un puente de madera en ese emplazamiento que todavía se cita en la documentación en el siglo XV. De hecho, parece ser que es durante la etapa que discurre entre finales de ese siglo, el XV, y el XIX, cuando por causas políticas (enfrentamientos entre los reinos de España y Francia) se destruyeron los elementos que cruzaban el Bidaxoa, siendo sustituidos por un barquero.

Descripción de los restos

Se han registrado 12 pilotes en la orilla izquierda, organizados en dos líneas, y 23 en la orilla derecha con otras dos alineaciones. La distancia entre márgenes es de 23 m y la anchura de la banda de 9 m. Se han reconocido, además, tres travesaños horizontales sobre la hilera de pilotes más cercana al talud de la orilla izquierda. La altura de los pilotes supera los dos metros. Según Ugarte, en el centro del canal existirían otras hileras de troncos que fueron reconocidas coincidiendo con bajamares extremas y aguas muy limpias, lo que le ha llevado a plantear la reconstrucción hipotética que se reproduce en la figura adjunta.

En principio, la identificación del puente sigue siendo una hipótesis de trabajo que debe, todavía, resolver una serie de interrogantes. Destaca, por un lado, la anchura de la cimentación y, por otro, la relación con las islas. Si se prescindiera de ellas, resultaría que la distancia a salvar sería superior a 300 m, teniendo en cuenta la amplitud de la zona inundada del estuario en ese punto. Parece lógico, por lo tanto, suponer que el puente y las islas son contemporáneos y que las labores de fijación, mediante lezones, de esas lenguas de aluvión, se habían realizado en esas fechas. De todas formas, se ha previsto un plan de sondeos que pretende obtener informaciones para datar el proceso de formación de esas islas y reconocer otros tramos del puente que hayan podido conservarse en este entorno.

B.3.3.10. Troi zepadia (Mutiloa)

M^a Mercedes Urteaga Artigas
ezuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta
Burdinolak (Legazpi) finantzatu

B.3.3.10. Zepadi de Troi (Mutiloa)

Dirigida por M^a Mercedes Urteaga
Artigas

Financiada por la Diputación Foral de
Gipuzkoa y Burdinola (Legazpi)

The investigations carried out in the iron slag heaps in Legazpi and the surrounding area have provided a wealth of chronological information about their formation. In the case of the Troi I and Troi II slag heaps, the data collected continue to point to medieval origins.

Zepadi hitza erabiltzen da Legazpi inguruan dauden burdin zepa pilei deitzeko, Zerain-Mutiloa esparruko burdina-meatzeen inguruan hedatzen dira, eta Erriardi Arotik jada dokumentatua dago aztar nategi hori. Haizeolen hondakinekin batera, burdina ekoizteko burdinola hidraulikoen aurreko lehen instalazioak identifikatu ditugu, instalazio horiek mendialdean egokitzen zizuten, zainetatik eta err egaitarako erabiltzeko egur horniduratik gertu.

Orain dela urte batzuk hasi ginen zepadiak datatzeko interbentzio arkeologikoak egiten, Arkeolan ikerketa zentroak eta Burdinola elkarteak antolatuta. Gure lana da 2 x 1 metroko katak irekitzea, edo azalera txikiagoak ere lekuak horretarako aukera ematen badu, maila naturalera iristeko. Gehienetan, err edukzio hondakin ugariekin batera, siderurgia lanen beste hondakin batzuk egoten dira, hau da, mea edo zur etik etorritako erregai hondakinak; izan ere, egur-ikatzaren zatiak oso ondo ikusten dira multzoan, eta horietan kokatu dugu ikerketen interesa. Kata bakoitzean hainbat lagin jaso ditugu erradiokarbono bidezko dataketak lortu ahal izateko eta zepadi horien testuinguru kronologikoak zehaztu ahal izateko.

2001. urtean zehar, Troi I eta Troi II zepadietan bideratu ditugu lan horiek, Mutiloako udalerrian. Beti bezala, ikatz laginak jaso ditugu, eta honelako kasuetan egin ohi dugun bezala, lehen deskribaturiko prozedura horren bidez datatu ditugu. Aurretik genituen hamar bat datazioek haizeolak XIV. mendea arte jar dunean egon zirela baieztatzen bazuten, dokumentu iturriek ere horixe adierazten baitzuten, haizeola horien erabilera hainbat mende atzera eramanez, azken bi zepadi horiei dagozkien zehaztapen kronologiko berriek 1000. urte baino lehenagoko garaietara zabaldu dute arku kronologikoa.

El término *zepadi* (escorial) se usa para referirse a los amontonamientos de escorias de hierro que se suceden en los alrededores de Legazpi, extendiéndose en el entorno de las minas de hierro del coto Zerain-Mutiloa, yacimiento documentado desde época medieval. Se han identificado con los residuos de las haizeolas, instalaciones primitivas que antecedieron a las ferrierías hidráulicas en la producción de hierro y que se situaban en zonas de montaña, en las cercanías de los filones y del abastecimiento de leña para combustible.

Desde hace varios años vienen repitiéndose una serie de intervenciones arqueológicas destinadas a la datación de los zepadis, las operaciones consisten en la apertura de una cata de 2 x 1 m, o superficies inferiores si así lo permite el lugar, que alcanza los niveles naturales. Por lo general, junto con los abundantes desechos de las reducciones se encuentran otros restos de labores siderúrgicas, caso del mineral o del combustible, procedente de la madera; de hecho, las porciones de carbón vegetal están bien representadas en el conjunto, centrando el interés de las investigaciones. En cada cata se recogen varias muestras que sirven para obtener dataciones radiocarbónicas con las que se determinan los contextos cronológicos de los escoriales.

A lo largo del año 2001 se han realizado este tipo de labores en los escoriales de Troi I y Troi II, en término municipal de Mutiloa, recuperándose las consabidas muestras de carbón que, como viene siendo habitual, han sido datadas por el procedimiento antes descrito. Si de la decena de dataciones disponibles previamente se confirmaba que las haizeolas estuvieron vigentes hasta el siglo XIV, como anunciaban las fuentes documentales, remontándose su uso varios siglos, las nuevas indicaciones cronológicas relativas a estos dos últimos zepadis han ampliado el arco cronológico hasta fechas anteriores al año 1000.

M^a Mercedes Urteaga Artigas

B.3.3.11. **Intxurmutegi II leizea (Tolosa)**

X. Kanpaina
Miguel Sasieta Larrañagak zuzendua
Gipuzkoako Foru Aldundiak
subentzionatua

B.3.3.11. **Cueva de Intxurmutegi II (Tolosa)**

X Campaña
Dirigida por Miguel Sasieta Larrañaga
Subvencionada por la Diputación Foral
de Gipuzkoa

During this 10th prospecting season a soil pit was excavated in Intxurmutegi II cave (Tolosa), discovered in June 2000 by Munibe Taldea. In the first 9 layers several lithic fragments were discovered, along with a large amount of animal remains.

Leize hau Azkoitiko Munibe Taldeko kideek aurkitu zuten; tamaina ertain/txikia du eta Tolosako Aldaba Txiki auzoan dago, Intxurmutegi I leizetik 30 metrora, 10 metroko luzera du eta 5 metroko zabalera alderik zabalenean. Sarrera iparraldeari begira du eta zapala eta zabala da, sarrera horrek 1,90 metroko zabalera du eta 0,60 metroko altuera, lur sedimentu guztiak kolore nabarra du eta nibelazio horizontala.

Behin sarrera igaroz gero, altuera pixkanaka-pixkanaka igo egiten da 1'80 metrora iritsi arte altuera gorena duen lekuan.

Sarreratik 6 metrora, ezker aldeko horma edo murrutik hasita, kareharrizko horma baten besoa abiatzen da perpendikularrean, beso horrek 2 metro luze ditu eta mampara edo bereizle lana egiten du, harpea bitelatu edo aretotan banatzen baitu.

Se trata de una cavidad descubierta por miembros de Munibe Taldea de Azkoitia, de tamaño medio pequeño, ubicada en el barrio tolosarra de Aldaba Txiki y a 30mts. de la cavidad Intxurmutegi - I, con un desarrollo de 10 mts. por un ancho de 5 mts. en la parte más desahogada. La entrada, orientada al norte es aplastada y ancha, de 1,90mts. de ancho por 0.60 de alto, siendo todo el sedimento de tierra de color pardusco y de nivelación horizontal.

La altura, una vez salvada la entrada, va subiendo progresivamente hasta alcanzar 1,80 mts. en el punto de máxima altura.

A 6 mts. de la entrada partiendo de la pared o muro de la izquierda, arranca en perpendicular, un brazo de muro calizo de 2 mts. de largo haciendo de mampara o de separador, dividiendo la cavidad en dos salas o estancias.



Intxurmutegi II leizea (Tolosa)

Cueva de Intxurmutegi II (Tolosa).

Ezkerraldean kata bat egin genuen, hormar en ondoan, sarreratik 4,75 metrora eta zeharkako hormaren aurrealdean. Metro 1 x metr o 1 ziren kata horren neurriak oinean.

Gehienetan egin ohi dugun bezala, 10 cm-ko geruzak aztertzen hasi ginen, lurra kolore horixka/grisaxka zuen, oso lur trinkoa zen, gogorra, harkoskorik ez zuen, eta hasierako geruzetan lan egitea oso zaila zen.

Lehen fauna hezurkiak 3. geruzan azaldu ziren, eta harrizko lehen pieza 40. eta 4. geruzan. 55. kotan giltzurrun-itxurako nodulu bat aurkitu genuen, baina gainaldeko geruzaren zati bat falta zitzaion.

73. kota edo 8. geruzara iritsi ginenean, leizeko karst edo harri naturala agertzen hasi zen, katar en ia zoru osoa estaltzen zuen, eta horri egatik, kata hori mendealdeko norabidean edo B ebakian zabaldu behar izan genuen metro erdia alde batetik eta zentimetro batzuk, berriz, hegoaldera edo A ebaki aldera zeharkako horma egokitzeko, eta gainerakoa, metro erdira iritsi arte, aurkako norabidean, hau da iparraldera edo C ebaki aldera zabaldu genuen. Horrenbestez, kataren neurriak 1,5 x 1,5 metr o ziren. Horren ondorioz, koordinadak zuzendu genituen, eta sektore bakoitzari 50 cm eman genizkion.

Katako geruza geologikoak oso ondo mugatuak daude, 43 zentimetrotara iritsi arte lur trinkoa da, gogorra, goian adierazi dugun bezala, eta handik behera kolore horixka iluna du lurra, ez du harkoskorik ageri eta ez du hain trinkoa 85 zentimetrotara iritsi arte.

Hemendik kataren amaierara arte (3.30 metr o), koloreari eta ehundurari dagokionean lurra uniforme da, kolore beix argia du, arr osa kolorekoa eta orban gorrixka eta beltzak (ez dira sutondo baten hondakinak) ageri ditu, kareharrizko klasto dezente ditu, barrualdean beltzak eta oso degradatuak.

Lehen aipaturiko zabaltze horren 22. kotan (ikus koordinadak materialen zerrendetan) sukarrizko pieza bat azaldu zen eta beste bat 83. kotan. Horiexek dira aztarnategian aurkitutako harritzko pieza bakarrak lehen aipaturikoez gainera.

La kataren hasieratik amaieraraino fauna hezurki ugari joan dira azaltzen, hezur osoak, epifisiak, diafisiak eta hezur printzak, ia guztiek kolore beltza dute, eta beti egin ohi dugun bezala urez garbituta ere, jatorrizko pigmentazioak bere horretan jarraitzen du.

Labur adierazteko, kata positiboa izan da, eta giza industria eta fauna hezurkiak eskaini dizkigu.

Situamos la cata a mano izquierda, junto al muro, a 4,75 mts. de la entrada y por delante del muro transversal, siendo las medidas en planta de 1 mt. por 1 mt.

Como es habitual, empezamos con lechos de 10 cms, siendo la tierra de color amarillento grisáceo, muy compacta, dura, difícil de trabajar en los primeros lechos y sin cantos.

Las primeras evidencias óseas de fauna aparecen en el lecho 3 y la primera pieza lítica en la cota 40 o lecho 4. En la cota 55 recogemos un nódulo arriñonado a falta de una parte de la capa exterior.

Cuando llegamos a la cota 73 o lecho 8, aflora el karst o roca natural de la cavidad, cubriendo casi todo el piso de la cata, lo cual nos obliga a ampliar la cata en dirección oeste o corte B, en medio mt. por un lado y ampliando unos cm hacia el sur, o corte A, para ajustarlo contra el muro transversal y el resto hasta completar el medio mt. en dirección opuesta, o hacia el norte o corte C, con lo cual las medidas de la cata quedan en 1,5 por 1,5 mts. Consecuentemente corregimos las coordenadas, dándole a cada sector 50 cm.

Los estratos geológicos de la cata están muy bien delimitados, siendo hasta los 43 cm tierra compacta, dura, como decimos más arriba, seguido de una tierra con una coloración amarillenta oscura, sin cantos y menos compacta, hasta los 85 cm.

Desde aquí hasta el final de la cata (3.30 mts.), la tierra en cuanto al color y textura es uniforme siendo de un color beige suave, sonrosado y manchones rojizos y negros (no son restos de hogar), con bastantes clastos de caliza, negros en el exterior y muy degradados.

En la cota 22 de la ampliación (ver coordenadas en el listado de materiales), aparece una pieza de pederneal y otra en la cota 83, siendo las únicas piezas líticas del yacimiento, aparte las citadas anteriormente.

Prácticamente, desde el inicio de la cata hasta el final, han ido saliendo abundantes huesos de fauna, enteros, epífisis, diáfisis y esquirlas, casi todos con una coloración negra y que a pesar de haberlos lavado con agua como es habitual, siguen con su pigmentación original.

Resumiendo, cata positiva, con industria humana y material óseo de fauna.

Miguel Sasieta

D. ARKEOLOGIA JARDUERAK.
KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO
PROGRAMAK

D. INTERVENCIONES
ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS
DE CONSERVACIÓN Y
PROTECCIÓN

D.1. ARABA / ÁLAVA

D.1.1. INDUSKETAK

D.1.1.1. Iruña/Veleia hiria (Iruña Oka)

V. kanpaina

“A impluvium-eko Domus-a”

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Kulura Sailak
finantzatua

D.1.1. EXCAVACIONES

D.1.1.1. Ciudad de Iruña/Veleia (Iruña de Oca)

V Campaña

“Domus de Impluvium A”

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga

Financiada por el Departamento de
Cultura de la Diputación Foral de Álava

We have continued to study and consolidate the excavation at the impressive ‘Domus del Impluvium A’. The investigation work focused on an analysis of the fill-ins inside enclosure 25 (dustman’s tavern) corresponding to the indigenous levels from the oldest phases of occupation on Iruña hill. Similarly we have studied the level of occupation corresponding to the late Roman expansion of the S section of the Domus. As regards consolidation, we have continued to work on enclosures 27 and 25 (dustman’s fauces and tavern, respectively).

Lanen garapena eta emaitza

Aurreikusitako ikerketa estratigrafikorako lanekin ekin genion kanpaina honetako landa-lanei, eta ger oago egiturak sendotzeri eman genion. Hona hemen, labor-labor, hortutako emaitzak:

25. esparruko depositu arkeologikoen ikerketa eta erregularizazioa (zabortegiko taberna).

Historia laburra eta aurretiko planteamenduak

Alde honetan hiriko zabortegei bat egokitu zuten erromatarren azken garaian; zabortegeiak alde aurretiko etik zegoen Goi Inperio Aldiko zoladura zulatu zuen, baita erromatarren garairean aurreko finkamenduko zapiko

Desarrollo y resultado de los trabajos

Se comenzaron los trabajos de campo de esta campaña por las labores de investigación estratigráfica prevista, para posteriormente centrarse en las de consolidación de estructuras. De un modo sucinto los resultados obtenidos serían:

Regularización e investigación de los depósitos arqueológicos al interior del recinto nº 25 (taberna del basurero).

Breve historia y planteamientos previos

En esta estancia se habilitó en época tardorromana un vertedero urbano que perforó el pavimento altoimperial preexistente, así como los subyacentes niveles pertenecientes a la etapa prerromana del asentamiento.

maila guztiak ere. Zabortegiaren izaera eta itxura bera –indusketa irekia, perfilak ezpondan– kontuan izanik, aipatutako betegarriak altxatzeko aukera eta komenigarritasuna aztertu genuen. Horrek, gainera, aukera bikoitza eskaintzen zuen. Batetik, aukera eman du, erregistro estratigrafikoaren ikuspuntutik, alde honetako erromatarren aurreko okupazioaren sekuentzia zehazteko. Bestetik, esparruko betegari honentzako etorkizuneko soluzioa proiektatzeko eta aztertzekeo laguntza izan da.

Nolanahi ere, esparru honetan bideratutako lanen emaitzak aise eta asetzeko moduan gainditu ditu hasierako itxaropenak. Batetik, gutxi gora-behera metroko lodierako estratigrafia zegoelako datua genuen, kareorezko zoladuraren geruzaren eta zabortegiari leku egiteko induskatutako deposituen hondoan artean. Horietatik batzuk finkamenduko jatorrizko mailei zegozkien. Betegarriak altxaturik, aztertzen ari garen *taberna* mugatzen duten zimenduen eta inguru hurbilaren azterketa erraztuko zen.

Garapena eta emaitzak

Hasteko, jatorrizko zoladuraren maila altxa genuen, eta haren azpian, gelako iparraldeko angeluan, haur baten ehorzketa identifikatu eta induskatu genuen⁶; Goi Inperio aldiko esparruak erabilera aldiari zegokion. Zoladura 5 eta 15 cm bitarteko lodiera zuen, kar ez eta hareaz egindako kareorezko geruza oso pobre batez osatzen zen. Azpian lur-eremua berdintzeko buztinezko geruza bat egokitu zuten, kolor ez grisa eta oso plastikoa (5238. U.E. eta 5239. U.E.). Paramentuetako zokaloak xehe-xehe aztertutik, hormak amaitzeko sistema ezagutzeko bidea eskaini zuten⁷, batez ere 25. esparruko ipar-mendebaldeko eta Hego-mendebaldeko itxuretan ikusten dena (5078. eta 5182. U.E.ak).

Zimenduen azterketari dagokionez, bertan zegoen ate itsutuaren (5307. U.E.) aldean erabili zuten eraikuntzaren moldeak egiaztatu genuen. Erronatarren azken garaian sektore horretan izaniko berritze lan bat zen.

⁶ Haur baten ehorzketa da, zerrondan 4374 zenbakiarekin jasotzen dena (5322. U.E.). Hemen zirkunstantzia berri bat gertatzen da, bizilekuaren esparrutik kanpokoa ehorzketa baita. Etxebizitza honetan orain arte beste hamarrak baino ehorzketaren hondakinak aurkitu dira.

⁷ Esate baterako, har dezagun 5078. U.E.ko horma berriaren kasua, 5306. U.E. gisa identifikatu baita bertako luzituen multzoa. Kontserbatutako altuerak ez zituen 15 cm gainditzen, baina ondo agerian uzten zuen V. eleia zaharrekotik etxebizitzaren arkitekturaren araberrako hormetako azken ukituen sofistikazio maila handia. Eraikuntzaren ikuspuntutik ondoz ondo etorkizuneko hiru fase bereizten dira, horietatik bi tabernako jatorrizko dekorazioari dagozkio, eta hirugarrena konponketa-lan bati. A, B eta C bezala identifikatu dira hurrenez hurren. A horma prestakinari dagokio; hormetan aurpegiak berdindu zituzten buztinezko geruza batez, buztin kolorez okre-horia eta trinkoa, oso plastikoa, 15 mm-ko lodierarekin, horma txikiak harlauzen irtengune guztiak berdintzeko eta ondoren luzitzeko moduan uzteko. B jatorrizko horma-pinturen luzituei dagokie. Gutxi gora-behera 35 mm lodia da. Horietan bi geruza serie bereizten dira, barrukoak traukilago landuak. Multzo osoa belztuta ageri da, eta ondorioz berritu behar izan zuten. Ez da azaleko pintura kontserbatu. C gelako pintura berriari dagokio. Hiru geruza serie aurkezten ditu, guztira 65 mm-ko lodiera. Aurrekoan bezalako teknika erabili zuten, baina kasu honetan pinturaren mintzaren hondakinak kontserbatu dira, zokalo kolorez gorria.

to. La propia naturaleza y configuración del vertedero –una excavación abierta con perfiles en talud–, llevó a considerar la posibilidad y conveniencia de la eliminación de los citados rellenos. Ello traía además consigo una doble potencialidad. En primer lugar ha permitido, a modo de registro estratigráfico, secuenciar la ocupación prerromana de este sector. En segundo lugar ha ayudado a proyectar y abordar la futura solución para el relleno de este recinto.

Sin embargo, el resultado de los trabajos en este recinto ha desbordado largamente y satisfactoriamente las expectativas iniciales. En primer lugar se contaba con el dato de la existencia de una estratigrafía de alrededor de un metro de potencia, contando entre la capa de pavimento de argamasa y el fondo de los depósitos excavados para alojar el basurero. De ellos se sabía su adscripción a los niveles indígenas del asentamiento. La eliminación de estos rellenos iba a posibilitar además el estudio de las cimentaciones de los muros que delimitan la *taberna* en cuestión y su entorno inmediato.

Desarrollo y resultados

Se comenzó con la eliminación del nivel de pavimento original, bajo él, concretamente en el ángulo N. de la estancia, se identificó y excavó un enterramiento infantil⁶, correspondiente a la fase de utilización del recinto en época altoimperial. El pavimento en sí tenía una potencia variable entre 5-15 cm, estando compuesto por una capa de argamasa de cal y arena –muy pobre–, bajo la cual se dispuso una capa de arcilla de nivelación, gris y muy plástica (UJ.EE. 5238 y 5239). El estudio en detalle de los zócalos de los paramentos ha permitido además conocer el sistema de acabado de los diferentes muros⁷, especialmente patente en los cierres NW. y SW. del recinto 25 (UJ.EE. 5078 y 5182).

Centrándose ya en el estudio de las cimentaciones, se constató por su parte la solución constructiva que se había utilizado en la zona de la puerta tapiada (U.E. 5307) allí existente. Se trataba de una de las reformas

⁶ Se trata del enterramiento infantil nº de invº 4374 (UJ.E. 5322). Se constata aquí una circunstancia particular puesto que se trata de una inhumación fuera del ámbito estrictamente doméstico en el que han sido localizadas el resto de las más de una decena localizadas en esta vivienda hasta la fecha.

⁷ Puede ejemplificarse en el caso del muro UE 5078, cuyo conjunto de revocos se han identificado como UE 5306. La altura conservada no excedía de 15 cm., si bien todo ello era ciertamente revelador del grado de sofisticación de los acabados parietales de la arquitectura doméstica de la vieja V. eleia. Constructivamente se han detectado tres fases sucesivas, dos de ellas correspondientes a la decoración original de la taberna, mientras que la tercera se trataría de una reparación. Han sido identificadas como A, B y C, respectivamente. A se trata de la preparación de los muros, en la que se nivelan sus caras mediante una capa de arcilla ocre-amarilla compacta, muy plástica, con un espesor de unos 15 mm, que igualaba todos los salientes del paramento de lajas de los muros, permitiendo su subsiguiente enlucido. B son los revocos pictóricos murales originales. Alcanzan un espesor de 35 mm. aprox., se aprecian en ellos dos series de capas, más bastas las más internas. Todo el conjunto presenta un ennegrecimiento generalizado, lo que debió aconsejar su renovación. No se conserva la superficie pictórica. C es la pintura renovada de la estancia, presenta tres series de capas, alcanzando los 65 mm. de espesor. La técnica es similar a la precedente, conservándose en este caso restos de la película pictórica que corresponde a un zócalo de color rojo.

Izan ere, kaletik *taberna* honetara sartzeko jatorrizko sarrera zen, Goi Inperio aldian diseinatu zenaren arabekoa. Hemen, zokalo edo zimenduko banku korrituaren gainean, habetzan bat egokitu zuten atalasear en oinarriarenak egiteko. Haren gainean gelako zoruaren maila egokitzen zen. Geroago, gutxi gora-behera 15-20 cm-ko betegarri (5325. U.E.) baten gainean, baxa itsutu egin zuten, eta logikoaenez, *tabernara* iristeko beste sarrera bat ireki zuten, seguru asko hegoaldean. U.E. honen azterketak, bertan besteak beste err omatarren azken garaiko zeramikazko itemak baitaude, aukera eman du K.o. IV. mendeko berritze lan honi begira *post quem* data bat zehazteko.

Zimenduekin jarraituz, banku korritu bat zegoela aipatu dugu. Egitura hori alboetatik gutxi gora-behera 10 cm zabalagoa zen eta gelako hormen altxareei eusten zien. Zirkunstantzia horrek, paramentu guztietan errepikatzen denak (5077., 5078., 5182. eta 5192. U.E.ek), berezitasun garrantzitsu bat aurkezten du lehenengoaren kasuan. Hementxe egiaztatzen dugu sektore honetan eraikitako lehenengo hiriko etxeari zegozkion egiturak berriro ere erabili zituztela⁸. Zehatz adierazteko, berriro ere erabili zituzten aipatutako banku korrituak, eta horma honen kasuan (5077. U.E.), jatorrizko zimendua flaviotarren garaiko *domus* berria

⁸ Gogora ekarri behar da hemen alde aurreratik flaviotarren aurreko garaiko etxebizitza bat izan zela, eta eraikin hartatik kontserbatu egiten diren elementu ikusgarrienak diren aldetik, opus caementitium moldeko zisterna bat (29. esparrua) eta horma jakin batzuk.

habidas en este sector en época tardorromana. Efectivamente, correspondía al acceso original desde la calle a esta *taberna*, tal y como se diseñó en época altoimperial. Aquí sobre el zócalo o bancada corrida de la cimentación se colocó un durmiente de madera que sirvió de base al umbral de la puerta. Sobre él iba el nivel de suelo de la estancia. Posteriormente, sobre un relleno generalizado de unos 15-20 cm (U.E. 5325) el vano fue tapiado, creándose lógicamente un nuevo acceso para la *taberna*, presumiblemente desde la zona S. El estudio de esta U.E., en la que están presentes -por ejemplo- ítems cerámicos tardorromanos, ha permitido establecer una fechación *post quem* para esta reforma del siglo IV d.C.

Siguiendo con las cimentaciones, se ha mencionado la existencia de una bancada corrida, aproximadamente 10 cm más ancha por cada lado que sustentaba los alzados de los diferentes muros de la estancia. Esta circunstancia, común a todos los paramentos (U.U.EE. 5077, 5078, 5182 y 5192) presenta no obstante una importante particularidad en el caso del primero de ellos. Se encuentra aquí la constatación de reutilización de estructuras correspondientes a la primera de las viviendas urbanas que se levantó en este sector⁸. Concretamente se reutilizaron las referidas bancadas, sin embargo, en el caso de este de muro

⁸ Hay que recordar que existió aquí una primera casa preflavia de la que subsisten, como elementos más visibles, una cisterna de opus caementitium (recinto nº 29) y determinados muros.



Iruña/Veleia. Brontze Aroko zabortegia, amortizatutako zeramikazko materialarekin. Jatorrizko mailak "A Impluvium-eko Domus-aren" azpian.

Iruña/Veleia. Vertedero de la Edad del Bronce con material cerámico amortizado. Niveles indígenas bajo la 'Domus del Impluvium A'.

birplanteatzeko orduan motz geratu zela ikusten da, ekialderantz luzatu behar izan baitzuten (5361. U.E.).

Zimenduen altxaerari dagokionez, aipatutako 25. esparruko iparraldeko angeluan bideratutako erregistro estratigrafikoak (5077. eta 5078. U.E. etako hormei atxiki) aukera eman zuen ikusteko nola aipatutako zimenduak bi metroko garapenera iristen diren, eta altuera hori altxaerei berei gehitzen badiegu, kontserbatutako altuerak 2,5 metroak gainditzen dituztela egiaztatzen dugu. Elementu horien euskarriak enak egiten zuen egituraren ere ikusten da nola 5077. U.E. ko horma altxatzeko orduan lur-eremuko oinarriaino induskatu behar izan zuten, eta nola 5078. U.E. ko horma zintzilik geratu zen jatorrizko sedimentuen gainetik 65 cm-ra gutxi gorabehera (6. argazkia).

Honenbestez iristen gara *tabernako* zoladuraren azpiko erromatarren aurreko mailen azterketara. Bertan identifikatutako zeramikazko itemek aukera eman dute tokiko okupazioaren sekuentzia –aldeztatu aurrekoak– Bigarren Burdin Arotik Brontze Arora bitartean zehazteko. Aldi horietan hurbilenari dagokionez, torrean landutako zeramika aurkitu genuen, “zeltiberiar moldekoa”, pinturaren bidezko dekorazioarekin. Egituren aldetik, une horietakoak dira landu gabeko kareharrizko horma txiki bat (5316. U.E.), erromatarren garaiko egituretatik argi eta garbi ber eizten dena, iparraldetik hegoaldera egiten baitu, eta bertan ber eizirik erromatarren aurreko beste zapata guztiak. Era berean, erabiltzeko zoru batzuk identifikatu genituen (5339. eta 5341. U.E. ak), baita paldoak egokitzeko ziriak ere (5327. eta 5335. U.E. ak), zur ezko armazoiekin eraikitutako bizitoki-egituren eraikuntzaren moldearen berri ematen digutenak, beti ere tokiko jatorrizko arkitekturaren tradizioaren araberrako moldeak. Aipagarria da hobi soil baten barrunbean egokitutako eta aztertutako depositu bat, lur-eremuko oinarria –ohiko kareharria– ukitzen duena. Halatan, zulo bat estaliz eta osatuta organikoko sedimentuak eta errauts itxurako matrizeak (5334. U.E.) lagundurik, moldeatutako zeramikazko perfilak aurkitu genituen. Ontzi hauek aukera ematen digute Iruñako muinoak Brontze Aroan bizi izan zuten okupazio zaharrenei buruz gehiago jakiteko. Honenbestez, aurkitutako zeramikazko item horiekin batera, aztertu na horiek Arabako beste herrietako aldi zaharretako zeramikekin edo leizeetako deposituetan aurkitutakoekin jar daitezke harremanetan ikuspuntu tekniko-kultural batetik. Espero zen moduan, harrizko substratu bera aprobetxatu zuten hondeatutako etxola-hondo bat instalatzeko (5351. U.E.).

Sendotzeko lanen jarraipena 27. eta 25. esparruetan (zaborteagiko *fauces* eta *taberna* hurrenez hurren).

Garapena eta emaitzak

27. esparruari dagokionez, aurreko kanpainan sendotu ez genituen hormak sendotu genituen, zehatz adierazteko, *tabernako* ateko (5307. U.E.) erromatarren azken garaiko itxurari zegokiona eta ondokoaren jarraipena (5078. U.E.). Lehenengoaren kasuan, sendo-

(U.E. 5077) se observa además cómo el cimiento original se quedó corto, a la hora de replantar la nueva *domus* de época flavia siendo necesaria su prolongación hacia el E. (U.E. 5361).

En cuanto al alzado de estos cimientos, el registro estratigráfico practicado en el ángulo N. del citado recinto 25 (adossado a los muros UU.EE. 5077 y 5078) ha permitido comprobar cómo las citadas cimentaciones llegan a alcanzar los dos metros de desarrollo, lo que unido a los levantes propiamente dichos nos da unas alturas conservadas que sobrepasan los 2,5 m. En lo que hace al apoyo de dichas estructuras se ve igualmente cómo, para el muro U.E. 5077 se llegó hasta la roca base del terreno, mientras que el U.E. 5078 se quedó colgado a unos 65 cm sobre los sedimentos indígenas (foto 6).

Se llega ahora precisamente al análisis de los niveles prerromanos subyacentes bajo el pavimento de la *taberna*. Los diferentes ítems cerámicos asociados han permitido establecer –ya en una atribución por eliminación– la secuencia de ocupación del lugar desde la 2ª Edad del Hierro a la Edad del Bronce. En lo que hace a la más reciente de estas etapas se constata así la presencia de cerámica torneada de “tipo celtibérico”, con decoración pintada. A nivel estructural pertenecería a este momento un murete de mampuestos calizos (U.E. 5316) claramente diferenciado de las estructuras de época romana por su alineación N.-S., como el resto de las zapatas por erromanas localizadas aquí. Se han identificado también diferentes suelos de ocupación (UU.EE. 5339, 5341), así como cuñas de poste (UU.EE. 5327, 5335), que informan sobre la edificación de estructuras de habitación con armaduras ligneas, en la tradición de la arquitectura indígena de la zona. A resaltar uno de los depósitos intencionales localizados e investigados, al interior de una fosa simple y prácticamente ya en contacto con la roca base de la zona –la habitual cayuela–. Así amortizados en un hoyo y acompañados de un sedimento de composición orgánica y matriz cenicienta (U.E. 5334), se han recuperado una serie de perfiles de cerámica modelada. Estos recipientes permiten acercarnos a las más antiguas ocupaciones de la colina de Iruña durante la Edad del Bronce. Así, junto con el resto de los ítems cerámicos recuperados, estas evidencias pueden ponerse en relación, desde el punto de vista tecnológico-cultural, con las cerámicas de las fases antiguas de otros poblados alaveses o con la presente en los depósitos en cuevas. El propio sustrato rocoso se encuentra, como era previsible, aprovechado para la instalación de un fondo de cabaña rehundido (U.E. 5351).

Continuación de las labores de consolidación en los recintos nºs 27 y 25 (*fauces* y *taberna* del basurero respectivamente).

Desarrollo y resultados

En lo que se refiere al recinto nº 27, se ha procedido a la consolidación de los muros que aún estaban de la campaña anterior, concretamente el del cierre tardorromano de la puerta de la *taberna* (U.E. 5307), así como la continuación del contiguo (U.E. 5078). En el

tutako beste egitur etatik bereizteko xedean –guztiak Goi Inperio aldikoak–, gainaldea finkatu genuen. Ez zitzaion harri berririk gehitu alde agerikoagoa izan zedin. Geroago, herbizida aplikatu genuen eta belarra ez hazteko sarea paratu genuen gainean kolore gorriko legarrak zabaltzeko, zoruko estalki kodifikatuak en arabera.

25. esparruari dagokionez, itxitura guztiak sendotu genituen. Bereziki nekeza gertatu zen 5192. U.E.ko horma sendotzeko lana, ia erabat desmuntaturik zegoelako; izan ere, erromatarren azken garaian berritze lan sakonak bideratu zituzten alde honetan aipatutako *tabernaren* barrunbean zaborteia instalatzeko.

Era berean, *tabernaren* ipar-ekialdeko itxitura-hormaren luzapena aztertu genuen. Horma horrek, bestalde, hiriko alde honetan hondakin urak kanalizatzeko balio zuen zanga edo kanalaren pareta bat osatzen du. Horma hori (5077. U.E.), era berean, oso nahasita zegoen erromatarren azken garaian zaborteian bideratu zen berritze lanen ondorioz; halatan, altxaera berri behar izan zuten erdialdeko atalean. Gainera, helburu didaktikoak eta kontserbatzeko helburuak baturik, 5192. U.E.ko hormaren paraleloan luzatzen zen bigarren mailako kanaleko hartunea berri genuen, horrek erraztu egiten baitie ikusleei sistema irakurtzen eta ulertzen.

Erromatarren azken garaiko zabaldegia en azterketa, Domus-aren hegoaldeko sektorean (39. esparrua).

Garapena eta emaitzak

Lubaki nagusiaren hego-mendebaldeko itxitura hormak (5077. U.E.) eta bere paraleloan luzatzen den beste hormak (5228. U.E.) mugaturiko espazioa aztertzen hasi gara, eta alde honetan erromatarren garaiko mailak aurkitzen bukatuko dugula espero dugu. Nolanahi ere, sedimentuzko geruza lodia bat ber eizi dugu (5352. U.E.), eta bertan aurkitutako material ugarien arabera, K.o. II. mendeko bizitoki baten mailari dagokio. Material horietan aipagarri dira Tritium-go sigillata, beirazko ontziteria, mahaiko eta sukaldeko eskualdeko ekoizpenak eta olio-lanparen hondakinak⁹, ohiko fauna hondakinez gainera. Era berean, erromatarren azken garaiko kronologia zabal batean induskatu dugu, azken garaiko zaborteigiko berritze-lanen hondakinetan.

primer caso y, para diferenciarlo del resto de las estructuras consolidadas de –todas ellas altoimperiales–, se ha procedido a fijar su cabecera. No se han añadido nuevos mampuestos para que la diferencia sea más evidente. Tras ello, se ha aplicado herbicida y se ha procedido a colocar malla antihierba, para verter sobre ella grava de color rojo, de acuerdo a la cubrición codificada de su suelo.

En cuanto al recinto nº 25 se han consolidado todos sus cierr es, siendo especialmente complejo el muro U.E. 5192, que se encontraba prácticamente desmontado, por las intensas reformas llevadas allí a cabo en época tardorromana para la instalación del basurero al interior de la citada *taberna*.

Se ha trabajado también en la prolongación del muro de cierre NE. de la *taberna*, que configura por otra parte una de las paredes de la cámara o atarjea que sirvió para la canalización de aguas residuales en este sector urbano. Este muro (U.E. 5077) se encontraba por igual intensamente afectado por la reforma tardorromana del basurero, por lo que se ha llevado a cabo una buena reconstrucción de su alzado en su tramo central. Además y, aunando propósitos didácticos a los de conservación, se ha reconstruido la acometida del canal secundario paralelo al muro U.E. 5192 lo que, por otra parte, hace ganar al sistema en legibilidad y comprensión por parte del público.

Investigación en la zona de la ampliación tardorromana del sector sur de la *domus* (recinto nº 39).

Desarrollo y resultados

Se ha comenzado por trabajar el espacio delimitado por el muro de cierre SW. de la cámara principal (U.E. 5077) y otro muro paralelo al mismo (U.E. 5228), esperando prácticamente encontrar la finalización de los niveles de época romana en esta zona. Sin embargo se ha localizado un potente sedimento (U.E. 5352) correspondiente a un nivel de habitación del siglo II d.C., a juzgar por el abundante material recuperado. Entre él, evidencias de sigillata tritense, vajilla de vidrio, producciones regionales de mesa y cocina, así como restos de lucernas⁹, junto a los habituales restos de fauna. Se ha excavado también un amplio contexto de cronología tardorromana (U.E. 5355), restos de la remoción del basurero tardío.

Eliseo Gil Zubillaga

⁹ Horien artean, Naiarako tailerr etan sigillata hispaniarrean landutako kanal itxurako olio-lanpara guztiz ber ezieen ale bat dago.

⁹ Entre ellas, un ejemplar de las muy excepcionales lucernas de canal elaboradas en sigillata hispánica en los talleres najerillenses.

D.1.1.2. **El Fuerte, Iruña Okan (Iruña Oka)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua
Iruña Okako Udalak finantzatua

D.1.1.2. **El Fuerte, en Nanclares de la Oca (Iruña de Oca)**

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga
Financiada por el Ayuntamiento de Iruña de Oca

Prompted by the existence of a development project that was going to affect the archaeological site of El Fuerte, an archaeological investigation was carried out in which a total of 5 pit deposits were located and excavated along with a level of occupation dating from the Eneolithic era. Experts were also able to confirm the existence of a fortified enclosure in the area and trace its defensive structure by excavating part of its network of drainage canals. Thanks to a study of the materials discovered during these excavations, we can date the use of the enclosure to the contemporary era, presumably in relation to the wars fought during the first half of the 19th century.

Iruña Oka Udalerriko 11. zenbakiko ustezko Gune Arkeologikoa, El Fuerte deitua (Iruña Oka, Araba), izendapen hori jaso zuen Kultura, Gazteria eta Kiriol arloko Sailburuordeak 1997ko Maiatzaren 26an emaniko Ebazpenaren bidez (1997ko uztailaren 7ko E.A.O., 18. zenbakia, 11576. orr. eta hurrengoak).

Aurkientza honetan ezaguna zen historiaurre hurbileko zuloetan deposituak zeudela, horietako bat 1968. urtean aurkitu eta induskatu baitzuten¹⁰. Geroago, guk geuk aztarna gehiago aurkitu genituen alde honetan, kronologikoki Eneolito eta Bronzontze Aroaren artean kokatu litezkeenak. Zehatz adierazteko, industria poligonoaren¹¹ hegoaldean induskatutako etxola-hondo batez eta El Fuerte¹² gunearen hegoaldean aurkitutako zeramikazko materialez ari gara.

Gainera, jatorrian gutxi gora behera 100 m-ko alde izango zuen oin lauangeluarreko barruti gotortu bateko egituren hondakinak geneuzkan eskura. Sekzio triangeluarreko lubanarro batek mugatzen zuen perimetrea, eta kanpoko aldean dagokion parapetoa zeukan, iparraldeko eta mendebaldeko atalen parte bat oraindik zutik, erdialdearen eta ipar-mendebaldeko koadrantearen arteko barruko plataforma enatal txiki bat bezala. Murtzio osoa oso degradatuta zegoen, industria izaerako isurketen eta ondoz ondo bideratutako lurak ateratzeko lanen ondorioz. Hain zuzen ere azken lan horiek, bertan dagoen gasolindegia bat (Bideko Aterpe) handitzeko lanek, agerian utzi zituzten udal lursailaren mugan eta barruti gotortuan iparraldetik hegoalderako ardatza izango zenaren guneari kanalizazio sistema baten hondakinak.

Bestalde udalerriko honetako udalak, Arabako Foru Aldundiko Ingurugiro Sailaren lankidetzarekin, El Fuerte Ustezko Gune Arkeologikoa eta aipatutako barruti gotortua ukitzen zituen lursail batean Garbigune bat egokitzea aurreikusitua zuen. Honenbestez, guneko zorupean eragina izango zuen obra proiektu horren aurrean,

La Zona de Presunción Arqueológica nº 11 del municipio de Iruña de Oca denominada El Fuerte (Nanclares de la Oca, Álava) fue declarada como tal por Resolución de 26 de Mayo de 1997 del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes (BOPV nº18, del 7 de julio de 1997, págs. 11576 y ss.).

En este emplazamiento se conocía la existencia de depósitos en hoyos de la prehistoria reciente, uno de los cuales fue localizado y excavado en 1968¹⁰. Con posterioridad, nosotros mismos encontramos nuevas evidencias en ese entorno que podrían situarse cronológicamente entre el Eneolítico y la Edad del Bronce. Nos referimos concretamente al fondo de cabaña excavado en la zona sur del polígono industrial¹¹ y a los materiales cerámicos recuperados al sur de El Fuerte¹².

Adicionalmente contábamos con los restos de las estructuras de un recinto fortificado de planta cuadrangular que habría medido originariamente unos 100 m de lado. Estaba definido por un foso perimetral de sección triangular y su correspondiente parapeto exterior, de los que subsistían parte de sus lados norte y oeste, así como una pequeña parte de la plataforma interior entre el centro y el cuadrante noroeste. Todo ello se encontraba altamente degradado, tanto por los vertidos industriales como por las sucesivas tareas de extracción de tierras. Precisamente las más recientes, emprendidas en la ampliación de la gasolinera allí existente (Bideko Aterpe) pusieron al descubierto –en el límite de la parcela municipal y en lo que sería el eje norte-sur del recinto fortificado– restos de un sistema de canalizaciones.

Por otra parte el ayuntamiento de ese municipio, en colaboración con el Dpto. de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava había previsto emplazar un Garbigune en una parcela que afectaba a la Zona de Presunción Arqueológica de El Fuerte y al susodicho recinto fortificado. Así pues, ante la existencia de un

¹⁰ Llanos, A.; Fernández Medrano, D. (1968): "Necrópolis de hoyos de incineración en Álava". *Arabako Arkeologiar en Ikaskuntzak* 3, 45-72. orr.

¹¹ Filloy, I. (1993): "Memoria de la intervención arqueológica desarrollada en Nanclares de la Oca". *Arabako Arkeologiar en Ikaskuntzak* 18, 85-100. orr.

¹² Gil, E. (1994): "El Fuerte". *Pr emiazko Arkeologia Araban 1989-1993*, 65-68. orr.

¹⁰ Llanos, A.; Fernández Medrano, D. (1968): "Necrópolis de hoyos de incineración en Álava". *Estudios de Arqueología Alavesa* 3, págs. 45-72.

¹¹ Filloy, I. (1993): "Memoria de la intervención arqueológica desarrollada en Nanclares de la Oca". *Estudios de Arqueología Alavesa* 18, págs. 85-100.

¹² Gil, E. (1994): "El Fuerte". *Arqueología de Urgencia en Álava 1989-1993*, págs. 65-68.

eta 1990ko 7/1990eko Euskal Kultura Ondarearen Legeak eta bereziki 49. artikulua xedaturikoari jarraiki, derrigorrezko interbentzio arkeologikoa bideratu genuen.

Hasteko, eraginpeko guneko eta inguru hurbileko gainazalak miatu genituen. Miaketa-lan horietan, eta kontuan izanik eremuko ezaugarriak bereziak zirela (landare geruza, aspaldian abandonatutako laborantza lurrak, industria izaerako isurketen presentzia eta beste batzuk), ez genuen aztarna berririk aurkitu.

Beste aztarna gehigarrik izan ezean, egiaztatzeko zanga mekaniko batzuk irekitzea erabaki genuen ukitutako guneko zorupearen potentziala ebaluatzeko xedean. Guztira 5 zanga ireki genituen, bata beheko terrazan eta beste lauak goikoan, bata bestetik 10 m-ko tartera eta ekialdetik mendebalderako norabidean ekin, ukitutako lursail osoa hartzeko. Aurreneko lauak emaitza negatiboak eskaini zituzten arkeologiarik ez ikuspuntutik, baina bosgarrenak, hegoalderago irekia, barruti gotortuko lubanarroaren ondoan, emaitza positiboak eskaini zituen. Bertan aurkitu genituen zuloetan ustezko deposituen presentzia iradokitzen duten arazoak. Xehetasunez aztertzeko, lau eremu ireki genituen zabalera, eta azkenik bost depositu berak ireki genituen geroago erabat induskatu genituen zuloetan.

El Fuerte barruti gotortua dokumentatzeko lanei dagokionez, argazki zehatz asko egin genizkion, eta ondoren, aurreikusitako indusketa-lanei ekin genien. Honenbestez, kontserbatzen zen aldean barrutiaren

proyecto de obras que iba a afectar al subsuelo de la zona y, a tenor de lo establecido en la Ley 7/1990 de la Ley de Patrimonio Cultural Vasco, en especial en su artículo 49, se llevó a cabo la preventiva intervención arqueológica.

En primer lugar se procedió a la realización de una prospección superficial de la zona afectada y su entorno inmediato. Durante la misma y, habida cuenta de las especiales características de la zona (cobertura vegetal, abandono de los cultivos desde hace tiempo, presencia de vertidos industriales, etc.), no fueron descubiertas nuevas evidencias.

Ante la ausencia pues de otros indicios adicionales dispusimos la realización de las correspondientes zanjas mecánicas de comprobación, para evaluar el potencial del subsuelo en la zona afectada. Se llevaron a cabo un total de 5 zanjas, distribuidas una en la terraza inferior y otras cuatro en la superior, separadas entre sí unos 10 m y dispuestas en sentido E-W, cubriendo la totalidad de la parcela afectada. Las cuatro primeras presentaron resultados negativos desde el punto de vista arqueológico, mientras que la quinta, situada más al sur y junto al foso del recinto fortificado, fue positiva. En ella localizamos evidencias de la presencia de posibles depósitos en hoyos. Para su análisis detallado abrimos cuatro áreas en extensión, detectándose finalmente cinco depósitos en hoyos que posteriormente excavamos íntegramente.

En cuanto a las labores de documentación del recinto fortificado de El Fuerte procedimos a la documentación fotográfica exhaustiva de la misma y, a continuación a las trabajos de excavación previstos. Así



El Fuerte. Eneolito Aroko depositua zuloan.

El Fuerte. Depósito en hoyo del Eneolítico.

barrunbean induskatu genuen, ipar -mendebaldeko koadrantean. Goiko geruzan kanpotik ekarritako betegarri-materiala hauteman genuen (kar eharri-xoborra, legarrak eta lur rak), zuloan bideratutako jator rizko indusketatik ekarria eta, bere garaian, alderantziz, barrutiko plataformaren goiko partean egokitu zutena. Betegarri horien azpian, lur-eremuko estratigrafia naturala ageri da, lur-eremuko kareharrizko substratuaren gainean egokitutako legar rezko pakete handia. Era berean, lubanarroetako ezpondak dokumentatu genituen iparraldean eta mendebaldean; horretarako biki ebaki estratigrafiko egin genituen. Kasu bietan zuloetan, landare-lurrezko geruza mehearen azpian, lur-eremuko estratigrafia naturala ageri zen (legar rak eta kareharria), aipatutako aurrekoan bezalaxe. Iparraldeko lubanarroaren pareko parapetoaren hondakinetan zuloan bideratutako jatorrizko indusketatik ekarritako kareharri-xoborrak dokumentatu genituen. Horrek guzti horrek babesizaerako barruti honen eraikuntza sistema soila dokumentatzeko aukera eskaini digu. Lubanarroak eremuko estratigrafia naturalean induskatu zituzten, eta ateratako materialak erabili zituzten kanpoko parapetoa osatzeko eta barruko plataforma berdintzeko.

Gisa berean, parapetoaren mendebaldeko atalaren amaieran, bere garaian izango zen bidetik sarbide batek ebakia dagoela ikusten den gunean, landare geruza altxa genuen alde horretan 1968. urtean aurkitutako zuloko depositua egongo zelako susmo sendoak genituelako. Sarbidearen hegoaldean egiaztatu ahal izan genuenez, Historiaurre eta hurbileko okupazio maila baten hondakinak zeuden bertan. Luze gabe, alde hau induskatu genuen.

excavamos el interior del recinto donde éste se conservaba, concretamente en su cuadrante noroeste. En la capa superior detectamos material de relleno aportado (ripijo de cayuela, gravas y tierras) procedente de la excavación originaria del foso y que fue reubicado en su momento, en orden inverso, en la parte alta de la plataforma del recinto. Bajo estos rellenos aparece la estratigrafía natural de la zona, consistente en un gran paquete de gravas asentado sobre el sustrato de caliza del terreno. Del mismo modo documentamos los taludes de los fosos en sus lados norte y oeste, mediante la realización de sendos cortes estratigráficos. En ambos casos en los fosos, bajo la tenue capa de tierra vegetal, localizamos la estratigrafía natural del terreno (gravas y cayuela) como en el caso ya citado. En los restos del parapeto frente al foso norte se documentó igualmente la presencia de ripios de caliza procedentes de la excavación original del foso. Todo ello ha permitido documentar el sencillo sistema constructivo de este recinto defensivo. Los fosos fueron cavados en la estratigrafía natural de la zona, utilizándose los materiales desalojados para complementar el parapeto exterior y nivelar la plataforma interior.

Así mismo, al final del tramo oeste del parapeto, donde se ve cortado por un acceso desde el camino existente en su día, procedimos a la retirada de la cobertura vegetal ante la fundada sospecha de que en dicha zona fuera localizado el depósito en hoyo que se descubrió en 1968. Como pudimos constatar en el lado sur de dicho acceso existían los restos de un nivel de ocupación de la prehistoria reciente que procederíamos a excavar igualmente.



El Fuerte. Barruti gotortuko drainadurarako Kanalizazio Sistemako kolektore zentrala.

El Fuerte. Colector central del sistema de canalizaciones de drenaje del recinto fortificado.

Bukatzeko, barrutiaren iparraldearen erdialdean erabat induskatu genuen agerian utzitako kanalizaziorako sistema. Kolektore zentrala zen, barruti gotortuko jatorrizko saneamendu sistemaren emaitza. Egitura horren dokumentazioak eta indusketak aukera eman digute bere kronologia zehazteko.

Jarraian labur-labur aztertuko ditugu puntu horietako bakoitzean lortutako emaitzak

Indusketa zuloetako deposituetan. Bereizitako bostak ez ziren berdin kontserbatzen. Oro har guztiak zeuden eremuko laborantza-lanek ukituta, guztien gaina desagertuta zegoen neurri handiagoan edo txikiagoan; nolahi ere, ia osorik kontserbatzen zen horietako bat. Tipologiaren aldetik, batzuk udare itxurakoak dira hondo apur batean ganbilar ekin (hiru kasutan), beste bat udare itxurakoa hondo sabeldunar ekin eta beste bat kanpai itxurako hondo ia lauarekin. Betegarri dagokiez, bigarren mailako erabilera aurrean gaudela dokumentatu daiteke, egituren jatorrizko betekizuna siloarena izan baitzitekeen, Erdi Aroan horrelakoak ohikoak zirenez. Honenbestez, zulo hauek zabortezi bezala erabili zirela erakusten duten betegarriak egiaztatzen dituen. Osaera organikoko testuinguruak dira, kanpotik ekarritako ikatz zati txikiak eta bestelako itemekin, horien artean aipagarri harrizko eta zeramikazko materialen presentzia, oso karbonotsuak diren zeramikazko oreekin eginak, tenperatura baxuan erraiek. Tipologia eta ezaugarri erreparatu gero, Eneolito Aroan kokatu genitzake, eta burura eramandako C14r en bidezko azterketak hipotesi hori berretsi baizik ez zuen egin.

Indusketa El Fuerte gotorlekurako sarbidearen ondoko eremuan. Zuloetako deposituekin bateragarria den fenomeno bat dela aurkezten dugu honako hau. Oso apala zen okupazio maila baten hondakinak ziren kasu honetan, kolorez iluna zen geruza bat baizik ez tokiko laborantza luraren azpian, tartean ikatz zati txikiak eta zeramikazko item gutxi batzuk. Zoritxarrez, oso hondatuta zegoen aurkientza honetan aspaldian bideratutako laborantza lanen ondorioz, eta halatan, Historiaurre hurbileko zeramikar ekin batera arto modernoak ageri ziren. Nolanahi ere, garai haietan San Jose de Los Llanosko mesetan bizi zen okupazioaren ezaugarriak zehazteko balio dute, denboran zehar (dokumentuen arabera 1968. urtetik bederen) eta bereziki alde honetako zorupean izan daitezkeen ondorioak sistematikoki kontrolatzen direnez geroztik, aztarnak, materialak eta egiturak behin eta berriz agertzeak agerian uzten dutenez¹³.

El Fuerte babes barrutiko egituren dokumentazioa. Hasitako lanek berretsi egin dute egitura honen erai-kuntzaren soiltasuna. Egitura oso hondatuta dago laborantza lanen ondorioz eta beraz ez dugu lur-eremu hau industria gunearen kalifikazio berria ematearekin batera garatu diren jardueren ondorioz. Lehen aurreratu dugun bezala, barruti lauangeluarra da, "V" perfileko eta eremuko betegarri naturalen induskatutako lubanarro batek mugatua. Ateratako materialak une berean erabili

Finalmente, en el centro del lado norte del recinto excavamos por completo el sistema de canalizaciones puesto al descubierto que resultó ser un colector central, dispositivo de saneamiento original del recinto fortificado cuya documentación y excavación nos ha permitido caracterizar la cronología de esta estructura.

Veremos sucintamente los resultados en cada uno de estos puntos

Excavación de los depósitos en hoyos. Los cinco ejemplares hallados se encontraban en diferente estado de conservación. En general todos ellos habían sido afectados por el laboreo de la zona, de forma que las partes superiores de todos habían desaparecido en mayor o menor medida, conservándose no obstante uno de ellos casi completo. Las tipología de los mismos iba desde piriformes con el fondo ligeramente convexo (tres casos) a piriforme con el fondo muy abombado o acampanado con el fondo casi plano (un caso cada uno). En cuanto a los rellenos hallados puede documentarse cómo nos encontrábamos ante utilizaciones secundarias de unas estructuras cuyo propósito original bien pudo ser el de silo como los más habituales de época medieval. Así constatamos la presencia de rellenos asimilables a la amortización de estos hoyos como basureros. Se trataba de contextos de composición orgánica, con presencia de carbonillos y diferentes ítems aportados entre los que destacaba la presencia de materiales líticos y cerámicos, elaborados con pastas cerámicas muy carbonosas, cocidas a bajas temperaturas, cuya tipología y características permitía encuadrarlas en el Eneolítico, datación confirmada por los análisis de C14 llevados a cabo.

Excavación del área junto al camino de acceso a El Fuerte. La presentamos seguidamente por tratarse de un fenómeno asimilable a los depósitos en hoyo. Nos encontrábamos en este caso con los restos de un nivel de ocupación muy tenue que se encontraba en un estrato oscuro, situado bajo la tierra de labor del lugar, con presencia de carbonillos y algunos ítems cerámicos. Por desgracia se encontraba muy afectado por los antiguos cultivos de la zona de forma que junto a cerámica de la prehistoria reciente se documentaba la presencia de lozas modernas. En cualquier caso no deja de abundar en la caracterización de la ocupación de la meseta de San José de Los Llanos durante dichos momentos, como lo revela la reiterada aparición de indicios, materiales y estructuras a lo largo del tiempo (al menos documentadamente desde 1968) y en especial desde que se controlan sistemáticamente las incidencias en el subsuelo de dicha zona¹³.

Documentación de las estructuras del recinto defensivo de El Fuerte. Los trabajos emprendidos no han hecho sino constatar la sencillez constructiva de esta estructura ya muy afectada por el laboreo agrícola y en especial por las nuevas actividades relacionadas con la recalificación de estos terrenos como zona industrial. Como hemos adelantado se trataba de un recinto cuadrangular definido por un foso de perfil en "V" cavado en los rellenos naturales de la zona. Los

¹³ Filloy, I. (1993): Op. cit.

¹³ Filloy, I. (1993): Op. cit.

zituzten aurkientza babesteko egiturak sendotzeko, "parapeto" bat edo aurreratuak ezponda bat eraiki zuten, *agger* baten moduan lubanarroak zuten babesteko gaitasuna osatzen zuena. Barruko planoak ere lubanarroetatik ateratako materialei egin zien leku, baina egituraren kontserbazio egoera ezin kaskarragoak ez du zehaztapen handiagorik egiteko aukerarik eskaintzen. Ezpondak, lubanarroak eta goiko planoak aztertze-lanetan ez genuen barruti honen kronologia zehazteko modua eskainiko zigan item bakar bat ere aurkitu.

El Fuerteko kanalizazioen dokumentazioa. Ar estian azaldutako babes sistemaren atala osatuta, kanalizazioen multzo bat aurkitu genuen, eta ikusiko dugun bezala, egitura honen jatorrizko drainadurarako sistema osatzen zuen. El Fuerte barrutiaren hegoalde eta mendebaldeko iritsitako hondakin urak jasotzen zituen kolektore zentrala zen. Ur horiek iparralderantz eramaten zituen, seguru asko alde horretako beheko partearantz. Era berean, iparralderantz jaisten zen hustubide bat kontserbatzen zuen. Kolektorea eta kanalak kareorez batutako landu gabeko kar eharriz eginak ziren, eta puntu batzuetan berriro erabiltako eraikuntzarako zeramikazko materialak agertzen ziren (adreilu erdi mazizotak, teila kurbatuak). Era berean, kolektorea estaltzeko eta kanelen oinetan, kareharrizko harlauza handiak erabili zituzten. Eraikuntza izaerako elementuez gainera, sedimentuez beterik ageri zen kolektorea. Sedimentu horien artean, espero ziren osagai organikoez gainera, egitura zehazteko eta kronologian hurbiltzeko modua eskaini ziguten aztarna kopuru polit bat aurkitu genuen. Hasteko, amortizatuak elikagaien hondakinak aipa ditzakegu, nola ornodunei dagozkienak (suidoak, ardi ahuntz familiakoak, behi familiakoak, ...) hala moluskuak dagozkienak (unionidoak), azken hauek ugari. Era berean, mahaiko ontziak bereizten dira, lozak eta zeramika beiratuak. Aipagarria da lozazko pitxer bat, dekorazioak kolorez berde eta manganesoekin, osorik aurkitua. Askoz ere esanguratsua da metalezko materiala, horien artean aipagarri, baioneta bat, botoi militarrik, ganibetak, obus txintorrik, berunezko jaurtigai esferikoak eta beste. Ildo beretik, fusilez jaurtitzeko sukarrizko harri bat aurkitu genuen, behin eta berriro erabilia izan zelako arrasto agerikoekin. Itxura batean El Fuerte babes barrutiari erabilera militarra eman ziotela erakusten duten arrastoen aurrean gaudela esan genezake. Aurkitutako itemen tipologia XIX. mendean lehen erdialdera garamatza. Ez dugu ahantzi behar Gasteizko Guduko (1813) operazioen antzoki izan zen lekuan ari garela bete-betean¹⁴. Nolanahi ere, eta informazio epigrafikoa eskaintzen duten elementu militarrik osatzen diren artean, ez da baztertu behar lur hauetan eragina izan zuten ondorengo gatazketan barruti hau berriro ere erabili izana (1820-23ko Hirurteko Liberalaren aldian altxamenduak; 1833-39ko I. Karlistada, etab).

Honenbestez, El Fuerte Usteko Gune Arkeologikoari begira etorkizuneko Garbigunearren eraikuntzaren inpaktua gure aburuz goian azaldutako interbentzio

¹⁴ VAA (1988): La Batalla de Vitoria, 175 años después/ The Battle of Vitoria, 175 years after. Arabako Foru Aldundia, Vitoria-Gasteiz.

materiales desalojados fueron reutilizados en ese mismo momento para reforzar las capacidades defensivas del lugar con un "parapeto" o talud avanzado que a modo de *agger* complementaba la capacidad defensiva del foso. El plano interior también recibió aportes de material desalojado de los fosos, no obstante el muy precario estado de conservación de la estructura impide mayores precisiones al respecto. Durante la investigación de taludes, fosos y plano superior no fue localizado ítem alguno que permitiera la menor caracterización cronológica de este recinto.

Documentación de las canalizaciones de El Fuerte. Formando íntimamente parte del dispositivo defensivo antedicho, se localizó un conjunto de canalizaciones que, como veremos, constituían el sistema de drenaje original de esta estructura. Se trataba de un colector central que recogía las aguas residuales que venían desde los lados sur y oeste de El Fuerte y las conducía hacia el norte, presumiblemente hacia la parte baja del foso en dicho lugar. Conservaba también un aliviadero que bajaba igualmente en dirección norte. El colector y los canales estaban construidos mediante mampostería de caliza trabada con argamasa, empleándose en algunos puntos materiales cerámicos constructivos reutilizados (como medios ladrillos macizos o tejas curvas). Así mismo, para la cubrición del colector y como base de los canales se emplearon grandes losas de caliza. Además de los detalles constructivos, el colector se conservaba colmatado de sedimentos. En ellos, además de constatar la composición orgánica esperable, pudimos recuperar un notable volumen de evidencias que nos han permitido la caracterización de la estructura y su aproximación cronológica. En primer lugar podemos citar los restos de alimentación amortiguados, con presencia tanto de vertebrados (suidos, ovinos, vacunos, ...) como de abundantes moluscos (uniónidos). También está presente la vajilla de mesa, con lozas y cerámica vidriada. A destacar una jarra de loza, con decoración vegetal verde y manganeso, recuperada completa. Mucho más revelador es el material metálico, entre el que se cuenta una bayoneta, botones militares, navajas, cascotes de obus, balas esféricas de plomo, etc. En esta misma línea recogimos también una piedra de fusil en sílex, con evidentes huellas de reiterado uso. De modo preliminar podemos concluir que estamos ante datos que determinan la utilización militar del recinto defensivo de El Fuerte. La tipología de los ítems recuperados nos lleva a la primera mitad del siglo XIX. Hay que recordar que nos encontramos inmersos en el teatro de operaciones de la Batalla de Vitoria (1813)¹⁴. En cualquier caso y, a la espera de la restauración de los elementos de *militaria* con información epigráfica recuperados, no hay que descartar que este recinto fuera utilizado en los subsiguientes conflictos que afectaron a estas tierras (levantamientos durante el Trienio Liberal de 1820-23; 1ª Guerra Carlista de 1833-39, etc.).

Así pues consideramos que el impacto de la construcción del futuro Garbigune para lo que hace a la Zona de Presunción Arqueológica de El Fuerte fue

¹⁴ VAA (1988): La Batalla de Vitoria, 175 años después/ The Battle of Vitoria, 175 years after. Diputación Foral de Álava, Vitoria-Gasteiz.

arkeologikoaren garapenarekin arindu zen, lan horien bitartez agerian utzitako Historiaurre hurbileko elementu guztiak (deposituak zuloetan, okupazio maila baten hondakinak) aurkitu, induskatu eta xehe-xehe dokumentatu baititugu.

El Fuerte babes barrutiko egituren hondakinei dagokienez, hauek ere zehaztasun osoz dokumentatu ditugu, eta gainera, etorkizuneko Garbiguneari dagokion udal lursailaren ondoko gasolindegia (Bideko Aterpe) zabaltze-lanetan agerian utzitako kolektorea induskatu dugu.

Egituren hondakinei dagokienez, kontuan izanik beren izaera, kronologia eta egungo kontserbazio egoera, ez dugu uste karga arkeologiko gehigarri behar dutenik. Agerian utzitako kolektor eari dagokionez, eta aintzat harturik bere berezitasuna eta egoera, in situ kontserbatzea proposatu genuen, garai bateko dokumentuaren eta egungoak ez bezalako erabileraren erakusgarri.

paliado con el desarrollo de la intervención arqueológica arriba expuesta, habiéndose localizado, excavado y documentado exhaustivamente todos aquellos elementos de la Prehistoria reciente (depósitos en hoyos, restos de un nivel de ocupación) puestos al descubierto mediante estos trabajos.

En cuanto a los restos de las estructuras del recinto defensivo de El Fuerte fueron documentadas exhaustivamente, habiéndose excavado además el citado colector, descubierto en la ampliación de la gasolinera (Bideko Aterpe) contigua a la parcela municipal del futuro Garbigune.

Para las primeras, habida cuenta de su naturaleza, cronología y estado de conservación actual, no estimamos necesario cargas arqueológicas adicionales. En lo que se refiere al colector descubierto, habida cuenta su singularidad y estado, propusimos su conservación in situ, como documento de una época y un uso bien diferente a los actuales.

Eliseo Gil Zubillaga

D.1.1.3. **Andra Maria katedrala (Vitoria-Gasteiz)**

Agustin Azkarate Garai-Olaunek zuzendua

Andra Maria Katedrala Fundazioak finantzatua

D.1.1.3. **Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Agustín Azkarate Garai-Olaun

Financiada por la Fundación Catedral Santa María

The archaeological excavations carried out during the execution of the Master Plan for the Restoration of the Santa María Cathedral in Vitoria-Gasteiz (1996-98) focused on both a stratigraphic study of the cathedral building and an analysis of the pre-existing structures hidden beneath the subsoil, which may currently be affecting the cathedral's stability. Upon the completion of the Master Plan, the resulting document established a series of guidelines which shall be strictly adhered to during the entire restoration period (2000-2009). The archaeological excavations should therefore be considered within this specific context. Although their principal objective is to consolidate the foundations of the cathedral building, the rich archaeological stratigraphy of the subsoil is revealing a wealth of extremely important historical data. Thanks to these discoveries, experts are filling in the blanks in Vitoria-Gasteiz's history, making significant contributions to our knowledge of domestic architecture and town planning during centuries (6th – 10th C AD) which constitute a dark age for archaeologists on the Iberian Peninsula.

Vitoria-Gasteizko Andra Maria katedrala Berritzeko Plan Zuzentzaileak agindu multzo bat zehaztu zuen 2000. urtean hasi eta, aurreikusitakoaren arabera, 2009. urte arte luzatuko den Berritzeko proiektu zehar betetzeko. Agindu horien artean, eta 2001. urteko kanpainari begira, katedraleko pilareetan ikerketa arkeologikoekin jarraitu behar genuen pilareen oinarrien egitura sendotzen hasteko xedean. Hala eta guztiz ere, aurreikuspen hauek nabari aldatu zirenen, izan ere, Berritzeko Aurreproiektuaren jarraibide berriei egokitu

El Plan Director para la Restauración de la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz elaboró una serie de prescripciones para su cumplimiento durante el proceso de restauración iniciado en el año 2000 y que se prolongará, según las previsiones, hasta el 2009. Entre ellas, y para el año 2001, se contemplaba la continuación de las investigaciones arqueológicas en los pilares de la catedral, con el objetivo de proceder a la consolidación estructural de sus asientos. Estas previsiones, sin embargo, variaron sensiblemente, adaptándose la

zitzaion indusketarako estrategia. Aldez aurr etik habe-
arteko pilareak sendotzeko sistema bat artikulatu beha-
rra zegoen ukondo-lotailuen bidez, eta horrek, aurrene-
ko ataleko indusketa amaitu eta ger o, hirugarren eta
laugarren ataletan aurreikusitako interbentzio arkeologi-
koak bertan behera uztea ekarri zuen, epistola ondoan
irekitako bi hileta-kaperak (habearteko 4. atalean koka-
turiko San Bartolome kapera, eta 5. ataleko Err egeen
kpera) izan ezik. Horr enbestez, eta alde aurr etik
zehaztutako egutegia betetzearren, 2000. urtean zehar
induskatu gabe utzitako dorr earen indusketa burutu
genuen Katedralaren ipar-mendebaldeko angeluan eta
Andra Maria plazaren mendebaldean.

Emaizen aurrerapena

Emaizen aurrerapen labur honetan Katedralak bere
baitan duen sekuentzia diakroniko aberatsean azpima-
rargarrienak iruditzen zaizkigunak baizik ez ditugu jaso-
ko. Eta argitalpen honen aurr eko zenbakira igorriko
txostenean azaldu genuen marko kronologikoaren tes-
tu inguruan kokatuko ditugu. Egokiera honetaz baliatu-
ko gara funtsean C14ren bidezko datazioen emaitzekin
zerikusia duten albiste berri batzuk aurkezteko.

Goi Erdi Aroko etxeko arkitektura (VIII.-X. mendeak).
Aurten Andra Maria katedralean bideratutako interben-

estrategia de excavación a las nuevas dir ectrices del
Anteproyecto de Restauración. La necesidad de articu-
lar previamente un sistema de refuerzos para los pilares
de la nave a base de codales de atado conllevó –una
vez finalizada la excavación del primer tramo- la parali-
zación de las intervenciones arqueológicas previstas en
el tercer y cuarto tramos, excepción hecha de las dos
capillas funerarias abiertas al lado de la epístola (Capilla
de San Bartolome ubicada en el 4º tramo de la nave, y
Capilla de los Reyes en el 5º). En su defecto, y con el
fin de mantener el calendario mar cado, se ejecutó la
excavación del torreón levantado en el ángulo nor oes-
te de la Catedral y del lateral occidental de la plaza de
Santa María que había quedado sin excavar durante el
año 2000.

Avance de resultados

En este breve avance de r esultados recogeremos
solamente aquellos datos que nos par ecen más rele-
vantes dentro de la rica secuencia diacrónica que
posee la Catedral. Y lo haremos contextualizándolos en
el marco cronológico ya expuesto en el resumen envia-
do al número anterior de esta misma r evista. Aprovecharemos esta ocasión para incorporar algunas
novedades relacionadas básicamente con los r esulta-
dos de las fechaciones de C14.

1. Arquitectura doméstica altomedieval (ss. VIII-X) .
Las diferentes intervenciones realizadas en la catedral



Jatorrizko Gasteizko etxebizitza baten lehengoratzea, Andra
Maria Plazako indusketatik ateratako datuetan oinarriturik.
Espazio biko egitura da, zoruaren mailan eraikia eta
perimetroko hamar paldoen gainean. Espazio handienak
“etxola-hondo” bat du barrunbean (Ismael García Gómezen
marrazkia).

Restitución –con los datos procedentes de la excavación de
la plaza de Santa María– de una de las casas de la primitiva
Gasteiz. Se trata de una estructura de dos espacios,
construida a nivel del suelo sobre diez postes perimetrales.
El espacio mayor posee en su interior un “fondo de cabaña”
(Dibujo de Ismael García Gómez).

tzioek berriro ere utzi dituzte agerian paldoak egokitzeko zuloak eta harri naturalean induskatutako err etenak eta siloak, nahiz eta Andra Maria plazan err egistraturikoak baino kopuru txikiagoan. lekukotasunen murrizketa hau azaltzeko orduan, kontuan eduki behar da tenpluaren barruan bideratutako obra eta ehorkizketa ugariak barrunbeto maila aspaldikoenak suntsitu zituztela.

Orain gutxi argitara eman dugu aztarna arkeologiko hauei buruzko lehenengo lana; penintsular en eta Europaren testuinguruan aztertu ditugu, eta lehen mailako dokumentu historikotzat hartzen ditugu gure kontinentean arkeologiaren ikuspuntutik aldi ilunenetako bat dena argitzeko xedean. Azterketa hartan¹⁵ sekuentzia guztiz ber ezia laburbiltzen genuen, ondoz ondo aurkezten baitziren –soluziorik gabeko jarraipenarekin– ondo bereizten ziren hiru aldi:

1.1. *Lehenengo aldi* batean, guztiz deigarriak dira VIII. eta IX. mendeetan¹⁶ goitik behera zurezkoa zen etxeko arkitekturaren lekukotasunak, aurkientzar en okupazio handiaren isla dir en paldoak egokitzeko berrehun baino zulo gehiago erakusgarri. Horietan, besteak beste, zoruaren mailako egitura zirkularra, perimetroro erreten batean txertaturiko zurezko armazoien bidez eraikia, era berean zoruaren mailan eraikiriko bi gelen egiturak, eta funts handiko zurezko eraikinak, Santa Anaren atear en ondoan aurkitutakoa bezalakoa, bakartu daitezke.

Lehenengo aldi honi begira, 2001. urteko indusketek –arestian esan bezala– egungo katedralaren tenpluaren barrunbean mota honetako egiturak luzatzen direla egiaztatzen duten lekukotasun batzuk eskaini dituzte.

1.2. *Bigarren aldiak* inflexio-puntu bat zehazten du Gasteizko jatorrizko finkamenduko eraikuntza moldeetan. Aurreko aldiko zurezko egiturak amortizatzen zituen mailaren gainean, sei bizileku-egitura ber eizi genituen, eta plazan induskatutako espazio osoan banaturik, ezaugarri komunak erakusten dituzte. Oinak angeluzuzenak dira guztietan, eta eraikuntza teknika mistoa: buztinez batutako harrizko zokaloak; elkarr en artean gurutzatutako zure eta adarren bidezko altxaerak, buztinez estaliak, zenbaitetan eta tarteka harrian tailaturiko zuloetan egokitutako zurezko zutikoak; material galkorrez egindako teilatuak; zanpatutako lur rezko zoruak eta suak gelen barrunbeetan.

Bigarren aldi honetan, Santa Ana atear en ondoan hautemandako zurezko egitura handiaren espazioa era berean neurri handikoa izango zen (eraikuntza er edu berrien arabera altxatu zuten honakoa) beste egitura batek hartuko zuen, eta lau zoru ezber din izan zituen, guztiek beren su edo sutondoarekin. Badugu lehenen-

de Santa María durante este año han seguido ofreciendo nuevos agujeros de poste, rozas y silos excavados en la roca natural, aunque en una proporción menor a la registrada en la plaza de Santa María. Hay que tener en cuenta –para explicar esta disminución de testimonios– el arrasamiento sufrido por los niveles más antiguos del interior del templo como consecuencia de multitud de obras y enterramientos llevados a cabo.

Recientemente hemos publicado un primer trabajo sobre estas evidencias arqueológicas, analizándolos en su contexto peninsular y europeo y ponderando su innegable importancia como documentos históricos de primer orden para dar luz a uno de los periodos menos conocidos arqueológicamente de nuestro continente. Sintetizábamos en este estudio¹⁵ una secuencia extraordinaria en la que se suceden –sin solución de continuidad– hasta tres fases bien diferenciadas:

1.1. En una *primera fase*, llaman poderosamente la atención los testimonios de una arquitectura doméstica íntegramente realizada en madera durante los siglos VIII y IX¹⁶, con casi dos centenares de agujeros de postes que reflejan una intensa ocupación del lugar y en los que pueden individualizarse, por ejemplo, una estructura circular a nivel del suelo construida con armazón ligneo inserto en una roza perimetral, estructuras de dos estancias construidas también a nivel del suelo y construcciones ligneas de gran porte como la detectada junto a la portada de Santa Ana.

De esta primera fase, las excavaciones del año 2001 han ofrecido –como decíamos– algunos testimonios que confirman la extensión de este tipo de estructuras por el interior del actual templo catedralicio.

1.2. Una *segunda fase* marca un punto de inflexión en los modos constructivos del primitivo asentamiento de Gasteiz. Sobre un nivel de amortización de las estructuras ligneas de la fase anterior, se detectan hasta seis estructuras habitacionales que repartidas por todo el espacio excavado en la plaza comparten unos rasgos comunes. Las plantas son rectangulares en todas ellas y la técnica de construcción es mixta: zócalos de piedra unida con arcilla; alzados de madera y ramas entrecruzadas manteadas de arcilla en los que, en ocasiones, se alternaban pies derechos de madera sujetos en agujeros tallados en roca; techumbres de material perecedero; suelos de tierra apisonada y hogares en el interior de las estancias.

Durante esta segunda fase, el espacio de la gran estructura ligneo detectada junto a la portada de Santa Ana estará ocupado por otra de dimensiones también notables (aunque levantada con los nuevos parámetros constructivos), y que tuvo hasta cuatro suelos diferentes, todos ellos con sus hogares o fuegos bajos.

¹⁵ A Azkarate, J.A. Quirós Castillo, *Arquitectura doméstica altomedieval. Reflexiones a partir de las excavaciones arqueológicas de la catedral de Santa María de Victoria-Gasteiz, País Vasco, Archeologia Medievale*, XXVIII, 2001, 25-60. orr.

¹⁶ Oraingo bi datazio absolutu ditugu. 1.a: 18446. U.E. C-14ren araberrako data: 1275+/-34 BP. Kalibratutako data sigma 1 (OxCal v3.5 program): 685-775 AD (CSIC-1732 Laborategia). 2.a: 18293. U.E. C-14ren araberrako data: 1155 +/-35 BP. Kalibratutako data sigma 1 (OxCal v3.5 program): 820-970 AD (Upsala-Ua-188814).

¹⁵ A. Azkarate, J.A. Quirós Castillo, *Arquitectura doméstica altomedieval. Reflexiones a partir de las excavaciones arqueológicas de la catedral de Santa María de Victoria-Gasteiz, País Vasco, Archeologia Medievale*, XXVIII, 2001, pp. 25-60.

¹⁶ Se poseen, por el momento, dos dataciones absolutas. 1ª: UE 18446. Edad C-14: 1275 +/-34 BP. Edad calibrada 1 sigma (OxCal v3.5 program): 685-775 AD (Laboratorio CSIC-1732). 2ª: UE 18293. Edad C-14: 1155 +/- 35 BP. Edad calibrada 1 sigma (OxCal v3.5 program): 820-970 AD (Upsala Ua-188814).

go zoruaren datazio erradiokarbonikoa, eraikuntza molde bien arteko trantsizio-aldian kokatzen duena, X. mendean¹⁷.

Bigarren aldi honi begira, 2001eko indusketek ez dute datu esanguratsurik eskaini. Hondar izaerako lekukotasun gutxi batzuek, tenpluar barrunbean bideratu ziren ondoz ondoko lur-irauketek suntsitutako presentzia berresten dute.

2. XI. mendearen aurreko hirigintzaren aldaketa: eliza, nekropolia eta harresia. 2000. urtean zehar Andra Maria plazan bideratutako indusketek agerian utzi zituzten gure Aldiaren bigarren milurtekoaren hasieran garatutako hirigintza aldaketa garrantzitsuak. Aurreko bi aldietan hautematen ziren etxebizitzak desagertu egiten dira, eta haien tokian, eliza bat eraiki zuten bere hilerriarekin eta multzoa inguratzen duen harrizko harr-esiarekin. Datu hauek garrantzi historiko handia dute, Europako beste lurralde batzuetan hain ezaguna zen "incastellamento" delako fenomenoaren Euskal Herrian ere gertatzen zela erakusten baitute.

Ordutik aurrera, aurreko bi aldietan bereizten genituen funts handiko egiturak hartzen zuten espazioari baizik ez zioten egoitzaren erabilera eman. Espazio pribilegiatu batean gaude, bere inguruan antolatu baitzen jatorrizko Gasteizko alde honetako hirigintza; oraingoz,

Poseemos una datación radiocarbónica del primero de los suelos que fecha en el siglo X el momento de transición entre ambos modos constructivos¹⁷.

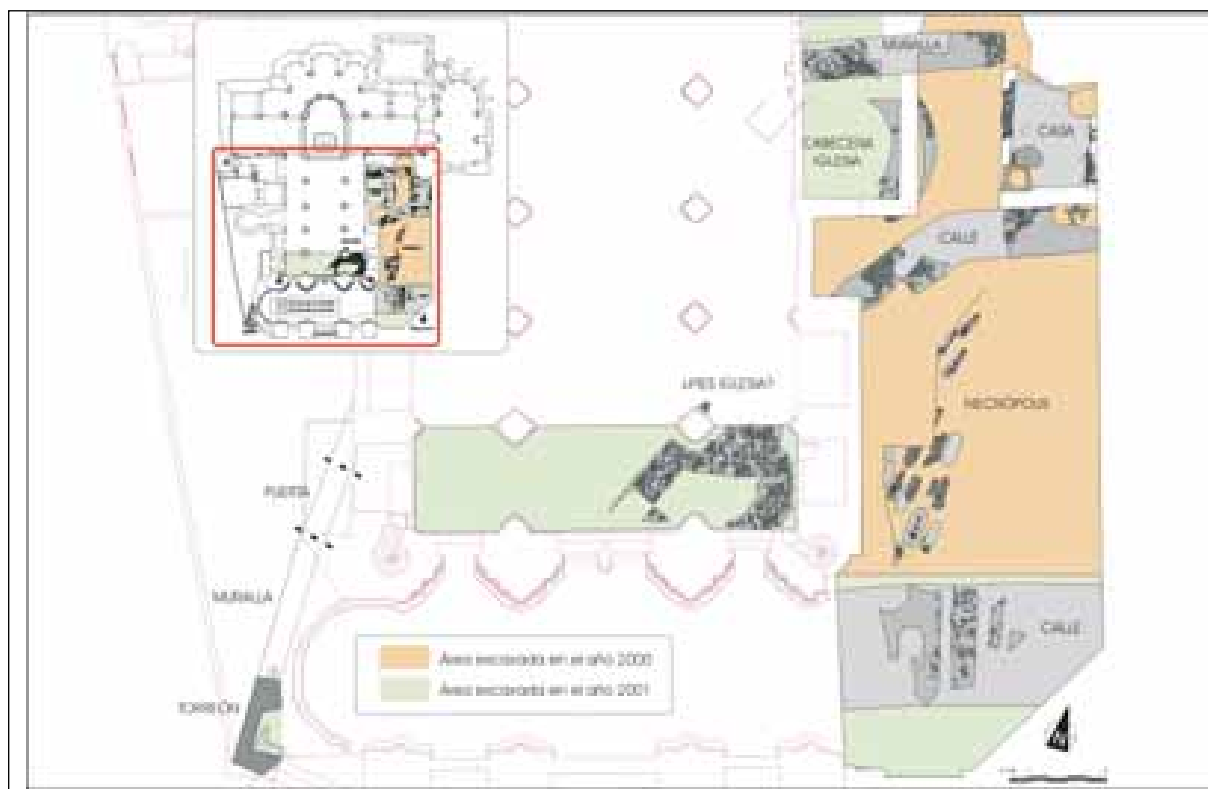
De esta segunda fase, las excavaciones del 2001 no han ofrecido datos significativos. Solamente algunos testimonios residuales confirman una presencia que fue arrasada por las sucesivas remodelaciones del subsuelo en el interior del templo.

2. Modificación del urbanismo anterior en el siglo XI: iglesia, necrópolis y muralla. Las excavaciones realizadas en la plaza de Santa María durante el año 2000 pusieron al descubierto importantes transformaciones urbanísticas llevadas a cabo al inicio del segundo milenio de nuestra Era. Desaparecen las viviendas que se observaban en las dos fases anteriores y, en su lugar, se erige una iglesia con su espacio cementerial y una muralla de piedra que rodea el conjunto, datos estos de la máxima importancia histórica que denuncian la presencia en el País Vasco de fenómenos de "incastellamento" tan conocidas en otras regiones europeas.

En adelante, solamente continuará con uso habitacional el mismo espacio que veíamos en las dos fases anteriores ocupado por estructuras de notable porte. Estamos ante un espacio privilegiado en torno al que se organizó el urbanismo de esta zona de la primitiva

¹⁷ 18587. U.E. Data C-14: 1061 +/- 36 BP . Kalibratutako data (OxCal v3.5 program): 890-1030 AD (Laborategia CSIC-1724).

¹⁷ UE 18587. Edad C-14: 1061 +/- 36 BP . Edad calibrada (OxCal v3.5 program): 890-1030 AD (Laboratorio del CSIC-1724).



XI. mendeko eta orain arte aurkitutako hiriko elementu garrantzitsuenak jasotzen dituen garaiko oina (sinplifikatua).

Planta (simplificada) de periodo que recoge los elementos urbanos más significativos del siglo XI descubiertos hasta el presente.

eliza eta bere hilerria, bi kale, etxe batzuk eta harr esia ezagutzen ditugu alde honetan.

2.1. *Eliza*. 2001. urtean bideratutako interbentzioek datu berriak eskaini dizkigute, batez ere elizari begira, agerian geratu baitira oinen hegoaldea eta buru-horma. Habearte bakarreko tenplua zen, buru-horma kurba-tuarekin (geroago hegoaldean egokiturako beste habearte batekin handitu egin zena), eta oinetan trapezio itxurako egitura bat zuen, neurri handikoa, baina ez dugu beteko zuen funtzioa ezagutzen. Zimenduen erai-kuntzan beharko ziren arido batzuk obrar en oinetako geruza geologikotik atera zituzten.

2.2. *Harresia*. 2000. urtean Santa Ana atean bideratutako indusketetan hautemandako XI. mendeko harresiari dagokionez, aurten interes goreneko ekarpen batzuk eskaini dira. Katedralaren ipar-mendebaldean identifikatutako egiturez arri gara.

Testu honen sarreran adierazi dugun bezala, katedralaren barrunbea induskatzeko hasierako aurrerakopienak aldatu behar izan ziren habearteetako pilareak alde aurretik ukondoen bidez sendotzeko behar izan aurrean. Ondorioz, hurrengo urteetarako programaturiko beste interbentzio arkeologiko batzuk bideratu behar izan genituen. Batetik, bestelako izaera eta kronologiako egitura biren artean beteta geratu zen espazioa induskatu genuen –egungo katedralaren ipar-mendebaldeko angeluan–: iparraldean, aurrerako aztergai izango dugun garrantzi historiko handiko harr esiatala, eta hegoaldean, XVI. mendeko eraikina (Pietatearen kapera). Interbentzioak aipatutako iparraldeko harr esiatalaren datazioa zuen helburu, katedralarena ez bezalako norabidea baitu eta Plan Zuzentzailearen arabera alde aurretik zegoen eraikin gisa hartua baita. Gaur jakin badakigu XI. mendeko harr esiatalaren osatzen duela eta sarrera-ate handi baten hondakinak eta ipar-mendebaldeko bazterrean kokaturiko dorrea kontserbatzen dituela.

Sektore honetan bideratutako indusketak utzi zituen agerian dorrearen hondakinak. Atea, berriz, arri garaikideko gorputz atxiki bat eraitsi berriaren atean eskuineko ate-zangoa eta itxitura arkuaren abiapuntua agerian geratu zirenean bereizi genuen¹⁸. Horrek guztiak aukera eman digu katedralako sektore honetako

¹⁸ Lehenengo sarrera hau –katedralaren eta Alfontso VIII.aren aurrekoa– tenplu berriaren eraikuntzak oinetarantz handitu zutenean eraitsi zuten. Nolanahi ere, bere horretan mantendu zen harr esiatalaren gainerakoa (hau da, egungo elizatea ixten duen pareta), elizateko alde honi arri garra moduan azaldurik baizik azaldu ez daitekeen geometria ezohikoa emanik. Sarrera eraitzita, beste berri bat eraiki beharra zegoen, eta aurrekoaren ondoan eraiki zuten, mendebaldera, harr esiatal zaharrean beste arku handi bat eginez. Sarrera eraikitzeke orduan, aurreko baiko materialak erabili zituzten. Bigarren sarrera-ate handi honek bere funtzioa bete zuen XV. mendearen bigarren erdialdera arte, mendehorretan eraiki baitzuten katedralako sarrera nagusia babesten duen portikoa. Une horretan itsutu zuten bi mende baino gehiago erabiltzen zeramaten bao hau. Baina, gainera, dokumentuei esker badakigu 1536. urtean beste ate bat eraiki zutela egungo Fray Zakarias kalean. 1536. urtetik XIX. mendearen erdialdera arte egon zen zabalik, kontserbatu diren mende horretako planoetan ikus daitekeen bezala. 1825. urtean zutik zirauen. Aitzitik, desagertua zen 1860. urterako.

Gasteiz y del que conocemos, de momento, una iglesia con su cementerio, dos calles, varias casas y un encintado pétreo.

2.1. *La iglesia*. Las intervenciones efectuadas en el año 2001 han proporcionando nuevos datos, especialmente de la iglesia, poniendo al descubierto la zona meridional de los pies y el testero. Se trataba de un templo de una sola nave de testero curvo (que se amplió posteriormente con una nueva nave en su lado meridional) y que poseía a sus pies una estructura trapezoidal de considerables dimensiones cuya funcionalidad todavía desconocemos. Parte de los áridos necesarios en la construcción de su cimentación fueron extraídos del estrato geológico aluvial situado a pie de obra.

2.2. *La muralla*. Respecto a la muralla del siglo XI, ya detectada en las excavaciones del año 2000 en la portada de Santa Ana, ha habido este año algunas aportaciones del máximo interés. Nos referiremos a las estructuras identificadas en el noroeste de la catedral.

Como se ha indicado en la introducción a este texto, las previsiones iniciales para excavar el interior de la catedral fueron modificadas ante la necesidad de acodalar previamente los pilares de las naves. Ello obligó a que se efectuaran otras intervenciones arqueológicas programadas para años posteriores. Una de ellas fue la excavación de un espacio –ubicado en el ángulo noroeste de la actual catedral– que había quedado colmatado entre dos estructuras de naturaleza y cronología distintas: por el norte por un paño de gran importancia histórica al que pronto nos referiremos y, por el sur por una obra del siglo XVI (capilla de la Piedad). El objetivo de la intervención perseguía la datación del paño septentrional mencionado que, con una orientación distinta a la catedral, había sido diagnosticado en el Plan Director como una preexistencia constructiva. Hoy en día sabemos que pertenece a la muralla del siglo XI y que conserva los restos de un gran puerta de acceso y de una torre ubicada en la esquina noroeste.

La existencia de la torre se atestiguó por la excavación llevada a cabo en este sector. La visión de la puerta fue favorecida por el derribo reciente de un adosado contemporáneo que dejó al descubierto su jamba derecha y los arranques de su arco de cierre¹⁸. Todo ello nos ha permitido comprender la secuencia cons-

¹⁸ Este primer acceso –anterior a la catedral y a Alfonso VIII– se derribó cuando la construcción del nuevo templo avanzaba hacia sus pies. El resto del paño sin embargo (es decir, la pared que cierra el pórtico actual) se mantuvo, dándole a esta parte del pórtico esa extraña geometría que sólo se explica de la manera en que lo estamos haciendo. Derribado el acceso, había que construir uno nuevo, que se hizo contiguo al anterior hacia poniente, abriendo en el viejo paño otra gran archeda. Para su construcción se reutilizaron los materiales del vano anterior. Esta segunda gran puerta de acceso mantuvo su funcionalidad hasta la segunda mitad del siglo XV, fecha en la que se construye el pórtico que protege el ingreso principal a la catedral. Es entonces cuando se ciega este vano que venía siendo usado desde hacía más de dos siglos. Pero, además, sabemos por documentación que en el año 1536 se construyó una tercera puerta en la actual calle de Fray Zacarías. Su existencia abarcó desde 1536 hasta mediados del siglo XIX, como puede verse en los planos que se conservan de esta centuria. Existía en 1825. Había desaparecido, sin embargo, en 1860.

eraikuntzaren sekuentzia ulertzeko, multzo osoko altxera aspaldikoenen hondakinak kontserbatzen baititu.

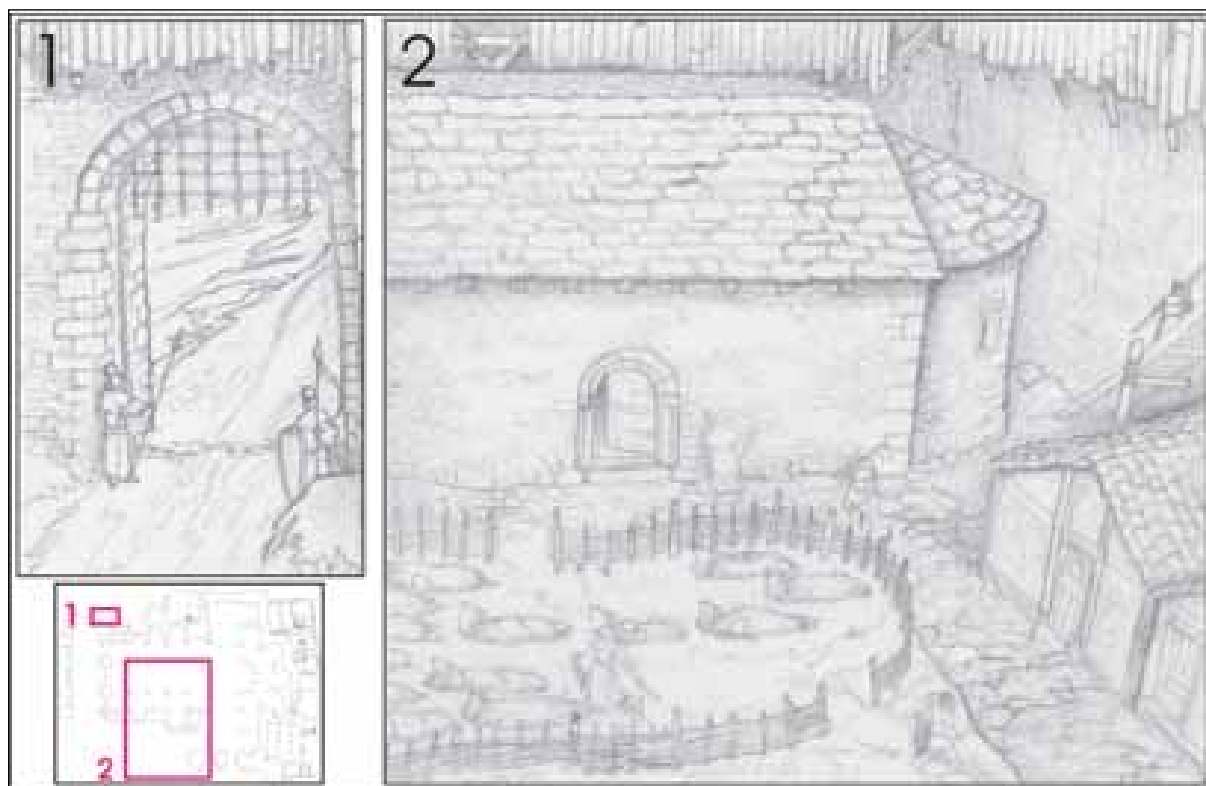
3. *Bigarren eliza eta nekropolia (Alfontso VIII.a, XIII. mendearen lehen erdia)*. Aurreneko eliza kokatzen zen leku berean, eta gutxi gora-behera bi mende gerago, tenplu berri bat altxatu zuten, eta tenplu horrek bere egin zituen gurtza izaerako egitekoak Alfontso VIII.a Gaztelako erregeak (1158-1214) proiektaturiko eliza handi baten eraikuntzarekin –egungo katedralaren jatorria– amaitzen zuten artean. Tenplu berritik mendebaldeko itxiturako zimendua, 1997ko kanpainan habearterako 2. atalean bideratutako indusketetan agerian utzitako egiturekin bat egiten duena, eta hegoaldeko habearteraren hondakinak berri izan genituen. Tenplu honetan aipagarriena da aurreneko elizako absidea berriro ere aprobetxatu izana. Oinetan nekropolia garatzen zen, eta bertan ehorzketa maila bi dokumentatu ditugu.

4. *XIV. mendetik XVI.era bitarteko ehorzketak*. Mende horietan katedralaren barrunbean egokituriko nekropoliak habearteraren lehenengo atal oso hartzen du. Ehorzketak jarrera kanonikoaren arabera egokitzen dira, katedralaren ardatzari jarraiki, errenkada erregularretan edo ez hain erregularretan. Errenkada horiek beren artean dauden espazioak aprobetxatu eta horietan irekitako hobi berri batzuek baizik ez dute nahasten. Ez guren ehorzlekuak estaliko zituzten estalkien arrastorik aurkitu; izan ere, hobiak eta hilobiak mantendu egin zituzten, aurrekoaren gainean bigarren ehorzketa egokituz –kasu batzuetan baita hirugarrena ere–, edo

tructiva de este sector de la catedral que conserva los restos en alzado más antiguos de todo el conjunto.

3. *Segunda iglesia y necrópolis (Alfonso VIII, 1ª mitad del siglo XIII)*. En el mismo lugar donde se erigió la primera iglesia, y aproximadamente dos siglos más tarde, se levanta un nuevo templo que asume las tareas de culto en tanto se termina la construcción de una gran iglesia –génesis de la actual catedral– proyectada por el monarca castellano Alfonso VIII (1158-1214). Del nuevo templo hemos localizado la cimentación de su cierre occidental, que enlaza con las estructuras descubiertas en las excavaciones realizadas durante la campaña de 1997 en el 2º tramo de la nave, así como restos de la nave sur. Lo más destacado de este templo es que reaprovecha el ábside perteneciente a la primera iglesia. A los pies se desarrollaba la necrópolis, de la que se han documentado dos niveles de enterramientos.

4. *Enterramientos de los siglos XIV al XVI*. La necrópolis existente en el interior de la catedral durante estos siglos se expande por todo el primer tramo de la nave. Los enterramientos se disponen en posición canónica, siguiendo el eje axial de la catedral, ordenados en hileras más o menos regulares y alteradas únicamente por la apertura de nuevas fosas aprovechando el espacio existente entre ellas. No se constata la presencia de mantedos que cubran los enterramientos, puesto que se tiende al mantenimiento de las fosas o espacios sepulcrales, bien con una segunda inhumación superpuesta a la primera –en algún caso incluso con una ter-



Andra Maria katedralean bideratutako ikerketa arkeologikoetan identifikaturiko XI. mendeko hiriko lekukotasun batzuen behin behineko lehengoratzea (Ismael García Gómezen marrazkia).

Restitución provisional de algunos de los testimonios urbanos del siglo XI identificados en las investigaciones arqueológicas llevadas a cabo en la catedral de Santa María (Dibujo de Ismael García Gómez).

aurreko eskeletoa ater eaz beste ehorzketa bati leku egiteko.

5. XVII. mendetik XVIII. mende arteko hilobi familiarrak. Ehorzketa hauek erdiko habearteko pilareen arteko gunean kokatzen dira, eta XVII. mendean bideratutako hilobi familiarrentzako esparruan daude. Erabilera horrek ez zuen etenik izan XIX. mende hasiera arte, elizen barrunbeetan ehorzteko ohitura galdu eta kanpoan egokitutako hilerrietan ehorzten hasi ziren arte. Aipagarriak dira gorpuen ondoan hileta depositu gisa utzi zituzten lozazko plater batzuk.

6. M. Saracibar arkitektoak egituratan egindako sendotze-lanak (XIX. mendea). Erregeen Kaperan bideratutako indusketak agerian utzi ditu M. Saracibar arkitektoak XIX. mendean erdialdera hegoaldeko gurutzuraren aldean zeuden bulkadei eusteko eta egonkortasun arazoei erantzuteko xedean eraiki zituen kontrahorma biei dagozkien zimenduak. Kontrahorma eraikirik hein batean suntsitu zuten hileta kapera hau, eta ondorioz, beste erabilera batzuk eman zitzaizkion (dokumentaturiko azkenak meza-laguntzaileentzako sakristiaren espazioa adierazten digu).

Izaera historikoko azken gogoeta batzuk

Lehen aipatutako azterketa berria (A. Azkarate, J.A. Quirós, 2001) egileok antzinaroko eta Goi Erdi Aroko mendeetako etxeko arkitekturari buruz penintsulako arkeologian dagoen ezjakintasuna dugu aztergai, eta aldi berean egoera honetara eraman gaituzten arrazoiak aztertzen saiatzen gara.

Egoera honetan zerikusi handia dute, ezbairik gabe, hainbat zirkunstantziak, esate baterako, ikuspuntu historiko-kulturalen nagusitasuna, garai jakin batzuk beste batzuen kaltetan lehenesten dituzten "arkeologien" arteko desoreka handia, soilik izaera arkeografikoko praktika empiristen iraupena, askotan ezertarako balio ez duten "zundaketa" txikiekin konformatzen diren indusketa estrategia okerrak eta, batez ere, interpretaziorako markoen gabezia, datu arkeologikoak dokumentu historiko bihurtzeko gai diren galderak planteatzen duten markoen gabezia. Horren guztiaren ondorioz, gure iraganeko lursail batzuk oraindik ezkutuatu daude, eta dagoeneko ez du balio garai historiko jakin batzuetako finkamenduak "ikusiezinak" direlako argudioarekin justifikatzen saiatzeak.

Gure Aldiko lehenengo milurtekoko bigarren erdialdeko etxeko arkitektura gero eta ezagunagoa da Europako herrialde batzuetan, arlo honetako ikerketa arkeologikoetan tradizio sendoa duten herrialdeetan. Nolanahi ere, ezaguna da penintsulako arkeologiar en atzerapena, eta soilik azken honetan ari da garrantzi handiko azterketak eskaintzen. Testuinguru historiografiko honetan kokatu behar ditugu Andra Maria katedraleko indusketetan lortzen ari diren emaitzak.

Aipatutako azterketan gogorarazten genuen bezala, Inperio Erromatarraren desagertzeak egitura politi-

ca-, bien bertirando el esqueleto anterior para dar cabida a una nueva deposición.

5. *Sepulturas familiares de los siglos XVII al XVIII.* Estos enterramientos se localizan en la zona comprendida entre los pilares de la nave central y pertenecen al encajonamiento de sepulturas familiares efectuado en el siglo XVII, con un uso continuado hasta principios del siglo XIX, cuando entra en desuso la costumbre de inhumar en el interior de las iglesias y se comienza a enterrar en cementerios exteriores. Destaca la aparición de varios platos de loza colocados como depósito funerario junto a los cadáveres.

6. *Refuerzos estructurales del arquitecto M. Saracibar (siglo XIX).* La excavación realizada en la Capilla de los Reyes ha descubierto las cimentaciones correspondientes a los dos contrafuertes que levantaría el arquitecto M. Saracibar a mediados del siglo XIX con el fin de contener los problemas de estabilidad y empujes existentes en la zona del cruce o sur. Su construcción provocó la destrucción parcial de esta capilla funeraria, que pasó, por esta causa, a tener nuevos usos (de ellos, el último documentado nos presenta el espacio como sacristía de monaguillos).

Algunas reflexiones finales de carácter histórico

En el reciente estudio antes mencionado (A. Azkarate, J.A. Quirós, 2001), los autores del mismo reflexionábamos acerca del escaso conocimiento que se tiene en la arqueología peninsular sobre la arquitectura doméstica de los siglos tardoantiguos y altomedievales y tratábamos de analizar también las razones que nos han conducido a esta situación.

Con ella tienen que ver, sin duda, diversas circunstancias como el predominio de los enfoques histórico-culturales, el fuerte desequilibrio entre diversas "arqueologías" que priorizan determinados épocas en detrimento de otras, la pervivencia de prácticas empiristas de carácter estrictamente arqueográfico, las erradas estrategias de excavación que se conforman con reducidos "sondeos" de resultados muchas veces inservibles y, sobre todo, la ausencia de marcos interpretativos que planteen cuestiones capaces de transformar los datos arqueológicos en documentos históricos. Como consecuencia de todo ello, algunas parcelas de nuestro pasado permanecen todavía inmersas en la penumbra y ya no resulta suficiente justificarse aludiendo a la "invisibilidad" de los asentamientos de determinados periodos históricos.

La arquitectura doméstica de la segunda mitad del primer milenio de nuestra Era se va conociendo cada vez mejor en algunos países europeos, poseedores de una sólida tradición de estudios arqueológicos enfocados a este ámbito. El retraso de la arqueología peninsular, sin embargo, es proverbial, y sólo recientemente está ofreciendo algunos estudios de notable relevancia. Es en este contexto historiográfico en el que hay que ubicar los resultados que se van alcanzando en las excavaciones de la catedral de Santa María.

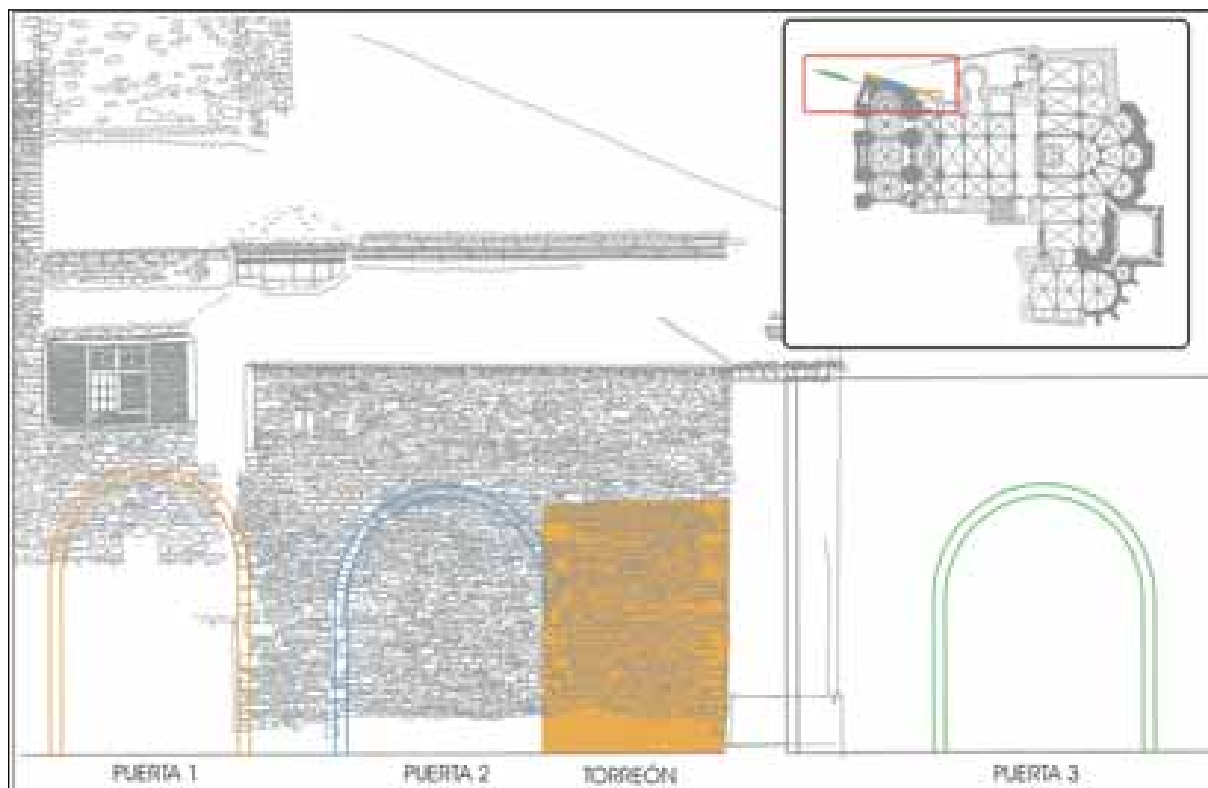
Como recordábamos en el estudio al que hacemos mención, la desaparición del Imperio Romano supuso

ko eta ekonomikoen desartikulazioa ekarri zuen, eta beraz, ekoizpen sistemen ahulezia. Besteak beste, itxi egin zituzten harrobiak, desagertu egin ziren eraikuntza materialen ekoizpena eta merkataritza. Artisautza errealtate berriari egokitu behar izan zitzaion eta protagonismo handiagoa izango zuten espezializazio txikiagoa eskatzen zuten ekoizpen zikloek. Testuinguru honetan batez ere zurezko eraikinak altxa zituzten. Esan bezala, horri guztiari buruz ez da ia deus ere ezagutzen gure penintsulan (A. Vigil-Escalera Madrilen egin berri dituen ekarpenak iritsi arte), beti ere garrantzi handiagoa eman zaielako beste garai historiko batzuei edo azertzen ari garen mendeetako beste objektu batzuei. Andra Maria plazako indusketek eraikitze tekniken bilakaera islatzen dute, zurezko eraikinetatik hasi, teknika mistoekin altxatutako eraikinekin jarraitu eta berriro ere harrizko eraikinekin amaitu. Horrexegatik, hain zuzen ere, une honetan erreferente guztiz egokia da garai horretako penintsulako arkeologiarentzat.

Nolanahi ere, azpimarratu egin behar da jatorrizko Gasteizko biztanleek ekoizpen ziklo hauek garatzen zituzten artean elizgizon garrantzitsuek, Arabako lurraldeko beste leku batzuetan, eraikuntza teknika konplexuagoak eskatzen zituzten eraikinak altxatzen zituztela. Kasurik ezagunena Tobilasko San Roman da, landa izateko eliza erromaniko gisa kalifikatua. Hala eta guztiz ere, Iberiar Penintsulako Goi Erdi Aroko arkitektura-erentzat interes goreneko bi eraikuntza aldi bereizten dira bertan.

la desarticulación de las estructuras políticas y económicas y, en consecuencia, el debilitamiento de los sistemas productivos. Entre otras cosas, las canteras se cerraron, desapareció el comercio y la producción de materiales constructivos. La actividad artesanal tuvo que adaptarse a esta nueva realidad y adquirieron un mayor protagonismo ciclos productivos que exigían una menor especialización. Es en este contexto en el que se construye sobre todo en madera. De todo ello, como he dicho, apenas se sabía nada en nuestra península (hasta las recientes aportaciones madrileñas de A. Vigil-Escalera) porque siempre se han priorizado otros periodos históricos, u otros objetos de estos siglos que nos ocupan. Las excavaciones de la plaza de Santa María reflejan una evolución de las técnicas constructivas, desde la madera, pasando por técnicas mixtas, hasta la recuperación de nuevo de la cantería. Por ello es, en estos momentos, un buen referente para la arqueología peninsular de este periodo.

Es muy importante resaltar, sin embargo, cómo –mientras los habitantes de la primitiva Gasteiz desarrollan estos ciclos productivos– en otros lugares del territorio alavés, importantes personajes eclesiásticos levantan edificaciones para las que se recurre a técnicas constructivas más complejas. El caso más conocido es el de San Román de Tobilas, iglesia calificada como románico rural que posee, sin embargo, dos fases constructivas del máximo interés para la arquitectura altomedieval de la Península Ibérica.



Hiriko iparraldeko muturreko ondoz ondoko sarrera-ateen kokalekua: 1.a (XI. mendea-XIII. mendearen lehenengo erdia); 2.a (XIII. mendearen lehen erdia-XV. mende amaiera); 3.a (1536-XIX. mendearen erdialdea).

Ubicación, en el extremo septentrional de la ciudad, de las sucesivas puertas de acceso: 1ª (siglo XI-primerá mitad del siglo XIII); 2ª (primera mitad del siglo XIII-finales del siglo XV); 3ª (1536-mediados del siglo XIX).

Burura eramandako azterketek agerian utzi zuten aspaldiko eraikina zela. Aurreneko aldia –egun soilik absidearen ingurura mugatzen dena– berriro ere erabilitako silarriekin eraiki zuten, dagoeneko desagertu den petxinen gaineko gangak estaltzen zuten, eta gurte Aldiaren 822. urtean aita Avito egindako fundazioari dagokio. Bigarren aldia, 939. urteko obra, kalitate handiko aparailuarekin egin zuten, propio horretarako landutako silarriekin. Horrenbestez, eliza txiki hau Europako mendebaldean hargintza berri eskuratu zela erakusten duten aurreneko kasuetako bat da.

Eraikuntza aldi bien sustatzaileek (822. urteko fundazio aldian jabetza izugarria zuten aita Avito, eta 939. urteko berreraikuntza aldian seguru asko Araban agintzen zuten konderriko familiari lotuta zegoen presbitero Vigila) ekoizpen ziklo konplexuagoen berragerpena islatzen digute, feudalismoan mekanismoak erabiltzeko kontrolatzen hasiak ziren talde buruzagien eskutik hain zuzen ere. Gasteizko aurreneko bi aldiek (zurezko arkitektura eta arkitektura mistoa, esku ezezagunek eraikiak, seguru asko nekazariak) eta Tobillasko eraikuntza aldi biek (pertsonek garrantzitsu biren obrak) ezin hobeto islatzen dute testuinguru hau, garbi erakusten digute eraikitze formen ezagutza trantsak ezin hobeto bihurtu daitezkeela lurralde bateko gizartearen historiaren berri izateko.

Los estudios efectuados demuestran, en efecto, su notable antigüedad. Su primera fase –hoy circunscrita únicamente a la zona del ábside– fue realizada con sillares reutilizados, se cubrió con una bóveda sobre pechinas ya desaparecida y pertenece a la fundación que, en el año 822 de nuestra Era, realizó el abad Avito. La segunda fase, obra del año 939, se ejecutó con un aparejo de gran calidad, con sillares ejecutados ex novo para la ocasión, convirtiendo a esta pequeña iglesia en uno de los primeros casos conocidos que evidencian la recuperación de la cantería en el occidente europeo.

Los promotores de ambas fases constructivas (un abad –Avito– que poseía un patrimonio impresionante, para la fase fundacional del año 822, y un presbítero –Vigila– vinculado probablemente con la familia condal que regía los destinos de Álava, para la reconstrucción del año 939), nos está reflejando la reaparición de ciclos productivos más complejos de manos de grupos dirigentes que comienzan a controlar ya los mecanismos de feudalización. Las dos primeras fases de Gasteiz (arquitectura lúnea y arquitectura mixta, obra de manos anónimas, casi con seguridad campesinas) y las dos fases constructivas de Tobillas (obra de dos personajes influyentes) reflejan magníficamente este contexto histórico, demostrándonos que el conocimiento de las formas de construir puede convertirse en un inmejorable instrumento para el conocimiento de la historia social de un territorio.

Agustín Azkarate Garai-Olaun

D.1.1.4. **San Pedro eliza (Vitoria-Gasteiz)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

Vitoria-Gasteizko Udalak finantzatua

D.1.1.4. **Iglesia de San Pedro (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga

Financiada por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

During the archaeological monitoring of the earth removal works carried out as part of the project to install a pneumatic solid urban waste collection system in Vitoria-Gasteiz's Old Quarter, a series of archaeological remains were discovered in Pedro Egaña Street, right beside San Pedro Church. As a result of the subsequent investigation, a number of very important structural remains were uncovered corresponding to the foundations of the city walls dating from 1202, as well as of an inner tower. Evidence was also found that this area was used as a cemetery for the nearby San Pedro Church, at least during the middle of the 13th and middle of the 14th centuries.

Vitoria-Gasteizko Hiri Historikoan hiri hondakin solidoak pneumatikoki jasotzeko lanekin loturiko lur-irailketetan bideratutako jarraipen arkeologikoan zehar, hondakin arkeologiko batzuk azaldu ziren Pedro Egaña kalean, San Pedro elizaren ondoan, eta hondakin horietan inpaktu negatibo bat sortu zen. Horrenbestez neurri zuzentzaile zehatz batzuk aplikatzeko proiektuak

Durante el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras en relación a las obras de recogida neumática de residuos sólidos urbanos llevadas a cabo en el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, se localizaron una serie de restos arqueológicos en la calle Pedro Egaña –junto a la Iglesia de San Pedro–, sobre los que se había producido un impacto negativo.

proiektu arkeologiko bat pro estatu genuen aipatutako inpaktua txikiena izan zedin eta, hala behar bazuen, alde honek arkeologiaren ikuspuntutik duen kalifikazioa aldatu zezaten.

Pedro Egaña kalean egin ziren aurkikuntza arkeologikoak. 50 m eskaseko luzera duen kale honek Errementari kalea eta Jesusen Mirabeen fundatzailearen kalea batzen ditu. San Pedro Elizako portiko garai-kidearen obrak egitean irerki zuten kale hura. Lehenagotik San Pedro Kantoia izenez ezagutzen zen igarobide txiki bat zegoen alde honetan. Kalea irerkitzeko eta portikoa eraikitzeko, Arabako Ahdun Nagusi eta Koroaren Ministro Pedro de Egañarenak izan ziren bi etxe eraitsi behar izan zituzten. Hain zuzen ere haren izena du ale berriak 1891. urteaz geroztik.

Aurkikuntza egin zen guneak potentzial arkeologiko nabaria zuen, obra proiektu honi begira geuk prestatutako potentzial arkeologikoari buruzko alde aurrerako Txostenean azaldu genuen bezala. 1202. urtetik aurrera Erdi Aroko hiria zabaldu zen aldean dago, garai hartako harresitik hurbil eta batez ere eraikin erlijiosotik gertu. Horren guztiaren ondorioz, azken eraikin horrekin

Debido a ello elaboramos un proyecto arqueológico para la aplicación –con carácter de urgencia– de unas medidas correctoras concretas, de cara a minimizar dicho impacto y desafectar –en su caso– el área desde el punto de vista arqueológico.

Los hallazgos arqueológicos se produjeron en la calle Pedro Egaña. Este pequeño vial, de apenas 50 m de desarrollo longitudinal, conecta la calle Herrería con la de la fundadora de las Siervas de Jesús. Fue trazada con ocasión de las obras del contemporáneo pórtico de la Iglesia de San Pedro. Con anterioridad existía aquí un pequeño pasadizo que se distinguía con el nombre de Cantón de San Pedro. Para la apertura de esta calle y la construcción del pórtico, fue necesario derribar dos casas que habían pertenecido al Diputado General de Álava y Ministro de la Corona, Pedro Egaña. La nueva calle lleva, desde 1891, precisamente su nombre.

La zona en la que se produjo el hallazgo, presentaba un marcado potencial arqueológico como ya se indicó en el correspondiente Informe previo sobre el potencial arqueológico elaborado por nosotros en relación a este proyecto de obras. El hecho de tratarse de una zona ubicada en el área de ampliación de la Villa medieval a partir de 1202, junto a la muralla de esta



San Pedro Eliza. Erdi Aro mineko ehorzketa portikotik hurbil.

Iglesia de San Pedro. Inhumación plenomedieval junto al pórtico.

loturiko hondakinak azaltzeko aukera handiak zeuden, batez ere inguruetan nekropoli bat azaltzeko. Era berean, 1202. urteko harresiaren hondakinak azal zitezkeen Pedro Egaña kalearen eta Jesusen Mirabeen kalearen arteko kantoian.

Honenbestez, obren gaineko jarraipenean bideratutako begi miaketan hondakin arkeologiko batzuk bereizi genituen, eta lehen azterketa batean ekialdetik mendebaldera luzatzen zela ikusi genuen, proiektuan azaldu genuen bezala:

- Erdi Aroko giza hondakinak dituzten bi gune, itxura batean bigarren egokiera batean, hau da, bigarrenegokituta ondorengo betegarrien osagarri gisa, alde honetan izan zen eraikuntza jardura biziaren ondorioz, eraikin zibilak eta, gerora, San Pedro elizako portiko berria eraiki baitzituzten. Gune bi hauek zangaren ekialdean zeuden.

- Aro moderno/garaikideko (XVIII-XIX. mendeak) zabor eta zakarrak ez amortizatutako zulo bat. Hondakinen artean aipagarria da zeramikazko baxera bilduma interesgarri bat. Era berean, zangaren ekialdean dago zulo hau.

- Aro moderno/garaikideko (XVIII-XIX. mendeak) betegarri lodi bat. Bertan ugari ziren eraikuntza materialak, fauna hondakinak eta zeramikazko baxeraren zatiak. Zangaren erdialdean kokatuta dago.

- Egitura baten hondakinak –seguru asko kanalizazio zahar bat, kareharrizko harlauza handiekin eraikia–, aro moderno/garaikidean amortizatua. Bertako betegarriaren adreilu zatiak, fauna hondakinak eta zeramikazko baxeraren zatiak bereizi genituen. Zangaren erdialdean kokatuta dago.

- Erdi Aroko ehorzketa batzuen hondakinak, jatorrizko egokieran, dudarik gabe San Pedro elizako nekropolian kokatu daitezkeenak. Kar eharrizko harlauzez egindako hilobien hondakinak nabari zirenen, baita ehorzketa batzuk ere, ekialdetik mendebalderako egokieran, estratigrafikoki hainbat sakonera mailatan. Gutxienez 6 ehorzketa bereizitahi izan genituen. Hondakin hauek zangaren mendebaldean azaldu ziren.

- Zimendu sendo baten hondakinak. Zimendua landu gabeko kar eharriz egin zuten, harriak kar eorez batuak. Seguru asko 1202ko “Hiriko beheko Haresiko” itxurari zegokion. Era berean, zangaren mendebaldean azaldu ziren.

Gainera, beste garai batzuetako kanalizazio batzuen hondakinak bereizi genituen: 2 adreiluzko hormaxoekin eginak, kar eharrizko harlauzez estaliak, 1 zeramikazko hoditeriaren bidezkoa, eta beste 1 hormigoizkoa.

Goian adierazitako obraren kariaz aurkitu genituen aztarna arkeologiko hauen kokalekuak eskatzen zuen zorupeko ondare arkeologikoari eragindako inpaktu negatibo arinduko zuten interbentzio arkeologiko bat egitea.

época y, sobre todo, su proximidad del edificio religioso, hacía que existiera un evidente riesgo potencial de que aparecieran restos relacionados con el mismo y, sobre todo, de una necrópolis en su entorno. También podían aparecer restos de la muralla de 1202 en la confluencia entre el cantón de Pedro Egaña y la calle Siervas de Jesús.

De esta manera, en la inspección visual llevada a cabo durante el seguimiento de obras, localizamos efectivamente una serie de restos arqueológicos que, en un análisis preliminar, pudimos considerar como sigue (de E. a W.), tal y como expusimos en el proyecto:

- Dos zonas con restos humanos de época medieval, aparentemente en disposición secundaria, esto es, reubicados postdeposicionalmente como parte de rellenos posteriores, consecuencia de la intensa actividad edilicia en esta zona con motivo de la construcciones de edificios civiles y –posteriormente– del nuevo pórtico de San Pedro. Estas dos zonas estaban ubicadas en la parte E. de la zanja.

- Una fosa amortizada con escombros y basura de época moderna/contemporánea (siglos XVIII-XIX), entre cuyos restos destacaba una interesante colección de vajilla cerámica. Fosa ubicada también en la parte E. de la zanja.

- Un potente relleno de época moderna/contemporánea (siglos XVIII-XIX), con aporte de numeroso material constructivo (elementos latericios) y presencia de restos de fauna y vajilla cerámica. Situada en la zona central de la zanja.

- Restos de una estructura –posiblemente una antigua canalización, construida con grandes losas de caliza–, amortizada en época moderna/contemporánea, presentando un relleno con evidencia de elementos latericios, restos de fauna y de vajilla cerámica. Ubicada en la parte central de la zanja.

- Restos de una serie de enterramientos de época medieval en disposición primaria, claramente adscribibles a la necrópolis de la Iglesia de San Pedro. Se apreciaban restos de estructuras funerarias con lajas de caliza, así como de varias inhumaciones en disposición E.-W., secuenciadas estratigráficamente a varios niveles de profundidad. Pudimos contabilizar al menos 6 enterramientos. Estos restos se localizaban en la parte W. de la zanja.

- Restos de una potente cimentación construida con mampostería de caliza trabada con argamasa, posiblemente correspondiente al cierre de la “Muralla baja de la Villa”, de 1202. También situada en la parte W. de la zanja.

Además, había restos de varias canalizaciones de diversas épocas: 2 construidas con muretes de ladrillos y cubiertas de lajas calizas, 1 de tubería cerámica y 1 más de hormigón.

La localización de estas evidencias arqueológicas con motivo de las obras arriba mencionadas, hacían necesaria la ejecución de una intervención arqueológica que minimizara el impacto negativo producido sobre el patrimonio arqueológico subyacente.

Interbentzioaren garapena

Jarraian adierazten diren lan arkeologikoak bideratu genituen:

- Obrek ukitzen zituzten egitura eta aztar na arkeologikoen dokumentazioa eta azterketa xehea. Hau da, zangako ebakiak miatu genituen eta ar estian aipatutako hondakinak egiaztatu ondoren, grafikoki dokumentatu eta argazkiak egin genizkien. Gero hondakinei loturiko material arkeologikoa jaso egin genuen prozesatzeko, aztertzekeo eta azkenean Arabako Museo Arkeologikoan uzteko.

- *In situ* zeuden hondakin interesgarrien gune bakarra zangaren mendebaldean zegoela ikusi genuenean, gutxi gora-behera 18 m²-ko eremuan induskatu genuen zangaren mendebaldean, zangaren eta San Pedro elizako portikoaren artean. Zabaleran bideratutako interbentzio honek gune horretan hautemandako Erdi Aroko aurkikuntzak egokiro dokumentatzea zuen helburu, batez ere alde honetan zeuden ehorketak, jatorrizko egokieran. Gainera, ehorzleku horri loturik beste egitura bat azaldu zen perpendikularrean, eta egitura horri zehaztu beharra genuen.

Interbentzioaren emaitza

Hasteko, lehen balorazio batean hautemandako Erdi Aro Osteko aztarna batzuk egon bazeudela egiaztatu ahal izan genuen. Aztar na horiek egokiro dokumentatu genituen, eta haiei loturiko materialak jaso eta Museoan utzi genituen:

- Barrunbean amortizatutako hondakinak zituen zulo bat. Hondakinak nagusiki zaborrez osatuta zeuden, baina horien artean zeramikazko baxera bilduma interesgarri bat bereizi genuen.

- Nagusiki eraikuntza materialen hondakinez osatuta zegoen betegarri bat. Hondakin horien artean fauna hondakinak eta zeramikazko baxeren zatiak ber eizi genituen.

- Garai eta eraikuntza sistema ezberdinetako kanalizazioak: zaharrena zeramikazko hoditeriar en bidez eraikia, portikoaren eraikuntzaren aldi berekoa, beste bi adreiluzko hormatxoaren bidez eraikiak eta kareharritzko harlauzez estaliak, bat kareharritzko harlauzez egina (eraikuntza material gutxirekin eta fauna eta zeramikazko hondakinekin) eta beste bat hormigoizkoa, gur e garaikoa.

- Giza hondakin solteak zeuzkaten bi betegarri-gune, seguru asko Erdi Aroko hondakinak, argi eta garbi bigarren egokieran eta jatorrizko ehorketaren testuingurutik kanpora, aro modernoan osatua. Betegarrietako batetik (zangaren hegoaldean) giza hondakinak atera eta gero, ehorketa bakun baten hondakinak geratu ziren agerian, apur batean ukitua zen arren jatorrizko egokieran. Hilak egindako hilobiratze bat zen, kareharritzko harlauzez egindako egitura beten hondakinekin. Harri horrek hilobiratutakoaren buruari eusteko alboko euskarriarenak egiten zituen.

Bestetik, zangaren mendebaldean *in situ* eta jatorrizko egokieran kontserbatutako Erdi Aroko aztarnak

Desarrollo de la intervención

Se llevaron a cabo los siguientes trabajos arqueológicos:

- Documentación y análisis exhaustivo de las estructuras y evidencias arqueológicas afectadas por las obras. Es decir, se revisaron los cortes de la zanja confirmando la presencia de los restos anteriormente citados, documentándolos gráficamente y fotográficamente, situándolos y recuperando el material arqueológico asociado para su procesamiento, estudio y depósito final en el Museo de Arqueología de Álava.

- Una vez determinado que la única zona con restos de interés in situ era la ubicada en la parte occidental de la zanja, llevamos a cabo la excavación de un área de unos 18 m², en la parte W. de la zanja, concretamente entre ésta y el pórtico de San Pedro. El objeto de esta intervención en extensión era el de documentar convenientemente los hallazgos de época medieval localizados en este punto, concretamente los enterramientos en disposición primaria ubicados en esta zona y el tramo de muralla localizado, al que se asociaba además otra estructura perpendicular cuya naturaleza era necesario establecer.

Resultados de la intervención

En primer lugar, pudimos confirmar la presencia de una serie de evidencias de época postmedieval que ya habíamos detectado en una valoración preliminar, que fueron convenientemente documentadas, habiéndose recogido y depositado en el Museo los materiales asociados:

- Una fosa con diversos restos amortizados en su interior, fundamentalmente escombros, pero entre los que destacaba una interesante colección de vajilla cerámica.

- Un relleno que incluía fundamentalmente restos de materiales constructivos, pero entre los que también había algo de fauna y fragmentos de vajilla cerámica.

- Canalizaciones de diversas épocas y sistemas constructivos: la más antigua ejecutada con tubería cerámica y contemporánea a la construcción del pórtico, dos más realizadas con muretes de ladrillo y cubiertas de lajas calizas, una de lajas calizas (con algo de material constructivo, faunístico y cerámico asociado) y una de hormigón ya de época actual.

- Dos zonas con rellenos en las que estaban presentes restos humanos sueltos posiblemente de época medieval, en disposición claramente secundaria y descontextualizados de su lugar originario de enterramiento ya en época moderna. Una vez recuperados los restos humanos de uno de los rellenos (del ubicado al S. de la zanja), localizamos –debajo de él– los restos de un único enterramiento en disposición aún primaria aunque parcialmente afectado. Se trataba de una inhumación en fosa, con restos de una estructura consistente en una laja caliza dispuesta como orejeta lateral para sujeción de la cabeza del inhumado.

En segundo lugar, pudimos confirmar la existencia de un área (al W. de la zanja) con una serie de eviden-

(nekropoli baten hondakinak eta harresiaren zimendua) gordetzen zituen eremu bat egiaztatu genuen.

Halatan, zangaren eta San Pedro portikoaren arteko 18 m²-ko gune bat mugatu genuen gainazalean indusketa bat egiteko eta zorupeko aztarnak baldintza egokienetan dokumentatu ahal izateko. Honenbestez, jarraian adierazten ditugun aztarna arkeologikoak induskatu eta dokumentatu genituen:

Gorpuei lur emateko nekropoli baten hondakinak, elkarren gainean egokituriko ehorzketekin. Ehorzketak egungo zoladuraren azpian azaltzen hasten ziren eta jarraipena zuten metrotik gorako lodieran kar eharri naturalaren mailara iristeraino; maila horretan ere hilobi batzuk induskatu zituzten. Honenbestez, estratigrafia zabal batean bereizi genituen giza hondakinak.

Horietako batzuk, zehatz esateko 10, ia ukitu ez ziren ehorzketak ziren, ahoz gora etzanda agertzen ziren, gutxi batzuetan alboratuta. Beste hiru oso nahasirik zeuden. Bakar batek ez zuen arreririk, alboratuta zuten baditugu ondoan beronzeko belarri bat zuena eta kobrezko txanpon bat zuen beste bat.

Hilobien egiturak kar eharrian edo betegarrietan induskatutako hobi bakunak ziren. Honenbestez, beste hilobi batzuk ukitzen zituzten, eta aipatutako betegarrietan testuingurutik at agertzen ziren giza hondakinak. Giza hondakin horiek jatorrizko lekutik mugitutako beste ehorzketa batzuei zegozkien. Oso interesgarria gertatu zen agerian geratu zen hezurtegia, ehorzketa bat ukitu zuena. Halatan, estalkiko harlauza batzuk kendu egin zituzten hilobian aipatutako hezurak sartzeko.

Hilobi batzuek, hiruk, kar eharritzko harlauzez egindako estalkiak kontserbatu dituzte. Horietako bat oso interesgarria da, burualdean har eharritzko zorrotzari erdi bat erabili baitzuten, egiturari erramate erdizirkularra emanez. Hilobi hau, gainera, bakarra zen hileta izaerako nolabaiteko egitura bat eskaintzen, kar eharritzko bilauza baitzuten zenduaren buruari eusteko eta beste bat alboan eta bertikalean egokituta.

Zoladuren eta betegarri txiki baten azpian, 1202. urtetik aurreko Erdi Aroko Hiria lehengo zabaldiri zegozkion egitura ezin interesgarriagoak azaldu ziren.

Hasteko, 2,15 m lodierako zimendu sendoa, iparraldetik hegoaldera egiten duena, kanpoko aurpegiak landu gabeko kar eharri handiak aurrez aurre ipini eta estalita, karezko orez eta kolore horixkako har ez batuak. Barruan, aurrez aurre ipini gabeko eta kar eore berberaz batutako harri landu gabeek osaturiko betegarria. 1202. urteko Erdi Aroko harresiaren zimenduari legokioke.

Bestetik, soilik albo bi ikusten zuten egitura bat: albo bat harresiaren perpendikularrean garatzen zen, era berean kanpoko aurpegiak landu gabeko kar eharri handiak aurrez aurre ipini eta estalita, karezko orez

cias de época medieval (restos de una necrópolis y la cimentación de la muralla) conservadas in situ en su disposición primaria.

De esta forma acotamos un área de unos 18 m², entre la zanja y el pórtico de San Pedro, para llevar a cabo una excavación desde la superficie del terreno y poder documentar en las condiciones más adecuadas las evidencias subyacentes. De esta forma excavamos y documentamos las siguientes evidencias arqueológicas:

Restos de una necrópolis de inhumación, con diversos enterramientos superpuestos. Éstos comenzaban a localizarse ya inmediatamente bajo el nivel de las soleras actuales y seguían apareciendo a lo largo de algo más de 1 m de potencia hasta alcanzar el nivel de la cayuela natural en la que también habían sido excavadas algunas tumbas. Así, localizamos restos humanos a lo largo de una amplia estratigrafía.

Algunos de ellos, concretamente 10, constituían enterramientos más o menos intactos, inhumados de decúbito supino y puntualmente de decúbito lateral. Aparecieron 3 más muy alterados. Ninguno de ellos tenía ajuar, excepto quizás uno junto al que localizamos una hebilla de bronce y otro en el que hallamos una moneda de cobre.

Las estructuras funerarias consistían en simples fosas excavadas bien en cayuela, bien en rellenos, habiendo afectado así a otras tumbas, de forma que aparecían restos humanos descontextualizados en dichos rellenos, correspondientes –en origen– a otros enterramientos ya totalmente desubicados de su posición primaria. Muy interesante fue la localización de un osario, que afectó a uno de los enterramientos, de forma que parte de sus losas de cubierta se habían retirado para introducir dentro de la tumba el mencionado osario.

Las tumbas conservaban sólo en algún caso –concretamente en 3– las cubiertas de lajas de caliza. Muy interesante una de ellas, ya que en la zona de la cabecera se había utilizado media piedra de afilar de arenisca, proporcionándole por tanto un remate semicircular. Esta tumba era también la única en la que se había dispuesto una cierta estructura funeraria ya que disponía de dos lajas de caliza a modo de orejetas y otra más dispuesta verticalmente en un lateral.

Inmediatamente debajo de las soleras y de un pequeño relleno, se localizaban una serie de interesantísimas estructuras correspondientes a la primera ampliación de la Villa medieval a partir de 1202.

En primer lugar, una potente cimentación de 2,15 m de anchura en dirección N./S., constituida por sendos forros exteriores de grandes mampuestos careados de caliza, trabados con argamasa de cal y arena amarillenta, con un relleno interior de mampuestos sin carear trabados con la misma argamasa. Correspondería a la cimentación de la muralla medieval de 1202.

En segundo lugar, una estructura de la que sólo eran visibles 2 laterales: uno de ellos aparejado perpendicularmente con la muralla, con un forro exterior constituido también por grandes mampuestos careados de cali-

eta kolore horixkako harez batuak. Besteak, aurrekoaren perpendikularrean, eta beraz harr esiaren paraleloan, eraikuntza sistema berari erantzuten zion. San Pedro elizako portikoko fatxadako zapata horma horien gainean egokitu zen, zimendu gisa baliatuta; beraz, haren azpitik garatzen zen. Horma biek (kanpoko estalkia baizik ezin izan genuen aztertu), itxura batean oin angeluzuzeneko egitura bat osatzen zuten (portikoaren azpitik galtzen baitzen), eta harr esia eraiki zuten aldi berekoa zen, barruko aurpegiari atxikirik baitzegoen. Seguru asko harresiko dorre baten zimendua izango da.

Honenbestez, Pedro Egaña kalean, San Pedro Elizaren ondoan ir ekiriko zangan aurkitutako aztar na arkeologikoak aztertu eta dokumentatu ondoren, eta haiei loturiko aztar na materialak jaso ondoren, egitura hondakin garrantzitsu batzuk agerian geratu zirela esan dezakegu; 1202. urteko harresiko zimendua eta barruko dorre bat. Bestalde, alde hau, San Pedro elizatik hurbil, gutxienez XIII. mendean erdialdetik XIV. mendean erdialdera arte hilerri gisa erabili zutelako aztar nak bildu ditugu, horixe berresten digute C14ren bidez egindako azterketek. Neoropoli hau zehar o nahasi zuten ondorengo deposizio eta obr ek: azpiegiturak (kanalizazioak) eta ondoren etorritako hirigintza jar due-ra, alde honetan lehenik etxebizitza zibil batzuk eraiki zituztelako eta ger oago, XIX. mendean, San Pedro Elizako portikoa. Beraz, arkeologikoki mendean hartu ahal izan dugun er emuan, zorupea erabat nahasirik dagoela egiaztatu dugu, nahiz eta gune jakin batzuetan ehorzketa batzuk kontserbatzen diren jatorrizko egokieran.

za trabados con argamasa de cal y arena amarillenta. El otro aparejado con el anterior en perpendicular -paralelo por tanto a la muralla- y con el mismo sistema constructivo. La zapata de la fachada del pórtico de San Pedro había montado sobre este muro, aprovechándolo como cimentación, continuando por tanto bajo él. Ambos muros (de los que sólo pudimos analizar el forro exterior) constituían por tanto una estructura de planta aparentemente cuadrangular (ya que se embutía bajo el pórtico) realizada al mismo tiempo que la muralla y aparejada a su cara interior. Posiblemente correspondiera a la cimentación de una torre de la muralla.

De esta manera, una vez estudiados y documentados los restos arqueológicos ubicados en la calle Pedro Egaña, en la zanja practicada junto a la Iglesia de San Pedro y recuperadas las evidencias materiales asociadas, podemos señalar que se pusieron al descubierto unos potentes restos estructurales, correspondientes a la cimentación de la muralla de 1202 y de una torre interior. Tenemos evidencias también de la utilización de esta zona como área cementerial en relación al cercano templo de San Pedro, al menos entre mediados del siglo XIII y mediados del XIV, tal y como nos han confirmado los análisis de C14. Esta necrópolis estaría muy alterada postdeposicionalmente a consecuencia de obras posteriores, no sólo de infraestructuras (canalizaciones) sino por la actividad urbanística posterior por la que se construyeron en esta zona primero unas casas civiles y posteriormente (ya en el siglo XIX) el pórtico de la Iglesia de San Pedro. Nos encontramos por tanto -en la zona que hemos podido controlar arqueológicamente- con una intensa alteración del subsuelo, si bien zonalmente aún se conservaban enterramientos en disposición primaria.

Eliseo Gil Zubillaga

D.1.1.5. **Kutzemendiko herrixka (Vitoria-Gasteiz)**

Idoia Filloy Nieva kuzendua

Vitoria-Gasteizko Udalak finantzatua

D.1.1.5. **Poblado de Kutzemendi (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Idoia Filloy Nieva

Financiada por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

D.1.1.4. As a result of some infrastructure work carried out in the area around this interesting Iron Age settlement, an archaeological investigation was conducted in order to determine the impact of the work on the remains and to document the corresponding discoveries. Experts also conducted a stratigraphic assessment of the area's extensive period of occupation, concentrated mainly during a large part of the 1st millennium BC, with two principal and clearly differentiated chronological phases (1st and 2nd Iron Ages) to which a number of inhabited structures and numerous material artefacts have been linked. Experts were also able to confirm the existence of a hitherto unknown walled enclosure corresponding to the second phase.

Vitoria-Gasteizko Kutzemendiko Herrixkar en Gune Arkeologikoak (Olarizu izenaz ere ezaguna), egun Kalifikatutako Kultura Ondare izendatzeko espediente hasia du, Multzo Monumentalar en kategoriarekin

La Zona Arqueológica del Poblado de Kutzemendi en Vitoria-Gasteiz (también conocido popularmente como Olárizu), cuenta actualmente con una inscripción de expediente de declaración como Bien Cultural

Kultura, Gazteria eta Kiriol Arloko Sailburuordeak 1995eko urriaren 16an emandako Ebazpenaren arabera (1995eko azaroaren 7ko E.A.O.ean argitaratua, 212. zenbakian).

Babesturiko Gune Arkeologikoaren ekialdeko mazela ukitu zuten azpiegitura-obra batzuk tarteko¹⁹ eta eragindako inpaktua²⁰ arintzeko xedean, interbentzio arkeologikorako proiektu bat aurkeztu genuen aipatutako inpaktuaren izaera behar bezala zehazteko eta sekuentzia estratigrafiko jakin batean lekuz aldatutako egiturak eta aztarinak testuingurura biltzeko xedean. Horretarako, nahasitako estratifikazio bakunetako unitate guztiak eta horiei loturiko materialak jaso, dokumentatu eta aztertuko genituen.

Honako fase hauetan garatu genuen interbentzio arkeologikoa:

1. Aldez aurreko miaketa.

Zorupean jarduten hasi baino lehen miaketa-lan xehea egin genuen obrek ukitutako alde guztian, gainazalean ikusgai eta, beraz, testuingurutik at zeuden hondakin arkeologikoak sistematikoki jasotzeko xedean.

Aztarna horiek nahikoa ugari ziren, kronologia askotakoak: gehienak zeramikazko ontzien zatiak ziren (batez ere eskuz landuak eta, kopuru apalagoan, tornuan landutakoak, zeltiberiar moldekoak –guztiak Burdin Aroko moldeen araberrakoak–, erromatarren Goi Inperio garaiko terra sigillata hispaniarra, eta Erdi Aroko moldeen araberrakoak). *A priori*, Kutzemendiko gaineko okupazioan kronologia sekuentzia zabala izateko aukera iradokitzen zuten aztarna horiek guztiek.

Bestalde, makinek utzitako ebakian argi eta garbi bereizten ziren egitura izaerako hondakinak aztertu genituen. Aurrez aurre ipini gabeko eta neurri askotako kareharriez osaturiko geruza lodi bat zen, herrixkako goiko partea inguratuko zuen harrusi baten presentzia iradokitzen zuena. Egitura hondakin horietan jarduten hasi baino lehen, argazkiak egin eta xehe-xehe dokumentatu genituen.

2. Zundaketa estratigrafikoa.

Obrek ukitu gabeko gune batean eta egituratik hurbil –obren mendebaldean dagoen zabaldegian– zegoen erregistro estratigrafikoa aztertzeko xedean, zundaketa estratigrafiko bat bideratu genuen.

2 x 2 metroko zundaketa estratigrafiko hori eskuz egin genuen lur-eremuko harrizko geruzaraino iritsi arte. Bertan, ondoko maila hauetan bildu ditzakegun estratifikazio unitate batzuk bereizi genituen:

¹⁹ Zanga bat ireki zuten argindarraren linea bat instalatzeko, eta mazelan gutxi gora-behera 100x6 m-ko lur-erazketa egin zuten makineria iristeko sarbide bat egokitzeko.

²⁰ Bidearen ebakian agerian zeuden egiturak suntsitu egin ziren eta bidean barreriatutako aztarna arkeologiko batzuk testuingurutik kanpora zeuden.

Calificado, con la categoría de Conjunto Monumental, según Resolución de 16 de octubre de 1995, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes (publicada en el BOPV nº 212, de 7 de noviembre de 1995).

Debido a la ejecución de unas obras de infraestructura que habían afectado a la ladera E. de la Zona Arqueológica protegida¹⁹ y de cara a minimizar el impacto ocasionado²⁰, se presentó un proyecto de intervención arqueológica que permitiera determinar con precisión la naturaleza de dicho impacto y recontextualizar las estructuras y evidencias desubicadas dentro de una secuencia estratigráfica, recuperando, documentando y estudiando todas las unidades de estratificación simple alteradas y materiales asociados.

La intervención arqueológica llevada a cabo se desarrolló en las siguientes fases:

1. Prospección previa

Como paso previo a la actuación en el subsuelo se procedió a realizar una prospección exhaustiva de la zona afectada por las obras, con objeto de recoger de forma sistemática las evidencias arqueológicas visibles en superficie y, por tanto, descontextualizadas.

Dichas evidencias fueron relativamente abundantes y de variada cronología, fundamentalmente correspondientes a fragmentos de recipientes cerámicos (sobre todo modelados y, en menor medida, torneados de tipo celtibérico –característicos todos ellos de la Edad del Hierro–, terra sigillata hispánica de época romana altoimperial y torneados de factura medieval) así como a estos zooarqueológicos y constructivos (básicamente mantedos de barrido). Todas estas evidencias apuntaban –a priori– la posibilidad de una amplia secuencia cronológica en la ocupación del alto de Kutzemendi.

Por otro lado, se analizaron los restos estructurales claramente visibles en el corte dejado por las máquinas y consistentes en un potente estrato compuesto por piedras calizas sin carear y diverso tamaño, que parecían evidenciar la presencia de una muralla rodeando la parte alta del poblado. Se procedió a la documentación fotográfica de dichos restos estructurales de forma previa a la intervención sobre ellos.

2. Sondeo estratigrafico

Con objeto de estudiar el registro estratigrafico en un área próxima a la estructura en un punto que no se hubiera visto afectado por las obras –concretamente en la explanada ubicada al W. de la misma–, procedimos a la realización de un sondeo estratigrafico.

Dicho sondeo estratigrafico, de 2 x 2 m, fue llevado a cabo de forma manual hasta alcanzar el sustrato rocoso del terreno. Se identificaron en él una serie de unidades de estratificación que podríamos agrupar en los siguientes niveles:

¹⁹ Consistentes en la excavación de una zanja para la instalación de un tendido eléctrico y en el desmonte parcial (de unos 100 x 6 m.) de la ladera para la adecuación de un camino de acceso para la maquinaria.

²⁰ Evidenciado en la destrucción de estructuras visibles en el corte del camino y en la descontextualización de diversas evidencias arqueológicas dispersas en el camino.

A. Erregistro estratigrafikoan batez ere laborantzalaren ondorioz gertaturiko deposizio osteko nahasmenduari dagokion maila. Bertan kronologia askotako materialak azaldu ziren: material protohistorikoa (eskuz landutako eta tornuan landutako zeramika, zeltiberiar moldekoa), erromatarren Goi Inperioko zeramika (T.S.H.), Erdi Arokoa eta Erdi Aro Ostekoa (tornuan landutako zeramika, beiratu eta beiratu gabea) eta fauna. Zalantzarik gabe, hondakin hauek guztiak testuingurutik at daude. Mailar en hondoan harri gehiago azaltzen ziren azpiko egituren nahasmenduaren ondorioz.

B. Kronologikoki Bigarren Burdin Aroan kokatu daitekeen okupazio aldi bati dagokion maila. Maila honetan egitura unitate batzuk ber eizten ziren: kareharrizko harlauzez egindako horma sendo bat –7/9 err enkada kontserbatzen zituen–, sutondo bat, zoru bat eta gaineko betegarriak. Maila estratigrafiko honetan zeramikazko materialak (eskuz eta tornuan landutakoak, zeltiberiar moldekoak), eraikuntza izaerakoak (adobak) eta zooarkeologikoak bereizi genituen. Egiturei dagokienez, oin angeluzuzeneko etxebizitzaren pr esentzia egiaztatu ahal izan genuen, seguru asko mehelinak, harrizko zokaloak zituzten hormekin, altxaerak adobazkoak eta barrunbeetan sutondoak.

C. Azpiko maila, alde aurr eko okupazio aldi bati dagokiona, kronologikoki Azken Br ontze Aroan-l. Burdin Aroan kokatu daitekeena. Bertan hainbat U.E. bereizi genituen, paldoak egokitzeko zulo batzuk, zoru bat eta gaineko betegarria. Maila honetan eskuz landutako zeramika batzuk, eraikuntza hondakin batzuk (manteatuak) eta hondakin zooarkeologikoak. Egiturei dagokienez, herrixkaren aldi hau aurrekoa ez bezalakoa

A. Nivel correspondiente a alteraciones postdeposicionales del registro estratigráfico como consecuencia –fundamentalmente– del laboreo agrícola. En él aparecían evidencias materiales de diversa cronología: protohistórica (cerámica modelada y torneada de tipo celtibérico), romana altoimperial (T .S.H.), medieval y postmedieval (cerámica torneada vidriada y sin vidriar), así como fauna. Se trataba de evidencias claramente descontextualizadas. En la base del nivel, aumentaba la presencia de piedras como consecuencia de la alteración de las estructuras subyacentes.

B. Nivel correspondiente a una fase de ocupación situable cronológicamente en la IIª Edad del Hierro. A él se asociaban una serie de unidades estructurales, concretamente un potente muro de lajas calizas –del que se conservaban 7/9 hiladas–, un hogar, un suelo, además de los correspondientes rellenos sobre él. En este nivel estratigráfico se localizaron evidencias cerámicas (modeladas y torneadas de tipo celtibérico), constructivas (adobes) y zooar queológicas. Estructuralmente se pudo evidenciar la pr esencia de viviendas de planta rectangular, posiblemente medianiles, con muros de zócalos de piedra, levantes de adobe y con hogares interiores.

C. Nivel inferior correspondiente a una fase de ocupación anterior, situable cronológicamente en el Bronce Final-Iª Edad del Hierro. A él se asociaban una serie de U.U.EE., concretamente una serie de agujeros de poste, un suelo y unos r ellenos sobre él. En este nivel se recogieron cerámicas de factura modelada, así como restos constructivos (manteados) y zooar queológicos. Estructuralmente esta fase del poblado era muy dife-



Kutzemendiko herrixkako harresiaren kanpoko aldeko altxaera. II. Burdin Aroa.

Alzado exterior de la muralla del Poblado de Kutzemendi. Hierro II.

zen, etxebizitzak harrian induskatutako zuloetan iltzaturiko –harrizko ziriek in finkatuak– zurezko paldoen bidez eginak eta par etak landarezko bilbadurekin eta lokatzezko estaldurarekin osatuak; hau da, etxola-hondoak baizik ez ziren.

Honenbestez, arkeologiaren ikuspuntutik oso positiboak izan dira zundaketa honen emaitzak, ondo kontserbatu diren izaera arkeologikoko maila lodiak hautesman baititugu laborantza-lanek nahasiriko geruzar en azpian. Maila hauek herrixkar en okupazioaren aldi biri dagozkie, hori argi eta garbi ikusten da eraikuntza moldeetan eta horiei loturiko elementuetan. Aspaldikoena, zuzenean harriaren gainean egokitua, Azken Br ontze Aroari-I. Burdin Aroari dagokio, eta bestea Bigarr en Burdin Aroari. Horiei loturiko unitate estratigrafikoak ondo kontserbatzen dira alde honetako er registro estratigrafikoa berez lodia delako.

Hala eta guztiz ere, erromatarren Goi Inperio garaiko, Erdi Aroko eta Erdi Aro Osteko aztarnak testuingurutik kanpora daude, horiek utzi ziren jatorrizko lekuetatik at agertzen baitira.

Zundaketa induskatu eta guztia xehe-xehe dokumentatu ondoren, berriro ere estali genuen horretarako alde aurretik ateratako lurra erabiliz. Lehenagotik, zundaketaren hondoan eta egituren gainean, sare plastikoko kolorez beltz bat paratu genuen alde honetan eta etorkizunean egin daitezkeen indusketetan gure lanak bideratu diren gune jakin hau identifikatzeko balio dezan.

3. Indusketa zabaleran

Burua eramandako lur-erauzketaren ondoko aldean jardutea planteatu zen, egitura hondakinak agerian geratu ziren lekuan. Horretarako zabaleran garatu beharreko indusketa bideratuko genuen. Gisa horretan egitura agerian utzi nahi genuen ukitu zuten aldean, eta haren izaera eta kronologia zehaztu nahi genituen. Beraz, ezaugarri tipometrikoak eta egitura-morfologikoak aztertuko genituen eta gune horietan zeuden unitate estratigrafikoak eta aztarna materialak dokumentatuko genituen alde honetako sekuentzia estratigrafikoa zehazteko xedean.

Gutxi gora-behera 16 metro luze x 5 metro zabaleko indusketa hori eskuz egin genuen lur eremuko harrizko geruzaraino iritsi arte. Bertan, ondoko maila hauetan bildu ditzakegun unitate estratigrafiko batzuk bereizi genituen:

A. Erregistro estratigrafikoan batez ere laborantza-lanen ondorioz gertaturiko deposizio osteko nahasmenuari dagokion maila, ezponda batean egokitua. Zundaketan bezala, kronologia askotako materialak azaldu ziren: material protohistorikoa (eskuz landutako eta tornuan landutako zeramika, zeltiberiar moldekoa), erromatarren Goi Inperioko zeramika (T.S.H.), Erdi Arokoa eta Erdi Aro Ostekoa (tornuan landutako zeramika, beiratua eta beiratu gabea) eta fauna. Sakondu ahalean, berretsi egiten ziren garai historikoko aztarnak, mailaren hondoan desagertzen ziren arte. Zalantzarik gabe, hondakin hauek guztiak testuingurutik at daude.

rente a la anterior, con viviendas construidas en base a postes de madera clavados en agujeros excavados en la roca –fijados con cuñas de piedra– y con paredes de entramado vegetal manteadas con barro, constituyendo fondos de cabaña propiamente dichos.

Los resultados de este sondeo resultaron, por tanto, muy positivos desde el punto de vista arqueológico, al haberse detectado la presencia de potentes niveles estratigráficos de carácter arqueológico, conservados bajo el estrato revuelto por el laboreo agrícola. Estos niveles corresponden a dos fases distintas del poblado, claramente diferenciadas a nivel constructivo, así como por los elementos de ajuar asociados. La más antigua, directamente asentada sobre la roca, correspondiente al Bronce Final-Iª Edad del Hierro y la más reciente de la IIª Edad del Hierro. Las unidades estratigráficas asociadas presentaban un buen estado de conservación, debido a la propia potencia del registro estratigráfico en esta zona.

Sin embargo las evidencias de época romana altoimperial, las medievales, así como las postmedievales, estarían descontextualizadas al estar desubicadas de su originaria posición deposicional.

Tras la excavación del sondeo y su exhaustiva documentación, procedimos a su cubrición utilizando para ello la tierra previamente desalojada. Previamente, colocamos, en la base del sondeo y sobre las estructuras, una malla plástica de color negro que, en el caso de futuras excavaciones en la zona, servirá para identificar el punto concreto en el que se han llevado a cabo nuestros trabajos.

3. Excavación en extensión

Se planteó intervenir en la zona adyacente al desmonte efectuado, en el lugar en el que se habían puesto al descubierto los restos estructurales, mediante una excavación en extensión. Con ello pretendíamos despejar la estructura en el punto en que ésta se había visto afectada, con objeto de determinar su naturaleza y cronología, analizando sus características tipométricas y morfoestructurales, así como documentar las unidades estratigráficas y evidencias materiales ubicadas en este punto, de cara a establecer la secuencia estratigráfica de la zona.

Dicha excavación, con una extensión de unos 16 m de longitud x unos 5 m de anchura, fue llevada a cabo de forma manual hasta alcanzar el sustrato rocoso del terreno. Se identificaron en este sector una serie de UU.EE. que podríamos agrupar de la siguiente manera:

A. Nivel correspondiente a alteraciones postdeposicionales del registro estratigráfico como consecuencia –fundamentalmente– del laboreo agrícola, así como del hecho de tratarse de una zona en talud. Como en el caso del sondeo, aparecen evidencias materiales de diversa cronología: protohistórica (cerámica modelada y torneada de tipo celtibérico), romana altoimperial (T.S.H.), medieval y postmedieval (cerámica torneada vidriada y sin vidriar), así como fauna. Conforme se profundizaba, se rarificaban las evidencias de época histórica hasta prácticamente desaparecer en la base del nivel. Se trataba de materiales claramente descontext-

Mailaren hondoan harri gehiago azaltzen ziren azpiko egituren nahasmenduaren ondorioz.

B. Kronologikoki Bigarren Burdin Aroan kokatu daitekeen okupazio aldi bati dagokion maila. Harr esin sendo baten egitura hondakinak ziren, eta hari loturik Unitate Estratigrafiko batzuk ber eizten ziren. Kontserbatutako harresiaren atala landu gabeko kar e-harri handiekin egina dago, harriak aurrez aurre ipiniak, eta ipar-mendebaldetik Hego-ekialdera luzatzen zen. Gehienez 8 errenkada kontserbatzen zituen, gutxi gorabehera 130 cm-ko altuera, eta harresiaren kanpoko estalkia litzateke. Era ber ean, barrunbeto betegarria landu gabeko kareharri ugarietz osatuta zegoen, neurritz ertainak eta txikiak. Betegarri honek gehienez 250 cm-ko altuera eta 460 cm-ko zabalera kontserbatzen zuen harresiaren gainean. Betegarri hau kanpoko estalkiak eta harritzko banku berak mugatuko zuten. Ez zen barruko aldeko hormak handituko zuen harr esin-gunea kontserbatzen, baina baliteke tamaina handiagoko harrien itxurazko behera etortze batek osatzea har esin hondakinak. Bukatzeko hainbat betegarri ber eizi genituen harresiaren oinarritik hurbil, seguru asko zimenduzuloari eta behera etorritakoaren mailari dagozkienak.

Harresiari loturiko betegarrietan eta harr esiko harrien artean Bigarren Burdin Aroan kokatzeko modua eskaintzen diguten materialak aurkitu genituen. Honenbestez, zeramikazko materialak (eskuz eta tornuan landutakoak, zeltiberiar moldekoak) eta zooarkeologikoak bereizi genituen. Egituren ikuspuntutik, babesteko egitura sendo baten aurrean gaude, seguru asko herrixkaren goiko parte osoa inguratuko zuena okupazioaren azken aldian.

C. Aurreko okupazio aldi bati dagozkion mailak, kronologikoki Azken Br ontze Aroan-l. Burdin Aroan kokatu daitezkeenak. Induskatutako eremuan bi puntutan identifikatu genituen, biak ondorengo protohistoriako harresiaren eraikuntzak nahasi zituenak. Gainera, kota ezberdinetan zeuden, mazelako alde honetan okermendu handia baitago. Seguru asko jatorrian bi terraza izango ziren, geroagoko harresiaren eraikuntzak berak aldatutako topografiari zegozkionak. Okupazio maila hauetako bakoitzari, fisikoki ber eizirik eta seguru asko etxola-hondo biri zegozkielarik, hainbat Unitate Estratigrafiko hauteman genituen.

Kota garaiagoan kokaturiko okupazio mailari (zundaketan identifikatutakoaren antzekoa) ez zitzaion egitura hondakin bakar bat ere lotzen –seguru asko harresiaren eraikuntzak eragindako deposizio osteko nahasmenduagatik–, bai ordea betegarri aberats batzuk. Horietan material arkeologiko ugari ber eizi genuen, batez ere eskuz landutako zeramika, eraikuntza izaerako hondakinak (manteatuak eta adobak) eta hondakin zooarkeologikoak.

Kota beheragokoan kokaturiko okupazio mailan ezin izan genuen egitura hondakin bakar bat ere aurkitu, harresia partzialki bada ere haren gainean egokitzen delako. Kronologia honetako okupazio maila oso lodia izan litekeenaren laginketa txiki bat baizik ezin izan dugu aztertu. Egia ere bada betegarri hau harrian egindako ebaki baten barruko aldean identifikatu genuela, bertan

tualizados. La mayor presencia de piedras según se profundizaba, testimoniaba la alteración de una estructura subyacente.

B. Nivel adscribible a una fase de ocupación situable cronológicamente en la IIª Edad del Hierro. Correspondería a los restos estructurales de una potente muralla a la que se asociaban una serie de UU.EE. La parte de la muralla conservada se componía de un muro de grandes mampuestos careados de caliza, en dirección NW.-SE. del que se mantenían un máximo de 8 hiladas, con una altura conservada de unos 130 cm y que correspondería a su forro exterior. También estructural sería el relleno interior de abundantes mampuestos calizos sin carear de tamaño medio y pequeño, relleno que conservaba una altura máxima de 250 cm sobre la muralla y una anchura máxima de más de 460 cm. Este relleno estaría delimitado por el forro exterior y por el propio bancal de roca. No se conservaba el punto en el que la muralla se vería ecrescida por un muro interior, aunque quizás restos del mismo lo constituyera un aparente derrumbe de mampuestos de mayor tamaño. Finalmente se individualizaron una serie de rellenos junto a la base de la muralla, correspondientes posiblemente a su fosa de cimentación y a su propio nivel de derrumbe.

En los rellenos adscribibles a la muralla y entre sus propios mampuestos localizamos diversos materiales que permiten su adscripción a la IIª Edad del Hierro. Así se ha registrado la presencia de evidencias cerámicas (modeladas y torneadas de tipo celtibérico) y zooarqueológicas. Estructuralmente nos encontramos con una potente estructura defensiva que posiblemente circunvalaría toda la parte alta del poblado durante su última fase de ocupación.

C. Niveles correspondientes a una fase de ocupación anterior, situable cronológicamente en el Bronce Final-ª Edad del Hierro. Se identificaron en dos puntos diferentes del área excavada, ambos afectados por la posterior construcción de la muralla protohistórica. Se ubicaban además a cotas muy diferentes, dado que en esta zona la ladera presenta un fuerte buzamiento. Posiblemente en origen se trataba de terrazas distintas, correspondiendo a una topografía modificada ya por la propia construcción de la muralla en fechas posteriores. A cada uno de estos niveles de ocupación, físicamente separados y correspondientes posiblemente a dos fondos de cabaña, se asociaban una serie de UU.EE.

El nivel de ocupación situado a una cota más alta (similar a la identificada en el sondeo), no conservaba ningún resto estructural asociado –posiblemente por la alteración postdeposicional ocasionada por la construcción de la muralla–, pero sí una serie de ricos rellenos, con abundante material arqueológico, sobre todo cerámicas de factura modelada, así como restos constructivos (manteados y adobes) y zooarqueológicos.

En el nivel de ocupación situado a una cota más baja, no pudimos identificar ningún resto estructural, al estar la propia muralla parcialmente asentada sobre él y haber podido analizar sólo un pequeño muestrero de lo que sería un potentísimo nivel de ocupación de esta cronología. Ciertamente es que este relleno se identificó al interior de un recorte en la roca, quizás evidenciando

induskatutako etxola-hondo bat izan litekeela. Maila honetan zegoen betegarri sakonean material arkeologikoen sorta oparo bat aurkitu genuen, batez ere eskuz landutako zeramikak, eraikuntza izaerako hondakinak (manteatuak eta adobak) eta hondakin zooarkeologikoak.

Ikus daitekeenez, sektore honetan bideratutako indusketaren emaitzak oso positiboak gertatu dira arkeologiaren ikuspuntutik, izaera arkeologikoko maila estratigrafikoki lodiak hauteman baititugu laborantza-lanek nahasiriko geruzaren azpian ondo kontserbatuta.

Maila hauek herrixkarren okupazioaren aldi biri dagozkie, 2. zundaketan identifikatutako biei, hain zuzen ere. Aspaldikoena, zuzenean harriaren gainean egokitua, Azken Brontze Aroari-I. Burdin Aroari dago, eta bestea Bigarren Burdin Aroari. Horiei loturiko unitate estratigrafikoak ondo kontserbatzen dira alde honetako erregistro estratigrafikoa berez lodi delako.

Hala eta guztiz ere, erromatarren Goi Inperio garaiak, Erdi Aroko eta Erdi Aro Osteko aztarnak testuingururik kanpora daude, horiek utzi ziren jatorrizko lekuetatik at agertzen baitira.

Aipagarria da herrixkako harrisia identifikatu izana, orain arte ez baitzen horren berririk. Finkamenduarren azken aldiko babes egitura sendo bati dagokion obra da.

Zundaketa induskatu eta guztia xehe-xehe dokumentatu ondoren, berriro ere estali genuen horretarako alde aurretik ateratako lurra erabiliz. Lehenik sare plastiko kolorez laranja bat paratu genuen alde honetan eta etorkizunean egin daitezkeen indusketetan gune jakin hau identifikatzeko balio dezan.

Honenbestez, burura eramandako interbentzio arkeologikoak aukera eman du gure Ondare Arkeologikoan eragindako inpaktua neurtzeko eta hain bereziki den Kutzemendi/Olarizuko herrixkako aztarnategi hau ebaluatzeko, dokumentatzeko eta aztertzeko. Honenbestez, herrixka honetan okupazioaldi zabala gertatu zela egiazta dezakegu, horrek isla garbia baitu ondo kontserbatu den erregistro arkeologikoan. Okupazioaldi horretan, K.a. 1. milurtekoaren parte handi batean, ondo bereizten diren bi kronologiaaldi daude (I. eta II. Burdin Aroa), eta horietan aldaketa garbiak erantsuak nabari dira finkamenduko egitura eta eraikuntza sistemetan. Era berean, herrixka honetan oso oparotua eta aberatsa den materialetan bilakaera nabaria gertatzen da. Bestalde, bigarren aldiaren orain arte aurkitu ez den harrisi sendo batek barrutia inguratzen zuela egiaztatu ahal izan dugu.

Bukatzeko, esan beharra dugu erromatarren garaiak, Erdi Aroko eta Erdi Aro Osteko aztarnak ez genituela horiek jatorrian zeuden lekuetan dokumentatu, hau da, azterturiko aldean ez direla kronologia horiei dagozkien mailak kontserbatu.

un fondo de cabaña excavado en ella. El profundo relleno que pudimos adscribir a este nivel, permitió la recuperación de un abundantísimo lote de material arqueológico, sobre todo cerámicas de factura modelada, así como restos constructivos (manteados y adobes) y zooarqueológicos.

Como puede verse, también los resultados de la excavación de este sector han resultado muy positivos desde el punto de vista arqueológico, al haberse detectado la presencia de potentes niveles estratigráficos de carácter arqueológico, conservados bajo el estrato revuelto por el laboreo agrícola.

Estos niveles corresponden a dos fases distintas del poblado, las mismas ya identificadas en el sondeo 2. La más antigua, directamente asentada sobre la roca correspondiente del Bronce Final-Iª Edad del Hierro y la más reciente de la IIª Edad del Hierro. Las unidades estratigráficas asociadas presentaban un buen estado de conservación, debido a la propia potencia del registro estratigráfico en esta zona.

Sin embargo las evidencias de época romana altoimperial, las medievales, así como las postmedievales, estaban descontextualizadas al no conservarse en su originaria posición deposicional.

A destacar la identificación de la muralla del poblado, de la que –hasta el momento– no se tenía ninguna constancia. Corresponde a una potente obra de infraestructura defensiva adscribible a la fase final del asentamiento.

Tras la excavación del sector y su exhaustiva documentación, procedimos a su cubrición utilizando para ello la tierra previamente desalojada. Primeramente colocamos una malla plástica de color naranja, para que en el caso de futuras excavaciones en la zona, se pueda identificar con facilidad el punto concreto de la excavación.

De esta forma, la intervención arqueológica llevada a cabo no sólo ha permitido la ajustada valoración del grado de afectación ocasionado sobre nuestro Patrimonio Arqueológico, sino también una evaluación, documentación y estudio del mismo en un yacimiento tan emblemático como el poblado de Kutzemendi/Olarizu. De esta forma, podemos ahora constatar que el poblado muestra un amplio período de ocupación bien conservado en el registro estratigráfico, durante gran parte del Iº milenio a.C., con dos grandes fases cronológicamente diferenciadas (Iª y IIª Edad del Hierro), a las que se asocian interesantes modificaciones en las estructuras y sistemas constructivos del asentamiento, así como una evolución en su ajuar material que, como hemos podido comprobar, es muy abundante y rico en este poblado. Se ha podido determinar también la presencia de un potente recinto amurallado correspondiente a la segunda fase y del cual no se tenía constancia hasta el momento.

Hemos de señalar finalmente que las evidencias de época romana, medieval y postmedieval, no fueron documentadas en su originaria ubicación deposicional, esto es, en la zona estudiada no se conservaban niveles correspondientes a estas cronologías.

D.1.2. ZUNDAKETAK

D.1.2.1. Murgako dorretxea (Aiara)

Alberto Plata Monterok zuzendua
Arabako Foru Aldundiak finantzatua

D.1.2. SONDEOS

D.1.2.1. Torre de Murga (Ayala)

Dirigida por Alberto Plata Montero
Financiada por la Diputación Foral de Álava

As part of the restoration and renovation working being carried out on Murga Tower, and within the framework of the historical-archaeological study project being conducted at the request of the Alava Provincial Government's Department of Architecture, Town Planning and the Environment, two test trenches were dug with the aim of expanding and comparing the data obtained from the stratigraphic study of the building's architecture. Although the results obtained have not enabled experts to determine the exact chronology of the construction of the Tower, they have nevertheless provided the answer to many questions that arose during previous studies and have enabled us to extend our knowledge of both the tower and the palace, documenting the use of both structures and the construction elements corresponding to their internal use and distribution.

Sarrera

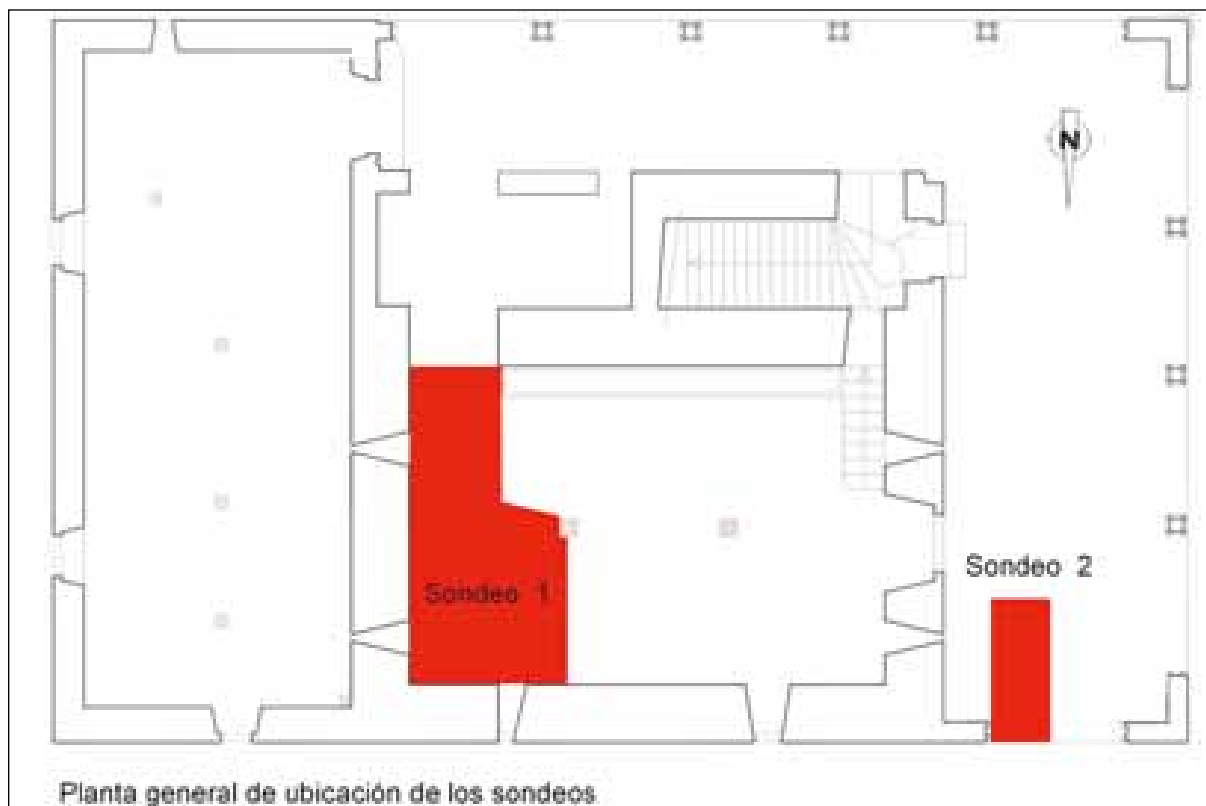
Murgako dorretxea Amurrio eta Zuhatza elkartzten zituen bide zaharreko komunikabideetan zegoen punturik garrantzitsuenetako batean dago, Izoria ibaiaren gaineko zubiaren ondoan. Egun, Murgako auzoan dago, Aiara udalerrian, Araban.

1984. urtean Monumentuaren kategoriaz katalogatu zuten kalifikatutako kultura ondare hau, eta 1987ko uztailaren 17ko 265/1989 dekratuaren arabera izatera nazionalen Monumentu Historiko-Artistikoa da.

Introducción

La torre de Murga se encuentra dominando el puente que, sobre el río Izoria, marcaba uno de los puntos más importantes en las comunicaciones del antiguo camino que unía Amurrio y Zuaza. Actualmente se encuentra ubicada en el barrio de Murga, en el municipio de Ayala, de Álava.

Catalogada como bien cultural calificado con la categoría de Monumento en 1984, y como monumento Histórico-Artístico de carácter nacional por el decreto 265/1987, de 17 de Julio.



Murgako dorretxea. Zundaketen kokalekuen oin orokorra.

Torre de Murga. Planta general de ubicación de los sondeos.

Zundaketen eta induskatutako eremuaren kokalekua nabari aldatu genuen hasierako proiektuan zehazturikoaren aldean, induskatzeko estrategia zaharbertzeko lanetara eta aztamategiak berez aurkezten dituen arazoetara egokitu behar izan baikenuen. Ondorioz, txikitu egin genituen “2. zundaketaren” neurriak jauregiko jatorrizko zoruaren parterik handiena kontserbatzeko. Bestalde, handitu egin genituen “1. zundaketaren” neurriak, dorrearen barruko espaziora zabaldu genituen, egungo zorua osatzen duen zementuzko zoladurak ukitu gabeko espaziora.

Zundaketa horietan lehenengoa (1. zundaketa) jatorrizko dorrearen barrunbean kokatu genuen, ipar-ekialdeko angeluan. Zundaketa horrek, dorrearen barrunbeko enkatxoa dokumentatzea eta kronologikoki zehaztea zituen helburu. Era berean, eraikineko zimenduak hobeto ezagutu nahi genituen eta zorupeko estratigrafia-aren lodiera aztertu nahi genuen dorrearen eraikuntzari begira ahalik eta kronologia zehatzena eskaintzeko asmoz.

Bigarren zundaketa (2. zundaketa) jauregiaren ipar-mendebaldeko angeluan ireki genuen, dorrearen kanpoko aldeko portikoaren azpian. Kasu honetan xehexehetuta dokumentatu nahi genuen jauregiko itxura batean aro modernoko enkatxoa, zaharbertzeko lanetan zehar desagertzeko edo kaltetzeko arriskua zegoelako. Gainera, une jakin batean jatorrizko dorrea inguratuz zehazteko harresiaren batzuetan zegoen egiaztatu nahi genuen.

Indusketa-lanetan zehar dokumentaturiko sekuentzia estratigrafikoak aukera eman digu aldietan banatu dugun ondoko sekuentzia historiko-tenporala identifikatzeko: 1- Aro garaikideko obrak (XIX-XX. mendeak), 2- Jauregia (XVI. mendea) eta 3- Dorrea (XIV. mendea).

Testuinguru historikoa

Murgako dorretxea²¹ puntu garrantzitsuetako bat zen Nerbioi garaiko bideen eta Izalde ibaiaren arteko komunikabideetan. Izalde ibaiak Kadagua ibaiarekin bat egin ondoren azken horren ibilguari jarraitzen zitzaion Bilboko erriarte arte, eta mendebaldetik, uraz goiti, Enkarterrietarantz egiten zuen, Zallako murgatarrak eta etxe horretako beste adar batzuk bizi izan ziren eskualderantz.

Aiarako etxea aztertu duten genealogistek Murga etxea beste haren eratorria dela esaten dute, eta guztiak bat datoz esatean Murgako jatorrizko dorrea Juan Sánchez Chiquilín jaunak eraiki zuela esateko orduan. Juan Sánchez XIII. mende amaieran Aiara jauntxo Sancho García de Salcedo “El Negroren” seme bartzatzen.

Ahaide nagusien arteko berronketan bete-betean murgildurik eta hainbat ahaide ondoz ondo dorre etxeko jauntxo izan ondoren, XV. mende amaierako albistek azaltzen dira. Horien arabera, dorre etxeko jauntxo Lope García de Murga jauna, Aiara lurraldeko ahaide

La ubicación de los sondeos y más concretamente el área excavada ha variado sensiblemente respecto al proyecto inicial, adaptándose la estrategia de excavación a las labores de restauración y a la problemática del yacimiento. Debido a ello se han reducido las dimensiones del “sondeo 2” para conservar la mayor parte del suelo original del palacio y se han ampliado las dimensiones del “sondeo 1” a todo el espacio interior de la torre no afectado por la solera de cemento, que constituye el suelo actual.

El primero de estos sondeos (sondeo 1) se ubica en el interior de la primitiva torre, más concretamente en el ángulo noreste. Su finalidad era la de documentar y adscribir cronológicamente el encachado situado en el interior de la torre, así como mejorar el conocimiento de las cimentaciones del edificio y estudiar la potencia estratigráfica del subsuelo, con la intención de determinar una cronología lo más ajustada posible para la construcción de la torre.

El segundo sondeo (sondeo 2) se localiza en el ángulo noroeste del palacio, bajo el espacio porticado al exterior de la torre. En este caso el interés científico radicaba en documentar de forma pormenorizada el encachado presumiblemente de época moderna del palacio, ante la posibilidad de que pueda ser dañado o desaparezca durante el transcurso de las labores de rehabilitación. Además, se ha intentado verificar la existencia de un posible cinturón amurallado que en algún momento pudo rodear a la torre original.

La secuencia estratigráfica documentada durante las labores de excavación, ha permitido identificar la siguiente secuencia histórico-temporal, que hemos articulado en periodos: 1- Obras de cronología contemporánea (S.XIX-XX), 2- Palacio (S.XVI) y 3- Torre (S.XIV).

Contexto histórico

La torre de Murga²¹ marcaba uno de los puntos importantes en las comunicaciones entre las rutas del alto Nervión con las del río Izalde que, al desaguar por Sodupe en el Cadagua, conducía siguiendo el curso de este río hasta la ría de Bilbao, y por el oeste, recorriendo sus aguas, hacia la Encartaciones, donde habitaron los Murga de Zalla y otras ramas de la casa.

Los genealogistas que han estudiado la casa de Ayala, tratan también la casa de Murga como derivada de aquella, estando todos de acuerdo en que la primitiva torre de Murga fue edificada por Juan Sánchez Chiquilín, hijo bastardo de Sancho García de Salcedo “el Negro”, señor de Ayala, a finales del siglo XIII.

Integrada de lleno en las luchas de bandos y tras la sucesión de varios parientes como señores de la torre, aparecen noticias de finales del siglo XV en las cuales el señor de la torre Don Lope García de Murga, pariente mayor en tierras de Ayala, era uno de los disconfor-

²¹ M. Portilla, 1978, *Torres y casas fuertes en Álava*. Vitoria-Gasteiz.

²¹ M. Portilla, 1978, *Torres y casas fuertes en Álava*. Vitoria-Gasteiz.

nagusia, ez zetorren bat Pedro López de Ayalak eta lurraldeko aitoren semeek 1490. urtean izenpetu zuten adiskidetasun hitzarmenarekin. Hitzarmen horretan, bando, partzial, ahaide eta leinuen arteko borroketatik at geratzeko konpromisoa hartu zuten.

XVI. mende amaieran, garaipen egun bat bizi izan zuen Murga etxeak, mende batzuk lehenagotik Amurrioko elizan baliatzen zituen nagusitasun eta esku-bideak bere egin baitzituen ekitaldi ospetsu batean. Oparaldi bat bizi izan zuen etxeak, leinuko Ahaide Nagusi Antonio de Murga y Esquível jauntxoaren osatu egin zena, bere pertsonaren baitan biltzen baitzituen Murga, Aguirre de Zuaza eta Esquível jaurerriak, etxeak eta maiorazkoak. 1645. urtean aitortu zitzaion Etxearen jatorria haren maiorazkoaren eskubide gisa. Aiarako Ahaide Nagusien beste lau etxeekin batera eta Bailarako jauntxoarenarekin batera, lurraldeko lehenengo noblezia bihurtu zen eskualdeko bizitzan eta gobernuan.

1. Zundaketa

1. Kronologia garaikideko obrak (XIX.-XX. mendeak)

Indusketa lanei hasiera emateko altxa egin genuen era askotako hondakinez osaturiko azaleko geruza (500. U.E.). Hondakin horiek ebaki handi batean (517. U.E.) zegoen betegarriaren atala osatzen zuten; honek oin angeluzuzena zuen, eta etxeako zaborren depositu bezala identifikatu genuen. Gutxienez XX. mendean ere lehenengo erditik aurrera erabili zuten.

Zaborteziaren hegoaldeko perfla behera etor ez zedin, zurezko sei paldo egokitu zituzten luzeran; paldoak hein batean kontserbatu dira horiek finkatzeko egin zituzten zuloen barruetan (506., 507., 508., 509., 521. eta 563. U.E.ak). Morfologiaren ikuspuntutik antzekoak dira zulo hauek guztiak; oin zirkularra, partzial bertikalak eta 0,10 m-ko diametroa eta 0,20 m-ko sakonera.

Zaborteziaren edukiera txikia izanik, aldirio-aldiro hustu egin behar izaten zuten, eta horretarako azpiegitura izaerako obra batzuk egin behar izan zituzten gurdiek dorretxearen barrura sartzeko modua izan zezaten. Gurdien arrastoak (501. U.E.) agerikoak dira, iparraldetik hegoaldera luzatzen dira, dorretxearen hegoaldean egin zuten obraren emaitza izan zen bako handirantz (210. U.E.).

Arestian deskribatutako sarbidearen irekitzeak dorretxearen hegoaldeari atxikitzen zitzaion hormaren atal baten (519. U.E.) suntsipena ekarri zuen. Horma horretatik zimendua (504. U.E.) eta fundazio-zanga (518. U.E.) kontserbatzen ziren, azken hori hormaren neurriekin bat zetorrena. Hormak 0,68 m-ko zabalera eta 2 m-ko luzera kontserbatzen zituen, eta landu gabeko harri irregularrez osatua zegoen, kolorez horixka zen kare oso hauskorarekin batutako harriez. Eraikuntza izaerako elementu hau ganadua elikatzeke ukuitu bat zen, hain zuzen ere dorretxearen barrunbea ukuitu gisa erabili zutenean.

Ukuituari lotuta paldo bat egokitzeko zulo bat (516. U.E.) bereizi genuen. Zulo honek seguruki asko zur ezko zutiko bati egongo zion leku, eta zutikoak ukuituan ere

mes con la concordia firmada entre Don Pedro López de Ayala y los hidalgos de la tierra en 1490. En ella se comprometían a apartarse de banderías, parciales, parentelas y linajes.

A finales del siglo XVI, vivió la casa de Murga un día de triunfo, al tomar posesión solemne de las prerrogativas y privilegios que los señores de la torre venían disfrutando desde siglos atrás en la iglesia de Amurrio, viviendo una etapa de esplendor que completó con el Pariete Mayor del linaje Don Antonio de Murga y Esquível, que unía en su persona los señoríos, casas y mayorazgos de Murga, Aguirre y de Zuaza y Esquível, reconociéndose la precedencia de la casa como prerrogativa del mayorazgo de la misma en 1645. Convirtiéndose junto con las otras cuatro casas de Parietes Mayores de Ayala, y con la del señor del Valle, en la nobleza primera del territorio en la vida de la comarca y en su gobierno.

Sondeo 1

1. Obras de cronología contemporánea (S. XIX-XX)

Las labores de excavación comenzaron con la retirada del estrato (U.E. 500), compuesto por materiales de desperdicio de diversa índole que formaban parte del relleno de un gran corte (U.E. 517), con forma en planta rectangular, identificado como un depósito de basura doméstica, utilizado desde al menos la primera mitad del siglo XX.

Para contener el desplome del perfil sur del basurero, se colocaron longitudinalmente seis postes de madera, conservados parcialmente en el interior de los agujeros constructivos realizados para su fijación (U.E. 506, 507, 508, 509, 521, 563). Morfológicamente estos agujeros son similares; forma en planta circular, paredes verticales, con un diámetro de ca. 0,10 m y una profundidad de ca. 0,20 m.

Debido a la escasa capacidad del basurero, era necesario su vaciado periódico, para lo cual se realizaron una serie de obras de infraestructura que facilitarían la entrada de carros al interior de la torre, de cuyo paso han quedado marcadas sus rodadas (U.E. 501) orientadas norte-sur, dirigiéndose hacia el gran vano abierto con motivo de estas obras en el lado sudeste de la torre (U.E. 210).

La apertura del acceso descrito anteriormente, provocó el parcial arrasamiento (U.E. 519) de un muro que se adosaba al lateral sur de la torre, y del cual se ha conservado su cimentación (U.E. 504) y su zanja de fundación (U.E. 518), que se ajustaba a las dimensiones del muro. Éste poseía unas dimensiones de 0,68 m de anchura y 2 m de longitud conservada, y estaba construido con mampostería irregular trabada con una argamasa de color amarillento muy deleznable. Dicho elemento constructivo se ha identificado con un pesebre para la alimentación del ganado cuando el interior de la torre era utilizado como establo.

Asociado al pesebre, se ha documentado un agujero de poste (U.E. 516). Este agujero albergaba muy posiblemente un pie derecho de madera destinado a la

barrutik kanpora irtetea galaraziko zion ganaduari, ganadua bertan zenean.

2. Jauregiko obrak (XVI. mendea)

Indusketan dokumentatutako lehenengo zoruua (503. U.E.) oso hondatuta dago erabilera jarraitua eman zaiolako, gurdientzako igarobidea eta ukuilua. 502. U.E.koak osaturiko konponketa bat erregistratzen da.

Enkatxo batek osatzen du zoruua, neurri ertain eta txikiko errekarri ugariekin, ausaz eta bertikalean egokitututa, inolako marrazkia osatu gabe, osaturiko enkatxoak. Tarteka, horizontalean paratutako neurri ertaineko kareharrizko harlauzak ageri dira. Multzo osoa trinkotasun ertaineko lur hareatsu batez batuta ageri zen.

Iparraldetik zoladurak bat egiten du 505. eta 552. U.E. etako zimenduarekin. Oin angeluzuzena du, iparraldetik hegoalderako norabidearekin, eta kontserbatutako neurrien arabera 2,6 m luze eta 0,9 m zabal da. Neurri handiko eta landu gabeko harri irregularez osatuta da, oso soltea den lurraz batua, partzialki eta oinarri gisa kareharrizko harlauza handi biren gainean bermatzen dena. Harri horiek kronologikoki aurrekoa den eraikuntza elementu bati dagozkie.

Elementu horren funtzionalitateari begira bi hipotesis planteatzen dira. Lehenengoan arabera, dorr earen barruko banaketa baten atala izan daiteke, hegoaldeko itxitura bateko zimendua, ekialdetik dorr earen hormari atxikiko zitzaiona. Bigarrenaren arabera, zimendu hori terraza bat egiteko egitura izan daiteke, maila bat, altuera ezberdineko bi aldean arteko tartea gainditzeko, kota behegokoa iparraldean kokatua eta kota garaigokoa hegoaldean, jatorrizko dorr earen garaian gertatuko zen bezalatsu, aurrerago azalduko dugunez.

Arestian deskribatutako enkatxoa eta egitura (503. eta 505. U.E. ak) lodiera eta trinkotasun handiko betegarri (514. eta 525. U.E. ak) baten gainean egokitzen dira. Betegarri hori XVI. mendean kokatu daiteke, jauregiaren garaian dorr earen barruan egindako zoruaren azpiko mailaren berdinketa eta ohea osatzen baititu. Lurraren mailaren berdinketa hori barruko zoruaren kota kanpokoarenarekin berdintzeko bideratu zuten, kanpoko goratu egin baitzuten perimetrako arkupeak eraiki zituztenean.

514. betegarriak estalita baina jaur egiaren eraikuntza aldikoa da lehenengo solairuko sabaiari eusteko zutabe baten zimendua. Zimendua hein batean baizik ezin izan genuen dokumentatu, indusketaren mugetatik at geratzen baitzen. Oin zirkularreko forma bat beretzuten zen, neurri ertaineko errekarri eta kareharrizko harlauzez egina, horizontalean batuak eta lau erronkada osatuz, gora egin ahalean diametroan txikitzen direnak. Goiko partean kareharrizko eta oin angeluzuzeneko bloke bat ageri da, eta harriaren gainean egun piramide itxurako harrizko bloke handi bat egokitzen da, zuzeko zutikoaren oinarriarenak egiten dituena.

Izaera estratigrafikoko zuzenean dorreko jatorrizko zoruaren gainean egokitzen baita eta egitura mailako

sujección del ganado cuando éste se encontraba en el interior de la cuadra.

2. Obras del palacio (S. XVI)

El primer suelo documentado en la excavación (U.E. 503) se encuentra muy deteriorado, debido a su uso continuado como zona de paso para los carros y como establo, registrándose un arreglo formado por la U.E. 502.

El suelo está formado por un encachado que se caracteriza por la presencia de numerosos cantos de río de mediano y pequeño tamaño aparejados verticalmente de forma aleatoria, sin definir ningún dibujo regularizado. También aparecen de forma ocasional lascas calizas de mediano tamaño colocadas horizontalmente, trabándose todo ello con una tierra arenosa de mediana compactación.

El empedrado se adosa por su lado Norte a la cimentación U.E. 505 y 552 que posee planta rectangular, orientada norte-sur, con unas dimensiones conservadas de 2,6 m de longitud y 0,9 m de anchura. Está realizado con mampostería irregular de gran tamaño trabada con tierra muy suelta, que se apoya parcialmente a modo de base, sobre dos grandes lascas de caliza, pertenecientes a un elemento constructivo cronológicamente anterior.

Se plantean dos hipótesis relativas a la funcionalidad de este elemento. La primera propone que pudiera formar parte de una división interna de la torre, siendo la cimentación de un cierre sur, adosado por el este al muro de la torre. La segunda hipótesis defiende que esta cimentación sea en realidad una estructura de aterramiento a modo de escalón, destinada a salvar el desnivel existente entre dos zonas escalonadas, estando situada la de menor cota al norte y la de mayor al sur, de forma parecida a lo que ocurría en tiempos de la primitiva torre, como explicaremos más adelante.

El encachado y la estructura descritos anteriormente (U.E. 503, 505) apoyan sobre un relleno (U.E. 514, 525), de gran potencia y compactación que puede adscribirse cronológicamente al siglo XVI, y se corresponde con la nivelación y cama del suelo interior de la torre realizada en época del palacio, para igualar las cotas del suelo interior con la del exterior que fue elevado durante las obras de construcción del porticado perimetral.

Cubierto por el relleno 514 pero todavía perteneciente al periodo de construcción del palacio, se ha registrado la cimentación de una columna destinada a la sustentación del techo del primer piso. Ésta ha sido documentada parcialmente al quedar fuera de los límites de la excavación, pudiéndose observar una forma en planta circular, realizada con cantos de río y lascas de caliza de mediano tamaño, aparejadas horizontalmente formando cuatro hiladas, que disminuyen su diámetro según se asciende. En su parte superior se apoya un bloque de planta rectangular de caliza, sobre el que asienta actualmente un gran bloque piramidal de piedra que sirve de base al pie derecho de madera.

La adscripción cronológica de esta cimentación al periodo palacial, se debe a varias razones, tanto estra-

–kokalekuak ez baitu bat egiten dorreko jatorrizko sostengu sistemarekin– hainbat arrazoik eramaten gaituzte zimendu hau jaur egia kronologiaren garaian kokatzeko.

3. Dorreko obrak (XIV. mendea)

Jarraian deskribatuko ditugun unitate estratigrafikoak dorrearen eraikuntzaren eta arestian deskribatutako jauregiari dagozkion obren artean kokatzen ditugu kronologikoki. Esan beharra dago ez genuela geruza hauei data zehatza ezartzeko aukera emango zigun materialik aurkitu; beraz, indusketa prozesuan zehar dokumentaturiko estratigrafia bera genuen data emateko baliabide bakarra.

Jauregiko zorua ber dintzeko betegarriek estalita hiru eraikuntza elementu dokumentatu genituen (529., 553. eta 554. U.E.ak). Horien interpretazioari begira, dorrearen barruko erabilerarekin loturiko espazio mailakatu bat osatzen dutelako hipotesia planteatu genuen.

529. U.E. harrizko hiru harlauzez osaturiko egitura bat da. Harri horiek aurrerako maila osatzen dute, oin angeluzuzenekoa, 1,2 m luze eta 0,6 m zabal. Kareharria da erabili zuten harri mota, eta pikatxoiz tailatu zuten.

554. U.E. neurri ertaineko errekarrien multzo biri dagokie. Harri horiek goiko beste maila baten oinarriarena betetzen zuten. Aitzitik, ez da goiko maila hori kontserbatu. Gure ustez, 552. U.E. izan daiteke, XVI. mendean bere jatorrizko lekutik atera eta 505. U.E.ko egituraren oinarriarenak betetzeko baliatu zutena, egitura honi loturiko azken elementuarekin (553. U.E.) gertatu zen bezala. Azken elementu hori oin angeluzuzeneko kareharri handi batez osatzen da, baina kasu honetan ez zuten tokiz aldatu, *in situ* baliatu baitzuten.

Elementu horien elkarketak eraikuntza izaerako soluzio bat eskainiko zuen dorrearen iparraldearen eta hegoaldearen arteko aldea gainditzeko –dorrearen iparraldeko ertzean bederen–, iparraldeko behe partearen aurreneko mailaren kotan geratzen baitzen eta goiko partearen bigarrenaren kotan (554. eta 553. U.E.ak).

Bukatzeko, trinkotasun handiko buztin zanpatuzko maila bat (528. U.E.) dokumentatu genuen, Er di Aroko dorreko jatorrizko zorua. Oso egoera txarrean kontserbatzen da, zundaketaren erdiko aldean baizik ez da hein batean kontserbatu. Erabiltzeko gainazal hau buztinez eta errekarrez osaturiko ohe baten gainean bertzen da, eta ohe horiek dorrearen barruko aldea berdintzen zuen, zuzenean estaltzen zuen maila naturala, eta dorre honen paramentua alderik alde igarotzen zuen sekzio lauangeluarreko eta neurri txikiko metxinal bat (532. U.E.) amortizatzen zuen. Egituraren morfologia, orientazioa eta kanporanzko okermendua aintzat harturik, gure ustez hustubide txiki bat da, dorrearen barruko aldera iragazi zitekeen ura husteko, dorrea zuzenean harri naturalaren gainean eraiki baitzuten, fundazio-zangarik egin gabe.

tigraficas –al estar asentada directamente sobre el suelo original de la torre– como estructurales –ya que su ubicación no coincide con el sistema de sustentación original de la torre, que llevaba una orientación contraria a la actual–.

3. Obras de la torre (S.XIV)

Las unidades estratigráficas que describiríamos a continuación se ubican cronológicamente entre la construcción de la torre y las obras pertenecientes al palacio descritas anteriormente. Hay que destacar la nula aparición de materiales que pudieran fecharnos estos estratos, teniendo como único recurso de datación la propia estratigrafía documentada en el proceso de excavación.

Cubiertos por los rellenos de nivelación del palacio se han documentado tres elementos constructivos (U.E. 529, 553, 554) para cuya interpretación se plantea como hipótesis que pertenezcan a un espacio escalonado asociado con el uso interior de la torre.

La U.E. 529 es una estructura compuesta por tres losas de piedras, que conforman un primer escalón, de planta rectangular con unas dimensiones de 1,2 m de longitud y 0,6 m de anchura. El tipo de piedra utilizada es la caliza, tallada a picón.

La U.E. 554 se corresponde con dos agrupaciones de cantos de río de mediano tamaño, que servían de base a otro escalón superior, que no se ha conservado, planteándose como hipótesis que se pudiera corresponder con la U.E. 552, que en el siglo XVI, fue desplazada de su ubicación original para servir de base a la estructura U.E. 505, al igual que ocurrió con el último elemento asociado a esta estructura (U.E. 553), compuesto por una gran losa de caliza de planta rectangular, pero en este caso no fue necesario desplazarla ya que fue reaprovechada *in situ*.

La asociación de estos elementos conformaría una solución constructiva para salvar el desnivel existente en las zonas norte y sur de la torre, –al menos en la esquina noroeste de la torre–, estando la zona inferior en el lado norte a la cota de primer escalón (U.E. 529) y la zona superior a la cota del segundo (U.E. 554, 553).

Por último se ha documentado un nivel de arcilla apisonada (U.E. 528) de alta compactación, perteneciente al suelo original de la torre en época medieval, éste se encuentra en muy mal estado de conservación, por lo que únicamente se ha conservado en la zona central del sondeo. Esta superficie de uso apoya sobre una cama de preparación compuesta por arcilla y cantos de río, que nivelaba el interior de la torre, cubriendo directamente al nivel natural, y amortizando un mechnal (U.E. 532), de sección cuadrangular y pequeño tamaño, que atraviesa de lado a lado el paramento este de la torre. Su morfología, orientación y buzamiento hacia el exterior, nos hacen suponer que se trata de un pequeño desagüe, destinado a evacuar el agua que pudiera filtrarse al interior de la torre, debido a su construcción directa sobre la roca natural y sin zanja de fundación.

2. Zundaketa

1. Kronologia garaikideko obrak (XIX.-XX. mendeak)

Jauregiko espazio arkupepetua aro modernoan ukiu bihurtzeko lanei dagozkien jarduerak batzuk dokumentatuta hasi genuen 2. zundaketako azterketa estratigrafikoa. Ukiu egokitzeko xedean paldoak egokitzeko zulo batzuk ireratu zituzten (538., 539., 537. eta 534. U.E.ak), guztiak oin zirkularrekoak eta 0,12 eta 0,30 m bitarteko diametroarekin.

Zulo horiek zurezko paldoen euskarriarenak egiten zituzten, eta paldoek ganadua ukiu en barrutik ez ateratzeko erabili zituzten. Paldoak eta ukiu dorrak zaharberritzeko lanetan amortizatu zituzten. Bestalde ebaki bat (533. U.E.) dokumentatu genuen zundaketaren hegoaldeko muturrean, zementuzko hustubide baten zimendu-zangari dagokiona.

2. Jauregia (XVI.-XVII. mendeak)

Obra hauek jauregiko enkatxoak ebakitzeko zuten, eta bertan hiru aldi bereizi genituen, aurreneko biak erabiltzeko gainazalean bertan egindako konponketak eta hirugarrena jauregiko jatorrizko enkatxoaren atal bat osatuz.

Lehenengo aldia, kronologikoki zaharrena, bigarrenak ebakitzeko duenez, portikoaren barruko jatorrizko zoru da. Zoru hori, jaurtegiaren mendebaldean bederen, kale bitan banatzen da, neurri ertain eta handiko jarrizko lerro batek bereizten ditu; lerro horrek oin angeluzuzena du eta iparraldetik hegoaldera egiten du. Lerro horren alde bietara eta zeiharrean neurri ertaineko errekarriak ageri dira, arrainaren hezuraren moduan egokituta. Errekarriak bertikalean egokitzen dira trinkotasun handiko prestakin-maila baten gainean (545. U.E.).

Bigarren aldia 542. eta 549. U.E.etan islatzen da, eta neurri txiki erronkari hiru erronkadez osatzen da, arrainaren hezuraren arabera batuak, aurreneko biak ekialdetik mendebaldera eta hirugarrena iparraldetik hegoaldera. 311. U.E.ko hormako konponketari loturiko elementua da. Horma hori portikoko pilare biko artean zegoen txarrantxa baten gisara, baina aro modernoan behera etorri eta berritua eraiki behar izan zuten. Horrenbestez, berritua ere egokitu behar izan zuten haren gaineko enkatxoak.

Aurreko bi aldiak zoladurak ebakitzeko asko jauregiaren garaian egindako beste konponketa bat (536. eta 543. U.E.ak) dokumentatu genuen; neurri ertaineko errekarri hiru erronkada ziren, harri gaizki finkatuak arrainaren hezuraren arabera eta elkarri oso hauskorra zen kareore zurixkak batuta.

Erregistratutako hurrengo unitate estratigrafikoak espazio arkupepetuaren eraikuntzari dagozkio. Horretarako lehenik zimenduak jarri zituzten jauregiko pilareei, maila naturala harri biziraino ebakitzeko zuten eta –dorreak barrunbean bezalaxe–, berdindu egin zuten lur-eremua. Horretarako 551. eta 547. U.E.etak bi geruzak erabili zituzten, nagusiki neurri txiki eta ertaineko legarrak eta trinkotasun apaleko lur solteez osatuak.

Sondeo 2

1. Obras de cronología contemporánea (S.XIX-XX)

El análisis estratigráfico del sondeo 2 comenzó con la documentación de varias actividades pertenecientes a las obras de acondicionamiento del espacio porticado del palacio como cuadra en época moderna, para lo cual se realizaron varios agujeros de poste (U.E. 538, 539, 537, 534), todos ellos de planta circular con diámetro variable, entre los 0,12 y 0,30 metros.

Estos agujeros servían de soporte a postes de naturaleza lignea destinados a la sujeción del ganado en el interior del establo, y fueron amortizados (al igual que los pesebres), durante las obras de rehabilitación de la torre. También se ha documentado un corte (U.E. 533) situado en el límite sur del sondeo, que pertenece a la zanja de cimentación de un desagüe de cemento.

2. Palacio (S.XVI-XVII)

Estas obras cortaban al encachado del palacio, en el cual se han podido registrar tres etapas, las dos primeras pertenecientes a arreglos dentro de la propia superficie de uso, y la tercera formando parte del encachado original del palacio.

La primera etapa, cronológicamente la más antigua, al estar cortada por la segunda, se corresponde con el suelo original del interior del pórtico, cuya disposición, al menos en el ala oeste del palacio, está articulada en dos calles divididas por una línea de piedras de mediano y gran tamaño, de planta rectangular, orientada norte-sur. A ambos lados de esta línea, y de forma transversal a ella se disponen cantos rodados de tamaño medio, dispuestos en espina de pez, que se encuentran clavados verticalmente sobre un nivel de preparación (U.E. 545) de alta compactación.

La segunda etapa formada por las U.E. 542 y 549 se corresponde con un encachado formado por tres hileras de cantos rodados de pequeño tamaño, aparejados en espina de pez, las dos primeras orientadas este-oeste y la tercera norte-sur. Es una reparación asociada con el arreglo del muro (U.E. 311) colocado entre los dos pilares del pórtico a modo de riostra, y que en época moderna sufrió un derrumbe, por lo que fue necesario erigirlo de nuevo y reparar el encachado que se situaba sobre él.

Cortando a los pavimentos de las dos etapas anteriores se ha documentado otra reparación (U.E. 536, 543), realizada posiblemente en época del palacio, formada por dos hileras de cantos rodados de tamaño medio aparejados de forma precaria en forma de espina de pez y trabados entre sí mediante una argamasa blanquecina muy deleznable.

Las siguientes unidades estratigráficas registradas se corresponden con las obras de construcción del espacio porticado. Para ello en primer lugar se cimentaron los pilares del palacio (U.E. 548, 546), cortando el nivel natural hasta la roca madre y se procedió al igual que en el interior de la torre a la nivelación del terreno mediante dos estratos U.E. 551, 547, compuestos principalmente por gravas de tamaño pequeño y medio con tierra suelta de baja compactación.

3. Dorrea (XIV. mendea)

Jauregiari dagokion estratigrafia zuzenean egokitzten da maila naturalaren gainean. Beraz, ez dugu Erdi Aroko dorreari lotutako unitate estratigrafiko bakar bat ere aurkitu.

Konklusioak

1. Erregistro arkeologikoak ez du aukerarik eman dorrearen eraikuntzari begira kronologia absolutu bat zehazteko; hala eta guztiz ere, zimenduen azterketak agerian utzi du hormen goiko altxaeraren ekin bikain batzen den obra bakarra dela, eraikinarren irakurketa estratigrafikoak berresten duena. Horren arabera, dorrearen multzoak obra aldi bakar bati erantzuten dio, eta beraz, egun jauregiari dagokion obraren baitara biltzen den dorrea seguru asko XIV. mendean berreraikiko zuten.

2. Zundaketetan ez genuen egungo dorrearen aurreko egitura batekin lotu daitekeen elementu bakar bat ere aurkitu. Beraz, bazterrerari utzi behar da egungo dorrea ustez 1270. urtean eraiki zuten jatorrizko dorrearen hondakinen gainean eraiki zutelako hipotesia.

3. 2. zundaketan ez genuen jatorrizko dorrearen balizko babes-gerriko bati legokiokkeen eraikuntza hondakin bakar bat ere bereizi, baina horrek ez du esan nahi horrelakorik izan ez zenik; izan ere, jauregia eraikitzeko lanetan zehar guztiz suntsituta gerta zitekeen edo, besterik gabe, ez dugu haren trazua ezagutzen.

4. Hala eta guztiz ere, indusketak aukera eman digu dorreari eta jauregiari begira ezagutzen genituenak abarasteko, egitura bietarako erabilerrako zoruak eta barruko erabilerrari eta banaketari dagozkion eraikuntza elementuak dokumentatu baititugu.

Dorreko zoru eta barruko mailak hein batean kontserbatu izanari esker, badugu zoru zanpatutako buztinezkoa zelako hipotesia aurreratzeko aukera. Zoruhori apur batean mailakatuta zegoen, dorrearen iparraldeko erdia kota baxuagoan, non hegoalderako sardiak erraztuko zuten harmailak egokitzen zirenen. Agerikoa denez, ezaugarri hau induskatutako eremuak baizik ezin izan da erakutsi, eta etorkizunean osorik induskatzen ez bada ez dakigu zer gerta daitekeen dorrearen gainerako ataletan.

Bestalde, dorrearen barruko eta kanpoko erabilerrako zoruaren kota dokumentatu ahal izan genuen. Jatorrian egun baino askoz ere beheago zegoen, eta jauregia eraiki zuten garaian 1,30 m-ko goratu zuten, hain zuzen ere eraikinarren inguruan terraza artifizial bat egokituz zutenean.

3. Torre (S.XIV)

La estratigrafía perteneciente al palacio se asienta directamente sobre el nivel natural, por lo que no se ha encontrado ninguna unidad estratigráfica asociada a la torre medieval.

Conclusiones

1. El registro arqueológico no ha permitido establecer una cronología absoluta para la construcción de la torre; sin embargo, el estudio de su cimentación ha demostrado que es una obra unitaria trabada perfectamente con el alzado superior de los muros, confirmando la lectura estratigráfica del edificio, en la que se proponía el conjunto de la torre como una única fase de obra, demostrándose con ello que la torre que observamos actualmente embutida dentro de la obra palacial, se corresponde con la torre que posiblemente fue reconstruida en el siglo XIV.

2. La realización de los sondeos no ha sacado a la luz ningún elemento que pueda asociarse a una estructura anterior a la torre actual, por lo que hay que descartar la hipótesis de que la torre actual se construyera sobre los restos de la primitiva torre construida supuestamente en 1270.

3. En el sondeo 2 no se ha documentado ningún resto constructivo perteneciente a un posible cinturón defensivo original de la torre, pero esto no implica que no existiera, ya que pudo ser arrasado completamente durante el transcurso de las obras de construcción del palacio, o simplemente desconocemos su posible trazado.

4. Sin embargo, la excavación ha permitido ampliar los conocimientos que poseíamos tanto de la torre como del palacio, documentándose los suelos de uso de ambas estructuras, y elementos constructivos pertenecientes al uso interno y distribución de las mismas.

La conservación parcial tanto de los escalones internos como del suelo de la torre, permite aventurar la hipótesis de que el suelo era de arcilla apisonada y se encontraba ligeramente escalonado, estando a una cota inferior la mitad norte de la torre, donde se sitúan los escalones que facilitarían el acceso al lado sur. Esta característica -como resulta obvio-, sólo ha podido demostrarse en el área excavada, no pudiendo determinar qué ocurre en el resto de la torre a menos que se proceda en un futuro a la excavación total de la misma.

Otro aspecto documentado es el de la cota del suelo de uso de la torre tanto al interior como al exterior, siendo en época original mucho más baja que la actual, que fue sobreelevado ca. 1,30 m en la época de construcción del palacio, cuando se procedió a la realización de una terraza artificial, en torno al edificio.

D.1.2.2. **San Agustín Komentua (Goiko kale, 2) (Artziniega)**

Alesander Maguregik zuzendua

San Agustinen Kalonje Erregular
Laterandarren Ama Erlijosok
finantzatua

D.1.2.2. **Convento de San Agustín (Goiko kale, 2) (Artziniega)**

Dirigida por Alesander Maguregi

Financiada por RR.MM. Canónigas
Regulares Lateranenses
de San Agustín

The intervention carried out in the church of the San Agustín Monastery aimed to assess the archaeological promise of site which had been affected by work on the drainage system. It also aimed to confirm the possible existence of remains predating the construction of the monastery.

The results obtained show an occupation of the entire area covered by the church that predates the foundation of the San Agustín Monastery at the end of the 16th and beginning of the 17th centuries. Findings were discovered on three different levels.

Planteatutako interbentzioak tenpluko drainadurarako obren gaineko kontrola eskatzen zuen. Izan ere, habearteko gainazal osoa altxa eta perimetratua zena bat induskatu behar zuten eraikineko drainadura errazteko eta hezetasuna saihesteko xedean. Aipatutako zoru altxatze horrek elizako habearte osoan bideratu zen gutxi gora-behera 0,35 m-ko sakonerara iritsi arte, eta perimetroan induskatutako zangak, eraikineko itxitura hormen ondoan iriakiak, 0,50 m zabal eta gutxi gora-behera 0,40 m sakon ziren. Lan hori bitarteko mekanikoak baliatuta burutu genuen, tenpluan sar zitekeen hondeatzeko makina txiki bat erabili genuen.

Kronologikoki XX. mendetik hasi eta espazio hau lursail bat baizik ez zen eta beraz komentua fundatu aurreko garaia arte iristen diren unitate batzuk dokumentatu genituen:

1. eta 2. Unitate Estratigrafikoak: Tenpluko habearte osoa okupatzen zuen terrazozko baldosen maila da (1. U.E.). Zaborrezko eta hormigoizko betegarri baten gainean egokitzen dira baldosa horiek. Egitura hau XX. mendeko hirurogeita hamargarren urteetan paratu zuten. Azpian 2. U.E. ageri da, gaineko unitatea egokitzeko baliatua. Bertan aurreko obretatik hartutako hondakinak bereizten dira; dobela zatiak, eskuairatutako kareharria eta beste batzuk.

3., 4. eta 5. U.E.ak: Komentuko elizaren iparraldeko egungo itxitura-hormaren azpian bereizirik horma-egiturak dira. 3. U.E.ak ekialdetik mendebaldera egiten du. Berdin dago gabeko kar eharriekin egina dago, harriak karezko eta har eazko mortairuaz batuak. Horma hau hautsi egiten da ekialdeko muturrean eta hegoalderantzko norabidean, eta tenpluko habeartearen zabalera osoa alderik alde igarotzen du. 4. U.E.ko egitura oso antzekoa da, eta era berbera, ekialdetik mendebaldera egiten du. 5. U.E.ko horma 3. U.E.ko egituraren gainean egokitzen da. Horma hau 0,80 m zabal da eta 3.aren luzera bera du; elizako burualdeko lehenengo itxitura-hormari dagokio.

6. U.E. habearte osoa estaltzen duen lurrazko eta zaborrezko betegarria da. Bertan induskatu ziren drainadurarako zangak. Unitate hau da material arkeologikoak (baita lehenagoko hilobi nahasietatik etorritako giza hezurren hondakinak ere) eskaini dituen bakarra. Material arkeologiko horiek XIX. mendean kokatu dai-

La intervención planteada suponía el control de las obras de drenaje del templo. Dicha acción consistía en el rebaje de toda la superficie de la nave y la excavación de una zanja perimetral en la misma para facilitar el drenaje de la edificación y evitar humedades. El rebaje mencionado afecta a toda la nave de la iglesia hasta una profundidad de más o menos 0,35 metros y las zanjas realizadas presentan una anchura de 0,50 metros, una profundidad de unos 0,40 metros y se localizan junto a los muros de cierre de la edificación. Esta actuación se ha llevado a cabo por medios mecánicos, siendo utilizada una pala excavadora de pequeñas dimensiones accesible al templo.

Se han documentado una serie de unidades que abarcan cronológicamente desde el siglo XX hasta fechas anteriores a la fundación del convento en que el espacio se encontraba parcelado:

UU.EE.1 y 2: Se trata de un nivel de baldosas de terrazo que ocupan todo la nave del templo (U.E. 1). Se encuentran asentadas sobre un relleno de escombros y hormigón. Esta estructura se colocó en la década de los setenta del siglo XX. Bajo esta se sitúa la U.E. 2, que sirve de acomodo a la unidad superior, en ella se localizan restos reutilizados de obras anteriores; fragmentos de dovelas, piedra caliza escuadrada, etc.

UU.EE. 3, 4 y 5: Son estructuras murarias localizadas bajo el muro actual de cierre por el norte de la iglesia del convento. La U.E. 3 discurre en sentido este-oeste. Se compone de piedra caliza sin regularizar y trabada con mortero de cal y arena. Este muro se quiebra en su extremo este en dirección sur, transcurriendo en toda la anchura de la nave del templo. La U.E. 4 es una estructura muy similar a la mencionada y se ubica con dirección este-oeste. El muro U.E. 5 se sitúa sobre la estructura U.E. 3. Es un muro de 0,80 metros de anchura y de la misma longitud que el 3, y corre con el primer muro de cierre de la cabecera de la iglesia.

La U.E. 6 es el relleno de tierra y escombros que cubre toda la nave, y en la que se han realizado las zanjas de drenaje. Esta unidad es la única que ha aportado materiales arqueológicos, (así como restos óseos humanos procedentes de revuelto de sepulturas anteriores) adscribibles al siglo XIX, momento en el que

tezke, dokumentuen arabera tenpluan berritze-lanak egin ziren unean.

7. U.E. buztin kolorez horiek eta sektore batzuetan azaleratzen den harriaz osaturiko zoru naturala da. Bertan kokatzen dira 8. U.E.ko ebakia eta 9. U.E.ko betegarria, poltsa bat osatuz, seguru asko drainadurarako. Betegarri hori galdaketetatik etorritako zepez osatuta zegoen.

Agerian utzitako egitura izaerako hondakinek berretsi egiten dute espazio honetako lursailean aldaketa garrantzitsuak izan direla hiriaren fundazioetik gure garaia arte. Pedro Ruíz de Monteano jaunak eta bere emazte Ines de Oribe andreak fundatutako komentuari buruzko datuek 1586. urtea aipatzen digute, nahiz eta egile batzuek eraikitze baimenaren bula eta obraren hasiera 1592. urte arte eta 1606. urte arte atzeratzen duten (Landazuri eta Madozek hurrenez hurren); honenbestez, eraikuntza XVI. eta XVII. mende arteko trantsizio garaian kokatu behar dugu. Interbenzio honetan aurkitutako horma-elementuek aukera ematen digute egun tenpluak hartzen duen orubeko espazioan neurri txikiagoko lursailak zeudela uste izateko; lursail horiek hiriko etxebizitzek okupatuta egongo ziren. Gutxienez bi lursail berak dira: bata sei eta zazpi metro bitarteko zabalerakoa, eta beste bost eta sei metro bitartekoa.

Jatorrizko tenplua eraiki ondoren, ekialdera handitzeko erabakia hartu zuten. Horretarako jatorrizko burualdea (6. U.E.) desmuntatu eta egungo kokalekura eramane zuten (eta hau garbi ikusten da nola interbenzio arkeologikoetan hala kanpoko paramentuetan agerian dauden elementuetan, iparraldeko hormako eskantzuak kontserbatzen diren aldean, hari atxikita baitago burualdeko atal berria).

Ez dira garrantzitsuak kultura materialari dagozkion elementuak, 6. U.E.ak baizik ez baititu zeramikazko hondakinak eskaini. Zurian beiraturako zeramika zatiak, dekorazio kolorez urdinarekin, eta kolore berdexkan beiraturakoak dira. Multzo osoa XIX. mendeko berrizetan kokatu behar da, horixe berresten baitu geruzak honetan aurkitutako Isabel II.aren garaiko txanpon batek, 1868. urtekoak.

Honenbestez, arkeologiak eskaintzen dizkigun datuek aukera ematen digute jarraierarako proiektuan azaldutako planteamenduak berresteko; elizak hiriko hiru orube tradizionalen espazioa hartzen du, eta orube horietatik bi, ekialdean daudenak, bereizi ditugu. Beraz, espazio honetako okupazioak ez du etenik izan arazo modernoaz geroztik, eta Erdi Aroan Artziniegako hiriko goiko partean zeuden etxebizitzek okupatutako lursailak izango ziren.

según la documentación se realizaron reformas en el templo.

U.E. 7 es el suelo natural formado por arcillas amarillas y afloramientos de la roca en algunos sectores. En ella se localiza el corte U.E 8 y su relleno U.E. 9, formando una bolsada, probablemente de drenaje, compuesta por escorias de fundición.

Los restos estructurales extraídos vienen a confirmar que este espacio ha sufrido variaciones en su parcelación desde la fundación de la villa hasta nuestros días. Los datos referentes a la fundación del convento por don Pedro Ruíz de Monteano y su esposa doña Inés de Oribe, hacen referencia a 1586, aunque algunos autores retrasan la bula de autorización y el comienzo de las obras a 1592 e incluso a 1606 (Landazuri y Madoz respectivamente); por tanto su edificación se sitúa en la transición entre los siglos XVI y XVII. Los elementos murarios localizados en esta intervención permiten suponer una parcelación del solar, ocupado actualmente por el templo, en lotes de menor tamaño, correspondientes a viviendas de la villa. Se observa por lo menos la existencia de dos parcelas diferenciadas; una de entre seis y siete metros de ancho y el otro entre cinco y seis metros.

Tras la primera edificación del templo se procede a ampliar el mismo hacia el este, desmontando la primitiva cabecera (U.E. 5) trasladándola a su emplazamiento actual (este hecho se puede observar tanto en la intervención arqueológica como en los elementos emergentes del paramento exterior, donde los esquinales del muro norte se conservan y a ellos se adosa el nuevo tramo de la cabecera).

Los elementos de cultura material no son relevantes, puesto que solo la U.E. 6 ha ofrecido restos cerámicos. Estos restos son fragmentos de cerámica vidriada en blanco, con decoración en azul y vidriado verdoso, todo ello se podría situar en las reformas del siglo XIX, hecho este corroborado por la localización en este substrato de una moneda de Isabel II de 1868.

Por tanto, los datos que aporta la arqueología nos permiten constatar los planteamientos expuestos en el proyecto de actuación; la iglesia ocupa el espacio de tres solares tradicionales de villa, de los cuales se han documentado dos, los situados más al este. Podríamos hablar de una ocupación continuada de este espacio desde época moderna y documentándose en época medieval la existencia de parcelas ocupadas por viviendas en la zona elevada de la villa de Artziniega.

Aleander Maguregi Solana

D.1.2.3. **Gaztelu kalea (Bernedo)**

Idoia Filloy Nievak zuzendua

Manuel Foronda Idiaquez jaunak eta Arabako Foru Aldundiak finantzatua

D.1.2.3. **Calle del Castillo (Bernedo)**

Dirigida por Idoia Filloy Nieva

Financiada por D. Manuel Foronda Idiaquez y la Diputación Foral de Álava

An archaeological study was commissioned as the result of a project which aims to restore the hut that currently stands on the site and turn it into a place of residence. Two stratigraphic sondages were carried out along the external and internal faces of the wall, although all that was unearthed were remains corresponding either to the use of the building during the contemporary era or to recent fill-ins.

Orube honek Bernedo doko Erdi Aroko hiriguneko mendebaldeko atearen ondoko lursail bat okupatzen du. Paretetako batek, mendebaldekoak, harrarsiaren trazu bera du. Orubea okupatzen duen egungo borda etxebizitza bihurtzeko proiektua aurkeztu zutenez, behar-beharrezkoa zen alde aurretik azterketa arkeologiko bat egitea.

Interbentzio horretan bi zundaketa egin genituen harrarsiaren alde bietara, bata barruko aldean eta bestea egungo eraikinaren kanpoko aldean.

Jarraian ikusiko ditugu kasu bakoitzean lortutako emaitzak.

1. zundaketa. 2 x 2 m-ko zundaketa, orubearren barruan egina, eraikinarren mendebaldeko paramentua ukituz, hau da, harrarsia ukituz, harrarsiaren zimendua eta haren azpiko testuinguruak aztertzeko xedean. Eskuz egindako zundaketa. Hartziko substratuarren gainean egokitutako ondoko ondoko U.E. bereizi genituen.

1001. U.E. Egungo zoruaren maila, harrarsia, ehunduraz trinkoa eta kolorez marroi iluna. Antzua da arkeologiaren ikuspuntutik.

1002. U.E. Betegarri harrarsia, trinkoa eta kolorez okrea, teila, totxo eta harri puskekin. Tarteka kronologia garaikideko aztarna arkeologikoak ditu.

1003. U.E. (negatiboa). Zanpatutako lurrezko zoru, kolorez beltzaxka eta gune batzuetan zurixka.

1004. U.E. Zoru berdintzeko betegarri buztintua, trinkoa eta kolorez marroia, tarteka zurixka. Batez ere harrarsitik hurbilen dagoen aldean harri, teila eta totxo puskek ageri dira. Aipagarri dira maila honetan azaldu-tako kareharri handi biko, dudarik gabe harrarsiaren zimendutik aterak eta betegarri honen barrunbera eramana izan zirenak. Kronologia garaikideko aztarna arkeologikoaren arrastoak. Betegarri honek zundaketa osoa hartzen zuen ekialdeko zerranda bat izan ezik. Zerranda horretan kokatzen zen 1005. U.E.

1005. U.E. Aurrekoaren antzeko betegarria, harri gehiagorekin baina. Zundaketaren ekialdean gutxi gorabehera 40 cm-ko zabalera duen zerranda bat okupatzen zuen. Antzua da arkeologiaren ikuspuntutik.

1006. U.E. (eraikia). Landu gabeko harri handi bat, zundaketaren hego-mendebaldeko bazterrean kokatua. Zurezko paldo baten euskarriaren egingo zituen. Paldoaren arrastoak oraindik ikusitezkeen harrarsiaren barruko paramentuan. 1003. U.E.ko zoruaren mailaren garai berekoa da.

El solar en cuestión ocupa una parcela ubicada junto a la puerta W del casco medieval de Bernedo, situándose una de las paredes –concretamente la oeste–, en el mismo trazado de la muralla. Dada la existencia de un proyecto para la reforma, como vivienda, de la actual borda que ocupa el solar, se hacía necesaria la ejecución previa de un estudio arqueológico.

Esta intervención supuso la realización de dos sondeos estratigráficos a ambos lados de la muralla, uno en el interior y otro en el exterior del actual edificio.

Veamos a continuación los resultados obtenidos en cada caso.

Sondeo nº 1. Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en el interior del solar y adosado al paramento oeste del edificio, esto es, a la muralla, con objeto de analizar su cimentación así como los contextos subyacentes junto a ella. Llevado a cabo manualmente. Así identificamos una sucesión de U.E. asentadas sobre el sustrato rocoso.

U.E. 1001. Nivel de suelo actual, de composición arenosa, textura compacta y coloración marrón oscura. Estéril desde el punto de vista arqueológico.

U.E. 1002. Relleno arenoso, compacto y de coloración ocre, con inclusión de fragmentos de tejas, ladrillos macizos y piedras. Presencia puntual de evidencias arqueológicas de cronología contemporánea.

U.E. 1003 (negativa). Suelo de tierra apisonada, de coloración negruzca y zonalmente blanquecina.

U.E. 1004. Relleno de nivelación arcilloso, compacto y de coloración marrón y zonalmente blanquecina. Inclusión de piedras y fragmentos de tejas y ladrillos macizos, sobre todo en la zona más próxima a la muralla. A destacar dos grandes cantos calizos localizados en este nivel, claramente desubicados de la cimentación de la misma y desplazados al interior de este relleno. Presencia de evidencias arqueológicas de cronología contemporánea. Relleno que ocupaba todo el sondeo, excepto una franja junto a su lateral E., en que se situaba la U.E. 1005.

U.E. 1005. Relleno muy similar al anterior, si bien con una mayor inclusión de piedras. Ocupaba una franja de unos 40 cm de anchura junto al lateral E. del sondeo. Estéril arqueológicamente.

U.E. 1006 (construida). Gran mampuesto de piedra ubicado en la esquina SW del sondeo. Correspondería al apoyo de un poste de madera, cuya huella aún era visible en el paramento interno de la muralla. Sería coetáneo con el nivel de suelo U.E. 1003.

1007. U.E.=2002. U.E. (eraikia). Trauskil landutako paramendua, landu gabeko kar eharriz eginak, harriak kareoz batuak. Zuzenean substratu naturalar en gainean egokitzen da. Itxura batean batu gabeko kar eharrizko bloke handiek osatzen zuten harriaren zimendua –zundatutako eremuan bederen–. Horietako bi ez zeuden beren jatorrizko lekuetan, eta 1004. U.E.ko betegarriko barrunbera eraman zituzten. Alde honetan, konponketen arrastoak nabari ziren en paramentuan, nola altxaeran hala zimenduan, eta beste horrenbeste egiztatu ahal izan zen kanpoko aurpegian bideratutako zundaketan. Egitura hau Bernedoko Hiribilduko harr esiarri legokioke.

1008. U.E. Harrizko substratuari dagokion maila, kolorez horixka den harriaren deskonposatuz osatua.

Konklusio gisa eta harr esiarenean egitura bera alde batera utzirik, esan dezagun zundaketa honen emaitzak negatiboak izan zirela arkeologiaren ikuspuntutik, haren ondoren identifikatutako betegarriak eta zoruak eraikinari emandako azken erabilerei baitagozkie.

2. zundaketa. 1,50 x 2,80 m-ko zundaketa, oruberearen kanpoko aldean kokatua, harresia ukituz, harresiarenean zimendua eta haren azpiko testuinguruak aztertzekeo xedean. Zundaketa hau burura eramateko bitarteko mekanikoak erabili genituen, alde horretan zaborrezko betegarri lodi bat egokitu berri zutela adierazi baitzigiten. Zuzenean harriaren gainean egokitutako Unitate Estratigrafiko (U.E.ak) gutxi batzuk identifikatu eta dokumentatu genituen.

2001. U.E. Gure garaiko betegarri lodi bat, buztintzua, trinkoa eta kolorez marroia. Zabor (harriak, teilak, adreiluak) eta zakar (plastikoak, oinetakoak eta beste) ugari. Lur-eremuko gainazaletik substratu naturalar en mailaraino iristen da, 2,50 m-ko sakoneraraino.

2002.U.E.=1007. U.E. (eraikia). Lehenengo zundaketari begira deskribatutako egitura bera da, baina kanpoko aldetik xobor eta teila zati gehiago nabari zitzaizkion harrien artean. Zuzenean egokitzen zen harrizko substratuaren gainean.

2003. U.E. Substratu naturalari dagokion maila, kolorez horixka den harriaren deskonposatuz osatua.

Aurreko kasuan bezala eta harresiarenean egitura bera alde batera utzirik, esan dezagun zundaketa honen emaitzak negatiboak izan zirela arkeologiaren ikuspuntutik, haren ondoren orain ez asko egokitutako betegarriaren maila bakar bat dokumentatu baikenuen.

Honenbestez, Bernedoko Hiri Historikoko Gaztelu Kalean borda bat etxebizitza bihurtzeko proiektuak gure ustez ez dio inpakturik eragiten azpiko Ondarre Arkeologiari, zorupean identifikatutako jatorri antropiko unitate estratigrafikoak arto garaikideko eraikinar en erabilerari edo orain gutxi egokitutako betegarrii baitagozkie. Nolanahi ere, egungo eraikina mendebaldetik mugatzen duen Erdi Aroko Hiribilduko harr esiak bere babes erregimen zehatza du.

U. E. 1007=2002 (construida). Paramento de factura mediocre, compuesto por mampuestos irregulares de caliza trabados con argamasa. Directamente asentado sobre el sustrato natural, su cimentación se componía –en la zona del sondeo– de grandes bloques calizos sin trabazón aparente. Dos de ellos habían sido desubicados de su situación originaria y aportados al interior del relleno U.E. 1004. En esta zona, el paramento presentaba huellas de reparación, tanto en el alzado como en la cimentación, lo cual también pudo comprobarse en el sondeo llevado a cabo en su cara exterior. Esta estructura correspondería a la muralla de la Villa de Bernedo.

U.E. 1008. Nivel correspondiente al sustrato rocoso, compuesto por una arenisca descompuesta de coloración amarillenta.

En conclusión y al margen de la propia estructura de la muralla, los resultados de este sondeo resultaron negativos desde el punto de vista arqueológico, ya que los rellenos y suelos identificados junto a ella corresponderían a las recientes utilidades del edificio.

Sondeo nº 2. Sondeo de 1,50 x 2,80 m, ubicado en el exterior del solar y adosado a la muralla, con objeto de analizar su cimentación así como los contextos subyacentes junto a ella. Llevado a cabo mecánicamente, ya que nos habían informado del reciente aporte de un potente relleno de escombros en esta zona. Identificamos y documentamos una corta sucesión de Unidades Estratigráficas (UU.EE.) directamente depositadas sobre la roca.

U.E. 2001. Potente relleno actual de composición arcillosa, compacto y de coloración marrón. Inclusión de abundantes escombros (piedras, tejas, ladrillos) y basuras (plásticos, zapatos, etc.). Ocupaba desde la superficie del terreno hasta el nivel del sustrato natural, localizado a 2,50 m de profundidad.

U.E. 2002=U.E. 1007 (construida). Se trataría de la misma estructura ya descrita anteriormente, si bien por la cara exterior se percibían más ripios y fragmentos de tejas en los intersticios. Asentada directamente sobre el sustrato rocoso.

U.E: 2003. Nivel correspondiente al sustrato natural de arenisca descompuesta de coloración amarillenta.

Como en el caso anterior y al margen de la propia estructura de la muralla, los resultados de este sondeo fueron negativos desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado un único nivel de relleno aportado recientemente junto a ella.

En consecuencia, consideramos que el proyecto de reforma de una borda para vivienda en la Calle del Castillo del Casco Histórico de Bernedo, no iba a ocasionar impacto sobre el Patrimonio arqueológico subyacente, ya que las unidades estratigráficas subyacentes de origen antrópico identificadas, correspondían a la propia utilización del edificio en época contemporánea o a rellenos aportados recientemente. En cualquier caso la muralla de la Villa medieval que delimita por el W. la edificación actual, cuenta con su propio régimen de protección específico.

D.1.2.4. Santa Kurutze Kanpezuko El Potro 23., La Villa 23. eta 28. eta Aterako Igoera 6. zenbakietako orubeak (Kanpezu)

Raúl Leorza Álvarez de Arcayak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak finantzatua

D.1.2.4. El Potro, 23, La Villa 23 y 28. Subida del Portal 6, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)

Dirigida por Raúl Leorza Álvarez de Arcaya

Financiada por la Diputación Foral de Álava

During the months of July and November 2001, stratigraphic sondages were carried out in sites 23 of El Potro Street, 23 and 28 of La Villa Street and 6 of Subida del Portal Street in Santa Cruz de Campezo (Campezo), as part of the renovation work being carried out in these areas. All sondages were carried out within the boundaries of the old defensive walls. With the exception of El Potro 23, the sites all correspond to houses built against (or as in the case of La Villa 23, beside) the inside of the old medieval walls. El Potro 23 is located outside the said wall. The aim of the sondages carried out in La Villa 28 and Subida del Portal 6 aimed to identify the orchards and vegetables gardens located within the medieval walls and the supposed ramparts walk.

Kanpezuko orube hauetan bideratutako zundaketez, lehenagotik adierazi bezala, harresia barruko aldetik eta zoruaren mailan inguratzen zuten ingurabidearen hondakinak aurkitzea zuten helburu. Horrelakorik ezinezkoa bazen, hiribildu honen harresiz barruko baratzak berezi nahi genituen.

Zundaketa hauek eginda, harresiak Kanpezun barnaren banaketan erudi aski garbia lortu nahi genuen; izan ere, harresi hau guztiz estali dute ondorengo garaietan bideratutako eraikuntzek. Halako neurriak dituen harresiaren egokierak erraztu egiten alde bietara etxebizitzak eraikitzea, hormetako bat egina baitago. Abantaila horrela baliaturik, hiriko biztanleek azken mendeetan berriro etxebizitzak eraiki dituzte harresiaren alde bietara. Eraikuntza hauekin ez da gehiegi aldatu Kanpezuko hirigintzaren banaketa, baina nabari aldatu da herriaren kanpoko itxura, baita harresiaren osasuna ere. Babeserako elementu hau eraikuntzarako elementu bihurtu zenean, leihoak, ateak eta etxebizitzetako habeei eusteko zuloak ireki ziren harresian, eta muturreko kasu batzuetan, denboran hurbilago, erabat suntsitu zituzten harresi atal batzuk.

Orubeen kokalekua orubeetan bideratu beharreko obrek berek zehazten dute; halatan, orube horietatik bi harresiaren barruko aldean daude, harresia euskarri gisa baliatuta (La Villa 28 eta Aterako Igoera 6), beste orube batek harresia baliatzen du kanpoko alderantz eraikitzeke (El Potro 23), eta azkenekoak (La Villa 23) barruti harresituaren barruko aldean dago, hiribilduaren barruan. Herriaren planoari erreferentzia badiogu, argi eta garbi ikusten dugu lau orube hauek gutxi gora-behera triangelu bat marrazten duen harresiaren hiru aldeetatik bitan kokatzen direla, hau da iparraldean eta mendebaldean.

Lau orube hauetan bideratu beharreko zaharberritze lanek zehaztu zituzten jardueren hauen nondik norakoak. Izan ere, premiazko izaera zuten zundaketez, eta horrek hein batean edo bestean mugatu egiten zuten ikerketa arkeologikoa. Honenbestez, zundaketa bi bideratutako genituen orube bakoitzean, batzuk besteak

Los sondeos realizados en estos solares de Campezo, pretendían la localización, como ya se ha señalado, de restos del paseo de ronda a pie de suelo que rodeaba la muralla por su parte interior, o en su defecto, pretendían localizar los huertos intramuros que se le suponen a esta villa.

Con la realización de estos sondeos se intenta conseguir una imagen bastante clara de cómo se distribuía la muralla a lo largo de Campezo, puesto que ésta ha sido totalmente tapada por las construcciones posteriores. La disposición de una muralla de tales dimensiones facilita la construcción de casas a uno y otro lado de esta puesto que ya se dispone de una de las paredes. Disfrutando de esta ventaja los habitantes de la villa han ido construyendo sus casas a uno y a otro lado de la muralla desde hace varios siglos. Con estas construcciones no se ha modificado mucho la distribución urbanística de Campezo, pero sí que se ha modificado el aspecto exterior del pueblo, así como la salud de la muralla. El paso de ser un elemento de defensa a un elemento constructivo ha propiciado la apertura de ventanas, puertas, así como de agujeros donde sujetar las viguerías de las casas y en casos extremos su destrucción total en tiempos más recientes.

La localización de los solares viene determinada por la necesidad de la ejecución de obras en estos, así pues dos de ellos se encuentran hacia el interior de la muralla, aprovechando esta como soporte (La Villa 28 y Subida del Portal 6), otro solar aprovecha la muralla para construir hacia fuera (El Potro 23) y el último de ellos (La Villa 23) se encuentra dentro del recinto murado, en el interior de la villa. Si nos fijamos en el plano del pueblo, vemos que estos cuatro solares se localizan en dos de los tres lados de la muralla que dibuja (más o menos) un triángulo, estos serían los lados N y O.

La ejecución de estas actuaciones vino determinada por las obras de rehabilitación que se iban a llevar a cabo en estos cuatro solares, así pues los sondeos tenían un carácter de urgencia, lo cual limitaba de alguna manera la investigación arqueológica. De esta manera se dispuso la realización de dos sondeos en

baino sakonagoak, err eferentziatzen metro beteko sakonera hartu genuen arren. Orube bakoitzeko estratigrafiaren irudi argi eta garbia lortzeko nahiak eta etxe bakoitzeko ahalik eta lur -eremu handiena aztertzeko nahiak eraman gintuzten orube horietako bakoitzean zundaketa bi egitera; hau da, orubeetako potentzial arkeologikoaren ideia ahalik eta zehatzena lortzeko erabaki genuen gisa horretan jardutea. Koordinatu cartesiarrarena izan da beti erabili dugun metodoa, gure ustez metodorik egokiena baita era honetako zundaketak bideratzeko.

Hona zundaketa bakoitzaren emaitza:

El potro igoera 23

1950. urtean eraikiriko etxea da, orain gutxi arte lastategi gisa erabili izan dena. Etxe hau harr esia inguratzen duen kanpoko aldean dago, eta harr esiaren hondakinak zimenduan kontserbatu litezke, baina soilik Gazteluko Gaineko fatxadaren aldean.

2x2 metroko zundaketa bi egin genituen, beti er e segurtasun neurri batzuk hartuta hormekiko.

1. zundaketa ustez harresia behar zuen aldetik hurbilenean ireki genuen.

Lurrezko mailalara iritsi baino lehen 5 eta 7 cm bitarteko lodierako zementuzko geruza bat altza behar izan genuen. Zementuzko geruza horren azpian 3 maila bereizi genituen harearen kolorearen eta ehunduraren arabera:

cada solar con una potencia variable tomando como referencia 1 metro. La elección de dos sondeos por solar viene determinada por el deseo de conseguir una imagen bastante clara de la estratigrafía de cada solar, así como de abar car la mayor cantidad posible de terreno de cada casa, es decir, conseguir tener una idea bastante fiable de la potencialidad arqueológica de los solares. El método utilizado ha sido siempre el de coordenadas cartesianas puesto que se ha creído que era el más apropiado para la ejecución de este tipo de sondeos.

El análisis de cada uno de los sondeos:

Subida el potro 23

Se trata de una casa que fue construida en 1950 y que ha sido utilizada como pajar hasta fechas muy recientes. Esta casa se sitúa en la parte exterior que rodea a la muralla, pudiendo conservarse restos de ésta en la cimentación pero sólo en la parte de la fachada del Alto del Castillo.

Se realizaron dos sondeos de 2 x 2 metros respetando ciertas medidas de seguridad con respecto a las paredes.

El sondeo 1 se localizó lo más cercano posible a la zona supuestamente amurallada.

Antes de llegar los niveles de tierra se tuvo que levantar una capa de cemento de potencia variable entre los 5 a 7 cm. Bajo esta se observó la existencia de 3 niveles diferenciados en base al color y textura de la arena:



Santa Cruz de Campezo. Katastro-planoa, zundaketen kokalekuak barne y el trazado de la muralla según estudio de Traza Taldea (1995).

Santa Cruz de Campezo. Plano con la localización de los sondeos y el trazado de la muralla según estudio de Traza Taldea (1995).

- 1. maila: harea kolorez laranja eta ehunduraz oso fina. Zementuzko zorua egin aurreratik lur-eremua berdintzeko geruza da. 10 cm-tik 22 cm-ra bitartean.
- 2. maila: harea kolorez gorria, 22 cm-tik 33 cm-ra bitartean. Berrito ere ageri da dilista handien erara sakonera handiagoan.
- 3. maila: limo naturalen maila.
- 4. maila: legarrezko dilista handia, 3. mailan tartekatua eta 45 cm-ko sakoneraraino.

Ez zen material arkeologiko bakar bat erre azaldu. Beraz, zundaketa hau amaitutzat eman genuen metrotako beteko sakoneran.

2. zundaketa aurrerentatik 5,8 m-ra irerki genuen bertako estratigrafia aurrekoaren berdina ote zen egiaztatzeko.

Hasieran, 1. zundaketan geratu zen bezalaxe, zementuzko geruza bat altxa behar izan genuen, eta azpian beste 4 maila bereizi genituen:

- 1. maila: obrako zaborren maila. Bertan kareozko, adreiluzko, harrizko eta beste material batzuetako pieza handiak ageri ziren. Maila hau gehienez 10 cm-ko sakoneraraino iristen da.
- 2. maila: Lur plastikoa, kolorez marroia, 1. mailaren antzekoa. Soilik maila honetan agertu ziren hondakin arkeologikoak (zeramikazko zati 3 eta beirazko 2).
- 3. maila: Limo naturalak, 1. zundaketan bererizirikoan antzekoak. Harea kolorez laranja.
- 4. maila: 3. mailaren erdian, legarrezko dilista handia, 1. zundaketan bererizirikoaren antzekoa. Ez du 27 cm-ko lodiera gainditzen.

Zundaketa honetan hondakin arkeologikoak aurkitu genituen, baina hondakin kaskarrak dira eta zundaketaren alde batean baizik ez ziren agertu.

Honenbestez, lehenengo orubeak emaitza negatiboak eskaini dizkigu materialei dagokienez, eta beraz, berretsi egiten da harreresia eraiki ondorengo garaietan eraiki zela, inolako zimendurik gabe.

La villa 28

Aurreko etxean bezalaxe, 2x2 m-ko zundaketa biegen genituen, bakoitza harresiaren alde banatan, kasu honetan harresiaren alde bietara eraiki baitzuten.

Aztertu beharreko orube hau etxebizitza bizosatuta dago. Etxebizitza horiek, arestian adierazi bezala, harresiaren alde banatan altxa zituzten, iparraldean Kabulatako ordokiak mugatzen duela eta hegoaldean La Villa kaleak. Iparraldeko etxea XX. mendeko eraikinda eta hegoaldekoa, etxe nagusia, XVII. mendekoa. Azken horrek, harresiari jarraiki eta alboetako etxeekin batera, La Villa kalea zehazten du. Eraikin bi hauek elkartzeko ate bat eta iparraldeari begira dauden leiho bi ireki zituzten.

1. zundaketa: zapaldatze honetako betegarrien mailak ikusi nahi genituen, edo alde aurrerako zapaldatze bat adieraziko lukeen eraikuntza motaren bat bereizi

- Nivel 1: arena de color anaranjado y de textura muy fina, se aprecia que es la capa de regularización del terreno antes de hacer el suelo de cemento. De los 10 a los 22 cm.
- Nivel 2: arena de color rojizo, de los 22 a los 33 cm, se repite en forma de lentejones a profundidades mayores.
- Nivel 3: nivel de limos naturales.
- Nivel 4: lentejón de gravilla a una potencia de 45 cm intercalado en el nivel 3.

No ha aparecido ningún material arqueológico por lo cual este sondeo se clausura a 1 m de potencia.

El sondeo 2 se sitúa a 5,8 m del primero y lo que se pretende es ver si su comportamiento estratigráfico es igual que el anterior.

En una fase previa se tuvo que levantar la capa de cemento al igual que ocurría en el sondeo 1, debajo de esta se observó la existencia de 4 niveles:

- Nivel 1: nivel de escombros de obra, en el que aparecen grandes piezas de argamasa, ladrillos, piedras, etc. Este nivel alcanza profundidades máximas de 10 cm.
- Nivel 2: tierra plástica de color marrón, con el mismo comportamiento que el nivel 1. Es el único nivel donde han aparecido restos arqueológicos (3 fragmentos de cerámica y 2 de vidrio).
- Nivel 3: limos naturales al igual que en el sondeo 1, arena de color anaranjado.
- Nivel 4: en medio del nivel 3, lentejón de gravilla de características similares al del sondeo 1, cuya potencia no supera los 27 cm.

En este sondeo sí que han aparecido restos arqueológicos pero son de escasa entidad y sólo en una zona del sondeo.

Así pues el primer solar nos ha dado un resultado negativo en cuanto a materiales, lo que viene a corroborar la idea de que se ha construido en épocas posteriores al alzamiento de la muralla y sin ningún tipo de cimentación.

La villa 28

Por el mismo motivo que en la anterior casa se efectuaron dos sondeos en esta, de 2 x 2 m cada uno a cada lado de la muralla, pues aquí se construyó a cada lado de la muralla.

El solar que va a ser estudiado consta de dos casas, construidas, como ya se ha dicho, a cada lado de la muralla, limitando al norte con la llanura de la Cabulata y al sur con la calle La Villa. La casa al N es una construcción de s. XX, la del S, que es la casa principal, es del s. XVII que siguiendo la muralla va determinando la calle La Villa con los edificios colindantes. Para unir estos dos edificios se abrió una puerta, así como ventanas que dan al norte.

El sondeo 1: se pretende ver los niveles de relleno de este abanalamiento o ver algún tipo de construcción que indique un abanalamiento anterior, o incluso

zi nahi genuen, edo deus ez zela egiaztatu nahi genuen, harresiaren perimetroaren kanpoko alde honetako pezoia naturala delako ideia berr esteko. Zundaketa honetan 2 maila bereizi genituen zoruarena egiten zuen zementuzko geruzaren azpian.

- 1. maila: etxeko zoruarena egiten duen zementuzko geruza, batez beste 12 cm-ko lodierarekin.
- 2. maila: lur kolorez marroi oso iluna, maila nahasia aro modernoko eta aro garaikideko zeramikazko hondakin kopuru handiar ekin. Era beran, teila, adreilu eta hezur hondakin ugari ber eizten ziren.
- 3. maila: lurrezko zoru bat izan daitekeena ageritzen, kolorez marroi zurixka. Azpian zundaketa ekialdetik mendebaldera igar otzen duen horma bat agertu zen, 45 cm-ko sakoneran.

Horma horretara iritsi ginenean amaitutzat eman genuen zundaketa.

2. zundaketa: harresiaren hegoaldean kokatua, etxe nagusian. Gure ustez hiribilduan behar zuen ustezko ingurabidea edo harr esiz barneko baratzeak aurkitu nahi genituen. Lurraren ezaugarrien arabera, 8 maila bereizi genituen zundaketa honetan.

- 1. maila: Zoruaren egiten duen zementuzko geruza, 7 eta 9 cm bitarteko lodierarekin.
- 2. maila: betegarriak osaturiko maila, bloke handiekin, adreilu, teila, zeramikazko zati eta abarrekin. 7 cm-tik 20 cm-ra bitarteko lodiera.
- 3. maila: lur kolorez iluna, betegarri-material askorekin. 2 eta 18 cm bitarteko lodiera du maila honek.
- 4. maila: harea kolorez laranja, maila antzua.
- 5. maila: lur kolorez beltza, era askotako hondakin kopuru handiar ekin (zeramikak, hezurak, hortzak, teilak, adreiluak eta abar). Lodiera aldatuak, 43 cm kotarik baxuenean.
- 6. maila: materialei dagokionez 5. mailarekin nahasten denez, aurreko mailetan txertatzea erabaki genuen.
- 7. maila: kolor ez beltza eta kar ezko orban zuriekin. Hezurrezko, zeramikazko eta burdinazko zatiak.
- 8. maila: kolor ez horixka, har earen trinkotasuna apala oso eta neurri ertaineko harri ugari. 20 cm eta 10 cm bitarteko lodiera.

Zundaketa osoak aro moderno edo aro garaikideko itxura du, materialak inolako ordenari erantzun gabe azaltzen dira, betegarriek ber ezko duten materiala 2. mailetatik hasi eta 8. mailaraino iristen baitira.

Zundaketak amaituta harr esia kontserbatzeko beharra ikusi genuen. Halaz ere, etxeetako zorupeari dagokionez, ez da neurri zuzentzaileen beharrik ikusten.

Aterako igoera 6

Orube hau XVI. mendeko eraikuntza da, Erdi Aroko harresiari barruko aldetik atxikitzen dena eta hura baliatzen.

que no exista nada corroborando la idea de foso natural en esta zona exterior del perímetro murado. En este sondeo se identificaron 2 niveles por debajo de la capa de cemento que hacia de suelo.

- Nivel 1: capa de cemento que hace de suelo de la casa, con una potencia media de 12 cm.
- Nivel 2: tierra marrón muy oscura, nivel de revuelto con gran cantidad de restos cerámicos de edad moderna y contemporánea, al mismo tiempo fragmentos de tejas así como ladrillos y huesos.
- Nivel 3: aparece lo que podría ser un suelo de tierra de color marrón blanquecino. Bajo este se ha encontrado un muro que corta el sondeo de E a O y que aparece a una profundidad de 45 cm.

Una vez llegado a este muro se ha clausurado el sondeo.

El sondeo 2: se sitúa en el lado sur de la muralla, en la casa principal. Pretende encontrar el supuesto paseo de ronda o los huertos intramuros que suponemos tenía la villa. Aquí se han identificado 8 niveles que se corresponden con características diferenciadoras de la tierra.

- Nivel 1: capa de cemento que hace de suelo, de potencia variable entre los 7 y 9 cm.
- Nivel 2: nivel de relleno con grandes bloques, ladrillos, tejas, fragmentos de cerámica, etc. Con una potencia que varía entre los 7 a los 20 cm.
- Nivel 3: tierra oscura, con gran cantidad de material de relleno y una potencia variable entre los 2 a los 18 cm.
- Nivel 4: arena de color naranja, nivel estéril.
- Nivel 5: tierra de color negro con gran cantidad de restos de todo tipo (cerámica, huesos, dientes, tejas, ladrillos, etc.). De potencia variable, de 43 cm en su cota más baja.
- Nivel 6: en cuanto a materiales se confunde con el nivel 5 y se ha determinado integrarlo en los niveles anteriores.
- Nivel 7: de color negro con gran cantidad de manchas blancas de cal, con restos óseos, cerámicos y fragmentos de hierro.
- Nivel 8: de color amarillento, de arena muy poco compacta y gran cantidad de piedras de mediano tamaño. Con una potencia variable entre los 20 y los 10 cm.

Todo el sondeo da una apariencia de edad moderna o contemporánea sin ningún tipo de orden en cuanto a los materiales, puesto que aquellos materiales típicos de relleno aparecen desde el nivel 2 al 8.

Acabados los sondeos se vio la necesidad de la conservación de la muralla, y la no-necesidad de medidas correctoras en cuanto al subsuelo de las casas.

Subida del portal 6

Este solar es una construcción del s. XVI adosada a la muralla medieval en su lado interior y que la aprovecha.

tzen duena etxear en barruko horma gisa, altueran mugatuz. Behe-oinen argi eta garbi ikusten dira harresiko silarriak, eta ekialdean harresia harri naturaleko zokalo bat baliatuta eraiki zutela ikusten da. Era berean, agerian geratzen da landu gabeko harriz egindako harresia. Orain dela oso gutxi arte, orube hau ukuilu, lastategi eta tabako hostoak idortzeko tegi gisa erabili da, eta horrexegatik hain zuzen erre, oso hondatuta dago, lur jotzeko zorian.

Zundaketa hauek, aurreko orubean gertatu zen bezalaxe, ingurabidea aurkitu nahi zuten zoruaren mailan. Honenbestez, bata (1. z) 2x2 m-ko neurriak izan zituen eta besteak (2. z) 1x2 m-koak. Oinean metroko bete sakondu genuen.

1. zundaketa: etxearen barrunbean kokatu genuen, harresitik 70 cm-ra. Bertan 9 maila bereizi genituen.

- 1. maila: Azaleko maila, kolorez oso iluna, zundaketaren gainazala, 2-3 cm bitarteko lodierarekin.
- 2. maila: Kolor ez marroi argia. Bertan material arkeologikoak agertzen hasten dira, batez ere zeramikazkoak. Nolanahi ere, nagusi dira teila eta adreilu puskak, eta horrexegatik uste dugu betegarri-maila bat dela. Batez beste 20 cm-ko lodiera du maila honek.
- 3. maila: Kolorez laranja eta ehunduraz oso fina. Harea trinkoa, betegarri-mailako hondakinekin (teilak eta adreiluak). 12 eta 37 cm bitarteko lodiera.
- 4. maila: 2. maila bera da.
- Zoruaren maila: horrela deitua bertan zoru bat agertu zelako. Kar esneak osatzen du ustezko zoru hau. Maila hau egoera onean ageri da erdialdean, baina gainerako ataletan oso hondatuta dago. Maila honen gainean harresitik behera etorririko silarri bat aurkitu genuen. Silarri hori betegarri-material gisa erabili zuten.
- 5. maila: kolorez marroi oso iluna. Depositu txiki bat da, ziri baten gisara hondorantz sakontzen dena. Bertan zeramikazko eta hezurr ezko zatiak bereizi genituen. Gehienez 35 cm-ko lodiera du.
- 6. maila: kolorez marroi antzekoa, oso argia. betegarriarena egiten duen material arkeologikoa ageri zen. Ehunduraz oso plastikoa den maila da, eta 11-22 cm bitarteko lodiera du.
- 7. maila: kolorez laranja, ehunduraz oso plastikoa eta 15 eta 39 cm bitarteko lodierarekin.
- 8. maila: kolor ez gris iluna, kar ezko orban txiki batzuekin, itxuraz oso plastikoa eta irregularitas handiekin altuerari dagokionez (15 eta 54 cm bitartekoa). Lur-eremuko limo naturalak dirrela ematen du.
- 9. maila: kolorez horixka, plastikoa eta oso trinkoa, ehunduraz aski fina eta material arkeologikorik gabe. Zentimetro 1 eta 28 bitarteko lodiera.

vecha como muro interior de la casa delimitando su altura. En la planta baja se ven con claridad los sillares de la muralla, construida aprovechando un zócalo de roca natural en el lado más E, al mismo tiempo aparece la mampostería de la muralla. Hasta fechas muy recientes este solar había sido utilizado como cuadra, pajar y secadero de tabaco, por lo cual se encuentra en avanzado estado de ruina.

Estos sondeos, como ocurriera en el solar anterior, pretende encontrar el paseo de ronda a nivel del suelo. De esta manera, se dispuso uno de 2 x 2 m (s. 1) y otro de 1 x 2 m (s. 2), con una profundidad base de 1 m.

El sondeo 1: se situó en la zona más interior de la casa, a 70 cm de la muralla, en este se han identificado 9 niveles.

- Nivel 1: nivel superficial de coloración muy oscura, representa la capa superficial del sondeo, con una potencia de 2-3 cm.
- Nivel 2: de coloración marrón claro, aquí ya aparecen materiales arqueológicos, sobre todo cerámica, aunque la gran mayoría son restos de tejas y ladrillos, por lo que se supone sea un nivel de relleno. Este nivel presenta una potencia media de 20 cm.
- Nivel 3: de color anaranjado y textura muy fina, nivel de arena compactada con restos de material de relleno como tejas y ladrillos y una potencia variable entre los 12 a los 37 cm.
- Nivel 4: se trata del mismo nivel que el 2.
- Nivel de suelo: llamado así por que aparecía un suelo, es una lechada de cal, lo que podría ser un suelo, éste nivel aparece en buen estado en la zona central pero en el resto su estado es bastante malo. Encima de este nivel apareció un sillar que se cayó de la muralla y fue utilizado como material de relleno.
- Nivel 5: de color marrón muy oscuro, se trata de un pequeño depósito en forma de cuña hacia el fondo, con material como fragmentos de cerámica y huesos. La potencia máxima alcanzada son los 35 cm.
- Nivel 6: de color marrónáceo muy claro, aparece con material arqueológico de relleno. Se trata de un nivel de textura muy plástica, de potencia variable entre los 11-22 cm.
- Nivel 7: de color anaranjado, de textura muy plástica y potencia variable entre los 15-39 cm.
- Nivel 8: de color gris oscuro con pequeñas manchas de cal, de aspecto muy plástico y con grandes irregularidades en cuanto a su altura (entre 15-54 cm), parece que sea de los limos naturales del terreno.
- Nivel 9: de color amarillento, plástico y muy compactado, de textura bastante fina y sin ningún resto de material arqueológico. Su potencia varía entre los 28 y 1 cm.

Zundaketa honetako err egistro arkeologikoak hiru material motari erantzuten die:

- Zeramika zuriak dekorazio ur dinekin, dekoratu gabeko zeramika arrunta.
- Betegarri izaerako materialak, teilak eta adreiluak.
- Hezurak, nola ukuiluko abereenak (suidoak, behi familiakoak eta ardi familiakoak) hala mikrofaunenak (saguak).

2. zundaketa etxearen albo batean ir egi genuen, hormatik gutxi gora-behera 40 cm-ra. Zundaketa honekin orubeko zorupeko antolamendua bereizi nahitu genuen. Hiru maila bereizi genituen:

- 1. maila: gainazaleko maila, 5 eta 15 cm bitarteko lodierarekin.
- 2. maila: kolor ez marroi oso iluna, trinkotasun apalekoa eta 2 eta 17 cm bitarteko lodierarekin. Material arkeologikoa eskaini zigun maila bakarra da (zeramikazko ertz baten zatia).
- 3. maila: kolor ez marroi horixka, neurri txiki eta ertaineko harri-kopuru handiarekin. Maila honekin zundaketa honetako estratigrafia osoa hartzen du, induskatutako metro oraino sakontzen baita. Lur-eremukoko limo naturalak dira.

Zundaketa honek ez digu emaitza positiborik eskaini, baina aukera ematen digu egiaztatzeko alde nabaria dagoela harresitik hurbilen dagoen aldeko okupazioaren eta hiribilduaren barruko aldearen artean.

Zundaketa biak amaituta, hurrengo esia kontserbatzeko beharrik izan ez genduen. Bestalde, agerikoak da orube honetako zorupeko interes arkeologiko oso txikia duela.

La villa 23

Aztertu beharreko azken orubea. Aurrekoetan bezalaxe, azterketa arkeologiko bat bideratu genuen orube hau zaharberitzeko lanak hastear zedelako. Lehenengo aldia da hiribilduaren barruko aldean zundaketak egiten direla harresitik aski urrutira.

Etxe honi buruzko dokumentu idatzirik ez dago, eta horrexegatik uste dugu hiribildua fundatu zen garaiko aurrenekoak izango dela. Altuera handiko etxea da, La Villa kalearen eta El Pórtico Beheko Kalearen (iparraldeko eta hegoaldeko mugak hurrenez hurren) arteko ia 5 metroko aldea gaintzen duena.

Orube honetan bi zundaketa egin genituen, bata 1,8x 2 m-koa eta bestea 1x2 m-koa. Zundaketa hauen neurriak eraikinaren egoera txarrak zehazten zituen. Gainera oraindik badira txerritegiak eta askak, eta horiek nabari murrizten dute indusketarako espazio erabilgarria.

Honenbestez, etxe alderik sakonenean irekitu genuen lehenengo zundaketa, eta bi maila bereizi genituen:

- 1. maila: lohizko maila, azalekoa, 10 eta 35 cm bitarteko lodierakoa.
- 2. maila: kolorez marroi horixka, lur-eremukoko buztin natural osatua. Bertan neurri txiki eta ertaineko harri ugari daude. 60 cm-ko sakoneran bertan behera utzi genuen zundaketa pila e baita

El registro arqueológico de este sondeo responde a tres tipos de materiales:

- Cerámicas blancas con decoración en azul, cerámica común sin decoración.
- Material de relleno como tejas y ladrillos
- Huesos, tanto de animales de establo (suidos, bóvidos y ovinos), como de microfauna (ratones).

El sondeo 2 se localiza en un lateral de la casa, a unos 40 cm de la pared y lo que pretendemos es conseguir la ordenación del subsuelo de este solar. En él se han localizado 3 niveles que son:

- Nivel 1: nivel superficial de potencia variable, entre 5 a 15 cm.
- Nivel 2: de coloración marrón muy oscuro, muy poco compacto, de entre 2 a 17 cm de potencia. El único nivel que nos ha dado material arqueológico (1 fragmento borde cerámica).
- Nivel 3: marrón amarillento con gran cantidad de piedras de pequeño y mediano tamaño, este nivel domina toda la estratigrafía de este sondeo puesto que baja hasta el metro excavado. Se trata de los limos naturales del terreno.

Este sondeo ha dado negativo y nos permite ver que existe una diferencia entre la ocupación de la parte más próxima a la muralla y de la parte más hacia el interior de la villa.

Terminados los 2 sondeos se vio la necesidad de conservación de la muralla, pero el escaso interés arqueológico que tiene el subsuelo de este solar.

La villa 23

El último de los solares es a estudio. Al igual que los anteriores, se efectuó un peritaje arqueológico dado que se iban a realizar labores de rehabilitación en dicho solar. Por primera vez se realizarán sondeos en la zona interior de la villa bastante distanciados de la muralla.

De esta casa en cuestión, no existe documentación escrita, por lo tanto se supone que sea de las primeras en la fundación de la villa. Se trata de un edificio de gran altura que salva el desnivel de casi 5 metros que existe entre la calle La Villa y la Calle Bajo El Pórtico, que son sus límites N y S respectivamente.

En este solar se han llevado a cabo dos sondeos, uno de 1,8 x 2 m y otro de 1 x 2 m, limitados por el avanzado estado de ruina en que se encuentra así como por la existencia todavía de las porquerizas y pesabres que reducen el espacio hábil para la excavación.

De esta manera, el sondeo 1 se localizó en la parte más profunda de la casa y presentó 2 niveles:

- Nivel 1: es el nivel superficial de cieno, que varía entre los 10 y los 35 cm.
- Nivel 2: nivel de coloración marrón amarillento, se trata de las arcillas naturales del terreno con gran cantidad de piedras de mediano y pequeño tamaño. A 60 cm se paró el sondeo puesto que que-

zintzilik geratzen zelako. Segur tasun izaerako arrazoiengatik ez genuen induskatzen jarraitu.

Zundaketa honen emaitzak negatiboak izan zir en, ez baikenuen material arkeologikorik aurkitu.

2. zundaketa aurr enekoaren iparraldean ir eki genuen, 60 cm-ra, ezin izan genuen urrutirago egin. 1x2 m-ko zundaketa honetan metro beteko sakonera-rra iritsi ginen.

- 1. maila: 1. zundaketan ageri zen lohi artean akti-boko geruzak 15 eta 35 cm bitarteko lodiera du hemen.
- 2. maila: kolorez marroi horixkako buztinezko mai-la berbera, metroko sakoneraraino beheratua eta hondakin arkeologikorik gabea.

Ikus daitekeenez, estratigrafia berdina da zundake-ta bietan, aztar na arkeologikorik gabe. Hortaz, hiribil-duaren fundazio garaian zehar eraiki zelako hipotesia berretsi daiteke.

Lau orubeak aztertu ondor en honako konklusio honetara iristen gara: Kanpezuko hiribilduko harr esiak bere babes izaera galdu zuenean edo oraindik jarduera horri erantzuten zionean, etxe-kopuru polit bat eraiki-tzeko elementu gisa baliatu zuten. Ez dugu ingurabide-aren arrastorik hauteman, ez eta haresiz barneko bara-tzerik ere. Horregatik uste dugu inoiz horr elakorik izan bazen guztiz suntsituko zutela etxeak eraiki zituztene-an. Materialei dagokienez, agerikoa da material horiek agertzen diren lekuetan ez dutela estratigrafia garbirik eskaintzen, betegarri-materialekin batera agertzen dira edo bakarturik goiko mailetan. Material horien tipologia aski homogeneoa da: hezurr ezko hondakin guztiak ukuiluko abereei dagozkie (eta hori oso normala da, etxe horiek beti ere erabili izan baitira ukuilu gisa); meta-lezko hondakinei dagokienez, bur dinazko iltze herdoil-duak dira; zeramikazko hondakinak azken bost mende-etan aldaketa nabarmenik izan ez duen tipologiar en araberakoak dira, eta lehen begiratu batean Arabako Lautadako eta Marañongo buztinoletako pr odukzioak direla ematen du.

daba colgado un pilar y por razones de seguridad no se continuó excavando.

Este sondeo ha dado negativo, no se han encon-trado ningún tipo de material arqueológico.

El sondeo 2 se situó a 60 cm al norte del primer sondeo debido a la imposibilidad de localizarlo mas alejado. Esta vez será de 1 x 2 m y alcanzará el metr o de potencia.

- Nivel 1: la misma capa de cieno todavía activo que aparecía en el sondeo 1, aquí tiene una potencia entre 15 y 35 cm.
- Nivel 2: mismo nivel de ar cillas de color marrón amarillento, rebajado hasta el metro de profundi-dad y sin ningún tipo de resto arqueológico.

Como se ha podido observar es la misma corr elación estratigráfica en los dos sondeos, sin ningún tipo de resto arqueológico por lo tanto se puede corroborar la tesis de que se construyó durante la fundación de la villa.

Después de ver los cuatro solares se llega a la con-clusión de que la muralla de la villa de Campezo una vez perdido su valor defensivo, o incluso mientras ejer-cía esta actividad, sirvió como un elemento desde el cual se construyeron un buen número de casas. No se han encontrado restos ni del paseo de ronda ni de las huertas intramuros de la villa lo cual nos hace pensar que si existieron fueron totalmente destruidas durante la construcción de las casas. En cuanto a los materia-les se observa que allí donde apar ecen no presentan una estratigrafía clara y lo mismo apar ecen relaciona-dos con materiales de r elleno como totalmente solos en niveles superiores. La tipología de éstos no varía excesivamente: los restos óseos suelen ser todos de animales estabulados (normal puesto que suelen ser casas que han sido utilizadas siempre como establos); los restos metálicos son clavos de hierro oxidados; los restos cerámicos suelen ser fragmentos de tipologías que no han variado mucho durante los últimos cinco siglos y que a primera vista par ece que sean de pr o-ducciones de la Llanada Alavesa así como de alfar es de Marañón.

D.1.2.5. **La Villa 41, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

José Manuel Martínez de Antoñana
Sáenz jaunak eta Arabako Foru
Aldundiak finantzatua

D.1.2.5. **La Villa 41, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga

Financiada por D. José Manuel Martínez de Antoñana Sáenz y la Diputación Foral de Álava

An archaeological study was presented and conducted as the result of a project for the renovation of a house located at number 41 La Villa Street in Santa Cruz de Campezo's Old Quarter.

Two stratigraphic sondages were carried out in which a short series of stratification units were identified between the site's upper soil level and the natural substratum, all of which correspond to the building's most recent use during the contemporary era. No evidence of previous occupation sur vive. The results obtained were of no archaeological interest.

Santa Kurutze Kanpezuko Hiri Historikoko La Villa kaleko 41. zenbakiko orubean etxebizitza bat zaharberritzeko proiektu bat aurkeztu zutenez, behar-beharrezkoa izan zen interbentzio arkeologikorako proiektu bat aurkeztea eta burura eramatea.

Interbentzio horren arabera, aztertu egingo genuen zorupeko hondakinen gaineko balizko inpaktua, eta hala behar bazuen, beharreko neurri zuzentzaileak aplikatuko genituen. Bestalde, lurzorua harrizko lanen gaineko jarraipen arkeologikoa egingo genuen.

Santa Kurutze Kanpezuko hiribildua Santxo X.a Jakitunak fundatu zuen, eta 1256. urtean Logroñoko Foruaren jabe egin zuen hiria. Hiria gazteluar eremuan hazi zen, paraleloan luzatzen ziren kaleetan –goragune honetatik behera egiten duten sestra-kurbei jarraiki-. Bestalde beste bi kale daude beheko partearen eta gaztelua zegoen goikoar arteko komunikabidea erraztearen. Harresi batek hiribildua eta gaztelua inguratzen zituen.

Zaharberritu beharreko etxebizitza kokatzen den orubea Erdi Aroko Santa Kurutze Kanpezuko Hiribilduko Hiri Historikoan dago, hau da, arkeologiaren ikuspuntutik oso interesgarria izan daitekeen gunean. Eraikinak desnibel handia erakusten zuen iparraldearen eta hegoaldearen artean, izan ere, iparralderanzko okermendua duen mazela naturalean egokitzen zen.

2 x 2 m-ko bi zundaketa estratigrafiko egin genituen. 1. zundaketa eraikinarren hegoaldeko partetik hurbil, paretaren erdialdera. 2. zundaketa mendebaldeko paretaren ondoan, orubearen iparraldean. Lur-eremuan kokatu eta hasierako kotak zehaztu ondoren, estratifikazio unitate bakunetan induskatzen hasi ginen. Unitate horiek mugatu eta bakoitzari bere zenbakia eman genion, zundaketa bakoitzaren kasuan korrelaziozko zenbakiak. Izaera orokorreko kasuren batean korrelaziozko zenbakia eman genion.

Unitate Estratigrafiko hauetako bakoitza bere induskatu genuen. Bakoitzaren ezaugarri bereziak eredu-fitxetan jaso genituen, eta indusketa proiektu osoa eta unitate esanguratsuenak argazkien bidez dokumentatu genituen.

Dada la existencia de un proyecto para la rehabilitación de una vivienda en el solar sito en la calle La Villa nº 41 del Casco Histórico de Santa Cruz de Campezo, se hizo necesaria la presentación y ejecución de un proyecto de intervención arqueológica.

Dicha intervención comprendía el estudio del posible impacto sobre restos subyacentes de esta naturaleza, para proceder –en su caso– a la aplicación de las oportunas medidas correctoras, e incluía el correspondiente seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras.

La Villa de Santa Cruz de Campezo fue fundada por el rey Sancho X el Sabio, quien le concedió en 1256 el Fuero de Logroño. La trama urbana se organizaba en torno al castillo, en calles paralelas –siguiendo las curvas de nivel que van descendiendo desde este promontorio–, con otras dos calles que permiten la comunicación entre la parte baja y la zona alta donde se localizaba el castillo. Una muralla rodeaba la villa, incluido el castillo.

El solar donde se ubicaba la vivienda a rehabilitar, se encuentra en pleno Casco Histórico de la Villa medieval de Santa Cruz de Campezo, esto es, en una zona potencialmente interesante desde el punto de vista arqueológico. El edificio presentaba un fuerte desnivel entre sus partes norte y sur debido a su asentamiento sobre una ladera natural que iba buzando hacia el norte.

Se llevaron a cabo dos sondeos estratigráficos de 2 x 2 m. El sondeo 1 junto a la pared sur de la edificación y centrado respecto a la misma. El sondeo 2 junto a la pared oeste y en la zona norte del solar. Una vez replanteados sobre el terreno y tomadas sus cotas iniciales, se procedió a excavar por unidades simples de estratificación que, una vez delimitadas, recibían una numeración propia, correlativa en el caso de cada sondeo, aunque luego alguna de ellas de carácter general se pudo correlacionar.

Cada una de estas UU.EE. fue excavada individualmente, recogiendo sus características particulares en fichas-tipo, siendo documentado fotográficamente todo el proceso de excavación, así como las unidades más significativas.

Zundaketa arkeologikoek interes arkeologiko urriko emaitzak eskaini zituzten. Halatan, zundaketa bietan estratigrafia unitateen serie labur bat ber eizi genuen orubeko zoruaren azken mailar en eta lur -eremuko substratu naturalaren artean. Unitate horiek guztiak ar garaikideko eraikinaren azken erabilerakoak dira. Ez genuen alde zurrerako okupazioaren arrastorik hauteman, baina horrek ez du esan nahi orube hau lehenagotik okupatu ez zutenik.

Bukatzeko, lurrak harr otzeko lanetan egindako jarraipen arkeologikoan berehala ikusi genuen substratu naturala agertzen zela. Geruza hori buztin oso trinko batez osatzen zen, buztin gogorra eta kolorez gorrixka, egungo zoruaren mailen azpian. Honenbestez, eraikinaren hormak berak substratu naturalaren gainean egokitzen ziren, zoruaren mailan sakondu gabe.

Beraz esan beharra dago Santa Kurutze Kanpezuko Hiri Historikoko La Villa Kaleko 41. zenbakiko orubean bideratutako obrek ez dutela izaera arkeologikoko inpakturik eragin, orubean bereiziriko jatorri antropikoko unitate estratigrafiko guztiak ar o garaikideko eraikinaren erabilerari baitagozkio eta ikuspuntu arkeologikotik inolako interesik ez baitute.

Los sondeos estratigráficos dieron unos resultados de escaso interés arqueológico. Así, en ambos se identificó una corta serie de unidades de estratificación entre el último nivel de suelo del solar y el sustrato natural del terreno, todas ellas adscribibles a la última utilización del edificio en época contemporánea. No se conservaban indicios de ocupaciones anteriores, si bien ello no quiere decir que el solar no estuviera ocupado con anterioridad.

Finalmente, en el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras, pudimos comprobar la inmediata aparición del sustrato natural, compuesto por una arcilla muy compacta y dura de coloración rojiza, debajo de los niveles de suelo actuales. De esta manera, los propios muros de la edificación estaban asentados sobre el sustrato natural, sin profundizar bajo el nivel de suelo.

Por lo tanto, hemos de concluir que las obras llevadas a cabo en el solar nº 41 de la Calle de La Villa del Casco Histórico de Santa Cruz de Campezo, no han supuesto impacto de carácter arqueológico, ya que las unidades estratigráficas de origen antrópico identificadas en el solar corresponderían todas ellas a la propia utilización del edificio en época contemporánea, careciendo de interés desde el punto de vista arqueológico.

Eliseo Gil Zubillaga

D.1.2.6. **La Villa 52, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)**

José Ángel Apellániz Gonzálezek zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak / Arabako Gune Historikoak Kudeatzeko Elkartek, Arabarri, S.A. enpresak finantzatua

D.1.2.6. **La Villa 52, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirigido por José Ángel Apellániz González.

Financiada por el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Álava / Sociedad de Gestión de los Centros Históricos de Álava, Arabarri S.A.

This archaeological investigation was prompted by the renovation and restoration work being carried out on a building at number 52 La Villa Street in the Historic Quarter of Santa Cruz de Campezo (Alava). The results obtained from the excavation of two archaeological test trenches in the soil of the site were satisfactory, revealing a small part of the old medieval wall which once protected the northern side of the town. The excavation also unearthed another party wall and a stone channel, both of which date from post-medieval times, as well as a number of medieval pottery fragments found in the fill-ins located next to the remains of the old wall.

Santa Kurutze Kanpezuko (Araba) Hirigune Historikoko La Villa kaleko 52. zenbakiko orubean eraikin bat etxebizitza izateko birgaitu behar zutenez Aitor Aguinaga Legorburu jaun eta jabeak sustaturiko proiektu baten arabera, behar-beharrezkoa zen proiektu arkeologiko bat garatzea ikuspuntu horretatik orubearen interesa baloratze eta, hala behar izanez gero, neurri zuzentzaile egokiak proposatzeko xedean.

La rehabilitación de un edificio para su adecuación como vivienda, en el solar de la calle La Villa, núm. 52, del Casco Histórico de Santa Cruz de Campezo (Álava), según proyecto promovido por su propietario, D. Aitor Aguinaga Legorburu, hizo necesario el desarrollo de un proyecto arqueológico que valorase el interés del solar desde este punto de vista, y pudiese las adecuadas medidas correctoras.

Orubearen alde bitan bideratutako zundaketa arkeologiko biren indusketekin lorturiko emaitzak ase egoiteko modukoak izan ziren. Halatan, hiribildua iparraldetik babesten zuen Erdi Aroko harresiaren egituraren atal txiki bat, mehelin bat eta harrizko kanalizazio bat dokumentatu ahal izan genituen, azken bi horiek Erdi Aroko ostekoak. Era berean, jarduera arkeologiko horri esker Erdi Aroko zeramikazko materialen hondakin batzuk bereizi ahal izan genituen harresiaren hondakinei atxikirik betegarrietan.

1. Birgaitutako eraikina

Gure interbentzioari ekiterakoan lote estuko egoitza moldeko eraikin batek hartzen zuen orubea, hau da, fatxada estua eta zeharkako garapen handiagoa. Joera laukizuzeneko oina zuen, gutxi gora-behera 75 m^2 -ko azalerarekin (4,78 m fatxada nagusian, 6,37 m gibelean fatxadan, eta 14,40 m iparraldetik hegoalderako ardatzean). *La Villa* kaleari begira zegoen fatxada nagusian behe-oina eta beste bi oin zituen, eta gibelean hiru oin (beste irteera batekin ere behe-oinean, baratze-terrazta batera). Eraikineko teilatuak bi isuri zituen, gailurra kalearen paraleloan.



Los resultados obtenidos con la excavación de dos sondeos arqueológicos en sendas partes del solar se pueden considerar como satisfactorios, pudiendo así documentar una pequeña parte de la estructura de la muralla medieval que protegía la villa por el lado N., así como otro muro medianero y una canalización de piedra, estos últimos de cronología posmedieval. También gracias a esta actuación arqueológica se pudieron recuperar algunos restos materiales cerámicos medievales que se incluían en los rellenos que se adosaban a los restos de la muralla.

1. El edificio rehabilitado

El solar estaba ocupado (hasta el momento de comenzar nuestra intervención) por un edificio de tipología residencial de lote estrecho, es decir, de fachada corta y mayor desarrollo transversal. Poseía una planta tendente a rectangular de unos 75 m^2 de superficie (4'78 m en la fachada principal, 6'37 m en la fachada posterior, y 14'40 m de eje N.-S.). Distribuía una planta baja y dos más en la fachada principal (a la calle La Villa), y tres en la fachada posterior (también con salida desde la planta baja por ese lado, a una zona aterrazada de huerta). El tejado de la edificación era a doble vertiente, con el caballete paralelo a la calle.

La Villa 52, Santa Cruz de Campezo. Eraikinaren fatxada nagusia, armarría bigarren oinaren altueran.

La Villa 52 (Santa Cruz de Campezo). Fachada principal del edificio, con el escudo nobiliario a la altura de la segunda planta.

Landu gabeko harrizko fatxada nagusian, fatxada luzituan, sarrera dinteldunaren ardatz bertikalean, balkoi itxurako bi bao irekitzen ziren, ez ziren oso interesgarriak. Baina bigarren solairuko baoaren mailan nobleren bati zegokion harrizko armari aipagarri bat hautematen zen. Burura eramandako birgaitze-lanen ondorioz kontserbatu den armari hau herriko ederrerenetakoa da, eta Diaz de Antoñana sendiarren sinbolo-koak aurkezten ditu. Antza denez, 1804. urtean egin zuten, goiburuan irakur daitekeen inskripzioak adierazten duenez. Landu gabeko harriz egina dagoen eta inolako interes arkitektonikorik ez duen gibekeko fatxada hiribildua iparraldetik ixten zuen Erdi Aroko harresiaren lerroari jarraitzen zitzaion.

Birgaitu beharreko eraikinaren ezaugarri arkitektonikoak aintzat harturik, batez ere armaria bera, gure ustez eraikin hau ez zuten XVIII. mendea baino lehen eraiki, seguru asko XIX. mende hasieran eraikiko zuten. Hala eta guztiz ere, haren kokalekuak eta orubearren oinak berak (lur-zati luzanga eta estua), hiribilduaren iparraldeko harresitik ezin hurbilago dagoen espazio hau Behe Erdi Aroko etxe batek okupatua egon zitekeela iradokitzen zuten.

2. Orubearren balorazio arkeologikoa

Santa Kurutze Kanpezuko Hirigune Historikoko La Villa kaleko 52. zenbakiko orubea baloratzeko garaian bi zundaketa egin genituen zorupeko potentzial arkeologikoa zehazteko xedean. Guztira 7 m²-ko espazioa aztertu genuen, hots, orubearren guztizko azaleraren ia %10.

2.1.- 1. zundaketa

Orubeko gibekeko hormar en barruko aurpegia er ondooan ireki genuen, orubearren ekialdeko mehelinarekiko angeluan. Oso apala zen eremu horretako zorupeko estratigrafia, osoa antropikoko edo aldi historikoko 3 aldi handi bereizten ziren: bata gure garaikoa eta inolako interes arkeologikorik gabea (I. Aldia); beste bat Aro Modernoko mendeetan kokatzen duguna (II. Aldia); eta hirugarren bat Erdi Arokoa (III. Aldia), harresiaren egiturari eta hari atxikiriko deposituei edo lurrezko betegarri loturik dagoena.

I. Aldia (XIX. eta XX. mendeak)

Orubeko zorupeko azken osakerak Aro Garaikideko (XIX. eta XX. mendeak) egitura eta depositu batzuetan zuten isla. Orubea hartu zuen azken eraikineko egiturak dira, zundaketaren baitan eta aztertutako zorupeko betegarriaren goiko partean, dokumentatuak (etxe mehelina eta gibekeko fatxadakoa, angelu zuzenean batu eta elkartzen ziren). Gibekeko horma (2. U.E.), mehelina (3. U.E.); harri txikiagoak eta okerragoak batuak bera baino traukilago landuta zegoen, kontserbatutako harresiaren hondakinetan bermatzen zen eta harren norabide berari jarraitzen zitzaion, ekialdetik mendebaldera.

II. Aldia (XIX. mendea baino lehen)

Aldi honi dagozkio Aro Modernoko Unitate Estratigrafikoak. Orubea birgaitu arte okupatu zuten

Por la fachada principal, de mampostería enlucida, se observaban 2 vanos abalconados sin demasiado interés en el mismo eje vertical del acceso adintelado. No obstante, a la altura del vano del segundo piso se apreciaba un notable escudo nobiliario de piedra. Este escudo de armas, conservado tras la rehabilitación realizada, es uno de los más bellos de la localidad y representa los símbolos de la familia Díaz de Antoñana. Parece que fue realizado en el año 1804, según reza la inscripción que se puede leer en su cabecera. La fachada posterior, de mampostería y sin interés arquitectónico alguno, seguía la línea de la muralla medieval que cerraba la villa por el lado N.

En función de las características arquitectónicas del edificio a rehabilitar, sobre todo por la presencia del escudo nobiliario, su construcción se podría datar en fechas no anteriores al siglo XVIII, quizás con más probabilidad a comienzos del siglo XIX. Sin embargo, su situación y la propia planta del solar (de lotización alargada y estrecha), apuntaban hacia un posible origen bajomedieval de ocupación doméstica de ese espacio inmediato a la muralla N. de la villa.

2. Valoración arqueológica del solar

La valoración del solar de la calle La Villa, núm. 52, del Casco Histórico de Santa Cruz de Campezo, se realizó mediante la excavación de dos sondeos, al objeto de determinar el potencial arqueológico del subsuelo. En total se analizó un espacio de unos 7 m², que suponía casi el 10% del total de la superficie del solar.

2.1. Sondeo 1

Se ubicó junto a la cara interior del muro zaguero del solar, en su ángulo con el muro medianero oriental del solar. La estratigrafía del subsuelo en esa parte era sencilla, pudiendo apreciar 3 grandes momentos de formación antrópica o fases históricas: una reciente y sin interés arqueológico (Fase I); otra que adscribimos a los siglos de la Edad Moderna (Fase II); y una tercera, medieval (o Fase III), relacionada con la estructura de la muralla y los depósitos o rellenos de tierra a ella asociados.

Fase I (Siglos XIX y XX)

La más reciente formación del subsuelo del solar hacía referencia a una serie de depósitos y estructuras adscritas a la Edad Contemporánea (siglos XIX y XX). Se trata de las estructuras de la última edificación que ocupó el solar que se documentaron dentro de los límites del sondeo (el muro medianero de la casa y el de la fachada posterior, que se unían y trababan en ángulo recto) y del relleno más superficial del subsuelo analizado. El muro de la fachada posterior (U.E. 2) poseía un acabado más basto que el medianero (U.E. 3) si cabe (con piedras de menor tamaño y peor rejunteo), apoyándose en los restos conservados de la muralla y siguiendo su misma dirección (E.-O.).

Fase II (Anterior al siglo XIX)

A esta fase pertenecían las U.U.EE. adscribibles a la Edad Moderna. Constaba de los restos constructivos y

aurreko eraikin bateko eraikuntza hondakinak eta betegarriak dira. Halatan, gure garaiko gainazaleko betegarriaren (1. U.E.) azpian betegarri lodiago bat azaltzen zen (50 eta 80 cm bitartekoa; 4. U.E.), zorua berdintzeko egokitua. Betegarri horretan aurkitu genituen tornuan landutako zeramikazko ontzi zati gutxi batzuk, dudarik gabe Behe Erdi Arokoak. Baina kontuan harturik beste deposituekin eta egitura ekin dituen harrernak, esan dezagun maila honen osatura Erdi Aro ostean gertatu zela, une zehaztu gabean eta aurreko maila zaharragoak nahasita.

Aurreko mailak aurreko eraikineko mehelin bat eraikitzeko alde aurreko zanga betetzen zuen. Mehelin horretako (6. U.E.) hormarako zangak Erdi Aroko depositu bat ebakitzen zuen behe partean. Horma zahar horrek (5. U.E.) geruza naturalean zuen abiapuntua, eta gutxi gora-behera 1,25 m kontserbatzen zituen altueran, ondo zehaztu gabeko errenkadetan. Egungo mehelinaren norabideari jarraitzen zitzaion, iparraldetik hegoaldera, baina 24 eta 28 cm bitartean nabarmentzen zen hartatik. Egitura hau argi eta garbi Erdi Aroko harreriaren hondakinei atxikitzen zitzaiola egiaztatzen genuen.

III. Aldia (XIV. eta XV. mendeak)

Lehenengo zundaketa honetan hautemandako unitate estratigrafiko aspaldikoen hiribilduko Erdi Aroko hondakinak (nola egitura hala zimendurako zangako betegarria eta ebakia) eta hari atxikiriko betegarria ziren.

Harreriaren hondakinak (9. U.E.) geruza naturalean finkatzen ziren, eta altueraren kota 1,20 m-ko altuera-

de relleno de una edificación anterior a la que ocupó el solar hasta su rehabilitación. Así, por debajo del relleno superficial y reciente anterior (U.E. 1), se extendía un relleno más potente (entre 50 y 80 cm) (U.E. 4), realizado para nivelación del suelo. En él se pudieron localizar algunos escasos fragmentos de vasijas cerámicas torneadas, de clara tipología bajomedieval. Ahora bien, de sus relaciones con otros depósitos y estructuras pudimos concluir la formación de este nivel en momentos posmedievales no definidos, alterando otros niveles antiguos anteriores.

El nivel anterior rellenaba la zanja previa para la construcción de un muro o medianero de un edificio anterior. La fosa para el muro o medianero antiguo (U.E. 6) cortaba un depósito medieval en su parte baja. Este muro antiguo (U.E. 5) arrancaba del estrato natural y se conservaba en unos 1'25 m de alzada sin hiladas definidas. Seguía la dirección del muro medianero actual (N.-S.) aunque sobresalía de él entre 24 y 28 cm. Se pudo observar que esta estructura se adosaba claramente a los restos de la muralla medieval.

Fase III (Siglos XIV y XV)

Las unidades estratigráficas más antiguas detectadas en este primer sondeo se correspondían con los restos de la muralla medieval de la villa (tanto la propia estructura como el corte y el relleno de su fosa de cimentación) y de un depósito de relleno que se le adosaba.

Los restos de la muralla (U.E. 9) se cimentaban sobre el estrato natural, alcanzando una cota en alza-



La Villa 52, Santa Cruz de Campezo. Harreriaren zimenduaren hondakinak, 1. zundaketan aurkituak.

La Villa 52 (Santa Cruz de Campezo). Restos de la cimentación de la muralla, localizados en el sondeo 1.

ra iristen zen geruza naturaletik abiatuta. Esper o beza-la, azterturiko harresi-atal txiki honek etxeko gibe-leko fatxadako hormaren norabide berari jarraitzen zitzaion, ekialdetik mendebaldera, eta bigarren hori argi eta gar-bi bermatzen zen aurr ekoaren suntsipen-mailaren gai-nean. Bistako aurpegia neurri txiki eta ertaineko kar e-harri landu gabe eta irregularrez osatua zegoen, harriak harea gutxi, kare eta ikatz zati txikiez osaturiko kareoz bat-uak.

Laburbilduta, azken eraikineko zoruar en mailaren azpitik gutxienez 1,60 m zabalera-ko egitura bat ber ezi ahal izan genuen (gibe-leko fatxadako hormaren 90 cm-ko zabalera gehi hartatik nabarmentzen ziren 70 cm-ak, zorupean); egitura horren gainean egokitzen zen etxeko gibe-leko horma, eta hari atxikitzen zitzaizkion egungoa baino lehenagokoa zen eraikineko mehelinak (zundake-tan bakar bat hauteman genuen).

Nolanahi ere, ez zen ez hormaren tipologia ez zaba-lera ere izan haren hasierako funtzioa harresiarena iza-tea pentsatzera eraman gintuena. Hari atxikirik eta 4. U.E.ko betegarriaren azpian lur kolorez marroi-gorrixka-ko maila bat hedatzen zen, eta bertan Erdi Aroko zera-mika zatiak bereizi genituen. Betegarri hau Behe Er di Aroko unerren batean osatuko zen, seguru asko harr e-siaren ondoan eta barruko aldean espazio zabal bat zegoenean (ingurabide bat edo), agian hiribilduko harresiz barneko baratzea zenean. Baliteke espazio hauek etxeko bizitzak sortutako hondakinei harrera egi-teko gune izana. Bertan bereiziriko zeramikazko zatiak, sukaldeko ontzi mota askori dagozkie, tornuan landuak eta beiratu gabeak, kolor ez grisaxkak (eta askoz er e neurri apalagoan okreak) diren ore finez eginak eta des-grasante mikadun ugariekin. Honenbestez, esan deza-gun zati hauek itxura batean aho irekiko eta globo itxu-rako ontziei dagozkiela (era askotako lapikoak, gopor-rak eta pitxerrak).

Harresiaren ondoan eta aurr eko mailaren azpian zertxobait argiagoa zen lurr ezko pakete bat hauteman genuen (8. U.E.); pakete horr ek bete egiten zuen zimendu-zangaren hutsunea. Zanga horr ek (10. U.E.) lur oso plastiko eta buztintsuzko pakete txiki bat igar o-tzen zuen alderik alde, kolor ez horixka, arkeologiar en ikuspuntutik antzua, zuzenean harrizko geruza natura-laren gainean egokitua. Maila natural hori ia 3 m-ko sakoneran azaltzen zen kalea en sestratik kontatzen hasita.

2.2. 2. zundaketa

Bigarren zundaketa orubearen erdialdean bideratu genuen, eraikin berriaren oinarriko zapatatoko bati leku egiteko espazioan. Zundaketa honekin orubearen zoru-peko estratigrafia ezagutu nahi izan genuen, baina emaitzak ez ziren batere interesgarriak izan arkeologia-ren ikuspuntutik. Alde honetako zorupeko estratigrafia-ri dagokionez, aurreko zundaketan zehazturiko I. eta II. Aldietako hondakinak baizik ezin izan genituen doku-mentatu, ez genuen Behe Erdi Aroko kronologiako hon-dakinik hauteman.

do de unos 1'20 m de altura desde el pr opio estrato natural. Como era de esperar , este pequeño lienzo de muralla analizado seguía la dir ección del muro de la fachada zaguera de la casa (E.-O.), observándose que el segundo se apoyaba claramente en el nivel de arra-samiento de la primera. Se formaba en su cara vista con mampuestos ir regulares calizos de tamaños medios y grandes, trabados con una argamasa poco consistente de arena, cal y pequeños carbones.

En resumen, por debajo del nivel de suelo de la últi-ma edificación, se pudo localizar una estructura de, al menos, 1'60 m de anchura (la suma de la anchura del muro de la fachada zaguera de 90 cm con los 70 cm que sobresalían de ella, bajo el subsuelo), sobre la que se apoyaba el muro zaguero de la casa, y a la que se le adosaban los muros medianeros (en el sondeo sólo se detectó uno de ellos) de una edificación anterior a la actual.

Sin embargo, no es la tipología ni la anchura del muro lo que nos hizo pensar de su atribución funcional como muralla. Adosándose a ella y por debajo del luel-lo de la U.E. 4 se desarr ollaba un nivel de tierra marrón-rojizo (U.E. 7) en el que localizamos fragmentos cerámicos medievales. Este r elleno hubo de formarse en algún momento del período bajo medieval, posible-mente cuando existía junto a la muralla por su cara interna un espacio abierto (a modo de paso de r onda) y que también pudiera haberse dedicado a zona de huerta intramuros de la villa. A esos espacios es pr o-bable que se vertieran los desper dicios generados por la vida doméstica. Los fragmentos cerámicos r ecogidos aquí forman parte de varios tipos de recipientes de cocina, fabricados a tor no y sin vidriar , que poseen unas pastas finas grisáceas (y en mucha menor medi-da ocres) con abundantes desgrasantes micáceos. En general, se puede adelantar que estos fragmentos parecen pertenecer a vasijas de bocas abiertas y for-mas globulares (distintos tipos de ollas, cuencos y jarras).

Junto a la muralla y por debajo del nivel anterior detectamos un paquete de tierra algo más clara (U.E. 8) que r ellenaba el hueco sobrante de su fosa de cimentación. Esta fosa (U.E. 10) cortaba a un pequeño paquete de tierra muy arcillosa y plástica de tono ama-rillento, estéril desde el punto de vista ar queológico y que se consideró como un nivel que antecedía al estrato natural de r oca. Este nivel natural apar eció a una profundidad de casi 3 m desde el nivel de la calle.

2.2. Sondeo 2

El segundo de los sondeos fue r ealizado en la par-te central del solar, sobre el espacio destinado a alber-gar una de las zapatas de base de la nueva construc-ción. Con este sondeo se pr etendió comprobar la estratigrafía subyacente de solar, aunque sus r esultados fueron muy poco relevantes desde el punto de vis-ta arqueológico. Por lo que r especta a la estratigrafía del subsuelo aquí, sólo se han podido documentar res-tos adscribibles a las Fases I y II definidas en el sondeo anterior, no habiéndose observado r estos de cronolo-gía bajomedieval.

Bigarren aldi horretan, aurreko aldiko aro moderno-ko betegarriaren kotaren azpian agertutako egitura baino ez da aipagarri. Orubea hegoaldetik iparraldera igarotzen zuen kanalizazioa zen, ura hustekoa, hiribildua kokatzen den mazelako aldapari jarraiki. Kanalizazio hori bertikalean paraturiko alboetako harriez osatuta zegoen, eta harri horien gainean beste kar eharri handi eta lauagoak egokitzen zir en estalki jarraituar en moduan. Dudarik gabe, iraganean orubearen kanpotik, nola La Villa kaletik hala kale horretara eta orubear en parera iristen den aldapa gogorr eko karrikatik, iragazten zen ura biltzeko funtzioa betetzen zuen kanalizazio horrek.

3. Harresia eta bere testuinguru historikoa

Harresiaren iparraldeko atal txiki baten hondakin hauek, interbentzio honetan agerian utzitako zimenduen mailan bereiziaz, dudarik gabe eraiki zituzten XIII. mendearen erdialdetik aurrera, ez lehenago. Harr esia Santa Kurutze Kanpezuko hiribildua fundatu eta ger o eraiki zuten, 1256. urtetik aurr era, eta hori Gaztelako Alfontso X.a erregeak fundazio hori sustatu zuelako. Harresiak bere babes funtzioa galdu zuenean, Behe Erdi Aroan (XIV. eta XV. mendeetan), harr esiz barneko espazioa okupatu eta urbanizatu zuten. Honenbestez, egun oraindik agerikoa da herriaren alde honetako fisonomian (iparraldeko harr esiaren lerroaren eta La Villa kalearen lerroaren arteko espazioa hartzen duen etxedian) nola etxe eta eraikin batzuek harr esia eta harr esiko dorreak baliatu zituzten ber en gibeletako hormen itxitura gisa. Mendeen joanean eta alde honetan bideratutako eraikuntza jar dueraren ondorioz, harr esiaren parterik handiena desagertuko zen edo, aztertu dugun kasuan bezalaxe, zorupean ezkutatzen da zimenduen mailan.

Tan sólo merece la pena destacar dentro de la segunda fase, una estructura aparecida justo por debajo de la cota del terreno moderno de la fase precedente. Se trataba de una canalización para evacuación de agua que atravesaba el solar en sentido S.-N., siguiendo la pendiente de la ladera donde se ubica la villa. Esta canalización se formaba con sendas líneas de piedras laterales colocadas en vertical, sobre las que apoyaban otras más grandes y planas de arenisca, dispuestas a modo de cubierta corrida. Sin duda, debió servir antaño para recoger las filtraciones de agua del exterior del solar, tanto desde la calle La Villa como de la calleja que con fuerte pendiente va a dar a la anterior justo enfrente del solar.

3. La muralla y su contexto histórico

Los restos de una pequeña parte del lienzo septentrional de la muralla, localizados a nivel de cimentación en esta intervención, sin duda hubieron de ser construidos a partir de mediados del siglo XIII y no con anterioridad. La muralla fue levantada con posterioridad al momento de fundación de la villa de Santa Cruz de Campezo, en el año 1256 y gracias al impulso fundacional del monarca castellano Alfonso X. Cuando la cerca perdió su función defensiva, en época bajomedieval (siglos XIV y XV), el espacio inmediato intramuros debió ocuparse y urbanizarse. De esta manera, todavía hoy es apreciable en la fisonomía de esta parte del pueblo (la manzana de casas que ocupa el espacio entre la línea de la muralla septentrional y la calle La Villa), cómo algunas viviendas y edificios han utilizado la muralla y sus torreones como cierre de sus muros zagueros. Con el paso de los siglos y debido a la actividad constructiva en la localidad, la mayor parte de la muralla ha podido desaparecer o se encuentra, como en este caso, a nivel de cimentación oculta bajo el subsuelo.

José Ángel Apellániz González

D.1.2.7. **La Villa 60, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)**

F. Javier Ajamil Bañosek zuzendua
Vicente Sáenz de Ugarte finantzatua

D.1.2.7. **La Villa 60, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirigida por F. Javier Ajamil Baños
Financiada por Vicente Sáenz de Ugarte

An archaeological investigation was commissioned to assess the subsoil in a site marked for the construction of a new house at number 60 La Villa Street in Santa Cruz de Campezo. The site was thought to be located over the northern boundary of the old defensive walls. Since the analysis of the subsoil was carried out before the current building was pulled down, archaeologists were unable to carry out the proposed sondage along the supposed line of the wall. The other sondages carried out revealed evidence of a construction predating the one scheduled for demolition, which was probably destroyed by a fire. The archaeological material unearthed was dated to the 18th century. Subsequently, experts were able to confirm that the rear part of the site did not in fact form part of the original medieval walls.

Santa Kurutze Kanpezuko (Araba) Hiri Historikoko La Villa kaleko 60. zenbakiko orubean etxebizitza fami-

Debido a la construcción de un nuevo edificio para albergar una vivienda unifamiliar en el solar nº 60 de la

liabakar bati harr era egiteko eraikin berri bat eraiki behar zutenez, jabeak eta pro motoreak agindu zion zorupeko balorazio arkeologiko der rigorrezkoa egin zezala. Interbentzioari ekiteko unean, aurr eikusitakoaren arabera eraitsi behar eko etxebizitzak batek okupatzen zuen orubea. Landa izaerako eraikin arrunta zen, moldez herrikoia, oin angeluzuzena, behe-oina, lehenengo oina eta estalkipea, azken hau lastategia. Behe-oinaren hegoaldean La Villa kalerako atea zegoen, kalearen sestratik behera 0,75 m-ra, eta zorua zanpatutako lurra osatzen zuen. Iparraldean, aurr eko gelatik eta gibeletako patioirik isten zen bertara, gelaxka ziztrin batek okupatzen zuen, guztia zementuzkoa. Bigarren gela honetako zorua kalearen sestratik behera 1,25 m-ra zegoen. Honenbestez, eraikin honek ez zuen inolako interesik arkitekturaren eta artearen ikuspuntutik. Hori bai, gibeletako fatxada hiribilduko Erdi Aroko harresiaren trazu zaharraren gainean egon zitekeen, eta zorupean haren egitura kontserbatu liteke.

Hasiera batean hiru zundaketa planteatu genituen, orubearen erdian bata eta mutur bietan beste biak. Nolanahi ere, iparraldeko gela estaltzen zuen zementuzko geruza lodia ikusirik eta obr etan zehar bertan lurra harrotu behar ez zutela kontuan izanik –behe-oin berria berdintzeko betegarria egokitu behar baitzuten haren gainean–, ez genuen hirugarren zundaketa egin. Era berean, gibeletako fatxada eta atxikiriko patioa miatuta –desnibel handia zegoen bertako gainazalean– ikusi genuen egitura hau ez zetorrela harresiaren lerroarekin bat. Harr esi zaharraren trazuak espazio libreko iparraldeko muturrean egiten zuen aurr era, eta egun espazio horixe da aspaldiko ingurabidean ageriko aztarna bakarra.

Beste bi zundaketen indusketari dagokionez, lehenengo orubearen hego-ekialdeko angeluan ir ekitu genuen, orubean sartzeko atetik hurbil. Uneko zorua osatzen zuen zementuzko eta lur ezko geruza mehe baten azpian, 1. U.E.aren azpian, oso trinkoa zen lurrezko geruza lodia bat, 75 cm-koa, azaldu zen, 2. U.E. Lurrez, neurri eta forma askotako harriez eta teila kurbatuzko zati batzuek osaturiko depositua zen. Unitate honetan zeramika beiratzeko zati batzuk aurkitu genituen. Depositu honek lur jotako maila bat, 3. U.E. eta hari atxikiriko horma baten hondakinez, 4. U.E. estaltzen zuen. Behera etorritako multzoa lur kolor ez beltz, gris eta gorrixkez, bi silari handiz eta err etako egur hondakinez osatzen zen. Esan bezala, ekialdetik mendaldera luzatzen zen horma bati atxikirik azaltzen zen. Horma horrek lau errenkada eta 50 cm-ko altuera kontserbatzen zituen. Harriak belztuta zeuzkan. Horrek esan nahi du sute baten ondorioz behera etorria zela alde aurreko eraikin bat. Azken unitate stratigrafiko bi horiek buztin horixka eta finezko substratu naturalean egokitzen ziren. Substratu hori hein batean ebaki zuten solairua berdindu eta horma egokitzeko. 5. U.E. da ebaki hori.

Bigarren zundaketa orubearen erdialdean induskatu genuen. Aurrekoan ez bezala, honakoan ez zegoen l.

calle La Villa, en el Casco Histórico de Santa Cruz de Campezo (Álava), su propietario y promotor encargó la obligatoria valoración arqueológica de su subsuelo. En el momento de la Intervención, el solar estaba aún ocupado por la vivienda que se tenía previsto derribar. Se trataba del clásico edificio rural de tipología popular, con planta rectangular compuesto de planta baja, primera y bajocubierta, dedicada esta última a pajar. La mitad sur de la planta baja, con acceso a la calle La Villa, se encontraba a 0,75 m por debajo del nivel de la calzada, y su suelo era de tierra batida. La mitad norte, con acceso desde la estancia anterior y desde un patio trasero, estaba ocupado por una cochiguera con estructura toda ella de cemento. El suelo de esta segunda estancia se hallaba a 1,25 m por debajo del nivel de la calle. Se trataba, en consecuencia, de un edificio sin ningún interés arquitectónico o artístico. Únicamente cabía la posibilidad de que la fachada trasera se levantara sobre el antiguo trazado de la muralla medieval de la villa, pudiendo conservarse parte de su desaparecida estructura bajo la superficie.

En principio se planteó la realización de tres sondeos, uno en el centro del solar y dos más en cada uno de sus extremos. Sin embargo, la gruesa capa de cemento que cubría la estancia norte y el hecho de que no se iban a realizar en ella remociones de tierra durante las obras, sino el relleno de la misma para nivelación de la nueva planta baja, nos hizo que desistieramos de la realización de este tercer sondeo. Así mismo, la revisión visual de la fachada trasera y del patio anexo, cuya superficie presentaba un fortísimo desnivel, nos reveló que su estructura no se correspondía con la línea de muralla. El trazado de la antigua cercha discurriría a lo largo del límite norte del espacio libre, siendo éste el único vestigio visible actualmente del antiguo paso de ronda.

En lo que a la excavación de los dos sondeos restantes se refiere, el primero de ellos se abrió en el ángulo sureste del solar, cerca de la puerta de acceso al solar. Bajo los restos de una fina capa de cemento y tierra que suponían el suelo actual, U.E. 1, se halló una potente capa de tierra muy compactada de 75 cm, U.E. 2. Se trataba de un depósito compuesto de tierra, piedras de tamaños y formas irregulares y algunos fragmentos de teja curva. En esta unidad se recogieron algunos fragmentos de cerámica vidriada. Este depósito cubría tanto a un nivel de derrumbe, U.E. 3, como a los restos de un muro al que se adosaba, U.E. 4. El derrumbe se componía de tierra con tonalidades negras, grises y rojizas, piedras de tamaños irregulares, dos grandes sillares y restos de madera quemada. Como hemos dicho, se adosaba a los restos de un muro de dirección E.-O., que conservaba cuatro hileras, manteniendo una altura de 50 cm. Sus mampuestos estaban en parte ennegrecidos. Estas circunstancias indicaban la caída de una construcción anterior a la existente debido a un incendio. Estas dos últimas unidades estratigráficas se apoyaban en el estrato natural, compuesto de finas arcillas amarillentas, cortadas en parte para la nivelación del piso y colocación del muro, corte al que se denominó U.E. 5.

El segundo sondeo se excavó en el centro del solar. A diferencia del anterior, la superficie aquí no contaba

zundaketan bereizitako zementuzko geruza meherik. Horrexegatik I. U.E, esan genion 40 cm-ko betegarriaren mailari, lehenengo lekuan ir ekitako zundaketako 2. U.E.koaren antzeko ezaugarriak dituen. Unitate honen azpian beheara etorritako multzo bat bereizi genuen. Multzo hori neurri ederr eko harriez, eta adreilu, adoba eta teila kurbatuzko zatiez osatuta zegoen, eta batez beste 90 cm-ko lodierako geruza edo maila eratzen zuten, 2. U.E. Maila honetan zeramika beiratzuko zati kopuru polit bat aurkitu genuen. Azken unitate estratigrafiko hau alhora uzten badugu, I. zundaketarako antzekotasunek jarraipena izan zuten lanek aurrera egin ahalean; izan ere, ekialdetik mendebaldera luzatzen zen beste horma bat bereizi genuen (3. U.E.), baita itxura guztien arabera sute baten emaitza den depositu bat ere (4. U.E.), hari atxikirik. Hormak, buztin naturalean zegoen desnibelaren ondorioz, 85 cm-ko altuera eta landu gabeko harrizko zazpi err enkada kontserbatzen zituen. Era berean, substratu naturala 5. U.E.ak ebakitzuen horma paratzeko.

Laburbilduta, interbentzio arkeologikoak agerian utzi zuen eraitsi behar eko eraikinaren aurretik beste eraiki bat izan zela. Eraikin hura 3,5 m-ko hondoa zuen barruti batez osatuta zegoen, fatxada nagusiaren ertetik 1,5 m-ra. Eraikin horrek sute bat jasan zuen eta ondorioz beheara etorri zen barruko egitura osoa; ger ogo beheara etorri zen, halaber, iparraldeko horma, nola barruko aldera hala kanpora. Deskribatutako sekuentzia estratigrafikoa eta bildutako zeramikazko materiala kontuan hartzen baditugu, itxura batean sute hori ez zen XVIII. mendea baino lehenago gertatu. Ger ogo interbentzioari ekiteko anean orubea okupatzen zuen eraikina altza zuten beheara etorrirako hondakinen gainean, hondakin horiek aprobetxatu baitzituzten zorua-ren maila goratzeko.

con la fina capa de cemento que tenía el sondeo 1. Por este motivo se denominó U.E. 1 al nivel de relleno de 40 cm, de similares características a la U.E. 2 del sondeo abierto en primer lugar. Bajo esta unidad apareció un derrumbe compuesto de gran cantidad de piedras de tamaño considerable, restos de ladrillos, adobes y tejas curvas, formando un nivel de 90 cm de potencia media, U.E. 2. En este nivel se hallaron bastantes fragmentos de cerámica vidriada. Salvo por esta última unidad estratigráfica, las similitudes con el sondeo 1 continuaron según avanzaban los trabajos, al dar con un nuevo muro, U.E. 3, de dirección E.O., y un depósito con signos evidentes de ser consecuencia de un incendio adosado a aquel, U.E. 4. El muro conservaba, por el desnivel existente en las arcillas naturales, una altura de 85 cm, alcanzando siete hiladas de mampuestos. El estrato natural se hallaba igualmente cortado por la U.E. 5 para la colocación del muro.

En resumen, la intervención arqueológica reveló la existencia previa al edificio que se iba a derribar de una construcción anterior, que formaba un recinto de 3,5 m de fondo, situado a 1,5 m de la línea de fachada principal. Esta construcción sufriría un incendio como consecuencia del cual se derrumbó toda su estructura interna, cayendo posteriormente su pared norte tanto hacia el exterior como hacia el interior del recinto. Por la secuencia estratigráfica descrita como por el material cerámico recogido, parece que este hecho se produjo en un momento no anterior al siglo XVIII, tras lo cual se levantó el edificio que ocupaba el solar en el momento de la Intervención, sobre los restos del derrumbe, aprovechados para recrecer el suelo.

F. Javier Ajamil Baños

D.1.2.8. **Santa Luzia ermita (Labastida)**

Rosa Aurora Luezas Pascualek zuzendua

Arabarrak finantzatua

D.1.2.8. **Ermita de Santa Lucía (Labastida)**

Dirigida por Rosa Aurora Luezas Pascual

Financiada por Arabarri

As part of the archaeological intervention carried out in Santa Lucía Hermitage in Labastida, five sondages were carried out, four inside the hermitage itself and one outside. The aim was to assess the site's archaeological promise in light of its forthcoming renovation. A photogrammetric plot was also made of the outside of the hermitage as part of the historic-constructive study.

Aldez aurrekoak

2001eko uztailean zehar interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen Santa Luzia ermita zaharberritzeko prozesuari ekin baino lehen eta ermitaren eraikuntzaren azterketa arkeologikoa egiteko xedean.

Antecedentes

Durante el mes de julio de 2001 se llevó a cabo una intervención arqueológica, con el objeto de elaborar un estudio arqueológico constructivo de la ermita de Santa Lucía previo a su posterior proceso de restauración.

“Santa Luzia” tenplu-ermita hirigunearen mendebaldean dago, Briñastik Labastidara doan errepidetik ehun metro eskasera, Ebro ibaitik gertu. Eraikin honen garrantzia, “Ustezko Arkeologia Gune” gisa katalogatuta baitago, molde erromaniko garbiko absidean datza, kronologikoki XII. mendearen inguruan kokatu daitekeena. Absidea bikain kontserbatzen da eta Goi Erdi Aroko herrixka zahar batean kontserbatzen den bakarra da, San Millán de la Cogolla edo Donemiliaga Kukulako Kartularioan aipatzen denez; Torrontejo edo Torrontillo izenaz ageri da.

Bestalde, habeartea absidea ez bezalako eraikina da, aro modernoan egindako handitze lan baten emaitza; silarrizko pareta lodiei gela bat erantsi zioten iparraldean, eta sakristiarenak egiteaz gainera, bilkurarako aretoa ere izaten zen erronmerietan. Biak, absidea eta sakristia, presbiterio batek elkartzen ditu, eta haren kronologia zehaztea zen gure lanen bidez argitu beharreko helburuetako bat.

Interbentzio arkeologikoa

Jarduera arkeologiko honetan bost zundaketa egin genituen. Zundaketak substratu naturalera iristean edo arkeologikoki antzuak ziren mailak jotzean amaitu ziren. Lau zundaketa tenpluaren barruan induskatu genituen eta bestea kanpoko aldean.

Aldi berean, tenpluaren kanpoko aldeko hormak dokumentatu genituen informatizatutako fotogrametria

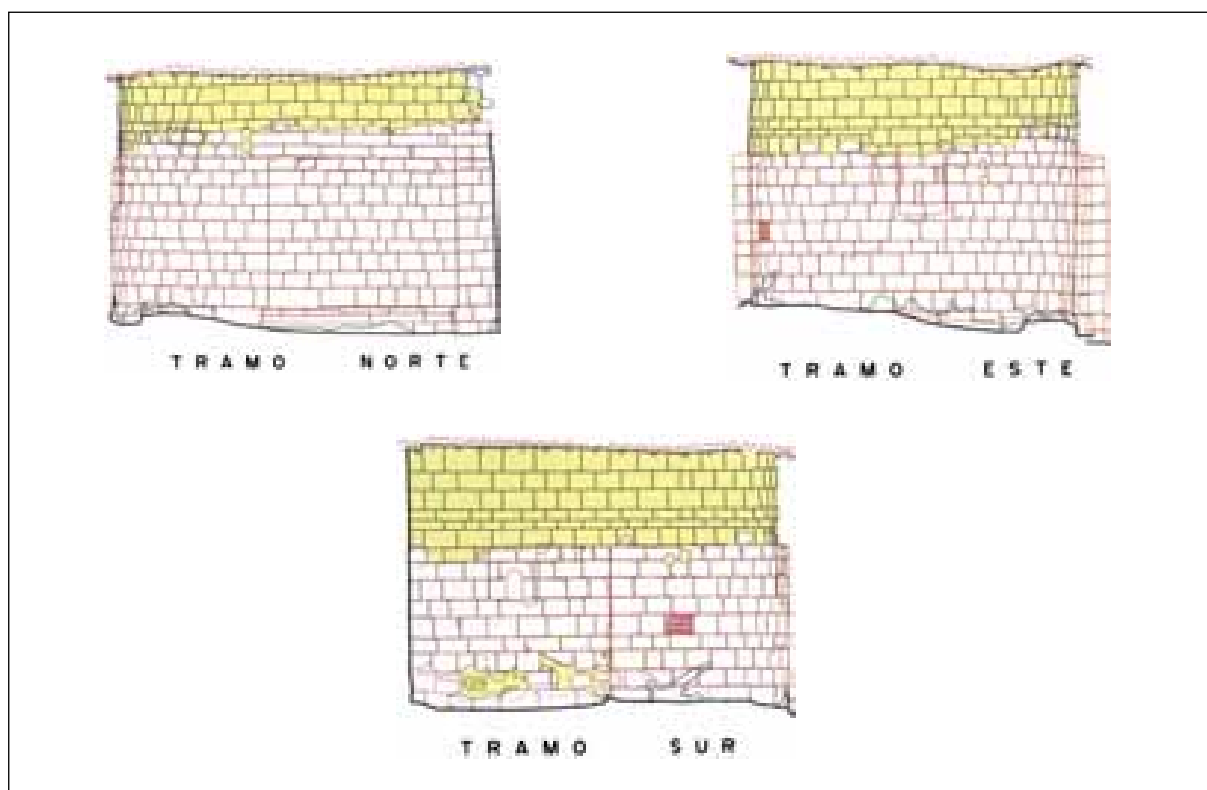
El templo-ermita de “Santa Lucía” se encuentra situado al oeste del casco urbano, a escasos cien metros de la carretera de Briñas a Labastida, cerca del Ebro. La importancia de esta edificación, catalogada como “Zona de Presunción Arqueológica”, radica en el hecho de disponer de un ábside de estilo románico neto, encuadrado cronológicamente en torno al siglo XII, que se conserva admirablemente y que constituye el único vestigio conservado de un antiguo poblado altomedieval, mencionado en el Cartulario de San Millán de la Cogolla, denominado Torrontejo o Torrentillo.

Por el contrario, la nave es una construcción diferente de la anterior, consistente en una ampliación hecha en época moderna, con gruesas paredes de sillaría, a la que se le ha adosado una dependencia en el lado norte, que sirve de sacristía y de lugar de reunión el día de la romería. Ambos (ábside y sacristía) se unen por medio de un presbiterio, cuya cronología era uno de los objetivos a resolver a través de nuestros trabajos.

Intervención arqueológica

La actuación arqueológica consistió en la realización de cinco sondeos, que finalizaron al alcanzar el sustrato natural o niveles arqueológicamente estériles, de ellos cuatro se situaron en el interior del templo y uno al exterior.

También se llevó a cabo, de forma paralela, el trabajo de documentación de la fábrica del exterior del



Santa Luzia ermita (Labastida). Absidearen kanpoko aldeko fotogrametria.

Ermita de Santa Lucía (Labastida). Fotogrametría del exterior del ábside.

analitikoaren bidez. Zehatz esateko, xehe-xehe dokumentatu genuen absidearen aldea arkitekturaren ikuspuntutik gune garrantzitsuena zelako eta kronologiaren ikuspuntutik aspaldikoena. Agrocorto enpresak bideratu zuen egiteko hau.

1. Zundaketa

Tenpluaren habeartean egina, atear en eta hegoaldeko fatxadako leihoar en artean, 1,72 x 1,60 m-ko neurriekin. Hona agerian utzitako sekuentzia estratigrafikoa:

- 1001. U.E. (eraikia): egungo hormigoizko zoruaren azpian, kareharrizko lauzadura bat ageri da, 45 x 10/15 cm-koa.
- 1002. U.E.: lur-eremua berdintzeko geruza, hareaz, silarriren baten ekarpen heterogeneo batez eta eraikuntza materialez (teila, adre ilua) osatua. Geruza hau 15 eta 20 cm bitarte lodia da, eta lauzadurarako ohandzearenak egiten ditu.
- 1003. U.E.: buztinaren maila, lur kolor ez ilunago batez osatua, aurreko unitatean baino errakari gehiagorekin. Hegoaldetik iparralderanzko okermendua ageri du.
- 1004. U.E.: harriaren deskonposiziotik eta narriaduratik etorritako betegarriaren maila.

Hegoaldeko ertzak agerian utzi zuen dokumentuen arabera 1866. urte aldera eraikina handitzeko bideratutako obraren zimendua. Agerian utzitako horma-atala berriro ere baliatutako eraikuntza materialez egina da (sillarria, sillarri txikia, totxoak etab), eta 1,16 m-ko potentzia du. Era berria, altza egin genuen partea leuntzeko geruza zorutik gora 0,50 m bitartean, bilbaturako fabrika dokumentatzeko xedean. Honako unitate estratigrafiko hauek bereizi genituen:

- 1005. U.E. (eraikia): hormako 1. errengadaren sarrera.
- 1006. U.E. (eraikia): horma-atala.
- 1007. U.E. (eraikia): hormako zimenduaren kutxa.
- 1008. U.E.: oinarriko harria, ez homogenea, zenbait tokitan besteetan baino altuagoa.

Honako sekuentzia estratigrafikoa ber eizi genuen mendebaldeko ertzean:

- 1009. U.E. (eraikia): 30 x 15 x 3 cm-ko zeramikazko baldosazko zorua.
- 1010. U.E. (eraikia): gutxi gora-behera 2 cm-ko lodierako zementuzko zoladura, baldosentzako ohandzearenak egiten dituena.
- 1011. U.E.: harea kolorez zuriko betegarria, ehunduraz hautsaren antzekoa, tartean zementua eta harri txikiak. 10-12 cm bitarteko lodiera.

Zundaketa honetan agerian utzitako materialak honakoak dira: zeramika beiratu gainazaleko mailetan eta Erdi Aroko zeramika gutxi batzuk beheko mailetan, harria ukituz.

templo, por medio de la fotogrametría analítica informatizada, concretamente de la zona del ábside por ser el área de mayor importancia desde el punto de vista arquitectónico y la más antigua desde el punto de vista cronológico.

Sondeo 1

Situado en la nave del templo, concretamente entre la puerta y la ventana de la fachada sur, con unas dimensiones de 1,72 x 1,60 m. La secuencia estratigráfica puesta al descubierto fue la siguiente:

- U.E. 1001 (construida): bajo el suelo de hormigón actual se encuentra un enlosado de piedra caliza de 45 x 10/15 cm.
- U.E. 1002: capa de nivelación compuesta por un relleno de arena, con un aporte heterogéneo de algún sillar y material constructivo (teja, ladrillo). La potencia de la misma es de unos 15 a 20 cm, sirviendo de cama al enlosado.
- U.E. 1003: nivel de arcilla compuesto por una tierra más oscura, con más canto rodado que la unidad anterior, presentando un buzamiento de sur a norte.
- U.E. 1004: nivel de relleno producto de la descomposición y degradación de la roca, sobre la que reposa.

El cantil sur puso al descubierto la cimentación de la ampliación del edificio llevada a cabo hacia 1866, según la documentación. El lienzo mural sacado a la luz ha sido realizado a base de material constructivo reaprovechado (sillar, sillarejo, ripios, etc.) con una potencia de 1,16 m. Se procedió asimismo a eliminar la capa de enlucido de la pared hasta una altura de 0,50 m a partir del suelo, con objeto de documentar la fábrica del paramento. Las unidades estratigráficas constatadas fueron las siguientes:

- U.E. 1005 (construida): entrante 1ª hilada del muro.
- U.E. 1006 (construida): lienzo del muro.
- U.E. 1007 (construida): caja de cimentación del muro.
- U.E. 1008: roca base, no es homogénea, presentando más altura en unas zonas que en otras.

El cantil oeste proporcionó la siguiente secuencia estratigráfica:

- U.E. 1009 (construida): suelo de baldosas de cerámica de 30 x 15 x 3 cm.
- U.E. 1010 (construida): solera de cemento de 2 cm aproximadamente que sirve de cama a las baldosas.
- U.E. 1011: relleno de arena blanca, mezclada con cemento y piedra pequeña, textura polvo, con una potencia de 10/12 cm.

Los materiales exhumados en este sondeo consistieron en cerámica vidriada y loza en los niveles superficiales y cerámica medieval en muy escasa proporción en los niveles inferiores, situados en contacto con la roca.

2. Zundaketa

Habeartean kokatua, sarrera-atearen aurrez aurre, 3,92 x 1,60 m-ko neurriekin. Hasiara batean zundaketa hau txikiagoa izatea aurreikusitua genuen, baina ehorzketa bati zegozkion zangoen hezurak aurkitu genituen zundaketa handitu eta hilobi osoa zundaketa horretara jasotzeko erabakia hartu genuen. Zundaketa honen eskaini dituen emaitzen artean aipagarria da ermitaren habeartean ehorzketak izatea; oraingoz hilibian egokitutako hiru ehorzketa ber eizi ditugu, denak ekialdetik mendebalderako norabidearekin. Hilobietako betegarriak aurkitutako materialak kontuan hartzen baditugu (zeramika beiratua, ehortzitako baten arr eoa izan zitekeen larruzko poltsa bat), ar o modernoan/aro garaikidean kokatu behar ditugu.

1. hilobia.- Hobian egindako ehorzketa bat da, gizaki heldu bat ahoz gora ipinita, besoak aski egoera xelebrean, buruaren gainean tolesturik, orain artean ezagutzen ziren jarrerak ez bezalakoa.

2. hilobia.- Hobian egindako beste ehorzketa bat da. Hilobia ondorengo ehorzketa batek suntsitu zuen, 3. hilobikoak. Ondorengo gorputz-adarrak baizik ez genituen bereizi.

3. hilobia.- Hobian egindako ehorzketa. Gizaki heldu bat ahoz gora.

Honako unitate estratigrafiko hauek dokumentatu genituen zundaketa honetan:

- 2001. U.E. (eraikia): zementuzko letxera mehe baten azpian, egungo zoruaren azpian, har eharritzko lauzadura ageri da, lauzak 66 x 42 x 12 cm-koak.
- 2002. U.E.: zoruaren ber dintzeko geruza, lur har eatsua, oso solte eta ehunduraz hautsaren antzeko az osatutako betegarriaz eratua.
- 2003. U.E.: 1. hilobiko betegarria, lur organikoago batez osatua eta tartean teila puskak.
- 2004. U.E.: 1. hilobiko ehorzketa.
- 2005. U.E.: harrizko betegarria, oinarriko harriaren gainean egokitua.
- 2006. U.E.: 1. hilobiko hobia.
- 2007. U.E.: 2. hilobiko betegarria.
- 2008. U.E.: 2. hilobiko ehorzketa.
- 2009. U.E.: 2. hilobiko hobia.
- 2010. U.E.: 3. hilobiko betegarria.
- 2011. U.E.: 3. hilobiko ehorzketa.
- 2012. U.E.: 3. hilobiko hobia.
- 2013. U.E.: zoruaren kolore zuria, lauzadurararen azpian, Hego-ekialdeko angeluan dokumentatua.
- 2014. U.E.: oinarriko harria, 2005. U.E.ko harrizko betegarriaren azpian kokatua.
- 2015. U.E.: dokumentatutako lur organikoko betegarria, lauzak okermendu bat duen aldean, 2005. U.E.aren azpian, eta 1. hilobiko oinaldean.

Sondeo 2

Ubicado en la nave frente a la puerta de entrada, con unas dimensiones de 3,92 x 1,60 m. En un principio este sondeo se había planteado con unas dimensiones más reducidas, pero la localización de las extremidades inferiores de una inhumación nos llevó a ampliar el sondeo e integrar la totalidad de la tumba en el mismo. Entre los resultados que este sondeo ha proporcionado cabe destacar la existencia de enterramientos en la nave de la ermita, consistentes por ahora en tres inhumaciones en fosa orientadas en sentido E-W. La cronología de las mismas es de época moderna/ contemporánea en base a los materiales recuperados en el relleno de las tumbas, consistentes en cerámica vidriada, así como una bolsa de cuero a modo de ajuar de uno de los inhumados.

Tumba 1. Se trata de una inhumación en fosa, con un individuo adulto enterrado en posición de decubito supino, con una posición de los brazos bastante extraña, doblados encima de la cabeza, que difiere de los conocidos hasta ahora.

Tumba 2. También es otra inhumación en fosa, cuya tumba ha sido rota por una inhumación posterior, la de la tumba número 3. Únicamente se han localizado las extremidades posteriores.

Tumba 3. Inhumación en fosa, con un individuo adulto, situado en posición de decubito supino.

Las unidades estratigráficas documentadas en este sondeo fueron las siguientes:

- U.E. 2001 (construida): bajo una leve lechada de cemento, que corresponde al suelo actual, se sitúa un enlosado de piedra arenisca, con losas de 66 x 42 x 12 cm.
- U.E. 2002: capa de nivelación compuesta por un relleno de tierra arenosa, muy suelta, con textura polvo.
- U.E. 2003: relleno de la tumba 1, compuesto por una tierra más orgánica con presencia de tejas.
- U.E. 2004: inhumación de la tumba 1.
- U.E. 2005: relleno de piedras, situadas encima de la roca base.
- U.E. 2006: fosa de la tumba 1.
- U.E. 2007: relleno de la tumba 2.
- U.E. 2008: inhumación de la tumba 2.
- U.E. 2009: fosa de la tumba 2.
- U.E. 2010: relleno de la tumba 3.
- U.E. 2011: inhumación de la tumba 3.
- U.E. 2012: fosa de la tumba 3.
- U.E. 2013: suelo de color blanco situado bajo el enlosado, documentado en el ángulo SE.
- U.E. 2014: roca base, situada bajo el relleno de piedras de la U.E. 2005.
- U.E. 2015: relleno de tierra orgánica documentado, donde la lastra presenta un buzamiento, bajo la U.E. 2005, y en la zona de los pies de la tumba 1.

3. Zundaketa

Sakristian edo iparraldeko gelan kokatua eta gela oso-osorik hartuta, 3,10 x 2,88 m-ko neurriekin. Zundaketa honek aukera eman zigun harrizko lauzez egindako zoru bat ber eizteko. Zoru hori alde aurreratu eta erantsitako eraikinetik ateratako silarriekin egina dago, harrien artean teila edo adreilu gutxi batzuk agertzen direla. Zoru hau habeartekoa baino zaharragoa da. Gelaren hegoaldeko eta mendebaldeko lauzak altxatzen genituen oinarriko harriraino zegoen sekuentzia estratigrafikoa egiazatzeko xedean. Halatan, bi betegarri bereizi genituen, baita beste betegarri bat ere aipatutako aldeetan, azkeneko hau harri biziar en gainean egokitua.

Era berean, gelako ekialdeko paretako luzitua altxatzen genuen pikatxo batez, eta aipatutako paretaren bazterrean zegoen pilare koadroarekin beste horrenbeste egin genuen. Horrela ikusi genuen pilare horretako muturra pikatxoiz landu zutela 1866. urtean ekindako handitze-lanen ondorioz sortutako bilbadurarekin plano horizontal berean gera zedin; izan ere, argi eta garbi ikusten da pilare honen gibelean dagoen silarizko horma-atal zaharraren (seguru asko aldi gotiko-berpizkundekoa) eta traukilago landuta dagoen horma-atal berriaren arteko aldea, azken hau silarri txiki egina baitago. Zementu moderno batez batutako pitzadurak bereizten ditu horma biak.

Honako Unitate Estratigrafiko hauek bakartu genituen zundaketa honetan:

- 3001. U.E. (eraikia): egungo zementuzko zoru.
- 3002. U.E. (eraikia): harrizko lauzadura, silariz egina, gelako hego-mendebaldeko angeluan galduta. Harrien arteko tartean bertikalean paratutako adreiluak eta teilak bereizten dira.
- 3003. U.E.: lur harriatsuz eta ehunduraz hautsaren antzekoaz osaturiko betegarria, tartean erakariak eta igeltsua. Betegarri honek lauzadurarako oinarriak egiten ditu.
- 3004. U.E.: aurreko unitatekoa baino lur kolor ez marroigoaz eta garbiagoaz osaturiko betegarria.
- 3005. U.E.: harri bizia.
- 3006. U.E.: sakristiako mehelinen azpian aurkitutako harrizko betegarria, iparraldetik hegoaldera eta ekialdetik mendebaldera, eta lauzak sakonago dauden aldean.
- 3007. U.E. (eraikia): pilare koadroa, gelaren ekialdeko paretan aurkitua, luzitua atera eta gero.
- 3008. U.E. (eraikia): 3007. U.E.ko pilarearen gibelean kokaturiko silarizko bilbadura.
- 3009. U.E.: XIX. mendeko handitze-lanei dagoen silarizko horma-atala. I. zundaketan ber eizitakoaren aldi berekoa da.
- 3010. U.E.: 3008. eta 3009. U.E. ak batzen dituen pitzadura, zementuz estalia.

Sondeo 3

Situado en la sacristía o dependencia norte y ocupando la totalidad de la misma, con unas dimensiones de 3,10 x 2,88 m. Ha permitido localizar un suelo de losas de piedra, realizado a base de sillares reaprovechados de la edificación anterior derruida, con algunas tejas o ladrillos en los intersticios de los mismos. Este suelo es más antiguo que el existente en la nave. Se procedió al levantamiento de las losas en los lados sur y oeste de esta dependencia con la finalidad de comprobar la secuencia estratigráfica existente hasta la roca base. Esto permitió comprobar la existencia de dos rellenos diferentes, así como un relleno de piedras en los laterales mencionados, situado este último encima de la roca madre.

También se efectuó el repicado de la capa de enlucido en la pared este de la dependencia, a continuación del pilar cuadrado situado en la esquina de la pared mencionada. Esto permitió comprobar que el extremo de este pilar había sido repiqueado con objeto de que formase un mismo plano horizontal con el paramento de la posterior ampliación emprendida en 1866, viéndose claramente la diferencia entre el antiguo lienzo de sillares situado detrás de este pilar (probablemente de época gótico-renacentista) y el reciente lienzo de peor factura realizado a base de sillares, separados ambos por una grieta de cemento moderno.

En este sondeo se individualizaron las siguientes U.E.:

- U.E. 3001 (construida): corresponde al suelo actual de cemento.
- U.E. 3002 (construida): enlosado de piedra, realizado a base de sillares, perdido en el ángulo SW. de la estancia. En los intersticios de algunas de las losas se observan ladrillos o tejas colocados verticalmente.
- U.E. 3003: relleno de tierra arenosa de textura polvo, con intrusiones de canto rodado y yeso, que sirve de asiento al enlosado.
- U.E. 3004: relleno de tierra más marrón que la de la unidad anterior y más limpia.
- U.E. 3005: corresponde a la roca madre.
- U.E. 3006: corresponde a un relleno de piedras localizado bajo las paredes medianiles de la sacristía, en sentido N-S y E-W, y en las zonas donde la lastra es más profunda.
- U.E. 3007 (construida): pilar cuadrado, localizado en la pared Este de la habitación, una vez retirada la capa de enlucido.
- U.E. 3008 (construida): paramento de sillares situado detrás del pilar de la U.E. 3007.
- U.E. 3009: lienzo de sillarejo correspondiente a la ampliación del siglo XIX, es coetáneo al localizado en el Sondeo 1.
- U.E. 3010: grieta tapada con cemento que une las U.E. 3008 y 3009.

- 3011: luzitu zuri moder noa, egungo ermitar en hormak estaltzen dituen eta 3007., 3008., 3009. eta 3010. U.E.en gainean kokatzen dena.
- 3012. U.E.: lauzadurar en azpiko zementuzko geruza, iparraldeko ertzean ikus daitekeena zoru-ko lauzak batzuk altxatu eta ger o. 3010. U.E.aren jarraipena da.

4. Zundaketa

Absidean kokatua, aldarearen aurrean eta alde hau guztia hartuta (3,70 x 1,40/1,08). Zundaketa honekin ehorzketarik ez zegoela egiaztatzeaz gainera, ermitako burualde erromanikoaren zimendu eskasa egiaztatu genuen; izan ere harria oso sakonera txikian ageri da (-22/30 cm-tara) eta hormak zuzenean bermatzen dira harri natural horren gainean. Era ber ean, absidearen iparraldeko eta hegoaldeko muturretan atxikiriko bi horma-egitura ageri dira zoru-ko lauzei eusteko helburuarekin. Alde honetan ez genuen material arkeologikorik dokumentatu.

Honako unitate estratigrafiko hauek ber eizi genituen:

- 4001. U.E.: egungo zoruari dagokion zementuzko maila.
- 4002. U.E.: berdintzeko betegarria, harea solteez osatua, kolorez grisa eta ehunduraz hautsar en antzekoa. Tarteka harri eskuairatu eta isolatur en bat du, mendebaldeko ertzean ikus daitekeen bezala.
- 4003. U.E.: oinarriko harria.
- 4004. U.E. (eraikia): harrizko errenkada batez osaturiko horma txikia, ekialdetik mendebaldera luzatzen dena, absidearen iparraldean.
- 4005. U.E.: lur kolor ez ilun, trinko eta garbiko betegarria, materialik gabea, oinarriko harriaren edo harri naturalaren gainean egokitua.
- 4006. U.E. (eraikia): harrizko betegarria edo absidearen horma erradiala, hegoaldean kokatua.

5. Zundaketa

Metro bider metroko neurriekin, ermitaren kanpoko aldean ireki genuen, absideko par etari atxikirik. Zundaketa honi esker agerian geratu ziren zorupean zeuden eraikin erromanikoko bozela eta silarizko horma-atala, biak bikain kontserbatuak. Oinarriko harriaren mailaraino induskatu genuen, eta landare geruzaren azpian harriz eta teilez osaturiko eraikuntza materialezko betegarri bat zegoela egiaztatu genuen. Jarraian maila geologikoa ageri zen, elementu antropikorik gabe, harri naturalaren gainean. Tenpluaren kanpoko aldean ere ez genuen hilobirik hauteman.

Honako Unitate Estratigrafiko hauek ber eizi genituen zundaketa honetan:

- 5001. U.E.: landarezko geruza.
- 5002. U.E.: lur har eatsuz osaturiko betegarria, tartean neurri askotako harriak, neurri handiko

- U.E. 3011: enlucido blanco moder no que cubre las actuales paredes de la ermita, y que se sitúa encima de las UU.EE. 3007, 3008, 3009 y 3010.
- U.E. 3012: capa de cemento situada bajo el enlosado y visible en el cantil norte, tras etirar algunas de las losas del suelo, es la continuación de la U.E. 3010.

Sondeo 4

Situado en el ábside, delante del altar y ocupando todo este espacio previo (3,70 x 1,40/1,08). Con este sondeo se pudo comprobar además de la ausencia de enterramientos, la escasa cimentación de la cabecera románica de la ermita, ya que la roca aflora a muy poca profundidad - 22/30 cm- y sus muros descansan directamente sobre ella. Asimismo el ábside en sus extremos norte y sur presenta dos estructuras murales adosadas con objeto de servir de sustentación de las losas del suelo. No se documentaron materiales arqueológicos en esta zona.

Las unidades estratigráficas constatadas fueron las siguientes:

- UE. 4001: nivel de cemento correspondiente al actual suelo.
- UE. 4002: relleno de nivelación, compuesto por una arena suelta, de color gris, con textura polvo. Tiene ocasionalmente alguna piedra escuadrada aislada, visible en el cantil W.
- UE. 4003: corresponde a la roca base o lastra.
- UE. 4004 (construida): murete de una hilada de piedras, situado en dirección E-W, ubicado en el lado Norte del ábside.
- UE. 4005: relleno compuesto por una tierra oscura muy compacta y limpia, con ausencia de materiales, situado encima de la lastra.
- UE. 4006 (construida): relleno de piedras o muro radial al ábside, situado en el lado sur.

Sondeo 5

Con unas dimensiones de 1 x 1 m se ubicó en el exterior de la ermita, concretamente adosado a la pared del ábside. Permitted sacar a la luz tanto el bocel como el lienzo de sillar es subyacente de la edificación románica perfectamente conservados. Se llegó hasta el nivel de la roca base, comprobándose la existencia bajo la capa de manto vegetal de un primer relleno de material constructivo consistente en piedras y tejas, y a continuación un nivel geológico (carante de elementos antropicos) situado inmediatamente encima de la roca. Tampoco se constató la existencia de tumbas en esta zona del exterior del templo.

En este sondeo se identificaron las siguientes UU.EE.:

- UE. 5001: capa de manto vegetal.
- UE. 5002: relleno compuesto por una tierra arenosa, con aportes heterométricos de una piedra

hareharri bat, neurri txikiagoko harriak, teila ugari, sus-traiak eta beste.

- 5003. U.E. (eraikia): absideko silarrizko horma-atala.
- 5004. U.E. (eraikia): absideko bozela.
- 5005. U.E.: geruza geologikoari dagokion buztinezko maila, elementu antropikorik gabea.
- 5006. U.E.: oinarriko harria.

Balorazioa

Burura eramandako azterketa estratigrafikoa eta fotogrametrikoa kontuan harturik, hiru aldi hautematen dira Santa Luzia ermitaren eraikuntzan: lehenak, abside aldean, garai erromanikoari erantzuten dio; bigarrenak, zeinetan presbiterioaren amaierako pilar eak eransten diren, kronologia zehaztu gabeko bati erantzuten dio, seguru asko gotiko-berpizkundekoa; eta hirugarrenak, tenpluko habeartea handitzeko lanei erantzuten die. Azken aldi hau da parrokiako kontu-liburuetan aipatzen dena: "1780 eta 1781. urteetan aldaketa eta berrikuntza handiak egin ziren Santa Luzia ermitan, 500 erreale baino gehiago balio izan zutenak, Miguel Dudagoitia jaunaren eta, geroago, José Díaz Ajeda jaunaren zuzendaritzapean". Gero eraikina auri egoeran geratzeko prozesuan murgilduta geratu zen, eta absidea eta presbiterioa baizik ez ziren zutik geratu, atearen aurreko tenpluaren barrunbean, hegoaldeko paretarekiko ebakian, ez ezik tenpluar en kanpoko aldean ere nabari dena, zoruaren mailan kanpoko bilbadura alderik alde igarotzen duen bozela en amaierarekin. Bukatzeko 1966. urteko konponketa-lanak aipatu behar dira (fatxadako inskripzioan ikusten den bezala, bertan irakurtzen baita "lo hizo Saturnino López" (Saturnino Lópezek egina da), tenplua lur jotzeko zorian baitzegoen. Urte hartan handitu egin zuten eraikina, eta iparraldeko gelak erantsi zizkioten. Azken konponketa-lan batek, teilatuan bideratuak, ez zuen eraikinaren egitura funtsean aldatu. Lan hori Luis Lanzos jaunak bideratu zuen 1981ean -absidearen hegoaldeko atalean kokaturiko inskripzio traukil landuan hautematen denez-. Lan hori ermitak jasan zuen sutearen ondoren bideratu zuten, eta itxura batean konponketa puntual batzuk egitera mugatu ziren.

arenisca de gran tamaño, piedras de menor tamaño, abundantes tejas, raíces, etc.

- UE. 5003 (construida) : lienzo de sillares del ábside.
- UE. 5004 (construida) : bocel del ábside.
- U.E. 5005: nivel de ar cillas correspondiente a la capa geológica, car ente de elementos antrópicos.
- UE. 5006: roca base.

Valoración

Tras el análisis estratigráfico y fotogramétrico efectuado son varias las fases detectadas en la fábrica de la ermita de Santa Lucía: una primera, circunscrita a la zona del ábside, de época románica; una segunda en la que se añaden los pilares del final del presbiterio, de cronología indeterminada, seguramente gótico-romacentista. Una tercera fase se asocia a la ampliación de la nave del templo, esta fase es la que se menciona en los libros de cuentas de la parroquia que señalan "en los años 1780 y 1781 la ermita de Santa Lucía sufrió profundas transformaciones y reformas por valor de más de 500 reales, bajo la dirección de los señores Miguel Dudagoitia y, después, de José Díaz Ajeda". Tras ellas el edificio sufre un proceso de ruina, del que únicamente quedan en pie el ábside y el presbiterio, tal y como puede observarse no solo en el interior del templo en la zona próxima a la puerta, con el corte de la pared sur, sino también al exterior del mismo, con el final del bocel que recorre el paramento exterior al nivel del suelo, así como en la grieta vertical que se observa en la misma fachada en la zona sur. Finalmente hay que señalar la refacción del año 1866 (tal y como se aparece en la inscripción de la fachada, donde puede leerse "lo hizo Saturnino López"), dado su estado de ruina, en la que se amplía el edificio, añadiéndole las dependencias del lado norte. Una última remodelación, especialmente asociada a la cubierta, que no modifica sustancialmente la estructura del edificio, se debe a la labor de Luis Lanzos en 1981 -como se aparece en la tosca inscripción ubicada en el tramo sur del ábside-, la cual tiene lugar tras el incendio que sufre la ermita y parece ser que simplemente se reduce a reparaciones puntuales.

Rosa Aurora Luezas

D.1.2.9. **Isidoro Sáez de Santamaría (Lagrán)**

Carlos Crespo Beisteguik zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Kultura eta Euskara Sailak eta Arabarrik finantzatua

D.1.2.9. **Isidoro Sáez de Santamaría (Lagrán)**

Dirigida por Carlos Crespo Beistegui

Financiada por el Departamento de Cultura y Euskera de la Diputación Foral de Álava y por Arabarri

An archaeological survey based on the excavation of a test trench and the monitoring of the foundation work was conducted at number 11 Isidoro Sáez de Santa María Street in the Old Quarter of Lagrán (Álava), in light of the forthcoming restoration work. The few anthropic remains unearthed during the stratigraphic study all corresponded to the contemporary era, dating specifically from the second half of the 20th century.

Isidoro Sáez de Santamaría kaleko 11. zenbakiko higiezina Lagrango (Araba) Hiri Historikoko Gune Arkeologikoan dago, eta Kultur Ondare gisa ageri da, Murtzo Monumentalaren kategoriarekin Euskal Kultura Ondare Orokorren zerrandan.

Adierazitako higiezineko eraikuntza zaharberitzeko prozesuak bertan zegoen eraikinar en eraispina aurrekusten zuen oin berriko etxebizitza familiabakar bat eraikitzeko. Honenbestez, peritu-lan arkeologiko bat planteatu genuen, hots, zundaketa bat egingo genuen eta gainbegiratzeko arkeologiko bat egingo genuen eraikin berriko zimendua egiteko orduan.

2001eko irailean burutu genuen interbentzioa. Orubearen mendebaldean ez genuen deuse egin, alde horretan zuzenean azalratzen baita harrizko geruza naturala. Horrexegatik orubearen hegoaldea aztertu genuen, bertako zoruaz zoladura batez estalita baitzegoen eta sekuentzia estratigrafikoa nola zorupean hala eraikina osatzen duten eta zundaketa inguratzen duten eraikuntza elementuetan aztertu ahal izango baikenuen.

Aurreikusitako zundaketa eraikinar en iparraldeko hormaren barruko aurpegian en paraleloan kokatu genuen. Hona zundaketaren azken neurriak: 4 m luze (zementuzko zoladurak bertan eskaintzen zuen luzeragorena) eta 1,5 m zabal. Honenbestez 6 m²-ko azalera induskatu genuen guztira. Induskatutako azalera honekin nahikoa aztertu genuen baloratu beharreko orubeko zorupea.

Zundaketa eskuz bideratu genuen, eta eskuz altxatu genuen zementuzko zoladura.

Estratigrafiaren sekuentzia

– Zementuzko zoladura. 1. I.E. Armatu gabeko zementuzko zoladura. Azpian, harriak eta legar finez osaturiko prestakina, lur-eremua berdintzeko. Batez beste 6 cm lodia da. Zundaketaren azalera osoan ageri da.

– Lurrezko depositua. 2. U.E. Zoladuraren azpian kokatua, zundaketaren ekialdean. Kolora marroi beltzaxka du, trinkotasun ertaina, eta itxura guztien arabera materia organikoa osagai garrantzitsua da depositu honetan. Eta hori oso logikoa da, alde hau lehenik ukulua gisa erabili zutelako eta gero nekazaritza produktuen

El inmueble nº 11 de la calle Isidoro Sáez de Santamaría se sitúa dentro de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Lagrán (Álava), inscrita como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco.

El proceso de rehabilitación constructiva de dicho inmueble preveía la demolición del edificio existente y la construcción de una vivienda unifamiliar de nueva planta. Por lo tanto se planteó un peritaje arqueológico consistente en la realización de un sondeo y en la supervisión arqueológica de las obras de cimentación del nuevo edificio.

En septiembre de 2001 se realizó la intervención. En la mitad oeste del solar no se realizó ninguna actuación debido a que en esa zona aflora el estrato natural rocoso directamente. Por esta razón se destinó como zona de estudio la mitad sur del solar, cuyo suelo estaba cubierto por una solera y podría analizarse la secuencia estratigráfica de manera conjunta tanto del subsuelo como de los elementos constructivos que conforman el edificio y enmarcaban el sondeo.

El sondeo previsto se situó paralelo a la cara interior del muro norte de la edificación. Sus dimensiones finales fueron de 4 m de longitud, la longitud máxima que ofrecía aquí la solera de cemento; por 1,5 m de anchura. Se excavó por tanto una superficie total de 6 m². Con esta área excavada se dio por analizado de manera suficiente el substrato del solar objeto de la valoración.

La excavación del sondeo se hizo con medios manuales incluido el levantamiento de la solera de cemento.

Secuencia estratigráfica

– Solera de cemento. U.E. 1. Solera de cemento sin armar. Con base de preparación a partir de arena y grava a fin de regularizar el terreno. Tiene un espesor medio de 6 cm. Se extiende por toda la superficie del sondeo.

– Depósito de tierra. U.E. 2. Situado bajo la solera, se localiza en la mitad este del sondeo. Es de color marrón negruzco, de compactación media, y con evidencia de haber tenido materia orgánica como componente destacado. Lo que resulta lógico dado el uso como cuadra y posteriormente como almacén de pro-

biltegi gisa, eraikineko behe-oinari erabilera horiek eman baitzizkioten. 5 eta 10 cm bitarteko lodiera du, haren azpiko harriak en forma irregularri egokitzen zaiolako.

Eraikuntza elementuak

– 3. U.E.: Fatxadako horma (ekialdeko horma) eta 4. U.E.: alboko horma (iparraldeko horma). Eraikinar en iparraldeko horma landu gabeko harriz egina da, neurri ertain eta txikiko kar eharrirregularrez, errekarriak eta teila zatiak xobor gisa. Ondoko etxebizitzarekiko mehelinarenak egiten ditu. Ez du zimendurik, zuzenean egokitzen da harri naturalaren edo, fatxadako hormarekiko angelutik gertu, buztin naturalaren gainean. Antzeko ezaugarriak ditu iparraldeko hormak. Zoladura eta lurrezko depositua horma biei atxikirik daude, eta nola bata hala bestea buztinaren edo harriaren gainean egokitzen dira.

– Buztina. 5. U.E. Ber ez sortutako depositua, ez antropikoa. Buztinak kolore marroia du, tonu gorrixka-ekin. Oso trinkoa da. Depositu honetan ez dago izaera arkeologikoko materialik. Zundaketan en ekialdean kokatzen da harri naturalean dagoen arteka bat beteaz.

– Geruza naturala. 6. U.E. Kareharria. Gainazal oso irregularra, arteka ugariekin. Ez du gizakiak landu edo induskatu duelako arrastorik ageri. Ekialderantz okertzen da, eta higiezinar en hondotik nabaria da etenik gabe beherantz egiten duela eraikineko fatxadako hormarantz.

Obren gaineko kontr olanetan xehe-xehe miatu genituen eraikin berriko lau pilare eta zimendua egokitzeko ireki zituzten zangak. Zegoen eraikinaren barruko perimetroan zehar luzatzen ziren 60 cm zabal eta batez beste 70 cm sakon ziren zanga horiek. Bertan dokumentaturiko sekuentzia eta zundaketan enregistratutakoa bat zetozen.

Ikusirik zundaketa induskatzeko lanetan zehar bereizirik unitateen enregistro stratigrafikoaren azterketa eta gerogoko obren gaineko kontr ola, honako konklusio hauetara iristen gara:

Egungo eraikinaren jatorria Aro Garaikidekoa da, XIX. mendekoa?. Bestalde, enregistraturiko jatorri antropikoko lodiera stratigrafiko apala Aro Garaikidekoa da, XX. mendearen bigarren erdikoa zehatz adierazteko.

ductos agrícolas que ha tenido la planta baja del edificio. Su espesor oscila entre los 5 y los 10 cm al adaptarse a la forma irregular de la roca sobre la que se asienta.

Elementos constructivos

– U.E. 3: Muro de fachada (muro este) y U.E. 4: muro lateral (muro norte). El muro norte del edificio está realizado en mampostería muy irregular de piedras de caliza de tamaño mediano y pequeño con cantos y fragmentos de teja a modo de ripios. Es muro medianil con la vivienda próxima. No presenta cimentación sino que está apoyado directamente sobre la roca natural, o sobre la arcilla natural en el caso de la zona próxima al ángulo con el muro de fachada. El muro norte es de características similares. Tanto la solera como el depósito de tierra se adosan a los dos muros, que se apoyan dependiendo de la zona bien sobre la arcilla o bien sobre la roca.

– Arcilla. U.E. 5. Depósito de formación natural, no antrópica. Está compuesto por arcilla de color marrón con tonalidad rojiza. De compactación muy alta. No incluye este depósito ningún material de carácter arqueológico. Se sitúa en la zona este del sondeo rellenando una fisura en la roca natural.

– Estrato natural. U.E. 6. Roca de naturaleza caliza. De superficie muy irregular, con numerosas fisuras. No presenta ningún signo de haber sido trabajada ni rebajada por acción humana. Tiene buzamiento hacia el este, desde el fondo del inmueble se aprecia el descenso continuo hacia el muro de fachada del edificio.

El control de obras consistió en la supervisión de la excavación de las zanjas realizadas para la colocación de cuadro de pilares y cimentación del nuevo edificio. Discurrían por el perímetro interior de la construcción existente, con unas dimensiones de 60 cm de anchura por una profundidad media de 70 cm. La secuencia documentada se correspondía con la registrada en el sondeo.

En vista del análisis del registro estratigráfico de las distintas unidades halladas durante el proceso de excavación del sondeo y el posterior control de obras se puede extraer la conclusión siguiente:

El origen de la edificación actual se fecha en Época Contemporánea, siglo XIX?. Asimismo, la escasa potencia estratigráfica de origen antrópico registrada se ciñe exclusivamente a Época Contemporánea, concretamente a la segunda mitad del siglo XX.

D.1.2.10. **Mayor de Migueloa, 38 (Laguardia)**

F. Javier Ajamil Bañosek zuzendua
Pilar Mateo Gonzálezek finantzatua

D.1.2.10. **Mayor Migueloa, 38 (Laguardia)**

Dirigida por F. Javier Ajamil Baños
Financiada por Pilar Mateo González

An archaeological inspection was prompted by the plan to renovate the building located at number 38 Mayor de Migueloa Street in the Old Quarter of Laguardia. The inspection was hampered somewhat by the fact that the ground floor and one of the apartments were still being used, and the assessment of the subsoil was therefore complemented by a close monitoring of the renovation work subsequent to the demolition of the building. As a consequence, the archaeological investigation unearthed the old entrance to the underground wine cellar, two old paving stones (one belonging to a pigsty) and a small wine storeroom dug into the natural stratum and supported by solid brick walls.

Laguardiako Hiri Historikoko Mayor de Migueloa kaleko 38. zenbakiko orubea okupatzen zuen eraikina berritu behar zutenez gero, behar-beharrezkoa zen interbentzio bat egitea zorupeko potentzial arkeologikoa baloratzeko xedean. Interbentzio hau hasieratik baldintzatu zuen artean eraikinari ematen zioten erabilerak. Gainera, jabea oraindik etxebizitzetako batean bizi zen, eta sotoko atal bat, okindegi zahar baten lekua hartzen zuena, egunkariak saltzeko erabiltzen zen. Honenbestez, interbentzio arkeologikoa behe-oinar en hondoan egokitutako bi gelatar mugatu behar izan zen. Lehenengo gelan, gutxi gora-behera 18 m² zituenean, 6,5 m luze eta metro bete zabal zen zanga bat ireki genuen. Bestean, gutxi gora-behera 6 m² zituenean, 1,5 x metro beteko zundaketa ireki genuen espazioaren txikiak behartuta. Orubearen gainerakoa, sotoak eta okindegi zaharrak okupatua, xehe-xehe miatuko zen eraikina utzi eta gero zimendu-zapata berriak egitean.

Balorazioa egiteko zanga

Adierazi bezala, orubear en hondoan kokaturiko gelan ireki genuen, 6,5 m luze eta metro bete zabal. Hasteko altxa egin genituen 1985. urteaz geroztik zorua estaltzen zuten baldosak eta horiek itsasteko zementua. Halatan, agerian geratu zen batez beste 15 cm-ko lodiera zuen hormigoizko geruza bat, 1965etik aurrera zelako zoladura izan zena, urte horretan zabaldu baitzuten zoladura hori. Hiru unitate stratigrafiko hauek altxatzeko mailu pneumatiko bat erabili genuen, eta ia egun oso bat eman genuen egiteko horretan. Zangaren mutur batean, hormigoiar en azpian, beste zoru bat bereizi genuen, oso hondatuta, totxoz egina. Beste muturrean zaborrez osaturiko maila bat azaldu zen, silarri handi batzuk aipagarri, horietako batzuk jatorrizko egokieran. Unitate biak beraien landu gabeko harriz egindako egitura bat azaltzen zen 60 x 80 cm-koa eta 15 cm-ko altuerakoa, erronkada bakar batez osatzen baitzen. Hasiara batean pilaren baten harroinaren hondakinak ziruditen arren, berehala konturatu ginen lurrezko maila baten gainean egokitzen zela, eta beraz, batere sendoa ez zela; hortaz, bazterrean utzi genuen lehen hipotesia.

Egitura desmuntatu ondoren hura bermatzen zen lurrean induskatu genuen, eta agerian geratu zen *torko*

Debido a la reforma del edificio que ocupaba el solar nº 38 de la calle Mayor de Migueloa, en el Casco Histórico de Laguardia, se hacía necesaria la realización de una intervención para valorar el potencial arqueológico de su subsuelo. Esta intervención estuvo desde el principio condicionada por el uso que aún se estaba haciendo del edificio. Además de que su propietaria habitaba todavía una de las viviendas, parte del portal era utilizado para la venta de periódicos, ocupando un antiguo despacho de pan. Por lo tanto, la intervención arqueológica tuvo que ceñirse a dos estancias situadas en el fondo de la planta baja. En la primera de ellas, de aproximadamente 18 m², se abrió una zanja de 6,5 m de largo por 1 m de anchura. En la otra, de unos 6m², por razones de espacio se realizó un sondeo de 1,5 m por 1 m de lado. El resto del solar, ocupado por el portal y la antigua panadería, sería objeto de un exhaustivo control de obras cuando se realizaran las nuevas zapatas de cimentación, una vez abandonado el edificio.

Zanja de valoración

Como hemos dicho, se abrió en la estancia situada en el fondo del solar, con unas dimensiones de 6,5 m de largo por 1 m de anchura. En primer lugar se procedió a quitar las baldosas que cubrían el suelo desde 1985 y el cemento sobre el que estaban pegadas. Así, salió a la luz una capa de hormigón de unos 15 cm de potencia media, usada como solera de la estancia desde 1965, año en el que se extendió. Para la retirada de estas tres unidades stratigráficas se utilizó un martillo neumático, pese a lo cual se tuvo que emplear prácticamente una jornada completa. En un extremo de la zanja, bajo el hormigón, se halló un nuevo suelo, muy deteriorado, compuesto de ladrillos macizos. En el extremo contrario apareció un nivel de escombros en el que destacaban varios grandes sillares, algunos de los cuales conservaban su antigua posición. Separando ambas unidades había una estructura de mampostería de 60 por 80 cm de lado, con 15 cm de altura debido a su única hilada. Pese a que parecían en un principio los restos de la base de un pilar, enseguida se comprobó que asentaba sobre un nivel de tierra, lo que le confería gran fragilidad, desestimándose esa primera apreciación.

Desmontada la estructura, se excavó la tierra sobre la que se apoyaba, descubriéndose un antiguo

zahar bat; izen horri ekin ezagutzen dituzte Arabako Errioxako leku batzuetan dolareetako prentsen oinetan izaten diren deposituak. 58 cm-ko sakonera eta 52 x 90 cm-ko aldeak dituen depositua da, totxoekin eraikia, paretak luzituak. Hondoan oraindik ikusteko moduan zegoen adreiluen aurpegiak estaltzen zituen patina. Zentrotik hurbil alderantziz ipinitako kono baten itxura zuen putzua zegoen, kar eorez estalita. Egitura osoa geruza naturalean induskatuta zegoen, eta era berberean geruza naturalean egokitzen zen adreiluzko zorua, *torakoaren* ertzean amaitzen zena. Depositua honen ondoan aurkitutako zaborrezko mailari dagokionez, zorupeko harpera iristeko sarbide zaharrekiko betegarria zen, eta aurkitutako silarriak desagertutako harrizko mailen atala osatzen zuten.

Jasotako material arkeologikoari dagokionez, aipagarri dira zeramikazko pitxer baten zatiak, marr oiz beiratuak, depositu txikiar ertzean adreiluen gainean aurkituak, hormigoizko geruzar azpian. Egitura honen betegarrian identifikatu gabeko burdinazko objektuen zati batzuk, zeramika beiratuzko ontzi zatiak eta faunari zegokion hortz puska bat agertu ziren.

torco, denominación con la se conoce en algunos lugares de la Rioja Alavesa a los depósitos situados a los pies de las prensas de los trujales. Se trataba de un depósito de 58 cm de profundidad y 52 por 90 cm de lado, construido con ladrillos macizos, con las paredes enlucidas. En el fondo era aun visible una pátina oscura que cubría las caras de los ladrillos. Algo desplazado del centro existía un pequeño pozo en forma de cono invertido revestido de argamasa. Toda esta estructura estaba excavada en el estrato natural, en el que también se apoyaba el suelo de ladrillo, que acababa en el borde del *torco*. Respecto al nivel de escombros descubierto junto a este depósito, se trataba del relleno del antiguo acceso a la cueva subterránea, siendo los sillares hallados parte de las desaparecidas escaleras.

Respecto al material arqueológico recogido, cabe destacar los restos de una jarra de cerámica, vidriada en marrón, aparecida sobre los ladrillos del borde del pequeño depósito, bajo la capa de hormigón. En el relleno de esta estructura aparecieron algunos fragmentos de objetos de hierro sin identificar, de recipientes cerámicos vidriados y una pieza dentaria de fauna.



Mayor de Migueloa 38 (Laguardia). Aurrez aurre upategirako sarbide zaharreko silarriak. Hondoan agerian utzitako *torkoa*.

Mayor de Migueloa 38 (Laguardia). En primer término los sillares pertenecientes al antiguo acceso de la bodega. Al fondo el *torco* descubierto.

Zundaketa

Aurrekoari atxikita dagoen gela txiki batean irtekei genuen, eta haren neurriak 1,5 m x metro betekoak izan ziren, horretara behartzen baiktuen gelaren txikiak. Lehenengo Unitate Estratigrafikoa hormigoizko geruza lodia izan zen, eta honakoa erre mailu pneumatiko baten laguntzaz altxa genuen. Zoladura horren azpian gure garaiko zaborrez osaturiko betegarri bat azaldu zen, batez beste 25 cm-ko lodiera zuena. Bertan material modernoak aurkitu genituen, goma eta plastikozko objektuak barne.

Unitate hau hustu eta geruza azpian geratu zen errautsezko geruza fin-fin bat, ondo landutako eta bertikalean egokitutako adokinezko zoru bat estaltzen zuena. Adokinezko zorua hau txerritegi zahar bateko zorua osatzen zuen, baina erabilera hori bazterrean utzi zuten lastoz estali zuten eta su eman zioten “desinfektatzeko” xedean, kasu hauetan halaxe jarri dutea ohikoa zenez. Hartziko zoladura horren azpian beste depositu bat induskatu genuen. Depositua honek, lur ez eta harri txiki irregularrak osatuak, adokinezko egituraren oinarriak egiten zituen. Depositua hori induskatuta beste hartziko zoladura bat ageri zen, aurrekoa baino askoz ere irregularragoa, geruza naturalaren gainean bermatzen zena.

Obren gaineko kontrola

Eraikin berriko zimenduak egokitzeko lur-mugimenduen gaineko kontrolak berretsi egin zituen zangako indusketan eta burua eramandako zundaketan lortutako emaitzak. Okindegia zaharri dagokionez, solairua zuzenean zorupeko upategirako sarbideko atal bateko habeen multzoaren gainean bermatzen zela ikusi genuen; beraz ez zen inolako depositurik haren azpian. Sotoari dagokionez, interbentzio arkeologikoari ekin baino lehen argi ikusten zen zanga batek diagonalean igarotzen zuela alderik alde. Zanga hori zaharberritu beharreko eraikineko saneamenduarako hoditeria berri bat paratzeko ireki zuten. Sotoko zimendu-zapata irekita egiaztatu ahal izan genuen hori. Era berean, egiaztatu egin genuen zoladura hori zabor, lur eta hartz osaturiko betegarri garrantzitsu baten gainean egokitzeko zela, eta betegarria geruza naturalaren gainean zegoela; izan ere, geruza naturalean induskatu zuten sotoaren azpian zegoen harpea.

Sondeo

Se abrió en una pequeña estancia anexa a la anterior cuyas reducidas dimensiones motivaron que las medidas del sondeo fueran de 1 por 1,5 m de lado. La Unidad Estratigráfica inicial era una gruesa capa de hormigón, retirada también por medio del martillo neumático. Bajo esta solera apareció un relleno compuesto de escombros recientes de unos 25 cm de potencia media, en el que se encontraron materiales modernos, incluyendo objetos de goma y plástico.

Una vez vaciada esta unidad salió a la luz una finísima capa de cenizas que cubrían un empedrado de adoquines dispuestos verticalmente y de muy buena factura. Este adoquinado componía el suelo de una antigua pocilga que, después de abandonado su uso como tal, se cubrió de paja a la que se prendió fuego para “desinfectarla”, práctica común en estos casos. Bajo este empedrado se excavó un nuevo depósito, compuesto de tierra y pequeñas piedras irregulares, que servía de asiento a la estructura de adoquines. Extraído este depósito apareció un nuevo empedrado, bastante más irregular que el anterior, ya sobre el estrato natural.

Control de obras

El control de las obras de remoción de tierras para la cimentación del nuevo edificio confirmó los resultados tanto de la excavación de la zanja como del sondeo realizado. En lo que a la antigua panadería se refiere, se comprobó que su piso descansaba directamente en la vigería de uno de los tramos de acceso a la bodega subterránea, por lo que no había depósito alguno bajo ella. Respecto al portal, ya se advirtió antes de iniciarse la intervención arqueológica la evidencia de la existencia de una zanja que lo recorría de forma diagonal. Esta zanja se realizó para la colocación de una nueva tubería para la red de saneamiento del edificio objeto de rehabilitación. Con la apertura de la zapata de cimentación del portal pudo corroborarse este hecho, así como la constatación de que la solera se extendía sobre un importante relleno de escombros, tierra y piedras que se apoyaba sobre el propio estrato natural, en el que se había excavado la cueva situada bajo este portal.

F. Javier Ajamil Baños, Rafael Varón Hernández

D.1.2.11. **Víctor Tapia, 17 (Laguardia)**

F. Javier Ajamil Bañosek zuzendua
Ignacio Gallo Herrerak finantzatua

D.1.2.11. **Víctor Tapia 17 (Laguardia)**

Dirigida por F. Javier Ajamil Baños
Financiada por Ignacio Gallo Herrera

The renovation of the building located at number 17 Víctor Tapia Street in Laguardia prompted an archaeological inspection of the area, which was unfortunately fairly limited due to the nature of the works in progress. The sondage revealed no remains of archaeological importance.

Laguardiako Hiri Historikoko Víctor Tapia kaleko 17. zenbakiko eraikinari begira berritze-lan batzuk proiektatu zirenez, derrigorrezko interbentzio arkeologikoa burutu zen, aurreikusitako obraren ezaugarriak kontuan izanik oso interbentzio mugatua izan zena. Izan ere, behe-oinari dagokionez, putzuetako egiturak, bebarruko zoladura eta barruko ia banaketa osoa behar horretan utzi behar zituzten. Seguru asko XVI. mendekoa zen silarrizko putzu baten ondoko gela txiki bateko zorupea baizik ez zen ukituko, proiektatutako eskailera berriak eraikinaren perimetroko hormen gainean ainguratzeko aukerarik ez bazegoen. Honenbestez, balorazioa egiteko zundaketa gela horretan egin genuen, eta 0,80 x 2 m-ko neurriak izan zituen, gelak eskaintzen zuen azalera gorena. Emaitzak negargarriak izan zirenen, egungo erabilerarako zoruaren azpian geruzak naturala azaltzen baitzen.

Behe-oineko gainerako atalari dagokionez, atal honek Víctor Tapia kaletik Santa Grazi Plazaraino –harresiaren ertzean– 2,66 m-ko alde gainditzen baitu, gela guztiak geruzak naturala induskatuta berdindu dira. Soilik bebarruan kontserbatu liteke depositurik ez baina obrak gune hori ukitu behar ez zuten, behar horretan uzteko erabakia hartu genuen. Zorupeko upategirako sarreraren induskatutako ganga bera ere zundaketa egin genuen kotatik gora 60 cm-ra dago. Putzuak, putzuetako deposituak eta aipatutako harpeko sabailihoa leger naturalatan induskatuta zeuden. Honenbestez, desagertuak ziren betegarri mota guztiak, inoiz horrelakorik izan bazen.

Con motivo de la reforma proyectada para el edificio de la calle Víctor Tapia, 17, en el Casco Histórico de Laguardia, se realizó la obligatoria intervención arqueológica, la cual fue muy limitada, dadas las características de la obra prevista. En efecto, en lo que a la planta baja se refiere, iban a respetarse las estructuras de los lagos, el empedrado del zaguán y la práctica totalidad de la distribución interna. Únicamente podía producirse una alteración del subsuelo en un pequeño recinto situado junto a un lago de sillería, posiblemente del siglo XVI, en el caso de que las nuevas escaleras proyectadas no pudieran anclarse en los muros perimetrales del edificio. Por lo tanto, se situó un sondeo de valoración en esta estancia, con unas medidas de 2 por 0,80 m de lado, las máximas que su superficie permitía. Los resultados fueron decepcionantes, al aflorar el estrato natural bajo la superficie de uso del suelo actual.

Respecto al resto de la planta baja, que salva un desnivel de 2,66 m desde la calle Víctor Tapia hasta la Plaza de Santa Engracia, en la línea de muralla, todas sus estancias se han nivelado cortando el propio estrato natural. Sólo en el zaguán puede que se conserve algún depósito, pero al no verse alterado por las obras se decidió no intervenir en él. Incluso la bóveda excavada a la entrada de la bodega subterránea se hallaba a 60 cm por encima de la cota a la que se realizó el sondeo. Tanto los lagos, como sus depósitos de vaciado y la lucera de la cueva mencionada, estaban excavados en las gravas naturales por lo que había desaparecido todo tipo de relleno, si es que alguna vez lo hubo.

F. Javier Ajamil Baños

D.1.2.12. **San Roke, 9 Labrazan (Oyón-Oion)**

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua

Juan Miguel Martínez de Argomanizek finantzatua

D.1.2.12. **San Roque 9 en Labraza (Oyón-Oion)**

Dirigida por Javier Fernández Bordegaraik

Financiada por Juan Miguel Martínez de Argomaniz

An archaeological inspection was prompted by the construction of a new detached house at number 9 San Roque Street in Labraza. Despite the fact that the site is located along the northern boundary of old castle walls, no archaeologically significant remains were unearthed. The inspection concluded with a study of the fortress wall.

Labrazako hiribilduko Hiri Historikoko San Roke kaleko 9. zenbakiko orubean etxebizitza familiabakar bati harrera egiteko etxe bat eraiki behar zutenez, derri-gorrezko interbentzio arkeologikoa egin zen. Balorazioa egiteko bi zanga irerki ziren, bata diagonal, orubea alderik alde igarotzen zuena, eta bigarrena hiribilduko gotorleku zaharreko hormari atxikita, izan ere, hegoaldeko harresia artean zutik irauten du eta orube hau iparraldetik mugatzen baitu. Interbentzio honen emaitzak hutsaren hurrengoak izan zirenen, harri naturala orubea estaltzen zuten hormigoizko geruzaren azpian ageri baituzten; hormigoizko geruza hori lan arkeologikoei ekin baino lehenagotik altxa zuten. Sutearen arrasto garbiak zituzten zabor hondakin gutxi batzuk baizik ez zirenen agertu geruza naturaleko desnibel txiki bat berdinduz, baina betegarri hori ez zuten hustu hutsune hori goratzeko eta aipatutako hormigoizko geruza hori zabaltze-

La construcción de un edificio para albergar una vivienda unifamiliar en el solar nº 9 de la calle San Roque, en el Casco Histórico de la villa de Labraza, motivó la realización de la presente intervención arqueológica. Se realizaron dos zanjas de valoración, una de ellas diagonal, atravesando completamente el solar, y la segunda adosada a la pared de la antigua fortaleza de la villa, la cual aún conserva su muralla sur, limitando en consecuencia a este solar por el norte. Los resultados de esta intervención fueron prácticamente nulos, ya que la roca natural afloraba bajo la capa de hormigón que cubría el solar, retirada previamente a la realización de los trabajos arqueológicos. Únicamente aparecieron escasos restos de escombros con signos evidentes de incendio, rellenando un ligero desnivel del estrato natural y que no se vaciaron para recrecer este hueco a la hora de extender la mencionada capa de



San Roke 9 (Labraza). Interbentzioa bideratu zen orubearen ikuspegia. Gibelean gotorleku zaharraren hegoaldeko hormaren kanpoko mihisea, oso nahasia.

San Roque 9 en Labraza. Vista del solar donde se realizó la intervención. Al fondo el lienzo exterior de la pared sur de la antigua fortaleza, enormemente alterado.

ko. Zaborra orubea okupatu zuen eraikinar en eraispenetik etorria zen, eta eraikin hori XVIII. edo XIX. mendean eraikia zuten nahiz eta XX. mendean erdialderako lur jotzeko zorian zegoen.

Orubearen zorupeko balorazio arkeologikoa osatzeko, gotorlekuko hormaren altuera aztertu genuen. Egitura harri naturalaren gainean egokitzen zen, 0 kotatik gora ere azaleratzen zen harriaren gainean, eta nahikoa altuera geratzen zen gazteluar en hormaren azpian upategi txiki bat induskatzeko, orubea okupatzen zuen eraikin zaharreko upategia zena. Habeetako metxinalak, labe baten hondakinak eta egun itsuturik dauden espazio erabilgarria handitzeko beste bako batzuk dira eraikin hau gazteluko hormari atxiki ziotelako aztarnarik agerikoenak; gazteluko horma oso nahasita dago eta jada eraikiriko eraikin berriak ezkutaturik.

hormigón. Este escombros procedía del derrumbe del edificio que ocupó el solar, construido en el siglo XVIII o XIX y en ruinas ya a mediados del siglo XX.

Complementando la valoración arqueológica del subsuelo del solar, se realizó el estudio del alzado de la pared de la fortaleza. Su estructura descansaba en la roca natural, que afloraba incluso por encima de la cota 0, dejando una altura suficiente para excavar una pequeña bodega bajo la pared del castillo, perteneciente al antiguo edificio que ocupaba el solar. Los mechinales de su viguería, así como los restos de un horno y otros huecos para ampliación del espacio útil hoy cegados, son los signos más evidentes del adosamiento de esta construcción en el muro del castillo, enormemente alterado y ya oculto por el nuevo edificio levantado.

Javier Fernández Bordegarai

D.1.2.13. **Bakardade Kantoia, 1 (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez zuzendua

Bakardade Kantoia, 1eko Jabekideen Komunitateak eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzaturik

D.1.2.13. **Cantón de la Soledad 1 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiada por la Comunidad de Propietarios de Cantón de la Soledad 1 y el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The in-depth archaeological survey carried out on this site focused on the fill-ins located in this area and unearthed a number of interesting fragments of ceramic material from the collapse of the old 14th century San Pedro hospital over whose remains the current building was constructed at the end of the 19th century.

Higiezin honetako behe-oinean berritze-lanak egin behar zirenez eta lan horiek zorupean eragina izan behar zutenez, zegokion peritulan arkeologikoak egin genituen Vitoria-Gasteizko Hiri Historikoari begira indarrean dagoen arautegiari jarraiki.

Eraikin hau Bakardade Kantoian kokatzen da, Zapateri eta Errementari kaleen arteko etxadi batean, Alfonso VIII.ak aginduta 1202. urtetik aurrera Vitoria-Gasteizko hiribilduan sustaturiko lehenengo zabaltzari dagokion marko historikoan.

Alde hau aintzat hartzen duen dokumentazioa aztertu eta gero, leku honetan San Pedro Ospitale zaharra²² egon zela egiaztatu genuen. Ospitale hori ez da egungo hitzaren zentzu hertsian ulertu behar, ez zen

La necesidad de efectuar reformas en la planta baja de este inmueble, con incidencia en el subsuelo, obligó a llevar a cabo el correspondiente peritaje arqueológico, de acuerdo con la normativa vigente para el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz.

Este edificio se ubica en el Cantón de la Soledad, en la manzana de casas situadas entre las calles Zapatería y Herrería, en el marco histórico que corresponde a la urbanización del primer ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por orden de Alfonso VIII, a partir de 1202.

Tras proceder a la revisión de documentación sobre esa zona, pudimos comprobar que en este lugar se ubicó el antiguo Hospital de San Pedro²², que no hay que interpretarlo en el sentido actual de la palabra,

²² Martín Latorre, P. (1996): *Hospitales, peregrinos y... otras cosas*. Arg. Vitoria-Gasteizko Udala. Vitoria-Gasteiz, 19-20. eta 65. orr.

²² Martín Latorre, P. (1996): *Hospitales, peregrinos y... otras cosas*. Ed. Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Vitoria-Gasteiz, pp. 19-20 y 65

gaixoak osatzeko eraikin bat, pertsona jakin batzuei harrera egiteko eta jatekoa eta ostatua emateko ongintza etxea baizik. P. Martinek bildutako datuak aztertuta aukera izan genuen burura eramandako zundaketak eskaini zигun estratigrafia aztertzeko.

Dokumentuen arabera, Zapataria eta Errerentari kaleen artean zegoen, fatxada nagusia azken kale horri begira, San Pedro parrokiako absidetako baten aurrean; atzeko partea Zapataria kaleko etxe batek hartzen zuen, eta alboetako batean Apezpikuaren Jauregitik Errerentari kaleraino jaisten den Kantoia irekitzen zen. Garci Martínez de Estella fundatu zuen XIV. mendean, eta bere oinordekoen testamentuan adierazten denez, 1502. urtean berriro eraiki zuten.

Felipe V.ak eta bere Errege Kontseiluak aginduta Udalak 1739. urtean ospitaleei buruz egin zuen txosten baten bidez, aipatutako P. Martinek bildutako txostenaren bidez, ondo ezagutzen ditugu XVIII. mendean ongintza etxe honetako baldintzak eta erregimenak zeintzuk ziren.

1864. urtean saldu eta eraitsi zuten, lur jotzeko zorian baitzegoen. Orube horretan egungo etxeak eraiki zituzten, urte horretatik gaur egun arte seguru asko berritze-lanen bat ezagutu duten etxeak.

Hiru oin eta soto bat dituen etxea da, muinoaren mendebaldeko mazelan altxatua, aldaparen altueretara egokitua. Errerentari kaleko etxetik ganga formako gandola batek ber eizten du, ir ekitako udal gandolari sarrera egiten diona. Egitura hau XIX. mendearen bigarren erdialdean kokatzen da, egungo higiezina eraiki zen unean, ospitale zaharra eraitsi eta ondorenean.

Behe-oineko espazioak 25 metro koadro hartzen ditu.

Zorupean bideratuko zen interbentzioa zoladura berritzeko baizik behar ez zen araberakoa izango zen, egungo mailarik behera 30 cm baizik ez zen sakonduko. Alde honetatik ateratako zaborra miatzeaz gainera, 2 x metro beteko zundaketa bat ir eki genuen hegoaldeko fatxadari atxikirik.

Zundaketan lortutako emaitzak: Guztira 9 Unitate Estratigrafiko dokumentatu genituen. Hona deskripzioa labur-labur:

1. U.E.: (horma-egitura). Kantoia begira dagoen fatxada nagusiko horma da. Landu gabeko harriz egina dago, harriak kareorez batuak.

2. U.E.: Lurrezko geruza, 30 cm lodia, lur oso soltea. Gure garaiko betegarria da, seguru asko trastelekuak instalatzeko egindako azken berritze-lanen unekoak. Gure garaiko hondakinak ageri dira.

3. U.E.: Harea kolorez laranja geruza bat estaltzen du, 8 cm-ko lodierakoa, zoladura zahar bat izan daitekeena.

4. U.E.: Hurrengo unitate estratigrafikoa lur kolorez iluneko geruza bat da, ehunduraz karbonotsua, 2 cm-ko lodierakoa. Hormaren ondoan gehiago sakontzen

como lugar para curar, sino como un centro de beneficencia para acoger a determinadas personas, proporcionándoles comida y alojamiento. El estudio de los datos recogido por P. Martín nos ha permitido analizar la estratigrafía que ha proporcionado el sondeo efectuado.

Según la documentación se ubicaba entre las calles Zapatería y Herrería, con fachada principal a esta última calle, frente a uno de los ábsides de la parroquia de San Pedro; la trasera ocupaba una casa de la Zapatería y uno de los costados se abría al cantón que baja del Palacio del Obispo hasta la Herrería. Fue fundado por Garci Martínez de Estella en el siglo XIV, y en 1502, según figura en el testamento de sus herederos fue reedificado.

A través de un informe sobre hospitales elaborado en 1739 por el Ayuntamiento, a instancias de Felipe V y su Consejo Real, y recogido por el citado P. Martín conocemos las condiciones y régimen de ese centro de beneficencia en el siglo XVIII.

En 1864 fue vendido y derribado, dado su estado de ruina. Sobre el solar resultante se construyeron las casas actuales, que posiblemente hayan sufrido alguna reforma entre esa fecha y la actualidad.

Se trata de un edificio de tres alturas y sótano, que se asienta sobre la ladera occidental de la colina, adaptándose sus diferentes alturas a la pendiente. Se halla separado de la vecindad de la Herrería por un caño abovedado que da acceso al resto del caño municipal abierto. Esta estructura también se fecha en la segunda mitad del siglo XIX, en el momento de la construcción del inmueble actual, tras el derribo del antiguo hospital.

Las dimensiones del espacio de la planta baja son de 25 m cuadrados.

La incidencia en el subsuelo iba ser la precisa para la renovación del pavimento, con un rebaje de 30 cm respecto del nivel actual. Además de aprovechar el desescombro de ese espacio, procediendo a su control, se abrió un sondeo de 2x1 m pegante a la fachada sur.

Resultados obtenidos en el sondeo: Se han documentado un total de 9 Unidades estratigráficas cuya descripción resumida es la siguiente:

U.E.-1: (unidad constructiva muraria). Se trata de la pared de la fachada principal que da al Cantón. Es de mampostería irregular trabada con argamasa.

U.E.-2: Capa de tierra muy suelta, de 30 cm de espesor. Corresponde a un relleno de época reciente, posiblemente a la última reforma efectuada para instalar los trasteros. En esta capa aparecen restos muy actuales.

U.E.-3: Cubre una capa de arena anaranjada, de 8 cm de espesor, que podría tratarse de un antiguo pavimento.

U.E.-4: La siguiente una unidad estratigráfica es una capa de tierra oscura, de textura carbonosa, de un espesor de 2 cm. Junto al muro profundiza más, alcan-

da, 15 cm-ko sakoneraraino. Azken geruza bi hauetan ez zen materialik agertu.

5. U.E.: Horma-unitate bat da, fatxadako sendogarrri edo basamentuari dagokiona. Fatxadaren lerrotik 10 eta 15 cm bitartean irtetzen da, haren ezaugarri berdinak ditu, eta horrexegatik kokatzen ditugu une berean.

6. U.E.: Hasierako mailatik -30 cm-tara lur kolor ez argiko geruza bat ageri da, grisaxka, ehunduraz buztintzua baina altxatzen erraza. 16 cm lodi da. Zeramikazko eta hezurrezko hondakin asko daude, baita ikatz hondakin ugari ere. Bildutako zeramikazko zatiek kr onologia zabala hartzen dute, ontzi batzuk XIV . mendekoak dira (gorputz leunak, ertz molduradunak) eta beste batzuk XIX. mende amaierakoak, Arabako zeramika herrikoia tartean.

7. U.E.: Betegarriz osaturiko geruza, harri, adreilu eta teila ugari, deskribatu berri dugun geruza eta hurrengoak, aurrekoaren ezaugarri berdintsuak dituenak, bereizten.

8. U.E.: lur kolorez grisaxka, ikatz hondakin askorekin, baina 6. U.E.koa baino ehundura trinkoagoarekin. Materialak, oparoenak, aurreko geruzakoa baino ezaugarri zaharragoak erakusten ditu, ia soilik XIV.-XV. mendeetakoak, burdinazko zepa lagin ugariekin batera.

Fatxada nagusiko horma (1. U.E. eta 5. U.E.) 35 cm lodi den betegarri (8. U.E.) horien gainean egokitzen da. Eraikitzeke unean XIX. mendeko materialak baliatu zituzten.

105 cm-ra ageri da lur -eremuko oinarria osatzen duen kareharri margotsua, oin apur batean inklinatua duena (9. U.E.).

Zundaketan lortutako emaitzak ikusirik, honako konklusio hauek aurreratu ditzakegu:

Aztertutako mailen horizontaltasunak agerian uzten du denbora tarte gutxian bertan materialak utzi zituztela. Ez da ondorengo obrek eragin zitzaketan aldaketak iradokitzen duen intrusio edo ebakirik hautematen.

Multzoaren bilakaera historikoa islatzen duten maila zaharrenetako (lur grisaxkak, 6. U.E. eta 8. U.E.) deposizioa ospitaleko eraikinarren eraispenean dagokio, eraispeneak betegarri handiaren osakeraren eragin baitzuen. Betegarri horren gainean, behar bezala finkatu ondoren, seguru asko ondo zanpatu eta gero, egungo etxeko horma altxatu zuten.

Harriak eta adreilu zatiak (7. U.E.) metatzen dira alde bat dator zabortegearen goiko partean ekin, Egungo horma hondakin horietan finkatu zuten zaborren artean 30 cm-ko kutxa bat irabiatzeki ondoren, 6. U.E.aren lodierarekin bat datorrena.

Azterketa honek aukera eman du zeramikazko, hezurrezko, metalezko eta beirazko material asko berreskuratzeko, eta horiek guztiak oso lagungarri izanango ditugu Erdi Aroko Vitoria-Gasteizko hiriri buruz egi-

zako una profundidad de 15 cm. Estas dos últimas capas no han ofrecido ningún material.

U.E.-5: Se trata de una unidad constructiva muraria que corresponde al refuerzo o basamento de la fachada. Sobresale de la línea de ésta entre 10 y 15 cm, con las mismas características edificatorias que aquélla, hecho que nos permite situarlas en el mismo momento.

U.E.-6: A -30 cm del nivel inicial, aparece un estrato de tierra clara, grisácea, de textura acilosa pero fácil de levantar. Su espesor es de 16 cm. Se caracteriza por la abundante presencia de material cerámico y óseo, así como restos de carbón. Los restos cerámicos recuperados marcan un amplio abanico cronológico, pudiendo atribuir algunas vasijas al siglo XIV (cuerpos bruñidos, bordes moldurados) y situando el extremo al final del siglo XIX con presencia de cerámica popular alavesa.

Una capa (U.E.-7) de relleno con abundantes piedras, ladrillos y tejas separa el nivel que acabamos de describir, del siguiente que ofrece características similares a aquel.

U.E.-8: tierra grisácea con presencia de numerosos restos de carbón, pero de textura más compacta que U.E.-6. El material, abundante, presenta características más antiguas que el anterior siendo, casi exclusivamente, de los siglos XIV -XV, junto con numerosas muestras de escorias de hierro.

La pared de la fachada principal (U.E.-1 y U.E.-5) queda asentada sobre ese relleno (U.E.-8), que tiene un espesor de 35 cm. En el proceso de su construcción se han introducido materiales correspondientes al siglo XIX.

A 105 cm aparece la cayuela margosa que forma la base del terreno y que se presenta en plano ligeramente inclinado (U.E.-9).

Las conclusiones que podemos avanzar, a la vista de los resultados obtenidos en el sondeo, son las siguientes:

La horizontalidad de los niveles estudiados pone de manifiesto la existencia de una deposición de materiales en un corto espacio de tiempo. No se aprecian intrusiones o cortes que denoten la existencia de alteraciones por obras posteriores.

La deposición de los niveles más antiguos (tierras grisáceas, U.E.-6 y U.E.-8) que reflejan la evolución histórica del conjunto, corresponde al momento del derribo del edificio del hospital, que provocó la formación de un fuerte relleno, sobre el que se instaló el muro de la casa actual, una vez que aquel se hubo asentado bien, posiblemente mediante apisonado.

La zona de concentración de piedras y restos de ladrillos (U.E.-7) coinciden con el punto alto del escombro, donde se asentaron el muro actual, abriendo una pequeña caja entre el escombro, de 30 cm, que coincide con el espesor de la U.E.-6.

Este estudio ha permitido la recuperación de abundante material cerámico, óseo y también metálico y vítreo, que va a posibilitar completar el estudio que venimos realizando sobre la Vitoria-Gasteiz medieval,

ten ari gar en azterketa osatzeko, XIV . mendetik XIX. mendera bitarteko kronologia aztertzeke.

Laburbilduta: leku honetan egokitu zen San Pedro Ospitalea, eta lur jotzeko zorian zegoenean eraitsi eta orubean hutsik geratu zen espazioa eraispentetik etorri-riko zaborrez bete zuten. Horren guztiaren gainean eraiki zuten, hortik betegarrien uniformetasuna eta mende askotako materialen nahasketa. Une berekoa da eraikin hau eta Errementari kalekoa bereizten dituen *gandola*.

con un abanico cronológico desde el siglo XIV hasta el XIX.

Resumiendo: en este lugar se asentaba el antiguo *Hospital de San Pedro* que, una vez que hubo entrado en estado ruinoso, se procedió a su derribo, rellenando con los escombros el espacio que había quedado vacante en el solar, y construyendo sobre ello, de ahí la uniformidad en los rellenos y la mezcla de materiales de diferentes siglos. A ese mismo momento corresponde la construcción del *caño* que separa el edificio del de la calle Herrería.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.14. **Ramon Bajo Ikastetxea (Vitoria-Gasteiz)**

Idoia Filloy Nievak zuzendua

Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak finantzatua

D.1.2.14. **Colegio Ramón Bajo (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Idoia Filloy Nieva

Financiada por el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco

Plans to install a lift and access ramp in Ramón Bajo School in Vitoria-Gasteiz prompted the presentation and execution of an archaeological inspection project.

Two sondages were carried out which revealed only anthropic stratigraphic remains dating from the contemporaneous era. One of the most notable discoveries was the presence of large fill-ins dating from the contemporaneous era, in which a number of archaeological artefacts were found, mainly corresponding to modern or contemporaneous chronology, with a few dating back to the late medieval period and even, on a few occasions, to Roman times. This diverse range of material was all mixed up together, indicating that the fragments are decontextualised and were laid down post-depositionally along with earth brought in from other areas.

Ramon Bajo ikastetxea, Hiri Historikoan, Erdi Aroko Vitoria-Gasteizko fundazio Hirian kokatzen da. Ikastetxean igogailu bat instalatzeko eta patiora sartzeko arranpa bat eraikitzeke proiektua aurkeztu zenez, alde zuzenetik azterketa bat egin beharra zegoen arkeologian izan zezakeen inpaktua neurtzeko.

Interebentzio horren arabera, bi zundaketa estratigrafiko egin genituen obra horiek harrizotuko zituzten bi guneetan.

Jarraian kasu bakoitzean lortutako emaitzak azalduko ditugu.

1. zundaketa. 3 x metro beteko zundaketa, sartzeko arranparen abiapuntua instalatzeko zen gunean. Ondorioz, honako Unitate Estratigrafiko hauek induskatu eta dokumentatu genituen, substratu naturalaren mailaraino iritsi arte:

1001. U.E. (eraikia). Egungo zoruuko asfaltozko estaldura.

El Colegio Ramón Bajo se ubica, en relación al Casco Histórico, en el área fundacional de la villa medieval de Vitoria-Gasteiz. Dada la existencia de un proyecto para la instalación de un ascensor y rampa de acceso en el patio del colegio, se hacía necesaria la ejecución de un estudio previo de impacto arqueológico.

Esta intervención ha supuesto la realización de dos sondeos estratigráficos ubicados en los dos puntos en que iban a darse r emociones de tierras en relación a dichas obras.

Veamos a continuación los resultados obtenidos en cada caso.

Sondeo nº 1. Sondeo de 3 x 1 m, ubicado en la zona en la que iba a instalarse el arranque de la rampa de acceso. Se excavó y documentó la siguiente sucesión de Unidades Estratigráficas (UU.EE.), hasta alcanzar el nivel del sustrato natural:

U.E. 1001 (construida). Revestimiento de asfalto del suelo actual.

1002. U.E. (eraikia). Egungo hormigoizko zoladura. U.E. 1002 (construida). Solera actual de hormigón.
1003. U.E. Hareazko eta legarrezko geruza, kolorez horixka eta ehunduraz soltea. 1002. U.E.ar en ohearenak egiten ditu. U.E. 1003. Estrato de arena y grava, de coloración amarillenta y textura suelta. Constituiría el nivel de asiento de la U.E. 1002.
1004. U.E. (eraikia). Kareore pobre eta kohesio apaleko zoladura, kolorez grisaxka, aro garaikidekoa. U.E. 1004 (construida). Solera de argamasa pobre y poco cohesionada de color grisáceo, de época contemporánea.
1005. U.E. Hareazko geruza, tartean uharri txikir en bat, kolorez horixka. 1004. U.E. egokitzeko geruza. U.E. 1005. Estrato de arena y algún pequeño canto, de coloración amarillenta. Constituiría el nivel de asiento de la U.E 1004.
1006. U.E. (eraikia). Hormigoizko zorua, aro garaikidekoa. U.E. 1006 (construida). Suelo de hormigón de época contemporánea.
1007. U.E. Osaera hareatsuko geruza, tartean uharri txikiren bat, kolorez horixka. 1006. U.E. egokitzeko geruza. U.E. 1007. Estrato de composición arenosa, con inclusión de algún pequeño canto y coloración amarillenta. Constituiría el nivel de asiento de la U.E. 1006.
1008. U.E. Osaera heterogeneoko betegarria, matrize hareatsua, kolorez beltzaxka, geruza kiskali izanaren ondorioz. Tartean zabor ugari: harriak, totxoak, eta batez ere, teila puska handiak. Oso noizean behin kronologia garaikideko hondakinak. U.E. 1008. Relleno de composición heterogénea, con una matriz arenosa de coloración negruzca, debido a la intensa cremación del estrato. Inclusión de abundante escombros: piedras, ladrillos macizos y, sobre todo, grandes fragmentos de tejas. Presencia puntual de evidencias materiales de cronología contemporánea.
1009. U.E. (eraikia). Oholezko zorua, zura oso erreta. Aro garaikidekoa. U.E. 1009 (construida). Suelo de tablazón, conservándose la madera intensamente quemada. Época contemporánea.
1010. U.E. Osaera hareatsuko geruza, tarteka uharri txikiak, kolorez horixka. Neurri apalean neurri handiko harriak azaltzen dira, eta horien oinak azpiko mailetan egokitzen dira (1011. eta 1012. U.E.ak). Horietatik bi silarri txikiak ziren, erdian hozkatu banarekin, agian zurezko haga sartzeko erabiliak. 1009. U.E. egokitzeko geruza. U.E. 1010. Estrato de composición arenosa, con pequeños cantos y coloración amarillenta. Presencia de algunas piedras de gran tamaño, cuya base se asentaba en los niveles subyacentes (U.E. 1011 y 1012). Dos de ellas eran pequeños sillares con un entalle central, quizás correspondientes al encaje para una tranca de madera. Nivel de asiento de la U.E. 1009.
1011. U.E. Osaera hareatsuko geruza, zur ezko hondakin ugariekin, hein batean kiskalita eta partzialki ustelduta. Tarteka brontzeko zatiak eta burdinazko eta brontzeko zepak, izaera metalurgikoko artisautza jardueren hondakinei zegokien maila bat dela pentsatzera eramaten gaituztenak. Aro garaikidekoa da. U.E. 1011. Estrato de composición arenosa y con un alto contenido en madera, parcialmente quemada y parcialmente podrida. Inclusión de fragmentos de bronce y de escoria de hierro y bronce, lo que nos lleva a pensar que se trataría de un nivel correspondiente a los desechos de actividades artesanales de carácter metalúrgico. Correspondería a época contemporánea.
1012. U.E. Betegarrizko maila oso lodia, buztintsua eta ehunduraz trinkoa, kolorez marroi iluna, tarteka kiskalitako zurezko zati ugari. Aztar na arkeologiko asko ageri dira, batez ere aro moderno/garaikideko kronologiakoak eta, noizean behin, Behe Erdi Arokoak eta erromatarren garaikoak. Dudarik gabe aro garaikidean zoruaren maila goratzeko zabaldutako betegarria da, beste lekuren batetik ateratako lurrun ekarriekin. Horrexetatik nahasten dira garai askotako materialak. U.E. 1012. Potentísimo nivel de relleno, de composición arcillosa, textura compacta y coloración marrón oscura, con inclusión de abundantes fragmentos de madera quemada. Presencia de un alto índice de evidencias arqueológicas, básicamente de cronología moderna/contemporánea y, puntualmente, bajomedievales e incluso de época romana. Se trataba claramente de un relleno aportado en época contemporánea para elevar la cota de suelo, con aporte de tierras extraídas de algún otro punto, en las que se habían mezclado materiales de diversas épocas.
1013. U.E. Aurrekoaren azpian kokatzen den betegarria, ezaugarri bertsuak dituen, kolorez grisagoa eta aztarna material kopuru nabari txikiagorekin baina, hondoan materialik gabe. Buztintsua eta ehunduraz trinkoa, oso plastikoa, seguru asko hezetasunaren ondorio dena. Beheko partean uharri txiki batzuk. Batez ere kronologia moderno/garaikideko aztarna arkeologikoak. 1012. U.E. bezala, aro garaikidean zabaldutako betegarrizko geruza da. U.E. 1013. Relleno situado bajo el anterior y muy similar al mismo, si bien su coloración se tornaba más grisácea y descendía notablemente el número de evidencias materiales, hasta prácticamente desaparecer en su parte inferior. Composición arcillosa y textura compacta y muy plástica, debido posiblemente a la humedad. Inclusión de pequeños cantos en su parte inferior. Presencia de evidencias arqueológicas de cronología fundamentalmente moderna/contemporánea. Al igual que en el caso de la U.E. anterior, se trataba de un nivel de relleno aportado en época contemporánea.

1014. U.E. Geruza puntuala, zundaketaren mende-baldean kokatua, 1012. U.E.aren baitan baina teila eta totxo zati gehiagorekin, betegarritik etorriak horiek. Era berean, ugariago zir en batez ere kronologia moderno/garaikideko aztarnak. Geruza osaeraz buztintsua eta ehunduraz trinkoa, kolorez marroi iluna eta tarteka kiskalitako zurezko zatiak. Aro garaikidean zabaldutako betegarriaren maila berari dagokio.

1015. U.E. Lur-eremuko substratu naturalari dagokion maila, gutxi gora-behera 3 m-ko sakoneran ageri dena.

Konklusio gisa, esan dezagun arkeologiar en ikus-puntutik zundaketa honen emaitzak ez dir ela batere garrantzitsuak, soilik aro garaikidekoak dir en jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak baizik ez baikenituen bereizi. Nolanahi ere, aipagarria da orubearen alde honetan dokumentaturiko betegarri guztiz lodia, material arkeologiko askorekin, batez ere kronologia moderno/garaikidekoak, baina tarteka aztarna zaharragoekin, Behe Erdi Arokoak eta erromatarren garaikoak.

2. zundaketa. 2 x 2 m-ko zundaketa, igogailua instalatu beharreko puntuan, patioar en mendebaldeko paretari atxikirik. Ondoz ondo, honako Unitate Estratigrafiko hauek identifikatu eta dokumentatu genituen zuzenean substratu naturalar en gainean egokituak:

2001. U.E. (eraikia). Egungo zoruuko asfaltozko estaldura.

2002. U.E. (eraikia). Egungo hormigoizko zoladura.

2003. U.E. (eraikia). Hormigoizko zorua, aro garaikidekoa.

2004. U.E. Legar kolorez grisaxkako geruza. 2003. U.E. egokitzeko maila.

2005. U.E. Legar kolorez arrosako geruza. Seguru asko aurrekoak betetzen zuen egiteko bera betetzen zuen.

2006. U.E. (eraikia). Zurezko tarimaz egindako zorua, oso errea. Aro Garaikidekoa da.

2007. U.E. (eraikia). Hormigoizko zorua, aro garaikidekoa.

2008. U.E. (eraikia). Oholez egindako zorua, zura oso erreta kontserbatua. Aro Garaikidea.

2009. U.E. Osaera hareatsuko betegarria, ehunduraz soltea eta kolorez marroi argia, tarteka zabor ugariekin. Kronologia garaikideko materialak. Zoruaren maila goratzeko zabaldutako betegarria da, aro garaikidekoa.

2010. U.E. Betegarri oso lodia, buztin trinkoz osatua, kolorez marroi argia, intrusio karbonotsuren batekin eta kronologia garaikideko hondakinen batekin. Aurrekoan bezala, zoruaren maila goratzeko zabaldutako betegarria da, aro garaikidekoa.

U.E. 1014. Estrato puntual ubicado en la parte W del sondeo, dentro de la U.E. 1012, diferenciándose de la misma en la mayor presencia de fragmentos de tejas y ladrillos macizos, aportados al relleno. También era mayor aún la concentración de evidencias materiales de cronología fundamentalmente moderna/contemporánea. Estrato de composición arcillosa y textura compacta, de coloración marrón oscura e inclusión de fragmentos de madera quemada. Correspondería al mismo nivel de relleno aportado en época contemporánea.

U.E. 1015. Nivel correspondiente al sustrato natural del terreno, que aparecía aproximadamente a los 3 m de profundidad.

En conclusión, los resultados de este sondeo carecían de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época contemporánea. En cualquier caso, destacar el potentísimo relleno detectado en esta parte del solar, con presencia de abundante material arqueológico, fundamentalmente de cronología moderna/contemporánea, pero también con puntuales evidencias más antiguas de época bajomedieval e, incluso, romana.

Sondeo nº 2. Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en el punto donde iba a instalarse un ascensor, adosado a la pared W. del patio. Identificamos y documentamos la siguiente sucesión de Unidades Estratigráficas (UU.EE.) directamente depositadas sobre el sustrato natural:

U.E. 2001 (construida). Revestimiento de asfalto del suelo actual.

U.E. 2002 (construida). Solera actual de hormigón.

U.E. 2003 (construida). Suelo de hormigón de época contemporánea.

U.E. 2004. Estrato de grava grisácea. Constituiría el nivel de asiento de la U.E 2003.

U.E. 2005. Estrato de grava rosácea. Posiblemente con la misma función que la anterior.

U.E. 2006 (construida). Suelo de tarima de madera, intensamente quemado. Correspondería a época contemporánea.

U.E. 2007 (construida). Suelo de hormigón de época contemporánea.

U.E. 2008 (construida). Suelo de tablazón, conservándose la madera intensamente quemada. Época contemporánea.

U.E. 2009. Relleno de composición arenosa, textura suelta y coloración marrón clara, con inclusión de abundante escombros. Presencia de evidencias materiales de cronología contemporánea. Se trataría de un relleno aportado para elevar la cota del suelo, en época contemporánea.

U.E. 2010. Relleno muy potente de arcillas compactas de coloración marrón clara, con alguna intrusión carbonosa y algún material de cronología contemporánea. Como en el caso anterior, se trataría de un relleno aportado para elevar la cota del suelo, en época contemporánea.

2011. U.E. (eraikia). Patioar en mendebaldeko hormaren hormigoizko zapata, 2010. U.E.aren gainean eta 2001. eta 2002. U.E.aren azpian kokatua.

2012. U.E. (eraikia). Iparraldetik hegoaldera luzatzen den kanalizazio bateko estalkia, totxoz egina. 2007. U.E.aren azpian kokatua.

2013. U.E., a eta b (eraikia). Kanalizazioaren alboetako horma txikiak, totxozko par eta banarekin eginak.

2014. U.E. (negatiboa). Kanalar en oinarria, 2009. U.E.aren berak osatua.

2015. U.E. Kanalaren iparraldeko betegarria, kiskalitako zurez osatua. Tximistorratz bat instalatzeko hautsi zuten kanalaren guneari dagokio.

2016. U.E. Kanalar en hegoaldeko betegarria, lur buztintsuz osatua, oso plastikoa, hezea eta kolorez arrosa.

2017. U.R. Lur-eremuko substratu naturalari dagokion maila, buztin kolorez horixkaz osatua, gutxi gorabehera 1,50 m-ko sakoneran ageri dena.

Konklusio gisa, eta aurreko kasuan bezalaxe, esan dezagun arkeologiaren ikuspuntutik zundaketa honen emaitzak ez dirala batere garrantzitsuak, soilik arlo garaikidekoak diren jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak baizik ez baikenituen bereizi.

Honenbestez, Vitoria-Gasteizko Ramon Bajo Ikastetxean traba arkitektonikoak kentzeko proiektuaren (igogailu baten instalazioa eta arranpa baten erakuntza) inpaktu arkeologikoa ezer ezean geratu da burura eramandako interbentzio arkeologikoaren ekin, interbentzio honetan lur-mugimenduak gertatuko zireneko zehatz guztietan zeuden izaera antropikoko unitate estratigrafiko guztiak dokumentatu baititugu. Unitate estratigrafiko guztiak arlo garaikidekoak dira. Aipagarri dira arlo garaikidean zoruaren maila goratzeko zabaldu-tako betegarri lodiak; horietan aztama arkeologiko asko zeuden, batez ere arlo moderno/garaikidekoak, baina tarteka Behe Erdi Arokoak ageri zirenean, baita erromatarren garaikoak ere, azken hauek oso kopuru txikian baina. Era askotako material hauek nahasita ageri zirenean, argi eta garbi zeuden testuinguruetatik at, eta seguru asko beste leku batetik (agian ez oso urrutitik) ekarritako lurrekin batera iritsi dira honetara.

U.E. 2011 (construida). Zapata de hormigón del muro W. del patio, asentado sobre la U.E. 2010 y bajo las 2001 y 2002.

U.E. 2012 (construida). Cubierta de una canalización N.-S., compuesta por ladrillos macizos. Ubicada bajo la U.E. 2007.

U.E. 2013 a y b (construida). Muretes laterales de la canalización, constituidos por sendos muretes de ladrillos macizos.

U.E. 2014 (negativa). Base del canal, constituida por la propia U.E. 2009.

U.E. 2015. Relleno de la zona N. del canal, compuesto por madera quemada. Correspondería a un punto en el que se produjo la rotura del canal para la instalación de un pararrayos.

U.E. 2016. Relleno de la zona S. del canal, compuesto por una tierra arcillosa muy plástica y húmeda de color rosáceo.

U.E. 2017. Nivel correspondiente al sustrato natural del terreno, compuesto por arcillas de coloración amarillenta, que aparecía aproximadamente a 1,50 m de profundidad.

En conclusión y como en el caso anterior, los resultados de este sondeo carecían de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época contemporánea.

En consecuencia, consideramos que el impacto arqueológico del proyecto de supresión de barreras arquitectónicas (instalación de un ascensor y rampa de acceso) en el Colegio Ramón Bajo de Vitoria-Gasteiz, fue paliado con la intervención arqueológica llevada a cabo, en la cual se documentaron todas las unidades estratigráficas de origen antrópico ubicadas en los puntos concretos en los que se iban a producir movimientos de tierras. Todas ellas corresponderían a época contemporánea. Destacaríamos la presencia de potentes rellenos aportados en cronología contemporánea para elevar la cota del suelo, en los cuales se encontraban numerosas evidencias arqueológicas, sobre todo correspondientes a cronología moderna/contemporánea, pero entre las que también estaban presentes las bajomedievales e, incluso más puntualmente, romanas. Este diverso material se encontraba mezclado, correspondiendo claramente a evidencias descontextualizadas aportadas postdeposicionalmente junto a tierras desubicadas de otro lugar (quizás no muy lejano).

D.1.2.15. **Santa Kruz komentua.
Santa Maria Kantoia, 2
(Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek
zuzendua

Ama Domingotarrek eta Arabako Foru
Aldundiko Kultura Sailak
finantzatua

D.1.2.15. **Convento de la Santa
Cruz. Cantón de Santa
María 2 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi
Rodríguez

Financiada por Madres Dominicas y
Departamento de Cultura de la
Diputación Foral de Álava

The sondage carried out next to the convent church during the extension of the cemetery and unearthed a number of different fill-ins containing materials dating back to the 14th century. Excavations also revealed the foundations of the original church wall.

Egungo hilerria handitzeko eta nitxoak eraikitzekeo proiektu bat aurkeztu zenez gero, obrei ekin aurrerako azterketa arkeologiko bat egin beharra zegoen Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoan kokaturiko domingotarren ordenako Santa Kruz komentuarien lur-eremuetan, Pintore kalearen, Santa Maria kantoiarren eta San Vicente Paul kalearen artean, azken hau ekialdean. Gainazal handia hartzen du mendebaldean duen elizarekin batera, komentua iparraldean eta baratzea ekialdean eta hegoaldean.

Vitoria-Gasteizko hiri zaharreko markoan, komentu hau Alfontso X.ak 1256. urtetik aurrera sustaturiko bigarren zabaltzaren urbanizazioan kokatu behar dugu, baina ez dago batere argi alde hau une horretan urbanizatu ote zuten eta hiribildua ipar-ekialdetik inguratzen zuten babes-gerrikoaren baitara biltzen ote zen. Komentuhoni begira egin diren azterketetan halaxe diote bertsiorik zaharrenek: "Hustutako kalearen eta Pintore kalearen artean dago Ama Domingotarren komentua, Santa Kruz deitua" ²³.

1510-1511. urtekoa da fundazio-data, Juana Pérez de Oñate eta ahizpa Mariak serorategi bat sortu zuteneko. Eliz berria 1530. eta 1547. urte bitartean eraiki zuten. 1794 eta 1798 bitartean, lehenik ostespaniarrak okupatu eta gero ostefrantsesek hartu ondoren, ia erabat suntsituta geratu zen. 1835-1841 urteetan bigarren aldiz okupatu zuten eta mojek handik alde egin behar izan zuten. Orduan ere oso egoera txarrean utzi zuten komentua. 1960. urtean berritze-lan garrantzitsuak egin zituzten klaustro aldean, eta zimenduetaraino berritu zuten komentua.

Eliza mendebaldeko muturrean dago, hegoaldeko iparraldera egokitua. Elizari atxikirik eta ekialdean hilerri irekia dago, arkitekturaren ikuspuntutik ezer berezirik ez duena. Gorpuak estalitako hobietan ehortzita daude. Hilerriaren ondoan, hegoaldera, oraindik zehaztu ez dugun data batean baina itxura batean XX. mendean hasieran eraikiko garbitegi estali bat dago.

²³ Komentuhoni historiari buruzko datuak M. Portilla eta aliarren obraren kontsultatu daiteke: *Gasteizko Artzapezpikutegioko monumentuen katalogoa*. Vitoria-Gasteiz, 1968, 245-247. orr. Komentuko artxiboak galdu egin ziren azken bi mendeetan jasandako gorabeheretan zehar.

La existencia de un proyecto de ampliación del actual cementerio con la construcción de nichos, obligó a la realización de estudio arqueológico previo a las obras, en terrenos del convento de la Santa Cruz de la orden de las dominicas que se ubica en el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, entre las calles Pintorería; cantón de Santa María y la calle San Vicente Paul por el este. Ocupa una amplia superficie con la iglesia situada en el lado occidental, el convento en el septentrional y la huerta abarcando el lado oriental y meridional.

En el marco de la antigua villa de Vitoria-Gasteiz, la ubicación de este convento corresponde a la urbanización del segundo ensanche promovida por el rey Alfonso X a partir de 1256, aunque no está claro si esta zona también fue urbanizada en ese momento y si se hallaba incluida en el cinturón defensivo que rodeaba la villa por el lado nor-oriental. En los diferentes estudios sobre este convento, las versiones más antiguas dicen que: "Entre la calle despoblada y la de la Pintorería tiene su situación el convento de Religiosas Dominicas titulado de la Santa Cruz" ²³.

Su fundación data de 1510-1511 cuando Juana Pérez de Oñate y su hermana María crearon un beaterio. La construcción de la nueva iglesia se sitúa entre 1530 y 1547. Entre 1794-1798, con motivo de la ocupación de las tropas primero españolas y después francesas, quedó casi destruido. En 1835-1841 soportó una segunda ocupación y salida de las monjas. También esta vez dejaron el convento en muy mal estado. En 1960 se llevó a cabo una importante reforma en la zona del claustro, renovando el convento hasta los cimientos.

La iglesia ocupa el extremo occidental, orientada de sur a norte. Pegante a la iglesia por su lado oriental se encuentra el cementerio abierto que, arquitectónicamente no presenta ninguna característica especial. Los enterramientos se realizan en fosas cubiertas. Junto a él, por el lado sur, se construyó en fecha que no ha sido posible precisar, pero que no parece remontarse más allá de principios del siglo XX, un lavadero cubierto.

²³ Los datos sobre la historia de este convento se pueden consultar en la obra de M. Portilla et alii: *Catálogo monumental de la Diócesis de Vitoria*. Vitoria-Gasteiz 1968, pp.245-247. Los archivos del convento se perdieron en el transcurso de las vicisitudes que ha sufrido a lo largo de los dos últimos siglos.

Hilerria nitxoekin handitzeko xedean, garbitegi horren eraispena proiektatu zen, eta marko horri etak zundaketa bat egitea aurr eikusi genuen eremu honen eta seguru asko elizar ekin harremanetan egongo ziren bertako egituren sekuentzia estratigrafikoa aztertzeko.

Zundaketa egiteko orduan elizako absidearen ekialdeko kontrahormak eta hilerriko hegoaldeko par etak osaturiko angeluan dagoen zanga aukeratu genuen. Zanga mendebaldetik ekialdera luzatzen zen eta 3 x 1,25 m-ko neurriak zituen.

Guztira 16 unitate estratigrafiko ber eizi genituen. Hona zertan ziren.

1. Unitate Estratigrafikoa elizaren horma da. 2. U.E., beste horma bat, elizar en estriboetako bateko par eta da. 3. eta 4. U.E.ak alde honetan dauden saneamendurako elementuak dira.

Lehenengo geruza (5. U.E.) lurrezkoa da, eta betegarri baten hondakin ugari ditu: zeramikak, beirak eta hezur-hondakinak. Tipologiaren ikuspuntutik, XX. mendean lehen er dialdean eta XIX. mendean azken herenean kokatu behar da material hori. Eraikuntza elementuak oso gutxi dira betegarri honetan, eta horrengatik uste dugu garbitegia eraiki baino lehen alde hau baratze bati emana egongo zela, orubearen gainerakotan gertatzen den bezala. Era ber ean, ikatz hondakinak lur ilun eta harr oa ageri dira mendebaldeko muturr ean 20 cm lodia eta ekialdekoan 40 cm lodia den geruza honetan. Agerikoa da okermendua.

Para ampliar el cementerio con la construcción de nichos se ha proyectado el derribo de ese lavadero y en ese marco se ha previsto la realización de un sondeo para estudiar la secuencia estratigráfica de la zona y de las estructuras, posiblemente relacionadas con la iglesia, que pudieran aparecer.

Para la ubicación del sondeo se eligió la franja existente entre el ángulo formado por el contrafuerte del ábside de la iglesia en su lado oriental y la pared meridional del cementerio. Su orientación fue de oeste a este, con unas medidas de 3 x 1,25 m.

Se han determinado un total de 16 unidades estratigráficas cuyo desarrollo es el siguiente.

Como primera unidad estratigráfica (U.E.-1) hemos considerado la pared este de la iglesia. La U.E.-2 que también es muraria, correspondería a la pared de uno de los estribos de la iglesia. Las U.E.-3 y 4 responden a elementos de saneamiento que se encuentran en la zona.

La primera capa (U.E.-5) es de tierra con abundantes restos de relleno: cerámicas, vidrios y restos óseos. Tipológicamente habría que situar este material en la primera mitad del siglo XX, o incluso antes, en el último tercio del XIX. Los elementos constructivos son escasos en este relleno, hecho que nos hace pensar que antes de construir el lavadero pudo estar dedicado a huerta, como ocurre en el resto del solar. Este nivel en el que también aparecen restos de carbones, de tierra oscura y suelta, presenta un espesor de 20 cm en el extremo oeste y 40 en el opuesto. Se observa perfectamente el buzamiento.



Bakarkade kantoia (Vitoria-Gasteiz). Elizaren eta hilerriaren ondoko garbitegi zaharra. Bertan bideratu genuen zundaketa.

Convento de la Santa Cruz. (Vitoria-Gasteiz). Antiguo lavadero junto a la iglesia y cementerio. En su ubicación se ha realizado el sondeo.

Iparraldean adreiluzko kanal batek murriztuta geratzen da (6. U.E.), teilatutik etortirako urak bilduko zituen. Totxoz egindako kanalizazioa da. Egitura honek zaharra ematen du, eta agian XIX. mendekoa da. Egun lur kolorez iluneko betegarri bat du (7. U.E.), hondakin gutxir ekin, zeramikazko hondakinik gabe, iltze bat besterik ez. Kanala altxa genuen elizaren horma aztertu ahal izateko.

Lehenengo geruzaren azpian (5. U.E.), beste betegarri bat ageri da (8. U.E.), lur kolorez argiago batez osatua, ziluna baina, gainekoan baino zeramikazko material gutxiagorekin.

50 cm-ko sakoneran lurrezko beste geruza bat ageri da (9. U.E.), kolorez marroixka, zeramikazko hondakin gutxiagorekin baina ehunduraz trinkoagor ekin, tartean ekialderantz doan lerro bat trazatzen duten karreore kolorez zurixkaren hondakinak ageri direla. Bertako materiala beiratu da, aspaldikoa, baina badira tornuan landutako ore kolorez laranjakoak, era berean aspaldikoak direnak.

Estoldaren (6. U.E.) azpian, 0 mailatik behera -45 cm-ko sakoneran, teila zatiez eta harriren batez osaturiko betegarria (10. U.E.) ageri da. Agian alde aurreko hustubide baten hondakinak dira. Aurkitutako aztarnak hutsune handietan agertzen dira, eta unitate osoak gainazal zirkularra ageri du, kubeta baten moduan. Bestalde, zaborren metaketa bat izan liteke, XIX. mendean zehar bideratutako obraren batetik etorriak.

Elizaren hormatik 1,25 m-ra eta -0,60 m-ko sakoneran legarrezko eta harea kolorez laranjako geruza bat ageri da (11. U.E.). Hasiara batean geruza antzua zela uste izan genuen. Sakontzen jarraitu ahala eraikuntza-materialen kontzentrazioa zela ikusi genuen, seguru asko XIX. mende hasierako obraren zegozkienak.

Zundaketaren iparraldea, estolda zegoen aldea, murriztuago geratu da, bertan kutxeta bat (3. U.E.) baitago. -40 cm-ko sakoneran ageri den harrizko betegarri bat (12. U.E.) altxa genuen. Zundaketa osoan zehar aurkitutako harrizko hondakin bakarrak dira.

Iparraldean ere, -50 cm-ko sakoneratik beherago, elizaren hormatik hurbil, lurrezko maila kolorez argiagoko delatik ikusten da, griserako joerarekin, aski trinkoa eta ikatz-hondakin askorekin (13. U.E.). Aspaldikoa da bertan azaldutako materiala: teila gorrien zatiak; zeramika kolorez laranja eta marroia, XIV. eta XV. mendeetako gogorarazten dituguna (gainazal leunak). Maila honek okermendu handia erakusten du mendebalderantz, ia -90 cm-ko sakoneran agertzen baita alde horretan.

-75 cm-ko sakoneran elizaren hormako zimenduari zapata ageri da (14. U.E.), hartatik 20 cm nabarmenduz; 75 cm-ko altuerarekin luzatzen da 150 cm-ko sakoneraraino, puntu horretaraino sakondu baikeuen zundaketan, lur buztintsuko mailan (15. U.E.), kolorez grisaxka, deskonposatutako harri margatsuzko zati ugariarekin (eraikin erlijiosoa eraikitze garaiko balizko hondakinak).

En la mitad norte, se ha visto reducido por la existencia de una atarjea de ladrillo (U.E.-6), cuya finalidad debía ser la de recoger las aguas del tejado. Esta formada por una canalización a base de ladrillo macizo. Esta estructura parece vieja y quizás pueda corresponder al siglo XIX. Actualmente presenta un relleno de tierra muy oscura (U.E.-7), con escasos restos, pero no se ha recogido cerámica, únicamente un clavo. Se ha retirado para estudiar la pared de la iglesia.

Por debajo de la primera capa (U.E.-5) aparece otro relleno (U.E.-8) de tierra más clara, pero también de tono negruzco, con menor presencia de material cerámico que en la superior.

A 50 cm de profundidad, aparece un nuevo estrato de tierra más marrónácea (U.E.-9), con menos restos cerámicos, pero de textura más compacta, entre la que se filtran restos de argamasa blanquecina que trazan una línea inclinada hacia el este. El material que se recoge es vidriado de factura antigua, pero también de pastas anaranjadas torneadas, que también relacionamos con una fase antigua.

Bajo la alcantarilla (U.E.-6), a -45 cm del nivel 0, aparece un relleno de tejas y alguna piedra (U.E.-10). Quizás sean los restos de un desagüe anterior. Las evidencias recuperadas aparecen entre grandes huecos y toda la unidad presenta una superficie circular, a modo de cubeta. También podría tratarse de una acumulación de escombros en algún momento de las obras, que se llevaron a cabo a lo largo del siglo XIX.

A 1,25 m desde la pared de la iglesia y a -0,60 de profundidad, aparece una capa de grava y arena anaranjada (U.E.-11) que en un principio nos hizo pensar que estábamos ante un estrato estéril. Al continuar rebajando comprobamos que se trataba de una concentración de material para construcción, posiblemente correspondiente a las obras de comienzo del siglo XIX.

La mitad norte del sondeo, donde estaba la alcantarilla, ha quedado más reducida, debido a la existencia de una arqueta (U.E.-3). Aquí se retira un relleno de piedras (U.E.-12) que se localiza a -40. Prácticamente son los únicos restos pétreos que se han descubierto a lo largo de todo el sondeo.

En esta misma mitad norte, a partir de los -50 cm, junto a la pared de la iglesia, se observa que el nivel es de tierra más clara, tendencia a grisácea, bastante compacta y con numerosos restos de carbones (U.E.-13). El material que aparece es antiguo: restos de teja roja; cerámica anaranjada y marrónácea que recuerda la de los siglos XIV y XV (superficies bruñidas). Este nivel presenta fuerte buzamiento hacia el oeste, donde aparece a casi -90 de profundidad.

A -75 cm aparece la zapata de cimentación (U.E.-14) de la pared de la iglesia que sobresale 20 cm de aquella y se prolonga con una altura de 75 cm hasta una profundidad de 150, punto donde se ha alcanzado el límite del sondeo, que coincide con un nivel (U.E.-15) de tierra arcillosa, de color grisáceo, con abundantes fragmentos de piedra margosa descompuesta (posibles restos del momento de la construcción del edificio religioso).

Azken lanak elizaren ondoko aldean bideratu ditugu, metro koadroko espazioan. -120 cm-ko sakonetarik behera lurrezko beste geruza bat ageri da, kolor ez argiagoa eta harri eta errekarri askorekin (16. U.E.). Era berean, ugari dira teilak gorrien zatiak, eta bobidoen hezur-zatiak. Zeramika urriagoa da, baina era berean aspaldikoa, XIV. mendekoa edo lehenagokoa.

Eraitza hauek ikusirik, honako konklusio hauek aurreratu ditzakegu:

Betegarri-lurrez osaturiko geruzak daude, zeramikazko material, fauna-hondakin eta aspaldikoak ez diren (XIX.-XX. mendeetakoak) eraikuntza hondakin ugariekin (teilak).

Ez dago harrizko egiturarik, eta azterturiko geruzetan ia harririk ere ez dago.

Aspaldikoa ez den adreiluzko kanalizazio bat dago elizako teilaturik etorririko urak jasotzeko.

Aurkitutako zeramikazko materialak kronologia zabala hartzen du: XIV -XV. mendeetatik (landutako ertzak, ore kolorez laranja) XX. mende arte (aipagarri dira zuriar beiratutako zeramikak, Sevillako eta Santanderreko buztinoletatik ekarriak).

Legar eta hareazko betegarria, elizaren eraikinean bideratutako obraren bati legokiokeena, seguru asko XIX. mende hasierakoa.

Aspaldiko zeramikazko materialez eta hezurrez osaturiko maila, komentuaeren multzoa eraiki baino lehenagokoa, XIV. edo XV. mendekoa.

Aztertutako elizaren horman ez genuen bestelako aldirik hauteman.

Los últimos trabajos se han concentrado en la zona cercana a la iglesia, en un espacio de 1 metro. A partir de -120 aparece una nueva capa de tierra más clara con abundante piedra y cantos rodados (U.E.-16). También aparecen frecuentes restos de tejas y fragmentos grandes de huesos de bóvido. La cerámica es más escasa pero de factura antigua que bien se puede adscribir al siglo XIV incluso anterior.

Las conclusiones que podemos avanzar a la vista de estos resultados son las siguientes:

Existencia de capas de tierra de relleno con abundante material cerámico, restos de fauna y restos constructivos (tejas) de momentos recientes (siglos XIX-XX).

Ausencia de estructuras pétreas y casi ausencia de piedras en las diferentes capas analizadas.

Localización de canalizaciones recientes de ladrillo para la recogida de las aguas que se vierten desde el tejado de la iglesia.

El material cerámico recogido abarca un amplio abanico cronológico: desde el siglo XIV -XV (bordes moldurados en pastas anaranjadas) hasta comienzos del siglo XX (destacamos las cerámicas vidriadas en blanco, procedentes de alfares sevillanos y santanderinos).

Relleno de grava y arena que podría corresponder a algunas de las obras efectuadas en el edificio de la iglesia, posiblemente las de comienzo del siglo XIX.

Existencia de un nivel con materiales cerámicos y óseos antiguos que hay que situar con anterioridad a la construcción del complejo monacal, en los siglos XIV o XV.

Ausencia de fases diferentes en la pared de la iglesia analizada.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.16. **Hedegile kalea, 16 (Vitoria-Gasteiz)**

Isabel Buesak zuzendua

Hedegile kaleko 16. zenbakiko higiezinako Auzokideen Komunitateak finantzatua

D.1.2.16. **Correría 16 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Isabel Buesa

Financiada por la Comunidad de Vecinos del inmueble nº 16 de la calle Correría

The archaeological sondages and the monitoring of the construction work were carried out simultaneously, since the objective of the project was to remodel and reinforce the party wall between this building and number 18 through the insertion of two steel beams into the said wall. To this end, two holes were sunk into the subsoil (for the insertion of the beams) which enabled us to confirm the archaeological sterility of the substratum.

Vitoria-Gasteizko Hedegile Kaleko 16. zenbakia sotorik gabeko "aneka"-etxe batek hartzen du. Higiezinako behe-oinean, ezkaratzen funtzioa bete-

El nº 16 de la Calle Correría de Vitoria-Gasteiz está ocupado por una casa en "alforja" que carece de sótano. En la planta baja del inmueble, que ofrece servicios

tzen duen oinean, egoera kaskarr ean dauden bi habe ordezkatu behar ziren, eta horretarako indusketa bat et zoruaren saneamendua bideratu behar ziren, hots, lurra harrotu behar zuten.

Zundaketa arkeologikoak obrak bideratzen ziren aldi berean egin ziren, konponketa puntuala baitzen eta arestian deskribaturiko ezaugarriekin.

Obrei 2001eko irailean ekin zitzaion. Bi kata egin ziren, 163x82 cm-koa bata eta 108x65 cm-koa bestea (gatzari batez eta argiar en erregistro batez bereizirik), hauek 16. zenbakiko higiezinan, aldamenekoan jarraipena izanik (lonja gisa erabilia) honako neurri hauekin: 141x50 cm eta 135x65 cm. Kata biak harri biziaren mailan utzi ziren. Harri biziaren marga kolore ez grisez osatua zegoen (213 cm-ko sakoneran, inolako azterketa arkeologikorik gabe).

de portal, se va a proceder a la sustitución de dos vigas de madera que se encuentran en mal estado, lo cual va a suponer una excavación y saneamiento del suelo, que implica la consiguiente remoción de tierras.

Los sondeos arqueológicos se llevaron a cabo al control de las obras, debido a que se trataba de un arreglo puntual y a las características anteriormente descritas.

Comienzan las obras el día 14 de septiembre de 2001, realizándose dos catas de 163 x 82 cm y 108 x 65 cm, (separadas por una viga maestra y por el registro de la luz) estas en el inmueble nº 16, que continúan en el inmueble contiguo (utilizado como lonja), con las siguientes medidas, 141 x 50 cm y 135 x 65 cm. Ambas catas se dejan en el mismo nivel de la superficie madre compuesto por una marga gris (a 213 cm de profundidad, que no dio ningún tipo de evidencia arqueológica).

Isabel Buesa Garcés de los Fayos

D.1.2.17. **Aiztogile kalea, 23 (Vitoria-Gasteiz)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

Bar Botxo C.B. enpresak eta Arabako Foru Aldundiak finantzatua

D.1.2.17. **Cuchillería 23 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga

Financiada por el Bar Botxo C.B. y la Diputación Foral de Álava

A project to renovate Bar Botxo located at number 23 Cuchillería Street in Vitoria-Gasteiz prompted the obligatory presentation and execution of an archaeological inspection project.

Two sondages were carried out which revealed anthropic stratigraphic remains corresponding to infrastructure work related to the use of the current building during the contemporary era.

Bar Botxo kokatzen den orubea, Vitoria-Gasteizko Aiztogile kaleko 23. zenbakia, Erdi Aroko hiribilduko zabaltzandago, 1202. urteko sutearen ondorenean antolatutako zabaltzandago, jatorrizko hiriaren mendebaldeko mazelan. Establezimendu hori egokitzeko obraren proiektua aurkeztu zenez gero, inpaktu arkeologikoa neurtzeko alde aurreko azterketa egin beharra zegoen.

Interventzio horrek zundaketa estratigrafiko bitan izan zuten isla. Hona hemen zundaketetan lorturiko emaitzak.

1. zundaketa. 2 x 2 m-ko zundaketa, orubearren erdialdean kokatua. Honako Unitate Estratigrafiko hauek dokumentatu genituen ondoz ondo harrizko substraturaino iritsi arte:

1001. U.E. (eraikia). Zorua estaltzeko geruza, osae-raz plastikoa eta kolore beltza.

1002. U.E. (eraikia). Terrazozko zorua.

El solar en el que se ubica el Bar Botxo, en el nº 23 de la calle Cuchillería de Vitoria-Gasteiz, se sitúa en el área de ampliación de la villa medieval, que tuvo lugar tras el incendio de 1202 hacia la ladera occidental del núcleo primitivo. Dada la existencia de un proyecto de obras para el acondicionamiento de dicho establecimiento, se hacía necesaria la ejecución de un estudio previo de impacto arqueológico.

Esta intervención ha supuesto la realización de dos sondeos estratigráficos, cuyos resultados han sido los siguientes.

Sondeo nº 1. Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en la zona central del solar. Se excavó y documentó la siguiente sucesión de Unidades Estratigráficas (U.U.EE.), hasta alcanzar el sustrato rocoso:

U.E. 1001 (construida). Plancha de revestimiento de suelo, de composición plástica y color negro.

U.E. 1002 (construida). Suelo de terrazo.

1003. U.E. (eraikia). Terrazozko zorua.
1004. U.E. (eraikia). Hormigoizko zoladura.
1005. U.E. (negatiboa). 104. eta 1006. U.E.en arteko hutsunea.

1006. U.E. Betegarri har eatsua, ehunduraz soltea eta kolorez marroia, gure garaiko zabor eta zakar ugariekin: teila zatiak, adr eilu hutsak eta totxoak, harriak, plastikoak, ehunak eta beste. Tarteka kronologia garai-kideko zeramikazko zati beiratuak.

1007. U.E. (eraikia). Iparraldetik hegoaldera luzatzen den tr enkada, adreilu hutsez eraikia, bertikalean egokituak eta kareorez batuak. Obra aski berria kanalizazioaren eraikuntza-aldiarekiko.

1008. U.E. (eraikia). Ekialdetik mendebaldera luzatzen den horma txikia, horizontalean paratutako totxoez osatua, kareorez batuak. Aro garaikidean egindako obra da, seguru asko orube honetan dokumentatutako ukiulu batekin harr emana izango zuena. Seguru asko ukiuluar emandako aldean dago.

1009. U.E. (eraikia). Iparraldetik hegoaldera egiten duen horma txikia, aurr ekoarekin lotua, horizontalean paratutako totxoez egina eta kareorez batuak. Seguru asko ukiulu bat mugatuko zuen 1008. U.E.ko hormarekin batera.

1010. U.E. (eraikia). Kar eharrizko lauza handiak, lehorrean batuak. Leku honetan eta orain ez aspaldi egokitutako kanalizazio bateko estalkia osatuko zuten seguru asko.

1011. U.E. (eraikia). 1008. eta 1009. U.E.etako hormek mugatutako hormigoizko zorua. Seguru asko arestian aipatutako ukiuluko zorua izango zen.

1012. U.E. Betegarri buztintsua, oso plastikoa, hezea eta trinkoa, kolorez marroia. Tarteka nodulu karbonotsuak eta oso tarteka aro garaikideko zeramika beiratuak.

1013. U.E. (eraikia). Plastikozko hoditeria, ekialdetik mendebaldera luzatzen zena.

1014. U.E. Betegarri har eatsua, ehunduaz soltea eta kolorez okrea, tarteka zabor oso txikitua eta gur e garaiko zakarra. 1013. U.E.ko kanalizazio-zangako betegarria da.

1015. U.E. (negatiboa). 1013. U.E.ko kanalizazioari eta 1014. U.E.ko betegarriari leku egiten dien zanga.

1016. U.E. Betegarri buztintsua, oso trinkoa eta hezea, kolorez beltzakka. Arkeologiar en ikuspuntutik antzua. Alubioizko deposizioaren mailari dagokio.

1017. U.E. Hartziko substratuari dagokion maila, deskonposatutako karehartzikoa.

Konklusio gisa, zundaketa honen emaitzak ez zir en batere garrantzitsuak izan arkeologiar en ikuspuntutik; izan ere, jatorri antr opikoko unitate estratigrafikoak azpiegituran egindako obra berriei dagozkie eta seguru asko aro garaikidean orubear en alde hau ukiuluar eman zegoen aldiari.

U.E. 1003 (construida). Suelo de terrazo.

U.E. 1004 (construida). Solera de hormigón.

U.E. 1005 (negativa). Espacio hueco entr e las UU.EE. 1004 y 1006.

U.E. 1006. Relleno de composición arenosa, textura suelta y coloración marrón, con inclusión de abundantísimo escombros y basura actual: fragmentos de tejas, ladrillos huecos y macizos, piedras, plásticos, tejidos, etc. Presencia puntual de algunos fragmentos de cerámicas vidriadas de cronología contemporánea.

U.E. 1007 (construida). Tabique en dirección N.-S., compuesto por ladrillos huecos dispuestos verticalmente y trabados con argamasa. Obra r elativamente reciente en relación a la construcción de una canalización.

U.E. 1008 (construida). Murete en dirección E.-W., compuesto por ladrillos macizos dispuestos horizontalmente y trabados con argamasa. Obra r ealizada en época contemporánea, posiblemente en relación a una antigua cuadra documentada en el mismo solar , correspondiendo presumiblemente a una zona utilizada como pesebre.

U.E. 1009 (construida). Murete en dirección N.-S., aparejado con el anterior y también compuesto por ladrillos macizos dispuestos horizontalmente y trabados con argamasa. Posiblemente delimitaría, junto al 1008, un pesebre.

U.E. 1010 (construida). Grandes losas de caliza calzadas en seco. Corresponderían a la cubierta de una canalización colocada de forma r elativamente reciente en el lugar.

U.E. 1011 (construida). Suelo de hormigón delimitado por los muretes 1008 y 1009. Se trataría posiblemente del suelo del pesebre anteriormente mencionado.

U.E. 1012. Relleno de composición arcillosa, muy plástico, húmedo y compacto, de coloración marrón. Inclusión de nódulos carbonosos y presencia puntual de cerámicas vidriadas de cronología contemporánea.

U.E. 1013 (construida). Tubería de plástico dispuesta en sentido E.-W.

U.E. 1014. Relleno de composición arenosa, textura suelta y coloración ocre, con inclusión de escombros muy fragmentado y basura actual. Correspondería al relleno de la fosa de la canalización 1013.

U.E. 1015 (negativa). Fosa que contendría la canalización 1013 y el relleno 1014.

U.E. 1016. Relleno arcilloso, muy compacto y húmedo, de coloración negruzca. Arqueológicamente estéril. Correspondería ya a un nivel de deposición aluvial.

U.E. 1017. Nivel correspondiente al sustrato rocoso, compuesto por cayuela descompuesta.

En conclusión, los resultados de este sondeo carecían de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a obras recientes de infraestructura y -posiblemente- a la anterior utilización de esta zona del solar como cuadra en época contemporánea.

2. zundaketa. 2 x 2 m-ko zundaketa, orubear en mendebaldean egina. Ondoko Unitate Estratigrafiko hauek dokumentatu genituen ondoz ondo harrizko substratuaren gainean zuzenean egokiturik:

2001. U.E. (eraikia). Zorua estaltzeko geruza, osae-raz plastikoa eta kolorez beltza.

2002. U.E. (eraikia). Terrazozko zorua.

2003. U.E. (eraikia). Hormigoizko zoladura.

2004. U.E. Betegarri har eatsua, ehunduraz soltea eta kolorez marroia, tarteka zaborrak: teila eta adreilu zatiak, harriak eta legarrak. Arkeologiar en ikuspuntutik antzua.

2005. U.E. (eraikia). Kanalizazio bateko estalkia, neurri handi eta ertaineko kar eharritzko lauzez osatua, lauzak kareorez batuak. Plastikoa ugari harrien artean.

2006. U.E. (negatiboa). 2011. U.E. kanalizazioari eta 2007. U.E. ko betegarriari leku egiten dien zanga.

2007. U.E. Betegarri har eatsua, ehunduraz soltea eta kolorez horixka. Arkeologiaren ikuspuntutik antzua. 2011. U.E. ko kanalizatorako zangako betegarria da.

2008. U.E. Betegarri buztintsua, oso plastikoa, hezea eta trinkoa, kolorez marroia. Tarteka nodulu karbonotsuak eta kronologia garaikideko zeramika beiratuak.

2009. U.E. (eraikia). Horma txikia, neurri ertain eta txikiko harri landu gabeez osatua, harriak kareorez batuak. Horma hau 2005. U.E. ko kanalizazioaren oinarria osatzen zuen iparraldeko alboan.

2010. U.E. (eraikia). Horma txikia, neurri ertain eta txikiko harri landu gabeez osatua, harriak kareorez batuak. Horma hau 2005. U.E. ko kanalizazioaren oinarria osatzen zuen hegoaldeko alboan.

2011. U.E. (eraikia). Hormigoizko hoditeria, ekialdetik mendebaldera luzatzen dena 2005. U.E. ko estalkiaren azpitik.

2012. U.E. Harrizko substratuari dagokion maila, deskonposatutako kareharriz osatua.

Konklusio gisa eta aurreko zundaketan bezala, zundaketa honen emaitzak ez ziren batera garrantzitsuak izan arkeologiaren ikuspuntutik; izan ere, jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak eraikinari emaniko azken erabilera aldiko azpiegituran egindako obra berriei dagozkie.

Honenbestez, Vitoria-Gasteizko Aiztogile kaleko 23. zenbakian kokatutako Bar Botxo egokitzeko proiektuaren inpaktu arkeologikoa ezer ezean geratzen dela uste dugu, identifikatutako jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak eraikinari aro garaikidean emaniko erabilerrari baitagozkio.

Sondeo nº 2. Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en la parte W. del solar. Identificamos y documentamos la siguiente sucesión de Unidades Estratigráficas (UU.EE.) directamente depositadas sobre el sustrato rocoso:

U.E. 2001 (construida). Plancha de revestimiento de suelo, de composición plástica y color negro.

U.E. 2002 (construida). Suelo de terrazo.

U.E. 2003 (construida). Solera de hormigón.

U.E. 2004. Relleno de composición arenosa, textura suelta y coloración marrón, con inclusión de escombros: fragmentos de tejas, ladrillos, piedras, grava. Estéril arqueológicamente.

U.E. 2005 (construida). Cubierta de una canalización, compuesta por losas de caliza de tamaño grande y medio trabadas con argamasa. Abundancia de plásticos entre las piedras.

U.E. 2006 (negativa). Fosa que contendría la canalización 2011 y el relleno 2007.

U.E. 2007. Relleno de composición arenosa, textura suelta y coloración amarillenta. Estéril arqueológicamente. Correspondería al relleno de la fosa de la canalización 2011.

U.E. 2008. Relleno de composición arcillosa, muy plástico, húmedo y compacto, de coloración marrón. Inclusión de nódulos carbonosos y presencia de cerámicas vidriadas de cronología contemporánea.

U.E. 2009 (construida). Murete compuesto por mampuestos de tamaño pequeño y medio, trabados con argamasa, para servir de calce a la cubierta 2005, en su lateral N.

U.E. 2010 (construida). Murete compuesto por mampuestos de tamaño pequeño y medio, trabados con argamasa, para servir de calce a la cubierta 2005, en su lateral S.

U.E. 2011 (construida). Tubería de hormigón dispuesta E.-W. y ubicada bajo la cubierta 2005.

U.E. 2012. Nivel correspondiente al sustrato rocoso, compuesto por cayuela descompuesta.

En conclusión y como en el caso anterior, los resultados de este sondeo carecían de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a obras de infraestructura relacionadas con la reciente utilización del edificio.

En consecuencia, consideramos que el impacto arqueológico del proyecto de acondicionamiento del Bar Botxo, sito en el nº 23 de la calle Cuchillería de Vitoria-Gasteiz, no ha ocasionado impacto de carácter arqueológico, ya que las unidades estratigráficas de origen antrópico identificadas, corresponderían a la propia utilización del edificio en época contemporánea.

D.1.2.18. **Eskibelgo San Lorenzo Eliza (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez zuzendua

García Barredo sendiak eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.18. **Iglesia de San Lorenzo de Esquivel (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiada por la familia García Barredo y el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The sondages carried out on the site on which the former San Lorenzo Church once stood have revealed the basic floor plan of the building, the inside of which contained several different levels. The inspection enabled experts to confirm the absence of archaeological remains in the area marked for the construction of a new house.

Eskuhartze honen zioa etxebizitza familiabakar berri bat eraikitzekeo proiektua izan da, egungo eraikinak, lur jotzeko zorian dagoen eraikinak hartzen duen lekuan eraikitzekeo, dagoeneko desagertuta dagoen *San Lorenzo eliza* egon zen lekuan, Esquivel sendiar en patronatupean, Ustezko Gune Arkeologikoa izendatuta dena.

Alde hau izen bereko eta etxe gutxi batzuek osaturiko herrixkaren Hego-mendebaldean dago. Alde honetan lur jotzeko zorian zegoen eraikin bat ikus zitekeen, honako muga hauek zituena: mendebaldetik mendira joateko bidea, iparralderik auzo bidea, hegoaldetik sendiaren jabetzako baratzea eta ekialdetik sastrakez eta fruitu arbolez estaliriko lur-eremua, *non desagertutako San Lorenzo eliza egon zen.*

Egungo etxebizitzak, egile batzuen arabera eliza bera izan zitekeenak, orubearen iparraldea hartzen du. Landu gabeko harriz egindako eraikina da, oin laukizuzenekoa, gutxi gora-behera 20 m luze eta 8 zabal; bi gorputzez osatua zegoen: etxebizitza bera bata, mendebaldean, oin bikoa; goikoa bidean sestran, erdi puntuko arkuko atariarekin, eta behekoa baratzea. Eta ekialdean atxikiriko eraikina bestea, horma lodia egina eta oin laukizuzenekoa. Biak daude lur jotzeko zorian, ez dago 2. elementura iristerik.

Ekialdean, malda apalean, sastraka trinko batez estalita eta auzokoen informazioan arabera eliza behar zuen lekuan, neurri ederrako harri batzuk ageri ziren miatzera joan ginenean. Eliza 1950. urteetan desagertu zen.

Gerardo López de Guereñu eta Micaela Portilla adituei jarraiki, honako datu hauek bildu ditugu. Lehenengo egileak, eliza zutik ezagutu zuen, argazkiak egin zizkion²⁴, eta *hormetan aztarna erromanikoak bereizten zirela* adierazi zuen; guk ezin dugu datu gehiago erantsi. Argazkia ikusirik esan daiteke oin laukizuzena zuela eta gainean kanpai-horma kontserbatzen zuela. Karrika estu batek ber eizten zuen egun lur jotzeko zorian dagoen etxebizitzatik.

Esta intervención vino motivada por la existencia de un proyecto de construcción de nueva vivienda unifamiliar, sustituyendo a un edificio actual, en estado ruinoso, en el lugar donde se ubicó la desaparecida *iglesia de San Lorenzo*, bajo el patronato de la familia Esquivel, declarada como Zona de Preservación Arqueológica.

Este punto se ubica al sur oeste de la localidad del mismo nombre, de escaso caserío. En ese lugar se podía contemplar un edificio en estado de ruina, limitado por el lado oeste por el camino de acceso al monte; por el norte, camino vecinal; por el sur con la huerta propiedad de la familia y por el este por un terreno cubierto de maleza y árboles frutales donde, se hallaba la *desaparecida iglesia de San Lorenzo*.

La vivienda actual, cuyo edificio algunas fuentes habían considerado como la propia iglesia, ocupa la mitad norte del solar. Se trata de una construcción de mampostería, de planta rectangular, con unas medidas aproximadas de 20 m de longitud por 8 de anchura; formada por dos cuerpos edificatorios: la casa propiamente dicha, al oeste, de dos plantas; la superior a nivel del camino con una portada de arco de medio punto, y la inferior al de la huerta, y un edificio anexo a ella al este con muros de mayor grosor y planta cuadrangular. Ambos se hallan en estado ruinoso, no siendo posible el acceso al 2º elemento.

Hacia el este aparece una zona, en suave pendiente, cubierta de abundante maleza, donde, según informaciones de los vecinos, se hallaba la iglesia, de la que únicamente, en el momento de nuestra revisión, se apreciaban algunas piedras de buen tamaño. Su desaparición data de la década de los años 1950.

Siguiendo a Gerardo López de Guereñu y Micaela Portilla, hemos obtenido los siguientes datos. El primer autor, que la conoció en pie, incluso la fotografió²⁴, señala que en sus *paredes se apreciaban vestigios románicos*, sin que podamos aportar más datos. A través de la foto se deduce que era de cabecera rectangular y conservaba la espadaña sobre aquella. Se hallaba separada de la vivienda que ahora se encuentra en ruinas (y que aparece al fondo de la fotografía) por un estrecho callejón.

²⁴ G. López de Guereñu, *Solar de arte y fe*, 331. or. Vitoria-Gasteiz, 1962. Honekin batera kopia aurkezten da.

²⁴ G. López de Guereñu, *Solar de Arte y fe*, pp. 331. Vitoria-Gasteiz 1962. Se adjunta fotocopia.

Micaela Portilla adituak bere *Torres y Casas fuertes de Álava* obran ²⁵, datu gehiago eskaintzen ditu Eskibeltarren patronatuko eliza zelako. Eskibeltarrak bertakoak ziren eta dorretxe bat eraiki zuten (herrixkaren sarreran kokatzen duena), eraiki erlijioso z gainera. XIV. mendean kokatzen du jatorria.

Burura eramandako lanak: Egungo eraikinaren age-riko egiturak aztertze eta tenpluar en hondakinik ba-ote zegoen egiaztatze, edo eraikinar en egiturek ten-pluaren tala osatzen ote zuten ikusteko xedean, garbi-tu egin genuen bertan metaturiko sastraka. Interbentzio horrek aukera eman zuen etxebizitza aztertze, baina ez zuen elizar en hondakinik agerian utzi. Ger o eraitsi egin genuen multzo osoa eta atera egin genuen bertan metaturiko zabor-kopuru handia. Orubea garbirik utzi genuen baratzearen kotaren mailan, eta ekialdean eliza-zen aztarnak geratu ziren agerian, hain zuzen er- e, obrek ukituko ez zuten espazioan.

Gune horretan metaturiko harri-kopuru handiagatik eta beste leku batera eramateko zailtasunagatik, eraikin erlijiosoaren oina markatu eta hainbat zundaketa bide-ratu genituen nola kanpoko aldean hala barrukoan ber-tako sekuentzia estratigrafikoa zehazteko xedean. Pala mekaniko baten laguntza izan genuen.

Hiru zundaketa egin genituen: lehenengoa etxebizit-zaren barruan, er dialdean; bigarrena hari atxikiriko barruti lauangeluarraren erdian eta hirugarrena eliza zaharraren barrunbean, ekialdeko hormatik hurbil.

Aurreneko biek ez zuten datu arkeologikorik eskai-ni. Etxebizitzetako zoruen azpian, lauza handiak 2. zun-daketaren kasuan, honako geruza naturalak ageri ziren ondoz ondo: legarra, buztina eta zorutik behera 3,60 m-ko sakoneran ageri zen kareharria.

Elizan bideratutako zundaketak aukera eman zuen hormak nola egokitzen ziren jakiteko eta ehorzketa mail-lak zeudela egiaztatze.

Ezin izan genuen barrunbean eta ehorzketen mailan gehiago induskatu, alde honetan ez baitzen inolako obrarik aurreikusten, eta beraz, ukituko ez zelako.

Emaitzak: Sastraka kendu ondoren ikusi ahal izan zen bi gorputzez osaturiko eraikuntza multzoan alde nabariak zeudela bataren eta bestearen artean.

Etxebizitzat hartutako alde oin laukizuzenekoa zen, hormak landu gabeko harriz eginak, 60 cm inguru lodi, mendebaldeko fatxadan izan ezik, alde honetan metro bete lodi. Bertan gure garaikoa da kontrahorma bat bermatzen da.

Etxebizitza honen hegoaldera oin koadrako barruti bat dago, aurrekoekin zuzeneko komunikaziorik ez duena; harrigarriak dira gorputz honen hormen lodiera, 1,15 m-koa, ez dirudi etxebizitza arrunta denik. Hegoaldeko fatxadan bako edo leiho luzanga eta estua aurkezten du.

²⁵ M. Portilla.- *Torres y casas fuertes de Álava* . Vitoria-Gasteiz, 1978, 415-419. or. 43. argazkia. Era berean, Gasteizko Artzapezpikutegiko monumentuen Katalogoan aztertzen da, IV . liburukian, 298. or.

Micaela Portilla, en su obra *Torres y Casas fuertes de Álava*²⁵, aporta más datos por tratarse de la iglesia del patronato de los Esquivel, originarios de ese lugar donde construyeron una casa torre (que la ubica a la entrada de la localidad), además del edificio religioso. Su origen lo sitúa en el siglo XIV.

Trabajos realizados: Con el fin de analizar las estructuras emergentes del edificio actual y comprobar si quedaban restos del templo, o si aquellas formaban parte de éste, se procedió a la limpieza de la maleza existente. Esta intervención permitió estudiar la vivienda, pero no descubrió restos de la iglesia. Tras ello se efectuó el derribo de todo el conjunto con posterior retirada de la importante cantidad de escombros acumulados. El solar se dejó libre hasta la cota de la huerta, y en la parte oriental se observaron los restos de la iglesia, coincidiendo su ubicación con el espacio donde no están previstas obras en el subsuelo.

Debido a la gran cantidad de piedras acumuladas en ese punto y la dificultad de retirarlas a otro lugar, se procedió a marcar la planta del edificio religioso y efectuar varios sondeos tanto en su interior como exterior para determinar la secuencia estratigráfica, con apoyo de pala mecánica.

Se realizaron tres sondeos: el primero se ubicó en el interior de la vivienda, en su parte central; el segundo en el centro del recinto cuadrangular anexo a aquella y el tercero en el interior de la antigua iglesia, junto a su pared oriental.

Los dos primeros no aportaron datos arqueológicos. Bajo el suelo de las viviendas, con grandes losas en el caso del sondeo nº 2, aparecían los estratos naturales, que por este orden estaban constituidos por: gravera, arcilla y la cayuela que se halló a una profundidad de 3,60 m del suelo.

El sondeo realizado en la iglesia ha permitido conocer como se asentaban sus paredes y la existencia de niveles de enterramiento.

No se ha procedido a ampliar la excavación del recinto o de los enterramientos, debido a que en este lugar no está previsto ningún tipo de obras por lo que no van a ser afectadas.

Resultados: Tras la limpieza de la maleza se pudo comprobar que el conjunto edificatorio formado por dos cuerpos, presentaba claras diferencias entre uno y otro.

La zona considerada como vivienda era de planta rectangular, con muros de mampostería con una anchura en torno a los 60 cm, salvo en la fachada occidental que se alcanza el metro de grosor y en la que se apoya un contrafuerte de factura reciente.

Al sur de esa vivienda existe un recinto de planta cuadrada, sin comunicación directa con el anterior, que ha sorprendido por el gran espesor de sus muros, que alcanzan 1,15 m, hecho que no parece corresponder a una vivienda normal. En la fachada meridional presenta un vano o ventana aspillada.

²⁵ M. Portilla.- *Torres y casas fuertes de Álava* . Vitoria-Gasteiz 1978, pp. 415-419, foto 43. También la estudia en el *Catálogo monumental de la Diócesis de Vitoria*, t. IV, pp.298.

Barruko aldean bideratutako zundaketak ez zuen datu bereizirik eskaini baina Eskibeltarr en jatorrizko dorrearen hondakinak izan litezkeela planteatzen dugu. Dorre hori XVI. menderako eraitsia zegoen, familia hau Vitoria-Gasteiza bizitzera joan zir enean. Hiriazen beste mutur batean dagoen eraikinean hartu zuten bizitokia.

Eliza

Oin laukizuzeneko eraikina da, baina datu hau ezin azterketan egiaztatu izan genuen bide bat ireki zutelako absidearen alde osoan. Nolanahi ere, esan bezala, G. López de Guereñu adituak egindako argazkiari esker dakigu hori. Agerian utzitako egitur en neurriak 7,30 m zabal eta 11 m pasatxo luze dira. Hormak 0,70 m lodi dira. Eraikuntzan seguru asko ingurutik ekarritako harria erabili zuten.

Sarrera hegoaldean zuen, hego-mendebaldeko angeluan. Bertan neurri handiagoko lauz bat aztertu genuen, eta ateburua izan daiteke.

Hormak 1,60 m-ko altueran kontserbatzen dira, eta lur-eremuko jatorrizko kar eharrian egokitzen dira. Zorua, kareorezko zoladurarekin egokitua, geruza naturalaren gainetik 0,80 m-ra zegoen, ehorzlekuen maila bi estaliz.

Lur-eremuan bertan induskatutako hilobiak dira, aurrenekoak lauzaz estalirik (zaharrena), eta hurrengoan

El sondeo efectuado en su interior no ha aportado ningún dato especial pero planteamos la posibilidad de que pudiera corresponder a los restos de la primitiva torre de los Esquivel que consta como ya demolida en el siglo XVI, tras el traslado de esta familia a Vitoria-Gasteiz, y que se ubica en un edificio existente al otro extremo de la localidad.

La iglesia

Corresponde a un edificio de planta rectangular, dato que no ha sido comprobado en el estudio por haber desaparecido, tras la apertura de un camino, toda la parte correspondiente al ábside, pero lo conocemos gracias a una fotografía de G. López de Guereñu ya reseñada. Las medidas de las estructuras descubiertas son de 7,30 m de anchura por más de 11 de longitud. El espesor de los muros, es de 0,70 m. En su construcción se ha utilizado piedra procedente, posiblemente, del mismo lugar.

El acceso se efectuaba por el lado meridional, junto al ángulo sudoeste, donde se ha estudiado una losa de mayores dimensiones, que podría corresponder al dintel.

Las paredes, que se conservan con una altura de 1,60 m, se asentaban sobre la cayuela original del terreno. El suelo, con pavimento de argamasa, se hallaba a 0,80 m sobre la capa natural, cubriendo dos niveles de sepulturas.

Se trata de tumbas trabajadas en la misma base del terreno y cubiertas con losas para el primer enterra-



Lur jotzeko zorian dagoen eraikina. Ezkerretara, San Lorenzo eliza zegoen orubea.

Edificio en ruinas. A la izquierda, solar donde se hallaba la iglesia de San Lorenzo.

gainean utzirik, era berrean lauzez estaliak. Gorpuak ahoz gora daude eta kasu hauetan ohikoak diren norabidean egokituta zeuden, burua mendebaldean eta ekialdera begira.

Aurkitutako material hondakin interesgarri bakarrak elizaren zoruaren gainean zegoen betegarrian aurkitu genituen, oso kopuru urrian baina. Tarnuan landutako ontzien zatiak dira, XIV.-XV. mendeetakoak. Logikoa denez, ugari ziren teila hondakinak.

Etxebizitzako hormaren eta multzoaren iparraldeko bidearen arteko betegarrian ezaugarri bertsuko zati batzuk aurkitu genituen.

Zundaketak aintzat harturik, honako konklusio hauek aurreratu ditzakegu:

Agerian geratu da aurkientza honetan gutxi gorabehera 1953. urte arte San Lorenzo gurtzeko izan zen elizaren oina. Tenpluaren jatorria XIV. mende inguruan kokatu behar dugu baina oraingo ezin gehiago zehazta dezakegu.

Zoladuraren azpian ehorzlekuen maila bi zeuden, XIV. mendeaz geroztikoak, une horretan hasi baitziren zenduei barruti erlijiosoetan lur ematen.

Etxebizitzari loturiko oin lauangeluarreko barrutia, oso egitura sendokoa, Eskibeltarren jatorrizko dorrea izan daiteke.

Zundaketetan aztertutako estratigrafiak ez zuen unitaterik eskaini etxebizitzetako zoruaren azpian, guztiak ziren geruza geologikoak.

Oso aztarna material gutxi aurkitu genuen.

Alde hau betegarri batez estaliko da zoruar en mailaraino iritsi arte eta berdegune bihurtzeko; horrexegatik ez dugu beharrezkotzat ikusten indusketa zabalago bat egitea.

Baina, horrexegatik ere bai, esan beharra dago alde hau ez dagoela libre, eutsi egin behar diola Gune Arkeologikoaren kontsiderazioari. Eta orubear en alde honetan obrak egin behar balira, beste azterketa bat egin beharko litzatekeela.

miento (el más antiguo), y de simple deposición en el caso de los siguientes, también cubiertos por lajas. La posición de los cuerpos es decúbito supino y su orientación responde a la habitual en estos casos, la cabeza en el lado occidental mirando hacia oriente.

Los únicos restos materiales de interés recuperados se han recuperado en el relleno existente sobre el suelo de la iglesia, aunque han sido muy escasos. Se trata de fragmentos de vasijas torneadas que podemos fechar en torno al siglo XIV-XV. Los restos de tejas, como es lógico, eran muy abundantes.

En el relleno existente entre la pared de la vivienda y el camino situado al norte del conjunto se han recuperado algunos fragmentos de las mismas características.

Las conclusiones que podemos avanzar a la vista de estos sondeos son las siguientes:

Se ha puesto al descubierto la planta de la iglesia que, bajo la advocación de San Lorenzo, existió en este lugar hasta 1953 aproximadamente. Sus orígenes se situarían en torno al siglo XIV sin que podamos concretar más datos.

Bajo su pavimento existían dos niveles de enterramientos que podemos fechar a partir del siglo XIV, basándonos en el hecho de que es en ese momento cuando se procede a sepultar en el interior de los recintos religiosos.

La existencia de un recinto de planta cuadrangular, anexo a la vivienda, de estructura muy maciza, que pudiera relacionarse con la primitiva torre de los Esquivel.

La estratigrafía analizada en los sondeos no ha proporcionado unidades bajo los suelos de las viviendas, limitándose a estratos geológicos.

Las evidencias materiales han sido muy escasas.

Esta zona va a ser cubierta por relleno hasta alcanzar el nivel del suelo para convertirla en zona verde, razón por lo que no hemos considerado necesaria una excavación amplia.

Pero también, por esa misma razón, se debe advertir que la zona no ha quedado liberada, debe mantener su consideración de Zona Arqueológica, y en el caso de que fuera necesario hacer obras en esa parte del solar se deberá proceder a la realización de nuevo estudio.

D.1.2.19. **Judimendiko parkea-Bolborategia (Vitoria-Gasteiz)**

F. Javier Ajamil Bañosek zuzendua
Vitoria-Gasteizko Udalak
finantzatua

D.1.2.19. **Parque de Judimendi-Polvorín (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por F. Javier Ajamil Baños
Financiada por el Ayuntamiento de
Vitoria-Gasteiz

The imminent construction of an underground car park beneath Judimendi Park in Vitoria-Gasteiz prompted an archaeological assessment of the affected area prior to the start of the building work, due to the fact that the site is known to be the location of the cemetery of the city's old alhama or synagogue, as well as one of the army's old magazines. However, due to the continual works carried out in the area from the middle of the 10th century onwards, the subsoil has been totally altered and almost no archaeologically valuable finds were unearthed. The only discoveries of interest unearthed during the inspection were a large number of recent animal remains and a few decontextualised human remains in a very poor state of conservation.

XIII. mende hasieran komunitate judu garrantzitsua egokitu zen Vitoria-Gasteizen, Judutegi kalean bizi ziren, egungo Bar nekale Berria kalean, 1492. urtean hiritik egotzi zituzten arte. Gasteizko *Alhama* hilerria muino hurbil batean zegoen, harrez gero Judimendi izenez ezagutzen den aurkientzan, or durako hirigunera zeharo biltzen zen lekuan. Udalar en eta komunitate juduaren ordezkarien artean zehazturiko hitzarmenaren arabera, aurkientzak larre izaten jarraituko zuen kontzejuko aziendaren aprobetxamendu publikoa ziurtatzeko. 1952. urtean, ordu hartan Baionako (Frantzia) komunitate juduarekin –Vitoria-Gasteizen bizi izan ziren juduen ondorengoak– izenpeturiko hitzarmen berriaren arabera, hiriko Udala baldintza horretatik salbuetsita geratzen zen. Hilerri zahar honetaz gainera, ejertzitoaren bolborategi bat izan zen, hortik aurkientzaren bigarren izena.

Judimendi parkean zorupeko aparkaleku bat eraikitzeko proiektaturiko obren ondorioz, Vitoria-Gasteizko Udalak agindu zuen ukitu behar eko aldean balorazio arkeologiko bat egin zezala. Espazioaren ezaugarriak kontuan izanik –parkea eta gurgildunentzako gainazaleko aparkalekua, erabilera bi horiek 4.350 m²-ko azalera gainditzeko dutela–, balorazioa egiteko zanga diagonal batzuk irekitzea deliberatu genuen, zangak diagonalean, guztira zazpi. Hondeamakina baten laguntzaz harri bizia iragartzen duen *kareharrizko* geruza naturaleraino sakondu genuen. Honenbestez, hilerriaren azalera mugatu eta bolborategiko balizko egiturak zehaztu nahi genituen.

Nolanahi ere, proiektaturiko interbentzioan gorabehera batzuk gertatu ziren, ezin baitzen parteko zuhaitzia moztu lan arkeologikoei ekin baino lehen. Gainera, hiriko altzariak ez ziren garaiz desmuntatu, eta ezin izan zen parkearen mendebaldetik igarotzen zen gas-hodia indargabetu. Beraz, aldaketa batzuk egin genituen aurreikusitako zangen norabidean eta luzeran, nahiz eta horrek ez zuen inolako eraginik izan azken emaitzetan. Izan ere, zazpi zanga zeharrez, ekialdetik mendebaldera, irekitzeaz gainera, beste bi zanga ireki genituen iparraldetik hegoaldera, nekropoliaren hondakinak aurkitzeko aukera handienak eskaintzen zituen aldean, hain zuzen.

Desde comienzos del siglo XIII se había establecido en Vitoria-Gasteiz una importante comunidad judía, la cual vivió en la calle Judería, hoy Nueva Dentr o, hasta su expulsión en 1492. El cementerio de la *Alhama* vitoriana se localizaba en un altozano cercano, en el término conocido desde entonces como Judimendi, totalmente integrado ya en el casco urbano de la ciudad. Debido al acuerdo establecido entre el Ayuntamiento y los representantes de la comunidad judía, este lugar debía quedar como dehesa para el aprovechamiento público de los ganados del concejo. En 1952, por un nuevo acuerdo, esta vez con la comunidad hebrea de Bayona (Francia), descendiente de los judíos establecidos en Vitoria-Gasteiz, se eximia al Ayuntamiento de la ciudad de esa condición. Además de este antiguo cementerio, existió un polvorín del ejército, del cual esta zona tomó su segunda denominación.

Como consecuencia de las obras proyectadas en el parque de Judimendi para la construcción de un aparcamiento subterráneo, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz encargó la valoración arqueológica de la zona afectada. Dadas las características de este espacio, dedicado a parque y a aparcamiento de vehículos en superficie, ocupando estos dos usos una superficie superior a los 4.350 m², se optó por la realización de una serie de zanjas de valoración diagonales, siete en total. Por medio de una máquina excavadora, se profundizaría hasta el estrato natural, formado por la *cayuela* que anuncian la roca madre. De este modo, se lograría delimitar la superficie del cementerio y localizar posibles estructuras del polvorín.

No obstante, la intervención proyectada tuvo que sufrir varias modificaciones debido a la imposibilidad de retirar el arbolado del parque antes de iniciarse los trabajos arqueológicos. Además, no se desmontó el mobiliario urbano con la suficiente antelación, ni se pudo inutilizar la conducción del gas que recorrió el parque por su lado oeste. Así, se tuvo que variar la dirección y longitud de las zanjas, lo cual no supuso perjuicio alguno en los resultados finales. Al contrario, además de la apertura de siete zanjas transversales, en sentido E.-O., se realizaron otras dos más, con dirección N.-S., en la zona donde existían mayores probabilidades de hallar restos de la necrópolis.

Balorazioa egiteko zangak irekitzen zituzten artean arkeologoko batek xehe-xehe miatzen zituen lanak, eta taldeko beste bi lagunek ertzak garbitzen zituzten, hondoan metatutako lurra ateratzen zuten, hondakinak jasotzen zituzten eta, geroago, grafikoki dokumentatzen zituzten zangen barrunbeak. Aski apala izan da lan horien bidez agerian utzitako estratigrafia. Zoruari emandako era askotako erabilera etarako baldosazko zoruaren, gainazaleko aparkalekuko asfaltoaren eta lorategiko luraren azpian betegarri bat azaldu zen, batez beste 0,75 m-ko lodierar ekin; betegarri hori lur-eremua berdintzeko egindako ondoz ondoko ekarpenen emaitza da, baita parkea iparraldetik hegoaldera igarotzen zuten hodiatarako zanga ugari betetzeko ere, azken hauek legarrez bete ere. Hori guzti hori lur ezko geruza baten gainean egokitzen zen, eta geruza horretan errekarri ugari zeuden, alde honetan guztiz arrunta dena; lurrezko geruza oso nahasita zegoen. Maila hau, arkeologiaren ikuspuntutik antzua, oso antzekoa zen gaineko betegarrietako parte batzuen aldean, eta horrexegatik zail gertatzen zen behar bezala identifikatzea. Izan ere, 1972. urtean parkea berriro zutenean, lur-erazketa handiak egin zituzten lur-eremua berdintzeko, mendebaldera zegoen desnibel handia lur horrekin bete zuten, hau da, beste leku batzuetara eraman zituzten jatorrizko lekuetatik ateratako depositu batzuk. Aipatutako jatorrizko maila *kareharrian* bermatzen zen, ez oso gogorra, zoruaren mailatik behera 2 m-ko sakonera gaindituta ageri zena. Puntu batzuetan harri natural hau bera ukituta zegoen hoditeriak egokitzeke ireriko zangen ondorioz, edo horizontalean ebakita ageri zen.

Bildutako material arkeologikoari dagokionez, fauna-hondakinak, nagusiki zaldir en familiakoak, jaso genituen, beti ere jatorrizko geruzen gainean egokitutako lurrezko mailan, baita zeramikazko zati txiki batzuk ere nola maila horretan bertan hala parkeko lorategiei loturiko unitate estratigrafikoetan. Aspaldiko hilerri juduari dagokionez, ez genuen arrastorik topatu, giza hezurren zortzi zati baino ez genuen bildu zangetan, fauna-hondakinak aurkitu genituen maila beretan, hots, testuingurutik aterabat.

Zorupeko aparkalekua eraikitzeke indusketa lanen kontrol arkeologikoak ez ziren ekarpenik egin emaitza horiei. Orubea baloratzeko orduan dokumentaturiko estratigrafia zeharo berretsi zen, ez genuen Judimendi izan zen nekropoliaren kokalekua eta neurriak zehazteko modua eskainiko ligukeen hilobi edo hartxabalaren arrastorik topatu.

Konklusio gisa, esan dezagun *a priori* parke honetan aztarna arkeologiko garrantzitsuak izango zirela eta uste arren, emaitzak guztiz etsigarriak izan dira arkeologiaren ikuspuntutik. Bertan dagoen ikastetxea eraikitzeke obretan eta geroago San Joan eliza eraikitzeke lanetan hilobi ugari suntsitu zituztela kontu jakina zen arren, bagenuen eraikin horien hegoaldean zorupea gutxi gora-behera ukitu gabe egongo zelako itxaropena. Nolanahi ere, aspaldiko nekropoliko ehorketarako hobiak induskatu zitzaizkien mailak zeharo desagertu ziren parkea berretzeko obretan zehar, batez ere 1972. urtean bideratutako berretze-lanetan zehar. Auzo

A medida que se iban abriendo las diferentes zanjas de valoración, operación permanentemente vigilada por un arqueólogo, dos miembros más del equipo procedían a la limpieza de los cantiles, a la retirada de la tierra acumulada en el fondo, recogida de restos y, posteriormente, a la documentación gráfica del interior de las zanjas. La estratigrafía puesta al descubierto mediante estos trabajos ha sido, relativamente, simple. Bajo los diferentes embaldosados para los distintos usos del suelo, el asfalto del pavimento en superficie y la tierra de los jardines, apareció un nivel de relleno, con una potencia media de 0,75 m, compuesto de sucesivos aportes de tierra para nivelación del terreno, y numerosas zanjas para tuberías que recorrían el parque de norte a sur, rellenas con gravas. Todo ello se situaba sobre un estrato de tierra con gran cantidad de cantos rodados, propio de la zona, el cual se hallaba sumamente alterado. Este nivel, arqueológicamente estéril, era muy similar a parte de los rellenos superiores, lo que hacía muchas veces difícil su identificación. Esta circunstancia se debe al hecho de que para el allanamiento del terreno cuando se modificó el parque en 1972, se produjeron grandes desmontes, relleno del desnivel existente hacia el oeste con esa misma tierra, acumulándose en otros puntos depósitos procedentes de otros lugares. El nivel original mencionado se apoyaba en la *cayuela*, de no mucha dureza, localizada a más de 2 m de profundidad respecto al nivel del suelo. En algunos puntos esta propia roca natural se hallaba incluso alterada por las zanjas para tuberías o cortada de forma horizontal.

Respecto al material arqueológico recogido, se reduce a restos óseos de fauna, mayoritariamente de équido, aparecidos siempre en el nivel de tierra situado sobre los estratos originales, y pequeños fragmentos cerámicos aislados hallados tanto en este mismo nivel como en las unidades estratigráficas asociadas a los jardines del parque. Respecto al antiguo cementerio judío, no se ha encontrado rastro alguno, recogiendo un total de ocho fragmentos de huesos humanos hallados en las diferentes zanjas, en el mismo nivel en el que se hallaron los restos óseos de fauna, es decir, totalmente descontextualizados.

El control arqueológico de las obras de excavación del parking subterráneo no supuso variación alguna en estos resultados. Se confirmó totalmente la estratigrafía documentada durante la valoración del solar, no apareciendo tampoco estos de fosas o lajas que pudieran dar pistas sobre la situación o dimensiones de la necrópolis que existió en Judimendi.

Como conclusión podemos decir que, pese a las, *a priori*, importantes perspectivas arqueológicas que se presuponían en este parque, los resultados han sido, desde el punto de vista arqueológico, totalmente decepcionantes. Si bien se conocía el hecho de que durante las obras de construcción del colegio aquí situado y, posteriormente, de la iglesia de San Juan, se destruyeron numerosas tumbas, se tenía la esperanza de que al sur de estos edificios el subsuelo se hubiera mantenido más o menos intacto. No obstante, los niveles en los que pudieron excavar las fosas de inhumación de la antigua necrópolis habían desaparecido

batzuen lekukotasunen arabera, obra haietan zehar hezur-kopuru handi bat azaldu zen, ustez aipatutako hilerri judukoak zirenak. Hurbilean egon zen bolborategi desagertuari dagokionez, ez genuen haren arrastorik hauteman. Interbentzioan zehar bildutako ekidoen hezur-hondakin ugariak agian ejertzitoak XIX. eta XX. mendeetan abereak lurperatzeko erabilitako eremueta-tik ekarriak dira, ejertzitoak instalazio ugari baitzituen Judimendi Parkearen inguruetan.

totalmente tras las obras de remodelación del parque, sobre todo por las llevadas a cabo en 1972. Según testimonios de algunos vecinos, durante estas obras aparecieron gran cantidad de huesos, que se supusieron procedentes del citado cementerio judío. En lo referente al desaparecido polvorín que se localizaba en las inmediaciones, tampoco se han hallado evidencias. Quizás los numerosos restos óseos de équido recogidos durante la intervención pudieran proceder de los enterramientos de los animales utilizados por el ejército durante los siglos XIX y XX, que contaba con numerosas instalaciones en las inmediaciones del Parque de Judimendi.

F. Javier Ajamil Baños

D.1.3. MIAKETAK

D.1.3.1. N-1 Autobidea. Trebiñoko Konderria

Jesús Carlos Misiego Tejedak eta Roberto Redondo Martínezek zuzendua
PROSER, S.A. eta PAYD INGENIEROS, S.L. enpresek finantzatua

D.1.3. PROSPECCIONES

D.1.3.1. Autovía N-1. Tramo del Condado de Treviño

Dirigida por Jesús Carlos Misiego Tejada y Roberto Redondo Martínez
Financiada por PROSER, S.A. y PAYD INGENIEROS, S.L.

The project to construct a section of the future N-1 motorway through the Condado de Treviño prompted the carrying out of an intensive archaeological prospection all the way along the proposed route, in compliance with the current regulation concerning Historical-Artistic and Archaeological Heritage and the basic guidelines established by the Alava Provincial Government's Department of Culture and the Directorate-General of Cultural Promotion and Heritage of the Ministry for Education and Culture of the Castilla y León Regional Government. The prospections have enabled experts to confirm certain aspects related to the chronology, location and extension of various known archaeological sites, as well as to document a number of new sites discovered for the first time during the field work.

Sarrera

Etorkizuneko N-1 Autobideko Trebiñoko Konderriko atalaren proiektuak, dagokion miaketa arkeologikoaren azterketa eskatzen zuen azpiegiturar en ingurugiro eta ondare izaerako inpaktua neurtzeko azterketen baitan, Ondare Historiko Artistiko eta Arkeologikoaren arloan indarrean dagoen arautegiari, Ondarearen Legeari eta gai hauetan eskuduntza duten eskualdeko erakundeen xedapenen arabera.

Lan hauek dokumentazio izaerako lanak egiteaz gainera miaketa arkeologikoak bideratu zituen obra zibilak ukitu zitzaizkien azterketen ezaugarrien datu zehatzagoak izateko xedean. Lortutako emaitzak aintzat harturik, aztertutako gaitan eragina zehaztu eta

Introducción

El proyecto del tramo del Condado de Treviño de la futura Autovía N-1, requería la elaboración del correspondiente estudio de prospección arqueológica, de tipo intensivo, integrado en los análisis de impacto medioambiental y patrimonial de la infraestructura, según dictamina la normativa vigente en materia de Patrimonio Histórico Artístico y Arqueológico, la Ley de Patrimonio y las directrices de los organismos regionales competentes en estos temas.

Estos trabajos han sido ejecutados, habiéndose compaginado en su realización las tareas de documentación con las de prospección arqueológica para lograr una aproximación más exacta y precisa de las características de los yacimientos que pudieran ser afectados

obretan zehar aplikatu behar eko neurri zuzentzaileak proposatuko ziren.

Marko geografiko eta arkeologikoa

Etorkizuneko errepide eta azpiegitura horren trazatuak Arabako Estabelu (Aramiñon) herri txikian du abiapuntua, Trebiñoko Konderriko mendebaldetik egiten du aurrera, Argantzunen bameratzen da, eta Portilloko haitzartea alderik alde igaro ondoren, Iruña Okako lurretan du amaiera, guztira gutxi gora-behera 9,4 km egin eta gero.

Geomorfologiaren ikuspuntutik Miranda-Trebiñoko sakonune deituan kokatzen da. Sakonune hori hobi tektonika baten ondorioa da, hobi luzanga, ipar-ekialdetik hego-mendebaldera egiten duena eta sare hidrologikoak, kasu honetan Ebro ibaiaren ezker aldeko adarrenden Zadorra ibaiak, morfologikoki baldintzatzen duena. Zadorra ibaiak zintzur sakona induskatu du Portilloko edo Argantzungo Maskorr etako haitzartean, Tuiu Mendikatea-Gasteizko Mendiak mendialdean. Mendialde horrek iparraldeko muga egiten du Trebiñoko Konderriaren eta Arabar artean, eta gainera, Trebiñoko sakonunea bereizten du Arabako Lautadatik.

Alde honetan, Arabako herrialdearen erdialdean, aztarnategi arkeologiko batzuk ezagutzen ziren landan hauei ekin baino lehen, eta bildutako informazio guztia erakunde ofizialetan zegoen: Burgosko Lurraldeko Kultura Zerbitzuan (Gaztela eta Leongo Junta),

por la obra civil, determinándose a partir de los resultados obtenidos la incidencia sobre los mismos y las medidas correctoras a seguir en las siguientes fases de ejecución de los trabajos.

Marco geográfico y arqueológico

El trazado de esta futura infraestructura viaria arranca en tierras del pueblo alavés de Estavillo (Armiñón), continua por la zona occidental del término del Condado de Treviño, se adentra en La Puebla de Arganzón y, tras atravesar el paso del Portillo, finaliza en tierras de la localidad de Nanclares de Oca (Iruña de Oca), con un recorrido total de aproximadamente 9,4 km.

Desde un punto de vista geomorfológico se encuadra dentro de la denominada depresión de Miranda-Treviño, una fosa de origen tectónico alargada en sentido noreste-suroeste cuya morfología está condicionada por la red hidrológica, representada en este caso concreto por el río Zadorra, afluente del Ebro por su margen izquierda. Dicho curso fluvial ha excavado la profunda garganta del desfiladero del Portillo o de Las Conchas de la Puebla en los montes de Treviño o Meidikatea-Gasteizko Mendiak, formación que sirve de límite septentrional entre el Condado de Treviño y Álava, separando además la depresión de Treviño de la Llanada Alavesa.

En esta zona, localizada en el centro de la provincia de Álava, se conocían diversos yacimientos arqueológicos con anterioridad a la realización de los trabajos de campo, estando toda la información recopilada en distintos organismos oficiales: el Servicio Territorial de



E: 1/50.000 plano, aztarnategien erabilerekin eta Autobidearen trazarekin.

Plano E:1/50.000 con la ubicación de los yacimientos y la traza de la Autovía.

Arabako Arkeologia Museoa (Arabako Foru Aldundiko Kultura eta Euskara Saila) eta Euskadiko Kultura Ondarearen Zentroa.

Oso urriak zir en aurkientza horiei buruz zeuden datuak, zenbaitetan kontrajarriak gainera. Gehienetan Arabako Karta Arkeologikora (Llanos, 1987) eta bertako zale F. Murga jaunak eskainitako notizietara mugatzen ziren, azken honek hainbat miaketa egin baitzituen 80. eta 90. urteetan zehar.

Emaitzak

Miaketa xehea etorkizuneko errepide-azpiegituren trazuan egin genuen, aitzat hartu genituen trazuar en alde bietara, autobidearen ardatzaren eta gutxi gorabehera 200 m-ko tartearen artean dauden aztar nategi guztiak. Baina esan beharra dago ez dirrela kontuan hartu Zadorra ibaiaren eskuinean kokaturiko aurkientzak, etorkizuneko autobidea garatuko den beste aldean daudelako eta beraz, autobidea eraikitzeko lanek haietan eraginik izango ez dutelako.

Landa-lanen emaitzek egiaztatu zuten obrek, neurri handiagoan edo txikiagoan, sei aztar nategi arkeologikotan eragina izango zutela. Aztar nategi horiek xehe-xehe dokumentatu genituen, haien hedadura eta mugak zehaztu genituen ahal izan genuen guztietan, etorkizuneko autobidea eraikitzeko lanek izango zuten eragin maila baloratu ahal izateko. Jarraian laburbiltzen ditugu aztarnategi horien ezaugarri nagusiak:

Izena: Mohabe. Burgeta (Treviñoko Konderria, Burgos).

Hedadura: 0,8 Ha.

Tipologia: Bereizi gabeko aztarnategia.

Kronologia: Kalkolitoa (Ustez)

Deskripzioa: Finkamendu ezezaguna, San Joango muino apalaren ipar-mendebaldeko mazelaren beheko aldean kokatua. Aurkikuntzak goldez landutako lursail batean egin genituen, lursaila baso garai eta basoberako landareez inguratua, egungo N-1 errepidearen bi adarren artean. Errepide horren eraikuntzak eragin zuen aipatutako muinoko ebakia. Horrexegatik, ez da baztertu behar aztarnategia handiagoa izatea.

Material arkeologikoak: Gutxi izan arren esanguratsuak dira oso, zeramikazko zati batzuek eta harrizko tresnek osatzen dute multzoa. Zeramikazko zatien artean aipagarri dira eskuz landutako zeramikazko galboak, oso higatuak, giro erreduktorean erreak, eta beraz, kolorez beltza eta marroi ilun artekoak; oreak sedimentarioak dira, neurri ertain eta handiko desgrasanteekin, kuartzozkoak, kareharrizkoak eta mikazkoak, azken ukitu leunekin. Harrizko piezak sukarran landuak dira, eta horien artean aipagarria da gezi muturbat, erdiko pedunkulu sinplearekin eta aurpegi bakarria tailaturik.

Izena: Lan Canteras/San Juan, Burgeta (Treviñoko Konderria, Burgos).

Hedadura: 2,5 Ha.

Cultura de Burgos (Junta de Castilla y León), el Museo de Arqueología de Álava (Departamento de Cultura y Euskera de la Diputación Foral de Álava) y el Centro de Patrimonio Cultural Vasco (Gobierno Vasco).

Los datos existentes sobre esos enclaves era muy escasos y en ocasiones contradictorios, limitándose en la mayoría de los casos a la Carta Arqueológica de Álava (Llanos, 1987) y a las noticias proporcionadas por un aficionado local, F. Murga, quien durante los años 80 y 90 llevó a cabo diversas prospecciones particulares.

Resultados

La prospección intensiva se ha centrado en el trazado de la futura infraestructura viaria, considerándose todos aquellos yacimientos localizados entre el eje de la autovía y los 200 m de distancia, aproximadamente, a ambos lados de la traza. Pero debe señalarse que aquellos enclaves localizados en la margen derecha del río Zadorra no han sido tenidos en cuenta, ya que al encontrarse en la orilla contraria por la que discurrirá la futura autovía no se verán afectados durante sus obras de construcción.

Los resultados de los trabajos de campo han comprobado la afección, en mayor o menor grado, de seis enclaves arqueológicos, los cuales se han documentado exhaustivamente, estableciéndose su extensión y límites de manera precisa, siempre que ha sido posible, con el fin de poder valorar el grado de alteración que las futuras obras de la autovía tendrán sobre ellos. Las principales características de estos yacimientos se resumen a continuación:

Nombre: Mohabe, Burgeta (Condado de Treviño, Burgos).

Extensión: 0,8 Has.

Tipología: Yacimiento sin diferenciar.

Cronología: Calcolítico (Posible).

Descripción: Asentamiento inédito emplazado en la zona baja de la ladera noroeste del teso de San Juan. Concretamente, los hallazgos se han localizado en una parcela arada, rodeada de vegetación de monte alto y bajo, situada entre los dos ramales de la actual carretera N-1, vía cuya construcción ha provocado el corte del mencionado cerro. Por esas circunstancias no hay que descartar una mayor amplitud del enclave.

Materiales arqueológicos: Son escasos aunque significativos, estando formados por algunos fragmentos cerámicos e industria lítica. Los primeros están representados por galbos cerámicos realizados a mano, muy rodados, que han sido cocidos en ambientes reductores, por lo que su coloración varía entre el negro y el marrón oscuro; las pastas son sedimentarias, con desgrasantes de porte medio y grueso de cuarzo, caliza y mica, presentando acabados alisados. Las piezas líticas están realizadas en sílex, destacando una punta de flecha de pedúnculo central simple y talla monofacial.

Nombre: Las Canteras/San Juan, Burgeta (Condado de Treviño, Burgos).

Extensión: 2,5 Has.

Tipologia: Bereizi gabeko aztarnategia.

Kronologia: Historiaurreko aldi zehaztu gabea

Deskripzioa: Zadorra ibaiaren ezkerreko bazterrean kokaturiko aztarnategia, Montañana izeneko goragunearen ipar-ekialdeko ordokian. Hondakinak oso era barreiatuan agertzen dira, nahiz eta gehienak hego-ekialdean biitzen direla ematen duen. Gainera, aipaturiko goragunearen oinetan, goragunear en eta Burgetara daraman tokiko bidearen artean, harrizko zati batzuk erregistratu genituen.

Arabako Karta Arkeologikoaren arabera (Llanos, 1987: 307), zundaketa estratigrafiko bat egin zen Montañanako gainean gas-hodi bat instalatu behar zutelareta. Lan horien ondorioz, erraustar en koloreko pakete bat geratu zen agerian eta hartan historiaurreko materialak azaldu ziren. Halatan Brontze Arotik hasi eta erromatarren garaia gainditu ondoren Erdi Aro arte hartuko zuen kronologia proposatzen zen aztarnategiari begira.

Hala eta guztiz ere, alde honetan sukarrizko zati itxuragabe bakar bat geratu zen agerian, ez dago argi landua izan den ala ez. Egun, baso garai eta basoberako landare trinkoak estalita daude nola gaina hala mazelak. Gainera, aurkientzaren beheko partean historiaurreko materialak baino ez genituen aurkitu, baita iraganeko eraikuntza eta zeramikazko hondakin ugari ere, horien artean aipagarri Erdi Aroko eta Aro Modernoko aztarna batzuk; beraz, ez dira kronologia horiek baztertu behar.

Material arkeologikoak: Harrizko tresnak, sukarrin landuak, dira garrantzitsuenak, eta horien artean aipagarria da trapezoida itxurako sekzioa duen xafra. Eskuz landutako zeramikazko galbo bat baizik ez genuen aurkitu, orea hein batean bahetua, bitariko giroan errea (erreduktora-oxidatzailea) eta azken ukitu leunarekin.

Izena: Arreto/La Revilla, Argantzun (Argantzun, Burgos).

Hedadura: 1,5 Ha.

Tipologia: Bereizi gabeko aztarnategia / Landa izaerako finkamendua: *villae*.

Kronologia: Historiaurreko aldi zehaztu gabea / Erromatarren Goi Inperio Aldia / Erromatarren azken garaia.

Deskripzioa: Pradoko erradakaren ondoko ordokian kokaturiko aztarnategia. Material arkeologikoak itxura batean aipaturiko erradakaren hegoaldean daude, Panguako herrixkako lur etan (Treviñoko Konderria, Burgos), herri txiki horretara doan erradatik hurbil. Espazio horretan erromatarren garaiko hondakin ugari dokumentatzen dira, eta horien ezaugarriek hiri edo *villae* motako finkamendu bat iragar dezaketen. Materialak urriagoak dira erradikaren ekialdean, eta are gutxiago errearen iparraldean. Esan beharra dago azken lur-eremu horietan, Argantzuneko lur etan (Burgos), gure garaiaurreko zabor ugari ageri direla, miaketa lanak nabari zaildu zutenak.

Erromatarren garaiko hondakinez gainera, eskuz landutako zeramikazko zati batzuk eta harrizko tresnak aurkitu genituen, azken horiek sukarrin landuak, or

Tipologia: Yacimiento sin diferenciar.

Cronología: Prehistórico indeterminado.

Descripción: Yacimiento localizado en la vega de la margen izquierda del río Zadorra, en una zona llana emplazada al nor este de la elevación denominada Montañana. Los restos se documentan de forma muy dispersa, aunque parecen concentrarse hacia el sureste. Además, al pie de la mencionada elevación, entr e ésta y la carretera local que lleva a Burgueta, se han registrado también algunos fragmentos líticos.

Según la Carta Arqueológica de Álava (Llanos, 1987: 307) se realizó un sondeo estratigráfico en la cima del alto de Montañana con motivo de la instalación del gasoducto, documentándose en el mismo una bolsada cenicienta con materiales prehistóricos, proponiéndose una cronología para el enclave que abarcaría desde la Edad del Bronce hasta la Edad Media, pasando por la época romana.

Sin embargo en esa zona sólo se ha podido encontrar un fragmento informe de sílex sin huellas claras de talla, apareciendo actualmente la cima y laderas del alto cubiertas por una espesa vegetación de monte alto y bajo. Además, en la zona baja del enclave sólo se han recuperado materiales de época prehistórica, aunque debe señalarse que se observan abundantes restos cerámicos y constructivos subactuales, identificándose entre ellos algunos elementos atribuibles a la Edad Media y Moderna, por lo que no deben descartarse esas cronologías.

Materiales arqueológicos: Los utensilios líticos, elaborados en sílex, son los más representativos, destacando una lámina de sección trapezoidal. Únicamente se ha recuperado un galbo cerámico realizado a mano, de pasta medianamente tamizada, cocido en ambiente mixto (reductor-oxidante) y acabado alisado.

Nombre: Arreto/La Revilla, La Puebla de Arganzón (La Puebla de Arganzón, Burgos).

Extensión: 1,5 Has.

Tipología: Yacimiento sin diferenciar / Asentamiento rural: *villae*.

Cronología: Prehistórico indeterminado / Romano Altoimperial / Tardorromano.

Descripción: Yacimiento localizado en una zona llana situada junto al arroyo del Prado. Los materiales arqueológicos parecen concentrarse al sur de dicho curso fluvial, en tierras de la localidad de Pangua (Condado de Treviño, Burgos), cerca de la carretera que lleva a ese pueblo. En ese espacio se documentan abundantes restos de cronología romana cuyas características podrían indicar la presencia de un asentamiento de tipo villa. Esos materiales se observan en menor cantidad al este de la carretera y, tan sólo de forma testimonial, al norte del arroyo, aunque debe señalarse que en esos terrenos, pertenecientes a La Puebla de Arganzón (Burgos), aparecen abundantes vertidos subactuales que dificultaron las tareas de prospección.

Además de los restos romanos se han recogido algunos fragmentos cerámicos elaborados a mano e industria lítica elaborada en sílex, en general muy dis-

har oso barr eiatu rik baina itxura batean err omatarren garaiko finkamenduaren mendebaldean metaturik.

Material arkeologikoak: Aurkitutako multzoa kronologia zabal baten kokatu behar dugu. Historiaurre eta hurbileko une zehaztu gabekoak dira sukarran landutako laska batzuk eta eskuz landutako zeramikazko galbo batzuk, kareharrizko, kuartozko eta mikazko desgrasante neurri ertainekoekin, su err eduktolean eta bitarikoan (erreduktore-oxidatzailea) erreka eta azken ukitu leunarekin.

Beste multzoa err omatarren garaian kokatu behar dugu, eta Goi Inperio nahiz err omatarren azken garaiko materialak bereizi genituen. Terra sigillatazkoak dira, eraztun erako hondoekin, galbo dekoratu gabeak eta uhin erako lerro bertikalez apainduriko zati bat, tartean Ritt. 8 edo Drag. 29 formak identifikatuz. Sukaldeko edo gaiak gordetzeko zeramikak pikor ertaineko kareharrizko, kuartozko eta mikazko desgrasanteak ditu; eltze bati dagokion ertza, hondoak eta hainbat ontziri dagozkien galboak. Bukatzeko, zeramikazkoak ez diren beste material batzuk dokumentatu genituen, iztuku zati bat, pintura gorriaren arrastoekin, brontzezko xafla erre-matxedunekin eta kareharrizko silarri txiki bat.

Izena: Barcinas, Argantzun (Argantzun, Burgos).

Hedadura: 1,2 Ha.

Tipologia: Bereizi gabeko aztarnategia.

Kronologia: Historiaurreko aldi zehaztu gabea / Err omatarren Goi Inperio Aldia / Err omatarren azken garaia.

Deskripzioa: Finkamendu ezezaguna, Barcinas izeneko erreten edo errearen iparraldean altxatzen den muino leunaren hegoaldeko mazelan kokatua. Material arkeologikoak barreiatu rik ageri dira nola mazelan hala muinoaren gaineko hegoaldeko ertzean, ez dira kontzentrazio aipagarririk hautematen. Gainera, esan beharra dago inguruetan gur e garaiaren aurreko material ugari dokumentatu dir ela, gehienak hurbil dauden nabean eraispenetatik eta lurrak ongarrizatzeko lanetan botatako zaborretatik ekarriak. Hortaz, ez da baztertu behar material guztien jatorria aipatutako zaborte-gietan egotea. Hala eta guztiz ere, aurkikuntza hauek aztarnategi arkeologiko batera biltzen ditugu hondakinak topografikoki oso leku egokian ageri dir elako, espazio jakin batean, soilik partzialki bat eginez ar o garaikideko materialekin.

Bestalde, aurkientza honetatik ipar -ekialdera gutxi gora-behera 12º m-ra, Bar cinasko herrixkara doan bidearen ekialdeko muino apal batean, eskuz landutako zeramikazko zati bat aurkitu genuen, giro erreduktorean erreka, baita sukarran landutako laska bat erre nukleo nagusian; hortaz, alde honetan edo inguruetan historiaurreko finkamendu egon zitekeela iradokitzen digute elementu horiek.

Material arkeologikoak: Err omatarren garaikoak dira elementu gehienak. Terra sigillatazko zatiak dira, apaindurarik gabeak, Goi Inperio aldikoak eta err omatarren azken garaikoak. Gainera, pitxer baten ertza, ustezko eltze baten ertza eta hondo lau bat aurkitu genituen,

persos aunque par ecen concentrarse al oeste del asentamiento romano.

Materiales arqueológicos: El conjunto recuperado se puede adscribir a distintos episodios cronológicos. Pertenecientes a un momento indeterminado de la prehistoria reciente se encontraron varias lascas de sílex y diversos galbos cerámicos realizados a mano que presentan desgrasantes calizos, cuarcíticos y micáceos de porte medio, cocciones reductoras y mixtas (reductoras-oxidantes) y acabados alisados.

El otro lote se encuadra dentro de la etapa romana, distinguiéndose materiales pertenecientes tanto a momentos altoimperiales como tardorromanos. Dentro de la terra sigillata se han recuperado fondos anulares, galbos lisos y un fragmento decorado con líneas verticales onduladas, identificándose formas Ritt. 8 o Drag. 29. La cerámica de cocina o almacenamiento presenta desgrasantes calizos, cuarcíticos y micáceos de grano medio, estando representada por un borde envasado correspondiente a una olla, además de fondos y galbos pertenecientes a diversas vasijas. Por último, se han documentado otros materiales no cerámicos, caso de un fragmento de estuco con restos de pintura roja, de una placa de bronce con remaches y de un pequeño sillar calizo.

Nombre: Barcinas, La Puebla de Arganzón (La Puebla de Arganzón, Burgos).

Extensión: 1,2 Has.

Tipología: Yacimiento sin diferenciar.

Cronología: Prehistórico indeterminado / Romano Altoimperial / Tardorromano.

Descripción: Asentamiento inédito localizado en la caída meridional de un suave alomamiento que se eleva al norte de la acequia o arroyo de Barcinas. Los materiales arqueológicos aparecen de forma dispersa tanto por la ladera como por el borde meridional de la cima de la loma, sin que se aprecien concentraciones significativas. A esa circunstancia debe comentarse que por los alrededores se han documentado abundantes materiales de cronología subactual procedentes de los desechos de unas naves cerámicas y de las basuras arrojados durante las tareas de abonado, por lo que no debe descartarse que el origen de todos los materiales se encuentre en los mencionados vertidos. A pesar de ello se ha decidido considerar a estos hallazgos como yacimiento arqueológico ante la favorable localización topográfica de los restos y a su localización en un espacio concreto que sólo llega a coincidir parcialmente con los materiales contemporáneos.

Además, debe señalarse que a unos 120 m al noreste de este enclave, en la caída sur-oriental de un alomamiento situado al este del camino de Bacinas, se recuperó un fragmento de cerámica a mano cocido en ambiente reductor, hecho que unido al hallazgo de una lasca de sílex en el núcleo principal nos podría indicar la presencia de un asentamiento prehistórico en esta misma zona o en sus inmediaciones.

Materiales arqueológicos: El lote principal de materiales se encuadra dentro de la etapa romana. Se trata de fragmentos de terra sigillata lisa perteneciente a momentos altoimperiales y tardorromanos. También se recuperó un borde de jarra, otro de una posible olla y

guztiak sukaldeko eta gaiak gordetzeko zeramika arruntak.

Izena: La Paúl II, Argantzun (Argantzun, Burgos).

Hedadura: 10,8 Ha.

Tipologia: Bereizi gabeko aztarnategia.

Kronologia: Historiaurreko aldi zehaztu gabea / Erromatarren Goi Inperio Aldia / Erromatarren azken garaia.

Deskripzioa: La Paúl errekaaren iparraldean altxatzen den muino apalar en hegoaldeko mazelan kokatua. Aztarnategi hau F. Murgak aurkitu zuen 1991ean, eta hurrengo urtean miaketa bat egin zuen M^a Dolor es Muñoz del Valle andreak. Bertan, historiaurreko aldi zehaztu gabe bateko eta erromatarren garaiko harrizko eta zeramikazko materialak aurkitu dira.

Material arkeologikoak: Eskuz landutako zeramika oso soila da, giro erreduktorean eta bitarikoan errak, azken ukitu leunekin. Pieza horiei sukarrizko nukleo batzuen hondakinak gehitu behar zaizkie. Erromatarren garaikoak dira terra sigillatazko zati batzuk, Goi Inperiokoak eta erromatarren azken garaikoak. Horien artean aipagarri dira Drag. 37 formako ertz bat eta erromatarren azken garaiko plater baten abiapuntua.

Izena: La Erilla, Argantzun (Argantzun, Burgos).

Hedadura: 0,2 Ha.

Tipologia: Bereizi gabeko aztarnategia.

Kronologia: Historiaurreko aldi zehaztu gabea

Deskripzioa: Finkamendu txiki ezezaguna, Zadorra ibaiaren ezkerretara altxatzen den mendialdearen hegomendebaldeko mazelan kokatua, Portilloko edo Argantzungo Maskorretako haitzartetik hurbil. Material arkeologikoak urri dira eta barreriatuta daude. Gainera aurkikuntzak egin diren lursaila berdindua izanda, lurrezko bat nabari da iparraldeko muturrean, ia metroko altuerakoa. Ebaki horretan errautesaren koloreko orban hautematen dira gune zehatz batzuetan, baina ezin izan izan dugun haien izaera zehaztu, nahiz eta jatorri antropikokoak izan daitezkeen; halere, ez zen material arkeologikorik agertu horietan. Lurrezko horrek adieraz lezake aztarnategia desagertu egin dela, baina atalen bat kontserbatu dezake hegoaldean, eremu txikienean, material gehienak eskaini zituen aldean.

Material arkeologikoak: Aurkitutako materiala historiaurre hurbileko une zehaztu gabe batekoa da, eskuz landutako zeramikazko galbo batzuk, pikor ertaineko kareharrizko, kuartozko eta mikazko desgrasanteekin, su erreduktorean eta bitarikoan (erraduktore/oxidatzailea) erreak, gainazal leun eta espatulaz landuak, kolorez marroiak eta beltzak. Gainera, sukarrizko nukleo bat aurkitu genuen, poliedro baten itxuran tailatua.

Santiago Bidea da aipatu beharreko erreferentzia bereizi bat. Santiago Bideak Multzo Historiko Artistikoaren izendapena du, eta hari begira bideari jarraipena ematea edo behin-behineko bide berri bat

un fondo plano que pertenecerían a producciones de cerámica común de almacenamiento y cocina.

Nombre: La Paúl II, La Puebla de Arganzón (La Puebla de Arganzón, Burgos).

Extensión: 0,8 Has.

Tipología: Yacimiento sin diferenciar.

Cronología: Prehistórico indeterminado / Romano Altoimperial / Tardorromano.

Descripción: Enclave localizado en la caída meridional de un suave alomamiento que se eleva al norte del arroyo de La Paúl. Este yacimiento fue descubierto en 1991 por F. Murga, habiendo sido objeto de una prospección en 1992 por M^a Dolores Muñoz del Valle. En el mismo se ha recuperado un lote de materiales cerámicos y líticos de cronología prehistórica indeterminada y romana.

Materiales arqueológicos: La cerámica realizada a mano es muy inexpresiva, estando cocida en ambientes reductores y mixtos, siendo los acabados alisados. A estas piezas hay que añadir algunos restos nucleares de sílex. A la etapa romana pertenecen algunos fragmentos de terra sigillata, encuadrables tanto en momentos altoimperiales como tardorromanos, destacando un borde de Drag. 37 y un arranque de un plato tardío.

Nombre: La Erilla, La Puebla de Arganzón (La Puebla de Arganzón, Burgos).

Extensión: 0,2 Has.

Tipología: Yacimiento sin diferenciar.

Cronología: Prehistórico indeterminado.

Descripción: Pequeño asentamiento inédito localizado en la ladera suroeste de la formación montañosa que se eleva junto a la margen izquierda del río Zadorra, en las cercanías del paso del Portillo o de las Conchas de La Puebla. Los materiales arqueológicos aparecen de forma muy escasa y dispersa. Además, la parcela sobre la que se han localizado los hallazgos ha sido nivelada, apreciándose un desmonte en su extremo septentrional de casi dos metros de altura. En ese corte sólo se observan manchas de tonalidad cenicienta en algunos puntos concretos, no habiéndose podido identificar su naturaleza, aunque podrían no ser de origen antrópico ante la ausencia de materiales arqueológicos en las mismas. Ese desmonte parece indicar la desaparición del yacimiento, aunque parte del mismo podría haberse conservado, especialmente en la zona más meridional, punto donde es menor y en el que aparece la mayor parte del material.

Materiales arqueológicos: El material recuperado, perteneciente a un momento indeterminado de la prehistoria reciente, está representado por galbos de cerámica realizada a mano, con desgrasantes cuarcíticos, calizos y micáceos de grano medio, cociones reductoras y mixtas (reductoras-oxidantes), superficies alisadas y espatuladas y coloraciones marrones y negras. Además, también se recogió un núcleo de sílex de talla polidédrica.

Un caso particular al que debe hacerse especial referencia lo constituye el Camino de Santiago, declarado Conjunto Histórico Artístico y del que se ha contemplado la continuidad de su trazado o el acondicio-

egokitzea aurreikusi da, etorkizuneko N-1 Autobidea eraikitzeko obrek irauten duten artean eta Santiago Bidea okupatu edo alderik alde igaroko duen guneeetan.

Eskura dagoen dokumentazioaren arabera, Santiago Bideak, "Barruko Bidea" izenez ezagutzen den adarrean, Subilanako lurretan (Iruña Oka, Araba) du abiapuntua, eta mendebaldera egiten du egungo N-1 errepideraino, 339+500 K.P. raino. Errepidearen paraleloan luzatzen da, beti ere mendebaldean, eta Portilloko haitzartea igaro ondoan bereizi egiten da Argantzungo hirigunera bidean. Handik hego-ekialdera egiten du eta geroago hegoaldera, egun Burgetara (Trebiño, Burgos) daraman tokiko bidean en trazu berar ekin. Bukatzeko, Burgetatik Estabelurantz (Aramiñon, Araba) egiten du.

Hala eta guztiz ere, MTNEren 138-I orriaren arabera (Langraitz Oka/Iruña Oka), Subilantatik (Iruña Oka, Araba) abiatzen den beste atal bat dago. Bide honek hegoaldera egiten du San Migeleko mendateraino, Gasteizko Mendietan, eta puntu horretatik hego-mendebaldera luzatzen da Villanueva Okaraino (Argantzungo alkate auzoa, Burgos). Herrixka honetatik mendebaldera egiten du, aipatutako herria N-1 errepidearekin lotzen duen tokiko errepidearen trazuari jarraiki.

Beste bide alternatibo honi buruzko dokumentaziorik ez den arren, bidearen zaharra berresten bide du Las Huertas errerekaren gaineko zubian bideratutako miaketa xeheari buruzko dokumentazioak, bere ezagutze tekniko eta eraikuntza izateko ezaugarrien arabera Erdi Arokoa/Aro Modernokoa izan litekeena: begi bakarra, erdi puntuko arku batez osatua, apur bat zorrotza, gutxi gorabehera erregularrak diren eskitozko eta prisma itxurako dobelez eta material berriko silari txikiez eraikia. Estalkian kuartzozko harri erregular handiak ditu. Kronologia hori iradokitzen ere du alderik alde igarotzen zuen bidearen desagertzeak, zubiko atalean bizirik ez baita harrizko zoladura kontserbatzen; egun, isolatuta dago eraikin hau, Villanueva Okara daraman bidearen hegoaldera eta metro batzuetara galduta dagoen aurkientzan.

Amaitzeko, esan dezagun artikuluko honen helburu diren miaketa xeheko lanetan zehar etorkizuneko N-1 Autobideko Trebiñoko Konderriko ataleko eraikuntzalanek seguru asko ukituko dituzten aurkientza arkeologiko batzuk dokumentatu ditugula. Lan horiei begira neurri zuzentzaile batzuk zehaztu dira, hasteko, zundaketa arkeologikoak egitea aurrerik egiten da aztar nategien kronologia eta hedadura zehazteko xedean, eta emaitzen arabera, jarraian horiek zabaleran egingo litzatekeen indusketa baten bidez osatuko lirateke. Jarduera horiek azpiegitura hau eraikitzen hasi baino lehenago bideratuko dira.

namiento de uno nuevo provisional durante la fase de obras de la futura Autovía N-I en aquellos puntos donde sea ocupado o cruzado.

Remitiéndonos a la documentación existente, el Camino de Santiago, en su variante conocida como "Camino del Interior", parte de la localidad de Subijana Araba (Iruña de Oca, Álava) en dirección oeste hasta llegar a la actual carretera N-I, a la altura de su P.K. 339+500. Continúa paralelo a esta vía, siempre al oeste de la misma, para separarse tras atravesar el paso del Portillo en dirección al casco urbano de Lapuebla de Arganzón. Desde allí sigue en sentido sur este para desviarse hacia el sur por el mismo trazado que la actual carretera local que lleva a Burgueta (Treviño, Burgos), dirigiéndose desde esa localidad hacia Estavillo (Aramiñon, Álava).

Sin embargo, según la hoja nº 138-I (Langraitz Oka/Nanclares de Oca) del MTNE, existe un tramo alternativo que arranca de Subijana Araba (Iruña de Oca, Álava). Esta variante parte en dirección sur hasta llegar al Puerto de San Miguel, en los montes de Gasteizko Mendiak, girando desde aquí hacia el sur oeste hasta llegar a Villanueva de la Oca (pedanía de Lapuebla de Arganzón, Burgos). Desde esta localidad gira nuevamente, esta vez hacia el oeste, siguiendo el mismo trazado que la carretera local que comunica dicho pueblo con la N-I.

A pesar de la ausencia de documentación sobre este tramo alternativo, la antigüedad del mismo parece confirmada por la documentación durante los trabajos de prospección intensiva de un puente sobre el arroyo de las Huertas que, por sus características técnicas y constructivas, podría ser de época medieval/moderna: de un solo ojo, formado por un arco de medio punto, aunque ligeramente apuntado, está construido con dovelas prismáticas de esquisto, más o menos regulares, y sillarejos del mismo material, habiéndose empleado en su cubierta grandes piedras irregulares de cuarzo. Esa cronología podría estar también refrendada por la desaparición del camino que lo atravesaba, del que sólo se conserva el tramo empedrado del puente, encontrándose actualmente esta construcción aislada, en una zona perdida localizada unos metros al sur de la carretera que lleva a Villanueva de la Oca.

En conclusión, durante las tareas de prospección intensiva objeto del presente artículo se han documentado una serie de enclaves arqueológicos que presumiblemente se verán afectados por las obras de construcción de la futura Autovía N-I en el tramo del Condado de Treviño. Para los mismos se han establecido una serie de medidas correctoras que, en primer término, contemplan la excavación de sondeos arqueológicos con el fin de determinar la estratigrafía, cronología y extensión de los mismos, pudiéndose en función de los resultados obtenidos ampliar esas actuaciones mediante su excavación en extensión. Estas actuaciones se llevarán a cabo en los momentos previos a la construcción de esta infraestructura.

D.1.4. OBREN KONTROLA

D.1.4.1. **Kale Nagusia, 8-10 (Alegría-Dulantzi)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

Inmobiliaria Teljor enpresak eta Arabako Foru Aldundiak finantzatua

A project involving the construction of houses on the site located at numbers 8-10 of Mayor Street in the Historical Quarter of Alegría-Dulantzi prompted the presentation and execution of an archaeological inspection project, consisting of the archaeological monitoring of the earth removal works.

Alegría-Dulantziko hiriak 1337. urtean jaso zituen foruak. Honenbestez, Euskadiko Kultur Ondar Inbentario Orokorrean jasoa dago Kultura Ondare gisa eta Multzo Monumentalar en kategoriaz, Eusko Jaurlaritzako Kultura Ordezkaritzak 1996ko martxoaren 21ean emaniko Aginduaren arabera (1996ko maiatzaren 6ko ALHAOn argitaratua).

Orube horietan etxebizitzak eraikitzeko proiektu bat zegoenez, eraikuntzak zorupean zuzeneko eragina izango zuenez, eta Euskadiko Kultur Ondarearen 7/1990 Legearen 45.5 artikuluan xedaturikoari jarraiki, proiektu arkeologiko bat bideratu behar ra zegoen. Gainera, orube hauen kasu zehatzean, Dulantziko Hirigune Historikoko Historia eta Arkeologia lanean²⁶ hein bateko itxaropenak agertzen ziren, lursailen hondo horietan XIX. eta XX. mendeetako eraikin bana eraitsi baitzuten. Horrexegatik, lurrak harrotzeko lanetan zehar kontrol arkeologiko bat egiteko beharra baizik ez zen aipatzen.

Lan horiek hasterako, eraitsiak izan ziren alde zurretik zeuden eraikinak, eta horrenbestez, orubea libre zegoen behe-oineko azken zoruen mailaraino, hormigoizkoa Kale Nagusiko 8. zenbakian (kalearen kotaren mailan) eta baldosazkoa Kale Nagusiko 10. zenbakian (kaleko kotatik gora 10 cm-ra). Ageriko egiturak eiz dagokienez, honako hauek aipagarri:

Hegoaldean, hormigoizko hesia, eta harren atzeko aldean, gandolan ondoz ondo egokituriko zoladurak.

Mendebaldean, aldameneko egungo eraikinarren alboko fatxada (Kale Nagusia, 12), adreiluzkoa eta harrizko eta hormigoizko egitura duena.

Ekialdean, aldameneko egungo eraikinarren alboko fatxada (Kale Nagusia, 6), zurezko egitura duena estalkipeko oinean (berriki egindako konponketetan erabilitako adreilu hutsekin).

Lurrak harrotzeko lanetan gutxi gora-behera 30 cm lodiz zen pakete bat altza genuen, eta indusketa meka-

²⁶ Bengoetxea, B. (1997). "Dulantziko Hirigune Historikoko Historia eta Arkeologia Azterketa". *Arkeoikuska* 97, 17-24. orr.

D.1.4. CONTROLES DE OBRAS

D.1.4.1. **Mayor 8-10 (Alegría-Dulantzi)**

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga

Financiada por Inmobiliaria Teljor y la Diputación Foral de Álava

La villa de Alegría-Dulantzi recibió Fuero en 1337. Así, la Zona arqueológica del Casco Histórico de Alegría-Dulantzi está inscrita en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco, como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, según Orden de 21 de marzo de 1996 de la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco (publicada en el BOTHA nº 50 de 6 de mayo de 1996).

Dada la existencia de un proyecto de obras que iba a afectar al subsuelo de estos solares para la construcción de viviendas y conforme a lo establecido en el artículo 45.5 de la Ley 7/1990 de Patrimonio Cultural Vasco, se establecía la necesidad de llevar a cabo un proyecto arqueológico. Además, en el caso concreto de estos solares, en el Estudio Histórico-Arqueológico del Casco Histórico de la Villa²⁶, estaban establecidas unas expectativas arqueológicas de carácter regular, al tratarse de fondos de parcelas en los que se habían derribado sendos edificios contemporáneos de los siglos XIX y XX. Por ello se establecía únicamente la necesidad de llevar a cabo el control arqueológico de los trabajos de remoción de tierras.

Al comenzar dichos trabajos, ya habían sido derribados los edificios preexistentes, de forma que el solar se encontraba al nivel de los últimos suelos de la planta baja: de hormigón en la Mayor nº 8 (a ras con la cota de calle) y de baldosas en la Mayor nº 10 (10 cm por encima de la cota de calle). En lo que respecta a las estructuras emergentes se podía observar:

Al S., un dique de hormigón y, tras él, las sucesivas soleras del caño.

Al W., la fachada lateral del edificio actual colindante (Mayor, nº 12), de ladrillo con estructura de piedra y hormigón.

Al E., la fachada lateral del edificio actual colindante (Mayor, nº 6), de mampostería en la planta baja y 1º piso y de ladrillo macizo con estructura de madera en la planta bajo cubierta (con reparaciones recientes con ladrillos huecos).

Los trabajos de remoción de tierras consistieron en el levantamiento general de un paquete de unos 30 cm

²⁶ Bengoetxea, B. (1997): "Estudio Histórico-Arqueológico de la Villa de Alegría/Dulantzi". En *Arkeoikuska* 97, págs. 17-24.

nikoaren laguntzaz agerian utzi genituen zapata batzuk, igogailuaren beheko zuloa eta saneamenduak egokitzeko zangak.

Lan hauetan zehar honako hauek egiaztatu genituen:

Hegoaldean kareharria agertzen zen egungo zoruen azpian.

Ekialdeko hegoaldean erre harria egungo zoruen azpian zegoen. Hala eta guztiz ere, geruza hau okertu egiten zen, eta iparraldean 40 cm lodierako maila bat ageri zen geruza naturalar en ganean, buztin trinkoak eta kolorez marroiak, kalera hurbildu ahalean geruza eta lodiagoa, metro batera iritsi arte. Alubioizko deposizioaren emaitza zen, gune zehatzen batean egungo saneamenduren batek zulatua, arkeologiar en ikuspuntutik antzua. Gainera, hegoaldeko paretatik 5 m-ra, ekialdeko paretari atxikirik, buztin hezeagoez osaturiko pakete bat ageri zen, kolorez marroi gorrixka, osagai organiko askorekin (zakarra, fauna, lastoa), egungo kronologia-koak. Metro bete luze, 20 cm zabal eta 20 cm sakon zen paketea.

Mendebaldean, egungo zoruen azpian ageri zen harria, baina iparraldeko muturrean, marga trinkoak (kareharri deskonposatua) osaturiko maila bat bereizten zen, gutxi gora-behera 30 cm lodierakoa, margak kolorez marroi grisaxkak. Arkeologiaren ikuspuntutik buztin antzua dira, harrizko substratuaren deskonposizioaren emaitza den mailari dagozkionak.

Iparraldean, egungo azpiegiturarako obrak gehien ukitzen duten aldean, mendebaldean, agerian geratu zen egungo zoruen azpian marga trinkoak osaturiko maila bat zegoela, kolorez marroi grisaxkak, azpiko kareharriaren deskonposizioaren emaitza. Maila hori 30 cm lodi zen eta ekialderantz okertzen zen, azkenean harriarekin berarekin nahasteko. Honenbestez, mendebaldeko hormatik gutxi gora-behera 3 m-ra, buztin trinkoak geruza bat azaltzen zen harren ganean, kolorez marroia, punturik sakonenean 1,20 m-ko lodiera zeukana. Arkeologiaren ikuspuntutik maila antzua da, alubioizko deposizioaren emaitza.

Inon ez genuen izaera arkeologikoko arrastorik topatu. Honenbestez, esan dezagun negatiboak izan direla lurra harrotzeko lanen gaineko jarraipen arkeologikoen emaitzak. Beraz, proiektaturiko eraikuntza lanek ez dute eraginik izan zorupeko ondare arkeologikoan. Bukatzeko, orubean hautemandako izaera antropikoko testuinguru guztiak dokumentatu dira, eta guztiak daude orube hauek ezagutu duten azken okupazioarekin lotuak.

y en la excavación mecánica de una serie de zapatas, del foso del ascensor y de zanjas para la instalación de los saneamientos.

Durante estos trabajos, comprobamos cómo:

En la parte S., aparecía la cayuela directamente bajo los suelos actuales.

En la mitad S. de la parte E., también aparecía la roca directamente bajo los suelos actuales. Sin embargo ésta iba buzando, de forma que en la mitad N. aparecía sobre ella un nivel de arcillas compactas de color marrón, de unos 40 cm de espesor, cuya potencia iba aumentando hacia la calle llegando a alcanzar 1 m. Se trataba de un nivel de deposición aluvial, puntualmente perforado por algún saneamiento actual y arqueológicamente estéril. Además, a 5 m de la pared S., aparecía –adossada a la pared E.– una bolsa de arcilla más húmeda de color marrón rojizo, con alto contenido orgánico (basura, fauna, paja) de cronología actual. Tenía 1 m de longitud, unos 20 cm de ancho y una potencia de unos 20 cm.

En la parte W., aparecía la roca inmediatamente debajo de los suelos actuales, si bien en su extremo N. comenzaba a registrarse sobre ella un nivel de margas compactas de color marrón grisáceo (cayuela descompuesta), de unos 30 cm de espesor. Arcillas estériles arqueológicamente correspondientes a un nivel de descomposición del sustrato rocoso.

En la parte N., quizás la más afectada por obras actuales de infraestructura. se evidenciaba en su parte W., como aparecía –bajo el suelo actual– un nivel de margas compactas de color marrón grisáceo fruto de la descomposición de la cayuela subyacente. Dicho nivel, de unos 30 cm de potencia, iba buzando hacia el E. confundiendo finalmente con la propia roca. Así, a unos 3 m de la pared W., comenzaba a aparecer sobre él un estrato de arcillas compactas de coloración marrón, con una potencia variable que alcanzaba 1,20 m en su punto más profundo. Se trataría de un nivel arqueológicamente estéril, fruto de una deposición de origen aluvial.

No localizamos en ningún punto evidencias de carácter arqueológico. De esta forma, hemos de señalar que los resultados del seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras han sido por tanto negativos. Así las obras de construcción proyectadas no han supuesto impacto sobre el potencial patrimonio arqueológico subyacente. Así se han documentado todos los contextos de naturaleza antrópica detectados en el solar, que se situarían cronológicamente en época reciente y estarían relacionados con la última ocupación de los solares en cuestión.

D.1.4.2. **Gotorlekurako Aldapa, 7 (Alegría-Dulantzi)**

Belen Bengoetxea Rementeriak zuzendua

Jesús Ruiz de Gaunak finantzatua

D.1.4.2. **Fortaleza 7 (Alegría-Dulantzi)**

Dirigida por Belén Bengoetxea Rementería

Financiada por Jesús Ruiz de Gauna

The results of the archaeological monitoring process carried out at number 7 Fortaleza Street were negative, since only a single constructive moment was detected, corresponding to the construction of the 19th century building currently standing on the site. The construction of this building must have drastically altered and even destroyed any remains of previous inhabitation.

Kontrol arkeologiko hau orubea okupatzen duen etxea birgaitzeko lanak zirela-eta burutu zen. Izan ere, zimenduak sendotu behar zituzten zur ezko zapatak aprobetxaturik. Proiektuaren arabera konponketa batzuk egingo ziren aurreko fatxadan, berriro eraikiko zuten giblekoa eta behe-oinean espazioak beste era batera antolatuko zituzten. Kontuan izanik zaharberitze lanen izaera eta aintzat harturik 1997. urtean egindako historia eta arkeologia azterketan ezarritako babes arkeologikoaren maila, egoki iritzi genion gutxieneko interbentzio arkeologiko bat egiteari, obraren gaineko kontrol arkeologikoari.

Emaitzak etsitzeko modukoak izan zirenen, egun berri den etxea eraikitzeke XIX. mendean egin zirenen obrek erabat suntsitu baitzituzten aurreko mailak. Halatan, une hartako eraikuntza aldiari dagozkion unitate estratigrafikoak baizik ez genituen erregistratu. Bestalde, etxe hori bera egokitzeko lanek, orain dela urte gutxi batzuk egindako lanek (saneamendurako hodian instalazioa eta beste batzuk), XIX. mendeko geruza bera suntsitu eta nahasi zuten.

El control arqueológico se efectuó con motivo de la rehabilitación de la casa que ocupa el solar, lo cual suponía reforzar la cimentación aprovechando las zapatas de madera ya existentes. El proyecto incluía también la modificación de la fachada delantera, la reedificación de la trasera y la modificación de la planta baja en cuanto a distribución de espacios. Habida cuenta del carácter de la rehabilitación, y considerando el grado de protección arqueológica establecido en el estudio histórico-arqueológico realizado en 1997, consideramos oportuna la realización de una intervención arqueológica mínima, como es el control arqueológico de las obras.

Los resultados fueron decepcionantes, ya que las obras realizadas en el siglo XIX para levantar la casa que actualmente se ha reformado, vinieron a destruir los niveles anteriores, de manera que únicamente se han detectado unidades estratigráficas de ese momento constructivo. Asimismo, las obras de acondicionamiento de esa misma casa, que han tenido lugar hace relativamente pocos años (instalación de tuberías de saneamiento, etc.) han destruido y alterado incluso el estrato decimonónico.

Belén Bengoetxea Rementería

D.1.4.3. **San Martín Harriak, Korresen (Arraia-Maestu)**

I. Carlota Domínguez Beltrán de Herediak zuzendua

Viveros Perica enpresak finantzatua

D.1.4.3. **Peñas de San Martín, en Corres (Arraia-Maestu)**

Dirigida por I. Carlota Domínguez Beltrán de Heredia

Financiada por Viveros Perica

The results of the archaeological monitoring process carried out in Peñas de San Martín in response to the construction of a recreational area in the Izki Nature Reserve confirmed the absence of evidence of inhabitation in the areas studied. However, the results obtained from the sondages carried out during the year 2000 by J.C. López Quintana and M. Aguirre Ruiz de Gopegui at the southern end of the recreational area suggest the existence of remains from a settlement located at a lower level than the one analysed.

Izkiko Parke Naturala, Arabako Foru Aldundiko Nekazaritza Sailak kudeatua eta 1998. urtean Parke Natural izendatua, Arabako lurraldearen hego-ekialdeko muturrean dago, Arabako Mendialdean. Parke horretan eta Korresko heritik hurbil jolas eremu bat eraikitzeko, herri horretatik alubioizko ibar batera jaisten den bidearen alde bietara jarri den genuen, udalerriko 128., 124., 123. eta 129. finken altueran. Interbentzio horrek lurrak harrotzeko lanen gaineko kontrol arkeologikoa eskatzen zuen, 2001eko irailean, urrian eta azaroan egin zena.

Bidearen hegoaldean, ibairantz, lurrak harrotzeko bideratutako lanetan, gutxi gora-behera 40 cm-tan sakondu zen. Lur kolorez marroia eta soltea geratu zen agerian, zeramikazko material gutxi batzuekin, eta mendebaldean errekarri ugari azaldu ziren.

Gune honetan eta 2000ko irailean hainbat zundaketa arkeologiko egin zituzten J.C. López Quintana eta M. Aguirre Ruiz de Gopegui adituek, eta lan horien emaitzek agerian utzi zuten Azken Brontze Aroko-Burdin Aroko kronologiako aztarnategi bat. Jolas eremua eraikitzeko bideratutako lanak ez dira zundaketa haietan bereiziriko testuinguru antrópikoei dagokien kotara iritsi.

Iparraldean lur-eremuaren kota garaiagoa izaki eta hegoalderantz okermendu handia izaki, handiagoa izan zen lur-erazketa, lur-eremua nabari erazi zen. Alde honetan lehenik lur kolorez marroiko geruza bat ikusten zen, gune batzuetan apur bat gorrixka, lur soltea. Geruza 30 eta 90 cm bitarte lodia zen, eta bertan zeramikazko zati batzuk aurkitu genituen. Azpian lur ezko beste geruza bat ageri zen, kolor ez marroi argia, buzintsuagoa, oso tarteka neurri txikiko ikatz zatiak zituen; ez genuen izaera antrópikoko arrastorik topatu geruza honetan.

Aldi berean, urak kanalizatzeko obrak gaineko jarraipena egin genuen, baita hurrengo hilabeteetan zuhaitzak aldatzeko lanen gainekoa ere, baina ez genuen izaera antrópikoko zantzu ia bakar bat ere bereizi.

Aurkitutako materialak oso zati txikitan eta oso higatuta zeuden. Horrexetatik uste dugu horiek ez dau-

El Parque Natural de Izki, gestionado por el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Álava y declarado Parque Natural en 1998, se sitúa en el extremo sureste de la provincia de Álava y está enclavado en la comarca de la Montaña Alavesa. Para la construcción de un área recreativa en dicho Parque, en las cercanías de la localidad de Corres, se intervino a ambos lados de una pista que desciende desde dicha localidad hacia una vega aluvial, a la altura de las fincas nº 128, 124, 123 y 129 del municipio. Esta intervención obligaba a un control arqueológico de las obras de desmonte que se realizó durante los meses de septiembre, octubre y noviembre de 2001.

En los trabajos de remoción de tierras realizados en la zona ubicada al sur de la pista, hacia el río, se rebajaron unos 40 cm del terreno. Se pudo observar una capa de tierra marrón, suelta, con escaso material cerámico, teniendo en su mitad occidental abundantes cantos rodados.

En este punto se habían realizado sondeos arqueológicos, en septiembre de 2000, que fueron llevados a cabo por J.C. López Quintana y M. Aguirre Ruiz de Gopegui, cuyos resultados evidenciaban la existencia de un yacimiento de cronología Bronce final - Edad del Hierro. Las labores realizadas para la construcción del área recreativa no han alcanzado la cota correspondiente a los contextos antrópicos reconocidos en aquellos sondeos.

En la zona norte, debido a que la cota del terreno era más alta y con un fuerte buzamiento hacia el sur, el desmonte fue mayor, rebajando de manera importante el terreno. En esta zona se podía observar una primera capa de tierra marrón (ligeramente roja en algunas zonas) bastante suelta, con un grosor variable entre los 30 y 90 cm, donde se localizaron algunos fragmentos cerámicos. Por debajo de ésta, aparecía una capa de tierra marrón clara más arcillosa, con restos de carbonos esporádicos de pequeño tamaño; no se encontraron restos de origen antrópico en este nivel.

Paralelamente se hizo un control de las obras de canalización de aguas, así como de la plantación de árboles realizada en los meses siguientes, en las que apenas se localizaron restos antrópicos.

Los materiales encontrados estaban muy fraccionados y desgastados, por lo que podemos pensar que

del beren jatorrizko lekuetan, lur-mugimenduen ondorioz etorriak direla. Zaharrenak Behe Erdi Arokoak dira.

Honenbestez, San Martin Harrietan bideratutako kontrol arkeologikoaren emaitzek agerian utzi zuten ukitutako aldeetan herrixka baten hondakinik ez dagoela, nahiz eta 2000. urtean bideratutako zundaketetan lortutako emaitzak aintzat harturik kontuan eduki behar dugun kota beherago batean eta jolas eremuaren hegoaldean herrixka baten hondakinak dauden.

su ubicación no es la original, sino fruto de movimientos de tierras, y perteneciendo los más antiguos a época bajomedieval.

Por lo tanto, los resultados del control arqueológico realizado en las Peñas de San Martín reflejan la inexistencia de restos de poblamiento en las zonas donde se intervino, aunque, en función de los resultados obtenidos en los sondeos del año 2000, debemos pensar en restos de un poblamiento a una cota inferior, y en la zona sur del área recreativa.

I. Carlota Domínguez Beltrán de Heredia

D.1.4.4. **“Los Huesos de Jesucristo” etxea (Elciego)**

José Luis Solaun Bustinzak zuzendua
Eltziegoko Udalak eta Arabarri enpresak finantzatua

D.1.4.4. **Edificio de “Los Huesos de Jesucristo” (Elciego)**

Dirigida por José Luis Solaun Bustinza
Financiada por el Ayuntamiento de Elciego y Arabarri

Due to its advanced state of disrepair and location in a private, developed property, the Elciego Town Council decided to move and restore the small, un-faced construction known as ‘Los Huesos de Jesucristo’ (the Bones of Jesus Christ) to a new location next to the current cemetery. The construction forms part of the Calvar in the old Via Crucis along the road from Elciego to Villabuena.

The principal objective of the archaeological project was to supervise the dismantling of the construction, a process which had to be carried out scientifically in order to ensure its correct transfer and subsequent reconstruction. The process was carried out in accordance with the established programme with no incidents of note

Sarrera

“Los Huesos de Jesucristo” izenaz ezagutzen den eraikinaren egoera guztiz kaskarra eta egungo kokalekua kontuan izanik (urbanizatutako jabetza pribatu batean baitago), Eltziegoko (Araba) udalak eraikina berritzeko eta beste leku egokiago batera eramateko erabakia hartu zuen, egungo hilerriaren ondora.

2001eko maiatzean Elciegoko Udala –Arabako Gune Historikoak kudeatzeko ARABARRI Sozietate Anonimoaren bidez– UPV-EHUko Arkeologia Sailarekin jarri zen harremanetan, burutu beharreko obren eragina eta aipatutako eraikinaren interes historiko eta arkeologikoa neurtzeko proiektu bat erradikatzeko xedean, eraikin hori ustezko gune arkeologiko gisa katalogatuta baitago. Proposatutako proiektu arkeologikoaren helburu nagusia eraikina desegiteko lanen gaineko jarraipena egitea zen. Eraikina era zientifiko batez desegin beharra zegoen gero lekuz egokiro aldatzeko eta berriro ere eraikitzeko.

“Los Huesos de Jesucristo” izeneko eraikina Elciegoko irteeran dago, Urionara doan errepidearen

Introducción

El avanzado estado de ruina y actual emplazamiento en una propiedad privada urbanizada del edificio conocido como “Los Huesos de Jesucristo”, motivó al ayuntamiento de Elciego (Álava) su traslado y restauración a otro lugar más idóneo emplazado junto al actual cementerio.

En el mes de mayo del año 2001 el Ayuntamiento de Elciego –a través de ARABARRI Sociedad Anónima de gestión de los Centros Históricos de Álava– se puso en contacto con el Área de Arqueología de la UPV - EHU, para la redacción de un proyecto que valorase el impacto de las obras a realizar, así como el interés histórico y arqueológico del mencionado edificio, ya que se encuentra catalogado como zona de presunción arqueológica. El proyecto arqueológico realizado proponía como principal objetivo el de supervisar los trabajos de desmantelamiento del edificio, debiendo ser ejecutados de manera científica para asegurar su correcto traslado y posterior reconstrucción.

El edificio denominado “Los Huesos de Jesucristo” se encuentra situado a las afueras de Elciego, en la

eskuinean, Extramuros Norte kalean. Jatorrian lau aldeak agerian zituen eraikin txiki bat da, nahiz eta egun hiru alde baizik ez zaizkion ikusten, laugarrenari, hegoaldekoari, etxebizitza bat atxikitzen baitzaio. Eraikinak oin laukizuzena du eta hormak silarritzkoak dira, silarriak luzeka ipiniak goiko errenkadetan eta zeharka behekoetan. Harriak pikatxoiz eta punta-zizelez landuak daude. Altueran bost errenkada ditu aurreeratutako basamentuan egokituta. Ez du inolako aterik, alde guztiak itsuak dira. Ia zeharo desagertu den estalkiak lau isuriko teilatua iradokitzen du, goiburua lauar ekin. Tantakina duen teilatu-hegal bat du.

“Los Huesos de Jesucristo” eraikinak Elciegotik Urionara Bidean zegoen Gurutze Bide zahar reko Kalbarioko atala osatzen zuen. Egun, desagertuak dira bide horretako arrasto guztiak, eraikin hau eta “La Cueva Hundida” izenaz ezagutzen den beste bat izan ezik. Anaia Felix Pérez Trincadok idatzitako *Así es Elciego, Álava* obran esaten du eraikin honetan “gurutze handi bat zegoela, eta gurutzea desagertu eta soilik idulkia geratu zenean, “Huesos de Jesucristo” izenaz deitzen hasi zirela (F. Pérez Trincado, 1986, *Así es Elciego, Álava*, 297. or). Honenbestez, gurutze handi bateko idulkia baizik ez zen izango –Kalbarioko hamaugarren geltokia–, eta idulkia desagertutakoan egun duen hilobiaren itxura hartu zuen eraikinak, Jesukristoren hilobiaren balio sinbolikoa eman zioten, hortik egungo izena.

Kalbario honi buruzko lehen aipamenak ez dira XVIII. mendekoak baino lehenagokoak. 1790. urteko

margen derecha de la carretera que se dirige a Villabuena, C/ Extramuros Norte. Se trata de una pequeña construcción en origen exenta –actualmente sólo se pueden ver tres de sus lados, ya que posee adosado a su lateral sur una vivienda– de planta rectangular y aparejo de sillería arenisca dispuesto a soga en las hiladas superiores y a tizón en las inferiores. Talla elaborada a picón y puntero. Posee hasta cinco hiladas de altura, asentadas sobre un basamento avanzado. No posee ningún tipo de acceso, siendo todos sus lados ciegos. La cubierta, prácticamente desaparecida, conserva varias piezas que intuyen una cubierta a cuatro aguas con remate plano. Presenta un alero con goterón.

“Los Huesos de Jesucristo” formaba parte del calvario existente en el antiguo *Vía Crucis* situado en el Camino de Elciego a Villabuena, actualmente desaparecido, excepción hecha de esta construcción y de otro viejo edificio conocido con el nombre de “La Cueva Hundida”. Fray Felix Pérez Trincado, en su obra *Así es Elciego, Álava*, indica que en este edificio “había una gran cruz que, al desaparecer y quedar su pedestal únicamente, empezó a denominarse los “Huesos de Jesucristo” (F. Pérez Trincado, 1986, *Así es Elciego, Álava*, p. 297). Por lo tanto, no sería sino el pedestal de una gran cruz –la catorceava estación del Calvario–, que al desaparecer tomaría el actual aspecto de sepulcro, dotándole de un valor simbólico de tumba o sepulcro de Jesucristo, de ahí su nombre.

Las primeras noticias que se tienen de este calvario no van más allá del siglo XVIII. En una escritura de 1790



Los Huesos de Jesucristo. Eraikina desagitekotik irudiatzen da.

Los Huesos de Jesucristo (Elciego). Imagen de las labores de retirada.

idatzi batean “Urionako bidean atal bat eraikitze lanak aipatzen dira, 228 oineko atalean, Kalbarioko 3. eta 4. gurutzeen artean” (A.H.P. Araba; Prt. de Miguel Fdez. Monilla y Muro; 7652. zenb. 169. or., A.A.V.V.n, 1989, *op. cit.*, 38. or.).

Horri guzti horri ezaugarri estilistikoak gehitzen badizkiogu, itxura guztien arabera XVI. mende inguruan eraikiriko obra da. Seguru asko Trentoko Kontzilioaren (1543-1563) ondoren eraikiko zuten, “Pasioaren” aurreko gurtza sendotu eta, ondorioz, Gurutze Bideak han eta hemen sustatu eta ugaldtu egingo baitziren.

Obren kontrola

Azaroaren amaieran hasi ziren “Los Huesos de Jesucristo” izeneko eraikina desegiteko eta lekuz aldatzeko lanak, gero berrituz berriro ere altxatzeko xedean. Desegiten hasi baino lehen argazki ugari egin genizkion.

Estalkian eta goiko erronkadan kontserbatutako hondakin gutxi horietatik hasi ziren eraikina desegiten. Agerian geratu zen goiko partean gure garaian metaturiko betegarri bat zegoela estalkiko eta altxaerako piezen eraispenak edo lapurretak utzitako hutsuneen artean. Gure garaiko zaborrek ez ezik landare-lurrak, harriak eta harriak osatzen zuten betegarri hori. Betegarri honetan giza hezur batzuk berri ezi genituen, nahasirik eta lotura anatomikorik gabe. Azterketa antropologikoa amaitu gabe dagoen arren, itxura batean gizaki bati baino gehiagori dagozkie hezurrak.

Lurrezko pakete hori altxaturik eraikineko jatorrizko eraikuntza-betegarria geratu zen agerian; hareaz, taila-hondakinez, hareharrizko bloke handiez eta mortairu puskez osatua zegoen. Erabat antzua den betegarri hau ukitu gabe kontserbatu da hirugarren errenkadatik aurrera, eta barruko aldean oinarriaino iristen da. Halatan, agerian geratzen da eraikitze erabili zuten teknika guztiz erraza: beheko errenkada eraiki ondoren aipatutako betegarriarekin berdindu zuten hutsunea, gainean beste errenkada bat eta honi dagokion betegarria egokitu zituzten, eta horrelaxe jarraitu zuten bila ari ziren altueraraino iristeko.

Zokaloa atera eta gero ikusi genuen eraikina buztinezko geruza batean egokitzen zela. Buztina antzua zen, oso trinkoa, itxura geologiko garbikoa. Geruza honen atal bat kaxatua izan zen zokaloa hobeto zimentatzeko xedean.

Lan osoa alde aurreratik zehazturiko programaren arabera garatu zen, inolako gorabehera aipagaririk gabe.

“se habla de la construcción de un trozo de calzada en el camino de Villabuena, de 228 pies en línea, comprendidos entre la 3ª y 4ª cruz del calvario” (A.H.P. Álava; Prt. de Miguel Fdez. Monilla y Muro; nº 7652, fol. 169 v. En A.A.V.V, 1989, *op. cit.*, p. 48).

Todo ello, unido a sus rasgos estilísticos, hacen presuponer que se trate de una obra levantada en torno al siglo XVI. Muy posiblemente tras el Concilio de Trento (1543-1563), a raíz del cual se produce un mayor fervor hacia la “Pasión”, con el consiguiente incremento y fomento de los *Vía Crucis*.

Control de las obras

A finales del mes de Noviembre se iniciaron las obras de desmonte y traslado del edificio “Los Huesos de Jesucristo” al lugar determinado para su posterior reconstrucción. Antes de proceder a su retirada se elaboró un amplio registro fotográfico.

Las labores de desmantelamiento comenzaron por los escasos restos conservados en la cubierta y en la hilada superior. Tras su retirada se pudo comprobar la existencia de un relleno superior acumulado en época reciente entre los huecos dejados tras el robo o caída de las piezas pertenecientes a la cubierta y alzado. Estaba compuesto por tierra vegetal, piedras y arena mezcladas con basura actual. En este paquete de relleno se recuperaron varios restos óseos humanos revueltos (calotas craneales y extremidades inferiores), sin conexión anatómica, que a falta de su correspondiente estudio antropológico parecen pertenecer a más de un individuo.

Extraído este paquete de tierra se puso al descubierto el relleno constructivo original del edificio, constituido por arena, restos de talla, grandes bloques areniscos y fragmentos de mortero. Este relleno, totalmente estéril, se ha conservado intacto a partir de la tercera hilada y oblitera todo el interior hasta la base, permitiendo ver la técnica constructiva empleada. Se trata de una técnica sencilla: construcción de la primera hilada inferior después de la cual se nivela el hueco con el mencionado relleno, sobre la cual se vuelve a levantar una nueva hilada y su correspondiente relleno, para seguir subiendo sucesivamente hasta el alzado deseado.

Tras la retirada del zócalo se comprobó como el edificio estaba asentado sobre una superficie de arcilla estéril, de gran compactación y aspecto geológico, parte de la cual había sido cajeadada para una mejor cimentación del zócalo.

Todo el trabajo se desarrolló según el programa establecido, sin ningún tipo de incidencia destacable.

D.1.4.5. **Zumardi Plaza, 3 (Labastida)**

Fran Zumalabe Makirriainek zuzendua
Roberto Arroyo jaunak eta Arabako Foru
Aldundiko Kultura Sailak
finantzatua

D.1.4.5. **Plaza del Olmo 3 (Labastida)**

Dirigida por Fran Zumalabe Makirriain
Financiada por D. Roberto Arroyo y el
Departamento de Cultura de la
Diputación Foral de Álava

The project took place in the old quarter of the town of Labastida. As far back as 1242 the town of Labastida was already standing, perched on the side of a hill in a strategic location that had already been settled in previous years by other inhabitants. The town was structured around two districts built around the Cristo Fortress: La Mota, consisting of two parallel streets; and El Olmo, with a square (in which the site investigated in this project is located) and a street leading towards the north-west. Both districts were located within a walled precinct.

Orube hau Zumardi Plazako 3. zenbakian dago, Labastidako Hirigune Historiko-Artistikoko guneko arkeologikoan, eta alde honek espediente hasia du Euskadiko Kultura Ondarearen Inbentario Orokorrean, Multzo Monumentalaren kategoriaz. Orubea Labastida hiriko fundazio-nukleoaren eremuan kokatzen da. Jakinaenez, 1242. urterako bazen Labastidako Kontseilua muino baten mazelan, alde aurretik finkamenduak izan zituen leku estrategikoan. Labastidako hiria Kristoren gotorlekua inguratzen zuten auzo bitan egituratzen zen, La Mota auzoan (paraleloan luzatutako bi kale) eta Zumarra auzoan, bere plazarekin, non aztertzeko ari garen orubea egokitzen den, eta ipar-mendebalderanzko kalearekin. Harresi batek babesten zuen multzo osoa.

Kontuan izanik aipatutako orubean etxebizitza bat eraikitzeko proiektua aurkeztu zela eta obra horri ekarazteko eragina izango zuela, inpaktu arkeologikoa neurtzeko proiektu arkeologiko bat aurkezteko eta bururatu eramateko beharra zegoen, eta hala behar izanez gero, aplikatu beharreko neurri zuzentzaileak ezarriko ziren, Euskadiko Kultura Ondarearen Legearen 45.5 artikuluan xedaturikoaren arabera. Gainera, lurrik harrotzeko lanetan zehar dagokion jarraipena eta kontrola bideratu behar ziren.

Bere garaian aurkeztutako interbentzio arkeologikorako proiektuari jarraiki, interbentzioari ekin genion.

Zegoen eraikina eraitsi ondoren hasi ginen lanean, eraikina osorik bota baitzuten ekialdeko eta mendebaldeko hormak izan ezik, alboetako etxeetakoak ere bai baitziren. Lehen azterketa bat egiteko esan dezagun orubearen barruko alde terraza handi bitan banatuta dagoela. Terraza horiek orube osoa hartzen duen hare-harriaren higadurak eta indusketak sortuak dira, eta gutxi gora-behera 3 m-ko kota alde dago bien artean, iparraldekoaren (goian) eta hegoaldekoaren (behean) artean. Eta horri Zumardi Plazaren eta Zumarrako Zeharbide kalearen artean dagoen kota aldearen ekin du zerikusia.

Mendebaldean eta goi ezkerrean aldameneko etxe-patioko hormari eusten dion kontrahorma txiki bat du. Kontrahorma horren oinarria kareharriaren gainean egokitzen da, eta horri esker ez zaio kalterik eragiten ukitutako orubeari.

El solar en cuestión, ocupa una parcela ubicada en el nº 3 de la Plaza del Olmo, dentro de la Zona Arqueológica del Casco Histórico-Artístico de Labastida, con inscripción de expediente en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, con la categoría de Conjunto Monumental. Se ubicaría en el área del núcleo fundacional de la villa de Labastida. Como es sabido, en 1242 ya existía el Concejo de Labastida en la ladera de una colina, lugar estratégico que ya contaba con asentamiento en tiempos anteriores. La villa de Labastida estaba estructurada en base a dos barrios que rodeaban a la fortaleza del Cristo, La Mota, con dos calles paralelas y el Olmo con su plaza, donde quedaría englobado el solar que ahora nos ocupa, y calle hacia el noroeste. Todo ello estaría protegido por un recinto amurallado.

Conforme a lo establecido en el artículo 45.5 de la Ley de Patrimonio Cultural Vasco, y a consecuencia de la existencia de un proyecto de obras que va a afectar al subsuelo de dicho solar, para la construcción de una vivienda; se establece la necesidad de prever y llevar a cabo un proyecto arqueológico que determine el tipo de impacto arqueológico y –en su caso– las medidas correctoras a adoptar, y que incluya el correspondiente seguimiento de los trabajos de remoción de tierras.

De acuerdo al proyecto de intervención arqueológica presentado en su día, procedimos a la realización de dicha intervención.

Ésta comenzó una vez efectuado el derribo de la edificación precedente, exceptuando los muros este y oeste de las casas adyacentes. Como análisis preliminar hemos de señalar que el interior del solar está dividido en dos grandes terrazas originadas por la excavación y desgaste de la lastra o roca arenisca, que ocupa todo el solar, que presentan una diferencia de cota de unos 3 m, entre la parte norte (o alta) y la sur (o baja). Ello está en relación con las diferencias de cota existentes entre la Plaza del Olmo y la calle Travesía del Olmo.

La zona oeste en su parte superior izquierda conserva un pequeño contrafuerte que sujeta el muro del patio de la casa colindante. La base de este contrafuerte se sitúa justo encima de la lastra o roca arenisca, lo que evita perjudicar en manera alguna al solar intervenido.

Honenbestez eta jatorrizko proiektuaren arabera, hareharrizko harri bizia hausteko lanek halako jarraipen arkeologikoa egitea eskatzen zuten. Jarraian azaltzen ditugu lan horien emaitzak.

Arestian azaldu bezala, azterturiko orubean altuera desberdinetan egokitutako bi alde bereizten ziren, 3 metroko kota aldearekin iparraldekoaren (goian) eta hegoaldekoaren (behean) artean, guztia hareharrizko harri bizian induskatua. Honenbestez, lurra harrizko lanak, mailu pneumatikoen laguntzaz, orube osoa hartzen zuen hareharrizko mailaren lodiera altxatzera mugatu ziren. Geruza hori ekialdetik mendebaldera okertzen zen eta galdu egiten zuen lodieran.

Harrian induskatzen egun batzuk eman ondoren, amaitutzat eman ziren lanak. Une horretan induskatutako orube osoan ageri zen harri naturala.

Goiko partean geratzen zen lur ezko mailari dagokionez, egiaztatu egin genuen material modernoak zituen betegarri bat zela, orain urte gutxi batzuk Zumardi Plaza berri dintzeko egokitua. Honenbestez, orube honetan ez genuen lehenagotik balizko okupazioak izan zirela erakutsiko lukeen okupazio mailarik eta estratigrafiarik bereizi.

Beraz, lurra harrizko lanetan bideratutako jarraipena amaitu eta gero, berretsi egiten dugu Labastidako Hirigune Historikoko Zumardi Plazako 3. zenbakiko orubean etxe bizia bat eraikitze inpaktua ezerezean geratu dela proiektuan aurreikusitako neurri zuzentzaileak aplikatu behar izan gabe. Lurra atera eta gero orubea hareharri handi batean egokituta geratu zen, eta horrek bazterrean uzten du bertan Erdi Aroko okupazio eta estratigrafiak oro egoteko aukera.

De esta manera, los trabajos de fracturación de la roca madre de arenisca conllevaron, de acuerdo con el proyecto original, el correspondiente seguimiento arqueológico, cuyos resultados exponemos a continuación.

Como hemos explicado más arriba, el solar en estudio presentaba dos zonas a diferente altura, con una diferencia de cota de 3 metros entre la parte N.(alta) y la S. (baja), todo ello excavado sobre la roca madre de arenisca. De esta manera, los trabajos de remoción se limitaron al desgaste y eliminación por martillos neumáticos de parte de la potencia del nivel de arenisca que ocupaba todo el solar buzando y disminuyendo su grosor de este a oeste.

Tras varios días de trabajos de excavación sobre la roca se dieron por finalizadas las tareas de remoción de la roca, ocupando en esta fase final todo el solar excavado.

Respecto al nivel de tierra que quedaba en la parte alta, se pudo confirmar que se trataba de un pequeño relleno con materiales modernos aportados para la nivelación de la plaza del Olmo hace escasos años. No se localizaron, por tanto, niveles de ocupación ni estratigrafías anteriores de posibles ocupaciones del solar.

En consecuencia y, una vez realizado el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras, podemos ratificar que el impacto de la construcción de la vivienda en el solar nº 3 de la Plaza del Olmo en el Casco Histórico de Labastida ha sido paliado sin la aplicación, prevista en el proyecto, de medidas correctoras. Tras la remoción de tierras, este solar quedó encajonado dentro de una gran losa de arenisca, lo que descarta cualquier tipo de estratigrafía y vestigio de ocupación medieval del lugar en cuestión.

Francisco Javier Zumalabe Makirriain

D.1.4.6. **Torrantejoko herrixka (Labastida)**

I. kanpaina

Pedro Álvarez Clavijok zuzendua

Centrales Eléctricas JR, S.L. enpresak
finantzatua

D.1.4.6. **Poblado de Torrontejo (Labastida)**

I Campaña

Dirigida por Pedro Álvarez Clavijo

Financiada por Centrales Eléctricas JR,
S.L.

Presentation of the results of the study of the supposed archaeological site of Torrontejo, carried out as part of the process of gaining authorisation for the installation of an electrical power line through the area.

Susoko Errotako zentrala goi tentsioko sarearekin lotzeko linea elektrikoaren instalazioak interes arkeologikoko testuinguruetan izan zezakeen balizko eragina neurtzea izan zuen helburu 2001eko maiatzean zehar bideratutako interbentzioak.

Azterketa arkeologikoa egin zenean oraindik eraikitzen ari ziren zentrala Arabako Labastida eta Errioxako Haro udalerriak bereizten dituen Ebro ibaiaren meandro baten ondoan dago. Partzialki bada ere, zentraleko presa Susoko errota zaharreko nazaren hondakinen gainean egokitzen da, hortik datorkio izena.

Obraren inguruan ustezko hiru gune arkeologiko daude Eusko Jaurlaritzak 1997an aldarrikatutako araberan: Santa Luzia Ermita, Torrontejoko herri hustua –seguru asko aurreko tenpluarekin lotua dagoena– eta Paterinako errotaren hondakinak. Azken hori Fraideen errota Ebro ibaiarekin bat egiten duen puntutik hurbil dago, zentral hidroelektrikotik uraz goiti metro batzuetara.

La intervención realizada durante el mes de mayo de 2001 tenía como objetivo comprobar la posible incidencia sobre contextos de interés arqueológico de la instalación de la línea eléctrica que debía unir la central del molino de Suso con la red de alta tensión.

La central, todavía en construcción cuando se realizó el estudio arqueológico, se ubica en un meandro del Ebro que separa los términos municipales de Labastida, en Álava, y Haro, en La Rioja. La presa de la misma se superpone, parcialmente, a los restos del azud del antiguo molino de Suso, del que toma el nombre.

En el entorno de la obra existen tres zonas de pre-sunción arqueológica, declaradas por el Gobierno Vasco en 1997; se trata de la ermita medieval de Santa Lucía, del despoblado de Torrontejo, seguramente relacionado con el templo anterior, y de las ruinas del molino de Paterina. Este último se encuentra junto a la desembocadura en el Ebro del arroyo de los Frailes, unos metros aguas arriba de la central hidroeléctrica.



Santa Luzia ermita, Torrontejoko aurkientzan (Labastida).

Ermita de Santa Lucía, en el paraje de Torrontejo (Labastida).

Proiektuko datuen arabera, linea elektrikoaren instalazioak ez zuen ez Paterninako errota ez Santa Luzia ermita ukituko. Hala eta guztiz ere, instalazioaren lurreko euskarri batzuen zimenduen eraikuntzak zorupea ukitu zezakeen Erri Aroko herri hustuar en barneko gune batzuetan. Eta hori hala ote zen jakiteko, zundaketa batzuk egin genituen aipatutako euskarriak egokitu zirenean; ez genuen aztarna arkeologikoa bakar bat ere hauteman.

4 m² hartu zituen lehenengo zundaketa eskuz egin genuen. Hona UTM koordeatuak: X = 515149,004, eta Y = 4716131,163; eta itsas mailaren gaineko altuera, 462 m-koa. Gainazaletik zentimetro gutxi batzuetara, aurkientzaren –Castrijo toponimoarekin ere ezagutzen da– mendebaldeko isurian mailakatzen diren hareharrizko geruzetako bat azaldu zen. Mazelaren aldapa gogorra, ibairantz erortzen dena, eragozpena zen finkamendu historikoak bertan egokitzeak. Horretarako egokiagoak ziren iparraldeko eta ipar-mendebaldeko mazelak, Santa Luzia ermitaren inguruan; bertan harriaren egindako indusketa batzuk hautematen ziren.

Beste zundaketa bitarteko mekanikoekin egin ziren, ez zen eskuz jarraitzeko beharrik izan. Guztiak Ebroko ibaiaren ibilguaren eta ibaiaren paraleloan doan Erriberako bidearen arteko lur-zerrenda estu batean kokatu ziren. Hona bigarren zundaketaren UTM koordeatuak: X = 515167,583, eta Y = 4716052,811; eta itsas mailaren gaineko altuera, 445 m-koa. Zundaketa honetan gutxi gora-behera 3,50 metro sakondu genuen arren, hareazko depositu lodia bat baizik ez genuen ikusi. Depositua Ebroko ibaiak garraiatutako materialen sedimentazioaren ondorio da. Gainera, ez genuen estratigrafian inolako etenik bererik, ez genuen material arkeologikorik topatu.

Zundatutako hirugarren eremua bat zetorren zentralerako eraldatzeko parkearen eraikuntzari harrera eginez lekuarekin. Bertan hiru kata ireki genituen honako UTM koordeatu hauen artean: X = 515129-515150 eta Y = 4716058-4716066; eta hasierako kota itsas mailatik gora 444 m-ra. 2. zundaketan gertatu bezala, lursail honetan ere ibaiaren hariazko depositu lodia bat zegoela utzi zuten agerian hiru zangek, eta aurrekoan bezala, ez genuen elementu arkeologikoa bakar bat ere topatu honetan. Hirugarren zangan, 4 metro pasatxo sakondu zen zangan, aipatutako sedimentuaren ekialdeko eta beheko mugak bereizten ziren, bertako hareharrizko eta buztinezko geruzak, hain zuzen ere; geruzak horiek era mailakatuan ageri dira Torrontejojok aurkientzaren mendebaldeko mazela osoan zehar.

Bukatzeko, esan dezagun ez genuela eraikuntza egiturarik eta gainazaleko material arkeologikorik aurkitu zundaketan egin zirenean lekuen inguruetan bideratutako miaketan.

De acuerdo con los datos del proyecto, la instalación de la línea eléctrica no afectaba ni al molino de Paternina, ni a la ermita de Santa Lucía. En cambio, la cimentación de varios de los apoyos terrestres del tendido sí podía alterar el subsuelo en algunos puntos situados dentro del área del despoblado medieval. Para comprobar este extremo se abrieron varios sondeos en los lugares en los que se iban a colocar dichos apoyos, sin que en ningún caso se apreciase la existencia de restos arqueológicos.

El primer sondeo, de 4 m², se realizó manualmente. Sus coordenadas UTM son: X = 515149,004, e Y = 4716131,163; y su altitud sobre el nivel del mar, de 462 m. Pronto afloró, a pocos centímetros de la superficie, uno de los estratos de arenisca que se escalonan en la vertiente occidental del paraje, conocido también con el topónimo de Castrijo. La fuerte pendiente de la misma debió impedir que esta ladera, volcada hacia el río, fuese aprovechada para los asentamientos históricos. Para éstos eran más propicias las estratificaciones septentrional y nororiental, en torno a la ermita de Santa Lucía, donde sí se observa la existencia de algunos entalles realizados en la roca.

Los restantes sondeos se abrieron con medios mecánicos y no fue necesario continuarlos manualmente. Todos ellos se ubicaban en una estrecha franja de terreno comprendida entre el cauce del Ebro y el camino de la Ribera, que discurre en paralelo al río. Las coordenadas UTM del segundo sondeo son: X = 515167,583, e Y = 4716052,811; y su altitud sobre el nivel del mar de 445 m. Aunque dentro del mismo se profundizó hasta 3,50 metros, aproximadamente, no se halló otra cosa que un potente depósito de arena, acumulado como consecuencia de la sedimentación de los materiales transportados por el Ebro. Tampoco se advirtió en el mismo la existencia de discontinuidad estratigráfica alguna, ni se localizaron materiales arqueológicos.

La tercera zona sondeada coincidía con el área destinada a la construcción del parque de transformación de la central, y en ella se abrieron hasta tres catas, comprendidas dentro de las coordenadas UTM: X = 515129-515150 e Y = 4716058-4716066; con una cota inicial de 444 m sobre el nivel del mar. Como ocurriera en el sondeo nº 2, las tres zanjas realizadas permitieron comprobar que en la parcela afectada existía un potente depósito de arenas fluviales, entre las cuales no se constató la presencia de elemento arqueológico alguno. Únicamente en la tercera de las zanjas, en la que se profundizó algo más de 4 metros, se localizaron los límites oriental e inferior del citado sedimento, que correspondían a los estratos naturales de areniscas y arcillas; los mismos que se suceden escalonadamente en toda la ladera occidental del paraje de Torrontejo.

Por último, cabe reseñar que en la exploración del entorno inmediato a los lugares en los que se realizaron los sondeos, tampoco se localizaron estructuras constructivas o materiales arqueológicos superficiales.

D.1.4.7. **Euskal Herriko zoruen mapa (Lantarón eta Valdegovía)**

Pedro José Lobo Urrutiak zuzendua
E.H.U.ko Geodinamika Sailak
finantzatua

D.1.4.7. **Mapa de suelos del País Vasco (Lantarón y Valdegovía)**

Dirigida por Pedro José Lobo Urrutia
Financiada por el Departamento de Geodinámica de la U.P.V.

This project was carried out by the University of the Basque Country's Geodynamics Department in collaboration with the Basque Government's Neiker Laboratory.

The need to dig a series of soil pits in areas with a high concentration of historical sites prompted the setting up of an archaeological project designed to monitor the work being carried out.

Work was carried out between April and September and no new archaeological sites were found.

Luis Eguiluz Doktore Katedradunaren zuzendaritzapean, E.H.U.ko Geologia Fakultateko Geodinamika Sailak goian azaldutako proiektua garatzen du Eusko Jaurlaritzaren Nekazaritza Saileko Neiker laborategiaren eta unibertsitate berriko Historiaurrea, Geografia eta Arkeologia sailaren lankidetzarekin batera.

Proiektuan aurreikusitako landa-lanaren arabera kalikata batzuk egingo ziren bitarteko mekanikoak baliaturik. Era berean, zundaketa gehiago egingo ziren 60 Ø mm-ko perkusioko *lagin-hartzaile* baten laguntzaz.

Apiriletik irailera arte garatutako 2001eko kanpainan zehar soilik alde zuzeneko lanak egin ziren arren, behar-beharrezkotzat jotzen lan horien gaineko kontrol arkeologikoa egiteari, izan ere, lehen fase honetan aztarnategi arkeologiko ugari dauden aldean bideratuko ziren lanak, Valdegovía eta Lantarón goian haranetan. Azken urteetan eremu hau xehe-xehe miatu dituzte arkeologo taldeek eta beretzik Félix Murgak (2001ean zendua). Honenbestez, beharrezko baimena eskatu genion Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailari, eta 2001eko apirilaren 11n jaso genuen baimena.

Kontrolaren emaitzak negatiboak izan ziren erabat, batetik ustezko arkeologia guneetan zulatu ez zelako, eta bestetik, induskatutako 17 kalikatetan finkamendu berririk hauteman ez zelako.

Bajo la dirección del catedrático Dr. Luis Eguiluz, el departamento de Geodinámica de la Facultad de Geología de la U.P.V. desarrolla el proyecto arriba citado, en colaboración con otras entidades como el laboratorio Neiker del Dpto. de Agricultura del Gobierno Vasco y el área de Prehistoria del Dpto. de Prehistoria, Geografía y Arqueología de la misma universidad.

El trabajo de campo contemplado en el proyecto obligaba a la excavación de un número indeterminado de calicatas con medios mecánicos así como un conjunto aún mayor de sondeos con un *tomamuestras* de percusión de 60 mm.

Aunque durante la campaña de 2001 desarrollada en los meses de abril a septiembre sólo se han realizado trabajos preliminares, se consideró necesario el control arqueológico de los trabajos puesto que los mismos se enclavaban en esta primera fase en una zona de gran densidad de yacimientos arqueológicos, como es el valle de Valdegovía y Lantarón, prospectado intensamente durante varios años por diversos equipos de arqueólogos y en especial por D. Félix Murga († 2001). Con este fin se solicitó el correspondiente permiso al Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava, el cual nos fue concedido con fecha 11 de abril de 2001.

Los resultados del control fueron negativos ya que se evitaron las perforaciones en áreas de presunción arqueológica y por otro lado no se localizaron nuevos asentamientos en las 17 calicatas excavadas.

Pedro José Lobo Urrutia

D.1.4.8. **N-240 errepidea Gamarra-Miñao Goienen (Vitoria-Gasteiz)**

F. Javier Ajamil Bañosek zuzendua
Arabako Foru Aldundiak finantzatua

D.1.4.8. **Carretera N-240 en Gamarra-Miñano Mayor (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por F. Javier Ajamil Baños
Financiada por la Diputación Foral de Álava

The modification and redistribution of approach roads to the N-240 between the towns of Gamarra and Miñano Mayor prompted the development of an archaeological project designed to monitor the construction work due to the existence of a hermitage (now no longer standing) in the district of San Andrés, near Retana, right in the middle of the affected area. The possibility of finding other elements of archaeological interest during the earth removal works was also another motivation behind the project. An in-depth prospection was carried out prior to the start of the work and all subsequent activities were monitored closely. The results confirmed that all remains of the hermitage had disappeared from the district of San Andrés, with the exception of a few bone fragments scattered all over the zone in a very poor state of conservation. No evidence of human habitation was found in the other areas studied.

N-240 errepideko Gamarra-Miñao atalean eta Miñao Goieneko saihsbidean bideratu beharreko egokitzapen lanek, erdibitzailearen eraikuntzak eta sarbideen antolamenduak, obren gaineko jarraipen arkeologikoa eskatzen zuten. Lan hori Ondar e Babesa, S.L. enpresari agindu zitzaion. Jarraipena fase bitan bideratu zen: ukitu beharreko guneen potentzial arkeologikoa diagnostia eta lurrak harrotzeko lanen gaineko kontrola. Ez zen behar ezkoa izan aurrerikotako tarteko fase bat, ez genituen badaezpadako zundaketak egin, lur-eremua begiz miatuta ez baikenuen lanek zuzenean uki zezaketen gune arkeologiko edo ondar e interesgarririk hauteman.

I. fasea: Potentzial arkeologikoaren diagnostia

Interbentzio arkeologikoaren aurreneko fase honek lehenik obrek zuzenean edo zeharka ukitutako guneen buruzko dokumentazio bibliografikoa kontsultatu genuen. Ahalegin berriak egin genituen herri hustuak, ermita desagertuak eta erratak, iturriak eta antzekoak adieraz zitzaizkeen toponimia identifikatzeko. Logikoa den bezala, Arkeologia Museoa dagoen dokumentazioa eta Arabako Karta Arkeologikoa kontsultatu genituen. Horrenbestez ikasi genuen egon bazeudela arkeologiaren ikuspuntutik interesgarriak izan litezkeen toponimo batzuk. Nolanahi ere, Erretana herrixkaren ondoko *San Andres* izeneko aurkientza, obrek zuzenean ukitutako zuten aurkientza, har daiteke benetan garrantzitsutzat. Kontsultatutako iturrien arabera, leku honetan ermita bat izan zen, seguru asko Ulibarri-Arakako herri hustuko eliza izan zena. Leku hau beste aurkientza esanguratsu baten ondoan dago, *Hilerr Zaharra* izenekoaren ondoan, hain zuzen.

Bibliografia bildu eta gero eta obrei ekin baino lehen begiz miatu genuen errepide berria egokitzeko proiektuan jasotzen den trazu osoa. Bertan bideratutako azterketak nabari murriztu zituen dokumentuen kontsultak eragin zituen itzar openak. Gainazalean ez genuen egitura hondakinik aurkitu, ezta jar duera antro-

El acondicionamiento, construcción de mediana y reordenación de accesos en el tramo Gamarra-Miñano, y variante de Miñano Mayor, en la carretera N-240, ha requerido la realización de un seguimiento arqueológico de estas obras. Este seguimiento se ha llevado a cabo en dos fases, el diagnóstico del potencial arqueológico de las zonas afectadas y el control de las obras de remoción de tierras. No ha sido necesaria la realización de una fase intermedia prevista, la realización de sondeos preventivos, al no hallarse durante la prospección visual del terreno puntos de suficiente interés arqueológico o patrimonial que se vieran directamente afectados por los trabajos.

Fase I: Diagnóstico del potencial arqueológico

Esta primera fase de la intervención arqueológica ha consistido, primero, en la consulta de la documentación bibliográfica referida a las zonas directamente afectadas por las obras. Se ha hecho especial hincapié en la identificación de la toponimia menor que pudiera hacer referencia a despoblados, ermitas desaparecidas u otros elementos como molinos, fuentes, etc. Lógicamente, también se ha consultado la documentación depositada en el Museo Arqueológico, así como la Carta Arqueológica de Álava. De todo ello resultó que existían diversos topónimos potencialmente interesantes desde el punto de vista arqueológico. No obstante, sólo el término de *San Andrés*, junto a la localidad de Retana, y directamente afectado por las obras, podía considerarse como realmente importante. Según las fuentes consultadas, en este lugar existió una ermita, seguramente la que fue iglesia del despoblado de Ulibarri-Araca, término cercano situado junto a otro no menos significativo, *Cementerio Viejo*.

Posteriormente a la recopilación bibliográfica se procedió a la prospección visual previa a las obras de todo el trazado incluido en el proyecto de acondicionamiento de la nueva carretera. Este análisis sobre el terreno redujo considerablemente las expectativas arqueológicas a que dio lugar la consulta documental.

pikoren bat iradoki zezakeen orbanik erre. Bestalde, aspaldikoak ez diren zeramikazko zati txiki gutxi batzuk baizik ez genituen topatu, oso barreiaturik, denak trazu osoaren hemezortzi kilometroetan. Muino batean kokatzen den *San Andres* izeneko aurkientzan, oso egoera txarrean zeuden giza hezurren lau zati, teila puska bat eta tornuan landutako zeramikazko zati bat besterik ez genituen aurkitu. Alde honetan ez genuen ez egitura hondakinik ez hartxabalik topatu, eta zerealei emandako luraren kolorean ez genuen aldaketarik hauteman.

II. fasea: Lurrak harrotzeko lanen gaineko kontrola

Makina hondeatzaileek ondoz ondo eta puntu desberdinetan baina elkarrangandik gehiegi ber eizi gabe jardun zuten gerora, erraztasun osoz egin genuen obraren gaineko jarraipena. Err epidea egokitzeko lanei dagokienez, ezerezean utzi behar ziren sestra aldaketak eta bidea norabide bietan zabaldu behar zen. Beraz, ordurako oso ukitua zegoen lur-eremua zen, eta harri naturala 0,40 eta metro beteko sakoneraren artean azaleratzen zen, obrari ekitean zeuden desnibelen goiko ala beheko partean induskatzen zenaren arabera. Lur-eremuan egindako ebakiak eta ateratako lurrik aztertutik ez genuen trazu osoan giza jadieraren arrastorik hauteman, ez genuen ez egiturarik ez eta orbanik aurkitu, lur-eremua miatu genuenean gertatu zen beza-

No se hallaron en superficie ningún tipo de restos de estructuras o manchas en el terreno que indicaran una actividad antrópica. El material recogido se limitó, además, a algunos pequeños fragmentos cerámicos muy dispersos y de escasa antigüedad encontrados a lo largo de los dieciocho kilómetros del recorrido total. Incluso en el término de *San Andrés*, situado en un pequeño altozano, sólo se recogieron cuatro fragmentos de huesos humanos, muy deteriorados, un fragmento de teja y otro de cerámica a torno. En este punto tampoco se halló resto alguno de estructuras, lajas, o diferencias en el color en la tierra, dedicada al cultivo de cereal.

Fase II: Control de las obras de remoción de tierras

La escasa dispersión de las máquinas excavadoras, trabajando sucesivamente en diferentes puntos pero sin simultanear sus trabajos en lugares alejados unos de otros, facilitó enormemente el seguimiento de las obras. En lo que se refiere al acondicionamiento de la carretera en sí, los trabajos consistían en la eliminación de cambios de rasante y en el ensanchamiento de la calzada en los dos sentidos de la vía. Se trataba, por tanto, de un terreno ya de por sí muy alterado y donde la roca natural afloraba entre los 0,40 y 1 m de profundidad, dependiendo de si se excavaba en la parte alta o baja de los desniveles existentes. En todo su trazado, durante el examen de los cortes en el terreno y de la tierra extraída, no se hallaron evidencias de actividad



“Errepidearen atal berrietako askotan egindako lanen adibidea. Gutxi sakondu ondoren hareharriz eta legarrez betetzen zen.”

Ejemplo de los trabajos realizados en muchos de los nuevos tramos de la carretera, donde se profundizaba escasamente y luego se rellenaba con lastra y gravas.

la. Material arkeologikoari dagokionez, zeramikazko zatiren bat topatu genuen, isolaturik, zer ealari emana dagoen lurretan.

Itxaropen handiagoak jarrita genituen err epiderako sarbideen gurutzaguneei eta biribilguneei harr era egingo zieten lekuetan eta paraleloan luzatzen diren bide ataletan, hauek zerealari emandako lurretatik igarotzen direlako eta beraz, soilik goldear en jardunak nahasita egongo zirelako. Nolanahi ere, eta batez beste 60 cm-ko sakoneraraino hondeatzen zen arr en, ez genuen aztarna arkeologikorik topatu, garrantzi txikiko zeramikazko zati batzuk baizik ez. Beste gune batzuetan azaletik baino ez zen lur -eremua ukitu, egokitzeko. Ger o legarrezko eta har eharrizko depositu handi-handiak metatu ziren gainerako pasabideak eraikitzeke.

Bukatzeko, eta *San Andres* izeneko aurkientzari dagokionez, hasiera-hasieratik kontr olatu genituen lurrak erauzteko lanak, obra-buruak garaiz egin zigun deiari esker; pertsona horrek etenik gabe izan ginen harremanetan. Aurkientza muino txiki bat zen, eta lehenik hura estaltzen zuen labor e-geruza altxa genuen. Harri naturala agerian geratu zen, ger o pikatxoiz hautsi zen alboko bidea zabaltzeko eta asfaltatzeko eta beste leku batzuetan egokitu beharreko betegarrietarako harriak lortzeko. Oso egoera txarrean zeuden giza hezur batzuk eta teila zatiak aurkitu genituen hanhemen barrietan. Miñao Goieneko auzo baten lekukotasunaren arabera, lur jotako bi horma ikusten ziren antzina leku honetan, eta aurkientzari "Err etanako hilerri zaharra" esaten zioten. XX. mendeko 70. urteetan finkaren jabeak hondeatzeko makina bat kontratatu zuen eremua egokitu eta zer eala aldatzeko, eta gisa horretan desagertu ziren ermitaren eta alboko hilerriaren arrasto guztiak.

humana, ya sea debido a la existencia de estructuras o de manchas en el terreno, como ya se advirtió durante la prospección visual del terreno. En cuanto a material arqueológico, nos limitamos a constatar el hallazgo de algún que otro fragmento aislado de cerámica, localizado en zonas ocupadas por tierra dedicada al cultivo de cereal.

Mayores expectativas podían ofrecer lugares destinados a acoger r otondas y nudos de acceso a la vía principal, así como los tramos de viales paralelos, al discurrir ya por fincas de cereal cuyo subsuelo sólo se habría visto alterado por la acción del arado. No obstante, y pese a que se profundizaba hasta los 60 cm de media, no se hallaron evidencias arqueológicas, salvo algunos fragmentos cerámicos de escasa entidad. En otros puntos incluso sólo se rozaba el terreno para acondicionarlo, de forma que después se acumulaban enormes depósitos de gravas y lastra para construir pasos elevados.

Por último, y en lo que al término de *San Andrés* se refiere, se realizó el control de las obras de desmonte del terreno desde el inicio de estos trabajos, gracias a la llamada que recibimos del jefe de obras, con el que estuvimos en contacto casi permanente. Se trataba de un pequeño montículo del que primero se retiró toda la capa de cultivo que lo cubría. Se dejó a la vista la roca natural, que después fue picada para ensanchar y asfaltar el camino adyacente y extraer piedra para rellenar de otras zonas. Por lo tanto, de haberse conservado estructuras de la antigua ermita no habrían podido pasar desapercibidas. Únicamente recogimos algunos restos óseos humanos muy deteriorados y fragmentos de teja, que aparecieron aislados. Según testimonio de un vecino de Miñano Mayor, antiguamente se veían en este lugar dos muros derruidos, a lo que denominaban "cementerio viejo de Retana". En los años 70 del siglo XX, el propietario de la finca contrató una excavadora para acondicionarla y dedicarla a cultivo de cereal, con lo que desapareció todo rastro de la ermita y su cementerio anexo.

F. Javier Ajamil Baños

D.1.4.9. **Aiztogile kalea, 24. Kordoiaren Etxea (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Arabako eta Gasteizko Aurrezki Kutxak, Vital Kutxak, finantzatua.

D.1.4.9. **Cuchillería 24. Casa del Cordón (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiada por la Caja de Ahorros de Álava y Vitoria. Vital Kutxa

A project to renovate this building located within the Archaeological Zone of the Historic Quarter prompted the development of a project designed to monitor the building work. The project revealed a number of different layers of rubble over the gothic vault of the palace, covering a defensive tower that once stood on the site. The materials found date back to the 14th century.

Higiezin honetako goiko oinetako etxebizitzak zaharberitzeko proiektu bat aurkeztu zenez gero, derri-gorrezko azterketa arkeologikoa egin beharra zegoen, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoan egoteaz gainera, Kordoiaren Etxea izenaz ezagutzen denari leku egiten diolako. Etxe hau Euskadiko Monumentu Nazionalaren kalifikazioa du.

Aurrekari historikoak: Eraikin multzo hau Vitoria-Gasteizko hiri zaharrean kokatzen da, Alfontso X.ak 1256. urtetik aurrera sustatu zuen hiriarren bigarren zabaltzan. Jauregiaren barruko dorreari leku egiten zion gotorlekua orduko barrote zegoen alorrean eraiki ote zuten ez dakigu oraindik. Ez dugu bazterten 1181. urteko harresiaren ondoan egon izana, logikoa baita hiribilduko ekialdeko babesteko hurrengo elakoren bat eraiki izana; ez da hain logikoa geogoko eraiki izana, XIII. mendean hiria handitzeko egindako zabaltza garaian, kasu honetan hiribilduaren barruan geratu zelako eta, horrenbestez, gotorlekuaren izaerak hainbesteko zentzurik ez zuelako. Zorupea egokiro aztertuz gero, alderdi hau argitu liteke.

Une honetan aurreratu dezakegu eraikin honek, Kordoiaren Etxea izenaz ezagunak, XIII.-XIV. mendeetako babes-dorre batean duela jatorria. XV. mendean amaieran, Juan Sánchez de Bilbao jatorri juduko merkataria jauregi errenazentista bat eraiki arazi zuen haren inguruan, jatorrizko egituren parte bat aprobetxaturik. Une horretakoak dira ezkutuan geratutako dorrearen barruko gela gotikoa estaltzen duen ganga eta fatxada. Unerik gorenean (XVI. mendea) noblei eman zien ostatu (Adriano Utrechekoa, 1522).

XVIII. mendetik aurrera aldaketa garrantzitsuak egin ziren. Fausto Iñiguez de Betolazak, 1898an, estali egin zituen jatorrizko egiturak, eta gangaren gainean egokitzen diren bi egoitza oinak antolatu zituen.

1960. urtetik aurrera Angel de Apraiz jaunaren zuzendaritzapean bideratu ziren obrek, Gasteizko Udal Aurrezki Kutxak sustatutako obrek, agerian utzi zituzten Erdi Aroko dorrea eta pezoia. Gainera, ahal zen neurrian, jatorrizko fatxada zaharberitu zuten. 1985ean

La existencia de un proyecto de rehabilitación de las viviendas existentes en las plantas superiores de este inmueble, obligó a la realización del correspondiente estudio arqueológico, no sólo por su inclusión en el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, sino también por albergar en su interior la conocida como Casa del Cordón que cuenta con la calificación de Monumento Nacional de Euskadi.

Antecedentes históricos: Este conjunto edificatorio se ubica en el marco de la antigua villa de Vitoria-Gasteiz, en la parte correspondiente al segundo ensanche urbanístico promovido a partir de 1256 por el rey Alfonso X. No se sabe si ya en ese momento existía la fortaleza a la que pertenece la torre existente en el interior del palacio o fue construida entonces. No es descartable su existencia previa junto a la muralla fundacional de 1181, ya que tiene su lógica para la defensa de la zona oriental de la villa, incluso más que su construcción posterior, en el momento de la ampliación urbana del siglo XIII, ya que en este caso quedó dentro de la villa no teniendo tanto sentido su carácter de fortaleza. Una correcta excavación del subsuelo podría aclarar este aspecto.

En estos momentos podemos avanzar que este edificio, conocido como Casa del Cordón, tiene sus orígenes en una torre defensiva de los siglos XIII-XIV. A finales del siglo XV, el mercader de origen judío Juan Sánchez de Bilbao mandó construir un palacio renacentista alrededor de aquella, aprovechando parte de las estructuras originales. A este momento corresponden la fachada y la bóveda que cubre la sala gótica existente en el interior de la torre que quedó anulada. Durante sus momentos de esplendor (siglo XVI) sirvió de alojamiento a personajes de la nobleza (Adriano de Utrecht, 1522).

A partir del siglo XVIII sufrió importantes modificaciones, destacando la llevada a cabo en 1898 por Fausto Iñiguez de Betolaza, que enmascaró las estructuras originales añadiendo las dos plantas de viviendas que se apoyan en la bóveda.

Las obras, que bajo la dirección de Ángel de Apraiz, se efectuaron a partir de 1960, promovidas por la Caja Municipal de Ahorros de Vitoria propiciaron el descubrimiento de la torre medieval y su foso así como la restauración de la fachada original en la medida de lo posi-

Euskadiko Monumentu Nazionalaren izendapena jasozuen Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren eskutik²⁷.

Egun ikus dezakegun eraikinean hiru espazio bereizten dira: gotorlekua, jaur egia eta etxebizitzak. Gotorlekuak babes-dorrea kontserbatzen du; babes-dorreak oin koadroa du, eta zurezko euskarri zentralak hormetako zureriaren eta estalkiar en ardatza osatzen du, guztia pezoiak inguratzen duela. Jaur egia eraiki zutenean, dorrea barrunbean geratu zen, jaur egiko beste gela bat balitz bezala; aipagarria da haren ganga.

Gure borondatez kanpoko arrazoiengatik, jar duera arkeologikoa zorupean eta jaur egiko ganga estaltzen duen oinpean (etxebizitza) aurreikusitako obren gaineko jarraipena egitera mugatu behar izan genuen; ezin izan genuen eraikinari buruzko dokumentazioa biltzeko artxibo-lanak egin, ezin izan genituen multzo historikoko ageriko egituren irakurketa estratigrafikoa eta azterketa arkeologikoa egin, eta horiek oso interesgarriak dira molde honetako eraikinei begira; beraz, etorkizuneko jardueretarako utzi genituen egiteko horiek.

Honenbestez, ganga gotikoaren gainean aurreikusitako zaborrak eta eraikinaren zorupean saneamenduak egokitzeko egin zitezkeen zangak miatuko genituen xehe-xehe. *A priori* obrek zorupean eragin txikia izango zutela kontuan izanik, ez genuen inolako zundaketarik aurreikusi.

Kontrol arkeologiko hori gangaren gainean eta behe-oinean egindako obrak ikuskatzera mugatu zen.

Gangaren gainean egindako obrak jarraipena: obren arabera, gangaren gaineko etxebizitzako zoladurak altxatuko, bertako betegarria aterako eta ganga ukitu gabe etxebizitzari eusteko habe berriak ipiniko zituzten. Lan horiek eskuz eta kontu handiz egin behar zirenez gangari kalterik ez eragiteko, aukera ezin hobea izan genuen ateratako lurrak behar bezala aztertzeke. Eta horri esker zeramikazko eta hezur ezko materialak aurkitu genituen, kronologia zabalekoak, Erdi Aroko mendeetatik (XIV) iragan mende (XX) artekoak. Era berean, dorrearen hormak ikusteko parada izan genituen; horma batzuk luzitu egin zituzten etxebizitza eraiki zutenean.

Betegarriaren geruza oso uniforme zen osarari dagokionez, kolorez zurixka zen, ehundura buztintsuko lurra eta pikor fineko harkoskoak nahasirik. Goiko partean habe zati ugari ageri ziren, etxebizitzako zoladuraren atala eta beste egitura batzuk osatzen zituzten zuren hausturetatik etorriak. Zaborrez osaturiko geruza honen lodiera gangaren kasko erdiesferikoaren arabera zen, lodiagoa hemen eta meheagoa han.

²⁷ Micaela Portillaren *Torres y casas fuertes en Álava* eta Ana de Begoñaren *Arquitectura doméstica en la Llanada de Álava* obretan oso ondo aztertzen dira elementu honen historia eta deskripzioa. Gehiago jakin nahi izanez gero ikus obra horiek eta *Monumentos Nacionales de Euskadi. Álava* obran argitaratutako azterketa.

ble. En 1985 se procedió a su declaración como Monumento Nacional de Euskadi por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco²⁷.

El edificio que podemos contemplar en la actualidad se divide en tres espacios: la fortaleza, el palacio y las viviendas. De la fortaleza se conserva la torre defensiva, de forma cuadrada con apoyo central de madera que forma el eje del maderamen de los muros y la cubierta y rodeada de foso. En el momento de la construcción del palacio se ocultó quedando su interior como una habitación más de aquel, destacando su bóveda.

Por razones ajenas a nuestra voluntad, la actuación arqueológica tuvo que limitarse al control de las obras previstas en el subsuelo y bajo el piso (vivienda) que cubre la bóveda del palacio, no pudiéndose llevar a cabo el vaciado de archivos para la recopilación de documentación sobre el edificio, así como la lectura estratigráfica y análisis arqueológico de las estructuras emergentes del conjunto histórico, de gran interés en este tipo de edificios, que se pospusieron para futuras intervenciones.

Nuestra actuación consistió en trabajos de supervisión de los desescombros proyectados sobre la bóveda gótica y de las aperturas para saneamientos que se pudieran efectuar en el subsuelo del edificio. Debido a la escasa incidencia que estas obras, a priori, iban a tener en el subsuelo no se había previsto ningún sondeo.

Este control arqueológico se ha centrado en la revisión de las obras efectuadas sobre la bóveda y en la planta baja.

Revisión de las obras ejecutadas sobre la bóveda: los trabajos han consistido en la retirada de las estructuras pavimentales de la vivienda que sobre ella existen, el desescombro del relleno existente y la colocación de nuevas vigas que soporten la citada vivienda sin afectar a la bóveda. El que estos trabajos hubiera que realizarlos de forma manual y con gran cuidado para evitar el deterioro de la bóveda, propicio que pudiéramos llevar a cabo un buen control de las tierras extraídas permitiendo la recuperación de materiales cerámicos y óseos, con un amplio abanico cronológico, desde los siglos medievales (XIV) hasta el siglo pasado (XX). También se han podido contemplar los muros de la torre, algunos de ellos enlucidos en el momento de construcción de la vivienda.

La capa de escombros existente era muy uniforme en cuanto a su composición, se trataba de un relleno de color blanquecino con mezcla de tierra de textura arcillosa y gravera de cascajo de grano fino. En la parte superior aparecían abundantes trozos de vigas fruto del rompimiento de las maderas que formaban parte del pavimento y otras estructuras de la vivienda. El espesor de esta capa de escombros variaba de acuerdo con la forma de casquete semiesférico de la bóveda.

²⁷ La historia y descripción de este elemento han sido muy bien analizados en sendas obras por Micaela Portilla: *Torres y casas fuertes en Álava* y Ana de Begoña: *Arquitectura doméstica en la Llanada de Álava*, por lo que para su mayor conocimiento remitimos a ellas así como al estudio publicado en la obra *Monumentos Nacionales de Euskadi. Álava*.

Maila horrek ehunduraz trinkoagoa zen beste bat estaltzen zuen maila desberdinetan, eta bigarren maila horretan zurezko egitura batzuk ageri ziren, zamari eusteko izan zitezkeenak edo sabaia non zegoen adieraz zezaketenak. Geruza horren sakonerak egun paratutako habeen oinetatik abiatuta neurtu ziren. Erdian iristen zen puntu gorenera, habeek marrazten zuten maila 10 cm-tan gainditu ondoren; puntu hori hartu genuen zero kota gisa. Iparraldean, zaborrak hobe aztertu ahal izan genituen aldean, honako kota hauek zehaztu genituen: 30 cm ipar-mendebaldeko angeluan, 47 cm ipar-ekialdeko angeluan eta 30 cm erdian.

Zaborrezko geruzan aurkitutako material urria bi moldetakoa da: tornuan landutako ontziak, azal leunekoak, kolorez marroi gorrixkak eta, antzeko moldeak aintzat harturik, XIV. mendekoak. Zati batzuek eltze moldeko ontzien perfil osoa berrosatzeke aukera ematen dute.

Beste zati batzuek esmaltaturik dute azala, horietatik batzuk XVI. mendekoak izan daitezke, baina gehienak XIX. mendeko ontziei dagozkie.

Era berean, hezurrezko zati batzuk aurkitu genituen, eta horien artean aipagarri dira alboetako aurpegiak leunduak dituen taba edo astragalo bat, seguru asko "taben jolasa" izenaz ezagutzen den jolasean erabili zena, eta ostra maskorrak.

Dorrearen gangaren gaineko zaborrean aurkitutako materialen kronologian bereizten den aldea, bertan bideratutako obren une bien ondorioa izan daiteke. Material zaharrenak jauregia eraiki zuten garaioak dira, ganga inguruko materialez estali baitzuten eta material horietako batzuk aurreko aldiak baitziren. Material modernoek egungo etxebizitzak eraiki zituzten garaioak dira, XIX. mende amaierakoak.

Behe-oinan egindako obren jarraipena.

Dagokion txosten arkeologikoa eskatu zigitenean adierazi zigten zorupen bideratu beharreko lanak oso txikiak izango zirela, saneamendua egokitzeko zanga txiki batzuk besterik ez zituztela iri egi behar; beraz, ez genuen zundaketen beharrik sumatu. Geratu ikusi genuen obren eragina aurreikusitakoa baino handiagoa izango zela.

Hasteko metro beteko zabalera eta metro beteko sakonerako zanga bat ireki zen eraikin hau eta Aiztogile kaleko 26. zenbakikoa ber eizten dituen mehelinar en paraleloan. Paretatik etorritako hezetasunen saneamendua zuen helburu lan horrek.

Obrak burura eramateko enpresa esleipendunak eskuz ateratu zituen alde horretako zaborrak, eta horrek aukera eman zigun zeramikazko ontzien zati batzuk bereizteko, Erdi Arokoak horietako zenbait. Baina, batez ere, urak husteko zeramikazko hoditeria baten hondakin ugari geratu ziren agerian; kanalizazio zahar bati zegozkion, seguru asko XIX. mende amaieran egin ziren obrekin zerikusia izango zuena.

Egun batzuk geroago eta hondeatzeko makina txiki baten laguntzaz, espazio osoa hustu zuten metro bete-

Ese nivel se halla cubriendo otro de textura más compacta, a diferentes niveles y en las que aparecen varias estructuras de madera, cuya finalidad puede ser de puntos de descarga o indicadores de donde se localiza el techo. Las profundidades a las que aparece esa capa se han tomado desde la base de las vigas que se han colocado actualmente. En el centro se alcanza el punto máximo que incluso supera en 10 cm el nivel que marcan las vigas y que hemos tomado como cota cero. En el lado norte, donde hemos podido analizar mejor el desescombro, las cotas se han situado entre los 30 cm del ángulo noroeste, los 47 del ángulo nordeste y los 30 del centro.

El material recuperado entre la capa de escombros, no muy abundante, responde a dos tipologías: vasijas fabricadas a torno con superficies bruñidas, de color marrón rojizo, que se pueden atribuir (basándonos en paralelos) al siglo XIV. Algunos de los fragmentos permiten la restitución total del perfil de vasijas tipo olla.

Otros fragmentos presentan superficies esmaltadas, y algunos de ellos podrían remontarse al siglo XVI, pero la mayoría corresponde a vasijas del siglo XIX.

También se han recuperado restos óseos entre los que destaca un astrágalo o taba que muestra las caras laterales pulidas y que, posiblemente, fue utilizada en el conocido como "juego de las tabas", así como conchas de ostra.

La diferencia en la cronología de los materiales hallados en el escombros sobre la bóveda de la torre, puede ser debida a los dos momentos de las obras que aquí se llevaron a cabo. Los materiales más antiguos corresponderían al momento de la construcción del palacio, cubriendo la bóveda con materiales del entorno, algunos de la fase anterior. Los más modernos los atribuimos a la etapa de edificación de las viviendas actuales a finales del siglo XIX.

Revisión de las obras efectuadas en la planta baja.

Cuando se requirió el correspondiente informe arqueológico, se nos informó que las obras en el subsuelo iban a ser mínimas, únicamente algunas aperturas para saneamientos, por lo cual no se consideró necesaria la realización de sondeos. Posteriormente pudimos comprobar que la incidencia fue mayor de la prevista.

En un primer momento los trabajos consistieron en la apertura de una zanja de 1 metro de anchura por un metro de profundidad, en paralelo a la pared medianera que separa este edificio del siguiente de la misma calle, Cuchillería 26. Su finalidad era proceder al saneamiento de las humedades procedentes de la propia pared.

El desescombro de esa zona se efectuó de forma manual por parte de la empresa adjudicataria de las obras, que permitió recuperar diferentes fragmentos cerámicos de vasijas, algunas de fase medieval y sobre todo, abundantes restos de una tubería de desagüe de cerámica, que correspondía a una antigua canalización, posiblemente relacionada con las obras efectuadas a finales del siglo XIX.

Días después pudimos comprobar que, con ayuda de una pequeña máquina excavadora, se había proce-

ko sakonerara iritsi arte. Bitarteko mekanikoak baliaturik zaborrak arin-arin atera zituztenez, ezin izan genuen geruzan zeuden hondakin materialak berriskuratu. Aitzitik, 1960. urteko berritze lanen aurrerako eraikuntza aldiko egitura batzuk aztertu ahal izan genituen. Betegarria aski uniforme zen osagaietan. Hain zuzen ere metro beteko sakoneratik behera eta hormaren ondoan aldaketa bat nabari zen betegarriaren osagaietan, lurra kolorez ilunago izaten hasten zen.

Mehelanean hainbat eraikuntza aldi bereizten dira: harri irregularrekin egina dago, ekialdean karreozko batuak, eta bistako adreilu eta totxoak mendebaldean. Azken horma unitate hori neurri ederreko harrizko aurreko baten gainean egokitzen da, eta aspaldiko zoladura beti eusteko habe batek utzitako hutsuneak bereizten du harrizko beste horma batetik. Era berean, egungo habeen euskarrietako basamentua aztertu genuen, eta euskarri horiek XX. mendeko azken berritze lanen emaitza direla egiaztatu genuen.

Induskatutako gunearen erdian eta egungo euskarrietako baten lerro berean ia, forma koadroko laua bat aurkitu genuen, 70 cm-ko aldearekin, eta itxura batean habeei eusteko euskarri zahar bat da. Lauzarren eta egungo habearen artean, erretako geruza txiki bat azaldu zen.

Kronologia zabala hartzen du zeramikazko materiala, ontzien hondakinak XIV. mendetik XIX. mende bitartekoak baitira.

Jarraian laburbiltzen ditugu lortutako emaitzak ikusirik aurreratu ditzakegun konklusioak:

Ganga gotikoaren eta behe-oinaren gaineko zaborrezko geruzek halako lodiera dute.

Ganga estaltzen zuen betegarria ia erabat hustu zuten. Horri esker, bertan arnasbideen gisako zurezko egitura batzuk ikusteko eta zeramikazko eta hezurrezko hondakinak biltzeko aukera izan genuen; antzeko materialak kontuan izanik, XIV. eta XIX. mende bitartean kokatu behar ditugu, eta bertan gertatu ziren eraikuntza aldi biekien dute zerikusia.

Garrantzitsua da behe-oineko zoruan hautemandako betegarria. Interbentzio honetan metro beteko geruza baizik ez genuen altza, baina horrek aukera eman zigun horma egiturak eta euskarri zaharrak ikusteko eta, *a priori*, XI. mendekoa den zeramikazko materiala biltzeko.

Oso interesgarria izan da ustez oso lodia den betegarri hau aurkitzea. Egokiro azterturik datu interesgarriak eskaini ditzake, gotorlekuaren eta Vitoria-Gasteizko hiriak berak alde honetan izan zuten jatorriaren berri eman baitiezaguke.

dido al vaciado de todo el espacio hasta la profundidad de 1 metro. Su rápida retirada con medios mecánicos no nos permitió la recuperación de los restos materiales que existían en la capa. Si pudimos analizar algunas estructuras de fases constructivas anteriores a la remodelación de 1960. El relleno se presentaba bastante uniforme en su composición. Precisamente a partir del metro de profundidad, junto a la pared se empezaba a vislumbrar un cambio en la composición del relleno, la tierra empezaba a aparecer de color más oscuro.

En el muro medianero se han analizado varias fases constructivas: de piedra irregular, trabada con argamasa en la parte oriental y de ladrillo macizo a cara vista en la occidental. Esta última unidad muraria se superpone a otra anterior de piedras de buen tamaño, separada de la otra de piedra por el hueco dejado por una viga de sustentación de un antiguo pavimento. Se analizó, también, el basamento de los apoyos de las vigas actuales, comprobando que corresponden a la última reforma del siglo XX.

En el centro de la zona excavada y casi en línea con uno de los apoyos actuales se localizó una losa de forma cuadrada, de 70 cm de lado, que parece corresponder a un antiguo apoyo de vigas. Entre ella y la viga actual apareció un pequeño estrato de incendio.

El material cerámico recuperado abarca un amplio abanico cronológico, con restos de vasijas que podemos fechar en el siglo XIV y otros del siglo XIX.

Las conclusiones que podemos avanzar a la vista de los resultados obtenidos las resumimos a continuación:

Existencia de capas de escombros de cierto espesor sobre la bóveda gótica y en la planta baja.

La capa de relleno que cubría la bóveda ha sido retirada en su casi totalidad. Este hecho ha permitido observar algunas estructuras de madera que aparecen en ella, a modo de respiraderos, y recoger restos cerámicos y óseos que, por tipologías con materiales similares podemos fechar entre los siglos XIV a XIX, en relación con las dos fases constructivas que aquí se sucedieron.

El relleno que se ha observado en el suelo de la planta baja es importante. En esta intervención únicamente se ha retirado una capa de un metro que ha permitido vislumbrar la existencia de estructuras murarias y de sustentaciones antiguas y recuperar material cerámico que se remonta hasta el siglo XI, *a priori*.

Interesante ha sido comprobar la existencia de este relleno que se adivina de gran espesor y que, mediante su estudio correcto puede aportar interesantes datos, tanto sobre el origen de esta fortaleza, como de la propia villa de Vitoria-Gasteiz en esta zona.

D.1.4.10. **Zapatari kalea, 43 (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez
zuzendua

Vitoria-Gasteizko Hiria Berritzeko Udal
Agentziak finantzatua

D.1.4.10. **Zapatería 43 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi
Rodríguez

Financiada por Agencia Municipal de
Renovación Urbana de Vitoria-Gasteiz

During the renovation work carried out on this building, the opening up of holes for the architectural bases was monitored carefully and revealed a large amount of pottery fragments dating from the 14th to the 19th century. The site was formerly the location of the old San Pedro Hospital.

Egoitza eraikin hau zaharbertzako proiektua aurrekeztu eta lanek zorupean eragina izango zuten gerok, dagokion peritua lan arkeologikoa egin beharra zegoen, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoari begira indarrean dagoen arautegiari jarraiki.

Zapatari kaleko hirugarren etxadian dago, kale horren eta Erremerterikaleka bereizten duen udal *gandolaren* artean, Alfontso VIII.ak aginduta 1202. urtetik aurrera Vitoria-Gasteizko hiriarren lehenengo zabaltza lanaren urbanizazioari dagokion marko historikoan.

Bakardade Kantoiko 1. zenbakiko eraikina eraberritzean dago, eta etxe horretan azterketa arkeologikoa bat burutu zen hilabete batzuk lehenago²⁸. Hegoaldeko mehelina komunean dute eraikin biek.

Lan hari begira aztertu genuen dokumentazioan arabera, orube hau bere garaian San Pedro ospitalearen lurretan zegoen, eta egungo eraikina XIX. mende amaierakoa da.

Zapatari kaleko hirugarren etxadian dago eraikina, aipatutako Bakardade Kantoikoaren ondoan dago eta udal gandolak bereizten du Erremerterikaleka.

Alfontso VIII.ak aginduta 1202. urtetik aurrera Vitoria-Gasteizko hiriarren lehenengo zabaltza lanaren urbanizazioari dagokion marko historikoan dago, eta bertako orubea aipatutako San Pedro Ospitaleak okupatuta egon zen.

Hiru oineko eraikina da, sotorik gabea, eta gutxi gora-behera 9 metro koadroko espazio txiki eta irakia dago etxearen eta gandolaren artean.

Higiezin hau zaharbertzako proiektuaren arduradunek esan ziguten hein handi batean kontserbatu egingo zirela egungo egiturak, bertan dagoen patio txikiaren aldean izan ezik, alde horretan eta gibeletako fatxada sendotzeko xedean zapatak instalatu behar baitzituzten.

Datu horiek guztiak kontuan izanik, sotorik ez, eta alboko Bakardade Kantoiko 1. zenbakiko etxean lortutako datuak aintzat harturik, eta hiriarren alde hau kokatzen den muinoko mazelarren aldapa gogorra ikusirik, gure ustez betegarri handi bat izango zen alde honetan, 3 metroko sakonera gaindi zezakeena.

²⁸ Agerkari honetan bertan dago interbentzio honi buruzko txostena.

La existencia de un proyecto de rehabilitación de este edificio de viviendas con incidencia en el subsuelo, obligó a llevar a cabo el correspondiente peritaje arqueológico, de acuerdo con la normativa vigente para el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz.

Se ubica en la tercera vecindad de la calle Zapatería, entre esta calle y el *caño* municipal que le separa de la Herrería, en el marco histórico que corresponde a la urbanización del primer ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por orden de Alfonso VIII, a partir de 1202.

Es colindante con el edificio de Cantón de la Soledad nº 1, en el que se llevó a cabo un estudio arqueológico unos meses antes²⁸. La medianera del lado sur es común para ambos inmuebles.

De acuerdo con la documentación analizada para aquel trabajo pudimos comprobar que este solar también formó parte en su momento del Hospital de San Pedro, correspondiendo su construcción actual a finales del siglo XIX.

Este edificio se ubica en la tercera vecindad de la calle Zapatería, siendo medianero con el ya citado de Cantón de la Soledad y separado de la Herrería por el *caño* municipal.

El marco histórico en que se halla, corresponde a la urbanización del primer ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por orden de Alfonso VIII, a partir de 1202, y su solar estuvo ocupado por el ya mencionado Hospital de San Pedro.

Se trata de un edificio de tres alturas, sin sótano que cuenta con un pequeño espacio abierto de aproximadamente 9 m cuadrados entre la casa y el *caño*.

Los responsables del proyecto de rehabilitación de este inmueble nos habían informado que se iban a mantener, en gran medida, las estructuras actuales, salvo en la zona del pequeño patio que allí existe, donde se iba a reforzar la fachada (la trasera) con la instalación de zapatas.

Teniendo en cuenta esos datos, la ausencia de sótano y los resultados obtenidos en el edificio colindante de Cantón de la Soledad 1, además de conocer que la ladera de la colina en que se asienta la ciudad, aquí presenta un fuerte desnivel, todo hacía prever la existencia de un fuerte relleno en ese punto que pudiera superar los 3 m de profundidad.

²⁸ El informe sobre esta intervención se publica en esta misma revista.

Horrexegatik eta kontuan izanik zundaketa bat berme guztiekin egiteko zeuden espazio izaerako arazoak, espazioa txikia izateaz gainera behera etortzeko arriskua baitzegoen, enpresa eraikitzaileak zapatak egokitzeko egindako zangen gaineko jarraipena egin genuen.

Zangek 3 x metro beteko neurriak zituzten, patioaren alboetan ireki zituzten, biak hasiera batean 1,5 metro tarteak bereizirik, betegarria behera etortzen baitzen bestela.

Zoladuraren azpian betegarriaren geruza ageri da, lur iluna, eta bertan harri, teila zati eta zeramikazko hondakin batzuk bereizten dira (esanguratsuenak baizik ez genituen jaso), nagusiki arto modernokoak (XVII.-XIX. mendeak) eta gure garaikoak, hezurrezko hondakinen ondoan.

Metro beteko sakoneratik behera Erdi Aroko zeramikazko aztarnak azaltzen hasten dira, Bakar dade Kantoiko eraikin hurbilean aurkitutakoen antzekoak. Maila berean lauza handi bat ikusi genuen, ez dakiguzer funtzio betetzen zuen, baina ber eizketa bat egiten zuen betegarriaren. Puntu horretatik aurreratu maila bakarra bereizten zen, lur kolor ez ilunekoa eta lur grisaxkako dilista handiekin, berrin bilakaeran deposizio desberdinetan egokituak, ikatz, teila, adreilu eta bereiziki zeramikazko hondakin ugariekin, zeramika gehienak Erdi Arokoak, ertz molduradunak, lepo ildaskatuak eta azal leunak, ia denak tornuan landuak.

3,60 metroko sakoneran harrizko oinera iritsi ginen mendebaldeko muturrean, espazioa alde honetatik ixten duen paretaren ondoan.

Por todo ello, dados los problemas de espacio existentes para efectuar un sondeo con garantías en un espacio de escasas dimensiones con riesgo de derrumbes, se procedió al control de las aperturas para zapatas que fueron realizadas por parte de la empresa constructora.

Las medidas de las zanjas fueron de 3 x 1 m, situadas en los laterales del patio, separadas ambas por un espacio de 1,5 m, en principio, ya que los derrumbes de los rellenos provocaban su caída.

Bajo la solera existente aparece la capa de relleno, con tierra oscura entre las que se observan algunas piedras, fragmentos de tejas y restos cerámicos (únicamente se recuperaron los más significativos), preferentemente de época moderna (siglos XVII-XIX) e incluso actual, junto con restos óseos.

A partir del metro de profundidad, se advierte la presencia de evidencias cerámicas de la etapa medieval, similares a las recuperadas en el cercano edificio de Cantón de la Soledad. A esa altura se localizó una gran losa, cuya función ignoramos y que marcaba una diferencia en el relleno. A partir de ese punto se determinó casi un único nivel de tierra oscura con lentejuelas de tierra grisácea que marcar diferentes deposiciones en su evolución, con numerosos restos de carbón, tejas, ladrillos y especialmente cerámica, en su mayoría de la etapa medieval, caracterizada por bordes moldurados, cuellos estriados y superficies bruñidas, fabricadas a torno en su casi totalidad.

A 3,60 m de profundidad se alcanzó la base rocosa en el extremo oeste, junto a la pared que cierra el espacio por ese lado.



Zapatari kalea 43 (Vitoria-Gasteiz). Erdi Aroko ontzi zati batzuk

Zapateria 43 (Vitoria-Gasteiz). Algunos fragmentos de vasijas de la fase medieval.

Higiezinaren muturraren eta espazio ireki edo patio horren artean hegoaldeko iparraldera egiten duen horma bat geratu zen agerian, giro bereizten dituen: ekialdera etxebizitza, eta mendebaldera ar estian aipatutako lurrezko betegarri handia, zeramikazko materialekin eta hezurrezko hondakinekin. Horma hau 2,18 m luze eta 0,70 m zabal da, eta erdialdean ebaki bat du (sarrera daitekeena) ostiko baten hondakinekin. Kolorez laranja den kareoz batutako harri handiekin eraikia da. Agian ospitale zaharreko egituren baten hondakinak dira.

Konklusio gisa, esan dezagun higiezin hau XIX. mende amaieran eraiki zutela (1870. urtean ote?) San Pedro ospitale zaharra eraitsi ondoren gertatu zen orubean. Sotorik ez duenez eta gandalaren ondoan espazio ireki bat dagoenez, ia 4 m lodierako zaborreko betegarri bat metatu da bertan, eta betegarri horretan XIV. mendetik XX. mende arteko kronologiako material ugari aurkitu dira. Betegarria eta etxebizitzaren artean ospitale hartako egituren hondakina izan daitekeen pareta altxatzen da, edo baliteke par eta etxebizitza eraiki zuten aldi beretan eraiki izana, baina gure ustez aukera handiagoak ditu lehenengo hipotesiak.

En la zona límite entre el inmueble y ese espacio abierto o patio, se ha localizado un muro con dirección sur - norte, que separa dos ambientes: Hacia el este la vivienda, hacia el oeste, el fuerte relleno de tierra con restos materiales cerámicos y óseos que hemos señalado anteriormente. Las medidas de esta pared son de 2,18 m de longitud por 0,70 de anchura, presentando un corte (posible acceso) en la zona media, con los restos de un machón. Se ha construido con grandes piedras trabadas con argamasa de tonalidad anaranjada. Pudiera tratarse de los restos de alguna de las estructuras del antiguo hospital.

Como conclusión podemos decir que nos hallamos en presencia de un inmueble que, a finales del siglo XIX (¿1870?), se ha construido sobre el solar resultante del derribo del antiguo hospital de San Pedro. La ausencia de sótano y la existencia de un espacio abierto junto al caño, han propiciado la acumulación de un fuerte relleno de escombros de casi 4 m de espesor, con abundante presencia de materiales con un amplio abanico cronológico entre los siglos XIV al XX, separado del espacio de viviendas por una pared que podría ser resto de las estructuras de aquel centro de beneficencia o haber sido construido a la par que la vivienda, inclinándonos por la primera posibilidad.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.4.11. **Etxabarri-Ibiñako loturaren trazua, N-622 errepidean (Zigoitia)**

José Ángel Apellániz Gonzálezek zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Herrilan eta Hirigintza Sailak finantzatua

D.1.4.11. **Trazado de enlace de Etxabarri-Ibiña en la carretera N-622 (Zigoitia)**

Dirigida por José Ángel Apellániz González

Financiada por el Departamento de Obras Públicas y Urbanismo de la Diputación Foral de Álava

The infrastructure work carried out did not damage or destroy any archaeological site or element detected either in the affected area itself or various outlying service areas. The only discovery of archaeological interest were a few cultural remains unearthed during the prospection of the surface and a decontextualised burial vault uncovered during the archaeological monitoring of the earth removal process. The burial vault was a monolithic tomb of generic medieval typology carved from sandstone. Its design incorporated two shapes, with the exterior being trapezoid (wider at the head than at the feet) and the interior being anthropomorphic.

Hurrengo lerroetan N-622 errepidea Etxabarri-Ibiña herriarekin lotzeko trazua egiteko obraren gaineko Kontrol Arkeologikoaren proiektua burura eramatean lorturiko emaitzak azaltzen dira. Obra horren arabera, gainera, Gorbeia merkataritza gunerako sarbideak egokituko ziren.

Eskuarki esan dezagun burura eramandako obrak ez duela inolako narriadura edo hondamenik eragin alde honetan eta bere zortasun guneetan hautemanda-

En las siguientes líneas se exponen los resultados obtenidos en la ejecución del Proyecto de Control Arqueológico de las obras de trazado de enlace de Etxabarri-Ibiña en la carretera N-622, que contemplaba también la ejecución de accesos viales al centro comercial Gorbeia.

En líneas generales, se puede afirmar que la obra de infraestructura realizada no ha supuesto el deterioro o destrucción de ningún yacimiento o elemento arqueológico.

ko aztarnategi edo elementu arkeologikoetan. Ikuspuntu arkeologikotik, lur-eremuetako gainazala miatzeko aldiaren aurkitutako kultura materiala en aztarna gutxi batzuk eta lurra harr otzeko lanetan zehar bideratutako kontrol arkeologikoan testuingurutik at agertutako hilobi baten parte bat baizik ez genituen dokumentatu.

1. Aldez aurreko informazioak

Obrak ukitu behar eko lur-eremuak miatzen hasi baino lehen, alde horretan dauden elementu arkeologikoak eta ondare izaera duten elementuak buruzko bibliografia bildu genuen. Halatan, arkeologia eta ondare izaerako edukiak dituzten argitalpenak eta zerr endak publikoak kontsultatu genituen, eta honako elementu eta aztarnategi hauek ber eizi genituen alde honetan (horietatik asko egun betikoz galduta daude edo oso oso egoera kaskarrean):

1. *Santa Katalina ermita* (Etxabarri-Ibiña) (desagertua).
2. *Andra Maria Antiguakoa ermita* (Mendiguren) (desagertua).
3. *Etxabarri-Ibiñako errota*.
4. *Zubia* (Etxabarri-Ibiñako erroetatik hurbil).
5. *Etxabarri-Ibiñako benta* (desagertua).
6. *Colada edo Eroritako Bentako aztarnategia* (Etxabarri-Ibiña).
7. *Arrato 22 aztarnategia* (Andaluziagako aurkientza, Etxabarri-Ibiñan).
8. *Arrato 35 aztarnategia* (Sarburuetako aurkientza, Etxabarri-Ibiñan).
9. *Arrato 38 aztarnategia* (Errekarteko aurkientza, Etxabarri-Ibiñan).

2. Begien bidezko miaketa sistematikoa

Miaketa-lana xeheagoa izan zen arestian aipatutako elementu eta aztarnategi arkeologikoak dauden aldeetan, are xeheagoa horietakor en bat eraiki behar eko errepideen trazuek ukituko zituzten lur-eremuen baitan bazegoen. Aztarnategi arkeologikoak izan ala ez, begien bidezko miaketa sistematikoak obrar en trazua igaroko zen azaleraren ia %90 hartu zuen. Obrak ukitu beharreko lur-eremuak miatzeko or duan, 4 Miaketa Eremutan (I., II., III. eta IV. M.E.) banatu genuen miatu beharreko espazio zabala, eta eremu horietako bakoitzak aldi ber ean ataletan banatu genituen (guztira 42 atal).

Miaketa-lanaren behin betiko emaitza gisa esan dezagun ez genuela aurreko paragrafoan adierazitako gehi dakiekeen aztarnategi arkeologiko eta ondare izaerako elementu berririk aurkitu. Gainera, aurkientza arkeologiko ezagun batzuk zeuden obrar en aldean garrantzi txikiko emaitzak eskaini zituen lur-eremuaren gainazalean egindako miaketak: ber eizitako material arkeologiko gehienak ez zir en aspaldikoak (eskuarki zeramika beiratzuko ontzien zatiak, Ar o Moderno eta Aro Garaikideko aldi historikoetan eginak).

co detectado en la zona de obras ni en sus áreas de servidumbre. Tan sólo se han podido documentar, desde el punto de vista arqueológico, algunos escasos restos de cultura material localizados durante la fase de prospección en superficie de los terrenos, así como parte de una sepultura descontextualizada, aparecida en el transcurso del control arqueológico de las remociones de tierra.

1. Informaciones previas

De forma previa a la prospección de los terrenos objeto de obra, se realizó una recopilación bibliográfica de los elementos arqueológicos y patrimoniales existentes en la zona. Por ello se consultaron de diversas publicaciones e inventarios públicos de contenidos arqueológicos y patrimoniales, detectándose en la zona los siguientes elementos (muchos de ellos hoy arruinados o desaparecidos) y yacimientos:

1. *Ermita de Santa Catalina* (Etxabarri-Ibiña) (desaparecida).
2. *Ermita de Ntra. Sra. de la Antigua* (desaparecida) (Mendiguren).
3. *Molino de Etxabarri-Ibiña*.
4. *Puente* (cercano al molino de Etxabarri-Ibiña).
5. *Venta de Etxabarri-Ibiña* (desaparecida).
6. *Yacimiento de Colada o Venta Caída* (Etxabarri-Ibiña).
7. *Yacimiento de Arrato 22* (término de Andaluziaga, Etxabarri-Ibiña).
8. *Yacimiento de Arrato 35* (término de Sarburueta, Etxabarri-Ibiña).
9. *Yacimiento de Arrato 38* (término de Recarte, Etxabarri-Ibiña).

2. Prospección visual sistemática

La prospección se realizó con mayor detalle en aquellas áreas donde estaban ubicados los elementos arqueológicos anteriores, máxime si alguno de ellos se encontraba dentro de los terrenos afectados por los trazados de los viales a construir. Independientemente de la existencia o no de yacimientos arqueológicos, la prospección visual sistemática fue realizada cubriendo casi el 90% de las superficies por las que transcurría el trazado de la obra. Los terrenos afectados fueron revisados dividiendo el amplio espacio a prospectar en 4 diferentes áreas de prospección (A.P. I, II, III y IV), a su vez divididas en tramos (hasta alcanzar el número de 42 en total).

Como resultados definitivos de la prospección se puede señalar la ausencia de nuevos yacimientos arqueológicos y elementos patrimoniales que pudieran sumarse a los reseñados en el punto anterior. Además, en las zonas del trazado de obra donde se situaban algunas de las localizaciones arqueológicas conocidas, la prospección de la superficie del terreno dio resultados poco representativos: los materiales arqueológicos recogidos eran mayoritariamente recientes (en su mayoría fragmentos de vasijas de cerámica vidriadas, elaboradas durante los periodos históricos de la Edad Moderna y Contemporánea).

Ikusirik obrek adierazitako ondar e-elementu eta aztarnategi arkeologikoen gainean duten eragina (ez baitute eraginik edo oso-oso eragin txikia baitute), inpaktuari aurre egiteko neurri zuzentzaile batzuen proposamena egin genuen; horien arabera, lurrak harrotzeko lanetan eta beharrezkoak izango ziren lur-erazuketan lanetan Kontrol edo Gainbegiratze Arkeologikoak bideratuko genituen.

3.- Obren gaineko Kontrol Arkeologikoa

Aurreikusitako errepidea egiteko aurreneko lur mugimenduak hasteko unean, lan horien gaineko gainbegiratze arkeologikoa egin genuen obraren trazu guztian zehar. Gainbegiratze hori xeheagoa izan zen gutxieneko afekzio-maila zuten aldeetan eta gainazalean eta miaketa-lanetan zehar hondakin material interesgarri urri horiek aurkitu genituen obraen trazuzaren aldeetan, lurrak harrotzeko lanen gaineko jarraipena askoz ere xeheagoa izan zen alde horietan. Obren gaineko kontrol arkeologiko honen emaitzei dagokienez, honako hauek adierazi behar ditugu:

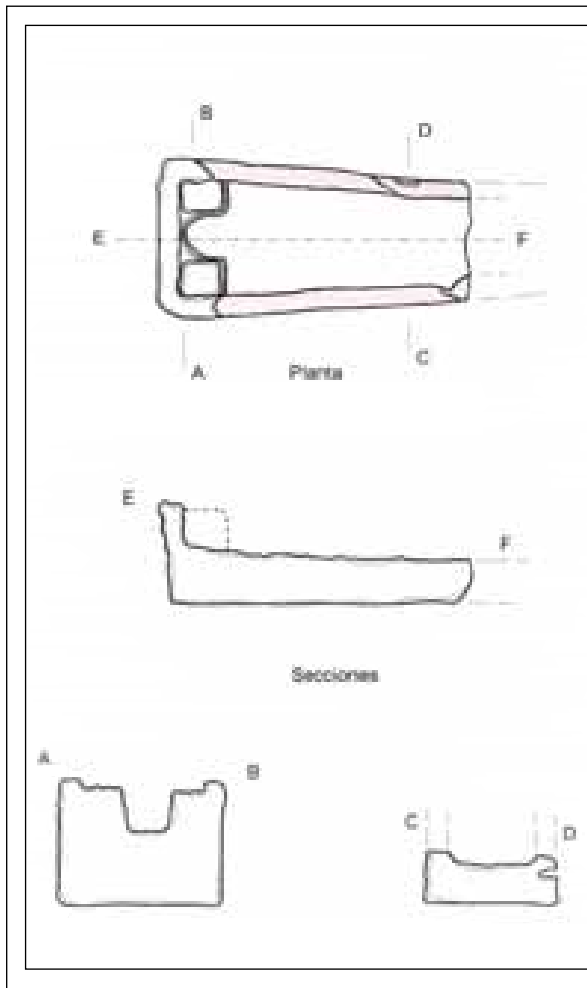
- Aurreikusitako lurrak harrotzeko lanek ez zuten eraginik izan aipatutako aztarnategi arkeologiko bakar batean ere, alde horietan ez baitzen ez egi-

Vistos los grados de afección de los distintos trazados de la obra sobre los elementos patrimoniales y yacimientos arqueológicos enumerados (no afectados o afectados en grado mínimo), se realizó una propuesta de medidas correctoras del impacto que tan sólo contemplaba el control o supervisión arqueológica de las obras en su fase de remoción de tierras y desmontes necesarios.

3. Control arqueológico de las obras

En el momento de comenzar los primeros movimientos de tierra que implicaba la obra viaria planificada, se realizó una supervisión arqueológica de esos trabajos en todo el trazado de la obra. De forma más específica, para las zonas con grado de afección mínimo, así como en los lugares del trazado de obra donde se localizaron en superficie y durante la prospección visual los escasos restos materiales de interés, se realizó un seguimiento de las remociones de tierra mucho más detallado. Por lo que respecta a los resultados de este control arqueológico de las obras, podemos indicar lo siguiente:

- Las remociones de tierra previstas no afectaron a ninguno de los yacimientos arqueológicos citados, dado que en sus zonas no aparecieron res-



Hilobi monolitiko antropomorfoa, obren gaineko gainbegiratze arkeologikoan aurkitua.

Sepulcro monolítico antropomorfo localizado durante la fase de la supervisión arqueológica de las obras.

tura ez material hondakinik azaldu. Bide berrien trazurik handienaren eraikuntzan ez zuten zorupean 40 edo 50 cm baino gehiago sakondu.

Horrexegatik, alde hauetan dauden aztarategiek (Arrato 22, 35 eta 38) ez zuten lan horien eraginik nozitu, sakonera handiagoan daude. Obreretatik ateratako lur-metak aztertutik ere, ez genuen material interesgarri berri bakar bat ere aurkitu.

- Beste elementu arkeologikoetan (*Santa Katalina* ermita eta *Etxabbarri-Ibiñako Benta*) ez genuen ez egitura ez material hondakinik bereizi. Agian badira hamarraldi batzuk elementu horiek suntsitu zituztela, errepidearen eta N-622 errepidearen alboko industria aldea eraiki zutenean akaso.
- Obren ondorioz Miaketa Er emuetan ateratako lurren gaineko miaketan ez genuen aspaldiko (Eneolitokoak eta Brontze Arokoak) material arkeologiko berririk aurkitu, nahiz eta lehenagotik alde horietan material batzuk jaso ziren han-hemen barreiatutik.
- *Hilobi monolitiko* bat aurkitu genuen testuingurutik kanpora, hau da, nekropoli baten edo ermita nahiz desagertutako eliza baten zorupean. Jarraian azaltzen ditugu hilobi honi buruzko xehetasunak.

4. Hilobi monolitikoa

4.1. Kokalekua

Aspaldiko landa-bidearen ondoan zegoen. Bide zahar horrek, obra hauek egin baino lehen, Mendiguren eta Etxabbarri-Ibiña herrixkak elkartzan zituen. Bide hori zanga bat irekitzeko lanetan geratu zen agerian, zanga *Iturrizabaleta* errearen adar bat bideratzeko zen. Alde hau alde aurretik izan zen miatua, I. Miaketa Er emura (4. atala) biltzen baitzen. Hala eta guztiz ere, ez genuen miaketa-lanetan zehar ikusi, err ekaren ibilguru baitzegoen, zuhaixka trinko ugari alboetan zituela.

Aurkitu eta ber ehalaz aztertu eta dokumentatu genuen, eta gero alde horretan bideratzen ziren obren gaineko jarraipen zehatza egin genuen. Hala eta guztiz ere, ez genuen beste hilobi bakar bat ere hauteman alde horretan, ez giza hezurren arrastorik ez bestelako materialen arrastorik ere makineriak mugitutako lurmetetan. Horrexegatik esaten dugu hilobi monolitiko hau bakarra dela alde honetan, ustez nekropoli bat izango zuen jatorrizko testuingurutik datagoela.

4.2. Ezaugarri tipologikoak

Hareharrian landutako hilobi monolitikoa ez zegoen osorik, zeharka ebakita zegoen, ez zuen beheko herena kontserbatzen. Era ber ean, galdua zuen estalkiko lauza. Forma biko oina zuen: kanpokoa trapezioaren itxurakoa (zabalagoa burualdean oinaldean baino) eta barrukoa antropomorfoa.

tos estructurales o materiales de aquellos. En la construcción de la mayor parte de los nuevos trazados viarios, no se incidió en el subsuelo más de 40 ó 50 cm de profundidad. Por ese motivo, los yacimientos presentes en esas zonas (Arrato 22, 35 y 38) no se vieron afectados al ubicarse los niveles arqueológicos a mayor profundidad. La revisión de los montones de tierras extraídas allí tampoco supuso la recogida de nuevos materiales de interés.

- No se observaron restos de materiales ni de estructuras de los demás elementos arqueológicos (ermita de *Santa Catalina* y *Venta de Etxabbarri-Ibiña*), pudiendo éstos estar arrasados desde hace décadas, quizá por la construcción de la zona industrial anexa a la carretera y la propia carretera N-622.
- Ausencia de nuevos materiales arqueológicos antiguos (del Eneolítico y la Edad del Bronce) en la revisión de tierras extraídas por la obra en las zonas de las áreas de prospección y tramos donde antes sí se habían recogido en dispersión.
- Aparición de un *sepulcro monolítico* de forma descontextualizada, es decir, no formando parte de una necrópolis o del subsuelo de una ermita, iglesia desaparecida, etc. Los datos sobre este sepulcro se exponen en detalle a continuación.

4. El sepulcro monolítico

4.1. Localización

Se encontraba depositado junto a un camino rural antiguo, que hasta estas obras unía las localidades de Mendiguren y Etxabbarri-Ibiña. Fue descubierto durante las labores de apertura de una zanja para el posterior encauzamiento de un arroyo afluente del río *Iturrizabaleta*. Esta zona ya había sido prospectada anteriormente, al quedar dentro del área de prospección I (tramo 4). Sin embargo, no fue descubierto durante la prospección, al ubicarse en el cauce o en el ribazo del arroyo, flanqueado por una tupida vegetación arbustiva.

De forma inmediata a su localización, se procedió a su análisis y documentación, con el consiguiente seguimiento exhaustivo de las obras en esa zona. No obstante, no se observaron más sepulcros en la zona, ni tan siquiera estos óseos humanos u otros restos materiales esparcidos por los montones de tierras que había movido la maquinaria. Es por ello, por lo que se afirma que este sepulcro monolítico se encontraba sólo y descontextualizado de su lugar original: supuestamente una necrópolis.

4.2 Características tipológicas

El sepulcro monolítico, que se había tallado en piedra arenisca, no se encontraba íntegro sino que aparecía seccionado transversalmente, no conservando su tercio inferior. Tampoco conservaba ningún tipo de losa de cubierta. Poseía planta biforme: exterior trapezoidal (más ancha en la cabecera que en los pies) e interior antropomorfa.

Sarkofagoaren kanpoko neurriak honakoak ziren: 140 cm luze kontserbatutako alde bakoitzean (136 cm luzerako ardatzean) eta burualdeko 70 cm-ko eta ebaikiaren aldeko (oinetatik hurbil) 54 cm-ko zabalera. Piezaren ertza 8 eta 10 cm bitarte lodiz zen, eta oso hondatuta zegoen alboetan (ertza hautsita zegoen burualdean eta monolitoaren gainerako luzera osoan). Burualdean 58 cm altu zen eta beste muturrean 25 cm baizik ez. Ezker aldean eta kanpoko aurpegian zulo bat zuen (gutxi gora-behera 10 cm luze, 4 cm altu eta 5 cm sakon), seguru asko hilobia altxatzeko eta mugitzeko baliatuko zutena, nahiz eta beste aldean horrelakorik ez zegoen.

Barrualde antropomorfoan hutsune bat zegoen zenduaren burua egokitzeko, alboetan hareharian bertan tailaturiko belarri-babes antzekoak zituela (hilobiarren ertzarekiko jan-gune txiki batez nabari ziren). Hutsune antropomorfoa gehenez 128 cm luze zen kontserbatutako atalean, eta burualdeak aurreneko 20 cm-ak hartzen zituen. Zeharka burualdea gutxi gora-behera 19 cm luze zen, eta beste hainbeste sakon zen alboen gainazalen altuerarekiko. Barrutik gehenez 52 cm zabal zen, 34 cm zabal ebakian (oinetatik hurbil).

4.3- Esanahi historikoa

Dudarik gabe, hileta izaerako egitura bat da deskribatutako pieza: hilobi edo sarkofago monolitiko bat, iraganean gizaki heldu bati harrera egiteko erabilia izan zena, kontserbatutako neurriak aintzat hartzen baditugu. Seguru asko, ezezagun zaigun une batean, hilobi hau atera egin zuten berre jatorrizko lekutik eta agertu den lekutik hurbil utziko zuten, geratzen diren errekaren ibilgura botatzeko.

Bere testuingurutik kanpora, irizpide tipologikoei baizik ez die erantzuten hilobiarren datazioak. Gainera, egun etenik gabe berrikusten dira irizpide horiek. Ildo honetatik, seguruenik Erdi Aroko une batean kokatu behar dugu. Arabako lurraldeko Erdi Aroko hileta-egiturak eta hilobiak aztertu dituzten interbentzio arkeologikoekin errietan lorturiko emaitzen arabera (horien artean aipagarrienak eta garrantzitsuenak Molinillako *San Migueleten* lortutako emaitzak)²⁹, aztertzeko ari garen sarkofagoa beldurrik gabe kokatu genezake Goi Erdi Aroan (beti ere soilik piezaren azterketa tipologikoan oinarrituta), baina lehenagotik ere erabilia izan zitekeen.

²⁹ Gil Zubillaga, Luis, San Miguelete. La necrópolis tardorromana, tardoantigua y altomedieval de San Miguelete (Molinilla, Álava), Arabako Aztarategien Memoriaren bilduma, 7. liburukian, Vitoria-Gasteiz, 2001. Ikeritzaile honen arabera, nekropoli honetan induskatutako trapezio itxurako sarkofagoak berantaroan erabili zituzten (K.o. VI.-VIII. mendeetan), 99-104. orr. Bestalde, beste ikertzaile batzuen arabera, "forma biko hilobiak, burua egokitzeko hutsune biribilarekin" K.o. IX. eta X. mendekoak dira, Andrió Gonzalo, J. adituak esaten duen bezala, "Formas de enterramiento medievales en los valles del Ebro y Duero" Espainiako Erdi Aroko Arkeologiaren III. Kongresuko Agiriak, III liburukia (Komunikazioak), Madril, 1989, 276. or.

Las dimensiones exteriores del sarcófago eran de 140 cm de longitud de cada lado conservado (136 cm en el eje longitudinal), con una anchura que oscilaba entre los 70 cm de la cabecera y los 54 cm en la zona de rotura (cercana a los pies). El borde de la pieza poseía entre 8 y 10 cm de grosor, presentándose muy deteriorado por los laterales (se había roto el borde a la altura de la cabecera y en todo el resto longitudinal del monolito). Alcanzaba una altura en la cabecera de 58 cm, siendo tan sólo de 25 en el extremo opuesto. En su lateral izquierdo, por la cara externa, presentaba una oquedad (de unos 10 cm de largo, 4 de alto y 6 de profundidad), posiblemente practicada para alzarlo y moverlo, aunque no poseía su correspondiente por el lateral opuesto.

El interior antropomorfo presentaba en un hueco central para el asiento de la cabeza del difunto, flanqueado por dos apoyos cuadrangulares a modo de piedras *orejeras*, pero tallados (aunque destacados con un pequeño rebaje respecto del borde del sepulcro) en el mismo bloque de arenisca. El hueco antropomorfo poseía una longitud máxima conservada de 128 cm, desarrollándose el cabecero en los 20 primeros cm. Transversalmente, el hueco cabecero tenía unos 19 cm, con una profundidad de otros tantos respecto de la superficie de los flancos. La anchura por el interior alcanzaba los 52 cm de máxima, siendo de 34 en la zona de rotura (cerca de los pies).

4.3. Significación histórica

Sin lugar a dudas, la pieza descrita se correspondía con una estructura funeraria: un sepulcro o sarcófago monolítico que debió servir en el pasado para el enterramiento de alguna persona adulta, dadas sus dimensiones conservadas. Lo más probable es que en algún momento que desconocemos, se extrajera de su ubicación original, quedando depositado en las cercanías del lugar donde ha aparecido, para más tarde ser arrojado al ribazo o cauce del arroyo.

Fuera de su contexto arqueológico, la datación del sepulcro sólo responde a criterios tipológicos, que además hoy en día se encuentran en continua revisión. En este sentido, parece más que probable su adscripción a momentos medievales. En función de los resultados obtenidos recientemente en intervenciones arqueológicas que han estudiado diferentes sepulcros y estructuras funerarias medievales de territorio alavés (entre ellas, la más significada por su importancia y resultados de *San Miguele*, en Molinilla)²⁹ el sarcófago que nos ocupa podría remontarse (siempre guiados sólo por el simple análisis tipológico de la pieza) sin problemas a la Alta Edad Media, pudiendo haber sido utilizado con anterioridad.

²⁹ Gil Zubillaga, Luis, San Miguele. La necrópolis tardorromana, tardoantigua y altomedieval de San Miguele (Molinilla, Álava), colección de Memorias de Yacimientos Alaveses, vol. 7, Vitoria-Gasteiz, 2001. Los sarcófagos trapeziales excavados en esta necrópolis fueron utilizados, según este investigador, en época tardoantigua (siglos VI a VIII d.C.), pp. 99 a 104. Por otro lado, otros investigadores señalan a sepulcros "biformes con encaje de la cabeza redondeado", como propósitos de los siglos IX y X d.C., tal y como apunta Andrió Gonzalo, J., "Formas de enterramiento medievales en los valles del Ebro y Duero", en Actas de III Congreso de Arqueología Medieval Española, tomo III (Comunicaciones), Madrid, 1989, p. 276.

Jatorrizko kokalekuak tenplu erlijioso kristauren bati lotuta egongo zen hilerrri edo nekropoli bat behar zuen. Logikari jarraiki, nekropoli horrek hilobia aurkitu den lekutik hurbil behar du (hilobia lekuz aldatzea ez zen garai haitan batere erraza izango haren pisua eta bolomena aintzat hartzen baditugu). Hala eta guztiz ere, ez dugu inguru hurbilean Erdi Aroko herri husturik hauteman, ez eta nekropoli bakar bat ere.

Nolanahi ere, bada kontuan hartu behar eko beste datu bat hilobiaren jatorria zehazteko orduan. Etxabarri-Ibiñako parroquia-elizatik hurbil dagoen lorategi batean hareharri laukizuzen bat paratu dute bertikalean, 2 metrotik gorako altuerarekin, goiko aldean eta erdian zulo biribil bat duela. Zabalagoa da goiko aldean behekoan baino (trapezoide baten itxura du), eta sekzio trianguluarra du, aurpegi bat lau eta bestea bi isuriek. Dударik egin gabe, monolito hau hilobi bateko estalkia da, molde eta kronologikoki azterturiko hilobiarekin bat datorrena.

Seguru asko estalki hau Etxabarri-Ibiñako³⁰ Erdi Aroko jatorrizko hilerritik edo hurbileko nekropoli³¹ batek ekarria da. Jatorrizko nekropoli hura arpilatu edo erabat utzi ondoren, barreiatu eta berriro ere erabiliko zituzten bertako hilobiak eta estalkietako lauzak. Beraz, ez dugu baztertzeko aukerarik estalkiak eta Etxabarri-Ibiñako lauzak erabilera eta hurbiltasun harreman estua eduki ahal izatea.

Esan beharra dago hilobia Iturrizabaleta erreko adar baten ibilguan zegoela, eta hain zuzen ere ibilgu horrek egiten duela Mendigurrengo herriaren (Vitoria-Gasteizko udalerrria) eta Etxabarri-Ibiña (Zigoitiko udalerrria) herriaren arteko muga jurisdikzionala. Datu honek adierazi lezake hilobi hau, oraindik ezagutzen ez dugun une batean, mugari gisa erabili zutela, neurriak eta ezaugarriak kontuan harturik egokia baita oso horretarako.

La ubicación original hubo de ser un cementerio o necrópolis que se encontraría asociada a algún templo religioso cristiano. También por lógica, hay que pensar que esta necrópolis no se localizaría muy lejos del lugar donde ha sido localizado el sepulcro (su traslado, por peso y volumen no resultaría fácil en aquella época). Sin embargo, no hay constancia de ninguna necrópolis ni de despoblado medieval en las inmediaciones.

No obstante, hay otro dato a tener en cuenta sobre la posible procedencia del sepulcro. En una zona ajardinada próxima a la iglesia parroquial de Etxabarri-Ibiña se ha colocado en posición vertical, una piedra rectangular de arenisca de más de 2 m de altura, con una perforación circular, centrada en la parte superior. Es más ancha en la parte alta que en la parte inferior (trapezoide) y posee una sección triangular, una cara de superficie plana y la opuesta a doble vertiente. Sin lugar a dudas, este monolito se identifica con la cubierta de una sepultura, coincidente en tipología con el sepulcro estudiado.

Lo más probable es que esta cubierta de sepultura hubiese pertenecido al primitivo cementerio medieval de Etxabarri-Ibiña³⁰ o de alguna necrópolis cercana³¹. La violación o abandono de aquella necrópolis primitiva pudo suponer la dispersión y reutilización de los sepulcros y losas de cubierta en ella depositados, sin descartar, por tanto, que el localizado por nosotros pudiera tener una relación de proximidad y de uso con la losa de Etxabarri-Ibiña.

Conviene comentar el hecho mismo de la localización del sepulcro en el ribazo del arroyo afluente del río *Iturrizabaleta*, que precisamente hace ahí de límite jurisdiccional entre las localidades de Mendigurren (perteneciente al municipio de Vitoria-Gasteiz) y Etxabarri-Ibiña (Zigoitia). Este dato podría apuntar hacia la posible reutilización del sepulcro (en un momento dado que desconocemos) como piedra mojonera, dadas sus dimensiones y características.

José Ángel Apellániz González

³⁰ Etxabarri-Ibiñako Ama Birjinar en Jasokundea elizak egitura gotikoan berriro ere erabili zituzten elementu erromanikoak ditu. 1257. urtean herria Echávarri Divina izenaz aipatzen den arren, lehenagoko jatorria izan zezakeen, egungo tenplu gotikoa baino lehenagotik egon zitekeen; izaera erromanikoko tenplu bat egon zitekeen lehenagotik, eta hark nekropoli bat izan zezakeen hurbil-hurbil, kanpoko aldean.

³¹ Gernikako herri hustua, XI. menderako bazegoena ("La Reja de San Millán" dokumentu idatzi ospetsuan aipatzen baita), Etxabarri-Ibiñatik kilometro gutxi batzuetara dago, herri horretatik, Mendigurrendik eta Miñao Barrendik tartean berdinerak.

³⁰ La iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción de Etxabarri-Ibiña posee elementos románicos reutilizados en su fábrica gótica. Aunque el pueblo aparece citado en el año 1257 como Echávarri Divina, su origen pudo ser bastante anterior, pudiendo haber existido, con anterioridad al templo gótico actual, otro anterior de carácter románico, al que le serviría una necrópolis inmediata al edificio por su exterior.

³¹ El despoblado de Guernica, ya existente en el siglo XI (al citarlo el famoso documento escrito de "La Reja de San Millán"), se ubica a pocos kilómetros de Etxabarri-Ibiña, equidistante de este pueblo, de Mendigurren y de Miñano Menor.

D.1.5. *BESTE JARDUERA BATZUK*

D.1.5.1. **Murgako dorretxea (Aiar)**

Leandro Sánchez Zufiaurrek zuzendua
Arabako Foru Aldundiak eta Teresa
Murgak finantzatua

Analysis of the constructive evolution of Murga Tower, carried out in accordance with stratigraphic criteria. The sequence consists of four main periods (the oldest being a fortified tower from the 14th century) that correspond to the various contexts in which the tower found itself and are reflected in the use made of the available space, which differed in accordance with the situation.

Murgako dorretxea Aiara Haranean dago, izen bereko udalerrian. Izoria err eka alderik alde igar otzen duen zubiaren ondoan dago, Amurrio eta Zuaza herriak lotzen zituen bide zahar baten erdian.

Azterketa arkeologiko hau eraikinean bideratzen ari ziren zaharberitzeko lanek eragin zuten, lan horiek nahasi eta askotan desagerraraziko baitzituzten historia ezagutzeko aztarna arkeologiko guztiz baliotsuak. Eraikina zaharberitzeko lanak dorrearen jabeak bideratzen ari dira (Murgatarak), eta Arabako Foru Aldundiko Ondare Historiko Arkeologikoaren Zuzendaritzak adierazi zuen alde zuzeneko azterketaren beharra.

Eraikuntzaren sekuentzia aztertu genuenean, zundaketa arkeologiko batzuk proposatu genituen alderdi jakin batzuk berr esteko. Zundaketak Alberto Plata Monteroren zuzendaritzapean bideratu ziren, eta emaitzak liburu honetan bertan aurkezten dira. Multzoaren testuinguru historikoaren berri izateko eta berriro ere ez errepikatzeke, irakur artikulu hura.

Metodologiaren printzipioak

Dorrea aztertzeke or duan xehe-xehe miatu genituen egiturak, eta guztira 311 Unitate Estratigrafiko identifikatu eta erregistratu genituen. Horiek Jar dueren arabera sailkatu genituen (guztira 42), eta azkenean lau Alditako sekuentzia historikoa bereizi genuen.

Dorrea osatzen duten elementuen bilakaeraren kronologia fidagarria zehazteke xedean, garrantzi handiagoa eman genion irizpide estratigrafikoari beste ezer baino. Beharreko fitxak osatu, unitateen matrizea zehaztu eta elementuen artean zeuden harr emanak argitu ondoren, soilik arkeologikoak ez diren beste iturri batzuk baliatu genituen historia eta espazio (oso garrantzitsua kasu honetan) izaerako alderdiak egokiro ulertzeke. Azterketaren alderdi teknikoetan gehiegi sakondu gabe, laburbilduta aurkeztuko ditugu interbenzioaren bidez iritsitako konklusioak.

D.1.5. *OTRAS ACTIVIDADES*

D.1.5.1. **Torre de Murga (Ayala)**

Dirigida por Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiada por la Diputación Foral de
Álava y Teresa Murga

La torre de Murga se encuentra enclavada en el Valle de Ayala, y pertenece al municipio del mismo nombre. Se sitúa junto al puente que cruza el río Izoria, en medio de un antiguo camino que unía la población de Amurrio con Zuaza.

El presente estudio arqueológico fue motivado por las obras de restauración de las que estaba siendo objeto el edificio que modificarían, y en muchos casos eliminarían, indicios arqueológicos de gran valor para el conocimiento de su historia. La intervención restauradora está siendo llevada a cabo por los propietarios de la torre (la familia Murga), y la necesidad de un estudio previo fue indicada por la Dirección de Patrimonio Histórico-Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava.

Una vez analizada la secuencia constructiva propusimos una serie de sondeos arqueológicos para confirmar ciertos aspectos, sondeos que fueron dirigidos por Alberto Plata Montero, y cuyos resultados se presentan en este mismo volumen. Para el contexto histórico del conjunto (y para no ser repetitivos), remitimos a dicho artículo.

Principios metodológicos

El análisis de la torre se realizó por medio de una lectura exhaustiva de sus fábricas, identificando y registrando todas las Unidades Estratigráficas (311) presentes, agrupándolas luego en Actividades (un total de 42), dando como resultado final una secuencia histórica de cuatro Fases.

En la pretensión de establecer una cronología fiable de la evolución de los distintos elementos que componen la torre, el criterio estratigráfico ha prevalecido sobre cualquier otro. Sólo después de la elaboración de las correspondientes fichas y la confección de la matriz de unidades y de actividades analizando la red de relaciones establecidas entre los elementos, se han utilizado otro tipo de fuentes no estrictamente arqueológicas para llegar a una comprensión histórica y (muy importante en este caso) espacial adecuada. Sin extendernos en mayores pormenores en cuanto a los aspectos técnicos del estudio pasamos a señalar, a grandes rasgos, algunas de las conclusiones obtenidas en el mismo.

Historiaren eta eraikuntzaren bilakaera

- Ahaide nagusien dorrea (XIV.-XV. mendeak)

Ezin baztertu dezakegu kontserbatzen den lehenengo dorrearen aurretik beste eraikinen bat izana (badira 1270. urteko elementuak aipatzen dituzten dokumentuak), baina ez dugu kontu hori berretsiko lukeen aztarna fisikorik topatu. Aztertutako jatorrizko egitura XIV. mendearen erdialdekoa da. Landu gabeko harri berdinduz egindako obra da, oin laukizuzeneko, 8,5 x 12,15 m-koa eta 11,8 m-ko altuera gaindituko zuena.

Eraikitzeko unean, eraikinak gutxienez lau egoitza maila izango zituen, beharbada beste bat ere bai, aro modernoan adreiluzko estalkia eraikitzean zuzen ezko babes egiturarekin batera desagertu zuena. Sarrera bakarra zuen, lehenengo oinean, eta desmuntatu zitekeen zurezko eskailera batez, kanpoan egokitua, iristen zen bertara.

Barruko eskailera batek maila guztiak komunikatzen zituen ipar-mendebaldeko angelutik, dorreko sarreraren beste aldetik. Eskaileraren kokalekuak babes izaerako helburu garbia zuen, zailagoa baitzen sarrera nagusitik bertaraino iristea.

Dorrearen babes izaerak zehazten du barruko espazioaren antolamendua. Horrexegatik, zirkulazio bertikala nagusitzen da, sarreratik eta desmuntatu zitekeen zurezko eskaileraren bidez eskaileraren goiko partearaino, tarteko edozein girotan "pribatuzat" jo genitzakeen espazioak erabat mugatuz. Gerorago bestelako banaketa bat egin zutelako arrastorik ez dagoenez, giro

Evolución histórico-constructiva

- La torre banderiza (siglos XIV al XV)

No se puede descartar la existencia de algún edificio precedente al de la primera torre que se conserva (hay referencias documentales que remiten a elementos de 1270), pero no se ha hallado ningún indicio físico que nos confirme ese extremo. La fábrica original estudiada se data a mediados de siglo XIV. Se trata de una obra de mampostería regularizada, que, con planta rectangular de 8,5 x 12,15 m, superaría los 11,8 m de altura.

En el momento de la construcción, la división interna del edificio contaría al menos con cuatro niveles de habitación, y quizá uno más, desaparecido junto con el cadahalso cuando se construye, en época moderna, el remate de ladrillo. Contaba con un único acceso situado en la primera planta, al que se llegaba mediante un patín de madera desmontable.

Una escalera interior comunicaba todos los niveles por el ángulo NW, opuesto al acceso principal de la torre. Su situación tenía una finalidad claramente defensiva, puesto que era más difícil acceder a ella desde la entrada principal.

La organización del espacio interno está rigidamente determinada por la función defensiva de la torre. Por ello, la circulación vertical se impone, desde la entrada por el patín hasta la zona alta por la escalera, comprimiendo la existencia de espacios que pudiéramos denominar como "privados" en cualquiera de los ambientes intermedios. La ausencia de indicios de una



El edificio, durante las labores de restauración



Desde el norte se aprecia el cuerpo de la torre, originalmente existente



Aspecto de la primera obra del palacio, al este de la torre banderiza



La ampliación del palacio, después de su restauración. Todas las ventanas están hechas ex novo.

Murgako dorretxea. Eraikina zaharbertitzeko lanetan zehar.

Torre de Murga. El edificio durante las labores de restauración.

bakarra egongo zen oin bakoitzean eta espazioak balio anitzekoak izango ziren.

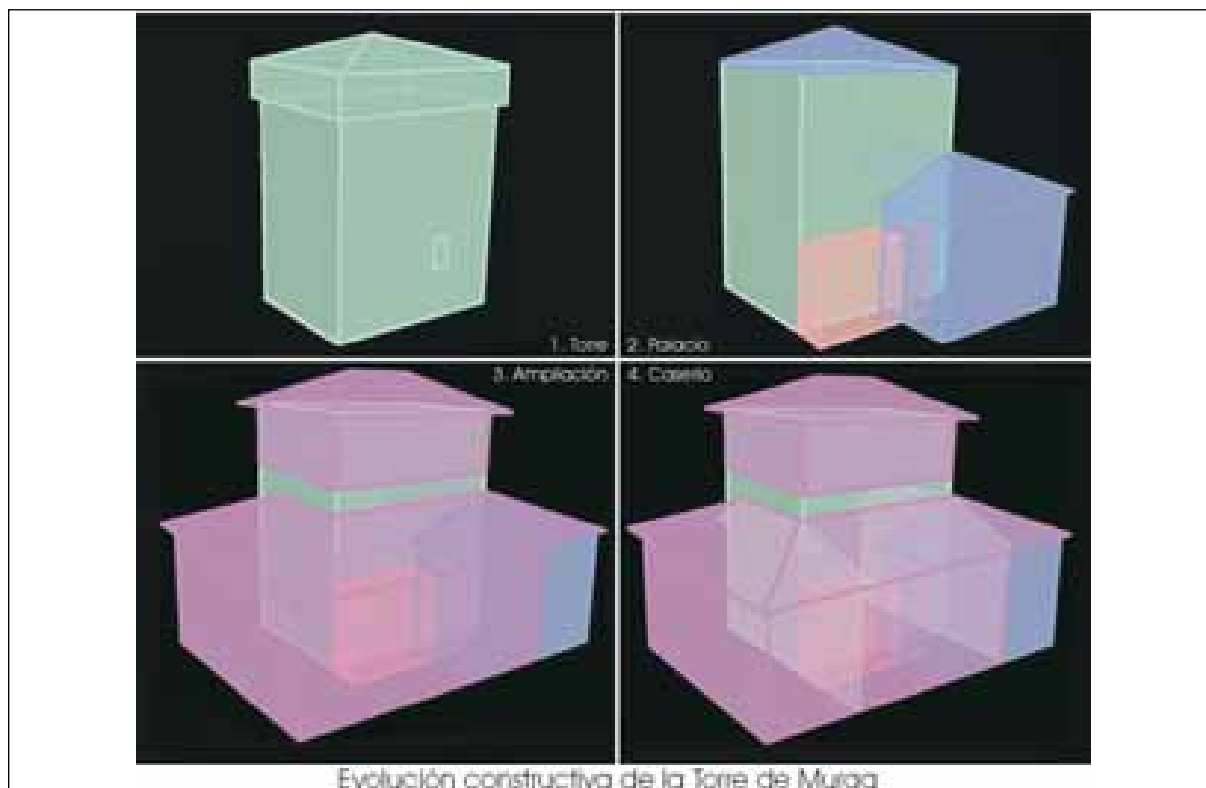
Hala eta guztiz ere, espazioei era askotako erabilerak emango zizkieten arren, halako ber ezitasunak nabari dira giro bakoitzean. Behe-oina da zehazten zailena, estratigrafiak argi uzten baitu kanpotik sarrerarik ez zuela; ez dirudi bertan sukaldeko, zalditegiko edo antzeko erabilerak garatu zituztenik, seguru asko biltegiarenak beteko zituen. Lehenengo eta bigarren oina dira etxebizitza bezala erabiltzeko egokienak; lehenengoan dorreko sarrera nagusia dago eta barrutian biziko ziren pertsonen erabilera komunei egingo zien leku. Bigarrena, bao zabalagoekin, jaunaren eta bere hurbilekoen erabilerarako gordeko zen. Azkenik, hirugarren oinak izaera militarreko funtzioak beteko zituen eraikinaren buruan egongo zen zurezko egiturarekin batera.

Esan beharra dago dorrearen funtzionaltasuna oso garatuta zegoela gizarte bortitzean, Behe Erdi Aroko mendeetako euskal gizarteak bizi zuen giro bortitzean, ahaide nagusien arteko gatazkak arruntak eta ohikoak baitziren. Ildo honetatik ahaide nagusien garaiko dorre honen ez zuten egiteko estrategiko bat betetzen (nobleen estrategia batzuen baitara biltzen den arruntak), batez ere egiteko taktiko bat betetzen zuten. Dorreak Murgatarren familiaren biziraupenari begira funtsezkoak ziren baliabide ekonomiko jakin batzuen gaineko kontrol puntuala, eraginkorra, berrehalako eta zalantza gabekoa zuten helburu, errotak, eiharak eta zubiak inguruetan baitzuten.

ulterior compartimentación hacen imaginable el escenario de un solo ambiente por planta y la polivalencia de los espacios.

Sin embargo, a pesar de esa polivalencia, se percibe alguna especificidad remarvable dentro de esos ambientes. La planta baja es la de más difícil caracterización puesto que estratigráficamente parece probado que no tenía acceso desde el exterior; funciones como cocinas, caballerizas o similar es no parecen posibles, siendo más plausibles funciones de almacenamiento. La primera y segunda planta son las más adecuadas para utilización como vivienda; la primera, con el acceso principal de la torre, estaría destinada a diversos usos comunitarios de las personas que conviviesen en el recinto, mientras la segunda, con los vanos más amplios, estaría reservada para el uso del señor y los más cercanos a él. Finalmente, la tercera planta cumplía funciones de tipo militar en relación con el cadahalsos que coronaría el edificio.

Hay que destacar la funcionalidad de la torre como uno de los productos más desarrollados de una sociedad violenta, como es la vasca de los siglos bajomedievales, donde el enfrentamiento entre los parientes mayores es una de las constantes. En este sentido la torre banderiza no cumple propiamente una función estratégica (aunque se incluye dentro de ciertas estrategias nobiliarias), sino que tiene un cometido eminentemente táctico. La torre pretende un control puntual, efectivo, inmediato e indiscutible, sobre ciertos recursos económicos fundamentales para la supervivencia del linaje de Murga (molinos, aceñas y puente) ubicados en el entorno.



Murgako Dorretxearen eraikuntzaren bilakaera.

Evolución constructiva de la Torre de Murga.

XV. mendearren bigarren erdialderako urriagoak ziren ahaide nagusien arteko guduak; ondorioz, dorrea arian-arian itxuraldatzen hasi zen eta galdu egin zuen izaera militarra. Ordu arte desmuntatu zitezkeen zurezko eskaileraren lekuan harrizko beste bat eraiki zuten, sendoagoa bai baina ez hain segurua; gainera, beste sarrera bat ireki zuten mendebaldean behe-oina eta kanpoko aldea zuzenean komunikatzeko.

- Jauregia (XVI. mendearren erdialdea)

XVI. mendearren erdialdean beste gorputz atxiki bat eraiki zuten dorrearen ekialdean. Eraikin honek oin laukizuzena du, 8 x 16 m-ko azalera eta 8 m-ko altuera, oin bitan banatua. Landu gabeko harriz egina dago, baina eskantzetan eta baoetan silarriak ditu.

Jauregin honen eraikuntzak lekuen or dena berri baten araberako espazioa proposatzen du. Eraikin honetan hasiera-hasieratik nagusitzen zaio bertikaltasunari horizontaltasuna, eta oin bitan antolatutik gutxienera murrizten da eskaileraren erabilera, irabazi egiten da erosotasunean.

Jauregi honetarako sarrera kanpotik eta behe-oinetik egiten da, oso ondo landutako erdi puntuko arkua-aren bidez; dudarik gabe sarrera ederra egiteko asmoarekin ireki zuten bao hau. Funtzionaltasunaren ikuspuntutik, gure ustez jaur egira sartzeko beheko sarrera honek erakusten du behe-oinari eta lehenengo oinari egoitza erabilera emango ziotela.

Baina espazioaren ikuspuntutik une hau ulertzeko funtsezko kontua argi eta garbi bereizten diren bi barrutiak dira: dorrea eta jauregia. Soilik kanpotik irits daiteke batera eta bestera (nahiz eta geroago egiaztatu ahal izan genuenez, bigarren mailako sarrera bat zuten lehenengo oinean). Estratigrafiaren irakurketak eta espazioaren azterketak agerian utzi dute etxebizitza biren aurrean gaudela, familia-unitate banari dagozkionak.

Murgatarren fundazioa 1559. urtean gertatu zen Lope García de Murgaren alarguntsa María Sáenz de Murgaren borondateari jarraiki. Andre hau familia-burua izan zen hil zen arte, baita alaba Juan Martínez de Aguirre Zuazako jaunarekin ezkondu ondoren ere. Horregatik uste dugu María López de Sojoren maiorazkoaren fundazioan dorrea egoitza erabilerarako gorde zutela, aspalditik egiten zen bezala, eta atxikiriko jauregia bikote berriarentzako egoitza gisa eraiki zutela.

- Jauregiaren handitzea (XVI. mende amaiera)

XVI. mende amaieran jaur egian aldaketak egin zituzten, hegoalderantz eta mendebalderantz handitu zuten, eta ondorioz erabat inguratu zuten ahaide nagusien garaiko dorrearen gorputza. Eranskin berria argi eta garbi bereizten da zaharretik, bi oin eta estalkipea ditu. Behe-oina ondo landutako silarriz egina dago, forma zabala eta arkueria ederra eskainita. Lehenengo oina adreiluz altxa zuten, eta adreiluzko errenkadak imitatzen zituzten pinturarekin luzitu zuten. Hegoaldea eta mendebaldea 18 eta 16 m luze dira hurrenez hurren, eta altuera aurreko jauregiarena bera da. Aipagarria da

En la última mitad del siglo XV los entramientos banderizos remiten, lo que se traduce en la torre como el inicio de una paulatina transformación y abandono del papel militar. El patín de acceso, que hasta entonces había sido de madera y desmontable, es substituido por otro de piedra, más noble pero menos seguro, abriéndose además un nuevo acceso al oeste que comunicaba con el exterior directamente desde la planta baja.

- El palacio (mediados del siglo XVI)

A mediados del siglo XVI se añade una nueva construcción adosada al este de la torre. El nuevo edificio es de planta rectangular y su superficie es de 8 x 16 m por 8 m de altura, divididos en dos plantas. Está realizado en mampostería, con esquinales y vanos de sillería.

La construcción de este palacio supone la proposición espacial de un nuevo orden de cosas. Nos encontramos ante un edificio en el que desde un principio prima la horizontalidad frente a la verticalidad, donde la organización en dos plantas se consigue reducir al mínimo el uso de escaleras, ganando en comodidad.

La entrada a este palacio se realiza desde el exterior por la planta baja, a través de un arco de medio punto de muy buena factura, ejecutado con la clara intencionalidad de formar un acceso noble. Funcionalmente, esta vía de ingreso inferior al palacio nos hace pensar que tanto la planta baja como la primera serían espacios dedicados a residencia.

Pero la cuestión fundamental para la comprensión de este momento desde el punto de vista espacial es la existencia de dos recintos claramente diferenciados: torre y palacio. Sólo desde el exterior se puede acceder a uno u otro (aunque, según hemos podido comprobar, contaban con una vía secundaria de comunicación en la primera planta). La lectura estratigráfica y el análisis espacial han puesto de relieve que nos encontramos ante dos viviendas diferentes, que corresponden a unidades familiares distintas.

La fundación del vínculo de Murga se produce en 1559, por voluntad de María Sáenz de Murga, viuda de Lope García de Murga. Esta señora sería cabeza de familia indiscutible hasta su muerte, incluso después del matrimonio de su hija con Juan Martínez de Aguirre, señor de Zuaza. Esto nos lleva a pensar que en la fundación del mayorazgo María López de Sojo se ha reservado la torre para habitarla, como de hecho venía haciéndolo desde antiguo, mientras que el palacio adosado se construye como vivienda de la nueva pareja.

- La ampliación del palacio (finales del siglo XVI)

A finales del siglo XVI, el palacio se modifica y se amplía hacia el sur y el oeste, enmascarando definitivamente el cuerpo de la torre banderiza. El nuevo añadido se diferencia netamente del antiguo, y se compone de dos plantas y una bajocubierta. La planta baja está realizada con sillares bien labrados dando forma a una amplia y bella arquería. La primera planta se construye en ladrillo, que se enlucen con una pintura, imitando a su vez las hiladas de ladrillo. Sus lados S y W tienen, respectivamente, 18 x 16 m y la misma altura que el palacio anterior. Como elemento destacable esta construc-

eraikuntza honetatik kontserbatu den oinak ber eizteko zurezko egitura, kasetoiduraz apaindua.

Handitze honek aur reko aldian jaur egiaren eta dorrearen artean zegoen dikotomia ezerezteko plangintzari erantzuten dio; berriro ere eraikin bakar batez hitz egin dezakegu, non ondo ber eiziriko espazioak dauden. Behe-oina, dorrearen inguruko jardueri estu lotutako erabileretarako, ukuiluak, dolar ea eta nekazaritza jarduerekin zerikusia duten etarako. Lehenengo oinean familiak erabiliko etxebizitza eta egoitza espazioa egokituko ziren. Bigarren oina ere egoitza espazioa izango zen dorrean barruko aldeari dagokionez; estalkipeak biltegiarenak egingo zituen. Azken erabilera horri eta beste zerbitzu batzuei egingo zieten leku hirugarren eta laugarren oinek.

Jauregi berri honetan espazioek (pribatuak eta publikoak, egoitza erabilera dutenak eta ez) leku zehatzak okupatzen dituzte, ongi bereziak, ez dago aurreko aldietan gertatzen ziren erabilera anitzetarako espaziorik.

Eraikuntza berri honekin funtzio sinbolikoa gaindizten zaie beste guztiei. Jauregia, berau bizi duen familiaren zeinu, ikur, ordezkari eta isla bihurtzen da: eraikuntzaren ikuspuntutik garrantzi handia emango zaio espazioaren semiotikari. Armariak, leinuar en armekin, fatxada nagusian kokatzen da, eta adreiluzko errematearen inguru osoan margolanak egiten dituzte gai bera oinarritzat harturik. Batetik familiar entzako sarrera bereizten da eta bestetik zerbitzuarentzako izan daitekeena. Familiak zeinu horiek behar ditu, maiorazkoaren irudia bezala, une hartako Gaztelako nobleziaren balioen eskalan maila batekoa edo bestekoa dela erakusteko pieza eta giltzarri direlako.

- Jauregia baserri bihurtuta (XVII. mendearen erdialdetik aurrera)

Dorrearen jaunaren ohiko egoitza espazioa izateari utzi zionean, multzoak ez zuen aldaketa handirik ezagutu, bai ordea funtzionaltasun berri bat iradokitzen duten aldaketa eta obra txiki ugari. Aldi honetan multzoak galdu egin zuen nobleen egoitzaren kategorian, orubeari izena eman zion familiak eraikinar en titularitateari eutsi zion arren, beste leku batean jarri baitziren bizitzen.

Gorabehera ekonomiko batzuek eragin zuten multzoaren izaera aldatzeko prozesua, eta prozesu horrekin gure garaira arte eramaten gaitu. 1575 eta 1620 bitartean Euskal Herriko bur dinaren lehiakortasuna apaldu egin zen eta horrek halako ahulaldia eragin zuen. Ondorioz, egokitu behar izan zituzten bertako ekonomiaren oinarriak, eta baserrien ugaltzea eragingo zuen nekazaritzan oinarrituriko ekonomian sakondu zuten.

Eraikinararen eraikuntzaren bilakaera-aldi hau lau mendetan zehar luzatu zen, eta denbora tarte horretan, baserriaren egitekoak beteko ditu.

Sarrera berriak egokitu zituzten, barrutian hainbat egoitza-unitate egokitu zituzten, elkarri lotu gabe, hau

ción conserva la estructura de madera de separación de las plantas, con un artesonado.

Esta ampliación responde a una planificación que elimina la dicotomía, existente en la fase anterior, entre palacio y torre; de nuevo podemos hablar de un edificio único, en el que se distinguen espacios bien diferenciados según su utilización. La planta baja, completamente orientada a las actividades más directamente vinculadas al entorno de la torre, como los establos y el lagar, así como otros usos relacionados con las labores agropecuarias. La primera planta sería el espacio residencial y de vivienda utilizada por la familia. La segunda planta también sería un espacio residencial en lo correspondiente al interior de la torre; la zona de la bajocubierta pudo ser destinada al almacenaje. A esta última función, y a otras de servicio, estarían dedicadas también la tercera y cuarta plantas.

En la nueva residencia palacial los espacios (privados y públicos, de residencia y de labor) ocupan su lugar específico, claramente diferenciado, no existiendo ya los ambientes polivalentes que se encontraban en las anteriores fases.

La función simbólica se impone sobre todas las demás en esta nueva construcción. El palacio se transforma en signo, emblema, representación y reflejo de la familia que lo habita: en lo constructivo vemos cómo se presta una gran atención a la semiótica del espacio. Los escudos heráldicos con las armas del linaje se muestran en la fachada principal, y se realizan pinturas alrededor de todo el remate de ladrillo con la misma temática. Se reserva un acceso noble, mientras se reserva otro que podríamos considerar de servicio. La familia necesita de esos signos, tanto como a la propia figura del mayorazgo, puesto que son piezas-signos clave de pertenencia a uno u otro rango dentro de la escala de valores de la nobleza castellana del momento.

- El palacio como caserío (a partir de mediados del siglo XVII)

Con el abandono de la torre como lugar de residencia habitual de los señores, el conjunto no sufre nuevas modificaciones de envergadura pero sí numerosos pequeños cambios y obras que denotan una nueva funcionalidad. En esta fase el conjunto pierde su categoría de residencia nobiliaria, al trasladarse la familia que dio nombre al solar, a pesar de seguir manteniendo la titularidad.

Algunos hechos económicos marcan ese lento proceso ruralizador que sufre el edificio y que nos llevan hasta casi la actualidad. Entre 1575 y 1620 la pérdida de la competitividad del hierro vasco en los mercados internacionales produce un período de recesión que obliga a reajustar las bases de la economía local, lo cual supuso la profundización en una economía de raíces agrarias que dio lugar a la proliferación de caseríos.

Esta fase de la evolución constructiva del edificio se extiende a lo largo de cuatro siglos, y durante este lapso temporal, su funcionalidad permanecerá inalterable como caserío.

Se detecta una nueva estrategia de accesos, que supone la compartimentación del recinto en varias uni-

da, soilik kanpotik eskaintzen zen komunikatzeko aukera. Horrexegatik uste dugu bertan hainbat familia-unitate egokitzeko moduan antolatu zutela multzo hau.

Bakartu ahal izan ditugun ukuiluak eta sukaldeak zenbatuta, denboraren joanean gutxienez bi familia-unitate egokitu ziren bertan eta gehienez hiru. Etxebizitza horien barruan izugarri murriztu zuten egoitza erabilerrari emandako espazioa, eta garrantzi handia hartuko zuten ekoizpen jar duerrari emandako espazioek, hau da, eraikina nekazaritza izaerako beharrei egokitu zitzaizkien; behe-oinak ukuilu bihurtu ziren, eta goiko oinetan lehortegiak, lastategiak eta gisakoak egokitu zituzten.

Konklusioa

Ez dugu gehiegi sakondu nahi izan gure azterketan bildutako aztarna materialetan, nahiz era hori oso garrantzizkoa den Aiarako haraneko eraikuntza teknikak behar bezala ezagutzeko, batez ere eraikinaren une desberdinei begira oso kronologia zehatzak lortu ahal izan direlako. Bestalde, estratigrafiar en azterketak espazioa ezagutzeko, eta espazio horri esanahi funtzionala, soziala, produktiboa eta, azken batean esanahi historikoa emateko modua eskaintzen duela erakutsi nahi izan dugu. Honekin guztiaren ekin esan nahi dugu arkeologoarentzat estratigrafia kultura materialak hitz egiten ditugun hizkuntzar en gramatika dela, eta hartaz baliaturik arkeologiak bere ikuspuntua –ikuspuntu koherentea eta historiaren ikuspuntutik esanguratsua– eskain dezakeela, beste diziplina historikoekiko eztabaidari ekarpen positiboak egiteko.

dades habitacionales, estancias entre sí, cuya única posibilidad de comunicación pasa por el exterior, por lo que debemos deducir que nos encontramos ante varias núcleos familiares diferenciados.

Mediante el recuento de las cuadras y cocinas que hemos podido individualizar se deduce la existencia de un mínimo de dos unidades familiares, y un máximo de tres, a lo largo del tiempo. Dentro de esas viviendas el espacio utilizado propiamente como residencia se reduce de forma drástica, adquiriendo importancia las zonas dedicadas a actividades productivas, es decir que el edificio se somete a las necesidades agrícolas. Sólo el espacio de las primeras plantas se dedica a residencia; las plantas bajas se transforman en cuadras, mientras que los pisos superiores se dedican a otras actividades como las de secaderos, pajares, etc.

Conclusión

No hemos querido extender nos demasiado en la evidencia material de nuestro estudio, a pesar de que este adquiere una gran relevancia para el conocimiento de las técnicas constructivas en el valle de Aizola, principalmente porque se ha podido dotar de cronologías muy ajustadas para los distintos momentos del edificio. Por el contrario, hemos querido mostrar cómo la estratigrafía permite llegar al conocimiento del espacio, y dotarlo de significados funcionales, sociales, productivos, en definitiva, históricos. Con esto queremos decir, en definitiva, que la estratigrafía es, para el arqueólogo, la gramática del lenguaje en el que nos habla la cultura material, y que la arqueología, valiéndose de aquella, puede ofrecer una visión propia, coherente e históricamente significativa, para así contribuir eficazmente al debate con el resto de disciplinas históricas.

Ismael García Gómez; Leandro Sánchez Zúñiga

D.1.5.2. **Bernedoko hiriko harresia (Bernedo)**

I. Kanpaina

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua

ARABARRIk finantzatua

D.1.5.2. **Muralla de la villa de Bernedo (Bernedo)**

I Campaña

Dirigida por Javier Fernández Bordegaraik

Financiada por ARABARRI

With the aim of ensuring that the renovation project respected the cultural and historical value of the defensive system of the medieval town of Bernedo, Arabarri S.A. (the organisation responsible for managing the Historic Quarters of the province of Álava) conducted a comprehensive archaeological study prior to the start of the construction work. The 1st phase of the project, which was assigned to Ondare Babesa S.L., aimed to identify and classify the surviving sections of the old wall and to develop a hypothetical proposal of its original location. Later on, following the appropriate graphic documentation of the structure, experts will carry out a stratigraphic analysis of the sections of wall in conjunction with prospections and a review of written documents containing references to the said fortification.

Etorkizunean Bernedoko hiriko babes sistema zaharberritzea aurreikusten zenez, Arabarri S.A. enpresak, Arabako hirigune historikoak kudeatzeko erakunde arduraduna den aldetik, lehiaketa publiko baterako deialdia egin zuen aipatutako monumentuar en nahitazko azterketa arkeologiko integrala esleitzeko. Honenbestez, urte hasieratik ari da adierazitako azterketaren 1. fasea bideratzen, kontserbatutako harr esiatalak identifikatzen eta gainazalean arrastorik ez dagoen puntuetan trazuren hipotesia proposatzen.

Hurrengo hilabeteetan, kontserbatutako harresiaren altzaeren fotogrametriaren bidezko dokumentazio prozesua amaitu eta gero, azterketa arkeologikoaren

En previsión de una futura rehabilitación del sistema defensivo de la villa de Bernedo, Arabarri S.A., como entidad encargada de la gestión de los cascos históricos en Álava, decidió promover un concurso público para adjudicar el preceptivo estudio arqueológico integral de dicho monumento. Como consecuencia de ello, se viene desarrollando desde comienzos de año la Fase 1 del citado estudio, centrada en la identificación de los lienzos de muralla conservada y en la proposición de una hipótesis de trazado para aquellos puntos donde no existen evidencias en superficie.

En los meses siguientes, y una vez concluido el proceso de documentación por fotogrametría de los alzados de la muralla conservados, se procederá a



Bernedoko hiriaren plano, harresiaren trazu hipotetikoa barne.

Plano de la villa de Bernedo con el trazado hipotético de la muralla.

hurrengo faseei ekingo zaie, kontserbatutako dokumentazio idatzi guztiak bilduko dira, hainbat zundaketa egingo dira 1. fasean proposatutako trazuzaren hipotesia berresteko eta azkenik, monumentuar enburearen azterketa estratigrafikoa egingo da. Era honetan lortutako barruti gotortuar en ezagutza xeheak aukera emango du har en zaharberritzeari ekiteko behar eko berme zientifiko guztiekin.

1. fasearen emaitzak:

Aski gaizki kontserbatzen da Bernedo hiriko babes sistema. Halatan, La Sarrea ateari dagokion aldea da ondo kontserbatu den bakarra. Gainera, 1984. urtean egin zituzten berritze lanek nabari zailtzen dute eraikuntza unitateen identifikazioa. Bestalde, haresia kontserbatzen duten atalik gehienak ondoren eraikinen egituren baitara biltzen dira (batez ere iparraldean) edo lur jotzeko zorian daude (mendebaldean eta gazteluaren inguruetan).

Honenbestez, hipotesiaren arabera gutxi gorabehera 675 m luze den perimetro harresituan, gaztelua barne, soilik 325 metro kontserbatzen dira zutik, atal

desarrollar las siguientes fases del estudio arqueológico consistentes en la recopilación de toda la documentación escrita conservada al respecto, la realización de diversos sondeos para determinar la veracidad de la hipótesis de trazado propuesta en la Fase 1 y finalmente, el estudio estratigráfico del propio monumento. El exhaustivo conocimiento del recinto fortificado así obtenido permitirá afrontar su rehabilitación con las debidas garantías científicas.

Resultados Fase 1

La conservación del sistema defensivo de la villa de Bernedo es bastante deficiente. Así, sólo se puede señalar como zona bien conservada la correspondiente a la puerta de la Sarrea, con el problema añadido de la restauración sufrida en 1984 que dificulta la identificación de unidades constructivas. Por el contrario, la mayor parte de las zonas donde se conserva la muralla se encuentran integradas en la estructura de edificios posteriores (en especial en el lado norte) o en estado de ruina (en el lado oeste y en la zona del castillo).

En consecuencia, de un perímetro amurallado con una longitud hipotética total de unos 675 m, incluyendo el castillo, sólo se conservan en pie unos 325, tan-



La Sarrea atea, Bernedon.

El portal de La Sarrea, en Bernedo.

batzuk beste eraikinen baitan eta beste batzuk egoera hobean edo okerragoan dagoen ageriko harr esian. Beraz, trazuaren multzoaren erdia pasatxo galdu da. Lodierari dagokionez, harr esiaren lodiera neurtu ahal izan den lekuetan bestelako emaitzak lortu dira, beti ere 1,50 eta 1,10 m bitartekoak. Gehienez 8 m altu da, La Sarrea atean. Ate hau ojibazko arku batez eraturiko sarrera soil bat da, harr esia tarteka sendotzen zuten dorre lauangeluar aurreratuak baten barruan kokatua.

Babes egitura honek guztiak gaztelu zaharra zuen elementu goren; izan ere, gain batean kokaturik, hego-mendebaldeko angeluan, hartatik abiatuak egituratu zen oinetan zabaltzen den hiriar en oin gutxi gorabehera laukizuzena. Erabateko segurtasunez ezin baiezatu dezakegun arren, oso litekeena da aipatutako gaztelua hiria fundatu (1182) baino lehen egotea, egoera bertsuan fundatutako beste hiri arabarretan ustez gertatzen den bezalaxe, ber eziki Antoñanan, foruak Bernedok jaso zituen urte ber ean jaso baitzituen, biak Nafarroako Santxo VI.a erregearen ekimenari jarraiki, egungo Arabako lurraldean Nafarroaren agintea babes-ten eta sendotzen laguntzeko xede berarekin. Hiri biak elkarrengandik hurbil eta historian eskutik hartuta egin zuten arren, aipagarria da hiri bietako harr esiak eraikitzeko orduan bestelako ereduak erabili izana, Bernedoko harresiko dorreak oin lauangeluar ekoak diren artean Antoñanakoak zirkularrak baitira.

Nolanahi ere, ikerketa prozesuari amaiera eman arte itxaron behar da hiriko babes sistema osoaren jatorrizko ezaugarriak zehazteko, lubanarroak barte diren jakiteko, harresiaren eta gazteluar arteko loturak zehazteko eta, bukatzeko, paramentuen estratigrafia-aren azterketan oinarriturik, mendeen joanean bizi izan dituen aldaketak oro ezagutzeko.

to formando parte de otros edificios como muralla exenta en mejor o peor estado, habiéndose perdido por tanto algo más de la mitad del conjunto de su trazado. Por lo que respecta a su anchura, presenta una oscilación, allí donde ha podido ser medida, entre 1,50 y 1,10 m, siendo su altura máxima cercana a los 8 m en el portal de La Sarrea, que está conformada por un simple acceso en arco ojival en el interior de uno de los torreones cuadrangulares adelantados que reforzaban de cuando en cuando la muralla.

Toda esta estructura defensiva tenía el antiguo castillo como elemento culminante, al constituir su elevado emplazamiento en el ángulo suroeste, el foco a partir del cual se estructura la planta más o menos rectangular de la villa que se extiende a sus pies. Aunque no se puede afirmar con seguridad, es muy probable que el citado castillo ya existiera antes de la fundación de la propia villa, en 1182 tal y como parece suceder en otras villas alavesas fundadas en similares circunstancias y en especial en Antoñana, que fue aforada el mismo año que Bernedo, ambas por iniciativa del rey Sancho VI de Navarra con el idéntico objetivo de contribuir a la defensa y consolidación del dominio navarro en el actual territorio de Álava. Es de destacar que a pesar de las coincidencias históricas y la cercanía geográfica entre ambas villas, los modelos constructivos elegidos para las respectivas murallas sean bien diferentes, contrastando los torreones de planta cuadrangular de Bernedo con los circulares de Antoñana.

De todas maneras, habrá que esperar a la conclusión del proceso de investigación para intentar determinar las características originales de todo el sistema de defensa de la villa, la existencia o no de fosos, la conexión entre muralla y castillo y finalmente, a partir del análisis estratigráfico de los paramentos, conocer las transformaciones sufridas a lo largo de los siglos.

Javier Fernández Bordegarai

D.1.5.3. Peñacerrada-Urizaharrako hiriko harresia (Peñacerrada-Urizaharra)

I. kanpaina

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua
ARABARRIK finantzatua

D.1.5.3. Muralla de la villa de Peñacerrada-Urizaharra (Peñacerrada-Urizaharra)

I Campaña

Dirigida por Javier Fernández Bordegaraik
Financiada por ARABARRI

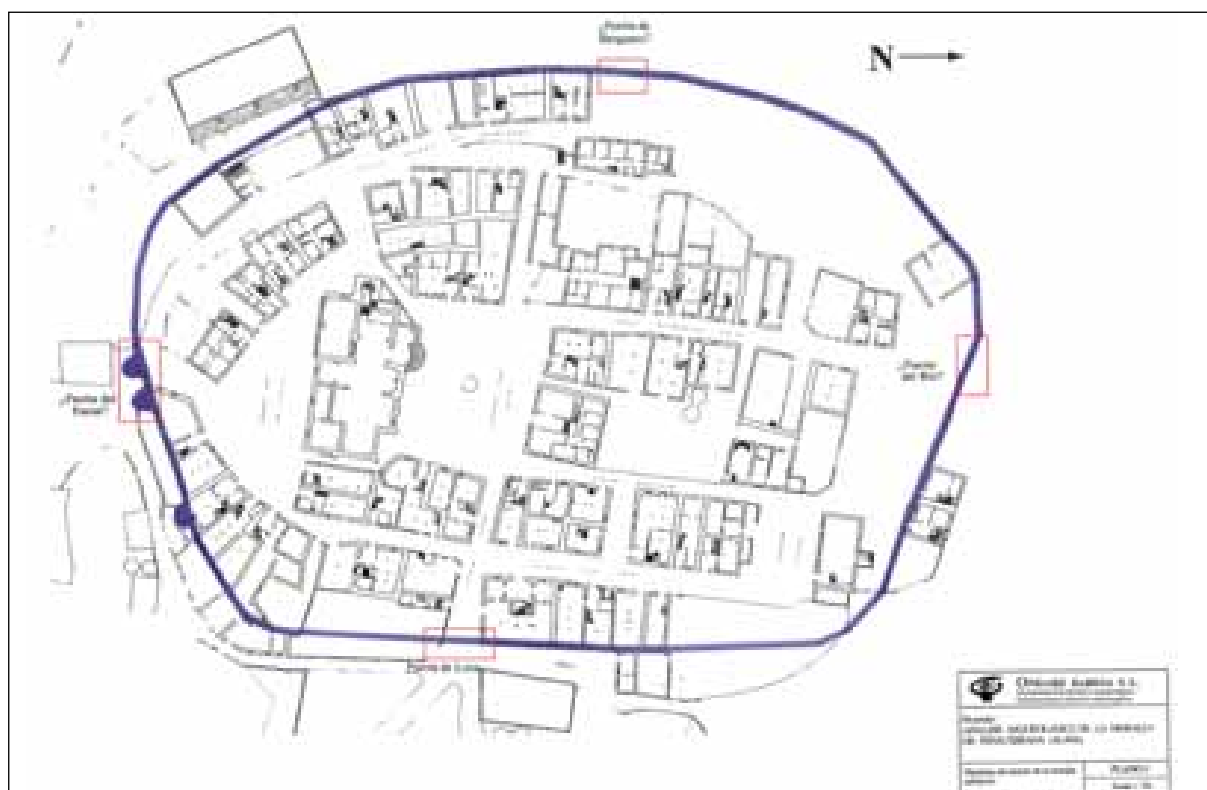
With the aim of ensuring that the renovation project respected the cultural and historical value of the old walls that once encircled the medieval town of Peñacerrada-Urizaharra, Arabarri S.A. (the organisation responsible for managing the Historic Quarters of the province of Álava) conducted a comprehensive archaeological study prior to the start of the construction work. The 1st phase of the project, which was assigned to Ondare Babesa S.L., aimed to identify and classify the surviving sections of the old wall and to develop a hypothetical proposal of its original location. Later on, following the appropriate graphic documentation of the structure, experts will carry out a stratigraphic analysis of the sections of wall in conjunction with inspections and a review of written documents containing references to the said fortification

Etorkizunean Urizaharrako hiriko babes sistema zaharberritzea aurreikusten zenez, Arabarri S.A. enpresak, Arabako hirigune historikoak kudeatzeko erakunde arduraduna den aldetik, lehiaketa publiko baterako deialdia egin zuen aipatutako monumentuar en nahitazko azterketa arkeologiko integrala esleitzeko. Honenbestez, urte hasieratik ari da adierazitako azterketaren 1. fasea bideratzen, kontserbatutako harresi atalak identifikatzen eta gainazalean arrastorik ez dagoen puntuetan trazuren hipotesia proposatzen.

Hurrengo hilabeteetan, kontserbatutako harresiaren altxaeren fotogrametriaren bidezko dokumentazio pro-

En previsión de una futura rehabilitación de la muralla de la villa de Peñacerrada, Arabarri S.A., como entidad encargada de la gestión de los cascos históricos en Álava, decidió promover un concurso público para adjudicar el preceptivo estudio arqueológico integral de dicho recinto defensivo. Como consecuencia de ello, se viene desarrollando desde comienzos de año la Fase 1 del citado estudio, centrada en la identificación de los lienzos de muralla conservada y en la proposición de una hipótesis de trazado para aquellos puntos donde no existen evidencias en superficie.

En los meses siguientes, y una vez concluido el proceso de documentación por fotogrametría de los



Peñacerrada-Urizaharrako hiriaren plano, harresiaren trazu hipotetikoa barne.

Plano de la villa de Peñacerrada con el trazado hipotético de la muralla.

zesua amaitu eta geratu, azterketa arkeologikoaren hurrengo faseei ekingo zaie, kontserbatutako dokumentazio idatzi guztiak bilduko dira, hainbat zundaketa egingo dira 1. fasean proposatutako trazaren hipotesia berresteko eta azkenik, monumentuar enberraren azterketa stratigrafikoa egingo da. Era honetan lortutako barruti gotortuar en ezagutza xeheak aukera emango du har en zaharberritzeari ekiteko behar bere zientifiko guztiekin.

1. fasearen emaitzak

Urizaharrako hiriko harresia ez da atal guztietan berd in kontserbatzen. Atal batzuk egoera onean daude, hegoaldeko ate handia bezala (badira hamar raldi batzuk zaharberritu zutela eta horrek zaildu egiten du arkitektura unitateen identifikazioa), beste batzuk egungo etxebizitzetako egituren baitara biltzen dira, eta elkarri atxikiriko eraikinak ez dauden gunetan harr esi atal batzuk partzialki lur jota daude. Kontuan eduki behar da elementu honek aldaketa handiak bizi izan dituela ber e historia luzean zehar, Erdi Aroko zehaztu gabeko une batetik hasi (seguru asko XIII. mendean, garai hartan mendialdearen gainean zegoen Nafarroako muga zaintzeko Gaztelaren ekimenari jarraiki) eta gaur egun arte, babes sistema zaharreen berritze lan garrantzitsuak eragin zituzten gerrez jositako XIX. mendetik igaroz.

Harresiak guztira 325 metro zuzen pasatxo kontserbatzen ditu, oso bestelako altuer ekin, gehienez hegoaldeko ateko dorreen ia 12 metro, eta 1,70 eta 0,80 m bitarteko lodierarekin neurtutako atalen arabera. Kontserbatutako harresi atalen luzerak proposatutako trazaren hipotesiaren guztizko perimetroaren (500 metro) bi heren hartzen ditu. Oin obalatu eta laukizuzenaren artekoa itxuratzen du, eta ate bana izango zen ate bakoitzaren erdialdean. Gainera, harr esiari berari atxikiriko dorre erdizirkularrei dagozkien arkitektura hondakin batzuk berezi genituen. Dorre horiek babesa sendotzeko funtzioa beteko zuten, hegoaldeko atean kontserbatu denaren antzekoak izango ziren. Beraz, itxaropen handiak jarrita ditugu luze baino lehen egingo diren zundaketa arkeologikoetan.

alzados de la muralla conservados, se procederá a desarrollar las siguientes fases del estudio arqueológico consistentes en la recopilación de toda la documentación escrita conservada al respecto, la realización de diversos sondeos para determinar la veracidad de la hipótesis de trazado propuesta en la Fase 1 y finalmente, el estudio estratigráfico del propio monumento. El exhaustivo conocimiento de la muralla así obtenido permitirá afrontar su rehabilitación con las debidas garantías científicas.

Resultados Fase 1

La conservación de la muralla de la villa de Peñacerrada-Urizaharra es muy desigual. Se alter nan tramos bien conservados, como la monumental puerta sur (restaurada hace varias décadas lo que dificulta la identificación de unidades arquitectónicas), con otros que se mantienen integrados en la estructura de diversas viviendas actuales o incluso lienzos parcialmente derruidos, allí donde no existen edificios adosados. Hay que tener en cuenta las profundas transformaciones sufridas por dicho elemento a lo largo de su dilatada historia, desde sus poco definidos orígenes medievales (seguramente en el siglo XIII y como iniciativa castellana frente a la cercana frontera navarra ubicada entonces en lo alto de la sierra), hasta la actualidad, pasando por un siglo XIX plagado de conflictos bélicos que provocaron importantes reformas en el viejo sistema defensivo.

En total se conservan algo más de 325 metros lineales de muralla, con una altura muy desigual, con máximo en torno a los casi 12 metros de los torreones de la puerta sur, y una anchura que oscila entre los 1,70 y los 0,80 metros medidos en distintos puntos. La longitud de los lienzos conservados supone cerca de dos tercios del perímetro total de la hipótesis de trazado propuesta, que rondaría los 500 metros, configurando un espacio de planta entre ovalada y rectangular, con evidencia de cuatro puertas de acceso situadas en el centro de cada uno de los lados. Además, se ha constatado la presencia de algunos restos arquitectónicos correspondientes a torreones semicirculares adosados al propio muro, que actuarían como refuerzo defensivo, con tipología similar a la conservada en la puerta sur, por lo que se añaden nuevas perspectivas a los sondeos arqueológicos que se efectuarán en fechas próximas.

Javier Fernández Bordegara

D.1.5.4. Haran Gazia (Añana)

Leandro Sánchez Zufiaurrek zuzendua
Arabako Foru Aldundiak
finantzatua

D.1.5.4. Valle Salado (Añana)

Dirigida por Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiada por la Diputación Foral de
Álava

The Salado Valley in Salinas de Añana is currently the object of an ambitious combination of interventions established by the Master Plan for the area's comprehensive restoration. The first part of the Plan consisted of a study of a small area of the valley as a kind of 'pilot project' for the subsequent investigation of the rest of the zone. This report outlines the various archaeological monitoring processes carried out during the restoration work.

Añanako Haran Gazia Arabako Foru Aldundiko Historia-Arkitectura Ondarearen Zerbitzuak bideratzen duen jarduera multzo handinahi baten xedea da. Jarduera horiek Plan Zuzentzaile baten arabera garatzen dira berreskurapena integrala izan dadin. Hainbat fase aurreikusten dira, eta lehenengoa alde aurrerako azterketa batzuetan oinarritu zen. Horien bidez, ondoko ondoko faseetan egin beharreko azterketaren irismena neurtuko eta azterketa hori egiteko metodologia zehaztuko zen. Lehen fase horren emaitza arkeologikoak argitalpen honetan bertan eman ziren argitaratu (Arkeoikuskak 00, "Gesaltzako azterketa arkeologikoa. Plan Zuzentzailearen arabeko 1. Fasearen emaitzen txosten"). Hurrengo lan faseak amaitu gabe daude, eta horrexegatik aste dugu goiz dela behin-betikotzat jo ditzakegun emaitzak aurreratzeko.

Haranean gertaturiko bilakaera ezagutzeko azterketa arkeologikoak egiten ziren aldi berean, zaharberritze lanei ekin zitzaizkien Plan Zuzentzailearen arabeko 1. fasean zehar aztertutako eremuan. Lan hauek teknika desberdinekin jarduteko helburua dute, multzoan teknika egokienak aplikatzeko xedearekin.

Haraneko eremu honetan bideratu beharreko zaharberritzeak monumentuan era bateko eta besteko ondorioak izango zituzten lanak eskatzen zituen. Beraz, kontrol arkeologiko zehatza egin beharra zegoen orain arte ezin identifikatu izan diren elementuak dokumentatzeko aukera izateko, eta aldi berean, proiektuaren arkitecto arduradunekin elkarlanean, ustez egokienak ziren jarduerarako irizpideak proposatzeko helburuarekin.

Jarraian adierazten diren burura eramandako lan garrantzitsuenak:

- Egoera guztiz kaskarrean zeuden gatzagak eta terrazak eraistea
- Zaborrak harrotzea
- Putzuak eta kanalak garbitzea eta egokitzea
- Bideak garbitzea
- Gatzagak eta terrazak berriro ere eraikitzea

Arkeologoek nagusiki dokumentatu egin zituzten argitaratu ateratako elementu ezkutatuak eta erregistratu egin zituzten burura eramandako obra berriak. Bestalde, alde batzuk zaharberritu gabe uzteko erabakia hartu zen, indusketak egiteko erabiliko zirenen. Alde hauek dira tipologiaren ikuspuntutik oparoenak, izan ere, zorupean induskatu gabe ezin zehazta daitekeen denboraren sekuentzia hautematen da horietan. Kasu

El Valle Salado de Salinas de Añana está siendo objeto de un ambicioso conjunto de actuaciones por parte del Servicio de Patrimonio Histórico-Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava, articuladas por medio del Plan Director para su recuperación integral. Esta labor consta de diferentes fases, la primera de las cuales consistió en una serie de estudios previos por medio de los cuales se valoraría el alcance de los estudios a realizar, y la metodología de estudio que sería empleada en las fases sucesivas. Los resultados arqueológicos de esa primera fase fueron presentados en esta misma publicación (Arkeoikuskak 00, "Análisis arqueológico de las Salinas de Añana. Informe de los resultados de la Fase 1 del Plan Director"). Las siguientes fases del trabajo están en proceso de realización, por lo que aún es prematuro avanzar resultados que podamos considerar definitivos.

De forma paralela a los estudios arqueológicos para conocer la evolución del Valle, se han comenzado a realizar labores de restauración sobre la zona estudiada durante la fase 1 del Plan Director. Estos trabajos tienen como finalidad experimentar con distintas técnicas, con el fin de aplicar al resto del conjunto aquellas que sean juzgadas como más adecuadas.

La restauración parcial de esta zona del valle conllevaba una serie de trabajos que afectarían en diferente medida al monumento, por lo que era preceptivo llevar a cabo un control arqueológico exhaustivo que permitiera documentar aquellos elementos que no habían podido ser identificados hasta la fecha, a la par que, en colaboración con los arquitectos responsables del proyecto, se proponían los criterios de actuación que se fueran juzgando más oportunos.

Las labores efectuadas fueron principalmente las que siguen:

- Derribo de las terrazas y áreas arruinadas
- Remoción de escombros
- Limpieza y acondicionamiento de pozos y canales
- Limpieza de caminos
- Reconstrucción de terrazas y áreas

El control efectuado por los arqueólogos consistió principalmente en la documentación de los elementos ocultos que eran sacados a la luz, y el registro de las obras nuevas introducidas. Asimismo, se determinó que ciertas zonas no serían restauradas de momento, reservándolas para su excavación; esto se ha hecho en los lugares que evidencian una mayor variedad tipológica, y donde se aprecia una secuencia temporal que no pue-

hauetan, eta aztertuak izan arte, bertan behera utzi ziren abian ziren zaharberritzeko lanak.

Kontrolak ez zuen etenik izan obrak iraun zuten artean, burura eramandako jarduera guztiak dokumentatu ziren, Ekoizpen Unitateetan banatutako harana azterketaren oinarritzat harturik. Honenbestez, unitate bakoitzari begira, alde aurrerako egoeraren erregistroa, burura eramandako jarduerena eta zaharberritzeko interbentzioaren azken emaitza aurkezten dira.

Erregistroa fitxen bidez jaso genuen, fitxan alde bakoitzak dituen beharrik eta burura eramandako obrak azalduz. Argazkiekin eta planoekin osatu genuen dokumentazio grafikoa.

Kontrol lan hauek eskaintzen dituzten emaitzek oraingoz ez diote ezer berririk eskaintzen Plan Zuzentzailearen arabera 1 fasean zehazturiko behin-behineko sekuentziari. Berriak haranaren azterketa integralean sortzen ari dira, Plan Zuzentzailearen ondoko ondoko faseen prozesuan; ikerketa hauen emaitzek hurrengo urteetan ikusiko dute argia, eta aurrerakoa araberako emaitzak oso itxaropentsuak izan daitezke Haran Gaziarren eta bere historiaren bilakaera behar bezala ezagutzeko.

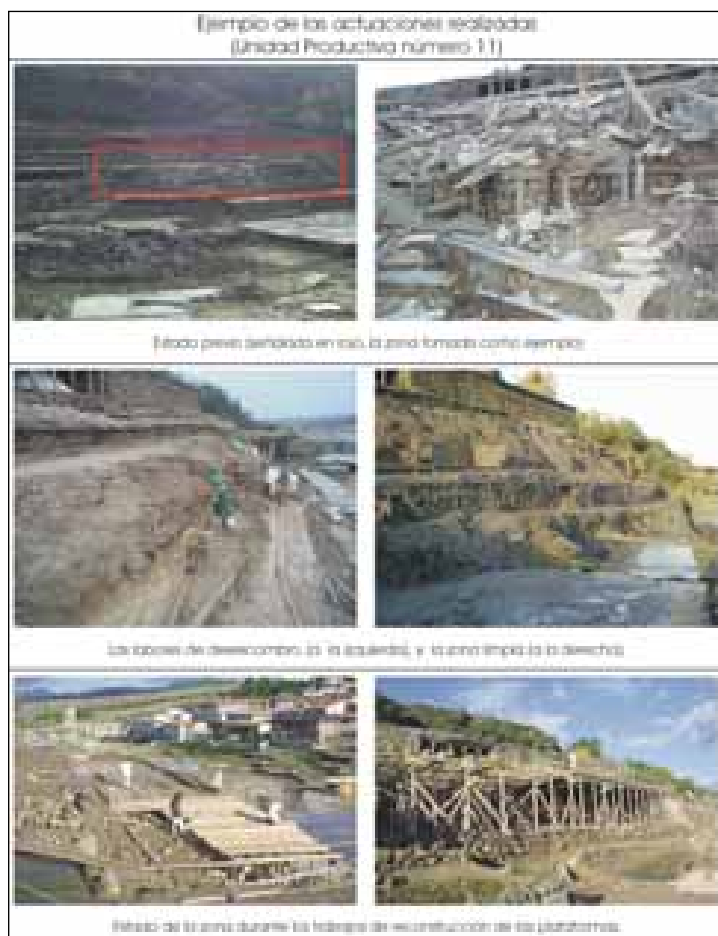
de ser determinada sin recurrir a la excavación de subsuelo. En estos casos, se suspendieron las labores de restauración en curso hasta que puedan ser analizadas.

El control se extendió durante todo el tiempo que duraron las obras, y se documentaron todas las actuaciones efectuadas, tomando como base del estudio la división del valle en Unidades Productivas. Para cada una de ellas, de esta manera, se cuenta con el registro del estado previo, las labores efectuadas, y el resultado final de la intervención restauradora.

El registro se efectuó por medio de fichas individualizadas, en las que se deja constancia de las necesidades de cada zona, y las obras realizadas. La documentación gráfica fue realizada por medio de fotografías y planos.

Los resultados que arrojan estas labores de control no aportan, de momento, mayores precisiones para la secuencia provisional definida en la fase 1 del Plan Director. Las novedades están surgiendo con el estudio integral del valle, en proceso de realización como parte de las fases sucesivas del Plan Director; los resultados de estas investigaciones verán la luz en los años sucesivos, siendo las previsiones muy auspiciosas en cuanto al conocimiento de la evolución del Valle Salado y su historia.

Leandro Sánchez Zufiaurre



Gaziak. Burura eramandako jardueren eredu (11. Ekoizpen Unitatea).

Salinas. Ejemplo de las actuaciones realizadas (Unidad Productiva número 11).

D.1.5.5. Mandoianako eliza (Vitoria-Gasteiz)

Leandro Sánchez Zufiurrek zuzendua
Arabako Foru Aldundiak
finantzatua

D.1.5.5. Iglesia de Mandojana (Vitoria-Gasteiz)

Dirigida por Leandro Sánchez Zufiurre
Financiada por la Diputación Foral de
Álava

Analysis of the constructive evolution of San Esteban de Mandojana Church carried out according to stratigraphic criteria, in which the illegibility of the walls prompted a configurational study. A four-phase sequence was detected, the first phase corresponding to a Romanesque church built using materials from an earlier construction which seems also have been Romanesque.

San Esteban eliza Mandoianako herri txikian dago, Vitoria-Gasteizko hiritik gutxi gora-behera 10 km-ra, Arrato mendiaren mazelan. Neurri txikiko eliza da eta barruko oinak gurutze latindarraren forma du; kanpoko aldean oin hori ezkatuta egiten du hegoaldetik atxikirik duen landa-etxeak, eta hilerrriak eta landarediak ezkutatzen dute iparraldetik.

Eraikina egoera txarrean dago, batez ere teilatua oso narriaturik duelako eta landaretzak iparraldeko horma ia zeharo estaltzen duelako. Horrek guztiak hezetasuna agertzea eragin du elizaren gangetan. Horrenbestez, Arabako Foru Aldundiko Historia eta Arkitektura Ondarearen Zerbitzuak esku hartu eta estalkia konpontzeko proiektua egin zezala. Burura eraman behar eko interbentzioaren arabera behar-beharrezkoa zen eraikinaren egiturak eta eraikuntzar en bilakaera ezagutzea, haren ondare balioa kontserbatzeko egokia izan zitekeen proiektu bat diseinatzeko xedean.

Eliza aztertzeko lehenengo funtsezko egitekoa planoak eta altxaera egokiak lortzea zen, adierazten ziren oinak idealizatuta baitzeuden erabat, ez baitzioten eraikinaren egiazko geometriari erantzuten. Proiektuaren arduradun arkitektura estudioak egin zituen plano berri horiek.

Era honetako eraikinen kasuan, non osorik ikusteko arazoak dauden, batez ere azalera batzuk kar ezaturik daudelako, konfigurazioa deitutako azterketa metodoa baliatu daiteke³². Metodologia honen arabera, formalki aztertzen dira eraikina osatzen duten elementu guztiak (harreman fisikorik ez dutenean), gangak, pilareak, eskailerak, baoak eta beste batzuk, eta ahal denean, beren kronologiak zehazten dira tipologiaren azterketatik abiatuta. Elementu horien arteko antzekotasunek aukera ematen dute elkarraren artean harremanetan jartzeko eta eraikinaren eraikuntzaren sekuentzia zehazteko.

Honenbestez, eraikuntza ekintza handiak bakartzeko eta horien arteko harr emanak zehazten lagunduko luketen giltzarri diskriminatzaileak lortzeko modua eskainiko zuen hurbilketa estratigrafikoaren hautua egin genuen. Eraikinaren azterketa unitate estratigrafiko so-

La parroquia de San Esteban se encuentra en el pueblo de Mandojana, a unos 10 km de Vitoria-Gasteiz, en la falda del Arrato. Se trata de una iglesia de pequeñas dimensiones, con el interior en planta de cruz latina; hacia el exterior, esta disposición queda oculta por la casa cural adosada por el sur, y el cementerio y la vegetación por el norte.

El edificio se encuentra en mal estado, principalmente por el deterioro de su tejado y a causa de la vegetación que cubre prácticamente por entero el muro norte, lo que ha provocado la aparición de humedades en las bóvedas de la iglesia. Esta situación motivó la intervención del Servicio de Patrimonio Histórico-Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava, que encargó el proyecto de reparación de la cubierta. El tipo de intervención a realizar hacía necesario el conocimiento exhaustivo de la fábrica del edificio y su evolución constructiva, para así poder diseñar un proyecto acorde con la conservación de su valor patrimonial.

El primer elemento necesario para el estudio de la iglesia era la obtención de planos y alzados correctos, ya que las plantas que existían estaban claramente idealizadas, no respondiendo a la geometría real del edificio. Estos nuevos planos fueron realizados por el estudio de arquitectura responsable del proyecto.

En el caso de edificios como éste, que presentan problemas de visibilidad, sobre todo por la presencia de superficies encajadas, se puede recurrir a un método de análisis denominado como configuracional³². Esta metodología consiste en el análisis formal de todos los elementos que componen el edificio (cuando no tienen relaciones físicas), como bóvedas, pilares, escaleras, vanos, etc., determinando, cuando es posible, sus cronologías a partir del análisis tipológico. Las analogías existentes entre estos elementos permiten relacionarlos entre sí y establecer una secuencia constructiva del edificio.

Se optó, por lo tanto, por un acercamiento estratigráfico que permitiera la individualización de grandes acciones constructivas y la obtención de claves discriminantes que contribuyeran a relacionarlas entre sí. Se decidió no basar el estudio del edificio en unidades

³² T. Mannoni, "Analisi archeologiche degli edifici con strutture portanti non visibili", *Archeologia dell'Architettura*, III, Firenze, 1998, 81-86. orr.

³² T. Mannoni, "Analisi archeologiche degli edifici con strutture portanti non visibili", *Archeologia dell'Architettura*, III, Firenze, 1998, pp.81-86

letan ez oinarritzeko erabakia hartu genuen, eraikuntza ekintza zabalagoak identifikatuko genituen ger oago alditan biltzeko. Une ber ean, eraikuntza bor ondate berarekin eta ezaugarri tekniko ber dinekin egindako elementu multzo bakoitza (bere harreman fisikoak edozein dela ere) hartu genuen oinarritzeko unitate gisa.

Era honetako azterketaren emaitza orokorragoa da, ez da azterturiko objektuan burututako interbentzio txikien azterketara mugatzen. Hala eta guztiz ere, eraikinaren eraikuntza aldiak modu oso fidagarri batean ezaizteko egokiera eskaintzen du.

Mandoianako parroquia Vitoria-Gasteizko *Artzapezpikutegiaren Monumentuen Katalogoan* aztertzen zen³³, hartan eraikinaren azterketa arkeologikoa baino azterketa estilistikoa egiten zen. Beraz, oso interesgarri iritzi genion ar estian adierazitako argitalpenean egiten den deskripzioa gure emaitzekin alderatzeari.

Laburbilduta, Katalogoaren arabera err omanikoak dira oina eta burualdea, eta XVI. mendekoak alboetako kaperak. Habearteak bi atal izango zituen, eta bigarrenak dorrearen oina eratuko zuen. Dorreari begira ez du kronologiarik iradokitzen, eta kanpandorreko arkuak moztuta beheratua izan dela iradokitzen du. Denboraren sekuentzia eskuarki egokia zela ikusi genuen, baina elementuen eraikuntzaren artikulazioa ematen zuena baino askoz ere konplexuagoa zen. Esan beharra dago aurreneko ikustaldietan geuk ere ez genuela multzoaren konplexutasuna nabari.

Eraikuntzaren bilakaera

San Esteban elizako paramentuen azterketak eskainitako eraikuntzaren bilakaera lau alditan banatzen da, eta aldi bakoitzak, bere aldetik, hainbat eraikuntza ekintza biltzen ditu. Kasu batzuetan, ekintza desber dinak aldi berera bildu dira beren funtzionaltasuna eta tipologia kontuan izanik, esate baterako, tenpluar en alde banatan kaperak eraikitzea, eta besteetan aski obra

³³ E. Enciso, M. Portilla, J. Eguia, *Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria*. IV Liburukia. Arabako mendebaldeko Lautada, Vitoria-Gasteiz, 1975, 495-498. orr.

estratigráficas simples, sino en la identificación de acciones constructivas más amplias, agrupándolas posteriormente en fases. Se consideró, como unidad básica, cada serie de elementos (independientemente de su contacto físico) realizados en un mismo momento, con una misma voluntad constructiva y las mismas características técnicas.

El resultado de este tipo de análisis es más general, y no se detiene en el estudio de las pequeñas intervenciones ocurridas en el objeto estudiado. Sin embargo, permite un conocimiento muy fiable de sus etapas constructivas.

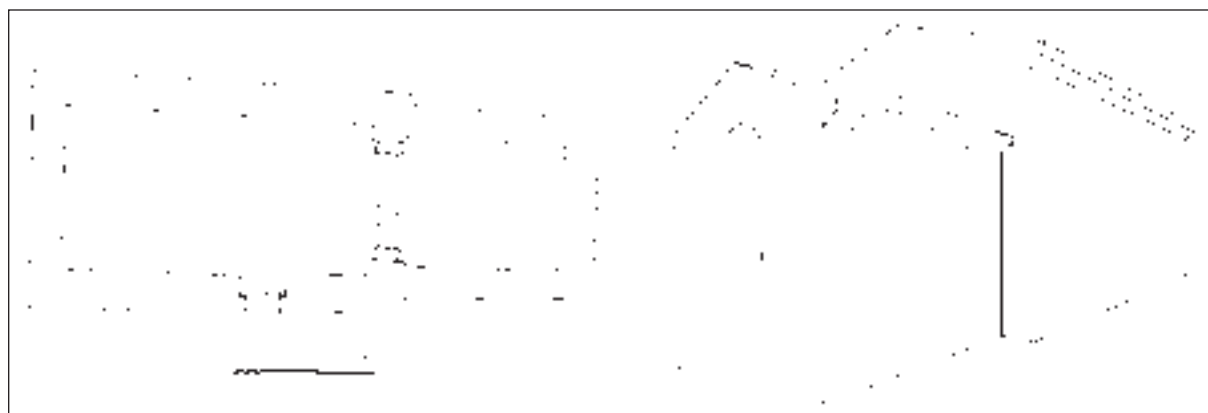
La parroquia de Mandojana había sido analizada ya en el *Catálogo Monumental de la Diócesis de Vitoria-Gasteiz*³³, donde se hace un análisis más estilístico que propiamente arqueológico del edificio. Nos interesaba, por lo tanto, contrastar nuestros resultados con la descripción que se hace en la publicación antedicha.

En resumidas cuentas, en el Catálogo dice que la nave y la cabecera son románicas, y las capillas laterales del siglo XVI. La nave tendría dos tramos, el segundo de los cuales constituiría la base de la torre. No aporta cronología para la torre, y supone que ha sido rebajada cortando los arcos de las campanas. La secuencia temporal se reveló correcta en líneas generales, pero sin embargo la articulación constructiva de los diferentes elementos era bastante más complicada de lo que aparecía. Debemos decir que nosotros mismos, en las primeras visitas, no apreciamos la complejidad del conjunto.

Evolución constructiva

La evolución constructiva resultante del estudio de los paramentos de la iglesia de San Esteban se divide en cuatro períodos, que engloban, a su vez, diferentes acciones constructivas. En unos casos, se ha hecho corresponder acciones distintas a una misma fase por su funcionalidad y tipología, como por ejemplo, construir capillas a un lado y a otro del templo, y en otros

³³ E. Enciso, M. Portilla, J. Eguia, *Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria*. Tomo IV. La Llanada alavesa occidental, Vitoria-Gasteiz, 1975, pp. 495-498.



San Esteban eliza, Mandoiana. Lehenengo elizaren oina eta perspektiba.

Iglesia de San Esteban en Mandojana. Planta y perspectiva de la primera iglesia.

modernoak direlako, eraikinean identifikatutako une historiko handi bakar batean ezin sailkatu daitezkeelako (esate baterako, kanpandor earen gorputza eta ipar - mendebaldeko ertzeko kontrahorma).

1. Lehenengo eliza (XIII. m).
2. Dorrea eta kontrahormak (XIV.-XV. mendeak)
3. Alboetako kaperak eta sakristia (XVI. m).
4. Handitzea eta landa-etxea (XVIII.-XX. mendeak)

Lehenengo eliza

Kontserbatutako aztarna zaharrenek erakusten duten lehenengo eliza gutxi gora-behera 6,8 m luze den burualdeak eta kanpoko aldean 13,3 m-ko habearte laukizuzen bakarrak osatzen dute. Hormak aski lodiak dira, 1,10 eta 1,20 m bitartekoak, eta 7 eta 8 m bitarteko altuera izango zuten.

Datu ugari ditugu eliza horren itxura berreraikitzeko:

Kanpoko aldean, ekialdean, alboetako kaper etatik ondo bereizirik, oin koadroko burualde bat hautematen da; burualdea neurri ertaineko kar eharrizko harri landu gabeez egindako hiru hormek eratzen zuten, eskantzetan silarri txikiak. Jatorrizko burualdearen parte bat baino ez da, mendebaldeko erdia eraitsi egin baitzuten alboetako kaperaren renazentistak eraiki zutenean. Beraz, egunaldi horri dagozkion beste elementuetatik berex dago, haiek inolako harri eman fisikorik eduki gabe.

Horma horiek bestelako morfologia duten elementu batzuk kontserbatzen dituzten arren –seguru asko berriro ere erabiliak izan direlako–, eliza hau eraiki zutenean kokatzen ditugu, eta erronikotzat jo dezakegun eraikuntza molde berari erantzuten diote. Altuera ertainean bozel laurdeneko mentsulak kontserbatzen dira, eta horiek teilaperen bati eutsiko zioten elizaren alde bietan eliz atari baten moduan. Hormen gainean lauza handiez osaturiko erlaitzak ageri dira, eta forma geometrikoko harburu soilen lerro batek eusten die lauza horiei. Elementu hauek guztiak kontuan izanik, bi urriko teilatuak estaliko zuen eliza.

Ez da une hartako leiho bakar bat ere kontserbatzen, baina burualdean horietako birren hondakinak hautematen dira, eta goikoa itxura batean jatorrizkoa izango zuen horma honek; egun itsutua izan zela nabari da, XVIII. mendean aldarre nagusiko erretaula paratu zutenean itsutua ere. Une horretan leiho bat ireki zuten hegoaldean presbiterio aldeari argia emateko.

Lehenengo eliza honetako habearteak izan zenar iparraldeko eta hegoaldeko hormak burualdekoen antzekoak dira, harburuetan oinarritutako erlaitzak ere burualdekoen antzekoak dira, eta era berean, beheargoditu bozel laurdeneko mentsulak. Datu hauek, besteak beste, aukera ematen dute obra bien aldirerako tasuna berresteko, nahiz eta gorputz baten eta beste artean inolako harreman fisikorik ez dagoen.

Eliza honek hegoaldean izango zuen sarrera, era honetako elizetan ohikoa denez, beste hormetan ez

casos, por tratarse de obras relativamente modernas no atribuibles a ninguno de los grandes momentos históricos identificados en el edificio (como es el caso del cuerpo de campanas de la torre y el contrafuerte de la esquina NW).

1. Primera iglesia (s. XIII)
2. Torre y contrafuertes (ss. XIV-XV)
3. Capillas laterales y sacristía (s. XVI)
4. Recrecido y casa cural (ss. XVIII - XX)

Primera iglesia

Los restos más antiguos que conservamos muestran una primera iglesia formada por una cabecera cuadrada de aproximadamente 6,8 m de longitud, y una única nave de forma rectangular de 13,3 m al exterior. Sus muros tienen un importante grosor (1.10-1.20 m), y alcanzarían una altura entre 7 y 8 m.

Contamos con numerosos datos para reconstruir el aspecto de esta iglesia:

Al exterior, en la parte oriental y claramente diferenciada de las capillas adyacentes, se observa una cabecera de planta cuadrada constituida por tres muros realizados en mampostería de caliza de mediano tamaño con los esquinales de sillar ejo. Se trata solamente de una parte del testero original ya que su mitad occidental fue destruida en el momento en el que se construyeron las capillas renacentistas de los laterales, por lo que actualmente está separado del resto de los elementos pertenecientes a esta fase, sin contacto físico con ellos.

Estos muros conservan una serie de elementos que aunque tienen morfología diferente –probablemente por ser fruto de reutilizaciones–, están colocados en el momento de ejecución de esta iglesia y responden a un mismo tipo de edificación que podemos considerar como románica. A media altura se conservan unas ménsulas en cuarto de bocel que podrían soportar algún tipo de tejabana a modo de pórtico a ambos lados de la iglesia. Los muros se rematan con cornisas formadas por grandes lajas, soportadas por una línea de sencillos canes de formas geométricas. Estos elementos permiten determinar la cubierta a dos aguas que remataría la iglesia.

No se conserva ninguna ventana de este momento, aunque se pueden observar en el testero restos de dos de ellas, siendo al parecer la superior la original de este muro; actualmente sólo se aprecia su amortización y cegado, efectuado cuando se coloca el retablo del altar mayor en el siglo XVIII, momento en el que se abre una ventana hacia el sur para iluminar la zona del presbiterio.

Los muros norte y sur de lo que fue la nave de esta primera iglesia son similares a los de la cabecera, pudiéndose observar la cornisa sobre canes, de las mismas características que en el testero, así como las ménsulas en cuarto de bocel en una altura inferior. Estos datos, entre otros, permiten afirmar la coetaneidad de ambas obras, aunque no exista contacto físico entre sus muros.

El acceso a esta iglesia se realizaría por el sur, como es habitual en este tipo de iglesias, no existiendo

baita inolako baoren arrastorik hautematen; hegoaldeko itxituran oraindik ikusgai dago erdi puntuko arkuko sarrera, kanpoko aldean ondo eskuairatutako pieza handiekin egina eta barruko aldean arku beheratuarekin. Aizkoraz edo 45°-ko taila diagonalez landuta daude bako hau osatzen duten elementuak, eskualdeko beste eraikin erromanikoetan bezalatsu, baina piezen arteko mihizadura irregularari erreparatzen badiogu, agerikoa da piezak berriro ere erabiliak direla.

Barruko aldean, garaipen arku zorrotz batek bereizten ditu habeartea eta presbiterioa; arkua akanto estilizatuaz apainduriko kapitela zituzten pilastra erdizirkular bitan oinarritzen zen. Pilastrak kendu eta soilik kapitela kontserbatu dira jatorrizko lekuan.

Deskribatutako obren ezaugarri bertsuak ditu oinaldeko hormak. Horma honetan ez da jatorrizko estalkiaren hondakinik ikusten, kanpandorrearen eraikuntza eta geroagoko handitze lanek erabat desagerrarazi baitzituzten. Eta geroagoko obrek galarazten digutenez, ezin izan genituen alboetako hormekin zituen loturak bereizi. Hala eta guztiz ere, haren harreman estratigrafikoek, forma izaerako ezaugarriek eta kokalekuak aintzat harturik, lehenengo elizako elementuen atal bat osatzen duela uste dugu. Mendebaldean irerkitzen den

ninguna evidencia de un vano en otro muro; aún se conserva en el cierre meridional una puerta de arco de medio punto realizado con grandes piezas bien escuadradas al exterior, y arco rebajado al interior. Las piezas que forman este vano están labradas por medio de hacha o tallante diagonal a 45°, talla similar a otros edificios románicos de la región, pero a juzgar por el encaje irregular entre sus piezas, es evidente que han sido reutilizadas.

En el interior, la separación entre nave y presbiterio se realiza por medio de un arco triunfal apuntado que se apoyaba en dos pilastras semicirculares con capiteles de acantos estilizados. Las pilastras han sido eliminadas, manteniéndose en su sitio solamente los capiteles.

El muro de los pies tiene una fábrica de similares características a las obras ya descritas. No podemos observar en él los restos de la cubierta original, ya que la construcción de la torre y de un recrecido tardío los han eliminado; tampoco podemos ver su unión con los muros laterales porque obras posteriores nos lo impiden. Sin embargo, sus relaciones estratigráficas, sus características formales y su ubicación, nos llevan a pensar que forma parte de los elementos correspondientes a la primera iglesia. La ventana que se abre



San Esteban eliza, Mandojana.

Iglesia de San Esteban en Mandojana.

leioa horma eraiki ondor engoa da dudarik gabe, eta hegoaldeko kaperako leihoarekin dituen antzekotasun teknikoak kontuan baditugu, XVI. mendeko obra dela uste dugu.

Seguru asko lehenengo eliza estaliko zuten gange-tatik habearteari dagokion atala baizik ez da kontserbatzen, oinaldean izan ezik. Erdi kanoiko ganga apur bat zorrotza da, erdi eskuairatutako kar eharrizko plementuekin. Egun, eta teiltua zeharo hondatuta dagoelako, hezetasunak hartua du, eta epe laburr ean arriskuan dago elementuaren egonkortasuna. Gainera, agerikoa da garaipen arku eta iparraldeko ganga oso egoera txarrean daudela, oso itxuraldatuta. Eraikinak historian zehar eta iparraldean ezegonkortasun garrantzitsuak jasan dituela ematen du, elizaren beste aldeetan haute-maten ez diren kontrahorma batzuk eraiki baitzituzten alde honetan; dorr earen eraikuntza aztergai izango dugunean argituko dugu ezegonkortasun horien arrazoiak.

Agerikoa da ganga hau guztietan zaharrena dela, besteak hari atxikitzen zaizkiolako, eta ekialderantz egiten zuela kota apalagoan, elizako absidea estaltzeko; geroago ebaki egin zuten presbiterioko ganga berria eraikitzeko alboetako kaperak ireki zituzten unean, hain zuzen.

Habearteko eta presbiterioko gangen arteko altuera alde hori frontoi baten bidez berdintzen da, eta eliza isuri biko lauzazko estalki batez itxen zen. Estalkia zuzenean bermatzen zen gangetako arku-gaiean.

Lehenengo egitura honetatik kontserbatzen diren azaera erromanikoko elementu askok (teiltu-hegaleko harburuak, sarrerako atea osatzen duten silarriak eta beste), jatorrizko lekuetatik atera eta berrituta erabili izan direlako zantzuak dituzte, baina ezin erabateko ziurtasunez esan dezakegu berrerabilpen hori lehenengo elizako obrari dagokion al ondor engo konponketa lanei, luzituak oztopo izan baitira hormen irakurketa xeheagoa egiteko orduan. Sarrerako atea osatzen duten elementuei dagokienez, baliteke jatorrian lehenengo elizaren atarikoak izatea; elementu honen amortizazioak azalduko luke elizar hegoaldeko itxiturako hormak erdialdean ageri duen desbideratzea, baina zehaztasun handiagoak egiteko daturik ez dugunez, berretsi beharreko hipotesi gisa aurkezten dugu.

Honenbestez, lehenengo eliza honek, nola oinean hala ezaugarri formaletan, XIII. mendean zehar Arabako Lautadan nagusi zen landa izaerako erromanikoari erantzuten dio, nahiz eta Micaela Portillak³⁴ 1170. eta 1225. urte bitartean kokatzen dituen era honetako elizak. Eraikin mota honetan, elementu erromanikoei eutsirik, arku eta ganga zorr otzak eraikitzeo teknika berriak erabili zituzten egiturari hobe erantzuteko xedean³⁵.

³⁴ ibidem, 51. orr.

³⁵ J.J. López de Ocariz, "El Arte románico en el corazón de la Llanada alavesa. Iglesias románicas en el municipio de Vitoria Gasteiz", AAVV, *Vitoria Gasteiz en el Arte*, Vitoria-Gasteiz, 1997, 164-209. orr.

hacia el oeste es claramente posterior al muro, y por sus similitudes técnicas con la ventana de la capilla meridional, creemos que se trata de una obra del siglo XVI.

De las bóvedas que probablemente cubrían la primera iglesia sólo conservamos la parte correspondiente a la nave, exceptuando la zona de los pies. Se trata de una bóveda de medio cañón ligeramente apuntada, con plementería de calizas semiescuadradas, que en la actualidad se ve afectada por la humedad a causa de la ruina del tejado, lo que hace peligrar a corto plazo su estabilidad. Además, se puede ver que tanto el arco triunfal como la bóveda en su mitad norte se encuentran en mal estado, con importantes deformaciones. Parece que la zona septentrional ha sufrido importantes inestabilidades a lo largo de la historia del edificio, que se solucionaron con una serie de contrafuertes que sin embargo no se observan en el resto de la iglesia; veremos, al hablar de la introducción de la torre, la causa de estas inestabilidades.

Desde las cubiertas se aprecia que esta bóveda es la más antigua de las existentes, ya que las restantes se le adosan, y que continuaba hacia el este a una cota algo inferior, cubriendo el ábside de la iglesia; posteriormente fue cortada para construir la nueva bóveda del presbiterio, en el momento en que se abren las capillas laterales.

La diferencia de altura entre las bóvedas de la nave y el presbiterio se salvaba por medio de un frontón, y la iglesia estaba rematada por cubierta de lajas a doble vertiente, apoyada directamente sobre el trasdós de las bóvedas.

Muchos de los elementos de carácter románico que se conservan de esta primera estructura (canes bajo alero, sillares que forman la puerta de acceso, etc.), presentan evidencias de estar reutilizadas en su ubicación actual, pero no podemos asegurar con certeza si esta reutilización corresponde a la obra de esta primera iglesia o a refacciones posteriores, al no haber podido hacer una lectura exhaustiva de la fábrica a causa de los enlucidos. En cuanto a los elementos que forman la puerta de acceso cabe la posibilidad de que pertenecieran en origen a la portada de la primera iglesia; la amortización de este elemento explicaría la desviación del muro de cierre sur de la iglesia en su parte central, pero al carecer de datos para mayores precisiones debemos dejarlo como una hipótesis a comprobar.

Esta primera iglesia responde, tanto en su planta como en sus características formales, al románico rural de la Llanada alavesa imperante durante el siglo XIII, si bien Micaela Portilla³⁴ data este tipo de iglesias entre 1170 y 1225, siendo un tipo de edificación que, manteniendo elementos románicos, introduce la innovación técnica del arco y las bóvedas apuntadas por su mejor respuesta estructural³⁵.

³⁴ ibidem, p. 51.

³⁵ J. J. López de Ocariz, "El Arte románico en el corazón de la Llanada alavesa. Iglesias románicas en el municipio de Vitoria Gasteiz", AAVV, *Vitoria Gasteiz en el Arte*, Vitoria-Gasteiz, 1997, pp. 164-209.

Dorrea eta kontrahormak

Habeartearen oinean eraikiriko elizaren dorreak, oin ia koadrokoak, osatzen du bigarren aldia; gangei dago-kien altueratik gora agerian ditu lau aldeak, eta bi inpos-ta-lerro ditu lau hormetan, altuera desber dinetan. Hormak kareharrizko lauzez eginak dira, eta ojibazko arku batez err ematatzen den bao bakarra, ekialdean irekitzen dena, silarriz inguratuta dago. Kanpaiei leku egiteko gorputza geroagoko eranskina da, aparailu irre-gularragoak eta bestelako kareoreak salatzen dutenez. Baliteke jatorrizko eraikinak gainean gorputz garaiago bat izana, baina ez dago haren arrastorik bat ere.

Dorrea eraikitzeke orduan mendebaldeko muturrean hein batean moztu behar izan zuten habearteko ganga. Honenbestez, ekialdeko, iparraldeko eta hego-aldeko hormak elizaren hormari atxikirik *ad hoc* eraikiri-ko arku zorrotzetan bermatzen dira, eta mendebaldeko horma zuzenean egokitzen da habearteko hormapiko-an. Gaur egun, iparraldeko arkuak bataio-harriari egiten dio leku eta hegoaldekoak horma-armairu bati. Biek mugatzen dute koroaren espazioa.

Egitura horiekin eraturako espazioak izaera berezia, habearteko beste atalena ez bezalakoa, zuela erakus-ten duten elementu batzuk kontserbatu dira. Gangez estali gabeko espazio laukizuzena izango zen, barruan dorrera iristeko eskailerari leku egingo ziona. Dorrearen espazioaren eta habeartearen artean burdinazko langa bai izango zen, horixe iradokitzen duten habearteko alde honetako zoruaren hautemandako materialek, itxura batean burdinazko langa hura kentzeko obr en emaitza diren materialek.

Zaila da zehazten dorrearen kronologia, baina haren harreman estratigrafikoak –lehenengo elizako obr en eta alboetako kaperen artekoak– eta arkuen tipologia kon-tuan hartzen baditugu, XIV . eta XV . mende bitartean kokatu behar dugu.

Habearteko gangaren hausturak halako ezegonkor-tasunak eragin zituen elizar en oinetan. Kalte horiek dorrea eraiki eta gutxira geratuko zir en agerian. Horrexegatik, luze gabe izan zuten iparraldeko horma sendotzeko beharra. Beraz, tenpluaren ipar-mendebal-deko ertzean ia, iparraldeko kontrahormak eraiki zituz-ten, dorrearen kokalekutik hurbil.

Alboetako kaperak eta sakristia

Seguru asko gurtzari emaniko espazioa handitzeko xedean kapera bana eraiki zituzten elizaren albo bakoi-tzean; kaperen kokalekuei erreparatzen badiegu, guru-tze latindarraren oina hartzen du elizak. Kapera bietako hormak oso antzekoak dira, eta tertzelete eta medai-loiez apainduriko gangak dituzte gainean, tipologiari arabera XVI. mendekoak dir enak. Ganga hauen erai-kuntzak zuzeneko eragina izango zuen burualdeko gangan, eta aldi honetan berritu behar izan zuten. Kanoi-ganga bat da, eta aurpegiak luzituek estalita ditu.

Torre y contrafuertes

El segundo momento está constituido por la cons-trucción a los pies de la nave de la torre de la iglesia, de planta casi cuadrada; a partir de la altura corr espon-diente a las bóvedas es exenta, y cuenta con dos líne -as de imposta a diferentes alturas a lo largo de sus cua-tro alzados. Se realiza con lajas calizas en los muros y sillería en su único vano, r ematado en arco ojival, que se abre hacia el este. El cuerpo de campanas es un añadido posterior, lo que se evidencia en un apar ejo más irregular con una argamasa claramente diferen-cia-da. Es probable que la obra original tuviera un cuerpo superior más alto, del cual no conservamos ningún resto.

Para realizar la obra de la torre e deben cortar , en parte, la bóveda de la nave en su extr emo occidental. De esta manera, sus muros oriental, norte y sur se apo-yan en sendos ar cos apuntados construidos *ad hoc* adosados a los muros de la iglesia, y el muro occiden-tal directamente sobre el hastial de la nave. En la actua-lidad, el arco del norte alberga la pila bautismal y el del sur un armario empotrado. Entr e ambos se delimita el espacio del coro.

Se conservan algunos elementos que evidencian que el espacio conformado por la intr oducción de estas estructuras tuvo una identidad propia, diferen-cia-da del resto de la nave. Se trataría de un espacio r ectan-gular sin abovedar , que en su interior alojaría la escalera de acceso a la torre. El espacio de la torre e estaría separado de la nave pr obablemente por medio de una cancela, cuya existencia podemos suponer gra-cias al cambio de material en el suelo de la nave que se aprecia en esta zona, cambio que podemos atribuir a las obras de eliminación de dicha cancela.

La cronología de la torre es difícil de pr ecisar, pero sus relaciones estratigráficas -entre las obras de la pri-mera iglesia y las capillas laterales- y la tipología de sus arcos, la sitúan en un periodo entre el siglo XIV y el XV.

La rotura de la bóveda de la nave debe haber pr o-vocado una serie de inestabilidades en los pies de la iglesia, que probablemente salieron a la luz poco tiem-po después de la construcción de la torre. Por ello cabe pensar que pronto se viera la necesidad de refor-zar el muro norte, para lo que se construirían los con-trafuertes septentrionales situados casi en la esquina NW del templo, junto al emplazamiento de la torre.

Capillas laterales y sacristía

Probablemente con la intención de ampliar el espa-cio de culto se construyen dos capillas a ambos lados de la iglesia, que por su ubicación par ecen dos tran-septos, y dan al edificio una planta de cruz latina. Los muros de ambas capillas son muy similares es, rematán-dose en bóvedas con terceletes y medallones, que por su tipología pertenecerían al siglo XVI. La construcción de éstas afectó necesariamente a la bóveda de la cabecera, por lo que tuvo que ser reconstruida en esta fase. Se trata de una bóveda de cañón, cuya fábrica está oculta por enlucidos.

Alboetako kaperak eraiki zituztenean eraitsi egin zituzten garaipen arkuko kapitelen eusteko pilastra atxikiak; aldi berean hormaren bazterreko alaka eraiki zuten habeartean aldeko sarrera handitzeko xedearekin.

Aldi honetan seguru asko atari bat edo beste eraikin mota bat izango zen egun landa-etxeak hartzen duen espazioan, horixe iradokitzen dute behe-oineko barruko bi hormek, horma horien lodiera ez baitator bat espazioak banatzeko trenkada soilekin. Oinetan hautesman daitekeenez, horma hauek eta hegoaldeko kaperako mendebaldeko itxitura paraleloak dira elkarran artean, eta ez elizarren hegoaldeko itxiturak ekiko perpendikularrak; horrek guztiak aldi berekoak direla adierazi lezake.

Handitzea eta landa-etxea (XVIII.-XX. mendeak)

Bukatzeo, aldi berera biltzen ditugu azken mendetan bideratutako obra batzuk. Obra horiek zehar aldatu zuten elizaren kanpoko aldeko itxura.

Lehenik, eta gangen gaineko pisua arintzeko, handitu egin zuten eraikinaren perimetro osoa, eta haren gainean teilatzko teilatu bat altxatu zuten. Habeartean hegoaldeko altxaeran ez dago horrelako handiterik, eta horrek indartu egiten du alde honetan landa-etxea baino lehen beste eraikin bat egon zelako hipotesia; eraikin hori artean zutik egongo zen tenplua handitu zutenean.

Geroago, elizaren hegoaldeko hormari atxikirik, landa-etxea eraiki zuten. Hormak neurri ertain eta txikiko pieza laukizuzen irregularrez eraikiak dira, eskantzuetan silarriz txikiak, eta hein batean zarpeatuak. Fatxadan, apur batean ekialderantz, atea zabaltzen da, eta korridore batek elizari egiten dio sarrera. Erdi puntuko arku batez osatua dago, neurri handiko dobelekin.

Azken aldi honetan kronologikoki zehazten zailak diren beste elementu batzuk kokatu ditugu, esate baterako, dorreko kanpaiei leku egiteko gorputza, elizarren ipar-mendebaldeko ertzean bereizirik kontrahorma eta dorrearen oinako ganga; azken elementu hau habearteko gangaren atal bihurtuko da, eta eraikinarren barruko aldetik dorre erako sarrera galarazten du; orduak aurrera estalkien bidez komunikatzen dira.

Konklusioak

Laburbilduta, eta eraikinean bideratu dugun azterketa estratigrafikoari esker ezagutu ahal izan dugu denboran zehar nola oinean hala altxaeran izan duen antolamendua, eta nabari aldatzen da tenpluari buruz alde aurretik geneakiena, batez ere honako alderdi hauetan:

- Lehenengo elizak burualdea eta atal bakarreko habeartea zituen, egungo eraikinarren oinetaraino iristen zen baina ez zuen dorrearik. Gainean bi isuriko lauazko estalkia zuen, garaia goiari habeartean presbiterioan baino. Elementu asko eta asko

Cuando se construyen las capillas laterales se eliminan las pilastras adosadas que servían de soporte a los capiteles del arco triunfal, a la vez que se ejecuta el chaflán en la esquina del muro, por la necesidad de ampliar el acceso desde la nave.

Un detalle que cabe destacar en esta fase es la probable existencia de un pórtico o algún otro tipo de edificación en el lugar ocupado en la actualidad por la casa cural, y que está reflejado por la presencia en su planta baja por dos muros interiores cuyo grosor no se corresponde con simples tabiques de separación de espacios. Como puede apreciarse en las plantas, estos muros y el cierre occidental de la capilla sur son paralelos entre sí y no perpendicular es al cierre meridional de la iglesia, lo que podría indicar su coetaneidad.

Recrecido y casa cural (ss. XVIII - XX)

Finalmente agrupamos en un mismo período una serie de obras que se llevan a cabo en los últimos siglos, que son las que van a modificar de manera definitiva el aspecto exterior de la iglesia.

En primer lugar, y para quitar peso a las bóvedas, se construye un recrecido en casi todo el perímetro del edificio, apoyando sobre él una cubierta de tejas. La única zona que no cuenta con este recrecido es el alzado sur de la nave, lo que apoya la hipótesis de la existencia de un edificio anterior al de la casa cural en este sitio, que aún estaría en pie al levantar el recrecido.

Posteriormente, y adosada al muro sur de la iglesia, se realiza la casa cural. Presenta un aparejo irregular con piezas rectangulares de caliza de medianas y pequeñas dimensiones, con esquinales de sillar rojo, y se encuentra parcialmente enfoscado. En la fachada, ligeramente descentrada hacia el este, se localiza la puerta, que por medio de un pasillo da acceso a la iglesia. Está formada por un arco de medio punto, con dovelas de gran tamaño.

En esta última fase hemos incluido también otros elementos de difícil adscripción cronológica, como el cuerpo de campanas de la torre, el contrafuerte localizado en la esquina NW de la iglesia y la bóveda de la base de la torre; este último elemento pasa a formar parte de la bóveda de la nave e impide el acceso a la torre desde el interior del edificio, que se realizaría a partir de entonces desde las cubiertas.

Conclusiones

En resumen, gracias al estudio estratigráfico del edificio hemos podido conocer su configuración tanto en planta como en alzado a lo largo del tiempo, modificando sensiblemente el conocimiento previo que se tenía sobre él, principalmente en los siguientes aspectos:

- La primera iglesia constaba de cabecera y una nave de un solo tramo, que llegaba a los pies del actual edificio, pero sin la torre. Estaba rematada con cubierta de lajas a dos aguas, más alta en la nave que en el presbiterio. Gran parte de los ele-

berriro ere erabiliak dira, horri egatik pentsatzen dugu alde aurretik ezaugarri ezezaguneko beste eraikin bat egongo zela. Lehenengo eraikin honek Arabako Lautadako landa izaerako molde erromanikoari erantzuten dio, XIII. mendean eraiki zuten.

- Dorrea lehenengo eraikinari eginiko eranskina da, eta dorreak habearteko ganga hautsi zuen; ez dakigu eraikin honek jatorrian zer altuera izango zuen, baina badakigu sarrera elizaren barruko aldean zuela, orduan ez zuela egun oinetan ikusten den ganga.
- Dorrea egokitzeko gangaren hausturak ezegonkortasunak eragin zituen eraikinean, eta ondorioz iparraldea sendotzeko kontrahormak eraiki behar izan zituzten.
- Presbiterioko egungo ganga XVI. mendeko obraren emaitza da. Alboetako kapera errenazentistak eraiki zituztenean berritu zuten.
- Kanpaiei leku egiteko dorreko gorputza eranskin moderno bat da, eta itxura batean ez zuten altueran murriztu.
- XIX. mendean landa-etxea eraikitzeko, bertan zegoen alde aurreko eraikin bat bildu zuten bere baitara, seguru asko hegoaldeko kapera eraiki zuten aldi berekoa zena.

mentos de su fábrica están reaprovechados, por lo que podemos suponer la existencia de un edificio anterior cuyas características desconocemos. Esta primera edificación puede ser considerado como perteneciente al románico rural de la Llanada alavesa, realizada a lo largo del siglo XIII.

- La torre es un añadido posterior a la primera iglesia, que rompe la bóveda de la nave; desconocemos la altura que este elemento tuvo originalmente, pero sabemos que el acceso se realizaba desde el interior de la iglesia, no existiendo la bóveda que actualmente se encuentra a los pies.
- La rotura de la bóveda para la introducción de la torre originó inestabilidades en el edificio, que obligaron a la construcción de contrafuertes de refuerzo hacia el norte.
- La bóveda actual del presbiterio es obra del siglo XVI, reconstruida cuando se abren las dos capillas laterales renacentistas.
- El cuerpo de campanas de la torre es un añadido moderno, y parece no haber sido rebajado de altura posteriormente.
- Para la construcción de la casa cural, en el siglo XIX, se englobó una edificación anterior que había en su lugar, realizada seguramente a la vez que la capilla meridional.

Idoia Carlota Domínguez Beltrán de Heredia; Sonia Gobbato; Leandro Sánchez Zufiaurre.

D.2. BIZKAIA / BIZKAIA

D.2.1. INDUSKETAK

D.2.1.1. **Mendiganako trikuharria (Areatza)**

I. kanpaina.

Juan Carlos López Quintanak eta Fernando Bazeta Gorbantesez zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiko Nekazaritza Sailak finantzatua

D.2.1. EXCAVACIONES

D.2.1.1. **Dolmen de Mendigana (Areatza)**

I Campaña

Dirigida por Juan Carlos López Quintana y Fernando Bazeta Gobantes

Financiada por el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia

The Mendigana dolmen belongs to the municipality of Areatza-Bilaro (Bizkaia) and is located within the boundaries of the Gorbeia Nature Reserve. It was discovered on 12th June 1992 by Ernesto Nolte y Arámburu. During the mid-nineties, the construction of a car park in the Larreder recreational area damaged this megalithic monument, dismantling just over a third of the dolmen's surface. In July 2000, at the request of the Bizkaia Provincial Government's Historical Heritage Service we conducted an archaeological inspection of the Mendigana dolmen with the aim of assessing its current state of conservation and proposing an archaeological and preventative conservational plan of action.

Mendiganako trikuharria Areatza-Bilaroko udalerrian dago (Bizkaia), Gorbeia Parke Naturalaren barruan, Sustrigi izeneko bizkarreran, Mendigana mendian hego-ekialdean, itsas mailaren gainetik 736 m-ra, hare-harrizko substratu litologiko baten gainean. Mendigana Sustrigi eremuko landaretza potentziala pagadi azidofilo bati dagokio nahiz eta egun altzifre basoek osatuta dagoen.

Mendiganako trikuharria 1992ko ekainaren 12an aurkitu zuen Ernesto Nolte y Arámburuk, eta urte hartan bertan eman zuen harria berri KOBIE aldizkari albistegian (Nolte y Arámburu, E., 1992/1993). Laurogeita hamargarren urteen erdialdera, Larrederreko jolas eremuaren inguruetan aparkaleku bat eraiki zuten, eta

El dolmen de Mendigana pertenece al municipio de Areatza-Bilaro (Bizkaia) y queda dentro de los límites del Parque Natural de Gorbeia. Se sitúa en la loma de Sustrigi, al sureste del monte Mendigana, a 736 metros sobre el nivel del mar, sobre un substrato litológico de areniscas. La vegetación potencial del área de Mendigana Sustrigi corresponde a un hayedo acidófilo, estando compuesta la vegetación actual por plantaciones forestales de ciprés.

El dolmen de Mendigana fue descubierto el 12 de junio de 1992 por Ernesto Nolte y Arámburu y publicado ese mismo año en el noticiero de la revista KOBIE (Nolte y Arámburu, E., 1992/93). A mediados de los noventa, el monumento megalítico fue afectado por las obras de construcción de un aparcamiento en el entor-

obra horiek zuzeneko eragina izan zuten monumentu megalitikoan, trikuharriaren azaleraren herena baino gehiago eraman baitzuten. 2000ko uztailan zehar, eta Bizkaiko Foru Aldundiko Historia Ondarearen Zerbitzuak aginduta, miaketa arkeologiko bat egin genuen Mendiganako trikuharriaren monumentu megalitikoaren kontserbazio egoera neurtzeko eta jarri duera arkeologiko bat eta monumentua kontserbatzeko jarri duera bat proposatzeko xedean.

Megalitoari begira proposatu genuen jarduerak izan dira integraleko egitaraua eskatzen zuten: indusketa arkeologikoa, azterketa historikoa eta paleoambientala, kontserbatzeko neurrien aplikazioa eta Gorbeia Parke Naturalaren barruan balio didaktikoa duen eta ondare elementua den aldetik halako balioa ematea.

- Hasteko, partzialki nahasita zegoen azterketa batean bideratu beharreko jarduerak arkeologikoa zen. Azterketa arkeologikoa aukera emango zuen monumentua nola kontserbatzen zen neurtzeko, trikuharriaren arkitektura (ganbara eta tumulua) ezagutzeko, eta jarraian, kontserbatzeko neurri egokiak hartzeko.
- Aldi berean, monumentuaren kronologia eta kultura argitu nahi genituen jarri duera honekin: trikuharria erabili zeneko aldiak zehaztu, hura eraiki zuten giza taldeen testuingurua ezagutu eta Gorbeia aldeko informazio paleoekologikoari buruzko informazioa bildu.
- Azkenik, aisialdirako eremu batean, bisitatu daitezkeen kultur baliabide handiko eremua izan daite-

no del área recreativa de Larreder, desmantelando algo más de un tercio de la superficie del dolmen. Durante el mes de julio de 2000, por encargo del Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia, realizamos una inspección arqueológica en el dolmen de Mendigana con el objeto de valorar el estado de conservación del monumento megalítico y proponer un plan de actuación arqueológica y conservación preventiva.

El proyecto que propusimos para el megalito suponía un programa de actuación integral: excavación arqueológica, estudio histórico y paleoambiental, aplicación de medidas de conservación y puesta en valor como elemento patrimonial y recurso didáctico dentro del Parque Natural de Gorbeia.

- En primer lugar, se trataba de una intervención arqueológica sobre un yacimiento megalítico parcialmente alterado. El estudio arqueológico permitiría evaluar el estado de conservación del monumento y conocer la arquitectura dolménica (cámara y túmulo), para, a continuación, tomar las medidas oportunas de conservación.
- Paralelamente, la actuación proponía la caracterización cronológica y cultural del monumento: determinar las fases de utilización del dolmen, conocer el contexto cultural de los grupos humanos que lo erigieron y obtener información paleoecológica del entorno del Gorbeia.
- Por último, pretendía aplicar medidas de conservación y protección a un dolmen emplazado en



Mendiganako trikuharriaren ikuspegi orokorra, indusketa arkeologikoko lanak amaitu eta gero.

Vista general del dolmen de Mendigana tras los trabajos de excavación arqueológica.

keen aurkientzan kokaturiko trikuharria kontserbatzeko eta babesteko neurriak aplikatu nahi genituen.

Mendiganako trikuharrian garatutako jarduera arkeologikoak 73 metro koadroko azalera hartu zuen, gutxi gora-behera azalera hori baitzen kontserbatutako monumentu megalitikoak okupatzen zuena. Ez zen berdina izan gainazal honetan zehar izaniko eragin arkeologikoa: tumuluaren parterik handienez soilik gainera geruza baino ez genuen induskatu, lau ebaki estratigrafiko egin genituen tumuluan eta erabat induskatu genuen trikuharriko ganbara. Honako lauki hauek induskatu genituen:

- a. Aurrez aurreko ebaki estratigrafikoa (4Z, 6Z, 8Z eta 10Z laukiak). Harrizko substraturaino induskaturiko ebakia (batez beste 60 cm-ko sakoneran), trikuharriko tumuluar en stratigrafia eta egitura arkitektonikoa dokumentatzeko xedean.
- b. Zundaketa trikuharriko ganbararen mendebaldean, kanpoko aldean (8B eta 6B laukiak), harrizko substraturaino (batez beste 70 cm-ko sakoneran), trikuharriko ganbarari eusteko arkitectura egiaztatzeko eta alde horretan dauden bloke monolitikoak azaltzeko xedean.
- c. Zundaketa tumuluaren iparraldeko kanpoko ertzean (8H laukia), harrizko substraturaino (batez ere 25 cm-ko sakoneran), tumuluar en kanpoko aldeko (tumuluar en bolumena eta paleozorua) estratigrafia zehazteko xedean.
- d. Zundaketa tumuluaren mendebaldeko kanpoko ertzean (20C laukia), harrizko substraturaino (batez ere 30 cm-ko sakoneran), tumuluar en kanpoko aldeko (tumuluar en bolumena eta paleozorua) estratigrafia zehazteko xedean.
- e. Indusketa trikuharriko ganbaran (10A, 8^a, 10Z eta 12Z laukiak). Erabateko indusketa hilotzaren espazioan (batez beste 60 cm-ko sakoneraraino), estratigrafiaren garapena, ganbararen tipologia eta balliatutako eraikuntza teknikak zehazteko eta trikuharriko arkeologia berreskuratze xedean.
- f. Indusketa tumuluaren azalera osoan (61 metro koadro), gutxi gora-behera 10 zentimetroko sakoneran arte, tumuluko harrizko korazaren en egitura agerian uzteko xedean.

Indusketa arkeologikoaren prozesua amaituta, monumentu megalitikoak sendotzeko, kontserbatzeko eta berritzeko plan bat garatu genuen Gorbeia Parke Naturalaren barruan kultur baliabidea den aldetik halako balioa izan dezan.

Mendiganako megalitoa trikuharri soil bat da, ganbara laukizuzenekoa, mendebaldetik ekialdera egokitu-tua. Esan beharra dago hilotz-ganbara ukitu gabe zegoela, nahasi edo arpilatu izanar en arrastorik gabe. Tumulu-egitura honen barruan bloke handiak erabili zituzten oinarrian, ortostato monolitiko bertikal batzuk paratu zituzten ganbaratik hurbil, tumuluaren erdialdean

un área de esparcimiento, con gran potencialidad como recurso cultural visitable.

La actuación arqueológica desarrollada sobre el dolmen de Mendigana ha abarcado un área de 73 metros cuadrados, superficie aproximada de la parte conservada del monumento megalítico. La incidencia arqueológica sobre esta superficie ha sido desigual: en la mayor parte del túmulo sólo se ha excavado la capa superficial, habiendo realizado cortes estratigráficos en 4 sectores del túmulo además de la excavación íntegra de la cámara dolménica. Las áreas excavadas son las siguientes:

- a. Corte estratigráfico frontal (cuadros 4Z, 6Z, 8Z y 10Z). Corte excavado hasta alcanzar el substrato litológico (potencia media de 60 centímetros) con el objeto de documentar la estratigrafía y la estructura arquitectónica de la masa tumular del dolmen.
- b. Sondeo en la parte exterior Oeste de la cámara dolménica (cuadros 8B y 6B), excavado hasta alcanzar el substrato litológico (potencia media de 70 centímetros) con el fin de certificar la arquitectura de sujeción de la cámara dolménica y de explicar la presencia de dos bloques monolíticos erigidos en esa zona.
- c. Sondeo en el borde exterior Norte del túmulo (cuadro 8H), excavado hasta alcanzar el substrato litológico (potencia media de 25 centímetros) con el fin de definir la estratigrafía en la parte exterior del túmulo (volumen tumular y paleosuelo).
- d. Sondeo en el borde exterior oeste del túmulo (cuadro 20C), excavado hasta alcanzar el substrato litológico (potencia media de 30 centímetros) con el fin de determinar la estratigrafía en la parte exterior del túmulo (volumen tumular y paleosuelo).
- e. Excavación de la cámara dolménica (cuadros 10A, 8A, 10Z y 12Z). Excavación íntegra del espacio sepulcral (potencia media de 60 centímetros) con el objetivo de documentar su desarrollo estratigráfico, determinar la tipología de la cámara y las soluciones constructivas empleadas, y recuperar el ajuar dolménico.
- f. Excavación de la superficie total del túmulo (61 metros cuadrados) en una potencia aproximada de 10 centímetros, con el objeto de descubrir la estructura pétreo de la coraza tumular.

Tras el proceso de excavación arqueológica, se ha desarrollado un plan de consolidación, conservación preventiva y restitución del monumento megalítico para su posterior puesta en valor como recurso cultural integrado en el Parque Natural de Gorbeia.

El megalito de Mendigana se define como un dolmen simple con cámara rectangular orientada oeste-este. Un dato de gran importancia lo constituye el hecho de que la cámara funeraria se encontraba en posición intacta, sin evidencias de remodelaciones o saqueos. Dentro de la estructura tumular se ha identificado el empleo de grandes bloques en la base; la colo-

eta bazterretan blokeak paratu zituzten teilan moduan eta zeharka, eta neurri handiko blokeez egindako eraztun bat zegoen tumular en korazaren erdialdeko zerrendan. Honako estratigrafia hau aurkezten du monumentu megalitikoak:

- gaineke geruza, Bsln, frakzio handiak nagusi, blokeak eta hareharrizko klastoak, matrice hareatsulimotsua, kolorez beltza.
- azpiko geruza, Bsm, frakzio handiak nagusi, kasu honetan neurri handiagoko blokeak baina sedimentu hareatsuagoarekin, kolorez marroia.

Aurkitutako arreoak –zirkulu-segmentu bat, 3 trapezio, hosto itxurako bi punta, harraskailu bat, ukitutako xafla bat, xaflen euskarri batzuk, lignitozko 2 kondera enbor-konobikoko formarekin, dekoraziorik gabeko zeramikazko 3 zati etab– eta horiek agertu zir en estratigrafiaren kokalekuak aukera ematen digute trikuharriaren erabileran gutxienez bi aldi bereizteko, Neolito betearen eta Kalkolitoaren artean kokatu beharrekoak.

Indusketa prozesuan zehar sedimentologiaren (A. Uriz eta P. Areso) eta palinologiaren (M.J. Iriarte) laginketak egin zir en, ateratako sedimentu batzuk ur etan eduki ziren landare izaerako makro-hondakinak aztertzeko (L. Zapata) eta ikatzezko eta hezur ezko lau lagin jaso ziren erradiokarbonoaren bidez haien data zehazteko (J. Van der Plicht).

Bukatzeke, esan dezagun indusketa lanetan zehar eta Mendiganako trikuharririk hurbil gainazaleko harrizko aztarnategi bat bereizi genuela, seguru asko trikuharrira eraiki zuten giza taldeen finkamenduari dagokiona. Aurkitutako harrizko tresnak, gutxi gora-behera berrongeta hamar, nagusiki sukarran landuak, laskak, xaflak eta nukleoak zuzentzeko produktuek dira. Esan beharra dago material batzuk frakzio fina eta kolore beltza nagusitzen ziren geruza hareatsu eta limotsuko egitura estratigrafikoan azaldu zirela (Sln). 2002. urtean zundaketa kanpaina bat bideratuko da aurkientzako estratigrafia zehazteko xedean.

cación de algunos ortostatos monolíticos verticales próximos a la cámara; la disposición oblicua e imbricada de bloques en la parte central y periférica del túmulo; y la existencia de un anillo de bloques de gran tamaño en la franja central de la coraza tumular. El monumento megalítico presenta el siguiente desarrollo estratigráfico:

- un nivel superior, Bsln, caracterizado por el predominio de la fracción gruesa, bloques y clastos de arenisca, con una matriz arenolimsosa de tonalidad negra.
- un nivel inferior, Bsm, singularizado también por la preponderancia de la fracción gruesa, en este caso con bloques de mayor tamaño, aunque aquí el sedimento se torna más arenoso y cambia a una tonalidad marrón.

El ajuar recuperado –1 segmento de círculo, 3 trapezios, 2 puntas foliáceas, 1 raspador, 1 lámina rotocada, varios soportes laminares, 2 cuentas bitroncocónicas de lignito, 3 fragmentos de cerámica lisa, etc.– y su posición estratigráfica permiten definir, al menos, dos fases de utilización del dolmen, situables entre el Neolítico avanzado y el Calcolítico.

Durante el proceso de excavación se han realizado muestreos de sedimentología (A. Uriz y P. Areso), palinología (M.J. Iriarte), se ha flotado parte del sedimento extraído para el estudio de macrorestos vegetales (L. Zapata) y se han seleccionado una serie de cuatro muestras de carbón y hueso para la datación por radiocarbono (J. Van der Plicht).

Por último, destacar que durante los trabajos de excavación se localizó en las proximidades del dolmen de Mendigana un yacimiento lítico de superficie que muy probablemente corresponda a un asentamiento de los grupos humanos constructor es del dolmen. El material lítico recuperado, medio centenar de objetos, principalmente industria tallada en sílex, se compone de lascas, láminas y productos de corrección de núcleos. Hay que subrayar que algunos materiales se localizaron dentro de una estructura estratigráfica con predominio de la fracción fina, arenas con limos de tonalidad negruzca (Sln). Durante el año 2002 se desarrollará una campaña de sondeos para determinar la estratigrafía del sitio.

Juan Carlos López Quintana; Amagoia Guenaga Lizasu; Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui; Fernando Bazeta Gobantes

D.2.1.2. **Artekale, 15 (Durango)**

Dolores Cantón Medinak zuzendua

Andrés María Amantegui Arestik
finantzatua

D.2.1.2. **Artekale, 15 (Durango)**

Dirigida por Dolores Cantón Medina

Financiada por Andrés María Amantegui
Aresti

The site of this archaeological study is located within the urban area encompassed by the Resolution passed on 14 March 1995 by the Deputy Ministry for Culture, which initiated procedures for declaring the area a Certified Cultural Treasure within the Archaeological Zone of the Villa of Durango, under the category of Historical Monuments.

The said archaeological project prompted us to document the evolution of the site from the moment of its initial occupation up until the construction of the current building.

1. *Sarrera*

Interbentzioaren xede den orubea mendebaldeko Artekale kalearen eta ekialdeko Goienkale kalearen artean kokaturiko etxadian dago. Forma laukizuzeneko etxadi hau etxe errenkada bikoitz batez osatuta dago, eta errenkada bakoitzeko etxeen gibelaldeak gandola batek bereizten ditu.

Etxadi horretan erdialdean dago Artekale kaleko 15. zenbakiko orubea, iparraldean 13. zenbakiko eraikina du eta hegoaldean kale bereko 17. zenbakiko eraikina. Azken eraikin hori ez dator bat etxadiko goiko ataleko eraikinen neurri eta ezaugarri morfologikoekin, atal honetako etxeen ardatz nagusia ekialdetik mendebaldera egokitzen baita, aurrerok fatxadak irakitzen diren bidearen ardatzaren perpendikularrean.

Durangoko hirigune zaharreko hiri-sarearen antolamenduari dagokionez, eta batez ere Artekale kaleko 15. zenbakiko orubea kontuan badugu, XIII. mendeko azken hamarraldian kokatu behar dugu. Izan ere, garai horretan fundatuko zen hiri hau, hiria iparraldetik hegoaldera eta paraleloan luzatzen ziren hiru kaleren funtsezko eskemaren inguruan osatuko baitzen, topografiak berak salatzen duenez: Barrenkale (behekoa), Artekale (erdikoa) eta Goienkale (goikoa) ekialdetik mendebaldera egiten duen zeharkako kantoi batek, Zeharkale izenekoak, alderik alde ebakitzen ditu hiru kaleak. Hasiara batean harrarsi batek inguratuko zuen etxadi hau. Harresiak ondo bereiziriko bi eraikuntza une ezagutuko zituen, eta XVI. mendeko arte iraungo zuen zutik (BENGOETXEA eta CAJIGAS, 1997).

Interbentzio arkeologikoaren helburu izandako 15. zenbakiko orubearen kokalekuari erreferatzen badugu, aurreneko aldiaren kokatu behar dugu, hiriarren fundazioari dagokion aldiari. Honenbestez, Ibaizabal ibaiaren terrazaren baitan egokitu zen, hiriko lehen bizilekua antolatzen zen eremuan, fatxada hasierako hiri-sare horretan erdian egokitutako luzeranzko bideari begira, Artekale kaleari begira, eraiki baitzuten.

2. *Induskatutako eremuaren deskripzioa*

Artekale kaleko 15. zenbakiko orubea Durangoko eremu arkeologikoari begira zehaztutako babes mota lehenengoaren baitan dago, 1995eko Martxoaren 14an

1. *Introducción*

El solar objeto de la intervención se sitúa dentro de la manzana de casas ubicado entre la calle Artekale, situada al oeste, y la calle Goenkale, situada al este. Esta manzana, de forma rectangular, está compuesta por una doble fila de casas cuyas partes traseras están separadas por un albañal.

Dentro de dicha manzana, el solar número 15 de la calle Artekale ocupa una posición centrada, quedando flanqueado al norte por el edificio número 13 y al sur por la construcción identificada con el número 17 de la misma calle. Este último edificio no se adapta a las características morfológicas y dimensionales que caracterizan las construcciones del tramo superior de la manzana, en las que el eje principal se ordena en sentido este-oeste, en posición perpendicular al eje vial al que se abren sus fachadas delanteras.

Sobre la configuración del entramado urbano del casco antiguo de la villa de Durango, y atendiendo principalmente al solar número 15 de Artekale, tenemos que situarnos en la última década del siglo XIII. Es esta la fecha que se conviene como más adecuada para la fundación de la villa, al quedar articulado el poblamiento en torno a un esquema básico de tres calles paralelas, con ejes norte-sur, identificadas según su denominación topográfica: Barrenkale (Yusera o de abajo), Artekale (Enmedio) y Goienkale (Susera, Somera o la de arriba). Las tres están cortadas por un cantón transversal con dirección este-oeste, llamado Zeharkale. Este núcleo primero quedó ceñido por una muralla, para la que se suponen dos momentos constructivos diferenciados y una perduración cronológica que alcanzaría el siglo XVI (BENGOETXEA y CAJIGAS 1997).

El solar número 15, objeto de la intervención arqueológica, se corresponde por su emplazamiento con la primera etapa, la que se corresponde con la fundación de la villa. De este modo queda instalado dentro de la superficie de la terraza fluvial del Ibaizabal, en la que se organiza el primer poblamiento asignado a la villa, al posicionar su fachada delantera hacia el vial longitudinal que ocupa la posición media de ese entramado urbano inicial: Artekale.

2. *Descripción del área de excavación*

El solar número 15 de Artekale queda incluido dentro del primer tipo de protección que se consigna para el área arqueológica de la villa de Durango, según

emandako ebazpenaren arabera. Hortaz, orube osoa izan zen jarduera arkeologikoaren xede. Nolanahi ere, eta ikusirik higiezinaren ezaugarriak –zutik diraute eraikinaren perimetroko hormek eta eraikinar en barruko armazoa osatzen duen zur ezko egiturak–, induskatu gabe utzi genituen alde batzuk eraikinar en egonkortasuna ziurtatzeko.

Zorupea husteko lanetan iritsitako sakonerari dagokionez, funtsezko printzipio bi eduki genituen kontutan:

a) Hasteko, orubear en perimetro osoan zehar eta zutiko bien inguruan lekukotasun bat utzi beharra zegoela erabaki genuen, higiezinaren en egonkortasuna bermatzeko ezinbesteko segurtasun neurri gisa. Nolanahi ere, etxearen iparraldeko horman bertaraino induskatu genuen, zorupea eraikinaren segurtasuna ez ukitzeko moduko sakoneraraino hustu genuen. Alde honetan zorupea husteko lanak amaitutzat eman genituen zuzenean maila geologikoaren gainean egokitutako depositura iristean. Horrenbestez, orubear en azalera guztian estratigrafiaren sekuentzia bat eta bera dela egiaztatzeko modua eskaini zigun jarduerak.

Resolución de 14 de marzo de 1995, por lo que el solar en toda su extensión queda sometido a la actuación arqueológica. No obstante, y dadas las características del inmueble, en el que se conserva levantada la fábrica perimetral de la edificación y la estructura lignaria que constituye el armazón inter no de la construcción, se han reservado algunas zonas sin excavar para asegurar la estabilidad del edificio.

En relación a la profundidad a la que se ha llegado en los trabajos de vaciado del subsuelo, se han tenido en cuenta dos principios básicos:

a) En primer lugar se determinó la necesidad de mantener un testigo a lo largo de todo el perímetro del solar y alrededor de los dos pies de echos, como elemento de seguridad imprescindible para garantizar la estabilidad del inmueble. No obstante, en el muro norte de la casa se excavó hasta él mismo, realizándose el vaciado del subsuelo hasta una profundidad que no afectase la seguridad del edificio. En esta zona la labor de vaciado del subsuelo se ha detenido en el depósito que apoya directamente en el nivel geológico. Sin embargo, esto nos ha permitido comprobar que la secuencia estratigráfica es la misma en toda la superficie del solar.



Artekale 15 (Durango). Buztinean egindako ebakiak hegoaldeetik ikusiak.

Artekale 15 (Durango). Vista desde el sur de los cortes practicados en la arcilla.

b) Bestalde, indusketa lanak amaitzeko unea zehaztu genuen kontuan izanik etxebizitza berritzeko proiektuaren arabera zorupea 0,50 metroko sakonera gaindituko ez zuen indusketa bideratuko zela; gainera, urriak eta garrantzi txikikoak ziren dokumentaturiko aztar na arkeologikoak.

3. Balorazio arkeologikoa

Berex aztertuko ditugu deposituak osatzen zituzten elementuak eta egitura elementuei dagozkienak. Bestalde, ebaki batzuk aipatuko ditugu, orubea egokitzten den aldeko maila geologiko naturala osatzen duen buztinean eginak.

a) Deposituak

Aurkitutako deposituak betegarriak dira, buztinak osaturiko maila geologikoaren orografiaren arabera lodiagoak edo meheagoak direnak. Funtsean hiru betegarri mota bereizten dira:

Lehenengo betegarria kolor ez marroia da, pikor ertaineko lur harr oardu osagai oinarritzkoena. Lehenengo betegarri honetan hein apalago batean ageri dira eraikuntza materialen hondakinak, esate baterako, totxo puskak, zur zatiak eta neurri txikiko har eharri zatiak.

Bigarren depositu edo betegarria kolorez beltza den lurraz osatuta dago, trinkotasun apaleko lurra, teilatuz ugariekin eta kiskalitako zur ezko hondakinen batekin. Depositua honetan kar ezko nodulu txiki batzuk ageri dira, proportzio txikian baina.

Hirugarren depositua orubearen ekialdeko sektorean baizik ez da ageri. Funtsean har eaz, karezko noduluek eta forma askotako forma angeludunak eta oboide itxurakoak haren harrizko blokeez osatuta dago.

Deposituen osagaien ezaugarriak aintzat harturik, hondakinetatik ekarritako zaborrezko betegarriak dira, eta lur-eremua berdintzeko xedean erabili zituzten zabor horiek.

Hirugarren deposituari begira zehazturiko funtsezko elementu hiru horiek horma-egitura batetik ekarriak izan litezke, baina ezin zehaztatu izan dugu horma hori interbentzioaren xede den orubean ala beste orube batean zegoen. Bestalde, azken depositu honetan bereizirik harearen eta kar earen ezaugarriak eta orubearren barruan aurkitutako horman harriak batzeko erabilitako kareorearen osagaien ezaugarriak antzekoak dira. Era berean, antzekoak dira horma osatzen duten harriak eta betegarrian bereizten direnak.

b) Egitura elementuak

Orubean, horma bat aurkitu genuen ber e luzeran zehar, bi err enkada kontserbatzen zituen. Gehienez 0,54 m zabal da, eta neurri eta forma askotako hareharriez osatuta dago, kanpoko aurpegietan ertz zuzenen arabera lerokatuak. Elementu hauek kar eorez batuta daude. Harrizko ilara bien artean eta errenkadetan gaine-

b) En segundo lugar, se ha determinado el momento de finalización de las labores de excavación teniendo en cuenta que el proyecto de reforma de la vivienda presupone un rebaje del subsuelo no superior a los 0,50 metros de profundidad; así como la escasez y poca importancia de las evidencias arqueológicas documentadas.

3. Valoración Arqueológica

Se analizarán por separado los elementos constitutivos de los depósitos y aquellos que forman parte de los elementos estructurales. Por otra parte, haremos mención a unos cortes aparecidos en la ar cilla que compone el nivel geológico natural de la zona que ocupa el solar.

a) Depósitos

Los depósitos hallados se caracterizan por ser depósitos de relleno, que adquieren mayor o menor potencia en función de la orografía que presenta el nivel geológico formado por ar cilla. Se difer encian fundamentalmente tres tipos de rellenos:

Un primer relleno de coloración marrón, compuesto por tierra de granulometría media muy suelta como elemento básico constitutivo. En este primer relleno aparecen en menor proporción restos de materiales de construcción, tales como fragmentos de ladrillo macizo, fragmentos de madera y fragmentos de ar eniscas de pequeño tamaño.

Un segundo depósito de relleno constituido por tierra de coloración negra de escasa compactación, en la que abundan los fragmentos de teja, así como algún resto de madera quemada. Forman parte de este depósito, aunque en escasa proporción, pequeños nódulos de cal.

El tercer depósito, que se localiza únicamente en el sector este del solar, está compuesto básicamente por arena, nódulos de cal y bloques de ar enisca de diferentes morfologías, tratándose tanto de piezas con formas angulares como ovoides.

Las características compositivas de los depósitos responden a rellenos procedentes de desescombros, y han sido utilizados con la finalidad de nivelar el terreno.

Los tres elementos básicos descritos en el tercer depósito pueden estar relacionados con el escombros procedente de una estructura muraria, aunque no se ha podido precisar si el muro se localizaba en el solar objeto de la intervención o procedía de otro. Por otra parte, tanto la arena como la cal que se localiza en este último depósito son de características similares a la composición de la argamasa que sirve de unión en el muro que se ha descubierto dentro del solar, siendo igualmente similares las piedras que forman el muro y las que están en la composición del relleno.

b) Elementos estructurales

En el solar se halló un muro situado en el sentido longitudinal del solar, del que se conservan dos hiladas. La anchura máxima es de 0,54 m, y está formado por piedras areniscas de distintos tamaños y morfología, con alineación de bordes rectos en sus caras externas. Estos elementos se encuentran trabados con argama-

an, hurrengo harrizko seriea egokitu aurreratik gainazala berdintzeko xedean, errenkadak batzeko balia zuten kareorea erabili zuten.

c) Ebakiak.

Bukatzeko, orubearen ekialdeko sektorean bereiziriko zulo batzuk aipatu behar ditugu. Zulo horiek buztinean induskatuta daude. Zuloak estaltzen zituen betegarriaren osagaien ezaugarriak aurreriko atalean aztertutakoaren antzekoak dira, bigarren depositu edo betegarria baita. Zulo hauek Durangoko hiriko beste orube batzuetan ere identifikatu dira, esate baterako Komentukale kaleko 20. zenbakikoan, baina oraingo ezin dugun zuloek izango zuten funtzionaltasunari buruko hipotesi bakar bat ere aurreratu.

sa. Entre las dos filas de piedras y sobre las hiladas, a modo de nivelación para apoyar la siguiente serie de piedras, se ha utilizado la argamasa que sirve de trabazón.

c) Cortes

Por último, es preciso hacer mención de unas cavidades que se localizan en el sector este del solar y que han sido excavados en la arcilla. Dichas cavidades se encontraban rellenas por el mismo depósito que las cubría, de características compositivas que ya han sido analizadas en el apartado anterior, al tratar el segundo depósito. Estos agujeros ya se han documentado en otros solares de la villa de Durango, como sería el caso de Komentukale 20, aunque por el momento no podemos avanzar ninguna hipótesis sobre la funcionalidad que tenían los mismos.

Dolores Cantón Medina

D.2.1.3. **Kaleberria, 30-32 (Durango)**

José Luis Ibarra Álvarezek zuzendua

Proyectos Leber, S.L. enpresak
finantzatua

D.2.1.3. **Kaleberria 30-32 (Durango)**

Dirigida por José Luis Ibarra Álvarez

Financiada por Proyectos
Leber S.L.

The archaeological investigation carried out on the sites located at numbers 30 and 32 of Kaleberria Street in Durango, affected by a project to construct a new floor, revealed the continuous evolution of the settlement in this area from late medieval times, when the town began to expand outwards, to the present day, at least in the northernmost site at number 30. The discovery of at least three different fireplaces or hearths in different stratigraphic positions and at different points along the site's longitudinal axis, enabled us to identify preferred areas of use and to trace the progressive phases of occupation. The subsoil of plot 32, on the other hand, contained much less evidence, having been seriously disrupted during the building of the site's most recent construction.

Durangoko Kaleberria kaleko 30. zenbakiko (iparraldean) eta 32. zenbakiko (hegoaldean) orubeetan bide-ratutako jarduera arkeologikoan zehar dokumentatu genituen ezaugarri estratigrafiko esanguratsuenen laburpena eskaintzeko eta historia berreraikitzeke prozesuan izango zuten eragina aurreratzeko orduan, komenigarria da adieraztea oraindik ez gaudela kokaleku honetan dokumentaturiko estratigrafiar en realitate ulertzeko moduan; gure ustez funtsezkoak diren arrazoi multzo anitz batzuek galarazten digute errealitate hori ulertzen, aurrerakin honetan adierazten diren deskripzio, interpretazio eta kronologia izaerako oharrrak zehazteko orduan lasta nabariak baitira.

Lehenengoak dokumentaturiko aztarna askoren kontserbazio-egoera partzialarekin du zerikusia, egoera kaskarra oztupo baita aztarnategian bereiziriko ezaugarri estratigrafikoak ulertzeko eta zehazteko informazio garrantzitsua lortzeko orduan. Bigarren alderdi batek dokumentaturiko aztarna asko egokiro interpretatzeko modua eskaini lezaketen egungo kultur erreferentzien

A la hora de abordar el resumen de los rasgos estratigráficos más relevantes documentados durante la intervención arqueológica acometida en los solares números 30 (norte) y 32 (sur) de Kaleberria de Durango, y avanzar sus posibles implicaciones aplicadas al proceso de reconstrucción histórica, convendría comenzar por precisar que no se está aún en disposición de comprender la realidad estratigráfica última documentada en el emplazamiento, debido a un plural conjunto de razones, fundamentales a nuestro entender, que lastrean de algún modo las notas descriptivas, interpretativas y cronológicas que se expresen en este avance.

La primera tiene que ver con el estado parcial de conservación que registraban muchas de las evidencias documentadas, lo que sin duda es esta información importante para la caracterización y comprensión de los distintos rasgos estratigráficos presentes en el yacimiento. Un segundo aspecto tiene que ver con la carencia de referentes culturales actuales que permitan

gabeziarekin du zerikusia. 30. zenbakiko orubean, aurrerago zehaztuko dugunez eta hemen azpimarratzen den alder diaren adibide bat aurkeztearren, era askotako egiturak bereizi genituen, neurri handi batean nahasita zeudenak, eta beheko su edo sutondo gisa identifikatu genituen. Identifikazio hori literatura arkeologikoaren ikuspuntutik kontrajarritako eta arrazoiekin argudiatutako hipotesietan baino hori intuiziozko ezagarrietan oinarritzen da, era subjektibo batez baloratzen baitira ustez suaren erabilerekin lotuta dauden ezagarrak eta aztarna batzuk, eta gainera ez baita horien teknologia, testuingurua, funtzionaltasuna eta beste interpretatzeko eta identifikatzeko giltzarri eta erreferentziarik.

Hirugarren kontu batek geruzen parterik handienean kronologia fidagarriak aurreratze modua eskaini lezakeen elementurik ez izatearekin du zerikusia. Estratigrafiaren okupatzen duten kokalekuen arabera kronologiak eskaini genitzake, ukitzen duten geruzekiko aurreko eta ondorengo izaera sarri askotan baita elementu horien kronologia zehazteko elementu bakarra.

Adierazi beharreko laugarren eta azken kontuak estratigrafiaren beheko maila antropikoak induskatzeko orduan materialek aurkezten zuten egoerarekin du zerikusia. Maila antropiko horiek aztarnategiaren gainazaleko kota geologikoen azpian zeuden, beheagoko geruzak geologikoetatik etortitako ur iragazketa etengabearen mende. Iragazketa horien ondorioz sedimentuak istilduta egoteaz gainera, jardura arkeologikoak berak "lohitu" egiten zuen geruzen gainazala, aztarnak zehazten zituzten ezaugarriak ezkutatu eta estratigrafia

interpretarri onkiamente gran parte de las evidencias documentadas. Sobre el solar número 30, como más adelante se señalará y por citar un ejemplo del aspecto que aquí se resalta, se registraron distintas estructuras, alteradas en gran parte, que vinieron a ser interpretadas como fuegos bajos u hogares. Tal identificación se sustenta más en cualidades intuitivas, valorando subjetivamente una serie de rasgos y evidencias que se suponen en relación funcional con el uso del fuego, que en argumentos e hipótesis razonadas y contrastadas desde la literatura arqueológica, toda vez que no se dispone de claves y referentes que identifiquen e interpreten la evidencia en su tecnología, contexto, funcionalidad, etc.

Un tercer aspecto queda referido a la ausencia que se registra en la mayor parte de los estratos de elementos que permitan avanzar cronologías fiables para los mismos, más allá de la que quedaría determinada por su posición estratigráfica, donde el carácter de anterioridad o posterioridad respecto a los estratos relacionados es, muchas veces, el único componente cronológico que cabe referir para los mismos.

El cuarto y último aspecto a señalar tiene que ver con las condiciones materiales en las que se acometió la excavación de los niveles antrópicos inferiores de la estratigrafía, aquellos que se encontraban en posición más inmediata a las cotas geológicas superficiales del yacimiento, en los que se inició la continuada filtración de agua desde estratos geológicos inferiores. La presencia de las filtraciones no sólo encharcaba el sedimento, sino que, además, la propia actividad arqueológica "enfangaba" la superficie de los estratos, enmas-



Kalebarria 30-32 (Durango). Metalezko isla duen loza urdinari dagokion kirtena.

Kalebarria 30-32 (Durango). Asa horizontal de una loza en azul y reflejo metálico.

antropikoa egokiro identifikatzen eta zehazten zailduz, horrelakorik eragozten edo ezerezean uzten ez zuenean.

Ezaugarri estratigrafiko esanguratsuenak laburbiltzeko orduan, erreferentziako hiru multzo orokorretan bildu ditugu, baina soilik deskripzioari begira balio dute.

A) Aztarna arkitektonikoak

Hiriko aztarnategi honetako alderdi deigarrietako bat izaera arkitektonikoko, hots, eraikuntza obraren izaerako aztarnen izaerabateko gabezia da. Salbuespen dira orube hauetan eraiki zituzten azken eraikinarren perimetroko hormak, itxura batean XIX. mendekoak baino zaharragoak ez direnak. Orube honetan iragan urrunagoko eraikinak iradoki lezakeen horma bat baino ez guren dokumentatu, eta horma horrek hari atxikirik eraikinaren muturreko horma baten kokalekua eta ezaugarriak zehazteko baizik ez zigun balio izan.

Arkitekturaren estratigrafia dudarik gabe Kaleberria kaleko 32. zenbakiko orubea okupatu zuen eraikinarren bolumenak zehazten zuen. Eraikinarren oin laukizuzena ezin hobeto islatzen zen zimenduetan, perimetroa eraikin bakarrak eratuta zegoela nabari zen, angeluetako aparailuko materialak egokitzeko erak erakusten zenez. Eraikinak orubearren luzera guztia hartzen zuen, gutxi gora-behera hogeita metro, bat egiten zuen iparralde hurbilean antolatzen ziren molde tradizionalen eraikinetan, eta hegoaldeko aldameneko etxeek (34. eta 36. zenbakietakoak) ixten zituzten espazio eraikiarren puntuarekiko mendebalderantz egiten zuten; etxe horiek askoz ere mugatuagoak ziren beren luzeran.

Kaleberria kaleko 32. zenbakiko eraikin hau itxura batean azkenekoa da orube honetan egokitzen; izan ere, aurkientza honetako estratigrafian haren eraikuntza sustatuko zuen nahasmendu bat hauteman genuen, ebaki-lerro bat, gainazal maila geologikoaren goiko kotetaraino garatzen dena eta orubearren hegoaldeko geruzen gainean egokitzen dena. Dokumentaturiko beste fabrikak ez bezala, honakoak lur-eremuko kota geologikoak bilatzen ditu zimendatzeko, edo bestela aztarnategiko estratigrafia antropikoaren oinarrian instalaturiko geruza buztintzuen goiko kotak. Bestela gertatzen da dokumentaturiko beste hormekin, haien bolumenak kota garaiagoetan egokitzen baitira, betegarrien gainetan. Dudarik gabe, horren exegatik desmontatuko zituzten 32. zenbakiko higiezina eraikitzean leku horretan instalatuta zeuden alde aurreko hormak, eraikuntza egitarauaren arabera gainditu egingo baitziraren haien zimenduen kotak.

32. zenbakiko higiezinaren eraikuntzak halako aldaketa eragin zuen alde aurretik 30. zenbakiko orubean behar zuen eraikinaren mendebaldeko itxuraren hegoalderantzko luzeran; eraikin biek baliatzen zuen mendebaldeko instalazioaren ardatza.

carando los rasgos definitorios de la evidencia y dificultando, cuando no impidiendo o anulando, la correcta caracterización e identificación de la estratigrafía antrópica.

A la hora de abordar el resumen de los rasgos estratigráficos más relevantes, cabría agruparlos en tres conjuntos genéricos de referencia, válidos únicamente a nivel descriptivo:

A) Las evidencias arquitectónicas

Quizá uno de los aspectos que más llama la atención de este yacimiento urbano sea la práctica ausencia de evidencias de tipo arquitectónico, entendiéndose por tales las obras de fábrica constructivas. Excepción hecha de los muros perimetrales que definieron las últimas construcciones que se levantaron sobre estos solares, y cuya cronología no parece que deba remontarse más allá del siglo XIX, únicamente se ha documentado la presencia de un muro que cabría referir a edificaciones pretéritas en el emplazamiento y cuya presencia sólo permite además definir la posición y características de uno de los límites de la construcción a la que pudo estar asociado.

La estratigrafía del arquitectónico aparece presidiada sin duda por el volumen constructivo del edificio que ocupó el solar número 32 de Kaleberria. Su dibujo rectangular en planta aparecía perfectamente definido en la cimentación, denotando una construcción unitaria de su perímetro, tal y como se revelaba en la forma de disponer los materiales del aparejo en las zonas angulares. El edificio se extendía sobre la longitud total del solar, de unos veinte metros aproximadamente, igualándose con las construcciones de factura tradicional que se ordenan inmediatas hacia el norte, y prolongándose hacia el oeste respecto al punto en el que cierran su espacio construido las casas contiguas hacia el sur (número 34 y 36), mucho más limitadas en su desarrollo longitudinal.

Este edificio de Kaleberria 32 es el último que parece instalarse en el solar, al detectarse la alteración que promueve su construcción en la estratigrafía del emplazamiento, revelada en una línea de corte que se mantiene desde posiciones superficiales hasta cotas inmediatas a los niveles geológicos, y que queda marcada sobre los estratos de la mitad meridional del solar. Su fábrica, frente a las restantes fábricas documentadas, busca para su cimentación las cotas geológicas del terreno o al menos las cotas superiores del manto arcilloso que se instala en la base de la estratigrafía antrópica del yacimiento, circunstancia que no concurre en los otros muros documentados, que asientan sus volúmenes en cotas algo más elevadas, sobre capas de relleno. Tal circunstancia hubiera propiciado sin duda que el inmueble número 32 desmontara los muros previos instalados en idéntica localización, al superar en su programa constructivo la cota de cimentación de aquéllos.

La construcción del número 32 vino a alterar la prolongación longitudinal hacia el mediodía del cerramiento occidental del edificio que debía alzarse en fecha previa sobre el solar número 30, cuyo eje de instalación oeste compartían.

Kaleberria kaleko 30. zenbakiko mendebaldeko itxituraren hegoalderanzko jatorrizko luzera zein zen ezin argitu daiteke aztarnategiko estratigrafiarekin. 32. zenbakiko orubean ez genuen galdera horri erantzun liezaiokeen aztarnarik aurkitu, 32. zenbakiko orubear en mendebaldeko itxiturak ezer ezean uzten baititu alde zurreko eraikuntzen aztarnak oro.

30. zenbakiko orubear en mendebaldeko itxitura, egungo gandolaren zabalera zehazten duen lerroaren gainean, bertan egokitutako eraikina luzeran handitze-ko eraikuntza proiektu baten isla da; izan ere, alde zurreko eraikin baten (10. U.E.) mendebaldeko horma aurkitu genuen puntuarekiko mendebaldeko espazioa bere baitara bildu zen; gutxi gorabehera bi metroko espazioa irabazi zen, egungo 30. zenbakiko mendebaldeko itxiturak ber eizten duen tartear en –gandolaren lerroan eta 32. eta 26. zenbakietako itxitur ekin bat datorren ardatzean– eta zorupean orubear en barruko alderantz eramana dokumentaturiko landu gabeko harrizko horma eraikuntzaren ikuspuntutik baliorik gabe utzitakoaren artean.

30. zenbakiko orubeko itxitura hau, egungoa baino ekialderago egokitua, landu gabeko harrizko obra arrunta eta irregularra da, iparraldetik hegoaldera antolatua. Paraleloan eta mendebaldean zegoen hormarekin gertatu bezala, luzatu egin zuten hegoalde-ko 32. zenbakikoan beste eraikin bat egokitu baitzuten. Nolanahi ere, ez dakigu jatorrizko luzera zein izango zen.

Aztarnategiaren sekuentzian 19. U.E. gisa identifikaturiko horma honen kronologiari dagokionez, hirigune honetako okupazioari begira erabiltzen den kronologia-arkuarekiko duen antzinatea nabaria aipatu behar da; izan ere, 30. zenbakiko orubean ukitutako espazioan dokumentatu genuen arkitektura egitura bakarra da, eta bestalde, ez genuen zuzeneko eraikuntza egituraren arrastorik topatu. Nolanahi ere, nekez esan daiteke Behe Erdi Aroko eraikina dela, garai hartakoa izateko aukera gutxi edukitzeaz gainera, ez genuelako hipotesi hori argudio sendoekin berr esteko aukera emango ligukeen arrastorik aurkitu.

Eraikuntza elementu gisa baliorik gabe noiz utzi zuten eta orubean eraikiriko eraikina mendebalde-ko noiz handitu zuten ez dago bater e garbi, estratigrafiak ez baitu horri buruzko arrasto agerikorik eskaintzen. 19. U.E.ko hormari loturik hautemandako zoru eta egitura batzuetan, ekialdeko paramentuan baitute beren gainazalaren muga, Alemaniako buztinoletako proiektuak dokumentatu genituen, zeramika gatzetan beiratuak, XVII. mende bitartekoak. Aipatutako geruza horietan halako zeramikak aurkitu izanaren ondorioz agian atzeratu egingo zuten 30. zenbakiko higiezin mendebalde-ko handitzeko lanak Aro Garaiak hasiera arte; izan ere, jakin badakigu XIX. mendean handitze hori gauzatu zutela, XIX. mendeko azken hereneko planimetria historikoan muga bat zehazten baita bertan dokumentaturiko azken orubearen antzeko orubearen luzerazabalerari begira.

Cuál pudo ser la longitud original hacia el mediodía del cierre oeste del número 30 de Kaleberria no es una cuestión que se pueda responder desde la estratigrafía del yacimiento. No se han encontrado sobre el solar número 32 evidencias que arrojen luz al respecto, al anular el cierre oeste del número 32 cualquier vestigio constructivo anterior.

Ese cierre oeste del solar nº 30, sobre la línea que define la anchura del actual albañal, viene a significar, por otra parte, un proceso de ampliación constructiva que prolonga longitudinalmente la edificación allí instalada, al ganar nuevo espacio hacia el oeste respecto al punto en el que se localizó el cierre occidental de una construcción precedente (U.E. 19); el espacio ganado representa unos dos metros aproximadamente, distancia que separa el cierre oeste actual del número 30, instalado en la línea del albañal y en eje coincidente con los cierres de los números 32 y 26 y la obra de mampostería que se documenta desplazada en el subsuelo hacia el interior del solar y anulada constructivamente.

Este cierre del solar número 30 sobre posiciones más orientales que el actual, se identifica como una obra de mampostería ordinaria de irregular construcción, organizado en dirección norte-sur. Al igual que aconteciera con su paralelo al oeste, también se vio alterado en su prolongación meridional por la instalación del volumen constructivo del número 32. Se desconoce sin embargo cuál pudo ser su longitud original.

Respecto a la cronología que cabe asignar a este muro identificado en la secuencia del yacimiento como U.E. 19, únicamente cabría aventurar su notoria antigüedad respecto al marco cronológico que se baraja para la ocupación de este área urbana, deducida en lo fundamental a partir del hecho de ser la única estructura arquitectónica documentada en el espacio intervenido dentro del solar número 30, donde no se han detectado, por otra parte, evidencias atribuibles a estructuras constructivas lignarias. Su filiación como una construcción bajomedieval es, sin embargo, muy difícil de sostener, no tanto por la improbabilidad del hecho como por la ausencia de evidencias que permitan argumentar firmemente tal supuesto.

El momento de su anulación como elemento constructivo y la ampliación del edificio levantado en el solar hacia el oeste también plantea indudables problemas, porque la estratigrafía no aporta rasgos significativos al respecto. Algunos suelos y estructuras detectados en relación con el muro U.E. 19, que encuentran en el paramento oriental de éste límite máximo a su extensión superficial, se han documentado producciones de alfarería alemana con vidriado a la sal, en cronologías que se pueden extender hasta el siglo XVII. El hecho de encontrar tales evidencias cerámicas incluso en esos estratos quizá pudiese retrasar la ampliación de la construcción número 30 hacia el oeste hasta los inicios de la Edad Contemporánea, un hecho que conocemos efectivo para el siglo XIX, al señalarse en la planimetría histórica del último tercio de ese siglo un límite para el solar similar en extensión al último que se documenta para el mismo.

B) Zoladura artifizialak

Ukitutako orubeetan dokumentatutako zoladurak era xeheago batez aztertutik eskain diezagukeenaz gainera, itxura batean agerikoa da –eta gainera hiriko beste gune batzuetan dokumentaturikoa berr esten du– orubeetako kota geologikoak altueran artifizialki handitu zituztela, era artifizialean, aurkientza honetara berariaz ekarriko betegarrien bidez, edo orubean bertan gertaturiko sute edo lur -jotzeetatik etorririko hondakinen bidez. Hori onbestez, kotak ger o eta garaiagoak ziren, eta pixkana-pixkana ibai terrazar en gainazalaren hurbiltasunak eragin zitzakeen eragozpenak minimizatuko zituzten.

Arkeologikoki aztertutako orube bietako gainazalean orokorra den prozesu hau bereziki agerikoa da orubeen gibelaldeko bi herenetan; izan ere, aurkientza honetako zoru geologikotzat hartzen den buztinezko geruza orubeen aurreko atalean hautematen den zoru geologikoa baino kota apur bat beheragoan dago. Itxura batean naturala den jatorrizko lur-eremuko sakonune hau hainbat betegarriekin gainditu zuten, eta horri elara, pixkana-pixkana, berdindu egin zuten orubeetako zoladurar en kota, orubeen luzera osoan azkenean antzeko maila egokitu zen arte. Prozesu horrek agian aukera eman zuen orubeen gibelaldea arian-arian okupatzeko.

Zoruen maila goratzen duten beregarrien geruzetan nagusi dira teilazko hondakinak, beti ere oso zati txiki eta irregularrak. Era berean, burdinazko zepak dokumentatu genituen, baina gehienak zoruen oinarrian eta zoladuren azpian agertzen ziren.

Zoladura artifizialen eraikuntzan hainbat modu bereizten dira. Funtsean bestelako aplikazioa duten hiru molde hauteman genituen:

a) aurkientza honetan zoladura zaharrenean eta erabiltzen lehenean, denboran luzaroan erabili zen zoladuran, funtsezkoa da buztinezko osagaia, buztinaren trinkotasunak eta suaren eraginak gogortu egin baitzuten haren gainazala. Gisa honetan lor daiteke era honetako gainazala:

- ibai terrazako buztinezko geruzar en gainazala zuzenean erreta
- buztinezko geruza naturalaren gainean buztinezko geruza artifizialak egokituta, non naturalak ez diren elementu batzuk jasotzen diren (ikatzak, zepak, teilak); geruza horiek, beren aldetik, trinkotzeko eta gainazaletik erretzeko prozesuaren pean jarriko zituzten berex.

b) bigarren modalitatearen arabera, 30. orubean eta 32. ean dokumentatua nahiz eta kasu bietan ez zuten berdin jardun, hareharrizko legarretatik abiatuta eraiki zituzten zoruak. Legarra burdinazko zepazko oinarria-

B) Los pavimentos artificiales

Más allá de lo que revela un análisis en detalle de las evidencias pavimentarias documentadas en los solares intervenidos, un hecho que parece evidente, y que viene a corroborar lo documentado en otras áreas urbanas, es la propensión a recrear artificialmente en altura las cotas geológicas de los solares, bien de manera artificial, con rellenos voluntariamente aportados al emplazamiento, bien con restos procedentes de sucesos episódicos de incendio o arruinamiento constructivo acaecidos en los propios solares, que permitan ganar cotas cada vez más elevadas y minimizar progresivamente los inconvenientes que pudieran derivarse de la proximidad a las superficies naturales de la terraza fluvial.

Este proceso que se establece general para toda la superficie de los dos solares arqueológicamente intervenidos, se hace especialmente patente en los dos tercios traseros de los solares, donde la superficie del manto de arcillas que se estima como suelo geológico del emplazamiento, se instala en cota ligeramente deprimida respecto al nivel en el que se detecta su presencia sobre el tramo delantero de los solares. Esta depresión aparentemente natural del terreno original se vio salvada por diferentes rellenos que permitieron, de manera al parecer progresiva, ir nivelando la cota de pavimentación de los solares, hasta que toda la longitud de los mismos compartió finalmente un nivel similar. Un proceso que tal vez posibilitó la paulatina ocupación de la zona trasera de los solares.

En las capas de relleno que van sobreelevando los suelos, juega sin duda un papel muy relevante la teja, siempre en pequeños fragmentos irregulares. También se hacen presentes las escorias de hierro, si bien éstas tienden a quedar reservadas, de manera preferente, en la base de asiento y afirmación de los pavimentos.

Se han detectado distintas modalidades en la construcción de los pavimentos artificiales, pudiendo resumirse en tres tipos fundamentales con distinta aplicación:

a) el que se estima más antiguo y primero en ser utilizado en el emplazamiento, con larga perduración temporal en su aplicación, juega con el componente fundamental de la arcilla y los efectos de endurecimiento superficial que sobre la misma causan la compactación y la acción del fuego. Este recurso a la arcilla puede efectuarse:

- bien quemando directamente la superficie del manto arcilloso de la terraza fluvial
- bien con el recurso a capas artificiales de arcilla superpuestas sobre el manto arcilloso natural, donde se encuentran incorporados además determinados elementos no naturales (carbones, escorias, tejas), capas que a su vez pueden verse sometidas individualmente a procesos de compactación y combustión superficial.

b) una segunda modalidad, documentada tanto en el solar número 30 como en el 32, si bien con realización diferencial en ambos casos, construye los suelos a partir de lo que se entiende como grava de piedra

ren gainean egokitzen da, trinkotzeko prozesu baten pean geratzen da, legarren parte handi bat hauts bihurtzen da, eta harrizko partikulak zanpatuta geratzen dira. Zoladurak eraikitzeke modu hau Durangoko Komentukaleko 20. zenbakiko orubean ere dokumentatu zen.

c) hirugarren modalitatearen arabeko zoladuretan gainazaleko osagaia suak gorritu eta gogorturiko buztinezko zoru artifiziala dela ematen du, baina kasu honetan, zorua eraikitzeke oinarriaren egiten dituen harrizko betegarri batez berdinduta eta osatuta dago.

C) Beheko suak

Atal honetara biltzen da beheko suekin edo sute-giekin zerikusia duen aztama multzo bat. Izan ere, arkeologiaren literaturak garai eta kultur eremu ezberdinetan era horretako gailuei loturiko ezaugarri gisa identifikatzen dituen elementu batzuk identifikatu genituen. Aipagarri dira ezaugarri horietatik bi, 30. eta 32. zenbakietako orubeetan dokumentatuak, nahiz eta era horretako elementuak ugariago diren lehenengo orubean; bertan gutxienez hiru beheko su edo sute-gie ber eiz genituen, itxura batean kronologia ezberdinekoak, baina 32. zenbakikoan elementu horietako bakar bat hauteman genuen, eta itxura batean orubea okupatuta egon zen azken aldiko garaioa da:

a) sakonera apaleko ebakiak, zoruan induskatuak, neurritik aski handiak: gutxi gora-behera 0,70/0,80 metroko luzerekin edo diametroarekin, ebakiek erakusten duten joeraren arabera, poligonoaren formakoak edo forma biribilekoak.

b) ebakiaren alboetan egokituriko harriak, gutxi gora-behera haien egokieran kokatuak, hobe edo okerrago egokituak eta ebakiaren perimetro osora arrimatzeko joerarekin.

Eredu guztietan erabateko fideltasunez errepikatzen ez diren oinarri komun honen gainean, sakonunearren barrunbea betetzen eta osatzen duten elementuak egokitu zituzten geroago, suaren inguruko zoruari begira ezarritako koten mailar ekin bat egin arte; izan ere, dokumentaturiko kasu guztietan beheko suaren gainazala ia ez da zoladuraren gainazaletik nabaritzen.

Dokumentaturiko elementu bat, zepez, teila zatiez eta buztinez hornituriko ondoz ondoko geruzekin sakinunearren betetzen duena, bat dator bere morfologian Bilboko Artetikale kaleko 15. zenbakiko orubean dokumentaturiko su batekin.

Ezaugarri komun horiek dituzten sute-giekin gainera, 30. zenbakiko orubearen mendebaldean dokumentaturiko sute-gia, 19. U.E. gisa identifikaturiko hormatik hurbil, ez da ebaki edo perimetrorik egitura bakar bati lotuta ageri. Eredu honetan harrizko oinarri horizontala dokumentatu genuen, harriak buztinez finkatuak; itxura batean sute-giaren oinarria osatzen du, eta gainera hari loturiko hurbileko zoladura artifiziala baino kota apur bat garaioan ageri da. Beheko su hau, gainera, zoru geologikoaren mailatik erabat bereizirik zegoen, zoladura-

areniska. Ésta que se deposita sobre una base durmiente de escorias de hierro, donde se ve sometida a un proceso de compactación, que reduce a polvo gran parte de la grava y apelmaza las partículas de piedra. Esta modalidad se documentó también en el solar número 20 de Komentukalea de Durango.

c) una tercera y última modalidad también arbitra suelos donde el componente superficial parece ser un piso de arcilla rubificada y endurecida por la acción del fuego, si bien, en este caso, la base que sirve de asiento para la construcción el suelo está compuesta por un nivelado relleno de piedras.

C) Los hogares

Se agrupan en este epígrafe un conjunto de evidencias que han sido puestas en relación con fuegos bajos u hogares, debido a la presencia de una serie de rasgos que la literatura arqueológica viene identificando, en distintos periodos de tiempo y en distintos estadios culturales, como caracteres asociados a tales dispositivos. Nos interesa destacar dos de tales rasgos por ser los que se documentan en los solares números 30 y 32, si bien tal tipo de elementos registran mayor frecuencia en el primero de los solares, donde se han identificado al menos tres fuegos u hogares, relacionados aparentemente con distintas cronologías, mientras que en el solar número 32 sólo se ha individualizado uno de estos elementos y ligado al parecer a estadios tardíos en la ocupación del solar:

a) cortes, de escasa profundidad, excavados en el suelo, de relativa amplitud dimensional: en torno a los 0,70/0,80 metros de longitud o de diámetro, según la tendencia que muestre el corte hacia una forma poligonal o una forma circular.

b) piedras dispuestas en relación con los lados del corte, más o menos continuadas en su disposición, mejor o peor organizadas, tendiendo a ceñir el perímetro total del corte.

Sobre esta base común, que no tiene por qué ser fielmente reproducida en todos los ejemplares, se aportan posteriormente distintos elementos que rellenan y completan el interior de la depresión, hasta igualarse en nivel con las cotas que se establecen para los suelos inmediatos que rodearan al fuego, por que en todos los casos documentados la superficie del hogar apenas destaca respecto a la superficie de la pavimentación.

Uno de los ejemplares documentados, que rellena la depresión con capas superpuestas de escorias, fragmentos de teja y arcilla, se ajusta en su morfología a un hogar documentado en el solar número 15 de Artetikale de Bilbao.

Frente a estos rasgos comunes, el hogar documentado sobre el tramo occidental del solar nº 30, en posiciones inmediatas al muro identificado como U.E. 19, no se presentaba asociado a corte ni a estructura de definición perimetral alguna, identificando un modelo en el que una base horizontal de piedras, fijadas con arcilla, parece actuar como base del hogar, al tiempo que queda ligeramente sobreelevada respecto al pavimento artificial inmediato con el que se asociaba. Este fuego bajo presentaba además la peculiaridad de que-

ren kotak ibaiaren terrazatik urrutira goratzeko aukera ematen duten betegarrien gainean egokituta ageri zen.

30. zenbakiko orubean identifikatutako hiru sute-giak gero eta mendebalderago kokatuta ageri dira, eta su horien kokaleku estratigrafikotik ondorioztaturiko argudioak kontuan hartu eta gero, agian orubear en gibelaldeko espazioa arian-arian nola okupatu zuten jakiteko modua eskaini lezaketen elementu gisa erabiliko zituzten; izan ere, arian-arian bete egiten zuten bertan nabari den geruza geologikoar en gaineko sakonunea, beheko su berriak instalatzeko erabilia. Horrela, geletako zoruak urrundu egingo zituzten maila freatikoren hurbiltasunetik etorririko eragozpenetatik.

Kaleberria kaleko 30. zenbakiko orubean dokumentaturiko beheko suen multzo honek agian etxeko suekin du zerikusia, beheko su horietako bakoitzaren ondoan, sutegien angelu batetik hurbil, paldo bat egokitzeko zuloa ber eizten baita. Agian zur ezko garabi besoarenak egingo zituen paldo horrek, suaren gainean egokitu beharreko pisu handiko elementuak mugitzeko. Nolanahi ere, hipotesi hori oraindik behar bezala aztertu eta argudiatu gabe dago.

dar completamente desligado de los niveles del suelo geológico, quedando asentado sobre los rellenos que permiten elevar las cotas pavimentarias hacia posiciones alejadas de la terraza fluvial.

Cada uno de los tres hogares que se identifican sobre el solar número 30 presenta la característica de quedar desplazado hacia una posición cada vez más occidental, de lo que cabría deducir, una vez se sumen los argumentos derivados de la posición estratigráfica de los hogares, que quizá pudieran ser utilizados como elementos que permitan reconstruir la progresiva ocupación del espacio trasero del solar, toda vez que se va rellenando progresivamente la depresión sobre el manto geológico que se constata en tal localización, utilizada para la instalación de nuevos hogares, y se alejan los suelos de habitación de los inconvenientes que se derivan de la proximidad al nivel freático.

Este conjunto de fuegos bajos documentados en el solar número 30 de Kaleberria tal vez pudiera ser puesto en relación con hogares domésticos, al quedar asociado cada uno de ellos con un agujero de poste, instalado en proximidad a una de las zonas angulares del hogar, tal vez en función del afianzamiento de un pescante lignario que ayudase a mover y desplazar los utensilios pesados que pudiera disponerse sobre el fuego. Hipótesis que queda todavía por analizar y argumentar convenientemente.

José Luis Ibarra Álvarez

D.2.1.4. **Komentukalea, 20 (Durango)**

José Luis Ibarra Álvarezek zuzendua
Echezárraga, S.L. Construcciones
enpresak finantzatua

D.2.1.4. **Komentukalea 20 (Durango)**

Dirigida por José Luis Ibarra Álvarez
Financiada por Echezárraga S.L.
Construcciones

Having been declared a Historical Monument and a Certified Cultural Treasure within the Archaeological Zone of the Villa of Durango, number 20 Komentukalea Street enjoys a high degree of archaeological protection that ensures that an in-depth excavation of the site be carried out prior to any disturbance of the subsoil. A project to build a new construction on the site therefore prompted an archaeological investigation which resulted in the discovery of the position and formal and constructive characteristics of Durango's late medieval wall. It also revealed the initial use to which this area was put prior to becoming part of the town (trades which used fire during their production processes) and enabled us to reconstruct the constructive evolution of the site itself.

1. Sarrera

Itxura batean bi kontu historiko biltzen ziren en Komentukalea kaleko 20. zenbakiko orubeak okupatzen duen hirigunean. Lehenengo kontuak, hiriguneko gainazalaren atal hau Durangoko hiriak Behe Eridi Aroan ezagutu zuen zabaldegiarekin lotuta baitago eta orduan jatorrizko hiriaren sarea handitzeko gainazala mugatzen

1. Introducción

Dos cuestiones históricas parecían encontrarse implicadas en el área urbana ocupada por el solar nº 20 de Komentukalea. La primera cuestión, dada la circunstancia de que este tramo de la superficie urbana se relaciona con la ampliación urbanística que sufrió la villa de Durango en la baja Edad Media, que acotaba

baitzuen, espazio honek une historiko ezberdin bitan beteko zuen funtzioa du aztergai:

a) XIII. mende amaierako hamarraldietan osatutako hiriaren –fundazio garaiko hiru kaleei lotutako jatorrizko nukleoarekin: Barrenkale, Artekale eta Goienkale– eta hiriko sarea handitzeko espazio berria mugatu zuten unearen (XV. mendea) arteko aldi kronologikoa, zeinetan hiriko eremu berri honetako alfer lurren edo lur okupatuena izaera argituko zen, eta bigarren kasu horretan, lur horien izaera eta xedea zehaztuko zen.

b) hiria handitzeko espazio berriaz jabetzeko fasetik hurbilen dagoen aldi kronologikoa, prozesu horri begira zehazta daitekeen bat-bateko izaera edo izaera antolatua zehazteko xedean, baita hiriko sareari begira irabazitako eremu berriari emango zioten erabilera nagusia eta okupazioari begira zehazturiko faseak zehazteko ere.

Bigarren kontuak XV. mendean handitutako hiriaren perimetro berria zehazteko eta mugatzeko eraiki zuten harresia du aztergai. Harresi hori Komentukalea kaleko 8. zenbakiko orubean dokumentatua zegoen, eta atal

entonces nueva superficie para la extensión de su trama original, quedaba referida al papel que pudo jugar este espacio en dos momentos históricos diferentes:

a) el periodo cronológico que mediaba entre la constitución de la villa en las décadas finales del siglo XIII, con su núcleo original ligado a las tres calles fundacionales: Barrenkale, Artekale y Goienkale, y el momento en que se sabe efectiva la acotación de nuevo espacio para la ampliación de la trama, en coincidencia con el siglo XV, donde se hallaba implicada la dilucidación del carácter baldío u ocupado de esta nueva área urbana y, en este segundo supuesto, el carácter y destino de su dedicación.

b) el periodo que se inscribía más inmediato a la fase de apropiación del nuevo espacio para la ampliación de la villa, a fin de determinar el carácter espontáneo u organizado que pudiera determinarse para este proceso, así como la dedicación referente de la nueva área ganada para la trama urbana y las fases que rigen la ocupación.

La segunda cuestión quedaba referida a la cerca que se construyó en el siglo XV para definir y delimitar el nuevo perímetro de la villa ampliada. Esta cerca había sido ya documentada en el solar identificado con



Durangoko Behe Erdi Aroko harresiaren zimenduen maila, lur-eremuko oinarri geologikoan zuzenean antolatua.

Komentukalea 20 (Durango). Nivel de cimentación de la cerca bajomedieval de Durango, organizado directamente sobre la base geológica del terreno.

hartatik abiatuta aipaturako elementu horrek izan zeza-keen trazua berreraikitze aukera eskaintzen zuen.

2. Emaitzen hasierako aurrerapena: Azterna esanguratsuenen deskripzio laburra

Interbentzioan zehar dokumentaturiko ezaugarri estratigrafiko esanguratsuenak laburbiltzeko eta historia berreraikitze prozesuan izandako ondorioak aurreratzeko orduan, erreferentziatzeko hiru multzo funtsezkotan bil litezke, beti er e beren osagaien arabera: batetik, “arkitektonikotzat” har ditzakegun elementuak daude, eta bertara biltzen ditugu nola fabrikako egiturak hala zoladurak; bestetik, orubean itxura batean artisautzak jarduerarekin lotuta dauden elementuak ber eizi genituen, agian suaren arteekin lotutako pr odukzioak, eta azkenik, ezaugarri estratigrafikoko multzo anitza, zeinaren interpretazio zehatza ezin aurr eratu dezakegun. Azken hauek oinarri geologiko naturala osatzen duen buztinezko substratuen egindako ebakiak dira, eta haien gainean garatu zen hirigune honetako aurr e-neko giza finkamendua.

Elementu hauek guztiak bata bestear en gainean ageri dira lodiera apaleko estratigrafian, agerian gertatzen da hiriko espazio honek okupazio jarraitua izan zuela, eta altueran pixkana-pixkana goratu egin zela bertan garatutako artisautzak eta gela unitateak bertan zituzten heinean.

2.1. Azterna “Arkitektonikoak”

Izen horren pean bil litezkeen elementuen artean, etxekotzat edo pribatutzat kalifikatu genitzakeenak –agian hiriko espazio honek bereganatuko zituen hiritarren egoitzak– eta hasiera batean titularitate publikoa izango zutenak –kasu honetan hiriaren perimetro handitua inguratu zuen harresia– bereizi behar ditugu.

2.1.1. behe erdi aroko harresia

Orubearen ekialdeko herenean, gutxi gora-behera iparraldeko ondoko higiezinaren (Kaleberria, 21) fatxada instalatu zen puntuaren ekin bat etorruta, 20. zenbakia iri leku egiten dion etxadia osatzen duten eraikinen Komentukale kalerantzko fatxaden lerr oarekiko mende balderantz eta apur batean atzera eramana, zuzeneko garapena duen eraikuntza egitura bat dokumentatzen da iparraldetik hegoalderako norabidearen ekin; batez beste 1,20 metro zabal da, eta har eharrizko piezekin eraikia dago, kanpoko estaldura bitan or denatuta eta barruko nukleo irregulararekin. Horma honek zimenduko beheko errenkada baizik ez du kontserbatzen, zuzenean egokitzen da orubeko oinarri geologiko naturala osatzen duen buztinare gainean, eta kontuan izanik haren neurriak eta ezaugarri morfologikoak eta eraikuntza izaerakoak, Komentukalea kaleko 8. zenbakiko orubean dokumentaturiko ezaugarri bertuko horma-atalarekin lotzen dugu. Horma-atal hura Durangoko hiriaren gainazala Behe Erdi Aroan handitzeko mugatzen zuen

el número 8 de la calle Komentukale y a partir de su presencia se había pr opiciado una r eonstrucción del trazado que pudo seguir tal elemento.

2. Avance inicial a los resultados: breve resumen descriptivo de las evidencias más significativas

A la hora de abor dar el r esumen de los rasgos estratigráficos más r elevantes documentados durante la intervención y avanzar sus implicaciones aplicadas al proceso de r eonstrucción histórica, cabría agruparlas en tres conjuntos básicos de referencia, según denoten componentes que queden r eferidos a cuestiones que pudiéramos denominar como “ar quitectónicas”, incluyendo en este grupo tanto estructuras de fábrica como pavimentaciones; aquellas que par eceren asociarse al uso del solar con fines artesanales, tal vez en r elación con producciones vinculadas con las artes del fuego, y, por último, un conjunto plural de rasgos estratigráficos cuya interpretación precisa no es posible avanzar , y que competen a evidencias de corte abiertas en el sustrato arcilloso que compone la base geológica natural sobre la que se desar r olló el primer asentamiento humano en este área urbana.

Todo este conjunto de evidencias se acumulan superpuestas en una estratigrafía de escasa potencia, que denota sin embargo la continuada ocupación de este espacio urbano, que pr ogrese paulatinamente en altura a medida que se pr oduce la renovación de las unidades de habitación y artesanales que en él encontraron acomodo.

2.1. Las evidencias “arquitectónicas”

Dentro de las evidencias que pudieran agruparse bajo esta denominación, cabría establecer una diferenciación entre aquellas que pudiéramos calificar de domésticas o privadas, en r elación tal vez con lugares de habitación de la población que se acoge a este espacio urbano, y las que se asignan inicialmente a la titularidad pública, en este caso en r eferencia a la cerca bajomedieval que ciñó la villa en su perímetr o ampliado.

2.1.1. La cerca bajomedieval

Sobre el ter cio oriental del solar , en apr oximada coincidencia con el punto en el que se instala la fachada del inmueble inmediato al norte (Kaleberria nº 21), ligeramente retranqueada hacia el oeste r especto al lugar en el que se alinean las fachadas abiertas a Komentukale de las construcciones que componen la manzana en la que se ubica el solar nº 20, se docu-menta la presencia de una estructura constructiva de desarrollo rectilíneo, tendida en orientación norte-sur , de 1,20 metros de anchura media y construida a partir de piezas areniscas ordenadas en dos forros exteriores y un irregular núcleo interior. Este muro, del que apenas se conserva la hilada inferior de cimentación, asentado directamente sobre la arcilla que forma la base geológica natural del solar, a tenor de sus caracter es dimensionales, morfológicos y constructivos se asocia con un tramo de muro de similares características documentado en relación con el solar número 8 de Komentukalea y que fue puesto en r elación con la cerca que ciñó el

perimetroko harresiarekin lotu genuen.

Harresiaren atal berriaren dokumentazioak aukera ematen du, hasteko, Durangoko Hiribilduar en Historia eta Arkeologia Azterketan hari begira proposatu zen trazua berriro ere zehazteko; oraingoan, hasiera hartan zehaztutako kokalekua baino mendebalderago behar duen posizioa bilatu behar dugu. Gainera, aukera ematen digu Behe Erdi Aroan okupatuta geratuko zen orubearen espazio zehatza ezagutzeko, hiriarren harresiz barruko esparrura bilduriko gainazalari dagokionez bederen, eta alde batera utzirik Kaleberria kalearen trazua egun okupatzen duen espazioan gertatuko zena; espazio honetan ikerketa jardueraren bat garatu behar ko litzateke.

Harresiaren presentziak, bestalde, aukera emango luke izaera kronologikoko erreferentzia bat edukitzeko orubearen dokumentaturiko aztarren batzuk zehazteko orduan, bereziki harresiaren bolumena ekialderantz, harresiz kanpoko esparrurantz, gainditzen dutenak. Harresiaren fabrika suntsitzeko, harrarsiaren bolumena inbaditzeko eta eraikinak leku berrietarantz luzatzeko aukerak, XIX. mendeak beretzko dituen hirigintza aldatuekin lotuta ageri dira.

2.1.2. "Etxeko" Arkitekturak

Fabrikako egiturekin zuzeneko harrasi emana duten hainbat aztarna dokumentatu genituen; elementu horiek orubean egokitutako eraikinak mugatzen, atalatan banatzen eta antolatzen dituzte. Bestalde, eraikin horien oinetako edo behe-oinetako zoruak osatzen zituzten zoladurak dokumentatu genituen.

Denboran berriena den aztarna orubean dokumentaturiko azken eraikina (1. Eraikina) zehazten zuten perimetroko hormei dagokie; eraikinarren oin laukizuzenak orubearen azalera osoa hartzen zuen. Higiezinak gainditu egiten zuten orubearen aurreko zabalera mugatzen zuten harrarsiaren bolumena, eta horrenbestez, luzeran irabazi egin zuten eraikina eraikitzeke, eta zeharka hautsi zuten harresi zaharraren egitura fisikoa.

Hala eta guztiz ere, harresia hausteko eta orubea ekialderantz luzatzeko prozesua ez da eraikuntza honen emaitza. Azken higiezin honen ekialdeko muga zehazten zuten fabrikarekin bat etorrira, aurreko kronologiako horma egitura baten zimenduarren maila dokumentatu genuen (2. Eraikina). Horma hori eraikin berriaren (1. Eraikina) ekialdeko itxituraren instalazioak apurtuta geratu zen. Suntsitutako horma ekialdeko fatxada era berean Komentukaleari begira zuten eraikinari zegokion.

Dudarik gabe 2. Eraikina da fabrikako egiturari dagokion harresiaren suntsiketaren erantzulea. Gainera, eraikin horixe bera da harrarsiaren altxaera murriztu zuena, hura baita harrasiaren kanpoko eremua egitura arkitektonikoekin okupatuko zuten eraikinetan lehena.

Harresiz barneko espazioan orubearren bilakaera historikoa dokumentatzen da. Orubea banatu edo batu egiten du, txandaka, egun Komentukalea kaleko 20. zenbakiarekin ezagutzen dugun espazioaren zabalera

perimetro de la superficie que acota la villa de Durango para su expansión bajomedieval.

La documentación del nuevo tramo de la cerca permite, en primer lugar, redefinir el trazado que se propuso para la misma en el Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Durango, buscando ahora para la misma una posición más occidental que aquella que se le asignó inicialmente. Permite conocer además el espacio efectivo del solar que pudo quedar ocupado en los momentos bajomedievales, al menos en lo que afecta a la superficie del mismo acogida al ámbito intramuros de la villa e independientemente de lo que aconteciera en el espacio que hoy queda ocupado por el trazado de la calle Kaleberria, una superficie que se encontraría necesitada de investigación.

La presencia de la muralla permitiría disponer también de un referente cronológico para encuadrar algunas de las evidencias documentadas en el solar, en espacial aquellas que rebasan el volumen de la cerca prolongando su trazado hacia el este, hacia el ámbito extramuros. Las posibilidades efectivas de anulación de la fábrica de la cerca, la invasión de su volumen, y la prolongación de las construcciones hacia nuevas posiciones aparece en relación con las modificaciones urbanísticas propias del siglo XIX.

2.1.2 Las arquitecturas "domésticas"

Se han documentado distintas evidencias que tienen relación directa con estructuras de fábrica que limitan, compartimentan y organizan distintas construcciones emplazadas sobre el solar, así como las pavimentaciones que compusieron los suelos de sus plantas o pisos bajos.

La evidencia más inmediata corresponde a los muros perimetrales que definirían la última construcción documentada sobre el solar (Edificio Nº 1), cuya planta rectangular implicaba a la práctica totalidad de la superficie de éste. El inmueble rebasaba el antiguo límite que impuso el volumen de la muralla a la extensión del solar, ganando así mayor dimensión longitudinal para la construcción y rompiendo transversalmente la estructura física de la antigua cerca.

El proceso de anulación de la cerca y la prolongación longitudinal hacia el este del solar no es sin embargo un logro de esta construcción. En coincidencia con la fábrica que marcaba el límite oriental de este último inmueble se documentó la presencia del nivel de cimentación de una estructura de muro de cronología anterior (Edificio Nº 2), roto por la instalación del cierre oriental de la nueva construcción (Edificio Nº 1). El muro anulado correspondía a una construcción que también alineó su fachada oriental sobre Komentukale.

El Edificio nº 2 es sin duda el responsable de la anulación de la cerca como estructura de fábrica, y promotor además del desmonte del alzado constructivo de la misma, toda vez que a aquél corresponde la primera evidencia de ocupación efectiva con estructuras arquitectónicas de la zona extramuros.

Dentro del espacio intramuros se documenta una evolución histórica del solar que compartimenta o unifica, de modo alternativo, la anchura total del espacio que hoy en día conocemos como el número 20 de

osoa. Halatan, aipagarria da azken banaketa: orubean altxatutako azken higiezinaren erai-kuntzaren faseren batean orubearen luzera egoitza unitate simetriko bitan banatu zen. Orubearen bilakaera arkitektonikoa zehazteko orduan argitu beharreko arazoetako bat honako hau da: bertan dokumentaturiko egitura arkitektoniko bakar batek ez du harr esiareen lerroraino iristeko eta geroago Komentukaleko fatxadaraino iristeko eta bertan egokitutako fabriketaraino heltzeko nahikoa garapenik. Gisa honetako zirkunstantzietan ezin egokirio zehazta daitezke orubean dokumentatzen diren elementu asko eta asko.

Aipatutako egiturek aurreko kronologia aldian unitatetzat hartzen den espazioa banatzen dute. Horrelako zerbait iradokitzen du suaren eraginpean egondako buztin trinkoko geruza lodiarren gainean eraikirik zoladura egitura batek. Zoladura hori orubearren zabalera osoan dokumentatzen da, eta zoladura horren gainean egokitzen da orubea geroago banatuko zuten harresia- ren egituren bolumena. Erretako zoru hau harr esiareen lerroraino zabaltzen da, eta harr esiareen mendebaldeko paramentuko eraikuntza materiala biziki gorritaturik geratu da.

Zoru gorritatua antolatu baino lehen, artean zehaztu gabe dagoen kronologia batean, itxura batean simetrikoak diren eraikuntza bitan banatuta geratu zen orubearen luzera. Banaketa hormarren eragituraren mendebaldeko atalaren beheko altxaera, eta sedimentuetan desagertutako altxaeraren zabalera eta kokalekua zehazten zuen zangako aztarrena partzial eta ez jarraitu batzuk baizik ez dira kontserbatu. Desagertutako altxaera hori desmuntatu egingo zuten geroago espazio biak eraikin bakar batera biltzeko, gorritaturiko buztinezko zoruari lotuta geratuko zen eraikineri biltzeko eta eraikuntza material guztia arkitektura berrian aprobetxatzeko. Kontserbatutako horma atala orubean eraikirik azken eraikinaren (1. Eraikina) Kaleberria kale- rantzko fatxadaren bolumenaren ekialdeko paramentua- ren azpian garatzen zen. Orubea banatu zuten eraikin biek hareharrizko legar trinkotuz osaturiko zoladurak izan zituzten.

Orubea bi unitate ber ezituetan banatzeko jarduera hau aurrenekoa izan zen hiriko espazio honetan, zoru- peko estratigrafiak agerian uzten badu ere alde aurre- ko aldi kronologikoan orubeko azalerari erabilera baka- rra eman ziotela, ondoren etorriko ziren aldi historiko- tan garatuko ziren erabilerak ez bezalakoa.

2.2. Orubean garatutako artisautza jarduera

Orubean metaturiko sedimentuak altxaturik –sedi- mentu gehienak giza egoitzak egokitzeko jar- dueraren eta prozesu horren adierazpen anitzaren baitira– a- gerian geratu zen buztinezko maila bat. Buztin horiek hasiera batean buztin naturaltzat hartu genituen, eta haien gainazalean hainbat arrasto nabaritu genituen, buztinezko paketea leku jakin batzuetan partzialki hus- tea erraztu zuten ebaki batzuk. Hurrengo epigrafean modu orokorrean laburbilduko ditugun aztarnen multzo

Komentukalea. Destaca así la fragmentación última, en dos unidades simétricas de habitación, a que se vio sometido longitudinalmente el solar en alguna de las fases que se suponen para la última construcción erigida sobre su superficie. Uno de los problemas fundamentales a enfrentar en la tarea de reconstruir la evolución arquitectónica del solar tiene que ver con el hecho de que ninguna de las estructuras arquitectónicas documentadas en el mismo conserva suficiente desarrollo como para alcanzar la línea de muralla y prolongarse posteriormente hasta alcanzar la fachada a Komentukale y enlazarse con las fábricas allí dispuestas. En tales circunstancias no es factible interpretar correctamente muchos de los elementos que se documentan sobre el solar.

Las citadas estructuras vienen a compartimentar un espacio que se identifica unitario para la fase cronológica precedente. Al menos tal supuesto cabe deducir de una estructura pavimentaria construida sobre una espesa capa de arcilla compactada y sometida a la acción del fuego, que se documenta extendida en toda la anchura del solar, y sobre cuyas cotas cimeras descansa el volumen de las estructuras de muro que compartimentaron el solar en fecha posterior. Este suelo rubificado alcanza a extenderse hasta la línea de muralla, donde el material constructivo de su paramento occidental ha quedado intensamente rubificado.

En una fase previa a la configuración del suelo rubificado, con una cronología que aún está también por determinar, el solar parece haberse encontrado dividido longitudinalmente en dos construcciones, probablemente simétricas. Únicamente se conservaba el alzado inferior del tramo más occidental de la estructura de muro divisorio, y algunas evidencias parciales y discontinuas de la zanja que marcaba en los sedimentos la anchura y emplazamiento del alzado desaparecido, un alzado que debió verse desmontado para unificar con posterioridad ambos espacios en una sola edificación, aquella que quedará ligada al suelo de arcilla rubificada, y reaprovechar todo el material constructivo en la nueva arquitectura. El tramo de muro conservado prolongaba su desarrollo por debajo del paramento oriental del volumen de la fachada a Kaleberria que compuso la última construcción erigida en el solar: el edificio nº 1. Las dos construcciones en que quedó dividido el solar estuvieron pavimentadas con suelos compuestos a partir de grava arenisca compactada.

Esta división del solar en dos unidades diferenciadas fue la primera que registró este espacio urbano, toda vez que la estratigrafía subyacente revela el uso unitario de la superficie del solar en la etapa cronológica previa, con una dedicación diferenciada de aquella que cabe estimar para las etapas históricas sucesivas.

2.2 La dedicación artesanal del solar

La retirada de los sedimentos acumulados sobre el solar, relacionados en su práctica totalidad con lo que se interpreta como el acondicionamiento del mismo para la habitación humana y las manifestaciones plura- les de este proceso, dejó al descubierto un nivel de arcillas, tenidas en principio como naturales, sobre cuyas cotas superficiales se documentaron diversas evidencias de corte que habían propiciado el vaciado parcial, sobre puntos focalizados, del paquete de arci-

horretatik bakar bat azpimarratu nahi dugu une hone-tan, aztarna hori baita interpretatzeko saioa errazteko moduko elementuak eskaini dizkiguna.

Orubearen mendebaldeko herenaren erdian, kubeta handi antzeko bat ageri da, oinean joera laukizuzeneko forma duena, angelu biribilduekin, buztinean arinki induskatua, lur-eremuko sakonune bat bailitzan. Alboko ertzen eta hondoaren gainean hainbat aztar na ageri zituen, bertan err etako buztinak eta har eharrizko pieza txikiak ertzen gainean, eta err ekuntzaren hondakinak eta hareharrizko lauza txikiak hondoaren gainean etzanda. Hasiera batean eta behin-behinek beheko sutzat hartu genuen, beren ekoizpen prozesuetan sua eta beheko suak elementu garrantzitsuak dituzten artisautzak jarduerekin lotuak. Hala eta guztiz ere, zailagoa da zehazten instalazio honetan garatuko zuten jar diera-mota, ez baikenuen tresnarik, manuakturen hondakinik edo ekoizpen prozesuren batetik etorririk hondakinik bereizi. Beheko suaren ezaugarri orokorrak, iparraldeko ertzean metaturiko buztinen erre-kuntza mailak eta kubetaren hondoko azaleraren kota ezberdinak kontuan hartzen baditugu, instalazioaren erabilera bi fase bereizteko aukera eskaintzen zaigu: lehenengoa munta txikikoa izango zen beheko sua, oinean luzerantz garapen handia izango zuen, ekialdetik mendebaldera, baina estua izango zen. Azken fasean nabari zabalduko zen, arestian adierazitako oin laukizuzenaren forma hartuko zuen, eta nabari handituko zen (gutxi gora-behera 3,50 x 2,50 metro).

Beheko su honen mendebaldeko eta ekialdeko mugei dagokionez, euskarriaren oina edo sekzio lauangeluarreko uesteko pilar edo zutiko bi egokitzeko oinak dokumentatu genituen. Agian beheko sua eguraldi txarretik babesteko egituraren bati eusteko elementuak dira. Paldoak egokitzeko oinarri biak egiteko orduan uestez zulo bat induskatuko zuten buztinean, leku egin beharreko eusteko elementuaren sekzioa baino handiagoa; harren hondoan har eharrizko oinarria egokitzeko zuten, hareharri laua, azalera leun eta err egularrekoa. Harriaren gainean zutikoa bermatuko zen, eta hura finkatzeko buztina trinkotuko zuten zutikoaren bolumenaren eta buztinean irekiriko zuloaren alboetako pareten artean. Paldoak egokitzeko zulo biak ekialdetik mendebalderako ardatzean lerrokaturik ageri dira. Ez genuen beste antzeko aztarnarik hauteman.

Su honi begira adierazi litekeen kronologiari dagokionez, deus gutxi aurreratu dezakegu, estratigrafiak ez baitu data zehatzak iradokitzeko daturik eskaintzen. Beheko sua ezerezean uzteko eta beheko suak lur-eremuan eragiten zuen sakonunea berdintzeko erabili zituzten sedimentuetan, urre koloreko lozazko zeramikazko ontzi baten zati bat dokumentatu genuen, baina bakarturik aurkitu genuenez eta harren jatorrizko ekoizpen zentroa zehazteko ezaugarri morfologiko garrantzitsurik erakusten ez duenez, ez ditu zehatz datatzeko elementuaren ezaugarriak kontserbatzen.

llas. De este conjunto de evidencias, que serán resumidas de manera global en el siguiente epígrafe, únicamente quisiéramos destacar en este momento una de ellas, por ser la única que ha evidenciado elementos que favorecen el intento de interpretarla.

Localizada sobre el tercio central de la mitad occidental del solar, se presentaba como una amplia cubeta, de forma tendente a lo rectangular en planta, con ángulos redondeados, ligeramente excavada en las arcillas, como una ligera depresión en el terreno. Sobre sus bordes laterales y fondo presentaba diversas evidencias, arcilla o pequeñas piezas de arenisca rubificadas en aquellos, residuos de combustión y plaquetas de arenisca acostadas sobre éste, que llevaron a proponer su interpretación inicial y provisional como un fuego bajo relacionado con prácticas artesanales que hacen del fuego y los hogares un elemento importante en sus procesos productivos. El tipo de labor que pudo desarrollarse en la instalación es cuestión más difícil de describir, toda vez que no se documentaron utensilios, manufacturas arruinadas o desechos derivados de algún proceso productivo. Por las características generales del fuego bajo, los distintos grados de ubicación de las arcillas que se acumulaban en su lateral norte y las desiguales cotas de la superficie del fondo de la cubeta, se supone la posibilidad de diferenciar dos fases distintas en el uso de la instalación, caracterizada la primera por un fuego bajo de escasa envergadura, con amplio desarrollo longitudinal este-oeste en su planta, frente a la reducida dimensión de su anchura, que se verá notablemente ampliado en su fase final, adquiriendo la forma rectangular que se ha anotado y una amplia dimensión (3,50 x 2,50 metros aproximadamente).

En relación con los límites occidental y oriental de este fuego bajo se documentó la presencia de la base de sustentación o encaje de dos posibles pilares o pies derechos de sección cuadrangular, quizá en relación con el sostenimiento de algún tipo de tinglado que protegiera el fuego bajo de las inclemencias del tiempo. Las dos bases para los postes parecían suponer la excavación de un agujero en la arcilla, de proporción mayor que la sección del elemento de sustentación que debían alojar, en cuyo fondo se disponía como base una piedra arenisca plana de superficie lisa y regular. Sobre la piedra debía hacerse descansar entonces el pedestal, que se veía afirmado en su posición al compactar arcilla entre su volumen y las paredes laterales del hueco abierto en las arcillas. Ambos agujeros de poste se encontraban alineados según un eje este-oeste. No se documentó la presencia de evidencias similares.

Respecto a la cronología que cabe señalar para este hogar es poco lo que puede anotarse, dado que la estratigrafía no aporta referentes que permitan aventurar fechaciones probables. Entre los sedimentos que se utilizaron para anular el fuego y nivelar así la depresión que marcaba el fuego bajo sobre el terreno, se documentó un fragmento de un recipiente de cerámica de loza dorada, cuya sola presencia y en ausencia de rasgos morfológicos significativos que permitan referir-la a su foco de producción originario le restan cualidades como elemento de datación.

2.3. Ebakiak eta zuloak buztinean

Orubearen mendebaldean eta beheko sua deituak okupatzen duen gunetik hurbil ebaki batzuk hauteman genituen. Ebaki horiek forma itxiak dituzte, erregularrak eta irregularrak dira oinean, eta tokiko zoru naturala osatzen zuen buztinezko geruzaren gainazaletik eginak ziren. Oraindik behar bezala interpretatetik urrun dago ebaki horien funtzionaltasun zehatza. Ikusirik oinean duten marrazki ezberdina, ikusirik bestelako sekzioak dituztela, ikusirik hondoak bestelako kotetan egokitzen direla eta ikusirik lur-eremuan gertaturiko sakonunea berdintzeko betegarrietako materialak ezberdinak direla, zail da ulertzen elementuen multzo anitz hau. Soilik kasu batean, arestian aipatutako beheko suaren hegoaldean, ebakiko hondoak eta paretek agian errekontzatik etorririko hondakinen geruza mehe baten presentzia iradokitzen dute.

Esanahia argitzeko saioan elementu horiek xeheago aztertzen diren artean, esan dezagun guztiak indarrean izan zirela aldi berean, beren kokalekuak ezagunak zirela eta ondo gogoratzen zirela, ez baikenuen horien ondoan bestelako ebakien intrusiorik hauteman. Hala eta guztiz ere, aintzat hartzen badugu ebaki horiek eze-rezean uzteko beti berdina jardun ez zutela –batzuetan buztinez bete zituzten eta beste batzuetan erretako teilekin eta buztinezko sedimentu belztuekin–, agian etapa ezberdinetan ebakiei bestelako erabilera eman ziotelako aztarna gisa interpretatu daiteke.

Ebakien barrunbean eta ebakiak ezer ezean uzteko betegarrien osakeran ez genuen ebaki horiei emango zieten erabilera edo jardueraren mota identifikatzeko modua eskain diezagukeen elementu materialik dokumentatu.

Orubearen ekialdean, beti ere harresiz barneko eremuan, urriago dira buztinezko sedimentuan eginiko ebakiak, baina besterik ez genituen hauteman. Horietako bat, joera laukizuzeneko oina zuena, harr-esiaren mendebaldeko paramentuaren garapenari atxikirik ageritzen. Orubearen mendebaldeko ebakiekin gertatzen den moduan, kasu honetan ere ez dakigu ebaki horiek zein funtzio beteko zuten, ez bederen aztarnak aztertzen ari garen une honetan. Nolanahi ere, mendebaldeko ebakietan dokumentaturiko ereduaren aldean, berezko berezitasun batzuk ageri dituzte ebaki horiek eze-rezean uzteko moduan.

2.3. Evidencias de corte y agujeros en la arcilla

Sobre la mitad occidental del solar y en posiciones inmediatas al emplazamiento ocupado por el denominado fuego bajo, se constató la presencia de un conjunto de cortes, de formas cerradas, bien regulares bien irregulares en la definición de su dibujo en planta, que habían sido practicados desde la superficie de la capa de arcilla que componía el suelo natural del lugar, y cuya funcionalidad específica está muy lejos de quedar debidamente interpretada. Su desigual dibujo en planta, su distinta sección, la variada cota en la que instalan sus fondos, incluso la diferencia que se manifiesta en el material con el que se encuentran rellenos para nivelar la depresión que marcaron en el terreno, no contribuyen a comprender este conjunto plural de elementos. Únicamente en uno de los casos, al mediodía del fuego bajo antes citado, el fondo y paredes del corte reveló la presencia de una débil capa de residuos procedentes tal vez de la combustión.

En tanto en cuanto se analizan más detenidamente estas distintas evidencias en el intento de desentrañar su significado, cabría anotar que bien estuvieran activas todas de manera simultánea, bien su emplazamiento era conocido y recordado, dado que no se han detectado señaladas intrusiones de unos cortes sobre el emplazamiento de los inmediatos. Sin embargo, la desigual manera de proceder a la anulación de estos cortes, con rellenos de arcilla en unos casos, y con tejas quemadas y sedimentos arcillosos ennegrecidos en otros, pudiera tal vez interpretarse como un indicio de la utilización diferenciada de los cortes en distintas etapas.

En el interior de los cortes o en la composición de sus rellenos de anulación no se han documentado elementos materiales que contribuyan a identificar el tipo de actividad o uso al que pudieran destinarse.

Sobre la mitad oriental del solar, siempre dentro de la zona que cabe referir como intramuros, los cortes en el sedimento arcilloso se hacen menos frecuentes hasta el punto de quedar reducidos solo a dos únicas evidencias, una de ellas, con forma tendente a lo rectangular en planta, ceñía su desarrollo al paramento occidental de la cerca. Como en el caso de aquellas que se señalaban sobre la mitad oeste del solar, tampoco en este caso cabe referir interpretación alguna para ambos elementos, al menos en este estadio de análisis en el que se encuentran las evidencias, introduciendo algunas peculiaridades propias en la manera en la que se produce su anulación en relación a los modelos que se documentan en los cortes de la zona occidental.

D.2.1.5. **Beheko kalea, 34 (Lekeitio)**

Dolores Cantón Medinak zuzendua

Consuelo Léniz Bengoetxeak
finantzatua

D.2.1.5. **Beheko kalea 34 (Lekeitio)**

Dirigida por Dolores Cantón Medina

Financiada por Consuelo Léniz
Bengoetxea

The archaeological investigation prompted by the renovation work being carried out on the house located at number 34 Beheko Kalea Street in Lekeitio has enabled us to document the site's continuous occupation from the Middle Ages to the present time.

The investigation revealed the existence of a fireplace or hearth and two floors or surfaces dating from different eras, a finding which confirms the continuity of the occupation in the area studied during the project.

Beheko kaleko 34. zenbakiko orubean bideratutako jarduera arkeologikoan ber eiziriko estratigrafiak aztertzeko orduan, esan beharra dago aipatutako azterketa baldintzatu zuten koiunturazko arazo batzuk gertatu zirela. Labor-labor azalduko ditugu arazo horiek.

Hasteko, oso txikia zen induskatutako gunear en gainazala, orubearen neurriak ere txikiak baitziren eta eraikinaren barruko perimetroko alde bat induskatu gabe utzi behar baikenuen higiezinaren egonkortasuna bermatzearen. Interbentzio arkeologikoa bideratu genuen eraikineko behe-oinar en neurri txikiak, 25,50 m² guztira, mugatu egin zuen, ar estian esan bezala, haren baitan bideratu beharreko indusketaren eremua.

Oin laukizuzeneko eraikina da, fatxada Beheko kaleari begira, bertan du sarr era nagusia, eta beste sarrera bat Artolaba kaleari begira du. Eraikinaren gibelean gandola dago. Eraikin hau beste bati atxikirik dago, iparraldeko hormak batzen dituzte biak.

Higiezinaren gibelean, gandolari begira dagoen aldean, lehenengo oinar en altueran, eraikina handitu egin zuten espazio hori okupatu arte. Gisa horretan emendatu zuten eraikinaren neurria.

Behe-oinaren ipar-ekialdeko bazterrean eraikineko lehenengo eta bigarren oinetara iristeko eskailerak en hutsunea dago, eta horretatik murriztu egiten zen interbentzio arkeologikoa bideratu beharreko azalera.

Ikusirik higiezinaren egituraren ezaugarriak eta kontuan izanik eraikina eraitsi ez baizik eta zaharberritu egin behar zutela, orubean zanga bat irekitzeko erabakia hartu genuen. Gutxienez 0,50 m-ko lekukotasuna utziko genuen eraikinaren perimetro osoan.

Bestalde, deposituetan bereiziriko elementu materialen artean bakar bat ere ez dago geruza horien kronologia zehatz batez aurreratzeko modua eskain diezagukeenik. Datazio kronologiko absolutua eskaintzeko balio dezakeen datu bakarra erreretako lur eta ikatzez osaturiko depositu bat da, bertan dokumentatua. Depositua sute maila baten emaitza da, agian hiriak 1595. urtean jasan zuen sutearen ondorioa.

Egungo orubearen kokalekuari buruzko deskripzio-oharrak.

A la hora de analizar las evidencias estratigráficas de la actuación arqueológica acometida en el solar número 34 de Beheko kalea, tenemos que dejar constancia de algunos problemas coyunturales que han condicionado dicho estudio y a los que haremos una breve referencia.

En primer lugar, es preciso señalar la escasa superficie de la zona excavada, debido a las reducidas dimensiones del solar y a la necesidad de dejar sin excavar una zona perimetral en el interior de la edificación para garantizar la estabilidad del inmueble. Las reducidas dimensiones de la planta baja del edificio sobre el que se ha realizado la intervención arqueológica, 25.50 m² en total, han limitado el área de excavación dentro de ésta, tal y como ya se ha dicho.

Se trata de un edificio de planta rectangular, con fachada a Beheko Kalea, donde se sitúa la entrada principal, y otra que da a Artolaba Kalea, situándose en la parte trasera de la construcción la zona en la que queda ubicada la cárcava. Esta construcción esta adosada a otro edificio con el que linda su muro norte.

En la zona trasera del inmueble, la que da a la cárcava, a la altura del primer piso, el edificio se amplió hasta ocupar este espacio, aumentando de esta manera sus dimensiones.

En la esquina nordeste de la planta baja se ubica el hueco de escaleras que da acceso a la primera y segunda planta del edificio, con lo cual se reduce el área sobre la que practicar la intervención arqueológica.

Debido a las características estructurales del inmueble, y teniendo en cuenta que se trata de una rehabilitación, en la que no se va a llevar a cabo el derribo de la vivienda, decidimos trazar una zanja sobre el solar con una proyección longitudinal, dejando un testigo de 0.50m, como mínimo en todo el perímetro del edificio.

En segundo lugar, entre los elementos materiales recuperados en los distintos depósitos no hay ninguno que permita determinar con exactitud la cronología de estos estratos. El único dato que puede servir para una datación cronológica absoluta es la existencia documentada de un depósito de tierra quemada y carbones, restos característicos de un nivel de incendio, pudiendo tratarse del que sufrió la villa en 1595.

Apuntes descriptivos sobre la situación actual del solar.

Lekeitioko Hiribildua Zaharbertitzeko Plan Bereziaren baitan Belen Bengoetxeak, Silvia Cajigasek eta Iñaki Pereda egindako lanean higiezin hau altxatzen den aldea aipatzen da. Azterketan enatal bat *Kobie*³⁶ agerkariko artikulua batean eman zuten argitaratu, eta artikulua hori aipatu egingo dugu laburpen honetan.

Hasteko, esan beharra dago ar estian azaldutako azterketan egileek bi alde bereizten dituztela Lekeitioko Hiribilduaren baitan, Arranegi aldea eta barruko aldea, Santo Domingo, Dendari, Beheko, Gerrikabeitia, Luenga, Artola eta Tortola kaleez osaturiko barruko aldea.

Bigarren nukleo horretan etxadiak aski irregularrak dira, eta nukleoak berak triangulu baten itxura du. Nolanahi ere, arestian azaldutako artikuluan egileek diote hasiera batean etxadien egiturak forma lauangeluarra izango zuela, eta Hiribilduaren garapenak berak aldatu zuela egituraren forma.

Goian azaldutakoaz gainera, aztertu dugun orubearekin zerikusia duten beste bi erreferentzia aurkitu genituen aipatutako artikuluan.

Lehenengo erreferentziak Beheko kaleko zenbaki bikoitietako gibelaldearen antolamendua du aipagai. Egileen arabera, antzina ingurabide bat izanaren ondorioa da gibelaldearen forma.

Bigarren erreferentziak 1595. urtean Hiribilduak nozitu zuen sutedaren ekin du zerikusia. Garai hartan Igualedegi kalea ia Beheko kaleraino luzatzen zen. Informazio hau “*La villa de Lekeitio en el siglo XVIII*” lanean ageri da. Lan hori ezezagun batek egindako deskripzioa da, aitzinsolasa eta transkripzioa Aguado Bleyerenak diren artean. Obra honetan adierazten denez, alde honetan hainbat dorretxe eta baratze ugari zeuden.

Aurrekari hauekin hasiera batean orubean bideratu beharreko interbentzio arkeologikoaren emaitzak garrantzitsuak izango zirela uste genuen, baina geroago ikusi genuenez ez ziren itxaropenak bete.

Balorazio arkeologikoa.

Orain azaletik aztertuko dugu deposituen osatura. Deposituen horiek lur-eremua berdintzea dute helburu, eta kasu askotan ustez gainazal erabilgarria handitzea. Deposituen osatzen dituzten elementuak eskuarki lur-jotako egituretatik ekarriak dira. Prozesu honen bidez gainazal erabilgarriak gero eta kota altuagoan egokitzen dira, eta horren hobetu egiten du sarri askotan hiriarren egitura.

Beheko kaleko 34. zenbakiko orubean bideratutako indusketan ateratako deposituen osagaien ezaugarriak aztertzeko orduan, funtsean multzo biz hitz egingo dugu. Lehenengo multzora kronologia garaikideko deposituak biltzen dira, eskuarki zementua, errekarriak, hondartzako harea, itsas maskorrak, teilak hondakinak eta eraikuntza materialak, esate baterako adreilak.

En el trabajo realizado por Belén Bengoetxea, Silvia Cajigas e Iñaki Pereda, dentro del Plan Especial de Rehabilitación Integrada de la Villa de Lekeitio, se hace referencia a la zona donde se levanta el inmueble. Parte de este estudio fue publicado en un artículo en *Kobie*³⁶, artículo al cual haré alguna alusión en este breve apunte.

En primer lugar, es preciso destacar que en el estudio anteriormente mencionado los autores distinguen dentro de la villa de Lekeitio dos núcleos, la zona de Arranegi y la zona interior, una zona que estaría formada por las calles Santo Domingo, Dendari, Beheko, Gerrikabeitia, Luenga, Artola, y Tortola.

Este segundo núcleo se caracteriza no sólo por la irregularidad de las manzanas, sino también por su forma triangular. No obstante, en el artículo anteriormente mencionado, los autores opinan que en un principio la estructura de las manzanas de casas sería cuadrangular y que el propio desarrollo de la villa alteró dicha estructura.

A parte de lo anteriormente indicado, en el artículo encontramos otras dos referencias que están relacionadas con el solar sobre el que se ha intervenido.

La primera de ellas hace mención a la configuración de la zaguera de los números pares de Beheko Kalea, cuya forma, según estos autores, podría ser consecuencia de la existencia de un antiguo camino de ronda.

La segunda de ellas está relacionada con el incendio que en 1595 afectó a la villa. En esa época la calle Igualedegi se prolongaba hasta casi Beheko Kalea. Esta información aparece en *La villa de Lekeitio en el siglo XVIII*, descripción anónima con prólogo y transcripción de Aguado Bleye, obra en la que se hace referencia a la existencia de varias casas torre, así como a numerosas huertas, en la zona.

Con estos antecedentes, en principio se podía presumir que los resultados de la intervención arqueológica del solar fueran relevantes, aunque con posterioridad no se confirmaron estas expectativas.

Valoración arqueológica.

Trataremos ahora someramente la composición de los depósitos. Dichos depósitos tienen como finalidad la nivelación del suelo, suponiendo en muchas ocasiones la ampliación de la superficie de uso. Los elementos que componen los depósitos provienen generalmente de derribos. Mediante este proceso las superficies de uso se van situando en cotas cada vez más altas, lo que mejora en muchas ocasiones la estructura urbana.

Haciendo referencia a las características compositivas de los depósitos extraídos en la excavación del solar número 34 de Beheko Kalea, hablaremos fundamentalmente de dos grupos. Un primer grupo de depósitos de cronología contemporánea, en el que básicamente se localizan cemento, cantos de río, arena de playa, conchas marinas, restos de tejas y mate-

³⁶ Bengoetxea Rementería, B., Cajigas Panera, S. eta Pereda García, I. “La Villa de Lekeitio (Bizkaia): núcleo urbano desde la antigüedad” *Kobie* agerkarian. 1995.

³⁶ Bengoetxea Rementería, B., Cajigas Panera, S. y Pereda García, I. “La villa de Lekeitio (Bizkaia): núcleo urbano desde la antigüedad en *Kobie*. 1995.

hutsen zatiak eta zur hondakinak; eta bigarren multzora ondo bereizten diren depositu bitan islatzen diren unitate estratigrafikoak biltzen dira.

Deposituen bigarren multzo honetan aipagarria da ikatz ugariak, eraikuntza hondakinez eta erretako lurrez osaturiko aurreneko unitate estratigrafikoa. Arkeologiaren ikuspuntutik, eta kontuan izanik berriak kokaleku estratigrafikoa eta izaera, lehenengo depositu hau 1595. urtean Hiribildua suntsitu zuten sutearekin jarraitu harremanetan.

Bigarren maila edo unitate estratigrafikoa nagusiki kolorez berdaxkak diren buztinez osatuta dago. Maila honen osakeran ikatz zati txikiak eta hezur zatiak bereizten dira. Unitate estratigrafiko hau arkeologian deskribaturiko deposituaren azpian dago, zuzenean maila geologikoaren gainean egokitzen da, harriaren gainean egokitzen den horma egitura baten hondakinen gainean.

Beste unitate estratigrafikoei dagokienez, erraketaren ondorengo zoru berrak hauteman genituen, egungo etxebizitzako zoladura gisa dokumentatu genuenaz gainera.

Lehenengoa, modernoena, forma askotako kareharritzko lauzak handiez osatuta dago, oboideak batzuk eta

eraketa diversak, hala nola fragmentoak ladrillo hueco eta esteros de madera; eta bigarren multzoko unitate estratigrafikoa, berriz, bi depositu bereizgarriak erakusten ditu.

En este segundo grupo de depósitos destaca la existencia de una primera unidad estratigráfica que está compuesta por abundantes carbones y restos de construcción y tierra quemada. Arqueológicamente este primer depósito puede relacionarse, por su posición estratigráfica y naturaleza, con el incendio que asoló la villa en 1595.

El segundo nivel, o unidad estratigráfica, se caracteriza por tratarse fundamentalmente de arcillas de coloración verdosa. En su composición se observan pequeños carbones, así como fragmentos óseos. Esta unidad estratigráfica se localiza por debajo del depósito anteriormente descrito, apoyando directamente sobre el nivel geológico y sobre los restos de una estructura muraria que descansa sobre este último.

En cuanto a los restos de unidades estratigráficas, se han detectado dos suelos posteriores al nivel de incendio, aparte del que se documenta como el pavimento de la actual vivienda.

El primero de ellos, el más moderno, está compuesto por grandes piedras calizas de morfología varia-

Beheko kalea (Lekeitio). Orubea ekialderantz zeharkatzen duen hormaren ikuspegi parziala.



Beheko kalea 34 (Lekeitio). Vista parcial del muro que atraviesa el solar en dirección este.

paralepipedoak beste batzuk. Zoru hau orubearen gainazal osoan egokitzen zen.

Bereizi genuen bigarren zorua kareorez egina dago, osaeran kare ugari duela eta gogortasun maila nabaria. Unitate estratigrafiko hau batez ere zangaren mendebaldean ageri da, eta zanga horren mendebaldeko muturretik abiatuta gutxi gorabehera 2,50 m luze da.

Gorago aipatu dugun horma egiturari dagokionez, egitura izaerako elementu bakarra baita erretako mailaren azpitik, horma baten zimendua da, eta bi errenkada kontserbatzen ditu. Gehienez 0,60 m zabal da, eta neurri askotako kar eharriez osatuta dago, aurpegi bietan ertz zuzenen arabera lerrokatuta. Hartzeko ilara bien arteko erdialdean, neurri txikiagoko beste harri batzuk bereizten dira, eta elementu horiek guztiak kareorez batuta daude.

Horma hau zangaren hegoaldeko ertzean du abiapuntua, zanga zehar igarotzen du alderik alde ekialderantz. Hormak Beheko kaleari begira dagoen eraikinaren itxuratik hurbil du amaiera. Horma honen lerrokatutako harriak, itxura batean, egungo Artolaba kalearen trazua ez dela antzinako trazuar ekin bat etortzen adierazten du.

Bukatzeko, labur-labur aipatu behar dugu zundaketaren iparraldeko ertzean azaldutako sutegi edo beheko su bat. Barruko aldean gutxi gorabehera 0,60 m zabal da, eta forma laukizuzeneko euskarri bertikalez inguratuta dago. Zundaketaren ertzean ageri den arren, hondoraino induskatu ahal izan genuen, eta beheko suaren barruko sekuentzia estratigrafiko osoa lortu ahal izan genuen. Sekuentzia honetan nagusiki erretako buztinez, zepez eta teila zatiez osaturiko deposituak erregistratzen dira.

da, tratándose tanto de piezas ovoides como de formas paralepípedas. Este suelo se extendía por toda la superficie del solar.

El segundo suelo que descubrimos estaba fabricado con argamasa con un alto porcentaje de cal en su composición y un elevado grado de dureza. Dicha unidad estratigráfica se localiza fundamentalmente en la zona oeste de la zanja, teniendo una longitud de 2.50 m aproximadamente desde el extremo oeste de dicha zanja.

En cuanto a la estructura muraria a la que anteriormente hemos hecho mención, el único elemento estructural hallado anterior al nivel de incendio, es preciso indicar que se trata de la cimentación de un muro, del que se conservan dos hiladas. La anchura máxima es de 0.60 m, y está formado por piedras calizas de distintos tamaños, con alineación de bordes rectos en sus dos caras. En la zona central entre las dos filas de piedras, se localizan otras de tamaño pequeño y todos estos elementos se encuentran trabados con argamasa.

Este muro surge en el cantil sur de la zanja, y atraviesa ésta en oblicuo, en dirección este. El muro termina junto al cierre del edificio que da a Beheko Kalea. La alineación de este muro parece indicar que el trazado actual de la calle Artolaba no se corresponde con su antiguo trazado.

Finalmente, es preciso también hacer una breve referencia a un hogar o fuego bajo que ha aparecido en el cantil del lado norte del sondeo. La zona interna tiene una anchura de 0.60 m aproximadamente y está rodeada por piedras de apoyo vertical y forma rectangular. Aunque se localiza junto al cantil del sondeo, ha podido ser excavado hasta el fondo, obteniéndose una secuencia estratigráfica completa del interior del hogar. Esta secuencia relaciona fundamentalmente depósitos de arcilla rubificada, escorias y fragmentos de teja.

D.2.1.6. **Pico Ramos leizea (Muskiz)**

Lydia Zapatak zuzendua
Bizkaiko Foru Aldundiak
subentzionatua

D.2.1.6. **Cueva de Pico Ramos (Muskiz)**

Dirigida por Lydia Zapata
Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

The aim of the project was to excavate a small core sample from Level 4, reserved on the site during the excavation work carried out in 1992 in light of its poor state of conservation. Seven layers were excavated in grids B6 and C6, along a strip transversal to the main axis of the cave. The results of the field work were similar to those obtained previously for this site: a few lithic pieces and an abundance of malacological remains (Ostrea, Patella, Monodonta...). A carbonised wood fragment found at Level 4 was dated to 5860 ± 65 BC, 4910-4540 cal. BC, Ua-3051 (ZAPATA, Munibe 47, 1995: 59).

All of the sediment excavated was moved to the Prehistoric Department at the University of the Basque Country for flotation processing in order to recover any industrial and bio-archaeological remains that may have been missed during the investigation.

Interbentzio honek 4. Mailako lekukotasun txiki bat induskatzea zuen helburu. Maila hori ukitu gabe utzi zen 1992. urtean bideratutako indusketan, oso egoera txarrean baitzegoen. B6 eta C6 laukietan 7 geruza induskatu genituen, leizeko ardatz nagusiaren zeharkako zerrendan. Landa-lanen emaitzak testuinguru honi begira aldeztu aurretik adierazitako emaitzen antzekoak dira: harrizko tresna gutxi eta hondakin malakologiko ugari (*Ostrea, Patella, Monodonta...*). 4. Maila honetan bereizirik egur zati batek, ikatz bihurtuak, honako datazioa haue eskaintzen zigun: 5860±65 BP, 4910-4540 cal. BC, Ua-3051 (ZAPATA, Munibe 47, 1995: 59).

Induskatutako sedimentu guztia Historiaurrea Sailera (EHU) eramanez gero flotazioan bidezko tratamendua bideratzeko eta interbentzioan zehar ihes egin diezaguketeko tresna hondakinak eta hondakin bioarkeologikoak berreskuratzeko xedean.

La intervención ha tenido como objetivo excavar un pequeño testigo del Nivel 4, reservado en el yacimiento durante la excavación de 1992, ante el evidente deterioro que presentaba. Se han excavado 7 capas de los cuadros B6 y C6, una banda transversal al eje mayor de la cueva. Los resultados del trabajo de campo son similares a los ya señalados con anterioridad para este contexto: escasez de hallazgos líticos y abundancia de restos malacológicos (*Ostrea, Patella, Monodonta...*). Un fragmento de madera carbonizada de este Nivel 4 fue datado en 5860 ± 65 BP, 4910-4540 cal. BC, Ua-3051 (ZAPATA, Munibe 47, 1995: 59).

La totalidad del sedimento excavado ha sido trasladado al Área de Prehistoria (UPV/EHU) para su tratamiento mediante flotación con el fin de recuperar los restos industriales y bioarqueológicos que hayan podido pasar desapercibidos durante la intervención.

Lydia Zapata

D.2.1.7. **El Hoyo leizezuloa (Sopuerta)**

Rosa Ruiz Idarragak eta Jesus Emilio Gonzalez Urquijok zuzendua

Canteras Lacilla, S.A. enpresak eta Bizkaiko Foru Aldundi Txit Gorenak finantzatua

D.2.1.7. **Cueva Sima de El Hoyo (Sopuerta)**

Dirigida por Rosa Ruiz Idarraga y Jesus Emilio Gonzalez Urquijo

Financiada por Canteras Lacilla, S.A y la Excma. Diputación de Bizkaia

The results of the campaign of investigation, carried out in 2001, of the cave known as Cueva-Sima del Hoyo (Sopuerta) has provided materials of a burial cave with abundant human and animal bone remains, potter y and a few pendants, possibly attributable to the Last Bronze Age.

Aztarnategiaren kokalekua

El Hoyo Leizezuloa El Hoyo Haitzar en mazelan dago, Sopuertan (Bizkaiko Diputazioaren Maparen araberako koordinatuak (1:10.000; X: 642.920; Y: 962,800; Z: 170).

2001eko otsailean zehar leize horretan bideratutako kata arkeologikoei esker garrantziko material arkeologikoa bereizi genuen alboko aho batean: giza ehorzketari bati zegozkion hezur ez gainera, zeramikazko edalontzi baten zatiak, fauna hondakinak, hezurrezko zintzilikario bat eta mineral zati txiki batzuk.

Maila arkeologikora iristeko metro zabal eta metro garai den aho txiki batetik igaro eta galeria batera heldu behar da. Aho hori gutxi gora-behera hiru metroko sakoneran dagoen eta antzeko zabalera duen zulo batean dago; hortaz, aldamiu esekiak paratu genituen aho iristeko eta lanak errazteko. Hari jarraitzen zaion galeriak eutsi egiten dio zabalerrari, eta aurreneko hiru metroetan zuzena da; gero ezkerretara egiten du, eta ahotik gutxi gora-behera 8 m-ra beste bi galeria estutan banatzen da. Galeria ia erabat estalita zegoen ukondoaren mailan, 50 cm eskas altuerako igarobide bihurria baizik ez zen irekitzen. Aztarnategi arkeologikoa galeriaren aurreneko 6 metroetan zehar egokitzen da.

Material horien aurkikuntzak eta betegarriko estratigrafia antolatutako eraman gintuzten indusketa xehe bat planifikatzera. Aztertu beharreko eremua galeriaren aldaparen hasieraraino zabaldu genuen eta katarren alde bietan, erabat induskatu genuen sedimentuzko betegarria, itxura batean emankorra zena. Gainera Lacilla harrobiaren ustiakuntzak leize honen erabateko suntsipena aurreikusten zuen, eta horrexegatik erabaki genuen estrategia hau baliatzea.

Estratigrafia

Aztarnategian hiru maila bereizten dira.

I. maila. Galeriarren gainazal osoan ageri da. Sedimentu buztintsua da, plastikoa eta kolorez horixka. Kareharizko klasto lau txikiak ditu. Arkeologiarren ikuspuntutik zeharo antzua da.

Localización del yacimiento

La Cueva-Sima del Hoyo se sitúa en la falda del Pico del Hoyo en Sopuerta (Coord. Mapa Diputación de Bizkaia 1:10.000 X:642.920; Y:962.800; Z:170).

Las catas arqueológicas realizadas en dicha cueva durante el mes de febrero de 2001 llevaron a localizar material arqueológico de importancia en una boca lateral, procedente de un enterramiento humano en el que aparecían restos óseos junto a fragmentos de un vaso cerámico, material faunístico, un colgante en hueso y unos pequeños fragmentos de mineral.

El nivel arqueológico se encuentra en una galería a la que se accede por una pequeña boca de apenas un metro de anchura y otro de altura. Esta boca se abre directamente sobre una sima de unos tres metros de profundidad y similar anchura lo que obligó a disponer un andamiaje colgado para facilitar el acceso y el trabajo en la boca. La galería que sigue mantiene la misma anchura y una delineación recta durante los tres primeros metros; después se acoda hacia la izquierda para ramificarse finalmente en otras dos galerías estrechas a unos 8 m de la boca. La galería se encontraba casi colmada a la altura del codo, donde quedaba un paso angosto de apenas 50 cm de altura. El yacimiento arqueológico se extiende a lo largo de los primeros 6 m de galería.

El hallazgo de estos materiales y la estratigrafía organizada del terreno nos decidió a planificar una excavación detallada ampliando la zona de estudio hasta el inicio de la pendiente de la galería y a ambos lados de la cata, excavando la totalidad del terreno sedimentario que parecía arqueológicamente fértil. Esta estrategia se derivaba también del hecho de que la extensión de la explotación de la cantera Lacilla prevenía la destrucción completa de la cavidad.

Estratigrafía

En el yacimiento se reconocen tres niveles

Nivel I. Aparece en toda la superficie de la galería. Se trata de un sedimento arcilloso plástico amarillento, con pequeños clastos planos de caliza. Es totalmente estéril desde un punto de vista arqueológico.

II. maila. Sedimentu buztintsuez osatua, kolor ez marroia, Arkeologiaren ikuspuntutik antzua da. Gainazaleko bi maila hauek horizontalean egokitzen dira galeriaren aurreneko atalean, baina ukondotik aurrera nabari okertzen dira barrunberantz. I. eta II. mailaren lodiera bateratua 40 eta 80 cm bitartekoa da, lodiago hemen eta meheago han.

III. maila. Buztin kolorez gorrixkak osatua dago, eta erabat bereizten da gaineko mailetatik. Sedimentuar en osakerak "facies" bat osatzen du galeriar en barruko alderantz, eta tonu marroixkak eta ehundura plastikoa-goa hartzen ditu. Maila honetan daude hondakin arkeologikoak

Material arkeologikoak, espazioan duten banaketa eta egiturak

Jarraian labur-labur azalduko ditugu material arkeologikoak, nahiz eta material horien azterketa oraindik lehen urratsetan dagoen; batzuk ez ditugu erabat erregistratu.

Aztarnategian bereizten diren material arkeologiko nagusiak, ugariak eta garrantzitsuak dir elako, giza eskeletoen hondakinak dira. Gutxienez 6 gizakiri dagozkien ehunka hezur hondakin aurkitu genituen. Aurkikuntza horien artean aipagarri dira osorik eta ia osorik dauden gar ezurrak; eskeletoaren beste atalak ere ondo bereizten dira, beti ere osifikazio mailaren araberako aldeekin; gutxienez bularr ezur bat kontserbatzen da.

Era berean ugari dira ontzi-kopuru txiki bati dagoz-kion zeramikazko zatiak. Mota askotakoak dir en arren, zati gehienak neurri handiko eltzei dagozkie –seguru asko 40 cm-ko altuera gaindituko zuten–, era erregularreran erreta daude, azkazalez egindako lokar riek in apainduta daude eta haztez egindako inpresioak dituzte beheko aldean; kasu batzuetan zintzilikatzeke zuloak dituzte.

Apaingarri batzuk ber eizi genituen, funtsean oina zulatuta duten letaginak.

Metalezko objektu bakar bat aurkitu genuen. Brontzezko xafla edo orri zati bat da, gaizki kontserbatzen dena. Era berean, urri dira harrizko hondakinak, formatu egokiko sukarrizko laska bat, seguru asko erabilia, eta neurri apalagoko beste zati batzuk.

Hondakin arkeologikoak era ezberdinean banatzen dira aztarnategi honetan, eta espazioaren eta testuinguruaren azterketa xeheago bat egin arte itxaron behar dugun horren esanahia argitzeko. Galeriar en beheko partean zulo bat induskatu genuen aldapan, metro koadroa baino handixeagoa eta 40 cm-ko sakonerara iritsi gabe. Halatan, egiteko ezberdinetarako erabili diren bi espazio bereizi genituen galerian. Zuloa hezurtegi gisa erabili zuten, bertan or denarik gabe utzi zituzten hainbat gizakiri zegozkien hondakinak. Hala eta guztiz ere, kanpoko aldean gutxienez birritan hautematen da giza hondakinekin batera zeramikazko eltze handiak paratu zituztela eta azaletik harri handi batez estali zituztela. Harriaren neurri handiak kontuan baditugu, leizearen kanpoko aldetik ekarria izango zen.

Nivel II. Formado por sedimentos arcillosos de color marrón. Es también estéril arqueológicamente. Estos dos niveles superficiales están dispuestos en horizontal en la primera parte de la galería pero buzan fuertemente hacia el interior a partir del codo. La potencia conjunta de los niveles I y II varía según las zonas del yacimiento entre los 40 y los 80 cm.

Nivel III. Es un nivel de arcillas rojizas que aparece en clara discordancia con los niveles suprayacentes. La composición del sedimento forma 'facies' hacia el interior de la galería, adquiriendo tonos marrones y una textura más plástica. Este nivel es el que contiene los restos arqueológicos.

Materiales arqueológicos, distribuciones espaciales y estructuras

Realizaremos una exposición sumaria ante el estado muy preliminar en el que se encuentra el estudio de los materiales, que aún no han sido siquiera registrados por completo.

Los principales materiales arqueológicos en el yacimiento, tanto por su abundancia como por su entidad, son los restos esqueléticos humanos. Se han encontrado varios centenares de restos óseos que deben corresponder al menos a 6 individuos. Entre los hallazgos se encuentran varios cráneos completos o casi completos; las demás partes del esqueleto se encuentran bien representadas con las lógicas diferencias debidas al diferente grado de osificación, aunque se conserva al menos un esternón.

Son también abundantes los fragmentos cerámicos que deben corresponder a un número bastante reducido de vasos. Aunque son de varios tipos, los fragmentos más abundantes corresponde a ollas de gran tamaño –probablemente de más de 40 cm de altura– regularmente cocidas, con decoraciones realizadas con cordones impresos por unguilaciones y con impresiones digitales en la parte inferior; en algunos casos cuentan con agujeros de suspensión.

Se han encontrado algunos objetos de adorno que son básicamente caninos con la base perforada.

Tan solo se ha hallado un objeto de metal. Se trata de una placa o fragmento de hoja fabricada en bronce, en mal estado de conservación. Los restos líticos son igualmente escasos, reducidos a una lasca de sílex de buen formato, probablemente usada, y algunos fragmentos menores.

Los restos arqueológicos presentan distribuciones desiguales en las distintas partes del yacimiento aunque su significado, como es natural, queda aún a expensas de un estudio espacial y contextual más detallado. En la parte interior de la galería se excavó una fosa en rampa de algo más de un metro cuadrado y menos de 40 cm de profundidad. Ello estableció dos espacios en la galería que parecen haber sido utilizados para funciones diferentes. La fosa sirvió como un osario donde se dispusieron desordenadamente los restos de varios individuos. Sin embargo, en la zona exterior se aprecia al menos en dos ocasiones la disposición de restos humanos acompañados de las ollas cerámicas grandes y cubiertos quizá someramente por una gran piedra que por sus dimensiones debe haber sido aportada desde el exterior de la cavidad.

Konklusioak

Ehorzketaren ezaugarriak eta aurkitutako zeramikazko eta metalezko material motak iradokitzen digute ehorzketen kronologia K.a. III. eta II. Milurtekoaren artekoa dela. Giza hezur baten lagin bat zatiki-azeleratzailearen bidez datatuko dugu hipotesi hau berresteko.

Conclusiones

Las características del enterramiento y los tipos de materiales cerámicos y metálicos hallados sugieren que la cronología de las inhumaciones debe situarse a caballo entre el III y el II Milenio cal B.C. Una muestra de hueso humano será fechada por acelerador de partículas como medio de contrastar esta hipótesis.

Rosa Ruiz Idarraga; Jesús Emilio González Urquijo

D.2.1.8. Udiarraga, 55 (Ugao-Miraballes)

José Ángel Lecandak zuzendua
MAGABIT, S.L. enpresak finantzatua

D.2.1.8. Udiarraga 55 (Ugao-Miraballes)

Dirigida por José Ángel Lecanda
Financiada por MAGABIT, S.L.

In accordance with current regulations in the province of Bizkaia regarding the archaeological protection of medieval towns, this site was excavated as a result of its potential archaeological interest as an area located within the historic quarter of Ugao-Miraballes.

Despite its location within the old part of the town, judging by the failure of other previous excavations in the same general area to find anything significant, we did not have very high expectations of the project and indeed, the dig failed to reveal any remains of historical or evolutionary interest.

Ugao-Miraballesko Udiarraga kaleko 55. zenbakian bideratutako interbentzioa *Euskadiko Kultura Ondarearen Legeak* (1990eko uztailaren 3ko 7/1990 Legea) ezarritako gomendio eta aginduen zuzeneko ondorioa da. Lege horren IV. Kapitulua arabera, kontrolpean eduki behar dira Arkeologia Ondareari begira aldarrikatutako, inbentariatutako eta ustezko gune arkeologikoak (45.5 eta 49 artikulua), obrak egiteko proiektuak aurkezten direnean.

Kasu honetan, Erdi Aroko hirigune historikoan dago aztertu beharreko eremua. Hirigune historiko honek Kultur Intereseko Ondasunaren (K.I.O.) izendapena jaso zuen, Multzo Historikoaren zehaztapenarekin (Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailburuak 1994ko irailaren 9an emaniko agindua, 1994ko urriaren 11ko EAOean argitaratua). Beraz, aipatutako legeriaren onuraduna da.

1375. urteko martxoaren 4an Gaztelako Koronaren oinordeko eta Bizkaiko Jaun Juan Infanteak Hiri berri bat fundatu zuen Ugao esaten zioten aurkientzan. Hiriari Villanueva de Miravalles izena eman zion.

Hiria aski berandu fundatu zutenaz, hirigintzarren planifikazioa ondo egituratuta eta antolatuta dago, agerikoak dira hiria osatzen duten elementuak. Ugao-Miraballes hiriko oinak *Bideko Hirien* moldeari erantzuz

La intervención en el nº 55 de la Calle Udiarraga, en la localidad de Ugao-Miraballes, es consecuencia directa de las recomendaciones y preceptos establecidos por la *Ley de Patrimonio Cultural Vasco* (Ley 7/1990, de 3 de julio), que señala la necesidad de control en las zonas arqueológicas declaradas, inventariadas o de presunción en su Capítulo IV, del Patrimonio Arqueológico (artículos 45.5 y 49), por causas de proyectos de obras.

En este caso, el área de intervención se encuentra en el casco histórico de la villa medieval, declarado Bien de Interés Cultural (B.I.C.) en calidad de Conjunto Histórico (Orden del 9 de septiembre de 1994, del Consejero de Cultura del Gobierno Vasco, BOPV de 11 de octubre de 1994) y beneficiario, por lo tanto, de la mencionada legislación.

El 4 de marzo de 1375, el Infante D. Juan, heredero de la Corona de Castilla y Señor de Vizcaya, fundó en el lugar que llamaban Ugao una nueva villa con el nombre de Villanueva de Miravalles.

Al tratarse de una creación tardía cuenta con una planificación urbana perfectamente programada y experimentada y con unos elementos constitutivos inequívocos. La planta de Ugao-Miraballes responde al

ten dio, hots, kale nagusi batetik abiatuta antolatzen da, Gaztelako Errege Bidearen trazuarekin bat datorren kaletik (egungo Udiarraga kaleko oinezkoentzako atala), eta alde bakoitzean etxadi bana. Honenbestez, oin laukizuzena itxuratzen da, harr esiak mugatuta. Harr esia hiriaren fundazio dokumentuan aipatzen da, eta seguru asko etxebizitzaren gibeletako hormei atxikirik egongo zen.

Bizkaiko jaurreko hiribildu bakoitzean jardura ekonomiko jakin bat garatzen da halako bizitasun batez. Ugao-Miraballesko kasuan sektore bitan oinarritzen da ekonomia: batetik burdingintza (burdinaren urtzea), aspaldiko dokumentuetan aipatzen diren burdinolek erakusten duten bezala; eta bestetik, merkataritza, Gaztelako Errege Bideak bultzatuta. Bide hori Urduñatik iristen zen eta hiria alderik alde igarotzen ondoren Bilborantz egiten zuen. Bide horretatik ogia, burdina eta artilea bezalako gaiak garraiatzen zituzten.

Izan ere, hiriaren fundazio dokumentuan bertan adierazten da Ugao izeneko aurkintza alde aurreratu ostatu eta merkataritza postu batzuk zeudela, non Errege Bideko erabiltzaileek ostatu hartu eta gaiez hornitu zitezkeen. Albiste horretaz gainera, ez dago 1375. urtea baino lehen bertan gizakiak zeudela erakusten duen proba edo dokumentu historikorik.

Hala eta guztiz ere, fundazio kartan ez da tenplu baten eraikuntza aipatzen, nahiz eta ikerlarien ustetan tenpluaren aurreneko trazua ez zen mende bat baino gehiago atzeratuko. Tenpluaren izena, San Bartolome, Don Juan Infantearen jaiotza egunak eraginda egongo zen, egun horretan ospatzen baita aipatutako santuaren omenezko jaiak. Bizkaiko Jaurriaren Gidaren arabera, eliza eraikita zegoen 1498. urterako; eta beste batzuen ustetan eraikinar en hondakin arkitektoniko zaharrenak XV. mende amaierakoak edo XVI. mende hasierakoak dira.

Hiria fundatu eta gero sute asko gertatu ziren, horietatik hiru mende bat pasatxoko tartean (1388, 1487 eta 1498). Gainera, ezin zen Bilborekin lehiatu merkataritza gune gisa, eta ondorioz, ez ditu aurrerakuspenak betezen. Beraz, herri txiki baten gisara antolatu zen, non eskualdeko jardura batzuk zentralizatzen ziren.

Miraballesko hirigune historikoan, honakoa baino lehen hiru interbentzio arkeologiko egin ziren, lehenengoa Hiru Iturriko Plazan eta beste biak Udiarraga kalearen ekialdean. Lehenengo jardueran (Beitia, 1996) elkarren gainean egokituriko etxebizitza biri zegozkien hondakin arkeologikoak baizik ez ziren aurkitu, denboran gertuena XIX. mendekoa eta bestea XVIII. mendekoa. Azken etxebizitza honetan aipagarria da errakarriz egindako zoruak, errakarriz zerrenda eta galburuak marrazten dituztela apaingarri gisa. Era berean, zoru berdintzeko hainbat geruza berriez osatuta, horietako bat galdaketatik etorririko zepe osatua, baita sute maila bat ere.

Udiarraga kaleko 37-41 zenbakietan bideratutako indusketan (Cajigas, 1998), hondakin gehienak eraikin berriei zegozkien, baina gibelaldean, Nerbioi ibaiari begira dagoen aldean, iparraldetik hegoaldera luzatzen zen horma bat bereizi zen, alboko etxebizitzaren ekialdeko hormen lerroak jarraitzen zitzaiona. 80 eta 100

tipo de las *Villas Camino*, es decir, se configura a partir de una calle principal, que se corresponde con el trazado del Camino Real de Castilla (actual tramo peatonal de la calle Udiarraga), y dos manzanas de casas a cada lado. Se define así un plano rectangular, delimitado por una cerca, de la cual se habla en el documento fundacional, la cual probablemente se adosaba a los muros traseros de las viviendas.

En cada una de las villas del señorío de Vizcaya florece con singular intensidad una determinada actividad económica. En el caso de Ugao-Miraballes la economía se centra en dos sectores: por un lado la actividad ferrona (fundición de hierro), como demuestran las menciones hechas a las ferrerías en los documentos antiguos; y por otro el comercio, estimulado por la presencia del Camino Real de Castilla, que atraviesa la villa procedente de Urduña-Orduña en dirección a Bilbao y por el que circulan mercancías como pan, hierro y lana.

De hecho, ya menciona el mismo documento fundacional la preexistencia en el lugar llamado Ugao de tabernas y puestos de comercio donde los usuarios del Camino Real podían alojarse o abastecerse. Salvo esta noticia, no existen pruebas ni documentos históricos de la presencia humana en fechas previas a 1375.

Sin embargo, la carta fundacional no se refiere a la construcción de un templo, pese a lo cual los investigadores suponen que la primera traza del mismo no debió demorarse más de un siglo. Su advocación a San Bartolomé debe estar motivada por la fecha de nacimiento del Infante Don Juan, día en el que se celebra la festividad de dicho santo. Según la Guía del Señorío de Vizcaya, la iglesia se encontraba ya en pie en 1498; y para algunos, los restos arquitectónicos más antiguos del edificio datan de fines del siglo XV o principios del siglo XVI.

Después de la fundación la villa sufrió múltiples incendios, tres de ellos en poco más de un siglo (1388, 1487 y 1498). Además, no consigue competir con Bilbao como centro comercial y, en consecuencia, no cumple las expectativas, manteniéndose como una pequeña población en la que se centralizaban algunas de las actividades comarcales.

En el casco histórico de Miraballes se han efectuado tres intervenciones arqueológicas previas a la actual, la primera de ellas en la Plaza de los Tres Caños, y las otras dos en el flanco oriental de la calle Udiarraga. En la primera de las actuaciones (Beitia, 1996) se localizaron únicamente restos arquitectónicos correspondientes a dos viviendas superpuestas, la más reciente fechada en el siglo XIX, y la más antigua en el siglo XVIII. De esta última hay que destacar un suelo de cantos rodados formando bandas y espigas a modo decorativo. Se encuentran también varias capas de nivelación, una de ellas a base de escorias de fundición, y un nivel de incendio.

En la excavación del nº 37-41 de la calle Udiarraga (Cajigas, 1998), la mayoría de los restos pertenecían a los edificios recientes, pero en la parte trasera, la que da al río Nervión, se localizó un muro de dirección norte-sur, que sigue la alineación de los muros orientales de las viviendas contiguas, tiene entre 80 y 100 cm de

cm bitarte zabal da, eta soilik barruko aldean dokumentatzen den 90 cm-ko altuerako zimendua du. Paramentu honi dagokionez, Er di Aroko harresia izan daitekeela adierazten da, nahiz eta hipotesi honen aldeko eta aurkako argudioak azaltzen diren.

Bukatzeko, kale ber eko 43. zenbakian (Bengoe-txea, 1999) beste interbentzio bat bideratu zen. Era berean, hondakin gehienak azken etxebizitzari dagoz-kio, material arkeologikoak oso urri dira eta gainera oso modernoak.

Gure interbentzioaren xede zen orubea Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoaren erdi-ekialdean dago. Hegoaldean San Bartolome elizatik bereizten duen kan-toi estua du, mendebaldean Udiarraga kalea, ekialdean Nerbioi ibaiaren ondoko pasealekua, eta iparraldean etxebizitzei leku egiten dien eraikina.

Forma apur batean laukizuzena du eta mendebal-detik ekialdera luzatzen da. 22 m luze da, aurr eko fatxadak 10 m pasatxoko zabalera du, eta gibelaldeko-ak 11 m inguru. Guztira gutxi gora-behera 200 m² har-tzen ditu. Interbentzioari ekin baino lehen, aurr egoeran zegoen eraikin batek okupatzen zuen orubea.

Honenbestez, honako helburu hauek zituen inter-bentzioak:

- Agerian gera zitezkeen hondakinen dokumenta-zioa eta beren esanahiaren balorazioa. Era ber e-an, obren ondorioz hondakin horiek jasan zitzake-ten kalteak zehaztuko genituen.
- Hiribilduak hasiera batean izango zuen formar en eta jatorriaren historiaren hipotesiaren egiazta-tzea. Ildo honetatik, interes berezia zuten, batetik, eraikinaren gibelaldean harresi edo hesi bat izan zela berresteak, eta bestetik, San Bartolome eli-zari atxikirik hileta-espazio baten presentzia egiaz-tatzeak.

Hala eta guztiz ere, eta kontuan izanik alde aurr e-tik bideratutako jarduera arkeologikoen emaitzak, seku-la ez ziren itxaropentsuak izan jardueraren aurreikuspe-nak. Hala eta guztiz er e, orubea hirigune historikoar en erdian egonda, hasierako aldiko egoitza lursail batean eta San Bartolome elizatik gertu, ez genuen itxar opena galdu.

Interbentzioaren estrategiaren arabera, gutxi gora-behera orubearen erdia induskatuko genuen, 90 m²-ko azalera. Baina lurzoruan ez genuen kata bakar bat egin-go, hiru Indusketa Unitatetan banatuko genuen, bakoit-zaren artean tarte txiki bat utziaz: kata bakoitza 6 m luze eta 5 m zabal izango zen. Guztiak paraleloan lerro-katuko genituen, orubear en erdialdean iparraldetik hegoaldera luzatzen den zerranda batean.

1. Indusketa Unitatea orubearen ekialdeko muturre-an burutu genuen, 2. Indusketa Unitatea beste mutu-rrean, Udiarraga kaleari atxikirik ia, eta 3. Indusketa Unitatea aurreko bien artean, lehenengotik 3 m-ko tar-tera eta bigarrenetik 3,5 m-ra.

anchura y cuenta con banco de cimentación de 90 cm de altura que sólo se documenta al interior. Sobre este paramento se indica la posibilidad de que pudiera corresponderse con la muralla medieval, pese a que se esgrimen tanto argumentos a favor como en contra de esta hipótesis.

Por último, en el nº 43 de la misma calle (Bengoe-txea, 1999), se ha efectuado otra intervención en la que, de la misma manera, la mayoría de los r estos se corresponden con la última vivienda y donde los mate-riales arqueológicos se caracterizan por su escasez y modernidad.

El solar objeto de nuestra intervención se encuentra en el sector centrooriental de la Zona Arqueológica de Casco Histórico. Delimitado al sur por un estrecho can-tón que lo separa de la iglesia de San Bartolomé, al oeste por la calle Udiarraga, al este por el paseo sobr e el Nervión, y al norte por un edificio de viviendas.

Muestra una forma sensiblemente rectangular y una orientación oeste-este. Su longitud alcanza los 22 m y su anchura es de algo más de 10 m en la fachada delantera, y de 11 m en la trasera, estando su superfi-cie total en tor no a los 200 m². El solar, antes de la intervención, se encontraba ocupado por un edificio en ruinas.

Los objetivos de esta intervención han sido, por lo tanto, los siguientes:

- Documentación de los posibles r estos exhumados y valoración de su significado, así como de los daños que éstos sufrirán a consecuencia de las obras.
- Comprobación material de la hipótesis histórica del origen y forma de la villa en sus primeros tiem-pos. En este sentido tenían especial interés la posible confirmación de una cerca o muralla en la parte trasera del edificio por un lado, y la com-probación de la presencia de un espacio funera-rio asociado a la iglesia de San Bartolomé.

Las perspectivas de la actuación nunca fuer on, sin embargo, halagüeñas, teniendo en cuenta los r resulta-dos de las actuaciones arqueológicas previas. A pesar de ello, la ubicación del solar en el cent o del casco his-tórico, sobre una parcela habitacional de la fase inicial y al lado de la iglesia de San Bartolomé, nos hacían albergar ciertas esperanzas.

La estrategia de la intervención proponía la excava-ción de, aproximadamente, la mitad de la extensión del solar, abarcando una superficie de 90 m² pero sin que la apertura del terreno fuera en una única cata, sino que se ha segregado en tres Unidades de Excavación dis-tintas y ligeramente separadas entr e sí; cada una fue de 6 m de largo por 5 m de ancho. T odas ellas se encuentran alineadas en paralelo en una franja centra-da en el medio del solar , y su orientación general es norte-sur.

La Unidad de Excavación 1 se traza ajustada al lími-te este del solar, la Unidad de Excavación 2 en el extre-mo opuesto del mismo, prácticamente pegada a la calle Udiarraga, mientras que la Unidad de Excavación 3 se sitúa entre las dos anteriores, separada 3 m de la primera y 3,5 m de la segunda.

Indusketa unitateak aztertu zitekeen espazio osoan zehar banatzeak, zorupeko aukera arkeologikoen laginketa erakusgarria lortzea zuen helburu.

Eremu irekiaren arabera indusketa mota aukeratu genuen, eta lan hauetan ohikoa den erregistro sistema erabili genuen, *Harris-en Metodoan* oinarritzen dena.

Bestalde, txosten honetan adierazten dugun interbentzio arkeologikoan aipagarria da material arkeologikoen urria, XIX. mende amaierako lau txanpon alde batera utzirik, 118. U.E. an aurkitutako zeramikazko materialen multzo txiki bat baizik ez baikenuen ber eizi.

Tipologiaren ikuspuntutik, oso urriak dira pieza horien gainean egin ditzakegun baieztapenak, nahiz eta itxura guztien arabera aski kronologia berriko aleak diren. Zati beiratuak nagusitasunak eta horien artean ezki kolorekoak egoteak itxura batean berrietsi egiten dute lehenengo iritzi hau, nahiz eta industria aurreko orez egindako loza zuriek, kolore urdin eta berdez egindako dekorazioak dituztenak, data gertuagoak iradoki dezaketen (XVII. edo XVIII. mendeak). Edozein kasutan, ez dugu ahanzi behar multzo hau betegarriz hartzen den geruzan aurkitu gurela eta beraz, bere baitan era askotako kronologiak bil daitezkeela.

Estratigrafiaren sekuentziak ez du garapen bertikal oso luzea erakusten; hala eta guztiz ere, egiturek edo mailak zigitaturiko hainbat une bereizi ahal izan genuen.

1. Indusketa Unitatean azken etxebizitzari eta bereziki etxebizitzaren gibelaldean egokituriko errementeriarri dagozkion unitate stratigrafiko batzuk ber eizi genituen. Hona unitate stratigrafiko horiek: ekialdeko fatxadako horma eta harren zimendurako zuloa (101. U.E.), lur-eremua berdintzeko betegaria (107. U.E.), bi paldo egokitzeko arbeleko oinarriak (120., 121., 122. eta 123. U.E.ak), galdaketarako bi zulo (114., 115., 116. eta 117. U.E.ak) eta angelu zuzena osatzen duten bi horma txiki (108. eta 109/111. U.E.).

Hormetan lehena eta paldoak egokitzeko oinarriak eraikina eraitsi baino lehen ikus zitezkeen, baina beste egiturak ezkutuan geratu zirenean eraikina abandonatu zutenean. Ildo honetatik, zundaketa eripar-ekialdeko bazterreko horma atal txiki baten eta errementeriako suaren arteko lotura egiaztaurik geratzen zen fabrika indarrean ezagutu zuten herriko auzo batzuen ahozko lekukotasunekin. Galdaketarako labe txikitatzen genituen zulo biei dagokienez, ez gaitzke ziur egon azken okupazioaren kronologia eta kulturari erantzuten dioten ala ez, nahiz eta horien helburua, metal-kopuru txikien galdaketa, errementerian garatzen zen jarduerarekin lotuta zegoen. Bestalde, oso kontu arrunta da era honetako egiturak hirietan bideratutako indusketetan eta aspaldiako ez diren testuinguruetan azaltzea. Beraz, ez litzateke harrizkoa eraikin osoan aldi beretakoak izatea, nahiz eta seguru asko instalazioan en hasieran erabiliko zituzten.

Eraitsitako etxebizitzaren eraikuntzaren kronologia XIX. mende amaieran kokatu behar dugu, eskura dituzten

La finalidad de repartir las unidades de excavación a lo largo de todo el espacio disponible es la de obtener un muestreo representativo de las posibilidades arqueológicas del subsuelo.

El tipo de excavación elegido es en *área abierta*, y el sistema de registro utilizado el que viene siendo habitual en estos trabajos y que se basa en el *Método Harris*.

Por otra parte, la intervención arqueológica de la que ahora damos cuenta tiene que lamentar una muy notable ausencia de materiales arqueológicos, puesto que, salvo cuatro monedas, todas ellas de finales del siglo XIX, sólo podemos señalar un pequeño conjunto de materiales cerámicos recuperados en la U.E. 118.

Tipológicamente son muy escasas las apreciaciones que podemos hacer a cuenta de estas piezas, aunque la impresión general es que se trata de ejemplares de cronología bastante reciente. El predominio de los fragmentos vidriados y la presencia entre ellos de tonos melados, parecen corroborar este primer juicio, pese a que la presencia de lozas blancas de pastas preindustriales que muestran temas decorativos en azul y verde podrían apuntar hacia fechas más tempranas (siglos XVII o XVIII). En cualquier caso, no hemos de olvidar que este conjunto procede de un estrato interpretado como echadizo de relleno, por lo que podría incluir dentro de su seno tipos de cronología dispar.

La secuencia estratigráfica no muestra un desarrollo vertical muy dilatado, pese a lo cual, si hemos podido distinguir distintos momentos, sellados por estructuras o niveles.

En la Unidad de Excavación 1 contamos con una serie de unidades estratigráficas que se corresponden con la última vivienda, y en concreto con la herrería que ocupaba la parte trasera de la misma. Estas UU.EE. son el muro de la fachada este y su fosa de cimentación (U.E. 101), un echadizo de nivelación (U.E. 107), las bases de pizarra para dos postes (UU.EE. 120, 121, 122 y 123), dos hoyos de fundición (UU.EE. 114, 115, 116 y 117), y dos pequeños muretes formando ángulo recto (UU.EE. 108 y 109/111).

El primero de los muros y las bases para postes eran perceptibles antes del derribo del edificio, mientras que las otras estructuras se habían camuflado en los años de abandono del mismo. En este sentido, la correspondencia entre los dos pequeños lienzos de la esquina NE del sondeo y el fogón de la herrería fue confirmada por varios testimonios orales de vecinos del pueblo que habían conocido la factoría en funcionamiento. En cuanto a los dos hoyos interpretados como pequeños hornos de fundición, no podemos estar seguros de su asociación cronológica y cultural a la última ocupación, aunque su finalidad, la fundición de pequeñas cantidades de metal, está vinculada a la actividad desarrollada en la herrería. La aparición de este tipo de estructuras, por otra parte, viene siendo habitual en excavaciones urbanas y en contextos recientes, por lo que no sería extraño que pertenecieran a la misma fase que todo el edificio, aunque, probablemente fueran utilizados sólo al principio de su instalación.

La cronología para la construcción de la vivienda derribada podría establecerse, en función de algunos

Haien azpian eta alde zurreko aldi bati dagozkiola, paraleloan eta elkarri atxikirik dauden bi horma ber eizten dira (202. eta 203. U.E.ak). Horma horiek orube honetan azken etxebizitza eraiki baino lehen egongo ziren elkarren ondoko etxe biren iparraldeko eta hegoaldeko paretak izan litezke. Elkarri atxikiriko horma horiek adierazten digute etxebizitzak berex eraiki zituztela, baina horrek ez du esan nahi eraikuntza bien artea denbora luzea igaro zenik. Iparraldean dagoen hormaren (202. U.E.) eta San Bartolome elizaren arteko espazioa, 7 m inguru, nahikoa da bertan etxebizitza bat egongo zelako aukerari pentsatzeko, ar eago kontuan badugu tenpluaren gibelaldeko atariak, orain ez asko eraikiak, okupatzen duen lur -eremua. Eraikuntza biek mendebalderantz, hau da, Udiarraga kalerantz, gainditu egiten dituzte egungo lursailar en neurriak, horma biek jarraipena baitute egun eraitsita dagoen etxeo zimenduaren azpitik. Era ber ean, horma atal biek Indusketa Unitatearen ekialdeko muga gainditzen dute, eta beraz, ez dugu norabide horretan etxebizitza horien mugak zeintzuk diren. Nolanahi ere, 3. Indusketa Unitatean ez da egitura horien jarraipenik hautematen, agian erdiko hormak zundaketa bien arteko espazioa ixten duelako edo ger oagoko lur harr otzeen ondorioz desagertu egin direlako.

Kontuan izanik horma horien eraispenean ekin itxuraz bat datozen 1870. urteko txanpon biek eskainiriko kronologiak, eraikina alde zurr ekoa dela pentsa genezake, baina zoritxarrez, ez dakigu zein une zehaztetan ez eta zein denbora-tartetan egon ziren zutik.

Landu gabeko harrizko horma bien azpian sute maila bat bereizi genuen. Sute horrek, leku batzuetan gehiago eta besteetan gutxiago, zuzeneko eragina izan zuen buztin geologikoan, eta horrexegatik orban gorrixkak eta inguru belztuak ageri dira (208. U.E.). Ezbehar hori gertatu zenean, bertan giza jar duerarekin zerikusia zuten arrasto batzuk ageri ziren (212. eta 215-218. U.E.ak): kolore zuriko karezko zoruak, erretako buztinezko zulo-sutegi bat eta teilazko ohantzea, eta azken horri lotua, paldo bat egokitzeko uestezko zuloa.

Aztarna horiek paraleloan luzatzen diren hormak baino lehenagokoak diren arren, eta kontuan izanik bertan ez genuela material ar keologikorik bereizi, ez gara horiei begira kronologia bat proposatzera ausartzen.

Azkenik, beste bi egitura aurkitu genituen buztinezko substratuan induskatuta, paldoa egokitzeko zulo txiki bat eta paldoari eusteko arbelezko oinarria, baina ez dute harreman estratigrafiko garbirik erakusten orubeko sekuentziaren garapenean aldi jakin batean kokatzeko.

Bestalde, 3. Indusketa Unitatean ez da bater e interesgarria gertatu; arestian esan bezala, zaborrak ateratzeko lanekin zerikusia duen maila bat baizik ez genuen hauteman. Bertan ez genuen aztarna ar keologiko bakar bat ere bereizi, eta hori batetik azken etxebizitza eraiki baino lehen bideratutako lur -erauzketen ondorioa izan daiteke, eta bestetik, zoru emankorraren lodiera apalagatik gerta daiteke.

Udiarraga kaleko 55. zenbakiko orubean bideratutako jarduera ar keologikoa era honetako kontrolpeko laugarrena da Ugao-Miraballesko hirigune historikoan.

Por debajo de ellos, y pertenecientes a una fase previa, se localizan los dos muros paralelos y adosados (UU.EE. 202 y 203), que pueden ser interpretados como las paredes norte y sur de dos casas contiguas existentes en el solar antes de la construcción de la última vivienda. La aparición de dos lienzos adosados implica la construcción de las viviendas de forma independiente, aunque no por ello alejada en el tiempo. El espacio entre el muro más septentrional (U.E. 202) y la iglesia de San Bartolomé, en torno a los 7 m, es suficiente como para pensar en la posibilidad de que existiera una vivienda, máxime si tenemos en cuenta el terreno ocupado por el atrio posterior del templo, de muy reciente edificación. Ambas construcciones sobrepasan hacia el Oeste, es decir, hacia la calle Udiarraga, las dimensiones de la parcela actual, puesto que los dos muros se continúan por debajo del cimiento de la casa actualmente derrubada. Del mismo modo, ambos lienzos prosiguen más allá del límite Este de la Unidad de Excavación, por lo que desconocemos los límites de estas viviendas en aquella dirección. Sin embargo, no llegan a reconocerse en la Unidad de Excavación 3, bien porque el muro central cierra en el espacio entre ambos sondeos, bien porque aquellos han desaparecido por remociones posteriores.

Teniendo en cuenta las indicaciones cronológicas proporcionadas por las dos monedas de 1870 que parecen asociarse al momento de destrucción de estos muros, podríamos intuir que su construcción es anterior, aunque, lamentablemente, ni el momento concreto ni el período de tiempo que permanecen en pie.

Por debajo de los dos muros de mampostería se ha detectado un incendio que consigue, en algunas zonas más que en otras, afectar a la arcilla geológica de manera que aparecen manchas rubefactadas o cercos ennegrecidos (U.E. 208). Cuando ocurre este siniestro existían en el lugar una serie de evidencias (UU.EE. 212, 215- 218) relacionadas con la actividad humana: un suelo de cal de color blanco, un hoyo-hogar de barro cocido y cama de tejas, y un posible hoyo de poste asociado a este último.

A pesar de reconocer la anterioridad de estas hue llas respecto a los muros paralelos, no nos atrevemos, ante la total ausencia de materiales arqueológicos, a proponer ninguna cronología para las mismas.

Otras dos estructuras, por último, que hemos encontrado excavadas en el substrato arcilloso, el pequeño hoyo de poste y la base de pizarra para poste, no presentan relaciones estratigráficas claras para asociarlas a una fase concreta del desarrollo de la secuencia del solar.

Escaso interés muestra, por su parte, la Unidad de Excavación 3, donde, como hemos dicho, la única evidencia reconocida es un nivel relacionado con los labores de desescombro. La ausencia de ningún tipo de evidencia arqueológica puede estar vinculada, por un lado, a la existencia de procesos de desmonte previos a la erección de la última vivienda o, simplemente, a la escasa potencia que muestra el suelo fértil.

La actuación arqueológica en el nº 55 de la calle Udiarraga se convierte en la cuarta actuación controlada de este tipo en el casco histórico de Ugao-

Oro har ez dira oso bestelakoak bertan lortutako emaitzak eta alde zuzenak egindako azterketek eskaintutakoak; izan ere, kasu bakar batean ere ez da Erdi Aroko hondakinen arrasto garbik berberia aurkitu izan, alorretan zuzen badugu horma batzuk hiriko harratsarekin identifikatzeko aukera oraindik egiaztatu gabea.

Bestalde, oraingoan induskatutako orubean, aurrekoetan bezalaxe, ez dugu Erdi Aroarekin garbiko identifikatu litekeen mailarik aurkitu, ez eta okupazioaren bilakaera zehazteko moduko estratigrafia garbik ere. Gainera, ez genuen kronologia zehazten erabiltzeko material arkeologikorik aurkitu.

Azken batean, hondakin arkeologikoak oso gutxi dira, historiari buruzko informazio gutxi eskaintzen dute, baina herrixka apal baten izaera eta erabateko suntsipen uneak adierazten dituzte.

Miraballes. En líneas generales, los resultados obtenidos en este caso no difieren mucho de los que proporcionaron las anteriores exploraciones, puesto que en ningún caso se han podido hallar claros indicios de restos medievales, si salvamos la posibilidad, nunca confirmada, de identificar algunos muros con la cerámica periurbana.

Por lo demás, en el solar ahora explorado, como en los anteriores, no se han reconocido niveles claramente identificados con el medievo, ni siquiera una estratigrafía clara en la que se pudiera seguir la evolución de la ocupación, algo en lo que también ha contribuido la ausencia de materiales arqueológicos de fácil adscripción cronológica.

En definitiva, los restos arqueológicos son escasos y aportan muy reducida información histórica, pero apuntan, por el contrario, la existencia de un poblamiento modesto y, la presencia de momentos de destrucción drástica.

José Ángel Lecanda

D.2.2. ZUNDAKETAK

D.2.2.1. **Pío Bermejillo, 11 (Balmaseda)**

María Bores Uretak zuzendua

De La Puente familiak finantzatua

D.2.2. SONDEOS

D.2.2.1. **Pío Bermejillo 11 (Balmaseda)**

Dirigida por María Bores Ureta

Financiada por la familia De La Puente

The building work being carried out on this building prompted the opening up of a test trench in a small area of the structure earmarked for the installation of a lift. The sondage failed to reveal any archaeological remains significant enough to warrant the excavation of the rest of the site.

Pío Bermejillo kaleko 11. zenbakiko eraikinean bideratutako zaharberritze lanek igogailuari leku egiteko hutsunearen zorupeko espazio txiki bat harrotzea baizik ez zuten eskatzen, gainerako azalera zorupean egon litekeen potentzial arkeologikoa nahas lezakeen jardueratik at utzita. Gure azterketaren xede den higiezina Balmasedako Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoan dago, Kultur Ondasun gisa zermugatuta dago, Multzo Monumentalaren kategoriarekin, eta horregatik burutu genuen zundaketa.

Gure interbentzioa aurrera eramateko 4 metro koadroko zundaketa bat egin genuen, kontuan eduki behar baita obrak igogailu bat instalatzeko lanetara mugatzen zirela. Zundatutako espazioaren txikiak oso sekuentzia estratigrafiko apala eskaintzen zuen, guztira sei unitate estratigrafiko baizik ez genituen bakartu, eta horietatik gehienak egun zutik dagoen eraikinarren eraikuntzari

La reforma realizada en el edificio nº 11 de la C/ Pío Bermejillo únicamente ha precisado la remoción de un pequeño espacio del subsuelo destinado a hueco del ascensor, preservando el resto de la superficie de acciones que pudieran alterar el posible potencial arqueológico contenido en el subsuelo. Este sondeo ha sido realizado por encontrarse emplazado el inmueble objeto de nuestro estudio dentro de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Balmaseda, declarado Bien Cultural inventariado con la categoría de Conjunto Monumental.

Para llevar a cabo nuestra intervención se procedió a la apertura de un único sondeo de 4 metros cuadrados habida cuenta de que el alcance de la obra se limitaba exclusivamente a la instalación de un ascensor. El escaso espacio sondeado ha deparado una secuencia estratigráfica muy sencilla en la que tan sólo se han individualizado un total de seis unidades estratigráficas,

loturiko egiturak dira. Induskatutako espazioaren gainetik aski homogenea zen metro bete inguruko betegarri batek estaltzen zuen buztinezko substratura iritsi arte. Betegarri honetan aurkitu genuen material arkeologiko guztia, eta material horren tipologiari erreparatu badiogu, etxebizitza hau eraiki zuten garaioa da, XIX. mendeko 40. urteetako.

Interbentzio honen emaitzek ez dute orubeko gainazal osoa zabaleran induskatzeko moduko egitura edo maila arkeologikorik eskaini. Zorrupean egitura bakar bat hauteman ahal izan genuen, gure ustez goiko oinetara iristeko eskaileraren abiapuntuko zimendua edo bermea dena. Orube honetako eraikuntza uneari buruzko informazioa eskaini liezagukeen maila arkeologiko zehatzik ez dagoenez, agerikoa da, higiezineko gune honetan bederen, ez dela aztarrena arkeologiko garrantzitsurik kontserbatzen.

siendo la mayor parte de ellas estructuras asociadas a la construcción del edificio que actualmente está en pie. El resto del espacio rebajado estaba colmatado por un relleno bastante homogéneo de aproximadamente 1 m de espesor antes de alcanzar el sustrato arcilloso. En este relleno se ha localizado la totalidad del material arqueológico recuperado que, por su tipología, se corresponde al momento de construcción de esta vivienda, fechado en la década de los 40 del s. XIX.

Los resultados de esta intervención no han permitido la localización de estructuras o niveles arqueológicos que pudieran ser merecedores de una excavación en extensión de toda la superficie del solar. Tan sólo se ha producido el hallazgo de una estructura en el subsuelo, estructura que ha sido interpretada como una cimentación o apoyo del arranque de las escaleras por las que se accedía a las plantas superiores. La ausencia de niveles arqueológicos definidos que nos aporten información sobre los momentos constructivos de este solar son indicativos de que, al menos en este punto del inmueble, no se conservan evidencias de hallazgos arqueológicos relevantes.

María Bores Ureta

D.2.2.2. **Markesaren Plaza, 4-6 (Balmaseda)**

María Bores Uretak zuzendua

Promociones Laukizbar, S. L. enpresak finantzatua

D.2.2.2. **Plaza del Marqués 4-6 (Balmaseda)**

Dirigida por María Bores Ureta

Financiada por Promociones Laukizbar S.L.

The archaeological excavation carried out in these sites revealed a series of foundational structures (in fairly poor condition) that warrant a possible study of the process by which the various sites were divided up in the village of Balmaseda throughout its modern constructive history.

Balmasedako Markesaren Plazako 4. eta 6. zenbakietako orubeetan bideratutako jarduera arkeologikoak espazio horretako okupazioaren sekuentzia dokumentatzeko beharri erantzuten dio, orube horiek Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoan kokatzen baitira eta eremu hori Kultur Ondasunaren zermugatuta baitu, Multzoko Monumentalaren kategoriarekin.

Interbentzioak hein batean bete dituen hasieraren batean aurreikusitako helburuak, oso hondatuta zeuden zimendu batzuk baizik ez baikenituen beretzat. Horiek berretsi egiten dute hiriko espazio honetan eta denboraz luzean zehar okupazioak etenik izan ez zuela, baina ezin izan dugu eraikuntzarren kronologia zehaztu, ez baitugu horretarako aztarren aurkitu.

La intervención arqueológica realizada en los solares nº 4 y 6 de la Plaza del Marqués de Balmaseda responde a la necesidad de documentar la secuencia de ocupación de dicho espacio ya que estos solares se encuentran emplazados en la Zona Arqueológica del Casco Histórico, declarado Bien Cultural inventariado con la categoría de Conjunto Monumental.

La intervención ha cumplido de forma parcial los objetivos previstos en un principio ya que tan sólo hemos podido evidenciar unas cimentaciones muy arrasadas que no hacen sino confirmar la ocupación reiterada de un espacio urbanizado a lo largo del tiempo pero, no obstante, no hemos podido establecer una cronología constructiva debido a la ausencia de hallazgos.

Kalearen egungo mailatik gutxi gora-behera 40 cm-ra ageri den buztin naturalaren kota izan da beren baitan informazio handiagoa eskaini diezaguketen betegarririko arkeologikoen metaketa galarazi duen beste zirkunstantzietako bat. Bestalde, zirkunstantzia horri orubeen erabateko hustuketa gehitzen badiogu, gu iritsi baino lehen ia substratu naturaleraino induskatu baitzuten, ia ez dago informazioa biltzeko aukerarik. Nolanahi ere, 4. orubean zegoen eraikin zaharraren zimenduaren hondakinak kontserbatu dira. 6. zenbakiko orubean emaitzak ar e kaskarragoak izan ziren, gainazala azaletik garbitu ondoren agerian geratu baitzen buztin naturalen maila; hortaz, oso mugatua da espazio honetako estratigrafiaren sekuentzia.

Gure azterketaren helburu dir en lursailen par eko eraikinean bideratutako indusketa arkeologikoak, haietan azaldutakoak baino lodiera handiagoko betegarriez osaturiko sekuentzia estratigrafikoa erakusten digu, haietan ia ez baitago betegarririk. Azterketa geotekniko bat egiten ez den artean, gure ustez gure espazioaren parean dagoen orubetik bereizten gaituzten metro gutxi horiek Kadagua ibaiaren terrazaren igoerari dagozkio; horrexegatik, hain zuzen ere, bertako betegarrien lodiera hutsaren hurrengo ia orube honetako eraikuntzaren historian, beti ere kalearen sestraren mailan egon da. Arkeologiaren ikuspuntutik 4. zenbakiko orubea izan da informazio gehiena eskaini diguna. Orube bietan errauts, ikatz eta err etako lurrez osaturiko geruza bat bereizi genuen, itxura batean sute maila bati dago-kiona (13. U.E.), baina 4. zenbakiko orubean ikusten da argi eta garbi sute maila hori agerian utzitako egitur en gainean egokitzen dela.

Ugari dira hiribilduak bere historia luzean zehar nozitu dituen ezbehar naturalak edo/eta eragindako ezbe-harrak, eta hain zuzen ere Markesaren Plaza da hondamendi horiek gehien erasotako lekuetako bat. Kokaleku estrategikoan egon arren –Erdi Aroko hiriaren sareko bi kale garrantzitsuen artean–, ondoan du Kadagua ibaiaren erribera, eta uholdeen ondorioz aldir o-aldirez betetzen zen sektore hau. Martín de los Herosek XIX. mendearen erdialdera zehatz-mehatz deskribatzen zituen uholde horien arrastorik ez dugu hauteman interbentzioan zehar. Aitzitik, bestela gertatzen da sute mailekin, zoritxarreko zirkunstantzia hori ondo baino hobeto islatzen baita dokumentaturiko estratigrafian.

Bereziki gogoangarriak dira 1608. urteko sutea, non herriaren parte handi bat erre baitzen, Markesar en Plazatxoan egokitzen zen udaletxe zaharra bar ne, eta 1808. urteko sute handia, oste frantsesek err etiratzearn eragindakoa: *hiriko eraikin hoberenak desagertu ziren, ospitaletik udaletxe zahar reko plazatxora (egungo Markesaren Plaza) bitarteko etxe guztiak, Artekale eta Kalezahar deituriko kale biak errauts bihurtu zituzten* . Errauts horiexek dira geuk ber eizirikote sute mailar ekin identifikatzen ditugunak. Nolanahi ere, egia ere bada adskripzio hori erabateko ziurtasunez egiteko nahikoa probarik ez dugula, nahiz eta sute maila honetan aurkitutako zeramikazko materiala (hiru kolotako serieari

La cota emergente de las arcillas naturales, presente a unos 40 cm por debajo del nivel actual de calle, ha sido otra de las circunstancias que han impedido la progresiva acumulación de rellenos arqueológicos que pudiera albergarnos en su interior una mayor información. Por otra parte, si unimos a esta circunstancia el vaciado agresivo de los solares, que fueron rebajados antes de nuestra llegada casi hasta el sustrato natural, las posibilidades de obtener información son casi nulas, siendo afortunados al haberse preservado, aunque de forma muy residual, las cimentaciones de un antiguo edificio emplazado en el solar nº 4. Peor suerte ha corrido el solar nº 6 ya que tras realizar una somera limpieza ha dejado al descubierto el nivel de arcillas naturales, por lo que la secuencia estratigráfica en este espacio es muy limitada.

La excavación arqueológica realizada en el edificio enfrentado a las parcelas objeto de nuestro estudio, mostraba una secuencia estratigráfica conformada por rellenos de una mayor potencia que los aquí exhumados, prácticamente inexistentes. A falta de un estudio geotécnico, suponemos que los escasos metros que nos separan del solar emplazado frente a nuestro espacio, corresponden a una subida en altura de la terraza fluvial del Kadagua, de ahí que la potencia de los rellenos contenidos haya sido, a lo largo de la historia constructiva de este solar, siempre mínima, manteniendo siempre una rasante nivelada con la calle. Arqueológicamente, es el solar nº 4 el que mayor información nos proporciona. En ambos solares se ha detectado una capa de cenizas, carbones y tierra quemada que parece corresponder con un nivel de incendio, (U.E.13), aunque es en el solar nº 4 donde se aprecia claramente como este nivel de incendio se superpone a las estructuras edilicias exhumadas.

Son muchos los desastres naturales y/o provocados que ha sufrido esta villa a lo largo de su dilatada historia, y es precisamente la Plaza del Marqués uno de los lugares que más seriamente se ha visto afectado por estos desastres. Su estratégica ubicación, entre las dos calles más importantes del entramado urbano medieval, tenía su contrapartida por la cercanía con la ribera del río Kadagua, que con sus crecientes inundaciones anegaba periódicamente este sector. De estas inundaciones, que tan explícitamente recoge Martín de los Heros a mediados del XIX en su historia de la villa, no hemos tenido evidencia alguna a lo largo de la intervención, no siendo así con lo referente a los incendios, penosa circunstancia que sí se ve reflejada en la estratigrafía documentada.

Son especialmente recordados los incendios de 1608, en el que ardió gran parte de la localidad, incluyendo el antiguo ayuntamiento, emplazado éste en la Plazuela del Marqués, y el gran incendio de 1808, provocado por las tropas francesas en retirada y en el que *desapareció todo lo mejor de la villa. Cuantas casas había desde el hospital hasta la plazuela del antiguo ayuntamiento (hoy Plaza del Marqués), en las dos calles llamadas del Medio y Vieja, fueron reducidos a cenizas*. Son estas cenizas las que hemos asignado como el nivel de incendio por nosotros localizado. Si bien es cierto que no tenemos pruebas que determinen con certeza esta adscripción sí es cierto que podemos atribuir

dagokion galbo zatia) aski kr onologia berrian kokatu dezakegun, XVII. mende hasierako zeramiketatik baino XIX. mendekoetatik hurbilago.

Sutearen mailak itxura batean zigilatu egiten ditu (orubea hustu zuen hondeatzeko makinak gehiegi sakondu ez zuen guneeetan) eraitsi berri den eraikinaren aurreko egitura batzuk. Egitura horiek horma batzuen zimenduak dira, eta horien artean harr eman fisikorik ez dagoen arren, itxuraz elkaturik daude orube hauetan tradizionalki mantenu dir en lursailen lerr okadurarekin bat dato zelako. Hormen muturrak irudimenezko zuzenez batzen baditugu (oso ondo ikusten da nola alboko itxitura hormaren ekialdeko muturra ebakita dagoen), gutxi gora-behera 9 metro luzerako hondoa eta hiru metro pasatxo zabalerako frontea izango zituen eraikin baten aurrean geundeke; zabalera hori bat dator 1808. urteko sutearen ondorenean eraiki zuten 4. zenbakiko eraikinak kontserbatu duen zabalerarekin. Aurreko edo fatxadako horma hau egungo kaleko zoladuraren azpitik galtzen da hein batean, eta horrek agerian uzten du 1808. urtea baino lehen kalea egun baino aurreratuago zegoela.

Honenbestez, XIX. mendean mantendutako lursailen birmoldaketarekin hein batean bat dator en eraikinaren aurrean gaude, nahiz eta ondongo eraikinak baino hondo txikiagoa duen. XIX. mendeko sutearen ondorenean Balmasedako hirigune historikoan kokaturiko etxe gehienak berreraikitzen hasi ziren. Eraikuntza jarduera bizi horretan eraitsi egin zituzten kalteturiko etxebizitzak, eta lursailak errespetatuko zituzten eraikin berriak eraiki zituzten, adierazi bezala 4. zenbakiko orubean egiaztatu ahal izan genuenez.

6. zenbakiko orubean ia ez da eraikuntza hondakin kontserbatu. Itxura guztien arabera, 4. zenbakiko orubeko etxebizitzak denbora-arte batean espazio huts bat izan zuen hegoaldean, 6. zenbakiko orubeko etxebizitza eraiki baino lehen. Jakin badakigu itxitura hormaren hegoaldeko espazio libre horri erabilera asko eman ziotela. Badakigu igarobide bat zela, espazio horretatik eta kantoibaten moduan Hedegile kaleko etxebizitzarako sarrerara iristen zela, baratze, lorategi eta antzeko erabilerak izan zituela.

6. zenbakiko orube honetan agerian utzitako egitura bakar itxura irregularreko harrizko metaketa bat da; antza, hurbil dagoen Pío Bermejillo kaleko 4. eta 6. zenbakietako orubeetan identifikaturiko zutikoaren zapatak dira. Egitura hau zuzenean bermatzen da buztin naturalen gainean, eta ekialdeko muturrean zepez eta grijoz osaturiko kubetaren (20. U.E.) ertzean bermatzen dela ikusten da. Kubeta hori 4. zenbakiko orubean gertaturiko sutearen aurretik zegoen eraikinar en hegoaldeko itxiturako horma eraikitzekeo prozesuarekin lotzen dugu. Honenbestez, harreman estratigrafikoek berretsi egiten digute bertan kokaturiko eraikin bien kronologiaren sekuentzia; aurrenik iparraldekoa eraiki zuten, 4. zenbakikoa, eta geroago hegoaldekoa, 6. zenbakikoa.

Halatan, honako eraikuntza aldi hauek bereiz ditzakegu espazio honetan:

buir una cronología bastante reciente al material cerámico (un fragmento de galbo de la serie tricolor) recuperado en este nivel de incendio, más cercano a las cerámicas del XIX que a las del principio del XVII.

El nivel de incendio parece sellar (allí donde la máquina excavadora que realizó el vaciado del solar no profundizó demasiado) una serie de estructuras edilicias anteriores al edificio derribado recientemente. Estas estructuras son las cimentaciones de unos muros que sí bien no llegan a tener contacto físico entre ellos parecen estar unidos por presentar unas trayectorias que se ajustan a la alineación parcelaria que se ha mantenido tradicionalmente en estos solares. Si unimos los extremos de los muros con rectas imaginarias, (se ve claramente como el extremo oriental del muro de cierre lateral está cortado) tendríamos un edificio con un fondo aproximado de 9 metros de longitud con un frente de aproximadamente algo más de tres metros de anchura, anchura que sí se corresponde con la que ha mantenido el edificio nº 4 que posteriormente, tras el incendio de 1808, se construyó. Este muro delantero o de fachada se introduce parcialmente bajo el pavimento de calle actual lo que nos indica que con anterioridad a 1808 la calle estaba algo más adelantada de lo que está en la actualidad.

Por tanto, tenemos un edificio que coincide parcialmente con la reestructuración parcelaria mantenida en el XIX, si bien es cierto que cuenta con menos fondo que el edificio posterior. El incendio del XIX marcará el pistoletazo de salida para la reconstrucción de la mayoría de las casas emplazadas en el casco histórico de Balmaseda. Este auge arquitectónico se traduce en el derribo de las viviendas dañadas y en la construcción de nuevos edificios que respetan la parcelación, caso que hemos podido comprobar como ya hemos mencionado, en el solar nº 4.

Del solar nº 6 apenas se ha preservado resto constructivo alguno. Todo parece indicar que hubo un lapso de tiempo en el que la vivienda del solar nº 4 tuvo un espacio vacío al sur de su casa, antes de que se edificara la vivienda del solar nº 6. Ese espacio libre al sur del muro de cierre pudo haber tenido muchas utilidades. Sabemos que era un espacio de tránsito, un espacio por el que se accedía a la vivienda de la calle Correría a modo de cantón, que bien pudo ser utilizado como huerta, jardín, etc.

La única estructura exhumada en este solar nº 6 se corresponde con una acumulación pétre de aspecto irregular que nos remite, por su aspecto, a las zapatas de pie derecho que fueron identificadas en los solares nº 4 y 6 de la cercana calle Pío Bermejillo. Esta estructura apoya directamente sobre las arcillas naturales, y en su parte más oriental se observa como se asienta en el borde de la cubeta de escorias y grijo (U.E.20). Esta cubeta está asociada al proceso constructivo del muro de cierre meridional del edificio anterior al incendio del solar nº 4. Por tanto sus relaciones estratigráficas nos confirman la secuencia cronológica de los dos edificios aquí emplazados, primero se construye el del norte, el nº 4, después el del sur, el nº 6.

De tal forma podemos establecer las siguientes fases constructivas en este espacio:

4. zenbakiko orubea bi etxebizitzak okupatu zuten, eraitsi berriak –ez da har en egituraren arrastorik kontserbatu, 1808. urtetik aurrera eraiki zuten arr en– eta haren aurrekoak –zimenduak kontserbatu ditu–. Zoritxarrez, ezin dugu eraikin horren iraupena zehaztu, ez dakigu zein unetan eraiki zuten, ia ez baitugu kronologia zehatzago bat aurreratzeko modua eskaini diezagukeen datatzeko elementurik aurkitu.

Oso gutxi dira aurkitutako zeramikazko zatiak, multzoaren partetik handiena dekoratu gabeko lozak, ezta inuzko mineralak dituztenak, ezta koloreko zeramika beiratuak eta zeramika arruntak dira. Pistar en bat eskaini lezakeen pieza bakarra hiru koloreko serieari dagokion loza zati txiki bat da, sute mailar en azpian harrizko zoladuraren ondoan azaldua; nolana ere, zeramika mota honek luzar oan irauten du denboran zehar.

Bestalde, XIX. mendeko une batean 4. zenbakiko eraikina bakarra da lursail hauek okupatzen, hegoaldeko espazioa gibelaldeko etxebizitzarako (Hedegile kaleko 1. zenbakia) sarrera-gune gisa erabili baitzen. Azaldu bezala, 6. U.E. da kontserbatu den egitura bakarra, ustez zapata bat edo zutiko baten euskarria dena. Egitura honen gainean ez zen ez errautsik, ez ikatz zatirik ez eta erretako lurrik ere ageri, 1. U.E. gisa kalifikaturiko lurrezko geruza fin bat baizik ez, 5 cm-ko lodierara iristen ez zena. Horrexegatik uste dugu egitura hau 6. zenbakiko etxebizitzari, XIX. mendeko eraikina eraiki eta gutxira altxatu zutenari, dagokiola.

En el solar nº 4 nos ha quedado constancia de la ocupación de dos viviendas, la recientemente demolida, de la que no nos queda ni una sola evidencia estructural y que fechamos con posterioridad a 1808, y la anterior a ésta, de la cual conservamos su cimentación. Lamentablemente no podemos precisar la vida de esta construcción, el momento en que fue edificada, ya que apenas se han recuperado elementos de datación que nos puedan remitir a una cronología más precisa.

Son escasos los fragmentos cerámicos recogidos, la mayor parte del conjunto se conforma por lozas estanníferas no decoradas, cerámicas vidriadas en tono melado y cerámicas comunes. La única pieza que nos puede proporcionar una pista al respecto es un pequeño fragmento de loza de la serie tricolor, aparecido bajo el nivel de incendio junto al empedrado, aunque este tipo de cerámica tiene una larga pervivencia en el tiempo.

Por otra parte hay en el s. XIX un momento en el que el edificio del solar nº 4 es el único que ocupaba estas parcelas, ya que el espacio del sur es empleado como zona de acceso a la vivienda zaguera, la casa de la calle Correría nº 1. La única estructura que conservamos es, como ya hemos mencionado, la U.E.6, unidad que interpretamos como zapata o poyo de un pie derecho, y esta estructura no estaba cubierta ni por cenizas, carboncillos o tierra quemada, tan sólo por una fina capa terrosa calificada como U.E.1 o capa superficial y de no más de 5 cm de grosor. Es por ello que nos inclinamos a pensar que esta estructura corresponde a la vivienda del nº 6 que se edificó con mucha posterioridad al edificio del XIX.

María Bores Ureta

D.2.2.3. **Doniene, 5 (Bermeo)**

José Luis Ibarra Álvarezek zuzendua

Josu Pagai Monasteriok finantzatua

D.2.2.3. **Doniene 5 (Bermeo)**

Dirigida por José Luis Ibarra Álvarez

Financiada por Josu Pagai Monasterio

In light of a plan to construct a new building on site number 5 in Doniene Street in Bermeo (located within the so-called archaeological zone of the historic quarter of Bermeo) a series of sondages were carried out with the aim of assessing the historical promise, conservation and significance of any archaeological remains existing in the subsoil.

The results indicated that the site is of relative importance, although the most significant archaeological findings were concentrated in the southern end of the area. Some of these were significantly altered while others suggest an extension of the area of interest further to the south, circumstances which make their identification and interpretation particularly difficult. Furthermore, there are no chronological references to support the historical reconstruction of the site's evolution, in which at least four clearly differentiated phases were identified.

2001eko apirilaren 17an eta 18an jarduera arkeologiko bat burutu genuen Bermeoko Doniene kaleko bosgarren zenbakiko orubearen aurreko aldean, ekialdean. Jarduera horren bidez zorupean egon zitezkeen aztar-

Durante los días 17 y 18 de abril de 2001 se acometió una actuación arqueológica en el solar número cinco de la calle Doniene de Bermeo, en concreto sobre el tramo delantero (este) del mismo, persiguién-

na arkeologikoen potentziala, kontserbazio egoera eta garrantzi historikoa neurtu nahi genituen, hiri espazio horri begira oin berriko eraikin bat altxatzeko proiektua aurkeztu baitzen.

Orubea (6,10 x 19,91 metro) fatxadak Doniene kalearen ezkerreko aldeari (mendebaldea) begira duten etxadian kokatzen da, eta etxadi hau kalearen luzera osoa osatzeko, Arana tar Sabinen Enparantzatik San Joanen Arkuraino, lerrotatzen diren hiru etxadien erdian dago. San Joanen Arkua kalearen iparraldeko muturrean dago, eta egungo hirigunean hiribilduko harrarsiaren iparraldeko muturraren kokalekua adierazten duen ate bakarra da.

Jarduera burura eramanez ondoren adierazi beharreko lehen kontua, orube honek bere bilakaera historikoa, eta ondorioz, berau kokatzen den hirigunearena, osatzeko eskaintzen zituen aukera kaskarretatik etorritakoa da. Eta egoera hori era askotako zirkunstantzien emaitza dela ematen du.

Hasteko, bertan bideratutako jarduera arkeologikoen bidez burutu nahi ziren berreraikuntza historikorako proiektuari begira garrantzizkoak izan zitezkeen aztarna

dose evaluar el potencial, la conservación y la relevancia histórica de los posibles vestigios arqueológicos existentes en su subsuelo, al encontrarse afectado dicho espacio urbano por un proyecto de construcción de nueva planta.

El solar (6,10 x 19,91 metros) se sitúa dentro de la manzana de casas que abren sus fachadas al margen izquierdo (oeste) de la calle Doniene, ocupando ésta un lugar intermedio dentro de las tres manzanas que se alinean para conformar la longitud total de la calle, desde Arana tar Sabinen Enparantza hasta el Arco de San Juan, remate septentrional de la calle y única puerta que aún señala, dentro de la trama urbana actual de la población, las viejas posiciones del límite norte de la muralla de la villa.

Tras la actuación, el hecho que debe sin duda destacarse en primer lugar, es aquél que viene derivado de las escasas posibilidades que ofrecía este solar para la reconstrucción de su evolución histórica y, como proceso derivado, para el del enclave urbano en el que se emplaza. Y tal carácter parece derivarse de un conjunto de circunstancias de diversa índole.

La primera vendría señalada por la focalizada instalación de las evidencias históricas que pudieran ser consideradas de relevancia para los programas de



Doniene 5 (Bermeo). 13. U.E.ko horma-egitura, ustez Behe Erdi Aroko kronologia duena. Orubearen hegoaldeko egungo mugako zimendua (14. U.E.) instalatzeko iparraldetik hegoalderanzko segmentuaren luzapenak eteten du.

Doniene 5 (Bermeo). Estructura de muro U.E. 13, de posible cronología bajomedieval, interrumpida en la prolongación de su segmento norte-sur por la instalación de la cimentación del límite sur actual del solar (U.E. 14).

historikoak oso gune jakinetan azaltzen ziren. 13. (horma), 15. (zorua) eta 16. (betegarria) Unitate Estratigrafiko gisa identifikatutako aztarnak, itxura batean kronologia zaharrenak eskaintzen zituztenak, eta Doniene kaleko bosgarren zenbakiko orubeak egun oinean eskaintzen digun neurriarrikiko aldaketa garrantzitsuei lotuta daudenak, orubearen azalera hegoaldeko mugatzen duen mehelinaren egituratik (14. U.E.) hurbil ageri dira. Kokaleku zehatz horiek nabari mugatzen dituzten aztarna historiko horien gainean jarri duteko eta dokumentazio lanak egiteko aukerak, eta ondorioz, nabari murrizten dira aztarna horiek behar bezala zehazteko eta bereizteko lanak.

Horrenbestez, eta kontuan izanik 13. U.E., 15. U.E. eta 16. U.E. orubearen hegoaldeko mugatik oso hurbil daudela, 0,40 metro eskasera, aipatutako egitura eta geruza horiek behar bezala aztertze bategi hegoaldeko alboko orubeko zorupea aztertu beharko litzateke, Doniene kaleko hirugarren orubeko zorupea; izan ere, orubeari eta hiriko hirigintzari begira itxura batean interes historiko handiena izan dezaketen aztarnak ustez alde horretara luzatzen dira. Nolanahi ere, esan beharra dago itxaropen horiek hein handi batean aipatutako orubearen erraizak den zoruaren mailaren arabera direla. Bosgarren zenbakiko orubearen hegoaldeko herenean kontserbatu egin dira aztarna historikoak, seguru asko hegoaldeko muturreko egitura zuzendu eta beste lerro batera eraman zutelako eta orubearen alde horretako zoruaren kotak goratu zituztelako, iparraldean erraizak diren terraza garaigoen mailataraino iristeko xedean.

Gainera, aztarnak orubearen hegoaldeko herenean metaturik agertzen direlako jardura arkeologikoari begira gertatzen diren arazoei beste batzuk gehitu behar zaizkie, aztarna horiek aldaketa eta berritze askoren ondorioz ukitu eta nahasi egin baitira. Aipagarri dira historikotzat jo genitzakeen prozesuak, orubearen eraikuntzaren historiari begira ere garrantzizkoak direnak, esate baterako, mehelinaren egituraren instalazioa (14. U.E.), orubearen hegoaldeko muturrean, eta hari lotutako kanalizazio-zanga (10. U.E.) eta estolda (9. U.E.), orubearen azalera ipar-mendebaldetik hego-ekialdera zeharkatzen dutenak, zorupean ondo banaturik. Aztarna horiek, aldi berean, geroagoko nahasketa estratigrafikoen mendean egon dira.

Bestalde, eta kontuan eduki behar den beste elementu gisa, aipagarria da orubearen hegoaldeko heren horretan dokumentaturiko aztarnen artean erraizak diren albokotasuna. Egitura horietako batzuk oraindik funtsezko betekizuna dute orubearen alboetako muturretan antolatzen diren eraikinen bolumenen egonkortasunean. Horixe gertatzen da enbor-piramide itxurako hareharritzko oinarriarekin (11. U.E.), haren gainean bermatzen baitzen eraitsitako eraikineko armazoiak zuzeko egitura, 13. U.E.ko hormaren eta arestian aipatutako kanalizazioaren artean egokitua. Hurbilean anto-

reconstrucción histórica que se persiguen acometer con las actuaciones arqueológicas del tipo de la que aquí nos ocupa. Las evidencias identificadas como U.E. 13 (muro), U.E. 15 (suelo) y U.E. 16 (relleno), para las que cabría intuir una cronología más antigua, y aquellas que parecen ligadas a variaciones importantes respecto a la imagen dimensional en planta que nos ofrece actualmente el solar número cinco de Doniene, se localizan inmediatas a la estructura medianera que limita al sur la extensión del solar (U.E. 14). Esta focalizada posición otorga unas posibilidades de actuación y documentación sobre esas evidencias históricas muy limitadas, con las consiguientes repercusiones en el grado de caracterización que cabe alcanzar respecto a las mismas.

En consecuencia, y dada la manifiesta proximidad que evidencian las U.E. 13, U.E. 15 y U.E. 16 al límite sur del solar, del que apenas se distancian 0,40 metros, el interés que pudiera despertar el conocimiento de las citadas estructuras y capas llevaría a tratar de encontrarlo, fundamentalmente, desde la investigación en el subsuelo del solar inmediato al mediodía, el número tres de la calle Doniene, toda vez que hacia tal localización cabría esperar la prolongación de las que se estiman como evidencias de mayor interés histórico para el solar y para el urbanismo de la villa. Sin embargo, también conviene señalar que las expectativas dependen en gran medida del nivel de suelo que se registre en dicho solar. En el que compone el número cinco, las evidencias históricas sobre su tercio meridional se han conservado, posiblemente, por la rectificación y traslado a nuevas posiciones del límite estructural del mediodía y por el crecimiento en cotas del suelo de esa zona del solar, a fin de alcanzar los niveles de aterramiento más elevados que se registran para la zona norte.

Los problemas derivados para el programa arqueológico de esa concentración espacial de las evidencias sobre el tercio meridional del solar, se ven agravados por el hecho de los distintos grados y procesos de alteración que cabe resumir para las mismas. Interesa destacar los procesos que pueden calificarse como históricos y con relevancia también para la historia constructiva del solar, como pudieran ser la propia instalación de la estructura medianera U.E. 14, sobre el límite sur del solar, y la zanja de canalización (U.E. 10) y atarjea asociada (U.E. 9) que cruzan longitudinalmente la superficie del mismo desde el noroeste al sudeste, profundamente insertas en el subsuelo, unas evidencias que, a su vez, también se vieron en ellas mismas sometidas a otros procesos de alteración estratigráfica posteriores.

Además, y como un elemento sumado a tener en cuenta, cabe señalar la contigüidad que se registra entre las evidencias documentadas en ese tercio meridional del solar, algunas de las cuales todavía desempeñan un papel fundamental en relación con la estabilidad de los volúmenes alzados de las construcciones que se ordenan en los límites laterales del solar. Tal es el caso de una base troncopiramidal en arenisca (U.E. 11) sobre la que todavía apeaba la estructura lignaria del armazón del edificio desmantelado, y que se encuentra encajada entre el muro U.E. 13 y la canaliza-

latutako elementuren bat induskatuta –altxaera edo bolumena desmuntatu beharra eta orubeko zorupean hutsunean sortu beharra–, arazo larriak sor zitezkeen multzo honetara bildutako hornen egonkortasunean.

Iragana ezagutzeko orube honek izan dezakeen nolabaiteko interesari begira kontuan eduki behar direko bigarren zirkunstantzia bat, aipatutako nahasketa prozesuen ondorio eretik badena, orubean identifikatutako elementu eta eraikuntza prozesu batzuk denboran nolabaiteko zehaztasunez kokatzeko modua eskain dezaketen irizpide kronologikoen gabezia da. Ezaugarri estratigrafikoen posizio erlatiboak ez du egiteko horetan batere laguntzen, aipatzen diren marko kronologikoak oso zabalak izateaz gainera batera eragigarriak ez direlako.

Eta hori argi eta garbi ikusten da jarduera arkeologikoan zehar dokumentaturiko aztarnen multzoa laburbiltzeko orduan eta orubean gertaturiko instalazioaren sekuentziaren prozesua aztertzekeo garaian; izan ere, planteatzen diren hutsune historikoek ez dute erantzunik jasotzen dokumentaturiko aztarnetan. Hala eta guztiz ere, eta egoera hori agerian utzi nahirik, orubeari en bilakaeran lau aldi izan zirela esan genezake, nahiz eta baieztapen hori egiteko zalantzak handiak diren.

Lehenengoak, aspaldikoenak, 13. U.E.ko horma-egituran du isla. Gure ustez, gela baten espazioa mugatuko zuen. Horretarako aski luzea da, perimetroko mugak behar bezala osatuta daude, eta espazioa ondo mugatzen du. Horma hau eraiki baino lehen tokiko substratu geologikoa induskatu behar izan zuten eraikina aurkientzako malda handian behar bezala finkatu ahal izateko xedean.

Haren instalazioak eta L formak (beso luzea ekialdetik mendebaldera eta beso motza iparraldetik hegoaldera) adierazten digutenez, orubeari en gainazalaren banaketa edo zatiketa egun ikusten dugunarena ez bezalakoa zen. Banaketa hartan itxura batean bi alde bereizten ziren, bata 13. U.E.aren hegoaldean –agian gela bat izango zen, Doniene kaleko hirugarren zenbakiko egungo orubeari en neratuko zena–, eta bestea iparraldean, artean zehaztu gabeko erabilera izango zuena. Nolanahi ere, kontuan izanik iparraldeak hegoaldean zegoen egoitzaren gibelaldea osatuko zuela, eta esku artean darabilgun hipotesi arriskutsutik irten gabe, baliteke haren erabilera zehatza balizko egiteko bitara mugatuta egotea: beste egoitza bat izatea, 13. U.E.koaren gaineko mehelinarekin, edo erabilera zehatzik gabeko orubea izatea.

Hala eta guztiz ere, espazio bi horiek hasiera batean bestelako altueretan antolatu ziren, 13. U.E. eraikitzekeo zorupea induskatu behar izan baitzuten haren oinarria egokitzeko, eta iparralderago erregistrazten den zimenduaren zokaloa egituraren hegoaldeko paramentuaren abiapuntuak ustez behar duen kota baino kota garaiagoan dagoelako. Desnibel horrek ez zuen ondorio garrantzitsurik izan kaleranzko sarreretan, kalearen aldapa handiak erraztu egiten baitu gelen zoruak altuera ezberdinetan egokitzea, beti ere hirigunea insta-

ción antes citada. La excavación de alguno de los distintos elementos organizados en su proximidad, con el consiguiente proceso de desmontado de su alzado o volumen y la creación de vacíos en el subsuelo del solar, pudiera haber provocado serios problemas a la estabilidad de las fábricas del conjunto.

Una segunda circunstancia a tener en cuenta respecto al relativo interés de este solar para historiar el pasado, y derivada en parte de los citados procesos de alteración, es la inexistencia de criterios cronológicos que permitan definir con cierta precisión las etapas en las que cabe situar algunos de los elementos y procesos constructivos que se resumen para el solar. La posición relativa de los rasgos estratigráficos poco o nada contribuye en esta labor, puesto que los marcosh cronológicos que señalan se antojan excesivamente dilatados y poco esclarecedores.

Tal hecho se revela claramente a la hora de afrontar la labor de resumir el conjunto de evidencias documentadas durante la actuación arqueológica y de reconstruir su proceso de instalación secuencial sobre el solar, donde las lagunas históricas que se plantean no pueden encontrar respuesta en la evidencia documentada. Sin embargo, y quizá buscando evidenciar tal situación, podríamos señalar, con infinitas reservas, un conjunto de cuatro etapas diferenciadas en la evolución del solar.

La primera, a la que se atribuye la mayor antigüedad, quedaría representada por la estructura de muro U.E. 13, para la que nos aventuramos a señalar que pudo componer un espacio de habitación. Dimensionalidad longitudinal no le falta, ni una buena fábrica para componer sus límites perimetrales, ni definición precisa de su espacio. Su construcción debió verse precedida de un proceso de rebaje del sustrato geológico del lugar para poder afianzar la edificación en la acusada pendiente del emplazamiento.

Su instalación y su forma en L (brazo largo este-oeste y brazo corto norte-sur, dispuesto éste al oeste) parecen revelar una repartición o distribución distinta de la superficie del solar a aquella que hoy en día contemplamos. En esa distribución parecen manifestarse dos zonas diferenciadas, una al mediodía de la U.E. 13, quizá destinada a habitación, con prolongación hacia el actual solar número tres de la calle Doniene, y otra hacia el norte, cuya dedicación quedaría aún por determinar. Cabe pensar sin embargo, puesto que la zona al norte compondría la trasera del lugar de habitación arbitrado al mediodía, y sin salir de la arriesgada hipótesis que manejamos, que su uso específico estuviera limitado a dos posibles funciones: otro lugar de habitación con medianera sobre la U.E. 13, o un solar sin ocupación específica.

Ambos espacios, sin embargo, quedan originalmente arbitrados a desiguales alturas, toda vez que la U.E. 13 tuvo que excavar el subsuelo para instalar su base de asiento y que el zócalo de cimentación que se registra hacia el norte referencia cotas más elevadas que aquellas que cabe suponer para el arranque del paramento meridional de la estructura. Este desnivel no tuvo una repercusión significativa sobre los ingresos hacia la calle, puesto que la acusada pendiente que registra ésta favorece la instalación de los suelos de

latzen den mazelako beheranzko ezpondar en gaineko kokalekuaren arabera.

13. U.E.ko hormaren iparraldeko zimendurako ban-kuaren kota garaienak estaliz buztinezko geruza mehe bat (12. U.E.) dokumentatu genuen, eta geruza hori espazio honetan izan zitekeen balizko giza okupazioarekin lotutako elementutzat har genezake, baina ezin dugu prozesu hori gertatuko zen une jakina zehaztu, ezin dugu espazio horrek izan zitezkeen ezaugarriak zehaztu, ez baikenuen interpretazio zehatza egiteko moduko eraikuntza egituren hondakinik aurkitu.

Bigarren aldi batek agian 16. eta 15. U.E. etako geruzetan du isla. 16. U.E. a betegarri artifizial bat da, 13. U.E. ko hormak mugatutako eraikineko zoladuraren kotak goratzen dituen, orubear en iparraldean dokumentatzen diren mailetara hurbiltzeko, eta 15. U.E. ak zuzeneko harremana du zoru edo zoladura batekin.

16. U.E. an buztingintzaren hondakinak aurkitu genituen, eta hondakin horien ezaugarri morfologikoak eta teknikoak kontuan izanik, Behe Erdi Aroko produkzioak direla esan behar dugu, baina horrek ez du aldi biak gehiago zehazteko aukerarik eskaintzen. Geruza hau berariaz egokituriko betegarri batez osatuta dago, eta bertan dokumentaturiko buztingintzaren piezak maila hau antolatzeko prozesuari begira erabili ziren lurrekin batera ekarriak direla uste dugu. Egia er e bada lur horretan ez genuela geroagoko kronologiako kultur elementurik bereizi, eta beraz 15. U.E. ko zoru a Aro Modernoaren hasieran kokatzen duen eta 13. U.E. ak identifikatzen duen eraikuntzaren aurreko data iradokitzen duen teoria planteatu litekeela.

Baina agian induskatutako sedimentuaren hedadura apalak –0,30 metroko mihi estua– eta dokumentaturiko kultur materialen hondakin-kopuru eskasak, ez dute aukera ematen Behe Erdi Aroko piezen presentzia zalantzarik gabeko kronologia erreferentziatzat ulertzeko. Iparraldean, 8. U.E. ko geruzaren baitan, 16. U.E. tik etorririko sedimentu nahasietatik osatua –askoz er e geroagoko kronologiako kanalizazioa estaltzeko erabilitako sedimentuak–, Behe Erdi Aroko buztingintzaren hondakinez gainera geroagoko kronologiakoak izan daitezkeen beste hondakin batzuk aurkitu genituen. Geroagoko hondakinen jatorri zehatza zehaztea ezinezkoa denez, zalantza askorekin interpretatzen ditugu 16. U.E. ko Behe Erdi Aroko zeramikak, eta minimizatu egiten dugu haiekin lotzen diren aztarna estratigrafikoen interpretazioan izan dezaketean aplikazioa.

16. U.E. ko betegarria eta honen gainean egokitutako eta finkatutako zoru a (15. U.E.) 13. U.E. ko hormarekin eta orubear en hegoaldeko mugan eta Doniene kaleko hirugarren zenbakiko egungo orubear en gainean egokituko zen eraikuntzarekin lotutako aztarnak direla uste dugu, ez dakigu zer gertatu zen egungo bosgarren zenbakiko orubear en iparraldeko bi herenetan.

Hirugarren aldi an 14. U.E. ko mehelinar en egitura instalatu zuten orubear en hegoaldeko mugan, eta aldaketa bat gertatu zen alde aurretik erabiltzen zen espazioaren banaketan; izan er e, 13. U.E. ko bolumenta

habitación a distinta altura, según su concreto emplazamiento sobre el talud descendente de la ladera en que se instala el poblamiento de la villa.

La documentación de una delgada capa de arcilla (U.E. 12) cubriendo y ocultando las cotas cimeras del banco de cimentación al norte del muro U.E. 13, únicamente cabría interpretarlo en una teórica relación con la posible ocupación humana sobre ese espacio, quizá como base de un suelo, pero sin que sea posible precisar el momento efectivo en que se asiste a ese proceso, ni las características que pudo reunir ese espacio, en el que no se han evidenciado restos de estructuras constructivas que arrojen alguna luz para la interpretación.

Una segunda etapa tal vez pudiera señalarse para las capas U.E. 16 y U.E. 15, aquella como capa de relleno artificial que sobreleva las cotas de pavimentación de la construcción limitada por la U.E. 13, acercándolas a las que se documentan para el tramo septentrional del solar, y ésta en relación directa con un suelo o pavimento.

La presencia en la U.E. 16 de restos de alfarería, cuyos caracteres morfo-técnicos permiten identificarlos con producciones bajomedievales, no contribuye mucho a cronologizar ambas etapas. El carácter de relleno intencional que cabe asignar a esta capa, remite las piezas de alfarería documentada a su previsible inclusión dentro de las tierras que se utilizaron para el proceso de configuración del nivel. Bien es cierto, que dentro de la misma no se han documentado otros elementos culturales datables en cronologías posteriores, con lo que cabría teorizar sobre la posible configuración del suelo U.E. 15 en los inicios de la Edad Moderna y atribuir una fechación previa a la construcción que identifica la U.E. 13.

Pero quizá la limitada extensión del sedimento excavado, una estrecha lengua de apenas 0,30 metros, y el escaso número de restos de cultura material documentados, no permiten entender la presencia de las piezas bajomedievales como un referente cronológico incontestado. En posiciones inmediatas al norte, dentro de la capa U.E. 8, formada a partir de sedimentos alterados de la U.E. 16, utilizados para cubrir una canalización de cronología muy posterior, además de restos de alfarería bajomedieval también se documentaron restos atribuibles a cronologías posteriores. La imposibilidad de determinar la procedencia exacta de los restos de fechación posterior, lleva a interpretar con muchas reservas las cerámicas bajomedievales de la U.E. 16 y a minimizar su aplicación en la interpretación de las evidencias estratigráficas con la que se asocia.

El relleno de asiento U.E. 16 y el suelo al que eleva y afirma (U.E. 15) son evidencias que se interpretan en relación con el muro U.E. 13 y la construcción que pudo arbitrarse sobre el límite meridional del solar y su prolongación sobre el actual número tres de Doniene, desconociéndose que acontecía con los dos tercios septentrionales del solar del actual número cinco.

Una tercera etapa la marcaría la instalación de la estructura medianera U.E. 14 sobre el límite sur del solar, que vino a señalar una modificación en la distribución previa del espacio habitado, al anular el volu-

desegin eta fabrika berriko horma bat altxatu zuten apur bat hegoalderago. Ustez une horretan antolatuko zen bosgarren zenbakiko orubea egun ikusten dugun moduan, aurrekoa aldean bederren, Doniene kaleari begira dagoen fatxadan. Orubean, 13. U.E.ko egitura zaharraren eraispena alde batera utzirik, ez genuen beste horma egiturarik bereizi, eta horrek indartu egiten du arestian planteaturiko hipotesia.

Une honetakoa ere izan daiteke 9. U.E.ko kanalizazioaren eraikuntza. Kanalizazioak alboetako estalduraz gainera harrizko estalki bat du, orubear hegoaldeko atalean kokatzen da, ardatza hego-ekialdetik ipar-mendaldera, eta beraz, egun dokumentatzen den orubearen gainazalaren neurriaren antzeko neurriak izango zituen orubean kanalizazioa egokitu zutenean. Kanalizazioa eraikitzeko desmuntatu behar izan zuten 13.U.E.ko egituraren bolumena, haren bidearen erdian altxatzen baitzen. Aldi berean, kanalizazioa eraikitzeko zanga handi eta sakon bat irerki behar izan zuten lur-eremuko margetan.

Bestalde, kronologia une horretan bertan, zoladura maila berri bat antolatu zuten, 7. U.E.ko zoladura, zorupeko kanalizazioa ezkutatzeko duen betegarri-geruzaren kota garaien gainean egokitua. Betegarri horri aukera eman zuten orubear hegoaldeko heren osoa kota berri batean berdintzeko, ordu arte kota beheago batean egokitzen baitzen, eta berdindu egin zuten iparraldeko substratu geologikoaren gainazalaren kotarekin, 14. U.E.ko zimendurako landu gabeko harrizko obra arrunta ezkutatu eta gero.

Agian hirugarren aldi honetakoa ere bada orubearen iparraldeko muga osatzen duen fabrikaren beheko eta erdialdeko altxaera eratzen duen landu gabeko harrizko egitura, Doniene kaleko zazpigarren zenbakiko mehelanean. Oinarri aldeko lagin handi batzuk izan ezik eskuarki neurri txikikoak eta landu gabeak diren harriz egindako obrak isuri biko estalkia zuten eraikina marrazten du, gailurra kalearen ardatzaren paraleloan, teilatufaldoi disimetrikoekin. Eraikinaren luzerari begira aurrekusten diren 10,50 metroetatik ekialdeko 2,40 metroak aurreko faldoiarekin estaliko zen eraikinaren bolumenari dagozkio, kaleranzko ezpondan.

Iparaldeko itxurako landu gabeko harrizko altxaeraren gainean eta eraikinarren aparailuan barneraturik, itsututako baoen maila bi hautematen ziren, goiko erre-gistroan altuera berean egokitutako bao lauangeluar bi, eta behekoan bai bakar bat, lauangeluarra ere bai baina handiagoa, goiko baoen ardatz bertikaletan ez baitzik eta beste ardatz batean antolatua. Bao horiek guztiak aparailuak ezaugarri bertsuak dituzte, zur ezko lau solibez osatua daude, bertikalak horizontalean egokitutakoek zehazturik, eta soliba horizontalek baoaren luzeranzko neurriak apur batean gainditzen dituztela.

Ez dakigu zein unetan, zein kronologian, gauzatu zen eraikuntza programa hau guztia, eta ez dakigu alde aurreko eraikuntzaren edo eraikuntzen muga kronologikoa zein den. Hala eta guztiz ere, jakin badakigu

men de la U.E. 13 y disponer la nueva fábrica en una posición ligeramente más meridional. Presumiblemente en este momento se pudo asistir a la configuración del solar número cinco tal y como hoy lo conocemos, al menos en su tramo delantero, aquél que abre su fachada a la calle Doniene. La no identificación de otras estructuras de muro sobre el solar, al margen de la anulación de la vieja estructura U.E. 13, parecían apuntar en tal sentido.

Pudiera también ligarse con este momento la construcción de una atarjea o canalización (U.E. 9), con forros laterales y cubrición de piedra, que se instala sobre el tramo meridional del solar con eje sudeste-noroeste, toda vez que su implantación en el solar implicaría un dimensionado superficial del mismo similar al que se documenta en la actualidad. La construcción de la canalización obligó a desmontar el volumen de la estructura U.E. 13, ya que quedaba interpuesto en el trayecto que seguía aquella. Al mismo tiempo, su inserción en el subsuelo implicó la excavación de una amplia y profunda zanja en las margas del terreno.

Por otra parte, para este mismo momento cronológico se estructura un nuevo nivel de pavimentación, identificado en el enlosado U.E. 7, que se instala sobre las cotas superficiales de la capa de relleno que oculta la canalización en el subsuelo. Este relleno permite nivelar en una nueva cota todo el tercio meridional del solar, deprimido hasta ese momento, igualándolo con aquella que se registra para la superficie del sustrato geológico de la mitad norte y ocultando también la obra de mampostería ordinaria que caracteriza a la cimentación de la U.E. 14.

Con esta tercera fase quizá también esté relacionada la estructura de mampuesto que se documenta componiendo el alzado inferior y medio de la fábrica que compone el límite norte del solar, en la medianera con el número siete de Doniene. La obra de mampuesto, con piezas en general de pequeño tamaño, salvo algunos ejemplares grandes en la zona basal, dibujaba una construcción de cubierta a doble vertiente, con la cumbrera organizada de modo paralelo al eje de la calle, de faldones disimétricos. De los 10,50 metros que se estiman para la longitud este-oeste de la construcción, los 2,40 metros orientales corresponden al volumen del edificio que debió cubrirse con el faldón delantero, en talud hacia la calle.

Sobre este alzado en mampuesto del cierre septentrional, e inserto en el aparejo de la construcción, se distinguían dos niveles de vanos cegados, componiendo el registro superior dos huecos cuadrangulares instalados a idéntica altura, y el inferior un único hueco, también cuadrangular pero de mayor tamaño, y ordenado en distinto eje vertical respecto a los vanos superiores. Todos ellos compartían la característica común de su definición en el aparejo mediante cuatro viguetas de madera, quedando limitadas las verticales por las que adoptan una disposición horizontal, ligeramente prolongadas en longitud respecto a los límites dimensionales del hueco que contribuían a definir.

La cronología en la que se pudo asistir a la ejecución de todo este programa constructivo nos es desconocida, de igual manera que se ignora por tanto el techo cronológico hasta el que cabe referir la construc-

1924. urtean orube honetan berritze lanak egin zituztela, hau da, orubean identifikatzen den azken eraikuntza aldia gertatu zela. Une horretan altuerak goratu egin zuen bertan zen eraikina, eta mendebalderantz handitu zuten, egoitzara bildu zuten orubearen gibelaldea. Horixe iradokitzen du aurreko eraikineko landu gabeko harrizko oinarriaren gainean altxatzen den adreiluzko egiturak; adreilu hauek zeramikazkoak dira, hutsak, zulo lauangeluar sei dituzte, luze-zeharkako ilara horizontaletan egokituta. Eraikuntza proiektu bat eta bera identifikatzen da gailurraren lerroaraino.

Laugarren eta azken aldi honetakoa litzateke enborpiramide formako oinarria, har eharritzkoa, non eraikuntzako zurezko egiturari eusten dion zutikoa egokitzen den. Orubean alde aurretik zeuden egiturak en parte batean egokitzen da, 9. U.E.ko kanalizazioaren gainean zehatz esateko, eta azken hori nahasi eta suntsitu egiten du hein batean. Itxura batean aldi honetakoa errepentada alde aurreko lauzadurak zehazturiko zoladuraren koten igoera, eta haren hondakinak zorupean ezkutaturik geratuko ziren.

José Luis Ibarra Álvarez

D.2.2.4. **Komentukalea, 30 (Durango)**

José Luis Ibarra Álvarezek zuzendua
Lupiola, S.L. enpresak finantzatua

D.2.2.4. **Komentukalea 30 (Durango)**

Dirigida por José Luis Ibarra Álvarez
Financiada por Lupiola S.L.

The limitations imposed by the fact that the renovation work on the building standing on this site was almost complete when the archaeological programme of stratigraphic sondages was carried out prevented the team from obtaining any satisfactory results. We were unable to determine the position of the late medieval wall (one of the main objectives of the study), presumably because it is located right underneath the wall of the current building. Nevertheless, thanks to the discovery of a (possibly) late medieval hearth built from the natural clay of the terrain inside the boundaries of the modern building, we were able to determine that the urban area within the city walls extended at least as far as the said wall of the current building.

1. Sarrera

Txosten honetan 2001eko irailaren 13, 14 eta 15ean Durangoko (Bizkaia) Komentu kaleko 30. zenbakiko orubean bideratutako jardueraren arkeologikoari esker nola estratigrafiaren hala historiaren arloan lortutako aztarna eta emaitza esanguratsuenen laburpena aurkezten dugu. Lupiola S.L. enpresak aipatutako aurkientzan eraikuntza berritze lan batzuk bideratzeko asmoa zuen, eta horrek eragin zuen jardueraren arkeologiko hau burura eramatea.

Aztertu beharreko orubea Komentu kalearen eskuintzako azken muturrean dago, hegoaldean, alde horri begira dago fatxada nagusia. Fatxada bat dator Durangoko hirigune historikoko Erdi Aroko bilbearen iparraldetik hegoalderantzko ardatzak antolatzen eta zehazten dituztenen paraleloan antolatutako bidearekin.

o construcciones previas. Sabemos, sin embargo, que en 1924 el solar se vio sometido a una nueva etapa de remodelación, que señala la última fase constructiva que puede identificarse en el mismo. En este momento se asiste al recrecimiento en altura de la edificación precedente y a su ampliación hacia el oeste, ganando para la habitación la zona trasera del solar. Tal supuesto cabe deducirlo de la obra de ladrillo que se alza sobre la base de mampuesto de la edificación anterior, siendo ahora el ladrillo cerámico hueco, de seis agujeros cuadrangulares, ordenados en hiladas horizontales a soga y tizón, el que permite identificar un mismo proceso constructivo hasta la línea de la cumbrera.

Con esta cuarta y última etapa, quedaría ligada la basa troncopiramidal, en arenisca, donde apoya el pie derecho que sustenta la estructura lignaria de la construcción. Su asiento se realiza sobre parte de las estructuras instaladas con anterioridad en el solar, en concreto sobre la canalización U.E. 9, a la que altera y destruye parcialmente. Esta nueva etapa supone también para el edificio un recrecimiento de las cotas pavimentarias señaladas por el enlosado precedente, cuyos restos quedarán anulados en el subsuelo.

1. Introducción

Se ofrece aquí el resumen de las evidencias y resultados más significativos, tanto a nivel estratigráfico como histórico, derivados de la intervención arqueológica acometida entre los días 13, 14 y 15 del mes de septiembre del 2001 en el solar número 30 de la calle Komentu de la villa de Durango (Bizkaia). La actuación arqueológica estuvo motivada por el proyecto de reforma constructiva que Lupiola S.L. se encontraba acometiendo en el inmueble levantado sobre el señalado emplazamiento.

El solar objeto de la actuación se sitúa en el extremo final (mediodía) del margen derecho de la calle Komentu, hacia la que el inmueble abre su fachada de ingreso, que se corresponde con un vial organizado en posición paralela a aquellos que constituyen y definen los ejes longitudinales norte-sur de la trama medieval.

kin; gainera, haren trazuak zehaztu egiten du hari begira itxuratu litekeen ekialdeko muga. Aurkientza hau Kultura saileko sailburuordeak 1995eko martxoaren 14an emaniko Ebazpenean jasotako hirigunera biltzen da. Haren arabera, Kalifikatutako Kultur Ondarearen aldarrikapena egiteko espedienteak hasten zen Durangoko Hiribilduko Gune Arkeologikoari begira, Multzo Monumentalaren kategoriaz gainera. Beretik, III. Eranskinean, non ebazpenaren arabera eremu mugatuari esleitzen zaion babes arkeologikorako erregimena zehazten den, *“zorupean inolako mugimenduak egin aurretik orubea zabaleran induskatu”* beharrekotan taldera biltzen da, espresuki, Komentukaleko 30. zenbakiko orube hau.

Ikusirik promotoreak Komentukaleko 30. zenbakiko higiezinaren eraikuntza izateko berritze lanei ekin ziezaikeela 1995eko martxoaren 14ko Ebazpenaren orube honi begira zehazten zituen agindu eta kargak behar bezala bete gabe, nahiz eta aurkientza honetan altxatzen den eraikuntzan bideratu beharriko berritze lanei zorupean oso eragin puntualak izango zituzten, altxatutako elementu batzuen zimenduak sendotzetik eta igogailuari leku egiteko zorupean egin beharriko zuloaren indusketatik etorri zitezkeen mugimenduez gainera, Bizkaiko Foru Aldundiko Ondare Zerbitzuak

del casco histórico de la villa de Durango, y que además fija con su trazado el límite oriental que cabe reconstruir para el mismo. Tal ubicación incluye el solar dentro del área urbana acogida en la Resolución de 14 de marzo de 1995 del Viceconsejero de Cultura, por la que se incoó expediente para la declaración como Bien Cultural Calificado a favor de la Zona Arqueológica de la Villa de Durango, con la categoría de Conjunto Monumental. Por su parte, en el Anexo III, donde se recoge el régimen de protección arqueológica que se otorga a la zona delimitada en la resolución, el solar número 30 de Komentukale queda expresamente consignado entre aquellos que requieren una *“excavación en extensión del solar, previo a cualquier remoción en el subsuelo”*.

La circunstancia de que el promotor hubiera podido acometer los planes de reforma constructiva en el inmueble de Komentukale nº 30 sin dar adecuada respuesta a las prescripciones y gravámenes arqueológicos que pesaban sobre el solar por la Resolución de 14 de marzo de 1995, aún cuando el programa de remodelación de la construcción erigida en dicho emplazamiento implicaba muy puntuales actuaciones en el subsuelo, como aquellas que pudieran venir derivadas del refuerzo en cimentación de algunos de los elementos erigidos o la excavación de un pozo en el subsuelo



Komentukalea 30 (Bermeo). Beheko su edo sutegi bat instalatzeko oinarriarenak egiten dituen harrizko geruza.

Komentukalea 30 (Durango). Capa de piedras instaladas como base de asiento de un fuego bajo u hogar.

jarduera arkeologiko batzuk sustatu zituen orube hone-tan ordurako hasiak ziren lanek zorupean izan zezake-ten ondorio mota kontrolatzeko eta orubean ukitu gabe zegoen estratigrafiatik ondorioztatu zitezkeen eragin historikoak neurtzeko xedean eta ger oago burutu beharreko jarduera aldiak egokiro diseinatzeke eta pla-nifikatzeko xedean.

Jardueraren helburu den eraikina XX. mende hasie-ran eraikiriko egoitza etxearen zuzeneko oinordekoa da, laugarren solairuko altuera izan ezik, higiezinako teila-tuaren azpian dagoena izan ezik, azken hori eraikina berritzen ari diren promotoreek egindako obraren emai-tza baita.

1904. urteko maiatzaren hamaseian, "*Fructuosa Altamira andreak, Eubaren alargunak, Kalebarria kaleko 53. zenbakiko etxearen jabeak aipatutako etxea eraiste-ko eta berriro eraikitzeke*" beharrezkoa zuen baimena eskatu zion Durango hiriko Udalari. Urte ber eko maia-tzaren hogeita lauan, peritu titular Felix A. de Sagas-tagoitia jaunak "...Kalebarria kaleko 53. zenbakiko etxea honekin batera aurkeztutako planoen arabera eraisteko eta berriro eraikitzeke" proiektua zela-eta, honela adie-razten dio Udalari: "esan beharra dut plano horietan ez dela hornidura publikoari begira zehaztutako ezer haus-ten, eta plano horietan zehaztutako artearen arau ego-kien araberkoa dela, beraz eskatzen den baimenari baiezkoa ematea bidezkoa dela...".

Komentu kaleko 30. zenbakian egun altxatzen den higiezinak leialtasun osoz islatzen du ber e fatxadetan eraikina altxatzeko eskaera orriar ekin batera aurkeztu zen planoan marraturiko diseinua.

2. Orubearen helburuak eta interes historikoa: jarduera arkeologikorako proposamen bat zehazteke oinarriak

Durangoko hiribilduko hirigune historikoko hiri-sare-aren antolamenduari begira bi une kr onologiko dira garrantzitsu.

A) Lehenak XIII. mendeko azken hamarraldian izan zuen abiapuntua, eta data hori itxura batean egokiena da hiriaren fundazioari begira. Hirigintza hasi berria ipa-rraldetik hegoaldera luzatzen ziren hiru kale paraleloen eskemaren inguruan egituratu zen: Barrenkale, Artekale eta Goienkale, eta kale horiek ekialdetik mendebaldera luzatzen zen zeharkako kantoiak, Zeharkale izenekoak igarotzen zituen alderik alde. Uribarriko Andre e Maria parrokiak betetzen zituen izpiritu izaerako lanak. Hasierako nukleo hau harresi batez inguratuta zegoen.

B) Bigarren unea eskuarki XV. mendean kokatzen da, eta jatorrizko hirigunearen handitze-aldi bati dago-kio, ekialderantz handitu baitzen Er di Aroko aurreneko zabaldegia, Kaleberria, or denatzeko. Gainera, beste tenplu bat eraiki zuten, Santa Anaren gurtzapean, hiri-gunearen hegoaldeko muturrean.

Hiria handitzeko aldi honetan kokatzen da hiribil-duaren planora jasotako er emuak bilduko zituen biga-

para alojamiento del ascensor, obligaron al Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia a pr omo-ver actuaciones arqueológicas en el solar a fin de con-trolar el tipo de alteración que pudiera haberse introdu-cido en el subsuelo con la obra ya acometida, y evaluar las implicaciones históricas que pudieran extraerse de la estratigrafía inalterada en el solar , como medio de diseñar y planificar convenientemente otras fases de actuación posteriores.

El edificio objeto de actuación, con la excepción de la altura del piso cuarto, aquél que se organiza directa-mente bajo el tejado del inmueble, una obra r ecrecida por los promotores que llevan a cabo la remodelación de la construcción, se erige en dir ecta heredera de la casa de vecindad construida a principios del siglo XX.

El dieciséis de mayo de 1904, " *doña Fructuosa Altamira, viuda de Euba, propietaria de la casa nº 53 de la calle Callevarría*" solicitaba al Ayuntamiento de la villa de Durango el permiso necesario para " *derribar dicha casa y reconstruirla*". El veinticuatro de mayo de ese mismo año, Felix A. de Sagastagoitia, perito titular , informa al Ayuntamiento respecto al proyecto "...*para derribar y reconstruir la casa nº 53 de Callevarría con arreglo a los planos que acompaña, debo informarle que no resultando de dichos planos nada que desdiga en cuanto al ornato público y estando ajustados a las buenas reglas del arte, soy de parecer que procede acceder a la autorización que se solicita ..*".

El inmueble que actualmente se eleva sobr e el número 30 de Komentukale reproduce fielmente en sus fachadas el diseño de las que se dibujan en el plano que se adjuntó al expediente de solicitud de construc-ción.

2. Objetivos e interés histórico del solar: bases para definir una propuesta de actuación arqueológica

Dos momentos cronológicos se cifran como r ele-vantes en la configuración del entramado urbano del casco histórico de la villa de Durango.

A) El primero encontraría su arranque inicial en la última década del siglo XIII, fecha que se conviene como la más adecuada para la fundación de la villa. El incipiente urbanismo quedaría articulado en torno a un esquema de tres calles paralelas norte-sur: Barrenkale, Artekale y Goeinkale, cortadas por un cantón transver-sal este-oeste: Zeharkale, y servidas espiritualmente por la parr oquial de Santa María de Uríbarri. Este núcleo primero quedó ceñido por una muralla.

B) El segundo momento se cifra, de manera gené-rica, en el siglo XV y se corr esponde con una fase de ampliación del primitivo núcleo poblacional, que crece-ría hacia el este ordenando su primer ensanche medie-val: Kaleberria, completado además con la aparición de un nuevo templo, colocado bajo la advocación de la población.

Con esta etapa de ampliación urbana se asocia la construcción de un segundo recinto murado que aco-

rren barruti harresitua. Harresi hau arkeologikoki dokumentatuta dago Komentu kaleko 8. eta 20. zenbakietako orubeetan, bigarren kasu honetan higiezin honetako fatxadak aipatutako kalerantz zuen lerr okadura puntua baino apur bat atzerago, eta agerian uzten du era berean iparraldetik hegoaldera, hirigunear en hegoaldera, luzatzen den trazua.

Aurkikuntza horiek oso kokaleku geografiko interesgarrian uzten zuten Komentu kaleko 30. zenbakiko orubea lehenik eta behin hiribildua eta Behe Er di Aroko harresia handitzeko prozesuari buruzko informazio historikoa biltzeko; izan ere, itxura guztien arabera harr esiaren trazuak alderik alde igar oko zuen orube hau. Babeserako elementuaren presentzia eta kokalekua zehazteko balizko aztar nen aurkikuntza izan zen jardueraren funtsezko helburuetako bat, obra horrek hiriko sektore honetan izango zuen norabide or okorra zehazteko bitarteko gisa.

Hala eta guztiz ere helburuaren arrakastari begira bazen hasieran oztopo bat: Komentu kaleko 30. zenbakiko etxearen ekialdeko fatxada itxura batean harr esiak puntu horretan behar zuen norabidean altxatzen zen. Eraikinaren luzera etxadi berera biltzen diren beste etxeena baino apalagoa, iparraldeko itxura osatzen duena izan ezik, biak geratzen baitira Komentu kaleari begira dauden tarteko higiezin etako fatxaden lerr okadura baino apur bat atzerago. Nolanahi ere, etxadiko eraikin guztien fatxadek muga bera dute Kaleberria kalean.

Harresiaren kokalekuari begira estratigrafiaren ikuspuntutik egin zitezkeen proposamenez gain, dudarik ez zegoen orubeko zorupean bideratuko zen jarduera arkeologikoaren gainazaletik lor zitezkeen lehenengo informazio historikoak, orubeak bizi izan zituen okupazio eta abandonatze aldiei buruzko berr eraikuntza historikoa izango zuela aipagai, arkitekturar en eraikuntza eta eraispun uneak, une horietan erabili ziren molde eta mota berezi eta arruntak, eta ahal zen or otan, orubea aurreneko aldiz zehatz-mehatz noiz okupatu zuten eza-gutzea eta aurr eneko okupazio eta finkamendu hori zerik bultzatu eta sustatu zuten jakitea izan genuen helburu nagusi.

3. Jarduera arkeologikoak hartutako gainazalaren mugak eta zehaztapenak

Ikusirik Komentu kaleko 30. zenbakiko orube honetara biltzen diren zirkunstantziak, arestian aipatu bezala, non jarduera arkeologikoari ekiteko proposamena programatzeko unean oso aurr eraturata baitzegoen higiezin berritzeko obra, aintzat harturik Bizkaiko Foru Aldundiko Ondare Zerbitzuko Teknikariaren aholkuak, eta kontuan izanik proposatutako jarduera motarekin lortu nahi genituen helburuak, gutxi gora-behera bost metro luze eta metro eta erdi zabal izango zen zanga bat irekitzea planteatu zen, ekialdetik mendebaldera,

giese las áreas incorporadas al plano de la villa. Esta muralla ha sido arqueológicamente documentada en los solares números 8 y 20 de Komentukalea, en este segundo caso, en una posición ligeramente retrasada respecto al punto en el que se alineaba la fachada de este inmueble hacia la señalada calle, evidenciando un trazado que parece prolongarse en similar dirección norte-sur hacia la zona meridional de la población.

Tales hallazgos colocaban al solar número 30 de Komentukalea en una interesante posición geográfica para suministrar información histórica referida, en primera instancia, al proceso de ampliación urbana y cercado bajomedieval, toda vez que dicho solar ocupa un emplazamiento sobre el que se supone debió atravesar el trazado de la cerca. La localización de posibles vestigios que determinasen la presencia del elemento defensivo y de su ubicación, como un medio para determinar la orientación general de la obra en este sector urbano se erigió en uno de los objetivos fundamentales de la actuación.

Existía sin embargo un inconveniente inicial para el éxito del objetivo: la casa nº 30 de Komentu parecía levantar su fachada oriental sobre el emplazamiento que en tal punto se suponía para la muralla. El edificio exhibe una menor dimensión longitudinal que aquellas casas que se integran dentro de su misma manzana, excepción hecha de la que compone el remate septentrional, al quedar ambas ligeramente retrasadas hacia el oeste respecto al punto en el que se alinean las fachadas de los inmuebles intermedios que se abren a Komentukale. Todas las construcciones de la manzana igualan sin embargo sus fachadas en un mismo límite hacia Kaleberria.

Más allá de las inferencias que pudieran hacerse desde la estratigrafía en relación con la posición de la cerca, era indudable que la información histórica más inmediata que cabría obtener en el subsuelo del solar, desde la superficie de intervención arqueológica que se programaba abrir, era aquella que quedaría referida a la reconstrucción histórica de las fases de ocupación y desocupación del solar, tanto en lo que se refiere a estadios de construcción o destrucción arquitectónica, como a las singular es o plurales modalidades o tipos en que se materializaron dichos estadios, destacando como objetivo prioritario, siempre que fuera posible, la determinación de la cronología precisa en que se ocupó el solar por vez primera y los fines que pudieran haber presidido y movido a esa primera ocupación y asentamiento.

3. Definición y delimitación de la superficie de actuación arqueológica

Dadas las circunstancias que concurrían en este solar número 30 de Komentukalea, tal y como queda referido más arriba, donde la obra de reforma del inmueble se encontraba muy avanzada en el momento de programar la propuesta de actuación arqueológica, y una vez ponderadas las recomendaciones del Técnico del Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia, a tenor de los objetivos que se pretendían perseguir con el tipo de actuación propuesta, se planteó la realización de una zanja de unos cinco

hau da, higiezinaren luzerazko ardatzaren paraleloan, eraikinaren iparraldeko mugatik hurbil, aurrerako aldeko patioaren eta ezkaratzaren artean, fabrikaren bolumenaren eta atalazaren zimenduaren artean.

Programatutako jarduerarako eremuak bi sekzio izango zituen: Lehenengoa, A SEKTOREA, eraikinar en kanpoko aldean zegoen, ekialdean, higiezinera sartzeko gunearen aurre-aurrean. Forma angeluzuzena zuen oinean, 1,56 metro luze (iparralde-hegoalde) eta 1,15 metro zabal (ekialde-mendebalde). Sektor e honetan azterturiko gunearen txikia era askotako zirkunstantziek eraginda egon zen, hein handi batean 1857. urteko (Francisco Coello eta Víctor de Munibe) eta 1881eko (Zavalaren Kasto) planimetria historikoen kontsultatik, ondoko linea elektrikoaren sarearen presentziatik eta higiezinarako sarrera aldeko lorategiaren gainean erakuntza jarduerarako programen gabeziatik etorriak.

B SEKTOREA deitua eraikinar en barruko aldean bereizi genuen, sartzeko atear en eta igogailuari leku egiten dion kaxar en arteko ezkaratza aldean. Kable elektrikoaren linearen egonkortasuna ziurtatzeko, parete-tako luzituak gor detzeko eta langileak higiezinaren barrunberantz igartzeko ukitu gabeko gunean utzi behar zirenez, murriztu egin zen berez txikia zen induskatu beharreko gunea, zanga estua, metro bete zabal eta 2,40 metro luze.

A Sektor eko estratigrafia historikoa husteko lanek erdietsi zuten sakonera kanalizazio baten estalkiko lauzatzen interpretatu genituen aurkikuntzak zehaztu zuten. Aitzitik, B Sektor ean orubeko maila geologiko naturalaren partetzat hartu genituen buztinen mailaraino sakondu genuen.

4. Emaitzei buruzko ohar labur batzuk

Zorupen aurkitutako aztar na arkeologikoen urriak eta jardueraren helburu zen gainazalaren txikia kontuak izanik, honako alderdi hauek dira aipagarri:

1) Hiribilduaren perimetro handitua inguratu zuen Behe Erdi Aroko harresiak planteatzen dituen kontuetan, Komentu kaleko 30. zenbakiko orubeak ez du babeserako elementuaz dakiguna hobeto ezagutzeko moduko aztarna esanguratsurik eskaini. Ez ditugu harresiaren egitura fisikoa eta kokalekua aurkitu. Hala eta guztiz ere, informazio historiko praktikoa aurreratzeko moduko zeharkako aztar nen multzo bat dugu eskura.

Komentu kaleko 20. zenbakiko orubean harresiaren zimenduak zituen kokalekuak eta trazuak iradokitzen zuten elementu hau 30. zenbakiko orubearen ekialdeko hereneko gainazalean kokatuko zela. Baina B Sektor eko (higiezinako ezkaratza) estratigrafian harr esiaren arrastorik dokumentatu ez zenez, har en kokaleku teorikoa orubean altxatzen den eraikinar en ekialdeko fatxadaren zimenduen azpian edo eraikinar en

metros de longitud por un metro y medio de anchura aproximadamente, tendida en sentido este-oeste, esto es, paralela al eje longitudinal del inmueble, en localización inmediata al límite norte de la construcción, y encabalgada entre el patio delantero y el vestíbulo, con posición intermedia del volumen de la fábrica y cimentación del umbral.

El área de intervención programada constaba así de dos secciones, una primera, que fue denominada como SECTOR A, se alojada al exterior de la construcción, al este, directamente enfrentada con la zona de acceso al inmueble. Presentaba una forma rectangular en planta de 1,56 metros de longitud (norte-sur) y 1,15 metros de anchura (este-oeste). La reducida extensión superficial otorgada a este sector vino condicionada por el conjunto plural de circunstancias, derivadas en gran medida de la consulta de la planimetría histórica de 1857 (Francisco Coello y Víctor de Munibe) y 1881 (Casto de Zavala), de la presencia de redes de tendido eléctrico inmediatas o de la inexistencia de programas de actuación constructiva sobre la zona ajardinada en el acceso del inmueble.

El denominado SECTOR B se dispuso en el interior del edificio, en la zona del vestíbulo comprendido entre la puerta de ingreso y la caja del ascensor. La necesidad de dejar áreas en reserva para estabilidad del tendido de cables eléctricos, del raseado de las paredes y del tránsito de operarios hacia el interior del inmueble, redujeron el área de excavación, ya limitada de por sí, a una estrecha zanja inicial de apenas un metro de anchura y 2,40 metros de longitud.

La profundidad que alcanzar on los trabajos de vaciado de la estratigrafía histórica del Sector A vino determinada por la localización de lo que fue interpretado como la cubrición de losas de una atarjea, mientras en el Sector B lo fue la superficie de las acillas que se estimaron como parte del nivel geológico natural del solar.

4. Breves apuntes sobre los resultados

De las escasas evidencias arqueológicas contenidas en el subsuelo y desde la limitada superficie de actuación, cabría resaltar y resumir los siguientes aspectos:

1) En las cuestiones históricas que plantea la muralla bajomedieval que ciñó el perímetro ampliado de la villa, el solar nº 30 de Komentukale no ha aportado evidencias significativas que contribuyan a perfilar nuestro conocimiento del elemento defensivo. La estructura física y el emplazamiento de la cerca no han sido localizadas. Sin embargo, y a pesar de todo, disponemos de un conjunto de evidencias indirectas que nos permiten inferir información histórica práctica.

La posición y el trazado que guardaba la cimentación de la muralla en el solar nº 20 de Komentukale apuntaba a una localización del elemento sobre la superficie del tercio oriental del solar nº 30. No documentándose ningún vestigio de la cerca en la estratigrafía del Sector B (el vestíbulo del inmueble), su posición teórica quedaría desplazada bien bajo la cimentación de la fachada oriental de la construcción

kanpoko lorategian egokitu behar dugu. Buztin naturalen gainean 13. J.A. gisa identifikaturiko beheko sua ukitu gabe aurkitu izanak, harr esia eraikinaren muga edo kanpoko aldean kokatzera eramateaz gainera, harr esiz barneko espazioko hiriaren bilbeak alde hone-tan izan zuen hedadurar en gutxieneko barrutia zehaz- teko modua eskainiko liguke.

Bestalde, 13. J.A. ko beheko sua ondo kontserbatu denez, badago orubean eta harr esian eraiki zituzten arkitekturen artean zegoen harr emana zehaztea. Kontuan izanik babeserako elementuar en kokalekua higiezinaren kanpoko esparruan egokitzen dela, itxura batean orubean eraiki zir en eraikinak harr esiarekin bat egin eta har ekin berdinduko ziren, agian aparailua harr esiarene bolumenaren gainean finkatuz edo babeserako elementuaren lekuan beste horma bat eraikiz, hura desmuntatu eta materialak berrir o ere aprobetxaturik; hipotesi honek aukera handiak ditu. Edozein kasutan, eta geografikoki iparraldean dauden ondoko beste oru-beetan ez bezala, Komentu kaleko 30. zenbakiko oru-bean egokitzen den higiezinak inoiz ez zuen harr esian ezarritako muga fisikoa gainditu, ez hiribilduko harr esiz barneko espazioaren gainean eraikitako espaziori ira-bazi.

2) Orubearen okupazio historikoari dagokionez, itxura batean bi une ber eizten dira, baina haien kr onologia zehatzak ezin dira oraingo erabateko fidagarritasunez eskaini.

Lehenengo unea estratigrafiar en sekuentzian 13. Jarduerarako Unitate gisa identifikaturiko beheko suaren presentziak zehazten du. Beheko su hori zuzenean instalatzen da lur -eremuko buztin naturalen gainean, estratigrafiaren punturik beheerenean. Funtsean lur-eremu- an bideratutako azaleko indusketa batean eraiki zuten; bertan harri lauko geruza bi egokitzen dira, horizontalean, gaineko xafla err egular eta err egogorren oinarri eta ohe gisa. Har en kronologia zehatza ezezaguna zaigun arren, eta beti ere zalantza zalantza, kontuan badugu elementu horrek eraikuntza eta funtzio ereduari dagokionez, buztinen gainean duen kokalekuari dagokionez eta Komentu kaleko 20. zenbakiko orubean dokumentaturiko beheko suetatik hurbil dagoenez, haiekin dituen antzekotasunek iradokitzen digute haiei begira zehazturiko datazio bera ematea hauei, hau da, Behe Erdi Arokoa, beti ere zentzu kr onologiko zabalean ulertuta.

Bigarren unea B Sektor ean dokumentatzen den beheko suaren gaineko estratigrafiaren adierazten zaigu. Bertan egungo higiezinari loturiko prozesu arkitektoniko batzuk islatzen dira, era zehatzean -1904. urtean berri- tutako eraikina- edo aurkientza honetan eta zimendu egitura batzuetan alde aurr eko eraikinarekiko gertatu zen jarraipen prozesuaren emaitza gisa. Aldez aurr etik izango zen eraikinak sustrai dezimononikoak izango zituen kartografia historikoaren arabera, baina oraingoz ez dugu halako ustea berresteko modua eskainiko ligu- keen argudio estratigrafikorik bildu.

Une bi horien artean epe luzean egongo zen orubea husturik, ez genuen bestelakorik iradoki lezakeen aztar- narik dokumentatu. beheko suaren eraikuntza egituren

que se erige en el solar, bien sobre la zona ajardinada al exterior del edificio. La presencia intacta sobre las arcillas naturales del fuego bajo identificado como U.A. 13 no sólo situaría la muralla hacia el límite o hacia el exterior de la edificación, sino que permitiría definir el ámbito mínimo hasta el que se extendió en este punto de la trama urbana el espacio intramuros.

Por otra parte, la buena conservación del fuego bajo U.A. 13 permite deducir la relación existente entre las arquitecturas que se erigieron en el solar y la cerca. Habida cuenta de que la posición del elemento defensivo se estima hacia el ámbito exterior del inmueble, cabe suponer que las construcciones levantadas sobre el solar, pudieron alcanzar a igualarse con el emplazamiento de la cerca, tal vez afirmando su aparejo sobre el volumen de la muralla o sustituyendo al elemento defensivo en su localización, desmontando su alzado y reaprovechando los materiales, una hipótesis que ese erige altamente factible. En cualquier caso, y a diferencia de lo que acontece en otros solares geográficamente inmediatos al norte, el inmueble que se asienta sobre el nº 30 de Komentukale no alcanzó a rebasar en ningún momento el límite físico impuesto por la muralla, renunciando así a ganar espacio constructivo para su planta sobre el espacio extramuros de la villa.

2) En lo que se refiere a la ocupación histórica del solar parecen poder señalarse dos momentos diferenciados, cuyas cronologías específicas están muy lejos de poder argumentarse con fiabilidad.

Un primer momento quedaría señalado por la presencia del fuego bajo identificado en la secuencia estratigráfica como Unidad de Actividad 13, que se instala directamente sobre las arcillas naturales del terreno, en el punto más bajo de la estratigrafía. Se construye básicamente a partir de una somera depresión excavada en el terreno, donde se asientan dos capas de piedras planas, dispuestas horizontalmente, como base y asiento de una endurecida y regular placa refractaria superior. Si bien se desconoce su cronología concreta, y siempre con las debidas reservas, las similitudes que dicho elemento guarda en cuanto a modelo constructivo y funcional, en cuanto a emplazamiento sobre las arcillas y en cuanto a proximidad geográfica con los fuegos bajos que se documentan en el solar nº 20 de Komentukale, pudieran reclamar para el mismo la datación que se estima para éstos, relacionados de alguna manera con la época bajomedieval, entendida en un sentido cronológico amplio.

Un segundo momento vendría representado por la estratigrafía superpuesta al fuego bajo que se documenta en el Sector B y que se refiere a procesos arquitectónicos relacionados con el actual inmueble, bien de manera específica, en referencia al edificio cuya renovación se promueve en 1904, bien suponiendo un proceso de continuidad en el emplazamiento y en algunas estructuras de cimentación con respecto a una construcción anterior, de raigambre decimonónica, tal y como lo hace suponer la cartografía histórica, si bien por el momento no se dispone de argumentos estratigráficos que permitan afirmar tal supuesto.

Intermedio entre ambos estadios se abre un largo periodo en el que el solar tuvo que estar desocupado, puesto que no se documentan indicios que apunten en

gainean zuzenean metatzen dira egungo eraikinarren eraikuntzari eta egoitza erabilerari dagozkion hondakinak; izan ere, nabari goratu zituzten lur-eremuko geruzak naturaleko buztinek zehazturiko egoitza aldeko kotak. Tarteetan ez genuen bestelako aztarrena estratigrafikorik bereizi, beste leku batzuetan gertatzen ez den bezala, aztarna estratigrafiko horiek orubeen arian ariko berrikuntza historikoa islatzen baitituzte geruzak metaturik eta egoitza aldean kotak goraturik. Ildo honetatik, esan dezagun ez genuela sute prozesuen arrastorik hauteman.

Edozein kasutan, eta hemen laburbiltzen dugun jarduera arkeologikoan zehar lortu ditugun emaitza puntual horiez gain, estratigrafia aztertzeko eta orube honi begira berreraikuntza historiko bideragarri bat proposatzeko eta bermatzeko argudioak metatzeko espazio guztiz mugatuarekin, burura eramandako zundaketek adierazten digute zorupean ondo kontserbatu direla Durangoko hiri-sareko beste esparru batzuetan era ez hain fidagarrian dokumentaturiko prozesuak berreraikitze eta interpretatzeko modua eskain diezaguketean aztarnak, batez ere beheko sutedagokienez eta hiriko sektore honetan garatutako jarduerari dagokionez, agian etxeko esparrutik kanpoko jarduera izango baitzen.

Higiezineko zoladura berriak alde aurreko zoladuren mailatik gora egokitu izanak eta aurkientza honetako zorupean metaturiko estratigrafiaren gainean bideratutako berritze lan eta jarduera oso puntualek erraztu egiten dute Komentu kaleko 30. zenbakiko orube honetan ondo kontserbatzea etorkizunean galdetu, aztertu eta interpretatu beharreko aztarna, beti ere, estratigrafiari berari une honetan eta orain arte dokumentaturiko datu urrietan oinarrituta eta haietatik abiatuturik planteatu daitezkeen galderak eginez.

sentido contrario. Sobre las estructuras constructivas del fuego bajo se acumulan directamente las evidencias correspondientes a la edificación y habilitación del inmueble actual, que suponen un importante crecimiento en altura de las cotas de habitación señaladas por las arcillas del estrato natural del terreno, sin que se encuentren interpuestas y acumuladas otras evidencias estratigráficas que, a ejemplo de lo que acontece en otros lugares, señalan la paulatina renovación histórica de los solares acumulando estratos y elevando cotas de habitación. En este sentido señalar, que no se han encontrado evidencias de procesos de incendio.

En cualquier caso, y más allá de los puntuales resultados que hayan podido obtenerse durante la actuación arqueológica que aquí se resume, con reducidos espacios para el análisis de la estratigrafía y la acumulación de argumentos para proponer y avalar una reconstrucción histórica factible para este solar, lo que parece desprenderse de los sondeos practicados es la buena conservación, en el subsuelo, de evidencias que pueden contribuir a interpretar y reconstruir procesos documentados de manera menos fiable en otros ámbitos de la trama urbana de Durango, en especial en referencia a los fuegos bajos y a la dedicación de un sector de la villa quizá a actividades ajenas al ámbito de lo doméstico.

La elevación de los renovados pavimentos del inmueble respecto a la posición que guardaron los precedentes, y una reforma constructiva que se acomete con muy puntuales y limitadas actuaciones sobre la estratigrafía acumulada en el subsuelo del emplazamiento, no hacen sino favorecer la preservación en este solar nº 30 de Komentu de una evidencia que deberá ser interrogada, analizada e interpretada en un futuro, a partir de las preguntas que es posible plantear ahora a la estratigrafía desde la escasa luz de los datos actualmente documentados.

José Luis Ibarra Álvarez

D.2.2.5. **Bolialde Baserria (Forua)**

Miguel Unzueta Portillak zuzendua.
Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko
Foru Aldundia

Bizkaiko Foru Aldundiak
subentzionatua

D.2.2.5. **Caserío Bolialde (Forua)**

Dirigida por Miguel Unzueta Portilla.
Servicio de Patrimonio Histórico.
Diputación Foral de Bizkaia

Subvencionada por la Diputación Foral
de Bizkaia

The reconstruction work carried out on the Bolialde farmhouse in the centre of the Roman settlement of Forua (Forua) prompted a series of stratigraphic sondages. The results revealed the complete absence of Roman remains underneath the current construction, due to the fact that the ground was levelled and excavated during the initial construction work on the farmhouse in the 17th century.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ondare Historikoaren Zerbitzuak, Foruko aztar nategi erromatarren balioa emateko eta aztertzeko lanen baitan, Bolialde baserriko orubea ebaluatzeko proiektuan esku hartu du, orube hori aipatutako aztar nategiaren mugen barruan baitago. Egungo baserria, XVII. mendeko eraikina, Foruko erromatarren garaiko hirigunearen erdian dago, hirugarren, laugarren, bosgarren eta seigarren egoitza egituretatik metro gutxi batzuetara; horrexegatik, hain zuzen ere, aztertu beharra zegoen zorupeko potentziala eta hondakin materialak egiaztatu egin behar ziren eraikineko eraikuntza elementuen artean.

Azterketa horiek egiteko xedean 1,50 metro koadroko bederlatzi zundaketa egin genituen eraikinarren barruko aldean eta inguru hurbilean. Halatan egiaztatu genuen baserria alde aurretik egindako berdintze lan baten gainean altxatzen dela; lur-eremua berdintzeko mazela hein batean induskatu zuten lur-eremuko harri

El Servicio de Patrimonio Histórico de la D.F.B. dentro de los trabajos de estudio y puesta en valor del yacimiento romano de Forua ha intervenido en el proyecto de evaluación del solar del caserío Bolialde, sito dentro del perímetro de delimitación del citado yacimiento. El caserío actual, obra del siglo XVII, se levanta en un punto central del poblado romano de Forua, a escasos metros de las estructuras de habitación número tres, cuatro, cinco y seis; razón por la cual resultaba necesario estudiar el potencial del subsuelo del mismo, así como verificar la presencia de restos materiales entre los elementos constructivos de la edificación.

A fin de realizar estas comprobaciones se abrieron nueve sondeos de 1,50 metros cuadrados, tanto en el interior de la edificación como en su entorno inmediato. Como resultado de los mismos comprobamos que el caserío se levanta sobre una explanación previa conseguida mediante una excavación parcial de la ladera



Bolialde baserriko fatxadaren ikuspegia.

Vista de la fachada del caserío Bolialde.

eta buztin naturalen mailara iritsi arte. Pr estakuntza lan hauen ondorioz, hustu egin zuten jatorrizko lurr ezko geruza, eta beraz, betiko galdu dira eraikina eraiki aurreko aztarnak oro.

Hormen paramentuen gaineko miaketak aukera eman zigun eraikuntza elementu batzuk dokumentatzeko, silarri txiki batzuk eta landu gabeko harriak, aztarnategiko erromatarren garaiko eraikinetan erabili zituztenekin antz handiak dituztenak. Jakin badakigu bosgarren egituraren parte handi bat eraikuntza material gisa amortizatu zutela eta seguru asko baserri honen eraikuntza berriro ere erabili zutela, metro gutxi batzuk besterik ez baitaude bien artean.

hasta llegar a la roca y arcilla natural del terreno. Estos trabajos de preparación han dado como resultado el vaciado de la capa de tierra original, lo que ha llevado a la pérdida de cualquier indicio anterior a la construcción del edificio.

La revisión de los paramentos de los muros han permitido localizar varios elementos constructivos, diversos sillarejos y mampuestos, que presentan una gran semejanza a los habitualmente utilizados en las edificaciones romanas del yacimiento. Sabemos que una parte amplia de la estructura quinta fue amortizada como material de construcción y muy posiblemente empleada en la edificación de este caserío del que escasamente le separan unos metros.

*Miguel Unzueta Portilla. Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia
Miguel Unzueta Portilla. Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia*

D.2.2.6. **Atxetako leizea (Forua)**

I. kanpaina

Juan Carlos López Quintanak zuzendua

Foruko Udalak
finantzatua

D.2.2.6. **Cueva de Atxeta (Forua)**

I Campaña

Dirigida por Juan Carlos López Quintana

Financiada por el Ayuntamiento de
Forua

The aim of the Atxeta Cave archaeological project was to redress the damage caused to the archaeological remains at this site by the street lighting works carried out in the nearby Atxagakoa district. The initial part of the project to lay the underground power line in a 50 cm-deep ditch interfered with the site located at the mouth of Atxeta Cave. A stratigraphic sondage revealed the topographic development of the prehistoric settlement that grew up around Atxeta Cave, enabling archaeologists to determine that the site extends right up to and even under the Atxagakoa-Baldatika road. When the preliminary archaeological report was presented to the Forua Town Council, the construction project was modified and the route planned for the power line was moved to the other side of the road.

Atxetako leizea Atxagakoa harrobiaren aurrean dago, Foruan, Baldatika auzora daraman errepidearen ertzean. Atxetako aztarnategi arkeologikoak, 1959. eta 1960. urtean Jose Migel Barandiaranek induskatu zutenak, Solutré alditik Brontze Aro bitarteko sekuentzia estratigrafikoa aurkezten du. Aurkientza honetako okupazioa sukarría lantzeko tailerrak ekin identifikatu da, bertan eta leizeara prestatuak ekartzen zituzten nukleoetatik abiatuta tresnak prestatzen baitzituzten. Aztarnategitik hurbil orain dela gutxi aurkitutako osatura geologikoak, Flysch moldeko sukarría estratiformearekin, berretsi egiten du hipotesi hau.

Atxetako leizean bideratutako jarduerak arkeologikoak Atxagakoa auzoko argiteria publikorako obrak aztarnategi honetako depositu arkeologikoaren gainean izan duten inpaktua zuzentzea zuten helburu. Argiteriak linearen egokierak, zorupean eta 50 cm-ko sakoneran

La cueva de Atxeta se ubica frente a la cantera de Atxagakoa (Forua), al borde de la carretera que conduce al barrio de Baldatika. El yacimiento arqueológico de Atxeta, excavado durante 1959 y 1960 por José Miguel de Barandiarán, alberga una secuencia estratigráfica desde el Solutrense hasta la Edad del Bronce. La ocupación del sitio se ha definido como un taller de sílex, donde se confeccionaba utillaje a partir de núcleos que se acarrearaban a la cueva ya preparados. La reciente localización de una formación geológica con sílex estratiforme del tipo Flysch en las proximidades del yacimiento avala esta hipótesis.

El objetivo de la intervención arqueológica en la cueva de Atxeta ha sido corregir el impacto de las obras de alumbrado público del barrio Atxagakoa (Forua) sobre el depósito arqueológico de este yacimiento. La disposición de la línea de alumbrado, sote-

irekiriko zangan antolatuak, zuzeneko eragina zuen, hasierako proiektuan, Atxetako leizearen kanpoko aldean, estratigrafia arkeologikoa kontserbatu zitekeen aldean, hain zuzen ere. Izan ere, datu batzuk iradokitzen zigutenez, Atxetako betegarri estratigrafikoa hura inguratzen duen err epideraino (Atxagakoa-Baldatika) iristen zen: leizeko estalkiaren parte bat aipatutako errepidea eraikitzean suntsitu zuten, eta gainera, err epideetik 2 metro baino gutxiagora dagoen leizearen kanpoko aldeak (J.M. Barandiararen indusketaren arabera 4., 6. eta 8. zerr endak) material arkeologikoa gordetzen zuten.

Obrei ekin baino lehen eta leizearen kanpoko aldean metro koadroko zundaketa estratigrafiko bat egin genuen maila arkeologiko emankorrek ba ote ziren egiaztatzeko xedean. G. Laplacek sistematikoki adierazitako koordinatu kartesiarren metodoa (1971) erabili genuen zundaketa induskatzeko orduan. J.M. Barandiaranen indusketaren arabera 0 puntua aurkitu ez genuenez, erreferentzia topografiko berri bat ezarri genuen leizearen kanpoko aldeko blokeetako batek zehazturik. Zundaketari ATX-1 izena eman genion, eta gutxi gora-behera 1959-60 urteetako indusketako koadrikularen arabera 12D laukiar ekin bat dator. Depositu masa 5 zentimetro lodierako taila erdian arabera

rrada en una zanja de 50 cms de profundidad, afectaba, en el proyecto inicial, a la parte exterior de la cueva de Atxeta, donde podría conservarse estratigrafía arqueológica. En efecto, algunos datos hacían pensar en la extensión del relleno estratigráfico de Atxeta hasta la carretera que la bordeaba (Atxagakoa-Baldatika): parte de la visera de la cueva fue destruida al construir dicha carretera y, además, la zona exterior de la cueva (bandas 4, 6 y 8 de la excavación de J.M. de Barandiarán), situada a menos de 2 metros de la carretera, contenía material arqueológico.

La actuación ha consistido en la apertura de un sondeo estratigráfico de 1 metro cuadrado, previo a la obra y ubicado en el exterior de la cueva, con el objeto de certificar la existencia de niveles arqueológicos fértiles. La estrategia de excavación del sondeo se ha regulado por el método de coordenadas cartesianas, expuesto sistemáticamente por G. Laplace (1971). Debido a la imposibilidad de localizar el punto 0 de la excavación de J.M. de Barandiarán, hemos procedido a establecer una nueva referencia topográfica, fijada en uno de los bloques del exterior de la cueva. El sondeo se ha denominado ATX-1, pudiendo corresponderse aproximadamente con el cuadro 12D de la cuadrícula



Zundaketa estratigrafikoaren kokalekua, Atxetako leizearen kanpoko aldean.

Ubicación del sondeo estratigráfico en la parte exterior de la cueva de Atxeta.

altxatu genuen, beti ere geruza bakoitzaren okermen-
duari jarraiki eta sakonerak erregestratuz. Sedimentu
guztia galbahetu genuen 2 mm-ko metalezko bahea
erabiltza. Depositu arkeologikoa Estratigrafia Analitiko-
aren printzipioen arabera aztertutagenuen (Laplace,
1971), eta frakzio finaren, ertainaren eta handiaren
ezaugarriak, matrizearen kolorea, trinkotasunaren maila
eta elementu paleontologikoen presentzia zehaztu geni-
tuen.

ATX-1 zundaketaren indusketa arkeologikoak hona-
ko garapen estratigrafiko hau eskaini du gainazaletik
hasi eta hondoraino:

- Landare-geruza.
- SmtR (sedimentu har eatsu-buztintsua, marroia,
harroa eta nahasia) egitura estratigrafikoa. 5-10
cm bitarteko lodi den geruza, sedimentu har eatsu-
buztintsu batez osatua, kolorez marroi argia, oso
harroa. Frakzio ertainak eta handiak oso gutxi
dira, tartean klasto gutxi batzuk eta har eharritzko
bloke txikiak dira. Maila nahasia da, seguru asko
Baldatikara daraman errepide zaharra eraikitze-
ko obrek nahasia, bertan material modernoekin bate-
ra (teila eta esmaltaturiko zeramikazko zatiak) histo-
riaurrekoak izan daitezkeen beste azterri
na batzuk agertzen baitira (2 errekarri, bata ustezko
ingude-leuntzailea eta beste haren harrizko zati bat).
- AmbR (sedimentu buztintsu-har eatsua, marroia,
blokeekin eta nahasia) egitura estratigrafikoa. 20
eta 50 cm lodierako sedimentuzko paketea, buz-
tin haren eatsuz osatua, kolorez marroi iluna, ertzak
dituzten kareharrizko blokeekin, batzuk neurri
handikoak. Nahasitako maila da seguru asko
Baldatikara daraman errepide zaharra eraikitze-
ko obrek nahasia, bertan material modernoekin bate-
ra (teila, esmaltaturiko zeramika, beira eta meta-
lezko zatiak) dudarik gabe historiaurrekoak diren
beste aztarna batzuk agertzen baitira (sukarritzko
laskaren bat, errekarri eta har eharritzko plaketa
batzuk, hezur zatiak eta hondakin malakologiko-
ak).
- Bamk (blokeak buztin marroi trinkoekin) egitura
estratigrafikoa. 4-12 cm bitarteko geruza, non
frakzio handiak, bloke txikiak eta ertzak dituzten
kareharrizko klastoak nagusi diren buztin kolorez
marroi ilunekin batera, dena oso trinkoa. Material
arkeologikoari dagokionez, esanahi handiko alda-
keta bat nabari da: desagertu egiten dira material
modernoak eta tailaturiko harrizko materiala ager-
tzen hasten da (xalaxoen nukleo bat, traukil bat,
trauskil biziagotu bat eta hainbat laska, guztiak
Flysch motako sukarran landuak). Ukitu gabeko
maila bat da, material arkeologiko gutxi batzuk
gordetzen dituen eta Atxetako leizeko sekuentzia
estratigrafikoaren beheko atalari dagokiokeena.
- Ask (sedimentu buztintsu-har eatsua, horia eta
trinkoa) egitura estratigrafikoa. Oinarriko paketea,
arkeologiaren ikuspuntutik antzua, zehaztu gabe-
ko lodierarekin, sedimentu buztintsu-har eatsuz

de excavación de 1959-60. El levantamiento de la
masa del depósito se ha realizado en medias tallas de
5 centímetros de espesor, siguiendo el buzamiento de
cada capa y con registro de las profundidades. El sedi-
mento se ha cribado en su totalidad con cedazo metá-
lico de 2 mm. El depósito arqueológico ha sido anali-
zado desde los principios de la Estratigrafia Analítica
(Laplace, 1971), definiendo los caracteres de la frac-
ción fina, media y gruesa, la coloración de la matriz, el
grado de compactación y la presencia de elementos
paleontológicos.

La excavación arqueológica del sondeo ATX-1 ha
proporcionado el siguiente desarrollo estratigráfico de
techo a muro:

- Capa vegetal.
- Estructura estratigráfica *SmtR* (sedimento areno-
so-arcilloso marrón suelto, revuelto). Nivel de 5-
10 cm de espesor, compuesto por un sedimento
areno-arcilloso de tonalidad marrón clara, muy
suelto. Las fracciones media y gruesa aparecen
representadas de forma marginal, incluyendo
escasos clastos y algún pequeño bloque de lito-
logía caliza. Se trata de un nivel revuelto, proba-
blemente por las antiguas obras de la carretera a
Baldatika, en el que se mezclan materiales
modernos (fragmentos de teja y cerámica esmal-
tada) con otros de posible asignación prehistórica
(2 cantos rodados, uno de ellos posible yunque-
alisador, y un fragmento de arenisca).
- Estructura estratigráfica *AmbR* (sedimento arcillo-
arenoso marrón con bloques, revuelto). Paquete
sedimentológico de 20 a 50 cm de potencia,
compuesto por arcillas arenosas de tonalidad
marrón oscura con bloques calizos aristados,
algunos de gran tamaño. Se trata de un nivel
removido, posiblemente como consecuencia de
las obras de la carretera de Baldatika, en el que
aparecen asociados materiales modernos (frag-
mentos de teja, cerámica esmaltada, vidrio y
metal) con otros de indudable carácter prehistóri-
co (alguna lasca de sílex, varios cantos rodados y
plaquetas de arenisca, fragmentos óseos y restos
malacológicos).
- Estructura estratigráfica *Bamk* (bloques con arcil-
las marrones compactas). Capa de 4-12 cm de
potencia caracterizada por el predominio de la
fracción gruesa, pequeños bloques y clastos cali-
zos aristados, con arcillas marrones oscuras,
todo ello muy compacto. Respecto al material
arqueológico se aprecia un cambio de gran signi-
ficación: la desaparición de los materiales moder-
nos y el hallazgo de material lítico tallado (1 núcleo
de laminillas, 1 abrupto, 1 avivado abrupto y
varias lascas, todo ello en sílex de la variedad del
Flysch). Se puede definir como un nivel intacto
con escaso material arqueológico, que podría
corresponder al tramo inferior de la secuencia
estratigráfica de la cueva de Atxeta.
- Estructura estratigráfica Ask (sedimento arcillo-
arenoso amarillo compacto). Paquete de base,
arqueológicamente estéril y con una potencia no
determinada, compuesto por un sedimento arci-

osatua, kolorez horia eta trinkoa: ia ez dago frakzio handiko elementurik, harrizko substratuari dagokion bloke handia bat izan ezik. Frakzio ertainak, legarrak, hein apal batean aurkezten dira limonitazko eta har eharrizko harri txikien bidez. Gune jakin batzuetan manganesoak nabari dira eta zundaketaren beheko partean sedimentua hareatsuago bihurtzen da.

Zundaketak aukera eman du Atxetako leizeak historiaurrean bizi izan zuen okupazioaren garapen topografikoa zehazteko, Atxagakoa-Baldatika errepublikano luzatzen baita eta harren azpian galtzen baita. Estratigrafiaren sekuentziak, goiko eta tarteko ataletan nahasia izan den arren, ukitu gabeko maila arkeologikoa gordetzen du oinarrian, *Bamk* egitura stratigrafikoa. Zaila da geruza hau Atxetako sekuentzia stratigrafikora biltzea, berriskuratutako material arkeologikoa oso urria baita. Nolanahi ere, *Bamk* egituraren kokaleku stratigrafikoa, oinarriko substratuaren gainean egokitua, leizeko sekuentziaren beheko atalarekin etor liteke bat, Jose Migel Barandiaranek leizearen kanpoko aldean dokumentatu zuen F mailarekin agian (Solutré aldia).

Aurretiko txosten arkeologikoa aurkeztu eta gerora, obra proiektuan aldaketak egin zituen Foruko Udalak, linea errepublikanoaren beste aldera eraman baitzuen.

llo-arenoso de tonalidad amarilla, compacto; ausencia casi absoluta de elementos de fracción gruesa, aunque aparece un gran bloque correspondiente al substrato litológico. La fracción media, gravas, aparece discretamente representada por diminutos cantos de limonita y arenisca. Localmente se dan precipitaciones de manganesos y en la parte inferior del sondeo el sedimento se torna más arenoso.

La realización del sondeo ha permitido delimitar el desarrollo topográfico de la ocupación prehistórica de la cueva de Atxeta, que se extiende hasta la carretera de Atxagakoa-Baldatika y penetra por debajo de ella. La secuencia estratigráfica, removida en sus tramos superior e intermedio, presenta en la base un nivel arqueológico intacto, la estructura estratigráfica *Bamk*. El encuadre de esta capa dentro de la secuencia estratigráfica de Atxeta se hace difícil por la exigüidad del material arqueológico recuperado. No obstante, la ubicación estratigráfica de *Bamk*, asentada sobre el substrato de base, podría corresponderse con el tramo inferior de la secuencia de la cueva, quizá con el nivel F (Solutrense), documentado por José Miguel de Barandiarán en la parte exterior de la cueva.

Tras la presentación del informe arqueológico preliminar, el proyecto de obras fue modificado por el Ayuntamiento de Forua, que desvió la línea hacia el lado opuesto de la carretera.

Juan Carlos López Quintana; Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

D.2.2.7. **Arteagako gaztelua (Gautegiz Arteaga)**

Alesander Maguregi kuzendua
Castillo de Arteaga, S.L. enpresak
finantzatua

D.2.2.7. **Castillo de Arteaga (Gautegiz Arteaga)**

Dirigida por Alesander Maguregi
Financiada por Castillo
de Arteaga S.L.

This study of Arteaga Castle was prompted by the questions raised during the project carried out in the year 2000 and by the emptying of a section of the parade ground in order to make room for more rooms required by the catering establishment.

The results obtained seem to corroborate the initial hypothesis, i.e. the existence of an old gothic wall over which the current structure was built during the 19th century. No remains were found of the central turret, probably due to the fact that the area was levelled in order to build the wine cellar and the foundations for the current building.

2000. urtean arma-patioan zundaketa batzuk egin ondoren eta Arteagako gazteluaren harresiko paramentuak azaletik aztertu eta gerora, zalantza batzuk sortu ziren gaztelua osatzen duten elementuak noizkoak diren zehazteko orduan.

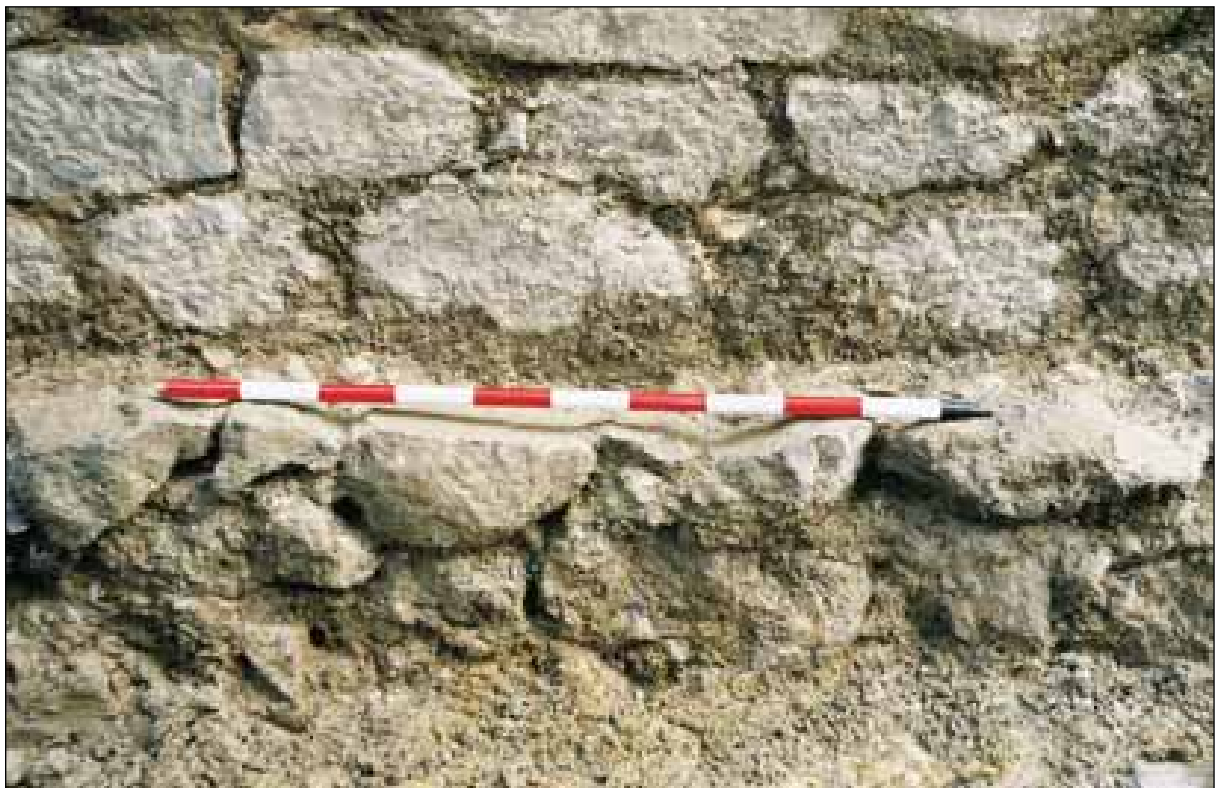
Tras la realización en el año 2000 de una serie de sondeos en el patio de armas y un pequeño estudio de los paramentos de la cerca del castillo de Arteaga, quedaron en el aire una serie de dudas sobre la periodización de los distintos elementos que componen el castillo.

2001. urtean arma-patioaren atal handi bat hustu genuen, 2000. urtean A eta B zundaketak egin ziren iparraldeko muturrean hasi eta erdiko kuboaren hegoaldeko muturrean amai. Hustuketa honek aukera eman zuen dorretxearen eta harr esiareen zimentarriak eta kanoi-zuloak batera ikusteko. Er diko kuboaren zimentarria bat dator Eugenia de Montijok XIX. mende bukaeran eraikiarazi zuen eraikinar en gainerakoarekin. Egitura hau zorupean sakon bameratzen zenez, betikoz galdu ziren Alfonso de Mugicak eta Pedro de Avendañok 1468. urtean eraitsi zuten dorre bando-kide zaharraren hondakinen gainean Fortun Garcia de Arteagak (izen bera duen laugarrena) eraikiriko jatorrizko dorretxearen hondakinak oro. Perimetroko harresia da datu interesgarrienak eskaintzen dituen. Buztinezko zoru naturalera iritsita, zimentarri bat ikusten da perimetro osoan. Zimentarri hori kar eharrizko silarriz egina da, silarriak ia berdindu gabe, eta 0,15 eta 0,20 metro bitarte gaintzen du harresiaren lerroa. Egitura hau (8. U.E.) bi eta hiru err enkadetaz osatuta dago eta gainean harresia osatzen duen hormaren gainerakoa egokitzen da (102. U.E.). Zimentarri hori osatzen duten piezak lehorrean batuta daude edo kar eore hondakin gutxi batzuen bidez, harresiaren gainerako ataletan ez bezala, aipatutako bigarren eta hirugarren errenkadetatik goratuagoa baita karez eta hareaz egindako mortaria (kalitate onekoa eta ez hain onekoa, seguru asko historian zehar egitura honek ezagutu dituen berritze lanen emaitza). Era berean, harresiaren atalen batean aipatutako zimentarria hormatik ia nabari ez dela hautematen da.

Harresiaren eta kuboaren arteko lotunean ikusten dena da beste elementu aipagarri bat (gogoan izan

En el año 2001 se procedió al vaciado de gran parte del patio de armas, desde el extremo norte, donde se habían realizado los sondeos A y B en el año 2000, hasta el extremo sur del cubo central. Este vaciado permitió una visión de conjunto tanto de la cimentación de la torre como de la de la cerca y los torreones. La obra de cimentación del cubo central o donjon se corresponde con el resto de la edificación realizada a finales del siglo XIX por Eugenia de Montijo. Debido a la potencia de esta estructura se arrasó con todo vestigio existente de la primitiva torre edificada por Fortún García de Arteaga (el cuarto de este nombre) sobre los restos de la vieja torre banderiza derribada en 1468 por Alfonso de Mugica y Pedro de Avendaño. Es la cerca perimetral la que ofrece datos más interesantes; Se observa una vez alcanzado el suelo natural de arcillas, un banco de cimentación en todo el perímetro realizado en piedra sillar caliza, sin apenas regularizar, y que sobresale de la cerca entre 0,15 y 0,20 metros. Esta estructura (U.E. 8) se encuentra formada por entre dos y tres hiladas sobre las que se asienta el resto de la pared que forma la cerca (U.E. 102). Las piezas que conforman este banco se encuentran unidas a hueso o con leves restos de argamasa, no así el resto de la cerca que a partir de las citadas segunda y tercera hilada comienza a presentar una mayor abundancia de mortero de cal y arena (de distintas calidades, debido probablemente a las diversas reformas sufridas por esta estructura a lo largo de su historia). También se observa como en alguna zona de la cerca apenas sobresale dicha bancada del muro.

Otro elemento destacable es el que se observa en la unión de la cerca con los distintos cubos (recordemos



Arteagako gaztelua. Harresiaren barruko zimentarriaren atala.

Castillo de Arteaga. Tramo de cimentación del interior de la cerca.

interbentzioak soilik iparraldeko kuboak ukitu dituela, kubo txikiak hain zuzen erde: puntu batzuetan jatorrizko kuboaren hausturaren hondakinak nabari daitezke (egungo kokalekutik gutxi gora-behera 0,60 metroa), eta horrexegatik uste dugu garai batean egungo A eta D kuboak ez bezalako neurriak izango zituzten kubo batzuk izango zirela.

Era berean, beste eraikuntza elementu batzuk aurkitu genituen eta orduko ezagunak ziren beste batzuen neurriak egiaztatu genituen, esate baterako putzuarenak. Putzu hori 1857-1870 urteetan egindako obraren emaitza da, eta putzua bera osatzen duten kareharri handi eta irregularrez osaturiko egituraren gainean landua ageri du karehala. Beste elementuei dagokienez, aipagarri dira kareharrizko silari eskuairatu batzuk eta 0,90 metroko diametroa eta 0,12 metroko lodiera dituen errota bat.

Aurkitutako kultura materialeko azterketek dagokienez, urriak eta balio txikiak izan ziren: loza eta zermika esmaltatu eta herrikoien zatiak, landare geruzan aurkituak, eta esmaltatu gabeko zermikazko zati txikiak batzuk, Goi Erdi Arokoak izan daitezkeenak. Nolanahi ere, azken horiek oso egoera txarrean daude eta ezin egiaztatu dezakegu alderdi hori.

Konklusio gisa, esan dezagun Erdi Aroko harresi bat egon badagoela, hein batean gure garaira arte kontserbatu dena, eta ez dela Arteagatarraren jatorrizko dorretxearen hondakinik kontserbatzen, egungo Arteagako gaztelua eraiki zutenean betikoz galdu baitziren haren arrasto guztiak.

que solo se han visto afectados por la intervención los cubos septentrionales, los de menor dimensiones); se puede observar en algunos puntos restos de fractura del cubo primitivo (a unos 0,60 metros del emplazamiento actual), lo cual nos llevaría a pensar en la existencia de unos cubos de dimensiones algo distintas que las de los actuales A y D.

Así mismo se han localizado otros elementos constructivos y constatado las dimensiones de otros ya localizados, como es el caso del pozo, que pertenece a las obras de 1.857-1.870, y que ofrece un bronce labrado sobre una estructura de grandes e irregulares piedras calizas formando el pozo en sí. En cuanto a los otros elementos cabe destacar diversos sillares de roca caliza escuadrados y una piedra de molino de 0,90 metros de diámetro y 0,12 de espesor.

En cuanto a los restos de cultura material localizados son destacables por su escasez y pobreza: algunos fragmentos de loza y cerámica popular esmaltada localizados en la capa de tierra vegetal y algunos diminutos fragmentos de cerámica no esmaltada que podrían pertenecer a época tardomedieval, pero que debido a su deterioro no permiten certificar tal relación.

Por tanto como conclusión indicamos que parece quedar clara la existencia de una cerámica medieval conservada en parte hasta nuestros días y la ausencia total de restos de la primitiva casa torre de los Arteaga, arrasada al edificarse el actual castillo de Arteaga.

Miren Lorea Amundaray; Alesander Maguregi

D.2.2.8. **Zelaieta Baserria (Gernika-Lumo)**

Carlos Cancelo Mielgok zuzendua

Fernando Ormaechevarría Madariagak finantzatua

D.2.2.8. **Caserío Zelayeta (Gernika-Lumo)**

Dirigida por Carlos Cancelo Mielgo

Financiada por Fernando Ormaechevarría Madariaga

During May 2001 our team carried out an archaeological survey of the site on which the Zelayeta farmhouse is located in the municipality of Gernika, with the aim of soliciting the permit required to proceed with the restoration of the said building. Eleven 1m x 1m sondages were carried out. No results of archaeological interest were found.

Jabeak 2001eko Maiatzean ikerlari talde honi hots egin zion "Zelaieta Baserria" izenaz ezagutzen den etxebizitza familiabakarrean peritulan arkeologiko bat bideratu zezan. Etxe hau Gernika-Lumo Bizkaiko udalerrian dago.

Jabeak konponketa batzuk egin nahi zituen berri egiteko, etxea egoera txarrean zegoen, baina asmo hori aipatutako baserria kokatzen den lur-eremuari

Este equipo investigador fue requerido por el propietario durante el mes de Mayo de 2001, con el fin de realizar un peritaje arqueológico en la vivienda unifamiliar conocida como "Caserío Zelayeta" sita en el municipio vizcaíno de Gernika-Lumo.

Esta solicitud, vino motivada por el deseo del propietario de realizar ciertas remodelaciones de su inmueble por encontrarse en mal estado de conservación,

emandako katalogazioari kontrajartzen zitzaion, izan ere, 1989ko 5/1989 *Legea*, "Urdaibaiko Biosfera Babesgunea babesteko eta antolatzeko Uztailaren 6ko Legea" titulupean, *Bereziki babestu beharreko eremu* (B20) gisa kalifikatuta dago.

Interbentzioan zehar zundaketa batzuk egin genituen sistema kartesiar bat baliatuta, X eta Y ardatz 3, metro bete x metro beteko zundaketak, elkarrengandik distantzia berdina. Guztira 11 zundaketa egin genituen eta eraikitako azalera en %10tik gora har tu genuen. Material arkeologikorik aurkitu ez genuenez, ez eta aztertzea mer ezi zuenik ere, zundaketa guztiak antzuak gertatu zir en, izaera geologikoko informazioa baizik ez zuten eskaini.

XVIII. mendeko baserria, berau eraiki zen garaian egokituriko plataforma lau baten gainean eraiki zuten, eta horretarako Kosnoaga mendiar en aldapan hustu behar izan zuten gune bat (mendiaren gailurrean Burdin Aroko herrixka bat dago). Berau garaian baserriar en zimenduak egokitzeko oinarri gisa baliatu zuten hutsune horretan, erauzi egin zuten zoru edafikoa eta tailatu harri bizia (Alterita), eta hain zuzen ere lan horiek egin zituztenean galduko zir en betikoz balizko aztar nategi arkeologikoko arrasto guztiak.

Gure interbentzioaren konklusio gisa, esan dezagun baserria eraiki baino lehen balitekeela mazelar en alde honetan bigarren mailako depositu arkeologiko bat egon izana, baina egun dudarik gabe har en arrastorik kontserbatzen ez dela, ez eta lur-erazketatik etorririko lurrak ere. Honenbestez, Zelaieta baserriari leku egiten dion orubearen zorupean bideratutako peritu-lan honetan, esan dezagun arkeologiar en ikuspuntutik guztiz antzua dela.

deseo éste que chocaba con la catalogación de los terrenos donde se ubica dicho caserío como: *Área de especial protección (B20) en la Ley 5/1989* titulada "Ley de 6 de Julio de protección y ordenación de la reserva de la Biosfera de Urdaibai".

La intervención consistió en la realización de sondeos por medio de un sistema cartesiano de 3 ejes X e Y, con sondeos de 1m x 1m equidistantes entre sí. Hasta alcanzar un número de 11 sondeos, y cubrir así una extensión superior al 10% de la superficie construida. Debido a la falta de materiales arqueológicos o susceptibles de ser estudiados, los sondeos fueron en su totalidad estériles, únicamente han aportado información de tipo geológico.

El caserío (del siglo XVIII), está construido sobre una plataforma plana realizada en la época de la construcción del mismo y se trata de un vaciado de la pendiente del monte Kosnoaga (en cuya cima hay un poblado de la Edad del Hierro). En este vaciado que sirvió en su día de base para la cimentación del caserío, se demontó el suelo edáfico e incluso se talló la roca madre (Alterita) y fue durante la realización de estas labores donde desaparecería cualquier resto de posible yacimiento arqueológico.

Como conclusión final de nuestra intervención, señalaremos que antes de la construcción del caserío puede que hubiera podido hallarse un depósito arqueológico secundario en esa zona de la ladera, pero desde luego éste hoy en día no existe y las tierras del desmonte, no se conservan en la zona. Hemos de concluir por lo tanto en nuestro peritaje que el subsuelo del solar donde se encuentra ubicado el caserío Zelayeta es arqueológicamente estéril.

Carlos Cancelo Mielgo

D.2.2.9. **Urkulluko Burdinola (Larrabetzu)**

Alberto Santanak eta María José Torrecillak zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiko Herrilan Sailak finantzatua

D.2.2.9. **Ferrería de Urkullu (Larrabetzu)**

Dirigida por Alberto Santana y M^a José Torrecilla

Financiada por el Departamento de Obras Públicas de la Diputación Foral de Bizkaia

The construction the Urrabetzu-Erletxe section of the Txoierra motorway by the company Basoinse prompted an assessment and archaeological survey of the elements directly affected by the project in the area known as the 'Urkullu Forge' in the municipality of Larrabetzu.

Urkullu edo Urkuluko errota izenaz ezagutzen den errotaren inguruetan bideratu genuen interbentzio hau, Erletxetik etorrira Larrabetzura iristeko bidegurutzetik

La intervención se ha efectuado en las inmediaciones del conocido como molino de Urkullu o Urkulu, situado junto al cruce de acceso a Larrabetzu desde

hurbil. Aurkientza honi buruzko dokumentazioak burdinola bat adierazten zuen, errota aurrekoa, itxura batean 1602. urtean dokumentatua (dokumentu erreferentziarik gabeko aipamen bibliografikoa), eta beraz aipatzen da 1796. urteko Erroldan "hirikoa" bezala, inolako aipamen esprezurik egin gabe ez hartan ez eta errota aurrekoetan ere. 1810. urtean hiriak saldu egin zuen errota, eta Pascual Madozek, XIX. mende horren erdialdera, lur jota zegoela esan zuen.

Egun kontserbatzen den errota uren hartune bikoitz eta interesgarri bat aurkezten du: lehenengoa Larrabetzu ibaitik abiatzen da, eta bigarrena Aretxabalgane errekatik. Hartune biek bat egiten duten depositu banatan, eta depositu horiek, alboetatik itsatsirik, bakoitzak harri bituriko ehotzeko banku berex bi mugitzen dituzte. Egokiera beraz hau, gelak bakartu izana, luzeran horma batek beraz baititu, eta tradizioaren arabera burdinolak egon behar zuen gunean bideratutako interbentzioak eskaintako emaitzak aintzat harturik, gure ustez burdinolak egungo errota okupatzen duen leku berean egon behar zuen.

Hasteko, egiturak garbitu eta identifikatu genituen, sastrakak eta material solteak garbitu genituen eta gero kata bikoitz egin genituen bitarteko mekanikoak erabilita bertan ziren egituren izaera hobeto ulertzeko xedean.

Honako zundaketa edo kata hauek egin genituen

A Kata: 1,60 x 3,20 m, burdinola bezala katalogatutako zelaiko edo baratzeiko mehelin-hormar en hegoaldean.

Erletxes. La documentación sobre este lugar indicaba la presencia de una ferrería, predecesora del molino, documentada al parecer desde 1602 (noticia bibliográfica sin referencia documental) y se citará en la Fogueración de 1796 como "propiedad de la villa", sin mención expresa en ésta ni en las anteriores al molino. En 1810 la villa venderá el molino y Pascual Madoz, a mediados de ese mismo siglo XIX, la describe como arruinada.

El molino conservado en la actualidad presenta una interesante doble toma de agua: la primera sobre el río Larrabetzu y la segunda sobre el arroyo Aretxabalgane. Confluyen ambas tomas en sendos depósitos, que lateralmente adosados, mueven dos bancos diferenciados de molienda, con un par de muelas cada uno. Esta curiosa disposición, la individualización de las salas, separadas longitudinalmente por un muro, y los resultados de la intervención en la campa donde tradicionalmente se suponía que existió la ferrería, nos llevan a considerar como más probable que dicho ingenio estuvo situado en el propio enclave del actual molino.

Los trabajos preliminares se centraron en la limpieza e identificación de las estructuras, en especial eliminando la maleza y materiales sueltos, para proceder después a la ejecución de dos catas por medios mecánicos para una mejor comprensión de la naturaleza de las estructuras presentes.

Los sondeos o catas ejecutados son los siguientes

Cata A: 1,60 x 3,20 m, localizada al sur del muro medianero de la huerta o campa catalogada como



Urkulluko Burdinola. Zubiaren, errota azpiko ubidearen eta ibaia bideratuaren ikuspegi orokorra.

Ferrería de Urkullu (Larrabetzu). Vista general del puente, socaz del molino y tramo encauzado del río.

dean. Buztin naturaleraino induskatu genuen, gutxi gora-behera 90 cm.

B Kata: neurri irregularrekoa, ibaiaren ibilgua ezkerretik inguratzen duen hormaren barruko aldean egina, gutxi gora-behera 1,50 m sakondu arte eta lur naturaleraino iritsi arte.

Lan hauek eskaintzen dituzten behin-behineko emaitzei dagokienez, honako kontu hauek aipatuko ditugu:

1. Ustezko burdinola: Haren hormak behatu eta aztertu ondoren, izan zezaketen neurriak aztertu ondoren eta espazio honetan bideratutako kataren emaitzak aintzat hartu ondoren, ez dugu egitura hau burdinola batekin identifikatzen. Funtsean azken urteetan laborantza lanei emandako zelaia eta larrea izan da, eta larre honen parte handi bat landu gabeko harritzko hormatxo batez inguratuta dago, horma 55 cm-ko lodierakoa, era oso irregularrean eraikia. Hormako harrien artean berriro ere aprobetxaturiko pieza batzuk bereizten dira (silari txikia, era irregularrean paratua). Gutxi gora-behera 200 m²-ko azalera mugatzen du aurreneko barrutian (errepidetik hurbil) eta ia beste hainbeste beheko partean, ibaitik hurbil.

Kata lanetan zepa zati biki baizik ez genituen aurkitu, hondakinak, agian aurreneko errekontza lanen emaitzak, baina oso eskasak dira harriztutako lurren artean. Era berean, landare geruza altxatutakoan (20 eta 30 cm bitarte lodia), lurrezko betegarria kolorez nabarra da, oso harroa eta haratsua; bertan galdaketarako harrea motaren hondakin kopuru handia hauteman genuen.

Gure ustez eta aintzat harturik identifikatutako elementuak, aipatutako baratzean ezinezkoa da burdinola bat egon izana. Bestalde, Urkulluko errota izan zenaren egiturak azaletik aztertu eta espazio honetan burdinola bat egokitu zela uste dugu, eta harria pasiboa, XIX. mendean ekoizten utzi ziotenez geroztik, errota eraikitzeko aprobetxatu zutela. Ildo honetatik, orain arte identifikatutako baratzeari produktu amaituak edo gordinak (minerala) metatzeko espazioa izan zitekeen, agian barruti itxi batez (aski ezohikoa) edo teilape batez (eta badira horri buruzko aipamen datuziak) babestua, edo —eta honakoak aukera gehiago ditu— arragoari leku egiteko espazioa izango zen (non minerala aurreneko aldiripintzen den suaren erasopean), baina ez du behin-betiko baieztapena egiteko aukerarik eskaintzen. Edozein kasutan, egun agerian dauden elementuek ez dute halako ondare baliorik.

2. Zubia: elementu honek itxura batean berretsi egiten du Foru Aldundiak egindako balorazio-txostenean adierazten duen kronologia. XVIII. mendeko eraikina da, esbaje moldearen arabera eraikia, Urkulluko erratoraren azpiko ibilguko urteerarekin zuzeneko harrimana duena. Bada ehun urtetik gora abandonatua dagoela, eta horrexegatik oso egoera kaskarrean dago. Galtzada desagertu egin da, behera etorri eta landaretzak erabat hartu duelako. Era berean, galdu egin ditu karrelak, eta ertzen parte handi bat lur jota dago. Beste horrenbeste gertatu da gangaren atal handi batean, uraz behe-itiko muturrean, giltzarriek amore eman eta neurri handiko zulo bat gertatu baita.

ferrería y profundidad aproximada hasta la arcilla natural de 90 cm.

Cata B: de dimensiones irregulares, practicada en el lado interno del muro que flanquea el cauce del río en su margen izquierda, con una profundidad aproximada de 1,50 m hasta suelos naturales.

Respecto a las conclusiones provisionales que arrojan estos trabajos señalaremos:

1. Posible ferrería: Tanto la observación y valoración de sus muros, como las dimensiones que pudieran recrear y los resultados de la cata practicada en este espacio, invalidan la identificación de este con una ferrería. Esencialmente se trata de una campaña destinada en los últimos tiempos a labor agrícola y pasto, que se encuentra delimitada en buena parte de su extensión por un murete de mampostería de apenas 55 cm de espesor, factura muy irregular y presencia de algunas piezas reaprovechadas (sillarejo, pero distribuido irregularmente). Delimita una extensión de unos 200 m² en el primer recinto (inmediato a la carretera) y casi otros tantos en la zona inferior, hacia el río.

La cata sólo ha deparado el hallazgo de dos fragmentos de escoria, residual, quizá producto de la primera labores de tostación, pero resulta francamente escaso dentro de las tierras removidas. Igualmente, retirada la capa vegetal (de unos 20 a 30 cm de profundidad), el relleno de las tierras es de una coloración parda, muy suelta y arenosa, en la que es apreciable gran cantidad de residuos tipo arena de fundición.

En nuestra opinión, y a la vista de los elementos identificados, dicha huerta no ha podido ser el lugar de ubicación de la ferrería. Por otro lado, un somero análisis de las estructuras del que fue molino de Urkullu, permiten intuir que dicho espacio fue el lugar de asiento de la ferrería y que su pasivo, una vez abandonada la producción en el siglo XIX, se reaprovechó para molino. En ese sentido, la huerta identificada hasta la fecha bien pudiera ser el lugar donde se almacenarían productos acabados o en bruto (mineral), quizá incluso protegidos por un recinto cerrado (algo relativamente extraño) o una ligera tejavana (algo de lo que sí existen noticias documentales), o lo que es más probable, que se trate de la zona de arragoa (donde se produce a la tostación preliminar del mineral) pero que no presenta elementos claros ni excluyentes. En cualquier caso, los elementos que hoy podemos apreciar no tienen valor patrimonial apreciable.

2. Puente: este elemento parece confirmar la cronología que se le atribuía en el informe de valoración de la Diputación Foral. Es un ejemplar que puede datarse en el siglo XVIII, ejecutado en esviaje, claramente relacionado con la salida de aguas del cauce inferior o socaz del molino de Urkullu, y que, dado su abandono de algo más de una centuria, se encuentra en muy mal estado. La calzada ha desaparecido, por intrusión vegetal y desplome. Igualmente los pretilos no existen, y en buena parte de sus márgenes se encuentra arruinado. Lo mismo ha sucedido con una parte importante de la obra de la bóveda, en el extremo aguas abajo, donde han cedido las claves y presenta un agujero de grandes proporciones.

3.- Ibaiaren ohea: Egungo zubitik hurbil, uraz goiti, ikus daitekeen zoladura izan da landa eta identifikazio lanetan zailtasun handienak planteatu dituena. Ur korrantea inbaditzen duen obra da, zorua 6 aurpegiak ondo landuta dituzten lauza ederrak ez osatua, lauza bikain eskua iratuak eta elkarri bikain batuak. Ibaiertz bietan, bakoaren gainean ibilgua egokitzeko obratzat hartzen dena, silarriz egindako horma sendo bi ageri dira, aski lodiak, zuzenean azpiko obraren gainean egokitua. Eskuineko ertza egoera okerragoan dago, itxura batean espazio honetan lehenik piezak erazi eta geroago zubitxo bat eraikitzekeko aprobetxatu zutelako. Zubitxo hori traukil eginda zegoen, irregularra zen, eta seguru asko errepidetik eta zubi berriaren eraikuntzarekin XIX. mendean berritutako bidetik etorritako euri urak husteko baliatuko zuten.

Dudarik ez dago zubiarren eraikuntzak zehazten duela haren *ante quem* data, zubiaren horma obra edo egitura honen gainean egokitzen baita, eta ia erabat itsutzen dit, beheko partean, aurreneko errenkadako esbiaje moldeko errematea eta goranzko lodiera erregularizatzen duen paparo formako pieza, azken hau oso elementu arrunta eta erabilia XVI. mendeko obratan.

Oraingoz ezer gutxi aurreratu dezakegu interpretazioari dagokionez, nahiz eta hormen presentziak eta elkarren arteko harr emanez baztertzen duten bideko bakoaz izateko aukera. Bestalde, zehatz-mehatz dokumentatu genuen (planimetria eta argazkiak) geratutako artxibo eta bibliografian emaitzak kontrajartzeko eta haren izaera argitzeko.

3. Lecho del río: El enlosado que se ha venido observando inmediato al puente actual, aguas arriba, ha sido el elemento que más dificultades ha planteado en el trabajo de campo y en su identificación. Se trata de una obra que invade la corriente con un suelo de buenas lajas trabajadas en sus 6 caras, perfectamente escuadradas y trabadas entre sí. En ambas orillas, lo que se interpretaba como obra de encauzamiento superpuesta al vado, presenta dos potentes muros de sillaría, de un espesor considerable, que se apoyan directamente sobre la obra inferior. La margen derecha es la que se encuentra en peor estado, al parecer por diversas obras que fueron despojando de piezas este espacio, y que posteriormente se reaprovechó para crear un pequeño pontoncillo, de factura bastante irregular, que dió seguramente desagüe a las pluviales de la carretera y camino reformado a fines del XIX con el trazado del nuevo puente.

Lo que parece indudable es que su fecha *ante quem* la marca la construcción del puente, cuya manguardía se apoya en esta obra o estructura, cegando casi la presencia, en la zona inferior, de un remate en esviaje de la primera hilada y una pieza que regulariza el espesor hacia arriba en forma de buche, elemento muy frecuente y característico de obras del siglo XVI.

Hasta el momento podemos avanzar poco sobre su interpretación, a pesar de que la presencia de los muros y su relación invalidan su identificación con un vado carretil, y hemos procedido a su documentación (planimétrica y fotográfica) con objeto de poder luego contrastar sus resultados en archivo o bibliografía, para aclarar su naturaleza.

Alberto Santana Ezquerro, María José Torrecilla Gorbea

D.2.2.10. **Dendari kalea, 23 (Lekeitio)**

Sonia Anibarrok zuzendua
KORTABITARTE, S.L. enpresak
finantzatua

D.2.2.10. **Dendari 23 (Lekeitio)**

Dirigida por Sonia Aníbarro
Financiada por KORTABITARTE S.L.

The declaration of the Old Quarter of Lekeitio as a Certified Cultural Treasure prompted an archaeological investigation of the site located at 23 Dendari Street in the heart of this historic district.

The stratigraphic sequence discovered has enabled a firm identification of two levels of occupation during the contemporary and modern eras, and a more tentative one of another earlier level about which no firm conclusions have yet been made, due to the absence of corresponding archaeological material.

Interbentzio honen helburu den orubea, Dendari kaleko 23. zenbakian, Lekeitioko Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoan, Kalifikatutako Kultur Ondare izendatua, dago.

El solar objeto de intervención, sito en Dendari Kalea nº 23, se localiza dentro de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Lekeitio, declarada como Bien Cultural Calificado.

XIX. mendeko eraikina da, formaz laukizuzen irregularrak, lau oinekoa, eta enpresa bertan eraikina birgaitzeko lanak egitea aurreikusten zuen etxebizitza berriak eskaintzeko. Eta eraikinarik hormak erabitsi behar ez ziren arren, lanak zorupean eragina izango zituzten, zorua harrotu egin behar zuten igogailuari leku egiteko zulo bat irekitzeko eta eraikinaren euskarriak sendotzeko zapata txiki batzuk egokitzeko xedean.

Iparraldean Dendari kaleko 21. zenbakiko orubea du, hegoaldean kale berriko 25. zenbakikoa –batera erabiltzen duten patio laukizuzena–, ekialdean gandola eta mendebaldean Dendari kalea.

Hegoaldeko mehelinean, gorputz aurkeratu bat zegoen, alboko orubearik aldean eraikinari espazioa ebasten ziona.

A priori onak ziren orubearen perspektiba arkeologikoak, hiriaren antolamenduari eta lursailak zehazteko irizpideei dagokienez bederen. Halatan, garai haietako herrixkaren ezaugarri buruzko ezagutzak zabaldu nahi genituen, nahiz eta Dendari kaleko 15. zenbakiko orubearik bideratutako interbentzio arkeologikoan eta kalearen luzera osoan burututako azpiegitura lanen gaineko

El edificio que nos ocupa, es una construcción del siglo XIX, tiene forma cuadrangular irregular, de cuatro alturas y en él, la empresa esa tiene prevista la rehabilitación del edificio, para la realización de nuevas viviendas, por lo que a pesar de que las paredes actuales del edificio no se van a derribar, el subsuelo del mismo sí se va a ver afectado por la remoción de tierras, ya que es necesaria la apertura de un foso para ubicar el ascensor, así como la excavación de una serie de pequeñas zapatas destinadas a reforzar la sustentación del edificio.

Limita al norte con el nº 21 de Dendari Kalea, al sur con el nº 25 de la misma calle, edificio con el que comparte un patio cuadrangular, al este con la cárcava y al oeste con Dendari Kalea.

En el muro medianil sur, se localizaba un cuerpo adelantado que ocupa este espacio al edificio respecto al solar contiguo.

Las perspectivas arqueológicas del solar, se establecían a priori como buenas, al menos a la hora de establecer criterios de parcelación y ordenación urbanística, con el fin de ampliar los conocimientos sobre las características de poblamiento para estas épocas, a pesar de que tanto la intervención arqueológica realizada en el nº 15 de Dendari Kalea, así como el control



Dendari 23 (Lekeitio). Siloak induskatzeko prozesuaren ikuspegia, kanalizazio baten estalkiko plakak zundaketaren perfilean esekita.

Dendari 23 (Lekeitio). Vista del proceso de excavación de los silos, con las placas de cubierta de una canalización colgadas en el perfil del sondeo.

kontrol arkeologikoan emaitzak guztiz negatiboak gertatu ziren nola Er di Aroko hala err omatarren garaiko hondakinak dokumentatzeko orduan.

Orubea metodologia arkeologikoar en arabera induskatu genuen, zundaketa batzuetatik abiatu ginen.

Zundaketak irekitzeko guneak ber eizteko orduan, ekialdetik mendebaldera luzatzen zir en ardatz bi marraztu genituen, orubear en luzera osoa hartzen zuten iparraldeko eta hegoaldeko mehelin-hor men paraleloan. Eraikinaren luzera osoan zehar trazaturiko ardatzen norabide berean egokitzen diren 5 pilareetatik gutxi gora-behera metro betera ireki genituen zangak.

Azken batean honako espazio hau induskatu genuen:

A ARDATZA: Ekialdetik mendebaldera, eraikinar en iparraldeko mehelin-hormaren paraleloan.

Hasteko, kontrol izaerako bi zundaketa egin genituen, metro koadrokoak, baina ikusirik kata bietan lortutako emaitzak, handitu egin genuen induskatutako azalera, kata handiago bat egin genuen, iparraldeko mehelinerraino, zundaketa biak ber e baitara biltzeko. Azkenean, 7 metro luze eta 2,2 metro zabal zen zundaketa induskatu genuen.

B ARDATZA: Ekialdetik mendebaldera, eraikinar en hegoaldeko mehelin-hormaren paraleloan.

Metro bete bider metro beteko lau zundaketa egin genituen.

Esan beharra dago orubear en barruan desnibel handi bat dagoela, fatxada nagusiari eta sarr erari leku egiten dion mendebaldea ia kalearen mailan baitago, 5. Zundaketan hasierako maila +0,23 metro otan, eta orubear en hondoan, hau da, ekialdean, puntu batzuetan ia metro betera iristen da alde hori, 1. zundaketako hasierako kota +1,13 metroan kokatzen baita.

Lekeitioko hiribilduan ez da lehenengo aldiz alde hauek ematen direla. Izan ere, maila geologikoko kareharriak eskuarki oso sakonera txikian azaleratzen dira, zimentarri gisa aprobetxatzen dira. Azaleratze horien beheko mailek, berriz, or o har oso aldapa gogor rean egokitzen dira. Sortzen diren hutsune horiek harkoskoz eta zaborrez osaturiko depositu handiekin betetzen dira, eta ondorioz sakonera-kota handiak erregistratzen dira. Aldaketa hauek oso azalera txikietan ber eizten dira.

A eta B ar datzek eskaintzen duten estratigrafia ezberdina da aipatu beharreko lehenengo kontua.

B Ardatzean, orubear en hegoaldea alderik alde igarotzen duen ardatzean, kontrola egiteko lau kata ir eki genituen, 3., 4., 5. eta 6. zundaketak. Horietan ez genuen XIX. mendea baino lehenagoko hondakin arkeologikorik edo dokumentaziorik aurkitu.

Lau zundaketa horietan kar eharrizko plaka handi samarrez egindako zoru bat dokumentatu ahal izan genuen. Harriek egungo eraikina fundatu zen garaiko zoladuraren lerro bat osatzen zuten.

arqueológico de las obras de infraestructura realizadas en todo el trazado de la calle, resultaron negativos a la hora de documentar tanto r estos medievales como romanos.

La excavación del solar con metodología arqueológica, se ha realizado a partir de una serie de sondeos.

Para la ubicación de los mismos, se trazaron dos ejes orientados ambos en sentido este-oeste, que recorrieron toda la longitud del solar en paralelo a los muros medianeros norte y sur, separados en torno a un metro de los 5 pilares de sustentación que se sitúan en la misma dirección que los ejes trazados y recorren el edificio en toda su longitud.

Finalmente el espacio excavado ha sido el siguiente:

EJE A: Orientado en dirección este-oeste y trazado en paralelo al muro medianero norte del edificio.

En él se realizaron, en principio dos sondeos de control de un metro de lado, pero a la vista de los resultados obtenidos en ambas catas, se procedió a la ampliación de la superficie excavada abriéndose una cata más amplia, que llegando hasta la medianera norte, englobase los dos sondeos, quedando finalmente un sondeo excavado de 7 metros de longitud por 2,2 metros de anchura.

EJE B: Orientado en dirección este-oeste y trazado en paralelo al muro medianero sur del edificio.

En él se realizaron cuatro sondeos de un metro de lado.

Destacar que existe dentro del propio solar un gran desnivel, puesto que la zona oeste, en la que se localiza la fachada principal y acceso, se halla casi al nivel de la calle, con una cota de nivel inicial en el sondeo 5 de +0.23, mientras que hacia el fondo del solar, es decir, en dirección este, la diferencia de nivel alcanza en algunos puntos casi el metro, ya que por ejemplo la cota inicial del sondeo 1 es de +1.13.

Estos desniveles, no es la primera vez que se localizan en la villa de Lekeitio. Esto es debido en general a los afloramientos de calizas del nivel geológico en cotas de superficie muy bajas y que son aprovechados para cimentar, mientras que los niveles inferiores de estos afloramientos, tienen una caída vertical muy acusada, en la mayoría de los casos. Estos huecos creados, se rellenan con grandes depósitos de cascote o escombros, lo que da unas cotas de profundidad elevadas, cambios estos localizados en superficies muy pequeñas.

El primer elemento a destacar, es la clara diferencia de estratigrafía que existe entre los dos ejes trazados: Ejes A y B.

En el Eje B, que discurre a lo largo de la mitad meridional del solar, se abrieron cuatro catas de control, Sondeos 3,4,5 y 6, de las cuales no se ha extraído resto arqueológico o documentación alguna, anterior al siglo XIX.

En estos cuatro sondeos, se ha podido documentar la presencia de un suelo de placas de caliza de cierto tamaño formando una línea de pavimento perteneciente al momento de fundación del edificio actual.

Erregistroan egindako kontsultan, Lekeitioko Dendari kaleko 23. zenbakiari (lehen Tenderia kalea, 21) egindako erreferentzia bakarra 1846. urtekoa da. Urte horren inguruan eraiki zuten aipatutako zoladura, orubearen azalera osoan, hego-mendebaldeko angeluan izan ezik, hirurogeigarren urteetan zoru hori altxa egin baitzuten konponketa lan bat egiteko. Honenbestez, orubearen alde honetan, 5. zundaketa kokatu genuen aldean, hormigoizko plaka bat baizik ez genuen aurkitu. Bitarteko mekanikoak baliatuta altxa genuen plaka hori.

Harrizko plakekin egindako zoladura horretatik kontserbatutako hondakinen azpian, hondartzako har eaz osatutako depositu bat azaltzen da. Depositua gaineko zoladurako kareharrizko plakak egokitzeko erabili zuten.

B ardatzean bideratutako lau zundaketetan, hondartzako hareazko maila honen azpian, era guztietako zaborrez osaturiko betegarri-geruza bakar bat bereizial izan genuen.

Zaborren metaketa horrek gainazala mendebalderantz berdintzea zuen helburu, ar estian esan bezala, kota behereagoan egokitzen baita.

Betegarriaren azpian lur-eremuko maila geologikoko buztin antzuen maila baizik ez dira ageri, zenbaitetan kareharrizko pakete edo azalera batekin nahasturik.

Lau zundaketa hauetan bildutako material arkeologikoa, soilik 6. zundaketara biltzen da, beste hiruak antzuek gertatu baitziren erabat.

En la consulta realizada en el Registro, la única referencia que aparece al número 23 de la calle Dendari de Lekeitio, antiguo Nº 21 de Tendería, hace referencia al año 1846, fecha en torno a la cual se levantaría el citado pavimento, el cual se localiza en toda la superficie del solar, salvo en el ángulo sur occidental del mismo, de donde se retiró en la década de los sesenta, al realizarse una pequeña obra de remodelación. Por tanto en esta área de solar, donde se ubicaba el sondeo 5, solo se ha localizado una placa de hormigón, que hubo de ser retirada de forma mecánica.

Inmediatamente bajo los r estos conservados de este pavimento de placas, aparece un pequeño depósito de arenas de playa, de un mínimo espesor, utilizado para calzar las placas calizas del pavimento superior.

En los cuatro sondeos del Eje B, bajo este nivel de arenas de playa, solo ha aparecido una capa de relleno a base de vertidos y restos de escombros de todo tipo.

El único fin de dicho vertido es nivelar un poco la superficie hacia el oeste del solar, que como ya se ha señalado, presenta una cota de nivel inferior.

Por debajo de este relleno, tan solo aparecen ya los niveles de arcilla estéril del nivel geológico del área, mezclados en ocasiones con bolos o afloramientos de calizas.

El material arqueológico recogido en estos cuatro sondeos, se remite exclusivamente al sondeo 6, siendo los otros tres estériles a este respecto.



Dendari 23 (Lekeitio). Karezko mortairua prestatzeko bainuontziaren ikuspegia.

Dendari 23 (Lekeitio). Vista de la bañera para la producción de mortero de cal.

Eraikuntza izaerako metalezko material batzuk dira, marketeriako (ateak edo armairuak) iltze eta err ematzeko batzuk, eta lehorreko (bobidoak) eta itsasoko (azefalok) faunari dagozkion hezur zatiak, guztiak oso egoera txarrean eremuko hezetetasunagatik eta buztinezko mailen azidotetasunagatik.

Zeramikazko produkzioei dagokienez, horietan dira elementurik ugarienak.

Zatiak bildu genituen, eskuarki amorfoak, loza zuria edo zeramika herrikoa, mahaiko baxera, platerak, goporrak eta katiluak, batzuk berri handiko iturriaren erasoan egon zirelako arrastoekin.

Pieza batzuek lorre izaerako dekorazio motiboak zituzten, tonu zurietan, baita zerranda kolorez urdinak, marroiak eta berdeak ere.

LK XXXIV. 6.3.19 eta LK XXXIV . 6.3.21 bezala zehaztutako piezak dira itxura batean indusketa lanetan zehar aurkitutako zaharrenak. Sukaldeko piezak dira (eltzeak), oso pareta finekoak, oso desgrasante gutxirekin, giro erreduktorean erreak, eta kanpoko partak guztiz leundurik. Pieza hauen ezaugarriak arkaikoagoak diren arren, ez daitezke aintzat hartu orubearen erabilerraren kronologia atzeratzeko elementu baliagarri bezala; izan ere, orubearen gainazala ber dintzeko erabili zuten betegarri batean ageri dira, era askotako material modernoagoekin nahasirik.

Aitzitik, A Ar datzak, orubearen iparraldean egokituak, datu gehiago eskaini zituen.

Esan bezala, hasiera batean metro beteko alde zuten bi zundaketa trazatu genituen, elkarren artean gutxi gora-behera hiru metroko tartea utzirik: 1. eta 2. zundaketak.

1. zundaketan, orubearen beste atalean ere agerituen lauzazko zoladura geratu zen, baina iparraldekian honetan lauzak batzuk arbelezkoak ziren eta ez kareharritzkoak.

Azpian, harri horiek egokitzeko hondartzako harri ezko beste maila bat azaltzen zen.

Maila hori altxatutakoan, harri naturala azaltzen zen zundaketaren iparraldean, eta kareaz batutako kareharritzko blokeen metaketa bat hegoaldean.

2. zundaketari dagokionez, beste horrenbeste gertatu zen, hondartzako harri ezko geruzaren gainean zoladura osatzen zuten lauzen maila ageri zen, baina maila horren azpian, zaborrez osaturiko maila bat bereizi genuen, horma-harriko kareozko hondakin askorekin. Garbitzean, agerian geratu zen buztin antzuan egindako ebaki bertikala.

Kontuan izanik zundaketek neurri txikiak zituztela, dokumentaturiko elementu horiek zeharo esekita gertatzen zirela eta oinean identifikatzea ezinezkoa gertatzen zela, zundaketak handitzeko erabakia hartu genuen. Horretarako, zundaketa biak bilduko zituen kata bat egingo genuen.

Se trata de algunos ejemplos de material metálico de construcción, en concreto algunos clavos y remaches de marquetaría (puertas o armarios), así como algunos fragmentos óseos de fauna animal (bóvidos) y marina (bivalvos), todos ellos muy degradados debido a la elevada humedad de la zona y la acidez de los niveles de arcillas.

En cuanto a las producciones cerámicas, estas son el elemento más abundante.

Se han recogido fragmentos, en su mayor parte amorfos de producciones de loza blanca o cerámica popular, pertenecientes a servicios de cocina o mesa, platos, cuencos y escudillas, algunos con restos de exposición a una elevada fuente de calor.

Se han documentado algunas piezas con motivos decorativos de carácter floral de tonos azules, así como bandas decorativas de colores azules, marrones o verdes.

Las piezas definidas como LK XXXIV . 6.3.19 y LK XXXIV. 6.3.21, parecen ser las dos producciones más antiguas de las halladas durante la excavación, se trata de piezas de cocina (ollas), de paredes muy finas, con presencia de desgrasantes mínimos, cocidas en atmósfera reductora y de paredes extremadamente pulidas al exterior. A pesar de las características más características de estas piezas, no se puede hablar de ellas como elemento útil para retrasar la cronología del uso del solar, puesto que parecen inmersas en un terreno utilizado para nivelar la superficie del solar, antes de su construcción y mezcladas con todo tipo de materiales más modernos.

El Eje A, situado en la mitad norte del solar en cambio, ha arrojado más datos.

Ya se ha señalado que en principio se trazaron dos sondeos de 1 metro de lado, separados entre sí unos tres metros: sondeos 1 y 2.

En el sondeo 1, se localizó el mismo pavimento de lajas que en el resto del solar, salvo que en esta zona (Noreste) algunas lajas eran de pizarra y no de caliza como en el resto.

Inmediatamente por debajo, apareció de nuevo el nivel de arenas de playa para asentarlas.

Al limpiar dicho nivel, solo se localizó la roca natural en el ángulo norte del sondeo, mientras que al sur aparecía una acumulación de bloques de caliza trabados con cal.

En cuanto al sondeo 2, ocurría lo mismo, un nivel de lajas de pavimento asentadas sobre arenas de playa, aunque aquí, por debajo de este nivel, se localizó una capa de escombros con una elevada presencia de restos de argamasa de calicanto, que al limpiarse pusieron al descubierto un claro corte vertical en las arcillas estériles.

Teniendo en cuenta las escasas dimensiones de los sondeos, y que esta serie de elementos documentados quedaban totalmente colgados y con una clara imposibilidad para definirlos en planta, se procedió a la ampliación de los mismos, con la realización de una cata que englobase a ambos.

Ondorioz, argiro dokumentatu ahal izan genituen egitura elementu eta unitate stratigrafiko berri batzuk:

Hasteko, berezitateko zaborrezko lehenengo mailak buztin naturaletan egindako beste ebaki bat betetzen zuela ikusi genuen. Ebaki hori ordurako dokumentatu genuena baino estuagoa zen, ez hain sakona, eta aipatutako ebakien gainean gainazal erregularra osatzeko xedean egin zuten, bertan lauzazko zoladura guztia egokitzeke.

Oin joera zirkularreko ebaki biak oso ondo induskatuta zeuden lur-eremuaren mailako buztin antzuetan. Mendebaldean zegoena aski handia zen, metro eta erdi inguruko sakonerarekin, eta bestea txikiagoa zen, ez hain sakona, eta aurrekoaren ekialdeko muturraren parte bat baliatzen zuen.

Elementu horiek osatzen dute orubeko sekuentziarik zaharrena. Hala eta guztiz ere, denak batera eta askoz ere geroagoko garai batean estali zirenez, ez ziguten aldi kronologiko jakin batean kokatzeko aukerarik eskaini.

Seguru asko produktuak gordetzeko egiturak izango ziren, baina denboraren joanean jatorrizko betekizuna galdu zutenean, bazterrean utzi eta zabor-tegi gisa erabiliko zituzten.

Ebaki-egitura horietako betegarriari lotutako beste eraikuntza elementu bat urak husteko kanala da. Kanal horretako estalkia kareharrizko plakak osatuta dago, gainazal oso leunduarekin. Plaka horiek, karearekin batutako harri landu gabeek eta adreilu totxo egindako hormatxo bien gainean egokitzen dira. Eraikuntza elementu hiru horiek urak husteko kanal txiki bat eratzen zuten, oinean kareharrizko plakak ipinita.

Hustubidearen lerroaren alde hau eraikinar en iparraldeko mehelin-hormaren azpian galtzen zen. Kanalizazio osoak mendebalderantz egiten zuten, Dendari kalerantz, orubeak alde horretara duen desnibela aprobetxatu eta beharrezko baldintza izan zezan. Kanalizazioaren amaiera eta norabidea bat datoz aztertzen ari garen eraikinaren aurrean dagoen kutxetarekin. Beraz, orain dela gutxi arte egonda indarrean aipatutako egitura hori.

Drainadurarako egitura hau produktuak gordetzeko bi siloen ondorengoa da baina aztertzen ari garen eraikina eraiki baino lehenagoa.

1. zundaketan, beraz handitu baino lehen, kare oso gogorrez batutako kareharrizko blokeekin osatutako maila baten moduko egitura bat beretzeko egiten. Induskatu ondoren, egitura bat geratu zen agerian, oin zirkular ia bikainekoa, gutxi gora-behera metroko beteko diametroarekin eta 30 cm-ko sakonerarekin. Egitura hori neurri batean harri naturalean induskatuta zegoen, buztin antzuen aldean, inguru osoa kare ez entokatua zegoen, eta barruko aldean kolore zuri eta oso garbiko maila bat azaltzen zen, inolako ezpurutasunik gabe.

Hasiera batean, geruza horrek oso itxura karbonotsua zuen, izaera organikoko depositu bat ematen

Con esta ampliación se pudieron documentar con claridad, una nueva serie de elementos estructurales y unidades estratigráficas:

En primer lugar, se pudo observar como el primer nivel de escombros localizado, rellenaba un nuevo corte en las arcillas estériles, de menor anchura y profundidad que el ya documentado, con el fin de crear una superficie regular sobre dichos cortes, a la hora de encajar sobre toda la zona el pavimento de lajas existente.

Ambos cortes, con planta de tendencia circular, estaban perfectamente excavados en la arcilla estéril del nivel de la zona. El situado más al oeste, poseía unas dimensiones considerables, y una profundidad en torno al metro y medio, mientras que el otro, de menor tamaño y profundidad, utilizaba parte del extranco oriental de aquel.

Estos elementos, conforman la secuencia de mayor antigüedad del solar, sin embargo, al estar colmatados en una época, bastante posterior y de una sola vez, no han arrojado datos, que nos permitan adscribirlos a una fase cronológica determinada.

Se trata probablemente de estructuras destinadas al almacenaje de productos, las cuales una vez perdida su función originaria con el paso del tiempo, se condenan y se usan como vertedero.

Otro elemento, cuya construcción se vincula a la colmatación de estas dos estructuras de corte, es la presencia de un canal de desagüe, formado por una cubierta de placas de caliza de superficie muy pulida, que apoyan en sendos muretes de mampostería y ladrillo macizo trabados con argamasa de calicanto. Estos tres elementos constructivos, encauzaban un pequeño canal de desagüe con base de placas de caliza.

Esta zona de la línea de desagüe, se metía bajo el muro medianero norte del edificio. Toda la canalización llevaba una clara dirección oeste, hacia Dendari Kalea, aprovechando el propio desnivel que el solar tiene en esta dirección, para darle la caída necesaria. El final y la dirección de dicha canalización, coincide con la presencia de una arqueta existente frente al edificio que nos ocupa, en la calle Dendari, por lo tanto, dicha estructura ha estado funcionando hasta épocas recientes.

Esta estructura de drenaje, es posterior a los dos silos de almacenaje hallados y anterior a la edificación de la casa que nos ocupa.

En el sondeo 1, antes de la ampliación del mismo, se localizó una estructura, que aparecía como un nivel de bloques calizos trabados con cal muy endurecida. Tras excavarlo, se puso al descubierto una estructura de planta circular casi perfecta, de un metro de diámetro aproximadamente, por unos 30 cm de profundidad. Dicha estructura estaba excavada en parte en la roca natural y en parte en las arcillas estériles, todo su contorno aparecía revocado con cal y en el interior aparecía un nivel de color blanco muy limpio, sin presencia de impurezas de ningún tipo.

En principio, dicha capa presentaba un aspecto muy carbonoso, por lo que daba la impresión de ser un

zuen, horrexegatik uste izan genuen sosa eta gantz edo koipeen nahasketa bat zela. Baina jasotako laginekin azterketa kimiko batzuk egin eta geratu jakin genuen kare hondakinak direla, karea ez baita ur etan disolbatzen, ez ur hotzetan ez eta beroetan ere, bai ordea azido klorhidrikoan. Itxura organikoa bertako karearen karbonatazio ezin handiagoan ondorioa zen, denbora luzean zehar ura xurgatzen egon baita etenik gabe.

Hemen dokumentaturiko egituraren antzeko bat aurkitu zuten Elorrioko hiribilduko Erraika kaleko 13. zenbakiko orubean bideratutako proiektuaren indusketa lanetan zehar. Baina badira alde batzuk, guri dagokigun egituraren ez baita landu gabeko harrizko altxaeraren hondakinik agertu eta beste hartan bai, agian egitura bazterrean utzi zutenean erabat suntsitu zutelako eta haren arrastorik geratu ez delako.

Bestalde, unitate honen parterik handiena kare hariaren induskatuta dago, eta perimetroaren parte txikiena oso gogorak diren buztin antzuetan induskatuta dago.

Bainuontziko betegarria kare karbonatuek osaturiko mailak osatzen zuen, eta maila hori ez zen batera trinkoa.

Haren erabilerari dagokionez, bat gatzokar ezko mortairua era artisaun batez egiteko erabili zutela diotenekin, paretari atxikirik harria oso fineko hondakinak bereizi baikenituen, mortairuak proiektuaren estatzeko erabiltzen diren harearen antzeko ezaugarriekin; hurbileko kare obibatetik kare bizia ekarriko zuten eta egitura honen barruko aldean utziko zuten geroago ura eransteko eta era horretan kare hila edo kare hidroxidoa lortzeko. Azken horri geroago harea erantsiko zioten ar estian azaldutako eraikuntzan erabilitako kare ezko mortairua prestatzeko.

Hala eta guztiz ere, egitura horren kronologiari dagokionez, ezin dugu behin-betiko daturik eskaini, egituraren barrunbean ez baikenuen material hondakinik bereizi eta beratu orain ez asko estalita baitago, aipatutako egitura kondentatzen duten adreilu eta karearen presentziak salatzen dutenez. Nolanahi ere, aintzat hartzen badugu egituraren kokalekua, kare ezko mortairua prestatzeko erabili zezaketen putzu bat izan daiteke, eraikina bera eraikitzeke orduan haren hormen eraikuntzan erabilitako zuten mortairua proiektuaren estatzeko, hain zuten ere.

A Ardatzean bideratutako indusketan bildutako material arkeologikoak nagusiki zeramikazko hondakinak dira. Horien artean aipagarri dira 17. U.E. an aurkitutakoak, unitate hori izan baitzen emankorrena bildutako materialen proportzioari dagokionez.

Zatiak bildu genituen, eskuarki amorfoak, loza zuria edo zeramika herrikoia, mahaiko baxera, platerak, goporak eta katiluak, batzuk berotze handiko iturriaren erasoan egon zirelako arrastoekin.

Pieza batzuek lore izaerako dekorazio motiboak eta motibo geometrikoak zituzten, tonu urdinetan, baita

depósito de carácter orgánico, de ahí que pensásemos que se trataba de una mezcla de sosa y sebo o grasa, sin embargo, una vez realizadas una serie de pruebas químicas de las muestras recogidas, el resultado arrojado, es que se trata de estos de cal, puesto que no se disuelve en agua, ni caliente ni fría, si bien si lo hace en ácido clorhídrico. Ese aspecto orgánico debía a la extrema carbonatación de la cal contenida, dada la absorción constante de agua durante un largo periodo de tiempo.

Un ejemplo de estructura similar a la aquí documentada, fue recogido durante la excavación de urgencia del solar nº 13 de la calle Erraika, de la villa de Elorrio, aunque con ciertas diferencias, ya que en esta no se han documentado restos de un levante de mampostería que si aparece en Erreka, porque o bien no existió nunca o bien al caer en desuso la estructura se arrasó de tal forma, que del mismo no han quedado resto alguno.

Por otra parte esta unidad, aparece excavada en la roca caliza en su mayor parte y una pequeña parte de su perímetro está excavada en arcillas estériles de gran dureza.

El relleno de la bañera, estaba formado por un nivel de cal carbonatada y compactación mínima.

En cuanto al uso de la misma si estamos de acuerdo en su utilización artesanal para la elaboración de mortero de cal, puesto que han quedado mínimos restos de arenas muy finas, adheridos a la pared, de las mismas características que la que se utiliza en la fabricación de morteros, a partir de un aporte de cal viva desde un calero cercano, que se depositaría en el interior de esta estructura, para añadirle agua posteriormente y obtener así cal muerta o hidróxido de cal. A esta se añadiría posteriormente arena, para formar el citado mortero de cal utilizado en la construcción.

En cambio, acerca de la cronología del mismo, no podemos establecer ningún dato definitivo, puesto que en el interior de esta estructura no se ha hallado resto material alguno y la colmatación de la misma se ha realizado en fecha reciente, como lo demuestra la presencia de ladrillo y cal, como depósito que condensa dicha estructura, si bien por su situación pudiera tratarse de una poza utilizada durante la construcción del propio edificio para realizar el mortero de cal utilizado en la construcción de las paredes del edificio.

El material arqueológico recogido y asociado a la excavación del Eje A, se remite en general a estos cerámicos y cabría destacar las piezas recogidas en la U.E. 17, la más fértil en cuanto a la proporción de material recogido.

Se han recogido fragmentos, en su mayor parte amorfos de producciones de loza blanca o cerámica popular, pertenecientes a servicios de cocina o mesa, platos, cuencos y escudillas, algunos con restos de exposición a una elevada fuente de calor.

Se han documentado algunas piezas con motivos decorativos de carácter floral o geométrico, de tonos

zerrenda kolorez urdinak, marroiak eta berdeak eta eztiaren kolorekoak ere.

LK XXXIV. 1-2.17.11 eta LK XXXIV. 1-2.17.12 bezala zehaztutako piezak dira itxura batean indusketa lanetan zehar aurkitutako zaharrenak. Sukaldeko piezak dira (goporrak), oso par eta finekoak, oso desgrasante gutxiarekin, eta kanpoko partak kolorez laranja den engoba guztiz fin batez estalita dute.

Pieza hauen ezaugarriak arkaikoagoak diren arren, ez daitezke aintzat hartu orubearen erabileraren kronologia atzeratzeko elementu baliagarri bezala; izan ere, orubea eraiki aurretik haren gainazala berdintzeko erabili zuten betegarri batean ageri dira.

Honenbestez, honako konklusio hauetara iristen gara:

Aztertutako orubearen okupazioan hiru aldi edo sekuentzia kronologiko dokumentatu ditugu:

1. Okupazio aldia:

Indusketa lanetan zehar dokumentaturiko une kronologiko zaharrena da, geruzan egindako bi ebaki, bi egitura bertikal, seguru asko partoduktuak gordetzeko erabiliak. Gutxienez aro modernokoak direla esan dezakegu, hura estaltzeko betegarrian, une bakar batean egokituan, aro modernoaren amaierako eta aro garaikideko materialak bereizi baikenituen.

2. Okupazio aldia:

Aldi honek urak husteko kanalizazioan du isla. Kanalizazio hau orubea eraiki baino lehen eraiki zuten, alboko orubearekin batera, egungo eraikinaran iparraldeko mehelinaren azpian galtzen baita.

Oraingo honetan ere ezin dugu kronologia gehiago zehaztu, kanalizazioa orain dela gutxi arte erabili baita eta, ondorioz, erabat estalita ez dagoelako.

Aldi honetan dokumentaturiko beste elementuak putzu edo bainuontzi txikiak dira. Bertan karrearen arrastoak bereizi genituen, baina aztertzen ari garen orube eraiki baino pixka bat lehenago estali zuten, ez dakigu egungo eraikinaran eraikuntza errazteko egitekoa zuten ala lehenagokoa zen, egitura kondentatzen duen betegarrian ez baikenuen material arkeologiko bakar bat ere hauteman.

3. Okupazio aldia:

Azken aldia da, modernoena, egungo eraikinean islatua. XIX. mendearen lehen erdian eraikia da, eta bertan hasieran aipatutako zaharberritze lanak bideratuko dira.

azules, así como bandas decorativas de colores azules, marrones, verdes o melados.

Las piezas definidas como LK XXXIV. 1-2.17.11 y LK XXXIV. 1-2.17.12 parecen ser las dos producciones más antiguas de las halladas durante la excavación, se trata de piezas de mesa (cuencos), de paredes muy finas, con presencia de desgrasantes mínimos, que presentan un finísimo engobe anaranjado al exterior.

A pesar de las características más características de estas piezas, no se puede hablar de ellas como elemento útil para retrasar la cronología del uso del solar, puesto que aparecen inmersas en un relleno utilizado para nivelar la superficie del solar, antes de su construcción.

Así pues podemos concluir que:

Por tanto, se han documentado tres fases o secuencias cronológicas en la ocupación del solar intervenido, que son:

1ª Fase de ocupación:

Se trata del momento cronológico más antiguo documentado durante el proceso de excavación y viene definida por la presencia de dos cortes en el estrato, dos estructuras verticales, destinadas con probabilidad al almacenaje y de las cuales solo podemos aventurar que puedan pertenecer como mínimo a época moderna, puesto que la colmatación de las mismas realizada en un solo momento, ha arrojado materiales de fines de época moderna y contemporánea.

2ª Fase de ocupación:

Esta fase está marcada por la presencia de una canalización de desagüe, construida en una época anterior a la edificación del solar y relacionada con el solar de al lado, puesto que se mete por debajo del medianil norte del edificio actual.

Tampoco podemos establecer la cronología de forma más definida, puesto que la canalización ha estado en uso hasta épocas recientes y por lo tanto no ha aparecido colmatada.

El otro elemento documentado en esta fase, es la pequeña poza o bañera, en la que se han encontrado restos de cal, pero de nuevo al estar rellena en un momento inmediatamente anterior a la construcción del solar que nos ocupa, no podemos establecer si su creación debe a la tarea de facilitar la construcción del edificio actual o uno anterior, puesto que el relleno de colmatación que la condena no contiene presencia alguna de material arqueológico.

3ª Fase de ocupación:

Es la última fase y la más moderna, tratándose del edificio que actualmente existe, construido en la primera mitad del siglo XIX y sobre el que se va a acometer la citada rehabilitación.

D.2.2.11. **Kale Barria, 31 (Urduña-Orduña)**

Alesander Maguregik zuzendua
Muguretxe, S.L. enpresak finantzatua

D.2.2.11. **Kale Barria, 31 (Urduña-Orduña)**

Dirigida por Alesander Maguregi
Financiada por Muguretxe S.L.

The excavation carried out at number 31 Barria Street aimed to identify the different phases of occupation and to trace the evolution of the site right up to the modern-day building. It also aimed to compare the evidence collected from this site with that obtained from other sites in the same street, in light of a theory which suggests that there may have once been a covered area in front of the line of houses. The remains found in this particular site did not corroborate this theory, although they did bolster the hypothesis that the site was divided at some point, and originally stretched all the way back to Burgos Street.

Kale Barria kaleko 31. zenbakiko orubean bideraturiko interbentzio arkeologikoak Urduñako hiriaren historian barna bertan izaniko okupazio-mailak ber eizteazuen helburu. Orube hau Er di Aroko hiribildu zaharra osatzen zuten hiru kale multzoetan hirugarrenean dago. Hirugarren kale multzo hori Burgos (mesetarako bidea), Barria, Kantarranas eta Zageras kaleek osatzen dute. Hirugarren etxadi hau 1373. urterako eraikita egongo zen, dokumentuen arabera “Kanpoko Hiria” zen aldean. Dudarik ez dago 1514. urteko eroldan nukleo honetan 118 etxe zeudela, hiriko beste edozein partetan baino gehiago, besteak beste “zabaldegi” honetan Burgos kalea zegoelako, eta bertatik igar o behar baitzir en, nahitaez, mesetatik eta mesetaranzko gaiak.

Interbentzio arkeologikoan 13 unitate estratigrafiko bereizi genituen. 1. U.E.: 0,31 bider 0,31 metr oko baldosazko zoru da, kolor ez marroia, gure garaikoa, okindegi batek okupatua. Ezkaratzean trauskilagoa den terrazozko (0,33 bider 0,33 metrokoak) zoru bereizten da. Hauexek dira orubean egokituriko azken zoruak.

2. U.E. hormigoizko zoru bat da, soilik okindegian bereizia. Ezkaratzean ere egongo zen, baina terrazoa ipini zutenetik ia ez da dokumentatzen. Maila hau grijoz, adreilu zatiez eta gisakoez eratuta dago hormigoia osatzeko, eta orubeko zoru izango zen XX. mendeko 80-90. urteetan baldosak eta terrazoa egokitu zuten arte.

3. U.E.: Kar eharrizko lauza handiek osatzen dute unitate hau. Kareharriak landuta daude eta etxebizitzako ezkaratzeko zoru osatzen dute. Zoru hau XIX. mendean eta XX. mende hasieran kokatu behar dugu, eta Urduñako beste ezkaratz batzuetan oraindik ikus daitezkeen zoroen antzekoa da oso.

4., 5. eta 6. U.E.ak orubeko betegarrien mailak dira. 4. U.E. hegoaldean: buztin natural oso garbiak, ikatz, zepa eta kare gutxi batzuekin. 5. eta 6. U.E.ak 4. U.E.aren eta ezkaratze artean ber eizten dira. Elkarren gainean egokituriko geruza bi dira. 5. U.E. lur buztintsuez osatuta dago, iluna, neurri txikiko harriekin, karearekin eta ikatzekin. 6. U.E. 5. U.E.aren azpian dago, buztin kolorez grisaxkaz osatua dago, kare hondakin askorekin, batez ere erdialdean. Betegari honen osieran, adreilu hondakinak, err ekarriak, harri txikiak eta gisakoak ber eizten dira era ber ean. Denak neurri txikikoak. Unitate hauek guztiak XX. mende hasieran egokitutako zituzten.

El objetivo de la intervención arqueológica en el solar nº 31 de Kale Barria era comprobar los distintos niveles de ocupación del mismo a lo largo de la historia de la ciudad de Urduña-Orduña. Este solar se encuentra situado en el tercer grupo de calles de los tres que constituyeron la antigua villa medieval, formado por las calles; Burgos (camino de la meseta), Barria, Kantarranas y Zageras. Esta tercera manzana podría hallarse configurada para 1373 dentro de lo que la documentación define como “Villa de fuera”. Lo que queda claro es que para la fogueración de 1514 este núcleo contaba con 118 fuegos, la mayor cantidad de la villa, debido entre otras razones a la existencia en este “ensanche” de la calle Burgos, ruta obligada de las mercancías en tránsito hacia y desde la meseta.

En la intervención arqueológica se localizan 13 unidades estratigráficas; U.E. 1: se trata de un suelo de baldosas de 0,31 por 0,31 metros de color marrón y de factura actual localizado en el espacio ocupado por el local comercial (una panadería). En la zona del portal se localiza un suelo de terrazo más tosco y de 0,33 por 0,33 metros. Estos son los últimos suelos dispuestos en el solar.

La U.E. 2 es un suelo de hormigón que solo se ha localizado en el local comercial. En el portal probablemente se encontraba pero debido a la colocación del terrazo apenas se documenta. Este nivel se compone de grijo, fragmento de ladrillo, etc. para completar el cemento y formaría el suelo del solar hasta la colocación de las baldosa y el terrazo en los años 80-90 del siglo XX.

U.E. 3: Esta unidad se compone de una serie de grandes losas de piedra caliza labrada que conforman el suelo del portal de la vivienda. Este suelo se podría situar entre finales del XIX y comienzos del XX, muy similar a los que todavía se pueden observar en otros portales de Urduña-Orduña.

Las UU.EE. 4, 5 y 6, son niveles de relleno en solar. La U.E. 4 en la zona sur; arcillas naturales muy limpias con apenas inclusiones de carbones, escorias y cal. Las UU.EE. 5 y 6 se localizan entre la U.E. 4 y el portal. Son dos capas superpuestas, La U.E. 5 es una tierra arcillosa oscura con piedra de pequeñas dimensiones, cal y carbones. La U.E. 6, localizada bajo la U.E. 5, esta compuesta por una arcilla de tonalidad grisácea con abundantes restos de cal, sobre todo en su zona central. Así mismo se observa en su composición estos de ladrillo, cantos de río, pequeñas piedras, etc. Todo ello de pequeñas dimensiones. Todas estas unidades podrían depositarse a comienzos del siglo XX.

7. eta 12. U.E.ak harrizko zoladura baten hondakinak dira (seguru asko geroago altxatutako trenkadak banatuko zuen zoru bat eta bera da). 7. U.E. okindgiaren espazioan bereiziriko zoladura da, bestea baino hobeto kontserbatua (osorik dago, adreilu totxoekin egindako adabaki batzuekin). 12. U.E. ezkaratzean bereiziriko hondakinen multzoak osatzen du. Harrizko zoladura hauek hein handi batean eriekarriz eginda daude, era irregularrean egokituta daude, inolako marrazkirik osatu gabe. Egitura biak aldi berekoak direla ematen du, itxura batean XIX. mende amaierakoak. 7. U.E.aren azpian 8. U.E. dago, harrizko zoladura egokitzeko prestakina, lurrezkoa eta karezkoa. Harrizko zoladura hauek berretsi egiten dituzte orubea bestela antolatuta zegoela aurreko garaietan; izan ere, gutxi gorabehera 4 metro zabal den espazio jakin batean azaltzen dira, Urduñako hiriguneko beste orube arruntekin bat etorritan, eta horren ondorioz molde bereko beste bat egongo zen hegoaldeko espaziora etxebizitzar en alboko gandolak hartzen duen espazioa gehitzen bazaio (eta hori ez da batera ohikoa hiriguneari gainerakoan). Orubearen parte hau beranduago okupatu zutela esateko modua eskaintzen duen beste elementu bat 10. U.E.aren gainean egokituriko gibelaldeko horma da. 10. U.E. hori buztinezko sedimentuez osatuta dago, kolorez grisaxka iluna eta oso plastikoa, 13. U.E.ko buztin naturalaren gainean egokitzen den parteko horma ez bezala. Espazio hau Burgos kaleko 22. eta 24. orubeen antzeko orubeak okupatuta egon zitekeen, hau da kale bietako alde batetik besteraino, sarrera Burgos kalean. Horrek espazio hau geroago eraiki zutela adieraziko luke, eta gainera orube barenatua edo anekatexe tradizionalen norabidea errespetatu gabe.

9. eta 11. U.E.ak betegarriak dira, eta lehen azaldutakoak bezalatsu, kalearen desnibela berdintzeko eta drainadura errazteko erabiliko zituzten etxebizitzar en erosotasuna hobetzeko xedean.

Induskatutako hondakin arkeologikoen Urduñako hiriguneko lursail-zatiketa aldaketaren bat gertatu otezen planteatutako ligukete, baina beste kasuetan gertatzen ez den bezala, ia beti orubeen zabalera baitute aipagai-, kasu honetan kontu horretaz gainera orubeen sakonera ere planteatutako litzateke, Kantarranas, Zageras eta Burgos kaleetako orube batzuetan gertatzen den bezala, balitekeelako hauek bide biderik alderatuz garatzea. Aztertzen ari garen orubean lursail-zatiketa hori aro garaikidean gertatu otezen, eta ezer ez zean utziko alde aurreko zatiketa.

Etxebizitzaren barruan aurkitutako materialak ez ziren oso ugariak izan, eta itxura batean ez dira XIX. mendea baino lehenagokoak: pieza asko ezta inuz estalita, dekoratu gabeak, urdinak eta berdeak, industriako loza zatiak eta identifikatu gabeko metalezko hondakinak. Datu hauek guztiek aukera ematen dituzte esateko orubea aro garaikidean okupatuta egon zela, eta ez dagoela alde aurreko okupazioa iradokitzen duen arrastorik, horrelakorik ez dagoelako edo espazio hauek berriro ere eraikitzekeonean maila horiek etengabe suntsitu zituztelako.

Las UU.EE. 7 y 12, son restos de empedrado (probablemente se trate del mismo suelo dividido por un tabique posterior). Se ha definido como U.E. 7 el empedrado localizado en el espacio del comedor, mejor conservado (se encuentra completo, con diversos parches de ladrillo macizo), y como U.E. 12 a los restos hallados en la zona del portal. Estos empedrados se encuentran realizados en canto de río en su mayor parte, con una disposición irregular, sin trama alguna. Ambas estructuras parecen coetáneas y podríamos situar su realización a finales del siglo XIX. Bajo la U.E. 7 se localiza la U.E. 8, que sirve de base al empedrado y se compone de una mezcla de tierra y cal. Estos empedrados nos confirman la distinta disposición del solar en épocas anteriores puesto que se localizan en un espacio concreto de unos 4 metros de ancho, lo que podría equivaler a otros solares característicos del núcleo urbano de Urduña-Orduña, quedando junto a este otro de similar tipología si al espacio sur se le añade el lugar ocupado por el caño albañal situado junto a la vivienda (hecho este no habitual en el resto del entramado urbano). Otra de las claves que permitirían hablar de una ocupación tardía de esta parte del solar sería la colocación del muro zaguero sobre la U.E. 10, un sedimento de arcillas de tonalidad grisácea oscura y muy plástica, al contrario que el muro frontal que apoya en la arcilla natural U.E. 13. Este espacio podría estar ocupado por un solar similar a los números 22 y 24 de Burgos kalea que van de un lado a otro de ambas calles, teniendo el acceso en Burgos kalea, lo cual explicaría una tardía edificación en dicho espacio y en un sentido distinto al tradicional de solar encajonado o de alforja.

Las UU.EE. 9 y 11 son dos niveles de relleno, los cuales al igual que los anteriormente citados habrían sido utilizados para compensar el desnivel de la calle y tratar de favorecer el drenaje del mismo, mejorando la comodidad de la vivienda.

Los restos arqueológicos excavados nos plantearían la duda de una variación en la parcelación del núcleo urbano orduñés, pero al contrario de lo que suele suceder en otros casos, casi siempre referentes a la anchura de los solares, en este caso junto a esta cuestión se plantearía el de la profundidad de los mismos, puesto que pudiera darse como en el caso de Kantarranas, Zageras y algunos solares de Burgos kalea, que estos discurren de lado a lado de ambas vías. En el solar que nos ocupa, esta parcelación se hubiera podido practicar en época contemporánea eliminando así la preexistente.

Los materiales encontrados en el interior de la vivienda no han sido muy abundantes y parecen corresponderse a un periodo no anterior al siglo XIX, bastantes piezas con cubierta estannífera con y sin decoración en azul y verde, fragmentos de lozas industriales y restos metálicos no identificados. Todos estos datos nos permiten hablar de una ocupación del solar en época contemporánea, sin pruebas, de ocupación anterior, bien por no existir o bien por el arrasamiento continuado de dichos niveles en el momento de reedificar en dichos espacios.

D.2.2.12. Frankos kalea, 18 (Urduña-Orduña)

Silvia Cajigas Panerak zuzendua
Construcciones y Proyectos Lurra,
S.L. enpresak finantzatua

D.2.2.12. Frankos 18 (Urduña-Orduña)

Dirigida por Silvia Cajigas Panera
Financiada por Construcciones y
Proyectos Lurra S.L.

The study of this site located in the northern part of the town of Urduña-Orduña revealed remains of continuous occupation from the 13th century to the present day. The most important result was the confirmation of both the chronology of this urban area and the constant reuse of the materials from the old walls and former constructions.

On a slightly different note, the study also revealed evidence regarding the form of occupation during the Late Middle Ages which seems to corroborate findings from other sites in the immediate area.

Azterturiko orubeak trapezio baten forma du, 101 m²-ko azalera, 6,20 m Frankos kaleari begira dagoen fatxadan eta 19 m sakon batez beste. Indusketari ekin baino lehen eraikina eraitsi zuten, fatxada nagusia lehenengo oineraino baizik ez zuten zutik utzi; silarri ederrez egina zegoen. Horman sarr era dintelduna eta dobelduna irekitzen da eskuineko ar datzean, eta leiho txiki bat tarteko oina behar zuen lekuan.

Burura eramandako interbentzioan bi metro zabal zen zanga bat induskatu genuen orubearen luzera osoa harturik, hegoaldeko hormatik hurbil, eta sarreraren ondoko mendebaldeko muturrean 75 cm-ra estutzen zen.

Guztira lau aldiri dagozkien 26 unitate estratigrafiko bereizi genituen:

1. Aldia. Behe erdi aroa

Aldi honetakoak dira 22. eta 9. U.E.ak. Azken hau Frankos kalearen paraleloan eta hartatik 11 m-ra luzatzen den horma da, landu gabeko harriz egina. Higiezinako beste hormekin antzik ez du, eta itxura batean hegoalderantz egiten du alboko orubearren azpitik. Ondoa hiru harriren gainean egokitzen den kareharrizko bloke handi batez osaturiko egitura bat du; habe baten euskarria izango zen, eta Burdin kaleko 9., 11. eta 12. zenbakietan eta Zaharra kaleko 20. eta 22. zenbakietan bideratutako interbentzioetan dokumentaturikoen antzekoa da, eta beraz, Behe Erdi Aroan kokatu daiteke.

22. U.E. 2,50 m luze eta 1,20 m zabal den zulo bat da, sakonera apalekoa, hegoaldeko geruza naturalean induskatua, 9. U.E.ko hormaren ondoan. Urduña beste orube batzuetan egindako indusketetan dokumentaturiko molde bertsuko drainadurarako zanga bat izango da.

Datu gutxi hauek izan ezik, ez dakigu une horretan lursaila nolakoa izango zen; seguru asko orubearren aurreko aldea baizik ez zuen okupatuko, okupatu gabe egongo zen 9. U.E.ko hormaren eta gandolaren arteko espazioa. Honenbestez, eraikinak gutxi gora-behera 11 m sakon izango zen, zabalera ezezagunarekin, eta datu horiek bat datozen esate baterako Barria kaleko 5., 7. eta 46. zenbakietan bideratutako interbentzioetan dokumentaturikoekin.

2. Aldia. XVI.-XVII. mendeak

Aldi honetakoak dira dokumentaturiko beste horma guztiak, oinarrian bederen, eta 22. U.E.ko zuloa eta 20.

El solar sobre el que se ha intervenido tiene forma trapezoidal, con 101 m² de superficie, 6,20 m de fachada a la calle Frankos y 19 m de profundidad media. Antes del inicio de la excavación se derribó el edificio, dejando únicamente la fachada principal hasta el primer piso, aparejada en buena sillería. En ella se sitúa un acceso adintelado dovelado que ocupa el eje derecho y una pequeña ventana en lo que debió ser la entreplanta.

La intervención realizada ha consistido en la excavación de una zanja de dos metros de anchura que recorre longitudinalmente el solar junto al muro meridional, la cual se estrecha en el extremo occidental junto a la puerta, en 75 cm.

Se han individualizado 26 unidades estratigráficas pertenecientes a cuatro fases diferentes:

1º fase bajomedieval

Pertenecen a esta fase la U.E. 22 y U.E. 9. Esta última es un muro de mampostería paralelo a la calle Frankos, situado a 11 m de ella. Su factura nada tiene que ver con los otros muros del inmueble y parece prolongarse hacia el sur, bajo el solar colindante. Junto a él existe una estructura formada por un gran bloque calizo que apoya sobre tres piedras, que debió servir de apoyo a una viga y es del tipo de las documentadas en otras intervenciones como Burdin 9-11 y 12 o Zaharra 20-22 y que se pueden fechar como bajomedievales.

La U.E. 22 es una fosa de 2,50 m de longitud y 1,20 m de anchura y escasa profundidad que se ha excavado sobre el estrato natural en la zona sur, junto al muro U.E. 9. Posiblemente se trata de una zanja de drenaje del tipo de las documentadas en las excavaciones de otros solares de Urduña-Orduña.

Excepto estos exigüos datos, no conocemos como sería la parcelación en este momento, aunque posiblemente ocuparía únicamente la zona delantera del solar, dejando el espacio existente entre el muro U.E. 9 y la cárcava sin ocupar. Tendríamos por lo tanto un edificio de aproximadamente 11 m de profundidad y anchura desconocida, dato bastante acorde con lo documentado en otras intervenciones como Barria 5-7 y 46.

2ª Fase siglo XVI-XVII

De este periodo son el resto de los muros documentados, al menos en su base, así como elrelleno

U.E. estaltzen dituen betegarria. Azken horiek seguru asko eraikin berria eraikitzean egin ziren, eta neurri batean aurreko eraikinaren eraispenetik edo konponketetatik etorritako materialez osatuta daude.

Eta horiei 5., 18., 19. eta 25. unitate estratigrafikoak gehitu behar zaizkie. Unitate hauek funtsean Behe Erdi Aroko zeramikazko zatiez osatuta daude. Unitate hauek guztiak berdinak dira, hainbat hormek ber eizita dauden arren, osaera bera baitute. Buztin err eak dira, kolorez arrosak eta gorrixkak, ikatz, har ea, kare, teila eta adreilu hondakinekin, denak neurri txikikoak. Material batzuk Behe Erdi Arokoak diren arren, gure ustez unitate hauek aro modernokoak dira, arrazoiak estratigrafian aurkitu behar ditugu, unitateok 9., 12. eta 26. U.E. etako hormei atxikirik baitaude. Horregatik uste dugu aro modernoan, espazioaren erabilerari dagokionez, egungoaren antzeko eraikin bat eraiki zutenean, zaborrak atera beharrean Erdi Aroko betegarria baliatu zutela lur-zorua berdintzeko eta buztin gogortu eta agian erretako zoru bat egokitzeko.

Zalantzan jartzen dugu zorua erretako buztinez osatua zen ala ez; izan ere, suak eragindako kolore gorriak dario, baina kolore hori ez da oso homogenea, eta ez dio buztinak bestela ber eganatzten duen zeramika moldeko ehundura ematen. Honenbestez, kolore horrek eta unitate honen gainean eta hurrengoan azpian ageri diren ikatzek sute bat iradokitzen dute.

Baliteke 1727. urtean dokumentaturiko sutea izatea, Zaharra kaleko etxe batean piztu eta hari aurre egin ezinik 14 etxe kaltetu baitzituen, baita Frankos kalean ere, azken honetan 8 etxebizitza erre baitziren (U.U.A., L/016, fº 151 v).

Honenbestez, aro modernoan eraikitako etxea (eratsi berri dutenaren antzeko oina izango zuen) partzialki edo erabat suntsitu zen XVIII. mendean gertaturiko sute horren ondorioz. Horixe islatzen dute 16., 17., eta 4. U.E. ak (berdinak) osatzen duten zaborrak eta garai horretako zeramikazko materialak dituzten deposituek.

3. Aldia. XVIII.-XIX. mendeak

Seguru asko sutea gertatu eta oso gutxira eraikina berriro ere eraikiko zuten, partzialki edo osorik, eta egun ikus dezakegun fatxadako behe-oina altxatu zuten, XVIII. mendekoa. Agian presazko berreraikuntzaren ondorioz da ezohikoa eta iregularra hegoaldeko eta ekialdeko hormetako aparailua, harri ugari berrir o ere erabiliak dira. Jakin badakigu oso arrunta zela harriak, hormak eta era guztietako eraikuntza elementuak berriro ere erabiltzea, eta aipatutako suteari buruzko dokumentazioan adierazten da etxe batzuek oraindik "sutan" zeudela, ez zitzaiea jabeen izaten harriak, iltzeak, adreiluak, zurak eta gisakoak berreskuratzen.

Aldi honetakoak dira 11., 14. eta 23. U.E. etako enkatxozko zoladurak.

4. Aldia. XX. mendea

Bukatzeko, gure garaian, 2. U.E. ko betegarria egokitu zuten aurreko zoru guztien gainean, zoruaren mai-

que amortiza la fosa U.E. 22 y el U.E. 20. Estos últimos se hicieron posiblemente al construir el nuevo edificio y están en parte formados por material procedente de la destrucción o refacción del edificio anterior.

A todo lo anterior hay que añadir las U.E. 5, 18, 19 y 25. Estas unidades están formadas básicamente por fragmentos cerámicos bajomedievales. Todas estas unidades son equivalentes pues aunque están divididas por diferentes muros, tienen la misma composición. Son arcillas quemadas de color rosáceo o rojizo con restos de carbones, arenas, cal, teja y ladrillos, todo ello en pequeñas dimensiones. La razón por la que consideramos estas unidades de época moderna a pesar de los materiales, son estratigráficas, pues se adosan a los muros U.E. 9, 12 y 26. Por ello pensamos que cuando en época moderna se hizo un edificio similar al actual en cuanto a la utilización del espacio, en vez de desescombrar se utilizó el relleno medieval para nivelar y crear un suelo de arcilla endurecida y tal vez quemada.

Ponemos en duda si ese suelo era de arcilla quemada, pues presenta un color rojizo por el fuego, pero éste no es muy homogéneo ni da a la arcilla la textura cerámica que adquiere en otras ocasiones. Por lo tanto, tal vez lo que está atestiguando ese color, así como los carbones que aparecen en la parte superior de esta unidad y en la inferior de las siguientes, es un incendio.

Es muy posible que se trate del incendio documentado en 1727 el cual empezó en una casa de la calle Zaharra, y que al no poderse atajar afectó a 14 casas, también en la calle Frankos, donde se quemaron 8 (A.M.O. L/016, fº 151 v).

Por lo tanto, el edificio construido en época moderna (de planta similar a la del derribado recientemente) sufrió una destrucción parcial o total en el siglo XVIII en ese incendio, como lo atestiguan los depósitos de escombros con material cerámico de esta época que constituyen las U.E. 16, 17 y 4 (equivalentes entre sí).

3ª Fase: s. XVIII-XIX

Seguramente inmediatamente después del incendio se reconstruiría el edificio de forma parcial o total y se haría la planta baja de la fachada que podemos ver en la actualidad, a la que se puede asignar una cronología del siglo XVIII. Tal vez una reconstrucción precipitada es lo que explica el extraño e irregular aparejo de los muros meridional y oriental, con numerosas piezas reutilizadas. Sabemos que el aprovechamiento de piezas, muros y todo tipo de elementos constructivos es algo muy habitual, incluso en la documentación relativa al mencionado incendio se dice que algunas de las casas todavía tenían "lumbre", impidiendo que los propietarios puedan recuperar algunas cosas como piedras, clavos, ladrillos, madera etc.

En esta fase se hicieron los pavimentos encachados U.E. 11, 14 y 23,

4ª Fase: s. XX

Por último, en una época ya reciente se depositó el relleno U.E. 2, que anulaba todos los suelos anteriores,

la nabari goratuko zuen eta kalearen gainean berdin-
duko zuen hormigoizko zoladura uzteko.

Konklusioak

Interbentzio arkeologikoan ez genuen zutik eta begi-
bistan dauden egiturak ez gainera beste bakar bat ere
dokumentatu. Unitate Estratigrafikoekin bereizi ditugun
forma guztiak orubea orain arte okupatu duen eraiki-
naren ageriko egiturak dira. Hala eta guztiz ere, batzuk
alde aurreko egitura berrerabiliak direla ikusi ahal izan
dugu, eta prozedura hori hainbat interbentziotan egiaz-
tatzeari gainera berretsi egiten du artxiboko dokumen-
tazioa.

Urduñan bideratutako interbentzioetan sarri asko-
tan dokumentatu denez, hemendik aurrera ohikotzat
kalifikatu dezakegu Erdi Aroan eta buztin naturaletan
zangak induskatu izana. Horietako batzuk zail dira inter-
pretatzen, oso sakon daude, baina hemen dokumenta-
turikoa sakonera apala du, Barria kaleko 17. eta 46.
zenbakietan aurkitutako antzera. Itxura batean lur-
eremuaren drainadurarako erabiltzen ziren ura meta-
tzen zenean.

Baina, dudarik gabe, interbentzio honen ekarpen
interesgarriena, hiriaren iparraldeko nukleoa XIII. men-
detik okupatuta egon zela arkeologikoki berriro ere
berretsi izana da. Zaharra kaleko 20. eta 22. zenbakie-
tan egindako zundaketetan eta hemengoan Alfontso
X.aren garaiko txanpon bana agertu ziren. Gainera, San
Lukas kaleko harresiaren zimentarriko zangan aurkitu-
tako zeramikazko zatiak mende berrikoak izan daitez-
ke. Kasu honetan, zeramikazko materiala ez da opariora,
baina bai aski homoginoa eta estratigrafikoki ondo
bakartua.

Silvia Cajigas Panera

D.2.2.13. **Orruño kalea, 7 (Urduña- Orduña)**

Alesander Maguregik zuzendua

Alexander del Cerro eta Iratxe Llanok
finantzatua

D.2.2.13. **Orruño 7 (Urduña-Orduña)**

Dirigida por Alesander Maguregi

Financiada por Alexander del Cerro e
Iratxe Llano

A study was carried out at number 7 Orruño Street with the aim of determining the sequence of occupation of the site throughout the town's history. As a further point of interest, the study was the first archaeological excavation carried out in this particular street, which once provided access to one of the town's entrance gates.

Planteatutako interbentzioaren arabera orubean
zundaketa bat irekiko genuen luzeran, kalearen perpen-
dularrean, kaletik gandaraino, 15,80 metro luze eta
2,00 metro zabal, baina Foru Aldundiko ondarearen
Zerbitzuak helarazitako burubideei jarraiki, zanga hiru
metrotaraino zabalduta genuen. Guztira orubear en guz-
tizko azaleraren %52 aztertu genuen.

para echar la solera de hormigón con lo que se eleva-
ba bastante el nivel del suelo, adaptándolo a la cota de
la calle.

Conclusiones

En la intervención arqueológica no se ha documen-
tado ninguna estructura diferente a las que están en pie
y se pueden observar a simple vista. Todos los muros
a los que hemos dado número de unidad estratigráfica
son estructuras emergentes del edificio que hasta aho-
ra ha ocupado el solar. A pesar de ello se ha podido ver
que algunos son estructuras reutilizadas de épocas
anteriores, procedimiento que se ha constatado en
diversas intervenciones y que confirma la documenta-
ción de archivo.

Otro aspecto que podemos calificar como habitual
a partir de ahora dada la frecuencia con la que se ha
documentado en las intervenciones en Urduña-Orduña
es la excavación de zanjas en la arcilla natural en épo-
ca medieval. Algunas de ellas son difíciles de inter-
pretar debido a su profundidad, pero la documentada aquí
de escasa profundidad, como las que aparecieron en
Barria 17 y 46, parece que se hacían para drenar el
terreno cuando se acumulaba agua.

Pero sin lugar a dudas, lo más interesante que ha
aportado esta intervención es la confirmación arqueo-
lógica, una vez más, de la ocupación de el núcleo sep-
tentrional de la villa desde el siglo XIII. En los sondeos
de Zaharra 20-22 apareció, como aquí, una moneda de
Alfonso X. Además los fragmentos cerámicos hallados
en la zanja de cimentación de la muralla de San Lukas,
pueden ser fechados también en ese siglo. En este
caso además, el material cerámico no es demasiado
abundante pero sí bastante homogéneo y bien indivi-
dualizado estratigráficamente.

Guztira 12 unitate estratigrafiko identifikatu genituen. Aipagarrienak azalduko ditugu.

1. U.E.: Orubeko azken zoruaren maila da, orubearen gibelaldean kokatuta. Bertan adretiluzko ukuilu bat zegoen unitate honetara biltzen den hormigoizko oinarriarekin.

2. U.E.: Lur oso haratsua osaturiko unitatea, kolorez iluna, oso neurri txikiko grijo eta obrako har eta grisa eta horia. Multzoak gainazal oso trinko eta aski gogorra osatzen du, orubeari gainerako zoru gisa erabilia izan baita. Landaredi barreiatuak estalita zegoen alde hau.

3. U.E.: 2. U.E.aren azpian dago, eta bi atal bereizten diren harrizko zoladura baten maila da: bata orubearen aurreko aldean, ezkaratzak okupatuko zuen espazioarekin bat datorrena, eta bestea harren gibelean. 3. U.E.ko egituraren aurreko aldean neurri txikiko errekariz egina dago, galburuen moduan ipinita eta luzeagoak diren piezekin egindako kaleez inguratuta. Atzeko aldean neurri handiagoko errekariekin eginda dago, ausaz eta traukilago egokituak baina, era berean, kaleez inguratuta. Maila honen gainean, gibelaldean, 5. U.E. bereizten da, harrizko zoladuraren gainean egokituriko harltxabalezko zorua.

4. U.E.: Maila hau goiko partean lur, kare, harea eta teila zati ugari osatuta dago, eta beheko partean sutearen hondakin ugari bereizten dira: ikatzak, kiskalitako zura eta beste batzuk. Unitate hau orubearen azalera osoan ageri da, eta bertan aurkitu genituen material kopururik handiena, horien artean aipagarri beiratu gabeko zeramikazko zatiak, pareta finekoak, XVI. mendean kokatu daitezkeenak. Honenbestez, Urduña espazio hau hiribildua suntsitu zuten suteen eta bereiziki 1535. urteko sutearen kalteak jasan zituela esan behar dugu.

6. U.E.: Orubearen gibelaldean dauden kareharrizko pieza batzuk dira, seguru asko azken etxebizitzari eusteko elementuei dagozkie.

7. eta 10. U.E.ak: Orubearen aurreko aldean bereizirik unitate guztiak ukitzen dituzten bi ebaki dira, 3. eta 4. U.E.ak ebakitzen baitituzte. 7. U.E.ko ebakia txikiagoa da, formaz laukizuzena, eta itxura batean urak biltzeko eta 10. U.E.ko ebakira eramateko irteke zuten. Azken hori handiagoa da, orubearen hegoaldean zegoen eta 2. U.E.etik etorritako materialez eta orubeko drainadura erraztuko zuten kareharri handiez beteta zegoen. Ebaki hau 11. U.E.ko buztin naturaleraino iristen da.

8. U.E.: Oso buztin garbiko betegarria da, kolorez hori bizia, harrizko zoladura galdu duen orubeari aurreko aldeko espazioa berdintzeko erabilia.

9. U.E.: 12. U.E.aren ekin batera, aurkitutako horma egitura bakarra da. Orubeari erdialdean dago, eta itxura batean etxebizitzaren barruko banaketa egiteko

Se han identificado un total de 12 unidades estratigráficas de las cuales se van a enumerar las más destacables.

U.E. 1: Se trata del último nivel de suelo del solar, localizado en la trasera del mismo, en la cual se ubicaba un cobertizo de ladrillo con una base de hormigón que se corresponde con esta unidad.

U.E. 2: Esta unidad está compuesta por tierra muy arenosa de color oscuro, grajo de pequeñas dimensiones y arena gris y amarilla de obra. Todo ello forma una superficie muy compactada y de bastante dureza, al ser utilizada como suelo del resto de solar. Esta zona se encontraba cubierta por una vegetación muy rala.

U.E. 3: Se sitúa bajo la U.E. 2 y es un nivel de empedrado en el que se observan dos diferentes trazas; una en la zona delantera del solar y que se correspondería con el espacio ocupado por el portal y otra en la parte inmediatamente posterior. La zona anterior de la estructura U.E. 3 se compone de canto de río de pequeñas dimensiones colocado en forma de espigas y enmarcado por calles realizadas con piezas de mayor longitud. La parte posterior se encuentra realizada en cantos de mayores dimensiones y colocados de forma más aleatoria y tosca pero también enmarcados en calles. Sobre este nivel, en la parte posterior del mismo se localiza la U.E. 5, conformando un suelo de lajas apoyado sobre el empedrado.

U.E. 4: Este nivel se compone de tierra, cal, arena y fragmentos de teja en abundancia en su zona superior, mientras que en la parte inferior se localizan abundantes restos de incendio; carbones, madera calcinada, etc. Esta unidad se localiza en toda la superficie del solar y en ella se localiza el mayor número de materiales, entre los que destacan diversos fragmentos de cerámica sin vidriar de paredes finas, las cuales podrían situarse en un periodo entorno al siglo XVI, lo que nos llevaría a la conclusión de que este espacio de Urduña-Orduña se pudo ver afectado por los incendios que asolaron la villa, y en especial por el de 1535.

La U.E. 6 son una serie de piezas de roca caliza ubicadas en la zaguera del solar y que probablemente pertenecerían a elementos sustentantes de la última vivienda.

UU.EE. 7 y 10 son dos cortes que afectan a todas las unidades localizadas en la parte anterior del solar, puesto que cortan a las UU.EE. 3 y 4. El corte U.E. 7 es de menores dimensiones y de forma rectangular y parece que ha sido realizado para recoger aguas y conducir las al corte U.E. 10, este de mayores dimensiones se situaba en el lado sur del solar y se encontraba relleno de materiales procedentes de la U.E. 2 y grandes piedras calizas que habrán facilitado el drenaje del solar. Este corte llega a alcanzar la arcilla natural U.E. 11.

La U.E. 8 es un relleno de arcilla muy limpia de fuerte tonalidad amarilla dispuesta para nivelar el espacio de la zona delantera del solar en que el empedrado se ha perdido.

U.E. 9, es junto con la U.E. 12 la única estructura muraria localizada. Esta se sitúa en la zona central del solar, y parece pertenecer a un muro de separación

hormatxo bat da, harrizko zoladuraren garaikoa, harreman estua baitu harekin.

11. U.E.: buztinezko zoru naturala, horia. Gainean egokitzen dira 12. U.E.ko hormar en hondakinak, orubea ixten zuen aurreko hormaren hondakinak.

Konklusioak

Agerikoa da orube honek okupatzen duen espazioak ez duela bere lursailean aldaketarik ezagutu hiriar en bilakaeran, eta aurr eneko okupazioetatik egun arte ezaugarri bertsuak izan dituela.

Kultur materialak eta elementuak ez dira oso ugari, albo batera uzten baditugu oso kronologia berria eskaintzen dutenak, goiko mailetan aurkituak. Beheko mailetan aurkitutakoek itxura batean arto modernoko okupazio-aldi batekin jarritzen dituzte harremanetan, batez ere 4. U.E.ko sute-maila, maila horiek eskaini baititu material gehienak: beiratu gabeko zeramikak, oruz argi eta pareta finekoak.

Arkeologiak eskaintzen dituen datuek aukera ematen digute orubea XV. edo XVI. mendeaz geroztik okupatuta egon zela planteatzeko, XVI. mendean etxebizitzak lurjoko zuen eta XVIII.-XIX. mendeetan berrituz ere dokumentatzen da orubear en bizigarritasuna, hau da, harrizko zoladura instalatu zuten unean. Tarteko epean agian ez zuten orubea erabili, edo agian betikoz galdu dira denbora tarte horri dagozkion mailak. Guk uste dugu lehenengo hipotesiak aukera handiagoak dituela (oso litekeena da hori gertatu izana garai epe horietan hiriko alde hau suntsitu zuten sute haletako bat gertatu ondoren), kale honetan eta etorkizunean egingo diren jardueretan argituko da.

interna de la vivienda en el momento de uso del empedrado, puesto que guarda relación con este.

U.E. 11 es el suelo natural formado por arcillas amarillas sobre las que se asientan los restos del muro delantero de cierre del solar U.E. 12.

Conclusiones

Parece quedar claro que el espacio ocupado por este solar no ha sufrido variaciones en su parcelación a lo largo del desarrollo de la villa, y ha mantenido sus características desde las primeras ocupaciones del mismo hasta nuestros días.

Los elementos de cultura material no son excesivamente abundantes y salvo aquellos recogidos en los niveles superiores que ofrecen una cronología muy reciente, los exhumados en cotas inferiores parecen relacionar dichos niveles con un periodo de ocupación en época moderna, especialmente el nivel de incendio U.E. 4, que es el que ha ofrecido estos materiales; cerámicas sin vidriar de pastas claras y paredes finas.

Los datos que aporta la arqueología nos permiten plantear la hipótesis de una ocupación del solar desde el siglo XV o XVI, durante este último se produciría la ruina de la vivienda, volviéndose a documentar habitabilidad en el solar en siglo XVIII-XIX en el momento en que se instalaría el nivel de empedrado. El periodo intermedio podría deberse tanto a la no utilización del solar como al arrasamiento de niveles correspondientes a este espacio temporal, siendo quizá más probable la primera de estas opciones (factible tras alguno de los incendios que asolaron esta zona de la villa durante este periodo), que podrá ser analizada en futuras actuaciones en esta calle.

Alejandro Maguregi Solana

D.2.2.14. Jorjako leizea (Sopuerta)

Rosa Ruiz Idarragak eta Jesús Emilio González Urquijok zuzendua

Canteras Lacilla, S.A. enpresak eta Bizkaiko Aldundi Txit Gorenak finantzatua

D.2.2.14. Cueva de la Jorja (Sopuerta)

Dirigida por Rosa Ruiz Idarraga y Jesús Emilio González Urquijo

Financiada por Canteras Lacilla, S.A y la Excm. Diputación de Bizkaia

The campaign of investigation carried out in La Jorja (Sopuerta) has not provided any positive results.

Kokalekua

Jorjako leizea Peñascal del Hoyon dago, izen bereko auzoan, Sopuertako udalerrian (Bizkaiko Aldundiaren Maparen arabera Koor denatuak: 1:10.000 X:642.860; Y:962.795; Z:185).

Localización

La cueva de La Jorja se halla en el Peñascal del Hoyo cerca del barrio del mismo nombre en el término de Sopuerta (Coord. Mapa Diputación de Bizkaia 1:10.000 X:642.860; Y:962.795; Z:185)

Canteras Lacilla enpresaren lur-eremuetan dago. Aipatutako harrobiko lanek premiazko egin zuten leize honetako interes arkeologikoa baloratzea, harrar obiko ustiategiaren hedadurak alde honen erabateko suntsipena aurreikusten baitzuen. Horrexegatik zundaketa arkeologiko batzuk egin genituen, eta Jorjako leizean hondakin arkeologiko interesgarririk ez zegoela esan behar dugu.

Interbentzioaren garapena

Jorjako leizean egindako zortzi katetatik ezkerreko galeriaren hondoko bik baizik ez zituzten hondakin gutxi batzuk eskaini, neurri eta garrantzi txikikoak: falangeren bat eta zeramikazko zati txiki-txiki batzuk.

Materialaren ezaugarriak aintzat hartuz, eta kontuan izanik kata horiek behera doan estratigrafiarik gabeko aldapa handitik hurbil daudela, gure ustez leku honetan metaturiko hondakinak dira, aipatutako aldapan behera etorriak.

Leizeko beste leku bakar batean ere ez genuen gisa honetako hondakinik aurkitu, horrexegatik uste dugu seguruenik zeharo desaginda zegoen giza ehorzketa bat zela.

Bestalde, lanpara argitsu biren eta multzo elektrogeno baten laguntzaz, xehe-xehe miatu genituen partak, baina ez genuen grabaturiko edo pintaturiko irudirik ikusi.

Honenbestez, esan dezagun Jorjako Leizean ez dagoela harpeetako artearen arrastorik, eta burura eramandako zundaketek ez zutela hedadura handiagoko interbentzio arkeologiko bat justifikatzen.

Se encuentra en terreno de Canteras Lacilla. Los trabajos de dicha cantera urgieron a valorar el interés arqueológico de esta cavidad dado que la extensión de la explotación de la cantera previó su destrucción completa. Por esta razón procedimos a realizar una serie de sondeos arqueológicos de los que se dedujo que en la cueva de la Jorja no existían restos arqueológicos de interés:

Desarrollo de la intervención

De las ocho catas realizadas en la Jorja, solamente dos, situadas al fondo de la galería izquierda, aportaron restos escasos, de pequeño tamaño y sin apenas relevancia: alguna falange y unos fragmentos minúsculos de cerámica.

Considerando estas características del material y, habida cuenta de que se encuentran dichas catas en las inmediaciones de la gran pendiente de bajada, y sin estratigrafía, nos inclinamos a pensar que se trataba de restos amontonados en este lugar por los arrastres de dicha pendiente.

En ningún otro lugar de la cueva encontramos restos de estas características, por lo que creemos que probablemente se trataba de un enterramiento humano ya arrasado.

Por otra parte, con ayuda de dos potentes lámparas y un grupo electrógeno, realizamos la revisión detallada de las paredes en las que no descubrimos ninguna representación grabada o pintada.

Así pues llegamos a la conclusión de que la Cueva de la Jorja no contiene restos de arte parietal y que los sondeos practicados no justificaban una intervención arqueológica de más envergadura.

Rosa Ruiz Idarraga; Jesús Emilio González Urquijo

D.2.3. MIAKETAK

D.2.3.1. **Santa Ageda bidea (Barakaldo)**

II. Kanpaina

José Ángel Lecandak zuzendua

Barakaldoko Udalak eta INEM
Institutuak subentzionatua

The Barakaldo Town Council and INEM organise numerous employment modules aimed at improving the urban landscape. As part of this policy, the year before our study work started on the Santa Águeda district, focusing mainly on the remains of an old road leading from Del Diablo Bridge.

Given the potential archaeological interest of the road and the Council's decision to renovate it and turn it into a footpath, an archaeological project was commissioned to monitor the cleaning and repair works. A prospection was also carried out with the aim of tracing the road's original route, in an attempt to connect the known section with the centre of Barakaldo itself.

Interbentzio honetan Santa Ageda bideko gainazalaren miaketa eta berau garbitzeko eta sendotzeko lanen gaineko jarraipena egin genituen. Bide hau Sasiburu Mendiaren mazelan dago, Barakaldoko udalerriko Castrejana-Zubileta auzoan.

Interbentzio honek hondakinak dokumentatzea, bidearen trazua jarraipena zehaztea eta, hala behar izanez gero, neurri zuzentzaileak ezartzea zituen helburu, oinezkoentzako olgetarako bideari halako balioa emateko xedean. Gainera, bide honek balio bikoitza du, ingurugiro eta historia izaraerako.

Nola historiaren hala metodologiaren ikuspuntuetatik, bide zaharrak ez dira behar bezala zaintzen, ez dira ondo babesten eta ez dira ondo ezagutzen. Gure iritziz, bide obra horiek edozein unetakoak izanik ere, definitzioz, gure iragan historikoaren eta gure zientzia eta teknologia mailaren adierazgarriak baitira, gutxienez aztarnategi arkeologikoaren kontsiderazioa izan beharko lukete, eta horren arabera babeserako programak aurreikusi beharko lirake haiei begira.

Egun aztertzen ari garen bidean lehendik ere zuzeneko interbentzio arkeologiko bat garatu zen, baina aurreko hura eta egungoa bestelakoak dira. Jarraian, labur-labur azalduko dugu Javier Fernández Bordegarik eta Sonia Anibarro Sánchezek 1999an bideratu zuten jardura arkeologikoa.

Aldi hartan Barakaldoko Udalak eta Eusko Jaurlaritzako Gazteria Zerbitzuak sustaturiko landa-lan bat izan zen. Zubileta auzoan lan egitea proposatzen zen *"Santiago Bideak kostaldetik egiten duen bidean barrena dauden ondare-elementu batzuk berreskuratze eta beste elementu batzuen kontserbazio-egoera hobetzeko xedean"*. Horrexegatik jardun zuten Deabruaren Zubian, landaretza garbitzen, baina askoz ere interesgarriagoa eta zuzenagoa izan zen aipatutako zubitik Santa Ageda ermitaraino iristen den bide zaharreko atal batzuetan bideratutako interbentzioa.

D.2.3. PROSPECCIONES

D.2.3.1. **Calzada de Santa Águeda (Barakaldo)**

II Campaña

Dirigida por José Ángel Lecanda

Subvencionada por el Ayuntamiento de Barakaldo y el INEM

La intervención consistió en el seguimiento de las obras de limpieza y consolidación y en una prospección en superficie en la calzada de Santa Águeda, localizada en la ladera del Monte Sasiburu, en el Barrio de Castrejana-Zubileta del municipio de Barakaldo.

El objetivo de esta intervención era la documentación de los restos, así como la determinación de la continuidad de su trazado y el establecimiento de medidas correctoras si ello fuese necesario ante su potencial puesta en valor como senda peatonal de carácter lúdico, implementada por su doble valor, ambiental e histórico.

Tanto desde el punto de vista histórico como desde el metodológico, los caminos antiguos se encuentran bastante mal tratados, en su protección y su propio conocimiento. En nuestra opinión, y sea de cuando fueren estas obras viales, por definición, como manifestación de nuestro pasado histórico y de nuestro nivel científico-tecnológico, deberían tener la consideración de, cuando menos, yacimiento arqueológico, y en virtud de ello, gozar de sus mismas protecciones.

La calzada actualmente en estudio no es la primera vez que experimenta una intervención arqueológica directa, aunque las dos, la anterior y la actual sean de distinta naturaleza. Sintetizaremos ahora brevemente la efectuada con anterioridad a la nuestra, en 1999, dirigida por Javier Fernández Bordegaray y Sonia Anibarro Sánchez.

En esa ocasión, un campo de trabajo promovido por el Ayto. de Barakaldo y el Servicio de Juventud del Gobierno Vasco, se propuso actuar en el barrio de Zubileta *"con el objetivo de mejorar el estado de conservación e incluso recuperar algunos elementos patrimoniales relacionados con el paso por la zona de la variante costera del Camino de Santiago"*. Por ello se intervino en el Puente del Diablo, para limpiarlo de vegetación, pero más relevante -y directa- fue la actuación en diversos tramos del antiguo camino que conducía desde dicho puente hasta la ermita de Santa Águeda.

Ikerlari horien arabera eta “ezaugarri tipologikoei erreparatuz gero” aro modernoko zalgurdientzako bidea da, agian XVIII. mendekoa, nahiz eta “*ia dudarik gabe, aldez aurretik bazegoen beste bide baten gainean egokitu zuten. Bide hori gutxienez Behe Erdi Arokoa izango zen, Kadaguaren gaineko zubiari eta Santa Ageda ermitari buruzko aurreneko aipamen idatziekin bat etorritik*”.

Egile horien iritziz agerikoa da Santiago Bidearen kostaldeko adarrek duen lotura. Bilbotik iristen zen bidea bi adarretan banatzen zen Deabruaren Zubira iritsitakoan: bata uraz goiti egiten zuen Balmaseda eta Burgos bidean, eta besteak Portugaleten barruna Kantabriarantz egiten zuen.

Kontuan izanik legezko arautegia, lekuaren interesa eta testuinguru arkeologikoa, bidearen trazua zehazteko eta ahal izanez gero berreskuratzeko beharra, eta ingurua egokitzeko premia olgetarako bide kultural gisa halako balioa emateko xedean, honako lan estrategia hau prestatu genuen:

- Miaketa arkeologikoa gainazalean, ausazko transekt zuzenean, izaera sistematiko batez eta intentsitate handiz.
- Dokumentazio arkeologikoa.
- Aholkularitza egituraren zaharberritzeari eta kontserbazioari begira

Miaketari begira bi transekt berriei genituen: bata Deabruaren Zubitik ermitaraino, eta bestea, ermitatik Gurutzetako auzoraino. Bidea dokumentatzeko eta deskribatzeko bidearen garapen bektorial teorikoa itxuratu genuen, hau da, miatu beharreko transekt bakoitza sektore lineal koherenteetan banatu genuen, bidearen hondakinak kontserbatzen zituztelako edo elementu guztiak galdu zituztenean eta logikari jarraiki, galtzadaren jarraipenak espazio horietatik igarotzeko behar zuela ematen zuelako.

Transektak ataletan banatzen dira, eta azken hauek bektoreetan. Atalen eta bektoreen zenbakiak linealak eta jarraituak dira bideko segmentu bakoitzaren identifikazio azkarra eta ondorengo lanak errazteko xedean.

Prozesu analitiko hau burura eraman eta gero, bidearen ezaugarri batzuk azal ditzakegu.

Zerrenda zabal eta nibelatu bat ber dindurik eta terrazen moduan antolatuz itxuratzen da bidearen trazua, eta ahal denean sestra-kurbari egokitzen zaio. Obra zuzenean lur-eremuaren gainean egiten da, zangarik edo, erromatarren hitzak erabiltzearen, *sulci* eta *agger* bezalako elementurik izan ezean, ez baitu inguruarekiko erliebe bererik ageri, ez positiborik –tumulu–, ez negatiborik –zulo–.

Aldapak taula “kaxatzera” behartzen duenean lur-eremuan ebaki bat eginda, ebaki hori betiere da ezponda bakun, inoiz ere ez da lubakia edo lur-erazketa handien emaitza. Honenbestez, mazelaren aldean perfil bertikal eta malkartsua agerituko du, jarraian plataforma laua, eta ondoren, berriro ere mazelaren aldapa. Kasu bakar batean hain da handia, hurbila eta luzea mazelaren aldapa, ezen eraikitzaileek hormatxo babesgari bat eraikitzeko erabakia hartu zuten.

Estos investigadores datan la obra “*por sus características tipológicas*” como un camino de herradura de época moderna, tal vez del siglo XVIII, aunque “*casi con seguridad reutilizando un trazado anterior, al menos bajomedieval, en consonancia con las primeras referencias al puente sobre el Cadagua y a la ermita de Santa Águeda*”.

Para estos autores también resulta evidente su relación con la variante costera del Camino de Santiago. La ruta procedente de Bilbao se dividía, al llegar al Puente del Diablo, en dos ramales: uno seguiría aguas arriba hacia Balmaseda y Burgos, mientras que otro continuaría por Portugalete y la costa hacia Cantabria.

Teniendo en cuenta la normativa legal, el interés y contexto arqueológico del lugar, así como la necesidad de determinar del trazado de la vía y su posible recuperación, con la necesaria adecuación del entorno, para su puesta en valor como ruta lúdico cultural, se estableció la siguiente estrategia de trabajo:

- Prospección arqueológica superficial, en transect lineal arbitrario, con carácter sistemático y de alta intensidad.
- Documentación arqueológica.
- Asesoramiento de cara a su restauración y conservación.

Para la prospección, se determinaron dos transect: uno del Puente del Diablo a la ermita y otro, de ésta hasta el barrio de Cruces. Para la documentación y descripción de la calzada se llevó a cabo el desarrollo vectorial teórico del vial, es decir, se dividió en sectores lineales coherentes cada transecta para prospectar ya sea porque o bien conservan estos viales o bien parece lógico considerarlos como los espacios por los que continuaría la calzada cuando sus evidencias se han perdido.

Los transect se subdividen en tramos y éstos en vectores. La numeración de tramos y vectores es lineal y continua, para facilitar la identificación rápida de cada segmento del vial y para facilitar posteriores trabajos.

Tras realizar ese proceso analítico podemos explicar algunas de las características de la vía.

El trazado de la calzada se logra mediante el aterramiento y explanación de una franja ancha y nivelada, que cuando puede es adaptada a las curvas de nivel. La obra se ejecuta directamente sobre el terreno, pues al no contar con zanjas o, en términos romanos de *sulci* y *agger*, no muestra un relieve diferenciado respecto al entorno, ni positivo –túmulo– ni negativo –fosa.

Cuando la pendiente obliga a “encajar” el tablero mediante el corte del terreno, éste es siempre en talud simple, nunca en trinchera ni grandes desmontes del terreno, así, el lado de la ladera presenta un perfil vertical y abrupto, al que sigue una plataforma llana y, tras ésta, de nuevo la pendiente de la ladera. En un único caso, la pendiente de la ladera es tan pronunciada, próxima y prolongada, que los constructores estimaron conveniente poner un murete de protección.

Bideko zoladura eskuarki –salbuespen batzuk eta mantenu eta konponketa lanen emaitza diren atal berriak egon badaudelako– harrizkoa da, hiru harrizko elementu mota sistematikoki egokituta: ertzak, bizkarrezurra eta betegarria. Hauek aurreko kanpainan deskribatu ziren, eta ez gara horietan gehiago luzatuko.

Obra honetan urak husteko arloa bat ageri da, haranaren aldetik bideari atxikirik eta paraleloan luzatzen dena. U oso irteke baten forma du, eta bidearen beste aldean ertz edo eustorma batez lagundurik dago.

Bidearen trazuaren eta morfologiaren alderdi esanguratsuenetakoak 90º-ko bihurtuneak dira, ertzak ez baitira paraleloan garatzen, barrukoak bihurtuneak marrazten duen artean kanpokoak zuzena delako, bilerro ondoren ipiniak baina 90º-ko angelua eratuz. Ezagutzen ditugun bideen historian ez da oso formula erabilia, baina, egia esan behar bada, badira antzeko ereduak, esate baterako, Ziortza-Zenarruzan.

Bideari dagokionez, galtzadaren kronologia zehazten laguntzeko garrantzitsuak diruditen ondare elementu bi daude: Santa Ágeda ermita eta Deabruaren Zubia.

Santa Ágeda ermita Kadagua ibaiaren gainean Arroletza mendiaurrean mazelan dago, eta erronimesen artean tradizio handiko santutegia da; XVI. mendean azken laurdenean egon bazegoen, Zubilletako Dorretxearen jabe Antonio de Aranguren eta María Ibáñez de Beurkoren azken borondateen agerietan aipatzen baita.

Kronologiaren eta estiloaren ikuspuntuetatik, esan dezagun, oso har, eraikin honetan hainbat obra eta aldi bereizten direla: egile batzuen arabera, elementu zaharrenak berpizkundekoak dira –burualdea, perimetro hormak, sarrera eta leihatea. Beste egile batzuen arabera, berriz, zaharrena gotikoa da, nahiz eta ganga, kanpai-horma eta sakristia XVIII. mendekoak diren.

Deabruaren Zubia Kadagua ibaiaren gainean dago, ibaiaren bihurtzen den gunean, Barakaldoko eta Bilboko udalerrien eremuetan, ertz bakoitza aipatutako hiri horietako bakoitzean baitago. Kokaleku estrategiko honek, mendeetan zehar, Bizkaiko komunikabide garrantzitsuenetako bat bihurtzen zuen, merkataritza trafikoa handi baten nahitaezko igarobidea zelako, Hiria Errege Bidearekin lotzen zuelako eta honek Menako Haranean barrena Gaztelako mesetaraino iristen zelako, eta gainera, Nerbioi ibaiaren ezkerreko ertzean eta uraz beheiti garatzen zen joan-etorria errazten zuelako.

Ez dakigu zein une zehaztutan eraiki zuten. Delmás adituaren arabera, Lekeitioko Pedro Ortiz maisuaren obra da, 1435. urtean hasi zen eraikitzen. Egile ezezagun batek, 1882. urtean, Emparan arkitektoaren obra zela ziurtatzen zuen, eta Pedro Ortiz agindu ziola bururatu eraman zezala. Fray Miguel de Alonsóteguiaren arabera 1402. urterako eraikia zegoen zubia. “Bienandanzas y fortunas...” obran adierazten denez, bertan hil zuen Fernando de Lecama Pedro Ortiz de Landa, 1396. urtean, baina ez du zubiaren xehetasunik eskaintzen; horrexegatik, beste egile batzuek uste dute aipa-

La pavimentación de la calzada, en general, pues hay algún matiz puntual y claras reposiciones producto de las reparaciones y mantenimiento, es una superficie empedrada mediante la disposición sistemática de tres tipos de elementos pétreos: márgenes, espina y resaca. Estos ya fueron descritos en la campaña anterior, por lo que no nos extenderemos al respecto.

La obra cuenta con una cuneta de desagüe que corre anexa y paralela a la calzada por el lado del valle. Tiene una forma de U muy abierta y en el lado contrario a la calzada se acompaña de un reborde o muro de contención.

Uno de los hechos más significativos del trazado y morfología de la calzada es sus giros de 90º, con márgenes no paralelos, pues mientras el interior traza una curva, el exterior se traza recto, yuxtaponiendo dos líneas, formando un ángulo de 90º. Es una característica poco recurrente en la viaria histórica que conocemos, aunque, ciertamente, en Bizkaia parecen existir ciertos paralelos, por ejemplo, en Ziortza-Cenarruza.

En relación al vial, hay dos elementos de patrimonio que resultan relevantes para ayudar a determinar la cronología de la calzada: la ermita de Santa Ágeda y el Puente del Diablo.

La Ermita de Santa Ágeda, situada en la ladera del monte Arroletza, sobre el Cadagua, es un santuario de gran tradición romera; existía ya en el último cuarto del siglo XVI, pues aparece citado en las últimas voluntades de Antonio de Aranguren y María Ibáñez de Beurko, señores de la Torre de Zubilleta.

Desde el punto de vista cronológico-estilístico, podemos decir, a nivel general, que el edificio muestra diversas obras y fases; lo más antiguo parece responder para unos autores a momentos románicos –cabecera, muros perimetrales, acceso y ventanal–, mientras que para otros debe considerarse gótico, aunque la bóveda, por ejemplo, es del XVIII, así como la espadaña y sacristía.

El Puente del Diablo se localiza sobre el cauce del Cadagua, justamente donde el río pasa a ser río, y descanza tanto en Barakaldo como en Bilbao, pues cada ribera pertenece a uno de estos municipios. Este estratégico emplazamiento lo convirtió, durante siglos, en una de las vías de comunicación más importantes de Bizkaia, al ser paso obligado de buena parte del tráfico mercantil y unir la Villa con el Camino Real que llevaba por el Valle de Mena hasta la meseta castellana, además de permitir el tránsito aguas abajo de la ría del Nervión por su margen izquierda.

Se desconoce la fecha exacta de construcción; según Delmás, es obra del maestro Pedro Ortiz de Lekeitio, y se comenzó en 1435. Un autor anónimo, en 1882, aseguraba que se trataba de una obra del arquitecto Emparan, encargándose Pedro Ortiz de la ejecución. Fray Miguel de Alonsótegui mantiene que el puente estaba ya construido en 1402. Según las “Bienandanzas y fortunas...”, aquí fue donde Fernando de Lecama mató a Pedro Ortiz de Landa en 1396, pero no se detalla la obra del puente, con lo que algunos autores se inclinan a pensar que pudiera ser otro puente,

tzen den hori beste zubitxo bat izango zela, seguru asko zurezkoa, eta ez silarriz egindako obra hau.

Formaz antz handia du Balmasedako Zubi Zaharraren erdialdearekin, eta kontuan badugu ibai beraren ibilguaren gainean daudela biak eta tarte txiki-
ra, imitazioa dirudi aztertzen ari gar enak. Balmaseda-
koa lehenagokoa da.

Adierazi bezala, arkeologikoki zehatz-mehatz eza-
gutu nahi genuen bidearen jatorrizko ibilbidea, nahiz eta
soilik atal batzuk berr eskuratuko ziren. Ildo honetatik,
gure lana asetzeko modukoa gertatu zen, eta mazelan
bide garrantzitsurik ez dagoelako konklusiora iritsi
ginen, hau da, bide hau Santa Ageda ermita eta base-
rria bide nagusi batekin, Bilbotik Balmasedara eta
Gaztelara iristen den bide nagusiar ekin, bat egiteko
adarra baizik ez dela.

Errege Bidea errealitate bat da Erdi Aroaz geroztik.
1384. urtean Fernán Pérez de Ayala Kondeak komen-
tua fundatzeko Burceña eta Lutxanan zituen ondasu-
nak eman zituenean, Err ege Bidea aipatzen da, eta
1499. urtean Gaztelako Kondestable Pedro Fernández
de Velasco jaunak, hiria eta portua hasiera batean
Lutxanan egiten saiatu zenean, edo ger oago haren
semeak Zubiletan egiteko asmoa ager tu zuenean.
Horren guztiak adierazten du bide hori ir ekita zegoela
eta estrategikoki garrantzi handia zuela.

XIV. mendean Bidea bazegoen eta XVI. mendean
Zubia, garai hartakoa ote da Santa Agedako bidea?
Erraz onartzen da, hobe bigarren data, garai hartakoa
baita ermita. Baina gure ustez ezinezkoa da egun ikus-
ten den obra garai hartan egina izana.

Madrazo bezalako adituek uste hori sendotzen
laguntzen dute honako hau adierazten dutenean:
*“1750. urte arte Espainian gutxi gora-behera bederatzir
milioi lagun bizi ziren, errepiderik gabeko lurraldea zen.
1500 eta 1750 bitartean, aurreko garaietako bideak
erabiltzen zituzten. (...) Bidezidorrak eta erreiak egon
bazeuden, baina ez zolatutako bideak. Errealitate horrek
jarraipena du XIX. mendean, itsas portu eta hiri batzue-
tara ez baitago errepidez iristerik. Zorurik eta trazu fin-
korik gabeko bideak dira (...)”*.

Kadagua Haraneko galtzada, Err ege Bidea, 1827.
urte arte ez zuten Bilbotik Balmasedarako bidear ekin
ordezkatu. Bide hori egungoa da, eta ibaiaren eskuine-
ko aldetik egiten du.

Eta hori horr ela bada, Santa Agedako galtzada
nekez izango da XVIII. mendearen bigarren erdialdekoa
baino lehenagokoa.

Izan ere, ezerk ez gaitu eramaten bide horiek antzi-
naroko, erromatarren garaiko, obrak dir ela esatera,
nahiz eta sigi-sagan antolaturiko igoerak eta bihurgune-
en ikusgarritasunak aipatutako ezaugarri batzuk irado-
kitzen dituzten..., baina gainerakoa falta zaie: neurriak,
prestakinak, egitura eta beste batzuk.

Era berean, nekez koka daitezke Erdi Aroan, nahiz
eta itxura batean horr etarako argudio batzuk badau-
den: pr estakin-geruzen gabezia, obra osagar rien
gabezia, trazuaren muga, bihurguneen arkaikoa eta

posiblemente de madera, el que se cita, y no esta bue-
na obra de sillaría.

Su forma se asemeja a la parte central del Puente
Viejo de Balmaseda, lo que unido a estar en el mismo
cauce y a escasa distancia, par ecen indicar imitación,
siendo el balmasedano anterior a este.

Como ya hemos señalado, también debíamos fijar
con precisión arqueológica el recorrido original de la
ruta, al margen de que su recuperación sea solamente
parcial. En este sentido nuestro trabajo ha r resultado
satisfactorio y hemos llegado a la conclusión de que no
existe un camino importante en la ladera o, lo que es lo
mismo, que esta calzada solo es un ramal que permite
comunicar la ermita y caserío de Santa Águeda con un
camino principal, el Camino Real de Bilbao a Balmase-
da y Castilla.

El Camino Real es una r ealidad desde tiempos
medievales. Baste señalar que en 1384 el Conde
Fernán Pérez de Ayala al hacer donación de sus bienes
en Burceña y Lutxana para dotar la fundación del con-
vento se hace referencia a su existencia, o que en 1499
el Condestable de Castilla, Don Pedro Fernández de
Velasco, intentara hacer villa y puerto inicialmente en
Lutxana, junto a sus torres, o con posterioridad su hijo
pen Zubileta. Todo ello indica que esta ruta sigue abier-
ta y con gran importancia estratégica.

Si existía el Camino ya en el XIV , o en el XVI el
Puente, ¿Es de esa época la calzada de Santa Águe-
da? Sería fácil aceptarlo, y mejor si aceptamos la
segunda de las fechas, cuando de la ermita también
tenemos constancia, pero mucho nos tememos que
considerar la obra hoy visible como ejecutada en aquel
momento resulte imposible.

Autores como Madrazo ayudan a r evaluar esta
impresión cuando señalan, que *“ hasta 1750, España
era un pueblo de unos nueve millones de habitantes en
un país sin carreteras. Entre 1500 y 1750 siguen utili-
zándose las rutas de épocas anteriores. (...) Existen
sendas y carriles, pero nunca caminos pavimentados.
Esta realidad subsiste en pleno siglo XIX, en que varias
ciudades y puertos de mar carecen de acceso carretil.
Son caminos sin firme e incluso sin trazado fijo (...)”*.

La calzada del Valle del Cadagua, el Camino Real,
no será sustituida hasta 1827 por una nueva vía Bilbao-
Balmaseda, la actual y que mar cha ya por la margen
derecha del río.

Siendo esto así, difícil nos parece admitir una mayor
antigüedad a la segunda mitad del XVIII para la calzada
de Santa Águeda.

Porque nada puede mover nos a considerar estos
restos viales como una fábrica de época antigua, o ma-
na, aunque el ascenso en zigzag y la visibilidad de los
giros parecen evocar algunas de las características
citadas... pero le falta el r esto: dimensiones, prepara-
ción, estructura, etc.

Tampoco parece fácil adscribirlos a una cr onología
medieval, aunque para ello también existan ciertos
argumentos: como la falta de capas de preparación, la
ausencia de obras complementarias, lo limitado de su

Behe Erdi Aroko zubi eta bidear ekiko lotura; baina ezpondak itxuratzeko ebakiak ez dira garai hartakoak, eta garai hartan ez zen ohikoa bigarren mailako bide bat harriz egitea, arrainaren hezuraren moduan baina kaxatu gabe, eta gainera, ermita artean eraiki gabe zegoen.

Bestalde, ez die Bizkaiko Foru Zaharrak tokiko bideei begira ezarriko neurriak, 5,5 metroko zabalera, erantzuten (ez badugu plataforma osoaren eta ez soilik galtzadaren zabalera aintzat hartzen).

Itxura guztien arabera, gure galtzada honek hobe erantzuten die tokiko eredu ilustratuen ezaugarriak: zolatutako zola, parterik handiengan %6ko aldapak saihesturik, ezponda bakun eta naturaleko lubetak, urak husteko arekarekin hornituriko bidea (une hartako kezkarik handienetakoa), ... baina bat etortzea ez da erabatekoa, neurriak txikiak baitira eta bihurtu arazoz beteak ... bigarren mailako eta tokiko obratzat hartzen ez badugu.

Bukatzeko, eta Erraige Bidearekin izan dezakeen loturari dagokionez, egia da geuk ere kostaldean barrena, kostalde osoan zehar edo Erraige Bide Nagusiarekin bat egiteko zeharkako bideen bila, erromes batzuk erabilgaitako bideak egon bazeudela babestu izan dugula. Baina egun ikusten dugun bidea obra moderatua dela esaten ari bagara, nekez onar dezakegu bide honek Santiago Bidearen munduarekin inolako loturarik izatea.

trazado, así como el arcaísmo de sus giros y la propia vinculación a un puente y camino bajomedieval; pero los cortes del terreno para ataluzarlo, por ejemplo, responden poco a esta época como tampoco el hecho del empedrado de un camino secundario, con espina de pez pero sin cajeado y, sobre todo que todavía no existía la ermita.

Tampoco parece responder a las dimensiones estipuladas por el Fuero Viejo de Bizkaia para los caminos locales, con una anchura establecida de 5,5 metros (excepto si consideramos la anchura de la plataforma y no solo de la calzada).

Más parece ser que es a los patrones de los modelos locales ilustrados a los que responde nuestra calzada: piso pavimentado, pendientes que se pretenden menores al 6% en su mayor parte, terraplenes con talud simple y natural, acompañamiento del vial con cuneta de desagüe, una de las mayores preocupaciones del momento... pero tampoco el ajuste es perfecto, pues las dimensiones son reducidas y no menos problemático son los giros... excepto si se considera una obra secundaria y local.

Finalmente, y por lo que respecta a su vinculación jacobea, bien es cierto que nosotros mismos hemos defendido la existencia de caminos utilizados por algunos peregrinos por la costa, a través de toda ella o en busca de pasos transversales para comunicar con el Camino Mayor. Ahora bien, si estamos manifestando que el camino que hoy vemos es una obra moderna, difícilmente podemos aseverar que el vial tenga vínculo con el mundo jacobita.

José Ángel Lecanda

D.2.3.2. El Regatoko meatzaritzarako trena (Barakaldo)

José Ángel Lecandak zuzendua

Barakaldoko Udalak
subentzionatua

D.2.3.2. Tren minero de El Regato (Barakaldo)

Dirigida por José Ángel Lecanda

Subvencionada por el Ayuntamiento de Barakaldo

The need to create a safe, convenient access to the Gorostiza sports centre prompted the Barakaldo Town Council to consider the possibility of using the platform of the old mining train belonging to the Luchana Mining Co.

Given that the area still conserves some elements of the old railway and mining structure which may qualify as industrial heritage, the Council commissioned a project to identify, catalogue and assess the potential damage of such an initiative. Similarly, despite the fact that in its initial phase the new pedestrian access would only reach as far as the Gorostiza sports complex, the Council also requested a report on the complete trajectory of the said train and a feasibility study of the plan to continue the footpath further along the track.

El Regatoko Meatzaritzarako Trena edo Luchana Mining Co. Trenbidea Oiola ibarraren gaineko Trianoko Mendietako meategi barrutiak El Regato ibarrean barrena Bilboko itsasadarraren ekin, Lutxanan (Barakaldo), lotzen zituen bidetik egiten zuen.

El Tren Minero del Regato o Ferrocarril de la Luchana Mining Co., discurría por una ruta que enlazaba los cotos mineros de los Montes de Trianano, situados en el alto valle de Oiola, con la ría de Bilbao en Lutxana (Barakaldo) a través del valle de El Regato.

Aipatutako trenbide hori txikiena zen (nola luzeran hala garraiatzen zuten kargaren bolumenean) konpainia handienak ziren meatzaritzarako lau trenbide nagusien multzoan. Konpainia horiek guztiak atzeritarrak ziren, eta Nerbioi erriaren burdin mineralaren ustiakuntzari emanak bizi ziren; konpainia horiek beren eragina zuten, ustiakuntzen aldi oparoenean, 1876 eta 1901 bitartean, mineralak ontziralekuek eramateko lanak enparterik handiena, garraioaren %61,4 horien esku zegoen, Trianako trenbideak, meatarroko lehenak eta publiko bakarrak, %34 garraiatzen zuten artean.

Luchana Mining Company enpresaren trenbidea 12.228 metro luze zen, metro beteko bide zabalerarekin. Lutxanan zuten ontziralekua eta kargatzeko lekuak 1887ko urtarrilaren 13an inauguratu zituzten.

Aztertutako trenbideak aspaldian izan zuten erabilera eta egitekoa aintzat harturik, Barakaldoko Udalak zuhertasunez jardun nahi izan du egun egoera kasikarean eta abandonaturik dagoen ondare historiko honen aurrean, iraganen Barakaldoko hiriaren garapenean funtsezko elementua izan baitzen, baita eragile ekonomiko nagusienetako bat ere. Trenbideari balioa emanda, hiru funtzio ezberdin baina aldi berean osagarri direnak biltzeko aukera izango da: hirigintza funtzionaltasuna, ondare historikoaren kontserbazioa eta inguruen naturalaren gozamena.

Barakaldoko Udalen ekimena ez da burugabea, eta beharrak, potentzialtasunak, aldagaiak eta onarpen

Dicho ferrocarril es el más pequeño (por metros de trazado y volumen de carga transportada) del conjunto de los cuatro principales trenes mineros pertenecientes a grandes compañías, todas ellas extranjeras, dedicadas a la explotación del mineral de hierro en la ría del Nervión; fueron éstos los que absorbieron la mayor parte del transporte de mineral a los embarcaderos en el periodo de máxima explotación, entre 1876 y 1901, con un 61,4%, frente al 34% transportado por el tren de Triano, el primero y único público de la cuenca minera.

El tren de la Luchana Mining Company tenía una longitud de 12.228 metros, con ancho de vía métrico (1 metro) y su punto de embarque estaba en Lutxana, con cargaderos inaugurados en día 13 de enero de 1887.

Conscientes del antiguo uso y función del vial analizado, el Ayuntamiento de Barakaldo ha querido actuar de forma cautelosa ante lo que no deja de ser un elemento de patrimonio histórico hoy maltratado y abandonado, pero antaño uno de los fundamentos de su propio desarrollo urbano y uno de sus motores económicos. Su puesta en valor puede permitir la coexistencia de tres funciones distintas y, sin embargo, absolutamente complementarias: funcionalidad urbana, conservación del patrimonio histórico y disfrute lúdico del medio natural.

La iniciativa del Ayuntamiento de Barakaldo no es descabellada ni está a falta de comprobación sobre



Luchana Mining Co. konpainiaren trenbidearen azken puntuaren ikuspegia, Minerala kargatzeko tokia, Lutxanan. Puntu honen eta guretzako miaketaren hasiera izan zen puntuaren artean, enpresa handien (AHV, Sefanitro, Carbuos Metálicos eta beste batzuk) instalazioak erabat desagerrarazi du trenbidearen trazua.

Vista del punto final del trazado del tren de la Luchana Mining Co., el cargadero de mineral en Lutxana. Entre este lugar y el que para nosotros fue punto de comienzo de la prospección, el trazado ha quedado absolutamente borrado por la instalación de grandes empresas (AHV, Sefanitro, Carbuos Metálicos, etc.).

maila ondo neurtuta ditu. Badira urte batzuk trenbide zaharrei erabilera berria ematen zaiela, batez ere bide estuko trenbideei, erabilera hori ematen ez zaienei; Hortxe ditugu "bide berdeak" direlakoak. "Rail to trail" (trenbidetik xendrra) delako politikaren emaitza.

Meatzaritzarako trenbide zaharraren trazua eta hari loturiko meategi instalazioak, gure ustez, kultur ondaretzat hartu behar dira, gure iraganaren aztarna tekniko eta historikoa; era berean, ondare arkeologikoko elementu bat da, metodologia arkeologikoaren bidez aztertu litekeen elementua baita.

Honenbestez, bertan eta alde zuzenetik identifikatutako objektua metodologia arkeologiko egoki batez aztertzea mugatu zen gure egitekoa, ageriko elementuak eta atalak (dokumentazio arkeologikoaren prozesuan zehar objektiboki dokumentatuak) zehaztuko genituen eta, hala behar bazuen, proiektuaren sustatzaileei egoki irizten genituen neurri zuzentzaileak proposatuko genizkien, legezko arautegiak ezarritako baldintzak betetzearren, eta ondarearen gizarteratzea erraztu lezaketean iradokizun batzuk egingo genizkien.

Honako lan hauek bete behar genituen:

1. Miaketa arkeologikoa.
2. Dokumentazioa historikoa, bibliografiaren kontsulta.
3. Bukatzeko, ondare intereseko ondasunen zerrenda eta kalteen ebaluazioa.

Luchana Mining Trenbideari buruzko informazio osoena, zehatzena eta puntualena, meatzaritzari emandako obretan aurkitu dugu, Bilboko Meatzarien Zirkuluaren txostenetan (1900), Sanz Escartín, Saillas eta Puyolen lanetan (1904) eta Ramón Rotaecher-en obran (1926).

El Regatoko Meatzaritzarako Trenaren historiari Regato aldeko meategien jabe batzuek, 1871. urtean, meategi garraiatzeko trenbide baten proiektua aztertzeko baimena eskatu zuenean izan zuen hasiera. Behar eko baimenak jaso ondoren, 1872. urtean ekin zioten obrari, eta gerra zibila indarrean zegoen arren, urte horretako abendurako lokomotorak gora eta behera ibiltzen ziren El Regatoraino iristen zen trenbide amaituan.

Programatutako miaketa lanak burura eramateko estrategia bat itxuratu genuen modu honetan artikulatuta:

- Gainazalaren miaketa arkeologikoa, ausazko transekt zuzenean, izaera sistematiko batez eta intentsitate handiz.
- Gainazalaren miaketa arkeologiko ber ezitua eta intentsitate txikiz (miatzaileen kopurua, mantentutako lerroak eta beren arteko tartearren arabera) aurreneko transektetik kanpora geratzen ziren gunetan "Geltoki" deituriko punturainoko luzapenean, El Regato, eta puntu horretatik meategietaraino. Hau da, El Regatoko mendietako goiko partean edo mazelan erdialdeko puntuetan, non trenbidekoak baino meategiko instalazio gehiago dauden.

sus necesidades, potencialidades, variedades y aceptación. Desde hace ya algunos años viene practicándose la reutilización de los antiguos trazados ferroviarios, básicamente de vía estrecha y por supuesto en desuso, como "vías verdes". Es la política denominada "rail to trail" (de vía férrea a sendero).

El trazado del antiguo ferrocarril minero, así como las instalaciones mineras a él vinculadas, debe considerarse, en nuestra opinión, un bien cultural, un vestigio técnico e histórico de nuestro pasado; es, también, un elemento de patrimonio arqueológico porque es susceptible de ser estudiado con metodología arqueológica.

En consecuencia, nuestro trabajo se ha centrado en el desarrollo sobre el terreno de una metodología arqueológica adecuada al objeto de estudio previamente identificado, definiendo aquellos elementos o partes del mismo que resultan evidentes objetivamente documentadas durante el proceso de documentación arqueológica y proponiendo a los promotores del proyecto, en última instancia, aquellas medidas correctoras que se consideran oportunas de cara a satisfacer las exigencias establecidas por la normativa legal, así como una serie de sugerencias que facilitarían la socialización del bien.

Nuestro trabajo consistiría en:

1. Prospección arqueológica.
2. Documentación histórica en grado de aproximación bibliográfica.
3. Finalmente, inventario de bienes de interés patrimonial y evaluación de daños.

La mejor información, la más detallada y puntual sobre el Tren de la Luchana Mining la hemos encontrados en obras dedicadas a la minería, como son los informes del Círculo Minero de Bilbao (1900) o los trabajos de Sanz Escartín, Saillas y Puyol (1904) o el trabajo de Ramón Rotaecher (1926).

La historia del Tren Minero del Regato comienza cuando un grupo de propietarios de minas de la zona del Regato solicita, en 1871, autorización para estudiar un proyecto de ferrocarril minero. Obtenidas las correspondientes licencias, las obras comienzan en mayo de 1872 y, a pesar de la contienda civil, para diciembre de ese mismo año ya circulan las locomotoras por su trazado, completamente terminado hasta El Regato.

Se estableció una estrategia encaminada a realizar los trabajos de prospección programados, que se articula del siguiente modo:

- Prospección arqueológica superficial, en transect lineal arbitrario, con carácter sistemático y de alta intensidad.
- Prospección arqueológica superficial selectiva y de baja intensidad (a tenor del número de prospectores, alineaciones mantenidas y distancia entre ellos) en aquellos lugares que estén fuera del primer transect en su prolongación hasta el punto denominado "Estación", ya en El Regato, y de allí a las minas. Es decir, en aquellos puntos ya de media ladera o zona alta de los montes del Regato que resultan no tanto ferroviarios como mineros.

- Ageriko trenbide atalen dokumentazio arkeologikoa, hiru erregistrotan: dokumentazio idatzia, planoak eta argazkiak.
- Ahozko inkestak.
- Hondakinen interpretazio historikoa.
- Aholkularitza zehaztasun historikoa eta bidearen pragmatismoa uztartzeko.

Kasu zehatz honetan, miaketa arkeologikoa aztarnategi baten luzeran garatuko genuen, 12,2 km-ko luzera ezagunean baina jarraipena izan zezakeen luzeran. Hirigunearen eta landaren artean garatu beharreko interbentzioa zen, hain zuzen ere Kantabriako Autopistaren azpian, 122. kilometrotik ehun metro eskasera, hasi eta meatzaritzarako trenbide zaharraren trazuari jarraiki eta Gorostiza eta El Regatotik igarotzen ondoren, Argalarío Mendiraino eta Mendibil gaineraino.

Dokumentazio historikoan murgildu ondoren eta bidearen hasieran egokituta ikusi genuen miaketa lanak behar bezala betetzeko ez zela beharrezkoa metodologia konplexu bat garatzea, trazua ondo beretzeko bainzen hasiera batean berritu beharrek atalean, Retuerto-Gorostiza atalean, nahiz eta ez zen berdin gertatzen trazua gainerakoan, batez ere El Regatotik aurrera.

La bide osoa Luchana Mining Co. konpainiaren trenbidearen plataformaren gainean garatzen da. Erraz eza gutzen da, eta galdu egiten denean Retuertotik El Regatora doan errepidarekin egiten du bat. Ibiltzen konplexuagoa eta zailagoa den eremua da "Geltokia" deituriko aurkientza; izan ere, plataformaren metro asko eta asko lur-erazketen bidez, baso-berritzeetan eta basoberetan galdu direlako, beste batzuetan bideak, gaizki kontserbatuak, soilik oinez joanda ezagutu daitezkeelako, eta batez ere, aurkientza horretan adar eta atalen labirinto konplexua gertatzen delako. Hala eta guztiz ere, hori ez da egitura eta espazioaren funtzionaltasuna ulertzeko eragozpena.

Deskripzio linealaren ulertzea erraztearren, esan dezagun trenbideak Cargadero (Lutxana) izan zuela abiapuntua eta Bocaminan (Arnabal) amaiera, eta guztira zazpi ataletan banatuta zegoela.

1. Atalak Lutxanako erriaren kargatzeko lekuan du abiapuntua eta Kantabriako autopistako 122. kilometrotik gutxi gora-behera ehun metro ardu amaiera. Ansioko ibarrean barna egiten du oso-osorik. Ez da trenbidearen azpiegituraren arrastorik kontserbatzen, erriko kargatzeko lekua izan ezik, gure garaiko okupazio antropikoak biziki nahasi baitu alde hau, batez ere hirurogeigarren urteetatik aurrera, industria ekipamendu handiek alde hau guztia okupatu zutenetik.

2. Atala El Regato ibarraren beheko partetik igarotzen da oso-osorik, Retuertotik hasi, Gorostizako kirol instalazioetatik pasa eta, auzo horretatik igarotzen ondoren, apur bat aurrerago, El Calero izeneko aurkientzan amaitzen den arte, oso ondo beretzeko den puntuan, meatzaritzarako trenbidearen plataformak errepidarekin bat egin eta haren azpian galtzen baita.

Atal honetan daude trenbidearen azpiegituraren hondakin ugariak eta oparoenak, nahiz eta orain ez asko trenbidean aldaketa batzuk egin diren, esate baten

- Documentación arqueológica de triple registro - escrito, planimétrico y fotográfico- de los restos viales visibles.
- Encuestas orales.
- Interpretación histórica de los restos.
- Asesoramiento a fin de compaginar rigor histórico y pragmatismo vial.

La prospección arqueológica se define, en este caso concreto, como una intervención localizada sobre un yacimiento lineal, de longitud total conocida, 12,2 km, y en solución de continuidad. Es una intervención entre núcleo urbano y campo abierto, que comienza justamente bajo la Autopista del Cantábrico a escasos cien metros de su kilómetro 122, y que siguiendo el trazado del antiguo tren minero nos lleva, tras pasar por Gorostiza y El Regato, hasta el Monte Argalarío y Alto Mendibil.

Una vez adentrados en la documentación histórica y embocados al inicio practicable de la ruta, se comprendió que para la satisfacción de las labores de prospección no era necesario un desarrollo metodológico complejo, pues el trazado es reconocible con sencillez en la parte inicialmente prevista para acondicionar: Retuerto-Gorostiza, aunque no ocurre igual en el resto del trazado, sobre todo desde El Regato.

La práctica totalidad del recorrido se hace sobre la plataforma del ferrocarril de la Luchana Mining Co. Ésta es fácilmente reconocible y cuando se pierde viene a coincidir con la carretera local de Retuerto al Regato. Una zona más compleja y difícil de recorrer es la que se localiza en el enclave de "La Estación"; ello por que muchos metros de plataforma se ha perdido entre desmontes, repoblaciones y monte bajo, otras por que las pistas, mal conservadas, solo pueden reconocerse a pie y, sobre todo, por laberinto de ramales y tramos allí localizados. Sin embargo ello no es obstáculo para comprender la estructura y funcionalidad del espacio.

Para facilitar la comprensión de la descripción lineal hay que indicar que el recorrido comenzó en Cargadero (Lutxana) y terminó en Bocamina (Arnabal) y que fue dividido en un total de siete tramos.

El Tramo 1 comienza en el cargadero de la vía en Lutxana y termina a unos cien metros del kilómetro 122 de la autopista del Cantábrico, transcurriendo en su totalidad por la vega de Anzio. No se conserva nada de la infraestructura ferroviaria, excepto el cargadero de la vía, por la intensa alteración y ocupación antrópica reciente, sobre todo a partir de la década de los sesenta y la ocupación de esta zona por grandes equipamientos industriales.

El Tramo 2 transcurre íntegramente por la parte baja del valle del Regato, desde su comienzo en Retuerto, pasando por las instalaciones deportivas de Gorostiza y por el mismo enclave poblacional, y finalizando poco más adelante, en el lugar llamado El Calero, en un punto claramente identificable porque la plataforma del tren minero converge con la carretera y se pierde bajo la misma.

En este tramo es donde quedan los más numerosos y variados restos de la infraestructura ferroviaria, aunque ésta ha sufrido diversas modificaciones recientes.

rako, plataformako balastoar en lekuan ur-kanalizazio bat egokitu zutenean. Egungo errepidearen gainetik ezponda bikoitz edo bakunen bidez, mazelar en bizkarrean, estaldura-hormekin sendotuan, egokitzen den trenbidearen plataformaren gainean ibili ginen. Atal honetan barrena, zubitxo bat, estolda bat eta zubi bat bereizten dira. Meatzaritzarako trenbideak alde honetan egiten duen bidea ondo berberitzen da gaur egun, eta oinezkoentzako bide gisa erabili daiteke.

3. Atala El Caladerotik Artuzeraino luzatzen da, eta alde honetan ezkutaturik geratu da meatzaritzarako trenbidearen linea, El Regatara doan errepidearen erakuntzak suntsituta dago, ez da trenbidearen azpiegiturarik kontserbatzen. Egun ezin da ezagutu meatzaritzarako trenbideak alde honetan zuen azpiegitura, ez da ondare izaerako elementurik kontserbatzen, eta ezin da oinezkoentzako bide gisa erabili. Kontserbatu den informazio historikoari esker ezagutzen dugu haren trazua.

4. Atalak egungo errepidean du abiapuntua, Artuze aldean, eta El Regatoko Hipika Eskolar en parean du amaiera. Egun atal osoa dago asfaltaturik, auzoko errepide batek okupatuta. Hala eta guztiz ere, meatzaritzarako trenbidearen plataforma oso ondo berberitzen edo hautematen da atal honen luzera osoan zehar. Egitura elementu interesgarriren bat kontserbatzen du, ez ordea ondare izaerakoa, eta bateragarriak dira errepidearen eta oinezkoentzako bidearen erabilerak.

5. Atala El Regatoko Hipika Eskolatik geltoki aldearaino iristen da. Izan ere bi adar ditu, bata kota behearagoan, zentzu hertsian Geltokiko eremuaraino iristen dena, eta bigarrena kota goraxearagoan, haren paraleloan, eta meatzetako garrarioek berezko dituzten elementuen (plano inklinatuak eta beste) lotunea osatzen du. Kasu bietan alderantziz ipinitako V baten trazua dute oinean, eta Cuadrado edo Loiola ibar txikiko aurreko ez aurreko mazela biak okupatzen dituzte.

Puntu honetarainoko plataforma oso ondo berberitzen da, erabili daiteke eta, puntu batzuetan, ezpondak estaltzeko horma garrantzitsuak ditu, zenbaitetan erretenez hornituak.

Hala eta guztiz ere, ez da geltokiaren arrastorik kontserbatzen, orain dela urte batzuk suak hartu ondoren hura eraistea eta lur-eremua berdintzea erabaki baitzen. Egun, legez kanpoko zabortegi bat baino ez da. Ez da trenbidearen arrastorik kontserbatzen, ez eta hari loturiko gailu edo ekipo berezirik ere. Nolanahi ere, barreaturik eta zenbaitetan sastrakak ezkutaturik, izaera osagarria zuten trenbidearen azpiegiturako elementu batzuk eta meatzaritza izaerako instalazio batzuk dokumentatu genituen.

Alde honetan badago El Regatoko meatzaritzarako trenbide zaharra bereiztea, atal batzuk agerikoak dira, beste batzuk ingurua miatuta ikus daitezke; egitura eta ondare izaerako elementuren bat kontserbatzen du (kasu honetan trenbide izaerakoa baino meatzaritza izaerakoa), oso gomendagarria da ingurugiroraren ikuspuntutik eta berriro ere erabiltzeko bikain aurkezten zaigu, egokitzapen lan soil batzuk besterik ez bailirateke egin behariko aisia-kultur izaerako oinezkoentzako bide-espazioaren erabilera emateko.

tes, por ejemplo sustituir el balastro de la plataforma por una canalización de agua. El recorrido se realiza por encima de la plataforma ferroviaria que va sobrelevada respecto a la carretera actual, por medio de taludes dobles o simples, contra ladera, con muros de revestimiento. A lo largo de este tramo se localiza un pontón, una alcantarilla y un puente. El recorrido del ferrocarril minero por esta zona es absolutamente reconocible hoy día y resulta utilizable como senda peatonal.

El Tramo 3 discurre desde El Calero hasta Artuze y aquí el tendido del tren minero ha quedado oculto y amortizado por la actual carretera al Regato, no quedando nada de la infraestructura ferroviaria. La infraestructura del ferrocarril minero por esta zona es irreconocible hoy en día, no conserva ningún elemento de interés patrimonial y resulta inutilizable como senda peatonal. Su existencia y trazado nos resulta conocido gracias a la información histórica conservada.

El Tramo 4 arranca de la actual carretera en la zona de Artuze y termina a la altura de la Escuela de Hípica del Regato. Actualmente todo el tramo está asfaltado y ocupado por una carretera vecinal, pese a ello, la plataforma del tren minero es perfectamente reconocible o imaginable en la totalidad del trayecto. Conserva algún elemento de interés estructural, no así específicamente patrimonial y resulta compatible el uso carretera-senda peatonal.

El Tramo 5 discurre desde la Escuela de Hípica del Regato hasta el área de la estación. En realidad consta de dos ramales, el primero por una cota más baja y conducente, en sentido estricto, al área de Estación, mientras que el segundo, por una cota algo más elevada, va paralelo a éste y establece el punto de unión con los elementos de transporte propiamente mineros (planos inclinados, etc.). En ambos casos su trazado en planta viene a ser una V invertida que ocupa las dos laderas opuestas del vallejo Cuadrado o Loiola.

La plataforma hasta este punto es perfectamente identificable y practicable e incluso dispone, en algunos puntos, de importantes muros de revestimiento de los taludes, a veces con atarjeas.

Sin embargo, no se conserva ningún vestigio de la estación, pues al incendiarse hace algunos años, se decidió su derribo y la explanación del terreno que hoy, básicamente, es una escombrera ilegal. No se conserva nada de vías, ni de aparatos anexos o equipos especiales. Sin embargo sí se documentan, dispersos y a veces ocultos entre la maleza, diversos elementos de infraestructura ferroviaria de carácter complementario, así como algunas instalaciones ya de tipo minero.

La antigua existencia del ferrocarril minero del Regato por esta zona es reconocible hoy en día, unas partes de forma evidente mientras que otras lo son tras una cierta exploración del entorno; conserva algún elemento de interés estructural y patrimonial (en este caso más de tipo minero que ferroviario), resulta muy recomendable desde el punto de vista ambiental y es perfectamente reutilizable, con sencillas adaptaciones, para un uso de senda peatonal-espacio recreativo de carácter lúdico-cultural.

6. Atala Ar nabalen gora doan auzoko err epidetik Plano Inklinatuaren amaieraraino eta Ar nabalgo Mina Juliana meatze-ahoraino iristen da. Minerala banatzeko egiturak kontserbatzen dira, baita beste instalazio batzuk ere, horien artean aipagarri neurri handiko plano inklinatu bat.

6. ataleko bidea aski bihurria da, eta historiaren eta pedagogiaren ikuspuntuetatik gomendagarria litzatekeen ibilbidea puntu honetaraino iristea, praktikan aski konplexua iruditzen zaigu kontuan baditugu egungo aukerak, beti ere gogorak eta egun praktikatu ezinak.

7. Atala Loiola edo Cuadro ibaiaren ibarraren goiko partean egokitzen da, Argalarío eta Mendibil mendien artean, Barakaldo eta Trapagaran udalerrien arteko banalerroan.

Atal hori lan honetara bildu behar da, gure ustez agerikoa dena ezin bazterrerarik utz daitekeelako, hau da, "oso" historiko bat dela, eta atalen bat falta badu, mezua eta ulermena herren geratzen direla. Beraz, kontua ez da gune honetan azkeneko –edo lehenengo– puntua ipintzea trenbide zaharraren bidea proiektaturiko olgeta-kultur ibilbide gisa aprobetxatzeko, baizik eta ekoizpen prozesu osoa orok har harturik ulertzeko modua eskain dezakeen "irudimenezko" bide bat zehaztea, haren ustiakuntzak eskatu zuen giza, ekonomia eta teknologia izaerako ahalegina baloratu ahal izateko, horien isla baitira egun kontserbatzen diren hondakinak, Barakaldoko hiria bera eta bere egitura sozioekonomikoa.

Kontua ondarearen egiteko pedagogikoa erraztea eta gure garaiarekin duen lotura ulergarri bihurtzea da.

El Tramo 6 discurre desde la carretera vecinal que asciende hacia Arnabal hasta el final del Plano Inclinado y la bocamina de Mina Juliana, en Arnabal. Se conservan estructuras de distribución de mineral, así como otras instalaciones entre las que destaca un plano inclinado de grandes proporciones.

El recorrido del tramo 6 es un tanto dificultoso, y aunque desde el punto de vista histórico y pedagógico sería recomendable que la ruta llegará a este punto, en la práctica se nos antoja un tanto complicado a tenor de las posibilidades existentes, siempre duras y actualmente no practicables.

El Tramo 7 se localiza en la parte alta del valle del río Loiola o Cuadro, entre el Monte Argalarío y el Mendibil, en la misa divisoria municipal entre Barakaldo y Valle de Trápaga-Trapagaran.

Su inclusión en este trabajo se debe a satisfacer lo que en nuestra opinión no puede obviarse, que se trata de un "todo" histórico y si falta alguna de sus partes su mensaje y comprensión quedan seccionados. No se trata por tanto y en este punto, de fijar un punto final –o inicial– para una proyectada ruta lúdico-cultural que reaprovecha el trazado del antiguo tren, si no más de fijar una ruta "mental" que permita comprender globalmente todo el proceso productivo para poder así valorar el esfuerzo humano, económico y tecnológico que su explotación supuso, vestigio de lo cual son tanto los restos hoy conservados como la estructura socioeconómica y urbana del mismo Barakaldo.

Se trata facilitar la misión pedagógica del patrimonio y de hacer comprensible su vinculación con el presente.

José Ángel Lecanda Esteban

D.2.4. OBREN KONTROLAK

D.2.4.1. **Etxanoko eliza (Amorebieta-Etxano)**

Iñaki García Caminok zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Sailak subentzionatua

D.2.4. CONTROLES DE OBRAS

D.2.4.1. **Iglesia de Etxano (Amorebieta-Etxano)**

Dirigida por Iñaki García Camino

Subvencionada por el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia

An archaeological project was commissioned to monitor the re-paving of Santa María de Etxano Church, since a few years ago an epigraphic stele dating from the 10th century was discovered among the flagstones. Recent work has revealed a number of stone vault covers dating from the 16th century.

1. Etxanoko Andra Mariar en elizak 42. err egistro zenbakia du Zor notzako udalerriko arkeologia-finkamendugaien zerrendan, Eusko Jaurlaritzaren Kultura, Gazteria eta Kirol Sailburuordeak 1997ko maiatzaren 21ean xedaturiko Ebazpenak dioen bezala. "B" mailako babes maila dagokio eta, eraikinaren barrua bezala, 15 metroko eremua hartzen du era berean haren inguru osoa.

1º. La iglesia de Santa María de Etxano está registrada con el nº 42 del listado de las zonas de presunción arqueológica del municipio Amorebieta-Etxano, mediante Resolución 21 de mayo de 1997, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes del Gobierno Vasco, con un nivel de protección "B" que afecta al área intramuros del edificio más 15 metros alrededor del mismo.



Etxanoko Andra Mariaren eliza. 1. Estalkia.

Iglesia de Santa María de Etxano. Cubierta nº 1.

2. Hain zuzen ere, orain dela urte batzuk hileta-epigrafe bat aurkitu zen elizan (Bilboko Euskal Museoan dago egun) eta arkeologia-finkamendugaitzat hartu zen horrexegatik eliza. Epigrafe horrek nekropoli baten eta Goi Erdi Aroko basiliza baten zantzu garbiak eskaintzen dizkigu.

3. Euskal Kultura Ondarearen Legearen arabera, bertan bideratu den lan orok beharko du aurreraz Bizkaiko Foru Aldundiaren aldeko txostena, obraren proiektua xehe aztertu eta lan horiek Ondare arkeologikoan eduki lezaketean eragina neurtu ondoren.

4. Etxano Andra Mari elizako eraberritze lanen arabera, besteak beste, atariko lauzak altxatu eta zorua 0 kotatik 40 cm-ko sakoneran induskatu behar zen egokiro saneatzeko; horren ondoren zoladura berrituko zen, laua berrien bitartez, zaharrak hondatu xamar zeudelako.

5. Jarduera hauek aztar na arkeologikoetan eduki zezaketean eragina handia izan ez zedin, obraren "Kontrol arkeologiko" bat bideratu behar zirela hartu zen aintzat, agertuko ziren elementu arkeologiko guztien erregistroa eta dokumentazioa egokiro bideratu ahal izateko.

2º. La iglesia fue declarada zona de presunción arqueológica dado que hace ya varios años se detectó un epígrafe funerario del siglo X, conservado en el Museo Vasco de Bilbao, que es indicio de la existencia de una necrópolis y de un pequeño templo rural alto-medieval (A. AZKARATE; I. GARCIA CAMINO, 1996).

3º. Según la Ley de Patrimonio Cultural Vasco cualquier obra que afecte a la misma deberá contar con informe favorable de la Diputación Foral de Bizkaia una vez evaluado el proyecto de obra y la incidencia que el mismo pueda tener sobre el Patrimonio arqueológico.

4º. El proyecto de reforma de la iglesia de Andra Mari de Etxano contempla, entre otras actuaciones, el levantamiento de las losas del pórtico, la excavación del suelo 40 centímetros por debajo de la Cota Cero para su saneamiento, y la reposición del pavimento empleando losas modernas, dado el estado deteriorado de las existentes.

5º. Para paliar el efecto que estas actuaciones pudieran tener en los vestigios arqueológicos se planteó la necesidad de efectuar un "Control arqueológico" de las obras al objeto de garantizar el registro y documentación de cuantos elementos arqueológicos pudieran aparecer.



Etxanoko Andra Mariaren eliza. 2. Estalkia.

Iglesia de Santa María de Etxano Cubierta nº 2.

6. Hona hemen kontrol honen emaitzak:

a) Hareharrizko estalki batzuk atzeman genituen. Planta trapezoidala zuten eta 200 cm luze ziren ia-ia. Alde batean tailaturik zeuden eta ez zuten dekoraziorik ageri, ondoren aurkeztuko ditugun hiru hauetan izan ezik:

1. *Estalkia*. Hareharrizko lauza, bitan erdibitua, perimetrotako ertzak baketoitua eta teknika misto batez, baxuerliebez eta ziztadaz, dekoratua edo apaindua. Dekorazio motiboak lerrorik azaltzen dira, andanetan; aipagarri dira haien artean arrosak, laukietan inskribaturik gurutzak eta armari bat, hilobiaren familia jabearena seguruenik.

2. *Estalkia*. Aurrekoaren neurrikoa da gutxi gorabehera, ongi kontserbatu da. Baxuerliebean landuriko dekorazioan arrosak, koroa zirkularrak eta Kristoren irudiarekin bat hartzen diren beste izar-motibo batzuk ageri dira.

3. *Estalkia*. Ez da osorik azaldu. "L" itxurako da egun, berriro moztu baitzuten atariko zoladuran egokitzeko. Zera du bereizgarri, hileta-inskripzio bat. Honela irakurtzen da: "FICCO ESTA /SEPUL /TURA ANO [...]".

b) Estalkien tipologiaren, haiek lantzerakoan erabili ziren tekniken, aurkeztu zuten ikonografiaren eta inskripzio horren arabera, garai berrikoak har daitezke azaldu diren pieza guztiak (dekoratuak eta ez), eta XV. mendean edo XVI. mende hasieran elizaren barruan zegoen hilerriko atalak dirateke. XVIII. mende erditsuan, lurraldeko beste eliza batzuetan egiaztatzen den bezala, hilerri hori eraberritu egin zuten, eredu homogeneo batzuen arabera antolatzen eta, horretarako, beste kaxoi bat eraiki zuten. XIX. mendera arte iraun zuen egitura hark, hilerria kanpora atera zuten arte hain zuzen ere.

c) Zorupeko indusketa-lanen kontrastean, hain eta hemen hezurak eta teilak ageri zituen maila buztintsu bat azaldu zen. Garai moderatua zen eta Erdi Aroko hilerria estaltzen zuen itxuraz.

6°. Los resultados obtenidos se resumen a continuación:

a) Se detectaron varias cubiertas de arénisca de planta trapezoide de casi 200 centímetros de longitud, talladas por una de sus caras y sin decoración alguna, a excepción de las tres que pasamos a comentar:

Cubierta nº1. Losa de arénisca, partida en dos mitades, con reborde perimetral baquetonado y decoración conseguida mediante técnica mixta de bajorrelieve e incisión. Esta consiste en una alineación de motivos, entre los que destacan rosáceas, espas inscritas en cuadrados y un escudo que, probablemente, corresponda a la familia titular de la sepultura.

Cubierta nº2. De dimensiones similares a la anterior, se conserva en buen estado. La decoración en bajorrelieve ofrece rosáceas, coronas circulares y otros motivos astrales identificados con la representación de Cristo.

Cubierta nº3. Incompleta, presenta en la actualidad forma de "L" ya que fue retallada para adaptarla al pavimento del pórtico. Su novedad consiste en la presencia de una inscripción funeraria donde se lee: "FICCO ESTA /SEPUL /TURA ANO [...]".

b) En función de la tipología de las cubiertas, de las técnicas empleadas en la ejecución, de la iconografía representada y de la inscripción, todas las piezas (decoradas o no) deben de ser contemporáneas y pertenecer a una necrópolis que ocupaba el interior del templo en el siglo XV o comienzos del siglo XVI. A mediados del siglo XVIII, según lo constatado en otras iglesias del territorio, ese cementerio debió de ser reformado siguiendo modelos más homogéneos y para ello se procedió a construir un nuevo encajonado que se mantuvo hasta el siglo XIX cuando el cementerio salió al exterior.

c) En el control de las excavaciones del subsuelo se detectó un nivel de arcillas con fragmentos dispersos de huesos y tejas, formado en época moderna, que, en apariencia, cubría la necrópolis altomedieval.

Iñaki García Camino

D.2.4.2. Kurtzia (Barrika)

Mikel Aguirre Ruiz de Gopeguik zuzendua

Gas de Euskadi S.A enpresak finantzatua.

D.2.4.2. Kurtzia (Barrika)

Dirigida por Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

Financiada por Gas de Euskadi S.A.

From May and October 2001 an archaeological project was carried out to determine the degree to which the installation of natural gas pipes in Barrika by Gas de Euskadi S.A. affected the protected archaeological area of Kurtzia, through which part of the network runs. Following a systematic prospection, five stratigraphic sondages and the close monitoring of the installation works, the team concluded that the pipe network does not affect any sites of archaeological interest and that the severe alteration of soil studied and the absence of any significant lithic material indicate a minimum disturbance to the archaeological heritage of the Kurtzia area.

Gas de Euskadi, S.A enpresak Barrikako udalerrian etxe, komertzio eta enpresa txikietarako gasa natural sareak instalatu eta bideratzeko bultzaturiko proiektuak Kurtziako eremu arkeologikoa ukitu du bere tratatua. 2001eko maiatzaren eta urriaren artean obra horiei zegokien proiektu arkeologiko bideratu dugu, aztarnategi horretako eremua eta ikerketa lanak babesteko. Hona hemen obra horren kontrolaren emaitzak.

Getxo, Berango, Sopela eta Barrikako udalerrietan multzo handian azaldu dira historiaurreko aztarnategiak eta aurkikunde bakanak, eta horien arteko finkamendua dugu Kurtziamendiko eremu arkeologikoa. Okupazio prehistorikoen biltze maila handi hau zuzenean lotu beharra dago Euskal Herri guztiko sukari-hobi garrantzitsuenetako batekin: izan ere eskualde horren *flysch* egitura geologikoa, Goi Kretazikoan itxuratu zena, biziki aberatsa da sukarrizko formazio bioklastikoei dagokienez, eta sakoan ustiatu dira formazio hauek treratzeko lehengai eskaintzen duten aldetik, gutxienez Erdi Paleolito Arotik Brontze Arora bitarte. Hornidurajardun etengabe hau dela-eta (maiz ustiatu dira formazio hauek denbora-luzerik luze honetan), aurkituriko aztarnategi-sareen eta eginiko aurkikunde bakanen kopurua handia izan da Bizkaiko itsasertzeko eskualde honetan.

Gasaren banaketa-sareak errepide eta bideen trazatuari segitzen dio, 1,20 m-ko sakonera duten zangetan sartua eta, logikoaenez, eremu urbanizatuetan zehar. Eskualde horretako zoruaren sakonera txikiaenez –salbuespen bakarra dira honetan substratuko geruzak margatsuen poderioz egituraturiko beheraguneak eta hondarguneak–, zanga horrek bete-betean harrapatzen ditu geruzak arkeologiko emankorrak. Eremuan alde aurretik izan genuen esperientziak argi erakutsi zizun zorupean dagoen material arkeologiko guztia, Goierriko auzoan behinik behin, gutxienez bigarren aldikoz pausatua zela agertu zen tokian, lekutze eta lerratze handien menpean inolaz ere, indartsuak baitira hanturak bera eta giza jardura. Bestalde, instalazio sareak bigarren mailakotzat harturiko aldeak ukitu ditu batez ere. Halaz ere, kontuan harturik historiaurreko aztarnategien eta haize zabaleko aztarnategien ezagarrak bereziak –zailak dira askotan atzematen, baina berebiziko garrantzia dute–, ezinbestez bideratu behar izan dugu arriskuan gerta zitezkeen ondare ondasunen babesa bermatuko zuten metodologia arkeologikoa.

El proyecto de instalación de la red de gas natural canalizado para uso doméstico, comercial y pequeña industria, promovido por la empresa Gas de Euskadi, S.A. en el municipio de Barrika, afecta en su trazado al área arqueológica de Kurtzia. Se ha llevado a cabo entre mayo y octubre de 2001 el correspondiente proyecto arqueológico, a fin de garantizar el estudio y preservación del mismo, del cual se da debida cuenta en las siguientes líneas.

El área arqueológica de Kurtziamendi forma parte de un extenso conjunto de yacimientos arqueológicos y hallazgos aislados de época prehistórica, que se extiende a lo largo de los municipios de Getxo, Berango, Sopelana y Barrika. Esta concentración de ocupaciones prehistóricas se halla directamente relacionada con una de las fuentes de aprovisionamiento de sílex más importantes de todo el País Vasco: su estructura geológica de *flysch*, perteneciente al Cretácico superior, es rica en formaciones bioclasticas de sílex que han sido explotadas de forma intensa para la obtención de utensilios, al menos, desde el Paleolítico Medio hasta la Edad del Bronce. Esta constante actividad de aprovisionamiento, muy frecuente a lo largo de este dilatado espectro temporal, ha dado lugar a una extensa red de yacimientos y hallazgos densos a lo largo de esta franja costera de Bizkaia.

La red de distribución de gas sigue el trazado de carreteras y caminos, con zanjas de introducción con una profundidad de 1,20 m y, lógicamente, por áreas urbanizadas. Dada la escasa profundidad general de los suelos de la zona –salvo en áreas de depresión coincidentes con las capas margosas del substrato o los entornos de arenal– esta profundidad afecta de plenamente a las capas arqueológicamente fértiles. Nuestra experiencia previa en el lugar nos ha mostrado que prácticamente la totalidad del material arqueológico contenido por el subsuelo, al menos en el entorno del barrio de Goierri, se halla en posición secundaria y sometido a grandes desplazamientos y perturbaciones por la dinámica erosiva y la actividad antrópica. Por otro lado, la red de instalación ha afectado en su mayor parte a zonas consideradas de interés secundario. Sin embargo, dadas la peculiaridad de los yacimientos prehistóricos de taller y de los yacimientos de hábitat al aire libre de esta época –con frecuencia de difícil detección, pero de importancia excepcional–, se ha hecho imprescindible la aplicación de una metodología arqueológica que garantice la preservación de bienes patrimoniales en riesgo potencial.

Halatan, hiru fase aurr eikusi zituen jar duerarako proiektuak:

1. Gainazalaren miaketa sistematikoa, bi helburu zehatzekin: gainazaleko aztar na arkeologikoak bildu diren eremuak bilatzea eta sare-tarte guztiak gainazalaren dinamikaren arabera ebaluatzea, mugitu gabeko estratu arkeologikoak izateko aukera aintzat hartua izan dadin.

2. Zundaketa estratigrafikoak. Zundaketa hauek egingo ziren lekuak zehazteko, aurr ez azaldu ditugun zirkunstantziak hartu ditugu kontuan: aztama arkeologikoak kontuan hartzeko moduan azaldu dir en guneak eta material hori kontestualizatzeko aukera. Bost zundaketa egin ditugu guztira.

3. Obren jarraipena: Zangen irekitze-lanen jarraipena, sareak Babes Er emuaren barruan hartzen zituen tarte guztietan, honako bi helburu hauekin: azalduko zen material arkeologikoa jasotzea –ugari zen hau gainazaleko geruzetan, baina bigarr en deposizioan–, eta miaketa lanetan aurkitu ez zir en jatorrizko gune arkeologikoak aurkitzeko prest egotea.

Barrikako Babes Arkeologikorako Er emuan gas naturalaren sarearen kondukzioari begira aurreikusitako lerro guztien miaketa sistematikoetan, material arkeologikoa azaldu zen, gainazalean, Ametzaga eta Goierri izeneko lekuetan, sare nagusiaren hartuneen ondoan. Ametzagan, gasbidea asfaltatutako er emuan garatzen da eta, horrenbestez, ez dugu materiala arriskupean ikusten. Bestalde, landa-lurretan hedatzen dira bi tarte: Urgoso baserrian bata, Ollagortako hondar -hobi zaharretatik hurbil, eta Lepolan bestea. Hala eta guztiz er e beharrezkotzat jo genituen zundaketa arkeologikoak honako gune hauetan: bi Goierriko auzoan (V-017 erpinaren eta 4 bis etxear en artean), bat Urgoso baserrian eta bi Lepolan, landa-lurretan.

Goierriko auzoa gain batean dago, Kurtziatik hegoaldeko norabidean jaisten den mendi-lerr o batean. Urbanizatutako eremua izan ezik, informazio arkeologikoa eduki lezaten gune batzuk ditu. 1. eta 2. zundaketak goi-zelaigune batean bideratu genituen. Mazelan bazen ere, ez zen maldarik ia. Bietan azaldu zen zundaketa guztietan iritsi dugun zoru-sakonera handiena, baina lurra oso nahasita ageri zen, urte askotako laborantza-lanen poderioz. Material arkeologikoa ez zen kopuru handian azaldu; gutxi azaldu zen, izan er e, kopuru handitan agertu zen sukarr i natural landu gabear en ondoan. Zutabe estratigrafiko guztian, nabarmen ageri dira, hasieran horren elakorik espero ez bazen er e, material modernoaren herrestatze eta iraultze-lanen zantzu garbiak. Urria izan da azaldutako harrizko material arkeologikoa; bigarren deposizioan beti, traukil landua eta berezko ezaugarririk gabe. Garai hartan, gune hartan gas-sarearen eragina oso txikia eta eramangarria izango zela iruditu zitzaigun: lurra mugitzerakoan bideratuko genuen kontrol arkeologikoa eta azaldutako aztarnak jasoko genituen. Hala eta guztiz er e, kontuan harturik 1. eta 2. zundaketa-guneen kokagunea (bidearen ondoan eta mazelan) er emu haren ezaugarri guzti-guztiak ezagutu ahal izateko, ezinbesteko genuen zundaketa gehiago bideratzea, material arkeologikoen jatorria eta testuingur ua zehazteko. Zantzu xume batzuen arabera, Historiatur e zeramikaduneko une batean koka genitzake –hainbestean ausartegi jokatuko

Así, el proyecto de actuación se ha desarrollado en tres fases:

1. Prospección superficial sistemática, con dos objetivos precisos: localizar áreas de concentración de evidencias arqueológicas superficiales y evaluar cada tramo de la red en función de la dinámica superficial a fin de valorar la posibilidad de que contengan estratos arqueológicos en posición primaria.

2. Sondeos estratigráficos. El emplazamiento de estos sondeos estuvo determinada por la convergencia de las dos circunstancias anteriormente expuestas: la presencia de material arqueológico de consideración concentrado y la posibilidad de hallarse contextualizado. Cinco fueron los sondeos realizados.

3. Seguimiento de obras: Seguimiento de la apertura de zanjas, en la longitud completa de los tramos de red dentro del Área de Protección. Con objeto de recuperar el material arqueológico resultante –abundante en capas superficiales en posición secundaria– y pover el hallazgo de concentraciones primarias no localizadas en la prospección.

En la prospección sistemática de todas las líneas previstas de conducción de la red de gas natural en el Área de Protección Arqueológica de Barrika se localizó material arqueológico en superficie en los sitios de Ametzaga y Goierri, adyacentes a esta acometida. En Ametzaga la línea de gas transcurre por terreno asfaltado, por lo que no lo consideramos bajo riesgo. Por otra parte, dos tramos se emplazan en terreno rural: en el caserío Urgoso, cerca de las antiguas explotaciones de arena de Ollagorta, y en Lepola. Con todo ello consideramos necesario la realización de sondeos arqueológicos en los siguientes puntos: dos en el barrio de Goierri (entre el vértice V-017 y la vivienda 4 bis), uno en el caserío Urgoso, y dos en Lepola, en zona rural.

El barrio de Goierri se sitúa en el alto formado por un cordal secundario que desciende en sentido sur este desde Kurtzia. Salvo el área urbanizada, conserva varias zonas con posibilidad de contener información arqueológica. Los sondeos 1 y 2 se emplazaron en un pequeño llano en altozano, con escasa dinámica de ladera. Ambos presentaron la mayor profundidad de suelo de todos los sondeos realizados, pero muy afectado por las actividades seculares de cultivo. El material arqueológico se presentó en cantidad discreta, siempre minoritario entre, en ocasiones, grandes cantidades de sílex natural no elaborado. Toda la columna estratigráfica muestra, pese a la apariencia inicial, fuertes indicios de arrastres y movimientos profundos de material moderno. El material lítico arqueológico es escaso, en posición secundaria, primario en sus fases de elaboración y sin caracteres diagnósticos. Consideramos en su momento que el impacto de la red de gas sería mínimo y compatible en este punto, con el control arqueológico del movimiento de tierras y recuperación de evidencias. Sin embargo, creemos que para una caracterización total de la parcela es necesaria la realización de más sondeos que determinen el origen y contexto de los materiales arqueológicos, dada la posición de los sondeos 1 y 2 (junto al camino y favor de la ladera). Tenues indicios podrían enmarcar la cronología de los restos en este punto –de forma muy aventurada– en algún momento de la Prehistoria con cerámica:

bagenu ere-, buztin errera, pilo txikitana, eta zeramika puska guztiz txikiak azaldu baitira han eta hemen.

Urgoso-Ollagortan, urbanizatua dago gasbideak ukitu duen eremu guztia. 3. zundaketak lurra iraultze maila handia salatu zuen, nahasia zegoen guztia harri naturala bitarte, eta ez zen material arkeologikorik azaldu. Bideragarritzat jo zioen gasbiderako instalazioak: lurra mugitzerakoan bideratuko genuen kontrol arkeologikoa, hurbil baitaude Ollagorta hondar-hobiak, sekuentzia arkeologiko ezagunak dituztenak.

Lepolan, 4. eta 5. zundaketek ez zuten material arkeologiko aipagarririk eskaini, bai ordea zeramika puska txikiren bat, Burdin Aroko kronologia lukeena, eta molusku-azalak, giza kontsumoaren hondarrak. Nolanahi ere, mazelako lerratze handien poderioz pausatutako hondakinak dira horiek guztiak: lurra oso mehea da eta material modernoak harri naturaleraino iristen da. Bideragarritzat jo genuen gasbidearen instalazioa: lurra mugitzerakoan bideratuko genuen kontrol arkeologikoa.

Obra jarraitu bitartean, Goierri auzoan eta Urgoso baserriaren arteko mazelako tartean, material arkeologikoa azaldu zen goialdean, lehen 90 cm-ko geruzan. Buztin marroiak ziren (Bm), material modernoekin nahasian. Beherago, geruza hau murriztu egiten da, 60-70 cm baino ez, eta 10-20 cm-ko trantsizio geruza azaltzen da ondoren, B (Bm), oinarriko geruzaren aurretik (Bh, buztin horiak). Material tailatua askoz urriagoa da mazelan behera, eta apur horiek landu gabeko sukariaren ondoan azaldu da. Halaz ere, mazelaren erdian, zelaigune txiki batean, material arkeologiko meta bat azaldu zen. Trantsizio mailan, Bm (B), eta sabaian (B) azaldu zen hain zuzen ere. Ez zen ebakian ezein egitura arkeologikorik arrastorik azaldu. Hortaz, gure ustez, zelaigune txiki honetan pausatuko zen gainetik lerratuko zen harri-meta hau.

Goialdean, zuzenean ireki zuten tarte hau 5 eta 5 bis etxeen artean doan legarrezko bidean, eta ibilbide txiki bat egin zuen aldameneko zelaian, mazelan oraindik ere. Harritzko materiala errekuperatu zen Bm (Bp) geruzan. Oso nahasia zen eta 30-40 cm-ko lodiera zuen eskas. Buztin antzuak ziren gainerakoak. Tartearen gainerako aldean, Goierri Sopelara doan errepideraino iritsi artea, agerian geratu da legarrezko biderako egin zen kaxak guztiz garbitu zuela estratu emankorra, eta buztin horiko geruza antzuak agertzen dira zuzenean harri azpian. 1. eta 2. zundaketen ondoan, bideko betegarriak (fundizio-zepak) esanguratsuak ez diren harritzko materialak ageri dituzte berriro.

pequeñas masas de arcilla cocida y microfragmentos de cerámica.

En Urgoso-Ollagorta, el terreno afectado por la conducción de gas se halla urbanizado. El sondeo 3 mostró un gran grado de alteración, prácticamente hasta la roca madre, y una práctica ausencia de material arqueológico. Se consideró compatible el tendido de gas, con el control arqueológico de remoción de tierras ante la cercanía de las canteras de Ollagorta, con conocidas secuencias arqueológicas.

En Lepola, los sondeos 4 y 5 no aportaron material arqueológico significativo, sí algún minúsculo fragmento cerámico que podría asignarse a la Edad del Hierro, y restos de consumo de moluscos. En cualquier caso, todo ello procedente de intensos movimientos de ladera en un suelo de escasa profundidad y con presencia de material moderno prácticamente hasta la roca. Consideramos compatible la instalación de gas con el control arqueológico de remoción de tierras.

Durante el seguimiento de obras, en el tramo que transcurre en ladera entre el barrio de Goierri y el caserío Urgoso, se recuperó material arqueológico en la parte alta en los primeros 90 cm de arcillas marrones (Am), mezclado con material moderno. Más abajo esta capa se reduce a 60-70 cm, con 10-20 cm de capa de transición Am (A) y arcillas amarillas (A) ya en la base; se rarifica ladera abajo el material tallado, que aparece junto a sílex natural no transformado. Se detectó, sin embargo, una concentración de material arqueológico a mitad de declive y en un pequeño rellano que la ladera presenta. La concentración se halló en el nivel de transición Am (A) y techo de A. No se detectó en el corte el menor indicio de estructuras arqueológicas, por lo que creemos que constituye un acúmulo de material lítico en dinámica de desplazamiento captado por esta pequeña zona llana.

En la parte alta, este tramo fue abierto directamente sobre el camino de grava de acceso a las viviendas 5 y 5 bis, con un pequeño recorrido sobre la campaña adyacente, aún en ladera. Aquí se recuperó material lítico en la capa Am (Ap), revuelta y con apenas 30-40 cm de potencia, siendo el resto arcillas amarillas estériles. El resto del tramo, hasta llegar a la carretera que va de Goierri a Sopelana, muestra que la caja abierta para el camino de grava ha eliminado completamente el estrato fértil, apareciendo directamente las capas de arcillas amarillas estériles bajo él. Junto a los sondeos 1 y 2, el relleno del camino (escorias de fundición) presenta en su base algunos materiales líticos poco significativos.

Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui, Juan Carlos López Quintana

D.2.4.3. **Berriatua - Markina-Xemein - Etxebarria gas-sarea**

Sonia Anibarrok zuzendua

Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi S.A. enpresak finantzatua

D.2.4.3. **Red de gas eje Berriatua-Markina-Etxebarria**

Dirigida por Sonia Aníbarro

Financiada por Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi S.A.

During the year 2001 the company Naturgas laid a gas pipeline through the municipalities of Berriatua, Markina-Xemein and Etxebarria, with the aim of providing the local area with a permanent gas supply .

Given the absence of a report, the conclusion we can draw from the archaeological monitoring process is that no remains of archaeological interest were unearthed during the project.

2001. urtean zehar Naturgas enpresak gasbide instalazioak zabaldu zituen Berriatua, Markina-Xemein eta Etxebarria udalerrietan, eskualde hori gasez hornituz.

Emaitzen memoria oraindik bukatu gabe badago ere, argi eta garbi esan daiteke aztertua arkeologiko interesgarririk ez dela azaldu salatzen dutela bideraturiko kontrol arkeologikoaren emaitzek.

Sarearen trazatuak ukituriko eremuetan –gogora bedi alpturiko hiru udalerririk horietan bururatu ziren instalazio obrak–, hainbat gune interesgarri zeuden arkeologiaren ikuspegitik. Katalogaturik daude. Hona hemen:

Etxebarriako udalerrian, Markina Baserria izeneko Eremu Arkeologikoa uki zezakeen *a priori* sarearen trazatuak. Hala eta guztiz ere, zangak irerki dira balizko gune arkeologiko horietan eta emaitzarik ez da lortu. Baserri hori beste gune batean egongo zen seguruenik, ez baita eremu hartan inolako arrastorik azaldu.

Bestalde, sarearen trazatuak Andra Mari eliza eta Abeskua Bolua ukitzen zituen bete-betean Markina-Xemein udalerrian.

Elizaren kasuan, ez da inolako kontrol arkeologikorik bideratu, enpresak ez baitzuen eliza horren aurrean zangak irekiko zituelako albistea eman. Abeskua boluari dagokionez, haren inguruetan egin den obrak, baita ibaiaren bidagurutzean ere, ez du hari loturiko egitura-osagai bat bakarra ere ukitu.

Durante el año 2001, la empresa Naturgas realizó la acometida del gas por terrenos de los municipios de Berriatua, Markina-Xemein y Etxebarria, con el fin de dar suministro de gas a dicha zona.

Los resultados que del control arqueológico realizado se pueden presentar, a falta de la ejecución de la memoria de resultados, radican en la ausencia de restos de interés exhumados durante la misma.

De las zonas afectadas por el trazado de la red, que transcurría por los tres términos municipales mencionados, se ubican una serie de áreas de posible interés arqueológico, que se hallan catalogadas y que pasamos a describir a continuación:

En cuanto al término municipal de Etxebarria, el trazado de la red, podría afectar a priori a la Zona Arqueológica denominada como Caserío Markina, sin embargo la excavación de zanjas en el área de supuesta localización del mismo, no ha arrojado resultados, probablemente porque dicho caserío se localizaría en otra zona, ya que no hay resto alguno en el área de ubicación señalada.

Por otra parte, el trazado de la red, afectaba a las zonas de la Iglesia de Santa María y al Molino Abeskua, pertenecientes al término de Markina-Xemein.

En cuanto a la iglesia, no se ha realizado control arqueológico dado que la empresa no avisó de la apertura de zanjas en la zona frente a la misma y en cuanto al molino Abeskua, la parte de la obra que se ha realizado en las inmediaciones del mismo, incluido el cruce del río, no ha supuesto la afectación de ningún elemento estructural vinculado al mismo.

Sonia Aníbarro Sánchez

D.2.4.4. **Trinkete Etxea (Lekeitio)**

Dolores Canton Medinak zuzendua
Lekeitioko Udaletxeak finantzatua

D.2.4.4. **Trinkete Etxea (Lekeitio)**

Dirigida Dolores Cantón Medina
Financiada por el Ayuntamiento de
Lekeitio

The project to renovate and modernise the swimming pool located in the Trinkete Etxea building was carried out within the area known as the Roman Settlement of Santa Catalina, which was declared a Zone of Presumed Archaeological Interest by a Resolution passed by the Deputy Ministry for Culture, Youth and Sports on 5 May 1997. For this reason, an archaeological project was commissioned to monitor the works and check that the subsoil had already been altered during the original construction of the building.

Trinkete Etxean egingo ziren obrak arabera, etxea eraberritzeaz eta goitik behera saneatzeaz gainera, pabilioi estali bat itxuratuko zen igerilekuaren aldean, eta sarrera ere egin zitzaion pabilioi horri erdisotoko oinetik. Jarraipen arkeologikoa eremu honetara mugatuko zen, zualatu egingo baitzuten alde hori 3 metroko sakondu arte.

Laukizuzenaren itxurako eremua da hau, 5,10 metro zabal eta 29 metro luze, gutxi gora-behera, ertz batean hausten baita itxura erregular hau. Luzerako alde batek muga egiten du igerilekuarekin eta beste batek kalearekin.

Herrigunea Lumentxa eta Otoio mendien hegaletan egokitu izanak biziki baldintzatu du hiriaren barne egitura, maldatsuak baitira oro har kaleak.

Hiri sarearen barruko sestra aldeek baldintzatu ere egin zuten Trinkete Etxearen egitura. Alde behean egokitu ziren garajeak, eta haien gainean hedatu zen hormigoizko plataforma, igerilekuaren ondoko berdeguneari eusten diona. Horrenbestez gaintu zen eremu hartako desnibela. Aztergai dugun aldean, kontrol arkeologikoaren pean dagoen aldean, hormigoiko horma batez gaintu zen halaber desnibela. Horma hau 2,50 metro garai da gutxi gora-behera, etxeke ertz batean, eta apaldu egiten da arian-arian sarrera aldera hurbilduz goazen heinean. Maila berean daude sarrera aldea eta igerilekuari sarrera egiten dion kalea.

Hertsaturik zegoen ia alde guztietatik kontrolpean geratu zen eremua: arestian aipatu dugun hormak ixten zuen alde batetik eta igerilekuaren konpartimendua ixten duten hormetako batek mugatzen zuen kontrako aldetik. Egoera horretan, normala da lortu diren emaitzak lortzea.

Kontrol arkeologikoan ageri zitzaigun deposituan guztiz nagusi ziren lehenbizikoz egin etxetik zetozen elementuak. Haien azpian ageri zen maila geologikoa, kare-harria. Aipatu dugun depositu horren gainean, beste bat azaldu zen, eremua estali zen landare-lurraz osatua, lorategiak antolatuta behar baitzizuten bertan.

Las obras que se iban a acometer en el edificio del Trinkete Etxea estaban destinadas, tanto a la reforma del edificio y saneamiento general, como a la creación de un pabellón cubierto en la zona de la piscina y sus accesos desde la planta de semisótano. El seguimiento arqueológico se limitaba a esta última zona, en la que se iba a excavar hasta alcanzar una cota en torno a los tres metros.

Se trata de un área de forma rectangular, de 5.10 metros de ancho por 29 metros aproximadamente de largo, ya que en uno de sus extremos su forma no es regular. Uno de sus lados longitudinales limita con la piscina y el otro con la calle.

El hecho de que el núcleo poblacional se haya asentado en las faldas de los montes Lumentxa y Otoio ha condicionado la estructura urbana de la villa, manteniendo las calles cierta inclinación.

Las diferencias de nivel en el entramado urbano condicionó la estructura del edificio del Trinkete-Etxea, aprovechándose la zona más baja como lugar para la ubicación de garajes, quedando sobre éstos la plataforma de hormigón sobre la que se sitúa la zona verde adyacente a la piscina, salvándose de este modo el desnivel del terreno. En la zona que nos ocupa, la que está sujeta a control arqueológico, también se salva el desnivel mediante un muro de hormigón. Este muro tiene 2.50 metros aproximadamente de altura en una de las esquinas del edificio, disminuyendo la altura del muro según nos acercamos a la zona de entrada, situándose ésta al mismo nivel que la calle desde la que se accede a la piscina.

El hecho de que la zona sujeta a control quedase constreñida en uno de sus lados por el muro anteriormente mencionado, y en el lado opuesto por uno de los muros que cierra el compartimiento de la piscina, determina la naturaleza de los depósitos hallados.

En el control arqueológico hallamos un depósito compuesto fundamentalmente por elementos procedentes de la primera obra de construcción del edificio, que descansaba sobre el nivel geológico formado por roca caliza. Por encima del depósito anteriormente mencionado, encontramos otro compuesto por tierra vegetal con la que se cubrió la zona, ya que iba a quedar destinada a jardines.

D.2.4.5. **San Pedro Apostoluaren eliza (Loiu)**

Jose Luis Ibarra Alvarezek zuzendua
Bilboko Apezpikutzak finantzatua

D.2.4.5. **Iglesia parroquial de San Pedro Apóstol (Loiu)**

Dirigida por José Luis Ibarra Álvarez
Financiada por Obispado de Bilbao

The project to clean up the floor surface of the Loiu Parish Church (Bizkaia), which involved digging forty centimetres down into the subsoil, revealed the existence of an 18th century vault enclosure stretching across the rear section of the church's single nave with a flagstone in the front section. The removal of the flagstone and the careful excavation of the upper levels of the sediment upon which it lay revealed the presence of architectural structures linked to constructive phases predating the building of the current San Pedro Apóstol Church in Loiu.

1. Sarrera

2001eko martxoaren bigarren hamabostaldian, jarduera arkeologiko bat bideratu genuen Loiuako parroikia-elizan, bertako barne zoladura eraberritzeko programa abiarazia zela-eta. Programa haren arabera, zorpea saneatuko zuten eta horretarako 0,40 metro altuera, gainazaletik behera, kendu behar zioten. Landu beharreko eliz zoru harri azpian, bi aztarri historiko motarekin topogiteko aukera aurrikusi genuen, honako datu hauek aintzat hartu ondoan: elizaren erai-kin-egituraren arkitektura-bilakaera eta elizaren barneko espazioa eliztarren noizbaiteko hilerria izan zelakoa.

2. Eliz barruko espazioaren antolakuntza liturgia eta hilerri erabilerei begira

Elizaren nabe bakarreko zoladura gisa bideratu zen ohol-tza erretiratu eta gero, agerian geratu zen aurreko zoladura: hare-harri atondua zen eta elizaren espazio guztia modu uniformean eta erregularrean okupatzen zuen. Hala eta guztiz ere, bi errealitate desberdin salatzeko zituen zorri horrek, funtzioari dagokionez; hau da, bi aldetan banatua zen eliza eta zorriak berak bereizten zituen bi alde horiek. Ederki identifikatzen zen alde haie-tako bakoitza nabeko zoladuran:

1) Aurreko aldea, presbiterio-ko maila-arte, lauzadura batez estalia ageri zen.

2) Atzeko aldea koruari azpiraino zabaltzen zen, eliz kaxaren mendebaldeko itxura iristeraino, eta hilibi-sare batez zehazten zen.

Atzeko aldean, bigarren mailako beste eremu bat bereiz zitekeen: hantxe, eraikinaren hego-mendebaldeko angeluan, dago bataiarria.

2.1. Nekropolis

2.1.1. Eremu baten erreserba hildakoentzat

Nabearien atzeko aldean eta koruari azpian, eliz zoruari azalean dokumentatzen da hilerri erabilera izan zuten alde zabal bat. Egoki ordenaturik azaltzen diren berrogeita hemeretzi hilobik osatzen dute multzoa elizako zoruan. Sare itxurako diseinua da haiena. Sareko errenkada eta zutabeetan ez da beti elementu kopuru berdina azaltzen, eta hilobiak desagertzen dira

1. Introducción

Durante la segunda quincena del mes de marzo de 2001 se acometió una actuación arqueológica en la iglesia parroquial de Loiu, motivada por el programa de renovación de la pavimentación interior del templo, contemplando el saneamiento del subsuelo, con un rebaje previsto de los 0,40 metros más superficiales del mismo. Bajo el suelo eclesial del área intervenida se presumía la existencia de evidencias de interés histórico aplicables a dos cuestiones prioritarias: la evolución arquitectónica de la fábrica del templo y la consideración del espacio eclesial interior como necrópolis de inhumación para la feligresía.

2. La organización del espacio interior del templo para usos litúrgico y sepulcral

Tras la retirada del entarimado que había actuado como pavimento de la única nave de que dispone el templo, se puso al descubierto una pavimentación anterior que cubría de manera uniforme y regular la superficie total del espacio eclesial, construida totalmente en piedra arenisca. Ese suelo evidenciaba, sin embargo, dos realidades distintas en cuanto a la funcionalidad que había de referir a cada una de las áreas que podían ser diferenciadas en él, identificadas en superficie con cada uno de los dos tramos que se señalan para la nave:

1) El tramo delantero, hasta las gradas del presbiterio, aparecía cubierto por un enlosado.

2) El tramo trasero, con prolongación sobre el bajo coro hasta alcanzar el límite extremo que impone el cierre oeste de la caja eclesial, aparecía señalado por una retícula sepulcral.

En el tramo trasero se segrega además un espacio secundario, donde se encuentra alojada la pila bautismal, sobre el ángulo sudoeste de la construcción.

2.1. La Necrópolis

2.1.1. La reserva de un espacio para los muertos

En el tramo trasero de la nave y bajo coro se documenta la segregación sobre la superficie del suelo eclesial de una extensa área reservada para uso sepulcral, revelada sobre el suelo de la iglesia en la ordenada disposición de un conjunto de cincuenta y nueve sepulturas, que componen un dibujo reticular. Las filas y columnas de la retícula no están integradas por igual

errenkada muturretatik, nekropoliaren mendebaldetik ekialdeko muturrerantz aurrera egiten dugun neurrian.

2.1.2. Hilobiak: Morfologia eta eraikuntza ezaugarrien definizioa

Neurri bertsuak hartzen ditu hilobi bakoitzak nekropoliaren azalera. Laukizuzena da oro har haien planta eta ekialde-mendebalde norabidean luzatzen da haien luzerako ardatza. Aldi berean, antzeko ezaugarriak ageri dituzte morfologia eta eraikuntzaren aldetik.

Nekropoli hau historiako dokumentu-iturriek aipatzen duten *encajonado sepulcral* ("hilobi-kaxa") delakoaren arlokoa da inolaz ere, nekropoliko gainazalean hilobietan dokumentatu den forma hori bera aurkitzen baitugu zorupean ere: harrizko egitura batzuen bitartez mugatzen da argi eta garbi hilobi bakoitzari erreserbatu eta egokituriko espazio laukizuzena. Banakotu egiten da, beraz, hilobi bakoitza aldamenekoetatik bereiziz.

Hilobiak mugatzeko horma-egitura bertikalak eraiki zituzten, iparralde-hegoalde eta ekialde-mendebalde ardatz paraleloen arabera, eta horien bidez osatu zuten nekropoliko sare-diseinua. Bi alde bereiz daitezke horma hauen altxaera, obra hartan erabilitako material motaren arabera.

Lehenik, goialdeko altxaera bereiz daiteke: haien gailurra da nekropoliko gainazalera ageriko den atal bakarra. Hareharriz eginak dira, alde landuak modu partzialean erakusten dituzten piezetan zehaztuak.

número de elementos, produciéndose la eliminación de sepulturas en los extremos de las filas a medida que se progresa desde el límite oriental al occidental de la necrópolis.

2.1.2. Las sepulturas: Definición de las características morfológicas y constructivas

Todas las sepulturas se ofrecen sobre la superficie de la necrópolis con similar dimensionalidad, adoptado en planta un dibujo rectangular, que ordena su eje longitudinal central en sentido este-oeste, al tiempo que evidencian similares características constructivas y morfológicas.

Esta necrópolis se ajusta al término de *encajonado sepulcral* que refieren las fuentes documentales históricas, ya que la definida forma que se documenta para las sepulturas sobre la superficie de la necrópolis, se prolonga también en el subsuelo mediante estructuras de fábrica que delimitan perfectamente el espacio rectangular que se reserva y asigna a cada una de las fosas sepulcrales y que individualizan cada unidad sepulcral respecto a las fosas inmediatas.

La delimitación de las fosas se realiza mediante estructuras verticales de muro construidas según ejes paralelos norte-sur y este-oeste, que van definiendo el dibujo reticular de toda la necrópolis. Dos zonas diferenciadas pueden señalarse en el alzado de los muros según el tipo de material constructivo utilizado.

En primer lugar, cabe definir un alzado superior, cuyas cotas cimeras son las únicas que quedarán elevadas sobre la superficie de la necrópolis, construido con piedras areniscas, en piezas que muestran de



San Pedro Apostoluaren eliza (Loiu). Hilobiak.

Iglesia de San Pedro Apóstol (Loiu). Sepulturas.

Gailur-pieza hauen goialdeko luzerako ertzetan behera-eguneak egiten zitzaizkien, angelu zuzenean, hilobien estalkien itxitura-bolumenaren alde bat er osoago hartzearen.

Hare-harriz lantzen ziren gailur-pieza haien azpian antolatzen zen adreiluzko obra. Adreiluak buztin erreaz eginak ziren, trinkoak ziren lodieran (35 milimetr o) eta laukizuzenak formari dagokionez: 0,24 metr o luze eta 0,12/0,135 m zabal. Ilara horizontaletan antolatzen ziren, alde batean etzanak eta zeharka ipiniak. Adreiluen artean, mortero geruza lodia (hondarra eta karea) bideratzen zituzten. 30-40 cm-ko lodiera zuten batez beste.

Hilobien estalia hareharrizko hiru lauzen bidez antolatzen zen. Formari dagokionez, planta karratuak edo ziren, eta lerro zuzenean ordenatzen ziren hilobiaren ekialde-mendebalde ardatzaren arabera. Erdialdean egokitzen zen estalki-piezaren zulo bat egiten zuten, karratuaren erdian hain zuzen ere. Zulo hori laukizuzena zen; haren luzerako ardatza iparralde-hegoalde norabidean ordenatu zen kasu guztietan eta irteerak erraztea zen haren funtzioa. Ekialdeko lauzak, bestalde, zenbaki bat ageritu, ziztaturik, ekialdeko herenaren erdigunean. Lauza horretan ageritako zenbakiak, ikusi edo irakurri behar dituen mendebaldean egoki dadin. Zenbakiak genituen hilobi guztiak, nekropoliaren ipar-ekialdeko (IE) angelutik hasita eta hegoaldeko (HE) angeluan bukatuta, erronkadei iparraldetik hegoalderanzko segida eta zutabeei ekialdetik mendebalderanzko segida ematen dien ordenaren arabera.

2.1.3. 8. Hilobia: pribilegiozko ehorzleku bat?

8. zenbakia egokitu diogun hilobia nekropoliaren lehen errenkadan dago eta badirudi aurreko garaian batzuetan pribilegiozko ehorzketatzat hartu ziren hiletara-erakinak eta elementuak eraikitzerakoan bizi zuten espirituaz, hau da, gizarte dotoretasun hatsaz, antolatuta zutela. Ezaugarri bereziak ditu behinik behin.

Zentzu honetan, interesgarria da estalki-ekialdeko lauzako zenbakian suma daitekeen aldaketa. Zortziaren gainean, eta zortziko hori berezia da gure ustez, zortzigarren lekua baitagokio hilobien sail zenbakidunean, bateko bat irarri zuten ondoren. Jokabide honek gure horretan hilobi nagusi bat zegoela adierazi nahi du agian: izan ere, nekropoliko hilobi nagusia izango zen, garrantzitsuena inolaz ere, ez baita zenbaki gaineztatze hori beste hilobietan sumatu. Izan ere, errenkada horretan berean beste 1. hilobi bat ageritako, sail zenbakidunari hasiera ematen diona alegia, eta ez dago zortziko zenbakia leramakeen beste hilobirik.

Azpiko hobia aldatu egin zen ondoko data batean: luzatu egin zuten, nekropoliaren ekialdeko mugaz haranzko eremuan sarturik eta 2,16 metroko luzera iritsi zuten horrenbestez, gainerako hobiak 1,80koak diren bitartean.

Hobian ez zegoen lurrezko betegarririk, ez gainazalean behinik behin, nekropoliko gainerako hilobi guztietan komuntzat har litekeen ezaugarriaren kontra joz.

manera parzial talla sillar. Estas piezas cimera presentan en sus bordes longitudinales superiores rebajes en ángulo recto entrante, destinados a alojar parte del volumen del sistema de cerramiento de las sepulturas.

Bajo este remate cimero de areniscas se organizan fábricas de ladrillo. Los ladrillos son de barro cocido, macizos en su espesor (35 milímetros) y rectangulares en su forma: 0,24 metros de longitud y 0,12/0,135 de anchura. Se aparejan en hiladas horizontales, acostados sobre una de sus tablas y dispuestos a tizón. Cada hilada de ladrillo se separa con gruesas capas de mortero de arena y cal, que alcanzan espesores medios de 30-40 milímetros.

La cubierta de las sepulturas se organiza a partir de tres losas de piedra arenisca, con formas tendentes a lo cuadrangular en planta, ordenadas en una alineación rectilínea según el eje este-oeste de la sepultura. La pieza de la cubierta que guarda una posición central se ve complementada con una perforación en su zona media. Dicha perforación presenta una forma rectangular, con su eje longitudinal ordenado en todos los casos en sentido norte-sur, y su función era facilitar la apertura. La losa oriental, por su parte, exhibe en la zona media de su tercio oriental una identificación numérica incisa. Los números aparecen escritos sobre la losa para proceder a su lectura con el observador posicionado al oeste. Las sepulturas han sido numeradas comenzando por el ángulo noroeste (NE) de la necrópolis y concluyendo en su ángulo sudoeste (SW), según un orden que se asigna en las filas desde el norte hacia el sur y en las columnas desde el este hacia el oeste.

2.1.3. La sepultura número 8: ¿Un enterramiento de privilegio?

La sepultura identificada como número 8, en la primera fila de la necrópolis, parece querer participar del espíritu que animó en otras épocas la erección de construcciones o elementos funerarios calificables como enterramientos de privilegio: la distinción social. Al menos evidencia caracteres particulares.

Interesa en tal sentido la modificación del número que porta la losa oriental de su cubierta. Sobre el ocho que suponemos original, porque tal lugar le corresponde en la seriación numérica de sepulturas, se ha grabado posteriormente superpuesto el número uno. Tal proceder cabe interpretarlo como el señalamiento de la existencia en tal punto de una tumba principal: la primera y más señalada de la necrópolis, al no constatar-se la reenumeración de las otras sepulturas, al identificarse todavía en la misma fila una sepultura número 1 que principia la seriación numérica y al no existir ninguna otra sepultura con el número 8.

La fosa sepulcral subyacente ha sido sometida a un programa de modificación, con ampliación longitudinal de la sepultura, ganando espacio al romper el límite oriental de la necrópolis, consiguiendo así una longitud de 2,16 metros frente a los 1,80 metros de las restantes sepulturas.

La fosa carecía de cualquier relieve de tierra, al menos superficial, en una imagen completamente opuesta a lo que se revela como carácter común al res-

Aitzitik, adreilu trinko eta zementuzko egitura batek ixten zuen osorik hobia, halako ganga itxura emanez. Metalezko katabuta bat dokumentatu zen zulo harri barruan.

2.1.4. Ohar solteak ehorzte jarraueretako portaera materialen aurrean

Hilobietako betegarriak erra tiratu ez zirenen arren, azaletik frogatu ahal izan genituen heriotzar en aurreko materializat har litezkeen portaeren aurrean. Garrantzitsuak dira inolaz ere, beste antzeko hilobi multzoetan jasoriko datuekin batean aintzat hartzen badira.

3. hilobian dokumentatu zen lehen datu esanguratsua. Egoera txarrean zeuden lau giza buruz azaldu ziren hilkutxaren hegoaldeko itxuraren ekialdeko erdigunean lerrotatuak. Buzur hauen presentziak argi erakusten digu era ordenatuan sartzen zituztela berri anatomiaen atal horiek, ongi kontserbaturiko atalak zirenean behintzat, eta praktika hori ez zutela atera ditugun gorpuen gainerako gorputz-atalekin bideratu. Agerian gelditzen da horrenbestez hezurralde berri hori esanahi bereziz hornitzen zuen portaera.

Nekropoliko 29. hilobitik datorkigu bigarren datu interesgarria. Haur baten hilobia da, zur ezko katabuta trapezoidal batean sartua, betegarriaren gainaldeko kotetan azaldu dena. Garrantzitsua da presentzia honen testigantza agertzea, eliztarren arteko talde jakin batzuekiko hileta portaera bereziak nabarmentzen dituelakoan. Izan ere, zehazteke dago oraindik aspektu hau hilerrien barruan.

2.1.5. Hilobialdeko kaxoiaren kronologiak

Ez da lan zaila nekropoli hau noiz eta zein unetan eraiki zen zehaztea, Loiu parrokiaren kasuan obraren eta kontuen liburuak XIX. mendetik harantz jotzen ez duten arren. Gero eta ugariago dira, Bizkaiko herrietan, elizaren barnean dokumentatu ahal izan diren nekropoliak, eta haiekin kontrastatu ahal izango da Loiu San Pedro elizan dokumentaturiko eredu tipologikoa. Datu hauetatik abiatuta, XVIII. mendeko kronologia proposatuko genuke hilobialdeko kaxoiarendako. Hala eta guztiz ere, ezin dugu oraingoz datari buruzko zehaztapen gehiagorik egin.

2.2. Elizaren aurrealdeko lauzadura

Harrizko lauzadura batez estalirik ageri zen nabearen aurreko aldea, presbiteriorako mailak egokitu zirenen guneraino. Hareharizko pieza karratuak ziren: 0,53 metro zuen aldeak eta batez beste 50/60 milimetrakoa zen haien lodiera. Lauzak sarre-diseinu edo damerobaten arabera antolatuta ziren, zeharrean elizako nabearen luzerako ardatzarekin bat zetozen ardatzen arabera: dameroaren errenkadak ipar-ekialdetik (IE) hegomendebalderantz (HM) luzatzen zirenen eta zutabeak hego-ekialdetik (HE) ipar-mendebalderantz (IM).

to de las sepulturas que se contabilizan en la necrópolis. La fosa, por el contrario, se encontraba sellada por una estructura de ladrillos macizos y cemento que conformaban una especie de bóveda. En el hueco cobijado por ésta se documentó la presencia de un ataúd metálico.

2.1.4. Notas sueltas sobre actitudes materiales en los procesos de inhumación

A pesar de que no fueron retirados los rellenos sepulcrales, fue posible constatar superficialmente dos datos de interés sobre lo que cabría calificar como actitudes materiales ante la muerte, y que revelan su importancia sumados a datos de otros conjuntos sepulcrales similares.

El primero se documentó en la sepultura nº 3, y compete a la localización de cuatro cráneos humanos, en muy mal estado de conservación, alineados sobre la mitad oriental del cierre meridional de la caja sepulcral. La presencia de estos cráneos permite constatar la práctica de reintroducir ordenadamente en las fosas tales partes anatómicas, al menos para los ejemplares bien conservados, práctica no seguida con los otros restos de los cadáveres exhumados. Se evidencia así un tipo de comportamiento que dota de significación especial a estos restos óseos.

El segundo dato de interés procede de la sepultura que hace el número 29 de la necrópolis y se corresponde con una inhumación infantil, en ataúd trapezoidal de madera, documentado en las cotas superficiales del relleno. Destacar su presencia se hace importante porque pudiera estar manifestando comportamientos funerarios específicos para determinados grupos de la comunidad de fieles. Un aspecto que aún está por determinar con precisión dentro de los espacios funerarios.

2.1.5. Cronologías para el encajonado sepulcral

Cronologizar el momento en que tuvo que asistirse a la construcción de esta necrópolis no es tarea fácil, a pesar de no disponer de los libros de fábrica y cuentas de la parroquia de Loiu para fechas anteriores al siglo XIX. Cada vez son más numerosos los ejemplares de necrópolis interiores de los que se tiene noticia, en distintas localidades vizcaínas, con los que se puede contrastar el modelo tipológico documentado en San Pedro de Loiu. Es desde tales presupuestos desde los que se reclamaría una cronología centrada en el siglo XVIII para el encajonado sepulcral, si bien no es posible establecer por el momento mayores precisiones en la datación.

2.2. El enlosado del tramo delantero del templo

El tramo delantero de la nave, hasta el límite donde se instalan las gradas de acceso al presbiterio, aparecía cubierto por un pavimento de piedra, integrado por piezas de piedra arenisca de formas cuadrangulares en planta, de 0,53 metros de lado, y espesores medios de 50/60 milímetros. Las losas se ordenaban en un dibujo reticular o de damero, organizadas según ejes que se disponen de manera oblicua al eje longitudinal de la nave del templo: las filas del damero correrían desde el noreste (NE) hacia el sudoeste (SW) y las columnas

Triangeluarrak ziren, lauzaturiko espazioan enertzetan, errenkada eta zutabeen muturr en errematean ageri ziren piezak.

Lauzaduraren ipar-ekialdeko (IE) koadrantearen gainean ageri ziren hareharrizko lauzen oina ez zen diseinuz karratua, lauzatura egituratzen alde gehiengatik dokumentatu den bezala, laukizuzena baizik. Lauza hauek guztiak 0,53 metroko aldeak dituzte plantan eta, horrenbestez, errazago doitu eta antolatuz zituzten lauzaduraren errenkadetan.

Behin-behineko izaeraz, irizpide estratigrafiko eta dokumentalirik ez daukagularik, nekropoliari sumatu zaionaren antzeko kronologia egoki geniezaiokoe lauzadurari. Eraikuntza programaren beraren adarrak izango ziren beharbada bi elementuak, Bizkaiko beste eliza batzuetan gertatu zen bezala.

3. Elizaren arkitekturaren historia osatzeko elementuak

Obraren kontrol arkeologikoak bereziki landu zuen nabearen aurreko aldea, zati hartako zorupea historian zehar horrenbeste aldatu ez zelakoan. Izan ere, atzeko aldean dokumentatu den hilobialdea eraiki aurretik bideratuko zuten indusketa eta sedimentu-eraztue lanetatik kanpo geratuko zen sektore hau.

Sedimentu-atalak erretiratuz joan ahalean, ezaugarri berezietako hiru aztarna gelditu zitzaizkigun agerian. Haietako bi Loiuako parrokia egin aurretiko eraikinekin lotuko ziren: horma-egitura bat eta euskarri bat, beste epigrafe batean aztertuko ditugunak. Kare-harrizko lauz handi bat zen hirugarrena: zaila da haren interpretazioa eta kontestualizazioa aurkikunde bakantzat hartu den aldetik.

Lauza honek lantza itxurako forma bat itxuratzeko joera erakusten zuen plantan, forma horren ertzak irregularak baziren ere. Luzeraren datu zentrala ekialdemendebalde norabidean luzatzen zen, eta ekialderantz jotzen zuen aldea geratzen zen orientaturik. 2 metroko luzeraren zabalera desberdina bi muturretan, 0,50 eta 0,25 metro, eta 0,12 metroko lodiera batez beste. Lodiera ere desberdina zen alde batzuetatik besteetara, irregularak baitziren lauzaren gaineko eta azpiko azalerak. Horizontalean ageri zen erabat, buztinezko substratuaren gainean eta bere alde zabalenetako batetik etzanik.

3.1. Aurreko eraikinak eta eraikuntza faseak: egiaztatu beharreko ustea

Aurreko aldeko zorupean molde desberdineko bi eraikuntza-egitura azaldu zirenen. Desberdinak ziren haien ezaugarriak, desberdinak ziren haien kronologia, interpretazioa eta esanahia.

Horma-egitura bat zen haietako lehena. Zuzena zen eta neurri ertaineko kare-harriz antolatua. Kare-harrien itxura laukizuzena zen eta haien aldeak desberdinak ziren, gainazalaren erregulartasunari dagokionez: erre-

desde el sudeste (SE) hacia el noroeste (NW). Las piezas que rematan los extremos de las filas y columnas sobre los límites del espacio enlosado presentan formas triangulares.

Sobre el cuadrante noroeste (NE) del enlosado se documenta la presencia de losas arcaicas que no ofrecen en su dibujo en planta formas cuadrangulares, a imagen de lo que se documenta en la mayor parte de la estructura pavimentaria, sino rectangulares. Todas estas losas evidencian en una de sus dimensiones en planta 0,53 metros, lo que favorece su correcto ajuste e integración dentro de las filas que organizan el enlosado.

A nivel provisional, y ante la falta de criterios estratigráficos y documentales, se estima para este enlosado una cronología similar a la que cabe señalar para la necrópolis, posiblemente integrados ambos elementos dentro de un mismo programa constructivo, en imagen reproducida a lo que se constata en otros templos vizcaínos.

3. Elementos para la reconstrucción de la historia arquitectónica del templo

El control arqueológico de la obra tuvo especial incidencia en el tramo delantero de la nave, al estimarse sobre el mismo una menor alteración histórica del subsuelo, toda vez que dicho sector quedó marginado de la intensa excavación y vaciado de sedimentos que debió preceder a la construcción sepulcral que se documenta sobre el tramo inferior.

La progresiva retirada de los paquetes de sedimentos dejó al descubierto tres evidencias de distinto carácter, dos de ellas relacionadas con lo que se estiman como fases constructivas previas de la parroquia de Loiu: una estructura de muro y un elemento sustentante, que serán analizadas en un epígrafe diferenciado, y una tercera correspondiente a una losa de piedra caliza, de gran tamaño, de difícil interpretación y contextualización al documentarse como un hallazgo aislado.

La losa ofrecía en planta tendencia a dibujar una forma lanceolada, si bien de contornos y bordes irregulares, cuyo eje longitudinal central se orientaba en sentido este-oeste, quedando orientada la zona apuntada hacia el este. Exhibía una longitud de 2 metros, con anchuras desiguales de 0,50 y 0,25 metros en sus extremos y 0,12 metros de espesor medio, variable según zonas dado el carácter irregular que presentaban las superficies superior y durmiente de la losa. Se disponía completamente horizontal, acostada en el sustrato arcilloso subyacente y descansando sobre una de sus caras mayores.

3.1. Edificaciones y fases constructivas previas: Un supuesto por determinar

El subsuelo del tramo delantero reveló dos estructuras constructivas de distinto signo, tanto en sus características como en su cronología relativa, su interpretación y su significado.

La primera de ellas se corresponde con una estructura de muro, rectilínea, aparejada a partir de piezas calizas de mediano tamaño con formas de paralelepípedo rectángulo y caras desiguales en cuanto a la

gularragoak ziren egituraren kanpoaldeko paramentuetan ageri zirenak barrualdera begira antolatu zirenak baino. Ilara erregularretan ordenatu zen materiala altxerari; hori salatzen digute behinik behin hegoaldeko paramentuan dokumentatu diren bitartek. 0,15 eta 0,20 metro bitarteko garaiera du paramentu horrek. Hondar eta kare-mortero trinkoz oratu eta gogortu zuten egitura guztia.

Ekialde-mendebalde norabidean orientatu zuten egituraren luzerako ardatza. Neurriei dagokionez, 3,30 metroko luzera du eta 0,85 metroko zabalera batez beste.

Egungo elizaren aurreko aldearen gainazalean, guztiz berex ageri da egitura, parrokiaren egungo eraikuntza-egiturarekin inolako loturarik gabe. 4,30 metroko tartea dago haren eta elizaren iparraldeko itxura-hormaren, hau da, hurbilen duen hormaren artean, eta elizaren ekialdeko itxurararen lerrotik hartatik zabalitzen da presbiterioaldea 0,45 metrotara dago haren ekialdeko muga.

Bigarren elementu aipagarria ez dago egungo elizaren eraikuntza-egituratik berex. Izan ere nabearren hegoaldeko itxuraren egiturari loturik dago, eliza-kaxaren hego-ekialdeko (HE) angelutik 8,12 metro tatar eta nabearren bi aldeak ber eziten dituen pilarre eratzitako dagoen gunetik 1,30 metro tatar dagoen puntuan. Hareharrizko pieza bakar batean landu zuten eta hexagono irregular baten itxura du plantan, dokumentatu diren gailur-kotetan.

Elementu hau ez da gorantz altxatzen eta luzatu egiten da lurpean, zorupean antzeko egitura eratuz. Kontuan harturik, gainera, plantan duen itxura euskarri bat izan zitekeelako interpretazioa egin dugu, pilarre baten idulkia behar bada. Hala eta guztiz ere, ez dago erraz zehazterik jatorrizko egitura hura berex edo besteri eratzirik zegoen. Zorupean egin genuen hustuketan ez ginen horrelakorik egiaztatuko ziguten kotetara iritsi.

Bi egitura hauetan kontuan hartu beharreko lehen datua dugu egungo San Pedro elizako eraikuntza-egituraren aurreko eraikuntza-aldiekin lotu beharke ginituzkeela. Zoruaren kotaren gainetik noizbait edukiko zuten erreferentziarik gabe gelditu dira bi egiturak.

Bigarrenik, pilarearen eta itxuraz lotzen den itxura-hormaren arteko lotura zehatza egiaztatzeke dagoen arren, hainbat kronologia egokitu ahal izango genizkieke pilare horri eta nabearren aurreko aldearen iparraldean dokumentatu den horma-zatiari. Pilareko pieza hareharri landuz egina da eta ez dirudi kronologiaren aldetik landu gabeko kare-harri txikiz trabaturiko lanarekin, hau da, horma-egiturarekin lotu litekeenik. Izan ere, lotzekotan, elizaren eraikuntza-egiturarekin lotu beharke litzateke, hareharri landua baita egitura horren ezaugarri nagusia.

Ikuspegi honetatik, erreserba guztiekin esan dezagun, bi elementu horien ondozkatzeko kronologiko erlati-

regularidad de sus superficies, evidenciando aquellas que se muestran hacia los paramentos exteriores de la estructura mayor regularidad que las que se organizan hacia su núcleo interior. El material quedaba ordenado en hiladas regulares en su alzado, al menos en lo que cabe referir a las dos hiladas documentadas en el paramento meridional, oscilando éste entre los 0,15 y los 0,20 metros. Toda la estructura aparece trabada con mortero de arena y cal, fuertemente compactado y endurecido.

La estructura orienta su eje longitudinal central en sentido este-oeste. Dimensionalmente registra una longitud total de 3,30 metros y una anchura media de 0,85 metros.

Sobre la superficie del tramo delantero de la nave del templo actual, la estructura de muro aparece totalmente exenta, sin relación alguna con la fábrica actual de la parroquia, quedando distanciada 4,30 metros respecto al cierre septentrional de la misma, aquél que se le sitúa más inmediato, disponiendo su límite oriental a 0,45 metros del frente en el que se alinea el cierre este del templo y al que se abre el espacio presbiterial.

El segundo elemento a destacar no presenta carácter exento respecto a la fábrica del templo actual, documentándose, por el contrario, asociado a la estructura del cierre meridional de la nave, en una posición que dista 8,12 metros del ángulo sudeste (SE) de la caja del templo y 1,30 metros del punto donde se localiza el pilar adosado que divide los dos tramos de la nave. Realizado en una única pieza arenisca, presenta en planta, en las cotas cimera documentadas, forma de hexágono irregular.

La forma en planta del elemento, su carácter emergente y su prolongación hacia el subsuelo en una estructura similar enterrada, llevan a interpretarlo como un elemento sustentante asimilable a la base de un pilar, si bien no es posible precisar, ni determinar con fiabilidad, su carácter exento o adosado en origen. El rebaje efectuado en el subsuelo no permitió alcanzar cotas que facilitarían la comprobación de este supuesto.

El primer dato a tener en cuenta de estas dos estructuras viene derivado del hecho de que ambas han de quedar referidas a estadios constructivos previos a aquellos que pudieran señalarse para la fábrica actualmente emergente en el templo de San Pedro. Ambas estructuras han sido anuladas en cualquier referente que pudieran haber tenido asociado por encima de la cota del suelo.

En segundo lugar, y aún cuando deba determinarse la correspondencia específica entre el pilar y el muro del cierre eclesial con el que aparentemente se asocia, cabría señalar también cronologías distintas para dicho pilar y para el segmento de muro que se documenta sobre la zona septentrional del tramo delantero de la nave. La pieza del pilar, en material de arenisca y con talla sillar, no parece corresponderse cronológicamente con la obra de mampostería concrada, de pequeño tamaño y litología caliza, que caracteriza a la estructura de muro, debiéndose relacionar, más bien, con la obra de la fábrica del templo, donde la arenisca y la talla sillar son los elementos determinantes de su aparejo.

Desde tal perspectiva, y con infinitas reservas, cabría reivindicar, en una seriación cronológica relativa

boa bideratu nahi izanez gero, zaharragoa datekeela landu gabeko harriz eginiko horma-tartea pilareta baino eta pilareta baino kronologia berriagokoa dela egungo elizaren kaxa. Hala da, izan ere, kontuan hartzen badugu zimenduaren azpian geratu den pilar earen gainean luzatzen den egitura, hau da, hegoaldeko itxitura berria eta altuera osoan. Oso urrun gaude, ordea, ondozkatze hau beharreko datez hornitzetik, jarduera honek ez baitigu aintzat harturiko elementuen ezaugarri bereziak aztertzeko aukerarik, ez eta eraikuntza-elementu eta egituren data zehazten lagunduko zigun erreferentziarik, eman.

para los distintos elementos, una mayor antigüedad para el segmento del muro en mampostería, una etapa posterior para el pilar y una tercera para la caja actual del templo, al menos para el alzado del cierre meridional que corre libremente hacia el oeste sobre el volumen del pilar que queda soterrado en su cimentación. Esa seriación, sin embargo, dista mucho de poder ser referida a una cronología precisa, porque la actuación no ha permitido ahondar en ningún caso en las características específicas de los distintos elementos considerados, ni ha aportado referente alguno que permitan datar las distintas fábricas y estructuras.

Dolores Cantón Medina, José Luis Ibarra Álvarez

D.2.4.6. **Santurtzi-Zierbena gas-sarea**

Sonia Anibarrok zuzendua
Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi
S.A. enpresak finantzaturia

D.2.4.6. **Red de gas eje Santurtzi-Zierbena**

Dirigida por Sonia Aníbarro
Financiada por Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi S.A.

During the year 2001, the company Naturgas extended its pipeline through the municipalities of Santurtzi and Zierbena, with the aim of providing the local area with a permanent gas supply.

Given the absence of a report, the conclusion we can draw from the archaeological monitoring process is that no remains of archaeological interest were unearthed during the project.

2001. urtean zehar Naturgas enpresak gasbide instalazioak zabaldu zituen Santurtzi eta Zierbena udalerrietan, eskualde hori gasez hornitzearren.

Emaitzen memoria oraindik bukatu gabe badago ere, argi eta garbi esan daiteke aztertua arkeologiko interesgarriak ez dela azaldu salatzen dutela bideraturiko kontrol arkeologikoaren emaitzek.

Hasieran, lurra irauliko zirenen eremua aztertu eta gero, obrak zuzenean inolako ondasun arkeologiko ezagunak ez zutelako erabaki zen. Hala ere, kontuan harturik trazatuak aukera arkeologiko ezezagunak dituen eremu bat ukitu behar zutela (erronmatarren garaiko aztarna kulturalak agertu dira), luzera guztian obraren kontrol arkeologikoa bideratzea erabaki genuen, eta zangak miatuko genituen.

Kontrol horrek ez du inolako emaitza interesgarriak ekarri, erpin gehienak Bilboko portu handirako betegariak egiten ari diren harrobietan bideratu zirelako. Oso mehea da alde horretako landare estaldura, gainazalean baitago ia-ia arroka.

Durante el año 2001, la empresa Naturgas realizó una ampliación de acometida de gas por terrenos de los municipios de Santurtzi y Zierbena, con el fin de dar suministro de gas a dicha zona.

Los resultados que del control arqueológico realizado se pueden presentar, a falta de la ejecución de la memoria de resultados, radican en la ausencia de restos de interés exhumados durante la misma.

En principio y una vez observado el terreno que iba a ser afectado por remociones de tierra, se estableció que no afectaba directamente a ningún bien arqueológico conocido, sin embargo, habida cuenta de que el trazado sí afectaba a un área de potencial arqueológico desconocido, en la que se han localizado restos culturales romanos, se consideró necesaria la realización de un control arqueológico.

La realización de dicho control no ha aportado ningún dato de interés, puesto que la mayor parte de los vértices se realizaron en la zona de canteras para relleno del superpuerto de Bilbao y el resto, se localizaban en zonas de fuerte pendiente, con una mínima capa de cobertura vegetal, en las que la roca afloraba casi en superficie.

Sonia Aníbarro Sánchez

D.2.5. *BESTE JARDUERA BATZUK*

D.2.5.1. **Ansotegiko burdinola (Etxebarria)**

Alberto Santana Ezquerrak eta María José Torrecilla Gorbeak zuzendua

Ansotegi Errota, S.L. enpresak finantzatua

The Ansotegi forge-mill complex is currently being restored with aim of turning it into a country guesthouse. During the excavation of the lift cavity, workers unearthed a structure corresponding to the block or seat of the old iron anvil, a find which prompted an archaeological project designed to document and remove the said element. Both the thick central structure and associated ligneous elements have been buried in a safe place nearby and protected to prevent degradation. They will remain there until arrangements have been made for their restoration.

Ansotegiko burdinola-errotaren multzoa, izen bereko auzoan kokatua, jarduera horri emandakoen artean ongien kontserbatu denetakoa bat da Lea-Artibai ibar osoan. XVI. menderako dokumentatuta zegoen arruntan, Ansotegiko dorretxeari lotua (egun jaurtegi klasista da), kontserbatu diren egituren parterik handiena XVIII. mendean kokatu behar dugu, espazioan antolatamendua islatzen duenari eta barruko arkuetako batean inskribatutako datari (1736) erreparatzen badiegu. Data horrek eraikinean egindako berritze garrantzitsu bat iradokitzen du, egungo itxura emango zioten orduan.

Burdinola hau aipatzen duen dokumentazioak harremanetan jar lezake geuk dokumentaturiko artea XVIII. mendearen parte handi batean jabe Benito de Ansotegik egindako oharrekin; izan ere, kontuen koa dernora erregistratu eta jaso zituen ohar horiek. Lan egiten ez zuten nagusi klasikoek ez bezala, Benito de Ansotegik zuzenean administratu zuen bere burdinola XVIII. mendean zehar, eta bere oharrek hauspoen konponketei, ingudeari, ikatzaren erosketari, lanen emaitzei eta beste batzuei buruzko informazioa jasotzen dute. Orain ez asko "Metalurgiar en Tratadua" lanak argitaratu eman du Ansotegik Euskalerriko Adiskideen Elkarteari igorri zizkion kontu tekniko batzuei buruzkoak (beheko labea, galdatzeko forma, etab). Baliteke jabe horren "modernizatzeko" gogoia eta egituraren errendimendua hobea lortzeko kezka, bere aldeko argudioa izatea burdinolak ezagutu zuen berrikuntza jabe horren ekimena izan zela esateko orduan.

Aurkientza honetan errota txiki bat ageri da, tunel hidrauliko suntsituaren beste aldean, Ehotzeko jar duerari erabat emana zegoen espazio soila zen, jar dueran burdinolak baino gehiago (XIX. mendean itxia) irautu zuena, XX. mendeko 50-60. urteak arte. Beste erronten antzekoa den arruntan, esan beharra dago honakoak agian burdinolaren jardueraren aldi berean funtzionatu ahal izan duela, eta logikoa denez, harren eta uraren egokieraren arabera. Gure ustez burdinola berritu zuten aldi berean eraikia izan daiteke, nahiz eta 1745. urte arte ez den eroldetan aipatzen.

D.2.5. *OTRAS ACTIVIDADES*

D.2.5.1. **Ferrería de Ansotegi (Etxebarria)**

Dirigida por Alberto Santana Ezquerria y M^a José Torrecilla Gorbea

Financiada por Ansotegi errota, S.L.

El conjunto ferromolinero de Ansotegi en el barrio del mismo nombre, es uno de los enclaves mejor conservados de esta actividad en toda la cuenca del Lea-Artibai. Aunque documentado ya en el siglo XVI, y asociado a la casa-torre (hoy palacio clasicista) de Ansotegi, la mayor parte de las estructuras conservadas deben datarse en el siglo XVIII, tanto por la propia naturaleza de la organización del espacio como por el hecho de encontrarse en uno de los arcos internos inscrita la fecha de 1736, que haría referencia a una importante refacción del elemento que lo dotaría de la imagen actual.

La documentación conservada sobre esta ferrería podría poner en relación la obra del cepo que hemos documentado con las anotaciones que Benito de Ansotegi, su propietario en buena parte del siglo XVIII, refleja en los cuadernos de cuentas de la misma, donde se registra. Lejos de representar el clásico patróno absentista, Benito de Ansotegi administró diligentemente su ferrería en el curso del siglo XVIII, y sus notas contienen correspondencia acerca de la reparación de barquines, yunque, compras de carbón, resultados de labra, etc. Recientemente el "Tratado de Metalurgia" ha sacado a la luz las respuestas a varias cuestiones técnicas (horno bajo, forma de arragoar, etc.) que este personaje remitió a la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País. Es posible incluso que, sus deseos de "modernidad" y su preocupación por obtener un mayor rendimiento del ingenio, pueda ser argumento a su favor para atribuirle la renovación experimentada por la ferrería.

El enclave conserva asociado un pequeño molino, situado al otro lado del arruinado túnel hidráulico, un sencillo espacio destinado por entero a la actividad molturadora, que sobrevivió en activo a la ferrería (clausurada en el siglo XIX) hasta los años 50-60 del siglo XX. Aunque sea nota común a otros, merece la pena resaltar que dicho molino ha podido funcionar coetáneamente a la actividad ferrona, aunque lógicamente, supeditado a ésta y a la disposición de agua. Bien puede tratarse de una construcción contemporánea a la fecha de remodelación que suponemos para la ferrería, aunque hasta 1745 no aparece mencionado en las fogueraciones.

Burdinolaren eta errotaren multzoak azpiegitura hidrauliko bat eta bera erabili zuten. Grabitate-arku baten bidez, hurbileko anteparatik jasotzen zituen urak. Antepara, azpiegituratik 200 metro eskasera, Villarreal de Berrizko diseinuetan oinarrituta dago. Aurreneko atala harrizkoa da, uhate eta hustubidearekin, eta gero kanala mazelan induskatuta ageri da, ibaiaren ezkerreko aldean, behar bezala sendotuta eskuineko aldetik; batez beste 1,75 m zabal da, ez dugu har en sakonera ezagutzen, orain dela 8 bat urte erabat bete baitzuten landare-lurrearekin. Trapezoide formako berdintze-urtegi batera (egun hormigoiz estaliriko espazioa) iristen zenera, alde luzeana anteparari eta errotaren gibeletik atxikirik. Hain zuzen urtegi hori eta ondoko antepara eta tunel hidraulikoa eraitsi zituzten egitura berr egokitzeko lan haietan; beraz, hondakinak baizik ez zaizkigu geratzen har en izaera ezagutzeko. Antepara gutxi gora-behera 3 m zabal izango zen, barruko aldetik esekitako baltsa batek mugatuko zuen. Baltsa hori beren harrizko mentsuletan bermatzen ziren kareharrizko lauza sendoekin eta istinkaturiko zur ekin prestatu zuten. Burdinolari atxikiriko aldeak egitura guztiz arrunta ageri du, tailerrarekin bat egiteko tunela, hiru baor ekin: bata dintelduna, tunelarako sarrera, eta beste biak hauspoa eta mailua egokitzeko ar datz biak kokatzeko arkuak. Hauspoen ardatzaren beste aldean errota egokitu zuten, beraren estoldari zegokion estolda eta azpiko tunelari zegokion arkuak arobetxaturik. Era berean, aurrez aurrean hustubide bat zuen.

Barruko aldetik, bur dinolak perimetroko hormen parte handi bat kontserbatu du altxaera osoarekin (badira urte batzuk teiltatua berritu zutenetik). Era berean,

El conjunto de ferrería y molino compartieron infraestructura hidráulica. Tomaba sus aguas en la presa cercana, de arco-gravedad, situada a escasos 200 m del ingenio, e inspirada en los diseños de Villarreal de Berriz. Tras un primer tramo de obra en piedra, con compuerta y aliviadero, el canal discurre excavado en la ladera por la ribera izquierda del río y convenientemente reforzado en su margen derecho; presenta una anchura media de 1,75 m, y una profundidad desconocida, pues hace unos 8 años fue totalmente colmatado con tierra vegetal. Desembocaba en un embalse de regulación de planta trapezoidal (hoy un espacio hormigonado), con el lado más largo adosado a la antepara y a la pared trasera del molino. Precisamente dicho embalse y los inmediatos antepara y túnel hidráulico fueron también derribados en esas obras de readecuación, por lo que sólo nos quedan elementos residuales para conocer su naturaleza. La antepara debió tener una anchura aproximada de casi 3 m, delimitando internamente una balsa colgada conseguida con potentes lajas calizas o maderas calafateadas que apoyaban en sus correspondientes ménsulas de piedra. El costado adosado a la ferrería presenta una estructura típica de túnel con 3 huecos de comunicación con el taller: uno, adintelado, de acceso al túnel, y dos arcos para la colocación de sendos ejes de accionamiento de barquinera y mazo. En el lado opuesto al eje de barquines se instaló el molino, aprovechando el arco correspondiente para socaz y estolda del mismo, que también disponía de desagüe frontal.

Internamente, la ferrería ha conservado no sólo buena parte de sus muros perimetrales con su alzado completo (la cubierta fue sustituida hace unos años),



Ansotegiko ingudearen oina.

Base del yunque en Ansotegi.

an, burdina lantzeko espazioaren banaketa kontserbatu du, eta berau egitura hauen diseinuari begira arazo modernoan antolatutako burdingintzaren paradigman eredu garbia da. Tailer luzanga eta laukizuzena hein handi batean estalita zegoen, tunelera sartzeko arkuak erdi lurperatuta. Ez da bergamazo-hormaren arrastorik hautematen, eta ez gure ustez egongo zen lekuan zundaketarik egin. Gela honen zeharkako norabidean ikaztegiak daude, dagozkien bereizteko hormekin: bata txikia, luzanga eta aski estua hondoan, lurberemuari aurre eginez, ahoak ikaztegiak izan zirenetara zuzenduak. Oinaren kota ondokoak baino 1,30 m garaiago dago. Paraleloan ondoko bi hauek ageri dira, lehenik handiena, tailerretik sarrera bikoitzarekin eta estalkiari eusten dion zutikoa babesteko landu gabeko harrizko pilare sendoarekin; era berean estuagoa den bigarrenak sartzeko sarrera bi dauzka: bata zuzena eta bestea 2,5 m zabal x 3,60 m luze den gela txikira iristeko. Gela txiki honek neurri bereko oin bat izan zuen gainean, eta baliteke azken hau ganbaratxo bat edo olagizonen logela izana.

Kanpoko aldetik bi alderdi dira aipagarri. Batetik, perimetroko hormetan XVI. mende inguruan datatu daitezkeen elementuekin harremanetan jar daitezkeen piezak eta aparailua ber eizten dira. Agian alde aurreko egiturak berriro aprobetxatu izanaren isla dira elementu horiek. Bestalde, arazo modernoko burdinolari lotuta, bideari begira dagoen fatxadaren zuzeneko igarobide desagertua salatzen duten bao eta zapatak ikusten dira. Bao horiek ostiko irtenen gainean daude, eta bi bao mailari egiten zieten sarrera ikatza sartzeko eta ateratzeko.

Ansotegik ondo kontserbatu du egitura horien parte handi bat, XIX. mendean baserri bihurtu baitzen. Bertako maizterrek laborantzari emandako ingurua eta ondoko errota ustiatzen zituzten, horrexegatik iraun zuen azpiegitura hidraulikoak. Joan den urtean finka erosi zuten bertan landa izaerako hotel bat antolatzeko. Obra horrek eragin zuen interbentzio arkeologiko hau. Izan ere, igogailua egokitzeko indusketak agerian utzi zuten ingudearen artearen egitura izan zena.

Oraindik in situ (ezjakintasuna medio, zuzeneko "parrillaren" gaineko bi geruzak altxatuta zeuden) zeuden hondakinak garbitu eta dokumentatu genituen, eta egituraren multzoa induskatu eta atera genuen. Dударik gabe, potentzia handiko elementua, tailerren zoruaren egindako zulo irregularrean egokitua, kareharri margatsuko harri naturaleraino iritsita (gutxi gora-behera 2 metro). Haritz enbor handi eta ikusgarriak, gutxi gora-behera 0,75 m zabal, 1,70 m luze eta 0,45 m lodia, erdiko pieza osatzen zuten. Elementuak ebaki luze eta sakon bat du, bi erdi berdinetan banatzen duena, biak oinean garlanda baten bidez behar bezala loturik. Hondoan kokatuta, bertikalean, goiko erdian gutxi gora-behera 45 x 78 cm-ko hutsune irregularra erakusten zuten ingudearen oinaldeari leku egiteko. Oinetik goiko aurpegiaraino zuzeko piezak egokitzen ziren sare

sino prácticamente toda la comparación del espacio destinado al laboreo del hierro, constituyendo un buen ejemplo del paradigma ferrón acuñado en época moderna para el diseño de estos ingenios. El taller, alargado y rectangular, se hallaba en gran parte colmatado, quedando los arcos de acceso al túnel semienterrados. No se aprecian restos del muro bergamazo, si bien no se ha procedido al sondeo del lugar que previsiblemente ocupó. En sentido transversal a esta estancia se disponen las carboneras, con sus respectivos muros de separación: una pequeña, alargada y notablemente estrecha situada al fondo, a contraterreno, embocando hacia el lugar donde estuvieron las carboneras, y cuya cota de piso se encontraba a 1,30 m más alto que las inmediatas. Paralelamente aparecen las dos siguientes, la mayor en primer lugar, con doble acceso desde el taller y potente pilar de mampuesto para proteger el pedestal que sostiene la cubierta; la segunda, también más estrecha, presenta también dos huecos de acceso: uno directo y otro para servicio de una pequeña estancia, de unos 2,5 ancho x 3,60 m largo, que al parecer dispuso de un sobrepiso de iguales dimensiones y que bien pudiera corresponder a los restos de la camarera o lugar donde pernoctaban los ferrones.

Exteriormente resulta interesante reseñar dos aspectos. Por un lado, la presencia en la obra de los muros perimetrales de piezas y aparejo que bien puede ponerse en relación con elementos fechables en torno al siglo XVI, lo que quizá viene a dar cuenta del reaprovechamiento de estructuras anteriores. Por otro, y relacionado con la ferrería de época moderna, existen en la fachada hacia el camino vanos y zapatas que delatan la existencia de desaparecidas pasarelas de madera, voladas sobre tornapuntas, que daban acceso a dos niveles de huecos para facilitar las labores de vertido y almacenamiento del carbón.

Ansotegi ha conservado buena parte de estas evidencias, dado que se convirtió en caserío en el siglo XIX, arrendado por inquilinos que explotaban el entorno agrícola y el molino adyacente, lo que propició la permanencia de la obra hidráulica. Adquirida la finca en el pasado año para destinarla a la creación de un pequeño hotel rural, la ejecución de la obra ha motivado la intervención arqueológica. En concreto, la excavación del ascensor determinó la localización de la que fuera estructura del cepo del yunque.

La actuación ha consistido en la limpieza y documentación de los restos que aún seguían in situ (se habían eliminado por desconocimiento las dos capas superiores del "emparrillado" de madera), y en la excavación y extracción del conjunto de la estructura. Sin duda, un elemento de inusitada potencia, construido practicando un hueco irregular en el suelo del taller y alcanzando la roca marga-caliza natural (unos 2 m). Un soberbio y considerable tronco de roble, de aproximadamente 0,75 de ancho, 1,70 de largo y 0,45 de espesor, constituía la pieza central. El elemento presenta una profunda llaga longitudinal, que lo separaba en dos mitades idénticas, convenientemente atadas por un zuncho metálico en la base. Alojado en el fondo en posición vertical, la mitad superior presentaba un hueco irregular de aproximadamente 45 x 78 cm, que

baten moduan, parrilla baten gisara, elkarr en gaineko bost mailatan: guk azpiko hiruak atera genituen. Egitura honetako hutsuneak zepekin eta hare a burdintsuarekin, kohesio harrigarri sendoar ekin (agian hezetasunar en ondorioz kalitateak behera egin zuelako); ondorioz, mailu pneumatiko bat erabili behar izan zuten (beheko partean) zurak askatzeko.

estaba destinado a recibir la base del yunque. Desde su base hasta la cara superior se disponían entr e cruzadamente diversas piezas de madera, como un emparrillado, en cinco niveles superpuestos, de los que nosotros extrajimos los tres inferiores. Los huecos de esta estructura se rellenaron con escoria y arena ferruginosa, de inusitada y poderosa capacidad de cohesión (quizá por precipitación de la calidad con la humedad), lo que obligó (en la zona inferior) a utilizar un martillo neumático para liberar las maderas.

Alberto Santana Ezquerria; M^a José Torrecilla Gorbea

D.2.5.2. **Urduña-Orduñako harresia**

Leandro Sánchez Zufiaurrek zuzendua
Bizkaiko Foru Aldundiak
finantzatua

D.2.5.2. **Muralla de Urduña-Orduña**

Dirigida por Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiada por la Diputación Foral de Bizkaia

This project consisted of a stratigraphic analysis of the Urduña-Orduña walls, encompassing the facade of Santa María Church and adjacent sections to the north. The analysis revealed 10 constructive phases, 6 (or 7) of which were medieval. These results, in conjunction with those of a previous study of other surviving sections of the wall in other parts of the town, have enabled experts to propose a sequence for the evolution of the medieval settlement.

Sarrera

Urduña-Orduñako harresien historia eta eraikuntza ikerketa hau Silvia Cajigasek³⁷ hiri horri buruz bideratu duen ikerketa orokorraren atal da. Ikerketa haren arduradunek EHUan Agustín Azkaratek gidatzen duen Arkitektura Arkeologia alorreko Ikerketa Taldeari eskatu zioten alde aurreratik harresiaren trazatu desberdinak zehazta zitzaten eta hirian ekialdeen geratzen diren eremuaren, hau da, Andra Mari parrokiaren burualdearen eraikinaren eta hilerri zaharraren arteko eremuaren, azterketa estratigrafiko xehea bidera zezaten. Elementu hauek dira multzo osoan hoberen kontserbatu direnak; haien itxura monumentu-itxura da inolaz ere, eta egun Bizkaiko lurretan ikus daitezkeen hiri-barru hobereenetako bat da zalantzarik gabe.

Azterketa estratigrafiko xehea bideratu zen aldearen kasuan, dokumentazio grafiko zehatza geneukan ordu-rako, Jose Manuel Valle Melonek gidatzen duen gure ikerketa Taldearen Toponimia Sailak egina. Elizako hormak grafikoki dokumentatu ziren topografia klasikoaren bidez eta hilerrikoak fotogrametriaren bidez. Multzoaren eredu tridimensional osoa lotu genuen, horrenbestez, eta huraxe izan zen eraikuntza-egituren azterketa estratigrafikorako oinarri grafikoa.

Introducción

El presente análisis histórico-constructivo de las murallas de Urduña-Orduña se enmarca en el estudio general de la ciudad realizado por Silvia Cajigas³⁷, y cuyos responsables solicitaron al Grupo de Investigación en Arqueología de la Arquitectura de la UPV/EHU dirigido por Agustín Azkarate, la determinación preliminar de los diferentes trazados de muralla y el análisis estratigráfico pormenorizado del extremo más oriental de la ciudad, que abarca la fábrica de la cabecera de la parroquia de Santa María y el antiguo cementerio. Estos elementos son los mejor conservados de todo el conjunto, y su aspecto es verdaderamente monumental, siendo uno de los mejores recintos que puedan verse hoy en día en el territorio vizcaíno.

Para la zona que iba a ser objeto de análisis estratigráfico detallado se contó con una documentación gráfica precisa, realizada por la sección Topografía de nuestro Grupo de Investigación, dirigida por José Manuel Valle Melón. Los muros de la iglesia fueron documentados gráficamente por topografía clásica, y los del cementerio por fotogrametría. De esta manera, se obtuvo un modelo tridimensional completo del conjunto, que fue la base gráfica para el análisis estratigráfico de las fábricas.

³⁷ Lliburu honetan berean ikus daitezke emaitzak.

³⁷ Pueden verse sus resultados en este mismo volumen.

Azterturiko eremua itxuratuko zuten eraikuntza faseak zehaztu nahi genituen. Hiriar en esparru orokoragoan kokatu behar izan genuen horretarako eta aldaketak eragingo zituzten gertaera historikoei begira jarri ginen.

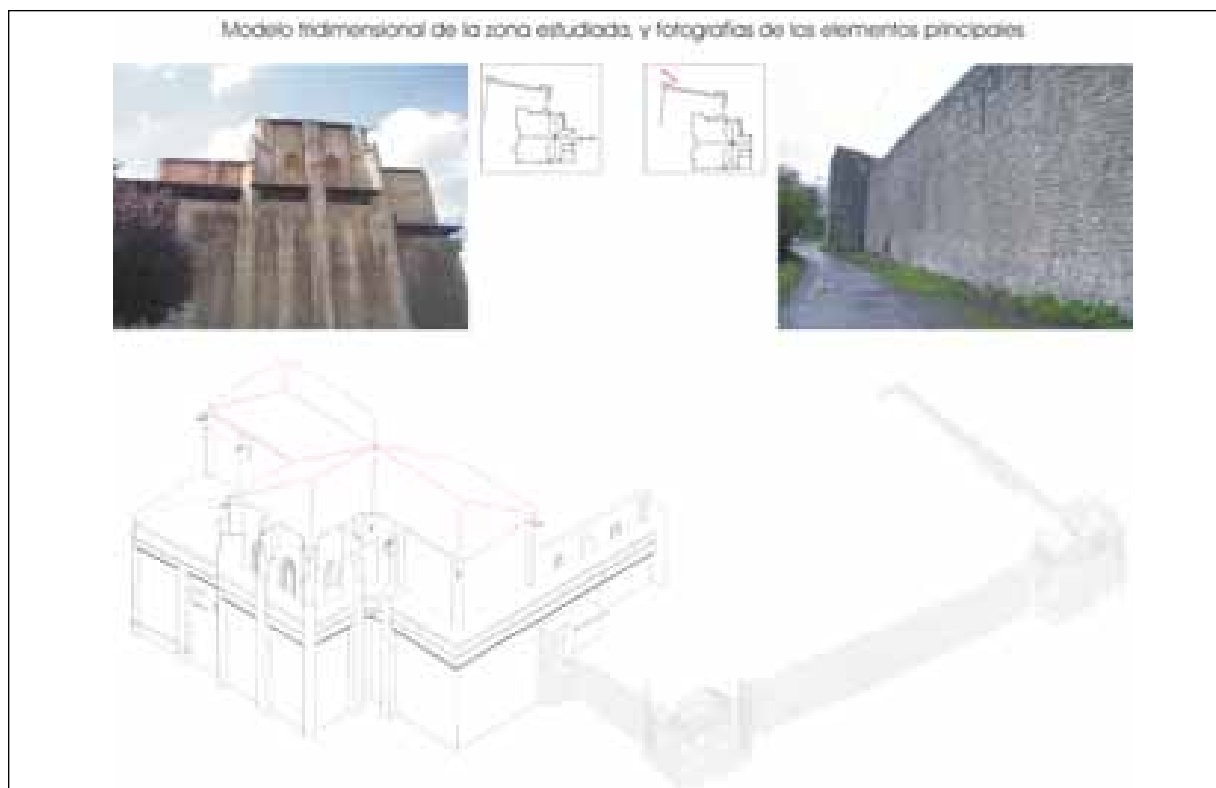
Egiaztatu ahal izan dugun bezala, aztergai dugun kasu honetan, Ur duñako harresietara hurbildu dir en autore gehienek alder di dokumentaletan oinarrituriko ikuspegi batetik heldu diote lanari, adierazi nahirik, itxuraz, harresiaren multzoaren bilakaera idatzitako erreferentzien bitartez azal zitekeela, alde batera utzirik eraikina bera, kontuan hartu gabe eraikina erre irakur daitekeen dokumentua dela. Eta haren izaera materiala aztertzen zenean, deskripzio hutsa zen guztia, fenomenoaren ikuspegi homogeneizatzaile baten eskutik. Gure ustez, gainditu beharra dago ikuspegi murriz hori, eta ahalegin horretan saiatuko gara lan honetan zehar. Halatan, askotan jasoko dugu irakurketak erantzunak baino galderak plazaratzen dituelako inpresioa, eta hala behar du izan neurri batean, lanaren neurriak (eremu zehatz batera mugatuta) ez baitigu oraingoz zehaztapen handietarako aukerarik eman.

Aldez aurreko fase batean, ikerketa bat bideratu genuen hiriko harr esien trazatu desberdinak zehaztuz itxuratzeko. Plano batean islatuko genituen trazatu haiek. Identifikazio Topografikoa deitu genion aldez aurreko azterketa hari, helburua ez baitzen elementu bakoitzaren kronologia zehaztea, tarte bakoitza egoki kokatzea eta harresiarekiko zuten lotura zehaztea baizik. Aldez aurreko fase hartan igarri bezala, zabalak dira Urduñako murruren azterketa-aukerak, haren aztarna ugari ezkututzen baitira eraikin modernoetan. Kronologia eta funtzioa egokitzen zailak horietako asko. Aurki

Nuestro interés era llegar a determinar las fases constructivas que fueron conformando la zona analizada, incluyéndola en el marco más general de la ciudad, y contemplando los avatares históricos que pudieron motivar esos cambios.

En el caso que nos ocupa, como hemos podido constatar, la mayoría de los autores que se han acercado a las murallas de Ur duña-Orduña lo han hecho desde un enfoque asentado en los aspectos documentales, dando en general la impresión de que el conjunto murado se podía explicar desde las referencias escritas, contando poco con el propio edificio como un documento posible de ser leído. Y en los casos en que se analizaba su aspecto material, era en un sentido meramente descriptivo, con una visión homogeneizadora del fenómeno. Nosotros creemos que esta visión reduccionista debe ser superada, y es lo que hemos intentado reflejar a lo largo del trabajo. Por este motivo, muchas veces dará la impresión de que la lectura plantea más interrogantes que respuestas, y en cierta medida tiene que ser así, ya que las dimensiones del trabajo (limitado a una zona concreta) no nos permiten de momento mayores precisiones.

Como fase previa se realizó un estudio para intentar determinar de manera exacta los diferentes trazados de las murallas de la ciudad, reflejando estos trazados en el plano. A este análisis previo se le denominó como Identificación Topográfica, ya que no se intentaba dotar de cronología a cada elemento, sino determinar la ubicación exacta de cada tramo y su adscripción o no a la muralla; como se detectó durante esa fase previa, las posibilidades de análisis del encintado ordunés son enormes, ya que enmascarados en construcciones modernas se conservan gran cantidad de res-



daitezkeen obra motei dagokienez, azterketaren aurre-rakina eskaini zigun 2000. urtean San Lukas kaleko 5. orubean³⁸, egin zen azterketak. Izan ere, espero baino konplexuagoa zen hango eraikuntza-sekuentzia eta neurri handian espero ez genituen arazo historiografikoak ekarri zizkigun. Aurkezten ari garren irakurketa-lan honetan guztiz berr etsi dugu joera hori eta zabaldu dugu, oraindik gehiago, aurkezturiko jardueren maila.

Elizaren kasuan, kanpoko paramentuen azterketara mugatu zen irakurketa; halaz ere, eraikinaren konplexutasunaz jabetu ahal izateko, barruko aspektu ugari hartu behar izan genituen kontuan, haiek gabe ezin azalduko baikenuen kanpoan ikusten genuena.

Altxaeren azterketa estratigrafikoaren osagarri gisa, IEko dorrearen indusketa eskatu du; lan honetan azaldu ditugun hipotesiak berr esten dituzte, itxuraz, har en emaitzek (azterketa fasean dago oraindik).

Testuinguru historikoa

Urduña-Orduñako hiriaren bilakaera azalduko duen eskemarantz

Hainbat ikertzailek aztertu dute Urduñako kasua eta ideiak plazaratu dituzte hiriko planoaren bilakaerari buruz. Plano horren ezaugarriak ber eziak dira inolaz ere: elkarren artean berex dauden hiru hirialdek bat egiten dute erdialdeko plazaren inguruan.

Elizaren eta elizari iparraldetik eratxikirik dagoen eraikinaren eraikuntza-egituren irakurketa estratigrafikoaren garaien identifikatu ditugun elementuak azaltzen hasi aurretik, ezinbesteko iruditzen zaigu hirigunear en bilakaera orokorrerako azalpen-eskema zertan den zehaztea, bilakaera horren barrukoak baitira txosten honetan aztertuko ditugun elementuak.

Eskema hori zehazterakoan, ber ebiziko garrantzia izan dute lan honetan lortu ditugun emaitza estratigrafikoek, baita alde z aurretik hiriko harresi guztien identifikazio topografikorako bideratu genuen lanak ere.

Berezi azpimarra dezagun eskema hau azalpen-proposamen baten euskari gisa bideratu dela, eta proposamen hori egiaztatu beharra dagoela. Gure datuak Silvia Cajigasen hipotesiekin kontrastatu eta gero (hiriaren azterketa or okorra bideratu du Silvia Cajigasek), puntu batzuetan guztiz bat ez genozela ikusi dugu (hirugarren eta azken hirialdearen sorrera-dataren inguruan bereziki) eta, beraz, berriro ikusi eta aztertu behar dira lanak, erregistro arkeologikoak balioztatuko dituen kontsentsu-hipotesietara iritsi arte. Artikulu honen neurriak ez digu gaian sakontzeko betarik ematen, eta auziaren laburpen eskematikoa eskainiko dizuegu horrenbestez.

³⁸ L. Sánchez Zufiaurre, "Análisis estratigráfico del tramo de muralla ubicado en la calle San Lucas nº 5, de Orduña (Bizkaia)", *Arkeoikuska 00*, Eusko Jaurlaritz, Gasteiz, 2001, 367-369 or.

tos, muchos de ellos de difícil asignación cronológica y funcional. Y en cuanto a la variedad de las obras presentes, pudimos tener un avance en el estudio realizado en el año 2000 en la calle San Lucas nº 5³⁸, donde la secuencia constructiva se reveló más compleja de lo esperado, y nos planteó problemas historiográficos en buena medida inesperados. Durante la lectura que ahora presentamos se confirmó esa tendencia, ampliando aún más el rango de actividades representadas.

En el caso de la iglesia la lectura se limitó al análisis de sus paramentos exteriores; sin embargo, para comprender la complejidad del edificio fue necesario abarcar muchos aspectos del interior, sin los cuales no era posible explicar lo que veíamos desde fuera.

Como complemento de esta labor de análisis estratigráfico de los alzados, se ha solicitado la excavación del torreón NE; sus resultados (aún en fase de estudio) parecen confirmar en líneas generales las hipótesis aquí expuestas.

Contexto histórico

Hacia un marco explicativo para la evolución urbana de Urduña-Orduña

El caso orduñés ha sido motivo de análisis por diversos investigadores, que han aportado sus ideas sobre la evolución del plano de la ciudad, plano que tiene unas características ciertamente peculiares, con sus tres recintos prácticamente independientes encontrándose en torno a una gran plaza central.

Antes de iniciar la explicación de los elementos que hemos podido identificar durante la lectura estratigráfica de las fábricas de la iglesia y el recinto anejo al norte de aquella, nos parece imprescindible aportar un marco explicativo para la evolución general del casco urbano, evolución en la que se enmarcan los elementos analizados en este informe.

Para la elaboración de dicho marco han sido determinantes los resultados estratigráficos obtenidos durante el presente trabajo, así como en la identificación topográfica previa que hicimos de todas las murallas de la ciudad.

Debemos destacar que este marco surge como una propuesta explicativa, sujeta a comprobación. Una vez contrastados nuestros datos con las hipótesis de Silvia Cajigas (autora del estudio general de la ciudad), hemos visto que algunos puntos no coincidían plenamente (principalmente en lo que respecta a la fecha de creación del tercer y último recinto), por lo que aún queda una labor de revisión de los trabajos, que permitan llegar a hipótesis de consenso validadas por el registro arqueológico. Las dimensiones del presente artículo nos impiden entrar a fondo en el tema, por lo que presentaremos un resumen esquemático.

³⁸ L. Sánchez Zufiaurre, "Análisis estratigráfico del tramo de muralla ubicado en la calle San Lucas nº 5, de Orduña-Orduña (Bizkaia)", *Arkeoikuska 00*, Gobierno Vasco, Vitoria-Gasteiz, 2001, pp. 367-369.

Sekuentzia kronologikorako proposamena

Abiapuntuko kronologiatzat hartu behar dira hirialde bakoitzari egokitu dizkiogun datak, haiekin loturiko gertaera historikoek ez baitzituzten obra haiek guztiak berehalakoan ekarriko; hain zuzen ere, aldaketak bizkortuko zituzten gertakariak izango ziren, eta unean uneko baldintzen ezinbesteko ondorioak ziren aldaketak.

Eskuartean ditugun datuen arabera, etorkizunean egin ahal izango diren egiaztapenen menpean gaudelarik betiere, honako hau izango zen hiriaren bilakaeraren sekuentzia:

Hasierako gunean, egungoa baino neurri txikiagoa izango zen eliza eta espazio publiko mugatu bat izango zen elizaren ondoan. Hiriaren sorrerarekin lotu genuen une hau, 1229ko datarekin beraz.

Bigarren unean, iparralderantz zabalduko zen hiria. Bide ondoan berez sortuko zen errebal baten inguruan egituratuko zen gune hura. Hirigune berri honen eraginez zabalduko zuten eliza, jende gehiago bizi izango baitzen hirian, areago bigarren hirigune horretan eliza-

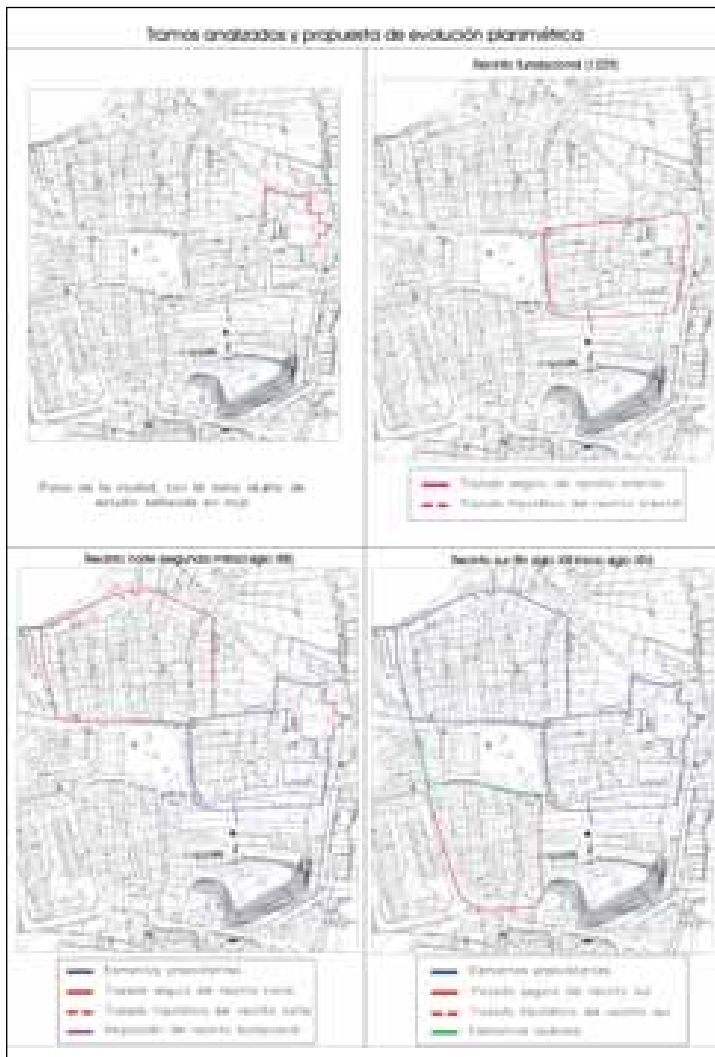
Propuesta de secuencia cronológica

Las fechas que damos para cada recinto deben ser tomadas como cronologías de partida, ya que los acontecimientos históricos asociados no provocarían de manera inmediata las obras acometidas, sino que tuvieron que actuar como fenómenos dinamizadores del cambio, que hubo de producirse como consecuencia necesaria de las condiciones que se iban generando en cada momento.

Según los datos de los que disponemos, y sujetos a las comprobaciones que podamos realizar en el futuro, la secuencia evolutiva de la ciudad sería la siguiente:

Inicialmente existiría el núcleo primitivo, con una iglesia de menores dimensiones que la actual, con un espacio público limitado la plaza junto a la propia iglesia. Este momento estaría relacionado con la fundación de la villa en 1229.

El segundo momento lo conformaría la ampliación hacia el norte, con su emplazamiento determinado probablemente a partir de un arrabal surgido de manera espontánea en torno al camino. Este nuevo recinto obligaría a la ampliación de la iglesia, por el aumento



Urduña-Orduña. Planoaren bilakaera ikertzeko proposamena zehazterakoan, hiriko harresitarteen Identifikazio Topografikoaren eta Lukas Deuna kaleko 5. orubean, eta goi ezkeraldeko irudian gorri seinalaturiko eremuan, bideraturiko azterketa stratigrafikoaren emaitzak hartu genituen kontuan. Aldez aurreko proposamentzat hartu beharra dago inolaz ere, berrikusi beharko baita etengabe, hipotetiko edo zalantzazkotzat hartutako puntuetan nagusiki.

Urduña-Orduña. Esta propuesta de evolución planimétrica fue realizada combinando los resultados de la Identificación Topográfica de los distintos tramos de las murallas de la ciudad con el análisis estratigráfico de la calle San Lucas nº 5, y de la zona señalada en rojo en la imagen superior izquierda. Debe ser tomada como una propuesta preliminar, sujeta a revisión, principalmente en los puntos señalados como hipotéticos y dudosos.

ren berririk ez dagoenean³⁹. Gure ustez, hiriko merkataritzak XIII. mendearren bigarren erdialdean bizi izan zuen gorakadaren ondorioz zabalduko zuten hiria, kontuan harturik 1257an eman ziotela merkataritza trafikoa en monopolioa eta 1288an jaso zuela urtero feria egiteko baimena. Hilerrri gisa ezagutzen dugun espazio publikoa sortuko zen une hartan, etengabe hazten ari zen merkatu baten premiei egokiago erantzuteko.

Hiriak urtero feria egiteko baimena jaso ondoren, 1288tik aurrera, biztanle kopurua haziko zen eta hazkunde horren ondorio genduke hirugarren fasea. Espazio ireki bat utziko zuten hiru hiriguneen artean eta plaza hartan egokituko zen orduetik aurrera merkatua. Arrazoi horrengatik bereizi dugu une hau.

Halatan, une bakoitzeko testuinguru historikoarekin lotu da espazio horren antolakuntza, eta emaitza estratigrafikoek ez dute horrelakorik ezeztatzen. Gure ustez, azalpen-eskema gisa bidera daiteke proposamen hau, galderak egiteko aukera emango digun hipotesi baten moduan. Ondoko ikerketa sistematikoek erantzun ahal izango diete galdera horiei. Ongi eginiko galderak egoki erantzunez baino ez dugu Urduñako hiriaren bilakaeraren organikoki egituraturiko eskema, oinarri sendoak eta ez espekulazio hutsak izango dituen eskema, ulergarri bat lortuko

Planoaren bilakaerarako proposamena

Plano batzuk aurkeztu ditugu lan honekin batean, Urduñako planoaren bilakaera –zabaldi guztiak, bata bestearen ondorio– islatzeko. Proposamen hau zehazterakoan, berebiziko garrantzia izan dute lan honetan lortu ditugun emaitza estratigrafikoek, eta gure taldeak alde zuzenetik hiriko harrak guztien identifikazio topografikorako bideratu duen lanak.

Kasu batzuetan ez dira garbi adierazi erakitako guneen mugak, eta kolore nahiz marra mota desberdinen bitartez islatu dugu egoera hori. Arrestitan esan dugun bezala, proposamen honek ez du zertan hiriko azterketa orokorraren egileenarekin bat etorri, gure emaitzen baita dagoen alde zuzeneko proposamena baita.

Emaitzak

Gure ikerketaren testuingurua aztertu eta gero, Andra Mari elizaren burualdearen eta, eliza horren beraren iparraldean, hilerria itxuratzen zuten hormen irakurketa estratigrafikoaren emaitza materialak aztertuko ditugu.

³⁹ Puntu honetan ez dago kontsentsurik, bigarren gune horretan egon baitzitekeen San Joan eliza (egun galdua, baina Armonaren XVIII. mendeko planoan azaltzen dena). Hala izatera, bigarren gune hori gure proposamenean agertzen den baino hegoalderago egongo zen eta plaza hartuko zuen seguruenik bere barruan.

del número de fieles, máxime si no se tiene constancia de una iglesia³⁹ en el segundo recinto; creemos que este ensanche de la ciudad debe estar motivado por el auge comercial de la segunda mitad del siglo XIII, primero por la concesión en 1257 del monopolio del tráfico mercantil, y luego por la concesión de la feria anual de 1288. En este momento, se crearía el espacio público que conocemos como el cementerio, para albergar las necesidades de un mercado en crecimiento.

La tercera fase, ciertamente, tiene que corresponder con el incremento de población a partir de la concesión de la feria anual, en 1288; su configuración dejando un espacio abierto entre los tres recintos para albergar la plaza donde se celebraría el mercado desde entonces, nos hace inclinarnos por esta elección.

Tenemos, por lo tanto, una organización del espacio relacionable con el contexto histórico de cada momento, y que las evidencias estratigráficas no desmienten. Creemos que esta propuesta puede servir de marco explicativo, a modo de hipótesis sobre las que empezar a hacer preguntas, que pueden ser resueltas a través de estudios sistemáticos definidos en función de éstas. Sólo intentando obtener respuestas a preguntas bien formuladas, es como podremos ir armando un esquema comprensivo y orgánicamente estructurado de la evolución urbana de Urduña-Orduña, que se asiente en bases sólidas y no meramente especulativas.

Propuesta de evolución planimétrica

Adjuntos presentamos una serie de planos, en los que se refleja la evolución del plano de Urduña-Orduña, a través de las sucesivas ampliaciones. Esta propuesta que hacemos se basa tanto en los resultados del presente informe, como en la identificación topográfica del conjunto de las murallas realizada previamente por nuestro equipo.

En algunos casos no está clara la conformación de los recintos que se construyen, situación que se refleja por medio de colores y tipos de línea. Como ya hemos dicho, esta propuesta no tiene por qué coincidir con la presentada por los autores del estudio general de la ciudad, ya que es una propuesta preliminar en función de nuestros resultados.

Resultados

Una vez analizado el contexto de nuestra investigación, podemos empezar a analizar las evidencias materiales que son el resultado de la lectura estratigráfica de los alzados de la cabecera de la iglesia de Santa María, y de los muros que hacia el norte de aquella conformaban el cementerio.

³⁹ Este es un punto en el que no hay consenso, ya que cabría la posibilidad de que la iglesia de San Juan (desaparecida, pero visible en el plano de Armona del siglo XVIII) perteneciera a este segundo recinto. En ese caso, éste se desarrollaría más hacia el sur de lo que aparece en nuestra propuesta, abarcando probablemente a la plaza.

Honako fase hauek ber eizi dira azterketa horr en arabera, hirigune horren historia eta eraikuntza bilakae-ran:

1. Sorrerako gunea
2. Andra Mari elizaren eraikuntza
3. Sorrerako gunearen zabalkuntza
4. Elizako burualdearen goratzea
5. Elizako transeptuak lehen fasea
6. Eraberritze lanak zabalduetako gunean
7. Elizako transeptuak bigarren fasea
8. Kaperak eta sakristia
9. XVIII-XX. mendeak. Hilerria
10. XVIII-XX. mendeak. Beste obra batzuk

1. Sorrerako gunea

Testuinguru historikoa azaltzerakoan adierazi beza-la, 1229. urtetik aurr era eraikiko zen Ur duñako hirian ekialdeen dagoen gunea. Horixe izan zen Lope Diaz de Harok hiria sortuz hartutako erabakiaren ondorio nagusia. Aztarna txiki bat dugu lehen une hartakoa (98. U.E.), elizako obrak eta hilerria inguratzen zuen hesiaen obrak bat egiten zuten gunean atzemana. Neurri ertaineko harritzaturiko elementua da, harriak neurri ertainekoak dira, kareztaturik daude eta erdi-eskuairan landuak. Ilarak-edo eratzen dituzte.

La evolución histórico-constructiva r esultante de dicho análisis ha sido estructurada en las siguientes fases:

1. Recinto fundacional
2. Construcción iglesia de Santa María
3. Ampliación recinto fundacional
4. Elevación cabecera iglesia
5. Primera fase transeptos iglesia
6. Reformas en ampliación recinto
7. Segunda fase transeptos iglesia
8. Capillas y sacristía
9. Siglos XVIII-XX. Cementerio
10. Siglos XVIII-XX. Otras obras

1. Recinto fundacional

El recinto más oriental de la ciudad de Ur duña-Orduña, tal como explicamos en el contexto histórico, pudo realizarse a partir del año 1229, siendo r esultado directo de la fundación de la villa por Lope Díaz de Haro. De este momento conservamos un pequeño resto (U.E. 98) situado en el punto donde se unen la obra de la iglesia con la del recinto que enmarcaba el camposanto. Se trata de un elemento formado por piezas de mediano tamaño, careadas, en buena parte semies-cuadradas, que tienden a formar hiladas.



Alde esanguratsuenetako bi aukeratu ditugu adibide gisa. Goian, harr esialdea, Andra Mari elizaren ondoan. Behean, Andra Mari eliza, ekialdeko ikuspegian. / Se han seleccionado como ejemplos dos de las zonas más r epresentativas. Arriba, la zona de muralla junto a la iglesia de Santa María. Abajo, la iglesia de Santa María vista desde el este.

Urduñako lehen gunea babesten zuen harr esiareen aztarna izan liteke. Izan ere, harresien identifikazio topografikoaren arabera (aurr ez egin zen lan hau), lehen gune haren iparraldeko tartea Burdin kalearen atzealdetik luzatzen zen eta, egungo eliza dagoen gunean egun ere, Ortes de Velasco jauregian, ikus dezakegun ekialdeko tartearen lotzen.

Bestalde, elizaren hegoaldeko hastialar en behealdeko atalean azaldu dira 1. eta 331. unitate estratigrafikoak. Haien ezaugarri formalak, hiriko gune seguruenik zaharrenaren perimetroaren barruan aurkitu izana eta ondoko elementuekin dituzten loturak kontuan hartzen baditugu, multzo guztian koka genezakeen obra zaharrenaren osagaiak direla esan dezakegu.

Ez dugu lehen harr esiareen trazatua bere ekialdean ezagutzen. 1. UEa ekialderantz segituko zuela pentsa dezakegu: iparralderantz okertuko zen ondoren iparraldeko transeptuaren ondoan 98. UEarekin elkartzeko.

2. Andra Mari elizaren eraikuntza

Kontuan hartzeko neurriko eliza baten eraikuntzari dagokio identifikatu dugun hurrengo unea. Eliza har en garaiera egungo erronda-pasabideraino iristen zen eta gurutze itxurakoa zen har en oina. Kontserbatu dir en aztarnak oin karratuko burualdearenak eta elizako transeptuenak dira. Aldi berean, hiria ren ekialdeko muturreko babes-hormak eraten dituzte elementu hauek.

Landu gabeko hareharrizko hormak dira elementu hauetako gehienak, baina kar e-harriak eta tobak er e agertzen dira tartean. Er di-eskuairan landutako pieza laukizuzenak dira; aurpegia pulitu xamar ageri dute eta garaieran txikiagoak dira oro har. Ilaratan ordenatu dira pieza hauek, ilara horiek bihurri xamarrik dir en arren zenbaitetan. Zuzentze-ilarak ere agertzean dira tartean, harri xapal mehen bidez antolatua.

Muru hauek sendotzeko, ostikoak eraiki zituzten burualdearen kantoietan eta harr esi-atal bakoitzaren erdialdean. Ez dago eustormarik transeptuen ertzetan. Elizaren barruan, aldeak nabari daitezke, goialdean, gurutzaduren ertzetako pilastretan. Alde hauek obraren erabilera jakin bat adierazten dute, pieza haiek goratu aurretik izango zuten erabilera.

Lehen gune hartan egongo zen eliza baino munta handiagoko tenplu berri bat eraikitzeko erabakia hartuko zuten, ikusirik eliztarr en kopurua hazi zen neurrian handiagoak zirela halaber espazio publikoen alorrean zeuden premiak. Une hartan eraikiko zuten, itxuraz, jatorrizkoaren iparraldean zabaldu zen hirigune berria, egungo Kale Zahar, Frankoen kale, Orruño kale eta Lukas Deunaren kaleen artean.

Arestian azaldu dugun bezala, XIII. mendearen bigarren erdialdean egoki genitzake zabaldu-lan hauek, hiriko merkataritza jar duera nabarmen biziagotu zen garaian. Guztiz berretsiko genuke hau, baldin eta bigarren hirigunearen sorrerarekin lotu ahal izango bagenu.

Egungo erronda-pasabidea ondoko obra batzuen ondorioa da. XIV. mendean egingo ziren lan haiek, bai-

Podría tratarse de un resto de la muralla que cerraba el primer núcleo de Urduña-Orduña, ya que suponemos, según la identificación topográfica de sus murallas que se realizó anteriormente, que el tramo septentrional de este primer recinto discurría por las traseras de la calle Burdin hasta unirse, a la altura de la actual iglesia, con el tramo oriental que aún podemos reconocer en el Palacio Ortés de Velasco.

Por otro lado, en el hastial sur de la iglesia, en su mitad inferior, se localizan las UU.EE. 1 y 331. Sus características formales, su ubicación dentro del posible perímetro del recinto más antiguo de la ciudad y sus relaciones con los elementos contiguos permiten hacerlas corresponder con la obra más primitiva que podemos localizar en el conjunto.

Desconocemos el trazado de la muralla original en su tramo oriental. Podemos suponer que la UE 1 continuaría algo más hacia el este, y que posteriormente doblaría hacia el norte para unir con la UE 98 junto al transepto norte.

2. Construcción iglesia de Santa María

El siguiente momento que podemos identificar se refiere a la construcción de una iglesia de importantes dimensiones, cuya altura llegaba hasta el actual paso de ronda, con una planta cruciforme. Los restos conservados corresponden a una cabecera de planta cuadrada y a los transeptos de la iglesia, que forman, a su vez, los muros defensivos de la ciudad en su extremo oriental.

Estos elementos están compuestos mayoritariamente por muros de mampostería de arenisca, aunque también se pueden ver algunas calizas y tobos. Son piezas semiescuadradas y rectangulares con la cara desbastada, que tienden a disminuir de tamaño en altura. Forman hiladas, en ocasiones bastante sinuosas, con alguna hilada de regularización realizada por medio de estrechas lajas.

Estos muros están reforzados por contrafuertes en las esquinas de la cabecera y en la parte media de cada paño –no aparecen contrafuertes en las esquinas de los transeptos–. En el interior de la iglesia podemos ver diferencias en altura en las pilastras de las esquinas de los crucesos, diferencias que están reflejando un tiempo de uso de la obra con anterioridad a su elevación en altura.

La construcción de una nueva iglesia, de mayor tamaño y entidad que la que pudo realizarse con el primer recinto, podría estar relacionada con la necesidad de mayor espacio por el aumento del número de fieles. Este momento podría coincidir con la construcción del nuevo recinto urbano situado al norte del original, formado por las calles Zaharra, Frankos, Orruño, y Lukas Deuna.

Esta segunda fase, como ya hemos explicado, podría situarse en la segunda mitad del siglo XIII, en relación con el crecimiento de la actividad comercial de la villa. Esto se evidenciaría si pudiéramos confirmar su relación constructiva con la fundación del segundo recinto.

El paso de ronda actual corresponde a obras posteriores, realizadas durante el siglo XIV, pero por las evi-

na aztarnen arabera garbi dago jatorrizko egitura gainbide soil bat baino ez zela, hegaliak gabeko kar el batez hornitua. Elementu honen gainetik elizako beste elementurik ageri ezenez, alferrekoa zen gainbide hegaldun bat, gerokoan eraikiko zen bezala.

3. Sorrerako gunearen zabalkuntza

Elizaren iparraldean harresi exentu gisa kontserbatu den aldean egokitu dugu identifikatu dugun hirugarren unea. Hilerrri gisa erabili zen alde hau XVIII. eta XIX. mendeetan.

Bi obra-fase ber eizten dira une honetan. Hirigunearen IMko muturrean ageri da lehen fasea, 126. U.E.a barru. Iparraldeko murrar en behealdetik, mendebaldean dagoen gunetik, luzatzen da eta bira egiten du ondoren, iparraldeko eta ekialdeko murrar en arteko dorrea eratzeko. Har en luzapenaz jabetzeko aukera eskaintzen digute gerokoan mendebaldeko aurpegian eratxiki zizkioten obrek.

Bigarren fasean itxuratu zen, gutxi gora-behera, egungo gunea. Ekialde, iparralde eta mendebaldeko murrak eraiki ziren eta, haietan, IE eta IMko dorreak eta HEko dorretxoak. 99., 142. eta 236. U.E.ek dagokie fase hau.

Neurri ertaineko harriak erabili ziren obra honetan; kare-harriak dira gehienak, landu gabeak eta kar ezta-tuak. Xobor eta betegarri ugari erabili ziren halaber. Egitura aldetik, nabaria da ilaratan antolatze joera. Meheagoak eta harri zapal mehez eginak dira horietako batzuk, ordenazioaren erregulartasunari eutsi ahal izateko. Erronda-pasabide soil bat zegoen, aurreko uneko obretakoa bezalakoa. Bestalde, egungoa baino garai-zeagoa zen: IMko dorreak ondoan kontserbatu den kare-hondakin batzuei esker ezagutu ahal izan dugu datu hau. Dorreak horma trinkoz egin ziren, leihorik gabe eta gola aldetik ir ekiak. IMko dorreak harrizko ganga bat kontserbatu du erdibidean: une hartakoa da.

Hiriaren babes-elementu aurr eratuaren papera jokatu zuen gunea honek, baina zaila da jakiten zein unetan eraiki zen. Haren harreman stratigrafikoek salatzten digutenez, badakigu 37. U.E.aren ondokoa dela –"Andra Mari elizaren eraikuntzari" dagokio 37. U.E.a–, baina ez du inolako lotura fisikorik aurr eko ezein obrarekin. Zeharkako datu batzuei esker akotatu ahal izan dugu pixka bat gehixeago har en kronologia: hor dugu, esate baterako, kar el soila, elizako hurrengo fasean ageri den kar el hegalduna baino lehenagokoa. Gunea hau defentsarako erabili zutela esan genezake, eta plaza bat edukiko zuen barruan merkatuari begira (huraxe baitzen murrar en barruko espazio zabal bakarra, hirugarren hirigunea eraiki zen arte), XIII. mende bukaeratik edo XIV. mende hasieratik aurrera. Une hartan eraikiko ziren Andra Mari elizar en iparraldeko nabeko kaperak, eta espazio horren alde handia okupatu zen horren bestez altxaeran. Don Iñigoren kaperako sakristia eraiki zenean hautsi zen harresiaren eta elizaren arteko lotura eta defentsa-izaera galdu zuen elizak.

4. Elizako burualdearen bilakaera

Elizaren burualdearen gainaldearen eraikuntzak hartzen du laugarren fasea bete-betean. Aurr eko absideraino goratu zen burualdea eta, horretarako, neurri han-

dencias creemos que en origen existía un adarve sencillo, con un pretil sin voladizo. La inexistencia de otros cuerpos de la iglesia por encima del nivel superior de este elemento no hacía necesario un adarve volado, como ocurrirá más adelante.

3. Ampliación recinto fundacional

La tercera fase que podemos identificar se sitúa en la zona conservada como muralla exenta al norte de la iglesia, y que fue usada durante los siglos XVIII y XIX como cementerio.

Dentro de esta etapa, reconocemos dos fases de obra. La primera fase aparece en el extremo NW del recinto, incluyendo la U.E. 126. Discurre por la parte baja del muro norte, en su mitad más occidental, y gira formando el torreón NW en sus muros norte y este; las obras posteriormente adosadas a su cara oeste nos impiden ver su continuidad.

En la segunda fase, la que completa aproximadamente el aspecto actual del recinto, se construyen los muros este, norte y oeste con los dos torreones al NE y NW y el pequeño torreoncito al SE. Corresponde a las U.E. 99, 142 y 236.

Se realiza con mampuestos de mediano tamaño, calizos en su mayoría, y careados. Tiene abundantes ripios. Su fábrica tiende a formar hiladas; se observan algunas más estrechas que sirven de regularización y se realizan con pequeñas lascas. Contaba con un paso de ronda simple, como las obras de la fase anterior; su altura, algo superior a la actual, la podemos conocer por el resto de un pretil conservado junto al torreón NW. Los torreones se realizan con muros macizos sin ninguna ventana, y abiertos por la gola. El torreón NW conserva una bóveda de piedra a media altura, perteneciente a este momento.

Este recinto serviría como una defensa adelantada de la ciudad, pero es difícil saber por qué razón y en qué momento concretamente se realiza. Sus relaciones stratigráficas nos permiten saber que es posterior a la UE 37 –correspondiente a la obra "Construcción iglesia de Santa María"–, pero no tiene contacto físico con ninguna otra obra anterior. Son datos indirectos los que nos han permitido acotar más su cronología, como la existencia de un pretil simple, anterior al tipo de pretil volado que aparece en la siguiente fase en la iglesia. Podemos decir que funciona como defensa, y probablemente albergando una plaza para el mercado (ya que es el único espacio amplio intramuros hasta que se construye el tercer recinto) aproximadamente desde finales del siglo XIII o principios del XIV y hasta el siglo XVI, momento en el que se construyen las capillas de la nave norte de la iglesia de Santa María, amortizando en altura gran parte de este espacio. Con la construcción de la sacristía de la capilla de D. Iñigo, se rompe la unión con la muralla de la iglesia y desaparece su carácter defensivo.

4. Elevación cabecera iglesia

La cuarta fase está constituida por la construcción de la parte superior de la cabecera de la iglesia. Se eleva la altura al ábside precedente, apoyando una estruc-

diko egitura bat bermatu zen aurrekoaren gainean. Ipar eta hegoaldeko muturr etan horma-hortzak utzi zir en erremateetan, elizaren plantako gainerako egitur en goratze lanetan loturak errazago bideratze arren.

Lehenik, erronda-pasabide berri bat itxuratu zen, gainbide hegaldun bati itxura ematen dioten hiru ukondoren gainean bermatua. Hormar en alde bat lasaitu zuten horrenbestez elizako horma garai berriak hartan bermatu ahal izan zitezten. Eustormen arteko igoerbidea ziurtatze arren, erdi-puntuko arku batzuk ireki zituzten.

Harginen marka xumeak ikus daitezke obra honetan: eskuairak dira gehienak, ziztaturiko karratu txikiak beste batzuk, eta Dabiden izar bat erronda-pasabideko arkuetako batean.

Burualdeko gainerako hormak er di-eskuairan landutako piezez eta kar e-harriz eginak dira, era ber ean. Ugari dira harginen markak, eskuairak batez ere.

Obra honetan neurri handiko leihoak zeuden, bai behinik behin burualdearen ipar eta hegoaldeko aurrealdeetan. Egun ipar aldeko baoak, kanpora jotzen dutenak, eraberritze oso moder noen fruitu ditugu; hegoaldekoak, ordea, jatorrizko itxuran kontserbatu dira. Txaranbel bikoitzeko bao hauen leihozangoak hiruna zutabetzoz eratuak dira, eta landar e-motiboz apainduriko kapitel txikiak ageri dituzte. Arku zorr otzak dituzte, hiruna arkibolta goialdean.

Burualdearen ekialdean, gainerakoak ez bezalako leihoak ageri dira. Jatorrizko proiektuari egin zioten aldaketa baten ondorio dira, antza denez, baina garai hartan berean egingo zituzten inolaz ere, teknika ber tsuaren araberrakoak baitira. Leihoez gainera, tarte haietako hormak ere ukitu ziren obra hartan eta, beraz, ezin jakin dezakegu burualdearen jatorrizko altxaera itsua zen ala ez.

Fase honetan ikus daitezkeen hargin-markak (eskuairak, asteriskoak, Dabiden izar rak, "T", eta abar)⁴⁰, harremanetan jartzen dute obra hau Gasteizko Santa Maria Katedralean zehaztu dir en eraikuntza-aldi batzuekin. XIV. mendekoak dira guztiak. Kontuan harturik egitura hauek berme gisa hartu zituzten unitate estratigrafikoak ("Andra Mari elizaren eraikuntza") baino geroagokoak direla, XIV. mendetik aurrerakotzat jo dezakegu burualdearen gainaldeko obra.

Arestian adierazi dugun bezala, fase honetan eraiki zuten gainbide hegalduna. Elementu hau bitxikeriatzat hartu izan zuten autore batzuek: "Gainbidea edo erronda-pasabidea bakarra da Bizkaian, antzeko egiturak oso hurbil dauzkan arren, Agurainen (Araba) eta Uxuen (Nafarroan)"⁴¹. Egun badakigu, Gasteizko Santa Maria katedralean bideraturiko ikerketek eskertzen, presentzia hau ez dela horren bakana, antzeko moduan, eraikuntza-arazo bertsuei soluzio tekniko bertsuak emanez, sortu

tura de grandes dimensiones sobre la anterior. En los extremos norte y sur se remata en forma de adarajas, para facilitar la unión con las posteriores obras que servirán para elevar el resto de la planta de la iglesia. Esta obra corresponde a las U.E. 48, 72, 73, 85 y 87.

En primer lugar se crea un nuevo paso de ronda, que se apoya sobre tres modillones que dan forma a un adarve volado, para así liberar parte del muro para el apoyo de los nuevos muros altos de la iglesia. Para permitir el paso entre los contrafuertes, se abre en éstos una serie de arcos de medio punto.

Se pueden observar marcas de cantero muy sencillas: un alto porcentaje de escuadras, algunos pequeños cuadrados muy incisos y una estr ella de David en uno de los arcos del paso de ronda.

El resto de los muros de la cabecera se realiza, igualmente, con piezas semiescuadradas y calizas; conserva abundantes marcas de cantero, sobre todo escuadras.

Esta obra contaba con ventanas de gran tamaño, al menos, en los frentes norte y sur de la cabecera. Actualmente los vanos septentrionales, al exterior, son fruto de remodelaciones muy modernas; no así los meridionales, que se conservan en su estado original. Estos vanos de doble abocinamiento, tienen jambas formadas por tres columnillas con pequeños capiteles decorados con motivos vegetales. Se rematan en arcos apuntados con tres arquivoltas.

En la parte oriental de la cabecera podemos ver dos ventanas diferentes al resto, que parecen responder a una modificación posterior al proyecto original, pero todavía dentro del mismo período, por sus similitudes técnicas. Esta obra no sólo afecta a los vanos sino también a los muros de estos tramos, y por lo tanto, no podemos saber si el alzado oriental de la cabecera era originalmente ciego.

Las marcas de cantero que podemos observar en esta fase (escuadras, asteriscos, estr ellas de David, "T", etc.)⁴⁰ pueden poner la obra en relación con algunos períodos localizados en la Catedral de Santa María en Vitoria-Gasteiz, que pertenecen al siglo XIV. Teniendo en cuenta también las relaciones de posterioridad que tiene con las U.E. en las que se apoya ("Construcción iglesia de Santa María") podemos fechar la obra de la parte superior de la cabecera a partir del siglo XIV.

En esta fase concurre la construcción del adarve volado, como ya hemos dicho; este elemento era considerado casi una excentricidad para algunos autores: "El adarve o paseo de ronda es una pieza única en Bizkaia, aunque tiene paralelismos muy próximos en Salvatierra (Álava) y Ujue (Navarra)." ⁴¹. Ahora sabemos, gracias a las investigaciones llevadas a cabo en la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz, que no es un fenómeno aislado, ya que en ambos casos se da un

⁴⁰ Marka bakar baten err eferentziarik gabe gertatu gara. Txarro lepo-mehe sabel-biribil txiki bat da, burualdeko leihoetan ageri dena.

⁴¹ A. Santana Ezquerro, 1986, "Santa María y las murallas de la ciudad de Or duña", in *Monumentos de Vizcaya*, III. Lib., 206. or.

⁴⁰ La única marca de la que no tenemos referencias claras, es una en forma de pequeña jarrita de cuello recto y panza redondeada, que aparece en las ventanas de la cabecera.

⁴¹ A. Santana Ezquerro, 1986, "Santa María y las murallas de la ciudad de Or duña", en *Monumentos de Vizcaya*, Tomo III, p. 206.

eta bilakatu baitzen egitura hori bi kasu horietan. Soil, hegalik gabe, sortu ziren bi gainbideak; Gasteizkoa XIII. mende hasieran, Urduñakoa 30 urte gerago. Bi hirietan, eraikinaren atal batzuk goratu behar zirela-eta, premiako gertatu zen horma berriak zaharren gainean bermatzea. Halatan, murriztu egiten zen pasabiderako espazioa eta, horrenbestez, alde horretako gainbideak irten eta hegal bihurtu zen, uso-papoa en itxurako ukondoan gainean bermatu eta geratu. Gasteizko kasuan, eraikinaren iparraldeko hastialdean gertatu zen hura; Urduñakoan, burualde guztian.

5. Elizako transeptuak lehen fasea

Burualdea goratu ondoko une batean, luze jo gabe ordea obra hartatik⁴², gurutzadurak eraiki eta errondapasabideari jarraipena ematea erabaki zuten. 57., 79., 80., 312., 332. eta 339. unitate estratigrafikoak hartzen ditu fase honek.

Gainbide berri hau transeptuen ekialdeko altxaeretatik eta beraien hastialetatik luzatzen da. Bat egin zuen, horrenbestez, burualdean, elizako bi muturretan, babes-egituretan (harresian eta gotorlekuan) eginikoa rekin.

Orduan eraiki ziren transeptuen ekialdeko murruek eustormak, aurreko ostikoetan bermatuak, eta erdipuntuko arku bi ireki ziren alde banatan gainbideko zirkulazioa libre uztearen. Arku hauek burualdean eginikoen antzekoak badira ere, dobelak txikiagoak dira eta hargin-markarik ez da ageri.

Horma hauek ez dute nabea garaiera osoan ezaltzen. Uste izatekoa da, horrenbestez, gurutzadurak egungoen erdi altueran egongo zirela garai luze xamar batean. Beste hainbeste ikus daiteke, halaber, iparraldeko transeptuaren barruan, ertzetako pilastretan garaiera desberdinetan ageri baitira bi kapitel. Bat dator egoera hau kanpoaldean bideratu ziren aldaketekin.

Orain arte aipatu ditugun kronologiei jarriki, fase hau XIV. mendean edo XV. mende hasieran gertatu zela uste dugu. Izan ere, arestian adierazi dugun bezala, ez zuen horren luze joko burualdea goratu zenetik gurutzadurak goratu zituzten unera arte. Halatan, neurri garrantzitsuko eliza bat egongo zen hiriar en ekialdeko muturrean, hiru gune edukiko baitzuten ordurako hiriak iparraldean, hegoaldean eta ekialdean. Eliza honen burualdea garaia izango zen eta gurutzadurak apalagoak. Ez dakiagu oraingoz zein neurri izango zituen nabeak.

6. Eraberritze lanak zabalduetako gunean

Andra Mari elizaren iparraldeko harresi exentuetako gunean eraberritze lan garrantzitsuak bideratu ziren. Murruek goialdean egin ziren obra haietako asko, baina Ieko dorrearen ekialdea ere landu zuten. 107., 22., 260. eta 338. unitate estratigrafikoei dagokien fase hau.

⁴² Obraren jarraitzaileek aurrerako eraikuntza teknika berdinak bideratu zituzten. Eraikitzaile berberak izango ziren agian, kontrata desberdinetan ordea.

surgimientu eta una evolución más o menos paralelas, con las mismas soluciones técnicas para los mismos problemas constructivos. Ambos adarves nacieron simples, sin voladizos; el de Vitoria-Gasteiz, a inicios del siglo XIII, el orduñés 30 años más tarde. En ambas ciudades, con motivo de elevaciones en altura de ciertas partes del edificio, se hace necesario apoyar los nuevos muros sobre el antiguo. De esta manera, se reduce el espacio para un pasillo, con lo que el adarve de esas zonas se convierte en volado, apoyado sobre modillones en papada de paloma. En el caso de Vitoria-Gasteiz, esto se da en el hastial norte del edificio, en Urduña-Orduña en toda la cabecera.

5. Primera fase transeptos iglesia

En un momento posterior a la elevación en altura de la cabecera, pero posiblemente sin mediar mucho tiempo⁴², se decide levantar los cruceros y continuar el paso de ronda. Esta fase corresponde principalmente con las U.E. 57, 79, 80, 312, 332 y 339.

Este nuevo adarve discurre por los alzados orientales de los transeptos y por sus respectivos hastiales, uniendo así el ya realizado en la cabecera con las obras defensivas (muralla y fuerte) a ambos extremos de la iglesia.

Se construyen los contrafuertes en los muros orientales de los transeptos, apoyados en los ya existentes, y se realizan sendos arcos de medio punto para permitir la circulación por el adarve. Estos arcos imitan los realizados en la cabecera, aunque con dovelas de menor tamaño y sin marcas de cantero.

Estos muros no llegan a cubrir toda la altura de la nave, por lo que podemos pensar en un periodo de uso más o menos importante con los cruceros cerrados a la mitad de la altura actual; esto es visible también al interior del transepto norte, donde se aprecian dos capiteles a diferentes alturas en las pilastras de las esquinas, que coinciden con los cambios al exterior.

Siguiendo las cronologías señaladas hasta ahora, podemos pensar que esta fase correspondería al siglo XIV o principios del XV, ya que como decíamos anteriormente no pasaría mucho tiempo entre el levantamiento de la cabecera y el de los crucesos. Tendríamos, por lo tanto, una iglesia de importantes dimensiones en el extremo oriental de la ciudad, que ya en este momento constaría de sus tres núcleos norte, sur y este. Esta iglesia tendría una cabecera alta, unos cruceros algo más bajos, y una nave de la que desconocemos sus dimensiones.

6. Reformas en ampliación recinto

El recinto de murallas exentas al norte de la iglesia de Santa María sufrió importantes reformas, en buena parte relacionadas con la parte superior de sus muros y también con la parte oriental del torreón NE. Esta fase corresponde principalmente a las U.E. 107, 222, 260 y 338.

⁴² Los continuadores de la obra mantienen las técnicas constructivas de sus antecesores, pudiéndose tratar incluso de los mismos constructores en contratos diferentes.

Erronda-pasabidea transeptuen muturr etara eraman zen aldi berrean egingo zirenen, seguruenik, orain deskribatuko ditugun eraberritze lanak. Hipotesi honen alde kontuan eduki beharreko elementuetako bat dugu, hain zuzen ere, karelaen bideruetan –burualdearen eta iparraldeko transeptuaren arteko ertzean eta dorreen eta iparraldeko guneko hormen arteko ertzetan– bideratu zen eraikuntza mota. Elementu hauetan, harri zapal multzo batzuen gainean bermatzen da gainbideko karela, ertza hegalduna izan dadin. “Elizako transeptuak lehen faseko” obrek iparraldeko gunea ere ukituko zuten noski bat egiten zuten eremuetan eta uste izateko da, hortaz, bi obra hauek halako lotura izan zutela, elkarren ondoan bideratu zirela agian.

Eraberritze honen arabera, aldatu egingo zen erronda-pasabidearen maila eta eragin garrantzitsua izango zuen aldaketa honek IE eta HEko dorreetan, ganga handiak bideratu baitziren haietan. Munta handiagokoak izango ziren IEko dorrea ukituko zuten lanak: ganga apal bat, beste dorrean zegoenaren antzekoa, erantsi zitzaion eta gezi-leiho bat ireki zen ekialdean. Ekialdeko hormaren goialde osoa eraberrituko zuten horretarako.

XIV. eta XV. mendeen bitartean luzatuko zen fase hau. Izan ere, erronda-pasabidea gurutzadura aldera luzatu zen garai berriko obra dirudi, alde batetik, eta, bestetik, ezinbestez bideratuko zirenen lan horiek XVI. mendea baino lehen, une hartan okupatu baitziren egituren atal handiak iparraldeko albo-nabeko kaperak eraikitzeko.

7. Elizako transeptuak bigarren fasea

Ondoko garai batean, denboran argi eta garbi zehaztu ezin den une batean, goratu ziren gurutzadurak egun ikus daitezkeen mailaraino. Lan hauek une desberdinetan egingo zirenen seguruenek, nabariak baitira giltzaduren arteko aldeak. 83., 253., 258. eta 315. unitate stratigrafikoak hartzen ditu fase honek.

8. Kaperak eta sakristia

XVI. mendean zehar eraiki zirenen elizako nabeko albo-kaperak. Aurkezten ari garen ikerketa honetan aintzat hartu ditugu berriez Don Iñigo eta Pilar eko Amaren kaperak, berriez eragina izan baitzuten hauek aztertu ditugun harrisi-tarteen bilakaeran. Halatan, 101., 235., 252., 256., 316. eta 334. unitate stratigrafikoak hartu dira kontuan fase honetan.

Arestian adierazi dugun bezala, kaperak hauek eraiki ondoan, betikoz galdu zuen elizak gotorleku izaera, defentsa-egitura gisa behinik behin.

Mende hartan eraiki zen, halaber, hegoaldeko gurutzadurari eratxikitako sakristia. Obra osoa eta bakarra da, kare-harri landuz egina; leiho bana zuen altxaera bakoitzean. Leiho haietako bakar batek iraundu osorik. Ekialdeko altxaeran dago eta arku konopial bat erakusten du kanpoaldetik, teilatu-hegala eta leiho-hegia molduratuak. Balkoia eta eserlekua ageridu barrualdetik. Burualdeko erronda-pasabidetik kupula moduko bi ganga ikus daitezke: obraren errematea itxuratzen zuten barnealdetik. Halaz ere, guztiz estali zituzten XVIII. mendeko eraberritze lan batzuetan, egungo kanoi-ganga atondu zutenean. Sakristiako hormen

Probablemente en el mismo momento en que se realiza el paso de ronda hasta los extremos de los transeptos, se realicen las reformas que describimos ahora. Uno de los elementos a tener en cuenta para fundamentar esta hipótesis es la solución constructiva que se realiza en dos zonas del pretil, situadas en la esquina entre la cabecera y el transepto norte, y en las esquinas entre los torreones y sus muros contiguos en el recinto norte. En estos elementos, el pretil del adarve se apoya en una serie de lajas para permitir una esquina volada. Las obras de la “Primera fase transeptos iglesia” lógicamente afectarían al Recinto norte en su punto de unión con aquellos, por lo que cabe pensar que estas dos obras tengan algún tipo de relación, pudiendo ser sucesivas.

Esta remodelación cambiaría la altura a la que se situaba el paso de ronda, afectando además de manera importante a los torreones NE y SE, donde se realizan grandes bóvedas. De mayor entidad serían las obras relacionadas con el torreón NE, ya que se añade una bóveda baja, imitando a la ya existente en el otro torreón, y se abre una saetera hacia el este, reformando prácticamente la mitad superior de su muro oriental.

Esta fase se realizaría entre los siglos XIV y XV ya que, por una parte, parece ser una obra coetánea a la continuación del paso de ronda hacia los crucesos, y por otra tiene que ser anterior al siglo XVI, momento en que se amortizan parte de sus estructuras por la realización de las obras de las capillas de la nave lateral norte.

7. Segunda fase transeptos iglesia

En un momento posterior, que no podemos situar con claridad en el tiempo, se levantan los crucesos hasta la altura que actualmente podemos verlos. Probablemente se hagan en momentos distintos, por las diferencias existentes entre ellos. Esta fase incluiría las U.E. 83, 253, 258 y 315.

8. Capillas y sacristía

Será durante el siglo XVI cuando se realicen las capillas laterales de la nave de la iglesia. En el estudio que nos ocupa hemos tenido en cuenta las capillas de D. Iñigo y la del Pilar, por ser las que influyen en la evolución de la muralla en los tramos analizados. Así, esta fase incluye las UE 101, 235, 252, 256, 316 y 334.

Tal y como hemos comentado anteriormente, será la construcción de estas capillas la que amortice definitivamente el fuerte, al menos en su función defensiva.

Durante este siglo se realiza también la sacristía adosada al crucero sur. Se trata de una obra unitaria de sillaría caliza, que contaba con una ventana en cada uno de sus alzados. Sólo conservamos entera una de ellas, la situada en el alzado oriental, que está formada al exterior por un arco conopial con guardapolvos y alféizar moldurado, y al interior dispone de un balcón con asiento. Desde el paso de ronda de la cabecera se pueden observar dos bóvedas a modo de cúpulas que remataban la obra al interior, y que fueron ocultadas por una reforma del siglo XVIII, cuando se introduce la actual bóveda de cañón. En el remate de los muros de

errematean, erronda-pasabide bat bideratu zen, eliza guztia inguratzen zuenaren antzera.

9. XVIII-XX. mendeak. Hilerria

XVIII. mende hasierakoak dira Andra Mari elizar en iparraldean zegoen hilerri bati buruzko lehen albisteak. Badakigu garai hartan beterik zegoela gotorlekuar en barne espazioa, hobi batzuen mailak zoruaren egun baino beherago zegoela salatzen digun arraren. Badakigu fase ugari izan zirela gune hura hilerri gisa erabili zen denboran zehar, hiru gutxienez, baina ez dugu txosten honetan aipatzea merezi duenik uste.

XIX. mende bukaeran aldatu zuten tokiz hilerria eta, frogatu ahal izan dugun bezala, molde askotako materialak erabili ziren hilobiak betetzeko eta itsutzeko: harriak, adreilu modernoak, eta abar. Deuseztatu ziren hobietako materialak berak erabili ziren batzuetan horretarako.

10. XVIII-XX. mendeak. Beste obra batzuk

XVIII. eta XIX. mendeetan munta txikiko lan asko bideratu ziren aztertu ditugun harrisi-tarteetan. Horien artean, aipagarria da, mendebaldean, neurri handiko etxe bat: hura eraikitzeo, harrisiaren kanpoaldeko paramentua erretiratu zen eta berritua eraiki zen gero, lehen baino sartuago ordea. Lehen solairuko habeak bermatuko ziren zapata bat atondu zuten horienbestez.

la sacristía se realiza un paso de ronda a imitación del que rodeaba toda la iglesia.

9. Siglos XVIII-XX. Cementerio

A finales del siglo XVIII tenemos las primeras noticias de un cementerio localizado al norte de la iglesia de Santa María. Sabemos que en este momento se encuentra ya colmatado el espacio interior del fuerte, aunque por el nivel de algunos nichos, el terreno podría situarse ligeramente más bajo que en la actualidad. Sabemos que existen numerosas fases dentro del período de utilización del recinto como cementerio, con un mínimo de tres, que no creemos necesario describir en este informe.

A finales del siglo XIX se produce el cambio de ubicación del cementerio, momento en que se observa cómo muchos de los huecos de los nichos se amortizan y se ciegan con todo tipo de materiales: piedras, ladrillos modernos, etc. Algunos de esos materiales son reaprovechados de los mismos nichos que se desmantelan.

10. Siglos XVIII-XX. Otras obras

Entre los siglos XVIII y XX se realizan numerosas obras de pequeña entidad en los tramos de muralla estudiados, entre las cuales destaca hacia el oeste una casa de notables dimensiones, para la cual se elimina el paramento exterior de la muralla, reconstruyéndolo ligeramente remetido, generando una zapata donde se apoyaban las vigas del primer piso.

Leandro Sánchez Zufiaurre

D.2.5.3. **Obarretako leizea 179 (Orozko)**

Pedro Maria Castaños Ugartek zuzendua
Bizkaiko Foru Aldundiak
finantzatua

D.2.5.3. **Cueva de Obarreta 179 (Orozko)**

Dirigida por Pedro M^a Castaños Ugarte
Subvencionada por la Diputación Foral
de Bizkaia

The project focused on the recovery of a fairly complete skeleton of a brown bear (Ursus arctos) in a gallery of Obarreta 179 cave. In addition to the purely palaeontological interest of this discovery, its significance is heightened by the fact that three flint arrow heads were found amongst its bones, suggesting that prehistoric humans may have played a part in its death.

Bilboko Grupo de Actividades Espeleológicas (G.A.E.S.) delakoa Gorbeiko Txina mendian bideratzen ari den jardueretan, hartz baten eskeletoa azaldu zen halako batean, sukarrizko gezi-mutur bat ondoan zuela. Leku hura iritsezina zen, itxuraz, espeleologia teknikak erabili ezean, eta ordu arte ez zen hanteste aztarna arkeologikorik azaldu. Interes berezia zuen beraz aurkikunde hark.

2001eko azaroan espeleologo talde bat bildu zen (arestian aipatu dugun T aldeko kideak zirene guztiak) aztarna haiek berr eskuratzearren, eta paleontologo

Como resultado de la exploración de cavidades que el Grupo de Actividades Espeleológicas (G.A.E.S.) de Bilbao desarrolla en el macizo de Itxina del Gorbea, se localizó el esqueleto de un oso junto al cual se halló una punta de flecha de sílex. El lugar aparentemente inaccesible sin técnicas espeleológicas y sin rastro de otras evidencias arqueológicas daba a este hallazgo un especial interés.

En noviembre de 2001 se organiza un equipo de recuperación formado por varios espeleólogos del grupo arriba citado y el paleontólogo. Tras un descenso de

batek hartu zuen parte lan haietan. Sarr erako leizean behera jaitsi ondoan, 100 metroko bidea egin zuten maldan gora (20 metroko desnibela gaindituz) eta metro bete zabal eta gorakoan luzexeagoa zen aho batez barneratu ziren galeria estu batean. Hantxe zeuden animaliairen hondakinak.

Galeriako zoruaren gainean zeuden gorpuzkin haiek guztiak, uraren barruan erdi murgilduak batzuk. Anatomia-atal gutxik zirauen jatorrizko lekuan, urak lerraraziak baitziren gehienak.

Argazkiak atera eta gero, hezur guztiak jaso eta, behar bezala bildu eta gero, kobazulotik atera zituzten, laborategira eramateko. Une honetan, lehortu eta eskuilaz garbitu ondoren, hezur hauen azterketa paleontologikoa bideratzen ari dira. Hasiera batean, hartz nabarraren familiako eme bat dela dirudi.

Hezurak biltzen ari ziren bitartean, harrizko tresna bi azaldu ziren haien artean. Tresna hauen presentzia ez da erraz azaltzekoa, aurkituriko animaliar ekin lotzen ez bada.

la sima de entrada y un recorrido de unos 100 metros con desniveles hacia arriba de 20 metros, se pudo acceder a una estrecha galería de un metro de ancho y poco más de alta donde reposaban los restos del animal.

Todos los huesos estaban en superficie sobre el suelo de la galería y parcialmente sumergidos en agua. Pocas regiones anatómicas conservaban el orden original ya que la mayor parte habían sufrido desplazamientos ocasionadas por la circulación hídrica.

Una vez fotografiados se recogieron todos los huesos y convenientemente embalados fueron sacados de la cavidad y trasladados al laboratorio. En este momento tras un proceso de secado y limpieza con cepillo son objeto del correspondiente estudio paleontológico. En principio parece tratarse de una hembra adulta de oso pardo.

Durante el proceso de levantamiento de los huesos se recogieron entre los mismos dos elementos más de industria lítica cuya presencia en el lugar no tiene fácil explicación si no se asocian al animal encontrado.

Pedro M^a Castaños

D.2.5.4. **Salazar Dorrea (Portugaleta)**

Juan Manuel Gonzalez Cembellinek y
Maria Jose Torrecilla Gorbeak zuzendua
Surposa enpresak finantzatua

D.2.5.4. **Torre de Salazar (Portugaleta)**

Dirigida por Juan Manuel González
Cembellín y M^a José Torrecilla Gorbea
Financiada por Surposa

The restoration of Salazar Tower (Portugaleta) prompted a study of the both the structures unearthed and the immediate environment, in an attempt to gauge the need for an archaeological excavation of some sort or another. In light of the many alterations made to the building over the years, an archaeological project was commissioned to monitor the works during the initial phase. The results were few and far between, with only a few artefacts from the contemporary era being discovered. The only important discovery was a paved area that may have been the floor surface of a room of unknown origin and function.

1332. urtean, Portugaleteko hiria sortu zuen Bizkaiko Andere Maria Lopez de Harok, orduko portu txiki baten inguruetan. Beste hiri batzuetan bezala, laster azaldu ziren han leinu edo ahaide nagusien bandoak, eta hiri barruan egokitu ziren bertako jarduna beren aldeko mozkin bihurtzeko asmotan. Eta haiekin batean azaldu ziren halaber beren etxe bereziak: dorretxeak.

Landa-eremutik abiatu ziren hainbat familia egokitu ziren Portugaleten. Haien artean nabarmentzen ziren Salazartarrak, XIV. mendearen bigarren herenean Enkarterrietan egokitu zen leinu arabar bat. Muñatonestarrekin zituzten harr emanei esker –ir entsi egingo zituzten azken hauek denboraren poderioz–, eskualde hartako lehen familia eta Bizkai osoko leinu nagusieta-ko bat bilakatu ziren luze gabe Salazartarrak.

Dorre bat baino gehiago eduki zituzten Salazartarrek hirian. Berantenetako bat da, ordea, orri hauetan

En 1322 María Díaz de Haro, señora de Bizkaia, fundaba la villa de Portugaleta sobre un pequeño puerto preexistente. Como en otras villas, los linajes banderizos no tardaron en hacer acto de presencia, en introducirse en la población a fin de controlar su actividad en beneficio propio. Y con ellos llegaron sus características mansiones: las torres.

En Portugaleta se afincaron diversas familias llegadas del entorno rural. Entre todas ellas destacaban los Salazar, linaje de raigambre alavesa afincado en Las Encartaciones desde el segundo tercio del siglo XIV, y que gracias a su relación con los Muñatones -a los que terminaría por absorber- se convirtió en la familia más importante de esa comarca, y en una de las principales de toda Bizkaia.

Los Salazar poseyeron varias torres en la villa. Pero la que ahora nos ocupa es una de las más tardías. En

azalduko duguna. 1493an, Bilboko hiriko probestuak errege kontseiluari adierazi zion Ochoa de Salazar *Probestua* (kargu hori baitzuen Portugaleten) “*a començado a hedeficar una casa muy fuerte de forma de fortaleza defendible*”, gotorlekua antzeko dorretxe bat eraikitzen hasia zela alegia. Korreak Korrejidoreari agindu zion etxe hori gotorleku bat ote zen begiratzeko eta hala bazen eraikitze lanak gerarazteko.

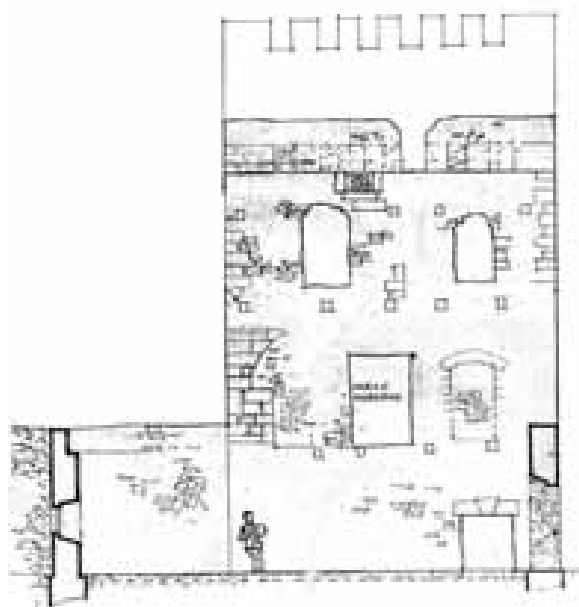
Ez dakigu zein izan zen Korrejidorearen bisitaldiaren emaitza, baina urtebete geroago berriz ere salatu zuten probestuak “*ha fecho e faze agora nuevamente en la dicha villa una casa fuerte con sus torres e cubos e çercas*”, hiri hartan dorretxe bat, ber e dorre, kubo eta harresiekin, egiten hasia zela eta egiteko hartan segitzen zuela hain zuzen ere, eta ber eziki zehaztu zuten orduan etxe hura bertako bizilagunak elizara eta portura joateko erabiltzen bidean zegoela. Erantzun egin zuten Salazarrek, salatzaileen bor ondate gaiztoa salatuz, eta bere lurretan bizigune batzuk, “*unos quartos de aposentamiento en su heredad*”, eta 3 oinbeteko lodierako hormak (metro betekoak gutxi gora behera) zituen solairu bakarreko etxe bat (bi altuera) baino ez zela eraikitzen ari argudiatu zuten, argiro zehaztuz ez zela dorretxe bat, etxe hark ez zuela “*ni barrera ni cava ni baluarte*”, ez zuela hesirik, ez sohor narik ez eta bastioirik alegia. Zalantzarik gabe, gezurretan ari izan ziren alde biak beren helburuen alde.

Urte batzuk geroago, 1499an, berriz salatu zuten Ochoa de Salazar, antzeko argudioak azalduta betier eta beste dorre baten eraikuntza salatuz: “*ha fecho e edeficado en un solar de la casa que tiene de la dicha villa fasia la parte de la calle publica que va a la yglia*

1493 la villa de Bilbao notificaba al consejo real que Ochoa de Salazar *el Preboste* (lo era de Portugaleta) “*a començado a hedeficar una casa muy fuerte de forma de fortaleza defendible*”. La corona ordenó al corregidor que comprobara si efectivamente se trataba de una fortaleza, y que en tal caso ordenara la detención de las obras.

No sabemos cual fue el resultado de la visita del corregidor, pero un año más tarde se repetía la denuncia de que el preboste “*ha fecho e faze agora nuevamente en la dicha villa una casa fuerte con sus torres e cubos e çercas*”, especificándose que la casa estaba en el paso por el que los vecinos salían a la iglesia y al puerto. Salazar respondería alegando mala intención por parte de los denunciantes y asegurando que él sólo estaba construyendo “*unos quartos de aposentamiento en su heredad*”, una casa de un sólo sobrado (dos alturas), con muros de unos 3 pies de espesor (± 1 metro), que no era una casa fuerte, y que no tenía “*ni barrera ni cava ni baluarte*”. Sin duda ambas partes exageraban en sus testimonios.

Algunos años después, en 1499, Ochoa de Salazar era nuevamente acusado de que “*ha fecho e edeficado en un solar de la casa que tiene de la dicha villa fasia la parte de la calle publica que va a la yglia una casa de cal y canto fuerte muy mas que otra torre que en la*



Salazar dorrearen fatxada nagusiaren egoera 1950. urtean eta eraberritzeko proposamena, Yrizarek egin.



Estado de la fachada principal de la torre de Salazar en 1950 y propuesta de restauración, por Yrizar.

una casa de cal y canto fuerte muy mas que otra torre e que en la dicha casa tiene edificada e diz que de la dicha torre a la que agora nuevamente ha fecho sobre e la dicha calle a edificado un pasadizo e sobre e el toda la casa pa juntar una con otra que debaxo del dicho pasadizo en la misma calle a fecho una puerta de cal y de canto pa poderla cerrar e abrir quando su voluntad fuere de manera que ningund vecino ni otra persona de la dicha villa ni de fuera no pueda pasar a la yglia por la dicha calle si el no quisiere”.

Halatan, 1493-1494 bitar tean eraikiarazi zuen dorrearen ondoan beste bat bideratu zuen. Testuan irakur daitekeenez, hiriko portuaren aurreko eremuan eraiki zen dorre berria. “Cantón de las Panaderas” izeneko kantoiak bereizten zuen aurr ekotik (Lope García de Salazar du izena gaurko egunean kanto horrek). Testuak biziki azpimarratzen du etxea “fuerte muy mas que (la) otra”, bestea baino gotorragoa zela alegia, baina testigantza grafikoek bestelako zerbait iradokitzen digute: zaharrenean ikus daitekeen bezala –1740ko olio-pintura bat da–, egungo egunetara irau duen dorrea askoz garaigoa zen 1499an eraiki zena baino, hiriko etxe apal baten itxura guztia duelako azken honek. Hartzikoa izango zen beharbada eta, kontuan harturik zer leku berezitan zegoen eta beste dorretxearekin nolako lotura estua zuen– eraikin arriskutsua gerta zitekeen inolaz ere.

Bestalde, testuak argi jakinarazten digu Ochoa bere bi etxeak lotu zituela, kantoaren gainetik igarotzen zen pasabide batez, eta goi-pasabide bat atondu zuela kantoaren ertzean. Mende honetako 1930. urteetara arte irun zuen kale gaineko “zubiak”. Ateari dagokionez, bere horretan dirau egun ere: arku zorrota zen baina zabala –erdi-puntuko gaurko egunean, 1983an bideratu ziren eraberritze lan batzuen ondoren–, argi handikoa, hamaika dobla eta kanoi eskartzanoa; haren ondoan, horma-atal berean, irekitzen dira txarribel bikoitzeko leiho bi.

Dakusagun bezala, 1493. eta 1499. urteen bitartean osatu zen Salazartarr en multzoa, hau da, Salazartarren dorreak.

Guk dakigularik, XIX. mende bukaerara arte eraikin hauetan ez zen halako aldaketa aipagarrik bideratu. Garai hartan dorreak eta ondoko eraikinek bloke bat osatzen zuten plantan, Erdi Aroaren bukaerako egitura bera gorde zuena. 1891. eta 1894. urteetan eraberritu zen multzo hau, Francisco de Berriozabal arkitektoaren proiektuei jarraiki, eta gotorlekua kutsu eklektikoko eta luxuzko etxe burgesa bihurtu zen orduetik aurrera. Barru guztia eta bao-sistema erabat aldarazteaz gainera, bi metro pasa irabazi zuen bi urte horietan dorrearen garaierak, 12 metrotik 14ra. 1934ko urriko iraultzan bipildu zuten etxe hau. Abandonaturik egon zen gerokoan eta guztiz hondatu zen etxea. Aurrealdea galduta zuten ia osorik 1950. urteetan.

1958an bukatu zen abandonu-egoera hura, Joaquín de Yrizar arkitektoak zuzenduriko berreraikuntza proiektuari esker. 1950ekoak zen proiektua hura baino, ezagutzen ez ditugun arrazoiak zirela medio –ekonomikoak izango zirenen seguruenik– hamarraldi hartako bukaerara arte atzeratu ziren lanak. Behar zuen bezala, jatorrizko itxura eman nahi izan zion Yrizarrek dorreari

dicha casa tiene edificada e diz que de la dicha torre e a la que agora nuevamente ha fecho sobre e la dicha calle a edificado un pasadizo e sobre e el toda la casa pa juntar una con otra que debaxo del dicho pasadizo en la misma calle a fecho una puerta de cal y de canto pa poderla cerrar e abrir quando su voluntad fuere de manera que ningund vecino ni otra persona de la dicha villa ni de fuera no pueda pasar a la yglia por la dicha calle si el no quisiere”.

Así pues, a la torre e construida en 1493-1494 se añadía ahora otra. Del texto se deduce que la nueva construcción se levantaba en la parcela situada directamente sobre el puerto de la villa, separada de la preexistente por el cantón de las Panaderas –hoy denominado de Lope García de Salazar–. El texto insiste en que la casa es “fuerte muy mas que (la) otra”, pero los testimonios gráficos parecen indicar todo lo contrario: ya desde el más antiguo, un óleo de 1740, la torre hoy conservada es muy superior en altura a la que se hacía en 1499, que no parece más que una sencilla casa de villa. Tal vez fuera de piedra, lo que unido a su excepcional emplazamiento y relación con la otra casa fuerte harían de ella una construcción potencialmente peligrosa.

Por otro lado, el texto nos indica que Ochoa comunicó sus dos casas construyendo un pasadizo que cubría el cantón, en cuyo extremo levantó un portillo. El «puente» sobre la calle se mantuvo hasta los años treinta del presente siglo. En cuanto a la puerta, aún sigue en su lugar: es un arco ligeramente apuntado –hoy de medio punto como consecuencia de una reforma realizada en 1983–, de gran luz, con once dovelas y cañón escarzano; a su lado, formando parte del mismo paño de muro, se abre un par de espilleras de doble bocina.

Como vemos, entre 1493 y 1499 se completaba el conjunto de la torre –en realidad, las torres– de Salazar.

Que sepamos, estas construcciones no sufrieron grandes alteraciones hasta fines del siglo XIX. En estas fechas la torre y sus anexos formaban un bloque de planta en el que, en lo fundamental, debía perpetuar la disposición de fines de la Edad Media. Este conjunto fue intervenido en 1891 y 1894 de acuerdo a sendos proyectos del arquitecto Francisco de Berriozábal, con lo que la fortaleza se transformó en una lujosa mansión burguesa de corte ecléctico. Además de alterarse todo el interior y el sistema de vanos, entre ambas fechas la torre pasó de medir poco más de 12 metros a alcanzar unos 14. Este edificio fue destruido durante la revolución de octubre de 1934. Su subsiguiente abandono provocó el deterioro de la casa, que durante los años 50 perdió la casi totalidad de su cara delantera.

Esta decadencia fue detenida en 1958, con motivo de una reconstrucción dirigida por el arquitecto Joaquín de Yrizar. El proyecto databa de 1950, pero por razones que desconocemos –suponemos que económicas– su realización se retrasó hasta fines de la década. Como no podía ser menos, Yrizar trató de devolver a la torre su aspecto original (“quedará como

(“garai heroikoetan zegoen bezala geldituko da”). Xede hartan, jatorrizko itxura haren “berrituratze” bat bideratu zuen, topiko mota guztietan oinarrituta.

Berrituratze honen datu aipagarrienetako bat izan zen –eraberritze proiektuan eragin handia izan zutelako– fatxada nagusiaren goialdeko harburu lerro biren identifikazioa, oholtza baten euskarriekin identifikatu baitzituzten. Halatan, honako dedukzio hau egin zuten: oholtzak hirugarren mentsula-ilar behar zuelarik, eraikina garaiagoa izango zen. Beraz, dorreak jatorriz zeuzkan 12 metroak –14 XIX. mende bukaeratik aurrera– 15,50 bilakatu ziren orduan. Gainera, dorreak patin edo kanpoko eskailera bat zuela iritzi zion Yrizarrek, haren arrastorik sekula sumatu ez zen arreren. Izan ere, ez da horrelako egitura ohikoa izaten hiriko dorretzetan. Bestalde, inolako aztar natan oinarritu gabe, eta XIV. mendekotzat harturik berez XV. mende bukaerakoa den zerbait, gotorlekuak almena-terrazza bat zeukala imajinatu zuen. Azkenik, jatorrizko, eta balizko, bao-sistema berrezarri zuen, eta etxeak izango zituen lau solairuetan antolatuta zituen leihoak. Alabaina, bi solairu baino ez zuten izan etxe hark.

Hura guztia lortzeko, itsutu egin ziren bao moderno guztiak, eta ireki ziren hipotesi haren arabera zaharrak izango ziren beste batzuk. Bao berriak eraberritu egin ziren: neogotikoak eta neorrenazentistak. Horrez gainera, patina erantsi, hormak goratu, almenez erramatatu eta estilo barroko (sic) hustubide batzuk instalatu ziren. Proiektuaren arabera, barrualde guztia eraberritu behar zen, baina hori ez zen sekula egin eta dorreak hutsik geratu zen (habe eta zutabe nagusiak baino ez ziren landu, hormigoiz. Egun hondoratua dagoen teilatu txiki bat ere atondu zuten).

Honenbestez hartu zuen Salazar dorreak egungo itxura.

Halatan, hainbat fase ezagutu ditu Salazar dorreak morfologiak. Eraiki zenetik Berriozabalek 1891-1894 bitartean bideratu zituen eraberritze lanetara arte luzatu zen lehena. Une hartatik 1934ko suntsipenera bitarte zabaldu zen bigarrena eta abandonaturik egon zen ondoren. Eta Yrizarren interbentzioak zehaztu zuen hirugarrena.

Dorreak egungo eraberritze lanen aurretik zegoen egoera deskribatuko dugu ondoren, etxealde bakoitzean bideratu diren aldaketan berri emanez.

Planta sakoneko eraikina da ($\pm 9.20 \times 11.90$), orube luzean eraturia, Erdi Aroko lurralde-banaketara moldatu behar izan zuen hiri dorreak bati dagokion bezala. 15.50 metroko altueraduna, baina esan da dagoeneko hori ez zela jatorrizko garaiera.

Hormak (± 1.12) bloke karbateratu handiz eraturiko harroinetan bermatu ziren. Etxearen perimetroko gune gutxi batzuetan baino ez da hau ikusten, biziki aldatu baita inguruko zoru guztia. Eraikuntza-obra landu gabeko hariz egina da, ilaratan ordenatua eta eskantzuetan harlanduz indartua. Karga-horma bat bada behe oinera; ez da hori ohikoa dorreetan eta, beraz, geroko garai batean eginiko eranskina dela uste dugu.

Jatorrizko dorreak bi solairu izan zituen soil-soilik, hormaren barnealdeko eskarpeek salatzen duten beza-

estaba en sus tiempos heróicos”). A tal fin realizó una “recreación” de aquella presunta imagen original basada en todo tipo de tópicos.

El aspecto más destacable de esta recreación –por su incidencia en el proyecto de restauración– fue la identificación de las dos series superiores de canchales de la fachada principal con los soportes de un alfiler, lo que llevaba a deducir que, puesto que el alfiler precisaba de una tercera hilada de ménsulas, el edificio tuvo que ser más elevado: en concreto, los alrededores de 12 metros de altura que debió tener inicialmente la torre –unos 14 desde fines del XIX– se transformaron en 15.50. Además Yrizar dio por válida la existencia de un patín o escalera de piedra exterior, de la que no había indicio alguno, y que de hecho es inusual en las torres urbanas. También imaginó, de nuevo sin indicio alguno y suponiendo del siglo XIV lo que en realidad es de fines del XV, que la fortaleza debía terminar en una terraza almenada. Por fin, resucitó el presunto sistema de vanos primitivo, adecuándolo a las cuatro alturas que el suponía que tuvo la casa –cuando en realidad sólo tuvo dos–.

Para conseguir todo esto se cegaron huecos modernos, se rehicieron algunos de los hipotéticamente antiguos al tiempo que se abrían otros neogóticos y neorrenacentistas, se añadió el patín, se recrearon los muros y se remataron en almenas, además de instalarse unos aliviaderos de desagüe de estilo barroco (sic). El proyecto incluía también la reforma de todo el interior, pero esto nunca llegó a realizarse, quedando la torre vacía (sólo se construyeron los pies derechos y vigas maestras de hormigón, y un tejadillo provisional, hoy caído).

Así adquirió su aspecto actual la torre de Salazar.

Así pues, formalmente la torre de Salazar ha conocido varias fases diferentes. La primera abarcaría desde el momento de su construcción hasta las intervenciones de Berriozábal en 1891-1894. La segunda se extendería desde estas fechas hasta la destrucción del conjunto en 1934, con su posterior fase de abandono. La tercera sería la resultante de la intervención de Yrizar.

A continuación describiremos su estado antes de la actual reforma, pero indicando las modificaciones que ha ido sufriendo cada parte de la casa.

Es un edificio de planta profunda ($\pm 9.20 \times 11.90$), como corresponde a una torre urbana que se ha tenido que adaptar a la parcelación medieval, a base de solares alargados. Se alza hasta unos 15.50 metros, aunque ya hemos dicho que no era ésta su altura inicial.

Los muros (± 1.12) apoyan en un basamento de grandes bloques cuadrados, hoy sólo visible en algunos puntos del perímetro del edificio debido a las alteraciones que ha sufrido el suelo circundante. La fábrica es de mampostería ordenada en hiladas y reforzada en los esquinales mediante sillares. Existe un muro de carga en el piso bajo que resulta inusual en las torres, por lo que suponemos se trata de un añadido tardío.

En origen sólo tuvo dos alturas, como atestiguan los escarpes interiores del muro: la planta baja y un úni-

la: behe oina eta goi solairu bakar bat, egoitzaldea hain zuzen ere. Baina XIX. mendeko eraberritze lanen poderioz lau oin gertatu ziren: etxebizitzarako bigarren maila bat eta ganbarote bat erantsi zituzten. Etxea goratu behar izan zuten ganbarotea eraiki ahal izateko. Egitura berari eutsiko zion gerokoan Yrizarrek. Horren ondorioz, guztiz aldatu zen bao-sistema: gezi-leiho batzuk izan ezik –eta hauek ere berritu ziren hein batean–, ez dirudi deus ere “benetako” denik. Leihoburuetan barrualdetik suma daitekeen hormigoiak salatzen digu obra horren izaera modernoa.

Halatan, sarrera bat irekitzen da behe oinaren atzealdean, baina beste ate batzuk ere izan ziren eskuinaldean⁴³, eta aurrealdean. Haietako bakarrik ere ez dago jatorrizko obrari, fatxada nagusiko atea jatorrizko sarreraren gunean irekiko zuten arren. Hala gertatu ohi da eraikin mota hauetan. Irekigune hau arku zorrotzean landu nahi zuen Yrizarrek, baina ez zen azkenean horrela egin.

Gainera, eskuinaldeko fatxadan ageri den gezi-leiho bertan zen Yrizarren interbentzioaren unean. Ukitu egin zuten haler e. Jatorrizko etxearen argietako bat izango zen agian.

Egoitza solairuak bao luze bat zuen. 1950. urtean haren ezker aldeko zangoa eta dobela galduen ondoko arku-marraren zilueta ikus zitezkeen. Goiko sarrera, hau da, patinari zegokion baoa, han zegoela uste izan zuen Yrizarrek, eta arku zorrotzean berreraiki zuen, kanpoaldeko eskaileraz eta armari batez hornituz. Egia esan, ez dakigu arku hura zorrotza edo beste molde aurreratuago batekoa ote zen. Bestalde, ez da inon patinar in zantzurik azaldu. Kontuan hartu beharra dago, egitura hori hiriko dorretzetan ohikoa ez izateaz gainera, kanpoko zurezko eraikin bati eusten zioten harburutxo lerro baxu baten kontrarrean zetorkeela patin hura. Geroko azalduko dugu harburu-egitura hori zertan den. Bestalde, arkitektoaren asmazioa da armaria, Salazartarrak bezalako familia prestigiotsuaren dorreak –hiriko probestuak ziren– armaria ageri-agerian erakutsiko zuten arren.

Solairu honetako gainerako bako bako buruz ez dago asko esaterik: egungo egoeran, Yrizarren obra dira guztiak. Leiho eskartzano bat ageri da aurrealdean eta badirudi jatorrizkoaren ordean hartu zuela –har in barrualdeko tunel eskartzanoa ikusi omen zuen Yrizarrek–. Beste leiho bat, aurrealdeko berdina, ageri da eskuinaldean, eta beste bat, buruduna orainoan, ezker aldean. Gezi-leiho bana ageri da ezker aldean eta atzealdean. Atzealdeko fatxadan gezi-leiho itsutu bat ageri da: barrualdetik bakarrik suma daiteke eta jatorrizkoa ematen du.

Beste hainbeste gertatzen da bigarren egoitza solairuan, jatorrizko etxeak ez zuena. Dorre guztietan bezala, Salazartarren egoitza oina oso altua zen, oportzioak hausten ziren hartan, eta beharrezkoa zen orduan goialdean gezi-leihoak irekitzea, barruak argitzeko: ez zuten inolako funtzio militarrik. Argizulo txiki hauek ikus daitezke aurre eta atzealdean, Berriobabale atondu eta Yrizarrek guztiz sendotu zuen solairuan in

⁴³ Deskripzio honetan, etxearen fatxada nagusiaren aurrean dagoen behatzailearen aldetik ulertu behar dira beti eskuinalde eta ezker aldeko kontzeptuak. Metroan emanak dira neurriak.

co y elevado piso residencial. Pero las reformas del XIX las transformaron en cuatro, introduciendo un segundo nivel vividero y un camarote, éste por medio de un levante. Las mismas alturas mantendría más tarde de Yrizar. En consecuencia, el sistema de vanos está absolutamente alterado: salvo algunas aspilleras –que también están parcialmente renovadas–, nada parece “auténtico”, delatando su modernidad los dinteles de hormigón que se aprecian desde el interior.

Así, en el bajo se abre un acceso en la cara zaguera, y hubo otros, hoy cegados, en la derecha⁴³ y en la delantera. Ninguno de ellos corresponde a la obra primitiva, aunque es posible que el de la fachada principal ocupe la posición del ingreso original –así suele suceder en este tipo de construcciones–. Yrizar había previsto reabrir este hueco en arco apuntado, pero no se llegó a hacer.

Además en la cara derecha hay una aspillera que existía ya en el momento de la intervención de Yrizar, aunque fue retocada por él; es posible que sea una de las luces originales de la casa.

El piso residencial contaba con un vano alto, del que en 1950 sólo se conservaba parte de la jamba izquierda y la silueta de trasdós del perdido dovelaje. Yrizar supuso que allí estaba el acceso alto, sobre patín, y lo reconstruyó en forma ojival, dotándolo de escalera exterior y de escudo. En realidad no sabemos si este hueco era apuntado o de otro tipo más avanzado. Y tampoco hay indicios de que existiera el patín, por otro lado poco frecuente en las torres urbanas, y además contradictorio con la presencia de una línea baja de canecillos que sustentaban una construcción exterior de madera, a la que luego nos referiremos. Por su parte, el escudo es un invento del arquitecto, aunque es posible que la torre de una familia tan prestigiosa como los Salazar, prebostes de la villa, contara con un blasón.

Del resto de los vanos de esta planta poco podemos decir: en su estado actual, son todos obra de Yrizar. Hay una ventana escarzana al frente, que al parecer sucede a otra original –Yrizar vio su túnel escarzano interior–, otra igual en la cara derecha y una más adintelada en la izquierda, además de sendas aspilleras en la trasera e izquierda. En la fachada posterior existe una aspillera cegada –es visible únicamente desde el interior– que parece original.

Lo mismo sucede con el segundo piso residencial, que en realidad no existía en origen. Como en todas las torres, la planta vividera de la de Salazar era desproporcionadamente elevada, y ello hacía precisa la apertura de aspilleras altas de iluminación –sin función militar alguna–. Estos luceros existen en la cara delantera y trasera, a ras del actual piso que allí dispuso Berriobabal y perpetuó Yrizar, a pesar de que la inexis-

⁴³ En esta descripción la izquierda y la derecha son siempre las del observador situado frente a la fachada principal del edificio. Las medidas van dadas en metros.

arrasean, horman eskarperik ez egonda halako solairurik sekula izan ez zela begi-bistakoa zen arraren. Baina maila hori tartekatu zutenean, urratu behar izan zituzten ateak eta leihoak –burudunak edo dinteldunak, XIX. mendeko obraren kasuan, eta arku zorrotzean landuak 1958an–. Halatan leiho burudun bat irerki zen fatxada nagusian, beste biki bat, arku zorrotzean landua, eskuinaldekoan, arku zorrotzean irekitako balkoia atzealdekoan eta, azkenik, gezi-leiho bana, ezker eta eskuinaldekoetan. Bao bakarrik ere ez zen jatorrizkoa.

1950. urtean Yrizarrek fatxada nagusiaren altxaera marraztu zuenean, almena batzuk ikus zitezkeen oraindik, etxeak 1891-1894 bitarteko obraren ondoren iritsi zuen mailatik beheraxeago. Enrike IV.ak 1457an agindu zuen dorre-mutitzearen ondoan eginiko obratzat hartu zuen egitura hura arkitektoak zerena, arestian adierazi dugun bezala, garbi zeukan Yrizarrek lehenagotik ohol-tza edo kadalso bat egon zela goialdean eta, beraz, dorrea garaiagoa izan zela. Halatan, jatorriz izango zuen ustezko altuerara goratu zuen dorrea eta maila beheragoan ageri zen almenaren antzeko egitura bat atondu zuen goialdean. Izan ere, Yrizarrek ikusi zituen almenak jatorrizkoak izango zirenen eta jatorrizko dorrea sekula ez zen haiek ageri zirenen mailatik –12 bat metroko garaiera– goratu.

Goratze lan haiek bideratu zirenean, baoen beharra ikusi zuen Yrizarrek: arku zorrotzean landu zuen gorputz osoko bat –oholtzako atea–, aurreko aldean, arku zorrotzeko leiho bat egokitu zuen eskuinaldeko fatxadan eta gezi-leiho pare bana eskuin, ezker eta atzealdekoetan. Begi-bistakoa den bezala, deus ez da hemen jatorrizkorik.

Almena-egitura ere ez zen benetakoa. Harri trinko kubikoak erabili zirenen hartan eta alboko aurpegiaren molde barrokoak hustubide zilindrikoak ireki zituzten.

Arestian esan dugun bezala, deus ez zen gelditu barruko egituratik.

Lau harburu-ilarak zeharkatzen dituzte, alderik alde, fatxada nagusia eta alboko abiaburua. Desagertu da, ia guztiz, beheko ilara. Goialdekoa izan ezik –1958-1959 bitarteko obretan erantsi zuten ilara hau– gainerako hiruek 1493ko eraikinarren 1499an eraikitzen hasi zirenen etxearen arteko pasabideari eusten zioten. Zurezkoa izango zen lehen pasabide hura.

Zurezko zorubide bat zen eranskin hura; hormetako harburuen eta etxe aurrean zabaltzen ziren arma-patioaren kanpoaldeko harresiaren gainean oinarrituriko karreren gainean ezarritako zolarrietan bermatuko ziren solibak. Gapiroz antolaturiko teilatu bat izango zen estalkia, habez, zehar habez eta tirantez hornitua. Pasabide honek dorre barrutik izango zuen seguruenik zuzeneko sarrera, Yrizarrek patina erantsi zion ate luzetik, edo patiotik igoko zen barru-eskailera batetik.

Jakin bedi zurezko eranskin honen estalkiak egoitza solairuaren goialdeko gezi-leihoak itsutzen zituela. Hasiara batean ez zuten, agian, egitura hori bideratuko zen jakingo edo –eta hau gertatuko zen seguruenik– hasieratik hartuko zuten aintzat arrisku-egoeraren egitura hori erretiratzeko aukera, beste dorre batzuetan egin zen bezala.

tencia de escarpe en el muro evidenciaba que tal piso no había existido con anterioridad. Pero al introducir este nuevo nivel fue preciso rasgar puertas y ventanas, adinteladas en el caso de la obra del XIX, y en parte transformadas en ojivales en 1958: una ventana adintelada en la fachada principal, otra geminada apuntada en la derecha, un balcón apuntado en la trasera, y por fin sendas aspilleras en la izquierda y la derecha. Ninguno de estos vanos es original.

Cuando en 1950 Yrizar dibujó un alzado de la fachada principal aún se podían apreciar unas almenas, ligeramente por debajo del nivel que había alcanzado la casa con motivo de las obras de 1891-1894. El arquitecto las supuso una reposición tardía, posterior a un presunto desmochamiento ordenado por Enrique IV en 1457, ya que como hemos dicho para él estaba clara la existencia previa de un cadalso, y por tanto la mayor altura de la construcción. Así, optó por recrear la torre hasta el nivel que presuntamente tuvo en origen, donde añadió un almenado copiado del existente más abajo. En realidad las almenas que vio Yrizar debían ser las originales, y la torre nunca sería más elevada de los aproximadamente 12 metros que alcanzaban aquellas.

Al hacer ese levante, Yrizar se vio en la necesidad de dotarlo de vanos: uno ojival de cuerpo entero –la salida al cadalso– en la cara delantera, una ventana también apuntada en la derecha, y parejas de aspilleras en la derecha, izquierda y trasera. Evidentemente, nada de esto es auténtico.

Y tampoco es auténtico el almenado, a base de macizos cúbicos. En las caras laterales asoman unos aliviaderos cilíndricos de gusto barroco.

Como ya se ha adelantado, de la estructura interna no queda nada.

La fachada principal y el arranque de las laterales aparecen recorridas por cuatro hiladas de canes –la inferior prácticamente perdida–. Excluyendo la superior, añadida durante la restauración de 1958-1959, las otras tres estarían destinadas a la sujeción del “pasadiso” que unía la construcción de 1493 con la iniciada en 1499, y que en origen sería de madera.

Este anexo estaría formado por pisos holladeros cuyos solivos estarían tendidos entre las soleras dispuestas sobre los canecillos del muro y unas carreras exteriores sustentadas sobre la cerca exterior del “patio de armas” que se abría ante la casa. La cubierta sería una tejavana de cabrios, con solera, durmiente y tirantes. Posiblemente se accediera a este “pasadiso” directamente desde el interior de la torre, a través de la puerta alta a la que Yrizar añadió patín, o bien desde el patio a través de una escalera interior.

Hay que indicar que la cubierta de este cuerpo de madera cegaba las aspilleras altas del piso residencial. Tal vez en un primer momento no se supiera con seguridad si se iba a instalar esta estructura o, más probablemente, desde el principio se contara con la posibilidad de desmantelarla en caso de peligro, como de hecho se llegó a hacer en otras torres.

Patio bat zabaltzen da eraikinar en aurrean. Landu gabeko harriz taxaturiko horma batek ixten du aurr eal-detik: hori da Salazartarren dorrealdea inguratzen zuen harresiaren azken aztar na. Txaranbel biko gezi-leiho bare bat ir ekitzen da horma hartan, baita Ochoa de Salazarrek 1499 aldera eraikiarazi zuen atea ere, “puer-ta de cal y canto”. Arku zorr otz zabala ageri zuen kan-potik, kanoia eskartzanoa zen eta gontzak eta oholesia zituen. Kalexka aldean beste hormatxo bat eraiki zuten, landu gabeko harriz hau ere, arku dintelduna ageri duen atari zabal batean. Kortina xume bat, konopio txiki bat, ageri du tailaturik giltzarrian. Hesiaren gainerako atale-tan baino kalitate handiagoa sumatzen da tarte honeta-ko ataria geroko garai bateko obra izango da segurue-nik, XVI. mendekoa edo, inolaz er e ez 1499ko obrak baino lehenagokoa. Patioaren beste aldea, dorrearen fatxadaren ezkeraldea, horma moderno batez babes-ten da. 1958-1959 bitarteko obretan lauzatu zen patio honen alde gehiena.

Adierazi den bezala, horma hauetan bermatzen zen Salazartarren dorreak kantoiaren gainetik lotzen zituen korridorea. Zurezkoa izango zen hasieran, ar estian esan bezala, baina harrizko egitura batez hor nitu zuten geroko garai batean. Halakoa zen, behinik behin, Berriozabalen garaian.

Interbentzio bat bideratzen ari dira egun eraikin honetan, erakusketa-areto bat eta jatetxea antolatze-ko asmoz.

Hasiera-hasieratik ikusi zen Salazar dorrearen azter-keta arkeologikoaren beharra. Baina hartan bideraturi-ko “eraberritzeak” ebaluatu eta, batez ere, orubean eta inguruetan bideraturiko lur-iraultzeak egiaztatu eta gero, dorre barruko eta patinar en ondoko eremuko (patioa) sedimentuen huste lanen kontrol arkeologikora mugatu genuen hango interbentzioa. Izan ere, ikusirik nola dau-den egun dorrearen zimenduak –larrutuak eta bertako kare-harria agerian uzten dutela– itxar open gutxi genuen azalduko zitzaizkigun aztar nen garrantziaren aurrean.

Dorre barruko lanak hasi ondoan, huste lanei esker dokumentatu ahal izan genuen, etxear en atzealdeko erdialdean, behe oineko zoru err egularra: zementuzko geruza bat eta terrazozko baldosa har en gainean. Luzituaren hondakinak ageri ziren paretetan. XX. mendearen erdialdeko obrekin lotu behar dira aztar na hauek. Zementuzko geruza haren azpian, harri eta lan-dare-lurrezko betegarri sendo bat ageri zen, kronologia hurbileko hondakinak han eta hemen. 65 cm-ko sako-nera zuen batez beste, eta iparraldean (eskuinaldeko fatxada) lur naturala nabarmen hondoratzen dela egia-ztatu genuen. Aurkako horman (hegoaldeko itxitura, ezkeraldeko fatxada) dorrearen oinarritu zen er emua beheratu zutela ikus daiteke. Zimendua barru aldetik sendotzeko bideratu zuten interbentzio hura. Ilaran antolatatu zituzten harri hauek ez dute inolako loturarik jatorrizko hormetan erabili zituztenekin. Uren bi hustubi-de eta ur beltzen beste bat azaldu ziren geruza hone-tan, kale aldera orientatuak (ipar -mendebalderantz). Biltzen ziren kuxteta traukilean 60 cm-ko luzera zuen harrizko pieza zulatu bat azaldu zen. Lodiera irr egula-

Delante del edificio se extiende un *antuzano* o patio. Este espacio está delimitado frontalmente por un muro de mampostería, último resto de la cerca que rodeaba las posesiones de los Salazar , en el que se abr en un par de aspilleras de doble bocina y la “puerta de cal y de canto” que hacía en 1499 Ochoa de Salazar , un arco en origen ligeramente apuntado, de cañón escar-zano con goznes y tranquera. Hacia el callejón otr o murete, también de mampuesto, se abre en un amplio portal de arco adintelado en cuya clave aparece tallada una leve cortina, un pequeño conopio; r odeado de material de mejor calidad que el del r esto de la cerca, es posible que este acceso sea una inserción tardía, ya del siglo XVI, pero en cualquier caso no anterior a las citadas obras de 1499. El otr o lado del patio, a la izquierda de la fachada de la torre, se defiende con una tapia moderna. La mayor parte de este *antuzano* fue enlosado durante la reforma de 1958-1959.

Como se ha indicado, sobre estos muros se asen-taba el corredor que, por encima del cantón, comuni-caba las torres de los Salazar, y que si en principio sería de madera, como hemos indicado, con el paso del tiempo terminó por convertirse en una obra pétr ea -al menos lo era después de las obras de Berriozábal-.

Sobre esta construcción se está interviniendo en la actualidad a fin de albergar en ella un restaurante y una sala de exposiciones.

Desde el primer momento se planteó la necesidad de realizar un estudio ar queológico de la torr e de Salazar. Pero tras la evaluación de las “restauraciones” sufridas por el inmueble y, sobre todo, de las remocio-nes de tierra realizadas en el solar y sus inmediaciones, se optó por limitar la intervención a un contr ol arqueo-lógico referido en especial al desescombro y vaciado de sedimentos en el interior de la torr e y en la zona adyacente al patín (patio o *antuzano*). Y es que la observación de la situación actual de los cimientos de la torre –descarnados y con afloramientos visibles de la cayuela natural– hacía concebir pocas esperanzas sobre la conservación de indicios de importancia.

Iniciados los trabajos en el interior de la torr e, el vaciado permitió documentar en la mitad trasera del edificio la presencia de un suelo regular en planta baja que estaba definido por una capa de cemento sobre la que apoyaba baldosa de terrazo, y restos de alicatado en las paredes, que hay que poner en r elación con la segunda mitad del siglo XX. Bajo ella apar ece en este área un potente relleno de piedras y tierra vegetal, con restos constructivos de cronología reciente, que alcan-za una profundidad media de unos 65 cm, si bien el suelo natural presenta acusado declive hacia el lado norte (fachada derecha). En el muro opuesto, el cierre por el sur (fachada izquierda), se aprecia un rebaje del terreno sobre el que se cimentó la torr e y un r eforzo del cimientado hacia el interior, con la aplicación de pie-dras a modo de hilada que no guar dan en absoluto relación con la fábrica de los muros originales. En esta capa aparecen practicados dos conductos de desagüe y de evacuación de fecales hacia la calle (zona noroes-te). En la rudimentaria ar queta de reunión se recuperó una pieza de piedra horadada, de unos 60 cm de largo

rrekoa zen eta eguzki-erloju baten zati bat zen. Oso egoera txarrean zegoen.

Lehen aipatu dugun karga-hormak ber eizten ditu atzealde eta aurrealde. 0,55 cm-ko lodiera duen horma hori morter o desberdinekin-hala karezkoak nola zementuzkoak- oratu zen eta itxura irr egularrekoa da. Hainbat kronologiatako piezaka jaso dituela ematen du. Oso irregularra da altxaeran, 1,65 metro iristen ditu alde garaienean eta 0,40 doi-doi apalenean. Atezungo er di horma bihurtu bi ageri zir en murru hartan: barruko ate baten azarnak ziren. XX. mende erdialdeko eraberritze lanetan itsutu zen, antza denez, ate hura.

Aztarna interesgarriagoak eskaini ditu behe oinaren aurrealdeak. Zaborren eta hondoraturiko teilatuar en hondakinen azpian, zoru bat agertu zen, kalearen mailan, zementuaren gainean marmolezko lauzak ageri zituena: sarrerako ezkaratza zehazten zuen. Aurr eko fatxada aldera jotzen zuen, eta itsuturiko ate baten hondakinak ikus zitezkeen aurr ealde hartan. Aurreko hormari itsatsirik, marmol gorriko eskailera-maila bat azaldu zen; Ereño moldekoa zen, harri-pieza bakar batean landua, frontean bozela biribilean landua eta alde exentuan bihurgunean bukatua. Mailagainak zulo edo behe-ragune bat ageri zuen ertz batean: hartan sartuko zen eskaileraren barandako mutilla. Zoladura eta sarr era bezala, Berriozabalen interbentzioarekin lotu beharreko elementua dugu eskailera-maila hau.

Interesgarriago gertatu da eskailera honen alde batean aurkitu den enkatxoa, errekarri eta harriz egina. 5,20 x 1,80 metroko eremua hartzen du, eta oso diseinu bitxia ageri du. Marga-karre-harri naturala beherratu bideratu zen obra, ezkerrealdeko partaren ondoan -muturra biribila du alde honetan-, fatxada nagusitik 1,50 metro eskasera. Bi sektore ditu: 0,78 x 1,80 metro ditu lehenak: harri zabaleko bi ilara paralelo ageri dira, harriak ez horren landuak, eta haien erdian errekarriak. Atalasearen itxurako egitura eratzen dute. Bigarren atal bat dator ondoren: hormara iritsi ondoan zimentuen oinarrian ahokatzen da, harri naturalaren azpitik. Arestian esan bezala, diseinu biribila ageri du muturrean. Errekarriko zoladura bat da, kanpoaldetik zintarri soil batek mugatzen du eta barruan lau espazio erregularretan banatzen da. Buztin plastiko batekin nahasitako lur beltzaxka baten gainean hedatu zen egitura hau, eta mortero arin batez sendotu zuten nahastura hura. Enkatxo honen kronologia eta funtzioa ez dira zehazten errazak. Zaharragoa da, bistan denez, eskaileraren inguruko interbentzioa baino, harren gainean ageri baitzen hau alde batean, baina ez dirudi dorrea egin zenekoa izan litekeenik. Itxurak ere ez du kronologia zehazteko daturik eskaintzen. Funtzioari dagokionez, deusez ez dugu interpretatu ahal izan harren diseinutik edo harren kokalekutik abiatuta. Err emate erdi-zirkularrak otoiztegi bat iradoki digu, baina guztiz bitxia gertatuko zen, egiaz, horrelako bat behe oineko alde horretan. Oin horretan zegoen, XVIII. mendean, probestuak zuzentzen zuen kartzela, baina espazio txikia izango zen hura betekizun horri begira eta muturreko egitura biribilak ez zuen, nolahi ere, inolako zentzurik izango kartzela batean. Era berrian, ez dirudi beharrezkoa zenik biltegi batean.

y espesor variable, que resultó ser un fragmento de reloj de sol mutilado y en mal estado de conservación.

Esta zona trasera aparece separada de la delantera por el muro de carga antes citado, una pared de piedra de 0,55 metros de espesor trabada con mortero de diferentes -tanto de cal como de cemento- de factura irregular, pero que parece haber reaprovechado piezas de diferentes cronologías. Su alzado era muy irregular, alcanzando en la zona más alta 1,65 metros mientras que en la más baja apenas conservaba 0,40. En él podían apreciarse sendas jambas parcialmente tapiadas, que corresponden a un antiguo paso interior, al parecer inutilizado por la restauración de mediados del XX.

La parte delantera de esta planta baja es la que ha proporcionado indicios de mayor interés. Bajo los escombros y restos de la cubierta caída, a nivel de calle se localizó un suelo, con piezas de mármol sobre cemento, que definía un pequeño *hall* de entrada. Se orientaba hacia la fachada delantera, donde podían verse los restos de una puerta cegada. Adosado a ese muro delantero apareció un pedazo en mármol rojo, tipo Ereño, trabajado en una pieza monolítica, con bocal redondeado en todo su frente y rematado hacia el lado exento en ligera curva. Su huella, en el extremo, conservaba un agujero o rebaje en el que encajaría el vástago de barandilla de una escalera que, al igual que el pavimento y el acceso debe ponerse en relación con la intervención de Berriozábal.

Más interesante ha sido la localización, a un lado de esta escalera, de un encachado de cantos de río y piedras, que define una superficie de alrededor de 5,20 x 1,80 metros. Presenta un diseño curioso. Se practica rebajando la roca margo-caliza natural, adosado a la pared izquierda, donde presenta un extremo redondeado, y a una distancia inferior a 1,50 metros de la fachada principal. Se encuentra dividido en dos sectores. El primero de unos 0,78 x 1,80 metros, compuesto por dos hiladas paralelas de piedras planas, someramente trabajadas, entre las que se disponen cantos, y que forman lo que parece un umbral. A continuación se desarrolla un segundo cuerpo, que alcanza la pared y se encaja en la base de los cimientos rebajando la roca natural y presentando al extremo un diseño redondeado, como ya se ha dicho. Es un pavimento de cantos, definido al exterior por una cinta simple, y dividido internamente en cuatro espacios irregulares. Se encuentra asentado sobre una tierra negruzca, mezclada con arcilla plástica y restos de un ligero mortero que le da consistencia. Su cronología y funcionalidad son imprecisas. Naturalmente es más antiguo que la intervención definida por la escalera, que parcialmente se superponía a él, pero no parece sin embargo ser contemporáneo de la obra original de la torre. Tampoco su factura ofrece indicios claros para fecharlo. En cuanto a su función, no la hemos podido deducir ni de su diseño ni de su ubicación. El *remate* semicircular podría hacernos pensar en un oratorio, pero su situación en el bajo sería verdaderamente insólita. En esta planta estaba, en el siglo XVIII, la cárcel que administraba el preboste, pero el espacio parece demasiado escaso para esa función, y en tal caso el redondeo de su extremo no tendría sentido. Y tampoco parece ser necesario este semicírculo para un almacén.

Aurreko eremuko arma-patio txikira zabaldu genuen kontrola. Hemen, sasia kendu ondoan eginiko miaketetan ikusi ahal izan genuen bezala, interbentzio modernoan itxura zuen zoru erregularrak, kare-harrizko harri zabalez atondua. Izan ere, espazio haren alde zabal bat beharatu eta antolatu zen XX. mendeko 1960. urteetan, ondoko kalearen mailan berdintzeko, kale hartatik baitu sarrera. Horrenbestez, patioa zehazten duten hormak “zintzilik” geratu ziren eta gune batzuetan sendotu behar izan zituzten, kare-harri naturala bera ere pikatu baitzen zoladuraren gainazal guztiz berdindu arte. Harri zabalaren azpian arroka naturala azaltzen da alde gehienean, eta egungo garaikoak dira azaldu diren materialak, oso gutxi. Betegarririk ez dago ia-ia.

Halatan, espero zen bezala, kontrol arkeologikoak ez du emaitza esanguratsurik eskaini.

El control se extendió al pequeño patio de armas de la zona delantera. Aquí, como ya nos indicaban las observaciones hechas tras la eliminación de la maleza, el aspecto regularizado del suelo a base de lajas de piedra caliza era fruto de las intervenciones más recientes. Buena parte de este espacio se rebajo y regularizó en los años 60 del siglo XX para nivelarlo con relación a la calle adyacente, por la que tiene el acceso. El resultado es que los muros que lo definen, en especial la esquina sureste, se encuentran “colgados” –en algunos puntos fueron someramente reforzados– al haberse picado la cayuela natural hasta obtener la deseada superficie regular de pavimentado. Bajo las lajas aflora en la mayor parte la roca, y los escasos materiales aparecidos son de época contemporánea, siendo el resto prácticamente inexistente.

En conclusión, tal y como se preveía, el control arqueológico no ha proporcionado resultados significativos.

Juan Manuel González Cembellín; María José Torrecilla Gorbea

D.2.5.5. **Olabarriko Burdinola-Erota (Zeanuri)**

María José Torrecilla Gorbeak zuzendua
Bizkaiko Foru Aldundiko Herrilan Sailak finantzatua

D.2.5.5. **Ferrería-Molino de Olabbarri (Zeanuri)**

Dirigida por M^º José Torrecilla Gorbea
Financiada por el Departamento de Obras Públicas de la Diputación Foral de Bizkaia

This archaeological project was prompted by the construction of the Zeanuri bypass, which would have destroyed a section of canal belonging to the Olabbarri forge-mill complex and replaced it with a prefabricated gallery.

Olabarriko burdinola-erota multzoa Iburgur en auzoan dago, eta bur dingintzari emaniko iraganaren hondakin garrantzitsuak kontserbatu ditu, batzuk egungo errotari lotuak eta beste batzuk ber ezitua. Egitura biek (urtegia eta kanala) batera erabili zuten azpiegitura kontserbatu du. Urtegia fronte zuzeneko presa bat da, silarrari ongi landuz egina dago, eta urak egituratik gutxi gora-behera 500 m-ra dagoen Arratia ibaitik jasotzen ditu. Hasierako atalean landu gabeko harriz eginda dagoen kanala eta bere hustubidea eraikitzeko, hain handi batean hustu (induskatu) zuten mazela, eta eskuintzako ertzean, atal batzuetan, sendogarririk ipini zituzten. Gutxi gora-behera metro bat / 1,60 m zabal da, amaieran izan ezik, pixkana-pixkana zabaldu egiten baita erregulatzeko urtegi baten moduan, bur dinolako antepararekin bat egiteko (egun oso aldatuta dago, terraza baten antepararekin egiten ditu). Hari atxikirik baltsa edo errotako antepara agertzen zaizkigu. On laukizuzena du eta trapezoide itxurako sekzioa, eta haren muturrean errota bera kokatzen da (honakoak barruko aldetik jabeen egoitzarekin egiten du bat), makineria osorik eta oso egoera onean kontserbatzen duena (1996-97ko zaharberritzea). Hustubidea zorupeko tunelaren bidez antolatzen da.

El conjunto ferromolinero de Olabbarri, en el barrio de Iburguren, cuenta con restos de entidad de su pasado ferrón, diferenciados y asociados al actual molino. Dada su actividad se ha conservado la infraestructura hidráulica que compartieron ambos ingenios (por esa y canal). La presa es un azud de frente recto en buena piedra sillería, que toma las aguas del río Arratia a unos 500 m del ingenio. El canal, aparejado en mampuesto en su tramo inicial y con su correspondiente aliviadero, se resuelve en buena parte con obra de vaciado en ladera (excavado) con breves tramos de refuerzo en su margen derecha. Su anchura oscila en torno a 1 m / 1,60 m, excepto en la zona final, donde se ensancha progresivamente a modo de breve embalse de regulación hasta embocar la antepara de la ferrería (hoy muy transformada, actúa como terraza). Adosada a la misma encontramos la balsa o antepara del molino, de planta también rectangular y sección trapezoidal, en cuyo extremo se sitúa el molino propiamente dicho (este se comunica interiormente con la residencia de los propietarios) que conserva íntegramente y en buen estado la maquinaria (rehabilitación de 1996-97). El desagüe se efectúa por socas subterráneo.

Burdinolaren eraikinak gar rantzizko hondakinak kontserbatzen ditu, eta ohikoa denez, bi espazio ber ezituetan antolatuta dago: tailerra (diafragma-arkuar ekin eta honi atxikiriko sutegiar en tiroarekin) eta ikastegiak. Hauek, aldi berean, harriz estalitako pilare sendo batek bereizten ditu; perimetroko hormak kontserbatzen ditu baina estalkia galdu du.

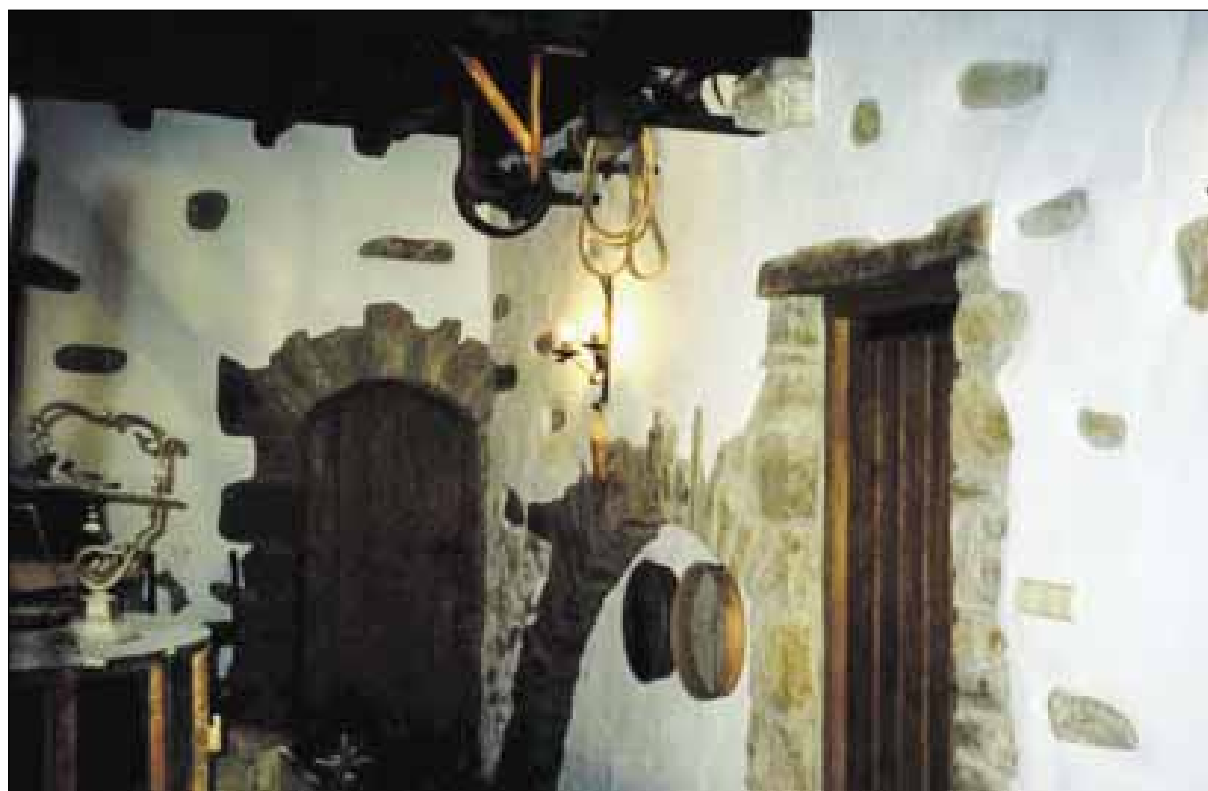
Burdinola XVI. menderako dokumentatuta dago, eta ez da Maguranako Olabarrri bur dinolarekin nahasi behar; azken hau, udalerrri ber eko Undurraga auzoan egun baratze batek hartzen duen espazioan egongo zen, baina soilik pr esa kontserbatzen du. "Razón de Propios y Arbitrios" obran (1799-1803), elizate honen (eta, besteak beste, Iburguen eta Axpeko jaur egiena) nagusi Xabier M. Arriola y Axper en ondarearen parte bezala azaltzen dira burdinola eta errota. Hala eta guztiz ere, 1745. urteko Err oldan Antonio M. Arriolar en jabetza bezala ageri da errota, eta hartan ez da bur dinolaren aipamen zehatzik egiten. 1861. urtean, bur dinola hau, Zeanuriko elizateko Altzibar , Mugarraga eta Iburgutxikoarekin batera, "arrunten" artera (hau da, jardunean ari zirenen) jasotzen du jaur erriko "Estado de Fábricas y Artefactos" obrak, eta "Kataluniako burdinolen moldekoa" dela adierazten du. Horrekin guztiarekin batera, errepidearen beste aldean, egun etxebizitza moderno batek hartzen duen espazioan, kiskaltzeko labe bat izan zela dioten ahozko informazioa jaso dugu

Esan bezala, errota gure garaira arte egon da jardunean. Ezin erabateko ziurtasunez esan dezakegu noiz eraiki zuten, alde batetik konponketa ugari egin direlako eraikinean eta bestetik dokumentuetan oso berandu

El edificio de la ferrería conserva restos de importancia, presentando la típica disposición en dos espacios diferenciados: zona de taller (con gran arco diafragma al que se adosa el tiro de fragua) y zona de carboneras, a su vez compartimentadas, con un potente pilar forrado en piedra, de las que quedan los muros perimetrales y que ha perdido la cubierta.

La ferrería se encuentra ya documentada en el siglo XVI, y no debe confundirse con la de Olabarrri de Magurana, que debió situarse en el lugar que hoy ocupa una huerta en el barrio de Undurraga del mismo municipio, y de la que sólo queda su pr esa. En la "Razón de Propios y Arbitrios" (1799-1803), ferrería y molino se citan como integrantes del patrimonio de Xabier M. Arriola y Axpe, patrón de la anteiglesia (junto con los palacios de Iburgüen y Axpe, entre otros). Sin embargo, el molino ya había aparecido mencionado en la Fogueración de 1745, como propiedad de Antonio M. Arriola, aunque no se haga r eferencia expresa a la ferrería. En 1861, esta ferrería, junto con las de Alcibar, Mugarraga e Iburguchia, se mencionan como "corrientes" (esto es, en funcionamiento) en la anteiglesia de Zeanuri en el "Estado de Fábricas y Artefactos" del señorío, expresando su condición de "ferrerías a la catalana". Unido a ello, hemos r ecogido información oral sobre la existencia de un desaparecido horno de calcinación, al otro lado de la carretera, en el lugar que hoy ocupa una moderna vivienda.

El molino, como señalamos, ha alcanzado en activo nuestros días. No es posible datar con seguridad su construcción, habida cuenta de las múltiples remodelaciones que ha sufrido y su tardía mención documental.



Olabarrri (Zeanuri). Egungo ehotzeko gelaren eta jabeen etxebizitzaren artean irekiriko arkuaren xehetasuna

Olabarrri (Zeanuri). Detalle de un arco practicado entre la actual sala de molienda y la vivienda de los propietarios.

aipatzen delako. Hala eta guztiz ere, agerikoa da erro-
taren jarduera burdinolarenaren mendean egongo zela,
haren azpiegitura hidraulikoa aprobetxatzeko. Izan ere,
oso ohikoak ziren ekoizpen elkarte mota hauek, eta
Erregimen Zaharrean zehar oso normala zen erro-
tak burdinolen beharretara egokitzea. Kasu honetan duda-
rik ez dago egitura biak aldi berean eraikiak izan daitez-
keela, nahiz eta itxura batean errota antepararen jato-
rrizko obrari erantsi zioten, azpiegitura hidraulikoar-
en errentagarritasuna emendatzeko. Hala eta guztiz ere,
ezin dugu data zehatzik eskaini. Gainera, erro-
tan eta hari atxikiriko etxebizitzan bideratutako berritze lanek
agerian utzi dituzte fabrikako arku batzuen arrastoak,
eta arrasto horiek alde aurrerako gela baten presentzia
iradoki dezakete, esate baterako, ola txiki bat, geroago
birmoldatu eta errota bihurtuko zena (oraingoz oso zai-
la zaigu kontu hori zalantzarik gabe dokumentatzea).

Multzo honek errepidea egokitze obraren eragina
jaso du, egun "Zeanuriko saihebidet" berria osatzen
duen azken atalean. Obra horretan kanal atal berri bat
eraiki zuten hormigoizko galeria erabilgarri baten bidez,
errepidearen zolaren azpian (gutxi gorabehera 90 m
zuzen). Gisa honetan jardunean zegoen elementua
babesturik, elementu garantzatsuenak dokumentatu
genituen, batez ere, ordezkaturako kanal/ziriaren espa-
zioa. Sektore galdu honetan tradizioaren arabera indus-
katutako obra bat egokitzen zen, batez beste 1,5 m
zabal eta 70 cm sakon; %2 ingurukoa da atal honeta-
ko desnibela. Sendogarria, trazuko bihurtueneren kan-
poko aldean baizik ez, lehorreran paratutako landu
gabeko harrizko hormatxo soil bat zen, beti ere esku-
neko aldean. Gainera, zubi txiki bat zuten, adre-
luzko ganga batek itxuratuta, 2,65 m zabal eta 0,96 m altu.
Zola landare lurrez osatuta zegoen, alboko zelaiari
sarrera egiteko funtzioa baizik ez baitzuen betetzen.

Esta claro, sin embargo que su actividad debió supedi-
tarse a la ferrería, sin perjudicar el aprovechamiento
hidráulico de aquella. Este tipo de asociaciones pro-
ductivas fueron en realidad muy habituales y el condi-
cionamiento de los molinos a las necesidades ferronas
un lugar común a lo largo del Antiguo Régimen. En este
caso se manifiesta sin género de duda que ambos
ingenios pudieron ser perfectamente contemporáneos,
si bien parece que el molino se añadió a la obra origi-
nal de la antepara, reestabilizando en una mayor medi-
da la infraestructura hidráulica, a pesar de lo cual nos
es imposible manifestar una fecha definitiva. Incluso, la
obra de rehabilitación llevada a cabo en el molino y
vivienda aneja, ha dejado huellas de arcos en fábrica
que pueden hacer sospechar la presencia de una
dependencia anterior, tipo ferrería menor, por ejemplo,
que más tarde pudiera haber sido remodelada para
molino (extremo éste que ahora resulta muy difícil
documentar ahora con rotundidad).

Este conjunto se ha visto afectado por las obras de
acondicionamiento para la ejecución de la carretera, en
el intervalo final de lo que constituye ahora la nueva
"variante de Zeanuri". Dicha obra ha procedido a la cre-
ación de un nuevo tramo de canal mediante galería de
hormigón practicable, soterrada bajo el firme de la
carretera (unos 90 m lineales). Reservada de esta
manera la condición de elemento en activo, nuestra
intervención ha consistido en la documentación de los
elementos primordiales y, en concreto, del espacio de
canal/calce sustituido. Dicho sector desaparecido
correspondía a una obra tradicional excavada, con una
anchura media de 1,5 m y una profundidad de unos 70
cm; el desnivel en este recorrido ronda el 2%. La obra
de refuerzo, localizada sólo en la parte curva exterior
del trazado, era un sencillo murete de mampostería a
hueso, practicado siempre sobre el margen derecho.
Disponía además un sencillo pontoncillo, construido en
bóveda a réjola, de 2,65 m de ancho y 0,96 m de altu-
ra, cuyo firme estaba constituido por tierra vegetal, ya
que su función era proporcionar el acceso a la campa
adyacente.

D.3. GIPUZKOA / GIPUZKOA

D.3.1. INDUSKETAK

D.3.1.1. **Artazu II aztarnategia (Arrasate)**

I. Kanpaina

Maria Jose Iriartek zuzendua

Cantera y Calera de Kobate S.L.
enpresak zuzendua

D.3.1. EXCAVACIONES

D.3.1.1. **Yacimiento de Artazu II (Arrasate)**

I Campaña

Dirigida por María José Iriarte

Financiada por Cantera y Calera de Kobate S.L.

The year 2001 saw the first excavation season of Artazu II cave (Garagarza, Arrasate). The project was carried out in collaboration with the Kobate quarry, since in the medium term the site is earmarked for destruction due to the forward expansion of the quarry facilities. The excavations revealed evidence of a fairly dense occupation, provisionally dated to the Bronze Age. The work will continue in 2002, during which year the teams hopes to conclude the excavation of the site.

2001. urtean lehen indusketa kanpaina egin dugu Artazu II leizean (Garagarza, Arrasate). Jarraian, Cantera de Kobate enpresaren laguntzaz egin dena, epe erdira aztarnategia suntsitu egingo baita enpresa horren instalazioen aurrealdea handitzeko. Atal honekin segitu aurreratik, berriro ere nabarmendu nahi dut Cantera de Kobate enpresako arduradunek proiektu honekiko jarrera ezin hobea azaldu dutela eta lankidetzak aktiboa eskaini digutela, eta horrexegatik, eskerrik eman nahi dizkiet. Hasteko, esan behar da 2000. urtean miaketa eta zundaketa kanpaina bat egin zela Artazu II aztarnategian.

Artazu II leizean egindako zundaketetan (2000ko abendua) egiaztatu genuen mutur guztietatik irteerak zegoela aztarnategia. Izan ere, aztarnategiaren azalera, lodiera, unitate arkeologikoen kopurua eta aberastasuna ez genituen ezagutzen, eta ezta bertako indusketak emango zizkigun zailtasunak ere. Aztarnategiaren beraren hurbileko testuingurua ere ez genuen ezagutzen. Lehen kanpaina honetan galdera horietako batzuei

Durante el año 2001 se ha abordado la primera campaña de excavación en la cueva de Artazu II (Garagarza, Arrasate). Se trata de una actuación de intervención, en colaboración con la cantera de Kobate, en previsión de que el yacimiento deberá ser destruido a medio plazo por el avance del frente de sus instalaciones. Antes de pasar adelante con este apartado quiero hacer patente de nuevo la actitud de colaboración activa que han mantenido los responsables de la cantera de Kobate en relación con este proyecto y expresar mi gratitud por la misma. La excavación de Artazu II tiene sus antecedentes en las campañas de prospección y sondeo efectuadas durante el 2000.

Las circunstancias presentadas por el sondeo de Artazu II (diciembre de 2000) nos situaban ante un yacimiento abierto en todos sus extremos. De hecho, no conocíamos la superficie del yacimiento, su potencia, el número y riqueza de sus unidades arqueológicas o la complejidad que podía plantear su excavación. Tampoco era conocido el contexto inmediato del propio yacimiento. La primera campaña de excavación ha

erantzuna aurkitzen ahalegindu gara, Artazu II leizearen munta arkeologikoa nolabaiteko segurtasunez planteatu ahal izateko. Gainera, ezinbestean gogora ekarri behar da suntsitu aurretik aztarnategi batean egin beharreko indusketa integralak metodologia aldetik zailtasun handiak sortzen dituela lan arkeologikoar en landa-lanari dagokionean, ebakiak egin behar baitira estratigrafia irakurketa eta err egistro grafikoa egiteko eta paleoingurua zehazteko era guztietako laginak (Antrakologia, Palinologia, Sedimentologia, Mikromorfologia) hartu ahal izateko.

Artazu II leizeko lehen indusketa kanpaina 2001eko ekainean eta uztailean egin da. Hirur ehun eta hogei orduz hiru lagun aritu behar izan dira lanean zazpir en bat metro karratuko azalera batean 280 cm inguruko sakonerara iristeko (bolumen horren barnean dago 2000. urtean egindako zundaketan jada aitxaturiko azalera). Gainera, jar duera honen bi azken asteetan, indusketa-azalera beste bost metro karratu handitu dugu kanpoaldera (40 cm inguru beheratu ditugu) aztarnategiak aurrera segitzen zuen ala ez egiaztatu ahal izateko. Lan honekin batean, bigarren zundaketa egin dugu Artazu I leizean, azaleko kata bat Artazu IIIan eta beste kata bat planifikatu dugu Artazu IV an, Artazu II leizetik gertu dagoen aterpe txiki batean.

ido encaminada a resolver algunas de estas preguntas, de modo que pueda planificarse con cierta probabilidad la magnitud arqueológica de Artazu II. Además, resulta imprescindible recordar las dificultades metodológicas que plantea la excavación integral de un yacimiento, antes de su destrucción, en relación con las pautas de campo del trabajo arqueológico, en el que es preciso ir preparando cantiles para su lectura estratigráfica, registro gráfico y muestras paleoambientales de signo variado (Antracología, Palinología, Sedimentología, Micromorfología).

La primera campaña de excavación de Artazu II se ha desarrollado durante los meses de junio y julio de 2001. Ha sido necesaria la participación de tres personas durante trescientas veinte horas de trabajo para rebajar una superficie aproximada de siete metros cuadrados en unos 280 cm de profundidad (acumulando en este volumen el ya levantado en el anterior sondeo de 2000). Además, durante las dos últimas semanas de actuación se ha procedido a ampliar la superficie de excavación en otros cinco metros cuadrados hacia el exterior (rebajándose unos 40 cm), con el fin de comprobar si el yacimiento se extendía o no. Otras actuaciones paralelas han sido el segundo sondeo de Artazu I, una cata somera en Artazu III y la planificación de otra cata en Artazu IV, un pequeño abrigo ubicado en las inmediaciones de Artazu II.



Artazu II (Arrasate).

Artazu II (Arrasate).

Koadrikulak egin eta lehen taila altxatzen hasi aurretik, aztarnategian sedimentuz beterik zeuden mugak margo horiz markatu genituen etorkizunean erraz identifikatu ahal izateko. Era berean, zuhaitz batzuk bota genituen, indusketa taldearen mugimenduak oztopatzen zituztelako eta lekua ikusten uzten ez zutelako, baina aztarnategia toki diskretuan kontserbatzeko aukera ematen zutenak bertan utzi genituen. 2000. urteko zundaketa gertatu zen bezala, sedimentua bereizia ez zegoenez, zortzi-hamabost zentimetro arteko hainbat taila egin genituen sedimentua altxatzeko, eta berreskuratutako objektu guztiak xehe erregratu genituen koordenatu kartesiarren arabera.

2000. urtean koadrikulaturiko azaleran gainean, F6, G6, F8, G8, E10, F10 eta G10 laukiak aukeratu ditugu induskatzeko. Aldizka, indusketa H bandako sektore txiki batzuk ere hartu ditugu leizearen mendebaldeko horma iristean. Bigarren indusketa fasean hainbat lauki ireki ditugu 12. eta 14. bandetan, altxatze-lan hori hasi besterik egin ez dugun arren. Irakurketa estratigrafikorako lekuko gisa eta beharrek laginak jasotzeko, leizearen hego-mendebaldeko sektorea gorde dugu (E6 eta E8 laukiak), eta aurreko lan hauek amaitu ondoren induskatuko dugu alde hori. 10. eta 12. banden artean ere aurki daitezke informazioa (ez hain esanguratsua ebakia garbituagoa dagoelako), aztarnategia erabat induskatu artean.

Edozein interbentzio arkeologikoren emaitzak hainbat parametroren arabera azter daitezke, eta horien artean, aztarnategian dauden tresna edo egitura arkeologikoak berreskuratzea eta interpretatzea da garbiena. Artazu II leizeak Gipuzkoako Historiaurrean gutxien ezagutzen diren aldi batzuetako aurkikuntza franko eskaini dizkigu, eta sailkapen horren arabera leku diskretuan dago. Baina premiazko interbentzio batean, horrelakotan jardueraren kostu ekonomikoa handia izaten denez, beharrezkoa da aztarnategiaren izaeraren eta bertako ondarearen neurriaren inguruan ezagutzen ez dena bakantzea, interbentzio hori eragin duen arazoari konponbide egokia eman ahal izateko. Lido horretatik, Artazu II leizean egindako lehen indusketa kanpainan emaitzak egokiak izan dira.

Gorago adierazi dugu, Artazu II leizeko zundaketa amaitu genuenean, kontu ugari genituela ezagutzeko. Oraindik ez genuen ezagutzen aztarnategiaren lodiera, hedadura, balio arkeologikoa zuten unitateen kopurua, eta ezta bere testuingurua ere. Gainera, zundaketa ixteko unean, hamabost metro sakonerako alboko hustubide bat aurkitu genuen, eta horrek are irekiago uzten zuen, horretarako aukerarik bazegoen behintzat, aztarnategiaren peritatzea. Lehen kanpaina hau amaitzean, zazpi metro karratuko azalera batean hiru metro estratigrafia inguru eta antzeko beste azalera batean beste metro erdi bat zundatu ondoren, hainbat alderdi argitu ahal izan ditugu.

Hasteko, aztarnategiaren lodierari dagokionean, uste dugu arkeologikoak izan daitezkeen bi metroko estratigrafia baino gehiago ez direla gelditzen aztertze-ko (bost metro guztira). Aurreko interbentzioan aurkitu-

Antes de proceder a la cuadriculación e inicio del levantamiento de la primera talla, se marcó con pintura amarilla el límite hasta el que el yacimiento estaba colmatado de sedimento, de modo que resulte fácilmente identificable en el futuro. Igualmente, se talaron algunos árboles que dificultaban los movimientos del equipo de excavación y la visión del lugar, respetando aquellos que permiten conservar el yacimiento en lugar discreto. Como sucediera en el sondeo de 2000, ante el carácter indiferenciado que presentaba el sedimento, se optó por levantar el sedimento en sucesivas tallas horizontales de ocho a quince centímetros, efectuando un detallado registro por coordenadas cartesianas de todos los objetos recuperados.

Sobre la superficie cuadriculada en el año 2000, se han escogido para su excavación los cuadros F6, G6, F8, G8, E10, F10 y G10. Ocasionalmente, la excavación ha abarcado pequeños sectores de la banda H, al alcanzar hasta la pared oriental de la cueva. En una segunda fase de excavación se han abierto diversos cuadros de las bandas 12 y 14, aunque su levantamiento está apenas iniciado. Como testigo para su lectura estratigráfica y los correspondientes muestreos ha sido reservado el sector sudoeste de la cueva (cuadros E6 y E8), que será excavado cuando se hayan completado estas tareas. También puede obtenerse información (menos significativa, al estar más lavado el corte) del perfil entre las bandas 10 y 12, en tanto no se excave íntegramente éste.

Los resultados de cualquier intervención arqueológica pueden ser analizados de acuerdo a diferentes parámetros, entre los cuales, el más evidente es el referido a la recuperación de artefactos o estructuras arqueológicas presentes en el yacimiento y su interpretación. Artazu II, con una densidad considerable de hallazgos correspondientes a algunos de los períodos peor conocidos de la Prehistoria guipuzcoana se sitúa en un lugar discreto según esta clasificación. Pero en una intervención de urgencia, en la que hay un costo económico elevado de la actuación, es preciso ir despejando incógnitas acerca de la naturaleza del yacimiento y su envergadura patrimonial, de modo que pueda resolverse satisfactoriamente el problema que ha dado origen a la actuación. En este sentido, la primera campaña de excavación de Artazu II ha resultado satisfactoria.

Se indicaba más arriba el gran número de incógnitas que teníamos al concluir el sondeo de Artazu II. Resultaban desconocidos aún la potencia del yacimiento, su extensión, el número de unidades de valor arqueológico y su contexto. Además, en el momento de cerrar el sondeo se localizó un sumidero lateral de quince metros de profundidad que dejaba más abierta si cabe la peritación del yacimiento. Al concluir esta primera campaña, sondeados cerca de tres metros de estratigrafía en una extensión de siete metros cuadrados y medio metro más en una superficie similar, se han aclarado varios aspectos.

En primer lugar, respecto al espesor del yacimiento, se puede suponer que no quedan más allá de dos metros de estratigrafía potencialmente arqueológica por revisar (hasta un total de cinco metros). Este dato

tako leizea aztertzean lortu genuen datu hori, ber e ibilbidearen tarte nagusian harrían induskatua zegoela egiaztatu baikenuen, eta ez sedimentuar en gainean, lehen unean pentsatu genuen bezala. Era ber ean, Artazu II leizeak sar e karstiko bakuna duela egiaztatu dugu aztertze-lan honetan; izan ere, galeria nagusiaren amaieran leize bakarra du, eta material arkeologikoak bilatzeko aztertu beharko ziren beste adarrik ez du ageri.

Aldiz, azalera ez dago mugatua, kanpoaldeko bandetara hedatzen dela garbi utzi baitugu Artazu II aztarnategiak. 12. eta 14. bandetan hainbat lauki ir ekitu ditugu (haietako batzuen zati bat soilik, ondoko zuhaitzen sustraien efektua saihesteko), eta guztietan material arkeologikoak aurkitu ditugu, gero eta gehiago gainera. Induskatu behar eko azalera gutxienez beste bi banda osora hedatzea aurreikusten dugu, hogeí metro karratutik beherakoa izango ez den er emu batean, eta horiei erantsi behar zaizkie induskatzen ari dir en zazpi laukiak eta sedimentu laginak hartu eta irakurketa estratigrafikoa egiteko lekuko gisa gor de diren beste biak. Leizeko galeriaren norabidea aldatzearen ondorio zuzena izan da hedatze hori, izan er e, galeria horrek mendebaldera hartzen duela dirudi, eta horregatik, bandak ireki behar izan ditugu norantz garatzen dir en ziur jakin gabe. Deposituar en gune nagusia, leizetik urrun, aztarnategiaren kanpoaldean zegoela er e pentsarazten digu horrek.

Jarduera honen osagarri gisa, Artazu inguruan hainbat kata egin ditugu, zegokion proiektuan aurreikusita zegoen bezala. Halatan, bi barrunbe miatu ditugu (haietako bat oso handia) Kobateko harr obiarene aurrealde nagusian, Artazu mendiarne hegoaldean. Bi kasuetan emaitzak negatiboak izan dira. Era berean, Artazu I leizean beste kata bat egin ondoren (bi metro karratukoa izan da kata hori), erabat egiaztatu dugu depositu horrek ez duela izaera arkeologikorik. Azkenik, ber e garaian Gipuzkoako Foru Aldundiari aurkeztu zitzaizkion 2001eko ekimenetan zundaketa bat sartu genuen Oterreta II aztarnategian, eta hango material arkeologikoak aurten aztertu ditugu. Zoritzarr ez, Aldundiak ez zuen administrazio baimena eman. Artazu III eta Artazu IV an etorkizunean egingo dir en zundaketekin, eta ager daitekeen beste edozein depositekin batera, jarduera honek osatu behar du Artazu II leizearen kontestualizazioa.

Gipuzkoako Historiarr e berantiarra ezagutzeko deposite garrantzitsu baten aurrean jartzen gaitu Artazu II aztarnategian berreskuratzen ari garene material multzoak. Groningen-go (Holanda) laborategira igorri beharreko C14 bidezko dataketen emaitzen zain, aurkitutako zeramikazko elementuen tipologiak Br ontze Ertain edo/eta Azken Br ontzeko, edo beharbada, Bur din Aroko faseetan kokatzen gaitu *a priori*. Zeramika modelatuko 175 zatitik gora aurkitu ditugu, 17 harrizko hondakin eta 10 fauna hondakin. Harrizko hondakinen artean aipatzekoa da kaltzita puska bat aurkitu dugula, harria leundua dago, aizkora txiki baten moduan. Horrez gainera, harraskailu txiki bat, har eharrizko nukleo bat eta ertz tailatu bat er e, choper morfologikoa, aurkitu ditugu, oso deigarriak hiruak.

se ha obtenido al explorar la sima localizada en la anterior intervención y compr obarse que está excavada sobre la roca en el tramo principal de su recorrido, y no sobre sedimento, como se temió en un primer momento. En esta revisión también se ha comprobado que Artazu II presenta una red cárstica simple, con una sima al final de la galería principal, sin más ramificaciones que deberían haber sido revisadas en busca de potenciales materiales arqueológicos.

Por el contrario, lejos de acotarse en superficie, el yacimiento de Artazu II ha evidenciado una tendencia clara a su extensión hacia las bandas exteriores. Han sido abiertos diferentes cuadros de las bandas 12 y 14 (algunos de ellos, parcialmente, para evitar el efecto de las raíces de los árboles vecinos), en todos los cuales se han obtenido materiales arqueológicos, en una densidad creciente. Es previsible la extensión de la superficie de excavación al menos a otras dos bandas completas, incluyendo un área no inferior a los veinte metros cuadrados, que se unen a los siete en curso de excavación y los dos empleados como testigo para muestreos de sedimento y lectura estratigráfica. Esta ampliación es consecuencia directa del cambio de orientación de la galería de la cueva, que parece girar hacia el oeste, obligando a la apertura de bandas de desarrollo imprevisible. Incluso empieza a resultar verosímil que el núcleo principal del depósito se ubique en el exterior de la cueva, lejos de su sima.

Como complemento a la actuación, se han efectuado diversas catas en el entorno de Artazu, como estaba previsto en el correspondiente proyecto. En este sentido, han sido exploradas dos cavidades (una de ellas de gran volumen) localizadas en el frente principal de la cantera de Kobate, en el lado sur del monte Artazu. En ambos casos, los resultados han sido negativos. Del mismo modo, una nueva cata en Artazu I (de dos metros cuadrados) ha permitido descartar definitivamente el carácter arqueológico de este depósito. Finalmente, entre las iniciativas programadas presentadas en su día a la Diputación Foral de Gipuzkoa para el año 2001, incluimos un sondeo en el yacimiento de Oterreta II, cuyos materiales arqueológicos hemos revisado en este año. Desgraciadamente, la Diputación no concedió la autorización administrativa. Junto a futuros sondeos en Artazu III y Artazu IV, o cualquier otro depósito que vaya apareciendo, esta actuación debe completar la contextualización de Artazu II.

El conjunto de materiales que vamos recuperando en Artazu II nos sitúa ante un depósito relevante para el conocimiento de la Prehistoria tardía de Gipuzkoa. En espera de los resultados de las dataciones C14 a remitir al laboratorio de Groningen (Holanda), la tipología de los elementos cerámicos obtenidos nos sitúa, *a priori*, en fases del Bronce Medio y/o Final, y quizás, Edad del Hierro. Hemos obtenido más de 175 fragmentos de cerámica modelada, 17 r estos líticos y 10 de fauna. Entre los restos líticos cabe destacar la presencia de un fragmento de calcita que podría estar pulimentado, al modo de una pequeña hachita. Igualmente, el pequeño raspador recuperado en primer término, un núcleo de arenisca o un canto tallado, con morfología de chopper, resultan llamativos.

Ondorio kronotipologikoetarako, aurkitutako zeramikazko materialak dira esanguratsuenak. Torruaren laguntzarik gabe modelaturiko puskak dira, oso zati-tuak daude (dagozkion zatiak elkartu ondoren, 100 elementu baino gutxi gehiago dirala ikusi dugu), eta su erreduktorean erreak dira. Hondo puska bat bakarrik identifikatu dugu oraingoan, hondo laua da, erdi tamainakoa. Atzemaniko bost ertz puskak, berriz, aski bakunak dira, eta Historiaurreko zeramikaren edozein garaitakoak izan daitezke. Azkenik, ezaguturiko hiru dekorazio modalitateek ere (buztin plastikoa, lokarri bakunak eta oso finak eta titi txiki bat), Brontze Ertainaren (K.a. 1500 aldera) eta Lehen Burdin Aroaren (ez K.a. 300. urtetik geroago) artean dagoen kronologia eskaintzen digute.

Estratigrafiaren ikuspegitik ere antzeko egoerak aurkeztu dira. 6., 8. eta 10. bandetan, horietan izan dira lehenengo induskatu ditugunak eta ia hiru metroko sakonerara iritsi gara, ebaki stratigrafikoetan eta materialak sakabanatuta daudelako, hustubidearen trakzio mekanikoak eragindako nahasketa sumatzen da G6 laukiaren azpian. Halaxe ageri da E6/E8 ebakian, garai batean stratigrafia hustu zela ematen baitu, harpearen hegoaldeko Hormaren ondoan. 12. eta 14. bandetan egoera oso bestelakoa da, alde horretan geruza antzuek bereizten baitira material arkeologikoa ageri duten maila desberdinen artean. Ildo horretatik, azaleko mailaz, oso pobrea bera, eta zeramikak eskaini dituen lehen mailaz gainera (dentsitate handikoa), gutxienez beste bi maila egongo dirala pentsatzen dugu 12. eta 14. bandetan jotako mailarantz. Horietako lehenengoan material zeramikoa dago, eta bigarrenean, oraingoan ez da zeramikarik azaldu.

2002. urterako bigarren indusketa kanpaina bat planifikatuko dugu, eta kanpaina horretan aztarnategiaren indusketa amaituko dugu eta analisiak egiteko beharreko laginak jasoko ditugu.

A efectos cronotipológicos, los materiales cerámicos recuperados son los más significativos. Se trata de fragmentos modelados sin ayuda de torru, muy fragmentados (una vez unidos los correspondientes fragmentos, el inventario se reduce a poco más de 100 evidencias) y cocidos en un medio reductor. Sólo contamos con un fragmento reconocido de fondo, plano y de mediano tamaño. Los cinco fragmentos de borde identificados resultan bastante simples, y son compatibles con cualquier período de la Prehistoria cerámica. Finalmente, las tres modalidades de decoración reconocidas (barro plástico, cordones simples y muy tenues y un pequeño mamelón) nos ubican también en un horizonte cronológico situado entre el Bronce medio (hacia el 1500 a.C.) y la Primera Edad del Hierro (no posterior al 300 a.C.).

Desde una perspectiva estratigráfica nos encontramos ante una situación similar. Las bandas 6, 8 y 10, las primeras en ser excavadas y en las que se han rebajado prácticamente tres metros de profundidad, muestran en sus cortes estratigráficos y la dispersión gráfica de materiales la perturbación supuesta por la tracción mecánica del sumidero bajo el cuadro G6. Así se observa en el corte E6/E8, en el que parece reconocerse un ciclo de vaciado de estratigrafía, junto a la pared sur del abrigo. La situación es bien distinta en las bandas 12 y 14, donde se van aislando capas estériles entre los diferentes niveles con material arqueológico. En este sentido, además del nivel superficial, muy pobre, y del primer nivel cerámico (de gran densidad), es previsible que se reconozcan al menos otras dos unidades con material arqueológico por debajo del nivel alcanzado en las bandas 12 y 14. El primero de ellos se corresponde con otro nivel con cerámica y el segundo, carece de cerámica por el momento.

Para el año 2002 será planificada una segunda campaña de excavación que debe concluir con el agotamiento del yacimiento y la recogida de todas las muestras para las analíticas correspondientes.

María José Iriarte

D.3.1.2. **Praile Aitz I leizea (Deba)**

II. Kanpaina

Xabier Peñalverrek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Zeleta S.A. enpresak finantzatua

D.3.1.2. **Cueva de Praile Aitz I (Deba)**

II Campaña

Dirigida por Xabier Peñalver

Financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y Zeleta S.A.

Excavation work on Praile Aitz I cave (Deba) has lasted throughout 2000 and 2001, revealing archaeological levels corresponding to the Upper Palaeolithic period. The structuring of the area inside the cave and the quality of some of the artefacts found lend the site a special interest within an area already famous for its archaeological richness.

Praile Aitz I leizean barrualdean eta kanpoaldean aldi berean bideratu ditugu indusketa arkeologikorako lanak. Erdialdeko areto osoan eta har en aurrealdean, beheargoko kota batean, dagoen zabalgunek txiki osoan egin ditugu lan horiek.

Bigarren kanpaina honetan induskatutako lehen geruzetan, kolore eta ehundura desberdinak bereizten hasi dira leizearen barnealdean, eta hori hainbat aldiz gertatu da harrizko mailara iritsi arte, eta maila horietara iritsi garrenean behin-behinean eten egin ditugu lan arkeologikoak. Arto horren aldameneko eremuak eta handik abiatzen diren bi galeriak induskatzen hasi gara, eta azpiko mailak erabat ixten zituzten estalagmita-geruza lodiak kendu ditugu.

Leizearen kanpoaldeko eremuan azalera handiagoa induskatu dugu harrizko hormaren ondoko eremuetan,

Los trabajos de excavación arqueológica en la cueva de Praile Aitz I se han desarrollado tanto en el interior de la cavidad como en su zona exterior, de forma simultánea. Estas labores han afectado a la totalidad de la sala central así como al conjunto de la pequeña explanada existente ante la misma, a una cota inferior.

En los lechos iniciales de esta segunda campaña, en la parte correspondiente al interior de la cueva se comienzan a diferenciar colores y texturas diferentes, hecho que se repite en varias ocasiones antes de alcanzarse el nivel de suelo empedrado en donde de forma provisional se han interrumpido los trabajos arqueológicos. Las zonas colindantes de la sala con las dos galerías que arrancan de ella han comenzado a ser excavadas, eliminándose espesas capas estalagmíticas que sellaban los niveles inferiores.

En la zona del yacimiento exterior a la cueva se ha ampliado la superficie excavada en las áreas de con-



Praile Aitz I leizea. Leizearen hegoaldea.

Cueva de Praile Aitz I. Zona sur de la cavidad.

lanek aurrera egin ahala horma horiek atzera egiten baitzuen. Eredu honetan indusketa amaitu dugu maila antzura iritsi garenean, 2x1 metroko kata bat egin dugu eta bi metroko sakonerara iritsi gara, leku horretan aztarnategi arkeologikoa amaitzen dela ikusi dugu.

Kanpaina hau amaitu ondoren, gutxienez behin-behineko ideia batzuk izateko moduko datuak baditugun gaur egun.

Lehenengo, esan behar da espazioaren banaketa aski zehaztua ageri dela leizearen sarrerako gunean eta gaur egun gune hori aztertzen ari gara, kontuan harturik bere forma eta aurkitutako material arkeologikoen banaketa, orain arte induskatutako ia espazio guztia hartzen duen harri txikizko mailari dagokiona beretziki. Aurkitutako elementuen artean aipatzekoak dira harrizko azalera hau eta, dituen forma eta neurriengatik, eserleku gisa erabiliko zen harri bat. Harri horren aurrealdean, zentimetro gutxira, sutondo bat dago eta bertan ikatz hondakin ugari.

Berreskuratutako material arkeologikoak dira, ordea, bai hezurkiak bai harrizko elementuak, informazio handiena ematen dutenak. Material horietako batzuk aztertzen ari gara gaur egun eta besteak hemendik gutxira aztertuko ditugu. Maila desberdinetan orain arte berrreskuratutako materialetan oinarrituta, pentsa dezakegu Goi Paleolitikoaren garaian gaudela, orain aztertzen ari garen honen ondoko aztarnategietan ere egiaztatu baita une hori, Ermitia, Langatxo eta Iruroin aztarnategietan, esate baterako, eta baita hemendik oso urrun ez dauden Urtiaga eta Ekain leizeetan ere.

tacto con la pared rocosa, al ir ésta retrocediendo según avanzan los trabajos. La excavación se finaliza en esta área al llegar al nivel estéril, practicándose una cata de 2x1 m y hasta dos metros de profundidad, constatándose el final del yacimiento arqueológico en ese lugar.

Disponemos en la actualidad de una serie de datos tras la conclusión de esta campaña que nos permiten apuntar una serie de ideas provisionales.

Se observa en primer lugar una distribución espacial considerablemente definida en la sala de entrada a la cueva y que en la actualidad está siendo estudiada, atendiendo a la forma de la misma y a la distribución de los materiales arqueológicos hallados, principalmente en lo que corresponde al nivel de piedrecilla que ocupa la práctica totalidad del espacio excavado hasta la fecha. La aparición de esta superficie empedrada junto al hallazgo de una piedra que por su forma y dimensiones debió utilizarse como asiento, son elementos destacados. Frente a esta piedra, y a escasos centímetros se localiza un hogar con restos abundantes de carbón.

Son sin embargo los materiales arqueológicos recuperados, tanto óseos como líticos los que dan una mayor información. Algunos de ellos están siendo en la actualidad estudiados y otros los serán en fechas próximas. Basándonos en los restos hasta ahora recuperados en los diferentes niveles deducimos que nos hallamos dentro del Paleolítico Superior, momento representado en yacimientos cercanos al ahora en curso de investigación tales como Ermitia, Langatxo, Iruroin e incluso los no demasiado lejanos de Urtiaga y Ekain.

Xabier Peñalver

D.3.1.3. **Zuhaiztiko udal gorputegia (Donostia-San Sebastián)**

M^a Mercedes Urteaga Artigasek zuzendua

Donostiako Udalak finantzatua

D.3.1.3. **Depósito municipal de Zuhaizti (Donostia-San Sebastián)**

Dirigida por M^a Mercedes Urteaga Artigas

Financiada por el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián

As a result of the construction project for the Zuhaizti municipal sports centre on the site formerly occupied by the Donostia-San Sebastián Council's fleet of mobile vehicles, archaeologists have discovered the remains of the San Francisco Monastery, built during the 17th century and destroyed during the eighteen hundreds as the result of the Carlist War. Key discoveries include the foundations of the monastery and church and a series of graves from the cemetery linked to the existence of a military hospital in the enclosure.

Atotxako Plan Berezia aurrera eraman behar zutela eta, 2001eko ekaina eta urria bitartean hainbat ikerketa arkeologiko egin genituen udalaren jabetzako Zuhaizti orubean, eremu horretan kiroldegi bat eraiki behar bai-

Entre junio y octubre de 2001 se han realizado diversas actuaciones de investigación arqueológica en el solar Zuhaizti, de propiedad municipal, con motivo de la ejecución del Plan Especial de Atotxa destinado a

tzuten igerilekuz hor nitua, eta hiru soto oin erre egin behar zituzten aparkalekurako. Obra horrek ukitzen duen eremua Aldakoneako mazelar enoiean dago, trenbidearen paraleloan luzatzen den Egiako Galtzadaren hasierako etxebizitzek, Biteri-Zuhaizti ikastolak eta Zuhaizti plazak mugatzen duten inguruan; forma trapezoidal du, 4200 m² inguruko azalera hartzen du eta Udal Parke Mugikorra eta Zorroaga ehorztetxearen Gorputegia daude espazio horretan.

Lehen lan-fasean, Udal Ospitale-Ongintza Etxe zaharraren hondakinak dokumentatu ditugu. Etxe hori XIX. mendean erdialdean eraiki zen Echeveste arkitektoak eginiko proiektuaren arabera. Jatorrizko multzotik, multzo hori pabilioi eta espazio libre osoa zegoen korrante higienistari jarraiki, oso zati txikia kontserbatu zen, eta ar estian deskribaturiko udal areto horien biltoki gisa berrerrabili zuten. Miaketa lan bat egin ondoren, kapera zaharra, klaustroaren zati bat eta logelaren alde bat berrengintzen ospitale neoklasikoaren ezker aldean. Elementu horiek guztiak goiko aldean moztua ageri zuten jatorrizko altuerarekin eta batzuek hondoa kendua zuten, kaperarekin gertatzen zen bezala. Atal honetan, aipatzekoa da patioan dagoen kolomata, 20 metrotik gora dituen. Ordena dorikoko zutabeak dira, hiru oin karratuetan bermatuak, fuste lisoa, hiru danbor eta entasi txiki batekin; kapitela ahalik eta txikiena egin zuten eta ohleria erre oso xumea zen, dekorazio gisa moldura batzuk besterik ez zituen. Eraikuntza hau hareharriz egin zen, Jaizkibelgo harrobietatik ekarria seguru asko, mutxarda mekanikoz zultua. Elementu horiek guztiak modu grafikoan erregistratu genituen. Kolomatar en atal oso bat eta beste elementu esanguratsu batzuk berr eskuratu genituen eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren instalazioetara eram genituen proiektu berriaren berriratu integratzeko asmoz.

Bigarren lan-fasean, berriz, azpizorua aztertu genuen San Frantzisko monasterio zaharraren hondakinak aurkitzeko genituelakoan, XVII. mendean leku horretan eraiki baitzen monasterioa. Miaketa lanak planifikatzeko, XVII. mendeko, eta berreziki, XVIII. mendeko dokumentazio kartografiko ugari erabili dugu; dokumentu horietan Urumearen eskuinaldean zeuden paduretatik gertu ageri dira frantziskotarren aretoak, Txofre eta Aldakoenea erre ekin bokalen artean. Interbentzio arkeologikoa egin aurretik, Parke Mugikorrak eta gorputegiak okupatzen zituzten instalazioak eraitsi zituzten eta lurra jotako hondakinak atera zituzten.

Hileta-enpresaren aretoek hartzen zuten eremuan hasi dugu miaketa plana, eta hainbat betegarri eta egitura bereizi ditugu, batzuk Ongizate etxe zaharri zegozkionak, eta besteak, frantziskotarren komentuari zegozkionak. Aurkikuntza baieztatu ondoren, lan hirugarren faseari ekin diogu eta orube osoa zabaleran induskatu dugu. Horri esker, elizaren, klaustroaren eta inguruan zeuden aretoen zati batzuk aurkitu ditugu, 1693 eta 1721 urteen inguruan eraikiak dira areto horiek.

1785eko deskribapen batengatik bagenekien eliza nabe bakarrekoa zela eta klaustroa bazuela. Eliza horren zimenduak kontserbatu dira, zati bat aztertzen

la construcción de un polideportivo con piscinas y tres niveles de sótanos para aparcamiento. La zona afectada por dicha obra se sitúa al pie de la ladera de Aldakonea, en el entorno delimitado por las viviendas del tramo inicial de la Calzada de Egija, la ikastola de Biteri – Zuhaizti y la plaza de Zuhaizti, que discurre paralela a las vías del ferrocarril; presenta forma trapezoidal y ocupa una superficie de unos 4200 m² acogiendo en este espacio el Par que Móvil Municipal y el Depósito de la funeraria Zorroaga.

En una primera fase de trabajo se han documentado los testimonios del antiguo Hospital Municipal-Casa de Beneficencia, construido a mediados del siglo XIX según el proyecto del arquitecto Echeveste. Del complejo original ordenado en pabellones y espacios libres, siguiendo la corriente higienista, sólo se había conservado una parte reducida, reutilizada para servir de almacenes a las dependencias municipales descritas. Tras un trabajo de reconocimiento se identificaron en la parte correspondiente al ala izquierda del hospital neoclásico, la antigua capilla, parte del claustro y un sector de habitaciones. Todos estos elementos se encontraban desmochados con respecto a su altura original e incluso desfondados, como ocurre con la capilla. Destaca en este apartado la columnata del patio con más de 20 metros de desarrollo. Se trata de columnas de orden dórico, apoyadas sobre bases cuadradas, fuste liso con tres tambores y un pequeño éntasis; el capitel reducido a su mínima expresión y el entablamento, también muy sencillo, decorado apenas con una serie de molduras. Esta construcción se encuentra realizada en piedra arenisca, posiblemente procedente de las canteras de Jaizkibel, picada con bujarda mecánica. Todos estos elementos se registraron de manera gráfica, recuperándose un tramo completo de columnata y otros elementos representativos que fueron trasladados a instalaciones de la Diputación Foral de Gipuzkoa, con la intención de reintegrarlos en el nuevo proyecto.

Una segunda fase ha estado dirigida al reconocimiento del subsuelo, con la intención de reconocer los restos del antiguo monasterio de San Francisco, fundado en este emplazamiento en el siglo XVII. Las catas de prospección se han planificado contando con abundante documentación cartográfica de los siglos XVII y, en especial del XVIII, en las que las dependencias de los franciscanos se representan próximas a las marismas situadas en la orilla derecha del Urumea, entre las desembocaduras de las regatas del Chofre y Aldakoenea. La intervención arqueológica ha estado precedida del derribo y posterior desescombros de las instalaciones ocupadas por el parque Móvil y el depósito de la funeraria.

El plan de prospección ha dado comienzo en el área que había estado ocupada por las dependencias de la funeraria, reconociéndose una serie de relleños y estructuras asociadas, unas a la antigua casa de Beneficencia y, otras, al convento de los franciscanos. Confirmado el descubrimiento se ha dado paso a la tercera fase de los trabajos que ha consistido en la excavación en área del conjunto del solar. De esta forma han podido descubrirse parte de la iglesia, del claustro y las dependencias situadas a su alrededor, que fueron cons-truidas en torno a los años 1693 y 1721.

Por una descripción del año 1785 se sabía que la iglesia era de una sola nave y que contaba con claustro, habiéndose conservado la cimentación de la mis-

ari garen orubean, burualdea eta nabe nagusiar en bi atal, eta beste zatia, klaustroa, aldameneko orubean, Biteri eskola dagoen orubean. Nabean hezurtegia aurkitu dugu, kar eozeko oinarri baten gainean eraikia zegoen, eta kareore horretan zurezko egitura bat zegoen sartua; barnealdean, giza hezur ugari zeuden, modu ordenatuan, baina inolako lotura anatomikorik gabe, bi eskeleto izan ezik. Komentua sortu zenetik 1835. urtean suntsitu zen arte erabiliko zuten seguru asko espazio hori. Fundazioan en kapitulazioetan ehorzketak eta hiletak egiteko modua zehazten zen. Haien arabera, frantziskotarrei ez zieten uzten hiribildura eliztarren gorpuen bila joaten, eta gorpua monasterioaren esparrutik kanpo ateratzen ere ez zuten uzten. Beste kapitulazio batean adierazten da tenpluaren barnean ezin dela inolako kapera partikularrik eraiki.

Hiribilduko harresi barrutiaren kanpoaldean kokatua zegoenez, frantziskotarren komentua hainbat okupazio jasan behar izan zituen, eta bere instalazioak helburu desberdinetarako erabili ziren. 1719. urtean, Berwick Dukea buru zutela trupa frantsesek Donostiako plaza erasotu zutenean, militarrek okupatu zuten komentua, eta kainoi batzuk egokitu zituzten inguruetan. 1813⁴⁴ urtean, tropa aliatuen erasoaren ondorioz, ospitale militar bilakatu zuten, eta halaxe izaten jarraitu zuen hurrengo urteetan ere. Okupazio horren garaiko harrizko egitura batzuk aurkitu ditugu, harri horiek ehorzleku bat mugatzen zuten, eta bertan 145 gizakir en hezurkiak kontatu ditugu, hondarrean zulaturiko sekzio angeluzuzeneko hobien barnean. Dokumentu erriferentzia batzuegatik badakigu 1814 arte ospitale militarreko gorpuak kanposantuan eta Uliako hareatzetan lurperatzen zirela, baina garai horretan, komentua barnean hilobiratzea erabaki zen, San Frantzisko monasterioko eskortaren eta Madame de No⁴⁵ren ostatu suntsituaren artean. 1822. urtean gorpuak leku horretan lurperatzen segitu zuten, lekua zabaltzeko eskaerari emandako erantzunetik ondorioztatzen den bezala. Honako hau esaten da: "hilerri horrek oso leku meharra hartzen duenez, badirudi ez dela egokia ar estian aipaturiko xede horretarako espazio hori gehiago zabaltzea, horretarako nahiko toki baitago aipaturiko baratze⁴⁶ horren esparruan". Baina handik urte gutxira ospitale funtzioa izateari utzi zion komentua. Hiribildutik urruti zegoenez, eta gaixoak zubian barrena garraiatu behar zirenez, ez zen egokia leku hori erabiltzea, eta handik gutxira ehorzleku funtzioa izateari utzi zion, eta frantziskotarren eskuetara pasa zen berriro ere⁴⁷.

⁴⁴ Donostiako U.A. A. Sekzioa. 1. Neg. 7. Liburua. 1815. 199. Or.

⁴⁵ Donostiako U.A. A. Sekzioa. 19. Neg. 7. Seriea. 1. Liburua. 1. Esp.

⁴⁶ Donostiako U.A. A. Sekzioa. 19. Neg. 7. Seriea. 1. Liburua. 1. Esp.

⁴⁷ Donostiako U.A. D. Sekzioa. 18. Neg. 1. Liburua. Esp. 2.

Donostiako U.A. D. Sekzioa. 10. Neg. 9. Seriea. 1919. Liburua. 2. Esp.

ma, parte en el solar que nos ocupa, cabecera y dos tramos de la nave principal, y parte, el claustro, en el solar adyacente en el que se encuentra la ikastola Biteri. En la nave se ha descubierto el osario, construido sobre una base de mortero donde se encajaba una estructura de madera que contenía en su interior un número considerable de restos humanos dispuestos de forma ordenada, pero sin guardar conexión anatómica, a excepción de dos esqueletos. Este espacio ha podido ser utilizado desde la fundación del convento hasta su destrucción en el año 1835. En las capitulaciones de fundación se estipula la forma de realizar los entierros y los funerales, donde no se permite a los franciscanos ir a buscar el cuerpo de los feligreses a la villa, así como tampoco se permite sacar el cuerpo del difunto al exterior del recinto del monasterio y en otra de las capitulaciones se indica que no se puede construir ninguna capilla particular en el interior del templo.

El convento de los franciscanos debido a su situación en el exterior del recinto amurallado de la villa sufre una serie de ocupaciones, destinándose sus instalaciones a distintos fines. En 1719, con motivo del asalto de las tropas francesas bajo el mando del Duque de Berwick a la plaza de Donostia, es ocupado militarmente, instalándose en sus proximidades una serie de cañones. En el año 1813⁴⁴, con motivo del ataque de las tropas aliadas, es transformado en hospital militar, situación que prosigue en los años siguientes. Con esta última ocupación mencionada se asocian una serie de estructuras pétreas que delimitaban una zona de enterramiento, donde se ha contabilizado un total de 145 individuos, colocados en fosas excavadas en la arena de sección rectangular. Por referencias documentales se sabe que, hasta 1814, los cadáveres del hospital militar se enterraban en el campo santo y arenales de Uliá pero, en esa fecha, se decide hacerlo en el interior del convento, en la huerta que media entre el corral de San Francisco y la arruinada posada de Madame de No⁴⁵. En 1822 continuaban los enterramientos en este espacio como se deduce de la respuesta que se da a la solicitud de ampliación. Se dice que "siendo muy estrecho el sitio que ocupa el mencionado cementerio no parece justa la solicitud para que se les permita dilatar cuanto conviene el expresado paraje para el fin indicado y habiendo lugar superabundante para ello en recinto del citado huerto⁴⁶". Pero el convento deja de tener la función de hospital militar en pocos años. Debido a la distancia que lo separaba de la villa y el hecho de tener que transportar a los enfermos por el puente desaconsejaban su utilización, función que no tarda en abandonar, volviendo a ser regentado por los franciscanos⁴⁷.

⁴⁴ A. M. Donostia. Sección D. Neg. 10. Serie IX. Libro 1919. Exp.

A. M. Donostia Sección D. Neg. 18. Libro 1. Exp. nº 2.

⁴⁵ A. M. Donostia Sección A. Neg. 1. Libro 7. 1815. Fol. 199.

A. M. Donostia Sección A. Neg. 19. Serie 7. Libro 1. Exp. 1.

⁴⁶ A. M. Donostia Sección A. Neg. 19. Serie 7. Libro 1. Exp. 1.

⁴⁷ A. M. Donostia Sección D. Neg. 18. Libro 1. Exp. 2.

A. M. Donostia Sección D. Neg. 10. Serie 9. Libro 1919. Exp. 2.

Interbentzio arkeologikoaren bidez, egiaztatu dugu esparruak zabaltze batzuk izan zituela ehorzleku gisa erabili zuten garaian, eta lau gizaki arteko hilobi kolektiboak atzeman ditugu nekropoliaren alde batean. Alde horretan hainbat adineko gizakiak berberak eizten dira, helduak ez ezik, haurrak ere⁴⁸. Guztien artean aipatzeko da gizaki heldu bat, luzean eta ahoz gora zegoen, pelbisaren parean ezpata bat ageri zuen uhalez lotua, eta klabikularen parean txarratela bat zuen, kasakaren xingola eta botoiak ere hantxe zeuden. Hondakin horiek ikusita, pentsa daiteke maila militar handiko ofizial bat izango zela.

1835. urtean, Donostia setiatu zuten karlistek monasterioa okupatu zuten, hustu egin zuten, eta honek hartu zuen. Ekintza honen ondoren, San Frantzisko monasterioa betiko utzi zuten eta ondoren eraitsi zuten. Hala bada, Santa Katalina zubitik San Frantziskorainoko bidea eraikitzeko komentutik ateratako silarriaren zenbatekoa eskatzen da 1839. urteko dokumentu erreferentzia batean. Azkenik, aipatuko dugu, 1837. urtean, leku horretan "ospitale berria eta erruki-etxea" eraikitzeko erabakia hartu zuela Ongintzatik kendutako eraikin eta komentuen Batzar Nagusiak. Proiektu berri hori Joaquín de Echevestek diseinatu zuen 1840. urtean eta 1843rako jada eraikia zegoen. 1892. urtean handitu zuten.

A través de la intervención arqueológica se ha podido observar que el recinto ha sufrido una serie de ampliaciones durante el período que sirvió de lugar de enterramiento, reconociéndose fosas colectivas de hasta cuatro individuos que se concentran en un lado de la necrópolis. En esta zona se pueden distinguir individuos de distintas edades, no sólo adultos sino también de niños⁴⁸. Se debe destacar de entre todos ellos un individuo de edad adulta en posición extendida y boca arriba, que presenta a la altura de la pelvis una espada con correajes, así como a la altura de la clavícula una "charretera" con cintas y botones pertenecientes a la casaca. Por el tipo de restos se piensa que se trata de un oficial de alta graduación militar.

En 1835, los carlistas que asedian Donostia ocupan el monasterio, desalojándolo, y éste arde. Esta acción supuso el abandono definitivo de San Francisco y su posterior desmantelamiento. Así, en 1839, existe una referencia documental donde se reclama el importe de la piedra sillera que se ha extraído del convento para la construcción del camino desde el puente de Santa Catalina hasta San Francisco. Por último, mencionaríamos que, en el año 1837, la Junta Superior de edificios y conventos suprimidos de Beneficencia decide la construcción sobre este emplazamiento un "nuevo hospital y misericordia". El nuevo proyecto fue diseñado por Joaquín de Echeveste en el año 1840 y para 1843 ya se encuentra construido, siendo ampliado en 1892.

Miren Lorea Amundaray Gangoiti

D.3.1.4. **Koruko Andre Maria, 5 (Donostia-San Sebastián)**

Jesús Manuel Pérez Centenok zuzendua

Kai Ondo Elkarte Zibilak finantzatua

D.3.1.4. **Virgen del Coro 5 (Donostia-San Sebastián)**

Dirigida por Jesús Manuel Pérez Centeno

Financiada por la Sociedad Civil Kai Ondo

The project consisted of an archaeological study of the site located at number 5 Virgen del Coro Street, beside the fishing port in the Old Quarter of Donostia-San Sebastián. The site is located outside the boundaries of the old medieval walls and inside the fortified Renaissance precinct. Thanks to the discovery of part of the foundations of a previous urban settlement, the results of the excavation corroborate the theory of the superimposition of the current buildings over those burnt to the ground in 1813.

Donostiako Alde Zaharrean, Koruko Andre Maria kaleko 5 zenbakiko orubean etxebizitza berriak eraiki behar zituztela eta, indusketa arkeologiko bat egiteko eskatu ziguten, orube hori Donostiako Hiri historikoko Gune Arkeologikoaren muga baitago, eta gune arkeo-

Con motivo de la construcción de nuevas viviendas en el solar de Virgen del Coro, 5, sito en la Parte Vieja donostiarra, se nos encarga la realización de una excavación arqueológica, debido a que el área afectada se encuentra en la delimitación de la Zona Arqueológica

⁴⁸ 1820ko maiatzeko dokumentu erreferentzia honetan komentuaren eraikina Erruki-etxe gisa erabili zela aipatzen da bi sexuetako osasun oneko behartsuak jasotzeko.

⁴⁸ A. M. Donostia Sección A. Neg. 17. Serie 1. Libro 1. Exp. 4. En esta referencia documental de mayo de 1820 se hace mención de la utilización del edificio del convento como casa de Misericordia para recoger pobres sanos de ambos sexos.

logiko hori Kultur Ondasun izendatua dago, Monumentu Multzoa kategoriaz, eta Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean sartua dago 1996ko otsailaren 29ko Aginduaren bidez.

Orube honetan hondakin arkeologikoak aurkitzeko itxaropen handiak genituen; izan ere, erdisoto bat besterik ez zuen, lur iraultze lan handirik ez zegoen dokumentuetan jasoa, portutik hurbil zegoen eta hura kontrola zitekeen, itsas atetik hurbil zegoen, eta Erdi Aroko harresitik kanpo eta err enazimenduko harresi barruan zegoen. 1813ko sutearen aurretik, Mari kaleko 5. eta 6. orubeak ia erabat hartzen zituen egungo orubeak, Aingeru Kaleko goialdeaz gainera. Sute horren ondoren, Hiri historikoa berreraikitzekeo prozesua hasitakoan, orube hori ez zen XIX. mendeko berr ogeita hamargarren urteetara arte eraiki, eta garai hartan eraikitako higiezina 2001an suntsitu zuten.

Behe oina-erdisotoa, eta garajeetarako hiru soto oin eraiki behar zirenez, +7.50 m.n.m kotatik +0.50 m.n.m. kotaraino induskatu behar zen, eta zimendu-hormen desmuntatzea kontrolatu behar zen +11.00 m.n.m. kotatik hasita. Zundaketa geoteknikoei esker, alde z aurretik depositua ezagutzen genuenez, hainbat hondar maila aurkitu genituen bata bestearen azpian, hondar kontaminatu samarra zen. Lodiera txikiko geruza bat ere atzeman genuen, materia organiko ugari ageri zuena.

Interbentzio honetan lortu ditugun emaitzek aski argi baieztatu digute egungo orubeak 1813ko sutearen aurreko hiri-bilbearen gainean egokitu zirrela, eta dokumentaturiko zimenduetako batzuek aurreko zimenduak ebakitzen dituzte, eta beste batzuek, berriz, haiei gehitzen zaizkie. Era ber ean, 1850eko er disotoa neurri batean egokitzen zaio 1813. urtearen aurreko 5. eta 6. orubeen hiri-bilbeari. Gainera, 1850eko eraikinaren zimenduen zati bat Aingeru kale zaharr eko mendebaldeko fatxada lerr oen gainean egokitua egon litekeela uste dugu.

Azkenik, materia organikoz osaturiko mailari dagokionean, ikatza nahasia zuen hondarr ezko geruza bat zela baieztatu genuen azkenean, 30 cm-ko lodiera zuen gehienez, eta bertan ez zegoen inolako material arkeologikorik.

del Casco Histórico de Donostia-San Sebastián, declarada como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, e incluido en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco por la Orden de 29 de febrero de 1996.

Las esperanzas ofrecidas por este solar se pr esumían muy altas, debido a que no contaba con más que un semi-sótano, no se documentaban obras de r emoción fuerte en el terr eno, por su pr oximidad y control sobre el puerto, por la cer canía a la puerta de mar, así como por encontrarse extramuros de la cerca medieval e intramuros del recinto renacentista. Con anterioridad al incendio de 1813, el solar actual ocupaba la práctica totalidad de los solares 5 y 6 de la calle Mari, además del tramo alto de la Calle Ángel. Una vez iniciado el proceso de r econstrucción del Casco Histórico tras el incendio, este solar se mantuvo sin construir hasta los años cincuenta del siglo XIX, en el que se edifica el inmueble que en el año 2001 es derruido.

Debido a la construcción de una planta baja-semi-sótano, y tres plantas de sótano para garajes, se debe excavar desde la cota de +7.50 m.n.m hasta la cota +0.50 m.n.m., así como controlar el desmontaje de los muros de cimentación desde una cota de +11.00 m.n.m. Conociendo previamente el depósito gracias a sondeos geotécnicos, nos encontramos con sucesivos niveles de ar enas, más o menos contaminadas, así como un estrato de escasa potencia rico en materia orgánica.

Los resultados de la intervención nos confirman perfectamente la superposición de los solares actuales sobre la trama previa al incendio de 1813, de tal forma que las cimentaciones documentadas vienen a cortar y en otros casos añadirse a cimentaciones precedentes. Igualmente, el semisótano de 1850 se adapta par cialmente a la trama de los solares 5 y 6 previos a 1813, y barajamos la posibilidad de que parte de la cimentación este del edificio de 1850 se monte sobr e la línea de fachadas oeste de la antigua calle Ángel.

Por último, respecto al nivel de materia orgánica, hay que decir que se terminó confirmando como un estrato de ar ena contaminada con carbón, de una potencia máxima de 30 cm, y al que no se asocia ningún material arqueológico.

Jesús Manuel Pérez Centeno

D.3.1.5. San Bartolome 8 (Elgoibar)

M^a Mercedes Urteaga Artigasek
zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Debako
Promociones Iturraldeak
finantzatua

D.3.1.5. San Bartolomé 8 (Elgoibar)

Dirigida por M^a Mercedes Urteaga
Artigas

Financiada por la Diputación Foral de
Gipuzkoa y promociones Iturkale de
Deba

The addition of flooded pits to the list of archaeological findings from urban sites in Gipuzkoa is a fairly recent phenomenon dating from 1998. A number of examples of such structures have since been discovered, the most complete being that unearthed at number 8 San Bartolomé Street in Elgoibar, in which experts have uncovered deposits saturated with 3 metres of water containing a large number of archaeological artefacts. One especially surprising aspect is the excellent state of conservation of the organic material discovered (leather, wood, seeds, etc.). The site has been dated to between 1346 and 1616, and is thought to be linked to the medieval defensive and plumbing systems.

Villamayor de Markina 1346. urtean sortu zen San Bartolome de Olaso monasterioar ena zen Elgoibarko zelaian. Hiri berri hori Markina eta Mendar oko kapare eta nekazarien ekimenez eraiki zen, leku horretan hiri-bildu bat osatu eta bertan bizitzeko baimena eskatu baitzioten Alfontso XI.a Gaztelako erregeari. Oin angeluzuzeneko finkamendua eraiki zuten, Deba ibaiaren eskuinaldean; bi kale paralelo zituen, haranaren norabideari jarraiki lerrokatuak. Harrizko horma batez itxi zuten, urez inguratua, alde batetik Deba ibaia bera eta beste ertzetatik 3 metro baino gehiagoko sakonera zuen hobi bat. Hobi horrek, urak Deba ibaira isuri aurretik, errota bat elikatzen zuen, eta haren eraikinak oraindik ere zutik dirau. Defentsa neurri horiek hartu behar izan zituzten herri berriak zuen kokalekuarengatik, Deba ibaiaren gainetik Markina aldera eramaten zuen eta eramaten duen igarobide bat kontratatzen baitzuen, eta hainbat eskualdean harreman guinea baitzen Markina. Eibartik zetorren eta Deba ibaiari jarraiki izen bereko porturaino zihoan bideak osatzen zuen bidegurutzea, Maltzagako haizpitarte saihestu eta Soralezera iristeko bide zuzena izango zen segurua asko bide hori. Badakigu jada 1433. urtean zubia harrizkoa zela eta Elgoibarko aldean dorre baten bidez babestua zegoela, herrira iristeko ate horretatik igaro behar baitzen derrigorrez.

1999an, Elgoibarko defentsa hobiaren lehen aurkuntzaren aurretik, azterketa bat egin zen eta azterketa horretan hobi horren ibilbidea marraztua zegoen jada (ARKEOLAN, *Elgoibarko hiribilduko hirigintzaren Azterketa Historiko-Arkeologikoa*, Eusko Jaurlaritza, Elgoibarko udala: 1991). Gainera, 1997an, Azpeitian aurkitu zen era horretako hondakinen lehen testigantza. Tolosako hiribilduan, herriaren inguruan ur hobiak zeudela baieztatzen zuten dokumentu iturriak egiaztatu baino ez du egiten aurkikuntza horrek. Geroago, Urretxuko hiribilduan ere era horretako hobia zegoela egiaztatu zen, eta Gatzaga eta Ordiziako hiribilduek ere era horretako egiturak izan ditzaketela uste dugu. Aipatzekoa da, defentsa funtzioarekin batera, garbiketa eta saneamendu beharrak betetzen zituztela hobi horiek, eta ezertarako balio ez zuten oinetakoak, janari hondarrak, hondatu edo hautsitako baxera eta tresnak, fruitu lehorrak eta gaztainen azalak, melokotoi, gerezi eta aran hezurak... botatzeko ere erabili zituztela egiaztatu dugu. Arrazoi horregatik, interes arkeologiko handieneko esparru bila-

Villamayor de Marquina se fundó en el año 1346 en el campo de Elgoibar que era del monasterio de San Bartolomé de Olaso, por iniciativa de los hijosdalgos y labradores de Markina y Mendar, quienes pidieron al rey castellano Alfonso XI permiso para poblar y cercar una villa en ese lugar. Construyeron un asentamiento de planta rectangular, en la orilla derecha del río Deba, con dos calles paralelas y alineadas siguiendo la dirección del valle. Lo cercaron con un muro de piedra rodeado de agua, por un flanco el mismo río Deba y por los demás bordes, un foso de más de 3 metros de profundidad. El foso, antes de verter al Deba, alimentaba un molino cuyo edificio todavía se conserva en pie. Todas las medidas defensivas se explican por la posición que ocupó la nueva población, contralando un paso sobre el Deba que llevaba y lleva, hacia Markina, punto de relación de diferentes comarcas. La encrucijada se completa con el camino que venía desde Eibar y seguía el río Deba hasta el puerto homónimo, con la ruta que unía con el valle del Iraurgi, a través de Azkoitia, y, probablemente, un camino directo hacia Placencia, evitando el desfiladero de Maltzaga. El puente se sabe que ya era de piedra en 1433 y que en la margen de Elgoibar estaba defendido mediante una puerta torreada por la que resultaba obligado pasar para acceder a la población.

El primer hallazgo del foso defensivo de Elgoibar en 1999, venía prologado de un estudio en el que se había dibujado su existencia (ARKEOLAN. *Estudio Histórico-Arqueológico del urbanismo de la villa de Elgoibar*. Gobierno Vasco. Ayuntamiento de Elgoibar: 1991). Además, en 1997, se reconoció el primer testimonio de este tipo de restos en Azpeitia, que venía a sumarse a la confirmación, por fuentes documentales, de la presencia de fosos de agua rodeando a la población, en la villa de Tolosa. Con posterioridad, se ha detectado su presencia en la villa de Urretxu y se piensa que tanto las villas de Salinas como la de Ordizia pueden contar con estructuras de este tipo. Es preciso señalar que junto a la función defensiva, los fosos cubrían necesidades de limpieza y saneamiento, habiéndose comprobado que fueron usados para deshacerse del calzado inservible, de los restos de comida, de la vajilla y utensilios dañados, de las cáscaras de frutos secos, castañas, huesos de melocotón, cereza, ciruela... Por esta condición, se han convertido en los espacios de mayor interés aque-

katu dira Gipuzkoako Behe Erdi Aroko hiribilduetako hiri mundua ezagutzeko.

San Bartolome kaleko 8. zenbakiko higiezia ordezkatzeko proiektuarekin batera, alde horretako orubeen lerroak berean zegoen higiezin hori eta hortik igarotzen zen hobia ere, azaroan eta abenduan zundaketa bat egin genuen. Zundaketa hori egiteko hainbat zailtasun izan bagenuten ere, hobia osatzen zuten betegarriak induskatu ahal izan genituen oinarria iritsi arte. Orain arte, hobien errregistroak azterketa puntualeatik etorri izan dira, eta hobi horiek hartzen zituen obra proiektuen beharren arabera izaten ziren beti ere. Oraingo honetan, enpresa sustatzaileak emaniko erraztasunetaz baliatuz, eraikin zaharra eraitsi eta berria eraikitzen hasi arteko tarte horretan indusketa lanak egiteko aukera eman baitzigu enpresa horrek, miaketa prozesu espezifiko bat planteatu dugu. Lanen programazioan oso baliagarriak izan dira kale honetako 22. zenbakian lortutako erregistroak, leku horretan antzeko egitura bat atzeman baitzen aurretik.

Interbentzio arkeologikoari esker, jakin izan dugu hemen ere errepikatzen dela laurogeita hamar zentimetro iristen ez zen harr esialaren zabalera, Azpeitian eta Urretxun gertatzen den bezala, eta baita hobiaren zabalera zenbatekoa den jakin orubetik kanpo luzatzen zelako –kalearen azpitik–, baina zein sakonera duen jakin dugu, hiru metro. Pakete oso horretan hondakin arkeologiko ugari azaldu da, giro hezeetan kontserbatuak, eta haien artean ber eziki aipagarri dira elementu organikoak. Hamarka urte koloreko burdinatxo eta larruzko pieza, ehunka fruitu hazi, zeramikazko zati eta fauna hondakin. Oraindik goizegi da aurkitutako elementu horiek noizkoak diren eta hobi hori noiz erabili zen jakiteko, baina aurreratu dezakegu harr esialaren paraleloan horma bat eraiki zutenean abandonatu zutela, horma horrek zementazioa sendotzen du eta metro eta erdiko zabalerraino iristen da. 1560 eta 1616an izan ziren bi sute handiei loturik dago interbentzio hori, eta garai horretan abandonatuko zuten hobia ere.

ológico para el conocimiento del mundo urbano de las villas bajomedievales guipuzcoanas.

Coincidiendo con un proyecto de sustitución del inmueble número 8 de la calle San Bartolomé, situado en la línea de solares que siguen el flanco tal, por donde discurría el foso, se ha llevado a cabo en los meses de noviembre y diciembre un sondeo que, a pesar de las dificultades, ha permitido excavar los rellenos que lo cubrían hasta llegar a la base del mismo. Hasta la fecha, los registros de fosos procedían de análisis puntuales, determinados por las necesidades de los proyectos de obra en los que se inscribían. En esta ocasión, aprovechando las facilidades dadas por la empresa promotora que ha permitido realizar los trabajos en el paréntesis que media entre el derribo del edificio antiguo y el inicio de la construcción del que le sustituye, se ha planteado un proyecto específico de reconocimiento. En la programación de los trabajos han sido de gran utilidad los registros obtenidos en el número 22 de esta misma calle, donde se había reconocido previamente una estructura similar.

La intervención arqueológica ha permitido saber que aquí también se repite la sección del muro o de la cortina de apenas noventa centímetros, como ocurre en Azpeitia y Urrutxu, y la disposición del foso por la parte exterior. No se ha podido saber su anchura, la del foso, debido a que se prolongaba fuera del solar –por debajo de la calle, pero sí su profundidad que alcanza los tres metros. Todo este paquete contiene abundantisimos restos arqueológicos conservados en ambientes húmedos, siendo especialmente relevantes los ajuares orgánicos. Decenas de herrajes dorados, de piezas de cuero, cientos de semillas de frutas, de fragmentos de cerámica, de restos de fauna. Es pronto, todavía, para datar los ajuares recogidos y fechar el uso del foso, pero sí se puede adelantar que el abandono coincide con la construcción de un muro paralelo a la cortina de la muralla que refuerza la cimentación hasta alcanzar una sección de metro y medio. Esta intervención se relaciona con los dos incendios generalizados de 1560 y 1616, fechas que marcarían el proceso de abandono del foso.

M^a Mercedes Urteaga Artigas

D.3.1.6. **Olazarko Burdinola-Errota (Eskoriatza)**

Miren García Dalmau zuzendua
Eskoriatzako Udalak
finantzatua

D.3.1.6. **Ferrería-Molino de Olazar (Eskoriatza)**

Dirigida por Miren García Dalmau
Financiada por el Ayuntamiento de
Eskoriatza

The archaeological study conducted in Olazar Street in Eskoriatza was prompted by the urban regeneration works currently being carried out in that area. During the course of the study, experts discovered the remains of a section of the hydraulic infrastructure used to drive the machinery in the Olazar mill and forge. The remains correspond to a small section of the bulkhead and part of the vaulted channel and date from around the end of the 18th century, although the area was later severely disturbed by the installation of a hydroelectric power station.

Olazar kalea eraberritu eta berriro urbanizatzeko lan batzuk egin behar zituztelako egin dugu interbentzio arkeologiko hau. Obrak horiek egin zituzten bitartean nolabaiteko garrantzia zuten elementu batzuk agertu ziren. Isabel Guridi Eskoriatzako Museo-eskolako arduradunak identifikatu zituen elementu horiek.

Olazar kalea Eskoriatzako hirigune historikoaren barnean dago bete-betean, haren iparraldean zehatzago adierazteko. Eredu honek aldeko baldintza batzuk aurkezten zituen *a priori*, Olazarko burdinola eta errota zaharren anteparen hondakinak ez baitzeuden handik urrun.

Eremua guztiz aldatua eta nahasia zegoen hiri hartune ugari (elektrizitatea, ura eta abar) igar otzen direlako bertatik eta ondoren eremua berriro urbanizatu delako. Horren ondorioz, lurra zeharo aldatua zegoen bere hasierako egoerarekiko; alderdi horiek oso eragin negatiboa izan zuten hondakinen kontserbazio egoeran, zati handi bat hondatua baitzegoen. Interbentzio honek hartzen zuen eremua nahiko txikia zen, 56 metro karradura ozta-ozta iristen baitzen, eta ar estian aipaturiko antepara horren eta desagertutako San Pedro parroki elizara zihoan bide zaharren artean zegoen.

Burdinola eta errota makineria bultzatzeko erabiltako jatorrizko azpiegitura hidraulikoaren zati txiki bati dagozkio aurkitutako hondakinak, eta ondoren zentral hidroelektriko batek erabili zituen elementu horiek. Hondakin horiek jatorrizko antepara zati baten zimenduak dira batik bat, antepara hori 1970. urte aldera suntsitu zuten eremua berriro urbanizatu zutenean, eta egungo egoerara beheratu zuten inguruetan etxebizitza berriak eraikitzeko.

Antepara hori landu gabeko harritzko horma batek osatzen zuen, oso horma sendoa zen, eta karruhari ugari eginiko karruhari eozen itsatsiak zeuden harriak. Kontserbatu den zati horrek 8 metroko luzera zuen guztira eta 1,60 metroko zabalera; behealdean, kanalar zati txiki bat ageri da ganga-formako korridor gisa. Korridore horrek kareharritzko lauzak batzuek eginiko ganga bat ageri du, lauzak bertikalean egokitutak daude, anteparako hormen karruhari berdinak elkarri itsatsiak. Ganga horrek silarritzko horma sendo bana ditu alboetan oinarri gisa, baina identifikatzeko zailak dira konkrezio handia dagoelako. Horma horien luzera osoa ezin izan dugu dokumentatu goi-tentsioko lineen traza

La presente intervención arqueológica ha estado motivada por la realización de una serie de obras destinadas a la renovación y reurbanización de la calle Olazar. En el transcurso de las mismas se pusieron al descubierto una serie de elementos de cierta relevancia, identificados por la responsable del Museo-escuela de Eskoriatza, Isabel Guridi.

La calle Olazar se localiza en pleno casco urbano histórico de la localidad, al norte del mismo más concretamente. La zona presentaba a priori una serie de condicionantes favorables debido a la presencia en sus proximidades de los restos de la antepara de la antigua ferrería y molino de Olazar.

La zona se encontraba sumamente alterada por el paso de diferentes acometidas urbanas (electricidad, agua, etc.) y la posterior reurbanización del área que ha provocado que el terreno se encuentre sumamente alterado respecto a su primitiva situación. Estos aspectos condicionaron muy negativamente el estado de conservación de los restos al haber resultado dañado buena parte del mismo. El área comprendida por la intervención era bastante reducida, escasamente unos 56 metros cuadrados, comprendida entre la anteriormente señalada antepara y el antiguo camino a la desaparecida iglesia parroquial de San Pedro.

Los restos localizados pertenecen a una pequeña parte de la primitiva infraestructura hidráulica empleada para impulsar la maquinaria de la ferrería y el molino, y que posteriormente fue asimismo empleada por una central hidroeléctrica. Estos restos se corresponden básicamente con los cimientos de un tramo de la primitiva antepara, la que había sido destruida hacia 1970 con motivo de la reurbanización del área y rebajada hasta su estado actual para la edificación de nuevas viviendas en sus inmediaciones.

Esta antepara estaba ejecutada mediante un muro de mampostería no concertada de gran consistencia, ligado con una argamasa con un alto contenido calizo. La parte conservada presentaba unos 8 metros de desarrollo total y 1,60 de ancho, y en su parte más baja se localiza parcialmente un pequeño tramo del canal a modo de pasillo abovedado. Este pasillo presenta una bóveda ejecutada mediante una serie de lajas de caliza dispuestas verticalmente ligadas con la misma argamasa que los muros de la antepara. Esta bóveda se apoya en los laterales sobre sendos muros a base de sillares, difíciles de identificar por la fuerte concreción existente. No habiéndose podido documentar en toda

tuak eten egiten dituelako. Guztizko sakonera ere ezin izan dugu egiaztatu zabor betegarri sendoa zuelako eta zabor horiek ateratzeko orduan hondeamakinak zailtasunak izan dituelako. Nolanahi ere, gutxienez bi metro eta erdiko sakonera egiaztatu ahal izan dugu.

Ganga-formako kanal horretara irekitzen ziren hasieran, alboetara, ondoko artoekin komunikatzen zuten baoak, harren ondoan kokatuko baitziren tailer osagarri desberdinak. Bao horiek ez dira berdin kontserbatu, korridorearen mendebaldeko muturrean daudenak dira baina nabarmenak, baina iparraldekoa baino ez da osorik kontserbatu. Leihoburu zuzen monolitikoa ageri dute biek, inposta erdizirkular banaren gainean bermatua, arreta handiz landua dago.

Kanalaren ekialdeko muturrean ere beste bi sarrera daude alboko aretoetara sartzeko, baina hauek askoz ere xumeagoak dira, eta gainera, ez dira bat ere ondo kontserbatu. Gaur egun, ondoko artoak zaborrez beteta daude ia erabat, eta harragatik, ezin izan dugu areto horien ezaugarririk zehaztu.

Erabili ditugun dokumentu iturrien arabera, esan dezakegu burdinola eta errota hau gutxienez XVII. mendean bazirela jada, baina seguru asko lehenagokoak

su longitud por encontrarse interrumpido por el trazado de las líneas de alta tensión. Su profundidad total tampoco se ha podido comprobar ante el potente y lleno de escombros existente y las dificultades con las que se ha encontrado la máquina excavadora a la hora de realizar su extracción. De todas formas se ha podido constatar una profundidad de al menos dos metros y medio.

A este canal abovedado se abrían primitivamente hacia los laterales los vanos que lo ponían en comunicación con las estancias auxiliares donde se situarían los diferentes talleres anexos. Unos vanos que se encuentran en muy diferente estado de conservación, siendo los dos más destacados aquellos situados en el extremo más occidental del pasillo, estando compuesto por sendos vanos gemelos justo uno enfrente del otro, de los cuales sólo el septentrional se conserva completo. Ambos presentan un dintel recto monolítico apoyado sobre sendas impostas semicirculares, delicadamente tallados.

En el extremo más oriental del canal se localizan asimismo otros dos accesos a sendas estancias laterales, pero éstos presentan una factura mucho más sencilla, siendo además su estado de conservación bastante deficiente. En la actualidad las estancias anexas se encuentran casi totalmente colmatadas con escombros, lo que ha imposibilitado determinar las características de ninguna de ellas.

Las fuentes documentales manejadas nos permiten remontar la existencia de esta ferrería y molino hasta al menos el siglo XVII, aunque muy probablemente sean



Olazarko Burdinola-errota (Eskoriatza). Ganga-formako kanalaren ahoa eta antepararen zimenduak.

Ferrería-molino de Olazar (Eskoriatza). Boca del canal abovedado y cimientos de la antepara.

izango dira. Interbentzio honetan atzemaniko hondakinak, ordea, geroagoko une batekoak dira, eta zehatz adierazteko, XVIII. mendean azken herenekoak (1785-86 inguru), une horietan eraberritze lan handia egin eta instalazioak handitu baitzituzten jabe berriek.

Olazarko burdinola, Errotazar izenez ere ezaguna, jardunean arituko zen Lehen Gerra Karlista (1833-1840) baino lehentxoago arte, eta gerra horren ondoren, burdinolari eratzkitako erratak soilik jarraituko zuen lanean. Geroago, egitura hidrauliko hori bera berrituz aprobeztatu zen inguru honetan 1922. urtean instalaturiko zentral hidraulikoaren turbinaren mugitzeko. Zentral hori hornitzeko, instalazio berriak eraiki ziren *“aurreko eraikuntzek okupaturikoaren ondoko eremuan”*, eta gainera, burdina forjatzeko hodi bat jarri zitzaion, eta haren hondakinak aurkitu genituen interbentzio arkeologikoan. Zentral hori jardunean aritu zen joan den mendeko berrogeita hamargarren urtean erdialdera arte, eta gari horretatik aurrera, aprobeztamendu puntualak izan zituen (eltze fabrika eta abar). 1970. urtean *“Virgen de Dorleta”* Etxebizitza Kooperatibari saldu zitzaion finka. Enpresa horrek lurra erabat irauli zuen eta etxebizitza berriak eraiki zituen; horren aurretik jada adierazi zuten makina-etxea eta ondoko teilapeak *“eraitsiak izan dira, eta horrenbestez, gaur egun orubea baino ez da”*. Berrir urbanizatzean, aldaketa handiak eragin zituen eremuaren bitartean, hondakin asko ezkutuan geratu ziren, eta lurra forma erabat aldatu zen. Hala eta guztiz ere, hondakin horietako gutxi batzuk berrituz agerian utzi ahal izan ditugu aztertzeke, egungo urbanizazioaren azpian kontserbatuz.

anteriores a estas fechas. Sin embargo, los restos localizados en esta intervención datan de un momento más reciente, y más concretamente del último tercio del siglo XVIII (hacia 1785-86), momento en el que sus nuevos propietarios procederán a efectuar una considerable reforma y ampliación de las instalaciones.

La ferrería de Olazar, conocida también con el nombre de Errotazar, se mantendrá activa hasta poco antes de la primera Guerra Carlista (1833-1840), quedando tras ella solamente en funcionamiento el molino anexo. Posteriormente esta misma infraestructura hidráulica será reaprovechada para mover la turbina de una central hidroeléctrica instalada en la zona en el año 1922 y para cuyo abastecimiento se construyeron nuevas instalaciones *“en un lugar contiguo al ocupado por las anteriores construcciones”*, dotándola además con una tubería de hierro forjado cuyos restos fueron localizados durante la intervención arqueológica. La central permaneció activa hasta mediados de la década de los años cincuenta del pasado siglo, contando a partir de la fecha con aprovechamientos puntuales (fábrica de ollas, etc.). En el año 1970 la finca será vendida a la Cooperativa de viviendas *“Virgen de Dorleta”*, quien se encargará de rezojar completamente el área y proceder a edificar nuevas viviendas; con anterioridad ya habían señalado que la casa de máquinas y sus tejamanas anexas *“han sido derruidas por lo que en la actualidad todo está reducido exclusivamente a solar”*. La reurbanización del área provocará cambios importantes en su configuración, ocultando buena parte de los restos y modificando importantemente la configuración del terreno. A pesar de todo ello una parte mínima de estos restos han podido salir nuevamente a la luz para su estudio, conservándose bajo la actual urbanización.

Miren García Dalmau

D.3.1.7. **Agintari 33-35 eta Santa Maria 7 (Tolosa)**

Sonia San José Santamartak zuzendua
Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza eta
Gizarte Gaietako Sailak
finantzatua

D.3.1.7. **Agintari 33-35 y Santa María 7 (Tolosa)**

Dirigida por Sonia San José Santamarta
Financiada por el Departamento de
Vivienda y Asuntos Sociales del
Gobierno Vasco

This report outlines the results of the archaeological study of the sites located at 33 and 35 Agintari Street and 7 Santa María Street. The study was carried out in two phases, the first involving a series of sondages to assess the sites' archaeological potential, and the second involving a more in-depth excavation of the area.

2001eko abendua eta 2002ko urtarrila artean interbentzio arkeologiko bat egin dugu Agintari kaleko 33, 35 zenbakietan eta Santa María kaleko 7 zenbakian (Tolosa) dauden orubeetan. Indusketa hori egin dugu eremu horretan oin berriko etxebizitza batzuk eraikitzekeko proiektua zegoelako, eta eraikuntza lan horiek eragin

Durante el mes de diciembre de 2001 y enero de 2002 se ha realizado la intervención arqueológica de los solares situados en las calles Agintari nº 33, 35 y Santa María nº 7 (Tolosa). Esta excavación viene motivada por el proyecto existente para la construcción de viviendas de nueva planta durante el cual se iba a afec-

handia izango zutelako zorupean aurkitutako depositu arkeologikoan. Duten kokalekuar engatik, orube horiek udalerriko Hiri historikoaren barnean daude, eta gune arkeologiko hori Kultur Ondasun izendatua dago, Monumentu Multzoa kategoriaz, eta Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean⁴⁹ sartua dago, eraikuntza obrak egiten hasi aurretik interbentzio arkeologikorako proiektu bat egiteko eskatzen du Euskal Kultur Ondarearen uztailaren 3ko 7/1990 Legeak.

Eraikuntza lanek depositu arkeologikoan eragingo zituzten kalteak arintzeko xedean, interbentzio arkeologiko honetan hainbat zundaketa arkeologiko egitea erabaki genuen hiru orubeetan banatuak. Aldez aurretik lortutako emaitzak ikusirik, zundaketak egin ondoren, bigarren indusketa-fase bat egin genuen ukituriko hiru orube horietan irekitako eremuan.

Interbentzio hau amaitu berria denez, alde aurreko emaitzak baino ezin ditugu aurkeztu, landa-fasean lortutako informazio guztiaren prozesatze lana egiten ari baikara oraindik. Ezer baino lehen, aipatzekoa da indusketa lanetan dokumentaturiko egiturak eta depo-

⁴⁹ Agindua, 1998ko otsailaren 12koa, Eusko Jaurlaritzako Kultura sailburuarena (EHAA 1998ko martxoaren 26koa).

tar de modo irreversible al depósito arqueológico localizado en el subsuelo de los mismos. Debido a la ubicación de los solares, dentro del Casco Histórico del municipio, protegido como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental e inscrito en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco⁴⁹, la Ley 7/1990, de 3 de julio de Patrimonio Cultural Vasco exige la realización de un proyecto de intervención arqueológica previo a la realización de las obras.

Con el objetivo de paliar los daños que los trabajos de construcción iban a suponer para el depósito arqueológico, la intervención arqueológica planteó la realización de varios sondeos arqueológicos distribuidos en los tres solares. A la vista de los resultados preliminares obtenidos, una vez realizados los sondeos, se procedió a realizar una segunda fase de excavación en áreas abiertas de los tres solares que iban a ser afectados.

Dada la reciente finalización de esta intervención sólo se pueden presentar resultados preliminares, ya que todavía se está realizando el procesado de toda la información obtenida durante la fase de campo. Antes de nada, es necesario resaltar la excesiva complejidad

⁴⁹ Orden de 12 de febrero de 1998, de la Consejera de Cultura del Gobierno Vasco (BOPV del 26 de marzo de 1998).



Agintari 33-35 eta Santa María 7 (Tolosa). Indusketaren ikuspegi orokorra.

Agintari 33-35 y Santa María 7 (Tolosa). Vista general de la excavación.

situ arkeologikoak oso konplexuak dira, eta horregatik, une honetan ezin ditugu xehe interpretatu indusketa prozesuan aurkitutako hondakinak.

Hala eta guztiz ere, eta oraindik beste interpretazio batzuk egin daitezkeen arren, aurreratu dezakegu, hiribilduaren historian zehar hainbat lur-zatiketa eta aldaketa jasan dituzten hiru oruber en aurrean gaudela. Orube hauetako etxeek Erdi Aroko ohiko tipologiari erantzuten diote, hau da, etxe mehar eta luzeak dira, baina gutxienez etxeetako batean aro modernoan handitze lan bat egin zela dokumentatu ahal izan dugu. Hormak, egungo zoruaren mailara jaitsiak guztiak, batzuek besteekin elkartuak daude, eta batzuetan oso zaila da haien interpretazioa egitea.

Zalantzarik gabe, aipatzekoa da kultura materialeko objektu ugari dokumentatu ditugula, eta hori ezohikoa da, azken urteetan udalerrri honetan egindako indusketekin alderatzen badugu. Material hori trazatu eta aztertu ondoren, datu baliotsuak eskainiko dizkigu hiribilduaren historiaren garai desberdinetan zehar Tolosak izan duen bizitzari buruz.

Aurkitutako elementuen kronologia zehazteari dagokionean, egiturei loturik agertu diren material arkeologikoen deposituak kontuan hartzen baditugu, hasiera batean esan dezakegu garai modernoko egitura direla, baina aurkitutako hondakinetakoren bati erreparatzen badiogu, ez dugu baztertzeko egitura hauetakoaren bat Erdi Arokoa izateko aukera.

Bestalde, gure arreta gehien piztu duen hondakinetako bat harrisi egitura baten zimenduen hondakinak dira; egitura horrek hasiera batean oin karratua izan zuen eta gero erdizirkularra, murruek metrobetetik gorako zabalera zuten, eta Agintari kaleko 35. orubean zegoen. Agintari kaleko 37. etxearen hegoaldeko hormak ebakitzen du egitura hau, eta suntsitua dago, kareharrizko lehen ilara bat baino ez baita kontserbatu. Itxura batean, Tolosako hiribildua inguratzen zuen Erdi Aroko harresiko igarobideetako bati loturik egon daiteke, barnealdea ibai ertzarekin eta alde horretan zeuden baratzekin lotzeko igarobidea izan baitzitekeen. Hipotesi hori oraindik ez dugu egiaztatu, azterketa historikoak eta harresi egituraren dataketak eskainiko dizkiguten datuen zain baikauden.

Era berean, aipatzekoak dira lurreko buztin naturalean zulaturiko egitura zirkularrak, gehienek oin zirkularra dute eta perfil ahurra, eta Santa Maria kaleko 7. orubean aurkitu ditugu. Silo edo zulo horiek zabor deposituetan beteak daude gaur egun, eta etxeetako barne banaketarako hormak baino lehenagokoak dira. Jatorriz zein funtzio izango zuten ez dakigun arren, pentsa dezakegu biltegi deposituak izango zirela, eta zalantzarik ez dago etxebizitza-espazioen aurrekoak direla, etxebizitza-espazio horiek haien gainean eraikiak baitira. Kronologia zehaztu gabe dago oraindik.

Agintari 33, 35 eta Santa Maria kalea 7ko orubean indusketa arkeologikoa amaitu ondoren, hiribilduaren hainbat okupazio garairi dagozkion deposituak eta eraikuntza egiturak aurkitu ditugula esan dezakegu, aurki-

de las estructuras y depósitos arqueológicos documentados durante los trabajos de excavación, lo que nos impide en estos momentos, realizar una interpretación con detalle de los restos encontrados durante el proceso de excavación.

Aún y todo, y a riesgo de poder realizar nuevas reinterpretaciones, se puede adelantar que nos encontramos ante tres solares que han sufrido diferentes reparaciones y modificaciones a lo largo de la historia de la villa. Estos solares, responden a la tipología típica medieval de casas estrechas y largas, aunque se ha podido documentar una ampliación en época moderna de al menos una de las casas. Los muros, arrasados todos ellos a nivel del suelo actual, se encuentran unos con otros, siendo en ocasiones muy difícil su interpretación.

Sin duda, hay que resaltar la abundante documentación de objetos de cultura material, insólita, si lo comparamos con excavaciones realizadas en los últimos años en este municipio, el cual una vez tratado y estudiado, nos puede ofrecer valiosos datos sobre la vida cotidiana de Tolosa, a lo largo de los diferentes períodos de historia de la villa.

En cuanto a poder establecer una cronología de los elementos encontrados, si tenemos en cuenta los depósitos de material arqueológico asociados a las estructuras, en un primer momento nos encontramos a estructuras adscritas a época moderna, aunque, a juzgar por alguno de los restos encontrados, no se descarta que alguna de las estructuras correspondan a época medieval.

Por otra parte, uno de los restos que más llama nuestra atención, se corresponde con los restos de cimentación de una estructura muraria, que en un primer momento tuvo planta cuadrada, y luego semicircular, con muros de más de un metro de ancho, situada en el solar nº 35 de la calle Agintari. Esta estructura, está cortada por el muro sur de la casa 37 de Agintari, y se encuentra arrasada, conservándose solamente una primera hilada de piedras calizas. A primera vista, podría estar asociada a uno de los pasos de la cerca medieval que rodeaba la villa de Tolosa, el cual comunicaría la zona interior con la orilla del río, y las huertas situadas en esa zona. Esta hipótesis está todavía sin verificar, a falta de los datos que pueda ofrecer el estudio histórico y la datación de la estructura muraria.

También hay que resaltar las estructuras circulares excavadas en la arcilla natural del terreno, de planta en su mayoría circular y perfil cóncavo, encontrados en el solar nº 7 de la calle Santa María. Estos silos o agujeros, hoy en día estaban rellenos con depósitos de escombros, y son anteriores a los muros de compartimentación interna de las casas. Aunque su función original se nos escapa, podemos suponer que responden a depósitos para almacenamiento y no cabe duda de que son anteriores a los espacios de vivienda, los cuales han sido construidos encima de los mismos. Todavía está por determinar su cronología.

Una vez finalizada la excavación arqueológica de los solares Agintari 33, 35 y calle Santa María 7, podemos decir que se han detectado depósitos y estructuras constructivas correspondientes a diferentes

tutako unitate estratigrafiko guztien eta beren erlazioen prozesatze eta azterketaren zain egon beharko dugun arren. Dokumentazio historikoaren azterketa ere egin beharko da dokumentaturiko hondakin horiek zehatz interpretatu nahi baditugu.

momentos de ocupación de la villa, aunque habrá que esperar al procesado y estudio de todas las unidades estratigráficas encontradas, sus relaciones, así como al estudio de la documentación histórica para poder realizar una interpretación con exactitud de los restos documentados.

Sonia San José Santamarta

D.3.1.8. **Santa Maria Plaza eta Plaza Zaharra (Tolosa)**

Sonia San José Santamartak zuzendua

Tolosako Udalak
finantzatua

D.3.1.8. **Plaza Santa María y Plaza Zarra (Tolosa)**

Dirigida por Sonia San José Santamarta

Financiada por el Ayuntamiento de
Tolosa

This study outlines the results of the archaeological study prompted by the urban regeneration works carried out in Plaza Santa Maria and Plaza Zarra in Tolosa's Historic Quarter. The study revealed further information regarding the medieval cemetery linked to the old town church (13th and 14th centuries), as well as uncovering the remains of a small provisional workshop for casting bells. The excavation of Plaza Zarra revealed information about the occupation of the site prior to the construction of the old Town Hall and the widening of the square.

Santa Maria Plaza eta Plaza Zaharra berriro urbanizatzeko proiektua abian zegoelako egin dugu interbentzio arkeologiko hau. Bi plaza horiek Tolosako Hiri historikoaren hegoekialdean daude. Obra horiek azalera handia hartu behar zutenenez, proiektua idazteko orduan hainbat eremu bereizi ziren jarduera arkeologikorako, haietako bakoitzean aurreikusitako potentzial arkeologikoa kontuan harturik. Mañila horiek zehazteko, 1995. urteaz geroztik alde honetan egiten ari diren interbentzio arkeologikoetatik etorritako informazio guztia hartu genuen kontuan. Horregatik, Santa Maria Plazan indusketa zabaleran egitea erabaki genuen, Santa Maria Parrokiaren fatxadaren inguruko eremuan, zehatz esateko, eta baita Plaza Zaharrean ere. Leku horietan, Udaletxe Zaharraren alboko lauki bat ireki genuen, plaza horren iparraldeko muturrean. Bi plaza horien gaineko kontrol arkeologikoak egitea erabaki genuen obren jarraipena egiteko.

Bi eremu horien indusketa 4 hilabetetan zehar egin dugu, 2001eko urrian hasi eta 2002ko urtarrilera arte. Lan horiekin batera, Plaza Zaharreko obrak kontrolatu ditugu, eta Santa Mariako obren kontrola, berriz, oraindik egin gabe dago. Indusketa lanak orain dela gutxi amaitu ditugunez, kapitulu honetan indusketa horren behin-behineko datuak baino ezin ditugu eskaini, laborategian datu guztiak prozesatu eta ateratako materialak aztertu arte.

La presente intervención arqueológica tiene su origen en el proyecto de reurbanización de la Plaza Santa Maria y Plaza Zarra, situadas ambas en la zona sur este del Casco Histórico de Tolosa. Debido a la gran superficie que iba a ser afectada por las obras, en la redacción del proyecto se establecieron diferentes zonas de actuación arqueológica, según el potencial arqueológico previsto en cada una de ellas. Para establecer estos grados se tomó en cuenta toda la información procedente de las intervenciones arqueológicas que desde 1995 se vienen realizando en esta zona. Por ello se estableció la aplicación de la figura de excavación en área en la Plaza de Santa Maria, concretamente en la zona circundante a la fachada de la parroquia de Santa Maria, situada en el extremo este de la plaza, así como en Plaza Zarra, donde se abrió un cuadro colindante a Udaletxe Zarra, situado en el extremo norte de la misma. En el resto de las dos plazas se estableció la figura de control arqueológico para el seguimiento de las obras.

La excavación de las dos áreas se ha realizado durante 4 meses desde octubre de 2001 hasta enero de 2002. Paralelamente a estos trabajos se ha procedido a realizar el control de las obras de Plaza Zarra, mientras que el control de las obras de Santa Maria está todavía por realizar. Debido a la reciente finalización de los trabajos de excavación, en el presente artículo no podemos más que adelantar datos provisionales de la misma a falta de realizar todo el procesado de los datos en laboratorio, así como el tratamiento de los materiales extraídos.

Santa Maria plazako interbentzioa

Interbentzio honi esker, nabarmen handitu dugu hiribilduko lehengo elizari loturiko Erdi Aroko nekropoliari buruz gure informazioa, Santa Maria parrokiako gaur egun hartzen duen leku berean zegoen eliza zahar hori ere. 2000. urtean egin gure lanean, hogeitabate eskeleto geratu ziren agerian, XIII. Mendearen amaierakoak eta XIV. Mendearen hasierakoak. Oraingo honetan 80 eskeletotik gora berr eskuratu ditugu; horiek erre aurrekoen ezaugarri berdinak zituzten, hobi bakunean ehortziak izan ziren eta ia ez zuten arrok, ahokorazak, eta gutxi gora-behera kaleetan antolatuta. Aipatzekoa da alde batzuetan hilobiratze ugari daudela, batzuk bestearen gainean. Hilakuten hondakinak erre azaldu dira leku batzuetan.

Bestalde, guretzat ezusteko handia izan da kanpaiak galdatzeko taller txiki bati zegozkion egiturak aurkitu izana. Eliz atari nagusiarren iparraldean dago, eta hura baino lehenagokoa da. Baliteke haren azpian tallerri loturiko hondakin gehiago egotea. Aurkikuntza hau benetan garrantzitsua da talleraren erdia egitura guztiak aurkitu ditugulako, hau da, moldearen egitea, moldearen zokaloa buztinez egina, eta hobiaren aldean, kanpaiaren moldearen barnera zuzenean botatzeko brontzea galdatzen zen labe edo sutegia. Era berean, galdaketa lan hauei loturik, putzu txiki bat dokumentatu dugu labearen ondoan.

Indusketa lana amaitu ondoren, giza hezurkiak atara ditugu azterketa antropologikoa egiteko, eta kan-

Intervención en la Plaza Santa María

Gracias a esta intervención hemos ampliado notablemente la información acerca de la necrópolis medieval asociada a la anterior iglesia de la villa, situada en el mismo lugar que hoy ocupa la parroquia de Santa María. Durante la actuación desarrollada en el 2000 salieron a la luz una veintena de esqueletos datados a finales del siglo XIII y principios del XIV. En esta ocasión se han recuperado más de 80 esqueletos con las mismas características, enterrados en fosa simple sin apenas ajuar, en posición de *decúbito supino*, y dispuestos más o menos en calles. Resalta la gran densidad de enterramientos en algunas zonas, situados unos encima de otros. También se han encontrado en algunos casos evidencias de ataúdes.

Por otra parte, la localización de estructuras correspondientes a un pequeño taller para la fundición de campanas ha sido una sorpresa para nosotros. Está situado en la zona norte del pórtico principal de la iglesia, siendo anterior a la misma. No se descarta que debajo de éste pueda haber más y estos relacionados con el taller. La importancia de este descubrimiento reside en que se han localizado prácticamente el total de las estructuras del taller, esto es, el foso donde se construía el molde, el zócalo del molde realizado con arcilla y, contiguo al foso, el horno o fragua donde se fundía el bronce para ser vertido directamente al interior del molde de la campana. Así mismo, relacionado con estos trabajos de fundición, se ha documentado un pequeño pozo junto al horno.

Una vez realizada la excavación, se han extraído los restos humanos para realizar el estudio antropológico,



Santa María plaza - Plaza Zaharra (Tolosa). Kanpaiaren galdaketari loturiko egituren ikuspegi orokorra.

Santa María Plaza - Plaza Zarra (Tolosa). Vista general de las estructuras relacionadas con la fundición de campanas.

paiak galdatzeko tailerraren egiturak, berriz, *in situ* utzi ditugu, poliespanez babestu ditugu eta berrir o lurperatu egin ditugu, obr ek ez baitzituzten hondakin horiek ukitu behar.

Plaza Zaharreko interbentzioa

Plaza Zaharrean amaitu berri dugun indusketa honetan, gutxienez etxebizitza baten bizileku egitur en hondakinak atzeman ditugu. Era ber ean, hainbat tipologiako silo batzuk ere aurkitu ditugu, baina silo horien hasierako funtzioa ez dugu oraindik zehaztu. Herriko Etxea eraikitzeke eta plaza handitzeko, hiribilduko biztanle batzuen ekimenez 1679. urtean eraitsi zir en bost etxeetako bat da etxebizitza hau.

Aipatzekoa da siloetako batean zabortegei bat agertu dela, eta bertan hondakin material ugari zegoela, gehienak zeramikazkoak, eta baita kontsumorako fauna hondakinak ere, aro garaikidekoak guztiak. Azpimarratzekoa da, halaber, urre koloreko loza zati ugari agertu dir ela. Depositu honek err egin zutela ematen du, bar nealdera zaborra bota eta ber ehala agian.

y las estructuras correspondientes al taller de fundición de campanas se han dejado *in situ*, protegiéndolas con poliespan, y enterrándolas de nuevo ya que no iban a ser afectadas por las obras.

Intervención en Plaza Zarra

La recién finalizada excavación de Plaza Zarra ha descubierto restos de las estructuras de habitación de al menos una vivienda, así como varios silos de diferentes tipologías, cuya función original está por determinar. Esta vivienda se corresponde con una de las cinco casas que fueron derribadas por iniciativa de algunos vecinos de la villa en 1679 para la construcción de la Casa Consistorial y la ampliación de la plaza.

Es de resaltar la aparición de un basur ero localizado en uno de los silos, que ha aportado cuantioso restos materiales, en su mayoría cerámicos, y r estos de fauna para el consumo, datados en época moderna. Llama la atención la gran cantidad de fragmentos de loza dorada. Este depósito presenta muestras de haber sido quemado, quizá inmediatamente al vertido de basura al interior.

Sonia San José Santamarta

D.3.2. ZUNDAKETAK

D.3.2.1. Santiгомendi (Astigarraga)

M^a Teresa Izquierdok zuzendua

Astigarragako Udalak
finantzatua

D.3.2. SONDEOS

D.3.2.1. Santiгомendi (Astigarraga)

Dirigida por M^a Teresa Izquierdo

Financiada por el Ayuntamiento de
Astigarraga

As part of a project to improve the environment around the Santiгомendi Hermitage, a series of test trenches were undertaken in the area with extremely positive results. On the one hand, we have been able to investigate a large area around the hermitage and have identified with a fair degree of accuracy the limits, dispersion and various levels of concentration of the surviving archaeological remains. Furthermore, we have also detected at least two closed stratigraphic contexts that will enable us to gain absolutely reliable datings. One of these seems to be a non-metallurgic combustion structure with ceramic materials possibly dating from the 1st Iron Age, while the other is a pit with fragments of modelled coal and pottery corresponding to different technologies, similar to those discovered during previous excavations in this same site.

Liburu honetan bertan Santiгомendin eginiko IV . Indusketa kanpainako landa-lanak aurkeztu genituenean adierazi genuen bezala, maiatzeko hilabetean eta ekainaren lehenengo astean premiazko interbentzio bat egin genuen Santiгомendi aztar nategian, Astigarragako Udalak sustatuta, ermitaren ingurua eraberritu eta hobetzeko proiektua abian zegoelako. Proiektu honetan, talde erredaktoreak proposaturiko jarduerak ebaluatzea izan genuen helburu aztamategiaren kontserba-

Tal y como ya señalábamos en este mismo volumen al presentar los trabajos de campo de la IV Campaña de excavación en Santiгомendi, durante el mes de mayo y la primera semana de junio realizamos una intervención de urgencia en el yacimiento de Santiгомendi con motivo del proyecto de mejora del acondicionamiento del entorno de la ermita promovido por el Ayuntamiento de Astigarraga. Nuestro objetivo en este proyecto consistió en la evaluación de las

zioaren ikuspegitik begiratuta, halakorik behar izanez gero, zegozkion neurri zuzentzaileak hartu ahal izateko.

Ebaluazio hau aurrera eraman ahal izateko, zundaketa sistematikoak egin behar izan genituen proiektuak ukitzen zituen eremuetan. Jarduera garrantzitsuetako bat mendebaldeko mazelan lurra ber dintzea zen lurra boteaz, leku batzuetan metrotik gorako lodiera baitzuten betegarriek. Beste jar duera garrantzitsua bideak zabaltzea zen, hegoaldeko mazelar enoian eta Agineta eta ermita dagoen muinoaren arteko gainean bi aparkaleku egokitzeko. Kontuan izanik jar duera hauek azalera handia hartzen zutela eta eremu hauetan azpizorua zuen interes arkeologikoa behar bezala ezagutzen ez genuenez, aurreikusitako obrek izan zezaketen eragina zehatz-mehatz ebaluatzeko aukera eraginkorrena zundaketa linealak egitea zela pentsatu genuen, gutxi gora-behera 50 cm zabaleko zanga jarraiari moduan, zundaketa horien artean 4 eta 6 m arteko tartekak utzita. Udalak gure eskura jarri zuen atzerakako hondeamakina txikiaren bidez egin genuen lan hori.

Ondoren, laburbilduta adieraziko ditugu zundaketetan lortutako emaitzak, baina hondakin arkeologikoak aurkitu ditugun eremuen berri baino ez dugu emango. Interbentzio honen gai izan diren gainerako eremuetan, hau da, hegoaldeko mazelatik Elemazalkara doan mendibidearen ondoko lurretan eta Agineta eta ermita er muinoaren arteko gainean zegoen lursail txiki batean, -aparkalekuak egiteko lurra ber dintzea planteatzen zen

actuaciones propuestas por el equipo redactor desde el punto de vista de la conservación del yacimiento para establecer las correspondientes medidas correctoras en el caso de que ello fuera necesario.

Para poder llevar a cabo esta evaluación fue necesario realizar sondeos sistemáticos en las zonas afectadas por el proyecto. Las actuaciones más importantes suponían la regularización del terreno en la ladera oeste mediante vertido de tierras, suponiendo en algunos puntos rellenos de más de un metro de espesor, así como el ensanchamiento de caminos para habilitar dos zonas de aparcamiento, al pie de la ladera sur y en el collado entre Agineta y la cima donde se encuentra la ermita. Dada la extensión de la superficie afectada por estas actuaciones y el insuficiente conocimiento del interés arqueológico del subsuelo en estas zonas, planteamos como opción más eficaz para evaluar con precisión el posible impacto de las obras previstas la realización de sondeos lineales, en forma de zanjas continuas de unos 50 cm de ancho, separadas por una distancia de entre 4 y 6 m, mediante la pequeña máquina retroexcavadora puesta a nuestra disposición por el ayuntamiento.

A continuación, exponemos sucintamente los resultados de los sondeos, limitándonos únicamente a las zonas en las que han sido detectados restos arqueológicos. En el resto de la zona que ha sido objeto de esta intervención, es decir, los terrenos al pie de los que pasa la pista que conduce hacia Elemazalka por la ladera sur y una pequeña parcela en el collado entre Agineta y la cima de la ermita, zonas en las que se



Santiгомendi (Astigarraga). T2 Zundaketaren zabaltzea: errekuntza egitura izan litekeena.

Santiгомendi (Astigarraga). Ampliación del sondeo T2: posible estructura de combustión.

alde horietan-, eginiko zundaketak erabat antzuak izan ziren:

1) Mendebaldeko mazela, ermita en zelaigunearan oinean:

13 zundaketa egin genituen guztira, zanga moduan, ekialde-mendebalde norabidean, (T1etik T13 arteko zenbakiak jarri genizkien). T2 deituriko zundaketa izan ezik, emaitzak ez ziren bat ere garrantzitsuak izan, arkeologiaren ikuspegitik erabat antzuak baitziren en haietako bat kenduta. Zundaketa horretan ere zeramikazko zati txiki bat baino ez genuen jaso, zeramika modelatua eta porotsua zen, baina estratigrafiaren ikuspegitik ez zuen inolako garrantzirik.

Aldiz, T2 zundaketa en mendebaldeko muturrean, interes handiko egitura bat aurkitu genuen ia 30 cm-ko sakoneran, humus eta lur marroi ilunez osaturiko geruzaren azpian eta, egitura txikia zenez, induskatzen hasi ginen. Kubeta bat zen, ia planta zirkularrekoa, diámetro metro bat eta zertxobait handiagoa zuen eta 40 cm-ko sakonera gehienez ere, lurreko buztin horixketan zulatua zegoen. Kubeta hori lur marroniz bete zegoen, eta ikatz puska ugari ageri zituen (batzuk kiskalitako adarren zatiak ziren), zeramikazko zati handi batzuk ere ageri zituen, zeramika modelatua eta porotsua zen, jakiak gorde edo biltzeko ontzi handienak ziren en batzuk eta dekorazio plastikoak ageri zituzten (behatez markaturiko lokarriak), buztinezko blokeak ere baziren han eta hemen, buztin erre zuten eta haietako batzuek gutxienez aldeetako bat lautua ageri zuten eta beste batzuek angelu zuzen paralelo formako inprimak zituzten. Kubetaren perimetrotik kanpo, zeramikazko zati txikiren bat baino ez genuen atzeman, deposizio ondoko prozesuren baten eraginez berri lekutik mugitua seguru asko.

Materialen azterketa bidean dago une honetan. Alde batetik, jasotako ikatzak eta sedimentu laginak E.H.U.ko Arkeobotanika Laborategira bidali ditugu azterketa antrakologikoa egiteko, eta sedimentu laginetan azterketa karpologikoa ere egingo da era horretan hondakinak agertzen badira. Oraingoan, Lydia Zapata eta Mónica Ruízek egindako aldean aurreratu txostenean adierazten da gehienak kiskalitako zur puskak direla, Quercus subg. Quercus zatiak, eta noizean behin Hurritz, Pago eta Haltz ikatzak.

Horrez gainera, ikatz laginak aukeratu eta bidali ditugu C14 bidezko dataketa egiteko. Lerro hauek idazten ari garen unean dataketa horien emaitzen zain gaudete. Halaz ere, berreskuratutako zeramikazko materialen tipologiari erreferentzia badiogu, Burdin Arokoak edo Azken Brontze Arokoak izan daitezkeela uste dugu, baina oraingoan ezin dugu beste zehaztapenik egin. Dataketa absolutuek behin-behineko hipotesi hori egiaztatzen edo zuzenduko digute seguru. Garbi dago, berreskuratutako zeramiken izaera ikusi ondoren, eta kontuan izanik oso testuinguru berria ezian azaldu direla, ezinbestekoa dela tipologia aztertzeaz gainera, erabilitako zeramika oreak ere aztertzea. Buztin erreko blokeei ere azterketa mineralogiko-petrografikoa egingo zaie.

planteaba una explicación para habilitar zonas de aparcamiento, los sondeos realizados fueron completamente estériles:

1) Zona de la ladera oeste, al pie de la explanada de la ermita:

Se realizaron un total de 13 sondeos en forma de zanja con orientación este-oeste, (denominados T1 a T13). Excepto en el sondeo denominado T2, los resultados fueron escasamente relevantes ya que resultaron totalmente estériles desde el punto de vista arqueológico a excepción de uno de ellos, donde únicamente se recogió un minúsculo fragmento de cerámica modelada porosa irrelevante desde el punto de vista estratigráfico.

Por el contrario, en el extremo oeste del sondeo T2 localizamos a apenas 30 cm de profundidad, bajo la capa de humus y tierra marrón oscura, una estructura de gran interés, que por sus pequeñas dimensiones procedimos a excavar. Consistía en una cubeta de planta prácticamente circular, con un diámetro de poco más de 1 m y una profundidad máxima de 40 cm, excavada en las arcillas amarillentas del terreno. Esta cubeta se hallaba colmatada con tierra marrón con abundantísimos carbones (en algunos casos fragmentos de ramas carbonizadas), grandes fragmentos de cerámica modelada porosa, correspondientes en algunos casos a grandes recipientes de despensa o almacenaje con decoraciones plásticas (cordones digitados), y bloques de arcilla cocida, en bastantes casos con al menos una de sus caras aplanada y algunos de ellos con improntas en forma de ángulos rectos paralelos. Fuera del perímetro de la cubeta apenas se localizó algún pequeño fragmento de cerámica, seguramente desplazado por algún proceso postdeposicional.

El estudio de los materiales está en estos momentos en curso. Por una parte, se ha enviado al Laboratorio de Arqueobotánica de la U.P.V. los carbones y muestras de sedimento recogido para su estudio antracológico y un eventual estudio carpológico, si en las muestras de sedimento se evidencia la presencia de este tipo de restos. Por el momento, en el informe preliminar elaborado por Lydia Zapata y Mónica Ruíz se señala la presencia claramente mayoritaria de madera carbonizada de Quercus subg. Quercus, y muy puntualmente de carbones de Avellano, Haya y Aliso.

Además, se han seleccionado y enviado muestras de carbón para su datación por C14. En el momento en que escribimos estas líneas estamos a la espera de los resultados de estas dataciones, no obstante, a juzgar por la tipología de los materiales cerámicos recuperados consideramos que podrían atribuirse a la Edad del Hierro o el Bronce Final, sin que podamos hacer más precisiones. La serie de dataciones absolutas nos confirmará o corregirá esta hipótesis provisional. Evidentemente, la entidad de las cerámicas recuperadas y lo peculiar del contexto en el que han aparecido hace obligado un estudio no sólo tipológico, sino también de las pastas cerámicas empleadas. Los bloques de arcilla cocida también van a ser objeto de un estudio mineralógico-petrográfico.

Atzemaniko egitura horren funtzioaren interpretazioari dagokionean, errekuntza egitura baten hondakinak izan litezkeelako hipotesia lantzen ari gara oraingoz. Egiturari loturik zepa hondakinik azaldu ez denez, badi-rudi logikoa dela jar duera metalurgikoekin zerikusia duen egitura izan daitekeelako ideia erabat baztertua. Oraingoz, ezin dugu gauza gehiagorik zehaztu egitura horren funtzioari buruz. Etxeko sukaldeko labor en bat izan liteke (baina hipotesi horren aurkako argudioa izan liteke barnealdean aurkitutako ontzien tipologia), edo beharbada, zeramikak erretzeko egitura xume bat izango zen. Edozein dela ere bidean dagoen ikerketa horren emaitza, nolahi ere, Gipuzkoako, Kantauriko ez esateagatik, arkeologia protohistorikoan aurkikuntza benetan berria dela esan daiteke oraingo hau.

2) Mendebaldeko mazelaren gainerakoa:

Proiektuan aurreikusitako betegarriak ukitzen zuen gainerako eremuaren zati bat 1999. eta 2000. urteetan katak egin ziren sektorearekin bat zetorren, eta sektore horretan emaitza positiboak izan ziren. Horrenbestez, *a priori*, eremu horretan hondakin arkeologikoak aurkituko genituela pentsatzen genuen, baina katek ez ziguten utzi kontserbaitezkeen hondakinen zabalera ikusten.

5 zundaketa egin genituen guztira, hau da, ukituriko azalera zanga jarrai paraleloak ireki genituen, elkarren artean 4-6 m-ko tarte utzita (T14tik T18ra). Or o har, zundaketa horiek aukera eman digute er emu honetan materialak oso sakabanatuak daudela egiaztatzeko, baina esan behar da, gehienetan, elkartu gabeko zatiak kopuru handietan agertzen zirene guneak zirela. Ia beti, kareharri ugari zegoen eremuetan izan ezik (zundaketak egin ditugun eremuaren iparraldeko ertzean batik bat), zati horiek lur organikoena zuten geruzen oinarrian azaltzen ziren, buztin horizko estratuaren gainean.

Zundaketa horietako hirutan (T15, T16 eta T18) interes bereziko puntuak aurkitu genituen, material dentsitate handiagoa ageri baitzuten. Zundaketa zertxobait zabaldu genuen, material horiek agertzen ziren testu inguru estratigrafikoa hobeto baloratu ahal izateko. Hala bada, T15 eta T16 zundaketetan, azalera handiagoa hartu genuen, metro 1 eta 1,5 artean zabaldu bai genituen zangak bi aldeetan, gainerako puntuetan ohi zena baino material kopuru handiagoak ageri zituzten puntu batzuen (gehiena zeramika modelatu porotsua eta buztin erreko zatiren bat) izaera egiaztatu ahal izateko. Nolanahi ere, zabaltze lan horien bidez, hondakinen presentzia handiagoa egiaztatzea baino ez genuen lortu, jarduera puntual batzuen erakusgarri izango ziren agian, baina haiei loturiko egitura hondakinik ez dugu aurkitu.

T18 zundaketan egindako zabaltzeak, ordea, emaitza interesgarriagoak eskaini zizkigun. Oraingo honetan, zundaketa zabaltzea erabaki genuen zeramikazko zati handi samarrak aurkitu genituelako, aztar nategiaren indusketan aurkitutako bi mota horietakoak zirene, eta ikatz ugari ere azaldu zen, 80 cm inguruko sakoneran, lur marr oiz osaturiko geruza lodi baten azpian. Bestela erabat antzia zen geruza hori. Aurkitutako

En cuanto a la interpretación de la función de esta estructura, por el momento, trabajamos con la hipótesis de que podría tratarse de los restos de una estructura de combustión. Dado que no se han hallado restos de escoria asociados, parece lógico descartar que se trate de una estructura relacionada con actividades metalúrgicas. Por el momento, no podemos precisar mucho más sobre la función de la estructura. Podría tratarse de algún horno culinario doméstico (aunque en contra de esta hipótesis se podría argumentar la tipología de los recipientes hallados en su interior), o quizá una estructura muy simple para la cocción de cerámicas. Sea cual sea el resultado de la investigación en curso, en cualquier caso, lo que sí podemos decir es que nos encontramos ante un tipo de evidencia ciertamente novedosa en la arqueología protohistórica guipuzcoana, por no decir, cantábrica.

2) Resto de ladera oeste:

El resto de la zona afectada por el rellenado previsto en el proyecto coincidía en parte con el sector en el que se habían realizado catas en los años 1999 y 2000 con resultados positivos. Era previsible a priori, por tanto, que se localizasen restos arqueológicos, pero las catas no nos habían permitido conocer en extensión la entidad de los restos que se pudieran conservar.

Se realizaron un total de 5 sondeos que peinaron la superficie afectada en forma de zanjas continuas paralelas separadas por una distancia de 4-6 m (T14 a T18). En general, los resultados de estos sondeos permiten confirmar que en esta zona hay una dispersión importante de materiales, si bien hay que decir que en la mayor parte de los casos lo que se localizaba eran puntos en los que aparecían fragmentos cerámicos no agrupados en grandes concentraciones significativas. Casi siempre, excepto en las zonas donde aparecía la caliza masivamente (sobre todo en el extremo norte de la zona sondeada), estos fragmentos aparecían en la base del estrato de tierra más orgánica, sobre el estrato de arcilla amarilla.

En tres de los sondeos (T15, T16 y T18) se localizaron puntos de especial interés por hallarse una mayor densidad de materiales. Fueron objeto de pequeñas ampliaciones del sondeo para valorar mejor el contexto estratigráfico en el que aparecían. Así, en los sondeos T15 y T16 se amplió ensanchando entre 1 m y 1,5 m las zanjas a ambos lados para comprobar la entidad de unos puntos en los que aparecía un número de evidencias (mayoritariamente cerámica modelada porosa y algún fragmento de arcilla cocida) mayor del habitual en el resto de los puntos. En cualquier caso, mediante las ampliaciones no pudo más que confirmarse una presencia más abundante de restos, evidencia quizá de actividades puntuales más intensas pero sin restos de estructuras asociadas.

Más interesante en sus resultados fue la ampliación realizada en el sondeo T18. En este caso, lo que motivó la ampliación del sondeo fue la localización de fragmentos de tamaño bastante apreciable de cerámica de los dos tipos que venimos observando en la excavación del yacimiento, junto con abundante carbón, y a unos 80 cm de profundidad, por debajo de un potente estrato de tierra marrón por lo demás completamente

zeramika, zeramika modelatu porotsua zen alde batetik (Burdin Aroko herrixketako zeramiken antzekoa), eta bestalde, desgrasante ugari zuten zeramikazko zati batzuk atzeman genituen, zeramika latza zen eta kolore irregularra zuen, laranja kolore eta grisaxka. Zeramika horiek torneatu gabeko zeramika arruntak ekartzen dizkigute gogora, erronkaren garaiko aztarnategietan ohikoak diren zeramikak, eta haien presentzia jada ezagutzen genuen Santiagomendin 1997. urteaz geroztik, baina orain arte ezin izan genituen aurkitu testuinguru estratigrafiko itxi batean.

Material horien inguruan zundaketa 2 x 2 m inguru zabaldu ondoren, egiaztatu ahal izan genuen zeramika horiek eta haien ondoko ikatzak buztin horian induskatu kubeta txiki bat betetzen zuten betegarriarren inguruetan zeudela. Kubeta horren oinak forma obalatu samarra zuen, 30 x 20 cm ingurukoa, eta 30 cm-ko sakonera gehienez. Zeramikak buztin erreko bloke txiki baten ondoan zeuden, bloke horiek paralelepipedo forma zuen eta 2 cm diametro inguruko zulo bat zuten erdialdean, hain zuzen ere zuloa zegoen puntu horretan zaitua. Zeramiken azpian, kubetaren betegarriak ikatza eta formarik gabeko burdin erreko zatiren bat besterik ez zuten ageri. Kubeta txiki horren kanpoaldeko inguruan ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu.

T2 zundaketan aurkitutako materialekin egin genuen bezala, ikatz eta sedimentu laginak bidali ditugu azterketa arkeobotaniko osoa egiteko, eta era berean, ikatz lagin bat bidali dugu C14 bidezko dataketa egiteko (AMS). Espero dugu hondakin hauen dataketa eta diziplina arteko azterketak lagunduko digutela egitura txiki hau kronologian kokatzen, eta betetzen zuten funtzioaren interpretazioa zehazten. Izan ere, T2 zundaketan aurkitutakoarekin batera, aztarnategi honetan testuinguru estratigrafiko itxietan eginiko aurkikuntza bereziak dira benetan, eta uste dugu, interes handiko informazioa eskainiko digutela Santiagomendiko okupazio protohistorikoak ulertzeko.

estéril. La cerámica localizada fue, por un lado, cerámica modelada porosa (con el aspecto habitual de las cerámicas de los poblados de la Edad del Hierro) y por otro unos fragmentos de cerámica con abundantes desgrasantes, áspera al tacto y coloración irregular variando anaranjada y gris, que recuerda más bien a las cerámicas comunes no torneadas habituales en yacimientos de época romana cuya presencia ya conocíamos en Santiagomendi desde 1997, pero hasta ahora no habíamos podido localizar en un contexto estratigráfico cerrado.

La ampliación del sondeo con unas dimensiones de 2 x 2 m en torno a estos materiales permitió comprobar que estas cerámicas y los abundantes carbones asociados se hallaban en la parte superior del relleno que colmataba una pequeña cubeta excavada en la arcilla amarilla. Esta cubeta tenía en planta una forma más bien ovalada, de unos 30 x 20 cm, y una profundidad máxima de 30 cm. Las cerámicas se hallaban junto a un pequeño bloque de barro cocido en forma de paralelepípedo con una perforación central de unos 2 cm de diámetro, partido precisamente en ese punto donde se hallaba la perforación. Por debajo de las cerámicas el relleno de la cubeta contenía únicamente carbón y algún fragmento informe de arcilla cocida. En el entorno exterior de esta pequeña cubeta, no se halló material arqueológico alguno.

Como en el caso de las evidencias localizadas en el sondeo T2, hemos remitido muestras de carbón y sedimento para su estudio arqueobotánico completo, e igualmente hemos enviado una muestra de carbón para su datación por C14 (AMS). Confiamos en que la datación y el estudio interdisciplinar de estos recursos nos ayudarán a situar cronológicamente y concretar la interpretación de la función de esta pequeña estructura, que, desde luego, junto con la hallada en el sondeo T2, constituyen dos excepcionales hallazgos de contextos estratigráficos cerrados en este yacimiento, y creemos que pueden aportar una información de enorme interés para la comprensión de las ocupaciones protohistóricas de Santiagomendi.

M^a Teresa Izquierdo

D.3.2.2. **Kale Nagusia 65-67 (Azkoitia)**

Pía Alkain Sorondok zuzendua

Luciano Juaristik eta Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura eta Euskara Sailak finantzatua

D.3.2.2. **Kale Nagusia 65-67 (Azkoitia)**

Dirigida por Pía Alkain Sorondo

Financiada por Luciano Juaristi y el Departamento de Cultura y Euskera de la Diputación Foral de Gipuzkoa

Archaeological study consisting of four sondages carried out by mechanical means, mainly coinciding with the architectural bases planned for the new building, the struts and the lift cavity. Results showed only structures and levels of occupation dating from the contemporary era, and the team concluded that any possible modern or medieval levels must have been destroyed during the former construction work.

Aztertu beharreko orube hau Azkoitiko hiribilduaren erdian dago, kale Nagusia eta Iriarte Margolaria kaleen artean, zehatz esateko. Interbentzio arkeologiko honetan guztira lau zundaketa egin genituen baliabide mekanikoen bidez, eta eraikuntzarentzat aurreikusitako zapatek, habe txarrantzek eta igogailuaren hobiak hartzen zuten zati handi bat.

Kale Nagusiaren ingurua testuinguru historiko-arkeologiko garrantzitsua bada ere, aztertzen ari garen orube honetan bideratutako interbentzioan aurkitu dugun estratigrafia nahiko xumea izan da eta arkeologiarren en ikuspegitik ez du interes handirik. Oro har, eraitsitako eraikinaren aurretik behea jotako materialen geruza bat aurkitu genuen, eta aro garaikideko egiturak eta okupazio mailak baino ez genituen ber eizi. Hori ikusita, toki honetan egon zitezkeen maila modernoak nahiz Er di Aroko mailak geroagoko garaietako eraikuntzek suntsitu zituztela pentsatzen dugu.

El solar a análisis esta situado en el centro de la villa de Azkoitia, concretamente entre las calles Mayor y Pintor Iriarte. La intervención arqueológica consistió en la realización de un total de cuatro sondeos mediante medios mecánicos, coincidiendo en gran parte con las zapatas proyectadas para la edificación, las vigas rios-tras y el foso del ascensor.

A pesar del contexto histórico-ar queológico que rodea a la Calle Mayor puede decirse que durante la intervención llevada a cabo en el solar que nos ocupa, la estratigrafía registrada ha sido bastante sencilla y de escaso interés desde el punto de vista ar queológico. En términos generales, se registro un nivel de derrum-be anterior al del edificio demolido, permitiendo descubrir únicamente estructuras y niveles de ocupación de época contemporánea, llegando a la conclusión de que los posibles niveles tanto moder nos como medievales habían sido arrasados por edificaciones de época posterior.

Pía Alkain Sorondo

D.3.2.3. **Soreasuko Sebastian Deunaren Elizako Bakarne Kapera (Azpeitia)**

Alfredo Moraza Barea eta Arantza Agirre Urteagak zuzendua

Azpeitiko Parroki Batzordeak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatua

D.3.2.3. **Capilla de la Soledad de la Iglesia de San Sebastián de Soreasu (Azpeitia)**

Dirigida por Alfredo Moraza Barea y Arantza Agirre Urteaga

Financiada por la Junta parroquial de Azpeitia y Diputación Foral de Gipuzkoa

The restoration work being carried out on La Soledad Chapel in the Azpeitia Parish Church has revealed an important archaeological site. Two different burial levels have been identified, one dating from the end of the 18th century resulting from the saturation of the space reserved for burial vaults inside the church itself, and the second dating back to medieval times (end of 13th – middle of 14th century), consisting of pits dug from the natural clay. The excavation team also found casting moulds for two bronze bells, one in a perfect state of conservation and dating from the middle of the 14th century (approximately).

Bakarne kapera Soreasuko Sebastian Deunar en parroki elizaren barnealdean dago, Gipuzkoako Azpei-

La capilla de La Soledad se sitúa en el interior de la iglesia parroquial de San Sebastián de Soreasu, en la

tia herrian. Elolako kapera gisa erre ezagutzen den kapera hori Epistolaren aldean dago, Aldare Nagusiaren ondoan, eraikin independente gisa eta eraikin nagusiarri eratzikita, eraikin horrekin ate batez lotua.

Kapera hau Nicolás Sáez de Elola kapitainak eskatuta eraiki zen, 1553ko abenduan eginiko testamentuan kapera bat bereiz eraikitzeko eskatu baitzuen, sakristia eta organoarekin, horretarako erosia zuen lur rean. Eraikin hori nahiko eraikuntza xumea da, erdiko oina oso erregularra du eta errazazimenduaren garaiko dekorazioa. Eraikina ia osorik kontserbatu da gaur egun arte. Soilik joan den XIX. mendean amaieran egin ziren eraberritze lan garrantzitsu batzuk (aldare berriak jarri ziren, hormetan olio pinturak egin ziren eta abar).

Azken urte hauetan Kapera hau pixkanaka-pixkanaka hondatzen ari zen, erabat utzia baitzegoen; izan ere, eguberrian baino ez zen erabiltzen Jaiotza jartzeko. Parroki Batzordeak kapera berr eskuratzeko erabakia hartu zuen eta berr eskuratzeko eta eraberritze proiektu bat aurrera eramatea planteatu zuen. Beroketa sistema berri bat instalatzea jasotzen zuen, besteak beste, proiektu horrek.

Bertan egon zitekeen depositu arkeologikoa ukitzen zuen obrak, eta horregatik, zegokion interbentzio arkeologikorako proiektua abian jarri zen depositu horren

localidad guipuzcoana de Azpeitia. Esta, conocida también como Capilla de Elola, se localiza en el lado de la Epístola junto al altar mayor, como una edificación independiente y adherida al edificio principal y comunicado con éste por una puerta.

Esta capilla fue levantada a instancias del capitán Nicolás Sáez de Elola, quién en su testamento otorgado en diciembre de 1553 dejó estipulado que se procediese a la construcción de una capilla separada con su sacristía y órgano en el terreno que para ello tenía adquirido. El edificio resultante será una construcción bastante sencilla con una planta central muy regular y una decoración típicamente renacentista que se ha podido conservar casi en su integridad hasta la actualidad. Únicamente a finales del pasado siglo XIX se procederá a efectuar una serie de remodelaciones significativas (colocación de nuevos altares, pintado al óleo de sus paredes, etc.).

Durante los últimos años esta capilla había ido sufriendo un paulatino deterioro fruto del estado de abandono en el que se encontraba, siendo únicamente puntualmente empleada durante el período navideño para la instalación del Belén. La Junta Parroquial decidida a su recuperación planteó un proyecto de recuperación y rehabilitación de la misma, el cual contemplaba entre otras actividades la instalación de un nuevo sistema de calefacción.

La obra afectaba parcialmente al potencial depósito arqueológico por lo que se puso en marcha el correspondiente proyecto de intervención arqueológica



Bakarne Kapera (Azpeitia). Zundaketaren ikuspegi orokorra, kanpaiak galdatzeko moldeak Erdi Aroko nekropolia erabakitzen.

Capilla de la Soledad (Azpeitia). Vista general del sondeo con los moldes de fundición de campanas cortando la necrópolis medieval.

kontserbazio egoera baloratu ahal izateko. Hasieran, 3,50 metro karratu inguruko lauki bat ir egi genuen, eta bigarren fase batean, lauki hori iparralderantz eta mendebalderantz zabaldu zen. Horrenbestez, 12'20 metro aztertu ziren guztira.

Zurezko oholtza hondatua altxatu ondoren (101. UE), hormatxo txiki batzuek osaturiko egitura bat geratu zen agerian. Adreilu trinkoz eginiko hormak ziren, oso kareore trinkoz elkartuak (103. UE). Horma horrek 15-17 cm-ko zabalera zuen eta 110 cm-ko sakonera, eta neurri batean hondatzen zuen azpialdeko ehorzlekuen maila. Egitura horrek azalera osoa hartzen zuen sare handi bat balitz bezala, eta konpartimentu batzuk ageri zituen, nahiko erregularrak. Dena dela, lurralde honetako beste eliza batzuen barnealdean dokumentatu ahal izan ditugun antzekoa da oso. Hilobi funtzioa zuten guztiak ere. Konpartimentu horietako baten barnean egin genuen zundaketa, Bakarrenekaperako Aldarearen inguruetan.

Azaleko maila arkeologikoa kolore gris argiko lurgeruza lodia batek okupatzen zuen, oso lurharrakoa zen (102. U.E.), eta 30-35 cm-ko lodiera zuen. Maila horretan aurkitutako materiala era askotakoa zen (zeramika, beira, iltzeak, giza hezurkiak eta abar), gertatutako lur iraultzeen ondorioa izango ziren seguru asko.

Nahasketa horren azpian, lau ehorzleku egiaztatu ahal izan genituen guztira, nahiko ondo kontserbatuak, lauak antzeko kotan zeuden eta forma aldetik ia ezaguri berdinarak zituzten. Gizakiak lerroan jarriak zeuden, gutxienez bi hilobi bakun eta bereizietan sartuak, bi hilobi horien artean lur zerranda txiki bat zegoen zertxobait trinkoagoa, batean gizaki baten hezurkiak zeuden (106. UE) eta bestean gainerako hiruak (110., 113. eta 116. UEak), azken hiru horiek une beretan sartuak ziren eta gorputzadarrak batzuk besteen gainean kokatuak zituzten. Ehorzketa horiek guztiak ekialde-mendebalde norabidean egin zituzten, ahoz gora, bai eskuak sabelaren gainean jarrita (110. eta 116. UEak), bai eskuak bularraren gainean gurutzatuta, otoitz egiten ariko balira bezala (106. eta 113. UEak); barruko espazioa oso txikia zenez, 1,75 metro luze, gizakietakoren baten gorputzadarrak zertxobait tolestuak zeuden espazio horretara egokitzeke. Gorpuak hobietan zuzenean ehortziak izan ziren, ehunezko hil-oihal xume batean bilduta, eta haren hondakinak markatuta geratu ziren gorpuak estaltzeko bota zuten karean. Kare-tongada handi horrek goiko herena estaltzen zuen, eta erraien deskonposizioa erraztea zuen helburu kutsadura epidemikorik gerta ez zedin. Gorpuek ia ez zuten arrerorik, eta koilare konderak izan zitezkeen batzuk, oso konkr ezionatuak, aplikatu antzeko bat eta zilarrezko bi belarritako txiki, oso fin landuak, baino ez genituen aurkitu. Era berean, brontzearen galdaketa hondakin zati ugari jaso ahal izan genituen.

Gorpu guztiak altxatu ondoren, goialdean dokumentatutakoaren (118. UE) oso antzeko lur-maila bat zegoela egiaztatu genuen, ehorzlekuak prestatzeko maila gisa atondu zela zirudien itxuraz. Garai beretan hilobiratutako gorpuak zituzten ehorzleku horiek aurkitu izanak, eta lehen aipaturiko adreiluzko hormatxoaren egi-

con el fin de valorar la calidad y estado de conservación del mismo. Inicialmente se optó por abrir un cuadro de unos 3'50 metros cuadrados, el cual en una segunda fase se ampliará por el norte y el oeste alcanzando un total de 12'20.

Una vez levantado el defectuoso entarimado de madera (UE 101) quedó a la luz una estructura compuesta por una serie de pequeños muretes a base de ladrillos macizos ligados con una argamasa muy compacta (UE 103). Este muro presentaba una anchura de 15-17 cm y una profundidad de 110, dañando parcialmente al nivel inferior de enterramientos. Esta estructura cubría toda la superficie a modo de una gran retícula con una serie de compartimentos más o menos regulares, siendo muy semejante a la que se ha podido documentar en el interior de otras iglesias del territorio relacionadas en todos los casos con una función sepulcral. El sondeo se habilitó en el interior de una de esos compartimentos en las proximidades del altar de La Soledad.

El nivel arqueológico superficial estaba ocupado por una potente capa de tierra gris clara sumamente suelta (UE 102), con una potencia de unos 30-35 cm. El material recogido en la misma fue muy variado (cerámica, vidrio, clavos, restos óseos humanos, etc.) y fruto seguramente de las diferentes remociones experimentadas.

Bajo ese revuelto se pudo certificar la presencia de un total de cuatro enterramientos en bastante buen estado de conservación dispuestos a una cota similar y con unas características formales casi idénticas. Los individuos se situaban alineados intraducidos en al menos dos fosas simples diferenciadas separadas por una pequeña franja de tierra ligeramente más compacta, por un lado un individuo (UE 106) y por el otro los tres restantes (UU.EE. 110, 113 y 116), depositados éstos últimos en un mismo momento y con sus miembros apoyados unos contra los otros. Todas las inhumaciones fueron realizadas con una orientación este-oeste, en una posición de cúbito supino, bien con las manos apoyadas sobre el vientre (UU.EE. 110 y 116), bien con las manos entrecruzadas sobre el pecho a modo de oración (UU.EE. 106 y 113); lo reducido del espacio, 1'75 m de largo, obligó a alguno de los individuos a flexionar parcialmente sus miembros para acomodarse al mismo. Los cuerpos habían sido enterrados directamente en las fosas con un sencillo sudario de tela cuyos restos quedaron impresos en la cal con la que fueron cubiertos. Esta potente tongada de calles cubría su tercio superior y estaba destinada a facilitar la putrefacción de las vísceras y evitar contagios epidémicos. Los cuerpos carecían prácticamente de ajuar, habiéndose podido recoger unas posibles cuentas de collar muy concéntricas, una especie de aplique y un par de pequeños pendientes de plata finamente labrados, asimismo se pudo recoger numerosos fragmentos de restos de fundición de bronce.

Levantados todos los cuerpos se pudo comprobar la presencia de un nivel de tierra muy similar al documentado en la parte superior (UE 118) y que aparentemente estaba dispuesto a modo de nivel de preparación de los enterramientos. La presencia de estos enterramientos, coetáneos en el momento de su inhu-

tura horrek, egiaztatzen dute Kapera hau ehorzleku gisa erabili zela. Nolanahi ere, erabilera hori garai berantiar batean izan zuen, eta zehatzago adierazteko, joan den XVIII. mendear en azken hamarkadan, hiribilduan heriotza ugari izan zirenez, espazio alternatiboak egokitu behar izan baitzituzten unean uneko behar horiei erantzun ahal izateko.

Ehorzleku maila horren azpian, eta hainbat izaeratako betegarri maila batzuk altxatu ondoren, kanpaiak galdatzeko molde baten hondakinak zeudela egiaztatzen genuen, eta horixe zen, hain zuzen ere, zundaketa osoan zehar berontzearen galdaketa hondakin zati ugari agertu izanaren arrazoia. Egitura oso ondo kontserbatua zegoen, baina sektore txiki samar bat baino ezin izan genuen dokumentatu. Horren aurrean, eta Parroki Batzordearekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiko Ondare Zerbitzuko teknikariek bat, zundaketa-eremua zabaltea erabaki genuen ar estian aipaturiko kanpaiak galdatzeko molde hori dokumentatzeko xedean.

Zundaketa-eremu hori batik bat iparraldera eta mendebaldera zabaldu ondoren, XVIII. mendear en amaierako ehorzlekuei zegokienean lehen fasean lortutako datuak egiaztatu ahal izan genituen oraingoan ere. Induskaturiko esparru berri horretan beste bederatzizigazakirene hezurkiak utzi genituen agerian, hobietan bakarka, binaka eta hirunaka egokituak zeuden, eta azkenean, guztira hamahiru gizakirene hezurkiak atera genituen lurretik. Ehorzleku hauek erre forma aldetik jada deskribaturikoen ezaugarri berdinak zituzten eta arreo ere berdin-berdina zen. Aipagarriena da 215 UE osatzen duen gizakiaren zangoen parean zurezko (ebanoa seguru asko) gurutzetxiki bat aurkitu genuela, oso fin landua.

Ehorzleku maila horren azpian, gaineko maila deituko diogu aurrerantz, bigarren maila bat zegoela egiaztatu genuen, ezaugarri eta kronologia erlatibo aski bereziak zituen maila horrek. Azpiko ehorzleku maila hau hobi bakun batzuek osatzen zuten, lurreko buztin naturalean zulatuak ziren, eta oro har, ekialde-mendebalde norabidea agerizuten. Hilobi horiek, sei ziren guztira, oin luzanga samarra zuten, baina haietako bakar bat ere ezin izan dugu osorik dokumentatu, lubakiak edo kanpai moldeak ebakitzen zituelako, eta gainera, gaineko ehorzleku mailako adreiluzko hormatxoak egokitze zangak ere zati batean ukitzen zituen. Uste dugu hil-oihal edo antzekorren batez bilduta ehortzi zituztela gorpuak, baina ez dugu inolako estalki edo hilkutxa zatirik aurkitu, eta atzeman genituen unean ez zeuden oso ondo kontserbatuta.

Hilobietako bitan (225. eta 234. UEak) lortutako datuak ikusita, konturatu ginen haietako bakoitzak hiru ehorzketa zituela gutxienez, 40 cm inguruko sakoneran batez beste. Ehorzketa horien artean aipagarria da 224. UEan aurkitutakoa, haur baten ehorzlekua aurkitu bainenuen, erre gabeko buztinezko hainbat adreilu erabili ziren hilobi hori prestatzeko. Groningengo (Holanda) Unibertsitateko laborategira bidalitako dataketek egiaztatu egin dizkigute hasierako aurrekoak eta Erdi Aro berantiarreko unebatean kokatzen dizkigute giza hondakin hauek, XIII. Mendear en amaiera eta XIV.

mación, asociados a la señalada estructura de muretes de ladrillos confirma la utilización de esta capilla con un fin funerario. Esta utilización tuvo lugar en un momento tardío, y más concretamente en la última década del pasado siglo XVIII, cuando la alta mortandad sufrida por la villa obligará a habilitar espacios alternativos para satisfacer esa momentánea necesidad.

Bajo ese nivel de enterramiento, y tras levantar diferentes niveles de rellenos de diferente naturaleza, se pudo comprobar la existencia de los restos de un molde para la fundición de campanas, lo cual explicaría la abundante presencia de fragmentos de fundición de bronce a lo largo de todo el sondeo. La estructura se encontraba en muy buen estado de conservación, pero únicamente se había podido documentar un sector bastante reducido. Ante ello de común acuerdo con la Junta Parroquial y los técnicos del Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Gipuzkoa se acordó ampliar la zona de sondeo con el fin de documentar ese señalado molde de campana.

La ampliación efectuada, especialmente hacia el norte y el oeste, permitió confirmar los datos obtenidos en la primera fase en lo que respecta a los enterramientos de finales del siglo XVIII. En el nuevo espacio excavado se pudieron sacar a la luz un total de nueve nuevos individuos, dispuestos en las fosas tanto individualmente como en dúos o tríos, con lo cual el número total de individuos desenterrados se eleva a trece. Estos enterramientos presentaban unas características formales y un ajuar idénticos a los ya descritos. Lo más reseñable será la localización a la altura de las piernas del individuo UE 215 de un pequeño crucifijo de madera (ébano seguramente) finamente labrado.

Bajo ese nivel de enterramiento, al que denominaremos como nivel superior, se pudo certificar la presencia de un segundo nivel con unas características y cronología relativa claramente diferenciada. Este nivel inferior de enterramiento estaba compuesto por una serie de fosas simples excavadas en la arcilla natural del terreno, manteniendo la orientación general este-oeste. Estas fosas, en número de seis, presentaban una planta ligeramente oblonga, aunque ninguna de ellas se ha podido documentar al completo cortadas por el cantil o por el molde de campana y parcialmente dañadas por la zanja de habilitación del muro de ladrillo del nivel de enterramiento superior. Los cuerpos fueron depositados cubiertos presumiblemente por algún tipo de sudario o similar, sin que se apreciase resto alguno de cubierta o caja, encontrándose en el momento de su descubrimiento en un estado no muy óptimo de conservación.

A juzgar por los datos obtenidos en dos de las fosas (UU.EE. 225 y 234), cada una de ellas contenía al menos tres inhumaciones con una profundidad media de unos 40 cm. Entre las inhumaciones destaca la localizada en la fosa UE 224 donde se pudo localizar un enterramiento infantil habilitado mediante el empleo de varios ladrillos de arcilla en crudo. Las dataciones enviadas al laboratorio de la Universidad de Groningen (Holanda) confirman las previsiones iniciales y nos sitúan a estos individuos en un momento medieval tardío, en torno a finales del siglo XIII y mediados del XIV. Un

Mendearen erdialde artean, hain zuzen ere. Kanpoaldeko ehorzleku bat zegoen, eremu honetan egokituriko erlijio eraikin bati lotua, Azpeitiko hiribildua bere sortu aurretik ere (1311) jar dunean baitzegoen eraikin hori.

Bi ehorzleku maila horiez gainera, gertatutako elementu berriena oso industria jar duera interesgarria egiaztatu izana da, zehatzago esateko, kanpaiak galdatzeko erabiltzen ziren bi molde gutxienez atzeman baititugu. Bi molde horiek oin erabat zirkularra dute, baina haietako bat ere ezin izan dugu osorik dokumentatu 134. UE indusketa eremutik kanpo luzatzen delako eta 124. UE, berriz, aurrekoak hausten duelako.

Bietan hoberen kontserbatu dena, eta itxuraz jardunean aritu izango zen bakarra, 124. UE da, molde horrek 1,60 metroko diametroa zuen oinean. Oso erraz bereizten dira "kanpai faltsu" edo barne moldeari eta kanpoaldeko geruzari zegozkion hondakinak. Horren ondoren, kanpaiaren benetako diametroa 1,40 metroa murriztuko zen eta 1.000 kilo inguruko pisua izango zuen.

Molde hori buztinez egina zen osorik eta teila puska txiki batzuek sendotu zuten, suaren eragin zuzenaren eraginez oso teila trinkotu eta gogortua zen bai kanpoaldetik bai barnealdetik. Molde horren oinarria harrizko bloke handi batzuetan bermatua zegoen, lur buztintsuaren berezko hezetasunetik isolatzen zuten harri horiek eta era berean suaren tiroa errazten zuten. Buztin naturalean induskaturiko zulo handi batean egokitu zuten moldeak, zulo horrek 2,30-2,40 metroko diametroa zuen eta inbutu alderantzikatuaren itxura ageri zuen, harren barnealdea gorritua zegoen suaren eraginez eta aitzurraren aztarnak garbi-garbi ikusten ziren bertan. Zulo hori egin zenean, neurri batean hondatu zuten arkeologikoki aipaturiko azpiko edo Erdi Aroko ehorzleku horren maila.

Dokumentaturiko bigarren moldeak (134. UE) aurrekoak baino askoz ere xumeagoa da, buztinez egindako plataforma baten hondakinak baino ez baitugu dokumentatu, baina honek ez zuen suaren eraginpean egon zeneko aztarnarik ageri. Hau egin zenean jada deskribaturiko moldeak hautsi egin zuten zoritxarrez.

Era honetako aurkikuntza arkeologikoak benetan interesgarriak dira oso gutxi direlako gugana iritsi diren aleak, azken aldi honetan joera hori aldatzen ari dela badirudi ere. Gipuzkoako lurraldeari dagokionean, jada bagenuen 1993an Iraurgiko San Martin ermitan (Azkoitia) aurkitutako adibide bat. Horri, oraindik hau eta handik gutxira Tolosako parroki elizaren ondoan aurkitutakoa gehitu behar dizkiegu. Auzoko lurretan, maiz asko azaldu dira molde honetako azpiegiturak, orain arte haiei buruzko azterketa fidagarriak egin ez bada ere.

Kanpaiak egiteko moldeak aurkitzea aski gauza berezia da, metalen eberberazio laberak aurkitzea ar

enterramiento exterior vinculado a un primitivo edificio religioso instalado en la zona, el cual ya se encontraba en activo antes incluso de la fundación de la propia villa de Azpeitia (1311).

Aparte de estos dos niveles de enterramiento el elemento más novedoso vendrá dado por la constatación arqueológica de una muy interesante actividad industrial, y más en concreto de al menos dos moldes dedicados a la fundición de campanas. Ambos moldes presentan una planta perfectamente circular, si bien ninguno de ellos se ha podido documentar en su integridad al prolongarse la UE 134 fuera del espacio de excavación y la UE 124 por encontrarse rota por la anterior.

Entre ambos el mejor conservado, y aparentemente el único que pudo haber estado en funcionamiento, es la UE 124, presentando un diámetro global en la base de 1'60 m. Pudiéndose distinguir con facilidad los restos correspondientes a la "falsa campana" o molde interior y a la capa exterior, tras lo cual el diámetro real de la campana quedaría reducido a 1'40 m siendo su peso aproximado de unos 1.000 kg.

Este molde estará completamente ejecutado en arcilla reforzada con pequeños fragmentos de teja, muy compactada y endurecida por efecto de la acción directa del fuego tanto desde el exterior como desde el interior. Este molde se apoyaba en su base sobre una serie de grandes bloques de piedra destinados a aislarlo de la humedad propia del terreno arcilloso y facilitar asimismo el tiro de la hoguera. Este molde se encontraba asimismo habilitado en un amplio socavón excavado en la arcilla natural de unos 2'30-2'40 m de diámetro y una forma de embudo invertido, cuya cara interior se presentaba enrojecida por la acción del fuego y en la cual se apreciaban perfectamente las huellas de la azada. Este hueco en el momento de su ejecución había provocado la destrucción parcial del anteriormente señalado nivel de enterramientos inferior o medieval.

El segundo molde documentado (UE 134) es mucho más sencillo que el anterior, habiéndose podido documentar únicamente los restos de una plataforma realizada en arcilla aunque sin muestras de haber estado sometida a la acción del fuego. Su ejecución conllevó lamentablemente la ruptura del ya descrito molde.

Este tipo de hallazgos arqueológicos resultan sumamente interesantes en tanto que son bastante pocos los ejemplares que han podido llegar hasta nosotros, aunque esta tendencia parece que va alterándose en los últimos tiempos. En lo que al territorio guipuzcoano se refiere contábamos ya con un ejemplo descubierto en 1993 en la ermita de San Martín de Iraurgi (Azkoitia), a los cuales hay que unir el presente y otro descubierto al poco tiempo junto a la iglesia parroquial de Tolosa. En territorios vecinos la localización de infraestructuras de este tipo ha sido relativamente habitual, aunque no se han realizado por el momento estudios fiables al respecto.

La localización de moldes de campanas resulta un hecho un tanto excepcional, aunque más lo es la de

bereziagoa bada ere, horietako adibide oso inter esgarria aurkitu dugu T olosan. Era horretako azpiegiturak oso lehengai hauskorrek ez eginak dira, eta denboran joanean eta gero egindako lur iraultketen ondorioz ia ez dute sumatzeko moduko aztar narik uzten lur rean. Bestalde, gehienetan, jarduera puntualak dira, labekada bakar baten fruitu eta, gutxienez gure lurraldean, ez daude ekoizpen gune egonkorrei lotuta. Gure kasu zehatz honetan, eliza berreraiki zen garai berean eraiki zen kanpaiak egiteko moldeak, XIV. mendearen bigarren erdialdean, erradiokarbono bidezko dataketek egiazta-tu diguten bezala.

Labur adierazteko, hasieran ohiko jarduera gisa planteatu bagenuen ere, interbentzio arkeologiko honi esker, oso aztarnategi interesgarri eta aberatsa aurkitu ahal izan dugu. Aztarnategi horretan bi ehorzleku maila berezi atzeman ditugu, bata XVIII. Mendearen amaierakoa eta bestea XIII. Mendearen amaiera-XIV. Mendearen erdialdekoa. Baina elementu garrantzitsuenak kanpaiak egiteko molde bat aurkitu izana da, eta gainera oso ondo kontserbatua, hainbat ebaki jasane behar izan badiu ere. XIV. Mendearen bigarren erdialdeko uneren batekoa da molde hori. Azken elementu hori oso aukeragarria da antzina hainbesteko garrantzia izan zuen eta gero ia desagertu zen jardueraren baten ezagutzan sakontzeko. Gure kasuan elementu horien aurkikuntzak balio erantsia du gainera museoan jarri eta jendearek erakusteko aukera handiak eskaintzen baitituzte, gaur egun balorazio prozesuan badaude ere.

hornos de reverberación del metal de los cuales se ha localizado un muy interesante ejemplo en Tolosa. Este tipo de infraestructuras han sido ejecutadas con materias primas sumamente frágiles, que con el transcurrir del tiempo y las posteriores remociones apenas si dejan huellas perceptibles sobre el terreno. Por otro lado son, por norma general, actividades puntuales, fruto de una única hornada y que no están vinculadas, al menos en nuestro territorio, a centros estables de producción. En nuestro caso concreto la construcción del molde de campanas localizado se corresponde con el momento de reconstrucción de la iglesia, en la segunda mitad del siglo XIV, tal y como se ha visto confirmado por las dataciones radiocarbónicas.

En resumen, la presente intervención arqueológica, planteada inicialmente de un modo rutinario, ha dado lugar al descubrimiento de un muy interesante y rico yacimiento arqueológico. Un yacimiento donde se ha constatado la presencia de dos diferenciados niveles de enterramiento, uno datado a finales del XVIII y el otro a fines del XIII-mediados del XIV. Pero el elemento más interesante lo proporciona la localización de un molde de campana en un estado de conservación excelente, a pesar de las mutilaciones sufridas y el cual aparece datado en algún momento de la segunda mitad del señalado siglo XIV. Sirviendo este último elemento una destacada oportunidad para profundizar en el conocimiento de una casi extinta actividad productiva que antaño tanta importancia tuvo y que en la actualidad es una gran desconocida. En nuestro caso concreto la localización de estos elementos tiene un valor añadido ante las enormes posibilidades de musealización y exposición pública que presenta y que actualmente se encuentran en proceso de valoración.

Alfredo Moraza Barea

D.3.2.4. **San Emeterio eta San Zeledonio ermita (Bergara)**

Larraitz Arretxea Sanzek zuzendua

Bergarako Udalak
finantzatua

D.3.2.4. **Ermitea de San Emeterio y San Celedonio (Bergara)**

Dirigida por Larraitz Arretxea Sanz

Financiada por el Ayuntamiento de Bergara

The study was conducted on a site that is thought to be the former location of the old San Emeterio y San Celedonio Hermitage. Despite the high hopes aroused by both the location of the site and the medieval cult of the hermitage itself, few artefacts of interest were found and the results cannot therefore be classified as positive.

Bergarako Udalak eskatuta, eta Osintxu auzoan, ustez ermita zegoen orubean, urbanizazio obrak egin behar zirela eta, azaroko hilabetean zundaketa arkeologiko batzuk egin genituen orube horretan.

A petición del Ayuntamiento de Bergara, y aprovechando las obras de urbanización que iban a llevarse a cabo en el solar donde presumiblemente se hallaba la ermita en el barrio de Osintxu, en el mes de noviembre se procedió a la realización de sondeos arqueológicos en el citado solar.

Ermita hori 1834. urtean izandako uholde batzuen ondorioz desagertu zen, eta izen bereko eliza bat eraiki zuten inguruetan. Ez dakigu ermita zaharra noiz eraikiko zuten, baina ber e Erdi Aroko izenak kronologia horretako eraikin bat aurkitzeko itxar opena ematen zigun.

Hala bada, interbentzioaren aurretik genituen datu historiko urriek itxar opena eman baziguten erre, eta substratu arkeologikoa egoera onean bazegoen erre, egindako zundaketek garbi utzi digute leku horretan ez dagoela ermita zaharraren aztarnarik.

Leku horretan zegoen tailer bat eraitsi zuten bitartean kontrol arkeologikoa egin ondoren hasi genuen gure interbentzio arkeologikoa. Neurri desberdineko 5 zundaketa egin genituen guztira, eta horri esker, 60 cm inguruko zabalera zuen landu gabeko harrizko horma bat utzi genuen agerian. Halaz erre, lanek iraun zuten bitartean oso material arkeologiko gutxi atzeman genuen eta aurkitutakoak ere ez zuen kalitate handirik, eta horregatik, aurkitutako harr esei hondakin horiek interpretatzeko moduko iritzi garbirik ezin dugu eman.

Interbentzio arkeologikoa egin genuen bitartean, San Emeterio eta San Zeledonio ermitaren dokumentazio historikoa ere egin genuen, baina lortutako emaitzak ez ziren bat ere deigarriak izan lan horretan buru belarri aritu baginen ere. Tenpluari buruzko datuak gutxi dira, neurri handi batean ber e fabrika-liburua, horixe baita eraikinaren eraikuntza-historia ezagutzeko iturri nagusia, galdua zegoelako. Nolanahi erre, jakin izan dugu ermita zaharra leku honetan zegoela, Osintxuko zubia- ren inguruetan, gutxienez 1594. urteaz geroztik.

Dicha ermita desapareció con motivo de una riada en el año 1834, para construirse un nuevo templo con la misma advocación en sus cercanías. Se desconoce el momento de construcción de la antigua ermita, pero su advocación medieval hacía albergar la esperanza de hallar un edificio de aquella cronología.

Sin embargo, a pesar de las expectativas planteadas por los escasos datos históricos conocidos antes de la intervención, y las sugeridas por el aparente buen estado de conservación del sustrato arqueológico, los sondeos realizados han revelado la inexistencia de restos del templo.

La intervención se efectuó tras el control arqueológico del derribo de un taller que existía en ese emplazamiento, y consistió en la realización de 5 sondeos de dimensiones variables, que permitieron sacar a la luz un muro de mampostería de unos 60 cm de anchura. Sin embargo el escaso material arqueológico hallado en el curso de los trabajos y su mediocre calidad ha impedido formarse un juicio válido para la interpretación de los restos murarios encontrados.

A la vez que se llevaba a cabo la intervención arqueológica se realizó la documentación histórica de la ermita de San Emeterio y San Zeledonio, con resultados ciertamente poco llamativos a pesar del esfuerzo dedicado a esta labor. Los datos sobre el templo son escasos, en gran medida debido al hecho de que su libro de fábrica, principal fuente para el conocimiento de la historia constructiva del edificio, permanece extraviado. En todo caso, se ha podido saber que ciertamente se hallaba en ese lugar, en las inmediaciones del puente de Osintxu, al menos desde 1594.

Larraitz Arretxea Sanz

D.3.2.5. **Kale Nagusia 15 (Getaria)**

Izaskun Pujana Zaldegik zuzendua
Getariko Erxegileak S.L. enpresak
finantzatua

D.3.2.5. **Kale Nagusia 15 (Getaria)**

Dirigida por Izaskun Pujana Zaldegi
Financiada por Getariko Erxegileak s.l.

The excavation revealed an interesting level with artefacts dating back to Roman times. Since no structure is associated to the finds, we are unable to confirm the existence of a Roman settlement in this area. The data collected from the excavation and the artefacts unearthed in San Salvador Church indicate Roman presence in the area from 50 BC onwards, and subsequently from the 2nd to the 5th century AD.

Alfonso VIII.a Gaztelakoak fundazio edo Hiri-Gutun pribilegioa eman zion Getariko Hiribilduari 1204an. Garai hori baino lehen existitzen zen Getaria, baina orduan eman zitzaion bertako biztanleei Donostiako Hiribilduak zituen onura berdinak izateko eskubidea ematen zion gutuna. Foru horiek bazuen berezitasun bat, ordea, Alfonso X.aren erregetzatik aurrera, Getariko biztanleek denboraldiko lehen balea, hau da,

Alfonso VIII de Castilla en 1204 otorga a la villa de Getaria el privilegio de fundación o Carta Puebla. Getaria existía antes de este momento, pero es ahora cuando se le otorga la carta que le da a sus habitantes los mismos beneficios que disfrutaba la villa de San Sebastián. Tiene este fuero como peculiaridad que a partir del reinado de Alfonso X tienen sus moradores la obligación de dar la primera ballena de la temporada al

harekin lortzen zituzten etekinak, err egeari emateko betebeharra zuten. Kontraor dain moduan, Leon eta Gaztelako erreinuetako bideetan ez zuten bidesaririk ordaintzen, Toledo, Sevilla eta Murziako hirietatik igarotzerakoan izan ezik. Ekonomiar en eta Gaztelako erregeen aurrean zuten eraginar en ikuspegitik, hiribildu honek Erdi Aroan zuen garrantzia errege horiek hiribilduari ematen zizkieten prebendetan islatzen da, esate baterako, 1270. urtean Alfontso X.a jakintsuak, ber en etxeak eta nabeak egiteko beharreko zura Gipuzkoako mendi guztietan hartzeko ahalmena eman zien Getariko biztanleei.

Bertako San Salvador elizan “Gipuzkoako Hermandadea”, egungo Lurralde historikoar en muina, egokitu zen 1397an.

Erdi Aroan bost edo sei kalek osatzen zuten herria, eta Erdi Aroko hiribildu guztiak bezala, hau ere harrersiz inguratua zegoen. Zubi altxagarriez hor nituriko lau ate zituen hobi baten gainean hiribilduan sartzeko, eta beste bide batetik, Katrapona Bekoa tunelar en bidez, San Salvador elizaren azpitik kaira iristen zen. Harr esiak ez zuten erabat inguratzen hiribildua, ekialdean eta mendebaldean itsas mailatik gora lurra oso malkartsua eta altua zenez, ez baitzen harr esirik behar. Harresi hori hegoaldean edo hiribilduar en sarreran eta iparraldean egin zuten.

Erdi Aroko orubeak, Urduñan (Bizkaia) dokumentatu den bezala, gandola gisa, atzeko patio baten bidez antolatua egon daitezke; etxadi ber eko finkak banatzen zituen patio horrek eta etxeko hondakinak botatzeko hodi gisa erre erabiltzen zen. Kainu gondolak, hemen, desagertu egiten dira kanpoko etxadietan, etxe

rey, es decir, los beneficios que con ella se obtengan. Como contrapartida dejan de pagar los peajes en los caminos de los reinos de León y Castilla, a excepción del paso por las poblaciones de Toledo, Sevilla y Murcia. La importancia de la villa en el medioevo desde el punto de vista económico como de la influencia ante los monarcas castellanos se refleja en las prebendas que estos otorgaron a la misma, por ejemplo, en 1270 Alfonso X el Sabio facultó a los vecinos de Getaria para cortar en todos los montes de Gipuzkoa la madera necesaria para hacer sus casas y naves.

En su iglesia de San Salvador se instituyó en 1397 la “Hermandad de Guipúzcoa”, germen del actual Territorio Histórico.

En época medieval cinco o seis calles componían el pueblo, y como todas las villas medievales, ésta también está amurallada. Cuatro puertas con puentes levadizos sobre un foso, permitían la entrada en la villa y por otro paso, a través del túnel de Katrapona Bekoa, bajo la iglesia de San Salvador se accedía al puerto. La muralla no rodeaba por completo la villa, en la zona este y oeste lo escarpado y elevado del terreno sobre el nivel del mar hacía innecesaria su construcción. Se levantó en la parte sur o entrada de la villa y en la zona norte.

Los solares medievales, como se documenta en Urduña-Orduña (Bizkaia), pueden estar organizados a través de un patio posterior, caño albañal, que divide las fincas de una misma manzana y que se utilizaba al mismo tiempo de conducto para arrojar los desperdicios domésticos. Los caños albañales, aquí, desaparecen



Kale Nagusia 15 (Getaria). Orubearen ikuspegi orokorra.

Kale Nagusia 15 (Getaria). Vista general del solar.

horien atzealdea harresiarekin bat baitator. Orubeak 8 metro zabal eta 14 metro luze ziren. Donostiako hiribilduan dokumentatua dago hasieran, XIII. mendean, 8 metro zabal eta 12 metro luze zirela, eta eraikinar en atzealdea baratze gisa erabiltzen zela. Harresi inguratuturiko hiribilduaren gainean presio demografikoa areagotzen zen heinean, orubeak bitan banatu ziren (4 m zabal x 12 m luze) eta baratzea egin zen. XVI. mendean, harresi-barruan presioa hain handia zenez, altueran eraikitzeke baimena eman zuten.

Etxe pilaketa horren ondorioz, eta kontuan izanik garai hartako eraikuntzak zuzenak zirela eta hiribilduetan oso osasun baldintza txarretan bizi zela, sute ugari gertatzen ziren. Getarian bereziki bortitza izan zen 1597an gertatutako sutea. Tiburcio Spagnani ingeniariak, Felipe II.a erregeak kalteak ebaluatu eta hiribilduaren berreraikuntza diseinatzera bidali zuen mandatariak, 250 etxe aipatzen zituen harresi-barruan eta aldirian, eta horregatik, pentsatzen da 150 etxe erre zirela.

Getaria arrantzale, marinel eta nabigatzaile handien hiria izan da eta da, eta historian zehar aktiboki parte hartu zuen Kantauriko kostaldearen defentsan; XVI. mendean ingelesen aurka borrokatu zen, 1638, 1718 eta 1793ko gerretan frantsesenen aurka, eta bi gerra karlisten garaian herrialdea defendatu zuen. Hori guztia-erengatik, hiribilduko harresia eta aldeak bastioien bidez gotortuko zituzten, nabe etsaien erasoentzako defentatzeko artilleriako piezak egokitzeko. Obra horiek San Salvador elizan Katrapona Bekoa bezalako eraikuntzen azpian egin ziren.

1885ean gerrak amaitu ondoren, legez, hiribilduko gotorleku guztiak eraisteko agindua eman zen hiria zabal zedin.

Hiribilduko hiri historikoaren ikerketa arkeologikoa oso berria da eta bertan ez da interbentzio askorik egin. Erromatar garaiko (K.o. I-II. mendeak) zeramika hondakinak aurkitu dira San Salvador elizan eta Aldamar kaleko 6. zenbakian kantoiko orubean eginiko obrarekin. Hondakin horiek banaka ageri dira, testuingurutik kanpo.

Interbentzio honetan pentsatua genuen lan planari jarraiki, 6 zapata induskatu genuen substratu naturaleraino, proiektaturiko eraikinarren zapaten neurria egokitu genuen zundaketen neurria ere. Maila natural antzuetara iritsi ondoren, metodologia arkeologikoa alde batera utzi genuen, eta zapaten huste lanaren jarraipena egin genuen haien kota goreneraino.

Interbentzioaren konklusioak

Erdi Aroko orubeen zoruaren okupazioari dagokionean, Donostiako hiribilduan dokumentaturiko ereduaren arabera (8 metro zabal eta 12 metro luzeko modulua), finka honetan bi eremu bereizten ditugu: lehenengoak modulu erdia okupatzen zuen eta gaur egun eraiki gabe dago, hortxe egin ditugu 2. eta 6. zundaketak eta hortxe aurkitu ditugu ondoko eraikinarren (21.UE eta 23UE) kutxetak eta hustubideak. Bigarren eremuak, XVIII. mendean amaieran edo XIX. mendean eraikitako eraikinak hartzen duenak, Erdi Aroko modulu bat hartzen du eta hantxe egin ditugu 1., 3., 4. eta 5. zundaketak.

en las manzanas exteriores ya que la parte trasera de sus casas coincide con la muralla. Los solares eran de 8 m de ancho por 14 m de largo. En la villa de San Sebastián esta documentado que inicialmente en el s. XIII tienen un ancho de 8 m por 12 de largo y la parte trasera del edificio era utilizado como huerto. A medida que aumenta la presión demográfica sobre la villa amurallada se dividen los solares en dos (4 m x 12 m de largo) y se edifica el huerto. En el s. XVI la presión sobre la villa intramuros es tal que se permite edificar en altura.

Esta concentración de viviendas y el hecho de que las construcciones fueran de madera unido a las condiciones insalubres en las que se vivía en las villas hizo que los incendios fueran frecuentes. En Getaria especialmente violento fue el de 1597. El ingeniero Tiburcio Spagnani, comisionado por el rey Felipe II para evaluar los daños y diseñar la reconstrucción de la villa, daba una cifra de 250 casas entre intramuros y arrabal, por lo que se estima que se quemaron 150 casas.

Getaria ha sido y es pueblo de pescadores, marinos y grandes navegantes, participó activamente en la defensa de la costa cantábrica a lo largo de la historia, actuando contra los ingleses en el s. XVI, contra los franceses en las guerras de 1638, 1718 y 1793 y defendió la provincia durante las dos guerras carlistas. Por todo ello la muralla y partes de la villa debieron fortificarse con baluartes para el acondicionamiento de piezas de artillería con que defenderse de las incursiones de naves enemigas. Estas obras se realizaron bajo edificaciones como la Katrapona Bekoa en la iglesia de San Salvador.

Una vez terminadas las guerras en 1885, por Ley , se dispuso la demolición de todas las fortificaciones de la villa para permitir su expansión urbanística.

La investigación arqueológica del casco histórico de la villa es muy reciente y no cuenta con muchas intervenciones. Se han hallado estos cerámicos de época romana (s. I-II d.c) en obras realizadas en la iglesia de San Salvador y en el solar nº 6 de la c/ Aldamar esquina con Kale Nagusia. Estos aparecen aislados fuera de contexto.

El plan de trabajo de esta intervención ha consistido en la excavación de 6 zapatas hasta el sustrato natural, ajustando el tamaño de los sondeos al de las zapatas del edificio proyectado. Una vez alcanzados los niveles naturales estériles, se abandona la metodología arqueológica y se continúa el seguimiento del vaciado de las zapatas hasta la cota máxima de las mismas.

Conclusiones de la intervención

Con respecto a la ocupación del suelo de los solares medievales según el modelo documentado en la villa de San Sebastián (módulo de 8 m por 12 de largo), en la finca vemos dos zonas: la primera ocupa 1 medio módulo, hoy sin edificar donde se sitúan los sondeos 2 y 6 y donde se han hallado las arquetas y desagües del edificio continuo (UE21 y UE23). La segunda zona, la que ocupa el edificio construido al final del s. XVIII o en el s. XIX ocupa un módulo medieval y en ella se han situado los sondeos 1, 3, 4 y 5.

Lehen eremua (2. eta 6. zundaketak)

Eremu honetan ez dago zolarririk. 2. zundaketan zoru natural antzua aurkitu genuen, buztin plastikoak ziren, berde horixkak, eta sustraiak eta ikatz-ziriak ageri zituzten (24. UE, a.i.m.a. 22.42, 22.18), aspaldi ez dela egindako kutxeta batek eta hustubide batek (23. UE, a.i.m.a. 22.41, 22.35, 22.2) ebakitzen zuten zoru hori eta 6. zundaketaraino luzatzen zen (21. UE, a.i.m.a. 22.33, 22.32). 5. eta 1. zundaketetan (9.UE) eta 4. zundaketako 6. UEan aurkitutako ar ekin pareka daiteke maila natural hori. Aldameneko eraikinar ekin loturiko eraikuntza honen azpian, eta 24. UE maila ebakitzen, harri batzuk ageri dira zapalean (25.UE, a.i.m.a. 22.23, 22.11). Harri horiek ez dute inolako egiturarik osatzen, baina bertan zeramikak aurkitu ditugu, gaur egun aztertzen ari direnak.

6. zundaketan, buztin hori plastiko samar baten azpian (7. UE, a.i.m.a. 22.44, 22.27) beste buztin hori plastiko bat ageri da, baina oraingoan berdexka, eta bertan hareharriak deskonposizioan (8. UE, a.i.m.a. 22.25, 22.21, 22.16). Maila horretan harri txiki batzuk eta zeramikazko material ugari atzeman ditugu. Gaur egun material hori aztertzen ari gara, baina aurreratu dezakegu zeramikazko pieza horietako bat Akitaniako buztinoletan egina dela K.a. 50. urte inguruan. Zeramika oso aldatua dago, aurkitutako hezurak bezalaxe, eta horregatik, lehorrean garbitu baino ez ditugu egin. Garbiketa sistema horixe bera erabili dugu interbentzio honetan aurkitutako material guztia ekin. Zeramika batzuk erodatuak ageri dira eta besteak ez, eta horrek esan nahi du leku horretan bota zirela, gaur egun erabat desagertu den egitura baten zimenduen oinarri izateko seguru asko. Azpian zoru naturala azaldu da (24. UE, a.i.m.a. 22.06, 22.03).

Bigarren eremua (1., 3., 4. eta 5. zundaketak)

Hormigoizko zolarri batek estaltzen du esparru osoa (1. UE, a.i.m.a. 22.35, 22.38, 21.39). Eremu hau okupatzen duen eraikina XVIII. mendean amaiaratu edo XIX. mendean hasieran eraikiko zuten seguru asko, baina data ezin dugu zehatz adierazi dataketa hori egiteko dokumentazio idatzirik eta hondakin historikorik ez dugulako. Zolarri honen oinarriko betegarria ez da homogenea egin ditugun zundaketa desberdinetan. 1. zundaketan hondartzako hondarretan bertan da (a.i.m.a. 22.14, 22.14), 3. eta 5. zundaketetan buztin berdexketan, hondartzako hondarretan bertan nahasiak (10. UE, 14. UE, a.i.m.a. 22.25, 22.2, 22.35) eta 4. zundaketan, berriz, kolore berde horixkako buztin mailan bertan da zuzenean eta ikatz hondakinak ageri dira 10. UEaren eta 14. UEaren azpian, 6. UE 1. zundaketako 9. UEaren berdina da, baina materialekin. (6. UE, a.i.m.a. 22.23, 22.26).

Aurkitu ditugun eraikuntza elementu bakarrak arietan aipaturiko eraikin horren zapatei (4. UE, 15. UE, 16. UE) eta aspaldi ez dela eginiko eraikuntza bati dagozkien, XX. mendekoa, antxoak garbitu eta gezatzeko kubeta bat (UE5). Badakigu eraikin honen behe oinetan antxoak gazitzeko fabrika bat egon dela orain dela gutxi arte.

Zona primera (sondeos 2 y 6)

En esta zona no hay solera. En el sondeo 2 encontramos un suelo natural estéril de arcillas plásticas de color verde amarillento con raíces y carboncillos (UE24, a.s.n.m. 22.42, 22.18) cortado por una arcueta y un desagüe recientes (UE23, a.s.n.m. 22.41, 22.35, 22.2) que se prolonga al sondeo 6 (UE21, a.s.n.m. 22.33, 22.32). Este nivel natural es equiparable con el encontrado en los sondeos 5 y 1 (UE9) y la UE6 del sondeo 4. Por debajo de esta construcción relacionada con el edificio adyacente y cortando el nivel natural UE24, aparecen unas piedras a plano (UE25, a.s.n.m. 22.23, 22.11) que no forman ninguna estructura pero en la que hemos hallado cerámicas, hoy en estudio.

En el sondeo 6 por debajo de una arcilla ligeramente plástica y de color amarillo (UE7, a.s.n.m. 22.44, 22.27) aparece una arcilla también plástica y de color amarillo pero ligeramente verdosa con arenas en descomposición (UE8, a.s.n.m. 22.25, 22.21, 22.16). En ella aparecen pequeñas piedras y abundante material cerámico. Este material se encuentra en estudio en la actualidad pero podemos adelantar que una de las piezas de cerámica corresponde a las producciones de los alfares aquitanos datándola en torno al año 50 a.C. La cerámica está muy alterada al igual que los huesos hallados por lo que solo se les ha realizado una limpieza en seco. Sistema de limpieza aplicado a todo el material hallado en esta intervención. Unas cerámicas aparecen rodadas y otras no, lo que nos indica que se trata de un vertido que posiblemente sirvió de base a la cimentación de una estructura hoy totalmente arrasada. Por debajo tenemos el suelo natural (UE 24, a.s.n.m. 22.06, 22.03).

Zona segunda (sondeos 1, 3, 4 y 5)

Una solera de hormigón cubre todo el espacio (UE 1, a.s.n.m. 22.35, 22.38, 21.39). El edificio que ocupa esta zona fue construido presumiblemente a finales del s. XVIII o principios del s. XIX, sin que podamos acotar la fecha por falta de documentación escrita y restos históricos que nos la puedan datar. El relleno de base a esta solera no es homogéneo en los diferentes sondeos. En el sondeo 1 se apoya en arena de playa (a.s.n.m. 22.14, 22.14), en los sondeos 3 y 5 en arcillas verdosas mezcladas con tongadas de arena de playa (UE 10, UE 14, a.s.n.m. 22.25, 22.2, 22.35) y en el sondeo 4 se asienta directamente sobre el nivel de arcillas de color verde amarillento con restos de carbones que aparecen por debajo de la UE 10 y UE 14, es la UE 6 igual a la UE 9 del sondeo 1 pero con materiales. (UE 6, a.s.n.m. 22.23, 22.26).

Los únicos elementos constructivos que hemos hallado corresponden a las zapatas de edificio mencionado (UE4, UE15, UE16) y a una construcción reciente, s.XX, una cubeta para limpiar y desalar las anchoas (UE5). Sabemos que los bajos de la casa se han utilizado hasta hace muy poco como fábrica de salazón de anchoas.

6., 3. eta 4. zundaketen artean eremu bat induskatu genuen zabaleran 6. zundaketa aurkitu genuen erromatar garaiko mailan, zeramika ugari zegoen maila horretan, garapena ikusi ahal izateko (8. UE). Maila hori oso gutxi sartzen da 3. zundaketa, eta bertan ere zeramikak atzeman ditugu. Gero badago maila hau 6. UE zoru naturalaren ekin elkartzen den gune bat, baina hor ez da materialik ageri (19. UE, a.i.m.a. 22.16, 22.05). 4. zundaketa, 6. UE ebakitzen, berritua ere azaltzen da hedadura txiki maila hori, baina hemen zeramikak ageri dira (12. UE, a.i.m.a. 21.89). Badirudi 5. UE egiturak eremua nahasi eta aldatu egin duela.

Azkenik, 6. UE ebakitzen, gaizki definituriko egitura bat ageri da, harriak zapalean, egitura hori lehenagoko eraikuntza baten mehelina izan liteke, baina oso aldatu dago, eta horrenbestez, ezin dugu berri data zehaztu (13. UE, a.i.m.a. 22.28, 22.17).

Interbentzio honetan erromatar garaiko materialak dituen maila garrantzitsu bat berriki ahal izan dugu. Material horiei loturik ez dago inolako egiturarik, eta horrenbestez, ezin dugu esan leku honetan erromatar garaiko finkamendurik egon zenik, baina interbentzio honetan jasotako datuei eta San Salvador elizan eta Aldamar kalean aurkitutako materialei erreferatuta, esan dezakegu hiribilduan erromatarren presentzia izan zela K.a. 50. urtetik hasi eta K.o. II. mendera arte. Materialaren azterketa amaitu ondoren, hobeto zehaztu ahal izango dugu aurkitutako erromatar mailaren kronologia.

Entre el sondeo 6, 3 y el 4 se excavó un área en extensión por ver el desarrollo del nivel con abundantes cerámicas de época romana del sondeo 6 (UE 8). Este se extiende muy poco por el sondeo 3 donde se han recogido cerámicas. Luego hay una zona de contacto de este nivel con el suelo natural UE 6, donde no aparecen materiales (UE 19, a.s.n.m 22.16, 22.05). En el sondeo 4 cortando el suelo (UE 6) aparece de nuevo este nivel de escasa entidad pero aquí se recogen cerámicas (UE 12, a.s.n.m 21.89). Parece que la estructura UE 5 ha alterado y revuelto esta zona.

Por último cortando el nivel UE 6 aparece una estructura mal definida de piedras a plano que bien pudo ser un muro medianero de una edificación anterior, hoy muy alterado y que no podemos datar (UE 13, a.s.n.m 22.28, 22.17).

Con esta intervención hemos podido aislar un importante nivel con materiales de época romana. A ellos no se asocia ninguna estructura y por tanto no podemos hablar de un asentamiento de época romana, pero con los datos recogidos en esta intervención y los materiales hallados en la Iglesia de S. Salvador y en la c/ Aldamar si indicamos la presencia romana en la villa desde el año 50 a.c y el s. II d.c. Una vez hallamos concluido el estudio del material se podrá ajustar la cronología del nivel romano hallado.

Izaskun Pujana Zaldegi

D.3.2.6. **Haltz-errekako haize zabaleko finkamendua, Etxegaraten (Idiazabal)**

J.A. Mujika Alustizak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiaren Errepide Sailak finantzatua

D.3.2.6. **Asentamiento al aire libre de Haltz-erreaka, en Etxegarate (Idiazabal)**

Dirigida por J.A. Mujika Alustiza

Financiada por el Departamento de Carreteras de la Diputación Foral de Gipuzkoa

A number of soil pits were dug in the area around the Etxegarate dolmen as the result of the N-1 road works. The results revealed an open-air settlement that has afforded a large number of pottery shards (some decorated with etched motifs and others with rope prints), a few lithic industrial remains and a fragment of amber. The remains date from the Bronze Age, approximately 3700 BC.

Azken urte honetan Etxegarateko errepidea eraikitzeke lanei begira egon gara, mendatear gainaren hegoaldeko tartean berriki, hortxe baitago aurtan induskatu nahi genuen trikuharria, eta lan horiek irauten zuten bitartean nolabait ere trikuharri hori ukitzeko arriskua baitzegoen. Gainera, hegoalderantz hedatzen den ibarrak, erreka txiki bat igarotzen da hortik (Haltz-erre-

A lo largo del último año se ha estado pendiente del desarrollo de los trabajos de construcción de la carretera de Etxegarate en el tramo situado en la parte meridional del alto del puerto, ya que aquí se localizaba el dolmen que se pretendía excavar este mismo año y existía cierto riesgo de que éste se viera afectado de alguna manera en el curso de los mencionados traba-

ka), oso ezaugarri bereziak eskaintzen zituen inguruko trikuharrietan (Etxegarate, Balankaleku iparra eta Balankaleku Hegoa, Unanibi eta Praalata) ehortzitateko aldi baterako finkamenduak sortzeko, ibar hori ekialdetik eta iparraldetik inguratzen duten gain eta muinoetan baitzeuden, hain zuzen ere, trikuharri horiek.

Azaleko miaketa lan bat egin genuen err epidearen trazatu berriak uki zezakeen tartean; ibar honek malda txiki bat ageri du eta 500 metro luze eta 50 metro zabal ditu gutxi gora-behera. Ibar honetan barr ena igarotzen da Haltz-erreka izeneko err ekatxo eta bertan husten zituzten urak Unanibi eta Balankaleku aldeetatik jaisten ziren errekek. Aspaldi ez dela leku horretan garatutako jarduera antropikoa aztertu eta baloratu (kanpin bat eta abar egon ziren bertan), bertan egokitu eta aldi baterako bizileku egitura bat eraikitzeko leku egoki gisa gune bakoitzak zituen ezaugarriak aztertu, eta gerta zitezkeen balizko fenomeno naturalak ere (solifluxio prozesuak; ibai-ibilgu aldaketak, uholde eta higadura prozesuak eta abar) aztertu ondoren, katak egiteko gune egokiak zein ziren erabaki genuen. Azken batean, lan horiei esker, eremuan egon zitezkeen balizko etxola-hondoak egokitzeko, teoriar behintzat, lekuri egokiak zein ziren zehaztu ahal izan genuen, eta ondoren katak egiteko lanari ekin genion.

Egin genituen dozena katek 1x1 metroko aldeak zuten, eta sakonera erre antzekoa zuten. Haietako batzuk 2x2 metrora zabaldu genituen hasierako katak eskaintako informazioa baieztatu ahal izateko.

Katak egin diren eremuko estratigrafia erre ekari pakete batek osatua dago nagusiki, granulometria aldakorra zuten eta 3 metroko lodiera gutxienez. Geruza emankor bakarra, 30 cm lodierakoa eta osakeraz buztintsu-hondartsua, 2. katan egiaztatu genuen, 50-80 cm arteko sakonera. Horrenbestez, geruza hori zabaleran induskatu genuen, aztar nategia gehiago hedatzen zela egiaztatu ondoren.

Induskatutako eremu honetan Br ontze Aroaren garaiko giza okupazio baten hondakinak atzeman genituen. Uste dugu bizileku egitura erre ekarri osatutako zoru baten gainean eraiki zutela, eta zoru hori lodiera desberdineko (5 cm inguru) geruza buztintsu fin batez estalia egongo zen. Arkitektura horrekin lotzeko moduko harrizko elementurik (harri errenkadak, paldoen euskarriak eta abar) ez da kontserbatu, ordea. Halaz ere, leku honetan aurkituriko aztar na eta hondakin batzuei erreparatzen badiegu, pentsa dezakegu material galkorrez eginitako egitura bat egon zela bertan, manteatu zatiak eta zeramikazko hondakin ugari azaldu baitira, zabalguneko edo sakonune txiki batean zeuden laukietan bereziki. Gainera, geruzaren ezaugarri fisikoak, material pilaketa eta abar ikusita, pentsa dezakegu hondakin horiek ez direla urak beste leku batetik ekarriak eta lehen egoerako aztarnategi baten aurrean gaudela.

Berreskuratutako hondakin materialak harrizko elementu multzo txiki bat, garrantzi handirik gabekoa gainera, anbarrezko objektu bat eta ia zazpiehun zeramikazko zati dira. Zeramikazko zati horiek hainbat ontzirenak dira, batzuk dekoraziorik gabeak eta beste-

jos. Además, la vaguada que se abre hacia el sur, por la cual discurre un pequeño curso de agua (Haltz-erreka), ofrecía características excepcionales para la creación de asentamientos temporales por parte de los inhumados en los dólmenes más próximos (Etxegarate, Balankaleku Norte y Balankaleku Sur; Unanibi, Aitxu y Praalata), situados en las cumbres y collados que la rodean por los lados este y norte.

Los trabajos de prospección superficial se realizaron en el tramo que podía verse afectado por el nuevo trazado de la carretera; una vaguada en ligera pendiente, de unos 500 m de longitud y 50 m de anchura, por la que discurre el riachuelo de Haltz-erreka y al que desembocaban las r egatas que descienden de las zonas de Unanibi y Balankaleku. Estudiadas y valoradas la actuación antrópica desarrollada recientemente en el sitio (existencia de un camping, etc.), las características de cada punto concreto como lugar adecuado para asentarse y construir una estructura de habitación temporal, así como los posibles fenómenos naturales que pudieron afectarle (procesos de soliflucción; variaciones del curso fluvial; procesos de inundación y de erosión, etc.) se concretaron los puntos en los que realizar las catas. En definitiva estos trabajos permitieron determinar cuáles eran los lugares teóricamente más adecuados para localizar los posibles fondos de cabaña existentes en el área, dando paso así a la fase de realización de catas.

La docena de catas realizadas eran de 1x1 m de lado, alcanzando una profundidad similar. Varias de ellas se ampliaron a 2x2 m con el fin de confirmar la información aportada por la cata inicial.

La estratigrafía del área donde se han realizado las catas está constituida principalmente por un paquete de cantos rodados, de granulometría variable, de al menos 3 metros de espesor. El único estrato fértil, de unos 30 cm de espesor y constitución arcillo-arenosa, se constató en la cata 2, a una profundidad que se sitúa entre los 50 y 80 cm por lo que se procedió a su excavación en extensión, tras confirmar que el yacimiento se extendía.

El sitio excavado corresponde a los restos de una ocupación humana durante la Edad del Bronce. La impresión es que la estructura de habitación se construyó sobre un suelo de cantos rodados que estaría cubierta por una débil capa arcillosa de desigual espesor (de unos 5 cm). No se conservaban elementos pétreos (alineamientos, cuñas de postes, etc.) relacionables con dicha arquitectura. Sin embargo, hay algunos indicios y restos que evidencian que aquí existió una estructura fabricada con materiales perecederos, pudiendo destacar trozos de manteado o la notable concentración de restos cerámicos más significativos en cuadros situados en un pequeño y llano o ligera depresión. Además, las características físicas del estrato, la concentración de materiales, etc. nos llevan a deducir que estos restos no han sido acarreados por el agua y que nos hallamos ante un yacimiento en posición primaria.

Los restos materiales recuperados consisten en una reducida y poco significativa colección lítica, un objeto de ámbar y casi setecientos fragmentos cerámicos. Estos corresponden a distintos recipientes, unos lisos y otros decorados con diferentes técnicas y moti-

ak hainbat teknika eta motiboz dekoratuak: behatzez eginiko lokarriak, zig-zag moduan markaturiko motibokak eta lokarri moduko markak. Alde honetan orain dela gutxi induskatu ditugun beste aztamategi batzuetan ere (Otsaarte eta Napalatzako trikuharriak) egiaztatu dugu azken motibo hori, eta hemendik gertu samar dauden beste batzuetan ere aipatu da. Azkenik, kronologiari dagokionean, badirudi 3.700 BP inguruan kokatu behar genituzkeela hondakin horiek.

vos: cordones digitados, motivos incisos en zig-zag e impresiones cordadas. Este último motivo se ha constatado en otros yacimientos que hemos excavado recientemente en la misma zona (dólmenes de Otsaarte y Napalatz) y se citan en otros relativamente próximos, algunos de ellos norpirenaicos. Finalmente, en cuanto a la cronología, parece que los restos habrían que situarlos en torno al 3.700 BP.

J.A. Mujika Alustiza; X. Peñalver Iribarren

D.3.2.7. **Santiago kalea 24-26 (Irún)**

M^a. Mercedes Urteaga Artigasek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatua

D.3.2.7. **Calle Santiago 24-26 (Irún)**

Dirigida por M^a Mercedes Urteaga Artigas

Financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

New archaeological sondages in sites located on Santiago Street in Irún have once again afforded findings of flooded archaeological sediments dating from Roman times and linked to port activities. As a result, an extension of the quays to the east has been proposed, several dozen metres into the banks of the estuar y itself.

Oiassoko indusketetan ugari dira urpeko depositu arkeologikoen erregistroak; haien ezaugarri nagusia da zeramikazko zati, fauna hondakin eta material organiko, larru, zur, eta hazi ugari agertzen direla bertan. Gainera, hainbat eratako eraikuntzak, landu gabeko harriz nahiz zurez eginak, estaltzen ageri dira, eta haien presentziak garbi adierazten digu portu eremuak zeudela inguruan. Orain arte horrelako eremuak bereizi ditugu indusketa arkeologiko nahiko zabaletan eta zundaketa askotan; interbentzio horiek guztiak 1992. urteaz geroztik egin ditugu estuarioaren ertzean eta Beraungo gainar en mazelan, gaur egun hiri erabilera du eremu horrek XIX. mendean hasitako lehortze programaren ondoren.

Joan den 2001. urtean zehar, beste bi puntu erantsi dizkiogu banaketa mapari, Santiago kaleko 24-26 eta 27. orubeetan, hain zuzen ere. Eraikuntza obrak egiten ari zirenean egin genituen aurkikuntza horiek, lur iraultaketak egiten zituzten bitartean proiektu arkeologiko batzuk bideratu behar baikenituen bertan. 27. orubearen kasuan, eginiko katak aukera eman zigun itxitura eskuairatuak zituen eraikuntza bat aurkitzeko, -1,40 metroko kotan zegoen, eta lehen aipaturiko urpeko sedimentu horiek estaltzen zuten. Kalearen beste aldean dagoen orubean, berriz, -2,5 metroko kotan sumatuguen depositu horien presentzia.

En las excavaciones de Oiasso son abundantes los registros de depósitos arqueológicos inundados; se caracterizan por la gran abundancia de fragmentos cerámicos, de restos de fauna y de materiales orgánicos, cueros, maderas y semillas, preferentemente, que contienen. Aparecen, además, cubriendo diferentes tipos de construcciones, tanto de mampostería como lignea y su presencia indica la existencia de zonas portuarias. Hasta la fecha se han reconocido en excavaciones arqueológicas de cierta extensión y en un buen número de sondeos; intervenciones, todas ellas, realizadas a partir del año 1992 en el borde del estuario, coincidiendo con la ladera de la colina de Beraun, zona -en la actualidad, de uso urbano tras el programa de desecación iniciado en el siglo XIX.

A lo largo del pasado 2001, el mapa de distribución se ha incrementado con dos nuevos puntos, situados en los solares 24-26 y 27 de la calle Santiago. Los descubrimientos se realizaron en el transcurso de obras de construcción que contaban con proyectos arqueológicos asociados a los movimientos de tierras. En el caso del número 27, la cata realizada permitió determinar la existencia de un edificio con cierrres escuadrados, a la cota -1,40 m, cubierto por los sedimentos inundados antes comentados. En el solar situado al otro lado de la calle, se confirmó la presencia de estos depósitos a la cota -2,5 m.

Aipaturiko adibide horietako lehenengoan, kale bereko 29. zenbakian erregistraturikoei gehituko dizkiegu emaitzak, Santiago kaleko kaien eta Tadeo Murgia kalekoen artean tarteko lerro bat eratuz. Bigarren adibidean, berriz, portu finkamenduak mendebalderago zeudela adierazten dute hondakinek, erregistraturikoen muturretik hogeita hamar bat metroa. Agertzen diren kotak inguruko geruza arkeologikoetan sumaturiko okermendua egiaztatzen digu, dauden mazelaren aldaparekin bat baitatuz.

Aztarna berri horiei errepikatzen badiegu, pentsa daiteke Santiago kaleko kaia estuario aldera luzatzen zela, ekialde-mendebalde norabidean, eta kai horren babesean portu jarri duela bizia izan zela. Atlantikoko beste eremu batzuetako eredu arkeologikoak ikusita (Valkenburg, Holandan, esate baterako), Santiago kalekoa bezalako kai-mutur bat baino gehiago egongo lirarteke eta, haien artean, kostalerraren paraleloan erauzten ziren kaiak; era horretako kaia da Tadeo Murgia kaleko orubean 1998-1999 urteetan egindako indusketetan atzemanikoa.

En el primero de los ejemplos citados, los resultados se suman a los registrados en el número 29 de la misma calle, marcando una línea intermedia entre los muelles de la calle Santiago y los de Tadeo Murgia, mientras que en el segundo ejemplo indican la existencia de asentamientos portuarios más al Oeste, superando en treinta metros el punto más extremo de los registrados. La cota a la que aparecen confirma el buzamiento reconocido en los estratos arqueológicos del entorno, coincidiendo con la caída de las pendientes de la ladera sobre la que asientan.

Con estas nuevas evidencias parece posible plantear que el muelle de la calle Santiago se prolongaría hacia el estuario, con una dirección E-W y que al abrigo de este muelle hubo una intensa actividad portuaria. Si seguimos modelos arqueológicos de otras zonas del Atlántico (Valkenburg, en Holanda, por ejemplo), habría más de un espigón como el de la calle Santiago y entre ellos, muelles paralelos a la línea de costa; muelle de este último tipo es el reconocido en las excavaciones en el solar Tadeo Murgia, 1998-1999.

M^{re} Mercedes Urteaga Artigas

D.3.2.8. **San Juan Harria Plaza (Irún)**

Marian Gereñu Urzelai zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatua

D.3.2.8. **Plaza de San Juan de Harria (Irún)**

Dirigida por Marian Gereñu Urzelai

Financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

Archaeological study prompted by the renovation of San Juan Harri Square in Irún. Although the site is thought to be located over the old settlement of Oiasso, the results of the test trenches failed to provide any information regarding this period of occupation, indicating instead clay levels just beneath the surface. However, numerous excavations have gradually removed existing deposits to reveal the natural clay strata.

San Juan Harria plaza Irungo Udaletxean fatxada nagusiaren aurrealdean dago. Badirudi plaza horren jatorria hiriko sinboloetako bati loturik dagoela: San Juan harriari. Monumentu honen jatorria ez da zehatz ezagutzen, bertako historiagileek haren inguruan hainbat interpretazioa egin badituzte ere. Nolanahi ere, Hondarribiaren aurrean Irunek zuen burujabe izateko gogoari eta kontu horrengatik bi hiri horien artean izandako auziei loturik dagoela dirudi.

Plaza hori eraberritzeko proiektua abian zegoela eta, interbentzio arkeologiko bat egin genuen bertan. Eraberritze lan horietan, zegoen zolarrria kendu, zorupea neurri batean induskatu eta ondoren plazaren azalera osoa lauzaz estali behar zuten. Guk berriz, hiru zanga ireki genituen ukituriko azalera horretan, bi luzeran eta bat zeharka.

La plaza de San Juan Harria se encuentra situada frente a la fachada principal del Ayuntamiento de Irún. Parece que el origen de la misma se relaciona con uno de los símbolos de la ciudad: la columna de San Juan. No se conoce el origen exacto de este monumento aunque los distintos historiadores locales han dado varias interpretaciones sobre el mismo. De todas formas, parece que está relacionado con los deseos de independencia de Irún ante Hondarribia y los numerosos pleitos mantenidos por esta causa entre ambos.

La intervención arqueológica se realizó a causa del proyecto de remodelación planteado para dicha plaza que contemplaba la eliminación de la solera existente, la excavación parcial del subsuelo y el enlosado posterior de toda la superficie de la plaza. Se abrieron tres zanjas distribuidas en la superficie de zona afectada, dos longitudinales y una transversal.

Konklusio gisa esan daiteke, leku hau seguru asko *Oiasso*ko hiri eremuan egongo bazen ere, zundaketen emaitzek ez digutela okupazio horri buruzko datuak eskaini, ia azaleran ageri baitzir en buztinez osatutako mailak. Halaz ere, interbentzio ugari egin ondoren, pixkanaka-pixkanaka dauden deposituak garbitu ahal izan ditugu buztin naturaleko geruzetara iritsi arte.

Como conclusión puede decirse que aunque el emplazamiento se localiza probablemente en el área urbana de *Oiasso*, los resultados de los sondeos no han aportado datos referentes a esta ocupación, advirtiéndose los niveles de arcilla prácticamente en superficie. Sin embargo, las numerosas intervenciones han podido dismantelar sucesivamente los depósitos existentes hasta alcanzar los estrados de la arcilla natural.

Marian Guereñu Urzelai

D.3.2.9. **Elkano 6 (Ordizia)**

Sonia San José Santamartak zuzendua
Ederrena Goiherrialdea S.L. enpresak
finantzatua

D.3.2.9. **Elkano 6 (Ordizia)**

Dirigida por Sonia San José Santamarta
Financiada por Ederrena Goiherrialdea
S.L.

This report outlines the results of the archaeological sondages carried out as the result of a plan to build a series of new houses on the site located at number 6 Elkano Street in Ordizia.

Ordiziako Hiri historikoko Elkano 6 orubean interbentzio arkeologikoa egin genuen leku horretan oin berriko etxebizitza batzuk eraikitzeke proiektua martxan zegoelako. Ordiziako Hiri historikoa Kultur Ondasun gisa babestua dago, Monumentu Maltzoa kategoriaz, eta Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean sartua dago, Eusko Jaurlaritzako Kultur Kontseilariak 1998ko apirilaren 6an emaniko Aginduan (1998ko maiatzaren 7ko EHAO) islatzen den bezala. Horregatik, interbentzio arkeologikorako proiektu bat idatzi behar izan genuen, eraikuntza lan horiek substratu arkeologikoan sortuko zuten eragina arindu ahal izateko.

Interbentzio honetan ia orube osoa induskatu dugu. Baliabide mekanikoen bidez kendu ditugu zegoen hormigoizko zolarriaren hondakinak eta hura bermatzen zen betegarri geruza. Betegarri hori zuzenean lurraz gain bermatzen zela egiaztatu dugu, baina ez dugu intereseko hondakin arkeologikorik aurkitu.

La intervención arqueológica en el solar de Elkano 6 del Casco Histórico de Ordizia viene motivada por el proyecto de construcción de viviendas de nueva planta en dicho lugar. El Casco Histórico de Ordizia está protegido como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, e inscrito en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, tal y como se refleja en la Orden de 6 de abril de 1998, de la Consejera de Cultura de Gobierno Vasco (BOPV de 7 de mayo de 1998.). Por ello, se hizo necesaria la redacción de un proyecto de intervención arqueológica para paliar la afección que las obras de construcción iban a generar en el sustrato arqueológico.

La intervención ha consistido en la realización de una excavación en casi toda la extensión del solar. Por medios mecánicos se han retirado los restos de la soleira de hormigón existente y la capa de relleno sobre la que se asentaba, comprobando que ésta se asentaba directamente sobre el nivel natural del terreno, sin encontrarse ningún resto arqueológico de interés.

Sonia San José Santamarta

D.3.2.10. **Errementari 14 (Tolosa)**

Sonia San José Santamartak
zuzendua
Lizarribarrek finantzatua

D.3.2.10. **Errementari 14 (Tolosa)**

Dirigida por Sonia San José
Santamarta
Financiada por Lizarribar

This report outlines the results of the archaeological sondage carried out as the result of a plan to building a series of houses on the site located at number 14 Errementari Street in Tolosa. No significant results were found.

2001eko azaroaren erdialdean hainbat zundaketa arkeologiko egin genituen Errementari 14 orubean. Orube hori Tolosako Hiri historikoan dago eta interbentzio arkeologikoa egin genuen bertan oin berriko etxebizitza batzuk eraikitzeko proiektua martxan zegoelako. Tolosako Hiri historikoa Kultur Ondasun gisa babestua dago, Monumentu Multzoa kategoriaz, eta Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean sartua dago, Eusko Jaurlaritzako Kultur Kontseilariak 1998ko otsailaren 12an emaniko Aginduan (1998ko martxoaren 26ko EHAO) islatzen den bezala.

Zoritzarrez, jarduera honetan ez dugu arkeologia aldetik interesa duen hondakinik aurkitu.

A mediados de noviembre de 2001 se han realizado varios sondeos arqueológicos en el solar de Errementari 14. Esta intervención viene motivada por el proyecto de construcción de viviendas de nueva planta en este solar, situado en el Casco Histórico de Tolosa, el cual está protegido como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental e inscrito en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, tal y como se refleja en la Orden de 12 de febrero de 1998, de la Consejera de Cultura de Gobierno Vasco (BOPV del 26 de marzo de 1998.)

Desgraciadamente durante esta actuación no se han encontrado restos de interés arqueológico.

Sonia San José Santamarta

D.3.2.11. **Santa María 2 (Tolosa)**

Sonia San José Santamartak
zuzendua
Bidelan S.L. enpresak finantzatua

D.3.2.11. **Santa María 2 (Tolosa)**

Dirigida por Sonia San José
Santamarta
Financiada por Bidelan S.L.

This report outlines the results of the archaeological sondage carried out as the result of demolition and reconstruction plan at the site located at number 2 Santa María Street in Tolosa.

Oin berriko etxebizitza batzuk egin behar zituztela eta, interbentzio arkeologikoa egin genuen Tolosako Santa Maria 2 orubean. Interbentzio arkeologiko honetan lau zundaketa arkeologiko egin ditugu, bakoitza 2 metro zabalekoa, orubearren azalera osoan zehar. Zundaketa horiek egiteko baliabide mekanikoak erabili ditugu, eta bakoitzean 2 metroko sakonerara iritsi gara batez beste.

Dokumentaturiko elementuen artean arkeologia aldetik interesa duen bakarra oin zirkularrako edo silo edo zulo bat da, horma bertikalak ditu eta hondo laua, eta lurraren buztin naturalean induskatua dago. Silo honek jatorriz zein funtzio izango zuen ez dakigun arren, gero zabortege gisa erabili dute, kronologia modernoko zeramikazko material eta fauna hondakinez osaturiko depositu batek betetzen baitu.

Con motivo de la construcción de viviendas de nueva planta, se ha realizado una intervención arqueológica en el solar de Santa María 2 de Tolosa. Esta intervención ha consistido en la excavación de cuatro sondeos arqueológicos de 2 metros de ancho cada uno distribuidos por toda la extensión del solar. La realización de los mismos se ha llevado a cabo por medios mecánicos, y se ha excavado una profundidad media de 2 metros en cada uno de ellos.

El único elemento arqueológico de interés documentado ha sido un silo o agujero de planta circular, paredes verticales y fondo plano, excavado en la arcilla natural del terreno. Aunque la función original de este silo se nos escapa, después ha sido empleado como vertedero ya que estaba colmatado por un depósito con materiales cerámicos y fauna de cronología moderna.

Sonia San José Santamarta

D.3.2.12. **20. Lursaila. Errotaberri sektorea (Zarautz)**

Alfredo Moraza Bareak zuzendua
Zarauzko Udalak finantzatua

D.3.2.12. **Parcela nº 20. Sector Errotaberri (Zarautz)**

Dirigida por Alfredo Moraza Barea
Financiada por el Ayuntamiento de Zarautz

An archaeological study was conducted at Plot 20 in the coastal town of Zarautz with the aim of corroborating a series of oral data pointing to the possible existence in the area of an establishment dedicated to ship building. The results of the study were negative, which may be due to the fact that the soil has been severely interfered with, particularly during the building of the nearby industrial premises.

Errotaberria Sektoreko 20. Lursailan interbentzio arkeologikoa egin dugu, Zarauzko Udalak obra batzuk egin behar zituelako eremu horren alde bat eraberritzeko. Antolamendu Planar en arabera, industria pabilioi berri batzuk egin behar zituzten eremu horretan.

Lursail hori herrigune nagusiaren hegoaldean dago, Aitze auzoan, ibai ibar zabal baten barnean, eta bertatik erreka txiki batzuk igarotzen dira. Orube hori erabat hutsik dago gaur egun, itxuraz intereseko eraikuntza hondakinik ez du ageri, eta handik hurbil dauden pabilioiek zabortege gisa erabiltzen dute gaur egun.

1997ko azaroaren 17an emaniko Ebazpen baten bidez, Euskal Kultura Ondarearen Zentroak Ustezko Gune Arkeologikoa gisa deklaratuak eremuen barnean dago alde hori. Zehatz esateko, adierazten da iraganeko leku horretan industria instalazioen bat zegoela eta instalazio horietan itsasontziak egiten zituztela.

Premisa horiek oinarritzat hartuta, eta derrigorrezko baimenak lortu ondoren, lurra xehe aztertu genuen, eta hainbat kata egitea erabaki genuen gure susmo horiek egia ote ziren egiaztatu ahal izateko.

Zundaketa ekialde-mendebalde norabidean egin genuen, guztira 40 metro luze eta 0'80-1 metro inguru zabal zituen, eta baliabide mekanikoak erabili genituen lan egiteko. Emaitzak erabat negatiboak izan ziren, landare lur geruzar en azpian hainbat betegarri atzeman genituen, oso lur harroa zuten eta plastiko zati, eraikuntza hondakin eta adreilu ugari ageri zirenen bertan. Betegarri horrek 1'05-1'40 metro inguruko lodiera zuen eta lurreko buztin naturalean bermatzen zen zuzenean. Puntu batzuetan gehiago sakondu genuen, geruza buztintsu horren lodiera egiaztatu ahal izateko, ia 3 metroko kotara iritsi ginen maila friatikoa erre gainditu ondoren. Egiaztatu ahal izan genuen betegarri hori orain dela dozena bat urte egin zela gutxi gora-behera, eremu hori behin-behineko aparkaleku gisa egokituz zenean.

Interbentzio honetan ezin izan dugu egiaztatu iraganeko eremu honetan ontziolarik egon zenik. Ontziola horren inguruko datuak ahozkoak baino ez zirenen eta momentuz behintzat ez zuten dokumentu oinarririk. Hala ere, ez dugu baztertzeko inguruko lurretan halakorik egon zitekeenik.

La intervención arqueológica efectuada en la Parcela número 20 del Sector de Errotaberria se circunscribe dentro de una serie de obras planteadas por el Ayuntamiento de la villa costera de Zarautz con motivo de la reforma parcial del área. La zona, según el Plan de Ordenación, iba a ser ocupada por una serie de nuevos pabellones industriales.

La parcela se localiza al sur del núcleo principal de población, en el barrio de Aitze, dentro de una amplia vega fluvial surcada por varios pequeños cauces. Este solar se encuentra actualmente totalmente vacío, sin aparentemente restos constructivos de interés, empleado por los pabellones próximos como zona de escombrera.

La zona señalada se encontraba incluida dentro de las áreas declaradas por el Centro de Patrimonio Cultural Vasco bajo la figura de Zona de Presunción Arqueológica, según una Resolución de 17 de noviembre de 1997; señalándose concretamente que en ese paraje se ubicó en el pasado algún tipo de instalación industrial dedicado a la fabricación de embarcaciones.

Tomando como base esas premisas, y una vez obtenidas todas las preceptivas autorizaciones, se procedió a efectuar una revisión detallada del terreno acordándose realizar varias catas con el fin de certificar la validez de las presunciones.

El sondeo, realizado mediante medios mecánicos, se dispuso en un sentido este-oeste con una longitud total de unos 40 m y una anchura en torno a 0'80-1 m. Los resultados del mismo fueron totalmente negativos, pudiéndose identificar bajo el manto de tierra vegetal varios rellenos compuestos de tierras muy suelta con gran número de fragmentos de plásticos, restos de construcción, ladrillos, etc. Este relleno presentaba un espesor que rondaba 1'05-1'40 m y se apoyaba directamente sobre la arcilla natural del terreno. En varios puntos se profundizó más, con el fin de comprobar el potencial de este estrato arcilloso, llegando a una cota de casi 3 metros, una vez superado incluso el nivel freático. Este relleno, según pudimos certificar, fue realizado aproximadamente hace una docena de años cuando la zona fue habilitada como zona de aparcamiento provisional.

La presente intervención no ha permitido certificar la presencia pretérita en la zona de ningún tipo de astillero. Los únicos datos sobre el mismo eran estrictamente orales y carecían momentáneamente de apoyo documental, no descartándose que en parajes cercanos se ubicasen los mismos.

D.3.3. OBREN KONTROLAK

D.3.3.1. Iturriotz 25 (Arrasate)

M^a. Mercedes Urteaga Artigas
zuzendua

M^a Soledad Garay Azkarretazabalek
finantzatua

The archaeological study prompted by the renovation work being carried out on the building located at number 25 Iturriotz Street in Arrasate-Mondragón has enabled us to increase the number of recognised sections of the old walls that once surrounded the fortified medieval town. The study also afforded new evidence regarding the urban development of the old settlement.

Arrasateko hiribildua abangoardiako herrietako bat da hiri arkeologiaren garapenari dagokionean. Ibilbide horri 1987. urtean ekin zitzaion, Gipuzkoako Erdi Aroko hiri historikoen azterketa arkeologikorako programarekin batera (Gazteak Hiri Arkeologian Prestatzeko Ikastaroa, Gipuzkoako Foru Aldundia & Fondo Social Europarra), topografia historiko edo arkeologikoaren lehen plano bat proiektatu zenean. Harekin perimetroa, Erdi Aroko harresiaren zati batzuk, eta sortu zen garaian herriguneak zuten antolamendu orokorra zehaztu genituen plano horretan. Berehala, SURADESA, Debagoienako Mankomunitatean eraikuntzen eraberritzeak kudeatzeko dituen elkartearen laguntzaz, azterketa zabalagoa egin genuen, hirigune horren barnean zegoen ia zazpi mendeko historian izandako hiri bilakaera ulertzeko. Lan horiei esker, jatorrizko hiriaren eta ondoko garapenaren fase nagusiak xehe ezagutu ahal izan genituen, eta hainbat eraldatze eta aldaketa etapa izan zituela egiaztatu genuen. Gotorlekuei dagokienez, gotorleku horien diseinua erdiko-norakoak zehaztu ahal izan genituen, eta adibide berriak erantsi genizkien jada ezagutzen genituen testigantzei.

Gaur egun, Arrasateko hiribilduko hiri historikoak itxura obala ageri du, erdiko kale bat du, luzeran traza-tua, eta hura inguratzen bi alboko kale, muturretan kale nagusiarekin bat egiten dutenak, eta irteera atarien aurrean plaza txiki batzuk daude. Zeharkako komunikazioak hainbat kantoiren bidez egiten dira, erdiko kalearen perpendikularrean trazuak daude horiek, Arrasate pasealekua izan ezik, hori diagonalean egina baita. Kantoien artean bat nabarmentzen da, neurri handi-agoak dituelako, Zurgin Kantoia, hain zuzen ere; honek Zarugalde eta Sortze Garbiaren atariak lotzen ditu, eta hiru kale nagusien artean osagarria dela esan daiteke. Elizako dorrearen azpialdetik igarotzen da, eta haren atzean plaza nagusia dago, udaletxea dagoen eraikin barrokoa alboan duela. Etxadiak erregularrak dira; ertzetan etxe ilara bakar bat dute eta bamealdean, bi etxe ilara, atzealdean gandola edo kainu batez bereziak. Kokaera hau bat dator, aldaketa txiki batzuk izan baditu ere, Erdi Aroko oinarekin.

Azalera, sortu zen garaikoaren, XIII. mendean, antzekoa da oso; harresiaren trazatua fosilizatua geratzen da Zerkaosteta –zerka edo hesiaren beste aldean– eta

D.3.3. CONTROLES DE OBRAS

D.3.3.1. Iturriotz 25 (Arrasate)

Dirigida por M^a. Mercedes Urteaga
Artigas

Financiada por M^a Soledad Garay
Azkarretazabal

La villa de Arrasate es una de las poblaciones de vanguardia en lo que se refiere al desarrollo de la arqueología urbana. La trayectoria arranca en 1987 cuando, coincidiendo con el programa de estudio arqueológico de los cascos históricos medievales de Gipuzkoa (Curso de Formación de Jóvenes en Arqueología Urbana, Diputación Foral de Gipuzkoa & Fondo Social Europeo: 1987-1989), se elaboró un primer plano de topografía histórica o arqueológica. En este plano se identificaba el perímetro amurallado, varios tramos de la cortina medieval y la organización general del núcleo en su etapa fundacional. Inmediatamente, con el respaldo de SURADESA, la sociedad que gestiona las rehabilitaciones de construcciones en la mancomunidad del Alto Deba, se llevó a cabo un estudio más amplio en el que se buscaba comprender la evolución urbana de los casi siete siglos de historia contenidos en su casco. El trabajo permitió conocer en detalle la trama urbana original y las principales fases de su desarrollo posterior, determinándose varias etapas de transformaciones y cambios. En lo que respecta a las fortificaciones, sirvió para concretar las líneas de su diseño, ampliándose los testimonios reconocidos con nuevos ejemplos.

Hoy en día, el casco histórico de la villa de Arrasate-Mondragón presenta planta oval, con una calle central, de trazado longitudinal, y dos calles laterales envolventes que coinciden con la principal en sus extremos, formando pequeñas plazas ante la posición de los portales de salida. Las comunicaciones transversales se producen por varios cantones de trazado perpendicular a la calle central, a excepción del llamado paseo de Arrasate de trazado diagonal. Entre los cantones destaca uno por sus mayores dimensiones, el de Zurgin Kantoia; comunica los portales de Zarugalde y de la Concepción, y puede considerarse el eje complementario a las tres calles principales. Pasa por debajo de la torre de la Iglesia, en cuya trasera se abre la plaza principal, flanqueada por el edificio barroco del ayuntamiento. Las manzanas son regulares; en los bordes de una sola hilera de casas y en el interior, de dos hileras de casas separadas en la trasera por un albañal o caño. Esta disposición coincide, con ligeras variaciones, con la planta medieval.

La superficie es prácticamente similar a la de la etapa de fundación, en el siglo XIII; el trazado de la muralla ha quedado fosilizado en las fachadas traseras de

Olarte kaleetara ematen duten eraikinen atzealdeko fatxadetan, baina aipatzekoa da zabaltze txiki batzuk egin direla jatorrizko trazatutik kanpo, erregistro arkeologikoen bidez ondo asko ezagutzen baititugu horiek. Eraikitako multzoak jatorrizko etxadien banaketari jarraitzen dio, oro har. Plaza publikoa, 1673. urte alde-
ra, eraitsi behar izan ziren hainbat hiri oruberengainean egin zena, eta arestian aipaturiko Arrasate Pasealekua, XVIII. mendearen erdialdean egin zena Madril-Irun Zalgurdientzako Errege Bideko joan-etorriak errazteko, dira gertaturiko interbentzio garrantzitsuenak jatorrizko erreferentzien aldaketari dagokionean –ahantzi gabe Juan Carlos Guerra jaur egia-oren ordeztuera handiko eraikin moderno bat egin zela–. Gainerako eraikin eta espazio publikoek, XV. mendearen amaieran ezarri ziren betebeharratik etorritako antolamendua errepikatzen dute, hau da, etxebizitzak harriz eraikitze-ko betebeharra, tradiziozko zurezko arkitekturaren aurrean. Erabaki horiek bazuen, ordea, bere arrazoiak, eraikuntzak zurezkoak zirenez hiribilduan izugarriko suteak gertatu baitziren. 1489. urtean gertatutako sute handiaren ondoren hartu zen neurri hori, eta lursailak oso aldaketa gutxiarekin berreraikitzea aurreikusten zuen, okupazioa handitu ez zedin. Harriz barrutitik kanpoko espazio batzuen aprobetxamendua soilik sendotu zen, aldame-
neko etxeen jabeek harresiaren gainean eraikitako *emparanzak* (estalpeak), hain zuzen ere.

Eredu hori kontuan izanik, ez da harritzekoa hainbat ikerketa egin izana, batik bat, harrizko eraikuntzak egin ziren aurreko garian oinarrituta, harrizko espazioa eta harresi barrutiaren barneko orubeen okupazioari arrazoiak berezia eskainiz. 1990. urtean, Iturrioz dorrea ezagutu zen Arrasate Pasealekuko 1 bis zenbakian; oin angeluzuzeneko bastioi bat zen eta metro pare bat aurreratu ziren zitaion abiapuntu zuten harresiaren lerroari; kanpoaldeko lerroakuraren gainean orubeari fatxada eraiki zen, eta haren azaleraren barnean geratu zen; ingurabidearen presentzia ere egiaztatzen genuen, barnealdeko harresiaren trazatuari jarraitzen ziona, eta baita bi eraikin zaharren zimenduak ere, orubea zeharka hartzen zutenak; 1992an, harresiaren zati bat bereizi zen Burdinola kaleko 15. zenbakian, horrek baieztatu zigun orube horretan eboluzio prozesu bat egon zela eta prozesu horretan bilerako etxadia izatetik, fatxadak Burdinola eta Olarte kaleetara ziztuzten horiek, ilara bakarra izatera pasa zirela. 1977an, Iturrioz kaleko 17. zenbakian eginiko interbentzio arkeologikoan beste dorre baten abiapuntua atzeman genuen harresiaren, eta eremu honetan harresi barrutitik kanpo izandako okupazio prozesua azaltzen digu horrek, hain zuzen ere. Eskuartean ditugun datuak ikusita, pentsa daiteke, Iturrioz 17 eta Arrasate 1 bis kaleetako dorreen fatxaden lerroakuraz baliaturik, kanpoaldetik harresi atalean bermatzen zirenen eraikinak altxatu zirela, eta elkarren artean komunikatzeko, hutsuneak ireki zirela kanpoaldeko orubeetatik. Egoera hori onartuko zuten seguru asko 1489ko ordenantzak. Denboraren joanean, ia bi metro zabaleko hormatzar handi horren ordeztu-
tura konbentzionalagoak egin ziren, eta prozesu horietan –kasu gehienetan behintzat– gotorleku hondakinak desagertu dira, ia zimenduetaraino moztu egin baitira guztiak. Nolanahi ere, salbuespen batzuk badira, Iturrioz kaleko 29. zenbakikoa, esate baterako, leku horretan ia 6 metroko altuera kontserbatu baitu, hau da ia jatorrizko altuera, hutsune ugari baditu ere.

los edificios que dan a las calles Zerkaosteta -al otro lado de la cerca, y Olarte, aunque es preciso remarcar que se han producido pequeñas ampliaciones fuera del trazado original, bien conocidas a través de registros arqueológicos. El conjunto edificado reproduce en líneas generales la distribución de las manzanas originales. La plaza pública, habilitada hacia 1673 sobre varios solares urbanos que fue preciso derribar y la calle Arrasate pasealekua antes citada que se abrió a mediados del siglo XVIII para facilitar el tránsito del Camino Real de Coches Madrid-Irun, son las dos intervenciones de mayor calado –sin olvidar la sustitución del palacio de Juan Carlos Guerra por un moderno edificio de altura destacada, en la modificación de las referencias originales. El resto de los edificios y espacios públicos repiten la ordenación resultante de la obligación, impuesta a finales del siglo XV, de edificar las viviendas con piedra, frente a la tradicional arquitectura de madera. Tal decisión se explica por los incendios devastadores que se sucedieron en la villa, favorecidos por los materiales de construcción. La medida se tomó tras la quema de 1489 y se debía reconstruir las parcelas con mínimas variaciones, evitando el aumento de la ocupación. Solamente se consolidó el aprovechamiento de ciertos espacios extramuros, las *emparanzas* (cobertizos) construidas sobre la muralla por los propietarios de las casas adyacentes.

Contando con este modelo, no es de extrañar que se hayan realizado varias investigaciones centradas, sobre todo, en la etapa previa a la reconstrucción en piedra, atendiendo especialmente al trazado de las murallas y a la ocupación de los solares intramuros. En 1990, se reconoció la torre de Iturrioz, en Arrasate Pasealekua 1 bis; un bastión de planta rectangular que se adelanta un par de metros a la línea de cortina en la que se abre; sobre la alineación exterior se había edificado la fachada del solar, habiendo quedado integrada en su superficie; también se constató la presencia del camino de ronda que seguía por el interior el trazado de la muralla y de cimentaciones de dos viejos edificios que se repartían el solar de forma transversal; en 1992, se reconoce parte de la cortina en Ferrerías 15, confirmando –en este solar, un proceso evolutivo en el que se había pasado de una manzana de doble hilera, con fachadas a Ferrerías y Olarte, a la hilera única de borde. En 1997, en la intervención arqueológica realizada en Iturrioz 17 se identifica el arranque de otra torre en la muralla, con lo que se explica el proceso de ocupación extramuros en esa zona. Por los datos disponibles se deduce que, aprovechando la alineación de las fachadas de las torres de Iturrioz 17 y Arraste 1 bis, se levantaron edificios que apoyaban –por el exterior, en el muro de la cortina, estableciéndose comunicaciones, mediante apertura de huecos, desde los solares interiores. Esta situación es la que aprobarían las ordenanzas de 1489. Con el tiempo acabará por sustituirse el grueso paredón, de casi dos metros de anchura, por cierres más convencionales, en un proceso que –en la mayoría de las ocasiones, ha supuesto la desaparición de los restos de fortificación, desmochados prácticamente hasta sus cimentaciones. Hay excepciones como la de Iturrioz 29 donde se ha conservado un alzado de casi 6 metros, prácticamente la altura original, aunque con un buen número de huecos.

Eginiko azken interbentzioan, Iturrioz kaleko 25. zenbakian, berriro ere agerian geratu dira harr esiareen kontua eta orubearen okupazioaren bilakaeraren nondik-norakoak. Harresia Zerkaosteta kaleko fatxadar en paraleloan luzatzen da, eta hiru metro eta erdiko erretrankeoa ageri du. Bost metroko luzera eta altuera konterbatu ditu, eta eraikinar en lehen oinar en forjatua oinarritzen da bere gailurrean. Harresiaren barnealdetik hiru metrora beste egitura txikiago bat atzeman genuen eta, kokalekua eta zituen neurriak ikusita, Er di Aroko orubearen kanpoaldeko fatxadarena izango zela uste dugu; harresiaren eta arestian aipaturiko horma horren arteko espazioa ingurabidearekin bat zetorren.

Hamabi metrora itxitura paralelo bat luzatzen da, eraikinaren bigarren solairuraino iristen dena. Ber e altxeraren, erdisotoan sartzeko bao bat ageri du arku zorrotzean amaitzen dena; behe oinean er e bao hori errepikatzen da, baina kasu honetan er di puntuko arkuaren azpian; lehen solairuan, berriz, ezaugarri berdinak izango zituen beste bao baten ezker aldeko janba baino ez da ageri. Bar nealdeko baoaren tratamenduak, atea iparralderantz arku zorrotza zuen eta hegoalderantz arku eskartzanoa ageri zuen, adierazten du ate hori gandola aldera ir ekiko zela. Orubearen gainerakoa, berriz, fatxadak Iturrioz kalera eta kainu aldeara zituen beste eraikin batek okupatuko zuen seguru asko, eta kainu horrek bereiziko zuen atzealdeko etxetik, edo bestela, arestian aipaturiko eraikuntza hori loturiko espazio ir ekia izan zitekeen. Aipatu ditugun eraikuntza xehetasun horiek kontuan hartzen baditugu, hiribilduko eraikuntza nagusien multzoan sartuko genuke eraikuntza hori, hiriko dorretxe bat izan baitzitekeen.

En la última intervención realizada, la de Iturrioz 25, tanto la cuestión de la muralla como la de evolución en la ocupación del solar han quedado nuevamente de manifiesto. La muralla corre paralela a la fachada de Zerkaosteta, retranqueada a una distancia de tres metros y medio. Ha conservado una longitud y una altura de cinco metros, sirviendo de apoyo en su coronación al forjado de la planta primera del edificio. A 3 metros de la cara interna de la muralla se registró una estructura de menor envergadura que, por su emplazamiento y sus dimensiones, correspondería a la fachada exterior del solar medieval, coincidiendo el espacio comprendido entre la muralla y dicho muro, con el camino de ronda.

A doce metros discurre un cierre paralelo que llega hasta el segundo piso del edificio. En su alzado, en el semisótano presenta un hueco de acceso rematado en arco apuntado; en la planta baja se repite el hueco, aunque en esta ocasión bajo arco de medio punto y en el primer piso, se aprecia únicamente la jamba izquierda de otro hueco, posiblemente de las mismas características. El tratamiento del hueco inferior, una puerta conformada por un arco apuntado hacia el Norte y enmarcado por un arco escarzano hacia el sur indica que dicha puerta se abriría hacia el albañal. El resto del solar bien pudo estar ocupado por otro edificio con fachadas a la calle Iturrioz y hacia el caño que le separaría de su vecino trasero, o bien pudo ser un espacio abierto asociado a la construcción señalada, a la que por los detalles constructivos mencionados habría que incluir en el grupo de las principales de la villa, pudiéndose tratar de un ejemplo de casa torre urbana.

Pia Alkain; Mertxe Urteaga

D.3.3.2. **Enparan kalea 45-47 (Azpeitia)**

Marian Gereñu Urzelai zuzendua
Promociones Fogaretxe, S.L. enpresak zuzendua

D.3.3.2. **Enparan kalea 45-47 (Azpeitia)**

Dirigida por Marian Gereñu Urzelai
Financiada Promociones Fogaretxe, S.L.

Archaeological monitoring programme of the sites located at numbers 45 and 47 Enparan Street in Azpeitia. Over thirty 2.5 metre-deep foundation bases were monitored along with the corresponding support struts and the left cavity. All material unearthed corresponded to contemporary deposits and no evidence was found of levels of occupation dating from the town's foundational period.

Enparan kaleko 45. eta 47. zenbakiak kalearen amaieran daude, Perez Arregi Plazaren eta zubi aldeara eta Enparan etxe aldera doan kalekar en artean dagoen etxadian. 300 m² inguruko azalera hartzen dute eta, etxebizitzak eraikitzekeo proiektu berria aurrera eramateko eraiste lanak egin aurretik, bi higiezin zeu-

Los números 45 y 47 de la calle Enparan se sitúan prácticamente al final de la calle, en la manzana de casas que se encuentra entre la Plaza Pérez Arregi y el callejón que se dirige hacia el puente y la casa de Enparan. Ocupan una superficie de unos 300 m² que se encontraba conformada, antes del derribo llevado a

den eremu horretan eta orube huts bat bi higiezin horien artean.

Proiektu arkeologikoa egin aurretik, enpresa susta-tzaileak orubearen erdialdean azterketa geotekniko bat egin zuen laginketen bidez, lur natural buztintsua 0,50 metro inguruko sakoneran azaltzen zela ikus zitekeen alde horretan. Halaz ere, orubearen gainerakoan hiribil-dua sortu zen garaiari loturiko okupazio mailen honda-kinik kontserbatu ote zen egiaztatu behar genuen, hiri-bilduko beste orube batzuetan horrelako aztarnak azaldu baitziren.

Hogeita hamar zimentazio-zapata baino gehiago egin ziren, 2,50 metro sakonerakoak, eta zegozkien habe txarrantzak ere. Igogailuaren zuloa egin zen halaber. Estratigrafia ia berdina zen orube osoan. Lehenengo lur depositu bat atzeman genuen teila eta adreilu hondakinez osatua, 0,40 metro lodiera zuen batez beste. Depositu horren azpian buztin marroi batzuek osaturiko maila azaldu zen, 1,50 metro lodiera zuten batez beste. Gero, legar eta pikorrez osaturiko maila bat azaldu zen, 0,20 metro lodiera zuen batez beste, eta buztin hondakinen bat ere ageri zuen. Lur naturala osatzen zuen maila horrek.

Horrenbestez, Aro Garaikideko okupazio bati dagozkio interbentzio arkeologiko honek eskainitako datuak. Beraz, uste dugu, bertan egon zitezkeen Erdi Aroko nahiz Aro Modernoko mailak desagertu egin direla geroago egindako eraikuntzen ondorioz.

cabo para realizar el nuevo proyecto de construcción de viviendas, por dos inmuebles y un solar vacío entre ambos.

Con anterioridad a la realización del proyecto arqueológico la empresa promotora había realizado un estudio geotécnico con calicatas en la zona central del solar en el que se podía apreciar que el terreno natural arcilloso surgía a unos 0,50 metros de profundidad. Sin embargo, era necesario comprobar si en el resto del solar se conservaban estos niveles de ocupación relacionados con la época fundacional de la villa, como había ocurrido en otros solares de la villa.

Se llevaron a cabo más de treinta zapatas de cimentación de 2,50 metros de profundidad, y sus correspondientes vigas riostras, así como el foso de ascensor. La estratigrafía era prácticamente similar en todo el solar. En primer lugar se registró un depósito de tierra con escombros de teja y ladrillos, que presentaba una potencia media de 0,40 metros, bajo el que se encontraban unas arcillas de tonalidad marrón que alcanzaban una potencia media de 1,50 metros. Posteriormente se registraron gravas y bolos de un tamaño medio de 0,20 metros con algún resto de arcilla, que conformaban el terreno natural.

Los datos aportados por la intervención arqueológica, por lo tanto, se refieren a una ocupación de época contemporánea, interpretándose que los posibles niveles, tanto medievales como modernos, han desaparecido como consecuencia de las edificaciones posteriores.

Marian Guereñu Urzelai

D.3.3.3. **Bergarako ekialdeko Saihesbidea**

Alfredo Moraza Bareak zuzendua

Ekos. Estudios Ambientales eta Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatua

D.3.3.3. **Variante Este de Bergara**

Dirigida por Alfredo Moraza Barea.

Financiada por Ekos. Estudios Ambientales y Diputación Foral de Gipuzkoa

The construction of the new bypass on the eastern side of Bergara prompted a series of archaeological excavations in the area corresponding to the new road. These excavations afforded a wealth of information regarding two of the constructions earmarked for demolition (the Ibargoiti and Bentaberri farmhouses), and resulted in the discovery of the remains of an old weavers' workshop which remained in use throughout the 18th and 19th centuries (Laurentzaratz weavers' workshop).

GI-632 errepideko Bergarako ekialdeko Saihesbidea eraikitzeko proiektuan abian zegoela eta, bide azpiegitura berri hori eraikitzeko egin zirenean lur iraultze handien jarraipena egin genuen. Lan horiek jende gutxi bizi zen eremu bat hartzen zuten, eta baso-nekazaritzarako lurrak ziren batik bat.

A raíz del proyecto de construcción de la Variante Este de Bergara de la carretera GI-632 se efectuó un seguimiento de una serie de importantes movimientos de tierra destinados a la construcción de esta nueva infraestructura viaria. Los trabajos afectaban un área escasamente poblada y con una dedicación básicamente silvo-agrícola.

Eginiko kontrol arkeologikoari esker, neurri batean bederen, konpentsatu ditugu indusketa eta lur iraultze handi horiek sorturiko suntsiketak. Zehatz esateko, hainbat eraikuntzaren osotasuna eta iraupena ukitzen zuten obrek. Ibargoiti baserria eta Bentaberri etxea zeuden eraitsi beharreko eraikuntza horien artean.

1. Ibargoiti baserria

Lan zehatz eta zorrutzen bidez eraikuntza horietako garrantzitsuenetan egin genituen, Ibargoiti baserrian. Baserri horretan argazki eta planimetria dokumentazio xehea egin genuen, eta lan horri esker, doitasun handiz zehaztu ahal izan genuen eraikuntza horrek izandako bilakaera.

Ibargoiti baserria osatzen zuen egungo eraikina, edo hobeto esanda, eraikin multzoa, oso eraikuntza xumea da arkitekturaren ikuspegitik eta aski pobrea ikuspegi teknikoarekin. Nahiko kalitate txikiko landu gabeko harriz egina zegoen, harriak kontzertatu gabe eta kareore ahul batez elkartuak zeuden, eta ez zuen elementu aipagarririk ageri. Dokumentalki, baserri hau XVII. mendeko dokumentuetan ageri da jada lehen aldiz, gaur egungo fabrika, ordea, askoz ereto garai berriago batekoa da, XIX. mendeko uneraren batekoa seguru asko, eta horrenbestez, baserri honek izan duen bilakaera orokorraren azken etapetako bat aurkezten du. Eraikin nagusi hori baino geroago, beste eraikuntza batzuk erantsi zitzaizkion edo jada zeudenak berriro ziztuzten bertan garatzen ziztuzten nekazaritza jardueren beharrei erantzuteko edo maizter berriek ostatu hartze-

El control arqueológico efectuado ha permitido compensar, en parte, las destrucciones ocasionadas por las grandes excavaciones y movimientos de tierra, los cuales en concreto afectaban a la integridad y supervivencia de varias construcciones. Entre las construcciones que iban a resultar destruidas se encontraba la casería de Ibargoiti y la casa de Bentaberri.

1. Caserío Ibargoiti

Las labores más minuciosas se desarrollaron en la más interesante de esas construcciones, la de Ibargoiti. En este caserío se efectuó una detallada documentación fotográfica y planimétrica, a resultas de la cual se pudo establecer con bastante fidelidad la evolución experimentada por esta construcción.

El actual edificio, o mejor dicho el conjunto de edificios, que conformaban el caserío de Ibargoiti, es desde el punto de vista arquitectónico una construcción muy sencilla y pobre desde el punto de vista técnico. Está ejecutado con mampostería no concertada de bastante baja calidad ligada con una argamasa muy endeble carente de elementos reforzables. Documentalmente este caserío ya aparece documentado por primera vez en el siglo XVII, sin embargo su actual fábrica nos retrotrae a una época mucho más reciente y que puede situarse en algún momento del siglo XIX y por tanto representa una de las últimas etapas de la evolución general experimentada por este caserío. Con posterioridad a este núcleo principal se le irán añadiendo nuevas estancias o reformando las ya existentes para atender a las necesidades de su actividad agropecuaria o con el



Orban gorria ezpondan, Laurentzaratz teileria zeharra bertan zegoela adierazten digu horrek.

Mancha roja en el talud que denota la ubicación de la antigua tejería de Laurentzaratz.

ko espazioak egokitzeko. Azken emaitza egitura aski ezohikoa da, eta nahiko zaila da eraikuntza hori interpretatzea, gainjartzen diren areto eta korridorez osatutako sare nahasi bat eratzen baitu.

2. Bentaberri Etxea

Bentaberri etxea izen berriko zubiaren ondoan dago, Benta zubiaren ondoan, alegia, Labe Garaien eta Cerrajeraren industria poligono berriaren artean doan errepidearen eta egungo GI-636 errepidearen arteko bidegurutzean. Eraikuntza oso xumea da eta ondarearen ikuspegitik ia ez du inolako interesea. Hala eta guztiz ere, argazki erreportaje xehea egin genuen bertan.

Landu gabeko harriz eginak zirenen behealdeko bi oinak, harriak kontzertatu gabe jarriak, eta gainerako biak seguru asko adreilu berrituz eginak izango ziren eta gero zurituak. Baoak modu homogineoan banatuak zeuden oin desberdinetan, herri arkitekturaren nolabaiteko kutsua ageri zuten arku beheratu faltsu batzuk baitzituzten bakoaren ateburuetan, arku horiek ez zuten inolako zeregin funtzionalik, dekorazio hutsa baitziren.

Eraikuntza xume horren inguruan ditugun dokumentu datuek baieztatu egin dizkigute begi ikuskapena egin ondoren *a priori* genituen aztarnak. Etxea 1924-1925 urte inguruan eraiki zuten Jacinto Umerez Maiora eta Eusebia Guridi Telleria senar-emazteek, nekazaritzarako erabiltzen zen lursail bat, "*Ventaaldecoa*" izeneko, erosi baitzuten etxe hori eraiki baino lehentxeago".

3. Laurentzaratz teileria

Arestian aipaturiko eraikuntza horiez gainera, aipatzekoa da Laurentzaratz teileria zaharraren hondakinak aurkitu genituela izen berriko baserritik gertu. Eskuarlean ditugun dokumentu datuen arabera, ekoizpen gune hori jarri dunean egon zen gutxienez XVIII. mendearen erdialdetik hasi eta hurrengo mendea ondo sartu arte. Teileria hori ustekabean aurkitu genuen, sarbide berri bat ireki behar zutela eta.

Aurkitutako hondakinak aski xumeak zirenen, orban gorrixka bat baino ez baitzen, inguruko materialetatik bereizten zena. Orban hori bero-iturri garrantzitsu baten eraginez gorritutako buztina zen, eta haren ondoan hareharri puska ugari atzeman genituen, haiek ere gorrituak, hareharri horietako batzuek buztin puskez konkrezionatuak zituzten aldeetako batzuk. Material horiez gainera, teila eta adreiluen txintxor zatiak ere jaso ahal izan genituen. Datu urri horiek eskuarlean ditugula, ezin dugu ezer edo ia ezer esan teileria honen ezauzgarriei buruz antzeko beste adibide batzuekin bat badator ere gauza batzuetan; ur hori idurarako iturri baten presentzia eremuan; kokaleku egokia inguruko komunikabideekiko eta abar. Zorritzarez, era honetako desagerturiko ekoizpen azpiegiturak egiaztatzeko aukera bikaina kendu digu hondeagailuen lanak.

fin de habilitar espacios para alojar nuevos inquilinos. El resultado final será una estructura un tanto atípica y de bastante complicada interpretación, con una intrincada red de estancias y pasillos que se superponen.

2. Casa Bentaberri

La casa Bentaberri se sitúa junto al puente de su mismo nombre, el puente de Benta, en la intersección entre la carretera que discurre entre Altos Hornos y el nuevo polígono industrial de la Cerrajera con la actual carretera GI-632. La edificación es muy sencilla y sin apenas interés desde el punto de vista patrimonial, a pesar de lo cual se efectuó un detallado reportaje fotográfico de la misma.

Su fábrica es de mampostería no concertada en las dos plantas inferiores y seguramente de ladrillo remozado y posteriormente enlucado en blanco en las dos restantes. Los vanos están distribuidos por las distintas plantas de una manera homogénea, guardando ciertas reminiscencias de la arquitectura popular a través de una serie de falsos arcos de rebaje en el dintel de los vanos que carecen de sentido funcional siendo meramente decorativos.

Los datos documentales disponibles sobre esta sencilla construcción nos confirman los indicios que a priori manejábamos tras haber efectuado su inspección ocular. La casa fue edificada en torno a los años 1924-1925 por parte del matrimonio formado por Jacinto Umerez Maiora y Eusebia Guridi Telleria, quienes habían procedido recientemente a la compra de un terreno de dedicación agrícola conocido como "*Ventaaldecoa*".

3. Tejería de Laurentzaratz

Aparte de las anteriores construcciones es necesario reseñar la localización de los restos correspondientes a la antigua tejería de Laurentzaratz, en las proximidades del caserío de su mismo nombre. Por los datos documentales disponibles este centro productivo estuvo en funcionamiento al menos desde mediados del siglo XVIII hasta bien avanzado el siglo siguiente. Su localización tuvo un carácter fortuito, con motivo de la apertura de un nuevo vial de acceso.

Los restos localizados eran bastante simples y se reducían prácticamente a una mancha rojiza en el terreno que destacaba respecto a los materiales circundantes. La mancha estaba compuesta por arcilla enrojecida por la acción de una importante fuente de calor, junto a ella se pudieron localizar también numerosos fragmentos de piedras areniscas asimismo rubificadas y que en algunos casos presentaban algunas de sus caras concreccionadas con trozos de arcilla con aspecto. Además de esos materiales se pudieron recoger diferentes fragmentos de cascotes de tejas y ladrillos. Con estos escasos datos no puede señalarse nada o casi nada respecto a las características de este centro tejero, aunque existen ciertas coincidencias respecto a otros ejemplos semejantes: abundancia de arcilla en sus inmediaciones; presencia de una fuente de abastecimiento hídrico en la zona; buena situación respecto a las vías de comunicación circundantes; etc. Lamentablemente la acción de las máquinas excavadoras nos han privado de una buena oportunidad para constatar este tipo extinto de infraestructuras productivas.

D.3.3.4. **Elkano 6 (Donostia-San Sebastián)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua
Benegas Recondo, S.L. enpresan
finantzatua

D.3.3.4. **Elkano 6 (Donostia-San Sebastián)**

Dirigida Miren Ayerbe Irizar
Financiada por Benegas Recondo, S.L.

The archaeological excavation of the inner courtyard and basement of the building located at 6 Elkano Street in Donostia-San Sebastián has revealed the absence of constructions related to the external land-ward defence system of the fortifications that encircled the city from the beginning of the 16th to the middle of the 19th century.

2001eko otsailean kontr ol arkeologiko bat egin genuen Elkano kaleko 6. zenbakiko higiezinan, Zabalgunen donostiarrean. Obra horietan bar ne patio irekia hustu behar zuten, higiezin horren soto oinarekin lotzeko. Jarduera eremua higiezin horren atzealdean zegoen, han hedatzen zen etxadi-patioan. Lursailak itxura angeluzuzena du gutxi gora-behera, eta 79,10 m²-ko azalera.

Hasiera batean, higiezin horren patioan egin behar zituzten lur iraultze lanak miatzeko asmoa baino ez genuen. Hala ere, miaketa lan hori amaitu ondoren, gure jarduera osatzeko kontr ol arkeologiko bat egin genuen arestian aipaturiko soto horretan, aurreko zoria 30 cm inguru beheratu zutela aprobetxatuz.

Elkano kaleko 6. zenbakian dagoen higiezinaren barne patioan eta sotoan egindako interbentzio arkeologikoak aukera eman digu geruzak eta eraikuntza unitateak erregistratzeko. Geruzei dagokienez, patioak hartzen duen espazioan, betegarri hondartsuak dira aipagarrienak, eta horietan 102. UE da nabarmena; hondar marroiz osatua dago eta ia metro 1eko lodiera du. Geruza horretan era askotako materialak agertu ziren, zeramikazko zatiak, bai zeramika beiratuak bai esmaltatuak, eta urd e koloreko loza zatiak. Hondakin malakologikoak, metalezko puskak eta bi bola esferiko ere bildu genituen. Geruza horren azpian, 103. UE dago, 20 cm inguruko lodierakoa. Geruza hori betegarri bat da, hondartsua hura ere, eta patioaren ia azalera osoan hedatzen da. Geruza hori kolore horiko hondarraren gainean bermatzen da zuzenean, maila hori ia antzua da (104. UE), eta 3 metroko sakonera du gutxienez. Fauna hezurki bat atzeman genuen geruza horretan, baina ez dakigu zerena izango den.

Azalerako eraikuntza unitateei dagokienez, berriz, patioa mugatzen duten hormen artean, 109. UE deituriko egitura da aipagarriena. Kareharri landu gabeko egitura zen, har eharrizko silarri batzuk berriz erabili zirela nabari zen, baina ez dakigu egitura horrek zein funtzio izango zuen.

En el mes de febrero de 2001 se llevó a cabo un control arqueológico en el inmueble de Elkano Kalea 6, en la zona del Ensanche donostiarra. Las obras consistían en el vaciado del patio interior abierto para conectarlo con la planta sótano del citado inmueble. El ámbito de actuación se localizaba en la parte trasera del inmueble citado, en el patio de manzana existente. Se trata de una parcela de forma aproximadamente rectangular, de 79.10 m².

En principio, el control arqueológico se limitaba al seguimiento de los movimientos de tierras en el patio del inmueble. No obstante, al finalizar éste, nuestra actuación se completó con el control arqueológico en el citado sótano con motivo del rebaje del suelo anterior en aproximadamente 30 cms.

La intervención arqueológica realizada en el patio interior y en el sótano del inmueble sito en Elkano, 6 ha permitido el siguiente registro de estratos y unidades constructivas. En cuanto a los primeros, en el espacio ocupado por el patio, lo más destacable son los rellenos arenosos, destacando la UE. 102 compuesta por arena de color marrón de casi 1 m de potencia. Dicho estrato contenía diversos materiales, como fragmentes de cerámica vidriada, esmaltada y loza dorada. También se recogieron restos malacológicos, fragmentos de metal y dos bolas esféricas. Por debajo de este estrato, se registra la UE. 103 de aproximadamente 20 cm de potencia. Se trata de un relleno, también arenoso que se distribuye por casi todo la superficie del patio. Dicho estrato descansa directamente sobre la arena de color amarillo, casi estéril, (UE. 104) que se prolonga hasta, al menos, los 3 metros de profundidad. En este estrato se recogió un fragmento óseo de fauna, indeterminado.

En cuanto a las unidades constructivas emergentes, de entre los muros que delimitan el patio, el más destacado es la estructura UE. 109. Realizada en mampostería de caliza, con algunos sillares de arenisca reaprovechados, desconocemos su función.

Miren Ayerbe Irizar

D.3.3.5. **Garibay 20 (Donostia-San Sebastián)**

Larraitz Arretxea Sanzek zuzendua
Construcciones Sagain enpresak
finantzatua

D.3.3.5. **Garibay 20 (Donostia-San Sebastián)**

Dirigida por Larraitz Arretxea Sanz
Financiada por Construcciones Sagain

Since the site in question is located in Donostia-San Sebastián's initial area of nineteenth century urban expansion, an archaeological project was commissioned to monitor the building work in order to check for remains of the old city walls. The results of the study were negative.

Iñaki Unsainek eskatuta (Construcciones Sagain), obra kontrola egin dugu Donostiako Garibai kaleko 20. zenbakian dagoen etxean. Eraikina osorik eraitsi behar zenez, kale horretara ematen duen fatxada –XIX. mendearen amaierakoa– soilik mantenduz, lan arkeologikoa errazago egin genuen. Lan horren barnean hainbat zundaketa egin genituen baliabide mekanikoak erabilita.

Planimetria zaharraren Donostiako egungo hiri sarearen gaineko trasposizioak aro modernoko harresiaren kuboetako baten hondakinak egongo zirela pentsarazten bazigun ere, emaitzak negatiboak izan ziren eraguztietako aurkikuntzei zegokienean. Leku horretan ezin izan genuen inolako harreresirik egiaztatu, eta ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu.

A petición de Iñaki Unsain (Construcciones Sagain), se lleva a cabo el control de obra en la casa nº 20 de la calle Garibay de San Sebastián. El hecho de que se tuviera previsto el derribo del edificio en su totalidad, manteniendo únicamente la fachada a la calle –de finales del siglo XIX–, favoreció el trabajo arqueológico, consistente en la apertura de sondeos mecánicos.

A pesar de que la trasposición de la planimetría antigua sobre la actual trama urbana de San Sebastián hacía sospechar la existencia de uno de los cubos de la muralla de época moderna, los resultados fueron negativos en cuanto a hallazgos de cualquier tipo. No pudo verificarse la permanencia de muro alguno, y no fue recuperado material arqueológico.

Larraitz Arretxea Sanz

D.3.3.6. **Sarriegi Plaza (Donostia-San Sebastián)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua
Parvisak finantzatua

D.3.3.6. **Plaza Sarriegi (Donostia-San Sebastián)**

Dirigida por Miren Ayerbe Irizar
Financiada por Parvisa

Once again, the archaeological monitoring of the work being carried out in Plaza Sarriegi (an open-air square located at the south-eastern end of Donostia-San Sebastián's medieval quarter) has revealed constructive elements identified as the foundations of the buildings that stood in the square prior to the great fire of 1813. The study also unearthed materials that have helped experts interpret certain aspects of the economic and trade activities of this coastal city.

Parvisak, Donostiako Alde Zaharra Eraberritzeko Hirigintza Elkarteak eskatuta, elkarte horrek sustatu baitu Alde Zaharreko V. Atala: Sarriegi Plaza (2. Fasea) Eraberritzeko Proiektua, dagokion kontrol arkeologikorako proiektua aurkeztu genuen.

Batik bat Sarriegi Plazaren iparraldeko ertzean eta erdialdean egin behar ziren urbanizazio lanak. Zanga handienak, hau da, saneamendurako zangak, Sarriegi Plazaren iparraldeko ertzean irerki behar ziren, etxeen fatxadetatik bereiz. Batez beste 2 metroko zabalera eta 1,50 metroko sakonera izango zuten zanga horiek.

A petición de Parvisa, Sociedad Urbanística de Rehabilitación de la Parte Vieja de Donostia-San Sebastián, promotora del Proyecto de Urbanización de la Parte Vieja, Tramo V: Plaza Sarriegi (2ª Fase), presentamos el correspondiente proyecto de control arqueológico.

El ámbito de la urbanización se refería básicamente al borde norte y espacio central de la Plaza Sarriegi. Las zanjas de mayor envergadura destinadas al saneamiento se abrirían en el extremo norte de la Plaza Sarriegi, separadas de las fachadas de las casas. Están tendría una anchura media de 2 m x 1.50 m de profundidad.

Plazaren erdialdean, zanga txikiagoak ir eki behar ziren, 0.50 metroko zabalera eta metro 1eko sakonera-goak gutxi gora-behera.

Obra proiektua aztertu eta obra hori egiteaz arduratuko zen enpresa teknikekin hitz egin ondoren, arkeologia aldetik interes handia duten bi eremu daudela adierazi ziguten. Haietako lehenengoa Sarriegi Plaza-Narrika Kalearen ertzean dago, "Ponsol" dendaren parean. Aurreko interbentzio arkeologikoetan fatxada baten altuera izkinan erregistratu ahal izan genuen; erabilitako aparailuaren kalitatea ikusita, har eharritzko silarría, garrantzi handiko etxe batena izango zen fatxada hori. Egungo obrak ez dutela eremu hori ukituko egiaztatu genuen.

Arkeologia aldetik interesa duen beste eremua aurkako ertzean dago, burdindegia baten aurrealdean. Genituen ahozko berri batzuen arabera, zeramikazko material hondakinak egon zitezkeen eremu honetan, Arkeolaneak 1998an Bretainiako Merkaturan egindako interbentzio arkeologikoan aurkitutako loturik.

Obra guztiak iraun zuten bitartean kontrol arkeologikoa egin genuen, eta lan horretan lortutako emaitzak kontatuko ditugu ondoren. 1813ko sutearen ondoren Ugartemendia arkitektoak eginiko Alde Zaharraren planoen arabera, badakigu egungo Sarriegi Plazan zegoela kale estu batek, "Atotxa edo calle de la Yguera" kaleak, bereizten zituen bi etxadir en zati bat. Etxe horien lerrokaduren zati batzuk azaldu dira, zimentazio mailan, Plaza berriro urbanizatzeko obrak egin dituzten bitartean.

En el espacio central de la plaza, se abrirían zanjas de menor tamaño, aproximadamente 0.50 m de anchura x 1 m de profundidad máxima.

Analizando el proyecto de obra y tras conversaciones con los técnicos de la empresa encargada de ejecutar ésta, se comenta que hay dos zonas de máximo interés arqueológico. La primera de ellas se localiza en la esquina Plaza Sarriegi-Calle Narrika, a la altura del comercio "Ponsol". En anteriores intervenciones arqueológicas se pudo registrar alzado de una fachada en esquina de una casa de indudable importancia a juzgar por la calidad del aparejo empleado, sillaría de arenisca. Se comprueba que esta zona no va a ser afectada por las actuales obras.

La segunda área de interés arqueológico se sitúa en la esquina opuesta, enfrente de un comercio destinado a ferretería. Según noticias orales, en esta zona podrían localizarse restos materiales de tipo cerámico, relacionados con los localizados durante la intervención arqueológica realizada en el Mercado de la Bretainia en 1998.

Se llevó a cabo un control arqueológico durante el transcurso de todas las obras destacando los siguientes resultados. Según los planos de la Parte Vieja levantados por el arquitecto Ugartemendia después del incendio de 1813 conocemos que en la actual Plaza Sarriegi se ubicaban parte de dos manzanas de casas separadas por una estrecha calle, la calle "Atocha o de la Yguera". Parte de las alineaciones de estas casas, a nivel de cimentación, se han localizado en el transcurso de las obras de reurbanización de la Plaza.



Sarriegi Plazan (Donostia) egin genuen interbentzio arkeologikoan aurkitutako tina handia.

Tinaja de grandes proporciones localizada en el transcurso de la intervención arqueológica realizada en la Plaza Sarriegi (Donostia-San Sebastián).

Halaz ere, aurkikuntza harrigarriena zeramikazko tina bat izan da, oso ontzi handia da, eta desagerturiko higiezin horietako baten sotoa izango zenean aurkitu genuen. Goialdean pixka bat hautsia bazegoen ere, tina oso-osorik kontserbatzen zen. 2 metroko altuerazuen eta 1,40 metroko zabalera gehienez erdialdean. Bertikalean zegoen, ia erabat hondarrak ez bete. Bere inguruan landu gabeko harriz eginiko horma batek babestu eta bere espazioa mugatzen zuen.

Era horretako ontziak olio edukitzeko erabiltzen ziren batik bat, eta XVI. mendetik hasi eta XIX. mendera arteko denboraldi kronologikoan erabili izan dira. Sarriegi plazan aurkitutako tinaren erabilera denboraldia XIX. mendea da, pieza bera lehenagokoa izan daitekeen arren. Gure interbentzioa egin genuenean, erantsitako etxebizitzaren hondakinak baino ez zeuden tina horren barnealdean. Plazaren ipar-ekialdean ere beste tina batzuen zati solteak atzeman genituen.

Sin embargo, el descubrimiento más sorprendente ha sido una tinaja de cerámica, de grandes proporciones, localizada en lo que pudiera ser el sótano de uno de estos inmuebles desaparecidos. Aunque fracturada levemente en su parte superior, la tinaja se conservaba intacta. Tenía una altura de casi 2 metros x 1.40 m de anchura máxima en la parte central. Se encontraba en posición vertical y embutida casi totalmente en ella. A su alrededor un muro de mampostería la protegía y delimitaba su espacio.

Este tipo de recipientes se utilizaba para contener, generalmente, aceite y se han utilizado durante un periodo cronológico que abarca desde el siglo XVI hasta el s. XIX. El periodo de utilización de la tinaja descubierta en la plaza de Sarriegi es el siglo XIX, aunque la pieza pueda ser anterior. En el momento de nuestra intervención en su interior sólo se localizaron escombros provenientes de las viviendas derruidas. En la zona noreste de la plaza también pudieron localizarse fragmentos sueltos de otras tinajas.

Miren Ayerbe Irizar

D.3.3.7. **Erreginaren Gotorlekuko tunela (Donostia-San Sebastián)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua
Hondarribiko Udalak finantzatua

D.3.3.7. **Túnel Baluarte de la Reina (Donostia-San Sebastián)**

Dirigida por Miren Ayerbe Irizar
Financiada por el Ayuntamiento de Hondarribia

The clearing out of the rubble from the inside of the tunnel through La Reina Fortress, a defensive structure dating from the beginning of the 16th century that once formed part of the walled complex of the city of Hondarribia, has enabled a study of its constructive characteristics and a general assessment of its worth, as a first step towards proceeding with the comprehensive recovery of the entire structure.

2001eko uztailaren amaieran, Erreginaren Gotorlekua berreskuratzeko lanen lehen fasea egitea erabaki zuen Hondarribiko Udalak. XVI. mende hasierako defentsua elementua da gotorleku hori eta hiriko harresi barrutiaren barnean dago; multzo hori Monumentu Multzoa izendatua dago, hau da ondare kategoriatik gorenak du. Hiri historikoaren hego-mendebaldeko ertzean dago, Murrua eta Leiba Jenerala kaletik hurbil.

Besteak beste, Archivo General de Simancas (Valladolid) artxiboan eta Hondarribiko Udal Artxiboan kontserbatutako dokumentazioari esker, badakigu gotorleku horren eraikuntzan Lope de Isturizaga hartu zuela parte. Bere txostenetan aipatzen du kuboak, horma-atalak eta parietal egingo zituela, 8 dukateko prezioan pareta bakoitza, hamar oin lodia, hamar oin luze eta bost oin altukoak. Adierazten

A finales del mes de julio del año 2001, el Ayuntamiento de Hondarribia aprobó la realización de la primera fase de trabajos de recuperación del Baluarte de la Reina, elemento defensivo de principios del siglo XVI, que forma parte del conjunto amurallado de la ciudad declarada Conjunto Monumental, la máxima categoría patrimonial. Se localiza en el extremo suroeste del casco histórico, cercano a Murrúa y Jeneral Leiba kalea.

Gracias a la documentación que se conserva en el Archivo General de Simancas (Valladolid) y en el Archivo Municipal de Hondarribia, entre otros, sabemos que en su construcción participó el maestro cantero Lope de Isturizaga, vecino de San Sebastián. En sus informes comenta que hará los cubos, lienzos y tapias a un precio de 8 ducados cada tapia a diez pies de grueso, diez de largo y cinco en alto, con sillería y esal-

du silarriz egingo zituela eta garrantzi handia ematen dio kareari; aipatzen du, halaber, nahasketak bost parte behar zituela, hiru parte kare eta bi hondar. Gainera, hondar hori "Santiagoko ospitalearen" azpialdeko errio eta hareatzatik atera behar zen, huraxe baitzen hobereena.

Pentagono formako elementu hori Gotorlekuan erasotzen errazena zir en aldeetako batean dago, eta horregatik, gerra gatazkak izan zir enean behin baino gehiagotan suntsitu zuten eta zulo handiak egin zizkionten.

1965-1966 urteetan, Manuel Manzano Monís arkitektoak eraberritu zuen, eta gaur egun ageri duen itxura eman zion.

2001. urtean gotorleku hori berreskuratu eta balioa emateko lanak hasi zir en. Hasteko, gotorleku hori zeharkatu eta bi espazio elkartzen dituen tunela berreskuratzeko lanei ekin zitzaion. Horretarako, interbentzio arkeologiko bat egin genuen.

Tunel hori zabor ugari izan zegoen, era guztietako zaborrak ziren. Garbitu ondoren, bere eraikuntza ezauzgarriak egiaztatzeko aukera izan genuen. Ipar alde hegoalde norabidea du, eta trazatua, berriz, kurbatu samarra. Batez beste, 25 metro luze x 3,20 metro zabal x 3 metro altu da, eta harrizko silarriz egindako ganga batek estaltzen du. Seguru asko bi alditan egingo zuten, hegoaldeko sarreratik hurbil dagoen gangak 16 silarriz ilara baititu, eta iparraldeko sarreratik hurbil dagoenak, berriz, 19 ilara ditu. Bi ganga horien arteko lotura oso erraz antzematen da.

ta la importancia de la cal, comentando que la mezcla debía ser de cinco partes, las tres de cal y las dos de arena. Además esta arena se extraería de la ría y arenal debajo del "hospital de Santiago" porque es la mejor.

Este elemento, de forma pentagonal, se localiza en una de las zonas más vulnerables de la Plaza Fuerte, siendo por ello, destruido en numerosas ocasiones durante los conflictos bélicos con la apertura de grandes brechas.

En 1965-1966, el arquitecto Manuel Manzano Monís lo rehabilitó dejándolo con el aspecto que ofrece hoy en día.

En el año 2001, se ha abordado su recuperación y puesta en valor comenzando esta labor con la recuperación del túnel que lo atraviesa y que conecta dos espacios. Para ello se ha llevado a cabo una intervención arqueológica.

Este túnel se encontraba cegado por multitud de escombros de variada procedencia. La limpieza ha permitido comprobar sus características constructivas. Tiene una orientación norte-sur y un trazado ligeramente curvo. Cuenta con una longitud aproximada de 25 metros x 3.20 m de anchura x 3 m de altura media y cubierto por una bóveda de cantería, de sillaría de arenisca. Es muy probable que se ejecutara en dos fases, puesto que la bóveda cercana a la entrada sur cuenta con 16 hiladas de sillaría mientras que la próxima a la entrada norte tiene 19 hiladas. La unión entre ambas es fácilmente perceptible.



Erreginaren Gotorlekuko tunela (Donostia-San Sebastián). Tunelaren ikuspegi orokorra garbiketa lanak amaitu ondoren.

Baluarte de la Reina (Donostia-San Sebastián). Vista general del túnel una vez finalizadas las labores de limpieza.

Lan horiek amaitu ondoren, bi sarrerak itxi egin dira bertara zabor gehiago bota ez dadin, eta betiko eraberritze proiektua idazteko zain geratu da.

Finalizados estos trabajos se ha procedido al cierre de ambas entradas con el objetivo de evitar otros vertidos de escombros a la espera de redactar el proyecto de rehabilitación definitivo.

Miren Ayerbe Irizar

D.3.3.8. **Torreatze Plaza (Pasaia)**

Marian Gereñu Urzelaik zuzendua
Eusko Jaurlaritzaren Ur Zuzendaritzak
finantzatua

D.3.3.8. **Plaza Torreatze (Pasaia)**

Dirigida por Marian Gereñu Urzelai
Financiada por la Dirección de Aguas
del Gobierno Vasco

Archaeological monitoring of the work being carried out by the Basque Government's Water Department in the main square of Pasai San Pedro, right beside Torreatze. The monitoring of the earth removal process revealed a series of structures identified as rooms belonging to the old Watchtower.

Interbentzio honetan kontratatu arkeologikoa egin genuen Eusko Jaurlaritzaren Ur Saila Pasai San Pedroko Torreatze Plazan egiten ari zen obratan. Eredu berri izateko kontsultaturiko dokumentazioak aipatzen zuen inguru hartan zegoela portua zaintzeko Dorrea, eta horrenbestez, indusketek hartzen zuten eremuan egon zitekeen. 1,50 metro zabaleko zanga bat ireki zen plaza osoan, zanga hori -2,50 metroko kotara iristen zen, eta lur iraultze-lanak 100 m²-ko azaleran egin ziren gutxi gora-behera.

Lurrak irauli zituzten bitartean egin genuen jarraipen arkeologikoan egitura batzuk atzeman genituen, eta sekuentzia estratigrafikoa erregistratu ahal izan genuen, jatorri antropikoko eta sedimentu jatorriko deposituak ziren, eta bertan ez genuen elementu arkeologikorik aurkitu.

Plazaren erdian atzemaniko egitura, 6. testuingurua deitu dioguna, portua zaintzeko Dorreko aretoaren baten zatia izan liteke, edo gotorlekua itxi eta babesten zuen hormaren zatia ere. XVI. mendean eraiki zen dorre hori San Sebastian Dorrea edo Katearen Dorrea izenez ere ezagutzen zen. Dorre horri eta berari loturiko aretoei buruzko dokumentazio ugari dago.

La intervención consistió en un control arqueológico de las obras que el Departamento de Aguas del Gobierno Vasco estaba realizando en Torreatze Plaza de Pasai San Pedro. La documentación consultada sobre la zona hacía referencia a la existencia de la Torre de vigilancia del puerto, que era posible se encontrara en la zona afectada por las excavaciones. Se abrió una zanja de 1,50 metros de ancho en toda la plaza, que alcanzaba la cota -2,50 metros, extendiéndose las remociones de tierra por una superficie aproximada de 100 m².

El seguimiento arqueológico de la remoción de tierras dejó al descubierto una serie de estructuras y permitió el registro de una secuencia estratigráfica compuesta por depósitos de origen antrópico y sedimentario, en los que no se registraron ajueres arqueológicos.

La estructura localizada en el centro de la plaza, identificada con el contexto 6, podría corresponder a parte de las dependencias de la Torre de vigilancia, o parte de la pared que cerraba y protegía la fortificación. Esta torre construida en el siglo XVI también se conocía con el nombre de Torre de San Sebastián o Torre de la Cadena, existiendo numerosa documentación respecto a ella y a sus dependencias anexas.

Marian Guereñu Urzelai

D.3.3.9. **Arostegieta Kalea (Tolosa)**

Sonia San José Santamartak zuzendua
Tolosako Udalak finantzatua

D.3.3.9. **Calle Arostegieta (Tolosa)**

Dirigida por Sonia San José Santamarta
Financiada por el Ayuntamiento de
Tolosa

During the first months of 2001, a project aimed at the urban renewal of Arostegieta Street was carried out in Tolosa's Historic Quarter, an area that has been designated a Cultural Treasure under the category of Historical Monument. An archaeological project was therefore commissioned to monitor the works, although no significant results were recorded.

Arostegieta kalea berriro urbanizatzeko obrak egin ziren 2001. urteko lehen hilabeteetan. Kale hori Tolosako Hiri Historikoaren barnean dago, eta gune hori Kultur Ondasun gisa babestua dago, Monumentu Multzoa kategoriaz, eta Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean sartua dago, Eusko Jaurlaritzako Kultur Kontseilariak 1998ko otsailaren 12an emaniko Aginduan (1998ko martxoaren 26ko EHAO) baieztatzen den bezala.

Arostegieta kalean egindako interbentzio arkeologikoan, kontrol arkeologikoa egin dugu urbanizazio obraren jarraipena egin ahal izateko. Galtzada induskatzeko lanak kontrolatu ditugu; indusketa lan horiek zatika egin dira, eta 10 metro luze inguruko zatiak landu dira bakoitzean. Zati horietako bakoitzean gutxi gorabehera 2 metro zabal eta 2 metro sakonerako zangak ireki ziren, eta ondoren puntalatu egin ziren ertzak bermatzeko. Orduan, kolektore zaharraren lekuan berria jarri zen. Zanga hori itxi ondoren, alboko zangak induskatu ziren, etxeen fatxadetan. Zanga horiek metro 1eko zabalera eta metro 1eko sakonera zuten, eta horietan kable eta kanalizazio zaharren orde berriak egokitu ziren. Arkeologia aldetik interbentzioaren ondoren hondakinik ez dugu aurkitu.

Durante los primeros meses del año 2001 se han realizado las obras de reurbanización de la calle Arostegieta, situada en el Casco Histórico de Tolosa, el cual se encuentra protegido como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, incluido en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, tal y como se ratifica en la orden de 12 de febrero de 1998 de la Consejera de Cultura de Gobierno Vasco (BOPV del 26 de marzo de 1998).

La intervención arqueológica realizada en la calle Arostegieta ha consistido en el seguimiento de las obras mediante la figura de control arqueológico. Se ha procedido a controlar las obras de excavación de la calzada, las cuales se han ejecutado por tramos de unos 10 metros de largo. En cada uno de ellos se procedía a abrir una zanja de unos 2 metros de ancho y 2 metros de profundidad, siendo a continuación entibada para asegurar los cantiles, procediéndose entonces a la sustitución del colector viejo por el nuevo. A continuación, y una vez cerrada esta zanja central se realizaba la excavación de las zanjas laterales junto a las fachadas de las casas de 1 de ancho por 1 de profundidad, sustituyendo el cableado y las canalizaciones antiguas por las nuevas. No se han descubierto restos de interés arqueológico.

Sonia San José Santamarta

D.3.4. *BESTE JARDUERA BATZUK*

D.3.4.1. **Moruko gotorlekua (Elgoibar)**

II Kanpaina

José Ángel Lecandak zuzendua

Elgoibar Udalak subentzionatua

D.3.4. *OTRAS ACTIVIDADES*

D.3.4.1. **Recinto fortificado de Moru (Elgoibar)**

II Campaña

Dirigida por José Ángel Lecanda

Subvencionado por el Ayuntamiento de Elgoibar

Following on from work started in the summer of the year 2000, this year a new Youth Work Camp was organised to work on this site. The aim of this year's project was to identify all the sections of the wall possible in order to enable a structural definition of the fortified precinct located at the summit of the mountain. The project also aimed to try and verify the chrono-cultural label (Iron Age) currently assigned to the site.

In this sense, the results of the project were extremely positive, with both objectives being met satisfactorily.

Artikulu honek Moru mendian egindako bigarren kanpaina arkeologikoan bideratu ditugun lanak deskribatzea du xede. Kanpaina hori 2001eko uztailaren 15etik abuztuaren 15era egin zen Gipuzkoako Lurralde Historikoan, Elgoibarko udalerrian, San Pedro Auzoan dagoen mendi horretan.

Joan den urtean lortutako emaitzetan oinarriturik, Elgoibarko Udalak landa-lan bat egitea proposatu zuen berriro ere, eta horretarako, Eusko Jaurlaritzaren ekin harremanetan jarri zen eta Gazteria Saila lan hori egiteaz arduratu zen.

Horrenbestez, bigarren kanpaina honetan gure jardunaren helburu nagusia azaleran kontserbaturiko erakuntza egituren garbiketa eta dokumentazio lanen jarraipen eta kontrol arkeologikoa egitea zen, aldezturik dugun informazio arkeologikoa osatu ahal izateko. Bigarren helburua jada erregistroko azterketen jarraipena ematea litzateke, mendiarren gaina inguratu zuen barruti gotortuaren itxura aurkitzen saiatzeko. Hasierako hipotesi hori egiaztatu dugu 1988-90 urte artean Carlos Olaetxea arkeologoak egin zituen lanen bidez, eta esparruaren errealitate materiala ere ezaugarritzen dugu joan den urteko kanpainan hori egiaztatu genduelako (Ikus *Arkeoikuska'00* LECANDA, NEGREDO eta PALOMINO, 2000).

Lanak uztailaren bigarren hamabostaldia eta abuztuaren lehen hamabostaldia artean egin ziren eta bi gazte taldek hartu zuen parte lan horietan. Talde bakoitza 13-18 lagunek osatzen zuten, eta horietan arduratu ziren lan horiek egiteaz gure ikuskarpenarekin beti ere. Gazte horiek bi txandatan lan egin zuten, talde batek uztailaren eta besteak abuztuaren.

Eguneko kanpainan lortutako emaitzak positibotzat hartu ditugu, egitura berriak atzeman baititugu. Egituren horien planimetria osoa ematen diote esparruaren mendiaren goialdeko plataformaren inguruan.

Kontuan izanik jardura honetan lortu nahi genituen helburuak, honako lan hauek egin genituen esparruan:

El presente artículo tiene como fin la descripción de los trabajos realizados en la segunda campaña de seguimiento arqueológico en el Monte Moru, comprendida entre el 15 de julio y el 15 de agosto del 2001, monte localizado en el Barrio de San Pedro perteneciente al término municipal de Elgoibar, Territorio Histórico de Gipuzkoa.

A partir de los resultados obtenidos el pasado año, el Ayuntamiento de Elgoibar puso una vez más la realización de un campo de trabajo, por lo que se puso en comunicación con el Gobierno Vasco que desde la Consejería de Juventud se encargó de la realización del mismo.

El principal objetivo de nuestra actividad en esta segunda campaña sería, por tanto, el seguimiento y control arqueológico de las tareas de limpieza y documentación de las estructuras constructivas conservadas en superficie, en un intento de completar la información arqueológica previa y, en segundo lugar, dotar de continuidad a las evidencias ya registradas, persiguiendo el cierre del recinto fortificado que rodearía la cumbre del monte. De esta hipótesis de partida se tiene constancia a través de los trabajos realizados entre los años 1988-90 por el arqueólogo Carlos Olaetxea, y de la realidad material del recinto, por nuestra verificación de la pasada campaña (véase en *Arkeoikuska'00* LECANDA, NEGREDO y PALOMINO, 2000).

Los trabajos se realizaron durante la segunda quincena del mes de Julio y la primera de Agosto, con la participación directa de dos grupos de jóvenes, cada uno formado por un número de entre 13 y 18 personas, encargados de la realización de los trabajos bajo nuestra supervisión. Los jóvenes trabajaron en dos turnos correspondientes a cada una de las quincenas.

Los resultados obtenidos en la campaña actual han sido considerados como positivos, por la identificación de nuevas estructuras que dotan al recinto de una planimetría más completa que rodea la plataforma superior del monte.

Teniendo en cuenta los objetivos que se persiguen en esta actividad, los trabajos consistieron en las siguientes operaciones:

- Mendiaren goialdeko plataforman ageri zen landare estalkia garbitu zen, eraikuntza egiturak zeuden alde zehatzetan garbiketa espazioa mugatuz.
- Joan den urteko kanpainen dokumentaturiko egituren nahiz oraingo kanpaina honetan aurkitutako hormen hondakin arkeologikoak (hormak) garbitu ziren. Garbitze lan horiek egin ziren bitartean etengabeko kontrol teknikoak egin genuen, egitur etan inolako hondamenik gerta ez zedin.
- Miaketa arkeologikoa. Jar duera hau era programatuan egin genuen, ildo tekniko batzuei jarraiki eta arkeologo arduradunak ikuskatuta. Jar duera honi esker, hasieratik gure lanaren arrazoiak zen helburu arkeologikoa bete ahal izan dugu, mendiaren gailurra ixten duen harr esian kontserbatu diren trazatua eta hondakinak bereizi baititugu.

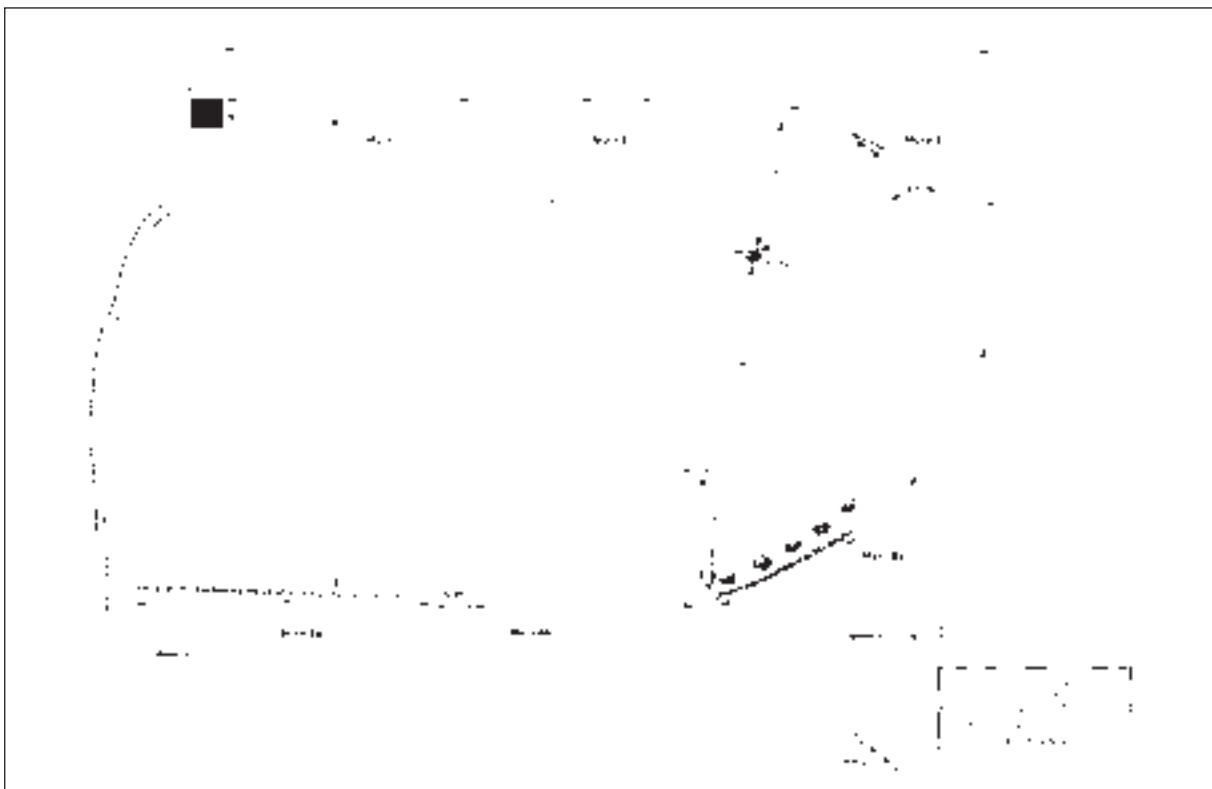
Metodologiari dagokionean, miaketa bat egin genuen aipaturiko transect arbitrario horren barnean azalera osoan izaera sistematiko eta trinkoaz.

Lehen hamabostaldian mendiaren mendebaldean egin genituen garbiketa lanak, joan den urtean 4., 5., 6., 7. eta 8. Hormak aurkitu genituen alde berrian, hain zuzen ere. Kontuan harturik egitura horiei begira egin genuen balorazioa eta interpretazio kronokulturala, hamabostaldi honetan izan dugun helburu nagusia M8 horma garbitu eta jarraitzea izan da, bere ezaugarri teknikoak eta forma ezaugarriek ikusita kronologia zahar

- Desbroce de la cobertura vegetal de la plataforma superior del monte, delimitando el espacio de limpieza en las zonas específicas donde se localizan las estructuras constructivas.
- Limpieza de las evidencias arqueológicas (muros), tanto de las estructuras documentadas en la campaña pasada como de los muros de presente identificación. Trabajo que se llevó a cabo bajo un control técnico permanente de las actuaciones para evitar cualquier tipo de deterioro de las estructuras.
- Prospección arqueológica. Esta actividad se realizó de forma programada y siguiendo pautas técnicas y bajo la supervisión de arqueólogo responsable. Esta actividad ha sido la que ha permitido cumplir el objetivo arqueológico que desde el principio fue motivo de nuestra labor: la identificación del trazado y de los conservados del cinturón murario que cierra la cumbre del monte.

Metodológicamente consistió en una prospección superficial de cobertura total dentro del transect arbitrario señalado y con un carácter sistemático e intensivo.

En la primera quincena los trabajos se llevaron a cabo en el perfil oeste del monte, donde el pasado año se localizaron los llamados Muro 4, 5, 6, 7 y 8. Teniendo en cuenta la valoración e interpretación cronocultural que se realizó de estas estructuras, el objetivo principal en esta quincena ha sido la limpieza y continuidad del M8, considerado por sus características técnicas y formales de cronología antigua. Su identifi-



Moruko gotorlekua (Elgoibar). Harresiaren perimetroa zehazten duten horma egituren kokalekuaren krokisa.

Recinto fortificado de Moru (Elgoibar). Croquis de localización de las estructuras murarias definidoras del perímetro murado del recinto.

rrekoa baita horma hori. Aurreroko kanpainaren azken egunetan atzeman genuen horma hori, eta horren enbates, haren dokumentazioa erdizka egina eta osatu gabea zegoen.

M8 hormaren lerroari jarraiki, eta horma horren hasieratik 94 bat metroa, mendibide txiki bat ageri zen; hormak segitzen duen perfla ebakitzen du mendibide horrek Hego-ekialdeko norabidean. Puntu horretan mendibidea osatzen duten bi alboko ebakiak garbitu baino ez genuen egin, eta ebaki horiek harreresi egitura hondatu zutela ikusi genuen. Ebaki horretatik aurrera, hegoaldeko norabidean segitu genuen lanean, baina horien ondoren kanpoaldeko hormatara zatika baino ez zen ageri 10 bat metroan. Hurrengo 75 metroetan desnibel bat ageri zen lurra aldapa handian, baina esan behar da eremu horretan ez genuela hondakin material handirik atzeman, harri segidaren bat baino ez baitzen ageri eta gehienak erdi lurpean gainera. Kota honetan beharrezko garanziaz ez badugu inolako egiturarik identifikatu ere, lanak egitea oso zaila izan delako, badiardi mikroerliebeak adierazten duela harreresi barrutiari men-debaldetik jarraipena emango lioketen aztarna materialak badiardi bertan.

Mendebaldeko lanei amaiera emateko, M8 hormaren garbiketarekin jarraitu genuen hegoalderantz berer hirugarren eta azken atalean. Neurri handiko azalera natural bat hartu genuen abiapuntu gisa, ar estian deskribaturiko desnibel horren amaiera eta lerroan egokituriko harri-segida baten hasiera mugatzen zuen azalera tze horrek. Aztarna guztien arabera, harreresi egituraren jarraipena izango da harrizko lerro hori. Hormaren kanpoaldea sakon garbitu ondoren, bere luzera dokumentatu ahal izan dugu gutxi gorabehera, 120 metro inguru izango zuten.

Bigarren hamabostaldian mendiaren ekialdean arituginen lanean. Alde honetan, eremu batzuetan oso zaila zen lan egitea lurrak zuten ezaugarriengatik, ekialde osoan zehar oso aldapa handia baitzegoen. Joan den kanpainan hiru egitura dokumentatu genituen alde honetan: M1, M2 eta M3, bi lehen kasuetan egindako interpretazioa zalantzazkoa zen, harreresi egitura baten presentzia egiaztatuko ziguten hondakin material gutxi atzeman baikenuen. Halaz ere, kokalekuari begirata, eta ipar-hegoaldeko norabidea zuela kontuan hartuta, pentsa zitekeen mendiaren gailurra ekialdetik inguraturko zuen M3 hormaren jarraipena zirela egitura horiek.

Alde honetan egin genituen lanetan, mendiaren ekialde osoa ondo garbitu genuen lehen dokumentaturiko hormetatik abiatuta. Berrikuntza gisa aipatzekoa da beste urtegi baten presentzia egiaztatu genuela. Urtegi hori joan den neguan eraiki zuten, eta gerta liteke harreresiaren zati bat ukitu izana bere ipar-ekialdeko angeluan.

Lehen atala, M1 hormaren ekin bat datorrena, 80 metro luzatzen da gutxi gorabehera; leku honetan egitura ez da garbi ageri, aurkitutako harri gehienak txikiak baitira, eta gainera, erdi lurpean daude, ez dute jarraipen fisiko handirik, eta espazio askotan ez da harri bakar bat ere ageri. Hegoaldeko norabidean jarraituz, eta urtegitik 100 bat metroa, mendibide bat zegoen, eta mendibide horrek harreresiaren balizko trazatua eba-

cación en la pasada campaña se realizó en los últimos días, por lo que su documentación era parcial e incompleta.

Siguiendo el alineamiento del M8 y a unos 94 m aprox. del inicio del mismo, se observa una pequeña pista que en dirección SE corta el perfil por donde se describe el muro. Las tareas en este punto se limitan a la limpieza de los dos cortes laterales que conforman la pista y que han deteriorado la estructura muraria. A partir de este corte los trabajos continúan en dirección S, tras los cuales solo se documenta parcial y discontinuamente el paño exterior en unos 10 m. Los siguientes 75 m se caracterizan por la presencia de un desnivel en el terreno muy pronunciado en el que hay que señalar no tenemos demasiadas evidencias materiales, apenas alguna sucesión de piedras en su mayoría semienterradas. A pesar de no tener identificada con garantías ninguna estructura en esta cota debido a la difícil ejecución de los trabajos, el microrelieve parece indicar que existen vestigios materiales que den continuidad al recinto amurallado en su flanco occidental.

Para finalizar con las tareas en el perfil oeste del monte, se continúa la limpieza en dirección S del M8 en su tercer y último tramo. Se toma como punto de partida un afloramiento natural de grandes dimensiones, que marca el término del desnivel anteriormente descrito y el inicio de una sucesión de piedras alineadas que, todo parece indicar, describen la continuación de la estructura. Con la limpieza en profundidad de la parte exterior de la muro puede documentarse su longitud aproximada, de unos 120 m.

En la segunda quincena los trabajos se llevaron a cabo en el perfil este del monte. En algunos de los tramos de esta zona las labores se vieron dificultadas por las características del terreno, destacando una pronunciada pendiente a lo largo del todo el flanco oriental. En la campaña pasada se documentaron tres estructuras en este perfil: M1, M2 y M3, cuya interpretación fue dudosa en los dos primeros casos dada la poca presencia de restos materiales que certifiquen la presencia de una estructura muraria. Sin embargo, se señaló que conforme a su localización y orientación N-S, podrían entenderse estas estructuras como una continuación del M3 que rodearía la cumbre del monte por su perfil este.

Las labores en este perfil estuvieron destinadas a la limpieza de todo el flanco oriental del monte, partiendo de los muros anteriormente documentados. Como novedad debe señalarse la presencia de un nuevo depósito de aguas. Dicha construcción ha sido realizada el pasado invierno y es posible que haya afectado, parcialmente, al recinto en su ángulo NE.

El primer tramo, que se corresponde con el M1, se amplía aprox. 80 m; aquí la estructura no se presenta con claridad, dado que la mayoría de las piedras localizadas son escasas, se encuentran semienterradas, sin excesiva continuidad física, y en muchos espacios son inexistentes. Continuando en dirección S y a unos 100 m del depósito se localiza una pista que podría cortar el posible trazado de la muralla transversalmente.

ki lezake zeharka ekialde-mendebalde norabidean. Hipotesi hori baieztatu genuen mendibidea osatzen zuten alboko ebakiak garbitu ondoren, Hegoldeko norabidea zuten ebakian bereziki, leku horretan harlanduak ageri baitziren elkarren gainean jarriak, eta horrek egiaztatzen digu eraikuntza egituraren izatea.

Bigarren atala M2 hormarekin bat dator, eta mendibidetik aurrera luzatzen da. Eredu hau garbitu eta sastraka kentzeko lanak egiteko zailtasunak izan ditugu lurrak dituen ezaugarriengatik. Horregatik, 20 metrora ez zen iritsi ebakian egin genuen garbiketa, baina harri-segida ez da garbi bereizten.

Azkenik, M3 deituriko egitura ekin genion lanari, egitura hori ekialdean zegoen, 0 puntuetik 70 metrora. Leku honetan batez ere egituraren kanpoaldeko atala garbitu genuen eta tartea handitzen joan ginen bai iparraldeko norabidean (harri larro garbi bat dokumentatu genuen alde horretan), bai hegoaldeko norabidean. Bigarren kasu horretan, garbiketa lanak egiteaz gainera sastraka kendu genuen, landare eta trinko batek estaltzen baitzuten eremu osoa, sasiak eta iratzea batik bat. M3 hormatik abiatuta gutxi gora-behera 40 metro zabaldu genuen eremua hegoalderantz.

Mendiaren hegoaldeko muturrean harresiarenak izan litezkeen beste hondakin batzuk atzeman ditugu, gainera, badirudi mendebaldean aurkitutako hondakinen jarraipena direla, eta horrenbestez, harresi barrutiaren zatiak izango dira segururik asko.

Aipatzekoa da kanpaina honetan, aurrekoan ez bezala, zeramikazko zati batzuk aurkitu ditugula, eskuz eta tornuan landutako zeramika da.

Lehen adierazi dugun bezala, ahaleginak egin ditugu harresi barrutiari batasuna ematen joan den urtean bereizitako egituretatik abiatuta, gure ustez egitura horiek interesa baitzuten arkeologia aldetik. Aurreko urteko kanpainen egitura arkeologikoak bereizi eta erregistratu genituen banan-banan sistema alfanumeriko ez ordinal baten bidez; horregatik, elementuen identifikazioak bere izena mantentzen du elementu hori 2000ko kanpainen dokumentatu bazen. Aurkituriko atal berriek, muturretako luzapenak direnez, ez dute zenbaki berririk behar izan.

Kanpaina honetan Moru mendian egiturak aurkitu, eremua garbitu eta atzemaniko eraikuntza hondakinak dokumentatzeko lana amaitu ondoren, hondakin horien balorazio arkeologikoa egin behar dugu.

Planteaturiko helburuak kontuan hartuta, esan dezakegu emaitzak oso positiboak izan direla, gailurren goialdeko plataforma inguratzen duen perimetroaren hiru laurdenean harresiaren jarraipena osatu dugula uste baitugu. Etorkizunerako geratzen da iparraldeko arazoa konpontzeko lana.

Ekialdeko hainbat egitura, M1, M2 eta M3, eta mendebaldeko M8 egitura hartu genituen oinarritzat kanpaina honetako lanetan, kronokulturalki Burdin Aroan kokatuko genituzke hondakin horiek eta funtzionalki esan behar da defentsa elementuak zirela. Tipologiari dagokionean, berriz, era horretako kastro eraikuntzetan ohikoa den tipologia ageri dute.

te en dirección E-O. Esta hipótesis se confirma con la posterior limpieza de los cortes laterales formados por la pista, en especial el corte orientado hacia el N, donde la superposición de piedras trabajadas corrobora la existencia de la estructura constructiva.

El segundo tramo se corresponde con el M2, que se localiza a partir de la pista. Los trabajos de limpieza y desbroce en esta zona se han visto dificultados por las características del terreno por lo que la limpieza del corte se limita a escasos 20 metros, donde la sucesión de piedras no se presenta con claridad.

Por último, los trabajos se dirigen al denominado M3, localizado en el perfil E, a unos 70 m del pto. 0. Los labores se caracterizan principalmente por la limpieza del paño exterior de la estructura y la ampliación de tramos tanto en dirección N (donde se documenta una evidente alineación de piedras) como en dirección S. En este segundo caso las tareas de limpieza estuvieron acompañadas por el desbroce de la zona, caracterizada por una densa vegetación formada por monte bajo de zarzas y helechos. La zona se amplió a partir del M3 en unos 40 m aprox. dirección S.

En el extremo meridional del monte se han localizado otros posibles restos de muralla, que además parecen confirmar su continuidad con los restos identificados en el perfil oeste, y por tanto, posiblemente resulten ser parte del cierre del recinto.

Debe señalarse que durante la presente campaña, y a diferencia del año anterior, se han registrado varios fragmentos de cerámica elaborada a mano y a tornos.

Como ya apuntábamos, lo que se ha intentado es dotar de unidad al recinto amurallado a partir de las estructuras identificadas el año pasado y consideradas presumiblemente de interés. En aquella campaña se procedió a la identificación y registro de las estructuras arqueológicas de forma individualizada mediante un sistema alfanumérico no ordinal; por ello la identificación de elementos mantiene su nombre e si es que éste ya había sido documentado en la campaña del 2000. Los nuevos tramos descubiertos, dado que son prolongaciones de los existentes, no han exigido nueva numeración.

Finalizados los trabajos llevados a cabo durante la presente campaña en el Monte Moru, de localización, limpieza y documentación de las evidencias constructivas identificadas en superficie, se debe realizar una valoración arqueológica de las mismas.

A tenor de los objetivos planteados, podemos considerar los resultados como muy positivos, al considerar que la continuidad del recinto se ha completado en tres cuartas partes del perímetro que rodea la plataforma superior del cerro. Queda, para el futuro, resolver la problemática del flanco Norte.

Los trabajos se centraron en torno a varias estructuras del perfil este, M1, M2 y M3, y del perfil oeste M8, consideradas como evidencias adscritas cronoculturalmente a la Edad del Hierro y funcionalmente como elementos defensivos, dentro de una tipología habitual en estas construcciones castreñas.

Kanpaina honetan lortutako dokumentazioak, eta kontuan izanik harr esi egituren jarraipena atzeman dugulako eta zeramikazko materialak ere jaso ditugula, indartu egiten du kokaleku honen kronologiari buruzko teoria. 1988-90 urteetan Carlos Olaetxea arkeologoak eginiko miaketa kanpainetan jasotakoen antzeko ezau-garriak ditu aurkitutako material arkeologikoak. Hori guztiarengatik, haren hipotesiekin bat gatoz aztarnategi honen jatorri, zentzu eta funtzioari dagokienean.

La documentación de la presente campaña, con la continuidad estructural alcanzada y el material cerámico recuperado, refuerza la teoría sobre la cronología del emplazamiento. El material arqueológico presenta unas características similares al recogido en las campañas de prospección llevadas a cabo entre los años 1988-90 por el arqueólogo Carlos Olaetxea, por todo ello, seguimos compartiendo sus hipótesis sobre el origen, sentido y función de este yacimiento.

José Ángel Lecanda

D.4. ARABA / BIZKAIA

D.4.1. OBREN KONTROLAK

D.4.1.1. Amurrio-Urduña-Orduña gas-sarea

Sonia Anibarrok zuzendua

Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi S.A. enpresak finantzatua

At the request of the company Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi S.A., an archaeological monitoring project was conducted during the earth removal process carried out as part of the construction of a natural gas pipeline between Amurrio and Urduña-Orduña, which affects sites in both Bizkaia and Álava.

Bizkaia eta Arabako lurak ukituz, Amurrio-Urduña-Orduñan gas naturala sartzeko hoditeria Sarea eraiki behar zelako lur-iraultze lan batzuk egin behar zirenez, obra horietan jarraipen eta kontrol arkeologikorako proiektua gauzatzeko eskatu zigun Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi S.A. enpresak.

Obra proiektuaren dokumentazioa berrikusi ondoren, bai Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailaren aldetik (Ondare Zuzendaritza), bai Arabako Foru Aldundiko Kultura Departamentuaren aldetik (Museo Zerbitzua), honako hau adierazten da:

- Orain arte, bi departamentu horietan ez dago jasota, inolako interes kulturalerako elementurik egon daitekeenik Amurrio-Urduña-Orduñan Gas-Sarea sartzeko lanek uki dezaketean esparruan, Amurrioko (Araba) udalerria ukitzen duen tartean.

Kontrataturiko enpresak, Naturgasek, kontuan izanik sare horren trazatuak arkeologia potentzial ezezaguna izan dezakeen eremu bat uki dezakeela nolabait ere, Amurrioko udalerriko eremuhonetan gas hodi horiek sartzeko irekiko ziren zantzetan kontrol arkeologi-

D.4.1. CONTROLES DE OBRAS

D.4.1.1. Red de gas Amurrio-Urduña-Orduña

Dirigida por Sonia Aníbarro

Financiada por Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi S.A.

La empresa Naturgas, Sociedad de Gas de Euskadi S.A., solicitó la ejecución de un proyecto de seguimiento y control arqueológico de obra a realizar durante las remociones de tierra originadas por la construcción de la Red de conducción de gas natural Amurrio-Urduña-Orduña, que afectaría a terrenos de Bizkaia y Álava.

Una vez revisada la documentación del proyecto de obra, tanto por parte del Departamento de Cultura (Dirección de Patrimonio) del Gobierno Vasco, como por el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Álava (Servicio de Museos) se concluye que:

- No consta hasta la fecha, en ambos departamentos, la existencia de ningún elemento de interés cultural que pueda verse afectado por las tareas de gasificación de la Red Amurrio-Urduña-Orduña, en el tramo que afecta al término municipal de Amurrio (Álava).

La empresa contratante, Naturgas, teniendo en cuenta que el trazado de la red pudiera afectar de alguna manera a un área de potencial arqueológico desconocido, nos encarga la realización de un control arqueológico en las zanjas que se abran para dicho

koa egiteko eskatu zigun, obrek irauten zuten bitartean ondare intereseko elementuren bat aurkituz gero, etorkizunean gerta litezkeen arazoak saihestearren.

Interbentzio arkeologiko hau lan-saio batzuetan oinarritu dugu bereziki, eta gure helburua makineriak lurtean eginiko ebakiak aztertu eta identifikatzea izan da arkeologia aldetik interesa izan zezaketen eremu guztietan, hau da:

- Saratxoko barrutitik gertu dagoen eremuan; izan ere, eremu horretan, ibaiaren ekialdeko ertzean, Santa Maria Egiptoarra ermita inguruan, joan den urtean zehar hainbat azpiegitura ezartzeko zanga batzuk egin zirenean, erromatar garaiko material hondakinak aurkitu ziren makineriak iraultako lurtean.

Era berean, Arabako Karta Arkeologikoan jasota dago Amurrio inguruan erromatar garaiko zeramikazko materialak azaldu zirela.

Horrekin batera, esan behar da, gas-sare horren trazatua Urduña-Orduñako lurtean sartzen dela, eta han ere erromatar garaiko kultura materialaren hondakinak dokumentatu direla.

gasoducto en esta zona del municipio de Amurrio, con el fin de evitar posibles problemas futuros, en caso de hallarse algún elemento de interés patrimonial en el transcurso de la obra.

La intervención arqueológica, se centraba básicamente en una serie de jornadas, en las que se procedería al reconocimiento e identificación de los cortes del terreno efectuados por la maquinaria, en todas aquellas zonas de posible interés arqueológico, esto es:

- La zona próxima al término de Saracho, ya que en esta área, en la margen oriental del río, en el entorno a la ermita de santa María Egipcíaca y durante la realización de una serie de zanjas para la acometida de diversas infraestructuras, llevadas a cabo el pasado año, se documentó en la tierra generada por la maquinaria, restos de materiales de época romana.

Así mismo, en la *Carta Arqueológica de Álava*, existe constancia de la presencia de material cerámico de época romana en el entorno de Amurrio.

A esto, se unía la prolongación del trazado de la red por tierras de Urduña-Orduña, donde también se han documentado restos de cultura material romana.



Errotaren gangaren ikuspegia, aurrealdean makinek hautsia.

Vista de la bóveda del molino, rota en el frente por la maquinaria.

Halaz ere, Arabako Lurralde Historikoa ukitzen zuen obraren zatian ez dugu proiektaturiko kontrol arkeologiko hori egin, obra aldeaz aurretik jakinarazi gabe egin delako. Horrenbestez, eremu hori antzua da arkeologiaren ikuspegitik.

Bizkaiko lurraldea ukitzen duen sarearen zatiari dagokionean, obra gehiena kontrol arkeologikoa egin gabe gauzatu den arren, oraingoan ere aldeaz aurretik ez zigutelako jakinarazi, ur errota baten presentzia sumatu dugu Nerbioi ibaiaren inguruetan, zubi berritik oso gertu. Ez da errota horren egiturarik ageri, gasa instalatzeko obretan atera egin baitira hondakinak.

Errota horren eraikuntza ezaugarriek adierazten digute Erregimen Zaharrean kokatuko genukeen eraikuntza adibidea dela, eta XVIII. mendean erdialdera desagertuko zela, garai horretan azpiegitura obra handia egin baitzen inguru honetan, goi-lautadara iristeko Bidea, alegia, eta obra horrekin batera, ibilbidean zeuden zubi guztiak ere berritu ziren.

Badugu 1485eko dokumentu bat, inguru honetan errota bat zegoela aipatzen duena, errota harresiz kanpo omen zegoen, Santa Maria ermitaren ondoan, Quejana komentuari omen zen eta hurrengo urtean, Ochoa Saenz de Orozcori zesioan eman zion hiriak beste ondasun batzuekin batera.

Eremu honetan zegoen adoberia ere, eremuari izena ematen ziona, baina XVI. mendean hasieran seguru asko errota hori ibaiaren beste aldera eramango zuten.

Bestalde, inguru honetan bide zahar baten presentziaren hondakinak dokumentatu ditugu. Bide horren aztarna segitu ahal izan dugu V-88 eta V-103 artean, baina askotan eten egiten da, hiribilduaren Hego-mendebalderantz doa, Tologorriko behe aldera, egungo Urduña-Orduñako industrialdera sartzeko bide osoan zehar.

Bide eta komunikabideen garrantzia garbi dago, bai Urduña-Orduñako hiribildua sortu zeneko irizpideetaz hitz egitean bai bere kokalekuarengatik. Jada erromatarren garaian egongo ziren seguru asko Goi-lautada kostaldearekin lotuko zuten bideak. Urduña-Orduñako bidea zen nagusia Bizkaia Goi-lautadarekin lotzeko zeuden bide horien artean.

Aipatzekoa da merkataritza trafikoa erromatarren monopolio pribilegioa, horrek operatasuna ekarri baitzuen hiribilduari eta XVI. mendeaz geroztik bideak berritu eta bide berriak egin baitziren. Bideak eta zubiak, orotara, oso hondatuak zeudela diote XV. mendeko berriek.

Batik bat XVII. mendean amaieran eta XIX. mendean hasieran jasotzen da informazio gehiago bideen eraberritzeari buruz.

Horrenbestez, obraren trazatuaren zati batean egindako kontrol arkeologikoaren ondorioz lortutako emaitzek, ez digute aukerarik ematen Erdi Aroko hondakinetaz hitz egiteko, eta erromatar garaiko dokumentazio arkeologikorik ere ez dugu lortu.

Sin embargo, en la parte de la obra que afectaba a Territorio Histórico de Álava, no se ha realizado el proyectado control dado que ésta, se realizó sin previo aviso, resultando por tanto estéril desde el punto de vista arqueológico.

En cuanto a la parte de la red que afectaba a territorio vizcaíno, a pesar de haberse realizado en su mayor parte de nuevo sin control arqueológico por el mismo motivo, si se ha localizado la presencia de un molino de agua en los alrededores del río Nervión muy cerca del puente nuevo, del cual no quedan estructuras visibles, ya que los restos han sido puestos al descubierto con las obras de instalación del gas.

Las características constructivas de dicho molino, nos hablan de un ejemplo constructivo datable en el Antiguo Régimen y que desaparecería a mediados del siglo XVIII, cuando se produce la gran obra de infraestructura que es el camino de acceso a la Meseta, tareas que llevan aparejadas las reformas de todos los puentes de su recorrido.

Poseemos un documento fechado el año 1485, que nos habla de la existencia de un molino, extramuros del casco y pegando a Santa María, propiedad del convento de Quejana y que al año siguiente, cedería la ciudad junto con otros bienes a Ochoa Saenz de Orozco.

En este área, se localizaba también la adobería, que da nombre a la zona y de la cual, se trasladaría el molino al otro lado del curso, probablemente a comienzos del siglo XVI.

Por otro lado, hemos documentado estos de la presencia de un camino viejo, del que podemos seguir la pista de manera discontinua entre los V-88 a V-103, que se dirige al sur oeste de la villa, hacia la zona baja del Tologorri, pasando por todo lo que es el camino de acceso a la actual zona industrial de Urduña-Orduña.

La importancia de caminos y vías de comunicación resulta evidente tanto a la hora de hablar de criterios fundacionales de la villa de Urduña-Orduña, como por su misma situación. Es más que probable la existencia de vías, ya desde época romana que pusieran en conexión la Meseta con la costa. El camino de Urduña-Orduña era el principal de los que existían para la comunicación de Bizkaia con la Meseta.

Cabe destacar el privilegio de monopolio del tráfico mercantil que define la prosperidad de la villa y la reforma y ejecución de nuevas vías que se producirá desde el siglo XVI. Las noticias en el siglo XV, nos hablan del mal estado general en que se hallan los caminos y puentes.

Sobre todo será a finales del siglo XVII y comienzos del XIX, cuando se recoge más información sobre la rehabilitación de caminos.

Por tanto, los datos obtenidos a raíz de la realización del control arqueológico de parte del trazado de la obra, no nos permite hablar de estos de traza medieval y en ningún caso de documentación arqueológica de época romana.

E. ARGITARAPENAK

E. PUBLICACIONES

- ALTUNA, J.
Vid, ARRIZABALAGA, A. y ALTUNA, J., 2001.
- ALTUNA, J. Y MARIEZKURRENA, K.
La cabaña ganadera del yacimiento de la Renke (Álava, País Vasco). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 53, orr. 75-86, Donostia-San Sebastián 2001.
- ALTUNA, J. Y MARIEZKURRENA, K.
Macromamíferos del yacimiento de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 53, orr. 107-181, Donostia-San Sebastián 2001.
- ALTUNA, J. Y MARIEZKURRENA, K.
Restos de macromamíferos del yacimiento de Zatoya (Navarra). *Trabajos de Arqueología Navarra* 15, orr. 101-113 2001.
- APARICIO, M.T.
Malacofauna terrestre del Yacimiento de Cubío Redondo (Matienzo, Cantabria). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 53, orr. 61-66, Donostia-San Sebastián 2001.
- ARMENDARIZ, R.Mª; MATEO, Mª R.; SÁEZ DE ALBENIZ, Mª P.
Santa Criz, ciudad romana: resultados de los estudios metalográficos y paleopatológicos. *Isturiz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 259-263, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- ARRIZABALAGA, A. Y ALTUNA, J.
Labeko Koba (País Vasco). Hienas y Humanos en los albores del Paleolítico superior. *Munibe (Antropología-Arkeología)* 52, orr. 1-395, Donostia-San Sebastián 2001.
- AZKARATE, A.
Arqueología de la Arquitectura (Experiencias de investigación desde la Universidad del País Vasco), *Lección inaugural de apertura del Curso Académico de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, 2001-2002*, UPV/EHU, Universidad del País Vasco, Bilbao 2001.
- AZKARATE, A.
San Román de Tobillas: un importante testimonio del prerrománico peninsular, *Revista de Valdegobia*, 2001.
- AZKARATE, A.
Nuevas perspectivas sobre la tardoantigüedad en los Pirineos occidentales a la luz de la investigación arqueológica, en J. Arce, P. Delogu (a cura di), *Visigoti e longobardi*, *Actas del "Convegno di Studio Visigoti e Longobardi"* (Roma, abril, 1967), orr. 37-55, Roma 2001.
- AZKARATE, A.
Análisis de la evolución histórico-constructiva de la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz (Aplicación de la "Arqueología de la Arquitectura" a un modelo complejo, *V Congreso de Arqueología Medieval Española, Valladolid, 1999*, orr. 177-211, Junta de Castilla y León 2001.
- AZKARATE, A., QUIROS, J.A.
Arquitectura doméstica altomedieval en la Península Ibérica. Reflexiones a partir de las excavaciones arqueológicas de la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz, País Vasco, *Archeologia Medievale*, XXVIII, orr. 25-60, Firenze 2001.
- AZKARATE, A., LASAGABASTER, J.I.
La catedral de Santa María. Análisis constructivo, *I Congreso Europeo de Restauración de Catedrales Góticas*, orr. 547-560, Vitoria-Gasteiz 2001.
- AZKARATE, A. CAMARA, L., LASAGABASTER, LATORRE, P.
Catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz. Plan Director de restauración (3 vols.), Vitoria-Gasteiz 2001.
- AZKARATE, A. CAMARA, L., LASAGABASTER, LATORRE, P.
El Plan Director para la restauración de la Catedral de Santa María, *I Congreso Europeo de Restauración de Catedrales Góticas*, orr. 561-598, Vitoria-Gasteiz 2001.

- AZKARATE, A., CAMARA, L., LATORRE, P., VICARIO, J.
El sistema de información de la Catedral de Santa María, *I Congreso Europeo de Restauración de Catedrales Góticas*, orr. 603-610, Vitoria-Gasteiz 2001.
- BLANC, C.; ETCHECOPAR, D. Y TORT, M.
Le tumulus Garlin T13 (Pyrénées-Atlantiques). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 53, orr. 87-99, Donostia-San Sebastián 2001.
- BENGOETXEA REMENTERIA, B.:
"Arqueología de Época Moderna: ¿un lujo innecesario o un instrumento de conocimiento histórico?. Reflexiones desde la experiencia del País Vasco", en *De la Edad Media al siglo XVI. Jornadas históricas del Alto Guadalquivir*, Jaén 2000.
- BENGOETXEA REMENTERIA, B.:
"La villa medieval de Salinillas de Buradón (Álava). Una aproximación a la génesis y evolución de su espacio urbano", *Arqueología y Territorio Medieval*, nº 8, Jaén 2001.
- BENITO DOMÍNGUEZ, ANA M^a
"Aproximación a la historia de las anclas líticas a partir de las recuperadas en la costa guipuzcoana". *Itsas memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco*, 3, orr. 665-684.
- BENITO DOMÍNGUEZ, ANA M^a
"El casco Arramendi: de la guerra al espaciamiento", orr. 131-133, *Oarso*, 2001.
- BENITO DOMÍNGUEZ, ANA M^a
"Los frenos de piedra". *Buceo* XXI, nº 6, orr. 10, 2001.
- CASTAÑEDO TAPIA, I.
Adquisición y aprovechamiento de los recursos líticos en la Cueva de la Flecha (Cantabria). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 53, orr. 3-18, Donostia-San Sebastián 2001.
- CASTAÑOS, P.
Estudio arqueozoológico de la fauna del Yacimiento de Cubío Redondo (Matienzo, Cantabria). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 53, orr. 71-74, Donostia-San Sebastián 2001.
- DOMÍNGUEZ, A.; SÁENZ DE URTURI, P.; ORTEGA, L.A.
Caracterización ceramológica de las formas cerámicas de época medieval en el despoblado de Legardagutxi (Álava). *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 7-22, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- DOMÍNGUEZ, A.; ZULUAGA, M^a C.; ORTEGA, L.A.
Estudio de la cerámica bajomedieval en Vitoria-Gasteiz, a través de la intervención practicada en la manzana II. *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 23-49, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- ETXEBERRIA, F.
Bibliografía de las investigaciones sobre Paleontología en España. Actualización 2001, orr. 201, Donostia-San Sebastián.
- ETXEBERRIA, F. Y HERRASTI, L.
Restos humanos de la necrópolis medieval San Miguel (Molinilla, Álava). "La necrópolis tardorromana, tardoantigua y altomedieval de San Miguele (Molinilla, Álava)" de L. Gil Zubillaga. *Memorias de yacimientos alaveses* 7, orr. 111-120.
- FERNÁNDEZ, M^a J.; PRADO, A.I.
Estudio arqueológico y documental del camino viejo Bilbao-Gernika (Ruta Juradera). Nuevos hallazgos y reconstrucción del trazado. *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 265-303, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- GARCÍA CAMINO, I.
"La aportación de la arqueología al estudio del tránsito entre la antigüedad y el medioevo". *Arqueología y territorio medieval*. nº 8, orr. 97-112, Universidad de Jaén.
- GARCÍA CAMINO, I. Y TORRECILLA GORBEA, M.J.
"Las iglesias, centro de poder y organización territorial (el papel de las iglesias en la reorganización del poblamiento en los casos de Bizkaia y Ayala: Siglos IX-XIII). *V Congreso de Arqueología Medieval española*, Actas, vol. 2, orr. 717-726, Valladolid.
- GIL ZUBILLAGA, L. Y SÁENZ DE URTURI RODRÍGUEZ, P.
San Miguele. La necrópolis tardorromana, tardoantigua y altomedieval de San Miguele (Molinilla, Álava). Memoria de las excavaciones arqueológicas de 1998 (L. Gil Zubillaga) y de la intervención de urgencia de 1981 (P. Sáenz de Urturi Rodríguez). Colección *Memorias de Yacimientos alaveses nº 7*, orr. 215, Diputación Foral de Álava, Vitoria-Gasteiz 2001.
- GORROTXATEGI NIETO, X.
Arte paleolítico parietal de Bizkaia. *Kobie Anejo* 2, orr. 569. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao. 2000.
- GORROTXATEGI NIETO, X.
La caracterización del soporte de la obra gráfica parietal en la cueva decorada paleolítica de Benta Laperra (Karrantza, Bizkaia). *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 113-170, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- GOYENECHEA, A.; EGUREN, E.; ETXEBERRIA, F.; HERRASTI, L. Y IBAÑEZ, A.
Morfología del desgaste dentario en fumadores de pipas de arcilla. *Munibe (Antropología-Arkeología)* 53, orr. 151-157, Donostia-San Sebastián 2001.
- IBAÑEZ, J.J.
La función de los útiles retocados del yacimiento de Kobaederra (Oma, Bizkaia). Campañas de 1995, 96 y 97. *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 225-244, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.

- IBÁÑEZ, J.J.; ZAPATA, L.
La función de los útiles en sílex del yacimiento de Pico Ramos (Muskiz, Bizkaia). *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 245-257, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- IHARRITU, M^aJ.; GORROTXATEGI, X.
Areatza haitzuloko "Or einaren Gordelekua" eta "Zezenaren Plataforma" gordailuen ikerketa arkeologikoa (Galdamiz, Enkarterria, Bizkaia). *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 171-223, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- IRIARTE, M.J.
"El entorno vegetal de los pobladores prehistóricos de Aizpea: análisis polínico". *Veleia anejos series mayor* 10, orr. 315-323.
- IRIARTE, M.J.
"Un caso paradigmático de antropización del medio vegetal. El poblado de la Edad del Bronce de Puy Aguila I (Bardenas Reales, Navarra)". *Trabajos de Arqueología Navarra* 15, orr. 123-136.
- IZAGIRRE, N.; DE BIZCARRA, N.; ALZUALDE, A. Y DE LA RUA, C.
Estimación del sexo a nivel molecular en restos esqueléticos humanos. *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 53, orr. 143-150, Donostia-San Sebastián 2001.
- Isturitz. Cuadernos de Prehistoria-Arkeologia*, 11. Eusko Ikaskuntza. 2001. Donostia-San Sebastián.
- LARREA, F.J.; OLAETXEA, C.; TARRIÑO, A.; ORTEGA, L.A.
Análisis petrográfico de cerámicas de la Prehistoria de Álava. *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 93-112, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- MARIEZKURRENA, K.
Vid. Altuna, J. y Mariezkurrena, K., 2001.
- Munibe (Antropología-Arkeologia)*, 53. Aranzadi Zientzi Elkartea. Donostia-San Sebastián. 2001.
- ORTEGA, L.A.; LARREA, F.J.; TARRIÑO, A.; OLAETXEA, C.
Análisis petrográfico de cerámicas prehistóricas de Gipuzkoa. *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 51-71, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- ORTEGA, L.A.; OLAETXEA, C.; LARREA, F.J.; TARRIÑO, A.
Análisis mineralógico y geoquímico de cerámicas de la Protohistoria de Navarra. *Isturitz*, 11, Cuadernos de Prehistoria - Arqueología, orr. 73-91, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián 2001.
- PEÑALVER IRIBARREN, X.
El hábitat en la vertiente atlántica de Euskal Herria. El Bronce Final y la Edad del Hierro. *Kobie Anejo* 3, 262 orr. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao. 2001.
- PIOT, C.
La réutilisation des amphores: contribution à l'histoire économique et à la vie religieuse dans le Sud-Ouest de la Gaule. *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 53, orr. 101-133, Donostia-San Sebastián 2001.
- PRIETO, J.L.; ABENZA, J.M.; MONTES, R.; SANGUINO, J. Y MUÑOZ, E.
Hallazgos Antropológicos y Arqueológicos en el Complejo Kárstico de El Sidrón (Vallo del Infiesto, Concejo de Piloña, Asturias). *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 53, orr. 19-29, Donostia-San Sebastián 2001.
- RUIZ COBO, J. Y SMITH, P.
El yacimiento del Cubío Redondo (Matienzo, Ruesga): Una estación mesolítica de montaña en Cantabria. *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 53, orr. 31-55, Donostia-San Sebastián 2001.
- SÁENZ DE URTURI RODRÍGUEZ, P.
Vitoria-Gasteiz: Aportación de la arqueología al conocimiento del pasado. En Diccionario VITORIZC. *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, orr. 156-159. Ed. Auñamendi. Donostia-San Sebastián 2001.
- SÁNCHEZ MARCO, A.
Aves del yacimiento mesolítico del Cubío Redondo (Cantabria). *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 53, orr. 57-60, Donostia-San Sebastián 2001.
- SMITH, P.
Estudio preliminar de los restos de pequeños mamíferos del Cubío (Matienzo, Cantabria). *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 53, orr. 67-69, Donostia-San Sebastián 2001.
- URBANI, B.; GIL, E.
Consideraciones sobre restos de primates de un yacimiento arqueológico del Oriente de Venezuela (América del Sur): Cueva del Guácharo, estado Monagas. *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 53, orr. 135-142, Donostia-San Sebastián 2001.